



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

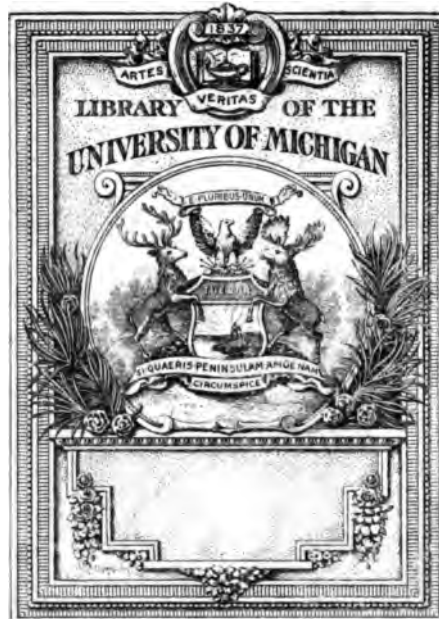
- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

B 925,819







805

N48

suppl



# **JAHRBÜCHER**

für

4134-5-1

## **classische Philologie.**

Herausgegeben

von

**Alfred Fleckeisen.**



19

**NEUNZEHNTER SUPPLEMENTBAND.**

---

**Leipzig, 1893.**

**Druck und Verlag von B. G. Teubner.**



## Inhaltsverzeichnis.

	Seite
1. Studia Gelliana et Pliniana scripsit <i>J. W. Beck</i> . . . . .	1— 55
2. Xenophon-Studien. Von <i>Ernst Richter</i> . . . . .	57—155
3. Valerii Probi de nomine libellum Plinii Secundi doctrinam continere demonstratur. scripsit <i>Oscar Froehde</i> . . . . .	157—203
4. Der saturnische Vers in der römischen Kunstdichtung. Von <i>Alexander Reichardt</i> . . . . .	205—253
5. De Octaviae fabula scripsit <i>Gustavus Nordmeyer</i> . . . . .	255—317
6. De funere publico Romanorum scripsit <i>Fridericus Vollmer</i>	319—364
7. Beiträge zur Geschichte der griechischen Philosophie. Von <i>Eduard Norden</i> . . . . .	365—462
8. Incantamenta magica graeca latina collegit disposuit edidit <i>Ricardus Heim</i> . . . . .	463—576
9. Spicilegium criticum in Valerio Maximo eiusque epitoma- toribus scripsit <i>Guilelmus Heraeus</i> . . . . .	577—636
10. Szenische Fragen über den Ort des Auftretens und Abgehens von Schauspielern und Chor im griechischen Drama. Von <i>Ernst Bodensteiner</i> . . . . .	637—808

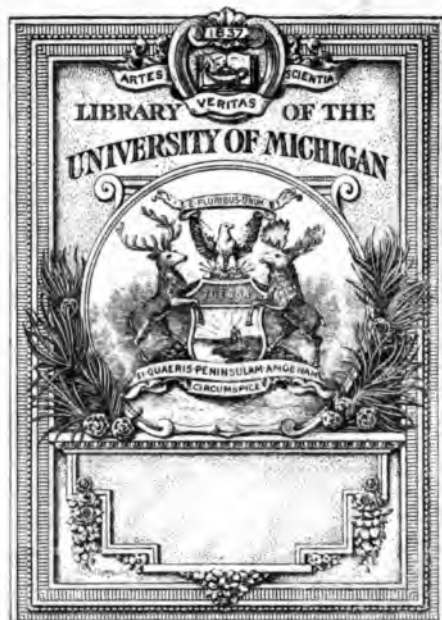




**STUDIA**  
**GELLIANA ET PLINIANA**

**SCRIPSIT**

**J. W. BECK.**









# JAHRBÜCHER

für

4134-5-1

**classische Philologie.**

Herausgegeben

von

**Alfred Fleckeisen.**



19

**NEUNZEHNTER SUPPLEMENTBAND.**

---

**Leipzig, 1893.**

**Druck und Verlag von B. G. Teubner.**

in reda et conquirentem telorum, iaculorum gladiatorumque vocabula (X 25), quae in historiis veteribus scripta sunt. Quis dubitat, quin Gellius haec vocabula ex eodem fonte quo Nonius (cap. 18 et 13) sibi adnotaverit idque non sedens in reda, sed domi suae magnos libros evolvens.

Quid, Gelli, tu Plinii libros dubii sermonis non laudas, libros Caesaris de analogia II, quorum fragmenta fere omnia omnes ex Plinio deducunt, laudas? Tu Caesaris opusculum vidisti, legisti, hoc Plinii opus solum non legisti? Tu hercle admones me de iis hominibus, quorum magistri vel amici eruditi dictitant sibi hunc et illum librum non placere. Fit ut scriptor iis non placeat. Sed quia praeceptores hoc libro uti gravantur, ipsi quoque non nisi furtive illum scriptorem comitem sibi adsciscere audent. Legunt eum, dies noctesque versant atque mirum in modum quidquid possunt furantes pro suis praedicant. Iudicium, quod de Plinio tulit Gellius, non eiusmodi est, ut illum virum magni aestimatum esse a Noctium scriptore mihi persuadere possim. Conferamus, ut taceam de Sulpicio Apollinari praeceptore eius, quanto honore afficiantur *M. Varro, P. Nigidius* (IV 16; XI 11), *Antonius Iulianus* (XVIII 5) totque alii viri; de quibus Gellius omnibus ambagibus missis suam ipsius sententiam, non aliorum proferre non veretur.

At libros illos Caesaris de analogia nondum dimittam. In XIX 8 Gellius domum Cirtensis adit ibique familiaris quidam: *peto, ut, si Gai Caesaris liber prae manibus est, promi iubeas*. Liber de analogia primus profertur. De hoc capite infra disputare in animo habemus, ut hoc loco satis habeam monuisse, quod postea argumentis firmis demonstrari oportet, totum illud caput a Gellio suo more lepide consarcinatum esse ex uno panno, quem primum concidit, deinde insutis aliis panniculis resarsit. Neque in his capitibus: IV 16, 9; IX 14, 25 libros de analogia a Gellio adhibitos esse apparet. In priore est: *In libris quoque analogicis omnia istiusmodi sine i litera dicenda censet* (Caesar), in altero: *sed C. Caesar in libro de analogia secundo huius die et huius specie dicendum putat* (cf. etiam I 10). Quibus de rebus loco disserendum erit.

Plinius in libros dubii sermonis tot locos ex Caesaris opusculo receperat, ut posterius libellum ipsum inspicere desisterent. Eodem modo a Suetonio (prata) Varro, ab Isidoro (etym. l.) Suetonius ex usu remotus est. Quin Pompeius (saec. V) Caesaris libellum laudat ex Plinio et quis hoc non fecerat?

Antequam ad sedes Plinianas ipsas aggredior iis, quae loci aequandi causa dixeram, pauca pro re nostra adiungam. Namque multorum hominum est ut eos, qui primi a via trita devertant, non audiant et quia non omnia itinera cognoverant, quibus itineribus ad loca veritati propiora alii pervenerunt, ipsi errantes alios in errore versari putant. Quamquam veritatem non primo impetu indagari posse profitentur et a veri similibus ad veri similia, deinde ad

veri simillima et, si di voluere, ad ipsam veritatem ascendere ipsi quoque student, ceteros, qui eadem via qua priores pergere nolunt, reprehendunt. At equidem ingenue confiteor non omnia me examussim exaequare posse. Hoc enim mihi propositum est, ut viam patefaciam qua futurus editor Plinii Secundi librorum dubii sermonis reliquiarum progrediatur.

In his libris — quantum nunc quidem scimus — de rebus grammaticis disputationes sive longiores sive breviores invenimus hasce:

1. de abl. singulari nominum tertiae declinationis in *e* vel *i* exeunte.
2. de gen. singulari primae decl. in *as*; de dat. et abl. plur. in *abus*.
3. de gen. singul. secundae decl. in *i* vel *ii* exeunte; de vocativo nominum, quae in *ius* exeunt.
4. de nominativis dubiis vel forma duplici (de singularibus et pluralibus tantum).
5. de nominibus cum duobus genetivis (turbo, Hercules).
6. de gen. sing. nominum quartae decl. in *us* vel *uis* vel *i*.
7. de formis dubiis in quarta decl. (laurus: huic lauro, hac lauru).
8. de gen. sing. nominum quintae decl.
9. de aliis nominibus in *es* (quies, paries).
10. de gen. plur. primae et secundae decl. in *um*.
11. de declinatione vocabulorum in *ta* et *alia* (poemata, Saturnalia).
12. de gen. plur. tertiae declinationis.
13. de acc. plur. tertiae declinationis in *eis*.
14. de *mille* et aliis nom., quae non declinantur.
15. de dubiis generibus.
16. de litteris.
17. de deminutione.
18. de verbo.
  - a) de formis dubiis verborum (de dubio perfecto, part. perf. cet.).
  - b) de activi vel passivi usu.
19. de adverbis.
20. de derivativis.
21. de comparativis (senior, plures, complures).
22. de pronominibus.
23. de coniunctionibus.
24. de barbarismo et soloecismo.
25. de praepositionibus.
26. de interiectionibus.
27. de differentia verborum (passim).

Ab iis partibus Noctium Atticarum, quae sunt de rebus grammaticis, inprimis separandae sunt, quae aut Pliniana continent aut

maximam partem ad eum redeunt. Inscriptiones capitum si quis cum Plinianis, quae supra exposui, comparaverit, statim videbit similitudinem eam esse, quae non casui imputari possit:

Gell. N. A.	I 16	de mille (cf. sub 14 Plin.)
" "	XIX 8	de singul. et pluralibus tantum (4)
" "	XV 13	de verbo (18)
" "	XV 15	
" "	XVIII 12	
" "	VI 9	
" "	II 17	de praepositione (25)
" "	XI 3	
" "	IV 1	(pars prior) de dubio genere (15)
" "	XV 9	
" "	IV 16	de declin. IV (6)
" "	IX 14	de declin. V (8)
" "	V 20	de soloecismo (24)
" "	V 21	de voc. pluria, compluria, non barbaredictis (24, 21)
" "	X 21	de adverbio (19)
" "	X 24	
" "	XIII 21	de dubiis generibus et formis (4, 7, 15)
" "	I 10	(ex Caesaris libro de analogia)

Sed similitudo non solum ad res pertinet, sed etiam ad auctores laudatos et ad certa Plinii dicendi rationis vestigia, de quibus generatim et summam disputavi in Philologo II 2: Zur Quellenanalyse des Charisius.

Plinianae copiae uberrimae Noctium scriptori erant magnae utilitati, quia vix alius grammaticus tantam multitudinem scriptorum perlegerat et excerpterat, tantam copiam testimoniorum conportaverat. Et Gellius is est, qui illam farraginem consilio et ratione, argute et sollerter, varie et iucunde digerat atque ordinet. Legas, quaeso, quae Diomedes<sup>1)</sup> 374, 13 sqq. ex Plinii libris descripsit. Quanta est siccitas orationis! Taedet nos et fastidium creat tabula illa satis longa, quae constat ex nominibus propriis, testimoniis, formis. Gellius autem ex materia rudi fabulam confingit, confictam in scaenam defert (cf. e. g. XIX 8). Tum Athenis est, tum Neapoli, tum domi Frontonis Romae. Alii primas, alii secundas partes agunt. Adest vir eruditissimus quidam, adest iuvenis stupidus, insolens, adest plerumque Gellius ipse. Sed interdum Gellius in bibliotheca invenit librum aliquem, qui ansam ei praebet ad disputationem conscribendam. Denique Gellius non Fulgentium<sup>2)</sup> agit, sed hominem fabulatorem imitatur, qui, ut doceat homines, res saepe neque auditu neque visu iucundas pulchris vestimentis indutas nobis offert.

1) cf. p. 4, vs. 15 supra.

2) De Virgilio Marone sententiae in diversum tendunt (Arch. IV 168).

At iam satis ambagum. Transeamus ad N. A., ut indagemus Plinii reliquias:

N. A. IV 16—IX 14.

Haec capita vinculo quodam inter se iuncta sunt: alterum de genetivo (et dat.) quartae decl., alterum de genetivo (et dat.) quintae decl. est. In utroque capite Caesar de analogia laudatur. Kretzschmerus (96) haec capita Caesellio Vindici attribuit. Sed in medio itinere substitit.

Nonius, qui Gellianum opus ad ordinem fere capitum compilasse existimatur<sup>1)</sup>, tantam copiam testimoniorum conquisivit, ut hoc loco alios auctores in usum vocasse putandus sit. Initio capitis 16 l. IV Gellius: *comperimus* <M. Varronem et P. Nigidium> *non aliter elocutos esse et scripsisse quam senatus et domus et fluctus*. Nonius (484, 491 M.) multa exempla Varroniana affert veluti: *domus pro domus*. Varro τὰ φύς Μενίππου. Qua de re et Plinius apud Charisium 143, 12 *senatus ut fluctus*. 'ita genetivum' inquit Plinius 'declinabant, ut G. Fannius cos. contra G. Gracchum senatus consulta'. *senati Sallustius*, 'senati decretum fit', ut lauri; Cicero quoque [de] divinatione in Verrem et pro Oppio II *senati*'. Et ab hac ad alteram Charisii partem (54 sqq.) respiciendum est, ubi Pliniana usque ad 55, 21 congruant cum duobus capitibus Gellianis. Deprehendimus testimonium Plinii Ch. 143, 13 ex Sallustii Catilin. etiam 55, 1 et alterum testimonium Terentianum 54, 31 etiam apud Gellium IV 16, 2 (*amnis*). Hoc testimonium ex Terentii Heaut. (2, 3, 46) cum aliis tum a Nonio tum a Charisio tum a Prisciano laudatur. Extant praeterea horum pauca in fragmento Bobiensi de nomine et pronome (K. V 555), in quo fragmento 560, 30 Plinius Secundus in libris dubii sermonis auctor est et — ut hoc addam — hic solus in toto fragmento occurrit.

Accedit quod Neumannus (44) ostendit, quae habeat Priscianus in libro VI, ea haud pauca Pliniana continere. Inter quae (Prisc. 257, 18 sqq.) nimirum sunt illa nomina quartae decl., quae cum Nonio (484—487) ex eodem fonte hausit grammaticus Caesariensis.

Perlustramus testimonia a Gellio exhibita. Vestigia originis in fronte inusta sunt. An casui debetur ordo ille per utrumque caput perspicuus?

IV 16:

Gen. *amnis*  
<Dat. *victu*><sup>2)</sup>  
Dat. *anu*  
" *aspectu*

IX 14:

Gen. *dies*  
" *fami*  
" *pernicii*  
" *progenii*

1) Verisimile est Nonium adhibuisse Noctes, sed omnia, quae Gellianis similia sunt vel esse videntur, non huic viro debet.

2) Locus corruptus. Post 'in hisce versibus' unus versus fortasse excidit, in quo erat prius testimonium *anu*.



IV 16:	IX 14:
Dat. <i>concubitu</i>	<Gen. <i>acii</i> > <sup>1)</sup>
„ <i>dominatu</i>	
„ <i>ornatu</i> .	Dat. <i>facie</i> .

Eodem modo Plinius ordinem ad casus instituit (Schottm. p. 33 sq.). Quid, si hunc ordinem ad litteras digestum etiam in aliis partibus Noctium invenerimus? Praeterea in his capitibus non silentio praetereundum est, quod in aestimandis Plinianis fragmentis haud sane parvi est momenti: vocabula, quae sunt *consuetudo*, *ratio*, *auctoritas*, tam saepe occurrunt in Plinii fragmentis apud Charisium, ut vix mirandum sit, quod in his quoque fragmentis apparent: *Hanc eorum* <Varronis, Nigidii, Terentii> auctoritatem *quidam e veteribus grammaticis ratione etiam firmare voluerunt* (IV 16, 3). Et IX 14, 2: *haec facies, huius facies, quod nunc propter rationem grammaticam faciei dicitur*. Cum quibus conferatur: Char. 54, 30 (Pliniana): *ab hoc portu, huius portus. Quamvis nec hoc auctores observaverint. Nam et Terentius huius anvis dixit et Sallustius huius senati, cum ratio exigit huius anus, huius senatus dicere*.

Verum est Plinium plerumque *consuetudinem* sequi. Sed *auctoritatem* et *rationem* coniunctas invenies Char. 88, 10.<sup>2)</sup>

Attende sis etiam, quomodo in fine IV 16 laudentur sub titulo rarissimo libri Caesaris ('in libris analogicis'). Char. 141, 24 et Pomp. 144, 19 (Pliniana) eundem titulum habent, id quod adiectis reliquis argumentis haud spernendum esse censeo.

Schmidtus in disputatione *de Nonii Marcelli auctoribus gramm.* p. 152 intellexit Nonio et Charisio communem esse fontem in enumerandis his vocabulis. Hunc fontem esse Plinium non aperte dixit, sed tacite demonstravit. Unde vero nomen Caesellii Vindicis in IX, 14? Mercklinus (658) dicit a Terentio Scauro vel ab Sulpicio Apollinari derivatum esse nomen Caesellii. Quod non meae sententiae repugnat, qui Caesellium non auctorem esse harum quaestionum existimem. Hoc solum verisimile esse potest Caesellium in commentario lectionum antiquarum (N. A. II 16, 5) de genetivo *dies* disputasse. De altero vestigio Caeselliano eoque levissimo infra dicam quid sentiam.

In Plinianis apud Charisium p. 55 testimonium est genetivi *fami* (Varronis), cuius rei in capite Gelliano alia testimonia pauca (IX 14, 4—10—11). Plenum est hoc caput ostentationis, qua doctrina aliena occultetur atque ipse inspectis veteribus libris, conquisitis impensa opera veteribus libris plusculis, idiographo viso ab alio allato in hac quaestione aliquid et voluisse et effecisse videatur.

Atque tandem ad finem pervenit. Sed addit: *ego quoque in Iugurtha Sallustii summae fidei et reverendae vetustatis libro die casu patrio*

1) Testimonium Cn. Matii totum ordinem interruptit.

2) Disputavi de his rebus in Quellenanalyse 259 sqq.

*scriptum inveni.* — Aut omnia me fallunt aut id testimonium ex libro, quem hoc loco ante oculos habebat, sibi ex ordine antecepit — vanitatis ultimam stationem relinquens. Nam quo plures libros Gellius sese invenisse, inspexisse, perlegisse autumat, eo magis ex uno vel duobus auctoribus petisse sua existimandus est. Haud raro accidit ut ex multis commentariis ne unus quidem nascatur. Cuius rei clarissimum est exemplum, quod extat XV 30, ubi non sine magno augendi studio iactat se legisse multos admodum commentationum libros Probi, quorum certum vestigium ad hunc diem nemo invenit. In hac quaestione, quam iterum attingere paratus sum, sunt qui mihi non assentiantur, qui sententiam meam refelleret exstitit adhuc nemo. Itaque forti animo arma capiam ad defendendum castellum, quod defendere et debeo et possum.

Vereor ne Gellius viri honesti partes non agat vel, si hoc nimis audacter dictum esse videtur, cupiditate rariora proferendi et doctrinam non vulgarem iactandi adductus legisse sibi videtur, quae aut non legit aut, si legisset, vitiosa esse facile perspicere potuisset.

Quod ad genetivos in *-es* et *-e* exeuntes suspicionis nulla est causa, praeterquam quod gen. ille in Ciceronis Sestiana (*dies*) in codicibus nostris non est (*diei*) et quod — contra Ciceronis morem — male sonat series illa litterarum s-finalium: *equites vero daturos illius dies poenas*. Ob eandem causam dubito an ipse Vergilius non scripserit: *libra dies somnique pares ubi fecerit horas* (Georg. I 208). Praeterea corruptelae via erat patefacta propter sequens voc. *somni* (dittographia). Servius legebat *die* et sic Ribbeckius, prol. 137; *codices Vergilii et grammatici 'die' et 'diei'*. In altero loco Vergilii (§ 8) '*dii*' legebat Gellius, '*dei*' et '*die*' Servius (ad Aen. I 636), unde apparet '*die*' ab imperitis in '*dei*' mutatum esse. Genetivi '*pernicii*' et '*progenii*' in Nonii codicibus non inveniuntur, neque in codd. Ciceronis '*pernicii*' (pro Ro. Am. 45, 131) est; Charisii auctor p. 69 legebat *perniciēs*. Itaque de genetivis *facii*, *dii*, *pernicii*, *progenii*, *acii*, *specii*, *luxurii* somniasse Gellium manifestum est. In exemplari suo habebat genetivos vel in *es* vel in *e* (*ei*) exeuntes.

At restat, ut de illo argumento supra omisso pauca addam. Est enim apud Charisium 117, 13 Caesellius Vindex cum testimonio Cn. Matii, qui in hoc capite Gelliano bis laudatur. Sed carbonem pro thesauro invenimus. Alia testimonia Cn. Matii et apud Gellium et apud Diomedem et apud Priscianum exstant, ubi Caeselli doctrinae nec vola nec vestigium.

V 20<sup>1</sup>) et 21.

De soloecismo et barbarismo Plinium in libro quodam docte disputasse apparet ex reliquiis apud grammaticos posterioris aetatis (K. IV 447, 5; 444, 3; sed imprimis Pomp. 292, 13—39; 283, 19;

1) cf. XIII 6.

285, 4, 31). Et fortasse Quintilianus I 5, 5 sqq. magnam partem huius disputationis (cf. e. g. Pomp. 284, 22 de vocabulo *mastruca* et Quint. I 5, 8) in usum vocavit, quod eo minus mirandum esse mihi quidem videtur, quia statim subsequuntur I 5, 53 illa Pliniana usque ad I 6, 28. Sed utut haec res se habet, ipsa Pliniana neque in priore neque in sequente capite 21 libri V, quod arto vinculo cum praecedente coniunctum est, detexi; habemus adnotatiunculas aliquot de barbarismo pluria.

Hanc rem autem omnium certissimam esse putamus: antiquiorem subesse fontem; Plinium de his vocabulis scripsisse supra dixi. Sinius Capito (V 20, 1) *soloecismum* appellat *imparilitatem*, vetustiores Latini autem *stribiliginem*. Casu factum est, ut ex vetustioribus unum servaret nobis Codex Voss. 37 (saec. X apud K. V 328), ubi haec leguntur: *soloecismum latine nostri dixerunt, ut ait Aurelius Opilius, stribiliginem*.

Comminianus (Char. 266, 15 et 267, 23) postquam suam sententiam explicavit: *aliis ita placuit definire: soloecismus est non conveniens rationi sermonis verborum iunctura*. Diomedes 453, 21 sqq. post alia subiungit eadem et paulo infra (453, 28): *latine a quibusdam stribiligo appellatur*. Quinam sint illi 'alii' et 'quidam' ex capite Gelliano facile colligitur (cf. etiam Gelliana: *inconveniens compositura partium orationis cum: non conveniens rationi sermonis verborum iunctura*).

Sed Sinius Capito, qui apud Gellium in sequente capite laudatur iterum, videtur esse utriusque capitis auctor.

Est quaedam negligentia in Capitonis epistulis referendis. Prior epistula (V 20) inscriptione certa caret nec scimus quo numero fuerit insignita. Huc accedit, quod verba Capitonis nescio quo casu a Gellio mutata sunt, de qua re infra plura dicturus sum. At in altero capite iterum ad epistulas Sinii lectorem religat, addito titulo, numero, loco, ubi essent, quamquam paulum haesitat in loco indicando illo (§ 9 *opinor, in templo Pacis*). Atque quam plane perspicitur his locis ratio Gelliana in digerendo et enarrando! In priore capite materiam collocavit ante oculos nostros sine ullo ornamento, in altero materiam distribuit in duos homines, quorum alter vir adprime doctus, amicus eius, vocabulum *pluria* defendit contra nebulonem quandam semidoctum. Habet amicus testimoniorum numerum sat magnum: auctoritates non placent alteri neque rationem hoc vocabulum ei habere videtur. Nescimus utrum testimonia (§ 6) inserviant ad stabiliendum etiam vocabulum *pluria* necne. Hoc enim magni pretii est nobis quaerentibus apud scriptores veteres formam *pluria* non *compluria*, cuius exempla habemus satis multa. Nihil igitur valent haec argumenta.

Ut sententiam suam firmiorem reddat adversarius profert regulam grammaticorum, quam Char. 60, 9 — vel, quod melius est, Iulius Modestus apud Plinium Secundum (cf. Ch. 125, 3 et 73, 12) —

servavit: *vetera dici non veteria et maiora, non maioria, et plura non pluria.*

Sed Charisius ter testimonium adiungit Terentii Phorm. (4, 3, 6) *nova hic compluria.* Et in fine capitis Gellius ad similem formam confugit; nihil aliud habet, quod offerat nisi *compluriens.*

Scimus vocabula *complures* et *compluriens* significationem comparativi exuisse. Amicus Gellii autem vel Capito aperte dicit *pluria, plura absolutum esse et simplex, non comparativum* (§ 13, cf. § 6: *pluria sive compluria, nihil enim differt*). Constat scriptores aetatis Augusti nonnullos significationem comparativi voc. *plures* neglegere coepisse. Hoc etsi congruit cum sententia Capitonis, qui eodem fere tempore floruit, non pertinet ad antiquos scriptores.

Censeo terminationem genetivi pl. -ium in voc. *compluria*, ubi antiquitus et ratione -ia, -ium (compluries) locum occupaverunt, postea deductam esse ad voc. *plura*. Habemus enim *compluria* et *compluries* (= *saepe*) apud veteres scriptores (Plantum, Terentium, Catonem). Sed *plura* non *pluria* genuinam formam comparativi esse certissimum est (cf. Lucr. V 91).<sup>1)</sup> Rectum igitur esse apparet quod reprehensor audaculus Gellii profert de finalibus litteris compar. neutri generis, falsum quod Sinius Capito dicit de significatione *plura* vocabuli, quam tunc temporis in usum venisse dictum est. Neque satis distinguit formas *plura* et *compluria* Iul. Modestus, quod aequè neglexerunt ceteri grammatici. Nam aut a *pluria*, quod testimoniis ornare non possunt, statim ad *compluria* transeunt (Priscianus 315, 15) aut cum de nominibus comparandi dicunt, uno tempore *complura* apponunt (Iul. Modestus).

Vere dicit grammaticus apud Gellium (§ 5) de vocabulo 'pluria': *barbare ... dixisti pluria. Nam neque rationem verbum hoc, neque auctoritates habet.* § 8 sic fere: *Sicuti meliora ita plura dicendum est.*

Examinemus grammaticorum veterum sententias: Prisc. 89, 5: *hi et hae plures et haec plura. Antiqui tamen etiam pluria dicebant, unde Terentius in Phormione compluria* (= 315, 15).

Prisc. 350, 11: *maiora enim et minora et plura dicimus, quamvis antiqui etiam pluria dixerunt, unde compositum compluria.*

Char. 73, 12: *Plurum Modestus putat esse dicendum, non plurium cum i. Ea enim nomina, quae comparandi sunt, genetivo i habere non debent, ut fortiores fortiorum ...; sic plures, horum plurum. Sed consuetudo plurium cum i dicit. Unde et Terentius in Phormione nova hic compluria dixit.*

Conturbatum esse ordinem, nec integre traditum apparet ex loco Char. altero 125, 3: *Compluria Terentius in Phormione, nova compluria; ubi Plinius: Iulius Modestus, inquit, ita definiit, quae nomina comparandi fuerint, ea acc. plur. in is exient; id est fortioris,*

1) Lachm. ad Lucr. II 586. Nostra aetate negant voc. plus comparativi esse formam, sed subst. dicunt.

*genetivus fortiorum facere debet, non fortiorium; id est ante um syllabam i recipere non debent. Ita compluris (N. complura) et complurum esse dicendum. Consuetudo tamen et hos plures dicit et horum plurium (N. haec pluria) = Char. 73, 14: sed consuetudo plurium cum i dicit. — Et sic defenditur vocabulum compluria per genetivum plur. plurium, sed non a nom. plur. pluria ad compluria transitur.*

Sinnium Capitonem in epistula quadam docuisse *pluria* dicendum esse et absolutum esse, non comparativum, vix credendum est. Eum *compluria* formam defendisse, sicuti Iul. Modestus (*com*)*plura*, probabile est. Itaque restat, ut Gellium de negligentia accusemus. Qui dubitat de loco, ubi epistolae Capitonis inveniuntur, etiam errare potest de inscriptione. Et in hac inscriptione (§ 10) consistit totum caput.

Gellium quoties memoria fefellit!<sup>1)</sup> Vide quid dicat de *soloeismo* (V 20): Sinnius Capito inparilitatem dicit et statim subiungit ipsius Capitonis verba vocabulo *soloeismi* utens. Testimonia, quae in fine capituli reperiuntur *compluries* non ipse collegit, sed nescio quo loco eruit.

Testes sunt huius rei Verrius Flaccus, qui (59 Mu.) etiam alium locum Catonis affert et Nonius (89 Me.) item alium locum Catonis cum duobus locis Gellianis.

#### VI 9—XV 13—XV 15—XVIII 12.

De iis partibus Noctium, quae vulgo M. Valerio Probo attribuantur, quia nomen huius viri in his capitibus obvium omnem dubitationem tollere videtur, in Quaestionibus meis Novis (p. 9 sqq.) disserui. Sed tunc de libris grammaticis, qui dicuntur, Probi illius critici narrare opus erat. Huius disputationis locus praecipuus hic est: Gellius se ex sectatore vel ex alio quodam homine audivisse ait Probum hoc vel illud dixisse (quinquies I 15, 18; III 1, 5; VI 7, 3; IX 9, 12; XIII 21, 1). Semel Probum aliquid adnotavisse fatetur, locum, ubi invenerit, non addens (VI 9, 11). Laudantur: 1. *Epistula Probi ad Marcellum* (IV 7), 2. *commentarius . . . de occulta literarum significatione in epistularum C. Caesaris scriptura* (XVII 9). Praeterea (XV 30, 5) mentionem facit Gellius de multis admodum commentationum libris Probi, sed mera verba sunt, ut l. l. p. 19 sq. Mercklino auctore (689) exposui.

Deinde satis constare iam tum mihi visum est Probum — quod etiam testatur Suetonius — ‘commentationes grammaticas’ non scripsisse; quae Probo XIII 21 et VI 9 assignantur, ea etiam leguntur apud alios, quos ex libris Plinianis hausisse certo scimus. Debilis et infida igitur auctoritas est Probi apud Gellium. Sed haec hoc loco iterum pertractare non oportet neque habeo, cur sententiam meam semel prolatam hic vel illic commutem. Quanto saepius in his studiis

1) Kretzschmerus p. 19 sqq.



versabar, eo magis intellegebam nihil opus esse fasces demittere iis, qui a meis partibus non starent. Excedere ex hac pugna non decet nisi armis ereptis. Tantum vero abest ut viam, quam semel ingressus sum, relinquam, ut nova argumenta veteribus addere, veteribus maiorem auctoritatem attribuere constituerim.

Notata sunt supra quattuor capita, quorum primum continet Berytii nomen (§ 11). Sed quidquid sentis de hoc capite, eiusdem generis sunt reliqua tria, quae Probi nomine non ornata sunt: excerpta sunt ex opere quodam grammatico, ex ea scilicet parte, quae erat 'de verbo'. Namque habemus unum caput *de perfectis duplicibus*, alterum *de verbis communibus*, tertium *de part. perf. verbi, quod est pando*, quartum *de usu formae activae pro passiva* (inverso quoque ordine). Et de his rebus Plinius fusius tractavit in libris dubii sermonis (vide supra sub 18, et infra).

At de VI libri capite nono omnia iam a me in *Quaestionibus* dicta sunt. Addere potui de eiusmodi rebus etiam mentionem facere Quintilianum in ea parte Institutionis, quae Pliniana continere ostendit v. c. Nettleship. Dolendum autem est Quintilianum res leniter tangere maluisse quam plane enarrare, ut hunc rhetorem inspexisse libros Plinianos videamus et penitus sentiamus, nec tamen sic multum proficimus. Plinius tractavit de dubio perfecto: Diom. 368, 9; 369, 15; 371, 18; 374, 13; 375, 16; de dubio partic. perfecto: Diom. 377, 21 (= N. A. XV 15), 376, 2; 377, 11; Prisc. 513, 7.

Ab hoc capite de dubio perfecto transeamus ad reliqua, quae tam artis vinculis inter se iuncta sint, ut unius arboris ramos esse ultro profiteri cogaris. De verbo et inprimis de formis activis et passivis (N. A. XV 13; XVIII 12) cf.: K. V 227, 23; 233, 34; Diom. 377, 18; 378, 1; Prisc. 393, 7; Serv. ad Verg. Aen. VII 273; I 546; II 64—Pliniana.

Accedunt duo alia fragmenta apud Prisc. 385, 1 et 15, alterum propter Staberii nomen (cf. N. Hist. 35, 17, 58 *conditor grammaticae* ibi appellatur), alterum propter Nigidii librum 'de animalibus' (Quaest. novae p. 18, N. H. 6, 9, 5 et N. H. 29, 78).

De verbis communibus (Char. 165, 4) quae dicuntur (*hortor te et a te*) et de formis activis passive vel passivis active usurpatis magnae syllogae iam ante Gellium erant confectae. Inde certum est permulta Caprum mutuatum esse, quem Priscianus exscripsit (Prisc. 393, 8). Is enim verborum communium reliquit magnam testimoniorum veterum copiam. Alterius generis specimen Nonius servavit in capite VII *de contrariis generibus verborum*, qui, etsi fontem eundem, quem Gellius adiit (cf. e. g. N. A. XVIII, 12, 5 cum Nonio 470, qui praeter illud Gellianum quattuor alia testimonia affert), tamen — dicas consilio quodam esse factum — nunc testimoniis tantum differt ab Gellio, quantum multis aliis locis in hac re ei similis est. Dispersam doctrinam horum verborum praebet Diomedes 381, 21 et 400, 3 sqq., ex magna exemplorum copia pauca eligens, sed in colli-

gendo nos relinquens hisce verbis: *citius me dies deficiet enumerantem exempla*. In tanta copia facile poterat fieri, ut alius alia exempla arcesseret.

Nihil est in Gellianis capitibus, quod de Plinio auctore cogitare prohibeat. Caper enim floruit post Gellii aetatem. Et ut Diomedem (per Caprum) in ea parte, quae est *de speciebus temporis praeteriti perfecti*, maiorem partem ex Plinii libris sumpsisse constat, ita eum etiam in aliis partibus, praecipue in ea, quae est *de diversa verborum positione* (p. 381 et 400) secutus esse Diomedes habendus est. Habemus enim his omnibus locis Pliniani operis certa vestigia, ut p. 385, ubi est illa differentia subtilis inter *activum* et *passivum* verbi 'possum' cum testimonio M. Scauri, de vita (cf. Ch. 129, 10; 146, 31; Diom. 374, 13; 377, 11 Pliniana).

At tamen restat ut unum scrupulum evellam. In fine totius illius disputationis de verbis communibus et de dubiis generibus verborum Priscianus 393, 9 haec adiungit: *sed et eorum et superiorum omnium usus tam apud Caprum quam Plinium et Probum invenies*. Probus apud Priscianum est Geryones alter inter grammaticos, vir triceps in cuius cervicibus omnia imponuntur, quae summae auctoritatis viro digna sunt. Probi Berytii apud Priscianum certum testimonium invenire non potui (Quaest. novae p. 30 sqq.).

Probum artigraphum saepissime in usum vocatum esse nemo est quin videat. Accedit, quod Priscianum interdum nomina conturbasse et Probum pro Diomede, fortasse pro Charisio etiam, laudavisse perspicuum est. Quam ob rem ego olim (l. l. p. 33 sqq.) idem hoc loco factum esse scripsi et Diomedem esse, qui Probus apud Priscianum 393, 3 appellatus sit. De hac re Steupius, *de Probis* legendus est p. 191 et Quaestiones novae p. 38 sqq. Diomedis nomen occurrit primum in libro IX operis Prisciani (470); libro X (535, 12 et 21) ita res se habet, ut Priscianum ipsum non distinxisse inter Probum et Diomedem luce clarius appareat. Nam primum Diomedes laudatur, deinde Probus artigraphus, tum Probus = Diomedes (i. e. Diom. 373, 7). Ultimo impedimento remoto tandem revertimur ad Gelliana capita. Plinius scripsit de dubiis generibus verborum. Significatio verborum Plinio Sec. testante *proprie in actione vel passione* est.<sup>1)</sup> Hoc etiam invenitur apud Pomp. 227, 23 sqq. Ex hoc capite Pliniano pauca servata sunt de *comperior* et *comperio* (Diom. 377, 16), de *luxurior* et *luxurio* (378, 1), de *amplector* et *amplecto*, *complector* et *complecto* (Prisc. 393, 7), de *adulo* et *adulor* (K. V 233, 34), de *auguro* et *auguror* (Serv. ad Verg. Aen. VII 273) et alia pauca, quae Plinii vestigia in fronte gerunt.

Apud ipsum Gellium originis Plinianae signa maiora non sunt. An est aliquid, quod XVIII 12, 6 Cn. Gellii annales laudantur? Annotandum est Cn. Gellii annales (quibus Plinius etiam in N. H. est

1) Gainfr. in Mai class. auct. V 150.

usus, cf. ind. l. VII) et apud Charisium et apud Priscianum (semel) a Plinio originem trahere (cf. Neumannus p. 28).

### XIII 21—XV 9—IV 1.

Sequuntur iam tria capita *de dubiis generibus*, quorum habemus in Plinii reliquiis testimonia permulta. De capite 21 l. XIII fusius disputatum est in Quaestionibus Novis p. 11 sqq. Sed argumenta augeri possunt. Quod ad ordinem ad litteram quodam modo digestum, quem in hoc capite notavi (l. l. p. 13), disturbatum esse eum a Gellio eo facilius intellegitur, quia ea, quae in exemplari sub invenit, in duas partes divisit, quarum alteram Valerio Probo, alteram sibi ipsi attribuit. Haec reliquit nobis Gellius vestigia. Dominatur in hoc capite suavitas aurium, de qua Plinius apud Char. 123, 4 sub genetivo 'aenigmati' . . . . ait enim Plinius *quamquam ab hoc poemate his poematibus facere debeat, tamen consuetudini et suavitati aurium censet summam esse tribuendam* — et eodem vel simili modo tam saepe elocutus est, ut multos locos ad obrussam exigere non dubitaverimus in disputatione, quam scripsimus 'Zur Quellenanalyse des Charisius' p. 259. Incommodè accidit, quod (Char. 101, 4 sqq.) in mediis Plinianis habes magnam lacunam; id testantur et Char. excerpta 555, 25, ubi est voc. *finis*<sup>1)</sup> et Non. 205, qui in hoc capite de indiscretis generibus permulta alia exhibet vocabula, de quibus aut Plinius apud Charisium aut Gellius ex Plinio in hoc capite tractat. Est quidem fons Nonio cum Charisio communis, ex quo Gellius quoque delibavit. Et hic habeo copias meas expeditas: nam si sententia de Nonii fontibus potest refutari, ab hac parte impetus fiat. Quae apud Charisium pertinent ad dubia genera et ad differentias verborum, ea cum Nonii capitibus congruere mihi iam constat. Sed infra haec res pertractanda erit, quia attingit doctrinam synonymorum apud veteres, de qua re separatim disputaturus sum. Et in hac re Plinius Secundus inter principes adscribendus est. Ut in verborum generibus activis et passivis interdum subtilem differentiam invenisse sibi visus est, ita in nominibus saepissime simul cum forma vel genere significationem distinxit (cf. e. g. Char. p. 77, 5 *balteus*, *balteum* cum Non. 194; *margarita*, *margaritum* Char. 108, 4 sqq. et 57, 27 sqq. cum Non. 213).

Ad frustula magni corporis pervenimus (N. A. XV 9). In eodem capite Nonii 'de indiscretis generibus' (204) invenitur voc. frons. Testimonia Gellii et Nonii tantum inter se differunt, ut hunc ab illo haec descripsisse nemo possit contendere. Similia sunt testimonia Caecilii. Sed Gellius duos locos Catonis laudat (lib. I Orig.): *aequo fronte* et

1) K. IV 209, 31 in hoc fragmento Pliniana sunt multa e. g. 209, 6 sal, et auctores 208, 16 Cornelius Severus et 209, 21 Fabianus 'causarum naturalium'.

*recto fronte*, quorum hoc est in Festi frgm. (286 M.). Communem esse fontem vidit etiam Kretschmerus 74, qui Verrium Flaccum auctorem esse dicit.

Sed est alia via. Plinius Verrio Flacco in ipsa ea parte operis sui de generibus utebatur (Ch. 126, 9; 141, 20; 106, 12; 102, 10; 85, 6). *Ratio et veterum auctoritas* (§ 4) flagitabat genus masculinum, *consuetudo* femininum genus comprobavit. Quid magis cum doctrina Pliniana convenit?

Est tertium frustulum, quod Gellius IV 1 servavit. De genere vocabulorum *penus* et *mundus* inspexit eundem thesaurum atque Nonius, qui 214 et 219 (sed de *penus* fusius) in ipso illo capite 'de indiscretis generibus' multa, non tamen omnia conegessit. Erat enim fons uberior, unde hauserunt Charisius 74, 28 et 140, 11 (Cledon. K. V 40), Priscianus 163, 11; 170, 13; 260, 17 et Servius ad Verg. Aen. I 703. Sed scriptores, quos laudant, ultra Plinii aetatem non progrediuntur. Proximus Plinio est Persius Flaccus apud Servium (Persius mortuus est 62, Plinius edidit libros de d. s. 67). Et hoc mihi videtur esse gravissimum argumentum in re tam obscura. Est igitur hic thesaurus, in quo Gellius invenit haec omnia vocabula dubii generis, quem Caper adhibuit teste Prisciano 171, 14 (cf. Quaest. Nov. p. 32).

## XIX 8.

Pergo ad eam partem, quae est de singularibus et pluralibus tantum. Occurrit nobile illud nomen Gai Caesaris cuius libri de analogia a Plinio perpetuo laudantur.

Kretschmerus p. 24 recte videtur ostendisse, qua ratione usus Gellius hoc caput conscriberet. Habebat ante oculos librum, ut mihi quidem videtur, Plinii et, quod ibi invenerat de nominibus, quae sing. vel plur. tantum numero inveniuntur aut cum numero significationem mutant, in duas partes dividebat inter Frontonem et huius familiarem. Sed se nimirum huic sermoni affuisse docet. Suo more iam in initio capitis exponit quam brevissime id, quod paulo post fusius pertractaturus est (§ 3 et 4 *harenas vitiose dici existimat — comitia et inimicitias*).

Plane eodem modo II 16 materiam discidit. In manibus habebat epistulam aliquam Apollinaris Sulpicii de *Caesellii erroribus* in enarrando loco Vergilii Aeneidis. Iam in primo capite ponit, quasi sua ipsius sit opinio § 3, quae infra § 8, ubi verba Sulpicii addit, repetuntur (cf. Disp. mea de Sulpicio Apollinari, Gron. 1884 p. 31). Sed redeamus ad locum, quem reliquimus. Porro § 17 sibi servavit testimonium, quod iam § 6 exhibendum fuit quodque hoc loco dolose intercept.

Accuratius de hoc capite quaerendum est.

Fronto § 3 et 4: *harenas vitiose dici existimat, quod harena nunquam multitudinis numero appellanda sit, sicuti neque caelum*

*neque triticum; contra autem quadrigas, etiamsi currus unus, equorum quattuor iunctorum agmen unum sit, plurativo semper numero dicendas putat, sicut arma et moenia et comitia et inimicitias.*

Atque in his verbis ei, qui non hebeti ingenio est vel mente destitutus, iam ratio sententiae involuta est. Erat enim ille familiaris (§ 3) bene eruditus homo et poeta illustris, vir sane non mediocri ingenio, qui cum ipse confiteretur § 5 se bene intellegere illas formas *caelum, triticum* — quo exemplo *harena* sing. numerus iam satis superque illustratus erat — non debuit § 10 rogare Frontonem, quae esset causa vitii et in *quadriga* dicenda et in *harenis*. Et quid ille respondit? Multis verbis dicit, quod magnam partem iam supra demonstravit. Res eiusmodi est, quae ne pueris quidem magnas difficultates offerat.

Ceterum miramur memoriam divinam Gellii, qui verba ipsa Caesaris a Frontone lecta, memoriae mandaverit (Mercklinus 688).

Ex tribus testimoniis Plauti, Ennii (§ 6), Varronis (§ 17) duo priora etiam a Nonio tradita sunt. Quartum accedit sub verbo *quadriga* testimonium Pacuvii apud Isidorum in Differentiis s. 47, qui quam antiquos fontes adierit satis vulgatum notumque est. Et haec sunt antiquorum exempla. Nam apud posteriores saepius occurrit (Propertium, Plinium, Martialem, Suetonium).

Quid Plinius in libris dubii sermonis de hoc genere vocabulorum docuit?

Proficiscendum est a Charisio 90, 5 = 141, 20, ubi locus ex Caesaris de analogia libris Pliniana aperte indicat. Accedit quod cum illa observatiuncula de diminutivo *pastillus*, tum vocabulum a Plinio maiore sescenties usurpatum *hodieque* (= etiam hodie) manum scriptoris dubii sermonis prodit (Zur Quellenanalyse 264 et hoc loco p. 23 infra).

Hoc loco putat *panem* plurali numero dici non posse, quoniam unica res sit et ad pondus redigatur.

Ad hanc rem pertinet etiam quod dicitur a Plinio de voc. *sal* (Ch. 106, 16): *idem* (Fabianus) *etiam pluraliter dixit*.<sup>1)</sup> Porro de numeralibus disputat, imprimis de *mille* (K. V 185, 16; 45, 13; 172, 12), de voc. *naris* (Ch. 107, 4 test. Aemilii Macri).

At paene praeteritus est locus, qui consuetudinis quodam vinculo cum aliis, de quibus supra erat sermo, est coniunctus.

Quamquam non constat omnia, quae Char. 93, 3—28 de defectivis numero et casibus tradit, integra ex Plinii libris nobis esse relicta, Pliniana inesse huic parti mihi ob causas haud spernendas probabile videtur. Adducit me ad hanc sententiam licentia quae dicitur vetustatis (Ch. 93, 10), quae verba admonent nos de loco Pliniano (Ch. 118, 19), ubi veterum licentia opponitur veteri dignitati. Praesto est alterum argumentum. Ch. 105, 20 (Pliniana):

1) cf. K. IV 209, 6—26.

*cuius moveremur, inquit Plinius, auctoritate. Quod plane contrarium est his verbis (vide supra Char. 93, 9): nam quod auctores dixerunt . . . . . nos non moveat.*

Et tu totum Charisium velim perlegas: eiusmodi elocutiones frustra aliis locis quaeras. Nam in investiganda Plinii ratione scribendi haec et multa alia quam diligentissime annotavi in disputatione Zur Quellenanalyse des Charisius. Multi autem alii loci hanc rem attingunt, qui colore Pliniano sunt infecti. Sed argumentis certis uti, non incertis abuti decet.

Miretur quispiam quod Gellius in exemplari suo non invenit locum Georg. II 106: *quam multae Zephyro turbantur harenae*. Sed rarissimum vocabulum poeticum insolita significatione adhibere ab hoc loco alienum erat. Aperte dicit Char. 103, 22 (cf. Wilm. de M. Ter. Varr. libris gr. 184) *harena*] . . . . *cum pluralem non habeat*. Ex grammaticis posterioris aetatis, qui, sive ipsi sive per alios, Plinii libros evolvebant, Pompeius nominandus est. Is 175 sqq. tractat de isdem nominibus, quibus Gellius, quamquam hic multa huius generis leviter perstringit. Habemus apud Pompeium pulveres (Gellius l. l. § 13), quadrigae, nundinae, feriae (§ 13). Porro (Pomp. 177, 29) vina, mella (§ 13) et cetera, 'quae ad pondus vel ad mensuram pertinent' (Char. 90 et 93) cum testimoniis scriptorum.

#### X 11—21—24—XII 15.

Versabamur adhuc plerumque in iis locis, qui nobis vere Pliniana continere videbantur. Sed difficilior est in his capitibus Plinium agnoscere. Et eo molestior fit hic labor, quod per reliquias exiguas librorum dubii sermonis de adverbii quid senserit Plinius vix potest indagari. Sed ne sic quidem inanis est labor, quia non modo inanes non discedimus, sed novam provinciam adiunxisse veteribus gaudemus.

Charisius (187, 20) nobis reliquit fragmentum unicum Plinianum, quod de adverbio latino est: *Plinius Secundus inter adverbia qualitatis posuit dicendo, legendo, dicendi, legendi, quae quidam amplius verba putant infinitiva vel usurpativa, de quibus et supra notavimus* (cf. 175. 25 et Lerschius II 101, 247 sqq.).

Alterum testimonium parvi pretii est, quia nititur coniectura Fabricii (Char. 222, 26): *Uniter contra grammaticorum, inquit <Plinius> observationem, qui negant oportere nomina -us syllaba terminata in -er adverbialiter flecti*.

In libris dubii sermonis de adverbio quoque a Plinio disputatum esse in propatulo est. Erat occasio de dubiis formis adverbii dicendi, de consuetudine, ratione, veterum auctoritate tractandi: qui de reliquis omnibus partibus orationis disseruit, cur de adverbio idem libris suis quaedam inserere nollet?

Unde Gellius, qui in his capitibus non ex suo hausit, doctrinam, quam de adverbii prae se fert, desumpsit?

Dicas eum hinc vel illinc inter legendum decerpsisse. Hoc tamen ideo credi non potest, quia et apud Nonium et apud Charisium (= Iulium Romanum) extant tam longi ordines adverbiorum, inter quae etiam Gellii permulta, ut ad uberrimos fontes confugisse et hos viros et alios veri simile sit. Iulius Romanus (saec. III in.) praeter commentatores multos etiam iis, qui Plinium compilabant, usus est, Flavio Capro, Caesellio aliisque. Itaque illius aetate copias iam comparatas et valde auctas esse apparet, si e. g. Statilii Maximi *de singularibus apud Ciceronem positis* libelli rationem habemus (Char. passim). Nonius recentiores sprevisse videtur, quia testimonia omnia ad vetustissimos et veteres pertinent, non ad novos.

Perlustranda sunt primum capita Gelliana:

X 11, 1. *mature*, 2. *praemature*, 3. *praecox* (adi.). Innexa est differentia inter *properare* et *maturare*. Testimonia sunt: 1. Nigidius, 2. Afranius. Apud Charisium 204, 25 *mature* cum test. ex Plauti Curcul., apud Nonium 150: *praecox* cum his test.: Ennius Ann. VIII, Lucilius III?, Novius; et Non. 156 cum hoc: Varro in Synephebo. Vides haec inter se tantum differre, ut Nonium a Gellio sua mutuatum esse nemo sit, qui contendat.

X 21 *novissime*. Cicero praeunte L. Aelio Stilone hoc adverbium vitaverat. M. Cato et Sallustius usitati sunt. Sequitur sententia M. Varronis in libro de lingua latina VI. Char. 207, 30 *novissime*] *Tiro in Pandecte* (cf. Lerschius II 46) *non recte ait dici adicitque quod sua coeperit aetate id adverbium. Ubi Fl. Caper de Latinitate: miror, inquit, id dixisse Tironem, cum Valerius Antias libro II mater cum novissime aegrotasset, inquit, vovisse fertur, idem. XXII quod novissime nobiscum foedus fecissent.*

Hoc est unicum testimonium Tironis, quod apud Charisium occurrit. Tiro de hoc adverbio disputavit in magno illo opere de variis atque promiscuis quaestionibus (N. A. XIII 9, 2). Sed tempore hic errasse videtur, quia Gellius Catonem et Sallustium, Caper, qui multa ex Plinio hausit, Valerium Antiatem auctores arcessit. Adhibebat Plinius hoc opus in conscribendis Naturalis historiae libris (vid. Ind.). Gellium (X 21) ex Tironis libro ipso non hausisse unde colligitur? Habebat certe cum Capro auctorem communem. At haec non sufficere ad causam dirimendam ipse intellego. Suntne igitur in magna illa sylloga adverbiorum Iulii Romani loci alii, ubi Caper Plinium exscripsit? Estne vinculum certae propinquitatis inter eam syllogam, quam Gellius ante oculos habuisse mihi videtur et eam, quam Iulius Romanus vel via recta vel per Caprum in libros suos transportavit? De his rebus infra inquirendum erit.

X 24: *Die quarto, die quinto*. Sed Cicero et Augustus (in epistulis) *diequinte, diequinti* — *dienoni* (testimonium: praetoris verba in Compitalibus),

*diequarte*: Pomponius, Mevia.

*diequinti*: Caelius, hist. II.

" : Caelius ex Orig. Catonis

<i>praelescine</i> (-i)	} sine testimoniis.
<i>proclivi</i> (-e)	
<i>die pristini</i>	
<i>die crastini</i>	
<i>dies perendini</i>	

*die proximi*: M. Cato, contra Furium.

*die quarto*: Cn. Matius in *mimiambis*.

Sequitur differentia inter *die quarto* et *diequarte*. Doctrina eorum, qui eandem rem attingebant — si Verrium Flaccum omittis — tota ex auctoribus Plinio aetate minoribus est desumpta (Iulium Romanum dico et Caprum), qui tamen cum Gellio ipsi multa eidem debent viro. Colligantur igitur alia fragmina:

Char. 81, 28: *nudius tertius hoc significat, nunc est dies tertius; item nudius quartus. Sed quaeritur de futuro utrum dicendum sit die quarto et die quinto an diequarte et diequinte, sic uti perendie cum dicitur. Sed quibusdam displicet, propterea quod cum dicimus perendie, postponimus die; cum vero diequarte, praepo-  
ponimus. Sed veteres non aliter locuti sunt. Sunt enim coniuncta et nominatur per ea tempus, non numeratur, ut in illis, nudius tertius et nudius quartus (cf. Gell. l. l. § 10 in fine).*

Char. 207, 20: *nudius tertius Caecilius in Hymnide; Cicero vero Philippicarum nudius tertius decimus; Afranius in Emancipato nudius tertius*

*tute advenisti*

*significat autem nunc est dies tertius. Item nudius quartus.*

Char. 212, 9: *praelescini Titinius in Setina*

*Paula mea, amabo. Pol tu ad laudem addito*

*praelescini*

*ne puella fascinetur.*

*Praelescine Afranius in Consobrinis*

*scis habitum ita ut nunc obtinet. Praelescine, per e non per i.*

Char. 215, 15: *perendie, quasi perea die, quod notaverunt grammatici, quia cum de futuro dicimus, diem novissimo loco damus, non ut die quarto.*

Accedunt testimonia Nonii 153 M. et Pauli Festi 171 M. Non.: *proximi die id est proximo. Cato contra Furium: [die proximi] hoc dicit; sed eadem declinatione a veteribus et crastini et pristini et praelescini dictum (= Gell. l. l. § 10). Paulus Festi: nudius tertius compositum ex nunc et die tertio.*

In capite Gelliano 24 l. X memorabilia sunt quaedam vestigia Plinii usus dicendi, quae apud Charisium, qui per Romanum vetustissima huius viri testimonia conservavit, crebro occurrunt. Quae



ipsa per se nihil auctoritatis habent, in his quidem rebus non spernenda sunt.

1. § 1 ab eruditiss (z. Quellenanal. 261).

2. § 3 veterum consuetudo (ib. 262).

3. § 11 differentia inter 'die quarto' et 'diequarte'.

Est aliud caput Gellianum de adverbis:

XII 15 Inscriptum est hoc caput: *Quod Sisenna in libris historiarum adverbis huiusmodi saepenumero usus est: celeratim?, vellecatim, saltuatim.*

Gellius ait se haec et talia in historiarum libris Sisennae legisse. Credat Indaeus Apella! Nonium evolvas velim et praeter testimonia (Non. 87, 168, 187), quae etiam Gellius excerpsit, invenies centum alia eiusdem generis eiusdem Sisennae testimoniis ornata: 107, 16 *enixim*, 141, 20 *manipulatim*, 161, 20 *praefermatim*, 188, 14 *vicatim*, 516, 23 *certatim*, 98, 26 *dubitatim*, 127, 32 *iuxtim*.

Neque minus Iul. Romanus (apud Charisium 194—224) ex magnis adverbiorum syllogis hausit. Et mirum est quod ea exempla, quae cum Nonianis congruunt (198, 24 *examussim*, 213, 26 *perplexim*, 221, 6 *tuatim*, 221, 9 *tractim*) isdem testimoniis Plautinis sunt instructa. Sed Nonius addidit multo maiorem numerum testimoniorum scriptorum veterum. Neque tamen habet ad voc. *tractim* aliud testimonium nisi Plauti. Hoc ideo moneo, quia apud Charisium invenitur alterum testimonium Verg. Georg. IV 260. Quo factum est, ut ex uno Sisenna duo protraherent (Teuffelius H. L. R. 156, 3). Censeo equidem hunc locum Charisii, quod apparet ex iterato voc. 'inquit', corruptum esse et alteram partem additam vel a Romano vel ab alio.

Quis autem est ille Sisenna ab ipso Plinio laudatus (Charis. 120, 10 = 107, 14)? Vir nimirum, qui etiam versabatur in quaestionibus grammaticis. Cave credas et Sisennam historiarum scriptorem, aequalem Varronis et Sisennam Plautinarum comoediarum commentatorem fuisse.

Hoc igitur didicisse videmur Plinium Sisennae commentarios inspexisse. In ea parte Charisii, ubi Iulius Romanus de adverbis tractat, habemus vestigia nonnulla Pliniana consuetudinis:

Char. 195, 16 *artificiose* P. Rutilius Rufus de vita sua l. I. Omnes loci Charisii et Diomedis, ubi hic Rufus laudatur, Plinii sunt (Neumannus 30). Sed alteram partem Caper a Plinio acceperit necne incertum est. Tum observavi in hoc capite adverbiorum redire bis vocabulum *hodieque*, quod Plinius in H. N. vehementer amat quodque Char. 90, 11; 110, 5<sup>1</sup>) a Plinio profectum esse mihi iam

1) 90, 11: *ut hodieque in Italia rusticos dicere animadvertimus*. — 110, 5: *inde effeminati hodieque in ludo syllae dicuntur, quos vulgo imprudenter\* appellat*. — Unde suspicio est mihi 183, 16 Pliniana continere et propter illud *hodieque* et propter verba sequentia: *sed ridiculum est legem adversus consuetudinem ferre, quae sola in nostro sermone dominatur*. Cf. e. g. Pliniana 123, 5; 79, 3. Idem censeo de Char. 73, 19

prebabile videbatur, cum de hoc loco disputavi in Quellenanal. 264 et 265 infra. Sunt enim hi loci: Char. 195, 11: *unde hodieque ampliari iudicium differri dicitur*; 215, 22: *hodieque nostri per Campaniam sic locuntur*.

Versabat igitur Iulius Romanus in conscribendo capite suo de adverbii Flavium Caprum (de Latinitate) et per eum Pliniana in hanc syllogam irrepsisse videntur, versabat Statilii Maximi 'de singularibus apud Ciceronem positis', excerpebat Sisennae annotationes Plautinas — sed haud scio an non ipsas commentationes legerit — praeterea Aemilii Aspri et Acronis commentarios laudat et Caesellium Vindicem, Probum, Annaeum Cornutum, Terentium Scaurum, Velium Longum, Arruntium Celsum cohortem tantam, ut industriam Iulii Romani aut admireris aut suspectam habeas. Complures horum scriptorum floruisse post Gellii aetatem certo scimus. Atque praeter Statilium Maximum, qui Ciceronis adverbia rariora colligebat, omnes fere data occasione de aliquo vocabulo scripserunt. Iam supra demonstravimus extitisse excerpta ex Sisennae libris historicis (adverbia in -im), quorum Nonius partem permagnam, Gellius perexiguam adhibuit.

Vidimus etiam in capite Gelliano de *diequarte* et de aliis id genus vocabulis latere doctrinam cuiusdam, qui et apud Charisium et apud Nonium vestigia reliquit. Denique vidimus Plinium testimonium Sisennae in quaestione, quae ad grammaticam latinam pertinebat, adhibuisse, Plinium de adverbii scripsisse, reliquisse eundem in sylloga Iulii Romani pauca huius rei vestigia.

Per hanc ratiocinationem appropinquavimus ad ultimam stationem disquisitionis a nobis institutae.

In adverbiorum ordinibus Nonianis (Schmidtus, de N. M. 115) i. a. laudantur testimonia Nigidii Figuli (item apud Gellium X 11, 1), Afranii (ibid. § 8), Pomponii (X 24, 5), Caelii (X 24, 6). M. Cato in oratione contra Furium (X 24, 10) saepius apud Iul. Romanum laudatur in sylloga adverbiorum.

Iam vero satis est: etiam Gellius excerpsit unum commentarium, ipse nihil invenit.

---

Addenda erant alia capita Gelliana, quae non nisi ex grammatici alicuius commentario in Gellii rivos deducta esse possunt.

Magni corporis membrum quoddam putandum est I 16 de voc. *mille*. Ut XIX 8 est de iis vocabulis, quae aut in numero singulari aut in numero plurali inveniuntur, ita hoc caput de voc. *mille* quod in singulos tantum casus inclinatur. De *mille* quid Plinius censeret, breviter et artis scriptorum consuetudinem sequens tradit Pompeius

---

(Bramb., neugest. 289): '*unde et sepulcrum* (sic) *hodieque manet*' non ad Charisii tempora, sed ad Plinii pertinent.

p. 185 adscripsitque idem testimonium (p. 186 supra), quod Gellius in fine capituli servavit. Aliud exemplum reliquit Charisius 131, 7, ubi Varronis sententia de voc. quod est *git* a Plinio illustratur. Nomini huius viri pepercit invida aetas; quae etsi multa delevit, alia tamen casu solo interierunt. Maior autem pars operis Pliniani sine dubio referta erat doctrina tam abstrusa, ut non idonea videretur, quae in vulgus exiret. Post Gellium Iulius Romanus et Caper, quae utilia sibi videbantur, excerpebant; multi alii Plinii libros versabant quidem, sed aut nomen eius reticebant aut passim, quae opus erant, adnotabant.

Quo celerius libri grammatici excerpebantur, eo brevioris temporis spatio ipsi interibant. Et dolendum est quod hac ratione indagationis fundamenta sub pedibus labant.

Habemus alia capita Gelliana, quae Pliniana doctrina imbuta sunt. Quis autem in tenebris viam inveniet? Neque ultra fines progrediendum est. In silva densa et impedita viam angustam nos patefecisse speramus.

Ad certiora igitur oculos convertere praestat.

Inveniuntur Pliniana in libellis, qui vulgo inscribuntur

1. de nomine excerpta. 2. de dubiis nominibus.

Exstat in cod. Bobiensi nunc Vindobonensi 17 saec. VIII vel IX<sup>1)</sup> libellus quidam inscriptus: *incipit Valerii Probi de nomine*.

Quod opusculum falso huic viro attributum esse agnovit etiam Keilius in praef. voluminis IV p. xxx, quamquam totum a Berytio abindicare non audebat. Sed accuratius inspicienti apparet Plinii Secundi doctrinam continere hunc libellum.

Exordiamur ab argumento haud debili.

Sunt quidam auctores, quos nemo nisi Plinius arcessit in libris suis, in quorum numero etiam est Cornelius Severus.

Proficiscendum est a Char. 105, 19 loco corrupto, quem felici casu sarcire poterimus, si confugerimus ad K. V 588, 2 (*de dubiis nominibus*): *Sagum neutro genere dicitur. Sed Afranius in Deditione masculine dixit quia quadrati sunt sagi et Ennius sagus caeruleus* .....

\* *therva purpureis gemmavit pampinis uvis; cuius moveremur, inquit Plinius, auctoritate, si quicquam eo carmine puerilius dixisset. Cuiusnam auctoritas Plinium movet? Cornelii Severi, cuius viri hunc versiculum esse constat ex hisce verbis (K. V 588, 2): pampinus generis feminini, ut Cornelius purpureis geminata pampinus uvis. Habemus igitur Severum a Plinio laudatum.*

1) K. IV Praef. p. XII et XV.

Et hoc non semel factum esse ante omnia demonstrari oportet: Char. 81, 11: ubi testimonium est Aemilii Macri et Diom. 375, 22 cum testimonio Fabiani.

Itaque nulla causa est cur reliquos locos a Plinio abiudicemus, praesertim cum ipsis locis sint certa vestigia Plinii consuetudinis et in mediis Plinianis quasi contineantur: Char. 80, 5 *galerus*, cum testimonio Varronis 'de actione scenica' (147, 6) — 86, 7 *successor* — 100, 24 *antistita* — 107, 29 *serta* — Diom. 378, 2 *luxurior*. Hi versus omnes partes sunt carminis maioris, quod Plinius legit et excerptit.

Sequitur 209, 6 magna illa disputatio de voc. *sal*, quam sat firmis argumentis Plinio vindicare facile est (cf. Char. 106, 12 sqq. et testimonium Fabiani). Atque, ut alia omittam, quae sequuntur 210, 6 *dies*, *stirps*, *turbo* Plinianam originem produnt propter differentias, quas dicimus, verborum (cf. Char. 144, 30 Plin.). Pervenimus ad 211, 27 *pater familias*, quem locum auctore Charisio 120, 8 nemo non Plinio addicit.

Perincommode accidit, quod is, qui confecit haec excerpta, sive quod rei eum taedebat, sive quod ipse ante oculos habebat excerpta exigua paulatim, quasi defessus sit, ad finem properare incipit. Quisquis auctor est huius syllogae, hoc certum est eam Pliniana, non Probiana continere.

Iam vero inspiciendus est *libellus de dubiis nominibus* (K. V 571 sqq.), quem integrum habes in cod. Monacensi 14252 olim Emmeramo 252 saec. IX scripto. Commiscuit vir quidam et antiquitatis et posterioris temporis doctrinam, hausit cum ex scriptoribus sacris et profanis tum ex testamentis vetere et novo.

Keilius maiorem partem ex Capro descriptam esse existimat. Etsi hoc refellere mihi non in animo est, tamen segreganda esse videntur Pliniana. Unde testimonium sumptum est Caesaris 'de analogia' (575, 11), cuius librorum Plinium invenimus perpetuum amatorem? In ea parte Charisii, ubi Iulius Romanus Plinium descripsit, de genere voc. *crinis* disputatio est sat longa (101, 10), unde etiam desumptum est Scaevolae testimonium, quod infra habes 575, 24. Sed quid de testimonio Aemilii Macri (576, 5), quod statim sequitur, dicendum est? Hoc certe a Plinio non abiudicabis: *crocum generis neutri; sed Macer Aemilius pallentesque crocos*. Quid de illo voc: *naevus* (584, 27) cum testimonio Varronis ad Ciceronem (de L. L. libri hoc titulo apud Charisium locis Plinianis vulgo laudantur)?<sup>1</sup> De voc. *pampinus* (588, 2) cum testimonio Severi poetae iam supra dictum est. Idem valet de voc. *ramus* (588, 26), de *syрма* (590, 1). Et cui voc. *scabillum* potius attribuas quam Plinio, quia hic solus Varronem in actionibus scenicis laudare potuit in excerptis Charisianis. Tum sequitur (590, 17) *strues* cum

1) Char. 139, 15 — 141, 31 — 142, 20 — 131, 7 — Diom. 375, 20 — 377, 12.

testimonio Fabiani. Quis in dubium vocare audet voc. *simpulum* (590, 26) a Plinii libris ortum esse propter testimonium Varronis ad Neronem, quod semel habes apud Charisium (130, 17), loco Plinianissimo. Sequitur voc. *sal* (591, 1) cum Fabiani testimonio, deinde, ut qui loci maxime fide digni sunt, in primo agmine collocentur, voc. *vepres* (592, 19), ubi Aemilius Macer et voc. *vectes* (593, 21), ubi Pompeius Trogus certum auctoris vestigium indicat. Et vides quam saepe factum sit, ut et Caper et Nonius vocabulum idem proferat, Plinium autem testimonium invenisse certissime appareat.

De locis quibusdam Gellianis ex Q. Claudii Quadrigarii annalibus excerptis Plinio non attribuendis.

Plinium in excerptis scriptoribus praeter res memorabiles etiam ea, quae ad ipsam linguam latinam pertinerent, annotavisse satis apparet. Namque ex isdem scriptoribus saepissime alia in historiam naturalem, alia in libros dubii sermonis congegit. Ex iis scriptoribus, qui M. Cassium Heminam laudaverunt, antiquissimus est C. Plinius.<sup>1)</sup> Huius annales Plinius quater commemoravit in historia naturali.<sup>2)</sup> Sed apud Diomedem (384, 3) semel invenitur testimonium Heminæ idque loco eo, ubi Plinii manum facile agnoscas; est in libro secundo, quo libro bis in naturali historia utebatur.

Vidimus locum Diomedis *de dubia verborum positione* (382, 8sq.) antiquioris originis esse. Scriptores, qui laudantur, non omnes grammatici adire et evolvere solebant. Habemus Brutum (383, 8), quem Plinius laudavit apud Char. 130, 15, habemus Ciceronis libros de gloria (382, 26) apud Char. 81, 13 cum Cornelio Severo et Macro (cf. etiam Char. 133, 9). Et eo minus mirandum est, quod Diomedes, vel, quod multo melius est, auctor eius, hoc loco Plinium exscribebat, quia Diomedes per illum auctorem servavit nobis maximam partem eius libri de dubio sermone, qui erat de verbis. Quod facile intellegitur, si Diom. 368, 9—378 fere perlegeris. Fortasse et alia fragmenta Heminæ annalium a grammaticis vel lexicographis ex Plinii libris dubii sermonis desumpta sunt. At praestat tacere quam de dubiis et obscuris hariolari. Mihi enim constat Diomedem Plinianis, si quidem sunt, immiscuisse alienam doctrinam.

Scimus quosdam scriptores a Plinio solo adhibitos esse. Veri simile est alios scriptoris aut in libris dubii sermonis aut in naturalis historiae libris solos esse laudatos. Difficile enim est certum iudicium ferre, quia maior pars operis grammatici interiit. Interierunt etiam alia opera Pliniana, ut ignoremus, quos auctores in his libris conscribendis ante oculos habuerit. Perlustremus e. g. veteres annalium et historiarum scriptores, quorum haud pauci a Plinio — quan-

1) Peteri Vet. hist. rom. rel. I, CLXXV.

2) 18, 7; 32, 20; 29, 12; 13, 84.

tum nunc scimus — sive in libris grammaticis sive in historia naturali sive in utroque opere in usum vocati sunt.

Cato invenitur et in n. h. et in libris d. s. (Char. 101, 14), L. Cassius Hemina in n. h., fortasse in l. d. s., L. Calpurnii Pisonis libros habemus in n. h., L. Caelii Antipatri historias et Cn. Gellii annales in utroque opere (n. h. III 132, Char. 54, 25, n. h. VII 192, Char. ib.). Sed M. Aemilii Scauri et P. Rutilii Rufi commentarios frustra in n. h. quaeres; hos in l. d. s. saepissime laudatos esse supra dictum est. Valerii Antiatii annales in n. h. deprehendimus, in l. d. s. certum vestigium non est. Inprimis oculos advertamus ad Q. Claudii Quadrigarii libros. Mirum videtur quod Plinius in n. h. non commemorat hunc virum. Néc tamen contendam Plinium ob eam ipsam causam hunc auctorem etiam neglexisse in libris grammaticis. Res dignissima est, quae accuratius aliquanto fusiusque inquiratur:

Claudius cur non a Plinio in h. n. adhibitus sit etsi nemo satis firmis argumentis probare potest, unam saltem eandemque probabilem rationem proferre licet. Nihil fere erat in Claudii libris, quod multum ab aliis scriptoribus differret. Et quia Titus quoque Livius non in primo agmine auctorum suorum posuit Claudium, a Plinio, qui illius aequalem Valerium Antiatem in auctorum numero collocavit, sine ullo detrimento praeteriri potuit, quippe qui novas et inauditas quaerenti res novam materiam non suppeditaret. Iacebat neglectus et spretus Claudius usque ad Gellii aetatem. Deprompsit autem ex scriniis Claudii annales Frontonis aetas et qui eius vestigiis insistebant et qui procul eum sectabantur. Quem *'lepide'* scripsisse testatur Fronto, eum Gellius summis laudibus celebrare non satis habet, neque aliorum laudes silentio praeterit.<sup>1)</sup>

Quamquam hisce rebus perpensis facile credimus Gellium annalium Claudii perstudiosum fuisse et iterum iterumque legisse, tantum abest ut observationes et annotationes multas a Gellio ipso factas esse existimemus, ut aut dictata magistrorum edidisse aut commentarios excrripsisse nobis videatur. Neminem fallit interdum materiam, quae praesto erat, a Gellio in formam fabellae redactam esse, quod factum esse apparet II 2, IX 1, XIII 29, XV 1. Sub oculis grammatici cuiusdam confecit annotationes, quas in unum caput XVII 2 congegessit. Sed cum hoc capite cohaeret I 7; inprimis conferendi sunt hi loci: XVII 2, 11 et I 7, 16 (cf. etiam XVII 2, 15 et Prisc. 475sq., qui de eodem infinitivo disputat, quo Gellius I 7). Tum attendas, sis, Gellium XVII 2, 7 laudare epistulam Q. Metelli Numidici, quem etiam habemus XV 13 et 14 et solum apud Priscianum 382, 6, qui hoc loco de isdem rebus atque Gellius (XV 13) tractat. Neque praetereundum est testimonium C. Gracchi (I 7, 7) 'in oratione de P. Popilio circum conciliabula', cuius orationis alterum testimonium

1) XIII 29, 2—IX 13, 4—XV 1, 4; Fronto p. 114 N.

est apud Diomedem (374, 20) loco Pliniano, tertium apud Paulum Festi 241 M. s. v. *potestur*. Quod dixi Gellium dictata grammatici proferre, hoc non sine causa dictum est, quia ipse confitetur se Sulpicii Apollinaris magistri sui verba tradere (XX 6, 15) et mirum est illud Claudii testimonium laudari in medio sermone, a quo facile proficisci potuit Apollinaris in legendis et interpretandis Claudii annalibus.

Loci Gelliani, qui cum Claudii nomine coniuncti sunt, licet non omnes pertineant ad grammaticam, tamen maiorem partem inserviunt ad illustranda obscura vel dubia in lingua latina obvia; haec numero sunt quindecim: I 7; I 16; I 25; II 19; V 17; V 21; VI 11; IX 13 + 14; X 1; X 13; XIII 29; XIII 30; XVII 2; XVII 13; XX 6.

Testimoniorum Claudii nunquam comites sunt scriptorum vel poetarum recentiorum exempla ut Vergilii et Horatii et Livii. Claudii agmen M. Tullius. Invenimus Catonem (Orig. I—IV), Aurelium Opilium, Varronem, Nigidium, L. Sullam, Caelium, Valerium Antiatem, Naevium, Ennium, Pacuvium, Laberium, Plautum, Terentium, Lucilium, Sallustium, Ciceronem et veteres oratores C. Gracchum et P. Africanum minorem. En habes, ut ita dicam, catalogum quendam scriptorum Frontonianae cohortis.

Inter has annotationes et ea, quae apud Diomedem inveniuntur (383), ubi etiam testimonia esse Claudii duo supra demonstravi, nulla vestigia similitudinis sunt nisi Claudii nomen bis laudatum. An est aliquid, quod Claudius apud Gellium ter cum Valerio Antiate coniunctus est (I 7; III 8; V 21), apud Diomedem (384) semel cum Cassio Hemina et apud Priscianum tres coniunctos sine intervallo habemus (347)? Neque vinculum cerno inter locos Gellianos et Nonianos. Nonius non pauca vocabula ex Claudii annalibus in compendiosam doctrinam transportavit. Quinque autem Gellium compilatum esse ab eo dicunt. Quod miror factum esse a Nonio, qui maiorem partem testimoniorum Claudii non ex Noctibus descripsit quique ter errat in nomine (Caelium eum appellat), bis non consentit cum Gellio (Gell. XVII 2, 4 et Non. 405, XVII 2, 3 et Non. 129). Quae Nonius profert de verbo *grundire* (465) ornavit eodem testimonio Claudii atque Diomedes (383). Etsi Nonium Noctes legisse non diffiteor, mihi ad hunc diem non persuasum est Gellium a Nonio compilatum esse, etiamsi loci inter se differunt. Adhuc Plinii erat nullum vestigium satis certum in his locis Claudii annalium percensendis. Tandem Priscianus caliginem tollere videtur, qui 393, 5: *Quintus Claudius in II annalium: comprehensare suos quisque, saviare, amplectare. Cicero pro Cluentio: auctoritatem censorum amplectato — amplecto quoque pro amplector et complecto pro complector. Sed et eorum et superiorum omnium usus tam apud Caprum quam Plinium et Probum invenies.*

Certum est Plinium de his verbis tractasse in libris dubii sermonis (vide supra p. 15).

Nonius quoque huius generis verba cum testimoniis Claudii laudat complura (472 *cohortarent*, 475 *recordavit*, 478 *murmurari*).

Non veri simile est Caprum primum Claudii testimonia exhibuisse, quia iam Gellii aetate in usum vocabant eum grammatici. Accedit alterum testimonium Prisciani 232, 15: *Claudius in III historiarum* . . . ., unde pervenimus ad Plinium Secundum 'in I artium' (233, 13). Nolo plura. Nam in nonnullis rebus melius est viam ostendere et expectare quam insistere eam intempestive et aberrare.

Hoc solum pro certo affirmare ausim Plinium — quod per se probabile est — interdum ab illis interpretatoribus Claudii in usum vocatum esse, sed ipsum Plinium ex Claudii annalibus testimonia elegisse nullo argumento nititur. Veri simile est temporibus fere Hadriani, cum studium veterum scriptorum florebat, ut Caelii ita Claudii libros grammaticorum opera in usum iuventutis annotationibus instructos esse, inde fortasse Gellium, sine dubio Nonium et Caprum et per eum Diomedem et Priscianum hausisse.

Huic meae sententiae consentit, quod neque in eo capite Charisii, quod maiorem partem Plinio tribuere solemus nec aliis locis veterum grammaticorum Claudii nomen cum Plinianis coniunctum reperitur.

Operae pretium est componere, quomodo Plinius historiarum scriptores, quos legebat, distribuerit inter libros grammaticos et naturalem historiam. Dolendum est quod libri grammatici non integri, sed misere obtruncati ad nos pervenerunt. Ex illis scriptoribus, qui aequae in utroque opere adiumento esse poterant<sup>1)</sup>, exscripsit tum pauca tum multa. Sunt igitur in

Libris dub. serm.	Nat. hist.
Cato	Cato
?	Cassius Hemina
—	L. Calpurnius Piso (c. 133)
—	C. Sempronius Tuditanus
Cn. Gellius	Cn. Gellius
L. Caelius	L. Caelius Antipater
M. Aemilius Scaurus	(n. h. 33, 21)
P. Rutilius Rufus	—
—	L. Cornelius Sulla
?	Valerius Antias
—*	Sisenna
—	Iunius Congus
?	C. Licinius Macer
—	Procilius
Cic. in ratione cons. (Ch. 146)	—
?	Tiro
—	Pomponius Atticus

1) Qui graeco sermone scripserunt, silentio praeteribo; \* significat Plinium alios eiusdem scriptoris libros adhibuisse.



Libris dub. serm.	Nat. hist.
Nepos	Nepos
Varro, de gente p. r.	—
„ de rebus urb.	—
—	C. Sulpicius Galba
—	L. Arruntius
C. Oppius	C. Oppius
—*	Imp. Augustus
—*	C. Cilnius Maecenas
—	Agrippa
—*	Asinius Pollio
—	M. Messala Rufus
M. Messala Corvinus	—
apud Diomedem (365)?	Fenestella
—*	Hyginus
—	Cremutius Cordus
—	Imp. Tiberius Claudius
—	Agrippina Claudii
—	Cornelius Bocchus
—	Aufidius Bassus
—	Servilius Nonianus
—	Cn. Domitius Corbulo
—	C. Suetonius Paulinus
—	Plinius, a fine Aufidii Bassi.

Versabat igitur Plinius satis magnam copiam historiarum scriptorum, etiamsi hoc addere par est Plinium nonnullos scriptores non ipsum excerpisse.

Sed quam paucos scriptores et — si omnes enumeramus — quam paucos locos ex hac multitudine in libros grammaticos recepit! At noli oblivisci Plinium in his scriptoribus etiam ingentem copiam oratorum invenisse, quorum orationes sive totae sive ad exiguas partes redactae materiam non spernendam ei praebebant. Namque hoc nemo credat Plinium, si praesto fuissent, omnium orationes perlecturum fuisse, ut post lectionem unam rem memorabilem sibi adnotaret.

Quid Varro non descripsit? Et Varronem Plinius penitus cognovit: legit eius opera, quae ad antiquitates, ad historiam, ad grammaticam latinam, ad agriculturam, ad sacra et instituta romana, ad poesis, ad theatrum pertinebant.

Quantam materiam praebebant hi libri et Verrii Flacci opera; quam multa testimonia et poetarum et solutae orationis scriptores percurrenti occurrebant! Accedit magnus numerus glossographorum, lexicographorum, grammaticorum, quorum copiae omnibus patebant.

Praeterea thesaurum locupletem instruebat genus illud hominum, qui commentarios ad scriptores conficiebant. Qui in tanta turba ho-

minum et librorum verum se invenire posse existimat, onus Aetna gravius suscipit.

Si testimonia scriptorum similia sunt, fontes etiam similes esse non necesse est, nisi accedant alia vestigia propinquitatis.

Circumspiciendum est num alia adiumenta arcessere possimus, quibus aut dubiis robor aut certis maiorem auctoritatem demus.

Collectionem differentiarum, quam habet Charisius p. 71—110, non a Iulio Romano ἀπορρυῖν libro originem trahere olim asseveravi non dissentiente Neumanno, ut postea vidi.<sup>1)</sup> Atque res eiusmodi est, quae summa cum cura indaganda sit. Arte enim cohaeret cum synonymorum apud Romanos doctrina. Cuius doctrinae multis operibus maximi pretii deperditis maximeque operibus Suetonianis, quamquam magno negotio partes exiguas in lucem protrahere nobis concessum est, tamen tentandum aliquid et nitendum ut, quae habemus membra magni corporis colligantur et suo pretio aestimentur.

De synonymorum syllogis quae circumferuntur falso interdum iudicasse et iniuria eas ut ineptias suspectae originis reppulisse viros doctos probare conatus sum in Woelfflini Archiv VI 261.

Veri simile mihi videbatur priorem partem collectionis differentiarum, non alteram partem, Suetoniana continere. Subtraxi enim fundamentum Suetonianum alterius collectionis — Nigidiana illa differentia, quae est in ed. Rothiana p. 318, syllogae genuinae et integrae tribuenda non est — et Suetoniana doctrinae vestigia prioris partis indicavi. Sed quod ab exigua parte concutere adortus sum, id etiam ab aliis partibus adiendum erat. Videor mihi munitionis, quam rei inscientia extruxit, moenia tota infringenda esse. Converti igitur ante omnia oculos ad differentias illas pseudo-Frontonianas (K. VII 519 sqq.) et ad collectionem illam magnam Isidori Hispaniensis, qui Suetonii libros versabat et excerpebat.

Ut in differentiis, quas a Suetonio abiudicabant, Suetonii manum agnoscere non difficile est, ita in differentiis pseudo-Frontonianis eiusdem viri vestigia inveni. Suetonius unus pro 'adverbii' vocabulo utitur *praeverbio* (Char. 194, 15; 181, 17: cf. K. VII 521, 17, 24).<sup>2)</sup> Unde elucet eundem virum dicere non potuisse *adiectivum*, sed aliud quoddam vocabulum praeferre debuisse. Quapropter *cognomen* habet non *adiectivum* (K. VII 521, 25; 531, 9; 522, 11).

Nec praetereundum est quod ille, quisquis fuit, vocabulo '*praelativus*' utitur (521, 24, cf. K. V Pomp. 151, 21 sqq.). Sed cf. 531, 9: *celer . . . recipit comparisonem superlationemque* — quae vocabula

1) De differentiarum script. lat. p. 21, Neumannus p. 18, Keilius I p. XLVII.

2) Char. 194, 15: *Suetonius . . . Tranquillus praeverbium putat dici debere, quod ante, alii adverbium, quod post verbum . . . ponatur.* Char. 181, 17: *Adverbium est pars orationis quae praeposita verbo significationem eius inplet atque explanat.*

primum exhibet Quintil. I 5, 45.<sup>1)</sup> Haec non ex semidoctorum officinis, sed ex libris grammaticis vel huius generis res continentibus propagata esse omnes intellegunt. In collectione Suetoniana (Rothii 306 sqq.) non solum differentiae sed etiam quaestiones grammaticae Latinae tractantur. Nonnullae res ad antiquitates Romanas, aliae ad naturam rerum pertinent. Doctrina tam varia et miscella et quasi confusanea maxime convenit in libros, quos Suetonius conscripsit veluti *Prata* et *de rebus variis*. Quamquam vix credo fore, ut unquam contingat hanc caliginem depellere, tamen non desperandum censeo, quia talia fragmenta non iam isdem, quibus ante oculis adspicimus.

Proficiscendum erit ab illa collectione Charisiana, cuius neque Iulium Romanum auctorem appellare possumus neque Flavius Caprum, ut infra ostendam.

Nuperrime de Plinio differentiarum scriptore, quem Nonius Marcellus saepissime in conscribendis suis libris adhibuit, disseruit in *Journal of Philology* XV 189 'the study of latin grammar among the Romans in the first century A. D.' H. Nettleship, professor Oxoniensis. Qui cum saepe alibi<sup>2)</sup> tum maxime hoc loco de Plinii differentiarum amatore disputavit:

'It is in any case morally certain that much of Nonius's third book (*de Indiscretis Generibus*) and of his seventh and tenth books on verbs comes ultimately from Pliny: perhaps the same may also be said of his eleventh book on adverbs. And the crowd of later grammarians, whose writing is for the most part mere scissors and paste work badly cut out and put together, are in large parts of their treatises greatly indebted to him. The same must be said of the later authors of list of Synonyms, or as they were called differentiae: for nothing is more characteristic of Pliny than the attempt to shew that differences of grammatical form often cover differences of meaning'.

Accuratius inspicienti differentiarum illam collectionem, quam supra memoravi, apparebit Plinii nomen crebro esse additum. Ubi nomen eius frustra requirimus, argumenta sunt satis gravia, ex quibus Plinium auctorem esse veri simile sit, veluti testimonia veterum, quae nemo nisi Plinius afferre solet, loci consimiles, ubi Plinii nomen legitur. Neque enim fieri potuit, ut in colligendis his differentiis diversos fontes adiret Charisius. Hoc plane alienum erat a grammaticis infimae aetatis, quippe qui unum alterumve librum

1) Mirum est quod in collectione magna mea sub N lit. nec alio loco eiusdem generis vocabula sunt: *inter nitidum et nitentem: nitidus cognomen est et recipit qualitatem et comparisonem et superlativum* . . .

2) Vergili opera, ed. Conington I, in praefatione LXVIII sqq. *Lectures and Essays*, 287.

diligenter excerpent neque tamen in eadem re hinc illinc materiam congererent.<sup>1)</sup>

Huc accedit quod non solum 'differentiae', quae l. I capite 15 inveniuntur, ex Plinii copiis desumptae sunt, sed fere omnia quae hoc capite continentur, a Plinio profecta esse videntur.

Etsi vereor ne viam mihi circumscriptam relinquam, pauca tamen ad hanc rem confirmandam in medium proferam, ut quis differentiarum sit auctor nemo addubitaturus sit.

Ac primum quidem Char. Inst. liber I 15 '*de extremitatibus nominum et diversis quaestionibus*' inspiciendus est et vestigia tam veteris quam recentioris doctrinae persequenda. Sed perdifficile est in hac congerie regularum suum cuique tribuere. Nescio quid dicam de isto more exsecrato, nobis et utili et molesto, excerpenti, excidendi, conglutinandi, retractandi, conturbandi grammaticorum infimae aetatis. Legisti in libro primo (Ch. 25, 8), ubi de declinatione ordinis tertii pauca dicit: *A littera terminata singularia neutra nulla inveniuntur nisi peregrina, ut poema, toreuma, emblema. De quibus dubitatur, quem casum gen. et abl. habeant pluraliter.* — At 52, 21 iterum profert eadem. Pag. 25, 31<sup>2)</sup> est de acc. plur. in -as; iteratur 51, 26. De neutris disputat etiam 52, 2, de communibus primum 52, 8 iterum 53, 19. Et inde a 52, 6 sua alienis immiscere coepit. Quod iam apparet ex dicendi ratione. Namque ipse amat illud *in—venire* aliaque, sed alter verbo *finiendi* uti mavult. Hoc video saltem ea, quae sunt 51, 7 '*multorum consensione*' a Charisio profecta esse (cf. Ch. 1, 8), neque vocabulum '*interim*' (fere idem est quod '*nunc*') a Charisio alienum esse (cf. 50, 16; 117, 5). Quae autem reperiuntur 52, 6 — 53, 19 omissis Charisianis, quae facile agnoscimus, fortasse Romano tribuenda sunt. Romanus Plinium compilavit de suo addens, quia testimonium Annii Flori Plinii esse non potest. Noli credere ea, quae Charisius dicit 25, 31 de acc. plur. in -as, ab ipso orta esse, licet ipse suis verbis hanc regulam explicasse videatur. Sunt eadem Plinianae originis, quod statim concedes, si eundem Charisium 145, 6 perlegeris. Exiguo spatio intermisso sequuntur (p. 54) Pliniana. Auctor Charisii vestigia Plinii premit, Charisius ipse fere totus cedit. Antiquae doctrinae reliquiae non integrae traduntur. Hinc illinc emergitur grammaticus alius quidam, veluti 62, 20 (cf. 53, 26), 63, 31 (cf. *efferre per*). Sed 65, 6 in Pliniana incidis, quia Aemilii Macri laudatur testimonium. Itaque quidquid aut de suo aut de alio quodam intexit Charisius, quidquid mutavit in excerpendo auctore suo, dubitare possumus — et hoc in tali farragine ignoscendum est — errare vix possumus. Et haec est causa, cur inde a pagina 52, 6—71

1) Sic in capite '*de analogia*' Romanum, in capite '*de adverbis*' (Ch. 194 sqq.) iterum Romanum sequitur Charisius, licet hic illic pauca ab aliis adeptus sit.

2) Zur Quellenanalyse des Charisius S. 267.

multo plura Plinio vindicanda sint quam ad hunc diem vindicare ausi sunt viri docti. Facilius est Pliniana separare a reliquis, quam Charisiana ab iis, quae Romanus scripsit, discernere. Cum — ut exemplis utar — p. 51 in mediis Charisianis versari videamur, suspicio est Romani quaedam vocabula sibi arripuisse artis scriptorem. Veluti 51, 20 *'quae—veterem caliginem dissipent'* nos admonet de similibus, quae sunt p. 191, 13: *loci namque si fuerit adverbium . . . . per se nihil faciet nec ullam poterit significationis expedire caliginem . . .* Et inde venio ad illud *'namque'* secundo loco positum, quod 51, 8 antecedit. Praeterea didici genetivum *'rectae rationis'*, quem olim haesitans Plinio dandum esse censui<sup>1)</sup> Romani potius vocabulario adscribendum esse (cf. 194, 13 *rectae constitutaeque rationis*). Itaque genus dicendi in eiusmodi scriptis adiuvari nos in dubiis et debet et potest, sed quanto consilio circumspectum sit, mihi persuasum est aliosque a me non oportere moneri in re notissima elucet. Dissimilitudo, quae est in usu verborum vel temporum vel modorum<sup>2)</sup> non nisi materiae undique conquisitae et conportatae imputanda est. Accedit, quod in cap. 15 *'Vergilius'*, non *'Maro'* appellatur clarissimus ille poeta. Et ipse aliud argumentum addidi.<sup>3)</sup> Intellexi enim voc. *'frequenter'* in hoc capite saepius, in cap. 17, ubi Romanum fideliter exprimit Charisius, uno loco 139, 19 inveniri. Denique intellexi voc. *'frequenter'* ibi occurrere, ubi Pliniana deprehenderemus. Verum esse igitur apparet plura esse Pliniana in hoc capite quam vulgo putant et, ni omnia me fallunt, integriora i. e. ex fonte puriore tradita. Certaverunt de huius capite origine atque auctore complures viri cum magna doctrina tum mira sagacitate (Neumannus 5 sqq. et imprimis Boelteus in *Fleckeis. annal.* 1888, 401 sqq.). Sed prudentissime agit Neumannus (p. 9) qui: *adquiescendum est ita, ut dicamus caput 17 saltem et 15 ad eundem fontem redire*. Profecto non recta via ad veritatem accedimus. Et decet tantorum virorum indagaciones, quae nos adhortentur et sublevent, summopere laudare. Nostra autem non multum interest investigare, quis nucleum nobis servaverit Pliniana doctrinae, siquidem sanum eum et incorruptum depromere et tradere doctis viris vires nostrae non abnuunt.

Pliniana incipiunt 52, 6—53, 19, sequuntur alia fere inde a 54, 8—58, 26. Venimus ad levioris doctrinae vestigia 58, 26—60, 18. Pergunt Pliniana 61, 1—62, 20. Intexta est rursus pars obscurae auctoritatis, quamquam hic illic veteris auctoris manum cernere haud difficile est. Veteris doctrinae reliquias subesse testantur fragmenta, quae in capite 17 asservantur, assimilia. Tum Pliniana sunt, quae inveniuntur inde a 65, 6—16. Excipiunt haec anonymi cuiusdam

1) Zur Quellenanalyse S. 259 infra.

2) Vide e. g. quae dixi de usu coniunctionis *quamquam* in disputatione Zur Quellenanal. S. 260.

3) Zur Quellenanalyse S. 261.

observationes. Conferas e. g. 65, 27 (*ut puta*) et 35, 22; 67, 7 (*in communionem venire*) et 28, 28, tum 68, 27 (*inconfuso statu permanente*) et 64, 16 (*suo statu permanere*). Denique 'per—efferre' non Plinii proprium est sed Palaemonis.<sup>1)</sup> Sed satis habeo haec signa alienae doctrinae indicasse. Non dubito, quin paucula Pliniana inter haec lateant, quod eo comprobare possumus, quod in capite 17 eadem sub Plinianis nominatim vocantur (cf. e. g. 64, 26 *turbo* = 144, 30). Locos similes conguessit Schottmuellerus, de Plinii lib. gram. 21: dimidiam fere partem horum locorum sine ulla dubitatione Plinio tribuere licet. Et ne quis me verba, non argumenta proferre arguat, ea, de quibus non dubitandum est, quin Plinii sint, primum proferam.

Char. 71, 27 forum, Plinii sunt propter Gellii rerum scriptoris testimonium, de qua re legenda sunt verba Neumanni 27 sq.

Char. 72, 17 ocimum, eiusdem propter Aemilii Macri testimonium (Neumannus 31; Plinius N. H. 19, 117).

Char. 73, 12 = 125, 3 (Schottmuelleri lib. de Plinii sec. libr. gramm. 39).

Char. 77, 5 balteus Plinii.

Char. 77, 14 clipeus Plinii. Sequuntur Pliniana (Char. 79, 2).

Char. 80, 5 galerus Plinii sunt, propter testimonium Cornelii Severi (cf. Char. 81, 16 et supra p. 25).

Char. 81, 11 sibilus, Plinii propter Macri testimonium (cf. et Char. 105, 19 in adn.).

Char. 82, 22 acer, Plinii = Char. 114, 2 (Pliniana). Attendas sis etiam haec: 'quod quoniam offendit aures' = Char. 123, 5: 'suavitati aurium censet (Plinius) summam esse tribuendam' et conferas velim disp. Zur Quellenanalyse S. 61.

Char. 85, 6 gibber Plinii.

Char. 88, 16 vertex Plinii.

Char. 90, 4 panis = Char. 141, 20 (Neum. 20, 27) inter Pliniana ad litteram digesta. Praeterea Plinius Caesaris 'de analogia' libros solet adhibere (Schlitteus, de Plinii sec. stud. gramm. 8).

Char. 95, 30 ficus = 128, 20 Plinii.

Char. 100, 9 Arabs = 123, 8 Plinii.

Char. 100, 14 amphora (Keilii addenda 608 ad 56) Plinii.

Char. 100, 26 intiba Plinii propter testimonium Aemilii Macri.

Char. 101, 17 insomnia (Neumannus 24 sq.) Plinii.

Char. 102, 4 lac (Neum. 26 sq.) Plinii.

Sed quid plura enumerare opus est? Num miraris permulta alia in hoc capite latere Pliniana? Neque collectio illa differentiarum fluxit ex eo fonte, qui est Charisio cum Diomede communis, Flavio Capro, siquidem Diomedes, qui omnino paucas nec nisi ex prioribus notissimas (cf. p. 376 inter 'fatigatum' et 'fessum') diffe-

1) Zur Quellenanalyse des Char. S. 258.

rentias habet, plane ea caret.<sup>1)</sup> At, dicat quispiam, inter ea, quae Charisius 71—110 tradit, inveniuntur pauca, quae in libellis *'de orthographia'* et *'de dubiis verbis'*, quos Capri esse vulgo dicunt, leguntur (Neum. 14 sq.). Quae ut verissima sunt, ita facile explicanda. Caper isdem fontibus quibus is, qui haec sibi collegit, usus est. Capri nomen his locis non inuenies (cf. G. L. K. I index script.).

Perperam igitur lacunam (Char. 77, 20) Capri nomine supplere conatus est Fabricius, quem fugit illud argumentum sat grave. Idem tamen etiam *'quare Plinius dubii sermonis'* coniecit, quod unum recte se habere Neumannus 25 demonstravit.

Differentiae plerumque non, ut postea videbimus, nude sunt positae, sed testimonia veterum addita sunt. Saepius nobis contingit, ut, quae breviter hic enarrantur, eadem ex Nonio suppleamus, e. gr.:

Non. 71, 12 *contagium veteres magis usurpaverunt; sed Salustius contagionem maluit dicere, 'post ubi contagio — immutata'. Vergilius autem 'nec mala — contagia laedent'* (Beda 268 K. VII).

Nonius 199 *contagio feminino genere appellatur. Sall. 'post ubi contagio'. Contagia neutro. Lucretius lib. III 'quandoquidem — contagia morbi'. Vergilius 'nec mala — contagia laedent'*.

Haec ex eodem fonte fluxisse nemo non vidit, nisi quod Lucretii testimonium in Charisii exemplari deest.

Sequuntur differentiae:

Char. 71, 16 *servitium multitudo est servorum, servitus condicio serviendi; sed veteres indifferenter servitium et pro servitute posuerunt:*

*'Servitio enixae tulimus' Vergilius in III (Beda 291).*

Non. 226. *servitus generis feminini. Servitium neutri. Attius Clytemestra 'scibam — et servitii finem dari'.*

Char. 71, 20 *tergum dorsum est . . . . tergus autem pellis 'huius tergoris' facit . . . . Sed contrario Vergilius . . . . Quidam volunt 'tergum' hominis esse, 'tergus' vero pecoris (Char. 146, 3).*

Non. 227, 414, 459, sed inprimis 414: *tergora dicuntur coria: Verg. Aen. I 'tergora diripiunt costis'. Terga dorsa: Verg. VIII 'hinc raptas fugientibus ingerit hastas in tergum'. Lucilius XXVIII . . . . Tergum scutum . . . .*

Char. 71, 27 *forum neutro genere dicimus locum rebus agendis destinatum, vel cum commercium significamus; et Lucilius . . . . masculine autem tabulata navium, et semper pluraliter, quamvis Gellius fora navium neutraliter dixerit et Lucilius negotiorum forum masculine extulerit libro III . . . .*

Haec Plinii esse iam supra expositum est. Non. 206, qui tamen ex fonte uberiore hausit, idem habet testimonium Lucilii lib. III (Non. 428, 447, Beda 272).

1) De diff. script. lat. p. 21.

Char. 72, 1 *callum neutro genere dicitur: Cicero Tusc. II 'ipse labor quoddam callum obducit' et Plautus in Milite*

*'magis tabello, quam prunum callum callet'.*

*Sed Marsus fabellarum VIII masculino sic,*  
*'.... callum sibi pectore quendam'.*

Differentia inter utrumque genus fuisse non videtur. Marsus poeta a Plinio Secundo inter fontes l. XXXIV n. h. enumeratur.

Char. 72, 6 *lignum singulariter dici semper debet in multitudine. Cato Originum I 'vehes' ait 'ligni', sicut et fasces dicuntur asparagi, quamvis asparagos pluraliter dicamus, ut Lucilius III:*

*'asparagi nulli'*

*idem in eodem ligna pluraliter dicit*

*'student hi ligna videre'.*

Char. 72, 12 *caelum hoc, cum sit neutrum, etiam masculine veteres dixerunt et Ennius*

*'quem caelus genuit'*

*item*

*'quamquam caelus profundus'.*

Non. 197 *caelum neutro. Masc. Lucretius: 'quis pariter caelos omnis convertere et omnis ignibus aetheriis terras sufferre feracis?' Varro, rer. div. .... Ennius: 'fortis Romani, quamquam caelus profundus'. Idem: 'Saturno, quem Caelus genuit'.*

Sed apud Charisium aliqua exempla intercidissee videntur, quae apud Nonium inveniuntur.

Sequitur voc. *ocimum* (Beda 282), quod testimonio Aemilii Macri (Neum. 31) Plinianum esse apparet (Non. 550 *ocimum, quod ocimum dicimus*). Excipit hoc vocabulum observatio de adiectivis in *-eus*, cuius altera pars est 73, 21 et de numeralibus, cuius pars est 73, 3, ea sc., quae in medium protulit de num. ordin. *quintum tricensimum*. Adiecta est (74, 2) differentia inter *eboreum, eboratum, eburnum*:

Char. 73, 21 *eboreum ratione dicimus, ut a 'marmore', 'marmoreum', et a 'pumice' 'pumiceum'; sed consuetudo etiam 'eboratum' admisit et 'eburnum'. Vergilius .... quae ita placuit distinguere ut eboreum sit ex solido ebore confectum, eboratum extrinsecus ebore ornatum, eburnum ad similitudinem eboris aptatum, ut Vergilius sensit.*

Char. 72, 23 *mendum neutraliter Varro in Admirandis dixit, .... sed Ovidius feminine .... item 'eximet ipsa dies omnis e corpore mendas'. Ergo mendum in mendacii significatione dicitur, menda in culpa operis vel corporis* (Beda 280). Nonius 214 etsi alia testimonia profert, in significatione constituenda eandem viam secutum esse apparet.

Veteris doctrinae specimen habes observationes de vocabulis *pistrinum* (Ch. 72, 30), *pulmentum* et *pulmentarium* (Ch. 73, 7), *pulcrum* (sic) (Ch. 73, 17). Inest etiam locus, quem per Plinium ex Iulio Modesto excerptum ad nos pervenisse scimus collato Charisio 125, 3. At de his locis subtilius disputare nunc supersedeo, quia imprimis maiores res pertractandae sunt.



Char. 76, 21 *cubicularius est custos cubiculi, cubicularis vero lectus cubiculo aptus, ut 'caligarius artifex', 'caligaris clavus', similiter ars, fabrica et iulius fabrius(?)*. Et *cellarius servus, turdus cellaris; et balnearius fur, balnearis autem urceus et solea balnearis. Unde perspicuum est Calvum ad amicos non recte dixisse 'ne triclinarius', cum triclinaris dicere maluisset* (Beda 266).

Haec vocabula non uniuscuiusque sunt provinciae. Quis non agnoscit Plinii manum in vocabulis '*caligaris clavus*' (Plin. N. H. 9, 69 et 22, 94)? Et non supervacaneum est addere locum Plinianum 147, 7, ubi idem Calvus laudatur.

Char. 77, 5 *balteus masculino genere semper dicitur, ut 'clipeus' . . . . . Vergilius . . . Plinius tamen vult masculino genere 'vinculum' significare, neutro autem 'lora ad ligandum apta'*. Sed Varro in Scauro '*baltea*' dixit et Tuscum vocabulum ait esse. Item *humanarum XVIII* (Neum. p. 26).

Char. 77, 11 *curriculus masculine deminutio est 'currus', neutraliter autem curriculum spatium ad currendum aptum vel ipsum currendi officium, ut Cicero et Varro locuntur* (Beda 266).

Supplenda sunt ex Nonio 198 *curriculum neutro genere. Cicero Timaeo . . . . . — et 263 curriculus, ut consuetudo fert, a 'curru' deminutio est: [et] dicitur brevissimum vehiculi biroti genus. Curriculum, cursus. Varro in Epistola ad Iulium Caesarem . . . .*

Char. 77, 14 *clipeus masculino genere in significatione 'scuti' ponitur, ut Labienus ait, neutro autem genere 'imaginem' significat. Sed Asinius pro Urbinae heredibus imaginis clipeum masculine dixit, . . . . . Et Livius in significatione scuti neutraliter saepius et Pomponius in Capella, cum ait . . . . .*

Quare <Plinius> dubii sermonis II indistincto genere ait, sed littera differre, ut *pugnatorium per i clipeum dicamus, quod est clipeus ἀπὸ τοῦ κλέπτειν, id est celare, dictus, imaginem vero per u a cluendo. Sed haec . . . . .*

Perlegenda est disputatio Neumanni p. 25, qui et de Plinii auctore et de controversia, quae est inter haec verba et ea, quae Plinius ipse N. H. 35, 3, 4 (13) tradit, breviter dilucideque disseruit. Asinius Pollio (Char. 77, 15) auctor Plinii est compluribus locis (Char. 134, 3; 146, 31).

Post multa Pliniana<sup>1)</sup> sequitur differentia:

Char. 81, 3 *munificus est tam quam 'beneficus' et 'maleficus', munifex autem tam quam 'opifex' et 'artifex'. Itaque 'munificus' munera largitur, 'munifex' autem munere fungitur* (Beda 280) — Sequitur Plinianum *sibilus*.

Char. 81, 26 *divinitus cum dicimus, ex dei mente factum significamus; divine vero, cum laudamus*.

1) Accedunt nova Pliniana, quorum certissima sunt *caseus, locus, catinus, galerus* (Cornel. Severus!), *calamistrus*.

Char. 83, 16 *heber et hebriacus ne dixeris* ..... 'hebrius' et 'hebria' ..... 'hebriosus' que .....

De his vocabulis Nonius 108 conferre possis; idem 444 de differentia inter *ebrium* et *ebriosum*, unde in differentiarum thesauro haec orta sunt: *inter ebrium et ebriosum hoc interest, quod 'ebrium' ad tempus multum bibisse significat, 'ebriosum' vero semper multum bibentem demonstrat.*

Aut omnia me fallunt aut haec suo loco depulsa sunt:

Char. 85, 6 *gibber*, ut Verrius ait, ipsum vitium dicitur, ut *tuber*, *gibberosus* habens gibberem, ut *tuberosus*. Et sane Lucilius ita loquitur ..... sed Plinius *gibbus* vitium ipsum, ut *ulcus*, maluisse consuetudinem tradit ..... (Neum. 26).

Char. 88, 16 *vertex a vertendo dicitur, vortex a vorando, et vult Plinius 'verticem' immanem vim impetus habere, ut ....; 'vorticem' vero circumactionem undae esse, ut ..... (Neum. 26).*

Char. 90, 1 *brevis dies dicitur, non pusillus. Brevis enim in natura, pusillus in corpore.*

Char. 94, 16 ..... opus *pistorium* quod adipe conficitur omni genere dici potest, et hic *adipatus*, quo intellegitur panis aut aliud quid, et haec *adipata*, hoc est pars, et hoc *adipatum*, opus scilicet. Nam et Lucilius V *adipatam* dicit feminino genere; sed ibi iungit *pultem*.

#### Char. 94, 21.

*Forfices et forcipes et forcipes quidam distinguunt, ut forcipes sint sarcinatorum a faciendo,*

*forcipes fabrorum, quod ferum calidum capiant,*

*forcipes tonsorum, quod pilum secent ....*

*Sed inepta haec esse Lucilius docet, qui etiam medicorum forcipes dicit libro IX*

*'scalprorum forcipiumque milia viginti',*  
*item paulo post*

*'uncis forcipibus dentes vellere';*

*Sed et Vergilius in VIII*  
*'versatque tenaci forcipe ferrum'.*

#### Cassiodorus.

Cassiodor. (ex Papiriano, qui Plinium excerpt) 160 *forfices, forcipes, forcipes* ..... si a filo dicamus, f debemus ponere, ut *forcipes*, quae sunt sartorum; [et] si a pilo, p, ut *forcipes*, quae sunt tonsorum; si a capiando, c, ut *forcipes*, eo quod formum capiant, ..... formum enim dixerunt antiqui calidum, unde est *formosus*.

Non. 531 *fornum et fornaces* dicuntur a *formo*, quod est calido: inde *forcipes*, quod candens teneant ferrum; ut Verg. lib. VIII.

Haec differentia in magnam collectionem Cod. Bodl. 186 transiit.

Char. 95, 7 *vineae uvarum et machina belli dicitur. Haec distinguenda quidam existimant, ut aliud per ē aliud per ē proferatur. Sed cum auctores id non observaverint, supervacuum est nos observare,*

*praesertim cum in aliis non distinguamus. Nam scorpium tam animal appellamus quam militare tormentum; . . .*

Differentiam alteram nobis reliquit Cassiodorius p. 150 (cuius fontes ad Plinii aetatem redeunt; cf. K. VII 133 sqq.):

*Vineas per e quidam scribendas tradiderunt, si hae significarentur, quas in agris videmus; at contra per i, vinias, illas sub quibus latere miles solet, quod discrimen stultissimum est.*

Alteram Caper (Orthogr. p. 100): *Scorpio bellica res, at scorpius animal* (Beda 292). Plinius N. H. 27, 9.

Char. 95, 12 *barbam singulariter in uno homine recte, pluraliter in pluribus dicas, . . . . . Errant enim qui in hominibus 'barbam', in hircis 'barbas' dici putaverunt.*

Caper 99 *barbam hominum, barbas pecudum dicimus.* Plin. N. H. passim.

Char. 95, 22 = 128, 20 *ficos vitium esse corporis proinque declinari debere quasi pomum, [Martialis . . . . . nobis occurret exemplum . . . . .] quamvis quidam ficus vitium esse velint, ut doloris quasi sonitus audiat, ficos ut fagos moros ulmos . . . . . itaque Plinius Secundus recte arborem ita dici (per u) ait, pomum vero per o litteram dici.*

Videmus aliena intexta esse (Martialis testimonium), et altero loco quaedam omitta: *quae ante maturitatem hae grossi dicuntur feminino genere* (Char. 96, 4 cf. Plin. N. H. 17, 254).

Char. 99, 3 *balneum veteres dixerunt sive balineum: nihil enim differt, sed in privatis; in publicis autem feminini generis et quidem numero semper plurali frequenter balneas et balineas, nec immerito* (Non. 194).

Char. 99, 8 *olivam grammatici arborem significare volunt, oleam fructum; sed veteres hoc non observaverunt. E contrario enim Vergilius fructum 'olivam' . . . . . arborem autem 'oleam' dixit . . . . . et iterum . . . . .* (Diff. Suet. 316, Beda 282).

Char. 99, 15 *Olympia feminino genere locus ipse dicitur, certamina vero neutraliter . . . . . Varro de poematis et de populo Romano Plinii est fons e. g. Char. 106, 18; 137, 12.*

Char. 99, 19 *redidiva dicimus, quae post interitum redeunt, recidiva quae ex suo casu restituuntur. Unde Vergilius 'recidiva manu' . . . . .*

Char. 99, 22 *necessitas imperii est, necessitudo sanguinis coniunctio. Sallustius tamen 'necessitudinem' saepe pro 'necessitate' ponit, nec umquam pro 'necessitudine' 'necessitatem' aut ipse aut quisquam veterum.*

Haec cum Nonii verbis 354 sq. plane consentiunt, quippe qui testimonium afferat Sallustii Iug. unde *'necessitudinem'* etiam *'necessitatem'* significare posse discimus. Charisius igitur in suo exemplari invenit differentiam plenius expositam. Apud Nonium turbatum invenimus ordinem. Nam sub: *necessitudo*] *affinitas* est

exemplum Iugurthae Sall. (ut unum proferam) hoc loco alienum. Nonius uberiorem fontem adiit quam Gellius an eundem? Nunc iure dicas a Gellio sumptum esse unum illud testimonium C. Caesaris (N. A. XIII 3, 5).

Char. 99, 25 *vici dicuntur humiles domus. Nam qua incedimus non vici sed viae sunt vicorum. Unde vicinia dicitur loci demonstratio, vicinitas vero vicinorum coniunctio.*

Char. 100, 4 *longitudo mensurae est, longinquitas regionis vel temporis.*

Char. 100, 5 *lora correpta prima syllaba et feminino genere dicenda est, cum vinum aqua corruptum significat, producta autem neutraliter e corio vincula, ut et Lucilius in VIII (Non. 551 lora? confectae potionis genus). Sequuntur multa Pliniana.<sup>1)</sup>*

Char. 102, 1 *cilones — chilonēs* (Paulus Festi 43, Cassiod. 155, 12).

Char. 102, 12 *latera lardi vitiose quis dicit. — Lardum vocabulum, ut facile intellegitur, rarissimum, apud Plinium in N. H. 28, 158 et 174; 29, 43 habemus.*

Char. 102, 14 *nihil si dicas, quantitatem notas; si vero nihili adiuncta i, hominis mores .....*

Char. 103, 4 *labra — labia indistincte dicuntur .....*<sup>2)</sup>

Char. 103, 21 *harena dicitur quod haereat, et arena quod areat ....* (proprie Varroniana sunt cf. Serv. ad Aen. Verg. I 172).

Char. 104, 5 *lingula cum n a linguendo dicta est in argento; in calceis vero ligula a ligando. Sed usus ligulam sine n frequentat.*

Char. 105, 14 *palpetras per t Varro ad Ciceronem XIII dixit. Sed Fabianus de animalibus primo palpebras per b. Alii dicunt palpetras genas, palpebras autem ipsos pilos.*

Pliniana sunt propter Fabiani testimonium (Neum. 24).

Char. 106, 1 *Albani dicuntur ab Alba, Albenses autem ab Alba Fucente ..... cum dicimus Hispanos, nomen nationis ostendimus; cum autem Hispanienses, cognomen eorum qui provinciam Hispanam incolunt, etsi non sunt Hispani.*

Plinii sunt teste Neumanno 23.

Char. 106, 12 *sal — sales.* Inprimis perlegenda sunt Neumanni verba 23 sq. Charisii, Capri, Nonii fons communis libri Pliniani sunt.

Char. 106, 21 *saturitas in cibo tantum dicitur, in ceteris vero satietas .....*

Char. 108, 3 *falanz militum dicitur, falanga fustis cui quid deligatur* (Beda 273).

1) 100, 9 *Arabs* = 123, 8; 100, 14 *amphora* = 56, 3; 100, 16—25 *cliens* sqq. (Corn. Severus!); 100, 25 *intida* (Aemilius Macer!).

2) Adiect. *labratus* 102, 3 Plinii est, qui eiusmodi vocabula permulta fecit, cf. Wannowski, Pliniana 14 sqq.

*phalangae* vocabulum (= *fustem* e. q. s.) invenies Vitr. 10, 3, 7 et Plin. N. H. 7, 200; 12, 17.

Char. 109, 14 *strigem hanc in significatione avis dicas; striga autem castrense est vocabulum intervallum turmarum significans, in quo equi stringuntur, unde et strigosi dicuntur corpore macilento* (Beda 291).

Char. 109, 17 *stirps in significatione sobolis feminino genere dicitur ..... sed cum materiam significat masculino ..... dixerunt tamen etiam in significatione sobolis masculino genere ..... (cf. Nonius 226, Beda 291).*

Char. 109, 28 *pometa dicuntur, ubi poma nascuntur, ut oliveta; pomaria autem ubi servantur, ut penaria* (Diff. Suet. 307).

Char. 110, 8 *dies* = (Probi) de nomine Exc. G. L. K. IV 210; cf. Nonius 522.

Haec sunt quae Charisii libri I capite quinto decimo '*de Extremitatibus nominum et diversis quaestionibus*' inscripto ad differentiam verborum pertinent.

Quintilianus, qui I 5 § 54—I 6 § 28 auctoritatem Plinii sequitur<sup>1)</sup>, '*comparationem similium in extremis maxime syllabis*' (I 6, 4), certum ducem esse verborum silvam perlustrantibus. Sed '*comparatio in nominibus aut genus deprehendit aut declinationem*'. Diversa genera diversas significationes verbis posse tribuere in propatulo est. Quam rem Plinius II libro dubii sermonis teste Charisio 77, 14 sqq. diligenter persequitur. Neque solum in vocabulis a genere dubiis sed etiam in iis, quae, ut ita dicam, dubia sunt a forma quaeritur. Praeterea, ut facilis est transitus ad eiusmodi vocabula, in eodem libro exhibet ea vocabula, quae quodam modo inter se coniuncta sunt origine.

Itaque ut caput Charisii 17 l. I in dubiis casuum extremitatibus versatur (lib. dub. serm. VI), ita hoc caput est de dubiis a forma, genere, significatione (lib. dub. serm. II). Quae cum ita sint statim apparet viam esse patefactam ad indulgendum studio discernendi vocabula.

Quocunque oculos convertis illud '*quid interest inter*' tibi ob oculos versatur e. g. *forum et forus, mendum et menda, balteus et balteum, curriculum et curriculum, clipeus et clipeum; vertex et vortex, vinea et vinia, harena et arena; munificus et munifex, forfices et forcipes et forcipes, oliva et olea, Albani et Albenses*, sqq.

Hanc rationem Plinius non in nominibus solum secutus est, sed etiam in verbis discernendis. Cuius rei Diomedes reliquit aliqua exempla: 368 *parsi* — *peperci*, 377 *conperior* — *conperio*, 378 *luzu* —

1) Nettleship, latin grammar in the first century p. 201 sqq. Argumentis quae N. protulit addam aliud satis firmum. Scribit Char. 79, 2 — locus Plinii est — *sed multa iam consuetudine superari*, quibus cum conferas Quint. I 5, 63: *sed auctoritatem consuetudo superavit*. Vir clarissimus ipse affert testimonium Char. 127, 18 (p. 203).

*rior* — *luxurio*; set plura sunt, quae tamen proferre nolo, quia argumentis rem confirmare nequeo.

Etsi tum grammatici et glossographi (Varro, Verrius Flaccus) cum ii, qui post eos aut sermonem latinum indagabant aut Romanorum mores vitaeque rationem depingebant (Suetonius Tranquillus), alii quos in dissertatione supra allata pertractavimus, ut fit, differentias data occasione in medium protulerunt, hoc tamen demonstrasse mihi videor Plinium maiorem hac synonymorum doctrina omnes, qui ante eum fuerunt, superavisse.

Quarum copiam permagnam per diversos scriptores in thesaurum differentiarum transisse vix est quod dicam.

De hoc thesauro cum iam alibi disputaverim plura eaque haud levia reliqua sunt argumenta, quae diutius ponderata novis syllogis inventis confirmata aliquando depromere constitui.

Quod ad tempus quo thesaurus ille differentiarum ex pannis undecumque congestis ortus est, hoc satis constat eum non ante Agroecium (saec. V in.) neque post librum Glossarum saec. VII—VIII (Rh. Mus. XXIV p. 385) esse confectum (cf. nunc Goetzii disp. de libro gloss.).

Hic liber et ex Isidoro et ex illo thesauro hausit, quod ex vocabulis '*ex diff. serm.*' hic illic adscriptis cognovimus (Hageni anecd. Helv. p. CXXXII). Huius thesauri exemplar est illa collectio, quam ex codice Montepessulano 306 edidi. Sed uberior et emendatior est ea, quam postea descripsi ex codice Bodleiano 186, de quo in Woelfflini Arch. f. lat. Lex. u. Gr. III 549 breviter narravi. Brevius thesauri exemplar praebet Cod. Montep. H 160 membr. saec. IX, quem Groningam transmissum ipse contuli. Magnus numerus foliorum nescio quo modo mutilatus est neque tamen adeo, ut 'differentiae' quae in inferiore parte erant scriptae plane deletae sint.

Hic codex continet: fo. 1 Incipit Libri Capri de ortografia seu et de verbis dubiis: Haec via quo ducit dicemus non ubi — fo. 3<sup>b</sup> de quibusdam vocabules nominum per dinumminationē: Licet origo nominū — fo. 8<sup>a</sup> Incipit Sinonima: auctor, orator — fo. 12<sup>b</sup> explicit. Incipiunt Glose: Amendare a patria exulare — fo. 23<sup>a</sup>. Incipit Glose: Alioquin nam si non — fo. 28<sup>a</sup> De differē. inter auxilium — fo. 32<sup>b</sup>. Fol. 33<sup>a</sup> Adam, homo sive terrigena — fo. 78<sup>b</sup>.

Hic habemus collectionem ad litteram digestam cuius altera pars (a differ. 'inter innocentem et innocuum', quam cod. Montep. 306 tamen non plenam nobis reliquit) extat apud Rothium (Suet. p. 314) et apud Reifferscheidium (Suet. p. 274).

De tota hac collectione disputavi in Archiv VI 261—263. Videbatur mihi prior collectio certiora vestigia Suetonii continere quam altera et subscriptionem notissimam suo loco esse depulsam.

In aestimandis differentiarum posterioris aetatis collectionibus quaerendum est, quis primum differentiam aliquam protulerit. Et si eam deprehenderimus apud grammaticos vel commentariorum scriptores saec. III vel IV plerumque latet aliquid melioris notae. In collectione, quam edidi est differentia inter *deos* et *divos*, quae etiam invenitur in Isidori differentiis 168. Hoc tanquam leve et futile fortasse spernat aliquis dicens omnes scire *deos semper esse, divos vero fieri*. At veterum sententiae diversae erant teste Servio ad Verg. Aen. V 45 et de hac re iam Varronem et Ateium dissensisse et quaesisse profitetur. Est in coll. diff. mea *inter basium et osculum et savium: basium pietatis, osculum amicitiae, savium luxuriae*. De hac differentia iam Varro 'de vita populi Romani' I (Non. 424) disputat. Postea Donatus ad Ter. Eun. III 2, 3, Serv. ad Aen. I 256 et Isid. diff. 398 hanc rem susceperunt. Videtur in diff. supra illata corruptela esse, unde '*pietatis*' et '*amicitiae*' locum mutavisse credi potest. Nonii et Servii aetate ii, qui de differentiis scripturi erant, copias habebant paratas et nondum resecta erant testimonia veterum, quae erant magni pretii in significatione singulorum vocabulorum ponderanda et constituenda. Quod videmus apud Plinium, apud Nonium et Servium veluti ad Aen. I 410 *inter incusare et accusare*, ubi duo testimonia Terentii, quae Servius in exemplari, unde hausit hanc differentiam, invenit. Isidorus omisit testimonia itemque anonymus in collectione mea alium auctorem sequens. Coniunxit postea utramque Papias.

Plinius maior argenteae litterarum romanarum aetatis scriptor erat nobilissimus et eruditissimus. Is in compositione Tacito negligentior erat, sed in tot tamque variis rebus enarrandis plures difficultates ei erant superandae. Magnus est novator verborum multisque vocabulis significationem adhuc non usitatam subiecit. Quaesivit certas regulas, ut in rebus orthographicis, synonymicis, grammaticis legibus multis obstrictam esse linguam latinam ostenderet eandemque consuetudine vincula posse remittere. Neque auctoritas veterum neque ratio ei tanti erat quanti consuetudo atque suavitas aurium. Tractabat sermonem ita, ut ad utilitatem vitae facilius posset adduci. Namque ridebat multorum philosophorum praecepta, quae suis contraria esse sciebat (praef. n. h. § 28): 'Ego plane meis adici posse multa confiteor, nec his solis sed et omnibus quos edidi, ut obiter caveam istos homeromastigas (ita enim verius dixerim), quoniam audio et Stoicos et Dialecticos, Epicureos quoque (nam de grammaticis semper expectavi) parturire adversus libellos quos de grammatica edidi.' Eligebat ex eruditis superioribus, quae idonea erant, imprimis ex Varronis et Caesaris libris; at praecepta nimis subtilia et reconditiora Varronis aequae fugiebat ac nimis severas regulas analogiae, quas Caesar quasi constitutiones militares, prae-

scribebat. Sed nimium erat studium eius omnia discernendi: varietas eum magnopere delectabat eaque, quam in observanda natura rerum cognitam habebat. Itaque in conscribendis naturalis historiae libris primus inveniebat et adhibebat ingentem copiam vocabulorum omnis generis, non solum, quia nova fingere vocabula nonnumquam necessitatis erat, sed etiam, quia quam maxime variare et distinguere orationem studebat.

Genus eius dicendi nemo nisi alter Plinius imitari poterat. Praecepta autem, quae in libris dubii sermonis dedit, placebant Romanis; quae brevibus regulis et exemplis memoriae mandare poterant. Utebantur libris grammaticis Plinii Secundi quotquot insequenti tempore versabantur in studio sermonis latini atque cum propter regulas grammaticas, tum propter innumerabilem copiam testimoniorum veterum adhibere illum thesaurum non desistebant. Ex illo numero Gellium eximere vel auctores eius et praeceptores omnesque, quos audire solebat ille, hebetis est ingenii.

Ego, ut Plinii verbis utar, meis adici multa posse confiteor. At nostra aetas negotiosissima eum, qui sesquipedales chartas conscribillat, cum tribus verbis totam rem enarrare possit, non audit. Hoc autem solum sperare licet observatiunculas meas, si non ad unam omnes probabiles, tamen non plane indignas esse, quae a Gellianis et Plinianis perpendantur.

---



## Indices.

### I. Index scriptorum.<sup>1)</sup>

#### A.

**Agrippa 31**  
**Agrippina Claudii 31**  
**Agroecius 44**  
**Annaeus Cornutus 5**  
**Anonymus, de nomine exc. (K. IV)**  
 208, 16; 209, 6: 17\*, 43; 209, 6  
 —26: 19\*, 25; 209, 31: 17\*; 210,  
 6; 211, 27: 26; 210: 43  
**Anonymus, de dubiis nom. (K. V)**  
 575, 11; 575, 24; 576, 5; 584, 27;  
 588, 2: 26; 588, 2: 25; 588, 26;  
 590, 1; 590, 4; 590, 17: 26; 590,  
 23; 590, 26; 591, 1; 592, 19; 593,  
 21: 27  
**Antias (Valerius) 21, 28, 30**  
**Antonius Iulianus 6**  
**Apollinaris Sulpicius 6, 10, 18, 29**  
**Arruntius (L.) 31**  
**Ateius Philologus 5, 45**  
**Atticus (Pomponius) 30**  
**Aufidius Bassus 31**  
**Augustus 31**

#### B.

**Beda (K. VII) 266: 39; 268; 272:**  
 37; 280: 38; 280: 39; 282: 41;  
 282: 38; 291: 37; 291: 43  
**Bobiense (fragm.) de nomine et pro-**  
**nomine (K. V 555) 9**

#### C.

**Caelius (L. — Antipater) 28, 30**  
**Caesar 4, libri de anal. 4, 6, 8, 18,**  
**19, 26, 36, (libri analogici) 6, liber**  
**de an. II: 6**  
**Caesellius Vindex 4, 5, 9, 10**  
**Caper (Flavius) 4, 5, 15, 16, 21,**  
**24, 30, de orthogr., de dubiis**  
**verbis: 37, de orthogr. (K. VII)**  
**99; 100: 41**

**Cassiodorus (K. VII) 133; 150: 41;**  
**160: 40**  
**Cato, in orat. contra Furium: 24;**  
**28, 30**  
**Charisius 4, liber I 15: 34, I 17: 4;**  
 p. 1, 8: 34; 25, 8; 25, 31: 34; 28,  
 28: 36; 35, 22: 36; 50, 16: 34;  
 51; 51, 8; 51, 20: 35; 51, 7; 51,  
 26; 52, 2; 52, 6; 52, 8: 34; 52,  
 6—71; 52, 6—53, 19: 34; 52, 21;  
 52, 6—53, 19: 34; 53, 19; 53, 26:  
 34; 54: 34; 54, 25: 28; 54, 8—  
 58, 26: 35; 54, 30; 55: 10; 54, 31:  
 9; 55, 1; 55, 21: 9; 56, 3: 42\*;  
 57, 27: 17; 58, 26—60, 18: 35;  
 60, 9: 12; 61, 1—62, 20: 35; 62,  
 20: 34; 63, 31: 34; 64, 16; 64, 26:  
 36; 65, 6: 34; 65, 6—16: 35; 65, 27:  
 36; 67, 7; 68, 27: 36; 69, 11; 71, 16;  
 71, 20; 71, 27: 37; 71, 27: 36;  
 71—110: 32; 71—110: 37; 72, 1;  
 72, 6; 72, 12; 72, 23; 72, 30: 38;  
 72, 17: 36; 73, 3; 73, 7; 73, 17;  
 73, 21: 38; 73, 12: 12; 73, 12:  
 13; 73, 14: 14; 73, 19: 23\*; 73,  
 12: 36; 74, 2: 38; 74, 28: 18;  
 76, 21: 39; 77, 5; 77, 11; 77, 14;  
 77, 15: 39; 77, 5; 77, 14: 36; 77,  
 14: 43; 77, 20: 37; 77, 5: 17;  
 79, 2: 36; 79, 2: 43\*; 79, 3: 23\*;  
 80, 5: 26; 80, 5: 36; 81, 11; 81,  
 16: 36; 81, 3; 81, 26: 39; 81, 11:  
 26; 81, 13: 27; 81, 28: 22; 82,  
 22: 36; 83, 16: 40; 85, 6: 36;  
 85, 6: 40; 86, 7: 26; 88, 16: 36  
 et 40; 88, 10: 10; 90, 5: 19;  
 90; 93: 20; 90, 11: 23 et 23\*;  
 90, 1: 40; 90, 4: 36; 93, 10; 93,  
 3—28: 19; 93, 9: 20; 94, 16; 94,  
 21; 95, 7: 40; 95, 12; 95, 22:  
 41; 95, 30: 36; 96, 4: 41; 99, 3;

1) Numeri aster. notati annotationum paginarum sunt.

99, 8; 99, 15; 99, 19; 99, 22: 41;  
 99, 25: 42; 100, 4; 100, 5: 42;  
 100, 9; 100, 14; 100, 16—25; 100,  
 25: 42\*; 100, 9; 100, 14; 100, 26:  
 36; 100, 24: 26; 101, 4: 17; 101,  
 17: 36; 101, 10: 26; 101, 14: 28;  
 102, 4: 36; 102, 1; 102, 12; 102, 14:  
 42; 103, 4; 103, 21: 42; 103, 22:  
 20; 104, 5: 42; 105, 14: 42; 105,  
 19: 25; 105, 20: 19; 106, 1; 106, 12;  
 106, 21: 42; 106, 18: 41; 106, 12;  
 18; 106, 16: 19; 106, 12: 26; 107,  
 14: 28; 107, 4: 19; 107, 29: 26; 108,  
 4: 17; 108, 3: 42; 109, 14; 109,  
 17; 109, 28: 43; 110, 8: 43; 110,  
 5: 28 et 23\*; 114, 2: 36; 117, 5:  
 34; 117, 13: 11; 118, 19: 19; 120,  
 8: 26; 120, 10: 23; 123, 8: 42\*;  
 123, 4: 17; 123, 5: 23\*; 123, 8:  
 36; 123, 5: 36; 125, 3: 36; 125,  
 3: 38; 125, 3: 12 et 13; 126, 9:  
 18; 127, 18: 43\*; 128, 20: 41;  
 128, 20: 36; 129, 10: 16; 130, 15;  
 130, 17: 27; 131, 7: 25 et 26\*;  
 133, 9: 27; 134, 3: 39; 137, 12:  
 41; 139, 15: 26\*; 139, 19: 35;  
 140, 11: 18; 141, 31: 26\*; 141,  
 20: 36, 18 et 19; 141, 24: 10;  
 142, 20: 26\*; 143, 12: 9; 143,  
 13: 9; 144, 30: 26 et 36; 145, 6:  
 34; 146, 31: 16; 146, 3: 37; 146,  
 31: 39; 147, 6: 26; 175, 25: 20;  
 181, 17: 32 et 32\*; 183, 16: 23\*;  
 187, 20: 20; 191, 13: 35; 194, 13:  
 35; 194sqq.: 34\*; 194, 15: 32 et  
 32\*; 195, 11: 24; 195, 16: 23;  
 194—224: 23; 198, 24: 23; 204,  
 25: 21; 207, 20: 22; 207, 30: 21;  
 212, 9; 215, 15: 22; 215, 22: 24;  
 213, 26: 23; 221, 6; 221, 9: 23;  
 222, 26: 20; 266, 15; 267, 23: 12  
 Charisii excerpta 555, 25: 17  
 Cicero, Sestiana; pro Ro. Am. 45,  
 131: 11; codd. Cic. 11; in ratione  
 cons. (apud Ch. 146): 30  
 Claudius (Q. — Quadrigarius) 27  
 Claudius (Imper. Tiberius) 31  
 Cledonius (K. V) 40: 18  
 Comminianus (Ch. 266, 15; 267, 23)  
 12  
 Corbulo (Cn. Domitius) 31  
 Cremutius Cordus 31

## D.

Differentiarum thesaurus 44  
 Diomedes 365: 31; 368, 9—378: 27;  
 368, 9: 15; 368: 43; 369, 15: 15;

371, 18: 15; 373, 7: 16; 374, 13:  
 8; 374, 13: 15; 374, 13: 16; 374,  
 20: 29; 375, 16: 15; 375, 22: 26;  
 375, 20: 26\*; 376, 2: 15; 376: 36;  
 377, 11; 377, 21: 15; 377, 11; 377,  
 16: 16; 377, 18: 15; 377, 12: 26\*;  
 377; 378: 43; 378, 1: 16; 378, 1:  
 15; 378, 2: 26; 381, 21: 15; 382,  
 8; 382, 26: 27; 383: 29; 383, 8:  
 27; 384: 29; 385: 16; 400, 3: 15;  
 453, 21, 28: 12; de speciebus temp.  
 praet. perf. (381), de diversa ver-  
 borum positione (400): 16  
 Donatus, ad Ter. Eun. III 2, 3: 45.

## F.

Fenestella 31  
 Florus 34  
 Fronto 8, 18, 28, 28\*  
 differentiae pseudo-Fronto-  
 nianae (K. VII) 519; 521,  
 17; 521, 24; 521, 25; 522,  
 11; 531, 9: 32  
 Fulgentius 8

## G.

Galba (C. Sulp.) 31  
 Gellius (A.) 5; N. A. 3; N. A. praef. 5;  
 N. A. I 5, 18: 14  
 I 7: 28, 29  
 I 7, 7: 28  
 I 7, 16: 28  
 I 10: 8  
 I 16: 8  
 I 16: 24, 29  
 I 25: 29  
 II 2: 28  
 II 16, 5: 10  
 II 16: 18  
 II 17: 8  
 II 19: 29  
 III 1, 5: 14  
 III 8: 29  
 IV 1: 8, 18  
 IV 7: 14  
 IV 16: 6, 8, 9, 10  
 IV 16, 3: 10  
 IV 16, 9: 6  
 V 17: 29  
 V 21: 29  
 V 20—21: 8  
 VI 7, 3: 14  
 VI 9: 8, 14  
 VI 11: 29  
 IX 1: 28  
 IX 4, 13: 5

Gellius N. A. IX 9, 12: 14

IX 13, 4: 28\*

IX 13—14: 29

IX 14: 8, 9

IX 14, 2: 10

IX 14, 4, 10, 11: 10

IX 14, 25: 6

IX 16: 5

X 1: 29

X 11, 1: 21, 24

X 11, 8: 24

X 13: 29

X 21: 21

X 21—24: 8

X 24: 21

X 24, 5: 24

X 24, 6: 24

X 24, 10: 24

X 25: 6

XI 3: 8

XI 11: 6

XII 15: 28

XIII 6: 11\*

XIII 9, 2: 21

XIII 21: 8, 14, 17

XIII 29: 28, 29

XIII 29, 2: 28\*

XIII 30: 29

XV 1: 28

XV 1, 4: 28\*

XV 9: 8, 17

XV 13—14: 28

XV 13—15: 8, 14, 15

XV 30: 11

XV 30, 5: 14

XV 30: 11

XVII 2: 28, 29

XVII 2, 3: 29

XVII 2, 4: 29

XVII 2, 7: 28

XVII 2, 11: 28

XVII 2, 15: 28

XVII 13: 29

XVIII 5: 6

XVIII 12: 8, 14, 15

XIX 8: 6

XIX 8: 8

XX 6: 29

XX 6, 15: 29

Gellius (Cn.), annales: 16, 28, 30

Glossarum liber 44

Gracchus (C.), in oratione de P. Po-

pilio: 28

## H.

Hemina (M. Cassius) 27, 28, 30

Hyginus 31

Jahrb. f. class. Philol. Suppl. Bd. XIX.

## I.

Isidorus 32, etymologiae: 6

differentiae 47: 19; 168;  
398: 45

Iulius Modestus 5, 13, 14

Iulius Romanus 4, 5, 21, 24, (ἀπορ-  
μὸν liber): 32

Iunius Congus 30

## L.

Livius (Titus) 28

Lucilius (C.) 4

Lucretius V 91: 13; II 586 (Lachm.  
ad.): 13\*

## M.

Macer (Aem.) 34, 26, 27

Macer (C. Licinius) 30

Maecenas 31

Marsus poeta, in n. h. ind. I. 34: 38

Messala (M. — Corvinus) 31

Messala (M. — Rufus) 31

## N.

Nepos 31

Nigidius (P.) 6, 9; de animalibus:

15; (apud Rothium in diff. p. 318):

32

Nonius Marcellus 4, 5, 9; caput 18,  
13: 6; codices Nonii: 11; caput  
7: 15

37: 23; 39: 14; 98, 26: 23; 107,

16: 23; 108: 40; 127, 32: 23; 129:

29; 141, 20: 23; 150: 21; 153: 22;

156: 21; 161, 20: 23; 168: 23;

187: 23; 188, 14: 23; 194: 17;

194: 41; 197: 38; 199: 37; 204,

205, 213: 17; 206: 37; 214: 38;

214, 219: 18; 226, 227: 37; 226:

43; 354: 41; 405: 29; 414: 37;

424: 45; 428: 37; 444: 40; 447: 37;

459: 37; 465: 29; 470: 15; 472,

475, 478: 30; 484, 491: 9; 484

—487: 9; 516, 23: 23; 522: 43;

531: 40; 550: 38

## O.

Opilius (Aurelius) 4 (apud Gellium  
V 20, 1) 12; (in cod. Voss. 37 apud

K. V 328) 12

Oppius (C.) 31

## P.

Pacuvius (Isid. diff. 47) 19

Palaemon 36

Persius Flaccus (apud Servium ad

Verg. Aen. I 703) 18

- Piso (L. Calpurnius) 28  
 Plinius maior 4, 33, (Char. 143, 12)  
   9; loci Pliniani apud Ch.: 36;  
   (apud Gainfr.): 16, 16\*  
   a fine Aufidii Bassi 4, 31  
   studiosorum libri 5  
   Pliniana in frgm. Bobiensi apud  
     K. V 555; 560, 30: 9  
   libri dubii sermonis VIII: 4, 6,  
   28; l. VI, l. II: 43; index frgm.: 7  
   historia naturalis 5; praef. 23: 5;  
   index libri VII (Cn. Gellii ann.):  
   17; ind. l. XXXIV (Marsus poe-  
   ta): 38; 'hodieque' in n. h.: 23;  
   hist. script. in n. h. 30, 31  
   historia naturalis: 3, 132: 28; 7,  
   192: 28; 7, 200: 43; 9, 69: 39;  
   12, 17: 43; 13, 84: 27\*; 17,  
   254: 41; 18, 7: 27\*; 19, 117:  
   36; 22, 94: 39; 27, 9: 41; 28,  
   158, 174: 42; 29, 12: 27\*; 29,  
   43: 42; 29, 78: 15; 32, 20: 27\*;  
   35, 3, 4: 39; 35, 17, 58: 15  
 Plinius minor, ep. III 5, 10: 4  
 Pollio (Asinius) 5, 31, 39  
 Pompeius (K. V) 6; 45, 13: 19; 144,  
   19: 10; 151, 21: 32; 172, 12: 19;  
   175 sqq.: 20; 177, 29: 20; 185;  
   186: 25; 185, 16: 19; 227, 23: 15,  
   16; 233, 34: 15, 16; 283, 19: 11;  
   284, 22: 13; 285, 4, 31: 12; 292,  
   13—39: 11  
 Pomponius Secundus 5  
 Priscianus (K. II, ed. H.) 4, l. VI:  
   9; 89, 5: 12; 163, 11: 18; 170,  
   13: 18; 171, 14: 18; 232, 15; 233,  
   13: 30; 257, 18: 9; 315, 15: 13;  
   347: 29; 350, 11: 13; 382, 6: 28;  
   385, 1: 15; 393, 7: 15; 393, 3:  
   16; 393, 7: 16; 393, 8: 15; 393, 9:  
   16; 393, 5: 29; 470: 16; 475 sqq.:  
   28; 513, 7: 15; 535, 12, 21: 16  
 Probus (M. Valerius) 5, 14, 16  
 Probus (artigraphus) 16  
 Procilius 30
- Q.**
- Quintilianus 5; In. Or. I 5, 5; I 5, 8;  
   I 5, 53—I 6, 28: 12; I 6, 45: 33;  
   I 5, 54—I 6, 28; I 6, 4: 43
- R.**
- Rutilius Rufus 5, 23, 28, 30
- S.**
- Sallustius (Catil.) 9  
 Scaurus (M.), de vita 16, 28, 30
- Sempronius (G. — Tuditanus) 30  
 Servilius Nonianus 31  
 Servius, ad Aen. I 636: 11  
   I 546: 15  
   I 256: 45  
   I 410: 45  
   I 703: 18  
   II 64: 15  
   V 45: 45  
   VII 273: 15, 16  
   ad Georg. I 208: 11  
 Servius, comm. in Don. (K. IV) 447,  
   5; 443, 3: 11  
 Severus (Cornelius) 25  
 Sennius Capito 12, 13, 14  
 Sisenna (L. Cornelius) 4, in lib. hist.:  
   23, 30  
 Staberius Eros, 5, 15  
 Statilius Maximus, de sing. apud  
   Ciceronem pos.: 21  
 Stilo (Aelius) 4  
 Suetonius Tranquillus 4, 5, 14  
   prata 6, 33  
   in diff. 32, 33, 41, 43, 44  
   de rebus variis 33  
 Suetonius (C. — Paulinus) 31  
 Sulla 30  
 Sulpicius Apollinaris (vide A. S.)
- T.**
- Terentius, heant. 2, 3, 46: 9; Phorm.  
   4, 3, 6: 13  
 Terentius Scaurus 10  
 Tiro, in pandecte: 21, 30
- V.**
- Valerius Antias 21, 28, 30  
 Valgius Rufus 5  
 Varro 4, 6, 9, 44, 45, 55  
   de L. L. 4; l. VI: 21  
   de rebus urbanis 31  
   de sermone latino 4  
   de utilitate sermonis 4  
   de gente pop. rom. 31  
   de vita pop. rom. 45  
 Vergilius, Aen. I 636: 11; Georg. I  
   208: 11; Georg. II 106: 20; IV  
   260: 23  
 Verrius Flaccus 5, 18, 44; p. 59  
   (compluries): 14; apud Char. 126,  
   9; 141, 20; 106, 12; 102, 10; 85,  
   6: 18  
   in frgm. (ed. Ponor, numeri Mū.)  
   286: 18; 171: 22; 241: 29

## II. Index rerum (tabula materiae).

## A.

Ablativus sing. III decl. in *e* vel *i*: 7  
 plur. in *abus*: 7  
 " plur. in *abus*: 7  
 accusativus plur. III decl. in *is*: 7  
*acer*: 36  
 activi (de usu): 7, 15  
*adipata*, -us, -um: 40  
*adulo(r)*: 16  
 adverbium: 7; (N. A. 10, 21—24):  
 8; in *im*: 23  
 adverbia qualitatis (= gerund.): 20  
 adverbiorum ordines apud Nonium:  
 23  
*aetas* Frontonis: 28  
*Albani*: 42  
*Albanenses*: 42  
*amphora*: 36  
*amplecto(r)*: 16  
 analogia: 4  
 annalium scriptores (vide: scriptores)  
 annotationes, quas Gellius fecit: 28  
*anuis* (gen.): 9  
*anu* (dat.): 9  
*Arabs*: 36  
*arena*: 42  
*aspectu* (dat.): 9  
 auctores naturalium: 4, 15, 17\*  
 auctoritas: 4, 10  
 " veterum: 18  
 auctoritate (non moveri): 19, 20  
*auguro(r)*: 16

## B.

*Balnea*: 41  
*balneum*: 41  
*balteus*, *balteum*: 17, 36, 39  
*barba*, *barbae*: 41  
*barbarismus*: 7, 11  
*basium*: 45  
*brevis* (diff.): 40

## C.

*Caelum*: 18, 38  
*caelus*: 38  
*calamistrum*: 39\*  
*caligaris clavus*: 39  
*caliginem* dissipare (Char.): 35  
 " expedire (Char.): 35  
*callus*, *callum*: 38  
*caseus*: 39\*  
*catinus*: 39\*  
*chilones*, *cilones*: 42  
*clipeus*, *clupeus*: 36, 39

codex Bodleianus 186: 40, 44  
 " Bobiensis (Vindob.) 17: 25  
 " Monacensis 14262 olim Em-  
 meramus 252: 26  
 " Montepessulanus 306, 160: 44  
 " Vossianus 37 (K. V 328): 12  
 codices Vergilii: 11  
 " Ciceronis: 11  
 " Nonii: 11  
 cognomen (= adiectivum): 32  
*comitia*: 18  
 comparatio in nominibus: 43  
 " simil. in extr. syll.: 43  
 comparativus: 7, nom. plur. neutri  
 gen. et gen. plur. comp.: 13  
*comperio(r)*: 16, 43  
*complecto(r)*: 16  
*complures*: 7; -ia: 13  
*compluries*: 18  
*concubitus* (dat.): 10  
 coniunctio: 7  
 consuetudo: 4, 10, 18  
 " veterum: 23  
*contagio*: 37  
*contagium*: 37  
*crinis*: 26  
*crocus*: 26  
*cubicularis*: 39  
*cubicularius*: 39  
*curriculum*: 39  
*curriculum*: 39

## D.

Dativus (Abl. ol.) in *abus*: 7  
 declinatio IV (N. A. 4, 16): 8  
 " V (N. A. 9, 14): 8  
 deminutio: 7  
*deos*, *divos* (diff.): 45  
 derivativa: 7  
 dictata Gellii magistrorum: 28, 29  
*die crastini*: 22  
*dienoni*: 21  
*dies* (gen.): 9, 10, 11, 43  
*die perendie*: 22  
*die pristini*: 22  
*die proximi*: 22  
*die quarto, quinto*: 21  
*diequinte, diequinti*: 21, 22  
 differentia verborum: 7, 17  
 differentiae Isidori: 32  
 " pseudo-Front.: 32  
 " cum quaestionibus  
 gramm.: 33

- differentiarum collectiones: 44  
 " collectio apud Ch. 71  
 —110: 82  
 diff. inter: *properare, maturare*: 21  
 " " *diequarto, diequarte*: 22, 23  
 " " *fatigatum, fessum*: 36  
 " " *comperio, -ior*: 43  
 " " *luxurio, -ior*: 44  
 " " *deos, divos*: 45  
 " " *basium, osculum, saviu*: 45  
 " " *accusare, incusare*: 45  
 " " *eboreus, eboratus, eburnus*: 38  
 " " *mendum, menda*: 38  
 " " *balteus, balteum*: 38  
 " " *curriculum, -um*: 38  
 " " *clipeus, clupeus*: 39  
 " " *munifex, munificus*: 39  
 " " *divinitus, divine*: 39  
 " " *ebrius, ebriosus*: 40  
 " " *brevis, pusillus*: 40  
 " " *forcipes, forfices, forpices*: 40  
 " " *vinea, vinia*: 40  
 " " *scorpio, scorpius*: 41  
 " " *barba, barbae*: 41  
 " " *ficus (u), ficus (o)*: 41  
 " " *olea, olivam*: 41  
 " " *recidiva, rediviva*: 41  
 " " *necessitas, necessitudo*: 42  
 " " *vicinia, vicinitas*: 42  
 " " *longinquitas, longitudo*: 42  
 " " *palpebrae, palpetrae*: 42  
 " " *Albani, Albenses*: 42  
 " " *satietas, saturitas*: 42  
 " " *falanz, falanga*: 42  
 " " *striga, strix*: 43  
 " " *pomaria, pomeria*: 43  
 " " *parsi, peperci*: 43  
 dignitas vetus: 19  
*di* (gen.): 11  
*domuis* (gen.): 9  
*dominatu* (dat.): 10  
 dubia genera: 7; (N. A. 4, 1; 15, 9; 13, 21): 8; (N. A. 13, 21; 15, 9; 4, 1): 17  
 dubiae formae IV decl.: 7; (N. A. 13, 21): 8  
 dubii sermonis librorum (conspectus capitum fragmentorum): 7  
 E.  
*Ebrius* (vide sub 'differentia')  
 efferre—per (apud gramm.): 34, 36  
 epistula, Sinnii Capitonis: 12; Sulp. Apollinaris: 18; Q. Metelli Numidici: 28  
 eruditi: 23  
 -eus (adiect. in): 38  
 excerpta ex Claudii annalibus Plinio non attribuenda: 27  
 excerpta grammaticorum: 34  
 extremis syllabis (comparatio similitum in): 43  
 F.  
 Fabellae (materia in formam fabellae redacta): 28  
*facis* (gen.): 11  
*falanga*: 42  
*falanz*: 42  
*fami* (gen.): 9, 10  
*feriae*: 20  
*ficus*: 36, 41  
*finis*: 17  
*finire* (apud gramm.): 34  
*fluctuis* (gen.): 9  
*forum*: 36, 37  
*forcipes* (vide sub 'differentia')  
 fragmenta Cornelii Severi: 25, 26  
 frequenter (apud Plinium): 35  
 G.  
*Galerus*: 36, 39\*  
 genetivus sing. I decl. in *as*: 7  
 genetivus (nomina cum duobus): 7  
 genetivus sing. IV decl. in *us, uis*, *i*: 7, 9  
 " " V decl.: 7, 9; in *es, e (ei)*: 11  
 " plur. I, II decl. in *um*: 7  
 " " III decl.: 7  
 generibus (de contrariis—verborum, cap. 7 Nonii C. D.): 15  
 generibus (de indiscretis—apud Nonium): 17  
 genus dicendi Charisii: 34 sqq.  
*gibber*: 36, 40  
*git* (Ch. 131, 7): 25  
 grammatici: 4, 11  
 grammaticam (loci Gelliani, cum Claudii nomine coniuncti, qui pertinent ad): 29  
*grundire*: 29  
 H.  
*Harena*: 18, 20, 42  
*heber* (diff.): 40  
*Hercules*: 7  
 historiarum scriptores (vide: scriptores)

'hodieque' apud Plinium Sec. in  
libris gramm. et in n. h.: 19, 23,  
25\*

I.

Imparilitas (= soloecismus): 12  
infinitiva (verba): 20  
inimicitiae: 18  
insomnia: 36  
interiectio: 7  
interim (fere = *nunc*) apud Ch.: 34  
intiba: 36

L.

*Labia* (diff.): 42  
*labratus*: 42\*  
*lac*: 36  
*lardum*: 42  
*laurus* (huic lauro, hac lauru): 7  
liber glossarum: 44  
libri, quos M. Valerius Probus  
scripsit: 14  
licentia vetustatis: 19  
" veterum: 19  
*ligula*: 42  
*lignum*: 38  
*lingula*: 42  
*litterae*: 7  
*loculus*: 39\*  
*longitudo* (diff.): 42  
*lora* (lorea): 42  
*luxurio(r)*: 16, 44

M.

*Margarita*, -um: 17  
Maro (Vergilius apud Iul. Roma-  
num): 35  
*mastruca* (Pomp. 284, 22 et Quint.  
1 5, 8): 12  
materia (vide: fabella)  
*mature*: 21  
*mella*: 20  
memoria A. Gellii: 19  
*mendum*, -a: 38  
mensura (quae ad mens. pertinent):  
20  
*mille*: 7; (N. A. 1, 16): 8, 9, 24  
*mundus* (de genere voc.): 18  
*munifex*, -ficus: 39

N.

*Naevus*: 26  
*namque* (apud Char.): 35  
*naris*: 19  
naturalium auctores: 4, 15, 17\*  
natura: 4  
*necessitas*, -tudo: 41

*nihil*, *nihili*: 42  
nomina in *es*: 7  
nominativus dubius vel forma dupl.:  
7

*novissime*: 21  
*nudius tertius*: 22  
*nudius quartus*: 22  
numeralia: 38  
*nundinae*: 20

O.

*Ocimum*: 36, 38  
*olea*, *oliva*: 41  
*Olympia*: 41  
opera Varroniana, a Plinio excerpta:  
31, 55  
„ Verrii Flacci, a Plinio ex-  
cerpta: 31  
oratorum fragmenta apud scriptores  
hist. vel ann.: 31  
ordo ad litt. digestus in libro d. s.: 10  
*ornatu* (dat.): 10  
*osculum*: 45

P.

*Palpebrae*, *palpetrae*: 42  
*pampinus*: 25, 26  
*pando* (part. pf.): 15  
*panis*: 19, 36  
*paries*: 7  
*parsi*, *peperci*: 43  
participium perf. (dubium): 7, 15  
passivi (de usu): 7, 15  
*pastillus*: 19  
*penus* (de genere voc.): 18  
perfectum (dubium): 7; (dupl.): 15  
permanere (vide: *statu*)  
*perniciēs* (gen.): 11  
*pernicii* (gen.): 9, 11  
*pistrinum*: 38  
Pliniana apud Char.: 34 sqq.  
plurale vel singulare tantum: 7;  
(N. A. 19, 8): 8; (N. A. 19, 8): 18  
*plura* (com-): 13  
*plures*: 7  
*pluria* (com-) (N. A. 5, 21): 8, 13  
*plurium*: 13  
*poemata*: 7  
*pomaria*, *pometa*: 43  
pondus (quae ad p. pertinent): 20  
*possum* (diff. inter act. et pass.): 16  
*potestur*: 29  
*praecox*: 21  
*praeefscine*: 22  
praelativus: 33  
*praemature*: 21  
praepositio: 7; (N. A. 2, 17; 11, 3): 8

*praeverbium* (= adv.): 82  
*proclive*: 22  
*progenii*: 9, 11  
*pronomina*: 7  
*properare et maturare* (diff.): 21  
*pulcrum*: 38  
*pulmentum*: 38  
*pulmentarium*: 38  
*pusillus*: 40  
*pulveres*: 20

## Q.

*Quadriga(e)*: 19  
*quamquam* (apud Char.): 35\*  
*quies*: 7

## R.

*Ramus*: 26  
*ratio*: 10, 18  
*recidiva*: 41  
*rectae rationis* (apud Iul. Romanum):  
 35  
*rediviva*: 41

## S.

*Sagum*: 25  
*sal*: 19, 27, 42  
*satietas, saturitas*: 42  
*saturnalia*: 7  
*savium*: 45  
*scabillum*: 26, 55  
*scorpio, -ius*: 41  
*scriptores* (ann. et hist.) qui et in  
 n. h. et in l. d. s. laudantur: 27 sqq.  
*sectatores* Frontonis (catal. scripto-  
 rum, quos adhibebant): 29  
*senati*: 9  
*senatus*: 9  
*senior*: 7  
*servitium, servitus*: 37  
*serta*: 55  
*sibilus*: 36  
*simpulum*: 27  
*singulare vel plurale tantum* (vide:  
 plur. tantum)

*soloecismus*: 7; (N. A. 5, 20): 8,  
 11 sqq.  
*statu inconfuso permanere*: 36  
*statu suo permanere*: 36  
*stirps*: 43  
*stribiligo* (= soloec.): 12  
*striga, strix*: 43  
*strues*: 26  
*suavitas aurium* (Char. 123): 17  
*superlatio*: 33  
*synonymorum doctrina apud Roma-  
 nos*: 32  
*syрма*: 26

## T.

*Tergum, tergus*: 37  
*testimonia Plinii nova*: 25, 26  
*thesaurus differ.*: 44  
*turbo*: 7

## U.

*Uniter*: 20  
*usurpativa* (verba): 20  
*ut puta* (apud gramm.): 36

## V.

*Vectes*: 27  
*venire—in* (= finire): 34  
*venire in communionem*: 36  
*vepres*: 27  
*verba communia*: 15  
*verbis* (de) apud Diomedem 368—  
 378: 27  
*verborum* (de formis dubiis): 7  
*verbum*: 7; (N. A. 15, 13; 15, 15;  
 18, 12; 6, 9): 8  
*vertex*: 36  
*vertex, vortex*: 40  
*veterum licentia*: 19  
*vetus dignitas*: 19  
*vetustatis licentia*: 19  
*vinca, vinia*: 40  
*vina*: 21  
*vocabula in ta et alia*: 7  
*vocativus, voc. in -ius*: 7

### Tituli librorum, observationes, addenda, corrigenda.

- Pag. 3. Dircksen, *Excerpta e libris Ictorum in A. Gellii N. A.*: acta  
 acad. litt. Berol. cl. h. ph., 1851.  
 Mercklin, *Die Citiermethode und Quellenbenutzung des A. G. in  
 den N. A.* (Ann. phil. suppl. III 635—710).  
 Kretzschmer, *De auctoribus A. Gellii grammaticis*, 1866.  
 4. Schottmüller, *De C. Plinii Secundi libris gr.*, 1858.  
 Detlefsen, *Zur Flexionslehre des Pl.*, in *ymb. phil. Bonn.*



- Pag. 4. Wilmanns, De M. Terentii Varronis libr. gr., 1864.  
 Neumann, De Plinii dubii sermonis libris Charisii et Prisciani fontibus, 1881.  
 Schlitte, De Plinii Secundi studiis gr. Progr. Nordhausen, 1883.  
 Schlitte, De Gaio Iulio Caesare grammatico, 1865.  
 — Varronem Plinius adhibebat in: libr. de serm. lat. (Ch. 135, 17), de utilitate serm. (Ch. 123, 3), in poematum libris (Diom. 400, Ch. 106, 18; 141, 29 et p. 15 huius opusc.), de actionibus scaen. (Ch. 147, 6), de originibus scaenic. (Ch. 120, 18), epist. quaest. (Ch. 120, 28), de gente pop. rom. (Ch. 125, 13), de rebus urb. (Ch. 133, 23), rerum hum. l. (Ch. 61, 7), ant. rom. l. (Ch. 130, 34), de r. r. (Ch. 130, 33), de biblioth. (Ch. 146, 31), de vita p. r. (Ch. 126, 25), annales (Ch. 105, 6); sed de multis titulis certum iudicium ferre nequeo. Quamquam apertum est Plinium et in libris gr. et in n. h. Varronem cum industria excerptisse.  
 5. Hertz, A. Gellius und Nonius Marcellus (opusc. Gell. p. 85—146).  
 6. Sulpicius Apollinaris: disquisitione nova opus erit de hoc viro, quia de fontibus Gellii multis locis aliter sentio atque antea.  
 8. Zur Quellenanal. S. 261, 15 (infra) legendum: 81, 6 (Vergil.) . . . . 87, 6 (Vergil.) . . . 100, 26 (Vergil.); S. 264 (infra): *si e litteram*.  
 9. Ante omnia hoc monendum est me ipsum penitus sentire quantis difficultatibus in hac lite dirimenda conflictandum sit.  
 10. De vocabulis *ratio, consuetudo, auctoritas* apud Nonium accurata indagazione opus est.  
 14. De M. Valerio Probo Berytio quaestiones novae, 1886 Groningae.  
 15. Si Diomedes 381, 21 et 400, 3 sqq. nobis reliquit duas partes unius capitis Pliniani, de poetico libro Varronis (Diom. 400, 28) non dubitandum erit.  
 25. Hertzius, vir summus, de adverbis disputans ipse haeret paululum (Gelliana p. 112).  
 26. Non omnia testimonia a me collecta esse perspicuum est, veluti 'serta' 590, 23 aliaque.  
 Keilii (filii) disputationem de Flavio Capro novi; sed et Keilius et ii, qui de Valerio Probo scripserunt, multa Plinio Secundo retribuere debebunt.  
 Lege (infra): *scabillum* (590, 4).  
 29. Vides quantum differant haec capita Gelliana ab iis, quae p. 8 laudavi.  
 Scio Frontonem ipsum parvum numerum scriptorum discipulis suis commendavisse (Plautum, Accium, Lucretium, Ennium).  
 39. Lege (in ann.): *calamistrum*.  
 44. Lege (supra): *cum—tum*.



# **XENOPHON-STUDIEN**

**VON**

**ERNST RICHTER.**



## Einleitung.

Indem ich in der vorliegenden Arbeit über Xenophon die Resultate einer mehrjährigen Beschäftigung mit dem Schriftsteller der wohlwollenden Beurteilung eines gelehrten Publikums empfehle, erlaube ich mir, einige Worte zur Orientierung vorzuschicken.

Die Arbeit ist hervorgegangen zunächst aus dem Bestreben, für das Verständnis des Lebens und der Lehre des Sokrates eine möglichst gesicherte Grundlage zu gewinnen. Auch dieses großen Mannes Charakterbild ist in der Geschichte bekanntlich ein schwankendes; es stellt sich verschieden dar, je nachdem man die Berichte Platons oder Xenophons oder auch beider gleichzeitig — insoweit sie sich vereinigen lassen — zu Grunde legt. Welcher von diesen Berichten der maßgebende sei, darüber ist man zu einer definitiven Entscheidung noch nicht gekommen, wenn auch im allgemeinen die Ansicht die herrschende ist, daß die objektivere, der Wahrheit entsprechendere Zeichnung bei Xenophon zu suchen sei. Es leuchtet ein, daß hierfür in erster Linie in Betracht kommt das Verhältnis, in welchem die Berichterstatter zu Sokrates gestanden haben. Die Aufgabe dieser Schrift ist es nun, das Verhältnis Xenophons zu Sokrates zu untersuchen. Da hieüber, abgesehen von Laertius Diogenes, fast nur in Xenophons Schriften selbst die Rede ist — Platon und Aristoteles kennen bekanntlich Xenophon nicht —, so hielt ich es für die erste Aufgabe, womöglich sämtliche Schriften Xenophons einer genauen Prüfung zu unterziehen, wobei sich selbstverständlich für Xenophon auch noch manches andere ergeben wird. Daß ich an die Betrachtung der einzelnen Schriften, vor allem der Memorabilien als der für unsern Zweck wichtigsten, ohne jede vorgefaßte Meinung herangetreten bin, dieselben vielmehr zunächst nur so zu verstehen gesucht habe, wie es der Absicht des Schriftstellers entspricht (Bonitz, Plat.-Stud. p. 1), will ich nur bemerken mit Rücksicht auf diejenigen, welche, davon ausgehend, daß die Memorabilien eine Schutzschrift seien, den größten Teil dem stets bereiten Interpolator in die Schuhe zu schieben gezwungen sind. Wie sehr ich von diesen Interpolationstheoretikern abweiche, zeigt die Arbeit selbst, ebenso, wie weit ich entfernt bin von der Ansicht derjenigen, welche die Memorabilien als eine einheitliche, in einem Zuge geschriebene Schrift betrachten. Eine Polemik im Einzelnen habe ich als dem Zweck meiner Arbeit nicht ent-

sprechend vermieden, sehe aber voraus, daß ich lebhaften Widerspruch finden werde, da die hier vorgetragenen Ansichten über die Art und Weise der Entstehung der Memorabilien, über ihr Verhältnis zu den übrigen philosophischen Schriften Xenophons, über seinen Verkehr mit Sokrates, seine Abhängigkeit von gleichzeitigen Schriftstellern, die Zeit und die Art der Veröffentlichung seiner Schriften von den allgemein herrschenden wesentlich abweichen. Jede Belehrung und Verbesserung werde ich mit Dank hinnehmen.

Zu besonderm Dank fühle ich mich auch jetzt schon verpflichtet meinem hochverehrten Lehrer, Herrn Prof. Diels, welcher mich auch bei dieser Arbeit unterstützt und gefördert hat. Insbesondere ist dasjenige, was ich über die Art und Weise der Veröffentlichung von Xenophons Werken vortrage, im Wesentlichen eine Ausführung resp. Begründung eines mir von ihm gegebenen Gedankens.

Berlin.

**Ernst Richter.**

## I.

Die Memorabilien beginnen bekanntlich — wie die meisten Schriften Xenophons ohne Einleitung — mit einer Apologie des Sokrates. Nachdem der Schriftsteller mit wenigen Worten seiner Verwunderung darüber Ausdruck gegeben, daß die Athener die in der bekannten Anklageschrift dem Sokrates gemachten Vorwürfe als begründet anerkannt und den Philosoph so verurteilt, geht er sofort zu ihrer Widerlegung über. Es waren, woran zu diesem Zweck durch die Wiederholung des Wortlautes der γραφή nochmals erinnert wird, die beiden ganz allgemein gehaltenen der Gottlosigkeit und Jugendverführung.<sup>1)</sup> In derselben allgemein gehaltenen Weise und ohne irgend welche Einzelheiten anzuführen, sucht nun Xenophon zunächst dieselben zu entkräften. Sokrates, heisst es, glaubte an die Götter. Denn er opferte, wie bekannt (φανερόν ἦν), sowohl in seinem Hause als auf den gemeinsamen Altären der Stadt und machte, wie ebenfalls nicht unbekannt ist, von der Mantik Gebrauch. Jedermann wußte ja (διεπεθύλητο γάρ § 2), daß Sokrates in seinem „Dämonium“ ein Orakel zu besitzen behauptete, durch welches die Götter zu ihm sprächen; deshalb leistete er auch diesem „Zeichen“ unbedingten Gehorsam. Er empfahl sogar selbst, bei wichtigen Gelegenheiten die Götter um Rat zu fragen. Freilich aber nur bei wichtigen und solchen, über die man durch eigenes Nachdenken nicht zu einer Entscheidung gelangen könne; mit Fragen, deren Beantwortung man selbst finden kann, darf man die Götter nicht belästigen (§ 2—9).

Xenophon begründet, wie man sieht, zuerst die an zweiter Stelle angeführte Behauptung, Sokrates war kein Verächter der Mantik. Über dieser Begründung scheint er seine erste Behauptung, Sokrates opferte etc. aus den Augen verloren zu haben. Wenigstens wird sie im Folgenden nicht wieder erwähnt, während sie doch ebenso gut oder schlecht eines Beweises bedurft hätte. Von dem nähern Verhältnis des Sokrates zu diesem Teil des Kultus ist überhaupt nicht die Rede. Statt dessen fährt Xenophon, zu einem andern Beweis gegen die Asebie übergehend, seltsam genug fort (§ 10):

1) ἡ μὲν γὰρ γραφή κατ' αὐτοῦ τοιάδε τις ἦν· ἀδικεῖ Λωκράτης οὐκ μὲν ἡ πόλις νομίζει θεοὺς οὐ νομίζων, ἕτερα δὲ καινὰ δαιμόνια εἰσφέρων· ἀδικεῖ δὲ καὶ τοὺς νέους διαφθείρων. § 1. Vgl. Plato Apol. 24 B. Laert. Diog. im Leben des Sokrates § 40.

„Aber (ἀλλὰ μὴν) fürwahr, er bewegte sich immer in der Öffentlichkeit“ u. s. w. Ein Gegensatz ist nun zunächst gar nicht vorhanden, und daß Sokrates sich der Öffentlichkeit nicht entzog, war ja schon vorher, speziell in § 2 gezeigt. Nachdem dann in ziemlich überflüssiger Weise diese Öffentlichkeit näher bestimmt worden ist (πρῶτὶ τε γὰρ εἰς τοὺς περιπάτους καὶ τὰ γυμνάσια ἦει etc.) heißt es weiter „trotzdem er also mit jedermann verkehrte, hat doch niemals jemand etwas Gottloses von ihm vernommen. (οὐδεὶς πώποτε ὤκράτους οὐδὲν ἀσεβὲς οὐδὲ ἀνόσιον οὔτε πρᾶττοντος εἶδεν οὔτε λέγοντος ἤκουεν.)“ Denn er beschäftigte sich nicht mit der Natur als solcher (§ 11 ff.) (οὐδὲ περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως.), die doch unerforschbar sei, sondern nur mit dem Menschen (§ 16 περὶ ἀνθρωπίνων) und stellte darüber Untersuchungen an, was fromm, schön u. s. w. sei. Wenn nun auch davon manches nicht bekannt war, schließt Xenophon diese Erörterung, so ist doch sein Benehmen beim Prozeß der zehn Feldherrn<sup>1)</sup> allgemein bekannt und ein Beweis für seine Frömmigkeit und seinen Glauben.“

Gegen die immerhin ausführliche Widerlegung des Asebie-Vorwurfs nimmt sich die folgende, inbetr. der Jugendverführung, etwas dürftig aus. „Sokrates (2, 1) war nicht nur fromm, wie eben gezeigt (πρὸς τοῖς εἰρημένοισι), sondern auch enthaltsam (ἐγκρατέστατος § 1) in Bezug auf Speise, Trank, Liebesgenuß, abgehärtet gegen Hitze und Kälte, hatte nur geringe Bedürfnisse. Wie konnte er also, der Tugendhafte, andere zur Untugend verleiten? (§ 2).“ Xenophon stellt die Behauptung der Tugendhaftigkeit des Sokrates auf, begründet sie aber nicht; nicht ein einziges Beispiel führt er an, — wie im ersten Kapitel —, nicht eine That, worin jene ἐγκράτεια hervorgetreten wäre. Wenn er also aus der einfachen Behauptung sofort die Folgerung der Unschuld des Sokrates zieht (πῶς οὖν αὐτὸς ὦν τοιοῦτος ἄλλους ἢ ἀσεβεῖς etc. ἐποίηεν), so wird er damit schwerlich viele Feinde des Sokrates überzeugt haben.

Auch das Folgende (§ 2—5) ist nicht recht klar.

„Sokrates machte seine Zuhörer vielmehr frei von dem Laster der Gottlosigkeit, Schlemmerei u. s. w., ohne sich je als Lehrer aufzuspielen. Freilich vernachlässigte er bei seiner ἐγκράτεια seinen Körper nicht und tadelte diejenigen, die ihren Körper vernachlässigten. Allzuviel zu essen nun (τὸ μὲν οὖν ὑπερεσθίοντα.) mißbilligte er, vielmehr solle man nur soviel zu sich nehmen, ὅσα ἡδέως ἡ ψυχὴ δέχεται. Aber er war kein Prasser u. s. w. (ἀλλ' οὐ μὴν θρυπτικός.). Ebenso wenig erweckte er bei seinen Zuhörern die Begierde nach Geld (οὐ μὴν οὐδὲ ἐρασιχρημάτων.. ἐποίει—), wie er selbst kein Geld für seine Belehrung annahm. Denn er hielt für den besten Lohn seiner Mühen (§ 6— nun geht die Erzählung wieder klar fort) die

1) Xenophon spricht unrichtiger Weise nur von neun Feldherrn; ich werde hierauf später zurückkommen. Vgl. Plato Apol. 32 B.



Freundschaft des durch die Belehrung Gebesserten.“ Darüber folgen dann noch einige Bemerkungen (§ 6—8).

Man erkennt leicht, daß in diesem soeben beschriebenen Abschnitt, namentlich wenn man die, die einzelnen Sätze resp. Gedanken einleitenden Partikeln (τὸ μὲν οὖν, ἀλλ' οὐ μὴν etc.) betrachtet, eine durch leichte Mittel nicht zu heilende Störung eingetreten ist; wodurch dieselbe zu erklären sei, dafür wird später eine Vermutung aufgestellt werden.

Wir wenden uns zunächst wieder zu dem von Xenophon Berichteten. Jedenfalls führt er also doch etwas Positives an: Sokrates empfahl nicht zu viel Speise zu sich zu nehmen. Sollte Xenophon nicht auch anderes beigefügt haben als Beweis, daß Sokrates seinen Zuhörern die ἐγκράτεια empfahl? Wie dem aber auch sein mag, aus den Schlußworten dieses Abschnittes (§ 8) geht hervor, daß der Schriftsteller seine Ausführungen auch inbetriff der Jugendverführung des Sokrates für genügend und auch diesen Teil seiner Apologie für abgeschlossen hält: denn er schließt mit direkter Bezugnahme auf den Vorwurf πῶς ἂν οὖν ὁ τοιοῦτος ἀνὴρ διαφθεῖροι τοὺς νέους; εἰ μὴ ἄρα ἡ τῆς ἀρετῆς ἐπιμέλεια διαφθορά ἐστιν. —

Nachdem er so in demselben verwundert-fragenden Ton, den er im ersten Satz des ganzen Werkes angeschlagen und bis hierher streng festgehalten, die Widerlegung der offiziellen Anklageschrift beendet, wendet sich Xenophon nun, scharf abbrechend<sup>1)</sup>, den Ton und die Adresse ändernd, gegen sechs einzelne, bestimmt angegebene Vorwürfe eines einzelnen, als κατήγορος bezeichneten Gegners, die er ebenso bestimmt und positiv, wie sie vorgebracht sind, zurückzuweisen sucht (§ 9—61). Ich will auf diesen zweiten Teil der Apologie, namentlich die sehr bedenkliche Kritias-Alkibiades-Kontroverse, jetzt nicht näher eingehen; bemerke nur, daß Xenophon beide Teile als ein Ganzes hat betrachtet wissen wollen. Dies geht aus den Schlußworten des Kap. 2 § 64 unzweideutig hervor. „Weder die Anklage der Asebie, die ihm in der γραφή gemacht worden ist, noch die der Jugendverführung, welche im besondern der 'Ankläger' erhoben hat (ὁ δὲ ὁ γραψάμενος αὐτὸν ἡτιῶτο)<sup>2)</sup>, sind gerechtfertigt, vielmehr that und war Sokrates immer genau das Gegenteil von dem, dessen er geziehen wurde.“ Und nun, zum Anfang (I 1) zurückkehrend, denselben Ton der Verwunderung wieder anschlagernd, „wie ist es also gekommen, daß er dennoch verurteilt wurde?“ (πῶς οὖν ἂν ἔνοχος εἴη τῇ γραφῇ . . . ταῦτα δὲ πράττων πῶς οὐ μεγάλης ἄξιος ἦν τιμῆς τῇ πόλει;) Abgesehen von den besprochenen Unregelmäßigkeiten innerhalb der Apologie selbst haben wir es also mit einer durchaus einheitlichen, abgerundeten, in sich abgeschlossenen

1) § 9 ἀλλὰ νῆ Δία, ὁ κατήγορος ἔφη, ὑπεροπῶν ἐποίει etc.

2) Der ganze zweite Teil beschäftigt sich lediglich mit der Zurückweisung dieses Vorwurfs, der Jugendverführung.

Schrift zu thun. Das Thema ist die Verteidigung gegen den zweifachen Angriff der γραφή und des κατηγορος, und ist mit dem Ende von Kap. 2 völlig erledigt. Die Verwunderung des Schriftstellers (I 1) ist gerechtfertigt, denn alle jene Vorwürfe sind unbegründet, Sokrates ist unschuldig verurteilt. Die Schrift ist und will nichts anderes sein, als eine Apologie.

Ohne Zweifel kann jede Fortsetzung einer solchen Schrift nur ihren Eindruck abschwächen. Ebenso berechtigt daher, wie des Xenophon Verwunderung, ist die unsrige, daß gleichwohl diese Apologie eine Fortsetzung gefunden hat resp. zu einem Teil eines viel umfassenderen, wenngleich weit weniger sagenden Werkes „Erinnerungen“ gemacht ist; ganz abgesehen davon, daß sie zu dem Titel dieses Werkes doch nur ganz gezwungen paßt.

Sehen wir zunächst den Inhalt des unmittelbar folgenden Kapitels 3 an.

Sokrates handelte, berichtet Xenophon, wie allen bekannt ist (φανερὸς ἦν ποιῶν 3, 1), in Bezug auf die Götter und zwar im besondern, was die Opfer, den Dienst der Vorfahren u. dergl.<sup>1)</sup> betrifft, nach den Vorschriften der Pythia, d. h. er folgte hierin den Gesetzen des Staates und lehrte seine Zuhörer das Gleiche zu thun. Er bat die Götter nur um das wahrhaft Gute, das Bitten um Gold, Silber u. dergl. hielt er für verkehrt. Die Opfer der Armen sind den Göttern ebenso wohlgefällig, wie die der Reichen, kommt es ihnen ja nicht auf die Menge und den Wert des Dargebrachten, als vielmehr auf die Gesinnung an. Er selbst folgte unbedingt den ihm von den Göttern gegebenen Zeichen (§ 1—4).

Sokrates übte ferner selbst und lehrte Mäßigkeit (ἐγκράτεια) in Speise und Trank, er war immer zufrieden mit dem, was er hatte, er lehrte, man dürfe nie zu viel essen und trinken. Nur durch Mäßigkeit hierin wäre einst Odysseus vor der Verwandlung durch die Kirke bewahrt geblieben (§ 5—7).

Er lehrte auch Enthaltbarkeit in der Liebe. Dies geht z. B. aus seinem Gespräch mit Xenophon hervor, das Xenophon nun als authentischer Zeuge wiedergibt (§ 8—14). Sokrates selbst war aber auch hierin ein Muster der Selbstbeherrschung und Enthaltbarkeit (—Ende).

Schon dem oberflächlichen Leser wird die merkwürdige Übereinstimmung dieses (genau analysierten) Kapitels mit dem ersten Teil der Apologie (I 1—II 9) in die Augen fallen. Beide Abschnitte behandeln das Doppelthema der Frömmigkeit (genauer des Verhältnisses des Sokrates zu den Göttern) und der ἐγκράτεια desselben. Sokrates ist gläubig, lehrt das Dasein und Wirken der Götter, offen-

1) τὰ μὲν τοίνυν πρὸς τοὺς θεοὺς φανερόν ἦν καὶ ποιῶν καὶ λέγων ἥπερ ἡ Πυθία ἀποκρίνεται τοῖς ἐρωτῶσι, πῶς δεῖ ποιεῖν ἢ περὶ θυσίας ἢ περὶ προγόνων θεραπείας ἢ περὶ ἄλλου τινὸς τῶν τοιούτων etc.

kundig, vor aller Augen; Sokrates ist durch Vorbild und Lehre ein Erzieher zur ἐγκράτεια. Kap. 3 bringt nicht einen neuen Gedanken, der Inhalt ist genau derselbe, der in der Apologie schon abgehandelt war, verschieden nur durch ein Mehr oder Weniger einiger Einzelheiten. So wird hier nur kurz erwähnt, daß Sokrates das delphische Orakel hoch schätzte (§ 1), dagegen ausführlicher seine Ansicht über die Opfer dargestellt; übergangen wird, was II 1 gezeigt war, daß er die Unbilden der Witterung ertragen und zu gleicher Standhaftigkeit viele seiner Anhänger geführt habe; hinwiederum wird anderes, was dort vermist wurde, angeführt (Mäßigkeit im Essen, Trinken, Liebesgenuss). Sieht man genauer zu, so findet man, daß in dem einen Abschnitt immer gerade dasjenige eingehender abgehandelt wird, was in dem andern nur kurz berührt wurde. Beide Abschnitte ergänzen sich somit gegenseitig und bilden, einzeln, für sich genommen, unvollständig, erst zusammen ein verständliches Ganzes. Auch äußerlich aber ist diese Zusammengehörigkeit vom Schriftsteller selbst bezeugt. Denn Kap. 3 eröffnet nicht einen selbständigen, etwas Neues bringenden Teil des ganzen Werkes, sondern wird als Fortsetzung resp. Abschluss vorhergegangener Untersuchungen eingeführt. τὰ μὲν τοίνυν πρὸς τοὺς θεοὺς φανερόν ἦν καὶ ποιῶν etc., beginnt Xenophon nach den wenigen, später zu besprechenden Worten der Einleitung, „in Bezug auf die Götter also handelte er“ u. s. w. Von den Göttern war aber die Rede gewesen nur in A 1, hier war das Verhältnis des Sokrates zu ihnen, namentlich zu den Orakeln, besprochen, welche er zwar nur bei wichtigen Angelegenheiten, aber dann auch unbedingt befragte und zu befragen empfahl. Hierauf zurückgreifend fährt nun Xenophon A 3 fort: Was also sein Verhältnis zu den Göttern betrifft, so richtete er sich bei wichtigen Dingen (Opfern u. dergl.) nach den Ratschlägen der Pythia. . . Daß der Verfasser mit diesen Worten auf das erste Kapitel zurückweist, darüber kann ein Zweifel nicht bestehen. Sehr bedenklich dagegen ist die Thatsache, daß er sich auf einen so weit zurückliegenden Abschnitt ohne weiteres zurückbezieht. In dem ganzen zweiten Kapitel von 64 Paragraphen war von den Göttern überhaupt nicht geredet; noch mehr: 2, 64 war ausdrücklich eine einheitliche Verteidigungsschrift abgeschlossen. Xenophon hatte, zu größerer Wirkung derselben, die Hauptergebnisse wiederholt: Sokrates war nicht gottlos, nicht ein Verführer der Jugend, vielmehr großen Dankes wert. Und nun fährt er fort: „in Bezug auf die Götter also“ u. s. w. Wenn es darauf ankam, die Wirkung seiner Apologie abzuschwächen, so konnte er schwerlich besser verfahren.

Wie aber ist das Kapitel zu erklären?

Glücklicherweise, so scheint es, kommt uns der Schriftsteller selbst zu Hülfe, indem er klar und deutlich den Zweck des nun von ihm Mitzuteilenden mit einigen einleitenden Worten ausspricht. ὡς δὲ δὴ καὶ ὠφελεῖν ἔδοκει μοι τοὺς συνόντας τὰ μὲν ἔργῳ δεικνύω

ἑαυτὸν οἷος ἦν, τὰ δὲ καὶ διαλεγόμενος, τούτων δὴ γράψω, ὅποσα ἂν διαμνημονεύσω. τὰ μὲν τοίνυν πρὸς τοὺς θεοὺς etc., d. h. er will nun zeigen, daß Sokrates seinen Schülern durch Vorbild und Unterredung genützt hat. Ja ist denn aber nicht der ganze vorhergehende Teil ein Bericht darüber, wie Sokrates durch Wandel und Lehre seinen Zuhörern nützlich war? In Kap. 1 und 2, ist die gewöhnliche Annahme, will Xenophon den Sokrates negativ verteidigen, d. h. durch Widerlegung der ihm gemachten Vorwürfe, Kap. 3 soll dann positiv zeigen, daß Sokrates vielmehr im Gegenteil nützlich gewesen ist. So noch C. Lincke „de Xenophontis libris Socraticis“, Jena 1890. Diese Anordnung aber, an und für sich schon künstlich und gemacht, ist von Xenophon nirgends angedeutet und in der That überhaupt nicht vorhanden. Vielmehr hat in Kap. 1 und 2 Xenophon den Meister immer schon so verteidigt, daß er direkt und indirekt den Nutzen des Sokrates bewiesen hat. Sokrates war nicht gottlos (1, 20), da er nie etwas Unheiliges geredet noch gethan hat, vielmehr nur solches (τοιαῦτα δὲ καὶ λέγων καὶ πράττων), οἷά τις ἂν καὶ λέγων καὶ πράττων εἴη τε καὶ νομίζοιτο εὖσεβέστατος. Er hat (2, 2) niemanden zu einer Untugend verführt, ἀλλ' ἔπαυσε μὲν τούτων πολλοὺς, ἀρετῆς ποιήσας ἐπιθυμῆν καὶ ἐλπίδας παρασχών, ἂν ἑαυτῶν ἐπιμελῶνται, καλοὺς κάγαθοὺς ἕσεσθαι. Er hat nie Lohn verlangt (2, 5), τῶν ἄλλων ἐπιθυμιῶν (τοὺς συνόντας) ἔπαυε. Kritias und Alkibiades gingen zu ihm, weil sie erwarteten, durch ihn zu tüchtigen Rednern und Staatsmännern herangebildet zu werden (2, 15). Er zeigte sich τοῖς συνοῦσιν (2, 18) καλὸν κάγαθόν ὄντα und unterhielt sich mit ihnen (ibid.) κάλλιστα περὶ ἀρετῆς καὶ τῶν ἄλλων ἀνθρωπίνων. Kritias und Alkibiades waren auch in Wirklichkeit gut (2, 18) so lange sie mit Sokrates verkehrten. Er war (2, 60 f.) (πάναντία τούτων) φανερός καὶ δημοτικός καὶ φιλόανθρωπος, er hat seinen Schülern stets genützt (διὰ παντὸς τοῦ βίου τὰ ἑαυτοῦ δαπανῶν τὰ μέγιστα πάντας τοὺς βουλομένους ὠφέλει. βελτίους γὰρ ποιῶν τοὺς συγγιγνομένους ἀπέπεμπεν. Und § 64 ἀντὶ τοῦ διαφθεῖρην τοὺς νέους—φανερός ἦν τῶν συνόντων τοὺς πονηρὰς ἐπιθυμίας ἔχοντας τούτων μὲν παύων, τῆς δὲ καλλίστης καὶ μεγαλοπρεπεστάτης ἀρετῆς, ἥ πόλεις τε καὶ οἶκοι εὖ οἰκοῦσι, προτρέπων ἐπιθυμῆν.

Ich denke, Sokrates ist in den angeführten Stellen, die sich übrigens noch vermehren lassen, positiv genug verteidigt. Und nachdem Xenophon fast am Ende des ganzen ersten Abschnittes (2, 61) emphatisch ausgesprochen, Sokrates hat seinen Zuhörern sein ganzes Leben hindurch genützt, fährt er kurz darauf fort: „daß er aber auch seinen Genossen genützt hat (3, 1) — will ich jetzt zeigen“. Und zum Beweis dafür führt er nun einige Punkte an, die höchstens als Ergänzung zur Apologie dienen, nimmermehr aber eine selbständige Geltung beanspruchen können.

Aus diesen Gründen glaube ich mit Sicherheit annehmen zu

können, daß das Kap. 3 jetzt nicht an seiner richtigen Stelle steht, vielmehr ursprünglich mit der Apologie enger, in der oben angedeuteten Weise verbunden gewesen ist: so zwar, daß die §§ 1—4 etwa auf A 1, 9 oder 19 gefolgt waren, §§ 5—Ende mit A 2, 1—5 ein Ganzes gebildet haben. Auf diese Weise wird die Apologie vollständig, namentlich A 2, 1—9, und das Kap. A 3 kommt aus seiner gänzlich unhaltbaren Stellung in einen passenden Zusammenhang. Dabei möchte ich nun gleich die Vermutung aussprechen, daß das — ziemlich unbedeutende und auch nur ganz lose eingefügte — Gespräch mit Xenophon (A 3, 9 ff.) erst später, nachdem die vorhergehenden Paragraphen schon aus dem Zusammenhang der Apologie losgelöst waren, hinzugefügt worden ist. Über den mutmaßlichen Grund dafür, sowie für jene Loslösung überhaupt wird weiter unten die Rede sein.

Mit Kap. 4 beginnt ein neuer, schon äußerlich durch die ausdrücklich angegebene Propositio als selbständig gekennzeichnete Abschnitt. Kap. 4 enthält eine neue Verteidigung des Sokrates gegen den Vorwurf der Asebie. Xenophon läßt den Sokrates jetzt in eigener Person die Existenz der Götter und damit indirekt seinen Glauben an dieselben beweisen, sowie seine Zuhörer zu demselben Glauben anregen. Daß dabei einzelnes wiederkehrt, was schon in der ersten Apologie gesagt war<sup>1)</sup>, ist nicht zu verwundern und würde nur die Annahme verstärken, daß beide Apologien nicht ursprünglich als Teile eines einzigen Werkes gedacht sind. Doch ist nach dem, was Dümmler über diese beiden Verteidigungsschriften erwiesen hat (Akademika p. 96 ff.), darüber ja ein Zweifel nicht mehr möglich. Wir haben es mit zwei ganz gesonderten Schriften zu thun. Nun ist aber, wie derselbe Gelehrte zeigt und wie ich mit ihm annehme, von A 4 inhaltlich nicht zu trennen das Kap. Δ 3, in welchem ebenfalls der Beweis für das Dasein der Götter geführt wird. In A 4 ist es der sog. anthropologische, Δ 3 der kosmologische Beweis. Beide Kapitel sind aus derselben Quelle geschöpft (Dümmler p. 99), deren Gedankengang war: 1) Das Weltganze ist so vollkommen als möglich eingerichtet. 2) In der Welt ist der Mensch das vollkommenste Wesen, —ergänzen und vervollständigen sich gegenseitig, gehören jedenfalls ursprünglich eng zusammen.

Und ich glaube, daß sie auch bei Xenophon einmal in einem engeren Zusammenhang gestanden haben, jedenfalls nicht von vornherein aus jener zusammenhängenden Vorlage zwei getrennte Abhandlungen entstanden sind. Meine Gründe hierfür sind folgende:

Das Kap. A 4 enthält ein Gespräch des Sokrates mit einem gewissen Aristodemos. Dieser Aristodemos wird im Anfang geschildert

1) Vgl. unten.

als ein Mann, welcher nicht opfert, von der Mantik keinen Gebrauch macht<sup>1)</sup> und diejenigen, welche dieses thun, verspottet. Sokrates vernimmt dies und knüpft ein Gespräch mit ihm an. (καταμαθὼν γὰρ αὐτὸν οὕτε θύοντα τοῖς θεοῖς οὕτε μαντικῇ χρῶμενον, ἀλλὰ καὶ τῶν ποιοῦντων ταῦτα καταγελῶντα, εἰπέ μοι, ἔφη, ὦ Ἀριστοδόμῃε etc.)

Aus der zweckmäßigen Einrichtung des Baues des menschlichen Körpers, belehrt er ihn, ist auf einen weisen Schöpfer desselben zu schliessen (§ 3—7). Aristodemos räumt dieses ein, ja noch mehr § 7: οὕτω σκοπούμενῳ πάντῃ ἔοικε ταῦτα κοφοῦ τινος δημιουργοῦ καὶ φιλοζήσου τεχνήματι, macht aber bald darauf den Einwand, daß dieser Schöpfer ja unsichtbar sei, also wohl nirgends existiere. Sokrates weist diesen Einwand zurück mit den Worten, auch die Seele des Menschen sei ja unsichtbar (οὐδὲ γὰρ τὴν αὐτοῦ κύγε ψυχὴν ὄρας, ἢ τοῦ σώματος κυρία ἐστίν. ὥστε κατὰ γε τοῦτο ἔξεστί σοι λέγειν, ὅτι οὐδὲν γνῶμη ἀλλὰ τύχῃ πάντα πράττεις). Diese wenigen Worte des Sokrates genügen, um jeden Zweifel des Aristodem an der Existenz der Götter niederzuschlagen. οὗτοι, erwidert er, ὑπεροπῶ τὸ δαίμονιον, es ist aber so erhaben, daß es keines Dienstes seitens der Menschen bedarf. Aber auch wenn es eben infolge dieser — zugestandenen — Erhabenheit eines Dienstes von Seiten der Menschen bedarf, so wird doch Aristodemos selbst jenen Dienst nicht leisten, da er nicht glaubt, daß die Gottheit sich um die Menschen kümmere. (§ 11 εὖ ἴσθι, ὅτι εἰ νομίζοιμι θεοὺς ἀνθρώπων τι φροντίζειν, οὐκ ἂν ἀμελοίην αὐτῶν.) Dieses Bekenntnis des Aristodem an dieser Stelle erregt billig Verwunderung. Denn eben hatte er sich (§ 5—7) von Sokrates über den weisen Bau des menschlichen Körpers belehren lassen, welchem die Götter alle Sinneswerkzeuge ἐπ' ὠφέλειαν προσέθηκον (§ 5) und § 7 selbst eingeräumt, er sei (sc. der Körper des Menschen) das Werk eines κοφῆος καὶ φιλόζωος δημιουργός, und gleich darauf erklärt er nun, er glaube nicht an eine Fürsorge.

Ebensowenig befriedigt der ganze folgende Teil des Kapitels. Sokrates sucht den Aristodem zunächst von jener Fürsorge zu überzeugen (§ 11—14) und zwar durch Hinweis darauf, wie viel die Menschen durch die zweckmäßige Einrichtung ihres Leibes und durch den Besitz einer zum Denken befähigten Seele vor den übrigen Geschöpfen voraushaben. Darum war es aber dem Aristodem gar nicht zu thun, denn daß der Mensch sehr weise und zweckmäßig eingerichtet ist, hatte er ja schon zugegeben, ohne darin eben eine Fürsorge zu erkennen. Er mag dies auch wohl dem Sokrates zu verstehen gegeben haben — durch irgend welche Geberde —, denn am Ende dieser seiner Rede, dieselbe damit selbst als an dieser Stelle nicht passend kennzeichnend, fragt ihn Sokrates, wodurch er denn jene Fürsorge für die Menschen (genauer hier „für ihn selbst“

1) Übrigens genau die Vorwürfe, die dem Sokrates selbst gemacht waren und in der 1. Apologie zurückgewiesen wurden.

— ἄλλ' ὅταν τί ποιήσω, νομιεῖς αὐτοῦς σου φροντίζειν;) bestätigt wissen wolle. Aristodem verlangt als Beweis für dieselbe, und als Bedingung also, ohne die er die Götter nicht ehren wird, — übrigens sein letztes Wort in diesem Kapitel —, daß die Götter ihm raten, was er zu thun und zu lassen habe. (ὅταν πέμπωσιν, ὥσπερ cū φῆς<sup>1</sup>) πέμπειν αὐτοῦς, συμβούλους ὅ,τι χρὴ ποιεῖν καὶ μὴ ποιεῖν.) Diesen Beweis konnte nun freilich auch ein Weiserer als Sokrates nicht führen, denn da Aristodemus bis jetzt eine solche Fürsorge noch nicht erfahren hat, so konnte ihn Sokrates nur auf die Zukunft verweisen.

Sokrates geht denn auch auf dieses Verlangen gar nicht näher ein; „die Götter raten durch die Vermittelung der Mantik den Athenern und anderen Hellenen, sollten sie dich dabei ausnehmen? Du bist doch auch ein Hellene. Lerne erkennen, daß die Götter imstande sind zu belohnen und zu bestrafen, alles zu sehn und sich um alles zu kümmern (ἅμα πάντων ἐπιμελεῖσθαι). Wenn du die Götter befragst (ἦν τῶν θεῶν πείραν λαμβάνης θεραπεύων<sup>2</sup>).), ob sie dir inbetreff des Verborgenen Rat erteilen wollen, so wirst du bemerken, daß sie alles sehen, hören, überall zugegen sind und sich um alles kümmern.“

Wie man sieht, ist diese ganze Erörterung des Sokrates von § 11 an gar kein Beweis für die Fürsorge der Götter um die Menschen, so wie es Aristodem verlangt hatte. Dieser kommt auch gar nicht wieder zum Wort. Er spricht nichts davon, ob er durch die Antwort des Meisters befriedigt ist. Aus der Bedingung aber, die er zuletzt gestellt hatte — daß die Götter ihm Ratschläge erteilen müssen, wenn er an ihre Fürsorge glauben soll — und die von Sokrates nur ganz ungenügend berücksichtigt wird, muß man notwendig den Schluß ziehen, Aristodem ist von jener Fürsorge noch nicht überzeugt, er wird also auch ferner die Götter vernachlässigen, bis sie ihm einst die verlangten κύμβουλοι gesandt haben. Das Gespräch schließt also jedenfalls unbefriedigend ab, die Erwartung des Lesers, daß Aristodem seinen Zweifel schwinden läßt und die Götter nun ehrt, wird nicht erfüllt. Die Besserung des Aristodem ist eine sehr mangelhafte, er glaubt an die Existenz einer weisen und erhabenen Gottheit, aber nicht an ihre Fürsorge für den einzelnen, er wird sie ferner vernachlässigen, noch weniger natürlich ihr opfern; höchstens wird er, wenn er dem Rat des Sokrates folgt (§ 17), von der Mantik Gebrauch machen.

Noch auffallender treten die Mängel des Dialogs hervor, wenn wir den Zweck betrachten, den Xenophon mit der Wiedergabe desselben verbindet. „Diejenigen, welche glauben, daß Sokrates seinen Schülern nichts Positives biete, mögen beachten ἃ λέγων συνημέρευε

1) Zu ergänzen doch wohl σοί.

2) Eben das θεραπεύειν wollte ja Aristodem nicht eher, als er von der Fürsorge überzeugt wäre.

τοῖς συνδιατρίβουσι und dann prüfen εἰ ἱκανὸς ἦν βελτίους ποιεῖν τοὺς συνόντας.“ Dafs nun Aristodemos sehr viel besser geworden ist durch jene Unterredung, glaubten wir entschieden in Abrede stellen zu müssen; auch Xenophon selber behauptet es aber nicht. Statt dessen heifst es am Ende des Kapitels „durch dergleichen Reden schien er, Sokrates, zu bewirken, dafs seine Zuhörer nicht nur, wenn sie gesehen wurden, sondern auch, wenn sie allein waren, sich gottloser, ungerechter und schimpflicher Dinge enthielten. Da sie nämlich überzeugt wurden — und das ist in der That die Summe des mitgeteilten Dialogs —, dafs den Göttern nichts verborgen ist“. Denn der Inhalt des Gesprächs ist wesentlich nur der Nachweis von der Existenz einer allmächtigen Gottheit, welche den menschlichen Körper weise und zweckmäfsig eingerichtet hat. — Was hat nun aber diese erfreuliche Besserung der Zuhörer des Sokrates und Aristodemos mit Aristodemos selbst zu thun? Jene Mängel desselben, das Nicht-opfern und Nicht-um-Rat-fragen, das Verlassen der Frommen kann man doch höchstens als ein ἀνόσιον, aber nimmermehr als ein ἄδικον und αἰσχρὸν τι bezeichnen, dessen er sich nun offen und insgeheim enthalten habe; vollends wenn man jene Worte übersetzt, wie ich glaube übersetzen zu müssen, gottloser u. s. w. Handlungen. Und selbst wenn dem so wäre, so ist damit bei Aristodem noch wenig erreicht; denn da sein Hauptfehler das Nicht-opfern ist, so ist eine Besserung doch nur zu konstatieren, nicht wenn er sich schlechter Dinge enthält, sondern wenn er thatsächlich opfert.

Es sind zwei verschiedene Gedankenreihen in diesem Kapitel in unvollkommener Weise zusammengearbeitet. Einmal will Xenophon zeigen, dafs Sokrates ungläubige, gottlose, ungerechte und frevelhafte Menschen durch den Nachweis vom Dasein einer Gottheit, und zwar einer allwaltenden, strafenden und belohnenden gebessert hat, sodafs sie sich nun ἀνοσίῳν καὶ ἄδικῳν καὶ αἰσχρῳν enthielten. Dieser Gesichtspunkt, in den ersten Sätzen der Rede des Sokrates zum Vorschein kommend, beherrscht namentlich den letzten Teil seiner Rede (§ 16 ff.).

Der andere Gedanke, auf welchen die Einleitung des Kapitels und die Charakteristik Aristodemos ganz offenbar hinzielt und welcher aus den letzten Bemerkungen desselben deutlich hervortritt, ist: Sokrates hat einen von der Existenz der Götter überzeugten aber an ihrer Fürsorge für den einzelnen Menschen zweifelnden, deshalb sie vernachlässigenden, nicht opfernden u. s. w. Menschen über diese Fürsorge aufgeklärt und ihn so zur Dankbarkeit gegen Gott bewogen, ihn also noch frommer gemacht.

Diese Gedankenreihe findet ihren Abschluß aber, wie gezeigt worden ist, nicht hier, sondern, wie wir gleich sehen werden, in dem Kap. Δ 3.

Auch dieses Kapitel ist für sich genommen nicht recht vollständig und nicht vollständig.



Euthydemos — man beachte die Ähnlichkeit der Namen — ein nicht näher charakterisierter, jedenfalls aber nicht ungläubiger junger Athener, der nur noch nicht die richtige Vorstellung von dem Wesen der Götter hat, wird von Sokrates gefragt, ob er schon darüber nachgedacht habe, wie sehr die Götter auf das Wohl der Menschen bedacht sind. Das hat er noch nicht gethan; er läßt sich aber nun in dem mitgetheilten Gespräch leicht durch die Darlegungen des Sokrates von dieser Fürsorge überzeugen, ja die Gründe, die Sokrates zum Beweis dafür anführt, sind so wirksam, daß Euthydem sehr bald den Göttern fast jede andere Beschäftigung als die Sorge um die Menschen absprechen möchte (§ 9 ἐγὼ ἤδη τοῦτο σκοπῶ, εἰ ἄρα<sup>1)</sup> τί ἐστὶ τοῖς θεοῖς ἔργον ἢ ἀνθρώπους θεραπεύειν). Diese Fürsorge wird dann noch des nähern ausgeführt (—§ 12).

Coὶ δέ, ὦ Σώκρατες, spricht Euthydem am Ende dieser Gedankenreihe, εἰοικαὶν (οἱ θεοὶ) ἔτι φιλικώτερον ἢ τοῖς ἄλλοις χρῆσθαι, εἰ γε μὴδὲ ἐπερωτώμενοι ὑπὸ τοῦ προσημαίνοντός τοι ἅ τε χρὴ ποιεῖν καὶ ἃ μὴ.<sup>2)</sup> Er ist also durchaus von der göttlichen Fürsorge selbst für den einzelnen überzeugt. Trotzdem fährt nun Sokrates in einer gänzlich unpassenden und unbegründeten Weise fort: daß ich die Wahrheit rede, wirst auch du erkennen, wenn du nicht wartest, bis du die Götter selbst schaust, sondern wenn du dir genügen läßt, aus dem Anblick der Werke derselben die Pflicht anzuerkennen, sie zu ehren. Dann folgt eine längere Bemerkung (§ 13 und 14) darüber, daß die Götter zwar unsichtbar seien, aber doch, wie aus ihren Werken hervorgeht, existieren, ähnlich der Seele des Menschen.

Dieser ganze Passus, ein ὑπερὸν πρότερον im schlimmsten Sinn, ist um so unbegreiflicher, als Euthydem selbst<sup>3)</sup> nicht den mindesten Zweifel an der Existenz der Götter äußert, vielmehr eben ganz ausdrücklich sogar ihre Fürsorge um den einzelnen Menschen — und zwar unaufgefordert — anerkannt hat. Der jetzige Zusammenhang kann also unmöglich der ursprüngliche sein. Überraschend ist auch der Schluss der Unterredung. Sokrates knüpft an den Analogieschluss — wie die Seele des Menschen unsichtbar sei und doch herrsche, so in der Welt die Gottheit — die kräftige Mahnung, diese nicht wegen ihrer Unsichtbarkeit zu verachten sondern sie aus ihren Werken erkennend zu ehren. Und Euthydem erwidert, er wird sie in Zukunft nicht vernachlässigen. ἐγὼ μὲν . . ὅτι μὲν οὐδὲ μικρὸν ἀμελήσω τοῦ δαιμονίου σαφῶς οἶδα etc. Hieraus muß man schließen, daß Euthydem die Götter nicht geehrt, sie sogar verachtet, jedenfalls ihnen nicht geopfert hat. Da hiervon aber in dem Kapitel selbst nichts steht<sup>4)</sup> und Euthydem bis dahin durchaus nicht diesen

1) ἄλλο?

2) Also genau das, was Aristodem für sich verlangt hatte.

3) Wohl aber hatte Aristodemos A 4, 9 dieses Bedenken geltend gemacht.

4) Gerade das Versprechen, die Gottheit nicht zu vernachlässigen,

Eindruck gemacht hat, so scheint auch hier nicht alles in Ordnung. Verständlich wird alles erst, wenn wir beide Kapitel als ein Ganzes auffassen. Aristodem — alias Euthydem — opfert nicht etc., weil er nicht an die Götter glaubt. Er wird also zunächst über ihre Existenz belehrt (A 4, 2), seine Einwände, namentlich die Unsichtbarkeit, zurückgewiesen (A 4, 2 f. Δ 3, 13 f.). So wird er sich nun, wie auch die übrigen Zuhörer, wenigstens gottloser Thaten enthalten (A 4 extr.).

Aber er wird auch positiv gebessert, noch verständiger gemacht (σωφρονέστερος περὶ θεοῦ Δ 3 extr.) und zur Dankbarkeit, zum Opfern, Gebrauch der Mantik, bewogen, durch den von ihm (A 4, 11. 15) verlangten, von Sokrates (Δ 3, 3—12) geführten<sup>1)</sup> Beweis, daß sich die Gottheit auch um den einzelnen kümmert. —

Ehe wir daher annehmen, daß Xenophon zu gleicher Zeit aus derselben einheitlichen Vorlage zwei so unvollständige und widerspruchsvolle Kapitel gemacht hat, oder zu verschiedenen Zeiten aus einer Quelle das einmal den anthropologischen, das anderemal den kosmologischen Bestandteil ausgezogen hat, halte ich es für wahrscheinlicher und natürlicher, daß beide Kapitel auch bei unserm Schriftsteller einmal verbunden gewesen sind (etwa in der angegebenen Weise).

Die so aus den beiden Kapiteln hergestellte Verteidigung des Sokrates gegen den Vorwurf der Asebie ist aber nur der erste Teil einer größern Apologie, deren unmittelbare Fortsetzung und Beendigung die Kapitel Δ 5 u. 6 bilden. Der Zusammenhang dieser Apologie ist noch jetzt deutlich zu erkennen.

Δ 3 in. heißt es:

Τὸ μὲν οὖν λεκτικούς καὶ πρακτικούς καὶ μηχανικούς γίνεσθαι τοὺς συνόντας οὐκ ἔσπευδεν, ἀλλὰ πρότερον τούτων ἦτο χρῆναι σωφροσύνην αὐτοῖς ἐγγενέσθαι. τοὺς γὰρ ἄνευ τοῦ σωφρονεῖν ταῦτα δυναμένους ἀδικωτέρους τε καὶ δυνατωτέρους κακουργεῖν ἐνόμιζεν εἶναι. πρῶτον μὲν δὴ περὶ θεοῦ ἐπειράτο σώφρονα ποιεῖν τοὺς συνόντας. ἄλλοι μὲν οὖν αὐτῷ πρὸς ἄλλους οὕτως ὁμιλοῦντι παραγενόμενοι διηγούντο. ἐγὼ δέ, ὅτε πρὸς Εὐθύδημον τοιαύδε διελέγετο, παρεγενόμην· εἶπέ μοι etc. Folgt das Gespräch mit Euthydem über die Götter. —

In diesen Anfangsworten ist die Disposition für einen folgenden Abschnitt angegeben.

Xenophon will zeigen, daß Sokrates seine Zuhörer λεκτικούς, πρακτικούς und μηχανικούς, σώφρονα περὶ θεοῦ gemacht habe. Er beginnt mit dem wichtigsten, dem dritten Punkt und zwar durch

bei Euthydem wunderbar, hatten wir bei Aristodem als notwendig für einen befriedigenden Abschluß des Kapitels verlangt.

1) Euthydem giebt ja zu, daß er überzeugt ist.

Wiedergabe eines — freilich nie gehaltenen<sup>1)</sup> — Gesprächs des Sokrates mit Euthydem, dessen wesentlicher Inhalt oben angegeben ist. Am Ende des Kapitels erklärt er mit Bezugnahme auf den Anfang desselben τοιαῦτα μὲν δὴ λέγων τε καὶ αὐτὸς ποιῶν εὐσεβεστέρους τε καὶ σωφρονεστέρους τοὺς συνόντας παρεσκευάζεν. Der eine Punkt seiner Aufgabe ist also erledigt.

Der zweite Punkt war, zu zeigen, daß Sokrates seine Schüler πρακτικούς καὶ μηχανικούς gemacht habe. Dies geschieht in Kap. Δ 5. Ὡς δὲ καὶ πρακτικώτερος ἐποίει τοὺς συνόντας ἑαυτῷ, νῦν αὖ τοῦτο λέξω. νομίζων γὰρ ἐγκράτειαν ὑπάρχειν ἀγαθὸν εἶναι τῷ μέλλοντι καλὸν τι πράξειν . . . οἶδα δὲ ποτε αὐτὸν καὶ πρὸς Εὐθύδημον περὶ ἐγκρατείας τοιάδε διαλεχθέντα. Εἰπέ μοι ἔφη, etc. Folgt ein Gespräch des Sokrates mit demselben Euthydem über diese Tugend. Am Ende des Kapitels heißt es ἀλλὰ τοῖς ἐγκρατέσι μόνοις ἔξεστι σκοπεῖν τὰ κράτιστα τῶν πραγμάτων καὶ . . . τὰ μὲν ἀγαθὰ προαιρεῖσθαι, τῶν δὲ κακῶν ἀπέχεσθαι. καὶ οὕτως ἔφη ἀρίστους τε καὶ εὐδαιμονεστάτους ἀνδράς γίνεσθαι — d. h. also imstande das Gute zu thun und das Böse zu meiden (πρακτικούς καὶ μηχανικούς) und dadurch glücklich — καὶ, fährt er fort, zum nächsten überleitend, διαλέγεσθαι δυνατωτάτους . . . Ὡς δὲ καὶ διαλεκτικώτερος ἐποίει τοὺς συνόντας, πειράσομαι καὶ τοῦτο λέγειν, d. h. er kommt jetzt zu dem 3. Punkt seiner Kap. 3 gestellten Aufgabe, zu zeigen, daß und in welcher Weise Sokrates seine Schüler λεκτικούς oder wie es hier heißt διαλεκτικούς gemacht habe. Nachdem er auch hier, wie Kap. 3 und Kap. 5, mit den Worten übergeleitet *Ὡς γὰρ . . . ἐνόμιζε*<sup>2)</sup>, berichtet er ein drittes Gespräch desselben mit demselben Euthydem, dessen Inhalt die Rückführung der Tugend auf das Wissen ist (— § 11).

Wir haben also in diesen 3 Kapiteln ein völlig abgeschlossenes Ganzes vor uns. Die 3 am Anfang hingestellten Themata werden in 3 Kapiteln abgehandelt, und zwar jedesmal in der Form eines Gesprächs des Sokrates mit Euthydem. Der Berichterstatte wiederholt stets vor und nach dem mitgeteilten Dialog<sup>3)</sup>, welchen Zweck er mit der Mitteilung desselben verbinde, tritt aber im Gespräch selbst ganz in den Hintergrund und läßt den Sokrates allein mit Euthydem reden.

Nach den Worten in A 4, 1 ist es eine Apologie des Sokrates gegen diejenigen, welche γράφουσι τε καὶ λέγουσι περὶ αὐτοῦ τεκμαίρομενοι, προτρέψασθαι μὲν ἀνθρώπους ἐπ' ἀρετὴν κράτιστον γεγονέναι, προαγαγεῖν δ' ἐπ' αὐτὴν οὐχ ἰκανόν —.<sup>4)</sup> Wie die

1) Vgl. unten.

2) Δ 3, 1 . . . πρότερον τούτων ᾤετο χρῆναι σωφροσύνην αὐτοῖς ἐγγεῖνεσθαι: τοὺς γὰρ ἀνευ τοῦ σωφρονεῖν ταῦτα δυναμένους ἀδικωτέρους . . . ἐνόμιζεν εἶναι. — Δ 5, 1 . . . νομίζων . . . ἐγκράτειαν ὑπάρχειν ἀγαθόν . . . πρῶτον etc. — Δ 6, 1 Ὡς γὰρ . . . τοὺς εἰδότας τί ἕκαστον εἴη . . . ἐνόμιζε καὶ τοῖς ἄλλοις . . . δύνασθαι.

3) Ausgen. am Schlufs von Δ 6.

4) Vgl. auch unten.

erste Apologie zeigt sie, daß Sokrates fromm war und bemüht, seine Zuhörer zu einem frommen Lebenswandel zu führen, mäßig, und die Mäßigkeit zu üben empfahl, drittens — was dort durch den bestimmten Zweck — Verteidigung gegen die bekannte Anklage — ausgeschlossen war — ein Dialektiker war und die Dialektik zu üben lehrte, dies an einigen ausgewählten Beispielen.<sup>1)</sup>

Wie die beiden Themata — εὐσέβεια und ἐγκράτεια — dieselben sind, welche den wesentlichen Inhalt der ersten Apologie bilden, so sind auch die Gedanken und selbst oft die Worte in diesen beiden Teilen genau dieselben. Was den ersten Punkt betrifft, so unterscheiden sich zwar, wie oben gezeigt, beide Apologien dadurch, daß dort die Existenz der Götter einfach als Dogma hingestellt und dem Sokrates wissenschaftliche Begründung dieses Glaubens abgesprochen wurde, hier im Gegensatz dazu diese Begründung ausführlich gegeben wird, sobald Xenophon aber in der zweiten auf die praktischen Folgen dieser Erörterungen, d. h. das Verhältnis der Menschen zu den Göttern kommt, weiß er nur zu sagen, was er schon in der ersten Apologie gezeigt hat. Man vgl. folgende Stellen<sup>2)</sup>:

A 3, 1 ff. Τὰ μὲν τοίνυν πρὸς τοὺς θεοὺς φανερόν ἦν καὶ ποιῶν καὶ λέγων ἥπερ ἡ Πυθία ἀποκρίνεται τοῖς ἐρωτῶσι, πῶς δεῖ ποιεῖν ἢ περὶ θυσίας ἢ περὶ προγόνων θεραπείας ἢ περὶ ἄλλου τινὸς τῶν τοιούτων· ἢ τε γὰρ Πυθία νόμῳ πόλεως ἀναιρεῖ ποιοῦντας εὐσεβῶς ἂν ποιεῖν Σωκράτης τε οὕτω καὶ αὐτὸς ἐποίει καὶ τοῖς ἄλλοις παρήγει...

(3) θυσίας δὲ θύων μικρὰς ἀπὸ μικρῶν οὐδὲν ἡγεῖτο μειοῦσθαι τῶν ἀπὸ πολλῶν καὶ μεγάλων πολλὰ καὶ μεγάλα θυόντων...

ἀλλ' ἐνόμιζε τοὺς θεοὺς ταῖς παρὰ τῶν εὐσεβεστάτων τιμαῖς μάλιστα χαίρειν. ἐπαινέτης δ' ἦν καὶ τοῦ ἔπους τούτου·

Καὶ δὲ δύναμιν δ' ἔρδειν ἱέρ' ἀθανάτοισι θεοῖσι.  
καὶ πρὸς φίλους δὲ καὶ ξένους

Δ 3, 16. Ἀλλὰ μὴ ἀθύμει, ἔφη, ὦ Εὐθύδημε· ὁρᾷς γὰρ ὅτι ὁ ἐν Δελφοῖς θεός, ὅταν τις αὐτὸν ἐπερωτᾷ, πῶς ἂν τοῖς θεοῖς χαρίζοιτο, ἀποκρίνεται Νόμῳ πόλεως. νόμος δὲ δήπου πανταχοῦ ἐστὶ κατὰ δύναμιν ἱεροῖς θεοῖς ἀρέσκεσθαι. πῶς οὖν ἂν τις κάλλιον καὶ εὐσεβέστερον τιμῇ θεοὺς ἢ ὡς αὐτοὶ κελεύουσιν, οὕτω ποιῶν; ἀλλὰ χρὴ τῆς μὲν δυνάμεως μηδὲν ὑφίεσθαι· ὅταν γὰρ τις τοῦτο ποιῇ, φανερόν δήπου ἐστὶ τότε οὐ τιμῶν θεοῦς. χρὴ οὖν μηδὲν ἐλλείποντα κατὰ δύναμιν τιμᾶν τοὺς θεοὺς θαρρεῖν τε καὶ ἐλπίζειν τὰ μέγιστα ἀγαθὰ. οὐ γὰρ παρ' ἄλλων γ' ἂν τις μείζω ἐλπίζων σωφρονοῇ ἢ παρὰ τῶν τὰ μέγιστα ὠφελεῖν δυναμένων οὐδ' ἀν᾿ ἄλλως μᾶλλον ἢ εἰ τούτοις ἀρέσκοι. ἀρέσκοι δὲ

1) Δ 6, 1 πάντα μὲν οὖν ἢ διωρίζετο πολὺ ἔργον ἂν εἴη διεξελεῖν.

2) Die Zusammenstellung wird zugleich die Behauptung stützen, daß unmöglich beide Apologien ursprünglich Teile eines einzigen Werkes gewesen sein können. Vgl. auch unten S. 80. 81.

καὶ πρὸς τὴν ἄλλην δίαίταν καλὴν  
ἔφη παραίνεσιν εἶναι τὴν Καθ-  
δύναμιν ἔρδειν.

(2) — καὶ εὐχετο πρὸς τοὺς  
θεοὺς ἀπλῶς τὰγαθὰ διδόναι, ὡς  
τοὺς θεοὺς κάλλιστα εἰδότες,  
ὅποια ἀγαθὰ ἔστι . . .

πῶς ἂν μᾶλλον ἢ εἰ ὡς μάλιστα  
πείθοιτο αὐτοῖς;

τοιαῦτα μὲν δὴ λέγων τε καὶ  
αὐτὸς ποιῶν εὐσεβεστέρους . . .  
τοὺς συνόντας παρεσκεύαζεν.

Über die Fürsorge, resp. die Allwissenheit der Götter vgl.  
folgendes:

A 1, 19 καὶ γὰρ ἐπιμελεῖσθαι  
θεοὺς ἐνόμιζεν ἀνθρώπων οὐχ  
ὃν τρόπον οἱ πολλοὶ νομίζουσιν·  
οὗτοι μὲν γὰρ οἶονται τοὺς θεοὺς  
τὰ μὲν εἰδέναι τὰ δ' οὐκ εἰδέναι·  
Σωκράτης δὲ πάντα μὲν ἡγεῖτο  
θεοὺς εἰδέναι, τὰ τε λεγόμενα  
καὶ πραττόμενα καὶ τὰ σιγῇ βου-  
λευόμενα, πανταχοῦ δὲ παρῆναι  
καὶ σημαίνειν τοῖς ἀνθρώποις  
περὶ τῶν ἀνθρωπείων πάντων.

A 4, 18 ἦν — τῶν θεῶν πείραν  
λαμβάνης — εἴ τί σοι θελήσουσι  
περὶ τῶν ἀδήλων ἀνθρώποις  
συμβουλευεῖν, γνῶσθαι τὸ θεῖον  
ὅτι τοσοῦτον καὶ τοιοῦτόν ἐστιν,  
ὥσθ' ἅμα πάντα ὁρᾶν καὶ πάντα  
ἀκούειν καὶ πανταχοῦ παρῆναι  
καὶ ἅμα πάντων ἐπιμελεῖσθαι. —

Daß Sokrates seine Zuhörer besser, frommer u. s. w. gemacht,  
wird in beiden wiederholt bemerkt, z. B.:

A 1, 20 Σωκράτην — τοιαῦτα  
λέγοντα καὶ πράττοντα περὶ θεῶν,  
οἷα τις ἂν καὶ λέγων καὶ πράττων  
εἶη τε καὶ νομίζοιτο εὐσεβέστατος.

Δ 3 extr. τοιαῦτα μὲν δὴ λέγων  
τε καὶ αὐτὸς ποιῶν εὐσεβεστέρους  
τε καὶ σωφρονεστέρους τοὺς συν-  
όντας παρεσκεύαζεν.

A 2, 61 — βελτίους γὰρ ποιῶν  
τοὺς συγγιγνομένους ἀπέπεμπεν.

A 4, 1 — δοκιμαζόντων εἰ ἱκα-  
νὸς ἦν βελτίους ποιεῖν τοὺς  
συνόντας.

Inbetreff des zweiten Themas, der ἐγκράτεια, vgl. man folgendes:

Δ 5, 1. Sokrates hält die Enthalttsamkeit für ein Erfordernis  
für den, der etwas Gutes leisten will, zeigt sich selbst immer ent-  
haltsam und treibt die Zuhörer an zur Mäßigkeit.

νομίζων γὰρ ἐγκράτειαν ὑπάρχειν ἀγαθὸν εἶναι τῷ μέλλοντι  
καλὸν τι πράξειν πρῶτον μὲν αὐτὸς φανερός ἦν τοῖς συνοῦσιν  
ἡσκηκῶς αὐτὸν μάλιστα πάντων ἀνθρώπων, ἔπειτα διαλεγόμενος  
προετρέπετο . . . τοὺς συνόντας πρὸς ἐγκράτειαν· αἰεὶ — περὶ τῶν  
πρὸς ἀρετὴν χρησίμων . . .

Δ 5, 12 καὶ οὕτως (sc. ἐγκρατῶς ζῶντας) ἔφη ἀρίστους τε καὶ  
εὐδαιμονεστάτους ἀνδρας γίγνεσθαι . . .

A 2, 1 — ὅς — πρῶτον μὲν ἀφροδισίων καὶ γαστρὸς πάντων

ἀνθρώπων ἐγκρατέστατος ἦν, εἴτα πρὸς χειμῶνα καὶ θέρος καὶ πάντας πόνους καρτερικώτατος . . .

§ 2. ἔπαυσε τούτων (sc. der Fehler —) πολλούς, ἀρετῆς ποιήσας ἐπιθυμεῖν καὶ ἐλπίδας παρασχών, ἂν ἑαυτῶν ἐπιμελῶνται, καλοὺς κἀγαθοὺς ἔσεσθαι.

Δ 5, 2 f. Sokrates zeigt dem Euthydem, daß die Freiheit ein Gut ist für den Staat wie für den einzelnen. Wer aber sich beherrschen läßt von den Begierden des Leibes, ist nicht mehr frei, sondern ein Diener des schlechtesten Herrn, der ihn zwingt, statt des Guten das ihm Schädliche zu thun (§ 7 τοῦ δ' ἐπιμελεῖσθαι ὡν προσήκει οἷε τι κωλυτικώτερον εἶναι ἀκρασίας; οὐκ οὐκ ἔγωγ', ἔφη. Τοῦ δὲ ἀντὶ τῶν ὠφελούντων τὰ βλάπτοντα προαιρεῖσθαι ποιούντος . . . οἷε τι ἀνθρώπῳ κάκιον εἶναι; Οὐδέν, ἔφη.

A 2, 4—ταύτην τὴν ἔξιν ὑγίεινῇν τε ἱκανῶς εἶναι καὶ τὴν τῆς ψυχῆς ἐπιμέλειαν οὐκ ἐμποδίζειν ἔφη.

A 3, 8—οὐ ῥάδιον—τῶν τοιούτων (sc. ἀφροδισίων) ἀπτόμενον κοφρονεῖν.

A 3, 6—καὶ γὰρ τὰ λυμαινόμενα γαστέρας καὶ κεφαλὰς καὶ ψυχὰς ταῦτ' ἔφη εἶναι (sc. ἀκρασίαν).

A 2, 6—οὐκ ἐπράττετο χρήματά. τούτου δ' ἀπεχόμενος ἐνόμιζεν ἐλευθερίας ἐπιμελεῖσθαι· τοὺς δὲ λαμβάνοντας τῆς ὁμιλίας μισθὸν ἀνδραποδιστὰς ἑαυτῶν ἀπεκάλει διὰ τὸ ἀναγκαῖον αὐτοῖς εἶναι διαλέγεσθαι παρ' ὧν λάβοιεν τὸν μισθόν. (Also die Freiheit für den einzelnen ein hohes Gut.)

Δ 5, 9 fährt Sokrates fort:

Nur die Mäßigkeit verschafft den Menschen wahren Genuß. Die ἀκρασία läßt ihn nicht καρτερεῖν Hunger, Durst, ἀφροδισίων ἐπιθυμίαν οὔτε ἀγρυπνίαν, δι' ὧν μόνων ἐστὶν ἡδέως μὲν φαγεῖν τε καὶ πιεῖν καὶ ἀφροδισιάσαι, ἡδέως δ' ἀναπαύεσθαι τε καὶ κοιμηθῆναι, καὶ περιμείναντας καὶ ἀνασχομένους ἕως ἂν ταῦτα ὡς ἐν ἡδιστα γένηται . . ἢ δ' ἐγκράτεια μόνη ποιοῦσα καρτερεῖν τὰ εἰρημένα μόνη καὶ ἡδесθαι ποιεῖ ἀξίως μνήμης ἐπὶ τοῖς εἰρημένοις.

A 2, 4 heißt es τὸ—ὑπερσεθίοντα ὑπερπονεῖν ἀπεδοκίμαζε, τὸ δὲ ὅσα γ' ἡδέως ἡ ψυχὴ δέχεται, ταῦτα ἱκανῶς ἐκπονεῖν ἐδοκίμαζε. ταύτην τὴν ἔξιν ὑγίεινῇν . . .

A 3, 5 τίω—τοσοῦτῳ ἐχρήτο, ὅσον ἡδέως ἥσθιε. καὶ ἐπὶ τοῦτο οὕτω παρεσκευασμένος ἦει, ὥστε τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ τίτου ὅσων αὐτῷ εἶναι. ποτόν δὲ πᾶν ἡδὺ ἦν αὐτῷ διὰ τὸ μὴ πίνειν εἰ μὴ διψῇ . . . συνεβούλευε φυλάττεσθαι τὰ πείθοντα μὴ πεινῶντας ἐσθίειν μηδὲ διψῶντας πίνειν. καὶ γὰρ τὰ λυμαινόμενα γαστέρας . . . ταῦτ' εἶναι (u. d. Schlufs des Kapitels).

A 2, 8 . . . ἐπίστευε τῶν συνόντων ἑαυτῷ τοὺς ἀποδεξαμένους ἅπερ αὐτὸς ἐδοκίμαζεν εἰς τὸν πάντα βίον ἑαυτῷ τε καὶ ἀλλήλοις φίλους ἀγαθοὺς ἔσεσθαι.

Hierzu und zu den eben noch angeführten Stellen aus A 1—3 vgl. noch folgendes:

Δ 5, 10: Das Streben nach demjenigen (τοῦ ἐπιμεληθῆναι) τοιούτων τινός, δι' ὧν ἄν τις καὶ τὸ ἑαυτοῦ σῶμα καλῶς διοικήσειε καὶ τὸν ἑαυτοῦ οἶκον καλῶς οἰκονομήσειε καὶ φίλοις καὶ πόλει ὠφέλιμος γένοιτο καὶ ἐχθροὺς κρατήσειεν, ἀφ' ὧν οὐ μόνον ὠφέλειαι, ἀλλὰ καὶ ἡδοναὶ μέγιστα γίνονται . . . Überhaupt, spricht er, ἀνδρὶ ἥττονι τῶν διὰ τοῦ σώματος ἡδονῶν πάμπαν οὐδεμιὰς ἀρετῆς προσήκει.

Ich kehre zum ersten Buch der Mem. zurück. Kap. 5 heisst es: Εἰ δὲ δὴ καὶ ἐγκράτεια καλὸν τε ἀγαθὸν ἀνδρὶ κτῆμά ἐστιν, ἐπισκεψώμεθα, εἴ τι προυβίβαζε λέγων εἰς ταύτην τοιαύδε· ὦ ἄνδρες etc.<sup>1)</sup>

Nach dieser nichtssagenden, albernen Einleitung läßt Xenophon den Sokrates zunächst in einer Reihe rhetorischer Fragen vor einer nicht näher bestimmten Versammlung das Lob dieser Tugend singen. „Nur der, welcher sich nicht beherrschen läßt von der Begierde nach Speise und Trank, von der Liebesleidenschaft, von der Trägheit oder von Schlafsucht (— ἥττων γαστρὸς ἢ οἴνου ἢ ἀφροδισίων ἢ πόνου ἢ ὕπνου) ist fähig, im Staat etwas zu erreichen und sich Freunde zu erwerben. Wer jenen Leidenschaften unterliegt, ist Sklave der schlechtesten Gebieter und schadet sich selbst dadurch am meisten.“ Sokrates selbst, fügt Xenophon hinzu, zeigte sich noch enhaltsamer in seinen Handlungen als in seinen Worten. Er beherrschte alle Begierden, selbst die nach Besitz. Deshalb nahm er auch keine Bezahlung von seinen Schülern.<sup>2)</sup> Inbetriff des letzten Punktes hat er sich einst ausführlich dem Antiphon gegenüber geäußert, und es lohnt sich wohl, die (zwei) Gespräche hierüber anzuführen (Kap. 6. ἄξιον δ' αὐτοῦ καὶ ἃ πρὸς Ἀντιφῶντα—διελέχθη, μὴ παραλιπεῖν).

1) Man beachte, daß eine Anknüpfung an das Kap. A 4 durchaus nicht stattfindet.

2) Man beachte die Wendung, welche Xenophons Beweisführung am Ende dieses Kapitels nimmt. § 6 τοιαῦτα δὲ λέγων ἐπὶ ἐγκρατέστερον τοῖς ἔργοις ἢ τοῖς λόγοις ἑαυτὸν ἐπεδείκνυεν· οὐ γὰρ μόνον τῶν διὰ τοῦ σώματος ἡδονῶν ἐκράτει, ἀλλὰ καὶ τῆς διὰ τῶν χρημάτων, νομίζων etc. Die Überleitung zu den ἡδοναῖς διὰ τῶν χρημάτων ist ganz überraschend und durch das Vorhergehende gar nicht vorbereitet; sie bereitet aber die Wiedergabe der Antiphon-Gespräche im nächsten Kapitel vor, die des Sokrates Ansicht vom Reichtum zum Gegenstande haben, und ist offenbar nur zu dem Zweck gemacht, die beiden Kapitel so eng, wie sie es jetzt sind, zu verknüpfen; man erkennt deutlich die Absicht, beide Kapitel als zusammengehörig darzustellen.

Er zeigt dem Antiphon, daß die Reichen nicht glücklicher leben, als er selbst; er ist nicht gezwungen, mit jedem beliebigen, der ihm Geld giebt, zu verkehren; Speise, Trank, Kleidung u. s. w. hat er ebenso, wie jene, er ist nicht ein Sklave der Begierden (§ 8—*μὴ δουλεύειν γαστρὶ μὴδ' ὕπνῳ καὶ λαγνείᾳ*), er hat mehr Muße, dem Staat und den Freunden zu nützen (§ 9). Er hat die Freiheit, den besten Verkehr sich auszuwählen. — Beiläufig sind es dieselben Gedanken, ja selbst dieselben Worte, wie im vorhergehenden Kapitel; das Geld macht nicht glücklich, da nur der, welcher mäßig ist, nicht *δουλεύει γαστρὶ καὶ λαγνείᾳ καὶ ὕπνῳ*, frei und wahrhaft glücklich ist. — Demselben Antiphon erklärte er denn auch gelegentlich, weshalb er nicht selbst ein *ἀνὴρ πολιτικός* ist (6, 15). Er empfahl auch, nie sich mit einer Sache zu beschäftigen, die man nicht gründlich versteht, und vor allem den Schein eines Wissens, die *ἀλαζονεία*, zu vermeiden (A 7).

Die Mäßigkeit aber (B 1) hat er auch durch folgendes Gespräch — mit Aristipp — empfohlen. „Nur, wer von Jugend auf daran gewöhnt wird, Hitze und Kälte u. s. w. zu ertragen (§ 1 *ἐγκράτεια* — *βρωτοῦ καὶ ποτοῦ καὶ λαγνείας καὶ ὕπνου καὶ ῥίγους καὶ θάλπους καὶ πόνου* — vgl. A 5, 1 und 6, 5f. 8) und dazu erzogen wird, wird dereinst imstande sein, einen Staat zu leiten. Denjenigen, der keinen Anspruch auf eine Regententhätigkeit machen soll, muß man demgemäß gerade in der entgegengesetzten Weise erziehen. Zwischen diesen beiden Erziehungsmethoden hat man die Wahl, einen Mittelweg giebt es nicht, der Mensch kann nur entweder Herrscher oder Diener sein. Ein vorzügliches Beispiel eines *ἀνὴρ ἐγκρατῆς* ist Herakles.“

Ich will nicht behaupten, daß die 4 Kapitel ursprünglich in diesem Zusammenhang konzipiert und niedergeschrieben sind; jedenfalls aber sind sie jetzt in der angedeuteten Weise verbunden, und ein leitender Faden ist wohl erkennbar. — Der Abschnitt behandelt ausführlich das zweite Thema der beiden Apologien und weist namentlich den praktischen Wert der Enkrateia nach.

Daß auch nur eines von diesen Kapiteln in den Zusammenhang einer der beiden Apologien gehöre, scheint schon durch diese kurze Inhaltsübersicht ausgeschlossen, noch mehr, wenn man genauer ins Einzelne geht.

Zunächst sprechen dagegen die Wiederholungen. —

A 2, 1 *Ὁ σωκράτης . . . ἀφροδισίων καὶ γαστρὸς πάντων ἀνθρώπων ἐγκρατέστατος ἦν, εἶτα πρὸς χειμῶνα καὶ θέρος καὶ πάντας πόνους καρτερικώτατος, ἔτι δὲ πρὸς τὸ μετρίων δεῖσθαι πεπαιδευμένος οὕτως, ὥστε πάνυ μικρὰ*

A 5, 6 *τοιαῦτα δὲ λέγων ἔτι ἐγκρατέστερον τοῖς ἔργοις ἢ τοῖς λόγοις ἑαυτὸν ἐπέδεικνυεν· οὐ γὰρ μόνον τῶν διὰ τοῦ σώματος ἡδονῶν ἐκράτει —*

6, 10 *ἐγὼ νομίζω τὸ μὲν μηδενὸς δεῖσθαι θεῖον εἶναι, τὸ δ'*



κεκτημένος πάνυ ῥαδίως ἔχειν ἀρκοῦντα.

ὡς ἐλαχίστων ἐγγυτάτω τοῦ θείου etc. —

A 2, 4 τὸ μὲν οὖν ὑπερεσθίοντα ὑπερπονεῖν ἀπεδοκίμαζε, τὸ δὲ ὅσα γ' ἡδέως ἡ ψυχὴ δέχεται, ταῦτα ἱκανῶς ἐκπονεῖν ἐδοκίμαζε. ταύτην γὰρ τὴν ἕξιν ὑγιεινὴν τε ἱκανῶς εἶναι καὶ τὴν τῆς ψυχῆς ἐπιμέλειαν οὐκ ἐμποδίζειν ἔφη. Dazu

A 3, 5 τίτω τοσοῦτω ἐχρήτο, ὅσον ἡδέως ἤσθιε· καὶ ἐπὶ τοῦτο οὕτω παρεσκευασμένος ἦει, ὥστε τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ τίτου ὅσων αὐτῷ εἶναι. ποτὸν δὲ πᾶν ἡδὺ ἦν αὐτῷ διὰ τὸ μὴ πίνειν, εἰ μὴ διψῇ etc. καὶ γὰρ τὰ λυμαινόμενα γαστέρας καὶ κεφαλᾶς καὶ ψυχὰς ταῦτ' ἔφη εἶναι etc.

A 2, 5—οὐ μὴν θρυπτικός γε οὐδὲ ἀλαζονικός ἦν οὗτ' ἀμπεχόνῃ οὐθ' ὑποδέσει οὔτε τῇ ἄλλῃ διαίτῃ.

A 2, 5 sagt Xenophon ferner — τοὺς ἑαυτοῦ ἐπιθυμοῦντας οὐκ ἐπράττετο χρήματα. τούτου δ' ἀπεχόμενος ἐνόμιζεν ἐλευθερίας ἐπιμελεῖσθαι· τοὺς δὲ λαμβάνοντας τῆς ὁμιλίας μισθὸν ἀνδραποδιστὰς ἑαυτῶν ἀπεκάλει διὰ τὸ ἀναγκαῖον αὐτοῖς εἶναι διαλέγεσθαι παρ' ὧν λάβοιεν τὸν μισθόν.

A 5, 3 — ὁ ἀκρατής, und zwar derjenige, welcher ist ἡττων (A 5, 1) γαστρὸς ἢ οἴνου ἢ ἀφροδισίων ἢ πόνου ἢ ὕπνου — κακοῦργος μὲν τῶν ἄλλων, ἑαυτοῦ δὲ πολὺ κακουργότερος, εἴ γε κακουργότατόν ἐστι μὴ μόνον τὸν οἶκον τὸν ἑαυτοῦ φθείρειν, ἀλλὰ καὶ τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυχὴν. Oder

A 6, 5 ἡ τὴν δαίταν μου φαυλίζεις ὡς ἡττον μὲν ὑγιεινὰ ἐσθίοντος ἐμοῦ ἢ σοῦ . . . ἡ ὡς ἡδίω σοι ἂν σὺ παρασκευάζῃ ὄντα ἢ ἐμοὶ δ' ἐγώ; οὐκ οἶσθ' ὅτι ὁ μὲν ἡδιστα ἐσθίων ἡκιστα ὅσων δεῖται, ὁ δὲ ἡδιστα πίνων ἡκιστα τοῦ μὴ παρόντος ἐπιθυμεῖ ποτοῦ;

A 6, 6 τά γε μὴν ἱμάτια οἷσθ' ὅτι οἱ μεταβαλλόμενοι ψύχους καὶ θάλπους ἐνεκα μεταβάλλονται καὶ ὑποδήματα ὑποδοῦνται, . . . ἤδη οὖν ποτε ἤσθου ἐμέ ἢ διὰ ψύχος μᾶλλον τοῦ ἔνδον μένοντα etc.

A 6, 5 — Nachdem A 5 extr. u. 6, 3 gesagt war, daß Sokrates kein Geld nimmt — Hältst du mich deshalb für unglücklich, fragt Sokrates, ὅτι τοῖς μὲν λαμβάνουσιν ἀργύριον ἀναγκαῖόν ἐστιν ἀπεργάζεσθαι τοῦτο, ἐφ' ᾧ ἂν μισθὸν λαμβάνωσιν, ἐμοὶ δὲ μὴ λαμβάνοντι οὐκ ἀνάγκη διαλέγεσθαι ᾧ ἂν μὴ βούλωμαι; und ib. § 13—τὴν σοφίαν ὡσαύτως τοὺς μὲν ἀργυρίου τῷ βουλομένῳ πωλοῦντας σοφιστὰς ἀποκαλοῦσιν...

Sokrates warf seinen Schülern niemals Undankbarkeit vor (A 2, 8) ἐπίστευε δὲ τῶν συνόντων ἑαυτῷ τοὺς ἀποδεξαμένους ἅπερ αὐτὸς ἐδοκίμαζεν εἰς τὸν πάντα βίον ἑαυτῷ τε καὶ ἀλλήλοισι φίλους ἀγαθοὺς ἔσεσθαι . .

A 6, 14 — ἔτι μᾶλλον ᾔδομαι φίλοις ἀγαθοῖς καὶ ἐάν τι ἔχω ἀγαθόν, διδάσκω καὶ ἄλλοις συνίστημι, παρ' ὧν ἂν ἡγῶμαι ὡφελέσεσθαι τι αὐτοὺς εἰς ἀρετὴν etc.

Schließlich wird auch noch in der Apologie (A 3, 8) wie in A 5, 4 des Sokrates Enthaltensamkeit περὶ ἀφροδισίων gebührend hervorgehoben.

---

Noch mehr übereinstimmend vielleicht sind die beiden Kapitel A 5 und Δ 5, beide die Unmäßigkeit als eine Knechtschaft darstellend; die übrigens schon von anderen, namentlich Krohn, als Doppelgänger erkannt sind. Ich glaube deshalb, nur die Thatsache hier anführen zu sollen, auf das leichteste wird man sich davon überzeugen.

---

Zu dieser Übereinstimmung kommt aber noch eine kleine Abweichung in der Auffassung zwischen A 2 und A 6.

Denn wenn in Kap. 6 Antiphon dem Sokrates vorwirft, dafs er so lebe (§ 2), ὡς οὐδ' ἂν εἰς δοῦλος ὑπὸ δεσπότη διαιτῶμενος μέινει· cίτα τε σιτῇ καὶ ποτὰ πίνεις τὰ φαυλότατα καὶ ἱμάτιον ἡμφίεσαι οὐ μόνον φαῦλον, ἀλλὰ τὸ αὐτὸ θέρους τε καὶ χειμῶνος, ἀνυπόδητος τε καὶ ἀχίτων διατελεῖς . . und Sokrates sich dagegen verwahrt wie es in den §§ 5 sq. geschieht, so dafs er also zugiebt, er lebt in der That so schlecht, wie Antiphon meint, so widerspricht dies offenbar dem, was in der Apologie gesagt ist (Kap. 2, 4 καὶ τοῦ κύματος αὐτὸς τε οὐκ ἡμέλει τοὺς τ' ἀμελοῦντας οὐκ ἐπῆναι).

---

Zu diesen aus der Identität des Inhalts gewonnenen Gründen gegen die Annahme einer ursprünglichen Zusammengehörigkeit der Kapitel A 5—B 1<sup>1)</sup> mit den beiden Apologien kommen nun noch einige sehr gewichtige Momente mehr äusserlicher Art.

Die erste Apologie A 1—3 ist ein in sich zusammenhängendes, völlig abgeschlossenes Ganzes. Sie hat den bestimmt ausgesprochenen Zweck, den Sokrates gegen die beiden Vorwürfe der Asebie und Jugendverführung zu verteidigen, diese Absicht wird bei jedem einzelnen Punkt, den Xenophon anführt, hervorgehoben, die ganze Arbeit wird von dieser Absicht beherrscht.

Ebenso einheitlich, in sich abgeschlossen ist die zweite Apologie. Das Thema ist: Sokrates macht seine Schüler fromm, mäßig, dia-

---

1) Wenigstens aber der Kapitel A 5 und A 6.

lektisch, jedem dieser 3 Punkte ist ein besonderer Abschnitt gewidmet, bei jedem wird das Thema, der Zweck der Wiedergabe, noch einmal besonders erwähnt. War jenes mehr eine negative, so ist dieses eine rein positive Verteidigungsschrift; auf irgend welche Vorwürfe wird hier — mit Ausnahme des ganz allgemein gehaltenen A 4, 1 εἰ δέ τινες Ὠκράτην νομίζουσιν ὡς ἔνιοι γράφουσί τε καὶ λέγουσι περὶ αὐτοῦ τεκμαιρόμενοι, προτρέψασθαι μὲν ἀνθρώπους ἐπ' ἀρετὴν κράτιστον γεγονέναι, προαγαγεῖν δ' ἐπ' αὐτὴν οὐχ ἱκανόν (... δοκιμαζόντων εἰ ἱκανὸς ἦν βελτίους ποιεῖν τοὺς συνόντας) — nirgends Rücksicht genommen, es wird vorausgesetzt, daß die Unschuld des Sokrates zugegeben ist, und nun gezeigt, wie Sokrates durch Lehre jene Tugenden in anderen erweckt. Anders der Abschnitt A 5—B 1. Die vier Kapitel sind rein apomnemoneumatisch. Die beiden Reden A 5 und 7 werden eingeleitet mit den Worten „wir wollen sehen, ἐπιτεψώμεθα, ob er durch die miteuteilende Rede A 5 τι προυβίβαζε εἰς ἐγκράτειαν und 7 εἰ ἀλαζονείας ἀποτρέπων τοὺς συνόντας ἀρετῆς ἐπιμελεῖσθαι προέτρειπεν. Das erste Gespräch in A 6 ist überhaupt nur ἄξιον μὴ παραλιπεῖν, das zweite und dritte entbehrt jeder Einleitung. B 1 knüpft wieder an A 5 an, ἐδόκει δέ μοι καὶ τοιαῦτα λέγων προτρέπειν τοὺς συνόντας ἀσκεῖν ἐγκράτειαν . . .

Dagegen halte man die wiederholten Hinweisungen in den beiden Apologien, namentlich der ersten, auf den bestimmten Zweck, den der Schriftsteller im Auge hat, zu zeigen, daß Sokrates nicht schuldig war oder daß Sokrates seine Zuhörer positiv gebessert habe. Daß schließlich die Erzählung des Prodikos in eine Verteidigungsschrift nicht passe, ist ohne weiteres klar. Ebensowenig auch wohl das Kap. A 6, in welchem sich Sokrates verteidigt gegen den Vorwurf des Antiphon, daß er zu schlecht lebe, und erklärt, daß er mit seinem Lose zufrieden, daß er glücklich sei.

Ist also die Tendenz eine ganz andere, wie in den Apologien, so unterscheidet sich dieser Abschnitt auch in der Form. Kap. 5 und 7 sind längere, fortlaufende Reden des Sokrates vor einem nicht näher bestimmten Publikum, von dem freilich nicht gesagt wird, ob und wie es jene Reden über sich hat ergehen lassen. A 6 und B 1 sind Dialoge des Sokrates mit Antiphon und Aristipp. Der Berichterstatter tritt völlig zurück, nur am Eingang der Kapitel einige nichtssagende Worte und am Schluß von A 5 und 7. In A 1—3 verteidigt Xenophon in eigener Person den Sokrates gegen bestimmte Vorwürfe; in der zweiten Apologie tritt der Schriftsteller wenigstens am Anfang und Ende der Kapitel deutlich hervor, im übrigen ist die Form stets ein Gespräch, immer mit Euthydem.

Man wende nicht ein, Xenophon habe nach der eigenen Verteidigung etwa fortfahren wollen „jetzt will ich den Sokrates selbst im Verkehr mit anderen redend darstellen, um meine Gründe zu verstärken“. Denn abgesehen davon, daß jede Fortsetzung einer Ver-

teidigung, namentlich der ersten, unweigerlich ihren Eindruck abschwächen mußte, zumal wenn Sokrates nun nur die von Xenophon schon vorgebrachten Punkte bald monologisch bald dialogisch erörtert, so findet sich von einem solchen Zusammenhang in den Memorabilien nicht die Spur. Es ist einer der verhängnisvollsten Irrtümer gewesen, die Memorabilien schlankweg für eine Schutzschrift auszugeben.<sup>1)</sup>

Im dritten Teil der zweiten Apologie (Δ 6) hatte Xenophon zeigen wollen, daß und in welcher Weise Sokrates seine Zuhörer διαλεκτικούς ποιεί. Da es zu weitschweifig erschien (§ 1), πάντα ἢ διωρίζετο διεξελεῖν, so begnügte er sich, einige Beispiele anzuführen, um seine Methode zu zeigen. Er bespricht die 4 Tugenden der εὐσέβεια, δικαιοσύνη, σοφία und ἀνδρεία, dazwischen die beiden Begriffe gut und schön. Ganz entsprechend seinem Vorsatz (die Methode zu zeigen) ist der Gang der Untersuchung bei den 4 Tugenden genau derselbe.

„Wer da weiß, wie er sich im Einzelnen zu verhalten hat, handelt demgemäÙ. In Bezug auf die Götter heiÙt das fromm, in Bezug auf die Menschen gerecht u. s. w.

(Δ 6, 3 ἄρ' οὖν ὁ εἰδὼς ὡς δεῖ τοὺς θεοὺς τιμᾶν, οὐκ ἄλλως οἵεται δεῖν τοῦτο ποιεῖν ἢ ὡς οἶδεν; οὐ γὰρ οὖν, ἔφη. ἄλλως δέ τις θεοὺς τιμᾷ ἢ ὡς οἵεται δεῖν; οὐκ οἶμαι. —

§ 6 εἰδὼτας δὲ ἃ δεῖ ποιεῖν οἷσι τινὰς οἶεσθαι δεῖν μὴ ταῦτα ποιεῖν; οὐκ οἶμαι. οἶσθα δὲ τινὰς ἄλλα ποιοῦντας ἢ ἃ οἶονται δεῖν; οὐκ ἔγωγε. . .

§ 11 ἄρ' οὖν ἕκαστοι χρῶνται ὡς οἶονται δεῖν; πῶς γὰρ ἄλλως; ἄρ' οὖν οἱ μὴ δυνάμενοι καλῶς χρῆσθαι ἱσταν ὡς δεῖ χρῆσθαι; οὐ δήπου γε, ἔφη. οἱ ἄρα εἰδότες, ὡς δεῖ χρῆσθαι, οὗτοι καὶ δύνανται; μὲνοι γε. . .)

Um also fromm, gerecht u. s. w. sein und handeln zu können, muß man wissen, wie man sich den Göttern u. s. w. gegenüber verhalten muß. Das lehren bestimmte Gesetze. Wer diese kennt, ist fromm u. s. w. Jene Tugenden sind also ein Wissen.“

(6, 4: ὁ ἄρα τὰ περὶ τοὺς θεοὺς νόμιμα εἰδὼς ὀρθῶς ἂν ἡμῖν εὐσεβῆς ὠριμένος εἴη; ἐμοὶ γοῦν, ἔφη, δοκεῖ. Ebenso § 6, 7, 11.)

Auch die Weisheit selbst, hatte Sokrates § 7 ausgeführt, ist ein Wissen. Da aber niemand alles wissen kann, so ist er immer nur in gewissen Beziehungen weise, „weise“ also ein relativer Begriff. Ebenso, fährt hier Xenophon (Sokrates) in Form einer kurzen Digression fort, ist der Begriff des Guten relativ. Denn gut ist doch nur das Nützliche, ein Ding kann aber zu gleicher Zeit für den einen nützlich, für den andern schädlich sein. Ein Ding ist also gut immer

1) Am verhängnisvollsten für diejenigen, die diesen Gedanken Cobets consequent durchzuführen wagten, wie A. Krohn.

nur insofern es nützlich ist. Desgleichen ist etwas nur schön, insofern es sich in schöner Weise gebrauchen läßt. Mithin kann man auch nur von schönen — und guten — Einzeldingen reden (z. B. καλὸν κῶμα, καλὸν κεῦος etc.).

Nach dieser mehr beiläufigen Untersuchung folgt die Definition der ἀνδρεία, darauf eine unvollständige Bemerkung über den Unterschied der βασιλεία von der τυραννίς und der Schluß des Kapitels.

Genau dasselbe, die Relativität der Begriffe gut und schön, die Rückführung der Weisheit, Tapferkeit, Gerechtigkeit und „jeder andern Tugend“ auf Wissen, ja sogar Bemerkungen über den König hat Xenophon den Sokrates schon an einer früheren Stelle der Memorabilien lehren lassen, teilweise noch dazu mit denselben Worten, nämlich Γ 8 und 9.

Γ 8, 1—7. Der Begriff des Guten, zeigt Sokrates hier, ist ein durchaus relativer, desgleichen der Begriff des Schönen. Es giebt nur gute, resp. schöne Einzeldinge. Etwas kann sehr wohl zu gleicher Zeit schön und — sc. für einen andern Zweck, z. B. ein goldner Schild — schlecht sein. Der Wertmesser hierbei ist die Nützlichkeit. Wofür ein Ding schön ist, dafür ist es auch gut. Gut und schön sind identische Begriffe.

Man vergleiche den Wortlaut beider Abschnitte.

Δ 6, 8f. δοκεῖ σοι τὸ αὐτὸ πᾶσιν ὠφέλιμον εἶναι; οὐκ ἔμοιγε. τί δέ; τὸ ἄλλω ὠφέλιμον οὐ δοκεῖ σοι ἐνίστε ἄλλω βλαβερὸν εἶναι; καὶ μάλα, ἔφη. ἄλλο δ' ἂν τι φαίης ἀγαθὸν εἶναι ἢ τὸ ὠφέλιμον; οὐκ ἔγωγ', ἔφη. τὸ ἄρα ὠφέλιμον ἀγαθὸν ἐστίν ὅτι ἂν ὠφέλιμον ᾖ; δοκεῖ μοι, ἔφη.

τὸ δὲ καλὸν ἔχοιμεν ἂν πως ἄλλως εἰπεῖν ἢ ὀνομάζειν καλὸν ἢ κῶμα ἢ κεῦος ἢ ἄλλ' ὅτιοῦν, δ οἴσθα πρὸς πάντα καλὸν ὄν; μὰ Δί' οὐκ ἔγωγ' ἔφη. ἄρ' οὖν πρὸς δ ἂν ἕκαστον χρήσιμον ᾖ, πρὸς τοῦτο ἕκαστω καλῶς ἔχει χρῆσθαι; πάνυ μὲν οὖν, ἔφη. καλὸν δὲ πρὸς ἄλλο τί ἐστίν ἕκαστον ἢ πρὸς δ ἕκαστω καλῶς ἔχει χρῆσθαι; οὐδὲ πρὸς ἕν ἄλλο, ἔφη. τὸ χρήσιμον ἄρα καλὸν ἐστὶ πρὸς δ ἂν ἢ χρήσιμον; ἔμοιγε δοκεῖ, ἔφη.

Γ 8, 2 ὁ μὲν (Ἀρίστιππος) αὐτὸν ἤρετο, εἴ τι εἰδείη ἀγαθόν, ἵνα εἴ τι εἴποι τῶν τοιούτων, οἷον ἢ τιόν ἢ ποτόν . . . δεικνύσι δὴ τοῦτο κακὸν ἐνίστε ὄν. ὁ δὲ (Σωκράτης) . . . εἶπεν· εἰ . . . ἐρωτᾷς με εἴ τι ἀγαθὸν οἶδα δ μηδενὸς ἀγαθὸν ἐστίν, οὔτε οἶδα . .

§ 4. πάλιν δὲ τοῦ Ἀριστίππου ἐρωτῶντος αὐτόν, εἴ τι εἰδείη καλόν, καὶ πολλὰ ἔφη . . . οὐδὲν διαφερόντως, ἔφη, ἀποκρίνη μοι ἢ ὅτε σε ἠρώτησα, εἴ τι ἀγαθὸν εἰδείης. Cύ δ' οἶε, ἔφη, ἄλλο μὲν ἀγαθόν, ἄλλο δὲ καλὸν εἶναι; . . . πρὸς ταῦτα καὶ τάλλα πάντα, οἷς ἄνθρωποι χρῶνται, καλὰ τε κάγαθὰ νομίζεται, πρὸς ἅπερ ἂν εὐχρηστα ᾖ.

§ 7. πάντα γὰρ ἀγαθὰ μὲν καὶ καλὰ ἐστὶ πρὸς ἃ ἂν εὖ ἔχη, κακὰ δὲ καὶ αἰσχροῖα, πρὸς ἃ ἂν κακῶς.

So ist auch, heisst es Γ 8, 8 weiter im Anschluß an diese Erörterungen, ein Haus nur dann schön, wenn es zweckmässig gebaut ist (καλὰς καὶ χρησίμους τὰς αὐτὰς — οἰκίας). Es folgen dann — merkwürdigerweise — (8 — 10) einige ausführliche Bemerkungen über die beste Art, ein Haus zu bauen. Kap. 9 fährt Xenophon fort<sup>1)</sup>:

„So wenig wie alle einzelnen Körper von Natur gleich kräftig sind, gewisse Arbeiten zu verrichten, ebensowenig sind die Seelen von Natur alle von gleicher Stärke. Jedoch kann jede φύσις durch Lernen und Übung in Bezug auf Tapferkeit gestärkt werden. Überhaupt werden die Menschen auch in allen andern Verhältnissen, wenn sie ihre natürlichen Anlagen durch ἐπιμέλεια ausbilden, tüchtiger. Worin sich also jemand auszeichnen will, das muß und kann er lernen und üben (§ 1—3). Die Tapferkeit ist also lehrbar, d. h. beruht auf Wissen“ (vgl. Δ 6, 10 f.).

„Weise (§ 4 f.) und verständig (σοφὸς καὶ σώφρων) ist, wer mit Bewusstsein das Gute gebraucht und das Schlechte meidet (—τάγαθὰ γινώσκοντα χρῆσθαι) etc.“. Also die Weisheit und σωφροσύνη ist ein Wissen (γινώσκοντα), wie in Δ 6, 7 f. gesagt war. Freilich ist hier zugleich ein gewisser Gegensatz vorhanden. Denn hier heisst es „σοφίαν δὲ καὶ σωφροσύνην οὐ διωρίζεν, ἀλλὰ τῷ τὰ μὲν καλὰ γινώσκοντα χρῆσθαι . . . σοφὸν ἔκρινε . . . Während er in Δ 6 eine Definition sucht: Σοφίαν τί φήσομεν εἶναι; . . ἐπιστήμη ἄρα σοφία ἐστίν.

Da nun, heisst es Γ 9, 4 weiter, die Menschen immer nur dasjenige thun, was sie für das ihnen selbst Zuträglichste halten, so kann niemand, der da weiss ὃ δεῖ πράττειν, — also weise ist — unrecht handeln. Die Schlechthandelnden sind also unweise (—οὔτε σοφοὺς οὔτε σώφρονας). προσερωτώμενος δέ, εἰ τοὺς ἐπισταμένους μὲν ὃ δεῖ πράττειν, ποιοῦντας δὲ τάναντία σοφοὺς τε καὶ ἐγκρατεῖς εἶναι νομίζοι, οὐδέν γε μᾶλλον ἔφη, ἢ ἀσόφους τε καὶ ἀκρατεῖς. πάντας γὰρ οἶμαι προαιρουμένους ἐκ τῶν ἐνδεχομένων, ὃ οἶονται συμφωτάτα αὐτοῖς εἶναι, ταῦτα πράττειν. Vgl. dazu die oben aus Δ 6 angeführten Stellen.

Ebenso ist die Gerechtigkeit und jede andere Tugend Weisheit. (§ 5 ἔφη δὲ καὶ τὴν δικαιοσύνην καὶ τὴν ἄλλην πᾶσαν ἀρετὴν σοφίαν εἶναι). Denn alles Tugendhafte ist gut, und wer dieses kennt, wird nicht dagegen handeln. Wer aber nicht weiss, was gut ist, kann in keiner Tugend bestehen. So sind die Weisen gut, gerecht und in

1) Dafs aber die beiden Kapitel 8 und 9 in der That zusammengehören, lehrt der Anfang des Kap. 9. πάλιν δὲ ἐρωτώμενος, ἢ ἀνδρεία etc. . . Mit diesen Worten nimmt Xenophon Rücksicht auf das vorhergehende Kapitel; auch hier hatte Sokrates seine Ansicht vom Guten auf die bez. Frage des Aristippos entwickelt (§ 2 ὃ μὲν γὰρ αὐτὸν ἤρετο etc.), desgleichen seine Ansicht über das Schöne (§ 4: πάλιν δὲ τοῦ Ἀριστίππου ἐρωτῶντος αὐτὸν etc.), und auch am Ende von Kapitel 9 veranlaßt eine Frage den Sokrates, sich über die εὐπραγία zu äussern.

jeder Beziehung tugendhaft, die Unweisen nicht. (τά τε γὰρ δίκαια καὶ πάντα, ὅσα ἀρετῇ πράττεται, καλὰ τε καὶ ἀγαθὰ εἶναι. καὶ οὐτ' ἂν τοὺς ταῦτα εἰδότας ἄλλο ἀντὶ τούτων οὐδὲν προελέσθαι οὔτε τοὺς μὴ ἐπισταμένους δύνασθαι πράττειν, ἀλλὰ καὶ ἔαν ἐγχειρῶσιν, ἀμαρτάνειν. οὕτω καὶ τὰ καλὰ τε καὶ ἀγαθὰ τοὺς μὲν σοφοὺς πράττειν, τοὺς δὲ μὴ σοφοὺς οὐ δύνασθαι — ἐπεὶ οὖν τὰ τε δίκαια καὶ τὰλλα καλὰ τε καὶ ἀγαθὰ πάντα ἀρετῇ πράττεται, δηλον εἶναι, ὅτι καὶ δικαιοσύνη καὶ ἡ ἄλλη πᾶσα ἀρετὴ σοφία ἐστὶ . .)

Vgl. Δ 6, 4 — ὁ ἄρα περὶ τοὺς θεοὺς νόμιμα εἰδὼς ὀρθῶς ἂν ἡμῖν εὐσεβὴς ὠρισμένος εἴη —

§ 6 extr. — ὀρθῶς — ὀριζοίμεθα — δικαίους εἶναι τοὺς εἰδότας τὰ περὶ ἀνθρώπους νόμιμα —

§ 7 — ἐπιστήμη ἄρα σοφία ἐστίν —

§ 10 οἱ μὴ φοβούμενοι — διὰ τὸ μὴ εἰδέναι τί ἐστίν, οὐκ ἀνδρεῖοί εἰσι.

§ 11 ἄρ' οὖν οἱ μὴ δυνάμενοι καλῶς χρῆσθαι ἴσασιν, ὥς δεῖ χρῆσθαι; οὐδῆπου γε ἔφη. οἱ ἄρα εἰδότες ὥς δεῖ χρῆσθαι, οὗτοι καὶ δύνανται; μόνοι γ' ἔφη. —

οἱ κακῶς χρώμενοι διημαρτήκασιν —

οἱ ἄρα ἐπιστάμενοι τοῖς δεινοῖς τε καὶ ἐπικινδύνοις καλῶς χρῆσθαι ἀνδρεῖοί εἰσιν. —

Dieser, wie man sieht, identische Inhalt beider Abschnitte wird nun aber bei beiden in ganz verschiedener Form zur Darstellung gebracht.

Γ 8 und 9 werden die Bemerkungen des Sokrates über das Gute und Schöne, Hausbau, Tapferkeit und die übrigen Tugenden, über den Neid, den rechten Herrscher u. s. w. als bei verschiedenen Gelegenheiten und vor verschiedenen Zuhörern bald dialogisch, bald in Form einer längeren Auseinandersetzung gegeben einfach aneinander gereiht. Xenophon erscheint als Berichterstatter wirklich gehaltener Reden, er referiert nur, ohne diesen Reden eine gemeinsame Form oder gemeinsame Tendenz zu geben, er selbst giebt auch nur gelegentlich an, daß er hierdurch den Nutzen des Sokrates zeigen wolle<sup>1)</sup>, es tritt durchaus nur das Interesse an dem Tatsächlichen hervor.

Anders in Δ 6. Hier ist es nicht das Interesse an dem rein Tatsächlichen, das den Schriftsteller leitet. Xenophon will zeigen, daß Sokrates ein Dialektiker war, es kommt ihm auf die Methode an. Daher werden sorgfältig jene dort nicht zusammenhängenden Gespräche in einen systematischen Zusammenhang gebracht; die Form, in welcher Sokrates lehrt, ist immer genau dieselbe; der Unterredner stets Euthydemos. Auf Authentizität macht Xenophon

1) Γ 8, 1 Ἀριστίππου ἐπιχειροῦντος ἐλέγχειν τὸν Ὠκράτην . . . βουλόμενος τοὺς συνόντας ὠφελεῖν ὁ Ὠκράτης ἀπεκρίνατο . . .

hier gar keinen Anspruch. Die beiden Abschnitte, Γ 8. 9 und Δ 6, verhalten sich also zu einander genau wie die vorher besprochenen A 5—B 1 und Δ 5, mit andern Worten, Γ 8. 9 haben mit der zweiten Apologie (um von der ersten gar nicht zu reden) ebensowenig gemein wie A 5—B 1, wir haben es mit einem neuen selbständigen Teil der Memorabilien zu thun.

Nun stehen aber wiederum diese zwei selbständigen Abschnitte A 5—B 1 und Γ 8. 9 in einem beachtenswerten Verhältnis zu einander. Vor allem ist ihnen beiden der — ausführlich besprochene — fast rein apomnemoneumatische Charakter eigentümlich, namentlich im Gegensatz zu den beiden Apologien. In beiden werden einfach Gespräche des Sokrates, so wie sie gehalten sein können, aneinander gereiht, ohne daß sie einheitlich verarbeitet wären; freilich ist die Verbindung derselben doch immerhin so, daß man die bestimmte Absicht, etwas Zusammenhängendes zu schaffen, klar erkennt.

Sodann kommt nur in A 6 und in Γ 8. 9 die Darstellungsform zur Anwendung, daß Sokrates auf direkte Aufforderung oder Frage sich in ein Gespräch einläßt. A 6 veranlaßt ihn Antiphon zweimal durch längere Vorwürfe, sich zu verteidigen und damit indirekt seine Ansicht über den Wert des Geldes u. s. w. auszusprechen. Zum dritten Mal in demselben Kapitel (§ 15) fragt ihn derselbe Antiphon, warum er nicht sich an der Staatsverwaltung beteilige, und Sokrates giebt ihm darauf Antwort (πάνιν δὲ τοῦ Αντιφώντος ἐρομένου αὐτόν, πῶς . . . ποτέρως ἔφη etc.).

Dieses Frage-stellen an Sokrates findet sich wie gesagt nur noch Γ 8 und 9. Aristippos, heißt es § 2, ἤρετο αὐτόν εἴ τι εἰδείη ἀγαθόν etc., kurz darauf (§ 4) πάνιν δὲ ἐρωτῶντος Ἀριстіππου. Ebenso beweist er die Lehrbarkeit der Tapferkeit (9, 1) auf die direkte Frage (— ἐρωτώμενος ἡ ἀνδρεία πότερον εἴη διδασκὸν ἢ φυσικόν —) und ib. § 4 προσερωτώμενος, εἰ τοὺς ἐπισταμένους μὲν ἃ δεῖ πράττειν . . . νομίζοι, οὐδέν γε μᾶλλον ἔφη ἢ . . . Schliesslich die letzte Definition dieses Abschnittes, § 14, wird ebenfalls durch eine doppelte Frage eines Unbekannten veranlaßt. ἐρομένου δὲ τινος αὐτόν, τί δοκοίη αὐτῷ κράτιστον — und nach der Antwort „εὐπραξία“ — ἐρομένου δὲ πάνιν, εἰ etc.; hier ist sogar die Form dieselbe wie in A 6, 15.

Ferner ist der Übergang zu etwas Neuem mit πάνιν, πάνιν δὲ oder καὶ πάνιν nur A 6 und Γ 8. 9 eigentümlich. Das zweite und dritte Gespräch mit Antiphon in A 6 wird eingeführt durch πάνιν δὲ ποτε (11) resp. καὶ πάνιν ποτὲ (§ 15). Ebenso Γ 8, 4 πάνιν δὲ τοῦ Ἀριстіππου ἐρωτῶντος — 9, 1 πάνιν δὲ ἐρωτώμενος. 9, 14 ἐρομένου δὲ πάνιν. — Nun sind diese beiden, in sich eng verbundenen, Abschnitte von Xenophon auch äußerlich in einen direkten Zusammenhang gebracht. Ἀριτίππου δὲ ἐπιχειροῦντος, heißt es Γ 8, 1, ἐλέγχειν τὸν Σωκράτην, ὥσπερ αὐτὸς ὑπ' ἐκείνου τὸ πρότερον ἠλέγχετο etc. Xenophon bezieht sich damit zurück auf B 1, wo



ausführlich Aristippos von Sokrates abgeführt war, der ihn noch zuletzt ermahnte „col δ' οὖν ἄξιον, ὦ Ἀριςτιππε, τούτων ἐνθυμουμένων πειράσθαι“ etc. So will also Aristipp umgekehrt den Sokrates hier in Verlegenheit bringen. Dafs aber dieses τὸ πρότερον nicht rein äufserlich, etwa ganz spät erst, hinzugefügt ist, dafür spricht, dafs auch die nächste Erörterung (8, 4), die über das καλόν, dargestellt wird als veranlaßt durch den Versuch desselben Aristipp, ihm nun auf eine andere Weise beizukommen (πάλιν δὲ τοῦ Ἀριςτιππου ἐρωτῶντος αὐτὸν etc.).

Es kann also einem Zweifel nicht unterliegen, dafs diese 6 Kapitel als eng zusammengehörig von Xenophon aufgefaßt sind. Nun geht aus dem obigen hervor, dafs die sämtlichen 6 Kapitel nicht ursprünglich für den Zusammenhang mit einer der beiden Apologien geschrieben sind, dafs sie offenbar eine frühere Stufe der Darstellungsfähigkeit unseres Schriftstellers repräsentieren und dafs sie jetzt in einem Zusammenhang stehen, der, ohne das Verständnis zu erschweren, nicht mehr gelöst werden kann.

Da nun für Xenophon bei Abfassung eines Sammelwerks wie der Memorabilien nicht der mindeste Grund vorlag, ursprünglich selbständige Gespräche so eng zu verbinden, da er ferner die beiden Apologien mit einander nur durch ein ganz äufserliches Band verknüpft, diesen Abschnitt aber mit den Apologien überhaupt nicht verbunden hat, seine Thätigkeit bei Zusammenstellung der Memorab. sich also, so weit es nachweisbar ist, als eine fast ganz compilatorische ausweist, so glaube ich annehmen zu müssen, dafs jene 6 Kapitel schon zur Zeit, als sie mit den Apologien verbunden wurden, in dem jetzt ersichtlichen Zusammenhange gestanden haben, mit andern Worten, dafs wir hier ein drittes selbständiges Werkchen anzuerkennen haben, welches ähnlich wie die Apologien, im besonderen die zweite, den Sokrates als einen ἀνὴρ ἐγκρατής und einen ἀνὴρ διαλεκτικός darstellen sollte, sowie als einen Erzieher zur ἐγκράτεια und zur Weisheit. Vielleicht schon mit dem schüchtern angedeuteten Zweck, den Sokrates mit diesen Mitteilungen als ein ganz nützliches Glied der athenischen Gemeinschaft hinzustellen.<sup>1)</sup> Wegen dieser augenscheinlichen Analogie werde ich diesen Abschnitt, d. h. also A 5—B 1. Γ 8. 9 im weitern Verlauf meiner Untersuchungen als „dritte Apologie“ bezeichnen.

Denn, um dies gleich hier anzuführen, ich glaube, dafs auch die, unsere dritte Apologie in zwei ungleiche Hälften teilenden Kapitel B 2—Γ 7 nicht ursprünglich für den Zusammenhang jener 6 Kapitel geschrieben, sondern selbständig nebendenselben einmal existiert haben.

Die genannten Kapitel B 2—Γ 7 nämlich lassen sich, wie hier nicht zum ersten Mal ausgesprochen wird, in zwei deutlich erkennbare

1) A 5, 1. 6, 14. 7, 5. B 1, 1. Γ 8, 1.

Gruppen zusammenfassen; B 2—10 Sokrates über die *φιλία* und Γ 1—7 Sokrates über die *στρατηγία*. (Beides im weitesten Sinne.) Dort spricht Sokrates nacheinander über die Mutterliebe, Bruderliebe, Freundschaft, Wert der Freundschaft u. s. w., hier über die Aufgaben eines Strategen, Hipparchen, Archonten u. s. w. Jedem Thema ist ein besonderes Gespräch des Sokrates, stets mit einem andern und zu verschiedener Zeit gehalten, gewidmet, dieselben sind aber so geordnet, daß man deutlich die Absicht des Schriftstellers erkennt, mit diesen Gesprächen ein zusammenhängendes Ganzes zu geben.<sup>1)</sup>

Diese wohlgefügtten Gruppen also sind nun in den Zusammenhang der dritten Apologie ohne den geringsten Versuch einer Anknüpfung eingelegt. In vier Kapiteln, A 5—B 1, war gezeigt, wie Sokrates — selbst ein ἀνὴρ ἐγκρατέστατος — auf die verschiedenste Weise diese Tugend seinen Zuhörern empfohlen; mit besonderem Nachdruck hatte er sie B 1 dem Aristipp, der sie nicht anerkennen wollte, ans Herz gelegt, zu diesem Zweck sogar die bekannte Erzählung seines Lehrers Prodikos genau wiedergegeben und diesen Herakles dem Aristipp als Muster vorgehalten. τοὶ δ' οὖν ἄξιον, schloß das Kapitel, ὃ Ἀρίστιππε, τούτων ἐνθυμούμενῳ πειράσθαι τε καὶ τῶν εἰς τὸν μέλλοντα χρόνον τοῦ βίου προντίζειν.

Man erwartet nun mindestens eine Äußerung des Aristippos, oder doch des Xenophon, was denn Aristipp nun gethan habe, und ob selbst diese eindringliche Rede nichts bei ihm gefruchtet; statt dessen fährt Xenophon mit der harmlosesten Miene fort: αἰσθόμενος δέ ποτε Λαμπροκλέα, τὸν πρεσβύτατον υἱὸν αὐτοῦ, πρὸς τὴν μῆτέρα χαλεπαίνοντα, εἶπέ μοι ἔφη etc.

1) Der Gedankengang in der ersten Gruppe ist dieser: Sokrates macht gelegentlich die Bemerkung, daß sein Sohn Lamprokles mit seiner Mutter zürnt (αἰσθόμενος δέ ποτε Λαμπροκλέα . . .). Dies giebt ihm Anlaß, ausführlich mit Lamprokles über die Elternliebe zu reden (Kap. 2). Desgleichen nimmt er die Wahrnehmung (Χαιρεφῶντα δέ ποτε . . . αἰσθόμενος . . .), daß zwei Brüder in Zwist geraten sind, zur Veranlassung, über die Bruderliebe zu sprechen (Kap. 3). Sokrates hat aber auch über die Freundschaft im engeren Sinne öfters geredet (Kap. 4—7). Denn die Freundschaft ist doch ein wertvolles Gut, deshalb muß man sich auch um die Freunde kümmern, für sie sorgen u. s. w. Man muß (Kap. 5) sich dem Freund treu erweisen. — Wer es aber verdient, unser Freund zu werden, und woran man dessen Würdigkeit erkennt, lehrt das nächste Kapitel (6). Um sich gegenseitig zu unterstützen, dürfen die Freunde sogar solche Arbeiten nicht scheuen, welche sonst nur von Sklaven verrichtet werden (Kap. 7). Die nächsten drei Kapitel geben dann einige Beispiele, wie Sokrates selbst sich seinen Freunden in dieser Beziehung gegenüber verhalten hat. Daß diese Anordnung beabsichtigt ist, liegt auf der Hand; ebenso die Anordnung in der nächsten Gruppe, über die ich — da sie schon mehr bekannt ist — jetzt nicht näher reden will. Daß aber beide Gruppen nicht für ein einziges Werk bestimmt sind, lehrt der Übergang von der einen zur andern. Γ 1, 1 ὅτι δὲ τοὺς . . . vgl. oben im Text.

Man muß die fünf Kapitel von A 5 an hinter einander lesen, um das Plötzliche und Unpassende einer solchen Fortsetzung recht zu empfinden. Dieser völlig unvermittelte, überraschende Übergang zu einem ganz neuen Thema, welches durch nichts vorbereitet ist und von dem der Schriftsteller auf das Frühere nie wieder zurückkommt, scheint mir allein schon zu beweisen, daß B 2 nicht in einem Zuge mit den vorhergehenden Kapiteln geschrieben ist. Weniger plötzlich vielleicht, aber ebenso unvermittelt und überraschend ist der Übergang von dem Abschnitt über den Feldherrn zu Γ 8. Ἀριστίππου δὲ ἐπιχειροῦντος ἐλέγχειν τὸν Σωκράτην, ὥσπερ αὐτὸς . . . ἡλέγχετο. Nachdem Sokrates in 7 verschiedenen Gesprächen hinter einander seine Ansicht vom Feldherrn, Archon u. s. w. auseinandergesetzt, dabei immer belehrend, abmahnend, ermunternd verfahren hat, wird er auf einmal von Aristipp auf die Probe gestellt und muß dessen Fragen beantworten über ganz andere Dinge, über das Schöne, Gute u. s. w. Dabei wird dieser ἐλέγχος des Aristipp als eine Vergeltung hingestellt für eine frühere Abweisung des Fragestellers, welche die meisten Leser jedenfalls lange vergessen hatten; wodurch zugleich schon äußerlich die sämtlichen Kapitel B 2—Γ 7 als eine Art Digression bezeichnet werden.

Ferner beachte man die Einleitung des Abschnittes über den Strategen. Γ 1, 1. ὅτι δὲ τοὺς ὁρεγομένους τῶν καλῶν ἐπιμελείς ὦν ὁρέγοιντο ποιῶν ὠφέλει, νῦν τοῦτο διηγέσθαι. ἀκούσας γάρ etc.

Nachdem Xenophon gezeigt, wie Sokrates die Freundschaft gepriesen, denen, die einen guten Freund begehren, zu einem solchen verhelfen<sup>1)</sup>, also gewiß nach „etwas Schöнем“ Strebende in diesem Streben gefördert hat, fährt er fort: „daß er aber diejenigen, die nach dem Schönen strebten, gefördert . . . will ich jetzt erzählen.“ Nach dem Schönen haben überhaupt alle Schüler des Sokrates gestrebt, und er hat ja, wie zur Genüge vorher bewiesen war, allen „genützt“. Wenn nun gar als Beispiel dieser Unterstützung im Streben nach „dem Schönen“ angeführt wird, Sokrates habe einen Jüngling, der im Staat einst etwas leisten wollte, zu einem Lehrer geschickt, damit er sich von diesem über die Pflichten seines künftigen Berufes belehren lasse, oder weiter, er habe verschiedene Männer über die Aufgaben eines Hipparchen, Archon u. s. w. unterrichtet, so scheint mir auch in Anbetracht dieser Untersuchungen jene Einleitung, ὅτι δὲ τοὺς ὁρεγομένους τῶν καλῶν etc. völlig verfehlt, und erst möglich als in einer Zeit geschrieben, wo Xenophon weder mehr genau wußte, was er kurz vorher geschrieben hatte, noch was er darauf zu schreiben im Begriff war.

Daß übrigens Γ 1—7 mit der dritten Apologie — von den zwei ersten nicht zu reden — nicht ursprünglich zusammengehört haben kann, zeigt schließlicly auch der Inhalt.

1) B 2—10.

Γ 1—7 hat Xenophon den Sokrates selbst lehren lassen, daß ein Strateges, ein Hipparch, ein Staatsmann nur derjenige ist, der seine Kunst versteht, sie gelernt hat.

(Γ 1, 4. ὥσπερ ὁ καθαρίζειν μαθὼν . . . καθαριστὴς ἐστὶ καὶ ὁ μαθὼν ἰάσθαι — ἱατρός —, οὕτω καὶ ὁδε ἀπὸ τοῦδε τοῦ χρόνου διατελεῖ στρατηγὸς ὢν . . . sc. wo er die Feldherrnkunst gelernt hat. — ὁ δὲ μὴ ἐπιστάμενος οὔτε στρατηγὸς οὔτε ἱατρός ἐστὶ, οὐδ' ἂν ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων αἰρεθῇ.

4, 6 λέγω—ὥς ὅτου ἂν τις προστατεύῃ, ἂν γινώσκῃ τε ὢν δεῖ καὶ ταῦτα πορίζεσθαι δύνῃται, ἀγαθὸς ἂν εἴῃ προστατῆς, εἴτε χοροῦ εἴτε οἴκου εἴτε πόλεως εἴτε στρατεύματος προστατεύοι etc.

5, 21 die Athener sind οὐκ εὐτακτοὶ — weil ἐν στρατιωτικοῖς οἱ ἥκιστα ἐπιστάμενοι ἄρχουσιν αὐτῶν. οὐχ ὁρᾶς, ὅτι καθαριστῶν . . . οὐδὲ εἰς ἐπιχειρεῖ ἄρχειν μὴ ἐπιστάμενος . . . τῶν δὲ στρατηγῶν οἱ πλείστοι αὐτοσχεδιάζουσιν (und deshalb sind es schlechte Führer).

6, 17. εὐρήσεις ἐν πᾶσιν ἔργοις τοὺς μὲν εὐδοκιμοῦντάς τε καὶ θαυματομένους ἐκ τῶν μάλιστα ἐπισταμένων ὄντας . . . εἰ οὖν ἐπιθυμεῖς εὐδοκιμεῖν τε καὶ θαυμάζεσθαι ἐν τῇ πόλει, πειρῶ κατεργάσασθαι ὥς μάλιστα τὸ εἰδέναι ἃ βούλει πράττειν etc.)

In allen Verhältnissen, zeigt Sokrates einem zum Hipparch gewählten Unbekannten, 3, 9, findet derjenige am leichtesten Gehorsam, der eine Sache versteht: ἐκείνο μὲν δήπου οἶθα ὅτι ἐν παντὶ πράγματι οἱ ἀνθρωποὶ τούτοις μάλιστα ἐθέλουσι πείθεσθαι, οὐς ἂν ἡγῶνται βελτίστους εἶναι. καὶ γὰρ ἐν νόμῳ δὴ ἂν ἡγῶνται ἱατρικώτατον εἶναι, τούτῳ μάλιστα πείθονται, καὶ ἐν πλῶ δὴ ἂν κυβερνητικώτατον, καὶ ἐν γεωργίᾳ δὴ ἂν γεωργικώτατον . . . οὐκοῦν εἰκὸς καὶ ἐν ἱππικῇ ὅς ἂν μάλιστα εἰδῶς φαίνηται ἃ δεῖ ποιεῖν, τούτῳ μάλιστα ἐθέλειν τοὺς ἄλλους πείθεσθαι.

Nachdem also Sokrates selbst in sieben verschiedenen Gesprächen fast jedesmal die Bedeutung des ἐπίστασθαι für jeden ἄρχων hervorgehoben und auseinandergesetzt hat, berichtet Xenophon Γ 9, 10 βασιλεῖς δὲ καὶ ἄρχοντας οὐ τοὺς τὰ σκήπτρα ἔχοντας ἔφη εἶναι οὐδὲ τοὺς ὑπὸ τῶν τυχόντων αἰρεθέντας οὐδὲ τοὺς κλήρῳ λαχόντας . . ., ἀλλὰ τοὺς ἐπισταμένους ἄρχειν, als ob von dem Herrscher überhaupt noch nicht die Rede gewesen wäre. Er fährt dann fort mit folgenden Worten (9, 11), die ganz an die vorhin citierte Stelle aus 3, 9 erinnern: ὁπότε γὰρ τις ὁμολογήσειε τοῦ μὲν ἄρχοντος εἶναι τὸ προσταττεῖν, ὅτι χρὴ ποιεῖν, τοῦ δὲ ἀρχομένου τὸ πείθεσθαι, ἐπεδείκνυνεν ἔν τε νῆϊ τὸν μὲν ἐπιστάμενον ἄρχοντα, τὸν δὲ ναύκληρον καὶ τοὺς ἄλλους — πειθομένους τῷ ἐπισταμένῳ, καὶ ἐν γεωργίᾳ τοὺς κεκτημένους ἄγρους καὶ ἐν νόμῳ τοὺς νοσοῦντας . . . καὶ τοὺς ἄλλους πάντας, οἷς ὑπάρχει τι ἐπιμελείας δεόμενον, ἂν μὲν αὐτοὶ ἡγῶνται ἐπίστασθαι ἐπιμελείσθαι· εἰ δὲ μὴ, τοῖς ἐπισταμένοις οὐ μόνον παροῦσι πειθομένους, ἀλλὰ καὶ ἀπόντας μεταπεμπομένους, ὅπως ἐκείνοις πειθόμενοι τὰ δέοντα πράττωσιν etc.

Auf die Form der Darstellung in den einzelnen Gruppen, auf die Verschiedenheit der Zeit, in der sie abgefaßt erscheinen, sowie auf einige sprachliche Unterschiede komme ich noch zurück; jedenfalls glaube ich für jetzt mit einiger Sicherheit feststellen zu können folgende ursprünglich selbständige, später in dem Sammelwerk der Memor. ziemlich äußerlich zusammengestellte Schriften Xenophons:

1. Die 1. Apologie A 1—3.
2. Die 2. Apologie A 4. Δ 3. 5. 6.
3. Der Abschnitt über den Feldherrn-Staatsmann: Γ 1—7.
4. Die 3. Apologie A 5—B 1. Γ 8. 9.
5. Der Abschnitt περὶ φιλίας B 2—10.

Es bleiben nun noch einige Kapitel der Memorabilien übrig, die in dem bisher besprochenen Zusammenhang keine Berücksichtigung finden konnten, und für die eine Erklärung gefunden werden muß.

Ich beginne mit dem längsten derselben, Δ 2. Euthydemos, ein nicht näher bezeichneter junger Athener, mit Beinamen „der Schöne“, hat sich viele Bücher angeschafft (§ 1), um sich durch das Studium derselben zu bilden (§ 9 f.). Er glaubt, durch die dadurch gewonnene Bildung sich vor seinen Altersgenossen auszuzeichnen und hofft, sich später noch mehr hervorthun zu können, wagt aber zunächst wegen seiner Jugend noch nicht, auf dem Markt aufzutreten. Sokrates, der davon gehört, sucht nun unermüdlich in ein Gespräch mit ihm zu kommen, indem er in seiner Gegenwart große Reden hält, wie thöricht es sei, eine Kunst verstehen zu wollen, ohne sie gelernt zu haben.

Das ist gewiß durchaus richtig, war ja auch schon an verschiedenen Stellen vorher (Γ 9, 10 u. a.) gesagt, trifft aber gar nicht den Euthydem, der doch, wenn auch aus Büchern, gelernt hat (§ 9) und nach der Einleitung (τοῖς νομίζουσι παιδείας τε τῆς ἀρίστης τετυχηκέναι ... ὡς προεφέρετο) ausdrücklich zu denjenigen gestellt wird, die eine παιδεία genossen haben.

Nachdem Euthydem endlich sich auf eine Unterredung eingelassen und erklärt hat (§ 11), er habe die Bücher erworben, weil er ein Staatsmann werden wolle (sc. durch das Studium derselben, wovon Xenophon freilich nun nicht weiter redet), zeigt Sokrates, daß ein Staatsmann vor allem gerecht sein und klare Vorstellungen von dem Wesen dieser Tugend haben müsse (§ 11). Die hieran sich anschließende Besprechung derselben (§ 12—23) führt zu dem Ergebnis, daß „Gerechtigkeit“ ein relativer Begriff ist, da vieles für den einen recht ist, was für den andern unrecht (z. B. Freund und Feind —) sowie, daß die Gerechtigkeit lehrbar ist. (§ 20 δοκεῖ δέ σοι μάθησις καὶ ἐπιστήμη τοῦ δικαίου εἶναι ὥσπερ τῶν γραμμάτων; ἔμοιγε.)

— Nebenbei gesagt war dasselbe schon in der zweiten und dritten Apologie erwiesen (Γ 9. Δ 6). —

Sokrates folgert aus dem Zugeständnis der Lehrbarkeit der Gerechtigkeit, daß derjenige, welcher ἐκὼν ἀμαρτάνει gerechter ist, als der, welcher ἄκων ἀμαρτάνει. Schließlich wird Euthydem zu dem Geständnis gedrängt, daß er gar nichts weiß, nicht einmal, auf welche Weise er besser werden könne (23).

Sokrates tröstet ihn und sagt, das geschehe durch Selbsterkenntnis; wer sich aber selbst kenne, sei sicher vor Schaden (24 — 30).

Auf die Frage (30), womit man dabei anfangen müsse, antwortet Sokrates, mit der Erkenntnis des Guten und Schlechten, und zeigt zunächst die Relativität dieser Begriffe; selbst die Weisheit ist zuweilen schädlich, (Beispiel des Palamedes 33. Wiederum dasselbe, was in den beiden Apologien gesagt war) und auch die εὐδαιμονία ist nur dann ein Gut, wenn alle Bestandteile derselben vorhanden sind (36). Euthydem räumt ein ἀλλὰ μὴν εἴ γε μὴδὲ τὸ εὐδαιμονεῖν ἐπαινῶν ὀρθῶς λέγω, ὁμολογῶ μὴδ' ὅτι πρὸς τοὺς θεοὺς εὐχεσθαι χρή εἰδέναι. Da du nun, heißt es plötzlich weiter (36), eine Demokratie leiten willst, mußt du auch wissen, was ein Demos ist; Euthydem weiß aber auch das nicht, so hält er es für das Beste zu schweigen, κινδυνεύω γὰρ ἀπλῶς οὐδὲν εἰδέναι (39).

In dieser Weise also verfährt Sokrates mit denjenigen, die da glauben, eine gute Bildung erworben zu haben, für dieselbe viel Geld ausgeben und auf ihr Wissen stolz sind. Daß die meisten dadurch sich abgestoßen fühlten (§ 40), ist denn auch sehr erklärlich, und um so anerkennenswerter, um nicht zu sagen, wunderbarer, das Verhalten des Euthydem, der sich von nun an eng an Sokrates anschließt. — Das Kapitel, eins der umfangreichsten in den Memorabilien, jedenfalls das längste Gespräch enthaltend, steht nach Inhalt und Form gleich isoliert da innerhalb der Memorabilien.

Eine Anzahl verschiedenartiger Themata (Notwendigkeit eines zweckmäßigen Unterrichts, resp. die Notwendigkeit des ἐπίστασθαι, Nachweis der Relativität der Begriffe gerecht, gut, schön, Beweis, daß der absichtlich Sündigende gerechter ist, als wer ohne Absicht sündigt, Besprechung des Begriffs δῆμος), welche z. T. schon wiederholt in den Memorabilien abgehandelt waren, sind in recht äußerlicher, sehr wenig schriftstellerische Kunst bekundenden Weise in einen fortlaufenden Dialog gebracht, der nun dadurch ganz unnatürlich<sup>1)</sup> und unverhältnismäßig lang geworden ist.

Es hat den ganz bestimmt ausgesprochenen und dadurch von den bisher betrachteten Abschnitten verschiedenen Zweck, zu zeigen, in welcher Weise (§ 1) und mit welchem Erfolg (§ 40) Sokrates mit einer gewissen Klasse von Männern umging. Apologetisch ist es also nicht; es wäre auch wohl kaum geeignet gewesen, dem Sokrates Freunde zu erwecken. Von dem unmittelbar folgenden Kapitel Δ 3,

1) Denn daß Euthydem wirklich bis zu Ende ausgehalten haben soll, ist doch schwer glaublich.

d. h. also der zweiten Apologie, ist es schon äußerlich durch die einleitenden Worte völlig getrennt: Δ 3, 1 τὸ μὲν οὖν λεκτικὸς καὶ πρακτικὸς καὶ μηχανικὸς γίνεσθαι τοὺς συνόντας οὐκ ἔσπευδεν (!) etc., und mit Δ 1, das wiederum für sich steht, ist es auch nur äußerlich verknüpft.

Über die eigentümliche Rolle, die Sokrates in diesem Kapitel spielt, wird später noch die Rede sein.

Ebenso selbständig, für einen ganz andern Zweck als dem es jetzt dient geschrieben, ist Δ 4.

Wie Sokrates über das δίκαιον dachte, geht auch aus seinen Thaten hervor.<sup>1)</sup> Er lebte nämlich, wie an einigen Beispielen gezeigt wird, gesetzmäßig, war ein ἀνὴρ νόμιμος (dieser Begriff kehrt im folgenden [§ 1—4] 10mal wieder). νόμιμος aber ist, wie Sokrates nun selbst § 5 ff. dem Hippias nachweist, mit δίκαιος identisch.<sup>2)</sup> Dies der Inhalt des Kapitels. Es hat also offenbar eine apologetische Tendenz; es soll zeigen, daß Sokrates ein gerechter Mann war. Denn wenn gerecht identisch ist mit gesetzmäßig, so brauchten eben nur einige gesetzmäßige Handlungen des Sokrates angeführt zu werden, um zu zeigen ἦν εἶχε γνῶμην περὶ τοῦ δίκαιου, nämlich die Ansicht, man müsse unter allen Umständen, selbst mit Gefahr seines Lebens, gesetzmäßig handeln.<sup>3)</sup> Dazu muß aber vor allem erst die Identität dieser beiden Begriffe festgestellt werden; daher die lange Untersuchung hierüber (§ 5—Ende).

Daß dieses Kapitel für den Zusammenhang, in welchem es jetzt steht, nicht ursprünglich geschrieben ist, braucht für diejenigen, welche mit uns in den Kapiteln Δ 3. 5. 6. eine festgeschlossene Apologie anerkennen, nicht weiter erwiesen zu werden. Aber auch für diejenigen, welche sich unserer Ansicht nicht anschließen vermögen, ist dasselbe von früheren Gelehrten aus den Wiederholungen in den ersten 4 Paragraphen mit unzweifelhafter Sicherheit festgestellt.<sup>4)</sup>

1) ἀλλὰ μὴν καὶ περὶ τοῦ δίκαιου γε οὐκ ἀπεκρύπτετο ἦν εἶχε γνῶμην, ἀλλὰ καὶ ἔργῳ ἀπεδείκνυτο, ἰδίᾳ τε πᾶσι νομίμως τε καὶ ὠφελίμως χρώμενος καὶ κοινῇ ἀρχούῃ τε ἃ οἱ νόμοι προετίθειεν πειθόμενος etc.

2) Die Einzelheiten dieses Dialogs hier anzuführen scheint mir überflüssig, da sie für den Gang unserer Untersuchung belanglos sind.

3) § 4—προεῖλετο μᾶλλον τοῖς νόμοις ἐμμένον ἀποθανεῖν ἢ παρανομῶν ζῆν. καὶ ἔλεγε δὲ οὕτως καὶ πρὸς ἄλλους . . . Man beachte, daß bis hierher von einem gerechten Verhalten des Sokrates noch nicht die Rede war, immer nur von dem νομίμως ζῆν. Wenn also aus diesem gesetzmäßigen Leben Kapital geschlagen werden soll für die Erkenntnis seiner Ansicht von dem Gerechten (ἦν εἶχε γνῶμην—§ 1), so muß folgerichtig nachgewiesen werden, daß er unter dem νόμιμος nur δίκαιος versteht. Das thut er denn auch im Folgenden.

4) Z. B. Dindorf in der Oxford Ausgabe der Memorabilien (Oxford 1862) pag. VII sqq. Ich erinnere noch an folgendes: A 1, 16 heist es: δεῖ διαλέγετο σκοπῶν τί εὐσεβὲς . . . τί δίκαιον τί ἀδίκον . . . Wie er darüber

Wenn aber Dindorf u. a. die Schwierigkeit dadurch zu heben suchen, daß sie diese 4 Paragraphen dem stets bereiten Interpolator auf Rechnung setzen, so setzen sie damit offenbar nur eine unbekannte GröÙe für die andere. Denn dieselben Gründe, die es fast undenkbar machen, daß Xenophon jene Worte in direktem Zusammenhang mit dem Vorhergehenden geschrieben habe, kommen doch auch für den Interpolator zur Geltung, wofern wir ihn nicht für einen gänzlich gedankenlosen Menschen halten wollen. Freilich immer, wo ein deutlicher Zusammenhang fehlt, stellt ein Interpolator zur rechten Zeit sich ein; welcher Grund aber ist erdenkbar, der einen späteren Leser der Memorab. veranlaßt haben könnte, jene Interpolation zu machen, die doch absolut nichts Neues bringt? In diesem Fall müßte man übrigens für die Schlufsworte τοιαῦτα λέγων τε καὶ πράττων δικαιότερους ἐποίει τοὺς πλησιάζοντας einen zweiten Interpolator annehmen; denn von einem Gerechter-machen ist weder im Dialog, noch viel weniger in jenen 4 Paragraphen die Rede; hier ist nur davon geredet, daß Sokrates stets gesetzmäßig gehandelt hat, und daß aus seinen Thaten sich zeige, wie er über das Gerechte gedacht habe. Nur das ist der Zweck dieser 4 Paragraphen. Wiederholungen und Ungeschicklichkeiten finden sich, wie wir gesehen haben, massenhaft in den Memorabilien, und wir müßten nach jenem Rezept einen recht großen Teil derselben für interpoliert erklären, wovor denn auch Dindorf u. a. nicht zurückgeschreckt sind. Wohin die folgerichtige Anwendung dieses Mittels führt, zeigt das betrübende und zugleich mahnende Beispiel A. Krohns. Ich halte diese Heilmethode heutzutage für veraltet.

Die Frage ist allerdings eine andere, ob von vornherein das Kapitel so abgefaßt ist, wie wir es jetzt lesen. Ich glaube, daß Xenophon zuerst den Dialog mit Hippias verfaßt hat, der an sich völlig verständlich ist, und dann später aus irgend einem Grund durch jene Einleitung diesem Gespräch den apologetischen Charakter gab; daß aber dies letztere schon längst geschehen war, als er die Memorabilien zusammensetzte. Bei dieser Gelegenheit hat er dann auch, um wenigstens äußerlich das Kapitel mit seiner Umgebung einigermaßen zu verknüpfen, die Schlufsworte hinzugefügt: τοιαῦτα λέγων τε καὶ πράττων δικαιότερους ἐποίει τοὺς πλησιάζοντας. Daran

---

geurteilt, davon hatte Xenophon eben Δ 2, 12 — 23 Zeugnis abgelegt; auch Γ 9, 5 war von der Definition des „Gerechten“ geredet. Und Δ 6, 5 ff. enthält eine — viel kürzere freilich und bessere — Darlegung ganz derselben Ansicht, die in unserm Kap. Δ 4 weitschweifig auseinandergesetzt wird. Und nun heißt es Δ 4, 1 „Aber auch seine Ansicht über das Gerechte verbarg er nicht“ — was ja noch niemand behauptet hatte — „sondern zeigte sie sogar durch die That“, als ob überhaupt von dem Gerechten noch nicht die Rede gewesen wäre. So werden auch die Thaten, welche als Beweis angeführt werden, als noch nicht berücksichtigte erwähnt, da sie doch sämtlich in der 1. Apologie ausführlich beschrieben waren.



schliesst sich nun sehr schön die folgende Einleitung zu  $\Delta$  5  $\acute{\omega}\varsigma\ \delta\acute{\epsilon}\ \kappa\alpha\iota\ \pi\rho\alpha\kappa\tau\iota\kappa\omega\tau\acute{\epsilon}\rho\omicron\upsilon\varsigma\ \acute{\epsilon}\pi\omicron\iota\epsilon\iota$  —

Die nun noch übrigen Kapitel der Memorabilien mögen sich mit einer kürzeren Besprechung begnügen.

Zunächst die 5 letzten Kapitel des dritten Buches. Kap. 10 Gespräche des Sokrates mit drei verschiedenen Handwerkern, 11 das Gespräch mit der Hetäre Theodote, beide rein apomnemoneumatisch, ohne irgend welchen Zusammenhang unter einander noch mit den besprochenen Abschnitten. Eingeleitet wird Kap. 10 mit den Worten, daß Sokrates auch den Handwerkern nützlich war. Kap. 12 enthält eine weitere Ausführung des in A 2, 4 stehenden Satzes, daß Sokrates eine Vernachlässigung des Körpers tadelte. Es ist ein zusammenhängender Vortrag des Meisters, welchen er hielt, als er einst seinen jungen Freund Epigenes erblickte  $\tau\omicron\ \kappa\acute{\omega}\mu\alpha\ \kappa\alpha\kappa\acute{\omega}\varsigma\ \acute{\epsilon}\chi\omicron\nu\omicron\tau\alpha$ , und dieser, auf den Tadel des Sokrates  $\acute{\omega}\varsigma\ \iota\delta\iota\omega\tau\iota\kappa\omega\varsigma\ \tau\omicron\ \kappa\acute{\omega}\mu\alpha\ \acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota\varsigma$  sehr geistreich erwiderte  $\iota\delta\iota\omega\tau\eta\varsigma\ \gamma\acute{\alpha}\rho\ \acute{\epsilon}\iota\mu\iota\ \acute{\omega}\ \kappa\acute{\omega}\kappa\rho\alpha\tau\epsilon\varsigma$ . Weiter spricht Epigenes in diesem Kapitel nichts.

Kap. 13 und 14 enthalten lose aneinandergereiht eine Anzahl Apophthegmata.

Für das gehaltreiche Kap.  $\Delta$  1, anklingend an  $\Gamma$  9, welches in einer äußerlichen Verbindung mit dem langen Kap.  $\Delta$  2 steht, habe ich noch keine rechte Verwendung, ich möchte es am liebsten für eine Einleitung zu einem besonderen, jetzt verlorenen Werk halten.

Schließlich noch die beiden Schlufskapitel der Memorabilien.

$\Delta$  7, in welchem gezeigt wird, daß Sokrates bis zu einem gewissen Grade alle möglichen Wissenschaften zu treiben empfahl (Geometrie, Astrologie, Astronomie, die Rechenkunst [ $\mu\alpha\nu\theta\acute{\alpha}\nu\epsilon\iota\nu\ \tau\omicron\upsilon\varsigma\ \lambda\omicron\gamma\iota\varsigma\mu\omicron\upsilon\varsigma$ ])<sup>1)</sup>, fügt einen ganz neuen, durch nichts vorbereiteten Zug zu dem Bilde des Sokrates hinzu, der freilich zu dem aus den vorhergehenden Darstellungen gewonnenen Bilde des Philosophen nicht recht zu stimmen scheint.<sup>2)</sup>

Der § 10 des Kapitels,  $\acute{\epsilon}\iota\ \delta\acute{\epsilon}\ \tau\iota\varsigma\ \mu\acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron\nu\ \eta\ \kappa\alpha\tau\acute{\alpha}\ \tau\eta\nu\ \acute{\alpha}\nu\theta\rho\omega\pi\acute{\iota}\nu\eta\nu\ \sigma\omicron\phi\acute{\iota}\alpha\nu\ \acute{\omega}\phi\epsilon\lambda\epsilon\acute{\iota}\sigma\theta\alpha\iota\ \beta\omicron\upsilon\lambda\omicron\iota\tau\omicron\ \kappa\upsilon\nu\epsilon\beta\omicron\upsilon\lambda\epsilon\upsilon\epsilon\ \mu\alpha\nu\tau\iota\kappa\acute{\eta}\varsigma\ \acute{\epsilon}\pi\iota\mu\epsilon\lambda\epsilon\acute{\iota}\sigma\theta\alpha\iota$  — ist fast wörtlich aus der ersten Apologie (A 1, 6 ff.) herübergenommen.

$\Delta$  8 endlich, des Sokrates Verhalten bei und nach seiner Ver-

1)  $\Delta$  7, 2  $\acute{\epsilon}\delta\acute{\iota}\delta\alpha\kappa\epsilon\ \delta\acute{\epsilon}\ \kappa\alpha\iota\ \mu\acute{\epsilon}\chi\rho\iota\ \delta\tau\omicron\upsilon\ \delta\acute{\epsilon}\omicron\iota\ \acute{\epsilon}\mu\pi\epsilon\iota\rho\omicron\nu\ \acute{\epsilon}\iota\nu\alpha\iota\ \acute{\epsilon}\kappa\acute{\alpha}\tau\omicron\upsilon\ \pi\rho\acute{\alpha}\gamma\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$  . . .

2) § 2:  $\alpha\upsilon\tau\acute{\iota}\kappa\alpha\ \gamma\epsilon\omega\mu\epsilon\tau\rho\acute{\iota}\alpha\nu\ \mu\acute{\epsilon}\chi\rho\iota\ \mu\acute{\epsilon}\nu\ \tau\omicron\upsilon\tau\omicron\upsilon\ \acute{\epsilon}\phi\eta\ \delta\epsilon\acute{\iota}\nu\ \mu\alpha\nu\theta\acute{\alpha}\nu\epsilon\iota\nu$ ,  $\acute{\epsilon}\omega\varsigma\ \iota\kappa\alpha\acute{\nu}\omicron\varsigma\ \tau\iota\varsigma\ \gamma\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota\tau\omicron$ ,  $\acute{\epsilon}\iota\ \pi\omicron\tau\epsilon\ \delta\epsilon\eta\varsigma\epsilon\iota\varsigma$ ,  $\gamma\eta\nu\ \mu\acute{\epsilon}\tau\rho\omega\ \acute{\omicron}\rho\theta\acute{\omega}\varsigma\ \eta\ \pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\beta\epsilon\acute{\iota}\nu\ \eta\ \pi\alpha\rho\alpha\delta\omicron\upsilon\nu\alpha\iota$  etc. — 4:  $\acute{\epsilon}\kappa\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\upsilon\epsilon\ \delta\acute{\epsilon}\ \kappa\alpha\iota\ \acute{\alpha}\sigma\tau\rho\omicron\lambda\omicron\gamma\acute{\iota}\alpha\varsigma\ \acute{\epsilon}\mu\pi\epsilon\acute{\iota}\rho\omicron\upsilon\varsigma\ \gamma\acute{\iota}\gamma\upsilon\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ ,  $\kappa\alpha\iota\ \tau\acute{\alpha}\upsilon\tau\eta\varsigma\ \mu\acute{\epsilon}\nu\tau\omicron\iota\ \mu\acute{\epsilon}\chi\rho\iota\ \tau\omicron\upsilon\ \nu\upsilon\kappa\tau\acute{\omicron}\varsigma\ \tau\epsilon\ \acute{\omega}\rho\alpha\nu\ \kappa\alpha\iota\ \mu\eta\nu\acute{\omicron}\varsigma\ \kappa\alpha\iota\ \acute{\epsilon}\nu\iota\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\ \delta\upsilon\nu\alpha\sigma\theta\alpha\iota\ \gamma\iota\gamma\iota\nu\acute{\omega}\sigma\kappa\epsilon\iota\nu\ \acute{\epsilon}\nu\epsilon\kappa\alpha\ \pi\omicron\rho\epsilon\acute{\iota}\alpha\varsigma$  . . — 8:  $\acute{\epsilon}\kappa\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\upsilon\epsilon\ \delta\acute{\epsilon}\ \kappa\alpha\iota\ \lambda\omicron\gamma\iota\varsigma\mu\omicron\upsilon\varsigma\ \mu\alpha\nu\theta\acute{\alpha}\nu\epsilon\iota\nu$ . . .  $\mu\acute{\epsilon}\chi\rho\iota\ \tau\omicron\upsilon\ \acute{\omega}\phi\epsilon\lambda\acute{\iota}\mu\omicron\upsilon$ . — 9:  $\pi\rho\acute{\omicron}\acute{\epsilon}\tau\rho\epsilon\pi\epsilon\ \delta\acute{\epsilon}\ \sigma\phi\acute{\omicron}\delta\epsilon\rho\alpha\ \kappa\alpha\iota\ \acute{\upsilon}\gamma\iota\epsilon\acute{\iota}\alpha\varsigma\ \acute{\epsilon}\pi\iota\mu\epsilon\lambda\epsilon\acute{\iota}\sigma\theta\alpha\iota\ \tau\omicron\upsilon\varsigma\ \kappa\upsilon\nu\acute{\omicron}\nu\acute{\omicron}\nu\tau\alpha\varsigma\ \pi\alpha\rho\acute{\alpha}\ \tau\epsilon\ \tau\omicron\omega\nu\ \acute{\epsilon}\iota\delta\acute{\omicron}\tau\omega\nu\ \mu\alpha\nu\theta\acute{\alpha}\nu\omicron\nu\tau\alpha\varsigma$  . . . .

urteilung rechtfertigend, mit einer charakterisierenden Aufzählung aller seiner Tugenden am Ende (ähnlich wie das Ende der ersten Apologie A 2, 63. 64) schließt — apologetisch wie es angefangen — passend das ganze Sammelwerk ab. Dieser apologetische Charakter, durch den eine gewisse Anknüpfung und Rückkehr zu dem ersten Teil des Ganzen hergestellt wird, so wie die Zusammenstellung der Tugenden des Sokrates im § 11 machen es mir sicher, daß dieses Kapitel entstanden ist erst bei Gelegenheit der Zusammensetzung der Memorabilien aus den einzelnen, vorher schon verfaßten Werken, besser vielleicht Schriftchen, mit der Absicht, dem Ganzen einen zweckmäßigen Abschluß zu geben. Es ist also auch der Zeit nach der letzte Teil der Memorabilien. Aber selbst hierbei brauchte Xenophon nicht ganz frei zu erfinden, sondern konnte zurückgehen — und er hat es gethan — auf eine früher von ihm verfaßte, selbständige Darstellung derselben Dinge.

Durch einen glücklichen Zufall haben wir diese erste, ausführlichere Fassung noch erhalten, und zwar, wie ich glaube, in der vielgeschmähten Ἀπολογία Κυκράτους Xenophons. Ich will den Streit über die Priorität nicht im Einzelnen wieder aufnehmen, ebenso wenig die Echtheitsfrage — aus dem ganzen Vorhergehenden ist klar, daß für eine Athetese auf Grund<sup>1)</sup> der Wiederholungen nicht die mindeste Berechtigung vorhanden ist — ich glaube also, daß beide Abschnitte echt sind, und die sog. Apologie ein erwünschter Beweis dafür, daß in der That die einzelnen Bestandteile der Memorabilien ursprünglich selbständige Schriften waren. Daß aber diese Schriften bei der Zusammensetzung zu den Memor. alle ebenso stark verändert sind, wie diese Apologie, zu dieser Annahme haben wir absolut keine Veranlassung, vielmehr umgekehrt, der Umstand, daß nur von diesem Teil die beiden Rezensionen noch erhalten sind, scheint gerade dafür zu sprechen, daß die übrigen Teile ohne nennenswerte Änderungen aufgenommen sind. Der Grund aber dafür, daß Xenophon aus dieser Apologie nur ein Excerpt in seine Memorabiliensammlung aufnahm, liegt dann wohl darin, daß er eben einen Schluß für ein großes Sammelwerk brauchte, für welchen die ungeteilte Apologie ungeeignet war.

## II.

Wie aus der im Vorhergehenden gegebenen Analyse hervorgeht, ist der Inhalt der Memorabilien — infolge der zahlreichen Wiederholungen — ein recht beschränkter<sup>2)</sup>, und zu dem Umfang

1) Über einen andern Grund für die Athetese, der ebenso unstichhaltig ist, wird weiter unten die Rede sein.

2) Drei der zu Grunde liegenden Schriften, die drei Apologien, behandeln im Wesentlichen, wie gezeigt, genau dieselben Themata, z. T. mit so großer Übereinstimmung selbst im Einzelnen, daß allein hieraus

der Schrift in keinem Verhältnis stehend. Das Bild, welches wir aus dem Werke von Sokrates gewinnen, ist ein sehr einseitiges<sup>1)</sup>, und man würde in der That schwer begreifen<sup>2)</sup>, wie Sokrates den nachhaltigen Einfluß auf Mit- und Nachwelt geübt haben könnte, wenn er nichts weiter gewesen wäre, als was ihn Xenophon in dieser seiner Hauptschrift über ihn sein läßt. Zum Glück, wie es scheint, für beide, sind die Memorabilien nicht die einzige Schrift Xenophons über seinen Meister; sehen wir zu, inwieweit die beiden noch übrigen sokratischen Schriften Xenophons — die sog. Apologie hat ihre Erledigung bereits gefunden — das Bild des Sokrates etwa vervollkommen und unsere Vorstellung von Xenophon als sokratischem Schriftsteller modifizieren.

Der Oikonomikos besteht aus zwei, vielleicht erst später zusammengesetzten Teilen. Im ersten, Kap. 1—6, legt Sokrates vor Kritobulos seine Ansichten über die οἰκονομία dar.

Das ἔργον der οἰκονομία (I 1f.) ist es, ein οἶκος, worunter hier (§ 7f.) jedes irgendwie nutzbare κτήμα<sup>3)</sup> verstanden wird, gut, d. h. so zu verwalten, daß der Besitzer davon Vorteil hat und sein Eigentum vermehrt. Der Oikonomos muß also wissen, in welcher Weise er seinen Besitz am vorteilhaftesten in dieser Beziehung verwenden kann (—§ 15), sodann diesem Wissen entsprechend handeln. Daran aber werden viele gehindert durch Trägheit, Schwelgerei, Spielsucht u. dergl. Untugenden, welche sich leicht zu Herren machen und denjenigen, den sie beherrschen, gleich einem Sklaven zu den verderblichsten Dingen veranlassen. Der Oikonom muß also vor allem frei sein von diesen Lastern. Glücklicherweise kann Kritobulos

---

die ursprüngliche Selbständigkeit dieser Schriften gefolgert werden könnte. Die erste Apologie die εὐεβεία, d. h. die Existenz und Fürsorge der Götter und das entsprechende Verhalten der Menschen gegen sie, und die ἐκπαίδεια (zunächst beides gezeigt an der Person des Sokrates); die zweite fügt dazu noch einige sehr unvollständige Bemerkungen über dieselbe εὐεβεία (hier handelt es sich um die Definition des Begriffs „εὐεβής“), über die Gerechtigkeit, Weisheit, Tapferkeit und den Begriff des Guten und Schönen; die dritte beschäftigt sich hauptsächlich mit der ἐκπαίδεια und, in ihrem zweiten Teil, mit der Definition einiger anderer Tugenden resp. Begriffe, ebenso unvollständig wie in der zweiten. — Auch was in den selbständigen Kapiteln Δ 2 und Δ 4 über die Gerechtigkeit oder die Begriffe des Guten und Bösen gesagt wird, unterscheidet sich wenig von den entsprechenden Partien in den Apologien. — Nimmt man hierzu nun noch die beiden Schriften über die φιλία und den εὐπαιθετός, so ist damit fast der ganze Inhalt der Memorabilien angegeben; jedenfalls also ist derselbe keineswegs so mannigfaltig, als man gemeinhin anzunehmen scheint.

1) Vgl. unten pag. 134 f.

2) Schleiermacher Werke III 2, 295.

3) Kritobulos meint, ein κτήμα, welches Schaden zufüge, sei überhaupt nicht als κτήμα zu bezeichnen, sondern vielmehr eine ζημία (§ 8). Unter solchen κτήματα sind, wie ich glaube, z. B. Krankheiten zu verstehen, welche man ja auch „κέρηται“.

von sich sagen (2, 1): αὐτὸς δ' ἐμαυτὸν ἐξετάζων δοκῶ μοι εὐρίσκειν ἐπιεικῶς τῶν τοιούτων ἐγκρατῇ ὄντα etc. —

Diese Anschauung nun der ἀκρασία<sup>1)</sup> als einer Knechtschaft, welche den Menschen hindert, irgend etwas Gutes zu thun, ihn vielmehr zu den ihm selbst verderblichsten Handlungen zwingt, finden wir bei Sokrates schon Mem. Δ 5 fast mit denselben Worten und denselben Beispielen vertreten; es genügt, darauf hinzuweisen; ganz ähnlich übrigens wird in Mem. A 5 über diesen Gegenstand geredet.

Der Oikonom. II 1 führt fort, die Unabhängigkeit des Glückes von äußern Gütern darzulegen. Obgleich Sokrates kaum den hundertsten Teil (2, 3) von dem Vermögen des Kritobulos besitzt, so ist doch dieses hinreichend, ihm alle seine Bedürfnisse zu verschaffen (2, 4 τὰ μὲν γὰρ ἐμά, ἔφη, ἰκανά ἐστιν ἐμοὶ παρέχειν τὰ ἐμοὶ ἀρκοῦντα) (—§ 8).

Einen ähnlichen Gedanken, wenn auch in etwas anderer Weise, führt Sokrates in Mem. A 6 aus, gegenüber dem Vorwurf des Antiphon, daß er ein dürftiges Leben führe.

Oikon. II 9—18 enthält im Wesentlichen den in den Memorab. häufig wiederkehrenden Gedanken, daß jemand nur über dasjenige urteilen könne, was er gelernt habe (hier in Bezug auf die zweckmäßige Benutzung des Eigentums).

Kap. 3 giebt einige spezielle Ratschläge, wodurch der Besitz erhalten und vermehrt werden könne. Davon sind die beiden ersten, nämlich für eine angemessene Ordnung im eigenen Hauswesen zu sorgen und dafür, daß die Sklaven aus freien Stücken gehorsam sind<sup>2)</sup>, ebenfalls schon in den Memorabilien von Sokrates gegeben worden und zwar dem Feldherrn-Staatsmann.<sup>3)</sup> Der Schlufs des Kapitels handelt von dem richtigen Verhältnis des Gatten zu seiner Gattin.

Das etwas problematische vierte Kapitel empfiehlt an dem Beispiele des Kyros, sich mit dem Landbau zu beschäftigen; ohne Analogon in den Memorabilien. Im folgenden werden die Vorteile,

1) Denn das sind die Oikon. I 19/20 erwähnten Laster.

2) 3, 3 ἀλλὰ τί οὖν τούτων ἐστὶν αἴτιον — ἢ ὅτι τοῖς μὲν ὅποι ἔτυχεν ἕκαστον καταβέβληται, τοῖς δὲ ἐν χώρᾳ ἕκαστα τεταγμένα κεῖται; ναὶ μὰ Δι', ἔφη ὁ Σωκράτης. καὶ οὐδ' ἐν χώρᾳ γε, ἐν ᾗ ἔτυχεν, ἀλλὰ ἔνθα προσηκεῖ, ἕκαστα διατέτακται. Λέγειν τί μοι δοκεῖς, ἔφη, καὶ τοῦτο, ὁ Κριτόβουλος, τῶν οἰκονομικῶν. — 3, 4 Τί οὖν, ἦν σοι, ἔφη, καὶ οἰκέτας αὐτὸν ἐπιδεικνύω ἔνθα μὲν πάντας ὡς εἰπεῖν δεδεμένους καὶ τούτους θαμινὰ ἀποδιδράσκοντας, ἔνθα δὲ λελυμένους καὶ ἐθέλοντάς τε ἐργάζεσθαι καὶ παραμένειν, οὐ καὶ τοῦτο . . . τῆς οἰκονομίας ἔργον etc., vgl. auch 4, 19.

3) Mem. Γ 1, 7 καλὸν δὲ καὶ τὸ τακτικὸν εἶναι. πολὺ γὰρ διαφέρει στρατεύμα τεταγμένον ἀτάκτου, ὥσπερ λίθοι τε καὶ πλίνθοι καὶ εὐλα καὶ κέραμος ἀτάκτως μὲν ἑρριμμένα οὐδὲν χρήσιμα ἐστὶν, ἐπειδὴν δὲ ταχῆθαι . . . ὥσπερ ἐν οἰκοδομίᾳ συντίθενται, τότε γίγνεται πολλοῦ ἀξίου κτῆμα οἰκία. Über den freiwilligen Gehorsam vgl. Stellen wie Mem. Γ 3, 8 f., Γ 4, 8 u. a. Überhaupt das ganze Kapitel Mem. Γ 4 (Gleichstellung des guten οἰκονόμος und στρατηγός).

die eine solche Beschäftigung gewährt, des näheren besprochen (ebenefalls ohne<sup>1)</sup> Analogon dort), zum Schluss auf die Notwendigkeit hingewiesen, die Götter als die κύριοι auch τῶν ἐν τῇ γεωργίᾳ ἔργων in der richtigen Weise zu verehren (§ 18—20). Das letzte ist ja eine häufig in den Mem. erhobene Forderung. Nach einer zusammenfassenden Übersicht über die bisher gewonnenen Ergebnisse (6, 1—10) wirft Kritobulos die Frage auf, wie es komme, daß einzelne die γεωργία so betreiben, daß sie reichen Nutzen, andere so, daß sie keinen davon haben, damit er sich danach richten könne. Hiertüber meint Sokrates werde ihn am besten belehren das Gespräch, das er einst mit einem guten Landwirt über dieselben Dinge geführt habe, und das er nun ihm wiedererzählen will. —

Der zweite, größere Teil des Oikonomikos, eben das Gespräch mit Ischomachus, Kap. 7—Ende, enthält die ausführliche Untersuchung über die γεωργία.

Obgleich dieser Stoff in den Memorabilien nicht behandelt wird, so finden sich doch auch hier viele Anklänge im Einzelnen, die ich nicht alle aufzählen will.<sup>2)</sup>

Welche Züge fügt nun diese Schrift dem aus den Memorabilien zu entnehmenden Bilde von Sokrates hinzu? Für die Persönlichkeit des Sokrates gewinnen wir aus dem Oikonomikos nichts, für die Erkenntnis seiner Lehrmethode nichts, was wir nicht aus den Memor. schon wußten; für den Inhalt seiner Lehre —? Neu ist hier nur, daß er die Stellung des Weibes würdiger, als viele seiner Zeitgenossen, aufgefaßt hat (3, 10 f.), daß er über die Einrichtungen im Reiche des Kyros eine merkwürdige Kunde besitzt (Kap. 4), daß er sich über die γεωργία hat belehren lassen, wobei sich dann zeigt, daß er dieses Wissen inbetr. der γεωργία als ein latentes schon besessen.

Ergiebiger scheint das — in der Komposition von den bisher betrachteten Schriften abweichende — Symposion zu sein. Zwar zu der Meinung, daß Sokrates heiteren Vergnügungen im Kreise gebildeter Männer abhold gewesen, berechtigen die Memorabilien keineswegs, doch mag die ausführliche Beschreibung, wie er sich bei diesem Gastmahl bewegt, wie er sich wohl gefühlt, wie er mit den Fröhlichen gescherzt, in dieser Stimmung sogar den Tanz nicht verschmäht (2, 17 f. 19) und gesungen hat (7, 1), etwas Neues für die Charakteristik des Philosophen liefern, wie denn das Symposion die einzige Schrift Xenophons ist, in welcher auch das Äußere des Mannes berücksichtigt wird (Kap. 5).<sup>3)</sup> Dagegen ist für seine Lehre fast nichts zu entnehmen, was nicht aus den Memorabilien bekannt wäre. Zwar findet

1) Doch vgl. 5, 15 mit Mem. Γ 4, 8 f.

2) Vgl. z. B. 11, 22 mit Mem. Δ 8, 4. 12, 11 f. über die Enthaltsamkeit in Bezug auf οἶνος, ὕπνος, ἀποδία mit Mem. A 5. 21, 11. 12 mit Mem. Δ 1 (über die natürliche Anlage und Erziehung).

3) Bei dem ἀνὸν τοῦ κάλλους zwischen Sokrates und Kritobulos.

seine Behauptung, daß die natürlichen Anlagen des Weibes nicht schlechter sind, als die des Mannes (2, 9), etwas Analoges nur in dem Oikonomikos (3, 10f.), aber die gleich daran geknüpfte Bemerkung (§ 12): οὗτοι τοὺς γε θεωμένους τὰδε ἀντιλέξιν ἔτι οἶομαι, ὡς οὐχὶ καὶ ἡ ἀνδρεία διδακτόν etc. kommt in den Memor. zweimal vor (Γ 9, 1f. Δ 6, 10f.). Wenn er sich weiter der μακροποιία rühmt (3, 10) und diese an dem Beispiel des Antisthenes als diejenige Kunst darstellt, welche die Menschen sich gegenseitig und dem Staate wohlgefällig zu machen und die Wohlhabenden den passenden Lehrern zuzuführen vermag, so hat er dies selbst in den Memorabilien durch die That öfters gezeigt (vgl. B 2—10). In seiner Hauptrede schließlicb über den ἔρωc (Kap. 8) lernen wir Neues nur, daß er einen Unterschied zwischen dem ἔρωc ψυχῆc und dem ἔρωc σώματος gemacht hat; wie sehr er den letzteren verurteilt, hat er wiederholt in den Memorabilien gezeigt (am ausführlichsten A 3, 8f.).<sup>1)</sup> —

Wir sehen also, daß das Bild des Sokrates bei Xenophon durch den Oikonomikos und das Symposion nur unwesentlich geändert wird; Sokrates ist in diesen beiden Schriften nichts anders, als was er in den Memorabilien ist.

War er aber in Wirklichkeit nichts weiter als dieses, und hat Xenophon als langjähriger Schüler desselben im ganzen und großen weder Falsches berichtet noch eine wesentliche Seite der sokratischen Lehre ganz unberührt gelassen<sup>2)</sup>, oder verdankt Sokrates die unleugbare Beschränktheit, in der er hier dargestellt wird, nur dem mangelhaften Können oder Wollen seines Schülers? Ist die xenophontische Schilderung eine authentische, alles Wesentliche mitteilende, oder hat Xenophon als unphilosophischer Kopf ein Verständnis resp. ein Interesse nur denjenigen Erörterungen seines Lehrers entgegengebracht, die sich unmittelbar auf das praktische Leben beziehen und dementsprechend in seinen Schriften über Sokrates nur den praktischen Teil seiner Philosophie zum Ausdruck gebracht? Da eine als authentisch anerkannte Beschreibung der Lehre und des Lebens von Sokrates nicht vorhanden ist, an welcher wir die xenophontische messen könnten, so kommt für die Beantwortung dieser, für Sokrates, Xenophon, Platon gleichwichtigen, Fragen offenbar alles zunächst darauf an, daß wir ein richtiges Urteil über Xenophon als philosophischen Schriftsteller gewinnen. Dazu aber ist selbst-

1) Auf die Übereinstimmungen der übrigen Reden mit den Memor. einzugehen, glaube ich hier keine Veranlassung zu haben, da es sich nur um Sokrates handelt; ich werde vielleicht an anderer Stelle darauf zurückkommen. Doch will ich wenigstens darauf hinweisen, daß die Rede des Kritobulos (4, 10f.) nur eine fast wörtliche Wiederholung des in Mem. A 3, 8f. mitgeteilten Gespräches zwischen Sokrates und Xenophon ist. Vgl. unten pag. 125. 143 Anm. 1.

2) Zeller II 1, 98.

verständlich in erster Linie notwendig ein genaues Verständnis derjenigen Schriften, in denen er in eigenem Namen philosophiert oder doch die Verantwortung ganz auf sich nimmt. Zu diesem Zweck werde ich jetzt in eine kurze Besprechung der sämtlichen übrigen sog. philosophischen Schriften eintreten, so zwar, daß ich die einzelnen zuerst inhaltlich, sodann formell, mit den den Memorabilien zu Grunde liegenden Einzelschriften vergleiche.<sup>1)</sup> Es werden sich dabei sehr bemerkenswerte Resultate ergeben.

Ich gehe aus von dem zwar nicht eigentlich philosophischen, aber doch viel philosophischen, namentlich ethischen Gehalt aufweisenden „Agesilaos“, der schon in seiner Tendenz — Lobschrift über die Thaten und Tugenden eines Freundes — ein Analogon ist zu der die Memorabilien eröffnenden Apologie (nur daß in der Apologie die Tugenden des Sokrates im Gegensatz zu bestimmten Vorwürfen gepriesen werden).

Der Gedankengang in der Apologie ist, um es kurz zu wiederholen, der, daß Xenophon zuerst die εὐσέβεια des Sokrates, sodann seine ἐγκράτεια schildert. Jene wird nachgewiesen durch sein Verhältnis zu der Mantik, der metaphysischen Spekulation, dem Opfer; gegen Ende wird seine Abstimmung bei dem Prozeß der zehn Feldherrn gebührend hervorgehoben und durch seine Frömmigkeit begründet. Denn I, 18 περὶ πλείονος ἐποιήκατο εὐορκεῖν ἢ χαρίσασθαι τῷ δήμῳ παρὰ τὸ δίκαιον καὶ φυλάσσειν τοὺς ἀπειλοῦντας. Im Schlusssparagraphen dieses Abschnitts faßt er alles zusammen in die Worte, es sei ihm wunderbar, wie die Athener sich überzeugen konnten, Cωκράτην περὶ τοὺς θεοὺς μὴ σωφρονεῖν, τὸν ἀσεβὲς μὲν οὐδὲν ποτε περὶ θεοῦ οὐτ' εἰπόντα οὔτε πράξαντα, τοιαῦτα δὲ καὶ λέγοντα καὶ πράττοντα περὶ θεῶν, οἷά τις ἂν καὶ λέγων καὶ πράττων εἴη τε καὶ νομίζοιτο εὐσεβέστατος.

Ganz entsprechend ist die Schilderung des Agesilaos. Nach der Erzählung von der Abstammung des Königs und dem Bericht über seine kriegerischen Thaten, aus denen man schon ein Urteil über seinen Charakter zu gewinnen vermöge (I 6 ἀπὸ γὰρ τῶν ἔργων καὶ τοὺς τρόπους αὐτοῦ κάλλιστα νομίζω καταδήλους ἔσεσθαι, vgl. Mem. Δ 4, 1) und an die er nur zu erinnern brauche, da sie allbekannt seien (III 1), zu der eigentlichen Charakteristik übergehend beginnt er auch hier mit der εὐσέβεια. Doch wird hier nur ein Punkt besonders hervorgehoben, nämlich, daß Agesilaos aus Ehrfurcht gegen die Götter seine einmal gegebenen Versprechen unverbrüchlich gehalten habe. III 2: Ἀγησίλαος γὰρ τὰ μὲν θεία οὕτως ἐσέβeto, ὥς καὶ οἱ πολέμιοι τοὺς ἐκείνου ὄρκους καὶ τὰς ἐκείνου σπονδὰς πιστοτέρας ἐνόμιζον ἢ τὴν ἑαυτῶν φιλίαν. Dazu dann einige Beispiele, zuletzt die Schlussbemerkung οὕτω μέγα καὶ

1) Eine Vergleichung mit dem Oikon. und dem Symp. ergibt sich dabei von selbst, ebenso dieser nichtsokratischen unter einander.

καλὸν κτῆμα τοῖς τε ἄλλοις ἅπασι καὶ ἀνδρὶ δὴ στρατηγῷ τὸ δσιον τε καὶ πιστὸν εἶναι τε καὶ ὄντα ἐγνώσθαι. καὶ περὶ μὲν εὐσεβείας ταῦτα. (3, 5 extr.)

Sokrates ist zweitens (A 2, 1 f.) ἀφροδισιῶν καὶ γαστρὸς πάντων ἀνθρώπων ἐγκρατέστατος, εἴτα πρὸς χειμῶνα καὶ θέρος καὶ πάντας πόνους καρτερικώτατος, ἔτι δὲ πρὸς τὸ μετρίων δεῖσθαι πεπαιδευμένος οὕτως, ὥστε πάνυ μικρὰ κεκτημένος πάνυ ῥαδίως ἔχειν ἀρκοῦντα, was dann im folgenden weiter ausgeführt wird.

Dieselben Tugenden besitzt, wie von Kap. 4 an geschildert wird, Agesilaos. Zuerst ist er δίκαιος εἰς χρήματα oder wie es § 3 extr. heisst ἐγκρατὴς χρημάτων. Niemand ist jemals von ihm beraubt worden, dagegen haben viele von ihm Wohlthaten empfangen, und dadurch hat er sich Freunde erworben. IV 4 εἰ γὰρ ἐπώλει τὰς χάριτας ἢ μισθοῦ εὐεργέτει, οὐδεὶς ἂν οὐδὲν ὀφείλειν αὐτῷ ἐνόμιεν. ἀλλ' οἱ προῖκα εὖ πεπονθότες, οὗτοι αἰεὶ ἡδέως ὑπηρετοῦσι τῷ εὐεργετῇ καὶ διότι εὖ ἔπαθον καὶ διότι προεπιστεύθησαν ἄξιοι εἶναι παρακαταθήκην χάριτος φυλάττειν. In dieser Überzeugung hat auch Sokrates ohne Geld zu nehmen gelehrt. Mem. A 2, 7 ἐθαύμαζε δ' εἰ τις ἀρετὴν ἐπαγγελλόμενος ἀργύριον πράττειτο καὶ μὴ νομίζοι τὸ μέγιστον κέρδος ἔξαι φίλον ἀγαθὸν κτησάμενος, ἀλλὰ φοβοῖτο, μὴ ὁ γενόμενος καλὸς ἀγαθὸς τῷ τὰ μέγιστα εὐεργετήσαντι μὴ τὴν μέγιστην χάριν ἔξοι. Cωκράτης δὲ ἐπηγγείλατο μὲν οὐδενὶ πώποτε τοιοῦτον οὐδέν, ἐπίστευε δὲ τῶν συνόντων ἑαυτῷ τοὺς ἀποδεξαμένους ἅπερ αὐτὸς ἐδοκίμαζεν εἰς τὸν πάντα βίον ἑαυτῷ τε καὶ ἀλλήλοις φίλους ἀγαθοὺς ἔσεσθαι.

Agesilaos Kap. 5 fñhrt Xenophon fort: ἀλλὰ μὴν καὶ ὅσαι γε ἡδοναὶ πολλῶν κρατοῦσιν ἀνθρώπων, ποίας οἷδε τις Ἀγησίλαον ἡττηθέντα; ὅς μέθης μὲν ἀποσχέσθαι ὁμοίως ψετο χρῆναι καὶ μανίας, πίτων δ' ὑπὲρ καιρὸν ὁμοίως καὶ ἀργίας. Hierzu vgl. Mem. A 2, 4 .. τὸ μὲν οὖν ὑπερεσθίοντα ὑπερπονεῖν ἀπεδοκίμαζε .. und A 3, 5.

Weiter heisst es von Agesilaos § 2: οὐ μὴν ὑπνῷ γε δεσπότη, ἀλλ' ἀρχομένῳ ... ἐχρήτο ... ἡγεῖτο γὰρ ἄρχοντι προσήκειν οὐ μαλακίᾳ ἀλλὰ καρτερίᾳ τῶν ιδιωτῶν περιεῖναι. τάδε μέντοι πλεονεκτῶν οὐκ ἡσχύνετο, ἐν μὲν τῷ θέρει τοῦ ἡλίου, ἐν δὲ τῷ χειμῶνι τοῦ ψύχους etc. Vgl. hierzu ausser Memor. A 2, 1 noch A 5 und besonders B 1, wo Sokrates eben diese Eigenschaften als unerlässlich für den König hinstellt.

Ferner ist Agesilaos ἀφροδισιῶν ἐγκρατὴς (§ 4 περὶ γε μὴν ἀφροδισιῶν ἐγκρατείας etc.), genau wie Sokrates, und wie Sokrates den Kritobulos tadelt, als er gehört, ὅτι Ἀλκιβιάδου υἱὸν καλὸν ὄντα ἐφίλησε (A 3, 8 f.) und den Xenophon vor dergleichen dringend warnt, so heisst es von Agesilaos (5, 4 f.) τὸ δὲ Μεγαβάτου ἐρασθέντα .... ἡνίκα—ἐπεχείρησε ὁ Μεγαβάτης φιλεῖναι τὸν Ἀγησίλαον, διαμάχεσθαι ἀνὰ κράτος τὸ μὴ φιληθῆναι, ἄρ' οὐ τοῦτο γε ἤδη τὸ σωφρόνημα καὶ λίαν γεννικόν; —

Für die jetzt mit wenig Worten geschilderte ἀνδρεία des Agesilaos



(VI 1—3) findet sich in der Apologie kein Analogon; dagegen zeigt sich seine Weisheit (VI 4) nach Xenophon vor allem darin, daß er diejenigen Grundsätze als König bethätigt, welche Sokrates von einem Herrscher verlangt (wenn auch nicht in der Apologie). Selbst den Gesetzen gehorchend sucht er freiwilligen Gehorsam und die Liebe seiner Untergebenen zu gewinnen (vgl. Mem. Γ 3, 8 f. u. öfter in diesem Abschnitt); er besitzt Eigenschaften, wie sie Γ 1, 6 gefordert werden, ist den Freunden ein Schutz, den Feinden ein Schrecken. —

Seine Liebe zum Vaterland beweist er, indem er (VII 1 f.), wo er demselben nützen kann (ὠφελεῖσθαι), οὐ πόνων ὑφίετο, οὐ κινδύνων ἀφίστατο, οὐ χρημάτων ἐφείδετο, οὐ σῶμα, οὐ γῆρας προϋφασίζετο, ἀλλὰ καὶ βασιλέως ἀγαθοῦ τοῦτο ἔργον ἐνόμιζε, τὸ τοὺς ἀρχομένους ὡς πλεῖστα ἀγαθὰ ποιεῖν. So hatte Sokrates Γ 2 gelehrt: vgl. besonders die Schlussworte des Kapitels: ἐπισκοπῶν τίς εἴη ἀγαθοῦ ἡγεμόνος ἀρετὴ τὰ μὲν ἄλλα περιήρει, κατέλιπε δὲ τὸ εὐδαίμονας ποιεῖν ὧν ἂν ἡγήται. Darauf wird nochmals der Gehorsam des Agesilaos gegen die Gesetze gerühmt (§ 2), φανερόν ἦν μάλιστα τοῖς νόμοις λατρεύων, wie oft von Sokrates in den Memorabilien (z. B. A 1, 18 f. Δ 4).

Der Schluß von Kap. 7 über das Verhältnis des Agesilaos zu den Barbaren hat für Sokrates wieder nichts Analoges, wenn aber dann Kap. 8 an Agesilaos gepriesen wird τὸ εὐχαρί, τὸ φιλόστοργον καὶ θεραπευτικὸν τῶν φίλων, gesagt wird, § 2, μετέιχε μὲν ἥδιστα παιδικῶν λόγων, συνεσπούδαζε δὲ πᾶν ὅ,τι δέοι φίλοις u. s. w., so sind das doch nur Tugenden, welche ebenfalls in der Charakteristik des Sokrates oft hervorgehoben werden. Ebenso wenn nach nun folgenden Bemerkungen über Beziehungen zum Perserkönig abgeschlossen wird § 6: ὁ δὲ οὕτως ἀντεσκευάσατο τὸν οἶκον, ὥστε τοῦτων (sc. Gold und Silber u. dergl.) μηδενὸς προσδεῖσθαι (vgl. z. B. Mem. A 3, 5 oder A 6).

Kap. 9 wird von Agesilaos gesagt, daß er im Gegensatz zu den Perserkönigen sich nicht den Blicken seines Volkes entzogen habe: — Ἀγησίλαος — τῷ αἰεὶ ἐμφανὲς εἶναι ἡγάλλετο, νομίζων αἰσχρουργίαν μὲν τὸ ἀφανίζεσθαι πρέπειν . . . τῷ πᾶσιν εὐπρόσδοκος εἶναι ἔχαιρε. Vgl. Mem. A 1, 10 ἀλλὰ μὴν ἐκεῖνός γε αἰεὶ μὲν ἦν ἐν τῷ φανερῷ . . . καὶ ἔλεγε μὲν ὡς τὸ πολὺ, τοῖς δὲ βουλομένοις ἐξῆν ἀκούειν u. ὅ.

Agesilaos 9, 3 heisst es: Ἀγησίλαος δὲ διὰ τὸ φιλόπονος εἶναι πᾶν μὲν τὸ παρὸν ἡδέως ἔπινε, πᾶν δὲ τὸ συντυχὸν ἡδέως ἤσθιεν etc. Ebenso wird von Sokrates in der Apologie gesagt (A 3, 5: τίτῳ μὲν γὰρ τοσούτῳ ἐχρήτο, ὅσον ἡδέως ἤσθιε· καὶ ἐπὶ τοῦτο οὕτω παρεσκευασμένος ἦι, ὥστε τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ πίτου ὅσον αὐτῷ εἶναι. ποτὸν δὲ πᾶν ἡδὺ ἦν αὐτῷ, διὰ τὸ μὴ πίνειν, εἰ μὴ διψῇ).

So kann denn auch Agesilaos als ein Vorbild hingestellt werden; X 2: εἰ δὲ καλὸν εὕρημα ἀνθρώποις στάμνη καὶ κανὼν πρὸς τὸ ἀγαθὰ ἐργάζεσθαι, καλὸν ἂν μοι δοκεῖ ἢ Ἀγησιλάου ἀρετὴ παράδειγμα γενέσθαι τοῖς ἀνδραγαθίαν ἀσκεῖν βουλομένοις· τίς γὰρ ἂν

ἢ θεοσεβῇ μιμούμενος ἀνόσιος γένοιτο ἢ δίκαιον ἄδικος ἢ σώφρονα ὑβριστής ἢ ἐγκρατὴ ἀκρατής;

Ganz ähnlich heisst es von Sokrates A 2, 2: πῶς οὖν αὐτὸς ὢν τοιοῦτος ἄλλους ἂν ἢ ἀσεβεῖς ἢ παρανόμους ἢ λίχνους ἢ ἀφροδισίων ἀκρατεῖς ἢ πρὸς τὸ πονεῖν μαλακοὺς ἐποίησεν;

Das Schlusskapitel des Agesilaos enthält in Form einer Rekapitulation eine zusammenfassende Übersicht über die an Agesilaos gezeigten Tugenden (§ 1 βούλομαι δὲ καὶ ἐν κεφαλαίοις ἐπανελεῖν τὴν ἀρετὴν αὐτοῦ). Ich will auf dieses in vieler Beziehung merkwürdige Kapitel jetzt nicht näher eingehen, zumal da es nichts Neues bringt; nur will ich bemerken, daß eine solche Rekapitulation, wenn auch in viel kleinerem Masstabe, auch die Memorabilien beschließt (Δ 8, 11). Jedenfalls wird die Vergleichung gezeigt haben, daß in Bezug auf den philosophischen, ethischen Inhalt der Agesilaos sich wenig von der Apologie resp. den übrigen Schriften der Memorabilien unterscheidet, Xenophon weiß in dieser Beziehung an Agesilaos nur das zu loben, was er auch an Sokrates gelobt hat.

Ganz ähnlich ist das Verhältnis derselben Apologie und der Memorabilien überhaupt zu dem Staat der Lakedaimonier. Auch diese Schrift ist im Wesentlichen nur eine Lobsschrift auf die Thaten und Einrichtungen des Lykurgos. Wie zur Apologie das θαυμάζειν die Veranlassung gewesen ist (Mem. A 1, 1), so auch zur Abfassung der Lacedaem. Resp.

Wie ist es gekommen, fragt Xenophon, daß Sparta trotz der geringen Einwohnerzahl zu der größten Macht und Berühmtheit gelangt ist? (§ 1). Die befriedigende Antwort giebt ihm darauf eine Betrachtung der politischen Einrichtungen dieses Staates, die dem Lykurgos verdankt werden. Deshalb ist dieser bewunderungswürdig; θαυμάζω τοῦτον . . . καὶ εἰς τὰ ἔσχατα σοφὸν ἡγοῦμαι (§ 2). Nach diesen Worten beginnt er sofort die Weisheit des Lykurgos darzustellen, hauptsächlich im Gegensatz zu den Gesetzgebern anderer Staaten.

Um vom Anfang anzufangen (ἵνα ἐξ ἀρχῆς ἄρξωμαι § 3), beschreibt er zunächst des Lykurgos Sorge um die τεκνοποιία, d. h. seine Bemühungen um die Erziehung und Bildung des weiblichen Geschlechts und seine Ehe-Gesetze (Kap. I) — ohne Analogon in den Memorabilien —, darauf seine Verdienste um die Erziehung der männlichen Jugend. Hier entsprechen seine Anordnungen dem in den Memorabilien aufgestellten Ideal vollkommen.

Während nämlich (2, 1 f.) die übrigen griechischen Staaten in der Erziehung ihrer Kinder die Ausbildung des Körpers vernachlässigen, sie vielmehr sogar verweichlichen (— τῶν παίδων πόδας μὲν ὑποδήμασιν ἀπαλύνουσι, σώματα δὲ ἱματίων μεταβολαῖς διαθρύπτουσι· τίτου γε μὴν αὐτοῖς γαστέρα μέτρον νομίζουσιν —) dringt Lykurgos vor allem auf Abhärtung und Gewöhnung an Gehorsam —

1) Ebenso 5, 3 — σίτον ἔταξεν αὐτοῖς, ὥς μήτε ὑπερπληροῦσθαι μήτε ἔνδεεῖς γίνεσθαι.

τους εἰ γένοιτο οἷους δεῖ, πλείστον ῥέπειν ἐπὶ τὸ ἀγαθὸν τῇ πόλει trifft namentlich dasjenige, was Xenophon über die φιλονεικία sagt, überein mit dem, was er Mem. Γ 1—7 den Sokrates vom Feldherrn fordern läßt.

4, 2 ὁρῶν οἷς ἂν μάλιστα φιλονεικία ἐγγένηται, τούτων καὶ χοροὺς ἀξιακρατοτάτους γιγνομένους καὶ γυμνικοὺς ἀγῶνας ἀξιο-θεατοτάτους, ἐνόμιζεν, εἰ καὶ τοὺς ἡβῶντας συμβάλλοι εἰς ἔριν περὶ ἀρετῆς, οὕτως ἂν καὶ τοὺς ἐπὶ πλείστον ἀφικνεῖσθαι ἀνδραγαθίας etc. Vgl. z. B. Mem. Γ 3, 13 διαφέρουσιν Ἀθηναῖοι . . . φιλοτιμία, ἥπερ μάλιστα παροξύνει πρὸς τὰ καλὰ καὶ ἐντιμα—οὐκοῦν οἶει, καὶ τοῦ ἵππικοῦ τοῦ ἐνθάδε εἴ τις ἐπιμεληθείη, πολὺ ἂν καὶ τούτῳ διενεγκεῖν . . . εἰ νομίσειαν ταῦτα ποιοῦντες ἐπαίνου καὶ τιμῆς τεύξεσθαι;

ib. 4, 3 Antisthenes ist zum Feldherrn gewählt, und es wird von ihm gerühmt: καὶ φιλόνομός ἐστι—ὁκάκις κεχορήγηκεν, πᾶσι τοῖς χοροῖς νενίκηκε.<sup>1)</sup>

Γ 5, 3 φιλοτιμώτατοι Ἀθηναῖοι . . . ἥπερ οὐχ ἥκιστα παροξύνει κινδυνεύειν ὑπὲρ εὐδοξίας τε καὶ πατρίδος—ψ πολλοὶ ἐπαιρόμενοι προτρέπονται ἀρετῆς ἐπιμελεῖσθαι.

Xenophon beschreibt dann in der Resp. Lac. etwas genauer die Art und Weise, in welcher dieser Wettstreit erweckt und genährt wird (4, 6 καὶ γὰρ πυκτεύουσι διὰ τὴν ἔριν ὅπου ἂν συμβάλῃ etc.); bemerkt, daß Lykurg auch für diejenigen, welche die ἡβητικὴ ἡλικία überschritten, passende Beschäftigung angeordnet, sc. τὸ θηρᾶν (§ 7), und spricht darauf von den Einrichtungen, die für alle Lakedaimonier gleichmäßig getroffen sind (Kap. 5). Vor allem finden hier seinen Beifall die öffentlichen und gemeinsamen Mahlzeiten der Spartaner, wodurch sowohl die Genügsamkeit als die Sittsamkeit gefördert wird. Die einzelnen Forderungen dabei (§ 3 f. καὶ εἰτόν τε ἔταξεν αὐτοῖς, ὥς μήτε ὑπερπληροῦσθαι μήτε ἐνδεεῖς γίγνεσθαι etc.) stimmen ganz mit dem überein, was Sokrates seinen Zuhörern empfiehlt, wie denn auch die Wirkungen einer solchen Lebensweise in ganz ähnlicher Weise geschildert werden. Vgl. Resp. Lac. 5, 4 οὕτω γε μὴν συ-σκηνοῦντων πῶς ἂν τις ἢ ὑπὸ λιχνείας ἢ οἰνοφυγίας ἢ αὐτὸν ἢ οἶκον διαφθείρει; und ib. § 9 οὐκ ἂν οὖν ῥαδίως γέ τις εὖροι Σπαρτιατῶν οὔτε ὑγιεινότερους οὔτε τοῖς σώμασι χρησιμώτερους —) Memor. A 2, 4—τοῦ σώματος αὐτός τε οὐκ ἡμέλει τοὺς τ' ἀμελοῦντας οὐκ ἐπὶ γινεῖ. τὸ μὲν οὖν ὑπερπεσθίοντα ὑπερπονεῖν ἀπεδοκίμαζε . . . ταύτην γὰρ τὴν ἔξιν ὑγιεινὴν τε ἱκανῶς εἶναι etc. Vgl. Mem. A 3, 5 f.

Kap. 6 erzählt die Einrichtung, daß jeder Spartaner gleichmäßig jedes andern Spartaners Besitztum als das seinige ansehen und benutzen durfte (sowohl die Kinder, wie Sklaven, Pferde u. s. w.).

Kap. 7 enthält das Verbot, irgend ein Handwerk zu treiben um des Gewinnes willen, die Spartaner haben nur die ἐλευθερία des Staates im Auge.

1) Man beachte die Erwähnung der χοροί.

Kap. 8 kehrt, was über den Gehorsam der Spartaner gesagt wird, mit den entsprechenden Änderungen wieder in Mem. Γ 5, 15 f.

Lac. Resp. 8, 1 ὅτι ἐν Σπάρτῃ μάλιστα πείθονται ταῖς ἀρχαῖς τε καὶ τοῖς νόμοις, ἴσμεν ἅπαντες. ἐγὼ μέντοι οὐδ' ἐγχειρῆσαι οἶμαι πρότερον τὸν Λυκούργον ταύτην τὴν εὐεξίαν καθιστάναι πρὶν ὁμογνώμονας ἐποιήσατο τοὺς κρατίστους τῶν ἐν τῇ πόλει. τεκμαίρομαι δὲ ταῦτα, ὅτι ἐν μὲν ταῖς ἄλλαις πόλεσιν οἱ δυνατώτεροι οὐδὲ βούλονται δοκεῖν τὰς ἀρχὰς φοβεῖσθαι, ἀλλὰ νομίζουσι τοῦτο ἀνελεύθερον εἶναι. ἐν δὲ τῇ Σπάρτῃ οἱ κράτιστοι καὶ ὑπέρχονται μάλιστα τὰς ἀρχὰς etc. Es folgen dann Bemerkungen über die Ephoren.

Mem. Γ 5, 15—πότε γὰρ οὕτως Ἀθηναῖοι ὥσπερ Λακεδαιμόνιοι ἢ πρεσβυτέρους αἰδέσονται, οἱ ἀπὸ τῶν πατέρων ἄρχονται καταφρονεῖν τῶν γεραιτέρων... πότε δὲ οὕτω πείσονται τοῖς ἄρχουσιν, οἱ καὶ ἀγάλλονται ἐπὶ τῷ καταφρονεῖν τῶν ἀρχόντων etc.

Kap. 9<sup>1)</sup> schildert die entehrenden Strafen, die den Feigling treffen, und das dadurch erweckte Ehrgefühl; „lieber ein schöner Tod als ein schimpfliches Leben“.

Kap. 10. Lykurgos sorgt, daß auch im Alter die Spartaner ihre Tüchtigkeit nicht verlieren (ἐπὶ γὰρ τῷ τέρματι τοῦ βίου τὴν κρίσιν τῆς γεροντίας προσθεῖς ἐποίησε μὴδὲ ἐν τῷ γήρῳ ἀμελεῖσθαι τὴν καλοκάγαθίαν...); alle Spartaner müssen ihre Fähigkeiten im Interesse des Staates und öffentlich ausbilden (ἡνάγκασε δημοσίᾳ πάντας πάσας ἀσκεῖν τὰς ἀρετάς § 4); bestraft werden schon diejenigen, welche nicht danach streben, ὡς βέλτιστοι zu werden (§ 5). Zuletzt wird auf das hohe Alter dieser Gesetze hingewiesen (§ 8).

Kap. 11—13 enthalten speziell militärische Einrichtungen (Einteilung des Heeres, Marsch- und Lagerordnung im Feldzug u. dergl.), die ich füglich unberücksichtigt lassen kann, 14 die Bemerkung, daß jetzt, zur Zeit der Abfassung der Schrift, die Gesetze des Lykurgos nicht mehr geachtet würden und dadurch der Staat von seiner ehemaligen Höhe herabgesunken sei, 15, als eine Art Nachtrag, eine Aufzählung der Rechte und Pflichten des spartanischen Königs (— ἅς βασιλεῖ πρὸς τὴν πόλιν συνθήκας ὁ Λυκούργος ἐποίησε — § 1).

Der Hiero zerfällt im allgemeinen in 2 Teile, deren erster, Kap. 1—7 (oder 8) die Leiden des Tyrannen erzählt, während im letztern, 8 (9)—11 Xenophon-Simonides darlegt, durch welche Mittel sich ein Herrscher die Liebe seiner Unterthanen erwerben kann, oder mit andern Worten die Pflichten eines guten Herrschers beschreibt. Für den ersten Teil giebt es keine besondern Analoga<sup>2)</sup> in den Mem., dagegen sind die Forderungen des zweiten genau die des Sokrates.

1) Die kurze Inhaltsangabe der Schlussskapp. gebe ich nur der Vollständigkeit halber; Übereinstimmungen mit den Mem. finden sich darin nicht, konnten es auch wohl kaum. Um so mehr freilich mit der Kyrup.

2) Über den mutmaßlichen Grund hierfür vgl. unten.

Kap. 8 führt Simonides den Gedanken aus, *ὡς τὸ ἄρχειν*<sup>1)</sup> οὐδὲν ἀποκωλύει τοῦ φιλεῖσθαι, ἀλλὰ καὶ πλεονεκτεῖ γε τῆς ιδιωτείας. Denn um die Liebe jemandes zu erwerben, brauche man nur ihm selbst Liebe zu erweisen und ihm Wohlthaten zuzufügen; die von einem Mächtigen erhaltenen Wohlthaten pflege man aber noch viel höher zu schätzen, als die von einem Gleichgestellten.

Dafs die Liebe nur auf diese Weise gewonnen werde, ist auch die Ansicht des Sokrates (vgl. Mem. B 6, 35), welcher er selbst nachlebt (Mem. A 2, 6 f. u. ö.).

Kap. 9 rät Simonides besonders, Hiero solle bei seinen Unterthanen einen gewissen Ehrgeiz in Bezug auf die Erfüllung ihrer Pflichten gegen Staat und Herrscher erwecken, zu dem Zweck müsse er Preise für die besten Leistungen aussetzen (§ 4 καὶ γὰρ ὅταν χοροὺς ἡμῖν βουλώμεθα ἀγωνίζεσθαι, ἄθλα μὲν ὁ ἄρχων προτίθηναι . . . § 5 διήρηνται . . . ἅπασαι αἱ πόλεις αἱ μὲν κατὰ φυλάς, αἱ δὲ κατὰ μόρας, αἱ δὲ κατὰ λόχους, καὶ ἄρχοντες ἐφ' ἑκάστῳ μέρει ἐφεστήκασιν. οὐκοῦν εἴ τις καὶ τούτοις ὥσπερ τοῖς χοροῖς ἄθλα προτιθεῖ καὶ εὐοπλίαν καὶ εὐταξίαν καὶ ἵππικῆς etc., εἰκόσ καὶ ταῦτα πάντα διὰ φιλονεκίαν ἐντόνως ἀσκεῖσθαι. Dadurch werde der Herrscher sich bei seinem Volk beliebt machen.

So giebt auch Sokrates dem Hipparch den Rat (Γ 3, 12 ff.), in seinen Reitern den Ehrgeiz zu erwecken, mit demselben Hinweis auf die Chöre<sup>2)</sup> (ἢ τότε οὐκ ἐντεθύμηναι, ὡς ὅταν γε χορὸς εἰς ἐκ τῆςδε τῆς πόλεως γίγνηται etc.).

Kap. 10. Der Leibwächter kann der Herrscher nicht entbehren, aber er muß sie zugleich als Diener des Staates betrachten, welche die Guten beschützen, die Übelthäter bestrafen.

Ähnlich ist der Mem. Γ 2 ausgeführte Gedanke, dafs der König für das Wohl seiner Unterthanen zu sorgen habe.

Kap. 11. Der grösste Ruhm eines Herrschers besteht in der Macht und dem Reichtum seines Staates, dem Glück seiner Unterthanen. Dafür muß er sorgen im Wettstreit gegen andere Herrscher. Dann wird er nicht nur beliebt bei den Seinigen, sondern auch berühmt bei fremden Völkern werden; er braucht nicht für sein Leben zu fürchten, da seine Unterthanen ihm freiwillig Gehorsam leisten und ihm gern dienen. Hieran knüpft er schliesslich die Mahnung (§ 13): — ἀλλὰ θαρρῶν, πλοῦτιζε μὲν τοὺς φίλους· καὶ αὐτὸν γὰρ πλουτιεῖς. αὖτε δὲ τὴν πόλιν. καὶ αὐτῷ γὰρ δύναμιν περιάψει· κτῶ δὲ αὐτῇ συμμάχους. νόμιζε δὲ τὴν μὲν πατρίδα οἶκον, τοὺς δὲ πολίτας ἐταίρους . . . καὶ τούτους πάντας πειρῶ νικᾶν εὖ ποιῶν. ἔαν γὰρ τοὺς φίλους κρατῆς εὖ ποιῶν, οὐ μὴ σοὶ δύνωνται ἀντέχειν οἱ πολέμιοι.

1) Man beachte den Ausdruck ἄρχειν. Vgl. unten.

2) Übrigens kehrt der Gedanke, den Ehrgeiz durch Aussetzung von Preisen anzustacheln, besonders häufig in der Kyrupädie wieder. Vgl. oben pag. 106.

Vgl. hierzu auſser dem Kap. Mem. Γ 2 etwa folgendes: Mem. Γ 6, 2. Sokrates ſpricht zu Glaukon: ὦ Γλαύκων, ἔφη, προστατεύειν ἡμῖν διανενόησαι τῆς πόλεως; ἔγωγ', ἔφη, ὦ Κώκρατες. νῆ Δί', ἔφη, καλὸν γάρ, εἴπερ τι καὶ ἄλλο τῶν ἐν ἀνθρώποις· δῆλον γὰρ ὅτι ἐὰν τοῦτο διαπράξῃ, δυνατός μὲν ἔσῃ αὐτὸς τυγχάνειν ὅτου ἂν ἐπιθυμῇς, ἱκανὸς δὲ τοὺς φίλους ὠφελεῖν, ἐπαρεῖς δὲ τὸν πατρῶον οἶκον, αὐξήσεις δὲ τὴν πατρίδα, ὀνομαστὸς δ' ἔσῃ πρῶτον μὲν ἐν τῇ πόλει, ἔπειτα ἐν τῇ Ἑλλάδι etc.

Und in Bezug auf die Schlußmahnung, den Freunden wohlzuthun, Stellen wie diese Mem. B 6, 35: Sokrates will dem Kritobulos einen treuen Freund verschaffen, deshalb will er ihn (Kritobulos) demselben empfehlen, ihm des Kritobulos hohe Wertschätzung der Freundschaft mitteilen, u. a. daſs es seine Ansicht sei, der er nachleben wolle, ἀνδρὸς ἀρετὴν εἶναι νικᾶν τοὺς μὲν φίλους εὖ ποιῶντα, τοὺς δ' ἐχθροὺς κακῶς u. s. w.

Selbst das Gebiet der Einkünfte ist dem Sokrates der Mem. nicht fremd, wie einige Stellen des Abschnitts Γ 1 — 7 beweisen. Namentlich hebt das Kap. Γ 6 die Bedeutung der πόροι hervor.

Ein Feldherr, heiſst es hier, muſs, da er dem Staat nützen soll, erstens ihn reicher machen; das geschieht durch Vermehrung der Einkünfte — er muſs also wissen, woher diese kommen und wie hoch sie sich belaufen — oder durch Verminderung der Ausgaben. Sodann muſs er u. a. über die φυλακὴ τῆς χώρας Bescheid wissen; muſs die Bergwerke kennen und zu beurteilen verstehen, wie der Ertrag aus denselben wieder erhöht werden kann.

Der genauen Beschreibung der Einnahmequellen Athens, die der Leiter des Staates kennen und in richtiger Weise ausnutzen muſs, im besonderen der Bergwerke, ist der erste, gröſsere Teil der Schrift Πόροι (Kap. 1 — 4) gewidmet. Der Ton, der durch diese Schrift hindurchgeht, Athen brauche noch nicht zu verzweifeln, noch seien längst nicht alle Hilfsquellen erschöpft, klingt übrigens sehr stark an Mem. Γ 5 an.

Am auffälligsten aber ist die Übereinstimmung des Hipparchikos mit Mem. Γ 3 u. ff. Ich setze daher die betr. Stellen genau nebeneinander.

#### Hipparchikos.

Ohne Einleitung gleich in medias res gehend beginnt Xenophon die Schrift so: Zuerst muſs man die Götter um Verstand bitten, damit man ihnen angenehm, den Freunden und sich selber nützlich

#### Memor. Γ 3.

Sokrates erklärt einem jungen, zum Hipparch gewählten Mann, die Aufgaben, die er in seinem Amte auszuüben habe. Vor allem sei es seine Pflicht, die Reiterei besser zu machen und sie kriegs-

sein kann.<sup>1)</sup> Unter dem Schutz der Götter aber (θεῶν δ' ἵλεων ὄντων) mußt du Reiter beritten machen (ἀναβιβαστέον τοὺς ἵππεας) und ihre Zahl immer auf der bestimmten Höhe erhalten, sodann die Pferde gut nähren, damit sie den Anstrengungen des Dienstes gewachsen sind. Ferner dafür sorgen, daß sie, um sie leichter gebrauchen zu können, folgsam und zahm sind. Auch für ihre Füße Sorge tragen.<sup>2)</sup>

Sind nun die Pferde gut, so muß man für die Reiter sorgen (τῶν . . . ἵππων ὑπαρχόντων οἰῶν δεῖ τοὺς ἵππεας αὖ ἀσκητέον § 5). Und zwar zuerst müssen sie lernen, auf die Pferde zu springen, darauf, daß sie in jedem Gelände reiten, ferner, daß sie von den Pferden herab schießen können.<sup>3)</sup> Nun muß man Ros und Reiter mit passenden Waffen resp. Rüstung versehen, dann darauf achten, daß die Reiter gehorsam sind; denn

tüchtig zu erhalten; zunächst die Pferde, dann die Reiter. Die Pferde müssen gute Füße und Schenkel haben, gut genährt sein und lenksam, sie dürfen nicht ausschlagen.<sup>1)</sup>

Die Reiter müssen leicht auf die Pferde steigen können. Sie müssen eingeübt werden auf solchem Gelände, wo der Krieg in Wirklichkeit stattfindet. Sie müssen von den Pferden herab schießen können.<sup>2)</sup> Weiter ist es nötig, ihnen Mut und Eifer gegen die Feinde einzufößen. Ein Haupterfordernis aber ist der Gehorsam, ohne welchen die Reiterei eine unbrauchbare Waffe ist.<sup>3)</sup> Um denselben aber zu erlangen, muß der Hipparch selbst in jeder Beziehung der beste sein, da nur einem solchen die Menschen gern und leicht folgen, den sie für

1) Πρῶτον μὲν θύοντα χρὴ αἰτεῖσθαι θεοὺς ταῦτα διδόναι καὶ νοεῖν καὶ λέγειν καὶ πράττειν, ἀφ' ὧν etc. (vgl. Kyneg. I 18).

2) § 3 f. — ἐπιμελητέον μὲν, ὅπως τρέφονται οἱ ἵπποι, ὡς ἂν δύνωνται πόρους ὑποφέρειν . . . ἐπιμελητέον δέ, ὅπως εὐχρηστοὶ ᾖσιν· οἱ γὰρ αὐτοὶ ἀπειθεῖς τοῖς πολεμίοις μάλλον ἢ τοῖς φίλοις συμμαχοῦσιν. καὶ οἱ λακτίζοντες δὲ ἀναβεβαμένοι ἵπποι ἐκποδῶν ποιητέοι . . . δεῖ δὲ καὶ τῶν ποδῶν ἐπιμελεῖσθαι . . .

3) πρῶτον . . . ὅπως ἐπὶ τοὺς ἵππους ἀναπηδᾶν δύνωνται· πολλοῖς γὰρ ἤδη ἡ σωτηρία παρὰ τοῦτο ἐγένετο. δεύτερον δέ, ὅπως ἐν παντοίοις χωρίοις ἱππάζεσθαι δυνήσονται. καὶ γὰρ οἱ πόλεμοι ἄλλοτε ἐν ἄλλοις τόποις γίνονται· ὅταν δὲ ἤδη ἐποχοὶ ᾖσι, δεῖ αὐτοὺς σκοπεῖσθαι, ὅπως ἀκοντιοῦσι τε ὡς πλείστοι ἀπὸ τῶν ἵππων . . .

1) § 4 ἐὰν οὖν, ἔφη ὁ Σωκράτης, παρέχωνται τοῖς ἵπποις οἱ μὲν οὕτως κακὸς πόδας ἢ κακοσκελεῖς ἢ ἀσθενεῖς, οἱ δὲ οὕτως ἀτρόφους, ὥστε μὴ δύνασθαι ἀκολουθεῖν, οἱ δὲ οὕτως ἀναγῶγους ὥστε μὴ μένειν ὅπου ἂν εὖ τάξῃ, οἱ δὲ οὕτως λακτιστάς ὥστε μὴδὲ τάξαι δυνατόν εἶναι . . .

2) οὐκοῦν πρῶτον μὲν ἀναβατικωτέρους ἐπὶ τοὺς ἵππους ποιήσεις αὐτούς; δεῖ γοῦν, ἔφη. καὶ γὰρ εἴ τις αὐτῶν καταπέσοι, μάλλον ἂν οὕτω σώζοιτο. τί γάρ; ἐὰν που κινδυνεύειν δέῃ, πότερον ἐπάγειν τοὺς πολεμίους ἐπὶ τὴν ἄμμον κελεύσεις, ἐνθα περ εἰώθατε ἱππεύειν, ἢ πειράσῃ τὰς μελέτας ἐν τοιοῦτοις ποιεῖσθαι χωρίοις, ἐν οἷσι περ οἱ πόλεμοι γίνονται; βέλτιον γοῦν, ἔφη. τί γάρ; τοῦ βάλειν ὡς πλείστους ἀπὸ τῶν ἵππων ἐπιμελείαν τινα ποιήσει; βέλτιον γοῦν, ἔφη etc.

3) § 8 ὅπως δέ τοι πεῖθονται οἱ ἱππεῖς, πεφρόντικας τι; ἀνευ γὰρ δὴ τοῦτου οὔτε ἵππων οὔτε ἱππέων ἀγαθῶν καὶ ἀλκίμων οὐδὲν ὄφελος.



ohne den Gehorsam ist die Reiterei nichts nütze.<sup>1)</sup>

Für die gute Ausführung dieser Vorschriften ist der Hipparch verantwortlich; als Beistand dabei hat er den Phylarch und auch die βουλή. In dieser müssen gute Redner sein, welche den Reitern Furcht einflößen, zugleich aber auch die βουλή geeigneten Falls besänftigen können.

Dies sind die Gesichtspunkte, schließt Xenophon diese Einleitung, welche du beachten mußt, und die ich nun des Weiteren ausführlich besprechen werde (I 9). I 10—Ende ist dementsprechend die Ausführung dieser Propositio.

besser halten als sie selbst sind.<sup>2)</sup> Und damit er, wenn es nötig, die Reiter überzeugen kann, daß ihnen der Gehorsam selbst von Nutzen ist, so muß er auch die Kunst der Rede besitzen.

Das Reiterheer in Athen sollte sich ebenso auszeichnen, wie die athenischen Festgesandtschaften, besonders die nach Delos, sich vor vor denjenigen anderer Staaten auszeichnet.<sup>3)</sup>

Ich brauche über die völlige Identität der beiden libelli nicht viel hinzuzufügen. In dem einen, dem Hipparch, giebt Xenophon selbst in Form eines Briefes aus dem reichen Schatz seiner hipparchischen Erfahrungen einem Freunde gute Lehren über die Aufgaben eines Hipparchen. Er stellt sie zuvörderst einfach hin, um dann die einzelnen Forderungen genauer zu begründen und zu erweitern. In den Mem. — Kapitel legt er dieselben Lehren — ohne ausführlichere Erörterungen<sup>4)</sup> dem Sokrates in den Mund. Bezeichnender Weise ist denn auch derjenige Freund, den Sokrates so belehrt, ein τις, ein irgend jemand, für den der Schriftsteller nicht einmal einen Namen ausfindig zu machen für gut fand. Auch die Bemerkungen dieses Unbekannten sind völlig nichtssagend, beschränken sich meist auf Bejahung der von Sokrates aufgestellten Fragen.<sup>5)</sup> Es ist das Thema des Hipparchikos, in allerdürftigster Weise in ein mangelhaftes Gespräch gebracht. Welches von beiden das prius ist, wird sich mit Sicherheit schwerlich feststellen lassen, ist auch an sich ohne besondere Bedeutung, zumal sie zeitlich nicht weit auseinander

1) § 7 ἐκ τούτων παρασκευαστέον, ὅπως εὐπειθεῖς οἱ ἄνδρες ᾧσιν· ἀνευ γὰρ τούτου οὐθ' ἵππων ἀγαθῶν οὔτε ἱππέων ἐπόχων οὔτε ὀπλῶν καλῶν ὄφελος οὐδέν.

2) Dies ist das Thema von Hipp. Kap. 6.

3) Vgl. Hipp. Kap. 3, 1.

4) Selbstverständlich, da ja jedermann wußte, daß Sokrates sich in dieser Weise nie über ein solches Thema ausgelassen und Xenophon selbst in der 1. Apologie dergleichen Untersuchungen dem Sokrates abgesprochen hatte.

5) Er sagt fast nur ἀληθῆ λέγεις, καλῶς λέγεις, βέλτιον γοῦν, καὶ μάλα u. dergl.

liegen können. Wenn ich daher die Vermutung aufstelle, daß das Gespräch das spätere ist, so geschieht dies aus subjektiven Gründen, die ich später noch anführen werde.

Die Besprechung der fünf kleineren, nichtsokratischen Schriften<sup>1)</sup> hat gezeigt, daß der Inhalt derselben, soweit sie das Gebiet der Philosophie berühren, in nichts über den der sokratischen hinausgeht; keine von ihnen behandelt in irgend nennenswerter Weise ein philosophisches Thema, das nicht speziell in den Memorabilien ebenfalls, z. T. recht übereinstimmend, behandelt wäre; meist so, daß der philosophische Inhalt der einen sich vollständig mit demjenigen einer von den Memorabilien-Schriften deckt (Agésilaios und Laced. Resp. — Erste Apologie, Hipparchikos — Mem. I 1—7). Man könnte sie demnach in gewissem Sinne Doppelgänger derselben nennen, unterschieden von ihnen nur dadurch, daß sie nicht auf Sokrates bezogen sind. Die Philosophie Xenophons, welche er in diesen Schriften als die seinige vorträgt, ist dieselbe, wie diejenige, welche er dem Sokrates vindiziert.

Der Gedankenkreis, den der Schriftsteller in allen beherrscht, ist nicht besonders umfangreich. Die wesentlichen — und wiederholt behandelten — Themata sind — wie schon oben festgestellt wurde — die Frömmigkeit, die Bedeutung der Enkrateia im bürgerlichen und staatlichen Leben, der Wert der Freundschaft und die Pflichten des Feldherrn-Staatsmanns, unter anderm ein guter Ökonom und ein guter Taktiker zu sein; dazu vielleicht noch die γεωργία, welcher der ganze zweite, größere Teil des Oikonom. gewidmet ist; teils mit Beziehung auf Sokrates, teils mit Bez. auf andere berühmte Männer (Lykurg, Agésilaios), bald in Form des Dialogs, bald in der eines referierenden Berichtes Xenophons zur Darstellung gebracht.

Diese 4 — oder 5 — Themata nun — εὐσεβεία, ἐγκράτεια, φιλία, στρατηγία<sup>2)</sup> und γεωργία —, bilden aber auch den philosophischen Kern der umfangreichsten Schrift unseres Autors, der Kyrupädie. Abgesehen von dem historischen, romanhaften und geographischen ist wohl kaum ein Gedanke in der ganzen Kyrupädie anzufinden, der nicht, teils sogar mit denselben Worten, in einer der besprochenen Schriften vorkäme.

Schon die Erziehung des Kyros in den Anfangskapiteln sowie die Bemerkungen über die Gesetze stimmen merkwürdig überein mit dem, was Xenophon über Erziehung und Gesetze in der Respub. Laced. ausführt, ebenso werden die Ökonomik und Taktik hier in

1) Die Schrift περὶ ἱππικῆς und den Kynegetikos habe ich nicht berücksichtigt, da sie für die Philosophie weder des Xenophon noch des Sokrates irgendwie in Betracht kommen.

2) στρατηγός in dem erweiterten Sinn als Feldherr und Staatsmann gefaßt.

derselben Weise behandelt, wie im *Ökonomikos*, *Hipparchikos* und in den *Memorabilien*. Der Charakter des *Kyros* ist zusammengesetzt aus einzelnen Zügen, die sich genau so beim *Agasilaos*, *Sokrates*, *Lykurgos* u. a. finden. Im *Ökonomikos* ist fast das ganze Kapitel 4 wörtlich aus der *Kyropädie* (und *Anabasis*) entlehnt. Diese That-sachen sind ausreichend festgestellt von H. Henkel und Löhle<sup>1)</sup>, und ich brauche die Untersuchungen dieser Forscher nicht im Einzelnen hier wiederzugeben; dagegen mag eine sehr frappante, noch nicht genügend beachtete aber folgenschwere Übereinstimmung zweier Stellen aus der *Kyropädie* und den *Memorabilien* hier ausführlicher zur Sprache kommen, aus welcher hervorzugehen scheint, daß sich Xenophon in der einen Schrift direkt auf die andere bezieht.

*Kyropädie* A 6 enthält eine lange Unterredung des *Kyros* und *Kambyses*, in welcher der Schriftsteller mit großer poetischer Lizenz so ziemlich das ganze Gebiet menschlichen Handelns und Wandeln durchgeht. *Kambyses* katechesiert seinen Sohn, der vor kurzem aus Medien in die Heimat zurückgekehrt ist, genau in der Weise, wie *Sokrates* seine Zuhörer in den *Memorabilien*; er erscheint als der Lehrende, *Kyros* als der Lernende. Der Gang des Gesprächs ist folgender: *Kambyses* ruft dem *Kyros* seine ihm ehemals erteilten Lehren ins Gedächtnis zurück, daß man der Götter immer gedenken müsse etc., darauf fährt er fort (§ 5): Denkst du noch daran, daß wir einst in unseren Gesprächen zu dem Ergebnis kamen, man müsse die Götter nur um das Gute bitten? Ja, erwidert *Kyros*, ich erinnere mich, das gehört zu haben, ich weiß auch, daß du immer sagst, daß es unrecht ist, in unrechter Weise zu bitten.

Τί γάρ, ἔφη ὁ πατήρ, μέμνησαι ἐκεῖνα ἃ ποτε ἔδοκει ἡμῖν, ὡς ἄπερ δεδωκάσιν οἱ θεοὶ μαθόντας ἀνθρώπους βέλτιον πράττειν ἢ ἀνεπιστήμονας αὐτῶν ὄντας . . . παρέχοντας οὖν τοιοῦτους ἑαυτοὺς οἷους δεῖ, οὕτως ἡμῖν ἔδοκει δεῖν καὶ αἰτεῖσθαι τὰ γαθὰ παρὰ τῶν θεῶν; Ναὶ μὰ Δί', ἔφη ὁ Κῦρος, μέμνημαι μέντοι τοιαῦτα ἀκούσας σου. καὶ γὰρ ἀνάγκη με πείθεσθαι τῷ λόγῳ. καὶ γὰρ οἶδά σε λέγοντα αἰεὶ, ὡς οὐδὲ θέμις εἶναι αἰτεῖσθαι παρὰ τῶν θεῶν οὔτε ἱππεύειν μὴ μαθόντας ἱππομαχοῦντας νικᾶν οὔτε μὴ ἐπισταμένους τοξεύειν τοξεύοντας κρατεῖν τῶν ἐπισταμένων οὔτε μὴ ἐπισταμένους κυβερνᾶν κώζειν εὐχεσθαι ναὺς κυβερνῶντας, . . . παρὰ γὰρ τοὺς τῶν θεῶν θεσμούς πάντα τὰ τοιαῦτα εἶναι. τοὺς δὲ ἀθέμιτα εὐχομένους ὁμοίως ἔφησθα εἰκὸς εἶναι παρὰ θεῶν ἀτυχεῖν . . .

Hiermit vergleiche man, was Xenophon von *Sokrates* in den beiden, von uns als zusammengehörig betrachteten, Kapiteln 1 und 3 des 1. Buches der *Memorabilien* berichtet.

A 3, 2: Καὶ εὐχετο (Ὠγκράτης) δὲ πρὸς τοὺς θεοὺς ἀπλῶς

1) Henkel, Zur Geschichte der griechischen Staatswissenschaft. Schulprogramm. Salzweil 1866. — Löhle, Der Charakter des *Cyrus* nach Xenophons *Cyropädie*. Programm. Tauberbischofsheim 1876.

τάγαθὰ διδόναι, ὡς τοὺς θεοὺς κάλλιστα εἰδότας, ὅποια ἀγαθὰ ἐστὶ ...

A 1, 9 .. δαιμονῶν δὲ καὶ τοὺς μαντευομένους ἃ τοῖς ἀνθρώποις ἔδωκαν οἱ θεοὶ μαθοῦσι διακρίνειν, οἷον εἴ τις ἐπερωτῇ, πότερον ἐπιστάμενον ἡνιοχεῖν ἐπὶ Ζεῦχος λαβεῖν κρεῖττον ἢ μὴ ἐπιστάμενον ἢ πότερον ἐπιστάμενον κυβερνᾶν ἐπὶ τὴν ναῦν κρεῖττον λαβεῖν ἢ μὴ ἐπιστάμενον ... τοὺς τὰ τοιαῦτα παρὰ τῶν θεῶν πυνθανομένους ἀθέμιτα ποιεῖν ἡγεῖτο. ἔφη δὲ δεῖν, ἃ μὲν μαθόντας ποιεῖν ἔδωκαν οἱ θεοὶ μανθάνειν, ἃ δὲ μὴ δῆλα ... πειράσθαι διὰ μαντικῆς παρὰ τῶν θεῶν πυνθάνεσθαι ..

Kambyses leitet die Katechese über auf die Bedeutung und die Pflichten des Herrscheramtes. (—§ 11.) Kyros erinnert sich (§ 12f.) ein Gespräch etwa folgenden Inhalts mit seinem Vater gehabt zu haben: Als Kyros einst den Kambyses um Geld bat, das er einem Mann geben wollte, welcher behauptete, ihn in der Strategie unterrichtet zu haben, habe ihn Kambyses gefragt, ob der Lehrer ihn auch in der Ökonomik unterrichtet habe? Davon hat der Lehrer nichts erwähnt. Ebensovienig von der Gesundheit und Stärke der Truppen, um die sich doch der Feldherr kümmern müsse. Auch nicht von einzelnen τέχναι, als τῶν πολεμικῶν ἔργων κράτιστοι ἂν κύμαχοι γένοιτο (§ 13), oder davon, wie man dem Heere Mut und Eifer (προθυμίαν) einflößen und es zum Gehorsam erziehen könne. Auf die schließliche Frage des Kambyses, was denn jener Lehrer gelehrt habe, habe Kyros geantwortet „die Taktik“. Hierauf habe Kambyses lachend geantwortet, die Taktik sei zwar ein Teil der Strategie, aber ohne die Kenntnis der Ökonomik u. s. w. nichts nütze. Kyros solle also kundige Männer nach diesen Dingen befragen.

Dies Gespräch (§ 12—15) erinnert in der auffallendsten Weise an ein gleichartiges in den Memorabilien, Γ 1. Dionysodoros ist einst nach Athen gekommen und er bietet sich, Unterricht in der Strategie zu erteilen. Als Sokrates davon hört, fordert er einen seiner Genossen, der nach der Strategenwürde in Athen trachtete, — dessen Name übrigens nicht genannt wird, es ist ein τις τῶν συνόντων — auf, diese Gelegenheit die Strategie zu erlernen nicht vorübergehen zu lassen, und sich zu jenem in die Schule zu begeben. Nach Beendigung des Cursus zurückgekehrt wird jener Freund von Sokrates gefragt, was denn Dionysodoros gelehrt habe. (λέξον ἡμῖν, § 5, πόθεν ἤρξατό σε διδάσκειν τὴν στρατηγίαν.) Jener erwidert: ἐκ τοῦ αὐτοῦ, εἰς ὅπερ καὶ ἐτελεύτα. τὰ γὰρ τακτικά ἐμέ γε καὶ ἄλλο οὐδὲν ἐδίδαξεν. Die Taktik, spricht Sokrates, ist allerdings ein wichtiger Teil der Strategie, denn nur in der richtigen Ordnung können die Truppen, wie auch andere Dinge, nützlich sein. Aber es gehören noch andere Teile zur Strategie: der Feldherr muß

verstehen, Lebensmittel und Waffen den Truppen zu verschaffen (ποριστικὸν τῶν ἐπιτηδείων τοῖς στρατιώταις), er muß erfinderisch, sorgfältig, listig, großmütig u. s. w. sein.<sup>1)</sup> Dazu dann ein Taktiker. Da ferner die Taktik lehrt, die besten Truppen an die erste und letzte Stelle im Heere zu stellen, so muß man wissen und gelernt haben, zu unterscheiden, welches die besten sind, welches die schlechtesten. Aber auch darüber, woran man die guten und schlechten erkennt, hat Dionysodor nichts gelehrt. (§ 9 extr. Ἄλλὰ μὰ Δί', ἔφη, οὐκ ἐδίδασκεν.) Ebenso wenig, wie man die einzelnen τάγματα verwenden müsse. So gehe denn, schließt Sokrates das Gespräch, noch einmal zu Dionysodor und befrage ihn über diese Dinge; wenn er nicht ganz schamlos ist und die Sache versteht, wird er dich darüber belehren. (Νῆ Δί', ἔφη, πάλιν τοίνυν ἐλθὼν ἐπανερώτα· ἦν γὰρ ἐπίσταιται καὶ μὴ ἀναιδῆς ἦ; αἰσχυνέται ἀργύριον εἰληφὼς ἐνδεὲς τε ἀποπέμψασθαι.)

Welche Forderungen aus dieser gewiß höchst merkwürdigen Übereinstimmung zu ziehen seien, wird an einer andern Stelle erörtert werden, hier genüge es, zunächst nur die Thatsachen festzustellen.

Gemäß der Aufforderung, sich an kundige Männer zu wenden, erzählt Kyros (§ 15) weiter, habe er damals diejenigen aufgesucht und mit ihnen verkehrt, welche als die verständigsten in diesen Dingen galten. Inbetriff der τροφή habe er sich nun auf den Reichtum des Kyaxares und dessen Bereitwilligkeit, davon ihm zu spenden, verlassen, inbetriff der Gesundheit aber auf die Ärzte, deren er eine Anzahl sehr tüchtiger angeworben und jetzt in seiner Begleitung habe.

Hieran anknüpfend geht nun Kambyzes mit seinem Sohn die einzelnen vorher von ihm als wichtig für den Feldherrn geltend gemachten Punkte im Einzelnen durch. Diese Punkte sind aber dieselben, und werden in derselben, dialogischen, Weise, z. T. mit denselben Worten zwischen Vater und Sohn abgehandelt, wie sie in den Memorabilien Γ 2 — 7 zwischen Sokrates und seinen verschiedenen Zuhörern erörtert werden, so daß auch hier wiederum die Frage entsteht, wer denn für den eigentlichen Lehrer der Strategie gehalten werden soll, Sokrates oder Kambyzes.

Kambyzes also führt etwa folgendes aus: (§ 16) die Ärzte heilen nur schon vorhandene Krankheiten; der Feldherr muß aber verhüten, daß solche in seinem Heere überhaupt ausbrechen. Und zwar werden sie verhütet durch Mäßigkeit (§ 17 πρῶτον μὲν — πειρώμαι μηδέποτε ὑπερπιμπλάσθαι —), durch körperliche Übungen (χωμακεῖν) und Gewöhnung an Strapazen. Die Truppen müssen hinreichende Verpflegung haben und gesund sein. Zur Anregung

1) Vgl. unten pag. 117. 118.

und Förderung jener Übungen muß man Wettkämpfe veranstalten und Preise aussetzen, ähnlich wie bei den Chören (—19).

Mem. Γ 2 verlangt Sokrates von seinem Feldherrn Sorge um das leibliche Wohl seiner Truppen. Agamemnon werde deshalb von Homer ein Hirte der Völker genannt, weil ein Feldherr wie der Hirt für die Schafe, so für die Gesundheit und die Verpflegung seiner Truppen sorgen muß (und Agamemnon dies gethan hat). — οὕτω καὶ τὸν στρατηγὸν ἐπιμελεῖσθαι δεῖ, ὅπως αὐτοὶ τε οἱ στρατιῶται ἔχονται καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἔξουσι — (§ 1).

So auch Mem. Γ 4: Antisthenes wird ein guter Feldherr sein, da er ein guter Ökonom ist und es demnach verstehen wird (§ 2) τοῖς στρατιώταις — τὰ ἐπιτήδεια πορίζειν.

Dafs durch Mäfsigkeit die Gesundheit erhalten wird, war in den Memor. wiederholt gesagt worden<sup>1)</sup>, ebenso dafs der Feldherr an Strapazen, Ertragen von Hunger und Durst, gewöhnt sein müsse (B 1). Kambyzes fügt die Forderung hinzu, der Feldherr müsse auch sein Heer daran gewöhnen.

Der Hipparch wird eine besonders ausgezeichnete Reiterschar heranbilden, wenn er den Reitern für hervorragende Thaten Ruhm und Ehre in Aussicht stellt (Γ 3, 14).

---

Kambyzes geht (Kyrup. A 6, 20) über zu dem Gehorsam. Die Truppen werden an Gehorsam durch Erziehung gewöhnt, wie Kyros selbst von seinem Vater zum Gehorsam erzogen ist; indem der Gehorsame Lob, der Ugehorsame Strafe erhält (— ὁρᾶν μοι δοκῶ τὸ προτρέπον πείθεσθαι μάλιστα ὃν τὸ τὸν πειθόμενον ἔπαινεῖν τε καὶ τιμᾶν, τὸν δὲ ἀπειθοῦντα ἀτιμάζειν τε καὶ κολάζειν).

Weit wesentlicher ist aber (§ 21) der freiwillige Gehorsam seitens der Truppen, den man nur erreicht, wenn man zeigt, dafs man in allen Dingen am meisten versteht, wie in ihrem Gebiet der Arzt, Steuermann u. s. w., man muß φρονιμώτερον δοκεῖν εἶναι τῶν ἀρχομένων (§ 22).

Diese Forderung, einen freiwilligen Gehorsam zu erstreben dadurch, dafs man sich φρονιμώτερος zeigt, wird von Sokrates in den Memor.<sup>2)</sup> wiederholt in ganz gleicher Weise an den Feldherrn (der hier überall zugleich als Staatsmann auftritt) gestellt. Z. B. Mem. Γ 3, 8: ὅπως δέ σοι πείθονται οἱ ἵππεῖς, πεφρόντικάς τι;<sup>3)</sup> ἀνευ γὰρ δὴ τούτου οὔτε ἵππων οὔτε ἵππέων ἀγαθῶν καὶ ἀλκίμων οὐδὲν ὄφελος. ἀληθῆ λέγεις, ἔφη· ἀλλὰ πῶς ἂν τις μάλιστα, ὡς Κύκράτες, ἐπὶ τούτῳ αὐτοὺς προτρέψαιτο; Ἐκεῖνο μὲν δήπου οἶσθα, ὅτι ἐν παντὶ πράγματι οἱ ἄνθρωποι τούτοις μάλιστα ἐθέλουσι πείθε-

---

1) Z. B. A 2, 4.

2) Vgl. oben pag. 110.

3) Es ist hier speziell v. R. 5

σθαι, οὓς ἂν ἡγῶνται βελτίστους εἶναι. καὶ γὰρ ἐν νόσῳ ὃν ἂν ἡγῶνται ἱατρικώτατον εἶναι, τούτῳ μάλιστα πείθονται, καὶ ἐν πλῶ ὃν ἂν κυβερνητικώτατον, καὶ ἐν γεωργίᾳ ὃν ἂν γεωργικώτατον. Καὶ μάλα, ἔφη. οὐκοῦν εἰκόσ, ἔφη, καὶ ἐν ἵππικῃ δὲ ἂν μάλιστα εἰδῶς φαίνεται ἃ δεῖ ποιεῖν, τούτῳ μάλιστα ἐθέλγειν τοὺς ἄλλους πείθεσθαι.

Mem. Γ 4, 8: οὐκοῦν, ἔφη, τὸ μὲν τοὺς ἀρχομένους κατηκόουσ τε καὶ εὐπειθεῖς ἑαυτοῖς παρασκευάζειν ἀμφοτέρων (sc. οἰκονόμου καὶ στρατηγοῦ) ἐστὶν ἔργον; Καὶ μάλα, ἔφη.

In Γ 5, 18 ff. (Gespräch mit Perikles) wird derselbe Gedanke in folgender Weise ausgeführt: Die Athener sind εὐτακτοὶ ἐν τοῖς ναυτικοῖς, sie gehorchen ἐν γυμνικοῖς ἀγῶσι τοῖς ἐπιστάταις, bei den „Chören“ gehorchen sie ihren Lehrern, ihre Hopliten aber und Reiter gehorchen den Befehlen ihrer Vorgesetzten nicht. Das kommt daher, daß die Anführer solche Männer sind, welche nichts von der Strategie verstehen (— weil οἱ ἥκιστα ἐπιστάμενοι ἀρχοῦσιν αὐτῶν). κιθαριστῶν μὲν καὶ χορευτῶν καὶ ὀρχηστῶν οὐδὲ εἰς ἐπιχειρεῖ ἀρχεῖν μὴ ἐπιστάμενος etc. τῶν δὲ στρατηγῶν οἱ πλεῖστοι αὐτοσχέδιάζουσιν. Wer aber die Feldherrnkunst versteht, wird Gehorsam finden und so das ehemalige Ansehen der Stadt wieder erneuern.

Auch in dem folgenden Dialog (Γ 6, Sokrates und Glaukon) wird die Bedeutung des freiwilligen Gehorsams seitens der Unterthanen für den ἀρχὼν dargelegt. Der Staatsleiter wird aber den Gehorsam nur finden, wenn er sich durch die Kenntnis alles dessen, was für die Regierung wichtig ist, vor den übrigen auszeichnet. Sokrates erkennt überhaupt als Könige und Herrscher an nur τοὺς ἐπιστάμενους ἀρχεῖν (Mem. Γ 9, 10 f.). Denn nur, wer in einer Kunst etwas versteht, findet Gehorsam, wie er an dem Beispiel des Steuermannes, Arztes u. s. w. zeigt.

Kyrup. I. I. § 26 f. werden nochmals gedrängt die Eigenschaften eines guten Feldherrn aufgezählt. Wenn die Truppen nun hinreichend mit Lebensmitteln versorgt sind, gesund und an Strapazen gewöhnt, geübt in den Künsten des Krieges, ruhmbegierig und gehorsam, so muß der Feldherr möglichst schnell die Feinde angreifen, wofür er nämlich seine Macht vermehren will. Er muß also ἐπιθετικός sein. Will er das nicht, so muß er seinen Besitzstand eifrig und sorgsam behüten (— ἐν ἐχυρωτάτῳ ποιεῖσθαι); er muß also dann φυλακτικός sein. Um aber einen Sieg davon zu tragen, muß er außerdem noch sein (§ 27) — δεῖ εἶναι αὐτὸν — καὶ ἐπίβουλον καὶ κρυπίνου καὶ δολερὸν καὶ ἀπατεῶνα καὶ κλέπτην καὶ ἄρπαγα καὶ ἐν παντὶ πλεονέκτην τῶν πολεμίων — d. h., meint Kambyses, er muß sein „δικαιοτάτος und νομιμώτατος“.

Die Gerechtigkeit aber besteht, wie einst zur Zeit der Vorfahren ein Knabenlehrer gezeigt, darin, daß man dem Feinde allen möglichen

Schaden zufüge, dem Freunde allen möglichen Nutzen (§ 31). Jene Zusammenstellung der Eigenschaften eines guten Feldherrn findet sich ganz ähnlich in dem schon einmal angeführten Kap. Mem. Γ 1.

Mem. Γ 1, 6: Die Taktik ist ein Teil der Strategie. Καὶ γὰρ παρασκευαστικὸν τῶν εἰς τὸν πόλεμον τὸν στρατηγὸν εἶναι χρὴ καὶ ποριστικὸν τῶν ἐπιτηδείων τοῖς στρατιώταις καὶ μηχανικὸν καὶ ἐργαστικὸν καὶ ἐπιμελὴ καὶ καρτερικὸν καὶ ἀγχίνουον καὶ φιλόφρονά τε καὶ ὤμον καὶ ἀπλοῦν τε καὶ ἐπίβουλον καὶ φυλακτικὸν τε καὶ κλέπτῃν καὶ προετικὸν καὶ ἄρπαγα καὶ φιλόδωρον καὶ πλεονέκτην καὶ ἀσφαλὴ καὶ ἐπιθετικὸν καὶ ἄλλα πολλὰ ... und was jener διδάσκαλος τῶν παιδῶν zur Zeit der Vorfahren des Kambyses über die Gerechtigkeit gelehrt hat, dasselbe lehrt in ganz ähnlicher Weise Sokrates den Euthydemos Mem. Δ 2, 14 f. Schliesslich findet sich auch noch eine Zusammenstellung der für einen Feldherrn erforderlichen Eigenschaften — ähnlich wie in den bisher besprochenen Stellen — Mem. Γ 4, 7 f.

Zuletzt finden auch noch die Schlussbemerkungen des Kambyses (§ 44 f.), der Hinweis auf die Allwissenheit der Götter und die Mahnung, nichts gegen ihren Willen zu thun, ihre Analoga in dem, was von Sokrates in den Memor. berichtet wurde, der sich unbedingt auf die Götter verließ (Mem. A 1, 5. 3, 4) und ihre Allwissenheit wiederholt verkündigte. (Mem. A 1, 9. 19. A 4, 18.)

Hinsichtlich des Inhalts, um hiermit abzuschließen, ist also ein Unterschied zwischen den sokratischen und den übrigen philosophischen Schriften Xenophons nicht zu erkennen; in der einen Gruppe wird — im Wesentlichen — genau dasselbe, nicht mehr und nicht weniger, wie in der andern gelehrt. Dafs auch innerhalb der beiden Kategorien selbst ein Fortschritt, eine Entwicklung nicht vorhanden ist, geht für die sokratischen Schriften aus den ausführlich besprochenen Wiederholungen ohne weiteres hervor<sup>1)</sup>, für die übrigen folgt es aus der Analogie, und würde sich übrigens auch aus Wiederholungen nachweisen lassen. Jedenfalls ist der philosophische Standpunkt, den der Schriftsteller in allen diesen Schriften einnimmt, durchaus derselbe.

Ebensowenig ist hinsichtlich der Form der Darstellung in den beiden Gruppen, überhaupt in sämtlichen philosophischen Schriften

1) Selbst darin, dafs nach der ersten Apologie Sokrates sich aller metaphysischen Spekulation enthält, während er in der zweiten (A 4 und Δ 3) das Dasein der Götter mit teleologischen Gründen ausführlich nachweist, wird man kaum einen wesentlich veränderten Standpunkt erkennen wollen, zumal es in Xenophons Absicht gewifs nicht lag, hierin zwei verschiedene Perioden der sokratischen Philosophie zur Darstellung zu bringen. Nur das wird man allerdings hienach folgern müssen, dafs beide Apologien nicht zu gleicher Zeit von Xenophon verfaßt worden sind.



Xenophons ein Unterschied, ein Fortschritt, eine Entwicklung zu bemerken.<sup>1)</sup> Mögen die einzelnen Schriften als Dialoge abgefaßt sein (wie der Hiero oder die zweite Apologie), als referierende Berichte (wie der größte Teil der ersten Apologie, der Agesilaos, die *Respublica Lacedaem.*), mag Sokrates, Kambyzes, Simonides oder Xenophon selbst sprechen, mögen sie größern oder kleinern Umfang haben (*Memor. Δ 2* und *Kyrupädie*) — überall kommen dieselben formelhafte Wendungen, dieselben rhetorischen Figuren, die gleichen Phrasen, überhaupt die gleichen Kunstmittel der Darstellung zur Anwendung. Es ist nicht meine Absicht, ist auch für die Zwecke der vorliegenden Arbeit nicht notwendig, hier eine vollständige Darstellung der stilistischen Kunst Xenophons zu geben; eine Auswahl der in allen diesen Schriften gleichmäßig angewendeten Formeln u. s. w. wird zeigen, daß auch in dieser Beziehung die Schriften sämtlich auf derselben Stufe der Vollendung resp. Nichtvollendung stehen.

Es würde hierbei schon die oben zur Genüge hervorgehobene Eigentümlichkeit in Betracht kommen, daß sich Xenophon nicht scheut, in den einzelnen Schriften ganze Sätze mit denselben oder nahezu denselben Worten zu wiederholen.<sup>2)</sup> Doch um nicht selbst in diesen Fehler zu verfallen, will ich mich hier auf rein äußerliche Dinge beschränken. Da eine Vollständigkeit nicht erstrebt ist, so kann ich auf eine systematische Zusammenstellung verzichten. — Eine in den *Memorabilien* sehr beliebte Form für eine Behauptung ist die, daß Xenophon — oder der jeweilige Sprecher — fragt: wie sollte das und das der Fall sein oder nicht sein. Z. B. *A 2, 64* πῶς οὖν ἂν ἔνοχος εἴη τῇ γραφῇ; δc etc. *ibid.* ταῦτα δὲ πράττων πῶς οὐ μεγάλης ἄξιος ἦν τιμῆς τῇ πόλει; *A 5, 3* ... εἴ γε μὴδὲ δοῦλον ἀκρατῇ δεξαίμεθ' ἂν, πῶς οὐκ ἄξιον αὐτόν γε φυλάσσεσθαι τοιοῦτον γενέσθαι; *B 3, 8* πῶς δ' ἂν ἐγώ, ἔφη ὁ Χαιρεκράτης, ἀνεπιστήμων εἶην ἀδελφῷ χρησθαι, ἐπιστάμενός γε etc. *B 6, 19. 20. Γ 6, 6. 14. Γ 9, 12. Γ 10, 3. Δ 2, 34. Δ 3, 16. 17. Δ 4, 17. Δ 6, 7. Δ 8, 8 u. δ.*<sup>3)</sup> Dieselbe Form kehrt fast in sämtlichen übrigen Schriften Xenophons wieder; ich führe folgende Beispiele an: *Hipparch. 4, 20*: θηρίων γε μὴν δυναμένων τὰ τοιαῦτα φρονίμως ληίζεσθαι, πῶς οὐκ ἀνθρωπίνον γε ὄντα εἰκὸς σοφώτερον τούτων φαίνεσθαι, ἃ καὶ αὐτὰ τέχνη ὑπ' ἀνθρώπου ἀλίσκεται; *ib. 5, 10*: πῶς οὐκ ἄνδρες γε τῷ ἔξαπατᾶν προσέχοντες τὸν νοῦν δύναιντ' ἂν τοιαῦτα μηχανᾶσθαι; *de re equ. 6, 6* ἄθροοι δὲ δὴ ἵπποι πῶς ἂν ποτε ἀλλήλων δύναιτο ἀπέχεσθαι ... *Hiero 4, 1* ἀλλὰ μὴν καὶ πίστεως ὅστις ἐλάχιστον μετέχει, πῶς οὐχὶ μεγάλου ἀγαθοῦ μειονεκτεῖ; *ibid. 6, 4* τὸ δὲ φοβεῖσθαι

1) Vgl. Schwartz, Quellenuntersuchungen zur griechischen Geschichte. Rhein. Museum 1889 p. 104 f.

2) Damit fällt ein wesentliches Moment für die Athetese des Agesilaos und der sog. Apologie.

3) Ich habe möglichst aus jeder der Einzel-Schriften ein Beispiel angeführt; sie lassen sich wie gesagt noch vermehren.

μὲν ὄχλον, φοβεῖσθαι δ' ἐρημίαν, φοβεῖσθαι . . . πῶς οὐκ ἀργαλέον ἐστὶ πρᾶγμα; *ibid.* 3, 9. 4, 10. 10, 8. *Agésil.* 2, 25: ἐπεὶ γε μὴν ἀπεχώρησε τὸ στράτευμα, πῶς οὐκ ἂν φαίη τις αὐτὸν εὐγνωμόνως χρῆσθαι ἑαυτῷ; *ibid.* 9, 6 ἐκεῖνό γε μὴν πῶς οὐ καλὸν καὶ μεγαλόγνωμον, τὸ αὐτὸν μὲν etc. *ibid.* 4, 5. 9, 7. *Resp. Laced.* 10, 4 Τόδε γε μὴν τοῦ Λυκούργου πῶς οὐ μέγαλως ἄξιον ἀγαθῆναι; ὅς etc. *ibid.* 1, 3. 5, 4. *Oikon.* 15, 4 τὸ γὰρ ὠφελιμωτάτην οὖσαν καὶ . . . ῥάστην εἶναι μαθεῖν πῶς οὐχὶ γενναῖόν ἐστι; *ibid.* 1, 13. *de vectig.* 4, 21 ἀργύριον μὲν γὰρ πῶς καὶ φωράσειεν ἂν τις τὸ δημόσιον ἐξαγόμενον, ὁμοίου τοῦ ἰδίου ὄντος αὐτῷ; ἀνδράποδα δὲ . . . πῶς ἂν τις ταῦτα κλέψειεν; *vgl. ib.* 4, 46. *Symp.* 3, 6 καὶ πῶς ἂν . . . λεληθῇ ἀκροώμενόν γε αὐτῶν (*sc.* ἐπὶ Ὀμήρου) ὀλίγου ἂν' ἐκάστην ἡμέραν; *ib.* 8, 18 οἷς γε μὴν κοινὸν τὸ φιλεῖσθαι, πῶς οὐκ ἀνάγκη τούτους ἡδέως μὲν προσορᾶν ἀλλήλους etc. *Kyrop.* H 7, 8 . . . ὥστε πῶς οὐκ ἂν ἐγὼ δικαίως μακαριζόμενος τὸν αἰὶ χρόνον μνήμης τυγχάνοιμι; *ibid.* B 2, 12. 3, 11 und öfter.

Eine besondere Eigentümlichkeit Xenophons ist es, die ebenfalls fast in allen diesen Schriften wiederkehrt, daß er sich — meist am Schluß derselben — an den Leser wendet und seine Darstellung in irgend einer Weise rechtfertigt. So schließt er die *Memorabilien* mit den Worten (*Δ* 8, 11): εἰ δέ τι μὴ ἀρέσκει ταῦτα, παραβάλλων τὸ ἄλλων ἥθος πρὸς ταῦτα οὕτω κρινέτω. Ähnlich *Agésil.* 8, 7 εἰ δέ τις ταῦτα ἀπιστεῖ, ιδέτω μὲν, οἷα οἰκία ἤρκει αὐτῷ, θεασάσθω δὲ τὰς θύρας αὐτοῦ etc. *de vectig.* 4, 18 εἰ δὲ δυνατὰ λέγομεν, καθ' ἕνα καὶ ἕνα αὐτῶν σκοπῶν ὁ βουλούμενος κρινέτω. *Hipparch.* 9, 8 εἰ δέ τις τοῦτο θαυμάζει, ὅτι πολλάκις γέγραπται τὸ σὺν θεῷ πράττειν, εὐ ἴστω etc. *de re equ.* 8, 2: εἰ δέ τις διλογεῖν ἡμᾶς οἴεται, ὅτι περὶ τῶν αὐτῶν λέγομεν νῦν τε καὶ πρόθεν, οὐ διλογία ταῦτά ἐστιν etc. *Kyrop.* H 8, 27<sup>1)</sup> εἰ δέ τις τάναντία ἐμοὶ γινώσκῃ, τὰ ἔργα αὐτῶν ἐπισκοπῶν εὐρήσει αὐτὰ μαρτυροῦντα τοῖς ἐμοῖς λόγοις. *Apolog.* 34 εἰ δέ τις τῶν ἀρετῆς ἐπιγεμένων ὠφελιμωτέρῳ τινὶ *Cwkrátous* συνεγένετο, ἐκείνον ἐγὼ τὸν ἄνδρα ἀξιωμακριστότατον νομίζω. Dahin gehören auch folgende Apostrophen an den Leser, die mehr sind als reine Formeln: *Resp. Laced.* 11, 1 . . . εἰ δέ τις βούλεται καταμαθεῖν, ὅτι καὶ εἰς τὰς στρατείας βέλτιον τῶν ἄλλων ἐμνηχανήσατο (*Lykurgos*), ἔξεστι καὶ τούτων ἀκοῦειν. *πρῶτον* etc. *ibid.* 14, 1 εἰ δέ τίς με ἔροιτο, εἰ καὶ νῦν ἔτι μοι δοκοῦσιν οἱ Λυκούργου νόμοι ἀκίνητοι διαμένειν, τοῦτο μὰ Δί' οὐκ ἂν ἔτι θρασέως εἴποιμι. *Vgl. Ages.* 2, 21. *de vectig.* 4, 10f. 22. 34. *Hipparch.* 8, 5. Anders sind Stellen zu beurteilen, wie *Resp. Laced.* 2, 8 εἴποι δ' ἂν οὖν τις, τί δῆτα . . . ὅτι, φημί ἐγὼ etc. *Mem.* *Δ* 8, 1.

Eine andere Eigentümlichkeit Xenophons ist es, daß er sich häufig auf das allgemeine Bekanntsein einer Thatsache beruft, die

1) Ich lasse die Frage der Echtheit oder Unechtheit des Epilogs vorläufig unerörtert.

er berichtet. So er selbst Resp. Laced. 8, 1 ἀλλὰ γὰρ ὅτι μὲν ἐν Σπάρτῃ μάλιστα πείθονται ταῖς ἀρχαῖς τε καὶ τοῖς νόμοις, ἴμεν ἅπαντες. de vectig. 4, 13 τὰ μὲν γὰρ ὧν λέξω καὶ νῦν ἔτι πάντες ὁρῶμεν, τὰ δὲ παροιχόμενα τῶν πραγμάτων κατὰ ταῦτα αὐτοὶ ἀκούομεν. Hiero in dem gleichnamigen Dialog 1, 29 ὅτι μὲν γὰρ τὰ μετ' ἔρωτος ἀφροδίσια πολὺ διαφερόντως εὐφραίνει, πάντες δὴπου ἐπιστάμεθα, ebendort 10, 4 Simonides γίγνονται δέ που, ὡς πάντες ἐπιστάμεθα, κακοῦργοι ἐν πόλεσιν. Agesil. 7, 1 ὡς δ' ἐν βραχεὶ εἰπεῖν, ἅπαντες ἐπιστάμεθα, ὅτι etc. Sympos. 4, 58 οὐκοῦν καὶ τόδε ἐπιστάμεθα, ὅτι etc. Oikon. 8, 22 ἴμεν γὰρ δὴπου, ὅτι etc. Memor. A 1, 17 ὅσα μὲν οὖν μὴ φανερόν ἦν ὅπως ἐγίνωσκεν, οὐδὲν θαυμαστὸν ὑπὲρ τούτων περὶ αὐτοῦ παραγνῶναι τοὺς δικαστάς· ὅσα δὲ πάντες ᾔδεσαν, οὐ θαυμαστὸν εἰ μὴ τούτων ἐνεθυμήθησαν; Dafs aber die Thaten und Reden des Sokrates den meisten hätten bekannt sein können, scheint er anzudeuten durch die häufige Wiederholung der Bemerkung, dafs Sokrates stets ἐν φανερῷ sich bewegt hätte (A 1, 10. 2, 3. 61 u. ὅ.). Ganz ähnlich wird die Öffentlichkeit des Agesilaos gerühmt (Ages. 6, 1. 9, 1 ff.).

In der ersten Apologie war Xenophon genötigt, die Tugenden des Sokrates mit Rücksicht auf einzelne ihm gemachte Vorwürfe zu beschreiben. So stellt er sie auch am Ende der Apologie im Gegensatz zu diesen zusammen. A 2, 64 — ὅς ἀντὶ μὲν τοῦ μὴ νομίζειν θεοὺς . . . φανερόν ἦν θεραπεύων τοὺς θεοὺς — ἀντὶ δὲ τοῦ διαφθεῖρειν τοὺς νέους . . . φανερόν ἦν etc. In ganz ähnlicher Weise, ohne freilich durch eine Anklage oder dergl. dazu genötigt zu sein, hebt er im Agesilaos die Tugenden dieses Königs noch ganz besonders hervor durch Hinweis auf das gegenteilige Betragen der persischen Könige. (9, 1. ἀλλὰ μὴν ἐρῶ γε, ὡς καὶ τὸν τρόπον ὑπεστήκατο τῇ τοῦ Πέρσου ἀλαζονείᾳ. πρῶτον μὲν γὰρ ὁ μὲν τῷ σπανίως ὁρᾶσθαι ἐεμνύμετο, Ἀγησίλαος δὲ τῷ αἰεὶ ἐμφανὲς εἶναι etc.) In der Resp. Lac. werden die vorzüglichen Einrichtungen des Lykurg durchgehends mit tadelnder Rücksichtnahme auf die Einrichtungen anderer Staaten gefeiert. Hiero im gleichnamigen Dialog schildert seine Leiden mit steter Vergleichung der Freuden eines Privatmannes (vgl. besonders Kap. 6, 1 f.). In der Kyrupädie wird im Beginn der Beschreibung persischer Sitten darauf hingewiesen, dafs andere Staaten weniger lobenswerte Sitten haben. (A 2, 2 αἱ μὲν γὰρ πλεῖσται πόλεις ἀφείσαι παιδεύειν etc. οἱ δὲ Περσικοὶ νόμοι . . .)

So schildert auch Sokrates den wahren Freund zunächst durch eine Darstellung derjenigen Eigenschaften, die er nicht haben dürfe (Mem. B 6, 1—5); ähnlich bespricht er die Erziehung des Fürsten mit steter Berücksichtigung der Erziehung desjenigen, der niemals einen Anspruch auf eine ἀρχή erheben soll, vgl. auch Mem. Γ 5.

Hipparch. 8, 5 mahnt Xenophon, seine Forderungen nicht für unausführbar zu halten mit Hinweis auf die noch schwierigere Vorbereitung für die γυμνικοὶ ἀγῶνες u. s. w.

Über den Gebrauch der Anaphora vgl. Sauppe Lexilogus Xenophonteus unter diesem Worte. Ich will hier nur auf eine Form derselben, die Häufung direkter Fragen, hinweisen, vgl. Mem. A 4, 5. Δ 4, 17 f. A 5, 1 f. Oikon. 5, 8. Ages. 11, 15. Kyrup. H 7, 15 f. Γ 1, 29 f. E 5, 28 f.

Ferner liebt Xenophon, einzelnen Abschnitten seiner Werke eine kurze Bemerkung vorzuschicken über den Inhalt oder den Zweck, den er mit seiner Erzählung verbindet. Mem. A 4, 1. λέξω δὲ πρῶτον, ἃ ποτε αὐτοῦ ἤκουσα περὶ τοῦ δαιμονίου etc. Δ 5, 1 ὡς δὲ καὶ πρακτικωτέρους ἐποίει . . . νῦν αὖ τοῦτο λέξω. Δ 6, 1 ἐν ὅσοις δὲ τὸν τρόπον . . . τοιαῦτα λέξω. Δ 7, 1 . . . νῦν τοῦτο λέξω. Δ 8, 4 λέξω δὲ καὶ ἃ Ἑρμογένους . . . ἤκουσα. Ebenso Lac. Resp. 2, 12. de vectig. 3, 1. Hipparch. 3, 1. Oder mit dem Worte διηγείσθαι. Mem. Γ 1, 1 ὅτι δὲ . . . ὠφέλει, νῦν τοῦτο διηγῆσομαι. So noch Δ 2, 1. Oikon. 11, 2. Ages. 1, 6. Resp. Lac. 13, 1. de vectig. 1, 2. 4, 13. Kyrup. H 5, 2. — Memor. Δ 6, 1 heisst es ὡς δὲ καὶ διαλεκτικωτέρους ἐποίει — πειράσομαι καὶ τοῦτο λέγειν. de re equ. 1, 1 . . . ὅσα δὴ παρέλιπεν (Cίμων) ἡμεῖς πειρασόμεθα δηλῶσαι. Ages. 3, 1 νῦν δὲ τὴν ἐν τῇ ψυχῇ αὐτοῦ ἀρετὴν πειράσομαι δηλοῦν — vgl. Resp. Lac. 5, 1. Kyrup. A 1, 6 (—πειρασόμεθα διηγῆσθαι und πειράσομαι διηγείσθαι). Hipparch. 2, 1. de re equ. 10, 5. Sympos. 8, 23.

An andern Stellen beginnt er mit ἐπισκεψόμεθα. So Memor. A 5, 1. A 7, 1. Hiero 3, 1 oder mit ἐρῶ. Mem. B 7, 1. Ages. 9, 1. Resp. Lac. 12, 1, häufig auch mit den Worten βούλομαι σαφηνίσαι, δηλῶσαι, διηγῆσθαι etc., z. B. de vect. 4, 1. Resp. Lac. 2, 1. 15, 1. de re equ. 12, 1. 1, 1. Ages. 11, 1. Hiero 6, 1. Symp. 1, 1. In der Schrift de re equ. heisst es statt dessen meist γράψω, γράψωμεν (1, 1), γράψαι βούλομαι (1, 16).

Gern faßt Xenophon am Ende eines Abschnittes oder einer Schrift rekapitulierend seine Ergebnisse kurz oder ausführlicher zusammen; so Mem. A 2, 64, ausführlicher Mem. Δ 8, 11. Oikon. 6, 2 f. Ages. 11, 1 f. Ähnlich ist die Zusammenstellung im Anfang des Hipparch.

Im übrigen entbehren fast sämtliche Schriften Xenophons einer besondern Einleitung; ausgenommen sind nur die Kyrupädie, der Agesilaos, die Schrift de re equestri und allenfalls die Schrift de vectigalibus. Damit hängt auch die merkwürdige Erscheinung zusammen, daß mehrere seiner Werke mit den Partikeln δὲ oder ἀλλὰ beginnen.<sup>1)</sup>

Diese Aufzählung läßt sich, wie gesagt, leicht vervollständigen, namentlich wenn man noch mehr auf Einzelheiten eingeht oder dasjenige berücksichtigt, was nur eine größere Anzahl der Schriften

1) Es sind dies folgende: Hellenika 1, 1 μετὰ δὲ ταῦτα. Oikon. ἤκουσα δὲ ποτε. Die Apologie ὦ κράτος δὲ δέιον etc. Sympos. Ἄλλ' ἔμοι δοκεῖ etc. Resp. Laced. ἀλλ' ἐγὼ ἐννοήσας etc.

Gemeinsames haben<sup>1)</sup>, doch scheinen mir die gegebenen Beispiele hinreichend die Behauptung zu rechtfertigen, daß auch in formeller Beziehung die sämtlichen philosophischen Schriften Xenophons (und ich könnte auch die Hellenika hinzufügen) — unbeschadet der größeren oder geringeren Vollendung, besser Abrundung einzelner als Ganzer<sup>2)</sup> — auf gleicher Stufe stehen.

Daß auch in der Sprache als solcher, d. h. in Wortschatz und in der Wortbildung, ein Unterschied in diesen Werken nicht besteht, brauche ich nach den Untersuchungen von Cobet, Sauppe u. a. nicht mehr zu beweisen.<sup>3)</sup>

Schließlich mag denn noch bemerkt werden, daß auch in Rücksicht auf den Umfang unter den sokratischen und den sog. kleinen Schriften eine beachtenswerte Übereinstimmung stattfindet. Nach der Sauppeschen Ausgabe füllen nämlich (abgerundet):

Die 1. Apologie (Mem. A 1—3) . . . . .	18 Seiten.
„ 2. „ (Mem. A 4. Δ 3. 5. 6) . . . . .	14 „
„ 3. „ (Mem. A 5—B 1. Γ 8. 9) . . . . .	17 „
Der Abschnitt περὶ φιλίας (Mem. B 2—10) . . . . .	21 „
„ „ περὶ στρατηγίας (Mem. Γ 1—7) . . . . .	16 „
Das Kap. Mem. Δ 2 . . . . .	9 „
„ „ „ Δ 4 . . . . .	5 „
Die sog. Apologie . . . . .	7 „
Der Oikonomikos . . . . .	55 „
und zwar	
Der erste Teil (Kap. 1—6) . . . . .	17 „
„ zweite Teil (Kap. 7—Ende) . . . . .	38 „
Das Symposion . . . . .	29 „
Hiero . . . . .	19 „
Agésilas . . . . .	24 „
Resp. Laced. . . . .	17 „
de vectig. . . . .	13 „
Hipparch. . . . .	19 „
de re equestri . . . . .	22 „

1) Hierüber geben besonders solche Untersuchungen Neuerer wertvolle Aufschlüsse, die sich mit der Rettung einzelner Schriften Xenophons beschäftigen; z. B. Zurborg, de Xen. libello, qui Πόροι inscribitur. Berlin 1874. Naumann, de Xenophontis libro, qui Λακεδ. πολ. inscribitur. Berlin 1876.

2) Denn daß z. B. die Kyrupädie als Ganzes einen höhern Grad schriftstellerischer Fertigkeit, eine größere Gewandtheit der Darstellung aufweist, als einzelne Stücke aus den Memorabilien (Δ 2. 4 etc.), oder auch der Agésilas, wird man ohne weiteres zugeben.

3) Eine Ausnahmestellung nehmen in Stil und Sprache nur die Anabasis und der Kynetikos ein, die ich hier nicht berücksichtige.

## III.

Wir hatten oben bemerkt, daß Sokrates bei Xenophon als ein durchaus einseitiger Moralprediger erscheint, dessen Philosophie über einen ganz engbegrenzten Gesichtskreis nicht hinausgeht. Dasselbe gilt, wie aus der Wesensgleichheit der betreffenden Schriften hervorgeht, von Xenophon selbst. Wollte man eine Darstellung der Philosophie Xenophons entwerfen, so würde dieselbe sich kaum in einem Punkte unterscheiden von einer Darstellung der Philosophie des xenophontischen Sokrates. Worin liegt der Grund dieser auffallenden Gleichheit? Ist Xenophon ein so treuer und gewissenhafter Schüler des Sokrates gewesen, daß er auch in seinen eigenen Anschauungen nicht im mindesten von Sokrates abzuweichen wagte, daß er seine Methode, seine Sprech- und Denkweise sich so ganz zu eigen machte? Oder ist etwa umgekehrt der xenophontische Sokrates nur ein Spiegelbild Xenophons selbst, der den Weisen nicht anders und nichts anderes lehren liefs, als was sein eigenes Herz bewegte? Ich kehre damit zu der Frage zurück, von der ich ausging: (S. 100) Geben die sokratischen Schriften Xenophons ein getreues Bild von Sokrates oder nicht?

Vorauszuschicken ist nun hier zunächst die Bemerkung, daß Xenophon ein vollständiges Bild von Sokrates schon aus dem Grunde nicht liefern konnte, da er während der letzten zwei oder drei Lebensjahre desselben fern von Athen in Asien sich aufhielt.<sup>1)</sup> Was er aber aus dieser für Sokrates vielleicht wichtigsten Periode<sup>2)</sup> seines Lebens nach Berichten von Freunden etwa mitteilt, kann doch für Sokrates selbst erst in zweiter oder dritter Linie benutzt werden, vorausgesetzt die Glaubwürdigkeit dieser Zeugen, die doch aber ebenfalls erst bewiesen werden muß. Wann und wo soll ihm z. B. Hermogenes das in Memor. Δ 8 enthaltene Gespräch zwischen diesem selbst und Sokrates mitgeteilt haben? Etwa brieflich?<sup>3)</sup> Oder ist er zu Xenophon gegangen, während dieser sich als athenischer Verbannter an den Feldzügen der Spartaner beteiligte? Oder hat er ihn in Skillus aufgesucht? Oder nachdem die Verbannung in Athen rückgängig gemacht war? Hat aber Hermogenes so viele Jahre nach dem Tode des Sokrates resp. nach der Zeit, in welcher das berichtete Gespräch stattgefunden, noch alles so genau im Gedächtnis

1) Vgl. die sorgfältige Untersuchung von Sander, Bemerkungen zu Xenophons Berichten über . . . Sokrates. Programm des Pädagogiums zu Magdeburg 1884, von dem ich allerdings vielfach abweiche.

2) Er verlegt freilich ausdrücklich nur ein Gespräch, das gleich zu besprechende mit Hermogenes, Mem. Δ 8, 4 f. in diese letzte Zeit, und daß von den übrigen eins oder das andere in derselben Zeitperiode gehalten sei, läßt sich mit Sicherheit nicht nachweisen. Man könnte also annehmen, daß Xenophon mit Bewußtsein auf eine Darstellung dieser Jahre verzichtet hat.

3) Aber er sagt ja selbst Mem. Δ 8, 4 λέγω—δ' Ἑρμογένους ἤκουσα . .

gehabt und hat Xenophon wieder diese Mitteilungen so sorgfältig benutzt, daß sie als nur einigermaßen authentische Quelle für Sokrates verwendet werden können?

Noch größere Vorsicht ist denjenigen Berichten Xenophons gegenüber anzuwenden, die er auf Grund eines unbestimmten λέγεται giebt (Mem. A 2, 30. 40).

Abgesehen von den angeführten Beispielen beruft er sich aber nirgends auf andere Quellen; entweder verbürgt er sich selbst für die Wahrheit seiner Berichte durch die Worte „ich weiß, ich habe Sokrates reden hören“ u. dergl., oder er unterläßt derlei Bemerkungen gänzlich „Sokrates sprach einst so“ etc. Prüfen wir zunächst diejenigen Gespräche, für deren Urkundlichkeit er sich ausdrücklich verbürgt. Da ist zuerst das in Mem. A 3 mitgeteilte, welches er selbst mit Sokrates gehabt hat. Es betrifft die Liebe des Kritobulos zu dem Sohne des Alkibiades. Ich will nun nicht viel Wert darauf legen, daß dieselben Gedanken, welche hier Sokrates über die Liebe ausspricht, mit fast gleichen Worten der nämliche Kritobulos selbst im Symposion (4, 10 f.) vorträgt<sup>1)</sup>, doch scheint mir beachtenswert, daß dieses nicht gerade bedeutende Gespräch das einzige ist, welches Xenophon selbst mit Sokrates gehabt hat.

Ist es Bescheidenheit vom Schriftsteller, daß er andere zwischen ihm und Sokrates gehaltene Gespräche unterdrückt? Oder waren gerade diese so unbedeutend, daß sie der Aufbewahrung nicht wert erschienen? Dann wäre allerdings das Urteil über Xenophon schon von Sokrates selbst gesprochen.

Wenn sie aber bedeutend waren, war es nicht ein sehr schlimmer Dienst, den er seinem Meister als Verteidiger leistet, wenn er die wichtigsten nicht mitteilt?

Oder hat er sich aus Bescheidenheit hinter der Maske des Euthydem, Aristipp etc. versteckt? Warum aber dann das eine — so unbedeutende — Gespräch erhalten?

Zwei Gesprächen hat er, wie er sagt, als stummer Zuhörer beigewohnt. Es sind

1. Das Symposion.<sup>2)</sup>

2. Mem. Δ 3. Das Gespräch mit Euthydem.<sup>3)</sup>

1) Nur der Gesichtspunkt ist ein verschiedener. Sokrates schildert die Macht der Liebe, um ihre Gefährlichkeit zu erweisen und Xenophon davor zu warnen; Kritobulos, um den günstigen Einfluß, den sie ausüben kann, darzustellen (der Liebende scheut sich, unedel etc. zu handeln). Wenn übrigens im Symp. Kritobulos als Liebhaber des Kleinias auftritt, während er in den Memor. der Liebhaber des Alkibiades ist, so schliesse ich daraus nur, daß Xenophon über dieses Verhältnis eben nicht genau unterrichtet gewesen ist oder daß es überhaupt nur in seinen Schriften besteht.

2) Man gestatte der Kürze halber den Ausdruck „Gespräch“. I 1 οἷς δὲ παραγενόμενος ταῦτα γινώσκω . . .

3) Δ 3, 2 ἐγὼ δέ, ὅτε πρὸς Εὐθύδημον τοιάδε διελέγετο, παρεγενόμην.

Was das letztere betrifft, so glaube ich, geht aus unsern fröhern Erörterungen mit Sicherheit hervor, daß es trotz des παρεγενόμενυ (§ 2) unmöglich so gehalten sein kann. Diesem Gespräch hat Xenophon gewiß nicht beigewohnt. Aber auch das Symposion ist nach dem wohl einstimmigen Urteil alter und neuer Gelehrter nicht als ein authentischer Bericht eines Teilnehmers aufzufassen.<sup>1)</sup> Ich will die Gründe dafür nicht ausdrücklich wiederholen, bemerke aber noch, daß es sich hierbei nur um dieses Symposion, um diese hierin mitgeteilten Reden und ihre Urkundlichkeit handelt; denn daß Xenophon mit Sokrates zusammen an festlichen Gelagen vornehmer Athener sich beteiligt und ähnliche Reden gehört haben könne, wer wollte das leugnen? Wenn aber Xenophon die hier von ihm wiedergegebenen Lehren und Ansichten des Sokrates, namentlich seinen Vortrag über die beiden εἰρωτες, bei dieser Gelegenheit und in diesem Zusammenhang nicht gehört haben kann, so darf man sie auch nicht für authentisch in dem Sinne halten, daß man darin eine getreue Wiedergabe der Ansichten des Sokrates über diese Punkte erblicken dürfte. Ähnliches mag Sokrates oft gelehrt haben, aber wer will entscheiden, bis zu welchem Grade seine Ansichten mit den hier vorgetragenen übereinstimmen?

Folgende Gespräche leitet Xenophon ein mit den Worten ἡκουά ποτε.

1. Den Oikonomikos ἡκουα δέ ποτε —
2. Mem. A 4. λέξω πρῶτον, ἃ ἡκουα —
3. „ B 4. ἡκουα — περὶ φίλων
4. „ B 5. ἡκουα δέ ποτε — ἄλλον λόγον

Dazu könnte man mit Sander noch rechnen A 6, 11 f.; insofern er am Ende desselben, A 6, 14 bemerkt: ἐμοὶ μὲν δὴ ταῦτα ἀκούοντι ἔδόκει etc.

Der Oikonomikos ist nach Zeller (p. 95) eine Dichtung nach Art der platonischen, bei welcher die Behauptung, das Gespräch als Augenzeuge zu berichten, mit zur dichterischen Einkleidung gehöre. Und in der That ist es, auch abgesehen von dem Kyros-Kapitel, fast ganz undenkbar, daß diese Schrift ein getreuer Bericht über eine wirklich stattgehabte Unterredung ist. Soll Xenophon der langen Unterredung des Sokrates mit Ischomachos so aufmerksam gefolgt sein, daß er imstande war, sie später genau so aufzuzeichnen, wie sie gehalten war? Wir wollen ihm glauben, daß er einem Gespräch ungefähr ähnlichen Inhalts beigewohnt hat, aber Sokrates darf dann auch nur höchstens für den Inhalt im Ganzen verantwortlich gemacht werden; als Quelle für ihn ist der Oikonomikos nicht zu benutzen.

Daß in noch höherem Grade jenes ἡκουά ποτε zur dichterischen Einkleidung in dem A 4 mitgeteilten Gespräch gehört, geht aus dem oben Erörterten hervor; auch hier können wir unter keinen

1) Vgl. Zeller pag. 99.



Umständen Sokrates verantwortlich machen für das, was ihn Xenophon reden läßt.

Mem. B 4 macht schon durch die Form der Darstellung — indirekte Rede — gar nicht den Anspruch darauf, genau dasjenige wiederzugeben, was Sokrates über die Freunde geredet, es ist ein zusammenfassender Bericht über die Ansichten, die Sokrates — vielleicht in einem zusammenhängenden Vortrag — vielleicht auch nicht — zu irgend einer Zeit und zu irgend welchen — nicht bezeichneten — Menschen geäußert hat.

Der „andere λόγος“ über den Wert der Freundschaft, den Xenophon als Ohrenzeuge in Kap. B 5 mitteilt, erweckt allerdings mehr den Anschein, getreu die Worte des Sokrates wiederzugeben — schon durch die Bezeichnung des Mitunterredners (Antisthenes) und die Form des Dialogs; daß aber dieses kurze Gespräch in der That so gehalten ist, bezeugt eben nur das im Anfang stehende ἤκουσα.

Dasselbe gilt von dem fünften und letzten der hierher gehörenden Gespräche, A 6, 11 f. Eine Urkundlichkeit in dem Sinne, daß Xenophon genau erzählt, was er einst gehört habe, wird man aus den Worten ἐμοὶ ἀκούοντι ταῦτα ἐδόκει . . . schwerlich herauskonstruieren können.

Also auch die fünf Gespräche, die er mit angehört zu haben behauptet, geben durchaus keine Gewähr für die Authentizität; im Gegenteil, gerade daß er gehört zu haben behauptet, was er unter keinen Umständen gehört haben kann, erweckt den Verdacht, daß er — mindestens recht oberflächlich zugehört hat.

Wie viel Bedeutung daher der Versicherung beizumessen ist, er wisse, daß Sokrates so oder so geredet hat, mit welcher er eine Anzahl anderer Gespräche einleitet, mag jeder selbst beurteilen. Hier sind die betreffenden Abschnitte:

B 7 (ἐρῶ . . . ἃ κύνοια αὐτῷ —). Auch hier wird man den Sokrates höchstens für den Inhalt im allgemeinen verantwortlich machen können, namentlich wenn man den Schluß des Kapitels betrachtet (§ 12 ff.).

B 9 (οἶδα δέ ποτε αὐτὸν καὶ Κρίτωνος . . .) in welchem von Sokrates selbst freilich recht wenig die Rede ist (er spricht nur im Anfang, § 2 und 3, einige Worte).

B 10 (οἶδα δὲ καὶ Διοδώρῳ αὐτὸν διαλεχθέντα . . .).

Γ 3 (καὶ ἱππαρχεῖν δέ τιτι ἡρημένῳ οἶδα ποτε αὐτὸν τοιαύδε διαλεχθέντα . . .). Über dieses Kapitel ist oben hinreichend gesprochen; daß es authentisch sei, wird man trotz des οἶδα nicht glauben, umsoweniger als der Unterredner ein namenloser τις ist.

Δ 4, 5 f. (οἶδα δέ ποτε αὐτὸν καὶ πρὸς Ἰππίαν τὸν Ἥλείον etc.). Hierüber wird später noch die Rede sein.

Δ 5, 2 (οἶδα δέ ποτε αὐτὸν καὶ πρὸς Εὐθύδημον etc.). —

Dazu kommt noch die kurze Bemerkung A 2, 53 ἐγὼ δ' αὐτὸν οἶδα etc.

Schaden zufüge, dem Freunde allen möglichen Nutzen (§ 31). Jene Zusammenstellung der Eigenschaften eines guten Feldherrn findet sich ganz ähnlich in dem schon einmal angeführten Kap. Mem. Γ 1.

Mem. Γ 1, 6: Die Taktik ist ein Teil der Strategie. Καὶ γὰρ παρασκευαστικὸν τῶν εἰς τὸν πόλεμον τὸν στρατηγὸν εἶναι χρὴ καὶ ποριστικὸν τῶν ἐπιτηδείων τοῖς στρατιώταις καὶ μηχανικὸν καὶ ἐργαστικὸν καὶ ἐπιμελὴ καὶ καρτερικὸν καὶ ἀγχίνουον καὶ φιλόφρονά τε καὶ ὤμον καὶ ἀπλοῦν τε καὶ ἐπίβουλον καὶ φυλακτικὸν τε καὶ κλέπτην καὶ προετικὸν καὶ ἄρπαγα καὶ φιλόδωρον καὶ πλεονέκτην καὶ ἀσφαλὴ καὶ ἐπιθετικὸν καὶ ἄλλα πολλὰ ... und was jener διδάσκαλος τῶν παιδῶν zur Zeit der Vorfahren des Kambyses über die Gerechtigkeit gelehrt hat, dasselbe lehrt in ganz ähnlicher Weise Sokrates den Euthydemos Mem. Δ 2, 14 f. Schließlich findet sich auch noch eine Zusammenstellung der für einen Feldherrn erforderlichen Eigenschaften — ähnlich wie in den bisher besprochenen Stellen — Mem. Γ 4, 7 f.

Zuletzt finden auch noch die Schlufsbemerkungen des Kambyses (§ 44 f.), der Hinweis auf die Allwissenheit der Götter und die Mahnung, nichts gegen ihren Willen zu thun, ihre Analoga in dem, was von Sokrates in den Memor. berichtet wurde, der sich unbedingt auf die Götter verließ (Mem. A 1, 5. 3, 4) und ihre Allwissenheit wiederholt verkündigte. (Mem. A 1, 9. 19. A 4, 18.)

Hinsichtlich des Inhalts, um hiermit abzuschließen, ist also ein Unterschied zwischen den sokratischen und den übrigen philosophischen Schriften Xenophons nicht zu erkennen; in der einen Gruppe wird — im Wesentlichen — genau dasselbe, nicht mehr und nicht weniger, wie in der andern gelehrt. Dafs auch innerhalb der beiden Kategorien selbst ein Fortschritt, eine Entwicklung nicht vorhanden ist, geht für die sokratischen Schriften aus den ausführlich besprochenen Wiederholungen ohne weiteres hervor<sup>1)</sup>, für die übrigen folgt es aus der Analogie, und würde sich übrigens auch aus Wiederholungen nachweisen lassen. Jedenfalls ist der philosophische Standpunkt, den der Schriftsteller in allen diesen Schriften einnimmt, durchaus derselbe.

Ebensowenig ist hinsichtlich der Form der Darstellung in den beiden Gruppen, überhaupt in sämtlichen philosophischen Schriften

1) Selbst darin, dafs nach der ersten Apologie Sokrates sich aller metaphysischen Spekulation enthält, während er in der zweiten (A 4 und Δ 3) das Dasein der Götter mit teleologischen Gründen ausführlich nachweist, wird man kaum einen wesentlich veränderten Standpunkt erkennen wollen, zumal es in Xenophons Absicht gewifs nicht lag, hierin zwei verschiedene Perioden der sokratischen Philosophie zur Darstellung zu bringen. Nur das wird man allerdings hieraus folgern müssen, dafs beide Apologien nicht zu gleicher Zeit von Xenophon verfaßt worden sind.

Xenophons ein Unterschied, ein Fortschritt, eine Entwicklung zu bemerken.<sup>1)</sup> Mögen die einzelnen Schriften als Dialoge abgefaßt sein (wie der Hiero oder die zweite Apologie), als referierende Berichte (wie der grösste Teil der ersten Apologie, der Agesilaos, die Respublica Lacedaem.), mag Sokrates, Kambyeses, Simonides oder Xenophon selbst sprechen, mögen sie gröfsern oder kleinern Umfang haben (Memor. Δ 2 und Kyrupädie) — überall kommen dieselben formelhafte Wendungen, dieselben rhetorischen Figuren, die gleichen Phrasen, überhaupt die gleichen Kunstmittel der Darstellung zur Anwendung. Es ist nicht meine Absicht, ist auch für die Zwecke der vorliegenden Arbeit nicht notwendig, hier eine vollständige Darstellung der stilistischen Kunst Xenophons zu geben; eine Auswahl der in allen diesen Schriften gleichmäfsig angewendeten Formeln u. s. w. wird zeigen, dafs auch in dieser Beziehung die Schriften sämtlich auf derselben Stufe der Vollendung resp. Nichtvollendung stehen.

Es würde hierbei schon die oben zur Genüge hervorgehobene Eigentümlichkeit in Betracht kommen, dafs sich Xenophon nicht scheut, in den einzelnen Schriften ganze Sätze mit denselben oder nahezu denselben Worten zu wiederholen.<sup>2)</sup> Doch um nicht selbst in diesen Fehler zu verfallen, will ich mich hier auf rein äufserliche Dinge beschränken. Da eine Vollständigkeit nicht erstrebt ist, so kann ich auf eine systematische Zusammenstellung verzichten. — Eine in den Memorabilien sehr beliebte Form für eine Behauptung ist die, dafs Xenophon — oder der jeweilige Sprecher — fragt: wie sollte das und das der Fall sein oder nicht sein. Z. B. A 2, 64 πῶς οὖν ἂν ἐνοχος εἴη τῇ γραφῇ; ὅς etc. ibid. ταῦτα δὲ πράττων πῶς οὐ μεγάλης ἀξιος ἦν τιμῆς τῇ πόλει; A 5, 3 ... εἰ γε μὴδὲ δοῦλον ἀκρατῇ δεξαίμεθ' ἂν, πῶς οὐκ ἀξιον αὐτόν γε φυλάσσεσθαι τοιοῦτον γενέσθαι; B 3, 8 πῶς δ' ἂν ἐγώ, ἔφη ὁ Χαιρεκράτης, ἀνεπιστήμων εἶην ἀδελφῷ χρῆσθαι, ἐπιστάμενός γε etc. B 6, 19. 20. Γ 6, 6. 14. Γ 9, 12. Γ 10, 3. Δ 2, 34. Δ 3, 16. 17. Δ 4, 17. Δ 6, 7. Δ 8, 8 u. 8.<sup>3)</sup> Dieselbe Form kehrt fast in sämtlichen übrigen Schriften Xenophons wieder; ich führe folgende Beispiele an: Hipparch. 4, 20: θηρίων γε μὴν δυναμένων τὰ τοιαῦτα φρονίμως ληΐζεσθαι, πῶς οὐκ ἀνθρωπίνον γε ὄντα εἰκὸς σοφώτερον τούτων φαίνεσθαι, ἃ καὶ αὐτὰ τέχνη ὑπ' ἀνθρώπου ἀλίσκεται; ib. 5, 10: πῶς οὐκ ἄνδρες γε τῷ ἑξαπατᾶν προσέχοντες τὸν νοῦν δύναιντ' ἂν τοιαῦτα μηχανᾶσθαι; de re equ. 6, 6 ἄθροοι δὲ δὴ ἵπποι πῶς ἂν ποτε ἀλλήλων δύναιντο ἀπέχεσθαι ... Hiero 4, 1 ἀλλὰ μὴν καὶ πίστει ὅστις ἐλάχιστον μετέχει, πῶς οὐχὶ μεγάλου ἀγαθοῦ μειονεκτεῖ; ibid. 6, 4 τὸ δὲ φοβεῖσθαι

1) Vgl. Schwartz, Quellenuntersuchungen zur griechischen Geschichte. Rhein. Museum 1889 p. 104 f.

2) Damit fällt ein wesentliches Moment für die Athetese des Agesilaos und der sog. Apologie.

3) Ich habe möglichst aus jeder der Einzel-Schriften ein Beispiel angeführt; sie lassen sich wie gesagt noch vermehren.

μὲν ὄχλον, φοβεῖσθαι δ' ἑρημίαν, φοβεῖσθαι . . . πῶς οὐκ ἀργαλέον ἐστὶ πρᾶγμα; *ibid.* 3, 9. 4, 10. 10, 8. *Agésil.* 2, 25: ἐπεὶ γε μὴν ἀπεχώρησε τὸ στράτευμα, πῶς οὐκ ἂν φαίη τις αὐτὸν εὖ γινωμῶνως χρῆσθαι ἑαυτῷ; *ibid.* 9, 6 ἐκεῖνό γε μὴν πῶς οὐ καλὸν καὶ μεγαλόγνωνμον, τὸ αὐτὸν μὲν *etc.* *ibid.* 4, 5. 9, 7. *Resp. Laced.* 10, 4 Τόδε γε μὴν τοῦ Λυκούργου πῶς οὐ μέγαλως ἄξιον ἀγαθῆναι; *δc etc.* *ibid.* 1, 3. 5, 4. *Oikon.* 15, 4 τὸ γὰρ ὠφελιμωτάτην οὖσαν καὶ . . . ῥάστην εἶναι μαθεῖν πῶς οὐχὶ γενναῖόν ἐστι; *ibid.* 1, 13. *de vectig.* 4, 21 ἀργύριον μὲν γὰρ πῶς καὶ φωράσειεν ἂν τις τὸ δημόσιον ἐξαγόμενον, ὁμοίου τοῦ ἰδίου ὄντος αὐτῷ; ἀνδράποδα δὲ . . . πῶς ἂν τις ταῦτα κλέψειεν; *vgl. ib.* 4, 46. *Symp.* 3, 6 καὶ πῶς ἂν . . . λεληθῇ ἀκροώμενόν γε αὐτῶν (*sc.* ἐπὶ Ὀμήρου) ὀλίγου ἂν' ἐκάστην ἡμέραν; *ib.* 8, 18 οἷς γε μὴν κοινὸν τὸ φιλεῖσθαι, πῶς οὐκ ἀνάγκη τούτους ἡδέως μὲν προσορᾶν ἀλλήλους *etc.* *Kyrrup.* H 7, 8 . . . ὥστε πῶς οὐκ ἂν ἐγὼ δικαίως μακαριζόμενος τὸν αἰὶ χρόνον μνήμης τυγχάνοιμι; *ibid.* B 2, 12. 3, 11 und öfter.

Eine besondere Eigentümlichkeit Xenophons ist es, die ebenfalls fast in allen diesen Schriften wiederkehrt, daß er sich — meist am Schluß derselben — an den Leser wendet und seine Darstellung in irgend einer Weise rechtfertigt. So schließt er die *Memorabilien* mit den Worten (*Δ* 8, 11): εἰ δὲ τῷ μὴ ἀρέσκει ταῦτα, παραβάλλων τὸ ἄλλων ἦθος πρὸς ταῦτα οὕτω κρινέτω. Ähnlich *Agésil.* 8, 7 εἰ δὲ τις ταῦτα ἀπιτεῖ, ιδέτω μὲν, οἷα οἰκία ἦρκει αὐτῷ, θεασάσθω δὲ τὰς θύρας αὐτοῦ *etc.* *de vectig.* 4, 18 εἰ δὲ δυνατὰ λέγομεν, καθ' ἕνα καὶ αὐτῶν σκοπῶν ὁ βουλόμενος κρινέτω. *Hipparch.* 9, 8 εἰ δὲ τις τοῦτο θαυμάζει, ὅτι πολλάκις γέγραπται τὸ σὺν θεῷ πράττειν, εὖ ἴστω *etc.* *de re equ.* 8, 2: εἰ δὲ τις διλογεῖν ἡμᾶς οἴεται, ὅτι περὶ τῶν αὐτῶν λέγομεν νῦν τε καὶ πρόθεν, οὐ διλογία ταῦτά ἐστιν *etc.* *Kyrrup.* H 8, 27<sup>1)</sup> εἰ δὲ τις τάναντία ἐμοὶ γινώσκῃ, τὰ ἔργα αὐτῶν ἐπισκοπῶν εὐρήσει αὐτὰ μαρτυροῦντα τοῖς ἐμοῖς λόγοις. *Apolog.* 34 εἰ δὲ τις τῶν ἀρετῆς ἐφιεμένων ὠφελιμωτέρῳ τινὶ *Κωκράτους* συνεγένετο, ἐκεῖνον ἐγὼ τὸν ἄνδρα ἀξιομακαριστότατον νομίζω. Dahin gehören auch folgende Apostrophen an den Leser, die mehr sind als reine Formeln: *Resp. Laced.* 11, 1. . . . εἰ δὲ τις βούλεται καταμαθεῖν, ὅ,τι καὶ εἰς τὰς στρατείας βέλτιον τῶν ἄλλων ἐμμηχανήσατο (*Lykurgos*), ἔξεστι καὶ τούτων ἀκοῦειν. *πρῶτον etc.* *ibid.* 14, 1 εἰ δὲ τίς με ἔροιτο, εἰ καὶ νῦν ἔτι μοι δοκοῦσιν οἱ *Λυκούργου* νόμοι ἀκίνητοι διαμένειν, τοῦτο μὰ Δι' οὐκ ἂν ἔτι θρασέως εἴποιμι. *Vgl. Ages.* 2, 21. *de vectig.* 4, 10f. 22. 34. *Hipparch.* 8, 5. Anders sind Stellen zu beurteilen, wie *Resp. Laced.* 2, 8 εἴποι δ' ἂν οὖν τις, τί δῆτα . . . ὅτι, φημί ἐγὼ *etc.* *Mem.* *Δ* 8, 1.

Eine andere Eigentümlichkeit Xenophons ist es, daß er sich häufig auf das allgemeine Bekanntsein einer Thatsache beruft, die

1) Ich lasse die Frage der Echtheit oder Unechtheit des Epilogs vorläufig unerörtert.

er berichtet. So er selbst Resp. Laced. 8, 1 ἀλλὰ γὰρ ὅτι μὲν ἐν Σπάρτῃ μάλιστα πείθονται ταῖς ἀρχαῖς τε καὶ τοῖς νόμοις, ἴμεν ἅπαντες. de vectig. 4, 13 τὰ μὲν γὰρ ὧν λέξω καὶ νῦν ἔτι πάντες ὁρῶμεν, τὰ δὲ παροιχόμενα τῶν πραγμάτων κατὰ ταῦτα αὐτοὶ ἀκούομεν. Hiero in dem gleichnamigen Dialog 1, 29 ὅτι μὲν γὰρ τὰ μετ' ἔρωτος ἀφροδίσια πολὺ διαφερόντως εὐφραίνει, πάντες δὴπου ἐπιστάμεθα, ebendort 10, 4 Simonides γίγνονται δέ που, ὡς πάντες ἐπιστάμεθα, κακοῦργοι ἐν πόλεσιν. Agesil. 7, 1 ὡς δ' ἐν βραχεὶ εἰπεῖν, ἅπαντες ἐπιστάμεθα, ὅτι etc. Sympos. 4, 58 οὐκοῦν καὶ τόδε ἐπιστάμεθα, ὅτι etc. Oikon. 8, 22 ἴμεν γὰρ δὴπου, ὅτι etc. Memor. A 1, 17 ὅσα μὲν οὖν μὴ φανερός ἦν ὅπως ἐγίγνωσκεν, οὐδὲν θαυμαστὸν ὑπὲρ τούτων περὶ αὐτοῦ παραγνῶναι τοὺς δικαστάς· ὅσα δὲ πάντες ᾔδεσαν, οὐ θαυμαστὸν εἰ μὴ τούτων ἐνεθυμήθησαν; Dafs aber die Thaten und Reden des Sokrates den meisten hätten bekannt sein können, scheint er anzudeuten durch die häufige Wiederholung der Bemerkung, dafs Sokrates stets ἐν φανερῷ sich bewegt hätte (A 1, 10. 2, 3. 61 u. ö.). Ganz ähnlich wird die Öffentlichkeit des Agesilaos gerühmt (Ages. 6, 1. 9, 1 ff.).

In der ersten Apologie war Xenophon genötigt, die Tugenden des Sokrates mit Rücksicht auf einzelne ihm gemachte Vorwürfe zu beschreiben. So stellt er sie auch am Ende der Apologie im Gegensatz zu diesen zusammen. A 2, 64 — ὅς ἀντὶ μὲν τοῦ μὴ νομίζειν θεοὺς . . . φανερός ἦν θεραπεύων τοὺς θεοὺς — ἀντὶ δὲ τοῦ διαφθεῖρειν τοὺς νέους . . . φανερός ἦν etc. In ganz ähnlicher Weise, ohne freilich durch eine Anklage oder dergl. dazu genötigt zu sein, hebt er im Agesilaos die Tugenden dieses Königs noch ganz besonders hervor durch Hinweis auf das gegenteilige Betragen der persischen Könige. (9, 1. ἀλλὰ μὴν ἐρῶ γε, ὡς καὶ τὸν τρόπον ὑπεστήκατο τῇ τοῦ Πέρσου ἀλαζονείᾳ. πρῶτον μὲν γὰρ ὁ μὲν τῷ σπανίως ὁρᾶσθαι ἐσεμνύετο, Ἀγησίλαος δὲ τῷ αἰεὶ ἐμφανῆς εἶναι etc.) In der Resp. Lac. werden die vorzüglichen Einrichtungen des Lykurg durchgehends mit tadelnder Rücksichtnahme auf die Einrichtungen anderer Staaten gefeiert. Hiero im gleichnamigen Dialog schildert seine Leiden mit steter Vergleichung der Freuden eines Privatmannes (vgl. besonders Kap. 6, 1 f.). In der Kyrupädie wird im Beginn der Beschreibung persischer Sitten darauf hingewiesen, dafs andere Staaten weniger lobenswerte Sitten haben. (A 2, 2 αἱ μὲν γὰρ πλεῖσται πόλεις ἀφεῖσαι παιδεύειν etc. οἱ δὲ Περσικοὶ νόμοι . . .)

So schildert auch Sokrates den wahren Freund zunächst durch eine Darstellung derjenigen Eigenschaften, die er nicht haben dürfe. (Mem. B 6, 1—5); ähnlich bespricht er die Erziehung des Fürsten mit steter Berücksichtigung der Erziehung desjenigen, der niemals einen Anspruch auf eine ἀρχή erheben soll, vgl. auch Mem. Γ 5.

Hipparch. 8, 5 mahnt Xenophon, seine Forderungen nicht für unausführbar zu halten mit Hinweis auf die noch schwierigere Vorbereitung für die γυμνικοὶ ἀγῶνες u. s. w.

Wir haben bisher nur diejenigen Parteien der sokratischen Schriften besprochen, in denen Sokrates redend eingeführt wird, und

bestimmen, in welchem das Gespräch etwa von Xenophon niedergeschrieben ist.

Die hier geschilderten Verhältnisse nämlich (Stolz der Thebaner, Verletzung vieler böotischer Gemeinden durch Theben, drohende Stellung Athen gegenüber, trübe Stimmung der Athener), so wenig sie auf eine Zeit während der Jahre 424—406 passen, sind nur erklärlich, aber zugleich durchaus erklärlich, für die Zeit der Vorherrschaft der Thebaner zwischen 371—362 unter Epaminondas. Von 404—371 waren Thebaner und Athener bekanntlich verbündet, erst seit der Schlacht bei Leuktra wurde Theben den Athenern wieder gefährlich. In dieser Zeit sind die Thebaner in der That und mit Grund ἐπηρμένοι und drohen αὐτοὶ καθ' αὐτοὺς in Attika einzufallen; die mit den Athenern verbündeten Spartaner waren geschlagen, Epaminondas der mächtigste Feldherr der Zeit. Die Thebaner hatten einzelne Staaten Böotiens vergewaltigt und hatten deshalb ihren Haß zu ertragen. (§ 2 Βοιωτῶν πολλοὶ πλεονεκτοῦμενοι ὑπὸ Θηβαίων δυσμενῶς αὐτοῖς ἔχουσιν.)\* Jetzt konnten die Athener mit Fug besorgt sein; in einer Zeit verhältnismäßiger Ruhe vom Kriege entwöhnt konnten sie durch den Hinweis auf die Tüchtigkeit der Vorfahren mit Recht zur Nacheiferung derselben oder auch der νῦν πρωτεύοντες (§ 14 d. h. der Lakedämonier) angefeuert werden.

Hierzu kommen noch einige andere Gründe.

Es ist oben auf die merkwürdige Übereinstimmung von Mem. Γ 3 mit dem Hipparchikos hingewiesen, und wir glaubten daraus schließen zu müssen, daß beide Schriften nur in derselben Zeitperiode geschrieben seien. Nicht gleich auffallende, aber doch sehr beachtenswerte Übereinstimmungen finden sich zwischen unserm Kapitel Γ 5 und demselben Hipparchikos.

Die ganze Situation, die Zeitumstände und -verhältnisse sind durchaus dieselben; auch im Hipparch. ist die Stimmung der Athener eine verzweifelte, aber der Schriftsteller giebt doch nicht alle Hoffnung auf; er findet eine Besserung möglich vor allem durch Erweckung der alten Tugenden, genau wie hier Sokrates. — Es ist derselbe Feind, die Böoter, in beiden Schriften, welche übermütig geworden sind und in das Land einzufallen drohen. (Vgl. namentlich Hipp. 7, 2 ἦν δ' οἱ πολέμοι εἰς τὴν Ἀθηναίων χώραν ἐμβάλλωσι und § 3 extr.: καὶ μὲν ἐπὶ γὰρ τοῖς πρόγονοις οὐ μείον Ἀθηναῖοι ἢ Βοιωτοὶ φρονόουν —.) Nur sind die Ermahnungen hier mehr an den Hipparchen als an den Strategen überhaupt gerichtet.

Diese Übereinstimmung scheint mir hinlänglich genug, um die Abfassungszeit auch dieser beiden Schriften ziemlich nahe zusammenzurücken; der Hipparchikos ist aber längst aus andern Gründen (vgl. unten pag. 150) in die Zeit von 371—362 gesetzt worden. Diese Schlussfolgerung wird noch unterstützt, wenn die Annahme richtig ist, daß die 7 ersten Kapitel von Mem. Γ ziemlich gleichzeitig verfaßt sind.

Ferner macht der Hinweis auf die Tugenden der Lakedämonier, die völlige Sorglosigkeit diesem Staat gegenüber, eher den Eindruck, daß Athen und Sparta zur Zeit der Abfassung im Frieden, wenn nicht in Freundschaft lebten. Diese Freundschaft mit den geschlagenen Spartanern hatte freilich für die Athener keinen rechten Wert, daher trotz des Bündnisses die trübe Stimmung. Und das reichliche Lob, welches Sokrates, vielmehr Xenophon, den Athenern spendet, recht absichtlich

\*) Nach Diodor XV 79 hatten sie Orchomenos zerstört (c. 367). Vgl. Grote, Gesch. Griechenlands, übers. v. Meißner. 1850. Bd. 5. 502 f.

gefunden, daß dieselben als authentisch in dem Sinne, daß Xenophon in ihnen Selbstgehörtes genau wiedererzählt, nicht anerkannt werden können. Inwieweit sie aber dennoch zur Grundlage für eine Darstellung des Sokrates gemacht werden dürfen, das wird wesentlich abhängen von dem Urteil, welches wir über den nähern oder entfernteren Verkehr beider Männer mit einander zu fällen haben. Denn je freundschaftlicher und je länger Xenophon mit Sokrates verkehrt hat, um so weniger werden diese Reden des Sokrates abweichen von solchen, welche er in Wirklichkeit gehalten hat. Dasselbe gilt von den noch nicht behandelten, rein historischen Parteen, wie sie namentlich in der ersten Apologie (Mem. A 1 — 3) enthalten sind und für die er die Verantwortung ganz auf sich nimmt (wenigstens beruft er sich hier nirgends auf fremde Gewährsmänner). Wie steht es nun mit jener fast allgemein angenommenen langjährigen treuen Freundschaft der beiden?<sup>1)</sup>

Sehen wir zunächst zu, was Xenophon selbst darüber berichtet.

In den nicht-sokratischen Schriften, um dies vor auszuschicken, erwähnt er den Sokrates nur an zwei Stellen seiner Werke. Die eine ist die bekannte in der Anabasis III 1, 5 ff., wo Xenophon den „Athener Sokrates“ um Rat fragt, ob er der Einladung des Proxenos nach Asien folgen solle. Der Philosoph weist ihn sehr weise an den delphischen Gott, und Xenophon fragt nun den Apollon, aber nicht so, wie Sokrates ihm zu fragen geraten hatte.<sup>2)</sup> Offenbar war Xenophon schon über seine Absicht schlüssig, bevor er den Sokrates fragte.

Auf einen sehr nahen Verkehr zwischen beiden deutet nun dieser Bericht keineswegs, um so weniger, als auf diese Entschliessung Xenophon nirgends wieder zurückkommt.

Die zweite Stelle, an der Sokrates erwähnt wird, befindet sich

---

im Kontrast gegen den Tadel des Perikles, scheint ebenfalls durch irgend etwas Besonderes veranlaßt worden zu sein, vielleicht durch die Aufhebung seiner Verbannung und die Aufnahme seiner Söhne unter die Ritter, oder um dieselbe zu veranlassen. Auch diese Betrachtungen führen aber auf die oben genannte Zeit von 371—362.

1) Dieselbe ist bekanntlich in letzter Zeit in Zweifel gezogen worden, vgl. Diels, Abhandlungen, E. Zeller gewidmet, pag. 257, 1. Dümmler, Akademiika p. 126.

2) Ξενοφῶν ἀναγνούς τὴν ἐπιστολὴν ἀνακοινοῦται ᾿Αθηναίῳ περὶ τῆς πορείας. καὶ ὁ ᾿Αθηναῖος ὑποπτεύσας μὴ τι πρὸς τῆς πόλεως ἐπαίτιον εἶη Κύρῳ φίλον γενέσθαι . . . συμβουλεύει τῷ Ξενοφῶντι ἐλθόντα εἰς Δελφοὺς ἀνακοινῶσαι τῷ θεῷ περὶ τῆς πορείας. ἐλθὼν δ' ὁ Ξενοφῶν ἐπήρετο τὸν ᾿Απόλλων, τί νι ἀν θεῶν θύων καὶ εὐχόμενος κάλλιστα καὶ ἄριστα ἔλθοι τὴν ὁδὸν ἣν ἐπινοεῖ καὶ καλῶς πράξας σωθεῖν. καὶ ἀνείλεν αὐτῷ ὁ ᾿Απόλλων θεοῖς οἷς εἶδει θύειν. ἐπεὶ δὲ πάλιν ἦλθε, λέγει τὴν μαντείαν τῷ ᾿Απολλωνί. ὁ δ' ἀκούσας ἡτιάτο αὐτὸν ὅτι οὐ τοῦτο πρῶτον ἡρώτα, πότερον λῶν εἶη αὐτῷ πορεύεσθαι ἢ μένειν, ἀλλ' αὐτὸς κρίνας ἰτέον εἶναι τοῦτ' ἐπυνθάνετο, ὅπως ἀν κάλλιστα πορευθεῖν. ἐπεὶ μέντοι οὕτως ἦρου. ταῦτ', ἔφη, χρὴ ποιεῖν, ὅσα ὁ θεὸς ἐκέλευεν . . .

in den Hellenika (I 7, 15).<sup>1)</sup> Hier ist die Erwähnung eine ganz flüchtige und beiläufige; auf ein Verhältnis beider zu einander ist hieraus gar nicht zu schließen. Entscheidend ist also nur, was sich aus den sokratischen Schriften selbst ergibt.

Von den nicht gerade wenigen<sup>2)</sup> Gesprächen des Sokrates, die er mitteilt, ist eins mit ihm selbst abgehalten (Mem. A 3, 8f.). Wenn nun daraus auch nicht gerade zu folgern ist, daß Sokrates überhaupt nur diese eine Unterredung mit Xenophon gehabt habe, so ist es doch wunderbar, daß Xenophon eben nur diese eine mitzuteilen für gut gefunden. Vgl. oben pag. 125. Von den sieben, denen er beigewohnt zu haben versichert, glaubten wir nachweisen zu können, daß mindestens vier dieser Behauptung nicht entsprechen (Symposion, Oikonomikos, Mem. A 4 und Δ 3). Von den „nicht bezeugten“ hat er ebenfalls eine Anzahl nicht als Ohrenzeuge berichtet (Mem. Γ 5. Δ 2, 8f. Δ 8, 4f. Γ 11, wahrscheinlich auch B 2). Wenn aber ein Teil seiner Gespräche sich mit Sicherheit als solche nachweisen lassen, die er nicht selbst mit angehört hat, so wird man für die übrigen seine Anwesenheit nicht ohne besondere Gründe annehmen dürfen. Diese fehlen aber, wie schon oben bemerkt, bei den meisten gänzlich. Wenn er nun fast nur solche Gespräche mitteilt, bei denen seine Anwesenheit ausgeschlossen oder wenigstens zweifelhaft ist, so kann man eben auf Grund dieser Gespräche nicht behaupten, daß er ein langjähriger Schüler des Sokrates ist. Nirgends in sämtlichen sokratischen Schriften (ausgenommen das Symposion) wird auch nur der geringste Versuch gemacht, die Scenerie einigermaßen zu beschreiben; andere Zuhörer sich beteiligen zu lassen an der Untersuchung; meist werden solche überhaupt nicht erwähnt. Stets ist es ein Dialog des Sokrates mit einem einzigen Zuhörer, wozu die Veranlassung fast immer vom Zaune gebrochen wird; der Mitunterredner wird öfters gar nicht mit Namen genannt (Γ 1. 2. 3 u. δ. ist es ein τικ —). Jedenfalls entbehren alle diese Unterredner jeglicher Charakteristik. Wäre dies möglich, wenn Xenophon immer selbst teilgenommen hätte?

Xenophon ist Meister in der Kleinmalerei. Von dieser Kunst ist in diesen Partien nicht die Spur zu finden. Man versuche sich ein Bild von Sokrates zu machen, es ist völlig schattenhaft, undeutlich, uninteressant. Nicht ein einziger charakteristischer Zug findet sich; von dem Äußeren des Mannes, wovon er sonst nicht zu schweigen pflegt, hören wir gar nichts<sup>3)</sup>; von seinem Verkehr mit seinen Schülern fast nichts. An Stelle des Unterredners Sokrates könnte jeder beliebige andere treten, wie in Wirklichkeit es auch der Fall ist (Kambyzes, Simonides u. s. w.). Die ganze Charakteristik läuft daraus hinaus:

1) οἱ δὲ πρυτάνεις φοβηθέντες ὡμολόγουν πάντες προθήσειν πλὴν Σωκράτους τοῦ Σωφρονίσκου. οὗτος δ' οὐκ ἔφη ἀλλ' ἢ κατὰ νόμον πάντα ποιῆσειν.

2) Nach Sanders Berechnung (p. 17) sind es im Ganzen 49.

3) Ausgen. das Symposion. Und auch da nur recht wenig (5, 5).



Sokrates war fromm und mäßig, er stellte Untersuchungen an über verschiedene — aber nicht eben viele — Dinge, er nützte seinen Schülern, unterstützte die Freunde und trieb sie an zur Tugend. Ob Sokrates wirklich durch diese Reden viel Zuhörer zur „Tugend“ geführt hat?

Man denke sich z. B. das Kap. Γ 2 aus. Sokrates trifft einen — wer, wird nicht gesagt —, der zum Feldherrn gewählt ist, und hält ihm — ob auf der StraÙe oder sonst wo, wird ebenfalls nicht gesagt — eine lange Rede darüber, weshalb Homer den Agamemnon Hirte der Völker nennt.

Wenn dieses τίς auch nicht Hannibal und Sokrates kein Phormio war, so scheint es doch sehr zweifelhaft, ob ein vornehmer Mann ganz unvorbereitet eine solche Suada über sich hat ergehen lassen. Xenophon selbst berichtet auch gar nicht, ob dieser die Rede des Sokrates überhaupt angehört hat. Eigentümlichen Eindruck machen auch die Unterredungen in Γ 10 mit den Handwerkern, von dem Theodotekapitel gar nicht zu reden. Welche Rolle vollends spielt Sokrates in dem Gespräch mit Euthydem Δ 2.

Ein strebsamer, zu den besten Erwartungen berechtigender, vornehmer, junger Athener, der weder Geld noch Mühe scheut, sich durch Selbststudium zu belehren, der nach den höchsten Ehrenstellen im Staate trachtet, bescheiden genug ist, noch nicht öffentlich aufzutreten, dieser Euthydem wird von Sokrates durch alle möglichen, z. T. ganz unpassenden Sticheleien, in ein Gespräch gezogen und durch ganz sophistische Beweisführungen zu dem Geständnis gebracht, daß sein ganzes Leben und Streben ein verfehltes war. Schwerlich wird Sokrates durch ein derartiges Benehmen viele Athener zum Studium der Philosophie vermocht haben (vgl. Mem. Δ 2 extr.).

Auch in den nicht-dialogischen Teilen dieser Schriften ist von einem nähern Verhältnis Xenophons zu Sokrates nichts zu bemerken. Nirgends beruft sich Xenophon hier auf eigene Erlebnisse, nirgends wird von einem Verkehr mit dem Philosophen das geringste erzählt, nirgends tritt eine Spur einer persönlichen Bekanntschaft hervor. Sokrates wird hier ebenso einseitig geschildert, wie er sich selber in seinen Reden und Dialogen darstellt. Und wenn Xenophon Mem. A 1, 17 f. als auf etwas allgemein Bekanntes auf des Sokrates Verhalten beim Prozeß der neun Feldherrn hinweist, so fällt dieser offenbare Irrtum doch sehr gegen ein allzu nahes Verhältnis beider ins Gewicht. — Wir müßten denn in dem ἐννέα § 18 einen Schreibfehler eines spätern Abschreibers oder gar die Hand des Interpolators erkennen. Die bloße Thatsache endlich, daß Xenophon sokratische Schriften verfaßt hat, darf als gültiger Beweis dafür nicht angesehen werden, da er ja nicht nur vieles von dem, was Sokrates lehrt, auch in eigener Person vorträgt (Hipparch. etc.), sondern vor allem in seinem philosophischen Hauptwerke nicht den Sokrates, sondern den ältern Kyros zum Träger seiner Gedanken macht. Er unterscheidet

sich dadurch doch ganz wesentlich von Platon. Ebenso wenig kann daraus, daß Xenophon eine oder mehrere Verteidigungsschriften des Sokrates geschrieben hat, allein gefolgert werden, daß er ein langjähriger treuer Freund desselben gewesen ist; haben doch auch Theodektes, Demetrius u. a., sogar der späte Libanius solche Apologien verfaßt.<sup>1)</sup> Es läßt sich also aus Xenophon selbst weder eine langjährige Freundschaft mit Sokrates herleiten, noch darf man seine Schriften einer Darstellung des Sokrates zu Grunde legen.

#### IV.

Um die Unechtheit der sog. ἀπολογία Ὠκράτους des Xenophon zu erweisen, hat Schenkl, *Xenophontische Studien* III p. 169 u. a. hervorgehoben, daß in derselben sich eine Benutzung platonischer Schriften, der Apologie und des Kriton, zeige. Daß eine solche Benutzung stattgefunden habe, gebe ich Schenkl nicht nur zu; ich würde es sogar wunderbar finden, wenn Xenophon für die Schilderung der letzten Lebensstage und -jahre des Weisen, während welcher er fern in Asien weilte, nicht die Schriften Platons, besonders dessen Apologie, zu Rate gezogen hätte. Auch würde es ihm niemand verdenken. Ich gehe aber weiter als Schenkl. Ich glaube, daß Xenophon nicht bei der Benutzung der beiden genannten platonischen Schriften stehen geblieben ist und auch bei der Erzählung von Ereignissen, die nicht notwendig in die Zeit nach seiner Entfernung von Athen gesetzt werden müssen, platonische Schriften benutzt hat.

Es ist im vorhergehenden Abschnitt auf die Schwierigkeiten hingewiesen worden, welche das Gespräch des Sokrates mit Euthydemus, Memor. Δ 2, 8 f. bietet. Wie, wenn Xenophon den Inhalt desselben weder dem Euthydem noch dem Sokrates noch sonst der Mitteilung eines Zuhörers verdankte, sondern einfach der Lektüre platonischer Schriften? Ich will der Bequemlichkeit halber die entsprechenden Partien gleich nebeneinander setzen.

Xenoph. Mem. Δ 2, 2 f. Um den auf seine Weisheit eingebildeten Euthydem in ein Gespräch zu verwickeln (βουλόμενος κινεῖν § 2) — um ihm sc. zu zeigen, daß er nichts wisse — ergreift Sokrates die Gelegenheit, als jemand die Frage aufwirft, ob Themistokles durch Lehre oder von selbst (διὰ

Platon Menon 90 Cf. Nachdem festgestellt ist, daß unter der Voraussetzung Tugend sei Wissen, dieselbe lehrbar sei und es demnach Lehrer derselben geben müsse, fährt Sokrates so fort:

Wenn Menon ein Arzt werden wollte oder ein Schuster, so würde er zu einem bewährten Meister

1) Apologien des Sokrates haben geschrieben, außer Platon und Xenophon: Lysias, Theodektes v. Phaselis, Demetrios Phalereus, Zenon v. Sidon, Theo v. Antiochia, Libanius, Galenus, Plutarchus. Vgl. Fabricius, bibl. Gr. II 801.

κουουσίαν τινὸς τῶν σοφῶν ἢ φύσει) der berühmte Mann geworden sei, zu folgender Auslassung:

Es sei doch thöricht zu glauben, daß man geringwertige Künste nicht ohne Lehrer erlernen könne, die Kenntnis aber einen Staat zu leiten den Menschen von selber komme.

(εὐθεὸς εἶναι τὸ οἶεσθαι τὰς μὲν ὀλίγου ἀξίας τέχνας μὴ γίνεσθαι σπουδαίους ἀνευ διδασκάλων ἱκανῶν, τὸ δὲ προεστάναι πόλεως, πάντων ἔργων μέγιστον ὄν, ἀπὸ ταυτομάτου παραγίνεσθαι τοῖς ἀνθρώποις.)

Bei einer andern Gelegenheit (πάλιν δέ ποτε § 3) sprach er in derselben Absicht etwa folgendes: Wenn Euthydem beanspruchte, für einen Arzt zu gelten und offen eingestünde, diese Kunst bei niemandem gelernt zu haben, so würde ihn jedermann verlachen (—§ 5).

Wieder ein andermal (§ 6 ἐπεὶ δὲ φανερόν ἦν ὁ Εὐθύδημος... τότε — ἔφη —), um endlich jenen zum Sprechen zu bringen, sprach er etwa so: Wenn jemand im κῆθα-ρίζειν, αὐλεῖν, ἱππεύειν oder dergl. tüchtig werden wolle, so schliesse er sich so eng als möglich an den bewährtesten Meister an und thue nichts ohne dessen Zustimmung; wie thöricht sei es daher, in der viel schwereren Kunst der Politik ohne Lehrer, ἐξαίφνης, etwas leisten zu wollen.

in die Lehre gehen, ebenso wenn es sich um das Flöten-spielen und ähnliche Dinge handelte. (εἰ βουλοίμεθα Μένωνα τόνδε ἀγαθὸν ἱατρὸν γενέσθαι, παρὰ τίνος ἂν αὐτὸν πέμποιμεν διδασκάλους; ἄρ' οὐ παρὰ τοὺς ἱατροὺς etc.)

Ebenso müßte man wohl auch, um die Politik zu lernen, zu den Meistern derselben in die Schule gehen. Freilich nicht zu den Sophisten, sondern zu denen, die wirklich καλοὶ κἀγαθοὶ sind. Auf die Frage (welche Sokrates selbst aufwirft), ob diese Staatsmänner von selbst so groß geworden sind, ohne bei einem Lehrer gelernt zu haben, und ob sie imstande sind, ihre Kunst auch andere zu lehren, selbst wenn sie sie nicht gelernt haben, antwortet Anytos, diese Staatsmänner haben ihre Kunst von früheren gelernt.

(92 Ε πότερον δὲ οὗτοι οἱ καλοὶ κἀγαθοὶ ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου ἐγένοντο τοιοῦτοι, παρ' οὐδενὸς μαθόντες, ὅμως μὲντοι ἄλλους διδάσκειν οἱοί τε ὄντες ταῦτα ἢ αὐτοὶ οὐκ ἔμαθον; etc.)

Und doch, fährt Sokrates fort, ist sie vielleicht nicht lehrbar; wenigstens hat Themistokles, ein so vortrefflicher Mann, seine eigenen Söhne nicht in dieser Kunst unterrichtet.

Kurz darauf bricht Anytos unwillig dieses Gespräch ab.

Bei Xenophon lehrt Sokrates ohne weiteres, die Politik muß gelernt werden, bei Platon, unter der Voraussetzung ihrer Lehrbarkeit, welche freilich nicht ganz feststeht. Die für diesen Zweifel angeführten Gründe veranlassen den Mitunterredner aber bald, das

Gespräch darüber abzubrechen, er wird also wohl auch von der Lehrbarkeit überzeugt gewesen sein.

Im übrigen scheint die Übereinstimmung selbst im einzelnen groß genug, um daraus Schlüsse ziehen zu können, um so mehr als Sokrates bei Platon in einem fortlaufenden Gespräch diese selben Gedanken vorbringt, die er bei Xenophon an mindestens zwei, wahrscheinlich drei verschiedenen Tagen und bei verschiedenen Gelegenheiten äußert. Doch ich will erst das ganze Kapitel Xenophons bis zu Ende durchnehmen.

Nachdem endlich Euthydemos bereit erscheint, mit Sokrates sich in ein Gespräch einzulassen, geht Sokrates allein zu ihm, und beginnt nun eine lange Unterredung (§ 8—39).

Euthydem erklärt, nach verschiedenen Vorfragen des Sokrates, er wolle ein Staatsmann werden, zu dem Zweck habe er sich viele Bücher gekauft (§ 11). Zum Staatsmann gehört nun vor allem Gerechtigkeit, aber Euthydem ist nicht ungerechter als irgend ein anderer (οἷμαι οὐδενός ἄν ἦτον φανῆναι δίκαιος § 12) und kann demnach auch die έργα der Gerechtigkeit — wie ein τέκτων die der τεκτονική — aufzählen. So stellen sie fest, daß das ψεύδεσθαι, ἔξαπατᾶν, κακουργεῖν, ἀνδραποδίζεισθαι Werke der ἀδικία seien.

Indessen, fügt Euthydem bald hinzu, nur wenn es sich um das Betragen gegen die φίλοι handle; in dem Verhalten gegen die πολέμιοι sind jene Dinge (ψεύδεσθαι etc.) Werke der δικαιοσύνη.

Zuweilen darf man jedoch auch die φίλοι täuschen, nämlich wenn es sich um ihr Bestes handelt. So darf der Feldherr, um seinen Truppen Mut zu machen, unter Umständen ψεύδεσθαι, daß Bundesgenossen in der Nähe sind.

Der Arzt oder der Vater, um den Sohn zu bewegen, Arznei zu

Platon Repub. I. Kap. 5. 6 f. Nachdem Kephalos als besondern Vorteil, den der Reichtum gewährt, hingestellt hat, daß man seinen Verpflichtungen gegen Götter und Menschen mit Hilfe desselben besser nachkommen kann, entgegnet Sokrates, ein ὄρεο der Gerechtigkeit sei das noch nicht, da man doch schwerlich einem Freund eine geborgte Waffe oder dergl. zurückgeben dürfe, wenn dieser sie in einem Anfall von Geistesstörung zurückfordere (331 C — εἰ τις λάβοι παρὰ φίλου ἀνδρὸς σωφρονούντος ὄπλα, εἰ μανεῖς ἀπαιτοῖ, ὅτι οὔτε χρή τὰ τοιαῦτα ἀποδιδόναι, οὔτε δίκαιος ἄν εἴη ὁ ἀποδιδούς). Ebenso wenig darf man doch zu dem Freund in solchem Fall immer die Wahrheitsagen. Einem Freund also, dem man ja nur Gutes zufügen muß, darf man nicht das ihm eigentlich Gehörende zurückgeben, wenn ihm die Zurücknahme verderblich (βλαβερὰ) ist. Wohl aber ist dieses gerecht bei einem Feinde. Somit ist gerecht, φίλοις καὶ ἐχθροῖς ὠφελείας καὶ βλάβας ἀποδιδόναι 332 D.

Nachdem Sokrates gezeigt, zu welchen ἄτοπα diese Definition führt, wiederholt Polemarchos (334 B) die Definition δίκαιον δοκεῖ, ὠφελεῖν τοὺς φίλους, βλάπτειν τοὺς ἐχθρούς. Auch

nehmen, kann ihm sagen, das sei gewöhnliche Speise.

Einem Freund darf man ein Schwert (ξίφος) oder dergl. (ἢ τι τοιοῦτον) stehlen (κλέπτειν ἢ ἀρπάζειν), wenn Gefahr vorhanden ist, daß der Freund sich damit ein Leids anthut.

diese wird von Sokrates völlig widerlegt (336 A).

Rep. III. 389 B τὸ ψεύδος ... ist zwar verwerflich, aber doch zuweilen nützlich, ὡς ἐν φαρμάκου εἶδει. Die Entscheidung darüber muß man aber den Ärzten überlassen. Ebenso ist es erlaubt, daß die ἄρχοντες eine Unwahrheit sagen, ἐπ' ὠφελείᾳ τῆς πόλεως.

Rep. II 382 C τὸ ψεύδος ist verhaßt den Göttern und Menschen etc. Aber den Feinden gegenüber und denjenigen Freunden, die aus irgend einer μανία oder ἄνοια etwas Thörichtes thun, ist es erlaubt, eine Lüge als φάρμακον anzuwenden (u. a. Stellen).

Euthydemos gesteht am Ende dieser Untersuchung ein, daß er nicht mehr wisse, was er thun solle (§ 23).

Hierauf erklärt Sokrates, es sei vor allem Selbsterkenntnis nötig (—§ 30); und zwar müsse diese damit anfangen, daß man erkenne, was gut und böse ist (31). Dies weiß Euthydem. Gut ist z. B. ὑγιαίνειν, schlecht das vocεῖν, entsprechend die αἴτια beider Zustände (Essen etc.). Hiernach kann aber auch das ὑγιαίνειν selbst, wenn es Ursache eines Übels ist, ein κακὸν sein, umgekehrt das vocεῖν. Wenn z. B. in einem Kampf die Starken umkommen, die Schwachen, da sie nicht teilgenommen, am Leben bleiben.

Da diese Dinge also bald nützen, bald schaden, so sind sie weder gut noch schlecht. Selbst die σοφία führt zuweilen ins Ver-

Plat. Meno Kap. 24, pag. 87 Ef. Nachdem festgestellt ist, daß die Tugend gut und nützlich ist: Cκεψώμεθα . . . ποῖά ἐστιν, ἃ ἡμᾶς ὠφελεῖ. ὑγίεια, φαρμὲν καὶ ἰσχύς καὶ κάλλος καὶ πλοῦτος δῆ. Dasselbe ist aber zuweilen schädlich, je nachdem man richtigen oder unrichten Gebrauch davon macht. Dasselbe gilt von den seelischen Eigenschaften, der σωφροσύνη, δικαιοσύνη, ἀνδρεία u. s. w. Wenn z. B. jemand ohne Überlegung tapfer ist (ἄνευ νοῦ θαρρῆ) erleidet er Schaden, andernfalls Nutzen. Es muß überall Überlegung, φρόνησις hinzukommen, πάντα τὰ κατὰ τὴν ψυχὴν αὐτὰ μὲν καθ' αὐτὰ οὔτε ὠφέλιμα οὔτε βλαβερὰ ἐστὶ (88 C).

derben, so den Dädalos oder Palamedes.

Da nun ohne κάλλος, ἰσχύς, πλοῦτός, δόξα u. dergl. (§ 34) niemand glücklich sein kann, so ist auch der Begriff der εὐδαιμονία zweifelhaft (36). Schließlich geht Euthydemos ab mit dem Geständnis, nichts zu wissen (§ 39).

Dafs Platon in den beiden Dialogen nicht wirklich Gehörtes wörtlich genau wiedergibt, brauche ich nicht weiter zu beweisen. Auch das eigentliche Zwiegespräch zwischen Sokrates und Euthydem (§ 8 f.) ist nicht von Xenophon als Ohrenzeuge berichtet, da ja Sokrates „allein“ zum Euthydem ging. Die Äußerungen in den vorhergehenden Paragraphen aber (§ 2—7) machen gar nicht den Anspruch, wörtlich genau zu sein.

Da nun mit dem Zufall nicht zu rechnen ist, dafs selbständig Platon und Xenophon dieselben oder sehr ähnliche sokratische Gespräche aus der Erinnerung in dieser Weise verarbeitet haben, dafs z. T. noch die Worte und die Gedankenfolge dieselben sind, so kann es sich für uns nur darum handeln, hat Xenophon den Platon, oder Platon den Xenophon abgeschrieben. —

Zunächst wolle man sich an die schon oben gemachte Bemerkung erinnern, dafs die Einleitung zu dem Dialog bei Xenophon (§ 2—7) durchaus verfehlt erscheint. Euthydem ist keineswegs ein Mann, der ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου, ἐξαίφνης, παρ' οὐδενὸς μαθὼν die Kenntnis einen Staat zu leiten erlangt haben will, er hat ja viele Bücher gekauft und wird noch mehr kaufen (§ 8), um die Ansichten weiser Männer kennen zu lernen. Die Reden des Sokrates in jenem Teil (§ 2—8) haben aber nur dann einen verständlichen Sinn, wenn Euthydem behauptet hätte, ohne jedes Studium ein Politiker geworden zu sein.

Sodann tritt das μέγα φρονεῖν ἐπὶ σοφίᾳ (§ 1) bei ihm in dem Gespräch selbst recht wenig hervor.<sup>1)</sup>

Auch scheinen die einzelnen Themata des Dialogs (§ 8—Ende) — Gerechtigkeit, Selbsterkenntnis, Entwicklung der Begriffe gut und schlecht, Was ist ein δῆμος — doch nur ziemlich äußerlich mit einander verknüpft zu sein.

Dagegen halte man die Kunst, mit welcher dieselben Gedanken in den platonischen Werken im festen Zusammenhang mit den übrigen

1) Z. B. schon die Äußerung § 23: ἀλλὰ νῆ τοὺς θεοὺς — πάνυ ψμην φιλοσοφεῖν φιλοσοφίαν, δι' ἧς ἂν μάλιστα ἐνόμιζον παιδεύθῃναι τὰ προσήκοντα ἀνδρὶ καλοκάγαθίας ὁρεγομένῳ —

Teilen des betr. Dialogs und genau angepaßt dem Charakter der betr. Unterredner dargestellt sind. Kann man bei Xenophon das Gespräch ohne Schaden nach jedem einzelnen Thema abbrechen, so ist ein Verständnis bei Platon nur im Zusammenhang des Ganzen möglich. Schliesslich ist es doch auch höchst unwahrscheinlich, daß Platon in zwei ganz verschiedenen Werken (Meno und Repub.) bei diesem dürftigen Xenophonkapitel eine Anleihe gemacht hat.

---

Nicht ganz unbekannt mehr ist folgende Übereinstimmung, wobei ich ebenfalls überzeugt bin, daß Xenophon den Platon benutzt hat.

Xenophon Mem. Δ 4, 5 f. Hippias kommt nach langer Zeit wieder einmal nach Athen und wohnt einem Gespräch bei, das Sokrates mit verschiedenen Bekannten führt.

Sokrates findet es wunderbar, daß man, wenn man die Gerechtigkeit „lernen“ wolle, in Verlegenheit sei, wohin man sich zu wenden habe; wolle man jemand Schuster, Zimmermann, Schmied oder Reiter werden lassen, so sei von jener Verlegenheit nicht die Rede. Hippias erinnert sich, Ähnliches schon früher von Sokrates gehört zu haben, und fragt ihn spottend, ob er denn immer noch dieselben Dinge wie früher rede. (ἔτι γὰρ cù — ἐκεῖνα τὰ αὐτὰ λέγεις, ἃ ἐγὼ πάλαι ποτέ cù ἤκουα;) Sokrates erwidert, nicht nur dieselben Dinge, sondern sogar über dieselben (ὁ δέ γε τούτου δεινότερον, ἔφη, . . οὐ μόνον ἀεὶ τὰ αὐτὰ λέγω, ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν αὐτῶν). Hippias freilich rede wohl infolge seiner Polymathie niemals dasselbe. Von dem Gerechten wenigstens, giebt Hippias zu, hat er jetzt eine ganz neue Ansicht, gegen die niemand etwas einzuwenden vermöchte. Sokrates

Platon Gorgias 490 A f. Nachdem Gorgias und Polos von Sokrates widerlegt sind, nimmt Kallikles das Gespräch auf, um Sokrates anzugreifen. Er vertritt das Recht des Stärkeren. Auf die Frage des Sokrates, was unter dem „Stärkeren“ zu verstehen sei, definiert ihn Kallikles schliesslich als den Bessern und Einsichtigern. Sokrates folgert, daß demnach der Einsichtigere auch grössere und mehrere Mäntel und Schuhe u. dergl. haben müsse, was Kallikles unwillig mit den Worten zurückweist: Du redest doch immer dasselbe, Sokrates (ὡς αἰ ταῦτὰ λέγεις, ὦ Σώκρατες) (490 E), worauf dieser sofort hinzufügt, ja, und sogar über dieselben Dinge (οὐ μόνον γε, ὦ Καλλίκλεις, ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν αὐτῶν). Jawohl, fährt Kallikles fort, immer redest du von Schustern, Köchen u. s. w., und Sokrates entgegnet: Du wirfst mir vor, daß ich immer dasselbe sage; ich mache dir aber den Vorwurf, daß du niemals dasselbe redest und dir immer widersprichst. — Und 509 A wiederholt Sokrates, daß er immer dasselbe sage.

wünscht<sup>1)</sup> auf das lebhafteste, dieselbe kennen zu lernen (§ 8 οὐκ οἶδ' ὅπως ἂν ἀπολειφθεῖν σου πρὸ τοῦ ἀκοῦσαι τηλικούτου ἀγαθὸν εὐρηκότος). Aber dieser Wunsch soll nicht erfüllt werden. Hippias will erst hören, wie Sokrates über das Gerechte denkt, und dieser entwickelt dann auch in der nun folgenden gemeinsamen Untersuchung seine Ansicht, daß δίκαιον identisch sei mit νόμιμον. Dies ist auch die Ansicht der Götter, schließt Sokrates.

Im übrigen ist hier sowohl wie im folgenden alles in bester Ordnung und in notwendigem Zusammenhang mit dem Hauptthema wie mit dem Charakter der betr. Personen.

Nach dem Versprechen des Hippias sollte man meinen, daß er nun seine neue Lehre vorträgt, statt dessen aber erfahren wir davon gar nichts mehr, Sokrates hat plötzlich sein Verlangen jene zu hören und Hippias sein Versprechen vergessen.

Die Einleitung also zu der Lehre des Sokrates von der Identität des δίκαιον und νόμιμον bei Xenophon (§ 10—Ende) ist recht oberflächlich gemacht. Ein innerer notwendiger Zusammenhang zwischen Einleitung, namentlich der charakteristischen Äußerung, und Untersuchung selbst ist nicht vorhanden. Ebenso wenig zwischen dieser Einleitung und der vorhergegangenen kurzen Charakteristik (§ 1—4; daran anschließend οἶδα δέ ποτε αὐτὸν καὶ . . διαλεχθέντα). Die drei Abschnitte stehen ganz lose nebeneinander.

Daß Sokrates jene Äußerung gethan, ist nicht unwahrscheinlich; daß er sie öfter gethan, namentlich so wie es hier übereinstimmend von Platon und Xenophon dargestellt wird, scheint mir dagegen höchst bedenklich anzunehmen. Denn nicht nur der Wortlaut ist derselbe, auch die Gelegenheit, bei der sie gefallen, eine ähnliche. Bei beiden ist Sokrates im Gespräch über die Gerechtigkeit, bei beiden wird er dazu veranlaßt, weil er das Gespräch auf Handwerker hinüberzieht (die κτεῖς kommen hier und dort vor), und zwar durch den Spott eines Zuhörers veranlaßt, diesen Spott noch zu übertrumpfen. — Ich glaube daher, wir müssen beide Berichte auf dasselbe Ereignis beziehen, um so mehr als jene Worte bei Platon in einem im übrigen sicher fingierten Gespräch gefallen sind. Daß aber in diesem Fall selbständig beide darauf gekommen sein sollen, dies Ereignis zu integrierenden Teilen sonst ganz verschiedener Gespräche zu machen, scheint mir im höchsten Grade unwahrscheinlich und an einer Benutzung des einen durch den andern kaum zu zweifeln. Wenn aber bei solchen Fragen der höhere Grad der Vollkommenheit in der Darstellung maßgebend für die Bestimmung der Priorität ist, so

1) Um der Bequemlichkeit halber gleich das Folgende anzuführen.



mufs man einräumen, dafs Xenophon den Platon auch hier direkt ausgeschrieben hat. Die Verschiedenheit der Person des Mitunterredners spielt dabei eine ganz untergeordnete Rolle; Hippias ist offenbar nur deshalb von Xenophon gewählt, weil er bekannter als Kallikles war, und um seine Quelle nicht sofort zu verraten.<sup>1)</sup>

Xenophon Mem. A 2, 6 f. berichtet, wie Sokrates seinen Schülern stets mit gutem Beispiel vorangegangen sei und sie belehrt habe, ohne je dafür Geld zu nehmen. Diejenigen, welche das thun, nannte er Verkäufer ihrer selbst, ἀνδραποδιστὰς ἑαυτῶν, da sie gezwungen wären, mit jedem zu verkehren, der ihnen Geld gäbe.

Besonders aber wunderte er sich, wenn diese Lehrer fürchteten, von ihren Schülern um den ausbedungenen Lohn betrogen zu werden, da sie sich doch anheischig machten, dieselben tugendhaft zu machen. Sollte derjenige, der von einem Lehrer zur Tugend geführt sei, ihm für diese Wohlthat nicht den grössten Dank wissen?<sup>2)</sup>

Im 4. Teil seines Gesprächs mit Kallikles (Plat. Gorgias 513 D f.) zeigt Sokrates, dafs der wahre Staatsmann unbeirrt und ohne die Menge zu fürchten seine Pflicht thun müsse, da der Ungerechte seiner Strafe doch nicht entgehen könne. Wenn ein Staatsmann von seinen Unterthanen getötet würde, so liege die Schuld an ihm selbst. Denn diese πολιτικοὶ unterscheiden sich in nichts von den Sophisten (519 C). Sie sagen, sie seien Lehrer der Tugend, klagen aber wunderbarerweise die Schüler oft an, dafs sie ihnen nicht danken, ihnen ihren Lohn nicht entrichten, da sie doch von ihnen solche Wohlthaten empfangen. Nichts ist doch seltsamer, als dafs diejenigen, welche gut und gerecht geworden sind, gerade ihren Wohlthätern gegenüber ungerecht sein sollten.<sup>3)</sup>

Mag immerhin Sokrates die Sophisten wiederholt auf diesen

1) Dafs es Xenophon mit den Personen in seinen Werken nicht so streng nahm, zeigt u. a. das Beispiel des Kritobulos Symposium Δ 10 f. und Mem. A 3, 8 f., des Kambyse, Kyrup. A 6, 8 und Sokrates Mem. Γ 1.

2) ἐθαύμαζε δ', εἰ τις ἀρετὴν ἐπαγγελλόμενος ἀργύριον πράττειτο καὶ μὴ νομίζει τὸ μέγιστον κέρδος ἔχειν φίλον ἀγαθὸν κτησάμενος, ἀλλὰ φοβόιτο, μὴ ὁ γινόμενος καλὸς ἀγαθὸς τῷ τὰ μέγιστα εὐεργετήσαντι μὴ τὴν μέγιστην χάριν ἔξει. Ὡς κρᾶτης δὲ ... ἐπίστευε ... τῶν συνόντων ἑαυτῷ τοὺς ἀποδεξαμένους ἅπερ αὐτὸς ἐδοκίμαζεν εἰς τὸν πάντα βίον ἑαυτῷ τε καὶ ἀλλήλοις φίλους ἀγαθοὺς ἔσεσθαι.

3) Gorgias 519 C. κινδυνεύει γὰρ ταῦτόν εἶναι, ὅσοι τε πολιτικοὶ προσποιούνται εἶναι καὶ ὅσοι σοφισταί. καὶ γὰρ οἱ σοφισταί, τᾶλλα σοφοὶ ὄντες, τοῦτο ἀτοπον ἐργάζονται πρᾶγμα. φάσκοντες γὰρ ἀρετῆς διδάσκαλοι εἶναι πολλάκις κατηγοροῦσι τῶν μαθητῶν, ὡς ἀδικοῦσι σφᾶς αὐτούς, τοὺς τε μισθοὺς ἀποστεροῦντες καὶ ἄλλην χάριν οὐκ ἀποδιδόντες, εὖ παθόντες ὑπ' αὐτῶν. καὶ τούτου τοῦ λόγου τί ἂν ἀλογώτερον εἴη πρᾶγμα, ἀνθρώπους ἀγαθοὺς καὶ δικαίους γενομένους, ἔξαιρεθέντας μὲν ἀδικίαν ὑπὸ τοῦ διδασκάλου, χρόντας δὲ δικαιοσύνην, ἀδικεῖν τούτῳ ὃ οὐκ ἔχουσιν; οὐ δοκεῖ τοι τοῦτο ἀτοπον;

Widerspruch aufmerksam gemacht haben — und er hat sich nach seinen eigenen Worten (s. oben S. 141) nicht gescheut dasselbe oft zu sagen — oder mögen beide Schriftsteller zugegen gewesen sein, als Sokrates jene Bemerkung im Tone der Verwunderung machte (dort θαυμάζω — hier ἄτοπον), so scheint es doch fast unglaublich, daß unabhängig von einander Platon und Xenophon darauf gekommen sind, jene Worte des Meisters in dieser Weise in ihren Werken zu verarbeiten.<sup>1)</sup> Wer aber dann der spätere ist, scheint mir kaum zweifelhaft. Xenophon giebt einige wenige charakteristische Züge zu einem Bild des Sokrates, aber ohne innere Notwendigkeit zusammengestellt, bei Platon sind die Worte kunstvoll in einen festen Zusammenhang gefügt, dem Sokrates selbst in den Mund gelegt. Ist es glaublich, daß der göttliche Philosoph, um dieser Worte willen, eine Anleihe bei der dürftigen Charakteristik Xenophons gemacht hat?

Dasselbe Verhältnis scheint zwischen folgenden Stellen zu bestehen:

Xenoph. Mem. A 2, 32: Wie wenig Sokrates auch die mächtigsten Staatsmänner gefürchtet habe und wie er sie ohne Scheu getadelt, falls sie Unrecht gethan, zeigt eine freimütige Bemerkung, welche er zur Zeit der Dreißig irgend wo machte.<sup>2)</sup>

Wunderbar erschien es ihm nämlich, wenn ein Rinderhirt, der die Rinder schlechter macht und ihre Zahl geringer (ἐλάττους), nicht zugeben wolle, ein schlechter Hirte zu sein, noch wunderbarer aber, wenn der Leiter eines Staates, der sich nicht scheue, die Zahl der Bürger zu vermindern und sie schlechter zu machen, sich für einen guten Staatsmann halte.

Diese „Rinder-Rede“ (περὶ βοῶν λόγος § 38) bezogen Kritias und Charikles auf sich und wurden dadurch von Zorn gegen Sokrates erfüllt.

Bei der Beurteilung, welcher Sokrates im platonischen Gorgias den Perikles, Miltiades, Themistokles, Kimon unterzieht, kommt er zu der Folgerung, daß selbst Perikles ein schlechter Staatsmann gewesen, da er die Bürger schlechter gemacht habe (515 D f.), hätten sie doch ungerecht genug ihren Wohlthäter fast zum Tode verurteilt. (515 E ταυτὶ γὰρ ἔγωγε ἀκούω, Περικλέα πεποικέναι Ἀθηναίους ἀργούς καὶ δειλοὺς καὶ λάλους καὶ φιλαργύρους etc.)

1) Mindestens glaube ich dann annehmen zu müssen, daß der eine erst durch die Lektüre des andern sich wieder der wirklichen Vorgänge erinnert und dadurch sich veranlaßt gesehen, auch seinerseits die betr. Äußerungen zu berichten. — Diese Bemerkung gilt für diesen ganzen Abschnitt dieser Arbeit.

2) — εἰπέ που ὁ Σωκράτης, ὅτι θαυμαστόν οἱ δοκοῖν εἶναι, εἴ τις γενόμενος βοῶν ἀγέλης νομεὺς καὶ τὰς βοῦς ἐλάττους τε καὶ χείρους ποιῶν μὴ ὁμολογῇ κακὸς βουκόλος εἶναι, ἔτι δὲ θαυμαστότερον, εἴ τις προστάτης γενόμενος πόλεως καὶ ποιῶν τοὺς πολίτας ἐλάττους τε καὶ χείρους μὴ αἰσχύνεται μηδ' οἶεται κακὸς εἶναι προστάτης τῆς πόλεως.

Auf die Frage des Kallikles „darum ist also Perikles ein schlechter Staatsmann“ (516 A τί οὖν; τούτου ἕνεκα κακὸς ἦν Περικλῆς;) antwortet Sokrates: ja, wenigstens ist derjenige Hirt von Eseln, Pferden, Rindern ein schlechter Hirt, der diese Tiere wilder und ungerechter und schlechter macht<sup>1)</sup>, als er sie überkommen hat.

Auch hier wird schwerlich jemand glauben, daß Platon und Xenophon unabhängig von einander jene „Rede über die Rinder“ berichten, selbst die vorhin erwähnte Möglichkeit zugegeben, daß beide zugegen waren, als Sokrates jene Worte sprach, oder daß Sokrates einmal in Platons, ein andermal in Xenophons Gegenwart diesen Vergleich zwischen dem Hirten und Staatsmann zog — Annahmen die doch recht sehr bedenklich sind. Ist aber eine Abhängigkeit anzunehmen, wenn auch nur die oben in der Anm. angedeutete ideelle, so scheint für die Priorität Platons auch hier zu sprechen, daß im Gorgias die Äußerung festbegründet durch den ganzen Gedankengang dasteht, und aus dem Zusammenhang nicht mehr lösbar ist, bei Xenophon vereinzelt, als zufällige, entgegnet, nur in der bestimmten Absicht wiedergegeben, daraus eine Feindschaft des Kritias gegen Sokrates herzuleiten, und so den Vorwurf des κατήγορος bez. des Umgangs beider zu entkräften.<sup>2)</sup>

Diese Thatsachen scheinen mir auch das Gewicht der Gründe für die Posteriorität des xenophontischen Symposion um ein bedeutendes zu verstärken; ich bin mit C. F. Hermann, Diels u. a. überzeugt, daß auch hier Platon Vorbild gewesen ist.

Nach Dümmler hat Xenophon auch den Antisthenes benutzt, namentlich in Mem. A 4 und Δ 3. Ist diese Ansicht richtig — und ich sehe nicht, daß sie bis jetzt widerlegt worden —, so erhält dadurch unsere Anschauung von der Abhängigkeit Xenophons von Platon ein nicht zu verachtendes Analogon. Indem ich aber Dümmler überlasse, den Spuren des Kynikers bei Xenophon weiter nachzugehen, will ich auf einen dritten Gewährsmann Xenophons hinweisen, den man zunächst wohl schwerlich dafür halten möchte, Isokrates.

Mem. A 6. In der Absicht, die Zuhörer des Sokrates demselben zu entfremden, macht ihm der Sophist Antiphon in ihrer Gegenwart folgende Vorhaltung: Er glaubte, daß die Philosophen glücklicher

1) ὄνων γοῦν ἂν ἐπιμελητῆς καὶ ἵππων καὶ βοῶν τοιοῦτος ὢν κακὸς ἂν ἐδόκει εἶναι, εἰ παραλαβὼν μὴ λακτίζοντας ἑαυτὸν μὴδὲ κυρίττοντας μὴδὲ δάκνοντας ἀπέδειξε ταῦτα ἅπαντα ποιοῦντας δι' ἀγριότητα . . . 516 D οὐκοῦν εἴπερ ἀγριωτέρους (ἀπέφηνε), ἀδικωτέρους τε καὶ χείρους; ἔστω· οὐκ ἄρ' ἀγαθὸς τὰ πολιτικά Περικλῆς ἦν (vgl. 515 C—516 D).

2) Ich berücksichtige übrigens hierbei die Zeitverhältnisse der in Betracht kommenden Schriften noch gar nicht; aus andern Gründen glaube ich nachweisen zu können, daß die Memorabilien später als der Gorgias, Meno u. a. Schriften Platons verfaßt sind. Vgl. unten p. 150.

werden müßten, das Beispiel des Sokrates zeige aber gerade das Gegenteil, da er sich mit dem geringsten Besitz begnüge, das Schlechteste esse und trinke u. s. w. Und doch nimmt er kein Geld für seine Unterweisung, um sich jene Bedürfnisse und überhaupt ein behaglicheres Leben zu verschaffen. Wenn nun Sokrates seine Schüler auch hierin zur Nachahmung bestimmte, so wäre er in Wahrheit ein Lehrer der *kakodaiμονία* (§ 4). Darauf verteidigt sich Sokrates in der bekannten Weise, daß er alles habe, was er brauche etc.

Gleich darauf teilt Xenophon eine zweite Unterredung derselben beiden Männer mit, in welcher Antiphon folgende Bedenken äußert: Gerecht ist Sokrates wohl, aber nicht weise. Das scheine er auch selbst einzusehen, denn er nähme ja keine Bezahlung für seinen Unterricht (*κυνουσία*). Einen Mantel wenigstens oder sonst ein κτήμα würde er doch, wenn er es für wertvoll hielte, nicht unter dem Wert verkaufen, geschweige verschenken. Wenn er also seinem Unterricht irgend welchen Wert beimäße, so würde er sich denselben sicherlich zahlen lassen. — So ist er zwar gerecht, weil er nicht auf *πλεονεξία* ausgeht, nicht aber weise, da er nur Dinge weiß, die *μηδενὸς ὄζια* sind. — In kurzer Gegenrede bemerkt Sokrates, daß es ihm hauptsächlich um gute Freunde zu thun sei, die ihm *εἰς ἀρετὴν* nützen können. Die um Geld Lehrenden nenne er Sophisten. (Vgl. A 2, 7. 9.)

Isokrates in der Rede gegen die Sophisten wendet sich bekanntlich zuerst gegen die *περὶ τὰς ἐρίδας διατρίβοντες*. § 3 wirft er ihnen vor, daß sie ihren Schülern alles Mögliche versprechen, das höchste Wissen und die Eudaemonie, gleichwohl aber sich nicht schämen, dafür nur 3 oder 4 Minen zu fordern. Wenn sie nun irgend ein anderes κτήμα unter dem Werte verkaufen, so würde man vielleicht nicht zweifeln, daß sie es aus Wohlwollen thäten, wenn sie aber die Tugend und die Glückseligkeit so niedrig abschätzten, so seien sie offenbar unverständlich. Sie sagen freilich, daß sie keine Bedürfnisse haben, und schelten den Reichtum. — Am lächerlichsten sei es aber, daß sie ihren Schülern nicht einmal selbst Vertrauen schenken . . . Wenn nun die *ἰδιῶται* dies bedenken und sehen, daß jene Lehrer selbst *πολλῶν δέονται* und doch von den Schülern nur geringe Bezahlung verlangen, und die sonstigen Widersprüche dieser Lehrer betrachten, so müssen sie doch die Philosophie überhaupt verachten und für Geschwätz und Mikrologie halten.

Ich weiß nicht, ob und wodurch ich in einer gewissen Voreingenommenheit für Isokrates befangen bin; jedenfalls werde ich, wenn die Frage aufgeworfen wird, wer in dem vorliegenden Fall durch den andern beeinflusst worden ist, keinen Augenblick zweifelhaft sein. Daß aber eine direkte Benutzung stattgefunden hat, scheint mir sicher. Jener Vorwurf, daß man durch Billigkeit resp. dadurch, daß man überhaupt kein Honorar nimmt, die Wertlosigkeit seiner eigenen Lehre anerkenne, ist viel zu charakteristisch, auch der Ausdruck im Einzelnen kommt sich bei beiden viel zu nahe, als daß man

glauben sollte, unabhängig von einander könnten zwei gleichzeitige Schriftsteller dergleichen schreiben. Und zu einem immer problematischen Mittelsmann möchte ich, wie zu dem Interpolator, stets erst dann meine Zuflucht nehmen, wenn die Sache anders nicht erklärt werden kann. Dem Isokrates aber, dem es darauf ankam, seine Gegner auf jede mögliche Weise herabzusetzen, wird man in dem Ausdenken von Vorwürfen gern eine gewisse Erfindsamkeit gönnen. Dieser Vorwurf aber würde gar keinen Eindruck gemacht haben, wenn er schon vorher oft ausgesprochen gewesen wäre, er scheint auch viel zu sophistisch, als daß wir ihn dem Hirn des biedern und harmlosen Xenophon entsprungen glauben möchten. — Oder waren beide, Isokrates und Xenophon, zugegen, als Sokrates und Antiphon jenes Gespräch hatten?

---

Eine andere, folgenschwerere Übereinstimmung findet statt zwischen Xenophons Hieron und Isokrates de Pace § 112.

Hieron schildert im ersten Teil des Dialogs mit beredten Worten und in lebhaften Farben die Leiden und Übel, unter denen der Tyrann zu seufzen habe. Weder im Kleinen noch im Großen hat er die geringste Freude, — οἱ τύραννοι τῶν μεγίστων ἀγαθῶν ἐλάχιστα μετέχουσι, τῶν δὲ μεγίστων κακῶν πλείστα κέκτηνται II 6. Er lebt in fortwährendem Kriegszustande (II 7 f.) — πόλεμον — τοιοῦτον ἔχων διατελεῖ ὁ τύραννος (II 18). Des großen Gutes der Freundschaft muß er völlig entbehren, denn selbst von den nächsten Verwandten wird er gehaßt (III 7: βεβαιοτάται μὲν γὰρ δῆπου δοκοῦσι φίλοι εἶναι γονεῦσι πρὸς παῖδας καὶ παῖσι πρὸς γονέας καὶ ἀδελφοῖς πρὸς ἀδελφούς καὶ γυναῖξι πρὸς ἀνδρας καὶ ἐταίροις πρὸς ἐταίρους. εἰ τοίνυν ἐθέλεις κατανοεῖν, εὐρήσεις μὲν τοὺς ἰδιώτας ὑπὸ τούτων μάλιστα φιλουμένους, τοὺς δὲ τυράννους πολλοὺς μὲν παῖδας ἑαυτῶν ἀπεκτονότας, πολλοὺς δ' ὑπὸ παίδων αὐτοὺς ἀπολωλότας πολλοὺς δὲ ἀδελφούς ἐν τυραννίᾳ ἀλληλοφόνους γεγεννημένους πολλοὺς δὲ καὶ ὑπὸ γυναικῶν τῶν ἑαυτῶν τυράννους διεφθαρμένους καὶ ὑπὸ ἐταίρων γε τῶν μάλιστα δοκούντων φίλων εἶναι. οἳτινες οὖν ὑπὸ τῶν φύσει πεφυκότων μάλιστα φιλεῖν καὶ νόμῳ συνηναγχαμένων οὕτω μισοῦνται, πῶς ὑπ' ἄλλου γέ τινος οἴεσθαι χρὴ αὐτοὺς φιλεῖσθαι; Er kann also zu niemand Vertrauen haben; πίστειν ἐλάχιστον μετέχει (IV 1). Selbst die Staatsgesetze schützen ihn nicht, gebieten vielmehr sogar, ihn zu töten (IV 4). Er muß rastlos nach Vermehrung seiner Geldmittel streben (IV 6—11), muß den Umgang der Guten fliehen und mit Ungerechten verkehren (V 1—5). Als Hieron noch Privatmann war, fühlte er sich glücklicher, νῦν δὲ, fährt er fort VI 3, ἀπεστέρημαι μὲν τῶν ἡδομένων ἐμοὶ διὰ τὸ δούλους ἀντὶ φίλων ἔχειν τοὺς ἐταίρους, ἀπεστέρημαι δ' αὐτὸς τοῦ ἡδέως ἐκείνοις ὀμιλεῖν διὰ τὸ μηδεμίαν ἐνορᾶν εὖνοϊαν ἐμοὶ παρ' αὐτῶν . . τὸ δὲ φοβεῖσθαι μὲν ὄχλον, φοβεῖσθαι δ' ἐρημίαν,

φοβεῖσθαι δὲ ἀφυλαξίαν, φοβεῖσθαι δὲ καὶ αὐτοὺς τοὺς φυλάττοντας καὶ μὴτ' ἀόπλους ἔχειν ἐθέλειν περὶ αὐτὸν μῆθ' ὠπλισμένους ἡδέως θεᾶσθαι πῶς οὐκ ἀργαλέον ἐστὶ πρᾶγμα; Nirgends ist er sicher, auf Freunde kann er sich nicht verlassen; ἅπαντα (VI 16) λυπεῖ μὲν τοὺς κεκτημένους, λυπεῖ δὲ ἀπαλλαττομένους. Das einzig Richtige für ihn ist, sich aufzuhängen (VII 13).

Dieser ganze erste Teil des Hieron scheint mir nämlich nichts anderes zu sein als eine Art Paraphrase folgender Stelle des Isokrates (de pace § 111 f.).

ὁρᾷτε δὲ καὶ τὰς μοναρχίας τὰς ἐν ταῖς πόλεσι . . ὅσους ἔχουσι τοὺς ἐπιθυμητὰς καὶ τοὺς ἐτοιμοὺς ὄντας ὁτιοῦν πᾶσχειν ὥστε κατασχεῖν αὐτάς· αἷς τί τῶν δεινῶν ἢ τῶν χαλεπῶν οὐ πρόεστιν; οὐκ εὐθὺς ἐπειδὰν λάβῃσι τὰς δυναστείας, ἐν τοσοῦτοις ἐμπεπλεγμένοι κακοῖς εἶναι, ὥστ' ἀναγκάζεσθαι πολεμεῖν μὲν ἅπασιν τοῖς πολίταις, μισεῖν δ' ὑφ' ὧν οὐδὲν κακὸν πεπόνθασιν, ἀπιστεῖν δὲ τοῖς φίλοις καὶ τοῖς ἐταίροις τοῖς αὐτῶν, παρακατατίθεσθαι δὲ τὴν τῶν σωματίων σωτηρίαν μισθοφόροις ἀνθρώποις, οὓς οὐδὲ πῶποτ' εἶδον, μὴδὲν δ' ἥττον φοβεῖσθαι τοὺς φυλάττοντας ἢ τοὺς ἐπιβουλευόντας, οὕτω δ' ὑπόπτως πρὸς ἅπαντας ἔχειν ὥστε μὴδὲ τοῖς οἰκιστά- τοις θαρρεῖν πλησιάζοντας; εἰκότως· συνίσαι γὰρ τοὺς πρὸ αὐτῶν τετυραννευκότες τοὺς μὲν ὑπὸ τῶν γονέων ἀνηρημένους, τοὺς δ' ὑπὸ τῶν παίδων, τοὺς δ' ὑπ' ἀδελφῶν, τοὺς δ' ὑπὸ γυναικῶν, ἔτι δὲ τὸ γένος αὐτῶν ἐξ ἀνθρώπων ἠφανισμένον . . 115—ἀλλὰ τὰς μὲν τυραννίδας ἡγεῖσθε χαλεπὰς εἶναι καὶ βλαβεράς οὐ μόνον τοῖς ἄλλοις ἀλλὰ καὶ τοῖς ἔχουσιν αὐτάς etc.

Isokrates kam es darauf an, die Athener zum Frieden zu bewegen und von dem Streben nach einer Herrschaft zur See abzubringen. Dazu ist ihm kein Mittel zu gering. So schildert er mit einer gewissen Übertreibung die Gefahren, die einem Herrscher von allen Seiten drohen. Denn Übertreibung ist es jedenfalls, und Xenophon wenigstens weiß in seinen sämtlichen übrigen Schriften nichts von dergleichen Gefahren. Im Gegenteil sind seine Herrscher alle die glücklichsten und beneidenswertesten Sterblichen.<sup>1)</sup> Wenn er also in dem einzigen Dialog Hieron die Bürde des Herrschers als eine schier unerträgliche schildert, so ist das für ihn etwas Singuläres. Freilich spricht er vom Tyrann, aber von einem Tyrann, der eine recht große Wahlverwandtschaft mit Kyros oder Agesilaos zur Schau trägt. Er ist ein sehr aufgeklärter Herrscher, der nicht in den äußern Ehren seines Amtes Befriedigung findet, sondern dieselbe in seinem Innern sucht. Nur freiwilliger Gehorsam und freiwillige Ehrerbietung haben für ihn Wert, Lob der Schmeichler ist ihm verhasst; nur diejenigen Dienste, die aus Liebe oder Freundschaft ihm

1) cfr. Kyros, namentlich seine Selbstschilderung Kyrup. II 7, 6 f. (ὅμας δὲ χρῆ, ὅταν τελευτήσω, ὡς περὶ εὐδαίμωνος ἐμοῦ καὶ λέγειν καὶ ποιεῖν πάντα etc.).

geleistet werden, erkennt er an. Alles dieses muß er als Herrscher entbehren, sodaß er sich im Verhältnis zu seinem frühern Privatleben recht unglücklich fühlt (VI 1 ff.). Sein Streben ist, die Liebe seines Volkes zu gewinnen. Einem solchen Mann, der sich so freimütig über sich selbst äußert und diese lobenswerten Gesinnungen hegt, möchte man kaum die Schreckensthaten zutrauen, die er als von der Tyrannenherrschaft unzertrennlich hinstellt. Hat er aber wirklich soviel Menschen getötet und übt er täglich noch soviel Übelthaten aus, ist für ihn wirklich das Beste der Strick — und er mußte es ja wissen —, so kommen die Ermahnungen des Simonides im zweiten Teil ganz gewiß zu spät (Kap. IX — XI), dann kann er auf Liebe der Unterthanen nicht mehr hoffen.

Simonides giebt Ratschläge, wie sie nur bei einem Fürsten vom Schlage des Kyros oder Agesilaos angebracht sind, nie aber bei einem Tyrannen, wie ihn Hieron beschreibt, der schon gar nicht mehr weiß, wie er sich vor seinen Todfeinden schützen kann. So sind denn auch alle diese — für Hieron wertlose — Ratschläge — wie oben gezeigt — dieselben, die in der Kyrupädie, im Agesilaos, in den Memorabilien gemacht resp. befolgt werden; hier ist Xenophon in seinem Fahrwasser, die Schilderung des Tyrannen hat in seinen übrigen Schriften nichts Analoges. Die beiden Teile unseres Dialoges sind nur ganz äußerlich und flüchtig mit einander verbunden; ist Hieron ein Tyrann, so ist der zweite Teil unpassend und zwecklos, ist er ein Herrscher wie die übrigen Herrscher Xenophons, so ist die Schilderung der Lasten und Leiden desselben mit den sonstigen Anschauungen Xenophons in grellem Widerspruch.

Aus diesen Gründen glaube ich, daß Xenophon nicht von selber auf jene düstere Schilderung eines Herrscherlebens verfallen ist, daß er vielmehr durch die isokratische Darstellung des Herrschens als etwas Verwerfliches und Abominables veranlaßt wurde, seine Ansicht dagegen von neuem geltend zu machen und selbst eine Tyrannis, richtig gehandhabt, als etwas Erstrebenswertes hinzustellen. Denn auch Hieron, der aus Verzweiflung schon dicht vor dem Selbstmord stand, wird noch einmal glücklich werden (εὐδαιμονῶν γὰρ οὐ φθονηθήσῃ XI 15).

## V.

Um nun die Frage nach der Abfassungszeit der Schriften Xenophons zu beantworten, so ist davon auszugehen, daß sämtliche philosophische Schriften Xenophons — und ich könnte auch noch die Hellenika hinzufügen — in Sprache und Inhalt auf derselben Bildungsstufe stehen; von einem Fortschritt, einer Entwicklung in der philosophischen Anschauung oder Behandlung der Sprache ist in allen diesen Werken nichts zu spüren, Xenophon hatte mit seiner Bildung hierin völlig abgeschlossen, als er jene Schriften verfaßte. Ein Unter-

schied ist nur zu erkennen in der Form der Darstellung als ganzer. Aber wenn auch der Weg von den einfachen Dialogen in den Memorabilien, z. B.  $\Delta$  2 oder  $\Delta$  4 bis zur Kyrupädie oder dem Agesilaos oder andern vollkommeneren Schriften gewiß nicht im Zeitraum weniger Monate oder Jahre zurückgelegt ist, so wird man sich doch hüten müssen, die Entstehungszeit dieser Schriften allzuweit auseinanderzurücken. Wir ständen sonst vor der höchst seltsamen und erklärungsbedürftigen Thatsache, daß ein Autor in einem langen Zeitraum als Darsteller sich vervollkommt, als Sprachbildner aber und Philosoph sich völlig gleichgeblieben und in der Darstellung immer wieder zu denselben Thematis zurückgekehrt ist.

Jedenfalls glaube ich schon hieraus folgern zu können, daß alle die genannten Schriften einer und derselben Periode des Lebens Xenophons entstammen.<sup>1)</sup>

Aber wir können auch positive Beweise dafür anführen.

Es ist oben gezeigt worden, daß das Kap. Mem.  $\Gamma$  5 verfaßt ist zur Zeit der athenisch-böotischen Verwicklungen, d. h. nicht sehr lange vor der Schlacht von Mantinea, jedenfalls also in dem Zeitraum von 370 — 360, um ein Mittel anzugeben, um 365. Daraus folgt nach unseren früheren Darlegungen, daß der ganze Abschnitt, Mem.  $\Gamma$  1 — 7 in dieser Zeit<sup>2)</sup> verfaßt, die Redaktion der Memorabilien in ihrer jetzigen Gestalt also jedenfalls nicht vor 365 zu setzen ist.

In dieselbe Zeit fällt, wie wir oben festgestellt haben in Übereinstimmung mit den Untersuchungen früherer Gelehrter<sup>3)</sup>, der Hipparchikos, an welchen sich unmittelbar die Schrift περί ἱππικῆς anschließt.

Einige Zeit nach der Schlacht bei Mantinea ist der Agesilaos und der 3. Teil der Hellenika geschrieben, noch später fällt die Schlussredaktion der Hellenika und die Schrift über die Einkünfte (um 355<sup>4)</sup>).

Der Hieron fällt, wenn sein Verhältnis zu Isokrates oben richtig festgestellt ist, nach 357.

Das Symposion jedenfalls nach 385, und wenn das Verhältnis der Kyrupädie zu den Memor. oben richtig erkannt ist, so ist auch die Kyrupädie — wenigstens in ihrer jetzigen Gestalt<sup>5)</sup> — vor 365 nicht zu denken. Um diese Zeit wird die Schrift übrigens auch aus anderen Gründen allgemein angesetzt.<sup>6)</sup> Die sicher datierbaren

1) Für Aristoteles ist dieser Schluss allgemein anerkannt. Vgl. übrigens Schwartz, Rh. Mus. 1889. p. 144 f.

2) Für Mem.  $\Gamma$  3 ergab sich dieselbe Periode für uns übrigens schon aus der Übereinstimmung mit dem Hipparchikos. Vgl. oben p. 109.

3) Roquette, de Xenophontis vita. Königsberg 1884. p. 95.

4) Wenn man nicht mit Hagen, Eos II 149, noch weiter herabgehen will (bis auf 346).

5) Es könnte ja sein, daß diese nicht ein Werk aus einem Guß ist. Hierüber vielleicht an einer andern Stelle.

6) Roquette nimmt das Jahr 364 an (p. 85).



Schriften Xenophons fallen demnach sämtlich einige Jahre vor und nach der Schlacht bei Mantinea (Memorabilien, Hellenika, Agesilaos, Hipparch., de re equ., Poroi, ev. Hieron u. Kyrup.), d. h. für uns, die gesamte Schriftstellerei Xenophons mit Ausnahme der Anabasis und des Kynegetikos, über die ich jetzt nicht urteilen will, ist, um einen möglichst grossen Spielraum zu lassen, der Zeit von 370—350 zuzuweisen. Wie weit wir über das Jahr 350 hinausgehen wollen, hängt lediglich von der Bestimmung des Todesjahrs unseres Philosophen ab, da die so spät abgefaßten Schriften doch schwerlich einen Unterschied, höchstens einen Rückschritt gegen die um 360 verfaßten aufweisen würden. Dagegen wird man den Anfang dieser Schriftstellerei nicht allzuweit über das Jahr 365 hinausrücken dürfen.<sup>1)</sup>

Xenophon, der, wie ich mit den meisten Neueren annehme, um 430 geboren wurde, hat also erst in hohem Alter angefangen, zu schriftstellern? Und als Greis<sup>2)</sup> eine so große — allerdings gleich zu bemerken recht einseitige — Fruchtbarkeit entwickelt?

Ich glaube, in diesen Zeitbestimmungen die einzige Möglichkeit zu haben, die Schriftstellerei Xenophons zu erklären.

Wer war Xenophon?

Zunächst ein vornehmer junger Athener, dem Jagd und Krieg das Element war. Als solcher machte er den Krieg gegen Artaxerxes mit, um seinen Mut zu erproben, den er im peloponnesischen Krieg<sup>3)</sup> — offenbar wegen seiner Jugend — nicht erprobt hatte. Wie andere Athener hatte er es nicht verschmäht, gelegentlich auch einmal den Sokrates kennen zu lernen. Daß er ihn genauer gekannt habe, behauptet weder er noch seine Zeitgenossen; seine Schriften widerlegen es direkt. Darauf von den Athenern verbannt erhält der mit Ruhm bedeckte, von Agesilaos geschützte Führer der 10 000 eine neue Heimat in Skillus, wo er seine Zeit mit Jagd und Landbau hinbringt.<sup>4)</sup> Von einer schriftstellerischen Thätigkeit ist nirgends die Rede. Da wird er unsanft aus seiner Muße herausgerissen.<sup>5)</sup> In Athen ohne Heimat, im Peloponnes ohne Heimat — was sollte er thun, wovon leben? Den Agesilaos um ein neues Domizil bitten? Jetzt hatte er Ursache, zu schriftstellern, jetzt war es die aspera

1) Um eben die zeitliche Entfernung der ersten von der letzten Schrift nicht zu groß werden zu lassen.

2) Als Greis scheint er sich selbst an einigen Stellen zu bezeichnen. Πόροι 6, 1 . . ἵνα ἔτι ἐφ' ἡμῶν ἐπίδωμεν τὴν πόλιν μετ' ἀκαλείας εὐδαιμονοῦσαν . . — Mem. Δ 8, 11: τῶν δὲ Σωκράτην γινωσκόντων οἷος ἦν οἱ ἀρετῆς ἐπιμέμνητοι πάντες ἔτι καὶ νῦν διατελοῦσι πάντων μάλιστα ποθοῦντες ἐκεῖνον —

3) Daß er hieran nicht teilgenommen, geht, wie mir scheint, schon daraus hervor, daß sich in seinen Schriften nicht die mindeste Anspielung darauf findet. Ganz abgesehen von den Schwierigkeiten in der Zeitbestimmung.

4) Vgl. seine eigene ansprechende Schilderung seiner Thätigkeit in jener Zeit. Anabasis V 3, 5 f.

5) Dies war im Jahre 371.

pauperies, die ihn zwang, statt des Schwertes oder Jagdspießes den Griffel in die Hand zu nehmen; jetzt kam es darauf an, nicht bedeutende Werke zu schaffen, sondern möglichst einträgliche; daher die Gedankenarmut. Die Not zwang ihn, sich mit Dingen zu befassen, die ihm bis dahin gänzlich fern gelegen, und einen Gedanken, glücklich gefasst, drei-, vier-, fünffach zu variieren. Dafs er dabei z. T. die Person des Sokrates benutzt, beweist nur, dafs er den Geist der Zeit erkannt und diese Erkenntnis für sich nutzbar gemacht hat. Verteidigungen des Sokrates — an sich ziemlich zwecklos — waren, wie schon oben erwähnt, in der Mode, ebenso die Form des Gespräches seit Platon sehr beliebt. So hat auch Xenophon sich dieser Formen bedient. Dafs er hierin nicht heimisch war, zeigt schon die Thatsache, dafs er eine ganze Anzahl von Schriften nicht in dieser Form verfaßt (Kyrupädie, Teile der Memorabilien, Hipparch.).

Was berechtigt uns nach alledem, Xenophon einen treuen Schüler, ja einen Schüler des Sokrates zu nennen?

Platon kennt ihn nicht, ebensowenig Aristoteles. Der erste, durch den wir (außer ihm selbst) etwas Genaueres von ihm erfahren, ist Laertius Diogenes. Nun zeigt sich bei genauerer Betrachtung, dafs aufser den Daten — worüber Laertius selbst zwei Traditionen bringt — und den paar Notizen aus Dinarch alles wörtlich aus Xenophon selbst ausgeschrieben ist.<sup>1)</sup> Den Gewährsmännern des Diogenes standen demnach keine andern Quellen zu Gebote als uns. Wir sind also durchaus nur auf Xenophon selbst angewiesen, und aus dessen Schriften läfst sich, wie wir gezeigt haben (p. 133 f.), auch nur ein näheres Verhältnis seinerseits zu Sokrates durchaus nicht erschliessen; Sokrates erscheint ihm darin nicht näher stehend als Agesilaos, Simonides, Kyros, Kambyzes. Für die Erkenntnis der Lehre und des Lebens des Sokrates ist Xenophon ohne Bedeutung.

## VI.

Wie aber konnte Xenophon wagen, das gebildete und z. T. doch recht kritische Publikum des 4. Jahrhunderts mit einer solchen Flut immer dasselbe Thema behandelnder Schriften zu überschütten? Wie kommt es, dafs von der Existenz jener Einzelwerke, aus denen die Hellenika oder die Memorabilien zusammengesetzt sind, kaum eine Spur (s. oben S. 96) übrig geblieben ist?

Ich komme hiermit auf eine neue, bis jetzt m. W. noch gar nicht aufgeworfene Frage, die gleichwohl nicht allein für Xenophon von der höchsten Wichtigkeit ist, auf die ich übrigens selbst erst durch meinen verehrten Lehrer Diels gebracht bin, nämlich zu der Frage, wie denn die Veröffentlichung der Werke Xenophons überhaupt zu denken ist.

1) Vgl. v. Wilamowitz, Antigonos von Karystos pag. 78 f.

Die ältesten Schriftsteller pflegten ihre Werke bekanntlich dadurch zu verbreiten, daß sie dieselben einem größeren oder kleineren Kreis von Zuhörern vorlasen resp. vortrugen. So hat, um von Homer nicht zu reden, Herodot nach glaubwürdiger Nachricht in Athen Teile seines Werkes vorgelesen (Plutarch de Herod. mal. 26. vgl. Christ, Litt.-Gesch. p. 281), und ebenso versucht, in Theben als Sophist aufzutreten (ib. 31). Gorgias hat seine Berühmtheit nicht zum geringsten Teil dem Eindruck zu verdanken, welchen seine in Delphi und Olympia gehaltenen Reden auf die Zuhörer ausübten.<sup>1)</sup> Daß Lysias auch durch eigene Vorträge zu wirken sucht, zeigt sein Ὀλυμπιακός (Diodor XIV 109); ebenfalls bezeugt Xenophon, Mem. B 1, daß Prodikos seine Geisteserzeugnisse nicht durch den Buchhandel, sondern durch den eigenen Vortrag bekannt gemacht. Für das 3. Jahrhundert ist diese Gewohnheit noch bezeugt durch das Testament des Lykon (Laertius Diogenes V 4, 73).<sup>2)</sup>

Mit der Entwicklung des Prosa-Stils, namentlich der historischen Darstellung, konnte es nicht ausbleiben, daß allmählich eine andere Art der Verbreitung sich ausbildet, die später allgemein übliche der Herausgabe der Schriften.<sup>3)</sup> Wann dieses zum ersten Mal geschehen ist, wie sich dieser Buchhandel allmählich entwickelt hat, darüber sind leider zu wenig Zeugnisse erhalten, auch fehlen hierüber ausreichende Vorarbeiten. Daß aber die Methode, seine Werke durch die Rede zu verbreiten, um 400 noch durchaus üblich war, zeigen die erwähnten Beispiele des Lysias, Prodikos, vor allem des Sokrates selbst, der nach Xenophon sich durchaus nicht gescheut hat, längere Reden zu halten (Mem. A 5. 7. B 8. Γ 2. 12).

Nun ist schon früheren Gelehrten<sup>4)</sup> aufgefallen, daß eine große Anzahl der kleineren Schriften Xenophons einen durchaus rhetorischen Charakter tragen und den Eindruck machen, als ob sie ursprünglich Reden seien. Ich will nicht wiederholen, was jene Gelehrten ausführlicher dargestellt haben, nur einige wenige Beispiele sei es gestattet hier anzuführen:

So die häufige Anrede in der zweiten Person in den Poroi (4, 1 ταύτην γὰρ γνόντες καὶ ὅπως χρῆσθαι δεῖ αὐτοῖς ἀμεινον ἂν βουλεύοιθε und gleich darauf: οὐδεὶς γοῦν οὐδὲ πειράται λέγειν, ἀπὸ ποίου χρόνου etc. οὕτω δὲ .. κατανοήσατε. ibid. § 40. 5, 9. 6, 2).

Auf Zuhörer kann man ferner schließen aus folgenden Worten in der Resp. Laced. (11, 1. εἰ δὲ τις βούλεται καταμαθεῖν ... ἔξεστι καὶ τοῦτο ἀκούειν<sup>5)</sup>). Oder ib. 2, 8: εἴποι δ' ἂν οὖν τις . . . ὅτι,

1) Πυθικός und Ὀλυμπικός vgl. Christ, griechische Litt.-Gesch. 3 p. 315.

2) Genaueres hierüber an anderer Stelle.

3) Analog ist die Thatsache, daß seit Sophokles die Dichter in ihren Dramen nicht mehr selbst auftreten.

4) Beckhaus, Xenophon d. Jüngere und Sokrates. 1871. Programm v. Rogasen und Jahrb. 1872. p. 130 f. Hagen, de Xenophontis Agesilao. Bern 1866.

5) Freilich heißt es ebenda 12, 7 γράφω.

φημί ἐγώ etc. 12, 1 ἐρῶ δὲ καὶ ἡ . . . 14, 1 εἰ δέ τις με ἔροιτο, εἰ καὶ νῦν . . . τοῦτο οὐκ ἂν . . . θρασέως εἴποιμι . .

Wenn Agesil. 2, 7 es heisst: καὶ οὐ τοῦτο λέξων ἔρχομαι . . εἰ γὰρ ταῦτα λέγοιμι, Ἀγησίλαόν τ' ἂν μοι δοκῶ ἄφρονα ἀποφαίνειν καὶ ἑμαυτὸν μῶρον, oder ib. 5, 6 καὶ ὅτι μὲν δὴ ὑπολαμβάνουσι τινες ταῦτα, οὐκ ἄγνοῶ· ἐγὼ μὲντοι δοκῶ εἰδέναι . . ἀλλὰ ταῦτα μὲν . . πολλοῖς ἔξεστιν ἀπιστεῖν, τὰ δὲ πάντες ἐπιστάμεθα . . so kann man auch hier eher an Zuhörer als an Leser denken. Überhaupt ist die häufige Hervorhebung der ersten Person (διηγῆσομαι, λέξω), die vielfach angewendete Apostrophe an den Leser oder Hörer (εἰ δέ τις . . κρινέτω etc.), die häufigen Fragen in fast allen Schriften Xenophons weit mehr ein Zeichen eines lebendigen Vortrags als eines zur Lektüre bestimmten Buches.

Ich will wie gesagt, die von Beckhaus und Hagen namentlich gesammelten Beispiele nicht von neuem hier vorbringen; ich will nur die von Diels mir angedeutete Ansicht hier vorlegen, dass — mehr oder minder — sämtliche Schriften Xenophons in ihrer ursprünglichen Anlage als Vorträge aufgefasst, niedergeschrieben und von ihm selbst durch Rede verbreitet sind. Ist es möglich, die Schriften Xenophons auf diesem Wege veröffentlicht zu denken, so schwinden damit eine Anzahl von Bedenken, die bisher völlig unlösbar waren.

Zunächst die wiederholte Behandlung desselben Themas ist in diesem Fall gänzlich unanstössig; auch einzelne Widersprüche konnten sich in Werken, die für ein verschiedenes Publikum bestimmt waren, leicht einschleichen. Ferner der verschiedene Standpunkt, den er gewissen Dingen gegenüber einnimmt. Gewiss konnte er auf mehr Erfolg rechnen, wenn er in Athen die Athener lobte, in Sparta dieselben tadelte, in Sparta den Agesilaos und Lykurgos lobte u. s. w.

Auf diese Weise endlich scheint auch die merkwürdige Erscheinung erklärlich, dass fast sämtliche Schriften Xenophons ohne Einleitung sind. Wenn sie fürs Vorlesen an verschiedenen Orten bestimmt waren, so musste selbstverständlich die Einleitung immer verschieden sein und vom Augenblick eingegeben werden; waren sie für die Herausgabe bestimmt, so sind die Anfänge mit δὲ und ἀλλὰ (s. oben S. 122 Anm.) unerklärlich.

Also Xenophon ein wandernder Sophist?

Ja — wo ist überhaupt von ihm etwas überliefert? Wie lange er herumgezogen, wo er gestorben u. s. w., ist völlig ungewiss; dass er noch 355 gelebt, geht aus den Πόποι und dem Hieron hervor; die Nachrichten des Diogenes über die Lebenszeit scheinen ebenso wie die über sein Verhältnis zu Sokrates erfunden. Zuletzt hat er jedenfalls noch die einigermaßen zusammenpassenden Schriften — so gut es ging — verbunden und herausgegeben. Vielleicht auch ein Enkel aus seinem Nachlass. — Doch lassen hier die Quellen gänzlich im Stich.

Indem ich glaube, auf einen ausführlichen Index über die vorliegende Arbeit verzichten zu dürfen, will ich doch noch eine gedrängte Inhaltsübersicht und eine kurze Zusammenstellung der Hauptergebnisse derselben hier folgen lassen. — Dabei sei zugleich auch der Bitte Ausdruck gegeben, den letzten Abschnitt mehr als eine Art Extrakt aus einer gröfseren, nachzuliefernden Abhandlung ansehen zu wollen, in welcher die hier angedeuteten Ansichten des weiteren ausgeführt und mit noch mehr Belegstellen begründet werden sollen. —

I. Analysis der Memorabilien.

Die Memorabilien sind zusammengesetzt aus einer Anzahl ursprünglich selbständiger, zu verschiedenen Zeiten und zu verschiedenen Zwecken abgefaßter Einzelschriften.

II. Kurze Analysis der übrigen sokratischen und der sog. kleinen Schriften Xenophons (mit Ausnahme des Kynēgetikos).

Dieselben stehen, wie die vergleichende Betrachtung lehrt, nach Inhalt, Darstellung, Sprache und Umfang auf derselben Stufe der Vollendung resp. Nicht-Vollendung wie die Memorabilien-Schriften. Die „kleinen“ Schriften unterscheiden sich von den sokratischen nur dadurch, daß sie nicht auf Sokrates bezogen sind. — Bemerkungen über das Verhältnis der Kyrupädie zu den Memorabilien.

III. Sokrates und Xenophon. Eine nähere Bekanntschaft beider Männer gehört in den Bereich der Fabel.

IV. Nachweis einiger Quellen, die Xenophon in seinen philosophischen Schriften benutzt. Für die sokratischen hauptsächlich Platon, daneben Antisthenes (Dümmler). Außerdem vielleicht auch den Isokrates.

V. Über die Abfassungszeit der xenophontischen Schriften. Mit Ausnahme der Anabasis und des Kynēgetikos (die überhaupt nicht berücksichtigt sind) fallen mit Wahrscheinlichkeit sämtliche Schriften Xenophons in die Jahre von ca. 370—350.

VI. Xenophon hat seine sämtlichen Werke in ihrer ursprünglichen Anlage nicht als Schriften im engeren Sinne sondern als Reden ausgearbeitet und sie selbst durch mündlichen Vortrag als ein wandernder Sophist in Griechenland verbreitet.

---



**VALERII PROBI  
DE NOMINE LIBELLUM**

**PLINII SECUNDI DOCTRINAM CONTINERE**

**DEMONSTRATUR.**

**SCRIPSIT**

**OSCAR FROEHDE,**

**DR. PHIL.**





In codice olim Bobiensi nunc Vindobonensi XVII libellus grammaticus extat, qui inscribitur: 'Incipit Valerii Probi de nomine'. Quem qui primi ediderunt Iosephus ab Eichenfeld et Stephanus Endlicher *Analecta grammatica* p. 215 (Vindobonae 1837) 'Valerii Probi de nomine fragmentum' nominaverunt, cum Henricus Keilius *Grammatici latini* IV p. 207 'Valerii Probi de nomine excerpta' publicaret. De auctore huius libri, qui doctrinam satis antiquam et subtilem continet, sententiae discrepant. Nam cum in codice libellus Valerio Probo tribuatur, quem nobilissimum Neronianae aetatis grammaticum M. Valerium Probum Berytium intellegimus, tamen iam editores Vindobonenses praefat. p. XI fragmentum non a Probo ipso scriptum esse indicaverunt, sed pro excerptis habendum esse factis e diversis Probi opusculis, nominatim etiam ex eius libro 'de generibus'. Quam sententiam Osannus *symb. litt.* II p. 259 amplexus est, nisi quod de libro de generibus dubitavit. Probi nomen recte traditum esse Lerschius *ephem. stud. antiq.* 1843 no. 80 p. 633 s. statuit — nimis quidem confusus adiectivo 'probus proba probum' § 25 = 211, 6 K. exempli loco posito — at non de Berytio agi, sed propter consensum cum Probi Institutis artium de Probo recentiore, quem quarti saeculi artis scriptorem Osannus invenerat. Neque de Probi libro de generibus cogitari posse vir doctus censet, cum libelli doctrina et ad genus nominum et ad formationem atque declinationem spectet, sed maximam partem ex libro 'de inaequalitate consuetudinis' a Charisio laudato fluxisse. Hoc quamquam ingeniose invenit de anomalia potissimum in hoc libello quaeri, tamen erravit, quod a Berytio librum 'de inaequalitate consuetudinis' abiudicavit, de quo in commentatione *De C. Iulio Romano Charisii auctore* supplemento XVIII horum annalium inserta in capite altero exposui. Neque viri docti defuerunt, qui Probi de nomine excerpta Probo Berytio vindicarent. Quae Graefenhanius *hist. philol.* IV p. 155 (cf. 226) fragmentum uberius Probi Berytii operis de nomine esse opinatur, quod anomaliam tractaverit sicut liber de inaequalitate consuetudinis. Item Keilius *gram. lat.* IV praef. p. XXX et *Symbola philol.* Bonnens. p. 99 doctrinam antiquam maxime ad genus nominum pertinentem ad Probum Berytium revocare studet, sed non ita, ut Probus ipse libri auctor sit, sed ut excerpta habeamus maximam partem ex maioribus artium institutis collecta, quamquam sint quae recentiore aetate addita sint. Idem profitetur argumentis se sententiam

schied ist nur zu erkennen in der Form der Darstellung als ganzer. Aber wenn auch der Weg von den einfachen Dialogen in den Memorabilien, z. B.  $\Delta$  2 oder  $\Delta$  4 bis zur Kyrupädie oder dem Agesilaos oder andern vollkommeneren Schriften gewiß nicht im Zeitraum weniger Monate oder Jahre zurückgelegt ist, so wird man sich doch hüten müssen, die Entstehungszeit dieser Schriften allzuweit auseinanderzurücken. Wir ständen sonst vor der höchst seltsamen und erklärungsbedürftigen Thatsache, daß ein Autor in einem langen Zeitraum als Darsteller sich vervollkommt, als Sprachbildner aber und Philosoph sich völlig gleichgeblieben und in der Darstellung immer wieder zu denselben Thematis zurückgekehrt ist.

Jedenfalls glaube ich schon hieraus folgern zu können, daß alle die genannten Schriften einer und derselben Periode des Lebens Xenophons entstammen.<sup>1)</sup>

Aber wir können auch positive Beweise dafür anführen.

Es ist oben gezeigt worden, daß das Kap. Mem.  $\Gamma$  5 verfaßt ist zur Zeit der athenisch-böotischen Verwicklungen, d. h. nicht sehr lange vor der Schlacht von Mantinea, jedenfalls also in dem Zeitraum von 370—360, um ein Mittel anzugeben, um 365. Daraus folgt nach unseren früheren Darlegungen, daß der ganze Abschnitt, Mem.  $\Gamma$  1—7 in dieser Zeit<sup>2)</sup> verfaßt, die Redaktion der Memorabilien in ihrer jetzigen Gestalt also jedenfalls nicht vor 365 zu setzen ist.

In dieselbe Zeit fällt, wie wir oben festgestellt haben in Übereinstimmung mit den Untersuchungen früherer Gelehrter<sup>3)</sup>, der Hipparchikos, an welchen sich unmittelbar die Schrift περί ἱππικῆς anschließt.

Einige Zeit nach der Schlacht bei Mantinea ist der Agesilaos und der 3. Teil der Hellenika geschrieben, noch später fällt die Schlussredaktion der Hellenika und die Schrift über die Einkünfte (um 355<sup>4)</sup>).

Der Hieron fällt, wenn sein Verhältnis zu Isokrates oben richtig festgestellt ist, nach 357.

Das Symposion jedenfalls nach 385, und wenn das Verhältnis der Kyrupädie zu den Memor. oben richtig erkannt ist, so ist auch die Kyrupädie — wenigstens in ihrer jetzigen Gestalt<sup>5)</sup> — vor 365 nicht zu denken. Um diese Zeit wird die Schrift übrigens auch aus anderen Gründen allgemein angesetzt.<sup>6)</sup> Die sicher datierbaren

1) Für Aristoteles ist dieser Schluss allgemein anerkannt. Vgl. übrigens Schwartz, Rh. Mus. 1889. p. 144 f.

2) Für Mem.  $\Gamma$  3 ergab sich dieselbe Periode für uns übrigens schon aus der Übereinstimmung mit dem Hipparchikos. Vgl. oben p. 109.

3) Roquette, de Xenophontis vita. Königsberg 1884. p. 95.

4) Wenn man nicht mit Hagen, Eos II 149, noch weiter herabgehen will (bis auf 346).

5) Es könnte ja sein, daß diese nicht ein Werk aus einem Guß ist. Hierüber vielleicht an einer andern Stelle.

6) Roquette nimmt das Jahr 364 an (p. 85).

Schriften Xenophons fallen demnach sämtlich einige Jahre vor und nach der Schlacht bei Mantinea (Memorabilien, Hellenika, Agesilaos, Hipparch., de re equ., Poroi, ev. Hieron u. Kyrup.), d. h. für uns, die gesamte Schriftstellerei Xenophons mit Ausnahme der Anabasis und des Kynegetikos, über die ich jetzt nicht urteilen will, ist, um einen möglichst großen Spielraum zu lassen, der Zeit von 370—350 zuzuweisen. Wie weit wir über das Jahr 350 hinausgehen wollen, hängt lediglich von der Bestimmung des Todesjahrs unseres Philosophen ab, da die so spät abgefaßten Schriften doch schwerlich einen Unterschied, höchstens einen Rückschritt gegen die um 360 verfaßten aufweisen würden. Dagegen wird man den Anfang dieser Schriftstellerei nicht allzuweit über das Jahr 365 hinausrücken dürfen.<sup>1)</sup>

Xenophon, der, wie ich mit den meisten Neueren annehme, um 430 geboren wurde, hat also erst in hohem Alter angefangen, zu schriftstellern? Und als Greis<sup>2)</sup> eine so große — allerdings gleich zu bemerken recht einseitige — Fruchtbarkeit entwickelt?

Ich glaube, in diesen Zeitbestimmungen die einzige Möglichkeit zu haben, die Schriftstellerei Xenophons zu erklären.

Wer war Xenophon?

Zunächst ein vornehmer junger Athener, dem Jagd und Krieg das Element war. Als solcher machte er den Krieg gegen Artaxerxes mit, um seinen Mut zu erproben, den er im peloponnesischen Krieg<sup>3)</sup> — offenbar wegen seiner Jugend — nicht erprobt hatte. Wie andere Athener hatte er es nicht verschmäht, gelegentlich auch einmal den Sokrates kennen zu lernen. Daß er ihn genauer gekannt habe, behauptet weder er noch seine Zeitgenossen; seine Schriften widerlegen es direkt. Darauf von den Athenern verbannt erhält der mit Ruhm bedeckte, von Agesilaos geschützte Führer der 10 000 eine neue Heimat in Skillus, wo er seine Zeit mit Jagd und Landbau hinbringt.<sup>4)</sup> Von einer schriftstellerischen Thätigkeit ist nirgends die Rede. Da wird er unsanft aus seiner Muße herausgerissen.<sup>5)</sup> In Athen ohne Heimat, im Peloponnes ohne Heimat — was sollte er thun, wovon leben? Den Agesilaos um ein neues Domizil bitten? Jetzt hatte er Ursache, zu schriftstellern, jetzt war es die aspera

1) Um eben die zeitliche Entfernung der ersten von der letzten Schrift nicht zu groß werden zu lassen.

2) Als Greis scheint er sich selbst an einigen Stellen zu bezeichnen. Πόροι 6, 1 . . ἵνα ἔτι ἐφ' ἡμῶν ἐπίδωμεν τὴν πόλιν μετ' ἀκαφείας εὐδαιμονοῦσαν . . — Mem. Δ 8, 11: τῶν δὲ σωκράτην γιγνωσκόντων οἷος ἦν οἱ ἀρετῆς ἐπιμέμνητοι πάντες ἔτι καὶ νῦν διατελοῦσι πάντων μάλιστα ποθοῦντες ἐκείνον —

3) Daß er hieran nicht teilgenommen, geht, wie mir scheint, schon daraus hervor, daß sich in seinen Schriften nicht die mindeste Anspielung darauf findet. Ganz abgesehen von den Schwierigkeiten in der Zeitbestimmung.

4) Vgl. seine eigene ansprechende Schilderung seiner Thätigkeit in jener Zeit. Anabasis V 3, 5 f.

5) Dies war im Jahre 371.

pauperies, die ihn zwang, statt des Schwertes oder Jagdspießes den Griffel in die Hand zu nehmen; jetzt kam es darauf an, nicht bedeutende Werke zu schaffen, sondern möglichst einträgliche; daher die Gedankenarmut. Die Not zwang ihn, sich mit Dingen zu befassen, die ihm bis dahin gänzlich fern gelegen, und einen Gedanken, glücklich gefasst, drei-, vier-, fünffach zu variieren. Dafs er dabei z. T. die Person des Sokrates benutzt, beweist nur, dafs er den Geist der Zeit erkannt und diese Erkenntnis für sich nutzbar gemacht hat. Verteidigungen des Sokrates — an sich ziemlich zwecklos — waren, wie schon oben erwähnt, in der Mode, ebenso die Form des Gespräches seit Platon sehr beliebt. So hat auch Xenophon sich dieser Formen bedient. Dafs er hierin nicht heimisch war, zeigt schon die Thatsache, dafs er eine ganze Anzahl von Schriften nicht in dieser Form verfaßt (Kyrupädie, Teile der Memorabilien, Hipparch.).

Was berechtigt uns nach alledem, Xenophon einen treuen Schüler, ja einen Schüler des Sokrates zu nennen?

Platon kennt ihn nicht, ebensowenig Aristoteles. Der erste, durch den wir (außer ihm selbst) etwas Genaueres von ihm erfahren, ist Laertius Diogenes. Nun zeigt sich bei genauerer Betrachtung, dafs außer den Daten — worüber Laertius selbst zwei Traditionen bringt — und den paar Notizen aus Dinarch alles wörtlich aus Xenophon selbst ausgeschrieben ist.<sup>1)</sup> Den Gewährsmännern des Diogenes standen demnach keine andern Quellen zu Gebote als uns. Wir sind also durchaus nur auf Xenophon selbst angewiesen, und aus dessen Schriften läßt sich, wie wir gezeigt haben (p. 133 f.), auch nur ein näheres Verhältnis seinerseits zu Sokrates durchaus nicht erschliessen; Sokrates erscheint ihm darin nicht näher stehend als Agesilaos, Simonides, Kyros, Kambyzes. Für die Erkenntnis der Lehre und des Lebens des Sokrates ist Xenophon ohne Bedeutung.

## VI.

Wie aber konnte Xenophon wagen, das gebildete und z. T. doch recht kritische Publikum des 4. Jahrhunderts mit einer solchen Flut immer dasselbe Thema behandelnder Schriften zu überschütten? Wie kommt es, dafs von der Existenz jener Einzelwerke, aus denen die Hellenika oder die Memorabilien zusammengesetzt sind, kaum eine Spur (s. oben S. 96) übrig geblieben ist?

Ich komme hiermit auf eine neue, bis jetzt m. W. noch gar nicht aufgeworfene Frage, die gleichwohl nicht allein für Xenophon von der höchsten Wichtigkeit ist, auf die ich übrigens selbst erst durch meinen verehrten Lehrer Diels gebracht bin, nämlich zu der Frage, wie denn die Veröffentlichung der Werke Xenophons überhaupt zu denken ist.

1) Vgl. v. Wilamowitz, Antigonos von Karystos pag. 78 f.

Die ältesten Schriftsteller pflegten ihre Werke bekanntlich dadurch zu verbreiten, daß sie dieselben einem größeren oder kleineren Kreis von Zuhörern vorlasen resp. vortrugen. So hat, um von Homer nicht zu reden, Herodot nach glaubwürdiger Nachricht in Athen Teile seines Werkes vorgelesen (Plutarch de Herod. mal. 26. vgl. Christ, Litt.-Gesch. p. 281), und ebenso versucht, in Theben als Sophist aufzutreten (ib. 31). Gorgias hat seine Berühmtheit nicht zum geringsten Teil dem Eindruck zu verdanken, welchen seine in Delphi und Olympia gehaltenen Reden auf die Zuhörer ausübten.<sup>1)</sup> Daß Lysias auch durch eigene Vorträge zu wirken sucht, zeigt sein Ὀλυμπιακός (Diodor XIV 109); ebenfalls bezeugt Xenophon, Mem. B 1, daß Prodikos seine Geisteserzeugnisse nicht durch den Buchhandel, sondern durch den eigenen Vortrag bekannt gemacht. Für das 3. Jahrhundert ist diese Gewohnheit noch bezeugt durch das Testament des Lykon (Laertius Diogenes V 4, 73).<sup>2)</sup>

Mit der Entwicklung des Prosastils, namentlich der historischen Darstellung, konnte es nicht ausbleiben, daß allmählich eine andere Art der Verbreitung sich ausbildet, die später allgemein übliche der Herausgabe der Schriften.<sup>3)</sup> Wann dieses zum ersten Mal geschehen ist, wie sich dieser Buchhandel allmählich entwickelt hat, darüber sind leider zu wenig Zeugnisse erhalten, auch fehlen hierüber ausreichende Vorarbeiten. Daß aber die Methode, seine Werke durch die Rede zu verbreiten, um 400 noch durchaus üblich war, zeigen die erwähnten Beispiele des Lysias, Prodikos, vor allem des Sokrates selbst, der nach Xenophon sich durchaus nicht gescheut hat, längere Reden zu halten (Mem. A 5. 7. B 8. Γ 2. 12).

Nun ist schon früheren Gelehrten<sup>4)</sup> aufgefallen, daß eine große Anzahl der kleineren Schriften Xenophons einen durchaus rhetorischen Charakter tragen und den Eindruck machen, als ob sie ursprünglich Reden seien. Ich will nicht wiederholen, was jene Gelehrten ausführlicher dargestellt haben, nur einige wenige Beispiele sei es gestattet hier anzuführen:

So die häufige Anrede in der zweiten Person in den Poroi (4, 1 ταύτην γὰρ γνόντες καὶ ὅπως χρῆσθαι δεῖ αὐτοῖς ἀμεινον ἂν βουλεύοιθε und gleich darauf: οὐδεὶς γοῦν οὐδὲ πειράται λέγειν, ἀπὸ ποίου χρόνου etc. οὕτω δὲ .. κατανοήσατε. ibid. § 40. 5, 9, 6, 2).

Auf Zuhörer kann man ferner schließen aus folgenden Worten in der Resp. Laced. (11, 1. εἰ δὲ τις βούλεται καταμαθεῖν ... ἔξεστι καὶ τοῦτο ἀκούειν<sup>5)</sup>). Oder ib. 2, 8: εἴποι δ' ἂν οὖν τις . . . ὅτι,

1) Πυθικός und Ὀλυμπικός vgl. Christ, griechische Litt.-Gesch.<sup>2</sup> p. 315.

2) Genaueres hierüber an anderer Stelle.

3) Analog ist die Thatsache, daß seit Sophokles die Dichter in ihren Dramen nicht mehr selbst auftreten.

4) Beckhaus, Xenophon d. Jüngere und Sokrates. 1871. Programm v. Rogasen und Jahrb. 1872. p. 130 f. Hagen, de Xenophontis Agesilao. Bern 1866.

5) Freilich heißt es ebenda 12, 7 γράφω.

Lerschius exemplis collectis ostendit. Quaeritur igitur de ratione regula analogia vel de usu et consuetudine vel de auctoritate et veterum exemplo his locis:

208, 4; 5 inveniuntur tamen II nomina, quae ab hac ratione dissentiant, id est pelagus et vulgus, quae apud poetas masculino genere ponuntur, ea ratione, quod genetivo singulari in i exeant 208, 15 nam si neutrum, illa utique ratione dixisset, quod nominibus neutris tres casus similes serviant 208, 26 sed Lucretius metrum custodiens rationem regulae excessit 208, 33 si um syllaba genetivum finiamus et faciamus cibarium, non ipsius nominis regulam sonumve complectimur 209, 7 in obliquis casibus analogia dissolvitur 210, 13 observabimus tamen secundum veteres hanc differentiam 211, 19 sindo generis masculini est usu magis, quam ratione certa 211, 27 pater familias ab antiquis dicebatur 212, 10 nasus hic an hoc nasum? antiqui neutraliter dicebant 212, 16 sine dubio ratio definitione sua perseveranter nititur 212, 21 consuetudo quidem hoc scrupulum, erudita vero hunc scrupulum dixit 212, 25; 26 post cuius (Ciceronis) auctoritatem nemo dubitaverit hunc scrupulum dicere, et quod in eiusmodi quaestiunculis nihil potest analogia 212, 30; 31 salitor an saltor? quod salitorem erudita consuetudo et proba auctoritas indicat, salitor dicimus. alioquin ratio analogiae pro altero est 212, 33 sartor, non sarcinator, quo modo rude vulgus dicit 212, 34 vitiose senis, quamvis illud auctoritas erudita custodiat 213, 1 vitiose ergo loquuntur qui dicunt senis, quamvis pro his consuetudo pugnet 213, 6 deis ratione dicitur quam dis 215, 1 nunc Gaius e littera servata veterum consuetudine scribitur 215, 3 melius in sonum vocis horum nominum regula sonare conspicitur 215, 16 cum vero pluralem, litterarum indicat nomen, cuius locutio in consuetudine est.

Regulae generales, quae apud Probum leguntur, duplicem speciem praebent. Altera est haec:

207, 16 omnia nomina nominativo or syllaba finita aut masculina sunt 208, 23 omnia nomina pluralia ia litteris nominativo finita genetivum in ium syllabam mittunt 211, 3 omnia nomina aut fixa sunt aut mobilia 212, 17 quae omnia nomina masculina nominativo singulari or syllaba clausa feminino genere trix syllaba definit 212, 35 omnia autem vocabula sive masculina sive feminina, quae nominativo singulari x littera terminantur 214, 4 omnia nomina generis masculini monosyllaba dativo et ablativo plurali in bus syllabam exeunt 215, 18 cum omnia nomina genetivo singulari syllaba crescant.

Altera regularum forma haec est:

207, 11 quaecunque nomina nominativo singulari i litteram habuerint ante ultimam syllabam, haec genetivo singulari eandem duplicant 207, 23 quaecunque nominativo casu ante s litteram

habuerint u geminum, generis sunt masculini 208, 19 quaecunque nomina neutra us litteris terminantur nominativo casu singulari, in genetivo us amittunt 209, 31 quia quaecunque nomina simplicia inanimalia Romana, id est anima carentia, nis syllaba finiuntur, generis sunt masculini 210, 7 quia quaecunque nomina ablativo casu numero singulari e littera producta terminantur, generis sunt feminini 213, 30 quaecunque nomina Graeca in us exeunt, haec vocativo in eu mittuntur 213, 32 quaecunque apud Graecos ros syllaba finiuntur ... apud nos in er syllabam exhibunt 215, 5 quaecunque nomina masculina plurali numero apud Graecos in puw syllabam exeunt, haec translata in Latinum uv in um mutant.

Cum regulae generales has formas ostendant, tituli singulas res tractantes saepius quaestionis formulam usurpant ita:

210, 6 dies cuius generis sit quaeritur. quidam putant generis feminini esse (cf. 209, 6 sal quidam putant generis esse neutri) 211, 27 pater familias an pater familiae? 212, 1 criminosus an criminator? 212, 4 fetigati an fatigati? 212, 6 minister an ministrator? 212, 10 nasus hic an hoc nasum? 212, 14 podagrosus an podagricus? 212, 16 sponsor an et feminino genere dicatur sponsatrix? 212, 21 scrupulus hic an et hoc scrupulum? 212, 30 salitor an saltor? 212, 34 senecis an senis? 211, 33 crepido hic an haec crepido magis dici debeat, dubitant non nulli.

Alii tituli sine quaestionis formula quaestionem affirmative proferunt, ut statim inter duas formas rectam indicent, ita:

207, 27 veteria non dicuntur, sed vetera 211, 12 masculus dicitur, non mascel 211, 13 oenoferi, non oenofera 211, 15 urcei masculino genere, non neutro dicuntur 213, 6 deis ratione dicitur quam dis 213, 8 ebrius dicitur, non eber 214, 31 Ianus dicitur, non Ianus.

Denique moneo vocabula, quibus exempli loco positae regulae illustrantur, per totum libellum ut particula afferri velut:

207, 2 ut Sisenna 207, 16 ut honor 207, 20 ut 'dicitur Cato se occidisse' 207, 24 ut servus 208, 1 ut vulnus 208, 24 ut moenia 209, 6 ut mel 209, 33 ut finis 210, 8 ut ab hac re 211, 2 ut navus 211, 6 ut vir 211, 8 ut Asprenas 212, 18 ut cultor 212, 37 ut calx 213, 31 ut hic Atreus 214, 11 ut hic doctus 214, 26 ut tribunus plebis 215, 11 ut ἐμβλήματος 215, 23 ut nequam 215, 24 ut oleaster 215, 30 ut Venus 215, 32 ut pietas.

Ratio igitur scribendi unum totius libelli auctorem luce clarius prodit.

Res grammaticae, quae in Probi libello tractantur, quamquam primo obtutu tantam varietatem praebent, ut singuli articuli cohaerere non videantur, tamen qui paulo accuratius legit facile sentit eas eundem auctorem redolere. Omnes enim tituli cum de nomine agant, duplex eorum sententia est: aut generales nominis

regulas continent aut quaestiones de singulis nominibus. Generales regulae aliae declinationem et casuum terminationes docent aliae genus nominum. Prioris generis sunt articuli: p. 207, 2 de terminationibus numeri singularis et de genetivo singulari vocabulorum ius et ium terminantium 207, 29 de genetivo singulari neutrorum us finitorum 208, 23 de genetivo plurali neutrorum 211, 7 de masculinis in as et e exuntibus 213, 30 de nominibus Graecis eus et ros clausis 214, 4 de dativo plurali monosyllaborum masculini generis 214, 7 de formis casualibus 214, 26 de membris compositorum 214, 35 de monosyllabis masculinis x finitis 215, 5 de masculinorum genetivo plurali Graeco et Latino 215, 22 de nominibus aptotis. Cum in plurimis his regulis ratio simul generis habeatur, de genere solo dicunt tituli: 207, 16 de or terminatis 207, 23 de uis finitis 211, 3 de nominibus fixis et mobilibus 215, 24 de nominibus arborum 215, 30 de femininis us clausis 215, 32 de compluribus femininis. Restant duo tituli generales p. 207, 20 de nomine et verbo atque p. 211, 1 de nomine et adverbio (cf. 207, 16 memoriter). Quaestiones singulares eundem auctorem habent, cum regulae universae eiusdem generis in his quoque occurrant, velut:

209, 31 finis generis est masculini, quia quaecunque nomina simplicia inanimalia Romana, id est anima carentia, nis syllaba finiuntur, generis sunt masculini, ut finis crinis cinis panis amnis; quibus similis cum sit finis, generis erit masculini. 212, 16 sponsor an et feminino genere dicatur sponsrix? sine dubio ratio definitione sua perseveranter nititur, quae omnia nomina masculina nominativo singulari or syllaba clausa feminino genere trix syllaba definit, ut cultor cultrix, victor victrix. quo modo sponsor feminino quoque genere dicetur sponsrix. 212, 34 senecis an senis? vitiose senis, quamvis illud auctoritas erudita custodiat. est enim nominativo singulari hic senex. omnia autem vocabula sive masculina sive feminina, quae nominativo singulari x littera terminantur, ad crescant necesse est genetivo singulari ut calx calcis ... itaque senex fiet senecis.

Agitur autem in quaestionibus singularibus de declinatione de genere de significatione atque formatione de constructione. Ad declinationem pertinent quaestiones p. 207, 27 veteria vetera 211, 12 masculus mascel 211, 27 pater familias pater familiae 212, 34 senecis senis 213, 6 deis dis 213, 8 ebrus eber 213, 9 amictus amicti 213, 14 ornatus ornati 213, 27 duo ambo 214, 31 Ianus Ianus 215, 18 Iuppiter Iovis 215, 27 Chremes. Ad genus spectant quaestiones p. 209, 6 sal pumex silex cortex 209, 27 tapeta 209, 31 finis 210, 6 dies 210, 23 stirps 210, 30 turbo 211, 13 oenoferi 211, 15 urcei 211, 17 fastus 211, 19 torques sindo 211, 21 quali 211, 24 freni 211, 32 crepido 212, 10 nasus 212, 16 sponsor 212, 21 scrupulus 213, 18 flos 213, 22 subtilis 214, 33 ficus 215,



13 apex. Ad significationem atque formationem referendae sunt quaestiones p. 211, 31 aeger aegrotus 212, 1 criminosus criminator 212, 4 fetigati fassi 212, 6 minister ministrator 212, 14 podagrosus podagricus 212, 30 salitor saltor 213, 3 venter alvus uterus. Denique de constructione agitur p. 213, 11 expertus aliquam rem expers alicuius rei 215, 26 peritus iuris consultus iure. Has quaestiones inter se fontis communitate coniunctas esse inde evincitur, quod declinationis tituli p. 213, 9 et 213, 14 simul significationem respiciunt, et generis tituli p. 210, 23 atque 215, 13 simul significationem, p. 209, 27 simul declinationem, p. 210, 30 atque 211, 17 declinationem et significationem tractant.

Denique de scriptoribus a Probo laudatis disserendum est. Per totum libellum eadem ratione Vergilius citatur nomine modo addito modo omisso. Nam omnes versus, qui poetae nomine carent, Vergilii sunt. Nominis addito citatur p. 208, 9; 10; 12; 13. 209, 17; 27; 29. 210, 4; 5; 15; 19; 22; 23; 25; 27; 29. 211, 24; 26. 213, 18; 19 (bis); 20; 37. 214, 3. Nomen poetae deest: 207, 26. 209, 19 (ter). 210, 32; 34. 211, 18; 22. 213, 16; 23. 215, 15. Saepius Cicero legitur: p. 211, 23; 211, 34 in Oratore; 212, 8 oratione secunda pro Cornelio; 212, 12; 212, 22 pro Sexto Roscio cum mentionem Chrysogoni facit; 212, 24 pro Cluentio 215, 26 (cf. 214, 33). Praeterea occurrunt:

Cornelius Severus rerum Romanarum libro I 208, 16

Lucretius 208, 25 (pro Horatio) 212, 10 (pro Lucilio)

Lucilius 209, 10 (cf. 212, 10)

Sallustius 209, 12

Horatius Flaccus 209, 13 (cf. 208, 25)

Fabianus causarum naturalium 209, 21 (bis)

Afranius Liberto 209, 24

Messala 211, 28

Sisenna 211, 28

Terentius 212, 27; in Eunuchis 213, 21

Varro 214, 33 (pro Cicerone).

Ex accurata citandi ratione p. 212, 22 apparet auctorem doctrinae Probianae Ciceronem ipsum legisse, quod bene in Plinium quadrat, qui apud Charisium saepe Ciceronem laudat. Ter autem error factus est, cum p. 208, 25 Lucretius pro Horatio (cf. Charis.), p. 212, 10 Lucretius pro Lucilio (cf. Keilii adn.), p. 214, 33 Varro pro Cicerone legatur. Hoc non excerptoris culpa factum esse videtur, cum in Charisio p. 95, 27 idem Ciceronis locus de orat. II 69, 278 Varroni tribuatur. Ubi Keilius comparato Charisio p. 128, 28 lacunam indicavit, ut verba Ciceronis falso Varroni antea nominato tributa essent. Verisimile est iam in antiquissimo Plinii codice hoc mendum fuisse. Denique nonnulla fragmenta hoc libello solo servata esse iam editores Vindobonenses p. XI et Steupius p. 175 adn. 56 monuerunt: Ciceronis orationis secundae pro Cornelio p. 212, 8; Lucilii

p. 212, 10 (ubi codex 'Lucretius' exhibet); Cornelii Severi ex libro I rerum Romanarum p. 208, 16; Afranii ex Liberto p. 209, 24.

Probi libellum ad unum auctorem revocandum esse demonstravisse mihi videor. Quem ab hoc non scriptum, sed ex hoc exscriptum esse turbatus titulorum ordo et abbreviandi excerptoris studium docet. Sane Steupius duos ordines invenit titulorum cognatorum p. 211, 32—213, 5 et 214, 4—216, 7, si excipias quaedam. Sed hoc excerptoris consilio factum esse videtur, qui articulos nonnullos in fonte cohaerentes deinceps posuit. Diversi auctores inde non recte efficiuntur. Brevissimam autem in excerptorum formam regulas auctoris redactas esse cum ex comparatione cum ceteris grammaticis apparet, qui uberiores copiam ex eodem fonte manatam praebent, tum ex nimio abbreviandi studio, quo regulae depravantur. Velut p. 211, 7 regula de nominibus propriis o finitis statuitur verbis nimis generalibus: *nomina masculini generis, quae in o exeunt in nominativo, per omnes casus eadem littera efferantur*. Deinde p. 214, 33 legitur: *ficus Varro masculino genere dixit ita 'de ficu se suspendit'. cuius ablativus masculini generis est*. Quid ultima verba sibi volunt? Denique in exitu libelli brevissime diversa feminina adduntur p. 215, 30 *nomina generis femini us litteris terminata, ut Venus anus humus* et 215, 32 *nomina, quae in tas litteras exeunt, ut pietas ... item in tus ... aut in e ... aut in cus ... aut in nys ... aut monosyllaba*. Item excerptoris negligentia eo cognoscitur, quod regula, quae p. 207, 29 de us finitis neutris statuitur, in exitu eiusdem tituli iteratur, et quod tractatus de salis genere p. 209, 16 doctrina de pumice silice cortice interrumpitur.

## Caput II.

### DE CHARISII CUM PROBO CONSENSU.

Postquam Keilius in Probi editione Charisianos locos cum Probo conspirantes adnotavit luculentissimos, Steupius l. l. quinque locos Probi enumeravit, qui ex Charisio excerpti sint: Prob. 215, 5: Char. 52, 27 Prob. 215, 26: Char. 82, 5 Prob. 212, 34: Char. 144, 3 Prob. 209, 27: Char. 62, 3 Prob. 214, 33: Char. 95, 27. Ego in commentatione de *C. Iulio Romano, Charisii auctore* in capite altero de Plinio disserens p. 629 locos Probianos et Charisianos ad genus spectantes comparavi, quos Plinio vindicem. Nunc Probi libellum cum Charisio conferam ita, ut toto libello Charisii locos cognatos adscribam, cum in adnotatione ceteros grammaticos addam, de quibus mihi quarto capite disserendum est.

Valerii Probi de nomine  
libellus.

Loci ex Charisii arte  
grammatica.

207, 2<sup>1</sup>) Nominativus finitur litteris XIII, vocalibus V, id est a e i o u, ut Sisenna monile sinapi Cicero veru, semivocalibus VI, id est l m n r s x, ut consul scamnum flumen Caesar Livius silex, mutis duabus, id est t et c, ut caput lac; genetivus tribus, id est s i e, ut Catonis magistri Musae; dativus III, id est i o e, ut agili docto scholae; accusativus IIII, id est m s t e, ut hominem funus caput monile; vocativus VII, a e i m r x o, ut Musa monile Livi scamnum Caesar silex Cato: sed in generibus neutris similis est nominativo. (207, 9)<sup>2</sup>) ablativus terminatur vocalibus V, ut ab hac schola, ab hoc monile, ab hoc agili, ab hoc docto, ab hoc veru; item m s et r, ut nequam nugas instar. (207, 11)<sup>3</sup>) quaecunque nomina nominativo singulari i litteram habuerint ante ultimam syllabam, haec genetivo singulari eandem duplicant, ut hic Mercurius huius Mercurii, hic Vergilius huius Vergilii: sic etiam in neutris, ut hoc dolium hoc folium, huius dolii huius folii facit et cetera.

207, 16 Omnia nomina nominativo or syllaba finita aut masculina sunt, ut honor, aut feminina sunt, ut arbor, aut neutra, ut aequor, aut communia, ut melior.

51, 21 omnia. igitur nomina quibus universa dictionis silva copiosa est non plus quam per duodecim ultimas litteras finiuntur, quinque vocales, a e i o u, sex semivocales, l m n r s x, unam mutam, t.

23, 11 item quae ante us syllabam i habent sic declinantur geminata i in genetivo, ut hic Concordius huius Concordii . . . item quae ante um habent i similiter declinantur geminata i in genetivo, hoc studium huius studii et reliqua.

30, 4 or masculina et feminina et neutra inveniuntur, hic praetor, haec uxor, hoc marmor robor aequor.

1) Diomed. gram. lat. I p. 492, 24. 303, 3 Donat. IV 379, 17 Pompei. V 199, 5.

2) Prob. inst. art. IV 75, 2.

3) Char. I 71, 2. 141, 6. 78, 4 (Plinius) 122, 6 (Plinius) Diomed. I 306, 7 Prob. cathol. IV 8, 33 Sacerd. VI 473, 32.

(207, 18)<sup>4)</sup> solum omnis generis invenitur memor, quod potest adverbium facere memoriter.

207, 20<sup>5)</sup> Ad nominativum casum verba accedunt dicitur fertur nominatur, ut 'dicitur Cato se occidisse', 'fertur Pompeius in litore Aegypti iacuisse', 'nominatur Augustus inter quosdam'.

207, 23<sup>6)</sup> Quaecunque nominativo casu ante s litteram habuerint u geminum, generis sunt masculini, ut servus equus arduus corvus cervus torvus. sed alvus sola geminatur, ut 'curvam compagibus alvum'.

207, 27<sup>7)</sup> Veteria non dicuntur nominativo, sed vetera, ut genetivo plurali veterum, non veterinum faciat.

207, 29—208, 22<sup>8)</sup> Neutra nomina us litteris finita nominativo genetivum in duas formas acuunt. una est, quae u litteram genetivo in e transvertit et ris adicit syllabam, ut vulnus vulneris holus holeris. altera est, quae similiter in ris syllabam exit, sed u in o mutat, ut nemus nemoris, pecus pecoris, pectus pectoris; sed utraque syllaba crescunt. inveniuntur tamen II nomina, quae ab hac ratione dissentiant, id est pelagus et vulgus, quae apud poetas masculino genere ponuntur, ea ratione, quod genetivo singulari in i exeant et huius pelagi vulgi, sicut bulbi, faciant, nec syllaba

114, 23 omnia quae per or terminantur in comparationem non veniunt. memoriter ex eo fit quod est memor. .

60, 9 unde manifestum fit vetera dici, non veteria.

146, 12 us litteris finita neutri generis genetivo adaeque singulari ris finiuntur, ut operis oneris; exceptis vulgo et pelago, quod interdum vulgus masculini sit generis, pelagus commune cum Graecis.

74, 19 nam cum omnia neutralia faciant genetivum per ris, sola haec tria (pelagus vulgus virus) genetivum faciunt per i, quamquam de vulgo ambigitur. invenitur enim et masculine elatum, ut apud Vergilium in II 'hinc spargere voces in vul-

4) Excerpta Bob. I 556, 39 Char. 136, 19.

5) Diomed. I 310, 1.

6) Non. 193, 21 alvus.

7) Prob. inst. art. IV 71, 38 Char. I 125, 3 (Plinius).

8) Char. I 21, 15 Excer. Bob. I 538, 33. 548, 17 Priscian. II 274, 21 Prob. cathol. IV 21, 5 Cledon. V 40, 22. Consent. V 345, 14 De dub. nom. V 593, 13 Cap. VII 111, 1 Comment. Einsidl. sup. 238, 13 Serv. in Verg. Aen. I 149 II 39 Non. 230, 17 vulgus.

crescant. ideo autem pelagus dissimulare videtur, quia Graecum est. nam vulgus, cum sit Latinum, non debet inter neutra genera poni; melius enim inter masculina poneretur: quamquam Vergilius et masculino 'spargere voces In vulgum ambiguas' et neutro dixerit 'tum vulgus et omnem Miscet agens telis n. i. f. t.', neutro item genere 'scinditur incertum studia in contraria vulgus' et 'saevit animis ignobile vulgus'. ad hoc ergo genus accusativum masculinum posuit, non neutrum: nam si neutrum, illa utique ratione dixisset, quod nominibus neutris tres casus similes serviant, et fecisset vulgus non vulgum. et Cornelius Severus rerum Romanarum liber I dixit 'pelagum pontumque moveri'. virus autem aptoton est. quaecunque nomina neutra us litteris terminantur nominativo casu singulari, in genetivo us amittunt et aut o aut e recipiunt et ris syllaba adsumpta declinantur, ut pecus pecoris; nemus nemoris, vellus velleris, aut is, ut viscus visceris, cibus ciboris.

208, 23—209, 5<sup>9</sup>) Omnia nomina pluralia ia litteris nominativo finita genetivum in ium syllabam mittunt, ut moenia Hilaria Compitalia Vestalia comitia, horum moenium Hilarium Compitalium et cetera. sed Lucretius metrum custodiens rationem regulae excessit, qui ait anciliorum, non ancilium. inter haec ergo nomina sola distant comitia, quae genetivo plurali missa in um non

gum ambiguas'. sed idem et neutraliter in I 'saevitque animis ignobile vulgus'. meminimus autem pelagus et vulgus tantum modo singulariter declinari itemque virus.

62, 13 Lucretius tamen ait 'unde animale genus' ... Horatius 'anciliorum et nominis et togae'.

<sup>9</sup>) Char. I 143, 19 (Plinius) Serg. explan. IV 538, 29 Donatian. VI 276, 21.

vim nominis magis quam loci nomen adsignant, ut horum comitium, et dativo vel ablativo his comitibus, quasi de propriis nominibus definiat dignitatem. quapropter hoc vim quandam nominibus secretionis videmur inferre in genetivo plurali, ut comitiorum, non comitium dicamus, et comitiis, non comitibus. eodem modo cibaria constant. si um syllaba genetivum finiamus et faciamus cibarium, non ipsius nominis regulam sonumve complectimur, quam magis alterius, quod est sordidum; dativo vero et ablativo non sonat Latina finitio. non enim possumus dicere cibaribus. ergo genetivum rum syllaba terminemus, id est cibariorum, ut reliqua Latine claudantur. item nomina neutra pluralia a terminata littera casu nominativo, haec genetivo plurali rum syllaba terminantur, dativum et ablativum in is syllabam mittunt, ut arma castra exta sarmenta et similia.

209, 6<sup>10</sup>) Sal quidam putant generis esse neutri, ut mel fel. quod si ita est, in obliquis casibus analogia dissolvitur. non enim geminata l genetivo huius sallis facit, quomodo mellis fellis. quod si una l refertur, non idem genetivo flectitur salis, sicut mellis et fellis, sed ab ea origine venit, ut significet iocos, et ideo sales masculini generis est, ut apud Lucilium 'ore salem expiravit

52, 17 nam neutra quae semper pluralia sunt, si ante novissimam syllabam i litteram habeant, genetivo per um, dativo per bus syllabam finientur, veluti Saturnalia Saturnalium Saturnalibus. nam arma castra exta, quia non habent i ante a syllabam, dativo casu is finientur: armis enim et castris et extis dicemus.

106, 12 sal masculini generis est nec habet pluralem. nam et Sallustius ita usus est, 'neque salem neque alia inritamenta gulae quaerebant'. sed Fabianus causarum naturalium II neutraliter dixit, 'cur sal aliud perlucidum, aliud inquinatum aut nigrum? quia sal ex arido congelatum est'. idem etiam pluraliter dixit 'haerescunt infusi sales', cum

10) Priscian. II 147, 2. 171, 8 Prob. cathol. IV 8, 23 Serg. explan. IV 542, 12 Sacerd. VI 473, 21 Cap. VII 102, 1. 111, 10 Ars Bern. sup. 111, 27 Non. 223, 11 salis.

amarum', et apud Sallustium 'neque salem neque alia irritamenta gulae quaerebant', et apud Horatium Flaccum 'parochi quae debent ligna salemque'. flectitur ergo, ut masculino genere possit esse sic uti sol; sed genetivo casu solis producitur, salis corripitur. (209, 16)<sup>11)</sup> pumex masculini generis est, ut Vergilius 'latebroso in pumice nidi'. silex cortex masculino genere dicuntur; apud antiquos feminina erant, ut 'stabat acuta silex' et 'silice in nuda' et 'musco circumdat amarae Corticis'. sal Fabianus causarum naturalium neutro genere dixit 'cur sal aliud inquinatius vel nigrius? quia sal e luto congestum est': idem masculino pluraliter 'protinus crescunt effusi sales': Afranius Liberto 'meum sal si bene visum mihi' genere neutro.

209, 27<sup>12)</sup> Apud Vergilium tapetas masculino genere invenimus, ut 'pulchrosque tapetas', a nominativo hic tapeta, cuius declinationis ablativus pluralis apud ipsum Vergilium est, 'pictisque tapetis'. item alii a nominativo hic tapes dicunt, qui facit hos tapetas; sed lectum nusquam est.

209, 31—210, 5<sup>13)</sup> Finis generis est masculini, quia quae-

pluraliter facetias tantum significari grammatici tradiderint. et Varro de poetis II 'nunc vides in conviviis ita poni sal et mel'. 'quod genus etiam Verrio placuit.

61, 29 hoc tapete dicimus ... quam declinationem Vergilius ... sequitur ... sed et hoc tapetum ... nam et sic quoque Vergilius declinat dicens '... pictisque tapetis'. sed et masculino genere dicit 'pictosque tapetas'. cuius nominativum faciunt quidam hic tapes, qui facit hos tapetas; quod ego, quia nusquam scriptum puto, nequaquam probo.

101, 8 clunes feminino genere dixit ... sed Verrius Flaccus ma-

11) Priscian. II 164, 12; 24 Serg. explan. IV 493, 6 Pomp. V 159, 34. 160, 19 De dub. nom. V 586, 3. 591, 4 Cap. VII 111, 3 Comment. Einsidl. sup. 235, 31. 237, 17 Serv. in Verg. Aen. VIII 233 buc. VI 63 Non. 225, 18 silex 199, 25 cortex.

12) Prob. inst. art. IV 129, 25—130, 10 Serg. explan. IV 541, 26 Non. 229, 5 tapete.

13) Excerpt. Bob. I 555, 25 Prob. inst. art. IV 124, 16 Serg. explan.

cunque nomina simplicia inanitalia Romana, id est anima carentia, nis syllaba finiuntur, generis sunt masculini, ut finis crinis cinis panis amnis; quibus similis cum sit finis, generis erit masculini. ideo autem dicimus Romana, quia lychnis nis syllaba finitur et est generis feminini; sed Graecum est: ideo simplicia; invenitur enim bipennis figurae compositae et generis feminini est: et ideo inanitalia, quia sunt iuvenis et canis, quae sunt generis communis. Vergilius autem utroque genere dixit, ut 'haec finis Priami fatorum' et 'hic finis fandi'.

210, 6<sup>14</sup>) Dies cuius generis sit quaeritur. quidam putant generis feminini esse, quia quaecunque nomina ablativo casu numero singulari e littera producta terminantur, generis sunt feminini, ut ab hac re et ab hac spe, item ab hac die. contra plerique masculini generis esse dixerunt, quia neque in numero neque in qualitate femininum genus recipit: numero sic, paucos dies, non paucas dicimus; qualitate, quia dies festos et non festas dicimus. potest tamen in adverbio genus deprehendi, ut hodie, quod significat hoc die. observabimus tamen secundum veteres hanc differentiam, qui spatium diurnae lucis significantes τὴν ἡμέραν masculino genere dixerunt, ut Vergilius 'nos delubra deum miseri, quibus ultimus esset ille dies'; feminino autem genere absolute tempus, 'quam nec longa

sculino genere dici probat, quoniam nis syllaba terminata anima carentia nominativo singulari masculina sint, ut panis cinis crinis et similia.

110, 8 dies communis generis est. qui masculino genere dicendum putaverunt has causas reddiderunt, quod dies festos auctores dixerunt, non festas. et quartum et quintum Kalendas, non quartam et quintam; et 'cum hodie dicimus, nihil aliud quam hoc die intellegitur. qui vero feminino catholico utuntur, quod ablativo casu e non nisi producta finiatur, et quod deminutio eius diecula sit, non dieculus, ut ait Terentius 'quod tibi addo dieculam'. Varro autem distinxit, ut masculino genere unius diei cursum significaret, feminino autem temporis spatium; quod nemo servavit. nam et secundum distinctionem dixit Vergilius 'venit summa dies', id est tempus, et 'ille dies primus leti' pro uno die. tamen et feminino genere diei spatium significat, cum ait 'expectata dies aderat'.

IV 588, 34 Cap. VII 101, 19 Comment. Einsidl. sup. 237, 25 Serv. in Verg. Aen. II 554 Non. 205, 5 finem.

14) Prisc. II 158, 11. 365, 13 Prob. inst. art. IV 89, 19 Serv. in Donat. IV 434, 13 in Verg. Aen. V 788 Pomp. V 190, 29 De dub. nom. V 577, 28.



dies pietas nec mitigat ulla'. dies, cum praesens tempus significat, generis est masculini; cum praeteritum aut futurum, feminini, ut 'donec longa dies profecto temporis aevo'.

210, 23<sup>15</sup>) Stirpem Vergilius et masculino et feminino genere dixit: masculino, cum radices arborum significare vult, ut 'stirpem Teuceri nullo discrimine sacrum'; feminino, cum ad progeniem refert, ut 'heu stirpem invisam' et 'stirpem admisceri Phrygiam'.

210, 30<sup>16</sup>) Turbo, cum puerilis lusus instrumentum significat, masculini generis est, ut 'ceu quondam torto volitans sub verbere turbo q. p. m. i. v. a. c.' at cum procellam significat, feminini generis erit, ut 'ater quos aequore turbo Dispulerat', et declinatur ut virgo. at cum proprium hominis nomen est, declinatur ut Cato.

211, 1<sup>17</sup>) Sunt quaedam nomina in us litteris terminata, quae ex se bina adverbia faciunt, ut navus nave naviter, largus large largiter.

211, 3<sup>18</sup>) Omnia nomina aut fixa sunt aut mobilia. fixa sunt, quae in suo statu permanent, ut vir mulier; mobilia autem, quae per duo genera flectuntur, et sunt

109, 17 stirps in significatione sobolis feminino genere dicitur, ut ait Vergilius 'heu stirpem invisam'; sed cum materiam significat, masculino, 'imo de stirpe recisum', item 'sed stirpem Teuceri nullo discrimine sacrum sustulerunt'. dixerunt tamen etiam in significatione sobolis masculino genere, ut Pacuvius...

144, 30 Turbo Turbonis, si proprium sit hominis nomen; turbinis, si procellam voluerimus exprimere, aut in eo, inquit Plinius, qui est in lusu puerorum. sed Caesar de analogia II turbonem, non turbinem etiam in tempestate dici debere ait, ut Cato Catonis, non ut homo hominis.

113, 22 in adverbii primi gradus, quae in e proferuntur, sunt quattuor haec excepta, quae contra regulam proferuntur per r, ut naviter humaniter largiter duriter: quae quamvis antiquitati assignent grammatici, tamen dicunt etiam secundum suam rectam analogiam proferri posse, ut nave et ignave humane large dure.

15) Cledon. V 40, 4 Consent. V 345, 28 — 346, 30 Beda VII 291, 18 Ars Bern. sup. 122, 26 Comment. Eins. sup. 238, 1 Serv. in Verg. Aen. III 94 VII 99 XII 208 Non. 226, 29 stirpem.

16) Char. I 64, 26 Priscian. II 207, 17 Beda VII 293, 14 Albin. VII 311, 21 Ars Bern. sup. 111, 20 Serv. in Verg. Aen. VII 378.

17) Excerpt. Bob. I 556, 14 Char. I 116, 10. 79, 10. 101, 1. 204, 22 Diomed. I 406, 33.

18) Diomed. I 328, 25 Donat. IV 376, 1 Pomp. V 163, 34 Consent. V 346, 14.

propria, ut Cornelius Cornelia. appellativa autem per III genera moventur, ut probus proba probum.

211, 7 Nomina masculini generis, quae in nominativo singulari in as litteras exeunt, per ceteros casus in tis syllabam ad crescent, ut Asprenas Asprenatis, Maecenas Maecenatis, Atinas Atinatis. (211, 10)<sup>19)</sup> nomina masculini generis, quae in o exeunt in nominativo, per omnes casus eadem littera efferuntur, ut Cato Catonis, Milo Milonis, Maro Maronis et similia.

211, 12<sup>20)</sup> Masculus dicitur, non mascel, ut genetivo masculi, non masceli faciat.

211, 13 Oenoferi, non oenofera, quoniam masculino genere singulari numero hic oenoferus, non oenofers facit.

211, 15<sup>21)</sup> Urcei masculino genere, non neutro dicuntur, quoniam diminutive masculino genere urcioli, non urciola dicuntur.

211, 17<sup>22)</sup> Fastus, id est libellus, generis est masculini et genetivo huius fasti facit. item fastus, ut 'stirpis Achilleae fastus', huius fastus facit.

211, 19 Torques generis est masculini. sindo generis masculini est usu magis, quam ratione certa; cuius locutio talis est, 'sindones Arabeos'.

211, 21 Quali masculino genere dicuntur, ut 'tu spisso vimine qualos', et neutro, ut

66, 11 as terminata nomina casu nominativo crescente is syllaba finiuntur, ut Maecenas Maecenatis, Asprenas Asprenatis; nominativo vocativum similem habent, o Maecenas o Asprenas.

118, 9 Apollo ... Cicero enim et quaecunque o finita nomina propria sunt Ciceronis Catonis Zenonis Iunonis faciunt.

19) Char. I 63, 21 Excerpt. Bob. I 543, 11.

20) Prob. inst. art. IV 102, 12.

21) De dub. nom. V 593, 11.

22) Priscian. II 256, 9 Agroec. VII 115, 18 Beda VII 272, 19 Albin. VII 301, 25 Serv. in Verg. Aen. III 326.

Cicero 'inter qu.....  
pectebatur aurum'.

211, 24<sup>25</sup>) Frenos et frena apud Vergilium legimus, ut 'stabulo frenos audire sonantis' et frena Pelethronii Lapi-thae gyrosque dedere'.

211, 27<sup>24</sup>) Pater familias an pater familiae? pater familias ab antiquis dicebatur ..... secutus est et Messala. sed Sisen-na, scriptor historiarum, primus mutasse dicitur pater familiae dicendo. melius enim genetivo nomen compositum respondet, pater familiae, quam accusativo, pater familias.

211, 31<sup>25</sup>) Aeger animo, aegrotus corpore.

211, 32 Crepido hic an haec crepido magis dici debeat, dubitant non nulli, cum Cicero in Oratore crepidinem dicat, ut vertiginem.

212, 1<sup>26</sup>) Criminosus an criminator? criminosus est criminibus obnoxius, sicut invidiosus invidiae subiectus; criminator autem, qui crimen obicit, accusator, qui accusat.

212, 4 Fetigati an fatigati? melius fetigati, quod fetigo dicatur et fessi, non fassi. fassi autem praeterito tempore confessos, non fatigatos significat.

212, 6 Minister an ministrator? minister cottidiani officii videtur esse, ministrator autem et administrator in re publica vel saepius quid faciens. itaque Cicero oratione secunda pro Cornelio

98, 17 frena neutraliter frequenter. Vergilius frenos quoque ait in georgicon III, 'et stabulo frenos audire sonantes'. sed et singulariter hoc frenum dixit ...

120, 8 Augustas. cur pridie Kal. Augustas et non Augustarum dicimus? ubi Plinius Secundus eodem libro VI 'a finita nomina singulari nominativo veteres casu genetivo as syllaba declinabant, ut Maia Maias. nam et Sisenna inquit eum qui diceret pater familiae, patrum familiarum oportere dicere. itaque, patrum familiarum cum consuetudinis taedium respuerit, et pater familias dici perseveratum est'.

23) Cap. VII 110, 1 Comment. Einsidl. sup. 238, 6 Non. 206, 11 frenos.

24) Char. I 107, 9.

25) Beda VII 262, 18 Albin. VII 295, 13 Fronto de diff. VII 525, 29 Diff. serm. sup. 282, 3.

26) Prob. append. IV 201, 1.

'quare hominem inpugnare non desinunt, nisi remotis ministratoribus'.

212, 10<sup>27)</sup> Nasus hic an hoc nasum? antiqui neutraliter dicebant; itaque Lucretius 'nasum diductius quam pandius paulo vellem'. qui nunc masculino genere dicitur. nam Cicero 'nasus itaque, qui diductus est, quasi murus oculis interiectus esse videatur'.

212, 14<sup>28)</sup> Podagrosus an podagricus? podagrosus a podagra, sicut rugosus a ruga.

212, 16<sup>29)</sup> Sponsor an et feminino genere dicatur sponsrix? sine dubio ratio definitione sua perseveranter nititur, quae omnia nomina masculina nominativo singulari or syllaba clausa feminino genere trix syllaba definit, ut cultor cultrix, victor victrix. quo modo sponsor feminino quoque genere dicetur sponsrix.

212, 21<sup>30)</sup> Scrupulus hic an et hoc scrupulum? consuetudo quidem hoc scrupulum, erudita vero hunc scrupulum dixit. Cicero pro Sexto Roscio, cum mentionem Chrysogoni facit, 'hunc sibi scrupulum, qui se dies ac noctes pungit, ut evellatis postulat': idem pro Cluentio hunc scrupulum dicit. post cuius auctoritatem nemo dubitaverit hunc scrupulum dicere, et quod in eiusmodi quaestiunculis nihil potest analogia. nam Terentius 'at mihi unus scrupulus etiam restat, qui me male habet'.

75, 16 podagrosus a podagra bene dicitur, sed et podagricus a pedum aegritudine, cuius exemplum apud Laberium est.

44, 3 omne nomen masculinum quod per tor syllabam nominativo casu terminatur feminino per trix finietur nihilque ex numero syllabarum translatus amittet, velut orator oratrix, venator venatrix...

27) Non. 215, 2 nasus.

28) Beda VII 285, 15.

29) Excerpt. Bob. I 543, 34 Prob. inst. art. IV 91, 15.

30) Cap. VII 111, 10.

212, 30 Salitor an saltor? quod salitorem erudita consuetudo et proba auctoritas indicat, salitor dicimus. alioquin ratio analogiae pro altero est. nam salire tam quam sarcire, farcire, ex quibus fiat sartor, non sarcinator, quo modo rude vulgus dicit.

212, 34—213, 2<sup>31)</sup> Senecis an senis? vitiose senis, quamvis illud auctoritas erudita custodiat. est enim nominativo singulari hic senex. omnia autem vocabula sive masculina sive feminina, quae nominativo singulari x littera terminantur, ad crescant necesse est genetivo singulari, ut calx calcis, sorex soricis, vertex verticis, pulex pulicis, frutex fruticis, latex laticis. itaque senex fiet senecis. vitiose ergo loquuntur qui dicunt senis, quamvis pro his consuetudo pugnet.

213, 3 Inter ventrem et alvum et uterum hoc interest, quod venter totus dicitur, qui oculis subiectus est, alvus interior pars, qua cibus com meat, uterus autem, quo mulier baiulat partum.

213, 6<sup>32)</sup> Deis ratione dicitur quam dis. est enim deus ut meus reus et deis facere debet, ut meis reis.

213, 8<sup>33)</sup> Ebrius dicitur, non eber, sicut e contrario sobrius dicitur, non sober.

213, 9 Amictus vestis, cum nomen est, declinatur hic amictus, huius amictus; at cum participium, huius amicti facit.

213, 11<sup>34)</sup> Expertum cum accusativo dicimus, aliquam rem

144, 3 senex senecis facere deberet. ex enim syllaba finita nomina genetivo aut gis aut cis recipiunt, ut vertex verticis simplicis supplicis duplicis. est ergo de exceptis senex. senis namque facit.

83, 16 heber et hebriacus ne dixeris; bria enim est vas vinarium, unde hebrius et hebria dicitur hebriosusque et hebriosa ... cui contrarium est sobrius ...

31) Char. I 88, 5; 24.

32) Serg. explan. IV 521, 30 Mar. Victorin. VI 15, 17.

33) Prob. inst. art. IV 106, 4. 126, 23 Serg. explan. IV 543, 5.

34) Serg. explan. IV 543, 6.

expertus'; expertem autem, ignarum, genetivo casui iungimus, 'expertem istius rei', id est ignarum.

213, 14 Ornatus cum nomen est, huius ornatus facit; cum vero participium, huius ornati. sed 'ornatus Argivae Helenae': nomen posuit, non participium.

213, 18 Flos generis masculini est, ut apud Vergilium 'purpureus veluti cum flos' et 'purpureosque iacit flores' et 'inscripti nomina regum Nascuntur flores' et 'varios circum Fundit humus flores' et Terentius in Eunuchio 'anni sedecim flos ipse'.

213, 32 Sutilis masculini generis est et communis: feminini, ut 'tremuit sub pondere cumba sutilis et multam accepit rimosa paludem', et masculini ut balteus et 'equus Troianis sutilis', et neutri, ut 'corium sutile'.

213, 27<sup>35</sup>) Duo sic declinantur ut ambo: duo, duorum, duobus, duo vel duos, duo, a duobus. item ambo, amborum, ambobus, ambo vel ambos, ambo, ab ambobus.

213, 30—214, 3<sup>36</sup>) Quaecunque nomina Graeca in us exeunt, haec vocativo in eu mittuntur, ut hic Atreus o Atreu, hic Peleus o Peleu, hic Nereus o Nereu. (213, 32)<sup>37</sup>) quaecunque apud Graecos ros syllaba finiuntur, si in eadem syllaba antecedentem alteram consonantem habuerint, apud nos in er syllabam exhibunt, ut Al-

64, 11 item duo et ambo, de quibus infra dicetur, quae declinantur hoc modo, duo duorum duobus, ambo amborum ambobus et deinceps.

41, 16 omnia nomina quae per eus efferuntur genetivum per ei syllabam faciunt, velut Pentheus Penthei, Nereus Nerei ... Peleus Pelei ... similiter et in vocativo o Tydeu ...

24, 3 omnia enim quae apud Graecos aut per ὑρος aut per τρος aut per δρος aut per κρος efferuntur, haec omnia amissa Graeca

35) Prob. inst. art. IV 122, 24 414, 5 Cap. VII 94, 6.

36) Char. I 23, 27.

37) Char. I 84, 17. 46, 7 = 82, 16. 120, 6 (Plinius) 128, 1 Excerpt. Bob. I 540, 1 Priscian. II 224, 9. 300, 17 Prob. cathol. IV 13, 25 Phoc. V 423, 14 Ars Bern. sup. 100, 24. Serv. in Verg. Aen. VIII 185.

Serg. explan. IV 543, 3 Phoc. V

candros Menandros Evandros Teucros, Alcander Menander Evander Teucer. sin autem unam consonantem in eadem syllaba habuerint, apud nos in us syllabam consummabuntur, ut Homeros Homerus. erit ergo Menander ut Evander. Vergilius autem utroque utitur, 'Pallas Evander in ipsis' et sic 'rex Euandrus ait'.

214, 4<sup>38</sup>) Omnia nomina generis masculini monosyllaba dativo et ablativo plurali in bus syllabam exeunt, excepto vir: facit enim viris.

214, 7<sup>39</sup>) Formae casuales sunt nobis VI, senaria quinarum quadripartita tripartita bipertita simplex vel unita. senaria forma est, quae omnes VI casus in declinationibus habet dissidentes, ut est unus et solus: dicimus enim hic unus, huius unius, huic uni, hunc unum, o une, ab hoc uno. quinarum forma est, quando duo casus similes sunt, id est dativus et ablativus, ut est hic doctus docti docto doctum docte ab hoc docto. quadripartita forma est, quando IIII casus similes sunt, nominativus et vocativus, genetivus et dativus, ut res spes: dicimus enim haec res spes nominativo, o res spes vocativo, genetivo huius rei spei et dativo huic rei spei, item hanc rem spem, ab hac re spe. Tripartita forma est, quae in neutris nominibus invenitur, in quibus similes sunt nominativus accusativus vocativus, ut est scamnum scrinium,

extremitate et per er elata ut secundae declinationis declinantur, velut ἀντίπαρς αἰνῆραγρι, Ἀντίπατρως Antipater Antipatri, Μένανδρος Menander Menandri, Τεῦκρος Teucer Teuceri: quamquam Vergilius extulit Teucrus et Euandrus.

150, 22 formae casuales sunt sex, senaria quinarum quaternaria ternaria bipertita simplex vel unita. senaria forma est cum in omnibus sex casibus varia forma in declinationibus effertur, ut est unus et solus et nullus, nam declinamus hic unus unius uni unum o une ab hoc uno. quinarum forma est, cum dativus et ablativus sociantur in declinationibus, ut est doctus et probus et cetera. quaternaria forma est, cum invenitur nominativus idem qui et vocativus et genetivus idem qui et dativus, ut res spes et reliqua huius ordinis. ternaria forma est quae in neutralibus nominibus invenitur, in quibus nominativus accusativus vocativus sociantur, ut scamnum scrinium, dativus et ablativus, huic scamno et ab hoc scamno et cetera. non minus haec forma etiam in communibus nominibus invenitur is litteris finitis, in qui-

38) Char. I 42, 16 Excerpt. Bob. I 546, 17.

39) Diomed. I 308, 7 Priscian. II 187, 15 Prob. cath. IV 32, 28 inst. art. IV 121, 9 Donat. IV 377, 23 Serv. in Donat. IV 433, 26 Serg. explan. IV 544, 15 Cledon. V 44, 21 Pomp. V 171, 34. 184, 12 Consent. V 351, 20 Ars Bern. sup. 88, 25.

dativus et ablativus, scamno et ab hoc scamno. bipertita forma est, quae in nominibus neutris u finitis est, cum nominativus et accusativus et vocativus sociantur, ut genu cornu, genetivum et dativum et ablativum a se segregant: dicimus enim huius genu, huic genu et ab hoc genu. simplex vel unita forma est, quae in monoptotis nominibus invenitur, ut nequam nugas. dicimus enim hoc nequam huius nequam huic nequam hoc nequam o nequam ab hoc nequam. similiter et nugas.

214, 26<sup>40)</sup> Nomina quae primis partibus declinantur et secundis non, ut tribunus plebis, praefectus urbis; hic tribunus plebis, huius tribuni plebis et reliqua. item secundis partibus declinantur, primis non, ut hic Minotaurus huius Minotauri et cetera. item utraque parte declinantur, ut hic Liber pater, huius Liberi patris et cetera.

214, 31 Ianus dicitur, non Ianus, et declinatur hic Ianus huius Ianii et similia.

214, 33<sup>41)</sup> Ficus Varro masculino genere dixit ita, 'de ficu se suspendit'. cuius ablativus masculini generis est.

214, 35 — 215, 4<sup>42)</sup> Nomina monosyllaba masculina animam habentia, quae x littera terminantur, ut rex grex Phryx. sed si x littera c et s constat, quare genetivo huius regis et non recis aut per se ipsam x ut rex is facit?

bus nominativus genetivus et vocativus sociantur, ut facilis agilis, dativus et ablativus huic facili ab hoc facili. bipertita forma est, quae in neutralibus nominibus u littera finitis est, in quibus nominativus et accusativus et vocativus sociantur, ut genu veru, genetivum dativum ablativum segregat ab his productio. dicimus enim huius genu huic genu et ab hoc genu. unita vel simplex forma est quae in monoptotis nominibus invenitur, ut nequam. dicimus enim in omnibus casibus similiter hic nequam huius nequam huic nequam hunc nequam o nequam ab hoc nequam...

128, 28 ficus Cicero de oratore libro II 'de ficu suspendit se'; Varro quoque de scaenicis originibus libro I 'sub Ruminali ficu'. itaque Plinius Secundus recte arborem ita dici ait, pomum vero per o litteram dici.

40) Diomed. I 309, 26 Donat. IV 377, 8 Serg. explan. IV 543, 8 Consent. V 349, 28.

41) Char. I 95, 27.

42) Priscian. II 38, 14 Prob. inst. art. IV 49, 34 Serv. in Don. IV 422, 16 Pomp. V 108, 14 Mar. Victorin. VI 5, 23. Maxim. Victorin. VI 195, 14 Aud. VII 326, 13. Dosith. VII 382, 2.



haec causa est, quoniam apud antiquos c littera pro g ponebatur, sic uti nunc g pro c posita est, et genetivo huius regis per c notabatur, sic uti praenomen nunc Gaius c littera servata veterum consuetudine scribitur. sed postea in discretionem g litterae apex, qui sonum figuramque notaret, inventus est, quo addito melius in sonum vocis horum nominum regula sonare conspicitur.

215, 5<sup>43</sup>) Quaecunque nomina masculina plurali numero apud Graecos in πων syllabam exeunt, haec translata in Latinum wv in um mutant. non magis se quam litterarum numerum custodire videntur, ut est Ἑκτόρων Νεκτόρων, facit Hectorum Nestorum. sic ergo et τορευμάτων ποιημάτων ἐμβλημάτων nos recte toreumatum poematum emblematum dicimus. similiter in genetivo quoque singulari Graecum o in Latinam i litteram mutamus, ut ἐμβλήματος huius emblematis, κηρώματος ceromatis, ποιήματος poematis, πήγματος pegmatis.

215, 13<sup>44</sup>) Apex generis est masculini, quoniam plurali numero hos, non has apices dicimus. sed cum singularem numerum sonat, alicuius rei acumen significat, ut 'fundere lumen apex'; cum vero pluralem, litterarum indicat nomen, cuius locutio in consuetudine est, quando dicimus divinos apices et significamus litteras.

215, 18<sup>45</sup>) Cum omnia nomina genetivo singulari syllaba crescant

52, 27 dein quod quaecunque nomina genetivo plurali apud Graecos per wy litteras terminantur, translata in Latinum wv in um mutant, ut Ἑκτόρων Νεκτόρων, Hectorum Nestorum. sic ergo, cum illi dicant ἐμβλημάτων τορευμάτων ποιημάτων, nos recte emblematum toreumatum poematum dicimus. similiter in genetivo quoque singulari oc Graecum in is Latinum mutamus, ut ἐμβλήματος emblematis, κηρώματος ceromatis, ποιήματος poematis, πήγματος pegmatis.

43) Donatian. VI 277, 1.

44) De dub. nom. V 572, 8.

45) Prob. inst. art. IV 48, 17

aut aequata nominativo conveniant, tamen Iuppiter et calamus in genetivo decrescunt. facit enim huius Iovis et huius cannae propter cacenphaton. sed haec et alia anomala appellantur, id est quae per casus deficiunt.

215, 22<sup>46</sup>) Nomina aptota masculina, id est quae per omnes casus, tam singulares quam plurales, similiter aptantur, ut nequam nugas tabo frugi nihili.

215, 24 Nomina arborum generis masculini, ut oleaster et malus, sed non arbor navis, et cyparissus.

215, 26 Peritus iuris dicitur; Cicero tamen iure consultum dixit.

215, 27<sup>47</sup>) Chremes regulam declinationis triplicem habet, unam ut hic Chremes huius Chremes, aliam ut hic Chremes huius Chremetis, item aliam, ut hic Chremes huius Chremis.

215, 30 Nomina generis feminini us litteris terminata, ut Venus anus humus.

215, 32—216, 7 Nomina, quae in tas litteras exeunt, ut pietas veritas aequitas bonitas felicitas; item in tus, ut virtus myrtus; aut in e; ut Danae Daphne Circe Dirce Here; aut in cus, ut acus quercus ficus incus; aut in nys, et Graecum est, ut Erinnyes; aut monosyllaba, ut spes res grus. item monosyllaba anima carentia, quae x littera terminantur, ut calx crux fax falx faex lux nux pax vox, quae observata ultimae litterae parte Graeco

35, 19 sunt quaedam nomina tota in declinatione et singulari et plurali monoptota. in quibus et communia trium generum sunt, vel masculini feminini neutri, nequam frugi nihili nugas pondo m. f. n.

82, 5 iuris consultus dici debet, non iure consultus; licet. Cicero pro Murena ita dixerit, et Lucilius II, ut iure peritus.

68, 2 Chremes et Laches apud comicos similiter varie declinantur, modo huius Chremis modo huius Chremetis, Lachis Lachetis.

46) Char. I 36, 12 Excerpt. Bob. I 551, 8; 24 Prob. inst. art. IV 120, 21 Donat. IV 377, 25.

47) Excerpt. Bob. I 541, 39 Priscian. II 244, 5 Prob. cathol. IV 24, 22. 22, 24 Phoc. V 424, 10.

ritu genetivo casu procedunt. x enim in chi litteram Graecam vertent, ut genetivum faciant, quae videlicet servans originem priscae nativitatis, eo quod ex Graecis litteris Latinis adiuncta sit et quod c et s Latinis constet. capit ergo ex Graecis chi, de Latinis c's et exprimit genetivum, ut calcis crucis falcis faecis et cetera. haec ergo causa est, cur in cis et non in xis cadunt, ut faciant calxis cruxis faxis. nam faxis verbum suo ordine dicetur.

Iam videamus, ut Charisii et Probi consensus comparatus sit et quomodo explicari possit. Modo Charisium modo Probum uberiorem copiam praebere exemplis ab iis laudatis facile cognoscitur. Eosdem locos ambo citant hos:

- Prob. 207, 29 : Char. 74, 19 duos Vergilii  
 „ 209, 6 : „ 106, 12 unum Sallustii duos Fabiani  
 „ 209, 27 : „ 61, 29 duos Vergilii  
 „ 210, 23 : „ 109, 17 duos Vergilii  
 „ 210, 30 : „ 64, 26 unum Vergilii  
 „ 211, 24 : „ 98, 17 unum Vergilii  
 „ 214, 33 : „ 128, 28 unum Ciceronis.

Cf. Prob. 211, 27 : Char. 120, 8, quibus locis Sisenna grammaticus occurrit. Ceteris exemplis iidem loci dissentiunt ita, ut Probus p. 209, 6 Lucilium Horatium Afranium, Charisius Varronem et Verrium laudet, et Probus p. 210, 23 praebeat Vergilii versum a Charisio alienum, Charisius item Vergilii versum a Probo alienum et Pacuvium. Praeterea Probus superat Charisium: p. 207, 29 duobus Vergilii versibus, p. 210, 30 et 211, 24 et 213, 30 uno Vergilii versu, p. 211, 27 Messallae commemoratione. Contra Charisius superat Probum: Prob. p. 209, 27 uno Vergilii versu et p. 214, 33 Varronis loco. Denique omnes versus diversi leguntur Prob. p. 210, 6 et Char. 110, 8, id quod offendere neminem debet, cum ambo de Varronis quadam regula dicant, quam Probus exemplis suis affirmat, Charisius suis refellit. Itaque cum modo Probus modo Charisius uberiore copia excellat, Steupii sententiam Probum a Charisio pendere falsam esse sequitur. Immo Probus et Charisius tertium grammaticum habent communem auctorem.

Accedit, quod loci Charisiani Probo non eadem ratione respondent. Doctrina enim de formis casualibus Prob. 214, 7 : Char. 150, 22 et de genetivo masculinorum Graeco et Latino Prob. 215, 5 : Char. 52, 27

iisdem fere verbis apud utrumque utitur. Item alii loci simillimi leguntur velut:

quaestiones generis:	Prob. 209, 6	sal	:	Char. 106, 12
	" 210, 6	dies	:	" 110, 8
	" 210, 23	stirps	:	" 109, 17
	" 210, 30	turbo	:	" 144, 30
	" 211, 24	freni	:	" 98, 17
et praeterea:	" 208, 23	neutra pluralia	:	" 52, 17
	" 211, 14	podagrosus	:	" 75, 16
	" 212, 34	senis	:	" 144, 3
	" 213, 27	duo	:	" 64, 11
	" 215, 26	peritus iuris	:	" 82, 5.

Reliqui loci tam accurate non congruunt, quamquam eandem quaestionem grammaticam tractant. Hoc facile explicatur: Charisius communem cum Probo auctorem non ipse adiit, sed ab auctoribus suis accepit. Loci autem Charisiani, quos supra exscripsi, fluxerunt ex clarissimis Charisii auctoribus C. Iulio Romano et Q. Remmio Palaemone. Romano enim debentur: Char. p. 60, 9. 146, 12. 62, 13. 52, 17. 106, 12. 61, 29. 101, 8. 110, 8. 109, 17. 144, 30. 118, 9. 98, 17. 120, 8. 75, 16. 144, 3. 83, 16. 128, 28. 52, 27. 82, 5, Palaemoni autem: Char. p. 51, 21. 23, 11. 30, 4. 114, 23. 113, 22. 66, 11. 64, 11. 41, 16. 24, 3. 35, 19, eidemque fortasse p. 74, 19. 150, 22. 68, 2. Priores locos a C. Iulio Romano profectos esse nuper commentatione *de C. Iulio Romano Charisii auctore* ostendere conatus sum. De Palaemone Marschallius in dissertatione *de Q. Remmii Palaemonis libris grammaticis* in universum recte iudicavit, nisi quod totum caput XV libri primi Palaemoni vindicare studuit, in quo Charisius mea sententia et Palaemone et Romano usus est. Aliud iudicium de hoc capite fecit Boeltius *die Quellen von Charisius I 15 und 17* annal. philol. 1888 p. 401, cum locos, quos ego Romano tribui, assignet Anonymo de analogia, quem sibi finxit Charisii auctorem. Sed hoc ad quaestionem propositam nihil refert, cum Boeltius p. 417 Anonymum ex Plinio potissimum hausisse eruerit. Plinium autem Romani et Palaemonis auctorem fuisse in locis cum Probo conspirantibus tertio capite ostendam.

Praeter locos Charisianos, quos exscripsi, in adnotatione alios indicavi cum his cognatos, cum Charisius eandem doctrinam nonnunquam repetat, sive eam ex eodem auctore ductam in diversis capitibus iteraverit sive ex Palaemone et Romano similia verba exscripserit, quae ad commune horum grammaticorum auctorem referemus.

Ex Palaemone Charisius similem doctrinam iteravit de eus finitis Graecis vocabulis, de quibus Probus p. 213, 30 agit, Char. p. 23, 27 *nomen quod apud Graecos in eus profertur sic declinatur, singulariter hic Tydeus huius Tydei . . . pluraliter hi Tydei*

*Tydeorum ... a Tydeis et p. 41, 16 omnia nomina quae per eus efferruntur genetivum per ei syllabam faciunt, velut Pentheus Penthei, Nereus Nerei, Mnesteus Mnesthei, Tydeus Tydei, Peleus Pelci. et quamvis regulā dicat Peleum, tamen Pelea dicimus in accusativo; similiter et in vocativo o Tydeu. nam Graeca declinatio magis in istis casibus praepositur. sed in ablativo Romanam sequimur regulam, quoniam apud Graecos ablativus non est. dicimus enim ab hoc Tydeo Peleo secundum Romanos, ut sine dubio Pentheus Nereus Mnesteus Peleus Tydeus sint secundae declinationis. Hunc locum Probo adscripsi, quippe qui de vocativo sicut Probus disertim verba faciat. Item duo Palaemonis loci Probo p. 215, 22 similes sunt: Char. p. 35, 19 sunt quaedam nomina tota in declinatione et singulari et plurali monoptota. in quibus et communia trium generum sunt, velut masculini feminini neutri, nequam frugi nihili nugas pondo m. f. n. et p. 36, 12 sunt quaedam quae declinationem non admittunt, in quibusdam casibus tamen inveniuntur et dicuntur aptota, velut sponte. septimus casus est sponte, et huic declinatio nulla praeter ablativum accidit. Si igitur duo Palaemonis loci cum Probo quodam modo conspirant, sic sentio Palaemonem duobus locis eundem auctorem adisse mea sententia Plinium. Charisius utrum duos Palaemonis locos an unum satis copiosum adhibuerit, nescimus. Neque hoc certo scimus, utrum Palaemon duplicem doctrinam ex uno an duobus Plinii locis petiverit. Sed hoc certum est duos Palaemonis locos una cum Probo ad eundem auctorem referendos esse.*

Item de Romano iudico. Similem Romani doctrinam, quae cum Probo conspirat, apud Charisium bis legimus et in capite XVII et in capite XV. Locos capitis XV qui a Romano abiudicet necesse est eos revocet ad eundem auctorem primarium, quem Romanus in capite de analogia adiit, Plinium scilicet. Haec ratio intercedit inter locos:

Prob. 207, 27	Char. 60, 9	et 125, 3
" 208, 23	" 52, 17	" 143, 19
" 211, 27	" 107, 9	" 120, 8
" 214, 33	" 95, 27	" 128, 28.

Ut unum exemplum afferam, conferas Char. p. 52, 17 *nam neutra quae semper pluralia sunt, si ante novissimam syllabam i litteram habeant, genetivo per um, dativo per bus syllabam finientur, veluti Saturnalia Saturnalium Saturnalibus. nam arma castra exta, quia non habent i ante a syllabam, dativo casu is finientur: armis enim et castris et extis dicemus et 143, 19 Saturnalium. a littera finita nominativo plurali genetivo alia um, alia rum terminabuntur. inspiciendus itaque nobis est dativus et ablativus pluralis, in is syllabam an in bus exeant ... secunda ratio, qua Plinius ait Valgium nili, talis est: nomina semper pluralia, si ante novissimam a litteram i habebunt, deposita a et adsumpta um facere genetivos plurales, velut Liberalia Floralia, Liberalium Flo-*

ralium; si autem ante a i non habebunt, in rum faciant necesse est genetiuvum. itaque exta castra extorum castrorumque faciunt. Plinianam doctrinam ambo Charisii loci continent, utcunque de Romano sentias.

Saepius apud Charisium similis doctrina legitur altero loco ex Romano altero ex Palaemone sumpta, qui eundem fontem habuerunt. Cuius generis sunt loci:

Prob. 207, 2	Pal. ap. Char. 23, 11	Rom. ap. Char. 71, 2.	78, 4.	122, 6
" 207, 16	" " " 114, 23	" " "	" 136, 19	
" 207, 29	" " " 21, 15.	" " "	" 146, 12	
			74, 19	
" 211, 1	" " " 113, 22.	" " "	" 79, 10.	101, 1.
			116, 10	204, 22
" 212, 34	" " " 88, 5; 24	" " "	" 144, 3	
" 213, 30	" " " 24, 3 =	" " "	" 120, 6.	128, 1.
			84, 17.	46, 7 = 82, 16

Ut extremo exemplo rem illustrem, apud Palaemonem legitur Char. 24, 3 omnia enim quae apud Graecos aut per γγος aut per ττος aut per δτος aut per κτος efferuntur, haec omnia amissa Graeca extremitate et per er elata ut secundae declinationis declinantur, velut ἄγρος ager agri, Ἀντίπατος Antipater Antipatri, Μένανδρος Menander Menandri, Τεύκρος Teucer Teucris: quamquam Vergilius extulit Teucrus et Euandrus. duo haec nomina suo statu permanent, Codrus et gongrus: non enim dicitur Coder nec gonger et p. 46, 7 item omnia nomina quae efferuntur Graece per γος et ante γος syllabam consonantem litteram habent, haec Latine in er exeunt, velut Ἀλέξανδρος Alexander, Κλεάνδρος Cleander, ὄνυγρος onager, ἄγρος ager, et siqua alia sunt. Apud Romanum legitur p. 128, 1 Euandrus Maro, quod, ut ait Aurelius Opilius, Graeca nomina os syllaba finita Latine us debent terminari; usus tamen Euander. sunt sane quaedam quorum natura consuetudini copulatur, ut Codrus et Hesperus. In altero Romani loco communis Palaemonis et Romani auctor deprehenditur p. 120, 6 aestifer an aestiferus? Plinius in eodem libro VI 'ut fatifer et aurifer et armiger lucifer furcifer dici debet, quia composita sunt, nec ut quaedam quasi composita, velut Euander Teucer, dici debent et interdum e littera carere'. Cf. Char. p. 122, 3 Alexander 122, 4 ager.

Denique ad Probum p. 210, 30 et 211, 7 exscripsi Romani locos Char. p. 144, 30 et 108, 9, cum loci in adnotatione additi p. 64, 26 et 63, 31 dubitem utrum a Romano an Palaemone profecti sint.

Probum cum Charisii auctoribus eum in modum vidimus congruere, ut et Probi et Palaemonis et Romani doctrina necessario ab eodem auctore nata sit, quem Plinium fuisse iam demonstrandum est.

## Caput III.

## DE PLINIO CHARISII ET PROBI AUCTORE PRIMARIO.

De Plinio Charisii vel potius Romani auctore postquam disse-  
ruerunt Schottmuellerus *de C. Plini Secundi libris grammaticis*  
Lipsiae 1858 Neumannus *de Plinii dubii sermonis libris Charisii*  
*et Prisciani fontibus* Kiliae 1881 Boeltius *die Quellen von Charisius*  
*I 15 und 17 annal. philol.* 1888 p. 419: ego in commentationis *de*  
*C. Iulio Romano Charisii auctore* capite altero longius progressus sum,  
cum totum fere Charisii caput XVII et Romani reliquias capitis XV  
Plinio vindicarem. Quamquam autem Boeltius de auctoribus  
capitis XV et XVII prorsus aliud iudicium fecit, tamen hoc ad nostram  
quaestionem non multum refert. Vir doctus enim Romanum in capite  
de analogia tres auctores usurpavisse censuit Plinium Anonymum de  
analogia (quem sibi finxit ad consensum cum capite XV explicandum)  
Palaemonem. Quae Anonymo et Palaemoni tribuit cum ego Plinio  
vindicarem, Boeltius Anonymum Plinio potissimum usum esse voluit.  
Item in capite XV locos, quos ego Romano dedi, qui Plinium adhi-  
buerit, ille Anonymo tribuit, qui et ipse Plinio usus sit. Quoniam  
antecedente capite vidimus Probi de nomine libellum et cum Romano  
in capite XVII de analogia atque in capite XV et cum Palaemone  
consentire, nunc communem Romani Palaemonis Probi auctorem  
Plinium fuisse ostendam.

C. Iulio Romano, cui plurima Plinii fragmenta debemus, demon-  
stratio mea nititur. Primum septem Probi locos cum frag-  
mentis Plinii conferam:

1) Prob. 210, 30 *turbo*, cum *puerilis lusus instrumentum signi-*  
*ficat, masculini generis est, ut 'ceu quondam torto volitans sub verbere*  
*turbo q. p. m. i. v. a. c.'* at cum *procellam* significat, feminini generis  
erit, ut *'ater quos aequore turbo Dispulerat'*, et declinatur ut *virgo*. at  
cum *proprium hominis nomen est, declinatur ut Cato*.

Char. 144, 30 *Turbo Turbonis*, si *proprium sit hominis nomen*;  
*turbinis*, si *procellam* voluerimus exprimere, aut in eo, inquit Plinius,  
qui est in *lusu puerorum*. sed Caesar de analogia II *turbonem*, non  
*turbinem* etiam in tempestate dici debere ait, ut Cato Catonis, non ut  
homo hominis.

Char. 64, 26 *Turbo*, si sit *proprium nomen*, *Turbonis* facit, si  
*appellativum*, *turbinis*. nam sive *ventus* sive quo *ludunt pueri*, hic *turbo*  
dicitur, non ut quidam stulte hic *turben* dixerunt *puerorum*. nam Vergilius  
dixit *'torto sub verbere turbo'*.

Char. 145, 8 *turben Tibullus ... quem Maro VII turbonem vocat*  
*'tortus sub verbere turbo'*. et ita putant dici debere, hic *turbo*, quia et  
homo et tempestas et *buxum* eodem possint *nominativo* perhiberi.

Ex Charisii p. 144, 30 loco apparet Plinium de declinatione  
vocabuli *turbo* quaesivisse et de duplici quidem genetivi forma *turbonis*

et turbinis, quam ita distinxit, ut turbonis sit nominis proprii, turbinis appellativi sive procellam sive instrumentum puerorum lusus significet. Eadem doctrina in fine loci Probi legitur. Qui cum initio genus diversum appellativi turbo significationis differentia explicet, ut turbo puerilis lusus instrumentum masculini, procella feminini sit generis, pergit ad declinationem verbis: *et declinatur ut virgo. at cum proprium hominis nomen est, declinatur ut Cato*. Prima verba 'et declinatur ut virgo' non solum ad femininum turbo spectant sed etiam ad masculinum h. e. ad appellativum duplicis significationis, cui extremis verbis nomen proprium opponitur. Iam fortasse quis mihi obiciat Probum non ad Plinium redire, cum de genere potissimum quaerat. At Plinii de hoc vocabulo doctrinam complures quaestiones amplexam esse, inde efficitur, quod ceteris Charisii locis p. 145, 8 et 64, 26, quos ex Plinio profectos esse consensus cum eo docet, nova quaestio oritur de nominativi forma dubia turbo et turben. Hic idem Vergilii versus atque a Probo citatur sed ad aliam rem demonstrandam. Denique a Probo et a Charisio p. 144, 30 exemplum Catonis affertur, quod Plinius non a Caesare accepisse videtur. Sed Caesaris memoriam a Plinio profectam esse in commentationis supra laudatae capite altero in dissertatione de Caesare p. 602 ostendi.

2) Prob. 211, 27 *pater familias an pater familiae? pater familias ab antiquis dicebatur . . . secutus est et Messala. sed Sisenna, scriptor historiarum, primus mutasse dicitur pater familiae dicendo. melius enim genetivo nomen compositum respondet, pater familiae, quam accusativo, pater familias.*

Char. 120, 8 *Augustas. cur pridie Kal. Augustas et non Augustarum dicimus? ubi Plinius Secundus eodem libro VI 'a finita nomina singulari nominativo veteres casu genetivo as syllaba declinabant, ut Maia Maias. nam et Sisenna inquit cum qui diceret pater familiae, patrum familiarum oportere dicere. itaque, patrum familiarum cum consuetudinis tedium respucrit, et pater familias dici perseveratum est'.*

Char. 107, 9 *pater familias et mater familias antiqui magis usurpaverunt, propterea quod nominativo singulari s litteram adiciebant, ut facerent genetivum, haec familia huius familias, haec Maia huius Maias. quam declinationem et Sallustius in III secutus ait 'castella custodias thensaurorum in deditionem acciperentur'. sed emendatus custodiae Maias et familiae dicimus. quod ne celebraretur Sisenna effecit. ait enim cum qui diceret pater familiae etiam pluraliter dicere debere patres familiarum et matres familiarum. quod quoniam erat durum et longe iucundius patrum familias sonabat, etiam pater familias ut diceretur consuetudo comprobavit. et tamen ratio Sisennae non est valida. nec enim necesse est pluralem numerum rei adiunctae adhibere. nam familia est ut plebs, et posset pater familiae dici ut tribunus plebis . . .*

Ex fragmento Pliniano Char. p. 120, 8 discimus Plinium de antiqua genetivi forma velut familias disputavisse et Sisennae sententiam pater familiae dici debere et pluraliter patres familiarum eo



argumento reiecisce, quod consuetudo patres familiarum noluerit. Alterum Charisii locum ad Plinium redire in commentationis laudatae capite altero in dissertatione de Sisennis grammaticis p. 597 ostendi. In quo eadem regula de antiquo genetivo statuitur, et Sisennae sententia affertur. Sed praeter consuetudinem additur ad Sisennam refellendum hoc argumentum: composita ut paterfamilias non necessario in altera parte flecti, ut patres familias non minus recte dicantur quam tribuni plebis al. Cum hac Plinii doctrina Probus plane conspirat, cum pater familias pro veterum forma habeat et Sisennae de hoc composito sententiam contrariam afferat.

3) Prob. 214, 33 *ficus Varro masculino genere dixit ita, 'de ficu se suspendit'. cuius ablativus masculini generis est.*

Char. 128, 28 *ficus vitium esse corporis proinque declinari debere quasi pomum, Martialis in Laetilianum iocantis nobis occurrit exemplum ... ficus Cicero de oratore libro II 'de ficu suspendit se'; Varro quoque de scaenicis originibus libro I 'sub Ruminali ficu'. itaque Plinius Secundus recte arborem ita dici ait, pomum vero per o litteram dici. fici Ennius ... Lucilius ...*

Char. 95, 22 *haec ficus et hae fici et has ficos facit. genetivus enim singularis huius fici, non huius ficus est; et Lucilius ... sed Varro \* 'de ficu se suspendit' dicendo dedit multis licentiam ut hae et has ficus dicerent, quod usurpare maluimus propter cacemphaton; de qua re Martialis elegantissime loquitur ... et Horatius ...*

Hoc Probi loco in exitu capitis primi ad illustrandam excerptoris negligentiam usus sum, qua sententia Plinii depravata est. Quid enim sibi volunt verba 'cuius ablativus masculini generis est'? Neque exemplo allato generis quaestio discernitur. Itaque excerptorem puto ficum masculini generis idem esse voluisse atque ficum quartae declinationis. Hoc si ponitur, Probus praeclare cum fragmento Plinii Char. p. 128, 28 congruit, ex quo hoc certe eruitur Plinium de duplici declinatione vocabuli ficus quaesivisse et differentiam significationis statuisse. Mire autem Probi error, quo Ciceronis locus Varroni tribuitur, in altero Charisii p. 95, 27 loco recurrit, quem ex Plinio fluxisse verisimillimum est. Plinius sine dubio Varronem et Ciceronem laudaverat. Lacuna autem Varronis exemplo omissio orta et error inde natus ad veterem Plinii codicem referenda sunt, cum Probus a Charisio non pendeat. Boeltii l. l. p. 413 sententia mihi non probatur propter Priscianum II p. 267 14 Charisium Ciceronis et Martialis locos non Plinio debere, qui tituli capitis XV non sit auctor. Immo Ciceronis et Varronis exemplis Plinius primo obtutu cognoscitur, de quibus in commentationis laudatae capite altero exposui p. 621 ss. de Plinio disputans.

4) Prob. 208, 23 *omnia nomina pluralia ia litteris nominativo finita genetivum in ium syllabam mittunt, ut moenia Hilaria Compitalia Vestalia comitia, horum moenium Hilarium Compitalium et cetera ... item nomina neutra pluralia a terminata littera casu nominativo, haec*

genetivo plurali *rum* syllaba terminantur, dativum et ablativum in *is* syllabam mittunt, ut *arma castra exta sarmenta et similia*.

Char. 143, 19 *Saturnalium*. a littera finita nominativo plurali genetivo alia *um*, alia *rum* terminabuntur. inspiciendus itaque nobis est dativus et ablativus pluralis, in *is* syllabam an in *bus* exeant . . . secunda ratio, qua Plinius ait Valgium *niti*, talis est: nomina semper pluralia si ante novissimam a litteram *i* habebunt, deposita a et adsumpta *um* facere genetivos plurales, velut *Liberalia Floralia, Liberalium Floralium*; si autem ante a *i* non habebunt, in *rum* faciant necesse est genetivum. itaque *exta castra extorum castrorumque faciunt*.

Char. 52, 17 nam neutra quae semper pluralia sunt, si ante novissimam syllabam *i* litteram habeant, genetivo per *um*, dativo per *bus* syllabam finiuntur, veluti *Saturnalia Saturnalium Saturnalibus*. nam *arma castra exta*, quia non habent *i* ante a syllabam, dativo casu *is* finiuntur: *armis enim et castris et extis dicemus*.

Tres loci Plinii regula a Valgio nata concinunt, praesertim vocabulis *arma castra exta* exempli loco positis. Alterum Charisii locum p. 52, 17 ex Plinio in Romanum et Charisium pervenisse verisimillimum est. De Valgio Plinii auctore in commentatione laudata in capite altero p. 606 disputavi. Eiusdem regulae Plinianae pars legitur apud Romanum Char. p. 126, 1 *cetariis Pomponius Secundus ad Thraseam 'cum ratio cetaribus' inquit Plinius 'poscat, ut moenia moenibus, ilia ilibus, Parilia Parilibus. ea enim nomina quae i ante a habent, ut cetaria, in bus necesse est desinant'*.

5) Prob. 207, 27 veteria non dicuntur nominativo, sed vetera, ut genetivo plurali *veterum*, non *veterium* faciat.

Char. 125, 3 compluria Terentius in Phormione '*nova compluria*'; ubi Plinius '*Iulius Modestus*' inquit '*ita definiit, quae nomina comparandi fuerint, ea accusativis pluralibus in is exient, id est fortioris, genetivus fortiorum facere debet, non fortiorum; id est ante um syllabam i recipere non debent. ita complura et complurum esse dicendum. consuetudo tamen et hos plures dicit et haec pluria*'.

Char. 60, 7 ablativus igitur a neutro nomine *i* littera terminatus a accipit et facit ex se nominativum pluralem, ut ab hoc *torali* haec *toralia* et ab hoc *facili* haec *facilia*. unde manifestum fit vetera dici, non veteria, et maiora non maioria, et plura non pluria; quamvis Terentius in *Adelphis* '*nova hic compluria*' dixerit. quorum ablativus non *i* terminatur, sed in *e*. dicimus enim ab hoc *vetere maiore plure*, non ab hoc *veteri maiori pluri*. quare autem horum ablativus in *e* terminetur, non in *i*, comprehendi potest ita: intellegi sane potest de genetivo plurali, qui ante *um* non habet *i*. nam *veterum maiorum et plurum* dicimus. de maiore tamen vel minore possumus dicere *e* terminari oportere, quod quae comparativi gradus sunt *i* finire non possunt. semper enim *e* littera ablativo casu finiuntur.

Ex Charisio p. 123, 5 colligitur Plinium Iulii Modesti regulae: nomina quae comparandi sint velut complures in nominativo plurali

complura in genetivo complurum dicenda esse: opposuisse consuetudinem et Terentii auctoritatem, qui compluria scripserit. De Iulio Modesto Plinii auctore in capite altero commentationis laudatae p. 608 disserni. Cum hoc Charisii loco alter ex Romano ductus p. 60, 7 congruit, quem ad Plinium redire necesse sit. Quo loco idem Terentii versus occurrit et regula de nominibus quae comparativi gradus sunt stabilitur ea: nominativum pluralem esse plura, ablativum singularem plure, genetivum pluralem plurum. Quo cum loco Probus consentit, cum ambo de formis vetera et veterum quaerant.

6) Prob. 213, 32 *quaecunque apud Graecos ros syllaba finiuntur, si in eadem syllaba antecedentem alteram consonantem habuerint, apud nos in er syllabam exiunt, ut Alcandros Menandros Evandros Teucros, Alcander Menander Evander Teucer. sin autem unam consonantem in eadem syllaba habuerint, apud nos in us syllabam consummabuntur, ut Homeros Homerus. erit ergo Menander ut Evander. Vergilius autem utroque utitur, 'Pallas Evander in ipsis' et sic 'rex Evandrus ait'.*

Char. 120, 6 *aestifer an aestiferus? Plinius in eodem libro VI 'ut fatifer et aurifer et armiger lucifer furcifer dici debet, quia composita sunt, nec ut quaedam quasi composita, velut Euander Teucer, dici debent et interdum e littera carere'.*

Char. 128, 1 *Euandrus Maro, quod, ut ait Aurelius Opilius, Graeca nomina os syllaba finita Latine us debent terminari; usus tamen Euander. sunt sane quaedam quorum natura consuetudini copulatur, ut Codrus et Hesperus.*

Char. 24, 3 = 84, 17 *omnia enim quae apud Graecos aut per τρος aut per δρος aut per ηρος efferuntur, haec omnia amissa Graeca extremitate et per er elata ut secundae declinationis declinantur, velut ἀγρός ager agri, Ἀντίπατρος Antipater Antipatri, Μένανδρος Menander Menandri, Τεύκρος Teucer Teucris: quamquam Vergilius extulit Teucrus et Euandrus: duo haec nomina suo statu permanent, Codrus et gongrus: non enim dicitur Coder nec gonger.*

Ex fragmento Pliniano Char. p. 120, 6 efficitur Plinium vocabulis Euandri et Teucris duplicem nominativum concessisse Euander Euandrus atque Teucer Teucrus. Eadem quaestio grammatica cum in capite de analogia in titulis p. 128, 1 *Euandrus* 122, 3 *Alexander* 122, 4 *ager* tractetur, hos Plinio vindicavi in commentationis laudatae capite altero p. 620. Atque Char. p. 128, 1 de formis Euander disputatur et Euandrus, qua Vergilius usus sit, et Codrus commemoratur. Iam dubitari nequit, quin Charisii locus p. 24, 3 ex Palaemone propter consensum Excerptorum Bobiensium I 540, 1 natus a Plinio profectus sit, quo loco de formis Vergilianis Teucrus Euandrus et de nominativo Codrus agitur. Hic Palaemonis locus regula universa et quaestione de Euandro Vergiliano Probo simillimus est.

7) Prob. 207, 11 *quaecunque nomina nominativo singulari i litteram habuerint ante ultimam syllabam, haec genetivo singulari eandem duplicant, ut hic Mercurius huius Mercurii, hic Vergilius huius Vergilii:*

sic etiam in neutris, ut hoc dolium hoc folium, huius dolii huius folii facit et cetera.

Char. 122, 6 *Aurelii genetivus non tantum crescit cum nominativo, sed ut par sit dativo casui, ut Plinius eodem libro scribit.*

Char. 78, 4 *Lucius et Aemilius et cetera nomina quae ante u habent i duplici i genetivo singulari finiri debent, ne necesse sit adversus observationem nominum nominativo minorem fieri genetivum; idque Varro tradens adicit vocativum quoque singulare talium nominum per duplex i scribi debere, sed propter differentiam casuum corrumpi. Lucilius tamen et per unum i genetivum scribi posse existimat. ait enim . . . (79, 2) et Plinius quoque dubii sermonis V adicit esse quidem rationem per duo i scribendi, sed multa iam consuetudine superari. sane opinionem de vocativo casu traditam infirmat, quod hic pius in vocativo pii faciat. adeo enim [non] semper vocativus casus eandem scripturam patitur quam genetivus.*

Char. 141, 6 *Patavi Maro . . . pro Patavii. par enim genetivus esse debet nominativo, nec minor, ut huius imperii et ingenii.*

Char. 71, 2 *quod (alium) utique in genetivo debet geminari ut huius palii scrinii dolii alii solii, quia genetivus numero syllabarum minor esse nominativo non debet. quare magis denotati sunt qui maluerunt per unum i imperi et ingeni dicere quam secundum regulam imperii et ingenii, geminata i littera. invenimus tamen et per unum i a Vergilio dictum 'ille urbem Patavi', pro Patavii. plus in hac observatione geminandi i in masculinis animadvertimus, ut hic Aemilius huius Aemilii, hic Iulius huius Iulii. in vocativo tamen i litteram subtrahimus . . .*

Char. 23, 11 *item quae ante us syllabam i habent sic declinantur geminata i in genetivo, ut hic Concordius huius Concordii . . . item quae ante um habent i similiter declinantur geminata i in genetivo, hoc studium huius studii et reliqua . . . (19) in vocativo vero ne similis sit genetivo singulari, unam i recipiunt, velut hic Concordius huius Concordii o Concordi.*

Quibus locis agitur de Plinii regula: nomina quae ante us vel um habeant i genetivo duplici i flecti, ut genetivus syllabis par sit nominativo. Ex quinque Charisii locis duo Romani Plinium nominant. Qui in capite XV legitur p. 78, 4, fontis communitate cum altero loco cohaeret, qui p. 71, 2 antecedit et (p. 78, 4) sequentem respicit verbis 'plus in hac observatione geminandi i in masculinis animadvertimus ut hic Aemilius huius Aemilii'. Hic autem locus p. 71, 2 cum Romani capitis de analogia p. 141, 6 conspirat. Restat locus Charisii p. 23, 11 ex Palaemone ortus, quem Plinium adhibuisse censeo. Hunc Probo adscripsi, cum simillime regulam et masculinorum et neutrorum generaliter statuatur. Ne audaciorem me esse putes, addo hoc loco sicut a Romano p. 71, 2 et 78, 4 regulam statui vocativum una i finiri. Plinius enim Charisii testimonio p. 79, 3 Varronis opinionem vocativum per duplex i scribendum esse eo impugnavit, quod vocativus genetivi similis esse non debeat.

Recensui locos, quibus sententia mea nititur Probi et Charisii auctorum communem fontem Plinium fuisse. Cum autem Plinii nomen septies in eadem doctrina deprehendatur, Valerium Probum a grammaticis citatum cum libello de nomine nusquam consentire inveni. Transeo ad reliquos Romani locos, quos Probo adscripsi vel adnotationibus subscripsi. Ex Romani capite de analogia quattuor tituli restant Char. p. 146, 12 *us litteris finita* 118, 9 *Apollo* 144, 3 *senex* 136, 19 *memoris*. Quos in commentatione de *C. Iulio Romano Charisii auctore* in capite altero de Plinio disserens huic vindicavi p. 620, quippe qui cum Plinianis ad nominativum et genetivum spectantibus cognati sint. Iidem regulas universas de *us o ex or* finitis vocabulis continent, quales Plinium statuisse infra ostendam. Reliqui Romani loci extant in Charisii capite XV. Ex quibus spectant ad genus nominum tituli Char. p. 106, 12 (sal) 61, 29 (tapete) 101, 8 (clunes) 110, 8 (dies) 98, 17 (frena), ad significationem et formationem Char. p. 109, 17 (stirps) 75, 16 (podagrosus) 83, 16 (heber), ad alias quaestiones Char. p. 62, 13 (animal) 52, 27 (genetivus Graecus et Latinus) 82, 5 (iuris consultus) 79, 10 et 101, 1 (largiter). In commentationis modo laudatae capite primo p. 581 ss. Romani titulos capitis XV collegi, qui ad eandem quaestionem grammaticam spectent: ad orthographiam genus numerum declinationem formationem atque significationem. Quos diversi generis titulos in capite altero p. 626 ss. ad Plinium redire ostendi, cum iidem scriptores atque a Plinio in Romani capite de analogia citentur, et Plinius ipse laudetur in titulis generis Char. p. 77, 7 (baltens) 105, 19 (pampinus) et significationis p. 85, 9 (gibber) 88, 16 (vertex) 77, 14 (clipeus). Itaque titulos generis et significationis cum Probo conspirantes a Plinio profectos esse verisimillimum est. Item Plinio tribui paucos qui restant: p. 62, 13. 52, 27. 82, 5. 79, 10. 101, 1.

Sed quid de locis iudicabimus, quos Charisius ex Palaemone exscripsit? Primum Palaemonem Plinio usum esse ipsius testimonio Char. p. 187, 20 et 225, 29; 31 certum est. Deinde supra vidimus in Plinii testimoniorum duobus exemplis, quae sexto et septimo loco tractavi, Palaemonem Char. p. 24, 3 et 23, 11 cum Romano congruere, qui ad Plinium auctorem provocet. Itaque cum Plinium Palaemonis auctorem fuisse constet neque alium quantum sciam huius grammatici auctorem compertum habeamus, Palaemonis quoque locos qui cum Romano consentiant, Plinio vindicabimus, de quibus in capite altero disputavi.

De Probi locis verba feci, quibus certi quidam Charisii similes sunt. Quid si tales desunt? licetne Probum ad Plinium revocare auctorem primum? Licet. Capite enim primo ostendere conatus sum totum Probi libellum unum eundemque auctorem redolere. Argumenta autem, quibus hoc effeci, eadem in Plinium mirum in modum quadrant. Cave autem putes me a Plinio profectum

elegisse quaedam, quae in Probo quoque inveniantur. Probum solum iterum atque saepius legi<sup>1</sup> et ea, quae mihi propria eius esse videbantur, supra notavi. Nunc haec Probi propria signa eadem Plinii esse ostendam fragmentis Plinianis Charisii capitulis de analogia comparatis et titulis singularibus capituli XV, qui ex Plinio potissimum fluxerunt. Primum eidem termini technici leguntur:

finire: Char. p. 118, 18; 21. 119, 6. 120, 9. 122, 8. 123, 10. 124, 29. 126, 10. 127, 13. 131, 12. 132, 19. 137, 29. 138, 15. 143, 19. 146, 21 cf. 75, 3. 78, 5. 90, 25. 102, 5; 7. 110, 12. 112, 10  
terminare: 119, 7. 120, 22. 122, 16. 129, 15; 29. 133, 16. 136, 26. 137, 8. 138, 9. 139, 1; 7. 143, 20; 24 cf. 89, 25. 91, 13; 15. 101, 8. 104, 15. 112, 5; 8

exire: 125, 5. 129, 18; 26. 137, 2. 143, 21 cf. 79, 11. 84, 2. 90, 24. 109, 8

claudere: 125, 11. 127, 14. 133, 16; 19. 142, 11. 143, 22

habere: 126, 2. 137, 3; 26. 143, 26 cf. 65, 7. 78, 4

facere: 119, 3. 120, 21. 123, 4. 124, 31. 125, 5. 129, 22. 130, 30. 136, 28. 137, 1. 143, 28; 29 cf. 62, 7. 65, 20. 70, 16; 20. 71, 21. 78, 11. 79, 4; 10; 12. 81, 21. 90, 20. 91, 14. 92, 24. 95, 22. 100, 10. 102, 6. 107, 6; 10. 109, 27. 110, 1; 23. 111, 7

declinare: 120, 10. 128, 20. 143, 12 cf. 62, 1; 3. 71, 20. 74, 28. 75, 1. 80, 16. 84, 3. 85, 12. 87, 24. 88, 3. 89, 27. 91, 13; 20. 100, 9; 14. 104, 3

mutare: 122, 27 cf. 65, 20. 79, 11

crescere: 122, 6 cf. 62, 10; 11. 88, 11. 89, 25

custodire: 118, 24 cf. 87, 4. 88, 11

significare significatio: 120, 27; 31 cf. 70, 16; 20. 71, 28. 72, 28. 73, 6. 77, 8; 14; 15; 17. 80, 17. 81, 26; 28. 96, 15. 98, 15; 16. 99, 8. 100, 6. 101, 17; 20. 102, 27. 106, 18. 109, 14; 15; 17; 19; 24; 26; 27. 110, 15; 21. 111, 12; 27. 112, 1

sonare: 145, 7 cf. 75, 6. 107, 17

inanimalia nomina: 92, 24. 101, 9.

Praeterea de analogia ratione regula consuetudine auctoritate veterum vel antiquorum saepissime apud Plinium agitur velut Char. p. 118, 16. 120, 12; 19. 122, 23; 30. 123, 4. 125, 7; 23. 127, 18. 129, 21; 24; 27. 131, 11. 132, 18. 133, 15. 138, 18. 139, 19 cf. 58, 18. 62, 9; 11; 12; 15. 65, 12; 16. 71, 12; 16. 72, 12; 17. 73, 14; 18; 21; 22. 76, 14; 15. 79, 2; 12. 80, 18. 81, 2. 82, 10. 84, 1; 4. 85, 9. 86, 14. 88, 10; 11; 12. 89, 27; 28. 90, 10; 11; 29. 91, 6; 16. 95, 8. 96, 13; 15. 99, 2; 3; 9; 24. 100, 28. 102, 5; 10; 17. 104, 18. 105, 1; 2; 5; 20. 106, 2; 30. 107, 17. 108, 13; 20. 109, 13. 110, 9. 111, 1. 112, 5.

Quod ad auctoritatem scriptorum attinet, apud Charisium p. 62, 8 similiter atque apud Probum p. 209, 27 s. legitur: *quod ego, quia nusquam scriptum puto, nequaquam probo*. Haec Plinii ipsius verba esse suspicor, cum p. 90, 8 Caesaris et Verrii sententiis prolatis, qui

a Plinio profecti sunt, Plinii ipsius sententia ita addatur: *ego autem neutrum probo nec puto*. Cf. Char. 74, 32 *neutrum dico, quia apud auctores nondum exemplum quod sequar inveni*. Universae regulae eiusdem generis atque Probianae leguntur Plinianae Char. p. 122, 16 et 138, 9. Ceteris locis Romanus regulae certum quoddam lemma praefixit velut p. 139, 7 *os* 143, 19 *Saturnalia* 145, 5 *Titanas* aut Plinii nomen celavit velut 121, 8. 128, 7; 12. 146, 12. Sed in quaestionibus singularibus quoque ut apud Probum regulae universae a Plinio afferuntur velut Char. p. 120, 9. 122, 8. 126, 9. 122, 16. 133, 19. 123, 10. 124, 28. 138, 9. 141, 17. Similiter atque apud Probum regulae Plinianae incipiunt formulis: 'omnia nomina' 'omne nomen' 'quaecunque nomina' 'quodecunque nomen' 'nullum nomen': Char. p. 118, 18. 122, 13. 139, 7. 137, 8; 29. 142, 29. 120, 20. 138, 22. 118, 21. 145, 6 cf. 65, 18. 79, 10. 89, 25. 92, 24. Quaestionis porro formulam Romanus a Plinio mutuatus est Char. p. 118, 33 *aqualium an potius aquarium dici debeat quaerit Plinius Secundus* 120, 4 *aestifer an aestiferus? Plinius in eodem libro VI* '...' 120, 8 *Augustas. cur pridie Kal. Augustas et non Augustarum dicimus? ubi Plinius Secundus* 135, 13 *laterale an laterare? ubi Plinius eodem libro VI* 136, 22 *mugil an mugilis? Plinius eodem libro VI*. Cf. 95, 3 *ad aequas an ad aquas vocare dici debeat quaesitum est*. In exemplis afferendis Plinius apud Romanum ut particula uti solet sicut Probus. Denique ex scriptoribus, quos apud Probum citatos invenimus, tres sunt — Cicero Fabianus Messala — quibus Plinium apud Romanum cognosci in commentationis laudatae capite altero de Plinio disserens p. 621 ss. ostendi. Grammaticis autem cum a Probo nullus nominetur nisi Sisenna p. 211, 27, ad quem Plinium provocasse Charisii p. 120, 8 disertum testimonium docet, apud Charisium in locis cum Probo cognatis occurrunt: Sisenna p. 107, 9. 120, 8 Verrius 106, 12. 101, 8 Varro 78, 4. 110, 8 Lucilius 78, 4 Caesar 144, 30 Iulius Modestus 125, 3. 101, 1. 204, 22 Aurelius Opilius 128, 1. Quos Romanum a Plinio accepisse in commentatione modo citata demonstravi, in cuius capite altero de his grammaticis singulatim disputavi.

Quoniam Probi libellum ad unum auctorem redire necesse est, quem Romani et Palaemonis Charisii auctorum consensu Plinium fuisse eruitur, non dubito totum Probi de nomine fragmentum pro excerptis ex Plinii dubii sermonis octo libris habere.

#### Caput IV.

#### DE CETERORUM GRAMMATICORUM CUM PROBO CONSENSU.

Ceteros grammaticos cum Probo cognatos cum in capite altero adnotationibus tabulae indicaverim, nunc singulorum locos colligam. De quorum fontibus cum nihil fere compertum habeamus, ostendere

non possum, quomodo doctrina Pliniana in singulos grammaticos invaserit. At Plinium artium scriptorum latinorum auctorem primum et principem fuisse persuasum mihi est. Satis habeo hanc quaestionem protulisse, quae solvi non potest, priusquam singulorum grammaticorum auctores eruimus. Hoc addam doctrinam regularum generalium, quae apud omnes artis scriptores inveniatur, velut de formis casualibus grammaticos ex Plinio solo sumpsisse contendere non posse. Concedendum est nonnunquam de communi grammaticorum materia agi, cuius auctor primarius indagari nequit, ut Plinium tantum deprehendas, ubi grammatici ad verbum fere cum Probo consentiant.

Incipio a libris grammaticis qui Probi nomine feruntur, qui a recentiore grammatico compositi antiquissimam doctrinam mea sententia continent. Primum Probi Catholica cum Excerptis de nomine his locis conspirant:

Prob. 207, 11 : Cathol. IV 8, 33	Prob. 213, 30 : Cathol. 13, 25
„ 207, 29 : „ 21, 5	„ 214, 7 : „ 32, 28
„ 209, 6 : „ 8, 23	„ 215, 27 : „ 22, 24. 24, 22.

Sacerdotis, cuius librum alterum Keilius gram. lat. VI p. 420 ad eundem fontem revocavit atque Probi catholica ad verbum fere conspirantia, duo huius libri locos cum Probo contuli:

Prob. 207, 2 : Sacerd. VI 473, 32
„ 209, 6 : „ 473, 21.

In Probi Institutis artium Plinius gram. lat. IV p. 89, 10. 133, 7; 11. 137, 11 nominatur et p. 89, 10 quidem in quaestione quae incipit 'item quaeritur a Plinio Secundo', quam altera quaestio de dei genere sequitur simillima excerptis de nomine p. 210, 6. Item quaestionis formulam invenimus in locis cum libello de nomine cognatis IV p. 71, 38. 129, 25. 124, 16. 102, 12. 106, 4. 126, 23. Praeter Plinium Varro et Caesar citantur, quibus illum usum esse notum est (Keil. IV praef. p. XXVIII). Quid mirum, quod Instituta cum libello de nomine consentiunt? Sunt loci hi:

Prob. 207, 9 : Inst. 75, 2	Prob. 212, 16 : Inst. 91, 15
„ 207, 27 : „ 71, 38	„ 213, 8 : „ 106, 4. 126, 23
„ 209, 27 : „ 129, 25—	„ 213, 27 : „ 122, 24
130, 10	„ 214, 7 : „ 121, 9
„ 209, 31 : „ 124, 16	„ 214, 35 : „ 49, 34
„ 210, 6 : „ 89, 19	„ 215, 18 : „ 48, 17
„ 211, 12 : „ 102, 12	„ 215, 22 : „ 120, 21.

Unum locum ex Probi Appendice notavi Prob. 212, 1 : Append. IV 201, 1.

Excerpta Bobiensia in gram. lat. volumine I edita, quae cum Charisio ad verbum fere conspirantia ex Palaemone fluxisse videntur, similem Probi et Charisii habent doctrinam his locis:



Prob. 207, 16: Exc. Bob. 556, 39	=	Char. 114, 23
" 207, 29: " 538, 33. 547, 17	=	" 21, 15
" 209, 31: " 555, 25		
" 211, 1: " 556, 14	=	" 113, 22
" 211, 7: " 543, 11	=	" 63, 31. 118, 9
" 212, 16: " 543, 34	=	" 44, 3
" 213, 30: " 540, 1	=	" 24, 3. 84, 17
" 214, 4: " 546, 17	=	" 42, 16
" 215, 22: " 551, 8; 24	=	" 35, 19. 36, 12
" 215, 27: " 541, 39	=	" 68, 2.

Diomedes, quem Charisii auctoribus Palaemone, qui gram. lat. I 415, 16 citatur, et Cominiano usum esse constat (cf. Keil. I praef. p. L), Plinium p. 368, 10. 416, 18; 27 nominat. Cum Probo consentientes notavi hos locos:

Prob. 207, 2: Diom. 492, 24. 303	cf. Char. 51, 21
" 207, 11: " 303, 7	
" 207, 20: " 310, 1	
" 211, 1: " 406, 33	cf. Char. 113, 22
" 211, 3: " 328, 25	
" 214, 7: " 308, 7	
" 214, 26: " 309, 26.	

Donati, quem cum Diomede potissimum et Charisio conspirare Keilius gram. lat. IV praef. p. XL ostendit, hos locos cum Probo conferas:

Prob. 207, 2: Donat. 379, 17	cf. Diom. 303, 3. 492, 24	Char. 51, 21
" 211, 3: " 376, 1	" 328, 25	
" 214, 7: " 377, 23		
" 214, 26: " 377, 8	" 309, 26	
" 215, 22: " 377, 25		" 35, 19.

Sergii explanationes in Donatum ex omnibus grammaticis summam similitudinem cum Charisio et Probo praebent, cum tres tituli Probiani (p. 543, 3 duo ebrius expertus) in Explanationibus coniuncti occurrant, et recondita quoque doctrina generis quaestionum eadem legatur. Plinius autem in verbis ex Sergio quodam sumptis in Arte anonyma Bernensi gram. lat. p. 135, 1; 3 citatur. (v. adnot. h. l.) Conspirant:

Prob. 208, 23: Serg. IV 538, 29	Char. 52, 17. 143, 19
" 209, 6: " 542, 12	" 106, 12
" 209, 16: " 493, 6	
" 209, 27: " 541, 26	" 61, 29
" 209, 31: " 538, 34	
" 213, 6: " 521, 30	
" 213, 8: " 543, 5	
" 213, 11: " 543, 6	

Prob. 213, 27 : Serg. IV 543, 3 Char. 64, 11  
 „ 214, 7 : „ 544, 15 „ 150, 22  
 „ 214, 26 : „ 543, 8.

Ex Servii commentario in Donatum, in quo Plinius gram.  
 lat. IV p. 444, 3 et 447, 5 citatur, tres locos cum Probo contuli:

Prob. 210, 6 : Serv. in Don. 434, 13  
 „ 214, 7 : „ „ 433, 26  
 „ 214, 35 : „ „ 422, 16.

Vergilianum Servii commentarium Plinii, qui Aen. II 69  
 IV 9 VI 304 IX 706 citatur, doctrinam amplecti Kirchnerus annal.  
 phil. sup. VIII p. 506 et Laemmerhirtius comment. phil. Ienens.  
 IV p. 394 ostenderunt. Cum Servii commentarios in versus a Probo  
 citatos examinarem, cum Probo consensum inveni in his locis:

Prob. 207, 29 : Serv. in Aen. I 149 II 39  
 „ 209, 6 : „ in Buc. VI 623  
 „ 209, 16 : „ in Aen. VIII 233  
 „ 209, 31 : „ „ II 554  
 „ 210, 6 : „ „ V 783  
 „ 210, 23 : „ „ III 94 VII 99 XII 208  
 „ 210, 30 : „ „ VII 378  
 „ 211, 17 : „ „ III 326  
 „ 213, 32 : „ „ VIII 185.

In Pompeii commento in artem Donati plurimam Plinii  
 doctrinam inesse verisimile est, cum decies citetur gram. lat. V 144,  
 15. 164, 13. 172, 13. 185, 18. 193, 36. 201, 5. 227, 23. 233, 35.  
 283, 18. 292, 13, et Varro atque Caesar Plinii auctores occurrant  
 (cf. Keil. gram. lat. V p. 92). Probo similes sunt loci:

Prob. 207, 2 : Pomp. 199, 5  
 „ 209, 16 : „ 159, 34. 160, 19  
 „ 210, 6 : „ 190, 29  
 „ 211, 3 : „ 163, 34  
 „ 214, 7 : „ 171, 34. 184, 12  
 „ 214, 35 : „ 108, 14.

Commentum Einsidlense in Donati artem maiorem in  
 supplementis grammaticorum latinorum publicatum cum Probo in  
 generis quaestionibus conspirat, si vestigia recentioris doctrinae ex-  
 cipiuntur libri, qui nono vel decimo p. C. saeculo compositus est.  
 Sunt loci hi:

Prob. 207, 29 : Comment. Eins. 238, 13  
 „ 209, 16 : „ „ 235, 31. 237, 17  
 „ 209, 31 : „ „ 237, 25  
 „ 210, 23 : „ „ 238, 1  
 „ 211, 24 : „ „ 238, 6.

Cledonius, qui ad Plinium gram. lat. V p. 45, 13. 49, 27. 50, 8 provocat (cf. Keil. praef. p. 7), tres locos cum Probo habet communes:

Prob. 207, 29 : Cledon. 40, 22  
 „ 210, 23 : „ 40, 4  
 „ 214, 7 : „ 44, 20.

Consentius in locis cum Probo consentientibus cum Donato simul conspirat, quem Keilius gram. lat. V praef. p. 355 eosdem auctores atque Donatum Charisium Diomedem adhibuisse voluit. Adnotavi locos:

Prob. 207, 29 : Consent.	345, 14	Donat. IV	375, 29
„ 210, 23 :	„ 345, 28 =	346, 30	
„ 211, 3 :	„ 346, 14	„	376, 1
„ 214, 7 :	„ 351, 21	„	377, 23
„ 214, 26 :	„ 349, 28	„	377, 8.

Phocas, quem in locis Charisio et Excerptis Bobiensibus similis Palaemone usum esse Keilius gram. lat. V p. 407 demonstravit, cum Probo quoque consentit:

Prob. 213, 27 : Phoc. 414, 5 Char. 64, 11  
 „ 213, 32 : „ 423, 14 „ 24, 3. 84, 17. Exc. Bob. 540, 1  
 „ 215, 27 : „ 424, 10 „ 68, 2 „ „ 541, 39.

Donatiani fragmentum in gram. lat. volumine VI editum, de quo disserui in commentationis *de C. Iulio Romano Charisii auctore* capite primo p. 573, duos locos praebet Probi Charisii Sergii simillimos, ut ex Plinio ipso (cf. Char. 143, 19) excerptum esse mihi videatur:

Prob. 208, 23 : Donatian. 276, 21 Char. 52, 17 Serg. 538, 29  
 „ 215, 5 : „ 277, 1 „ 52, 27.

Priscianus quamquam Plinium gram. lat. II p. 26, 16. 29, 9; 18. 31, 2. 233, 13. 262, 18. 594, 23 nominat et fortasse ipse nonnunquam evolvit, tamen ex citandi ratione p. 393, 9 *sed et eorum et superiorum omnium usus tam apud Caprum quam Plinium et Probum invenies* efficitur: grammaticum Caprum adiisse primum auctorem, Plinii autem memoriam Capro debere. Quam quaestionem accuratius Neumannus *de Plinii dubii sermonis libris Charisii et Prisciani fontibus* a p. 36 tractavit. Itaque non mirabimur, quod Probus et Charisius cum Prisciano maxime in generis quaestionibus in eodem titulo partim conspirant partim dissentiunt. De qua ratione exposui in commentatione modo laudata p. 628, ubi in capite altero de Plinio eiusque generis titulis disserui. Probi et Prisciani conferam hos locos:

Prob. 207, 29 : Prisc. II 274, 22  
 „ 209, 6 : „ 147, 2. 171, 8  
 „ 209, 16 : „ 164, 12; 24

Prob. 210, 6	:	Prisc. II 158, 11.	365, 13
„ 210, 30	:	„	207, 17
„ 211, 17	:	„	256, 9 cf. Serv. in Aen. III 326 v. s.
„ 213, 32	:	„	224, 9. 300, 17
„ 214, 7	:	„	187, 15 ubi Caper laudatur
„ 214, 35	:	„	33, 14
„ 215, 27	:	„	244, 5.

Nonius Marcellus cum in Compendiosae doctrinae capite tertio 'de indiscretis generibus' easdem quaestiones generis atque Probus proferat, tamen cum hoc non conspirat nisi in Vergilii exemplis tritissimis. Quem grammaticum cum Hertzius opuscula Gelliana p. 126 adn. Probo usum esse censuerit et Keilius gram. lat. V 570 Capro, ego in commentatione laudata in capite altero de Plinio disserens p. 627 ostendi Charisii generis titulos ad Plinium redire, Nonii non item. Sed Nonii cum Charisio et Probo consensus ita potest explicari, ut Nonii auctorem Plinio usum esse statuamus. Iam Probi generis titulos cum Nonio confere, cuius caput tertium Hertzius l. l. cum Prisciano et scriptor in dissertatione inaugurali *de Nonio Marcello et Verrio Flacco* p. 9 s. cum Verrio et in commentatione *de C. Iulio Romano Charisii auctore* p. 628 cum Charisio comparaverunt:

Prob. 207, 23	:	Non. 193, 21	<i>alvus</i>
„ 207, 29	:	„	230, 17 <i>vulvus</i>
„ 209, 6	:	„	223, 11 <i>salis</i>
„ 209, 16	:	„	225, 18 <i>silex</i> 199, 25 <i>cortex</i>
„ 209, 27	:	„	229, 5 <i>tapete</i>
„ 209, 31	:	„	205, 5 <i>finem</i>
„ 210, 23	:	„	226, 29 <i>stirpem</i>
„ 211, 24	:	„	206, 11 <i>frenos</i>
„ 212, 10	:	„	215, 2 <i>nasus</i> .

Flavium Caprum, ex cuius operibus libros in volumine VII gram. lat. publicatos excerptos esse Keilius VII p. 88 ostendit, Plinio usum esse ex Prisciani testimonio II 393, 9 et inde efficitur, quod, quae Char. I p. 85, 6. 88, 16. 77, 20 Plinio tribuuntur, eadem apud Caprum VII p. 110, 3. 99, 11. 97, 14 leguntur. Sed quid Caper a Plinio acceperit quid ipse addiderit nescimus, cum eius doctrinam in brevissimam formam redactam habeamus. Cuius grammatici cum Charisii capite XV consensum ad Plinium auctorem communem rettuli in commentationis *de C. Iulio Romano Charisii auctore* capite altero et de Plinio p. 627 et de Capro p. 640 disserens. Easdem quaestiones atque Probus Caper his locis tractavit:

Prob. 207, 29	:	Cap. VII 111, 1
„ 209, 6	:	„ 102, 1. 111, 10
„ 209, 16	:	„ 111, 3
„ 209, 31	:	„ 101, 19

- Prob. 211, 24 : Cap. VII 110, 1  
 „ 212, 21 : „ 111, 10  
 „ 213, 27 : „ 94, 5.

Libellum de dubiis nominibus, qui in volumine V grammaticorum latinorum extat, Capro potissimum niti Keilius V p. 570 propter consensum cum Charisio Prisciano Nonio Catholicis Probi Servii in Donatum commentario Capri orthographia voluit. Charisii titulos cum ego ad Plinium redire persuasum habeam, tamen Caper primarius auctor libri de dubiis nominibus esse potest, quippe qui Plinio usus sit. Cum Probi de nomine libro hos locos conferas:

- Prob. 207, 29 : Dub. de nom. V 593, 13 *vulgus*  
 „ 209, 16 : „ „ „ 586, 3 *pumex* 591, 4 *silex*  
 „ 210, 6 : „ „ „ 577, 23 *dies*  
 „ 211, 15 : „ „ „ 593, 11 *urceus*  
 „ 215, 13 : „ „ „ 572, 8 *apex*.

Beda de orthographia antiquae eruditionis reliquias Keilius gram. lat. VII p. 223 eruit maximam partem Charisio deberi. Sed cum Beda cum Probo bis conspiret, ubi Charisius nihil simile habet, eum omittere nolui. Cum Beda Albinus ad verbum congruit, qui eum exscripsit (cf. Keil. VII p. 225). Affero hos locos:

- Prob. 210, 23 Beda VII 291, 18 Char. 109, 17  
 „ 210, 30 „ 293, 14 „ 64, 26 Albin. VII 311, 21  
 „ 211, 17 „ 272, 19 „ 301, 25  
 „ 211, 31 „ 262, 18 „ 295, 13  
 „ 212, 14 „ 285, 15 „ 75, 16.

Ars anonyma Bernensis in supplementis gram. lat. edita, quae excerpta ex plurimis grammaticis praecipue ex Prisciano facta continet (cf. Hagen. sup. p. LXXXIII), in qua Plinius p. 135, 1; 3 in excerptis Sergianis laudatur, cum Probo consentit:

- Prob. 209, 6 : Ars Bern. 111, 27 ubi Caper et Priscianus laudantur  
 „ 210, 23 : „ „ 122, 26  
 „ 210, 30 : „ „ 111, 20 ubi Priscianus laudatur  
 „ 213, 32 : „ „ 100, 26  
 „ 214, 7 : „ „ 88, 25 ubi Donatus et Priscianus exscribuntur.

Restant singuli loci, quos in adnotationibus commemoravi, hi:

- Prob. 213, 6 : Marius Victorinus gram. lat. VI 15, 17  
 „ 214, 35 : „ „ „ „ 5, 23  
 „ — : Maximus „ „ „ 195, 14  
 „ — : Audax VII 326, 13, qui Plinium 355, 20 nominat  
 „ — : Dositheus VII 382, 2  
 „ 211, 17 : Agroecius VII 115, 18 cf. Bed.  
 „ 211, 31 : Fronto VII 525, 29  
 „ — : Differentiae sermonum sup. 282, 3.



# DER SATURNISCHE VERS

IN DER

RÖMISCHEN KUNSTDICHTUNG

VON

ALEXANDER REICHARDT.





Zu den Problemen der Alterthumswissenschaft, welche ihrer endgültigen Lösung noch harren, gehört die Frage nach der Natur des saturnischen Verses. An Interesse für den Gegenstand hat es bekanntlich in unserem Jahrhundert keineswegs gefehlt. Eine grosse Zahl von Gelehrten hat die überaus schwierige Materie theils gelegentlich, theils in Specialuntersuchungen behandelt. Alle denkbaren Theorien über das Wesen des Saturniers sind aufgestellt worden. Während ihn die einen im Anschluss an die Lehre der alten Grammatiker für einen quantitirenden Vers hielten und den strengen Massstab griechischer Metrik anlegten, wiesen ihn andere der accentuirenden Poesie zu, und wieder andere erblickten in ihm eine lediglich auf dem Princip der Silbenzählung beruhende Versform.<sup>1)</sup> Und noch heute gilt das Wort des Marius Victorinus *apud omnes grammaticos super hoc adhuc non parva lis est*. Auf der einen Seite stehen gegenwärtig die Vertreter des Quantitäts-, auf der anderen die des Accentuationsprincips. Die ersteren bilden allerdings die Mehrzahl und haben der Frage besonders eingehende Behandlungen gewidmet. Aber die Ausführungen ihrer Theorien an den auf uns gekommenen Denkmälern saturnischer Poesie enthalten so viel des Unsicheren, dass neuerdings wieder OKeller, RWestphal, RThurneysen u. a. mit Entschiedenheit dafür eintraten, dass allein der Wortaccent für den Saturnier massgebend gewesen sei. Eine erneute Untersuchung erscheint deshalb nicht überflüssig. Ausgehen muss dieselbe von der Erwägung, worin denn eigentlich die grosse Schwierigkeit des Problems begründet ist. Daran schliesst sich die weitere Frage, ob nicht durch eine neue Methode der Behandlung des vorhandenen Materials eine grössere Sicherheit der Ergebnisse sich erzielen lässt.

Erschwert wird die Erkenntniss des Wesens der saturnischen Dichtung durch die Dürftigkeit der erhaltenen Ueberreste und durch die geringe Zuverlässigkeit der handschriftlichen Ueberlieferung.

---

1) Die Litteratur über den Saturnier ist aufgezählt bei LHavet de Saturnio Latinorum versu S. 449 ff. und CZander versus Italici antiqui S. XIX ff. Ueber die Ansichten der neueren Gelehrten s. Corssen über Aussprache u. s. w. II<sup>2</sup> S. 962. LMüller der saturnische Vers S. 15 ff. Baehrens fragmenta poetarum Rom. S. 6. Zander a. a. O. S. XIV ff. Ueber die älteren Gelehrten vgl. Korsch de versu Saturnio S. 1 ff.

Ausser den gewöhnlichen Textverderbnissen fällt hier schwer ins Gewicht die Unkenntniss der citirenden Autoren. Hierzu kommt ein überaus wichtiges Moment, welches bisher noch nicht genügend gewürdigt worden ist. Wir haben in unseren Sammlungen saturnischer Verse Dichtungen ganz verschiedener Art, von ganz verschiedenen Verfassern, aus ganz verschiedenen Zeiten, auch gar manche Verse, welche nicht als Saturnier angesehen werden dürfen. Alle diese Ueberreste, auch solche, welche deutliche Spuren von schwerer Verderbniss des Textes zeigen, sollen ein und demselben Schema sich fügen. Kein Wunder, wenn neben manchen überzeugenden Wiederherstellungen der metrischen Form nicht wenig zweifelhaftes mit unterläuft. Nun haben zwar einige Gelehrte den Versuch gemacht, verschiedene Arten von Saturniern zu unterscheiden. So Keller mit seiner Eintheilung in rohere und strengere Saturnier und Zander mit der Annahme ausgiebiger Verwendung saturnischer Halbverse und anderer kurzer Versformen. Aber diese Unterscheidungen leiden noch zu sehr an Unbestimmtheit, wenn ihnen auch unzweifelhaft ein richtiger Gedanke zu Grunde liegt. Mir erscheint es als das erste und wichtigste Erforderniss, die rein volksthümliche Dichtung von der Kunstpoesie zu sondern und zunächst die letztere für sich zu behandeln. Denn es ist keineswegs undenkbar, dass Livius Andronicus und Nævius, die Kenner griechischer Poesie, in ihren Epen von den Dichtungen der Fauni und vates mehr oder weniger abweichende Grundsätze befolgten. Ich beschränke mich deshalb zunächst auf eine Untersuchung der saturnischen Kunstdichtung, welche in den Fragmenten von Livius' Odissia und Nævius' bellum Punicum uns vorliegt, nehme jedoch von den poetischen Erzeugnissen mehr volksthümlicher Art die Scipionengrabschriften und einige andere Inschriften, sowie die von den alten Grammatikern citirten Musterverse hinzu. Denn es ist wohl anzunehmen, dass die Saturnier der genannten Inschriften durch die von Livius Andronicus und Nævius ausgebildete Technik beeinflusst worden sind. Sehr unwahrscheinlich ist LMüllers Ansicht (der sat. Vers S. 104 f.), welcher glaubt, die älteste Scipionengrabschrift sei, wie auch mehrere andere Inschriften, von einem schlechten, unwissenden Dichter angefertigt worden, welcher sich theilweise damit begnügt habe, einer Zeile ohne Rücksicht auf das Metrum ungefähr den Umfang eines Verses zu geben. Die Scipionen gehörten der römischen Aristokratie zur Zeit der aufblühenden Bildung an. Sollten sie Elogien auf Glieder ihrer Familie einem so elenden Verse-macher übertragen haben? Vielmehr wird sich im Laufe unserer Erörterung ergeben, dass die behandelten Inschriften zwar gewisse Eigenthümlichkeiten, aber keine bedeutenderen Abweichungen von der Technik der epischen Dichter zeigen. Die Wichtigkeit der Inschriften für die Erforschung der Gesetze des Saturnius hat FRitschl (opusc. IV S. 83) mit vollem Recht hervorgehoben. Ihre Verwerthung

bietet uns den grossen Vortheil, eine ziemlich sichere Grundlage für unsere Untersuchung zu besitzen.

Nachdem so das zu behandelnde Material abgegrenzt ist, müssen wir für eins der für den Saturnier aufgestellten Principien uns entscheiden. Die Theorie der blossen Silbenzählung kann wohl kaum in betracht kommen. Demnach bleibt die Wahl zwischen dem Quantitäts- und dem Accentuationsprincip. Da die Lehren der alten Grammatiker wenig Vertrauen erwecken und die übrigen Zeugnisse aus dem Alterthum zu unbestimmt sind, können wir nur von allgemeinen Erwägungen ausgehen. Der Saturnier war augenscheinlich, trotz der Bemühungen der alten Grammatiker, griechische Vorbilder für ihn aufzufinden, ein nationalrömischer oder italienischer Vers, dessen Schema die Kunstdichter der einheimischen Volkspoesie entnahmen. An sich konnte diese ihrem rhythmischen Princip nach von der griechischen Poesie durchaus verschieden sein. Dass aber hinsichtlich der Epen des Livius und des Nævius eine solche Verschiedenheit nicht bestand, dafür spricht ein sehr gewichtiger Grund. Hätten diese beiden Dichter accentuirende Epen geschaffen, während ihre Dramen nach griechischem Muster quantitirend sind, so wäre das eine so auffällige Erscheinung, dass die Grammatiker, deren Theorien auf Varro und dessen Zeitgenossen zurückgehen, dieselbe gewiss erwähnt haben würden (vgl. LMüller a. a. O. S. 41). Hierzu kommt noch ein anderes wichtiges Moment. Die überlieferten Saturnier zeigen, wenn wir sie mit Keller u. a. nach dem Wortaccent lesen, eine auffällige Ungleichheit des Rhythmus. Die einzelnen Hebungen lassen bezüglich ihrer Stellung im Verse grosse Willkür erkennen; nicht einmal die Zahl der Hebungen ist bestimmt. Und warum sollen nach der zweiten Hebung jedesmal zwei „nothwendige“ Silben die Senkung bilden, während die übrigen Senkungen in der Regel nur aus einer nothwendigen Silbe bestehen? Auch sieht Keller sich genöthigt, der quantitirenden Auffassung mehrfache Zugeständnisse zu machen. Verschlüsse wie *Scipio recipit, maxsume mereto* erklärt er für quantitirend. Ferner muss er zugeben, dass eine nothwendige Silbe in der Hebung wie in der Senkung durch zwei Kürzen, nicht aber durch eine Länge und eine Kürze oder durch zwei Längen ersetzt werden kann. In der Grabschrift des Nævius erkennt er überhaupt nur das Quantitätsprincip. Thurneysen (der Saturnier S. 5 ff.) tadelt die Regellosigkeit der Kellerschen Saturnier und namentlich das Schwanken der Betonungszahl in den Halbversen. Aber auch die Annahme Thurneysens, wonach der erste Halbvers immer drei, der zweite immer zwei Hebungen zählt, kann nicht für begründet gelten. Besonders bedenklich ist, dass am Versanfang oft zwei Hebungen zusammenstossen sollen und dabei Betonungen wie *aetate bicorporis superbiter* in verhältnissmässig grosser Zahl statuirt werden, während andererseits sogar vier unbetonte Silben zwischen zwei Hebungen hin und wieder begegnen, wie beispielsweise *rumitant inter*

*sése, régibus subigúndis, filiam Calipsónem.* Auch FRamorinos Saturnier zeigen ähnliche Härten. Andere wieder, wie Westphal (Theorie der griech. Metrik<sup>8</sup> S. 65 ff. u. sonst), lassen unbedenklich drei und mehr Arsen zusammentreffen. So kann aber jeder beliebige Text saturnisch gemessen werden.

Unter diesen Umständen halte ich es für feststehend, dass der saturnische Vers der römischen Kunstdichtung nur auf dem Princip der Quantität beruhen kann. Wohl haben GHermann, COMüller, FRitschl, ASpengel, ThKorsch, FBücheler, LHavet, EBährens und andere Saturniusforscher derselben Richtung im einzelnen manches nicht richtig erkannt, aber im Kern der Sache folgten sie, wenigstens bezüglich der saturnischen Kunstpoesie, mit Recht den alten Grammatikern und förderten die Lösung der Frage durch manche glänzende Entdeckung. Am ausführlichsten hat in neuerer Zeit Havet das Thema behandelt und durch seine Theorie der Verlängerung aller Endsilben in der Arsis die Erkenntniss der Prosodie des Saturniers wesentlich bereichert. Doch findet sich in seinem umfänglichen Buche neben zahlreichen feinen Beobachtungen auch nicht wenig unsicheres und selbst offenbar unrichtiges, so dass seine Annahmen die Kritik oft genug herausfordern. Vor allem lässt sich eine streng methodische Sichtung des erhaltenen Materials vermissen. Das für das Drama geltende Gesetz von den „*breves breviautes*“ erfährt eine weit über das Glaubhafte hinausgehende Anwendung. Für die einzelnen Verse werden nicht selten drei oder vier Möglichkeiten offen gelassen. So kommt es, dass das bedeutende Werk des französischen Gelehrten als Abschluss der Forschung nicht gelten kann. Aber auch nach den neuesten Bearbeitungen von LMüller, Bährens und Zander kann es nicht überflüssig erscheinen, das Problem nochmals zu untersuchen.

Um eine möglichst grosse Zuverlässigkeit der Ergebnisse zu gewinnen, erscheint mir folgendes Verfahren als das vortheilhafteste. An die Spitze stelle ich einige Hauptregeln, welche nach dem jetzigen Stande der Forschung am wenigsten zweifelhaft sind und durch welche zugleich die Willkür in der rhythmischen Deutung saturnischer Fragmente möglichst beschränkt wird. Hierauf ist zu prüfen, was von dem überlieferten Material diesen Regeln ohne weiteres oder durch leichte und sehr wahrscheinliche Emendation sich fügt. Für Aenderungen des Textes muss es jedoch hier durchaus als Norm gelten, dass sie nicht lediglich aus rhythmischen Gründen, um den Vers dadurch herzustellen, vorgenommen werden. Auch habe ich mir nirgends eine Umstellung von Worten erlaubt. Denn wird diese Freiheit zugelassen, so liegt die Gefahr sehr nahe, aus allen möglichen Versen, selbst aus prosaischen Stücken, Saturnier zu machen. Ferner soll es durchaus vermieden werden, Worte in den Text einzufügen, welche nicht aus der Ueber-

lieferung sich herauslesen lassen. Bezüglich der handschriftlich überlieferten Saturnier darf man nicht übersehen, dass bei Dichterfragmenten gewöhnlich ganze Verse oder die Anfänge von Versen citirt werden. Für die saturnischen Dichtungen erscheint dieser Gesichtspunkt deshalb noch wichtiger als für die sonstige Kunstdichtung, weil dort, wie die mit Versabtheilung versehenen saturnischen Inschriften zeigen, ein Vers besonders häufig einen in sich abgeschlossenen Gedanken ausdrückte oder doch eine enger zusammengehörende Gruppe von Worten bildete. Bei der Herstellung des Metrums endlich ist ein wichtiges, oft nicht genug beachtetes Erforderniss, dass die Verse auch rhythmisch sind, dass dem Ohre nicht unerträgliche Wortbetonungen, unmögliche Rhythmen zugemuthet werden. Ist durch das angegebene Verfahren eine Anzahl regelrechter Saturnier nachgewiesen worden, so sind von den übrigen Fragmenten diejenigen auszuscheiden, welche einen zu geringen Umfang besitzen, sowie diejenigen, welche in verderbter Ueberlieferung vorliegen, ohne dass man eine sichere Emendation bis jetzt gefunden hätte. Ferner sind für unsere Untersuchung unbrauchbar eine Anzahl Verse, die an gewissen Merkmalen unzweideutig erkennen lassen, dass sie nicht in authentischer Form auf uns gekommen sind, oder dass sie mit Unrecht den Epen des Livius und des Nævius zugerechnet werden. Voraussichtlich wird alsdann noch ein Rest unverdächtigter Verse und Fragmente bleiben, für welche die aufgestellten Hauptregeln nicht genügen. Es wird sich fragen, ob dieselben gewisse gemeinsame Eigenthümlichkeiten zeigen, aus welchen die Ableitung weiterer Gesetze möglich ist. Haben wir auf diesem Wege erst einen zuverlässigen Bestand an Saturniern gewonnen, so lässt sich auf dieser Grundlage eine eingehendere Erörterung der prosodischen und metrischen Gesetze dieser Versart ohne Schwierigkeit bewerkstelligen.

## I.

Aus den verschiedenen Systemen der Gelehrten entnehme ich für den saturnischen Vers der römischen Kunstdichtung folgende Hauptregeln:

1) Der Saturnier ist ein nach dem Quantitätsprincip gebauter Vers mit sechs Arsen. Den Anfang und den Schluss bildet eine Thesis.

2) Der Saturnier zerfällt stets in zwei asynartetische Kola. Die Hauptcäsur findet sich gewöhnlich nach der vierten Thesis, seltener nach der dritten Arsis.

3) Daneben besteht gewöhnlich, aber nicht nothwendig eine Cäsur nach der zweiten Arsis jedes Halbverses (caesura Korschiana).

4) Die Arsen mit Ausnahme der dritten, wenn darauf die Hauptcäsur folgt, können in zwei Kürzen aufgelöst werden.

5) Jede Thesis kann aus einer Länge oder einer Kürze bestehen; auch ist überall ausser bei der letzten Thesis jedes Halbverses Auflösung in zwei Kürzen statthaft.

6) Die aufgelöste Arsis darf nicht durch die beiden letzten Silben eines mehr als zweisilbigen Wortes gebildet werden.

7) Weder die Auflösung der Arsis noch die der Thesis darf auf zwei Wörter vertheilt sein.

8) Die vorletzte Thesis des zweiten Halbverses kann unterdrückt werden.

9) Jede Endsilbe, mag sie lang oder kurz sein, kann eine Arsis ausmachen.

10) Für die übrigen Silben sind nur die aus Ennius' Annalen bekannten Abweichungen von der späteren Prosodie und die Länge des *i* in dem Namen Lucius anzunehmen.

11) Hiatus ist an allen Stellen des Verses gestattet, doch kommt auch überall ausser in der Hauptcäsur Elision vor.

Diesen Regeln entsprechen folgende Verse, welche theils ganz unverdächtig überliefert sind, theils nur zu kleinen und für das Metrum unwesentlichen Correcturen Veranlassung geben.

### 1. Inschriften.

Aus der ersten Scipionengrabschrift CIL. I n. 32:

*hunc oino plotrumé || coséntiônt | R<omâne>.*

Nach der Grabschrift des Atilius Calatinus ergänzten Grotefend und Niebuhr *Romani*, Bücheler *Romane*. Das von Sirmondi vorgeschlagene *Romae* empfiehlt sich schon deshalb nicht, weil der Sinn ein schwächerer wird, wenn es heisst, dass nur „zu Rom“ die meisten in dem Lobe des Scipio übereinstimmen.

*Luciom Scipióne || filiós | Barbáti.*

Havet corrigirt *filio* = *filium*. Man lese *filium*.

*consól censór | aidílis || híc fuét | a<púd vos>.*

Die Ergänzung ergibt sich mit Sicherheit aus der 2. Scipionenis. v. 4.

Grabschrift des Atilius Calatinus:

*hunc unum plurimae || conséntiunt gētes.*

*uno cum* und *unicum* die Hss. des Cicero. *unum hunc* Orelli. *hunc unum* JNMadvig. s. auch AFleckeisen krit. Misc. S. 56.

Aus der zweiten Scipionengrabschrift CIL. I n. 30:

- 5 *Cornélius | Lucius || Scipió | Barbátus*  
*Gnaivód patrē | prognátus, || fórtis vír | sapiénsque.*  
*consól censór | aidílis || quēi fuít | apúd vos,*  
*Taurásiá | Cisaúna || Sámmió cépit,*  
*subigít omné | Loucánam || óbsidésque | abdoúcit.*

Aus der dritten Scipionengrabschrift CIL. I n. 33:

- 10 *quei apice insigné | Diál<is || fl>áminis | gesistei,*  
*mors pérfe<cit> | tuá, || ut éssent ómnia brévia,*  
*honós famá | virtúsque, || glória átque | ingénium.*  
*facilé facteis | superáses || glóriám | maiórum.*  
*quaré lubéns | te in grémiu, || Scípió, récip<i>t*  
 15 *terrá, Publí, | prognátum || Públió, | Cornéli.*

Aus der vierten Scipionengrabschrift CIL. I n. 34:

- quoiei vitá | defécit, || nón honós, | honóre.*  
*is híc sitús, | quei núnquam || victus ést | virtútei.*  
*annós gnátús | viginti || is <div>ets | m<an>dátus*  
 (loceis ThMommsen. diveis Bücheler Jahrb. 1863 S. 329).  
*ne quairátis | honóre || quei minus sit | mand<at>u<s>.*

Aus der Weihinschrift von Sora CIL. I n. 1175:

- 20 *quod ré súd | d<if>eidens, || áspér<é> | áfleicta*  
*paréns timéns | heic vóvit, || vóto hóc | solút<o>*  
*<de>cumá factá | poloiúcta || leibereis | lubé<n>les.*  
*semól te oránt, | se <v>óti || crébro condémnes.*

Die Grabschrift des Marcus Cæcilius CIL. I n. 1006:

- hoc ést factum | monuméntum || Máarco Caicílio.*  
 25 *hospés, grátum ést, | quom apúd méas || réstitústei seédes.*  
*bene rém gerás | et váleas, || dórmias | sine qúra.*

Die von den Grammatikern aus den Triumphalinschriften citirten Musterverse:

- duelló magnó | dirimúndo, || régibus | subigúndis.*  
*fundit fugát | prostérnit || máximas | legiónes.*  
*magnúm numerúm | triúmphat || hóstibus | devictis.*  
 30 *summás opés | qui régum || régias | refrégit.*

## 2. Aus der Odissia des Livius Andronicus.

fr. 1 Baehrens *virum mihi, | Caména, || insecé | versútum.*

fr. 2 *patér noster, | Satúrne || filié.*

fr. 4 *nequé tam té<d> | oblítus || sím, Laértie nóster.*

*neque enim* haben die meisten Handschriften des Priscian, *neque tamen* R<sup>1</sup>B. *neque tam* R<sup>2</sup>. *tam ted* Fleckeisen. *Lertie* BLK. o *Laertie* D.

fr. 6 *tuqué mihi | narráto || ómnia | disertim.*

35 fr. 11 *ibidemqué | vir summus || adprimús | Patróclus.*  
*Patricoles* ThBergk opusc. I S. 221. Fleckeisen zur Kritik der altlatein. Dichterfragmente bei Gellius S. 26. Jüngere Hss. haben *Patroculus*.

fr. 12 *quandó diés | advéniet, || quém profáta Mórta ést.*

fr. 13 *atqué escás | habémus || méntiónem.*

*habeamus* GHermann elem. doct. metr. S. 621. *mentionem habemus* die Hs. L des Priscian.

fr. 14 *partim errant, | nequiont || Graeciam | redire.*  
*nege nunc* die Hs. des Festus. *nequiont* corrigirte Scaliger nach dem Lemma.

fr. 16 *apud nimpham | Atlantis || filiam | Calipsónem.*  
*nympham atlantis* die meisten Hss. *nimpham Telamonis* Bücheler, ohne Nothwendigkeit.

40 fr. 19 *utrum genua | amplóctens || virginem | oráret.*

fr. 20, 1 *ibi manéns | sedeto, || dónicum | vidébis.*

fr. 21 *simul ac dacrímás | de ore || noégeo | detérsit.*

*lacrimas* die Hss. des Festus und Paulus. *dacrimas* GHermann elem. d. metr. S. 623. vgl. Paul. S. 48, 15 Th. de P.

fr. 25 *nam diviná | Monétas || filia dócuit.*

*diva* haben die meisten Hss. des Priscian. *divina* GLK. *filiam* die Hss. *filia* Scaliger. *filia em* oder *filia im* Bücheler Jahrb. 1863 S. 333.

fr. 28, 1. 2 *toppér citi | ad aedis || vénimús Circae.*

45 *simul duoná | eorum || pórtant ad návis.*

fr. 32 *quoniám | audivi, || paucis gávisi.*

*audivit* die Hs. B des Priscian. Daher zu vermuthen *it* (oder *te*) *paucis, gávisi*. Ueber *it* statt *id* s. FNeue Formenl. II<sup>3</sup> S. 375 f. *paucum is gávisi* Zander.

fr. 34 *vestis pullá | purpúrea || ámpla.*

fr. 37 *inqué manúm | surémít || hástam.*

fr. 40 *dequé manibús | dextrábus ||*

50 fr. 17 Zander (dubia fr. 43 B.) *iam in altúm | expúlta || lintre.*

### 3. Aus dem bellum Punicum des Nævius.

fr. 1 Baehrens *novém Iovis | concórdes || filiae | soróres.*  
*navem iovis* die Hss. des Caesius Bassus, *nouei moves* die des Marius Victorinus.

fr. 3, 1. 2 *postquám avém | aspéxit || in templó | Anchisa,*

*sacra in mensá | penátium || ordiné | ponúntur.*

*postquamde* Fleckeisen krit. Misc. S. 21. *Anchises* die vaticanische Hs. des Probus. *Anchisa* Cynthus Cenetensis. Der dritte Vers des Fragments ist unsicher; s. w. u. S. 228 f.

fr. 4 *ámborím | uxóres*

55 *noctú Troiád | exíbant || cápitibús | opértis,*

*flentés ambaé, | abeíntes || lácrimis | cum múltis.*

*Troiade* die Hss. des Servius. *Troiad* Vossius.

fr. 5, 1 *eórum sectám | secúntur || múlti mórtáles.*

fr. 5, 3 *ubi forás | cum airo || illic exíbant.*

fr. 7 *ferínt pulcrás | cráteras, || aúreás | lepístas.*

*pateras* die Hss. des Caesius Bassus, *crateras* und *crateras* die des Plotius, *creterras* die übrigen. *aereas* die Hss. des Caesius Bassus, *aureas* die des Plotius, *aureasque* die des Marius Victorinus.

60 fr. 14 *patrém suúm | suprénum || óptumúm | adpéllat.*



fr. 20 *ineránt signá | expéssa, || quómodó | Titáni,*  
*bicórpóre | Gigántes || magníqué | Atlántes,*  
*Runcús atqué | Porpóreus || filii Térras.*

*magnique Telamones* Bücheler Jahrb. 1863 S. 340. *rhuncus, rhuncus, rumchus* die Hss. des Priscian. *Runcus* JVahlen. *porpureus* und *purpureus* die Hss. *Porporeus* Fleckeisen Jahrb. 1866 S. 11.

fr. 21 *ei venít | in méntem || hóminum fórtúnas.*

*uenit* die Hs. D des Priscian. *euenit* G<sup>2</sup>L. *uenit* G<sup>1</sup>.

65 fr. 22 *iamque eiús mentém | fórtúna || fécerát | quiétem.*

fr. 24 *blande ét docté | percóntat, || Aénéa | quo pácto*  
*Troidám urbém | liquísset.*

*aeneas* (Bern.). *aenas. enas. aen. ennius* die Hss. des Nonius. *Aenea* Fleckeisen krit. Misc. S. 21. *liquerit* und *reliquisset* (*relinquisset* L<sup>1</sup>) die Hss. *liquisset* Merula comm. in Ennii ann. S. 50.

fr. 25 *isqué susím | ad caélum || sústulit | suás res.*

*res* die Hss. des Nonius. *rex* HStephanus fragm. poet. vet. Lat. S. 215.

Der übrige Theil des Fragments ist verderbt überliefert.

fr. 32, 1 *deíndé polléns | sagittis || inclutís | arquítlenens.*

70 fr. 34 *scopás atqué | verbénas, || ságminá | sumpserunt.*

fr. 39 *seséque í | períre || mávolúnt | ibídem*  
*quam cúm stupró | redíre || ad suós | populáres.*

fr. 41 *simul átrocíá | prólcerent || éxta mínistrátóres.*

fr. 43 *vicíssatím | voluí || victóriám.*

75 fr. 45 *censét có | ventúrum || óbviám Poénúm.*

*censent* die Hss. H<sup>2</sup>G<sup>2</sup> des Nonius.

fr. 46 *superbítér | contém(p)tim || cónterit | legiónes.*

fr. 48, 4 *Siciliénsés | paciscit, || óbsidés | ut réddant.*

fr. 49 <topper> | capéssét || flámmam Vólcáni.

fr. 51 *oneráriáé | onístae || stábant in flústris.*

80 fr. 52 *plerítque omnés | subigúntur || súb unúm | iudícium.*

*sub unum* die Pariser Hs. des Donatus. *sub suum* die geringeren Hss.

Die letztere Lesart giebt keinen Sinn.

fr. 53 *u l u l | quod brúti || néc satís | sardáre*  
*queínt.*

*sardare* die Hss. des Paulus, *sarrare* Varro.

fr. 54 *famés acér | augéscit || hóstibús |*

*acer haec fames* die Hs. L des Priscian I S. 153 H.

fr. 56 *simul aliús | aliúnde || rímitánt | inté se.*

*inter sese* MGu. 2 Paul. S. 369, 5 Th. de P. *inter se* LBGu. 1 (n. Lindemann).

85 fr. 57 *magní metús | tumúllus || péctorá | possidet.*

*intus* (uitus L<sup>1</sup>) für *metus* die Hss. des Nonius. *possidit* L<sup>1</sup>. *possidet* die übrigen.

ex libr. inc. II M. (Enn. fr. 99 Baehr.)

*apud émporiúm | in cámpo || hóstiúm | pro móéne.*

*Ennius: apud* u. s. w. die Hs. des Festus. *Naevius: apud* COMüller.

Havet S. 364 (Sueius fr. 8 Baehr.)

*redeunt referunt | petita || rûmore | secundo.*

*sueuius redeunt* u. s. w. die Pariser Hs. des Macrobius, *sueius* die Neapler. *Nevius* ARiese Rh. M. XIX S. 310.

#### 4. Aus dem Epigramm des Nævius.

*immortalés | mortales || si forét | fas flére,*

*flerént divae | Caménac || Naéviûm | poétam.*

90 *oblitae sunt | Romaé || loquiér linguâ | Latina.*

*obliti* die Hss. des Gellius. *oblitae* Gronov. Leo Herm. XXIV S. 80.

#### 5. Der Vers der Meteller gegen Nævius.

*dabunt malum | Metelli || Naéviô | poëtae.*

Die Grammatiker überliefern theils *dabunt malum*, theils *malum dabunt*.

#### 6. Ein regelrechter Saturnier ist auch der von Festus ohne den Namen des Dichters citirte Vers (inc. S. 52 Baehrens)

*occursatrix | artificum || perditâ | spiritûrnix.*

Hieran schliessen sich eine Anzahl saturnischer Bruchstücke, welche aus bestimmten, nicht lediglich rhythmischen Gründen als verderbt anzusehen sind, aber durch leichte und hinlänglich sichere Textesänderung geheilt und damit zugleich den oben aufgestellten Regeln angepasst werden können.

Liv. fr. 3 B. *mea puera quid verbi ex tuo ore supra fugit*. So die Hss. des Priscian; *mea puer quid verbi ex tuo ore audio* Charisius. Ob die Form *puer* oder *puera* vom Dichter gebraucht worden sei, dartüber waren schon die alten Grammatiker getheilter Meinung. Nach Charisius' Bericht hielt Varro, welchem Priscian folgt, *puera*, Aelius Stilo aber und Asinius *puer* für das richtige. Bezüglich des Verses ist die Entscheidung darüber gleichgültig. Man kann ebensogut lesen *meâ puerâ, quid vérbi* wie *meâ puér, quid vérbi*. Ich nehme die Form *puer* an, welche Livius auch sonst für das Femininum braucht. Der Schluss des Fragments war, wie Korsch (S. 114 f.) und Havet (S. 377 f.) bemerken, wohl schon in den beiden Grammatikern vorliegenden Hss. verderbt. Beide stellten den Text verschieden her oder fanden schon in ihren Vorlagen von einander abweichende Lesarten. Ich lese für *supra fugit* und *audio* mit Korsch *aufugit* (*subterfugit* GHermann). Dadurch wird der Vers ein richtiger Saturnier und zugleich dem homerischen Vorbild genau entsprechend:

*meâ puér, | quid vérbi || éx tuo ôre | aufúgit?*

fr. 5 *argenteo polybro aureo et glutro*. Statt des verderbten *et glutro* schrieb COMüller ad Fest. S. 396 *eglutro*, Baehrens *eclutro* (= ἐκλούτρω). Der Vers ist zu lesen:

*argéntéô | polûbro, || aúréô | eclûtro.*

fr. 8 *matrem prociū plurimī venerunt*. Aus dem homerischen Original Od. I 248 ergibt sich, dass *meam* ausgefallen ist, daher ergänzten Düntzer Philol. XXVIII S. 265 und Havet S. 301:

95 *matrēm <meām> | prociū || plurimī | venerunt*.

In dem Supinum *prociū* können wir die zweite Silbe als lang annehmen. Denn wie man *cio* und *cio* sagte und in anderen Zusammensetzungen dieses Verbums beide Formen neben einander brauchte, dürfte auch *procio* neben *procio* in Anwendung gewesen sein. Auf die Glosse bei Labbé *procio, cis: μνῶμαι* lege ich kein Gewicht. Vielmehr enthält die Stelle bei Paulus S. 281, 27 Th. de P., zu welcher COMüller jene Glosse anführt, das Zeugniß für den Gebrauch beider Formen. Dort ist überliefert *citare enim vocitare est, unde procet et prociet*. COMüller schrieb *unde procet et procit*. Doch ist offenbar nicht für *prociet*, sondern für das unerklärliche *procet* die Form *procit* einzusetzen und zu lesen *citare enim vocitare est; unde procit et prociet*.

fr. 9 in *Pylū devenies* (so die Hs. des Festus nach Thewrewk de Ponor) *aut ibi omméntans*. Der Parallelismus der Glieder verlangt die dem Originalvers des Homer Od. II 317 entsprechende Lesung:

<aut> in *Pylū | deveniens || aut ibi | omméntans*.

Das erste *aut* wurde von Günther ergänzt. *adveniens* schrieb Scaliger.

fr. 15 *sancta puer Saturni filia regina*. Fleckeisen krit. Misc. S. 13 wies darauf hin, dass *sancta puer* für Juno eine unpassende Bezeichnung sei. Er hielt deshalb *filia* für ein Glossem zu *puer*, welches das ursprünglich im Text stehende Wort verdrängt habe. Bährens schrieb dafür *maxima*:

*sanctá puer | Satirni || <maximá> | regina*.

fr. 20, 2 *me carpento vehementem domum venisse*. Für das nicht gut erklärbare *vehementem* schrieb Fabricius *vehentem*, GHermann epit. doct. metr.<sup>2</sup> S. 222 *vehentem in*, Havet S. 352 *vehente in*, Bährens *vehentem en*, LMüller *vehentem meam*. Ich möchte *vehente meam* vorschlagen, wofür man sehr leicht *vehementem* lesen konnte. Der Vers lautet demnach:

*me cárpentó | vehé<nt>e || <m>c<am> domū | venisse*.

fr. 27 *topper facit homines utrius fuerint*. *homones* verbesserte COMüller, *ut prius* Düntzer, *fuerunt* Bücheler Jahrbh. 1863 S. 332:

*toppér facit | homónes, || út <p>riús | fuerunt*.

fr. 28, 3 *millia alia-in isdem inserinuntur*. *millia alia* widerstrebt dem Sprachgebrauch. Bücheler a. a. O. S. 332 f. corrigirte *multa*:

100 *m<u>l<t>ú alia | in isdem || inserinuntur*.

Naev. fr. 10 *pulchraque ex auro vestemque citrosam*. *pulchraque* steht nach Havets Angabe (S. 402. 448) in den Pariser Hss. 13028. 13027. 14085, *pulcraque* in 2169, *pulchraque* in 7584. 17159, *pul-*

*chreque* in 10293, *pulchroque* in 10291. Letzteres bieten auch Gu. 1 und Gu. 2 nach Lindemann. *pulchramque* hat die Ausgabe des Arevalus, *puram* Osbernus. Keine dieser Lesarten giebt einen befriedigenden Sinn. Offenbar ist in der Ueberlieferung ein zugleich mit *vestem citrosam* von einem unbekannten Verbum abhängiger Accusativ zu suchen. Ferner lässt sich zu dem Adjectivum *pulcher* ein Substantivum vermissen, welches jedenfalls in dem überlieferten *que* verborgen ist. Beispielsweise könnte man den Vers so ergänzen:

*pulcrá <vasá> | ex aúro || véstemqué | citrósam.*

Das Wort *vasa* und die Endung des zugehörigen Adjectivs sind unsicher.

fr. 15 *summe deum regnator quianam genus isti*. Der Vers wird hergestellt, wenn man mit Scaliger *genuisti* corrigirt und davor mit *Havet me* ergänzt:

*summé deúm | regnátor, || quíana<m> m<é> | genuísti?*

fr. 32, 2 *sanctusque Delphis prognatus Pythius Apollo*. Die Form *Putius* stellte Vahlen her. Dass *Delphis* unrichtig ist, erkannte Fleckeisen (Jahrb. 1861 S. 148); er schrieb dafür *Deli* und beseitigte das vorausgehende ganz sinnlose *que*. Bücheler (a. a. O. S. 822) schied *Delphis* als Glossem aus und emendirte *sanctus Iove*, wodurch der regelrechte Saturnier herauskommt:

*sanctús Iové | prognátus || Pútiús | Apóllo.*

fr. 40 *virum praetor adveniet auspicat auspicium prosperum*. Junius verbesserte *verum*; Merula schrieb *advenit*, *Havet adveniens*. ASPengel las aus metrischen Gründen *prosprum*. Somit ergibt sich ein Saturnier und der Anfang eines zweiten:

*verúm praetór | advéniens || aúspicat | auspicium*

105 *prospérúm.*

Epigramm des Nævius v. 3 *itaque postquam est orcho traditus thesauro*. Die Hss. PRTY des Gellius haben *orcho* (*horcho* V), die jüngeren *orchio*, der Buslidianus *orchi*. *orchino* vermuthete Carrio, und darauf scheinen die Lesarten fast aller Hss. *orcho* und *orchio* allerdings hinzuweisen. Ueberdies wird dadurch ein eleganter Vers hergestellt:

*itaqué postquám est | Orchí<n>o || tráditús | thesaúro.*

Ueber die Schreibung *Orchino* s. Brambach die Neugestaltung der lat. Orthogr. S. 288.

Es sind also im ganzen dreizehn Fragmente, welche sich mit ziemlicher Sicherheit emendiren und damit zugleich in regelrechte Saturnier bringen lassen. Dass unter ihnen doppelt so viel der Odissia des Livius Andronicus wie dem bellum Punicum des Nævius angehören, ist nicht wunderbar, da wir bei ersterem Epos das homerische Original zur Vergleichung besitzen.

Ich komme nun zu der höchst wichtigen Frage, welche Fragmente von der Erörterung auszuschliessen sind, weil sie sich als ungeeignet erweisen, die Gesetze des saturnischen Verses

nach ihnen zu bestimmen. Dieselben sind sehr verschiedener Art. Zunächst handelt es sich um einige Ueberreste, welche zu geringen Umfang besitzen, um ihren Rhythmus deutlich genug erkennen zu lassen. Hierher gehören Liv. fr. 29 *parcentes praemodum*, fr. 30 *fit quoque fitum est*, fr. 35 *dusmo in loco*, Naev. fr. 8 *anclabres*, fr. 9 *supparum*, fr. 29 *quam liquidum*.. *annem*, fr. 42 *eam carnem victoribus danunt*, fr. 58 *runa*, fr. 59 *Samnite*. Ausserdem sind anscheinend am Schluss unvollständig die letzten zwei Verse der ältesten Scipionengrabschrift:

*hec cepit Córscá || Aleriaque urbe,  
dedēt tēpestātebrīs || aide mereto.*

Ferner liegen vier Bruchstücke vor, welche zwar ihrem Umfang nach einen oder mehrere Verse ausfüllen können, aber lückenhaft und verderbt überliefert sind, ohne dass es bis jetzt gelungen wäre, den ursprünglichen Text mit genügender Sicherheit wiederherzustellen.

Liv. fr. 22 *namque nullum peius macerat humanum quamde mare saevum vir et cui sunt magnae toppe confringent importunae unde*. Das Fragment zeigt mehrere Lücken. Zu *humanum* fehlt ein Substantiv und zu *confringent* das Object. Nun lassen sich zwar die Worte mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit emendiren und dem saturnischen Rhythmus anpassen. Aber diese Wiederherstellung und besonders die Ausfüllung der Lücken bietet doch nicht die Sicherheit, welche für unseren Zweck erforderlich ist. Ich schlage folgende Verbesserung und Ergänzung vor:

*namqué n(ec) ullum péius || mácerát | humanum  
<genís> quamde | mare saevum. || vires cui | sunt magnae,  
<cúm> toppér | confringent || importunae und(a)e.*

*vires* statt *vir et* und *undae* corrigirte AAugustinus.

Naev. fr. 25 *isque susum ad cacum sustulit suas res amnullus gratulabatur divis*. Aus den ersten Worten *isque* — *res* lässt sich, wie oben gezeigt wurde, ohne weiteres ein Saturnier gewinnen, das übrige ist verderbt und vielleicht auch lückenhaft. Für *res* schrieb Stephanus *rex*, aus *ammullus* (*amullus*) machte Bentinaus *Amulius*. Beides hat seine Bedenken. Es wäre auffällig, wenn das Subject des Satzes durch das Pronomen *is* vorausgenommen würde. Anstössig ist ferner das Wort *rex* am Versschluss, nicht sowohl deshalb, weil es als Apposition zu *Amulius* am Anfang des nächsten Verses gehört, sondern weil es einsilbig ist und nicht mit dem vorhergehenden Wort in engster Verbindung steht (s. weiter unten S. 239). Auch lässt sich so das zu *suas* gehörige Substantiv vermissen. Es erscheint deshalb angezeigt, das überlieferte *res* festzuhalten, wenn auch nicht klar ist, welchen Begriff wir mit diesem Worte verbinden sollen. Der Conjectur des Bentinaus aber steht der Umstand entgegen, dass das Fragment nach der Angabe bei Nonius aus dem dritten Buche des bellum Punicum stammt. Auch



Ninnius Crassus, wird keine Odissia, sondern nur eine Ilias Cypria citirt. Bezüglich der beiden năvianischen Fragmente ist die Verwechselung des Autornamens schon deshalb unwahrscheinlich, weil sie mit genauer Angabe des Buches des bellum Punicum angeführt werden. Ansprechender ist eine andere Vermuthung. Da man schon frühzeitig das Verständniss für den Rhythmus des saturnischen Verses verlor, konnte man leicht darauf verfallen, nicht verstandene Saturnier in eine der später gebräuchlichen Versformen umzumodeln. (Korsch de versu Sat. S. 108 ff. LMüller Enn. carm. rel. S. XLV. der sat. Vers S. 111 ff.) Die Odissia des Livius wurde lange als Schulbuch benutzt. Es ist wohl denkbar, dass in späteren Schulausgaben derselben einzelne Partien eine Umdichtung der angegebenen Art erfahren hatten (vgl. LMüller a. a. O. S. 112. ORibbeck Gesch. der röm. Dichtung I S. 16). Auf eine hexametrische Bearbeitung der Odissia deutet vermuthlich auch der Umstand, dass von den vier oben aufgeführten Hexametern drei dem Livius angehören. Dagegen scheint es, als ob der năvianische Hexameter und die jambischen Senare einfachen Umstellungen von Wörtern ihre Form verdankten. Der saturnische Rhythmus ist in ihnen noch nicht verwischt. Mit leichter Mühe lassen sich die Verse aus der Ueberlieferung gewinnen:

*regnū simūl | convēnit || atque ūt locōs | habērent.*

(über das Zusammentreffen zweier Thesen in der Hauptcäsur s. u. S. 225 ff.)

*○ ⊥ ○ ⊥ | ○ ⊥ || consūl Marcūs | Valērius  
partēm exercitū || in expeditiōnem  
ducit.*

Doch können diese und ähnliche Versuche, die ursprüngliche metrische Form wiederherzustellen, auf Sicherheit keinen Anspruch machen.

Schliesslich sind noch vier livianische Fragmente zu erwähnen, welche keinen saturnischen Rhythmus erkennen lassen und lediglich durch Conjecturen der Herausgeber unter die Ueberreste der Odissia gekommen sind. Die verglichenen Stellen des homerischen Originals stimmen bei allen diesen Versen so wenig überein, dass aus ihnen die Berechtigung, die Bruchstücke der Odissia zuzuweisen, nicht hergeleitet werden kann.

fr. 10 *tumque remos iussit religare struppis (deligare die Hs. P 2169 und die Ausg. des Arevalus. religari die Pariser Hs. 7583).* Man brachte die Worte in Verbindung mit Od. II 422 f. und XV 287 f. Τηλέμαχος δ' ἐτάροισιν ἐποτρύνων ἐκέλευεν ὄπλων ἄπτει-  
cθαι. Isidor orig. XIX 4, 19 giebt blos Livius als Autor an. JJPontanus (s. GHermann elem. d. m. S. 620) schrieb das Fragment dem Geschichtschreiber Livius zu.

fr. 18 *celsosque ocris arvaque putria et mare magnum.*

Man verglich Od. V 411 f. ἔκτοθεν μὲν γὰρ πάγοι ὀξέες, ἀμφὶ δὲ

κύμα βέβρυχεν ῥόθιον, λιγυή δ' ἀναδέδρουε πέτρῃ. Aber wo sind hier die *arva putria* erwähnt? Festus S. 196, 17 Th. de P. führt vor und nach dem Fragmente Verse aus Dramen des Livius an, indem er sämtliche Citate nur mit den Worten *ut apud Livium* einleitet. Uebrigens ist der Rhythmus unseres Fragments durchaus daktylisch.

fr. 31 *affatim edi bibi lusi*. Ganz verschieden ist der von Scaliger verglichene Homervers Od. XV 373 τῶν ἑφαγόν τ' ἐπιόν τε καὶ αἰδοίοισιν ἔδωκα. Paulus S. 8, 34 Th. de P. schickt dem Citat nichts als den Namen Livius voraus.

fr. 33. Festus S. 570, 3 Th. de P. *vacerram. . . vecors et vesanus teste Livio, qui dicit. . . corde et malefica vecordia*. vgl. Paulus S. 571, 1. Scaliger bezog die Worte auf Od. II 243 Μέντορ ἀπαρταπέ, φρένας ἤλεε und schrieb *vacerra* für *vecordia*. Havet vermuthet eine Uebersetzung von Od. XVII 248 οἶον ἔειπε κύων ὀλοφύωια εἰδῶς. Man ergänze *vacerra*, und wir haben einen jambischen Senar:

<*vacerra*> *corde et malefica vecordia*.

*corde* ist Ablativ des Ortes, *malefica vecordia* Ablativ der Eigenschaft.

Nachdem auf dem eingeschlagenen Wege der Untersuchung eine grössere Zahl unzweifelhafter Saturnier erkannt und die nicht verwendbaren Bruchstücke ausgeschieden sind, bleiben noch manche saturnische Verse übrig, welche den Verdacht einer Corruptel an sich nicht erwecken, aber ohne gewaltsame Textänderungen oder unnatürliche Lesungen unseren Hauptregeln sich nicht fügen. Da ihre Zahl eine verhältnissmässig ansehnliche ist und auch einige Verse der Inschriften sich unter ihnen befinden, darf man wohl annehmen, dass es ausser den angeführten Hauptregeln noch ein oder mehrere andere Gesetze für den Saturnier gab. Nach Ritschls unanfechtbarem Grundsatz müssen wir bei der Behandlung dieser Versart von den Inschriften ausgehen. Ich führe demgemäss zunächst nur die in Frage kommenden inschriftlichen Verse an.

1. Scipionengrabschrift v. 2 *duonoro optumo fuisse viro*.

Grabschrift des Atilius Calatinus v. 2 *populi primum fuisse virum* (bei Cic. Cat. m. 17, 61 und de fin. II 35, 116).

2. Scipionengrabschrift v. 3 *quoius forma virtutei parisuma fuit*.

3. Scipionengrabschrift v. 4 *quibus si in longa licuisset tibi utier vita*.

4. Scipionengrabschrift v. 2 *aetate quom parva posidet hoc saxum*.

Dedicatio Sorana v. 4 *domu danunt Hercolei maxsume merito*. Besonders auffällig wegen ihrer Kürze sind die beiden zuerst genannten Verse. Aber an der Integrität derselben ist wohl nicht zu zweifeln. Da der erste Vers inschriftlich erhalten ist, muss seine Ueberlieferung für relativ zuverlässig gelten. Und den zweiten Vers, welcher offenbar nach dem Muster des ersten gemacht ist, bieten



die Handschriften an den zwei Stellen des Cicero ohne wesentliche Varianten. Diese dreifache Ueberlieferung gewährt eine ganz besondere Sicherheit. Sie macht auch die Annahme unwahrscheinlich, dass die Verse am Schluss nicht vollständig sind. Denn ganz abgesehen davon, dass auf dem Stein nach dem Worte *viro* ein grösserer Raum in der Zeile frei geblieben ist, wäre es doch höchst auffällig, wenn Cicero an beiden Stellen eben diesen auf dem Grabstein fehlenden Versschluss weggelassen hätte. Hierzu kommt der innere Grund, dass die Worte eines Zusatzes durchaus nicht bedürfen. Wir haben einen formelhaften Ausdruck. Im Jahre 204 v. Chr. wurde P. Scipio Nasica vom Senate für einen *vir bonorum optimus* erklärt (Liv. XXIX 14, 8), und vermuthlich hatte dieselbe Körperschaft auch einen früheren Scipio Nasica mit der gleichen Bezeichnung bedacht (Pompon. Dig. I 2, 2, 35 ff. vgl. Havet S. 224 ff.). Unhaltbar ist endlich die Vermuthung Ritschls (opusc. IV S. 221), welcher in der Grabschrift des Atilius Calatinus nach *virum* einen neuen Satz beginnen liess. Dies würde der Natur des Saturniers widersprechen, wie sie in den oben aufgeführten Versen zu Tage tritt. Wir finden da durchgehends das Gesetz beobachtet, dass eine stärkere Sinnespause nur am Ende jedes Halbverses, nicht aber innerhalb desselben eintreten darf (vgl. Weil & Benloew *théorie de l'accent*. S. 96 f.). Da somit weder an fehlerhafte Ueberlieferung noch an Unvollständigkeit der Verse zu denken ist, sind wir genöthigt in denselben mit Korsch (S. 71 ff.) eine Unterdrückung der Thesis zwischen der dritten und vierten Arsis anzunehmen. Dieser Ansicht Korsch's sind neuerdings Bücheler (Rh. Mus. XXX S. 275, anthol. epigr. Lat. spec. III S. 6. vgl. S. 7) und Havet (S. 222 ff.) beigetreten. Auch Ritschl dachte schon daran, für die Saturnier des Livius und des Nævius die genannte Freiheit in Anspruch zu nehmen (opusc. IV S. 750). Freilich sind hiermit in unseren beiden inschriftlichen Versen nicht alle Schwierigkeiten beseitigt. Auch der Rhythmus des Versausganges ist unsicher. Korsch, Bücheler und Bährens glauben, dass die vorletzte Thesis unterdrückt sei, müssen aber dabei in *viro* und *virum* die Stammsilbe als eine Länge ansetzen. Zum Beweis werden die verwandten Sprachen herangezogen, in welchen das Wort mit langer Stammsilbe erscheint. Hiermit meint man zugleich für zwei năvianische Verse, *sin illos deserant fortissimos viros* und *multi alii e Troia strenui viri*, die richtige rhythmische Auffassung gefunden zu haben. Indes die Analogie der verwandten Sprachen allein kann doch kaum als ein genügender Beweis für die angegebene Messung gelten. In der römischen Dichtung findet sich sonst nirgends eine Spur derselben. Auch würde es ein wunderlicher Zufall sein, wenn die Länge des Stammvocal's von *vir* nur in vier Saturniern, jedesmal am Versschluss und überall mit Unterdrückung der vorletzten Thesis sich erhalten hätte. Endlich ist nicht zu übersehen, dass der Rhythmus der beiden inschriftlichen Halbverse, wenn wir *fúis: viro* und

*fúissé vírum* lesen, ein wenig ansprechender ist. Unter den erhaltenen Saturniern giebt es kein zweites Beispiel für solche rhythmische Härte. Hiernach bleibt uns, wenn wir von der unwahrscheinlichen Vermuthung absehen, dass diese Halbverse nur zwei Arsen gehabt hätten, kein anderer Ausweg als nach Havets Vorgange einen Wegfall der Schlussthesis auch des zweiten Kolons zu statuiren. Wir erhalten alsdann zwei Verse mit ganz erträglichem Rhythmus (vgl. Havet de v. Sat. S. 222 f. Zander vers. Ital. ant. S. VII. 58. 60):

*duonóro óptumó || fúisé | viró.*  
*populí primáriúm || fúissé | virúm.*

Dagegen ist in den beiden Saturniern des Návius nur die Schlussthesis unterdrückt:

*sin illos déseránt || fortíssimós | virós.*  
*multi alii | e Tróia || strénui | viri.*

Havet hält hier an der Messung *víros* und *viri* fest, während er (a. a. O. S. 159) die beiden ersten Verse für die zweiten Theile saturnischer Distichen ansieht. Andere schreiben bei Návius *virorum* statt *viros* und *venere* statt *viri*. Aber zu einer Aenderung des Textes ist kein zwingender Anlass vorhanden. Die Annahme saturnischer Distichen ist zu wenig begründet, ja in der Scipionengrabschrift ziemlich unwahrscheinlich. Vielmehr möchte ich das Weglassen der letzten Thesis des Verses für eine Freiheit halten, welche die saturnischen Dichter sich jederzeit gestatten durften, wenn sie auch in Wirklichkeit wohl nur verhältnissmässig selten davon Gebrauch machten. Warum sollte eine solche Freiheit dem Verfertiger eines Elogium erlaubt gewesen sein, nicht aber den epischen Dichtern?

Das Zusammenstossen zweier Arsen in der Hauptcäsur lässt sich ausserdem in folgenden Versen der Inschriften bemerken:

*magná sapiéntiá || múltasqué | virtútes*  
*aetáte quóm | parvá || pósidét | hoc sáxsum.*  
*donú damínt | Herc(o)let || máxsumé méreto.*

Der erste dieser drei Saturnier wird auch von Weil und Benloew (théorie de l'accent. gén. S. 95) und von Korsch (a. a. O. S. 74) so gemessen. Im zweiten und dritten nimmt man gewöhnlich Wegfall der vorletzten Thesis des ersten Kolons an. Die erste Hälfte des zweiten Verses, in deren Lesung ich Bährens (FPR. S. 10) folge, stimmt rhythmisch genau überein mit dem Halbvers *oblitae sint | Romaé*. Es ist aus dieser Analogie ersichtlich, wie unbedenklich die oben angegebene Messung ist, und die beinahe allgemeine Ansicht, wonach hier ein Beleg für die Unterdrückung der dritten Thesis vorliegt, verliert dadurch sehr an Wahrscheinlichkeit. Ueberhaupt ist die geringe Zahl von drei oder vier Beispielen, welche man aus den Saturniern der Kunstdichtung für jene Theorie vorbringen kann, wenig geeignet dieselbe zu stützen. Auch an sich erscheint es

glaublicher, dass der Rhythmus des Saturniers wenigstens vor dem Ende des ersten Kolons nicht durch Auslassen von Thesen verdunkelt wurde (vgl. Bährens a. a. O. S. 9 f.).

Weiter reihen sich den obigen Saturniern der Inschriften zwei handschriftlich überlieferte an:

Liv. fr. 23 *Mercūrius cūmque | eó || filiis | Latónas.*

115 Naev. fr. 38, 2 *magnūm stuprūm | populó || fieri | per gēntis.*

Ein Wegfall der Schlussthesis zeigt sich wohl in dem Verse des Nāvius fr. 50, dessen Sinn nicht völlig klar und dessen Ueberlieferung eine verschiedene ist. Bei Priscian I S. 235, 20 H. wird der Vers so citirt: *invenitur tamen etiam simplex 'decor decoris' paenultima correpta apud vetustissimos, quando pro 'decorus decora decorum' accipitur.* Naevius in carmine belli Punici: *'magnam (magnamque ein Theil der Hss.) domum decorēque ditem vexerant'* (*vexerant* die geringeren Hss.). *aliter enim iambus stare non potest.* In dem vaticanischen Glossar bei Mai auct. class. VIII S. 165 heisst es: *item a verbo 'dece' 'hic decor, ris', quod etiam communis generis invenitur: unde Naevius: 'magnamque domum decorēque ditem duxerat'.* Der eine Grammatiker hält also *decorē* für ein Adjectivum, der andere für ein Substantivum. Doch ist das Wort jedenfalls dem nicht ungebräuchlichen *indecor* oder *indecoris* entsprechend als Adjectivum anzusehen. Das Verbum am Versschluss lautete keinesfalls *vexerant*, wie noch LMüller und Bährens der landläufigen Theorie des Saturniers zuliebe schrieben. Denn aus den Worten Priscians geht hervor, dass er einen jambischen Vers vor sich zu haben glaubte. Ob aber *vexerant* oder *duxerat* das richtige ist, darüber ist die Entscheidung schwieriger. Wegen der Allitteration möchte ich *duxerat* vorziehen, zumal da auch die Upsalaer Priscianhs. nach Zanders Angabe *duxerant* bietet. Was endlich den Sinn anlangt, so erscheint es mir als das natürlichste, *ditem* als Object zu *duxerat* und *magnam domum decorēque* als Ortsbestimmung aufzufassen. Wer unter *ditem* zu verstehen ist, lässt sich nicht entscheiden. Da *domum ducere* heimführen bedeutet, könnte man vielleicht an eine Frau denken. Der Vers ist so zu scandiren:

*magnām domūm | decorēque || dītem dūxerāt.*

Von den Saturniern der Inschriften sind nun noch die zwei oben angeführten Verse aus der zweiten und der dritten Scipionengrabschrift übrig. Dieselben lassen sich wohl nicht anders erklären als dadurch, dass wir die Möglichkeit einer Anakrusis des zweiten Halbverses bei trochäischem Ausgang des ersten zugeben (so Bücheler Rh. Mus. XXX S. 443. XXXIII S. 274 f. anthol. epigr. Lat. spec. III S. 7 und 9. HUsener altgriech. Versbau S. 77. Rklotz altröm. Metrik S. 100). Die Verse sind alsdann zu lesen:

*quoiūs formā | virtūci || parīsumā fīit.*

*quībus si in longā | licūset || tibe ūtiér vīta (utier tibe vīta Fleckeisen Jahrb. 1863 S. 330).*

Die gleiche Erscheinung zeigen folgende unverdächtig überlieferte Saturnier des Livius Andronicus:

fr. 7 *quae haec daps est, | qui festus || diēs?*

Hier ist es freilich denkbar, dass *dies* einsilbig gesprochen werden sollte.

120 fr. 17 *igitur demum | Ulixi || cor frixit praē | pavore.*

fr. 24 *nexebant multa | inter se || nexi nodorum dubio.*

*nexebant* und *nexabant* die Hss. *flexu* die Hss. *nexu* oder *plexu* Bücheler Jahrb. 1863 S. 340.

Weniger intact sind einige andere Verse auf uns gekommen; doch lässt sich ihre ursprüngliche Gestalt unschwer aus den überlieferten Worten herausfinden:

Liv. fr. 39: Prisc. I S. 208, 18 H. *vetustissimi tamen etiam nominativum 'haec carnis' proferebant . . Livius Andronicus in odissia carnis ait vinumque quod libabant anclabatur.* Vor *anclabatur* finden sich in verschiedenen Hss. griechische Wörter hinzugefügt, welche sich als Glosseme erweisen. *ait* ist überflüssig und störend; es widerspricht dem Gebrauch des Priscian. GHermann elem. d. metr. S. 627 schlug dafür *autem* vor, und so steht auch in der Dresdner Priscianhandschrift D 163, wo das Fragment lautet: *carnis autem unumquemque quod libabant anclamabant.* Für *libabant* bieten die Hss. L und U (Zander S. 95) *libant*, letztere mit übergeschriebenem *ba*. Diese Lesart giebt einen guten Sinn. *vinum quod libant* bedeutet „Wein, wie man ihn zu spenden pflegt“. Bekanntlich wurde zur Libation bei Opfern ungemischter Wein verwendet. Der Vers lautet demnach:

*carnis autem | vinumque || quod libant anclabatur.*

Naev. fr. 12: Prisc. I S. 351, 25 H. *inveni 'marum' pro 'marium', qui tamen in rarost usu genetivus, apud Naevium in carmine belli Punici: 'senex fretus pietati (pi(a)etate DGH<sup>2</sup>UR<sup>1</sup>) deum adlocutus summi deum regis fratrem Neptunum regnatorem marum', pro 'marium'.* Nach der gewöhnlichen Theorie des Saturniers würden sich folgende Verse ergeben:

*senex fretus | pietate || deum adlocutus summi  
deum regis | fratrem || Neptunum regnatorem  
marum.*

Das wären aber sehr schlechte Saturnier. Denn dass *deum* an erster Stelle durch Elision jeden rhythmischen Werth verlieren soll, erscheint in einem saturnischen Verse ganz unglaublich (vgl. w. u. S. 236). Und im zweiten Verse erregt es grosse Bedenken, dass der Hauptcäsur zwei spondeische Wörter mit jambischem Verston vorausgehen. Bücheler Jahrb. 1863 S. 335 erklärt diesen Rhythmus für unmöglich. Anstössig ist aber auch das nach zwei Wörtern wiederholte *deum*. An erster Stelle kann dasselbe nicht gut als Genetiv zu *pietate* gezogen werden, nicht bloss weil es überflüssig wäre, sondern auch wegen der störenden Sinnespause, welche darnach im zweiten Halbvers eintreten würde. Es muss also ein auf *Neptunum* bezüglicher Accusativ sein. Das zweite *deum* erweist sich alsdann als ein

matter, unnöthiger Zusatz, welcher ganz darnach aussieht, als verdanke er einem Glossator seinen Ursprung. Freilich müssen wir, wenn wir dieses Wort ausmerzen, statt *marum* die gewöhnliche Form *marium* schreiben und dem Priscian zutrauen, dass er sich in der Wahl des Beispiels geirrt habe. Man wird diese Annahme nicht allzu kühn finden, wenn man bedenkt, wie oft wir selbst bei unseren so beschränkten Hilfsmitteln in der Lage sind, den alten Grammatikern derartige Irrthümer nachzuweisen. Als Resultat ergeben sich zwei tadellose Saturnier, deren erster in der Hauptcäsur das Zusammenreffen zweier Thesen zeigt:

*senex fretus | pietate || deum adlocutus summi  
regis fratrem | Neptunum || regnatorem marium.*

Naev. fr. 37 *transit Melitam Romanus exercitus insulam integram urit populatur vastat rem hostium concinnat.* Das Wort *exercitus* macht den Ausdruck schleppend und ist entbehrlich. Scheiden wir es mit Vahlen als Glossem aus, so gewinnen wir eine mehr poetisch gefärbte Ausdrucksweise (vgl. Korsch S. 89) und damit zugleich zwei Saturnier, welche durchaus das eigenthümliche Gepräge dieser Versart an sich tragen, indem jeder Halbvers aus einer Gruppe eng zusammengehörender Wörter gebildet wird:

125 *transit Melitam | Romanus, || insulam | integram  
urit populatur vastat, || rem hostium | concinnat.*

*rem* ist nicht zu elidiren (vgl. w. u. S. 236).

Naev. fr. 31 *prima incedit* (*incedet* die Hss. GL des Priscian) *Cereris* (*ceteris* R) *puer Proserpina* (so L. *Proserpina puer* die übrigen Hss.). Da *puer* offenbar mit *Cereris* zu verbinden ist, glaube ich, dass auch hier die Leidener Hs. das richtige bewahrt hat. Die doppelte Allitteration *prima . . puer Proserpina* und *incedit Cereris* deutet darauf hin, dass die Worte einem Verse angehören. Ich möchte daher von den verschiedenen denkbaren Messungen die folgende wählen:

*primá incédit Céceris || puér Prosérpiná,*

wo *puer* mit Synizese einsilbig gesprochen werden kann. Auch möglich, aber weniger ansprechend ist eine andere Auffassung:

*prima incedit | Cereris || puér Prosérpiná.*

Die Erklärung der zuletzt behandelten Freiheiten, für welche ich demnächst aus der volksthümlichen Dichtung weitere Beispiele zu bringen gedenke, ergibt sich aus dem, was wir über die Natur und die Entstehung des saturnischen Verses wissen und vermuthen dürfen. Der *horridus numerus Saturnius* ist durchaus nicht mit demselben Massstab zu messen wie die kunstmässigen Metren der griechischen Dichtung und der späteren römischen Kunstpoesie. Er ist offenbar ein nationalrömisches Product, hauptsächlich gebraucht in sacralen Gesängen und Formeln sowie in Weissagungen. Wie das *carmen fratrum arvalium* zeigt, kamen in den ältesten Zeiten auch saturnische Halbverse in selbständiger Anwendung vor.



sichtlich, wo ein Wort ausgefallen sein könnte. Die vorgeschlagenen Conjecturen (*aurēamque immolābat* Keil. in *aureā mōlābat* Havet) sind zu wenig sicher. Und *immolabat* mit Klussmann (Naevii vit. S. 56) und Bartsch (der sat. Vers S. 9) zu lesen hat grosse Bedenken. Es muss daher unentschieden bleiben, wie der Vers aufzufassen oder zu heilen ist.

Den zuletzt behandelten vier Versen wäre freilich geholfen, wenn man die schon vielfach vermuthete und neuerdings wieder von Zander vers. Ital. ant. S. LIX ff. auch für die Saturnier des Livius und des Nāvius in grosser Ausdehnung beanspruchte Freiheit gelten lassen wollte, dass es im Belieben der Dichter gelegen habe, die Anakrusis dem ersten Halbverse beizugeben oder dieselbe wegzulassen. An sich würde es nicht undenkbar sein, dass auch die kunstmässige epische Dichtung die einzelnen Verse bald jambisch, bald trochäisch habe beginnen lassen (vgl. Bartsch der sat. Vers S. 20 ff.). Doch sprechen gewichtige Thatsachen dagegen. Mehrere der Saturnier, bei welchen man ein Fehlen der Anakrusis wahrzunehmen geglaubt hat, machen durch das Zusammenfallen der Wort- und Versbetonung und den gleichzeitigen Mangel an Cäsuren in dem ersten Kolon einen überaus schlaffen und unpoetischen Eindruck. So beispielsweise die Verse *namque nullum peius* || *mācerāt* | *humānum, immolābat aurēam* || *victimam pulchram, namque remos iussit* || *religare strippis, Lucium Scipione*, || *filios* | *Barbati*. Ferner ist die Ueberlieferung mehrerer der hier in betracht kommenden Verse nicht so zuverlässig, dass dieselben als hinreichend beweiskräftig gelten könnten. Die Worte *namque nullum peius m. h.* stehen in dem stark verderbten Text des Festus in einem offenbar lückenhaften Fragment. In dem gleichfalls bei Festus erhaltenen Verse Liv. fr. 9 in *Pylum devenies aut ibi commentans* ist, wie wir gesehen haben, *aut* am Anfang zu ergänzen. Und von den vier Saturniern, welche am Schluss unserer bisherigen Erörterung als unerklärter Rest verblieben sind, finden sich zwei (*res divas edicit praedicat castus* und *septimum decimum annum ilico sedent*) bei dem arg verderbten Nonius und einer (*immolabat auream victimam pulchram*) in dem ebenfalls nicht gut überlieferten (vgl. LMüller der sat. Vers S. 116 f.) Vergilcommentar des Probus. In der grossen Mehrzahl der Fälle aber wird die Unterdrückung der Anakrusis deshalb angenommen, um den Hiatus und den Gebrauch kurzer Endsilben als Arsen zu vermeiden. Hier gilt es, sich für die eine oder die andere Partei zu entscheiden. Auf welcher Seite das Recht liegt, kann bei richtiger Betrachtung des Sachverhalts nicht zweifelhaft bleiben. Die Beispiele, in welchen ein Wegfall der Anakrusis ebensogut denkbar ist wie Hiatus oder die sogenannte Verlängerung der Endsilben, müssen zunächst ganz beiseite gelassen werden. Alsdann bleiben denen, welche für das Fehlen der Anakrusis eintreten, nur die wenigen oben angeführten Verse übrig, deren Messung sich für uns nicht sicher feststellen liess. Wir haben

bereits gesehen, wie schlecht es um deren Beweiskraft steht. Dagegen verfügen die Vertheidiger des Hiatus und des Gebrauchs kurzer Endsilben als Arsen über eine verhältnissmässig ansehnliche Zahl ganz unverdächtiger, zum Theil inschriftlicher Verse, welche ohne die Annahme jener prosodischen Eigenthümlichkeiten sich entweder gar nicht als Saturnier messen lassen oder doch nur mit Verletzung der Gesetze, welche bei Auflösung der Arsen und Thesen sonst streng beobachtet werden. Ich meine Saturnier wie die folgenden:

*duonóro óptumó || fúisē | viró.*

*subigit omné | Loucánam || obsidésque | abdoicit.*

(nicht *subigit omné | Loucánam || obsidésque | abdoicit.*)

*facile facteis | superáses || glóriám | maiórum.*

(nicht *facile facteis | superáses || glóriám | maiórum.*)

*toppér citi | ad aédis || vénimús Círcae.*

(nicht  $\cup \perp$  *toppér | citi ad aédis || vénimús Círcae.*)

*simul duoná | eórum || pórtant ad návis.*

(nicht  $\cup \perp$  *simul | duóna eórum || pórtant ad návis.*)

*inquē manim | surémit || hástam.*

(nicht *inquē mānim | surémit || hástam.*)

*dequē manibús | dextrábus ||*

(nicht *dequē mānibús | d. mit Auflösung der Arsis.*)

*summē deúm | regnátor, || quíanam mé | genuisti?*

(nicht *summē dēúm | regnátor, || quíanam mé | genuisti?*)

*Runcús atqué | Porpóreus || filii Terras.*

*deinde polléns | sagittis || inclutús | arquitepens.*

*scopás atqué | verbénas || ságmíná | sumpsérunt.*

*oneráriæ | onústæ || stábant in flústris.*

*famés acér | augéscit || hóstibús.*

*simul aliús | aliúnde || rúmitánt | intér se.*

(nicht *simul aliús aliúnde || rúmitánt | intér se.*)

Diese Auswahl dürfte genügen. Es sind dabei nur die ersten Halbverse in betracht gezogen worden. Auch solche Verse, in welchen man an eine Unterdrückung der dritten Thesis denken könnte, haben keine Berücksichtigung gefunden. Unter diesen Umständen halte ich die Theorie, welche in der kunstmässigen Dichtung Saturnier ohne Anakrusis annimmt, für schlecht begründet. Besonders hervorheben möchte ich den Umstand, dass kein Saturnier der Inschriften, wenn man die Länge der mittleren Silbe in dem Namen *Lucius* zugeibt, zu jener Theorie nöthigt.

Als Gesamtergebniss der Untersuchung haben wir unter Ausscheidung der für uns nicht verwendbaren Fragmente 127 Saturnier, darunter 17 unvollständige, gewonnen. Von diesen 127 Versen bez. Vertheilen fügten sich 109 ohne weiteres oder mit leichten, rhythmisch unwesentlichen Correcturen den aufgestellten Gesetzen. 18 Verse, sämmtlich handschriftlich überliefert, liessen sich durch



sehr wahrscheinliche Emendation diesen Gesetzen unterwerfen. Unter den unvollständigen Versen aber sind nur solche gezählt worden, welche Fragmenten angehören, die in ihrem ganzen Umfange rhythmisch bestimmbar sind. Unberücksichtigt blieben also alle Verstheile aus saturnischen Ueberresten, deren Rhythmus nicht durchaus deutlich erkennbar ist, wie beispielsweise *hec cepit Córscá, mácerát | humánúm, víctimám púlchram, bélliqué | inértes, ilícó | sedént, reconciliánt | captívos || plurímós*. Wir behielten schliesslich nur vier unerklärte Fragmente übrig, jedes ungefähr von dem Umfange eines Saturniers, welche lediglich aus metrischen Gründen anstössig waren. Ein inschriftlicher Vers befand sich nicht darunter.

Es leuchtet wohl ein, wie sehr dieses Resultat zu gunsten der aufgestellten Theorien spricht, besonders wenn man bedenkt, nach wie strengen kritischen Grundsätzen bei der Wiederherstellung verderbt überlieferter Verse verfahren wurde. Man hat manchen Vertretern des quantitirenden Principis den Vorwurf gemacht, dass ihre Systeme der Willkür allzu weiten Spielraum liessen, dass insbesondere bei ihrer freien Behandlung der überlieferten Texte auch beliebige Prosa in Saturnier umgewandelt werden könne. Ganz mit Unrecht ist dieser Vorwurf nicht erhoben worden; das beweisen zahlreiche von den Gelehrten construirte Saturnier. Bei der eigenthümlichen, ganz besondere Schwierigkeiten bietenden Natur unseres Problems ist es eben unbedingt nothwendig, zunächst die einzelnen Fragmente auf die grössere oder geringere Zuverlässigkeit der Ueberlieferung hin zu prüfen und diejenigen Verse, welche sich als regelrecht und unverdächtig erweisen, von den übrigen streng gesondert zu halten. Zweifelhafte Vermuthungen werden in der Regel die Sache nicht fördern; keinesfalls dürfen weitere Folgerungen daraus abgeleitet werden. Ich bin im vorhergehenden bestrebt gewesen diesen Forderungen nachzukommen und hoffe, dass es mir gelungen ist, aus dem Wust der Ueberlieferung einen für weitere Untersuchungen brauchbaren Bestand an Saturniern herauszuschälen. Es soll nun meine Aufgabe sein, aus den so gewonnenen zuverlässigen Versen die Gesetze des Saturniers der Kunstdichtung systematisch zu entwickeln.

## II.

### A. Prosodie.

#### 1. Prosodie der Endsilben.

Das ausserordentlich wichtige Gesetz, dass im saturnischen Verse jede beliebige Endsilbe eine Arsis bilden kann, ist in vollem Umfange zuerst von Havet zur Geltung gebracht worden. Müller (Enn. carm. rel. S. XLII und der sat. Vers S. 66 f.) und Bährens (a. a. O. S. 14 ff.) haben dasselbe angenommen, ersterer mit

einigen willkürlichen Beschränkungen. Natürlich musste man schon vor Havet diese prosodische Eigenthümlichkeit in einzelnen Fällen zugeben. War es doch ganz unmöglich, alle die in Frage kommenden Endsilben als ursprüngliche Längen anzusehen oder gar durch Correctur zu beseitigen. Aber man glaubte nur vereinzelte Verlängerungen durch die Kraft der Arsis zu bemerken, blosser Ausnahmen, wie sie auch bei den griechischen Dichtern hin und wieder vorkommen (so Korsch S. 38 ff. 81 und noch Klotz Grundzüge altröm. Metrik S. 100 f.). Nachdem aber Havet die Allgemeinheit jener Erscheinung behauptet und zur Begründung seiner Theorie mehrere gewichtige Momente beigebracht hat, kann von blossen Ausnahmen nicht gut mehr die Rede sein. Freilich lässt sich die Sache noch besser erklären und vollständiger begründen, als dies bei Havet geschehen ist. Auch laufen in den Ausführungen Havets bei dem bereits geschilderten Mangel an kritischer Sichtung des Materials eine Menge zweifelhafter und falscher Beispiele mit unter. Es ist deshalb aus dem Havetschen Buche nicht zu erkennen, wie weit der fragliche Gebrauch sich erstreckte. Eine neue Erörterung des Gegenstandes, welche sich zum Theil auf Havet beziehen kann, erscheint hiernach geboten.

Die einzelnen Silben werden in der Dichtung entweder als lang oder als kurz angesehen. Die langen Silben aber sind sehr verschiedener Art. Theils beruhen sie auf der Länge des Vocals, theils wird bei kurzem Vocal durch mehrere darauf folgende Consonanten die sogenannte Positionslänge hervorgebracht. Diesen beiden Fällen lässt sich ein dritter beifügen, wo eine kurze Silbe durch eine darauf folgende Pause die Geltung einer Länge erhält. Jedermann weiss, dass am Schlusse einer Periode und auch am Schlusse eines einzelnen Verses, wo nicht *cuvápeia* stattfindet, die Kürze an Stelle der Länge immer zulässig ist. Auch muss man zugeben, dass in der männlichen Hauptcäsur des Hexameters sowie in den Hauptcäsuren einiger anderen Versarten die Dichter sich die nämliche Freiheit nicht selten erlaubten. Warum sollte dieselbe von anderen männlichen Cäsuren principiell ausgeschlossen sein? Mit dem Wortende ist immer eine kleine Pause verbunden. Die kurze Endsilbe bekommt dadurch einen höheren Werth als andere Kürzen, welcher durch den Hinzutritt der Arsis noch gesteigert wird. Man darf deshalb den Vorgang nicht so erklären, wie man es gewöhnlich thut, dass die Endsilben durch die Kraft der Arsis verlängert würden, sondern man muss sagen, dass die Arsis mit dazu beiträgt, den an sich gewichtigeren kurzen Endsilben die rhythmische Geltung einer Länge zu verschaffen. Für die übrigen Silben ist eine derartige Kraft der Arsis nicht erweislich. Hiernach begreift sich das von Havet S. 54 f. mit Recht zum Beweise herangezogene Gesetz, dass in den jambischen und trochäischen Versen der römischen Dramatiker Endsilben in der Regel nicht Theile einer aufgelösten Thesis oder Arsis bildeten. Auch für den Saturnier galt dieses Gesetz und wurde hier mit grosser Strenge beobachtet (s. w. u.

S. 241f.). Dem feierlichen Charakter des Saturniers, welcher darin begründet ist, dass derselbe ursprünglich vorzugsweise, wenn nicht ausschliesslich bei ernsten Anlässen Verwendung fand und später als epischer Vers diente, entspricht es durchaus, dass in ihm die Endsilben einen besonders grossen rhythmischen Werth besitzen. Der Vortrag religiöser Gesänge, gottesdienstlicher Formeln, feierlicher Weissagungen und auch epischer Dichtungen ist eben grundverschieden von der Sprache des gewöhnlichen Lebens, wie sie uns in der dramatischen Poesie entgegentritt. Hieraus erklärt es sich zugleich, dass die älteren griechischen Epiker kurze Endsilben ziemlich häufig als Arsen verwenden. Auch finden sich bekanntlich einige derartige Fälle in den Gedichten Vergils. Ennius dagegen wird von Havet (S. 51) mit Unrecht angeführt. Bei ihm lässt sich jener Gebrauch nicht nachweisen, ausser in der Hauptcäsur und einmal bei einer auf *m* ausgehenden Endsilbe (fr. 187, 5 B. *inimicitiam agitantes*. vgl. Jahrb. 1889 S. 787). In allen anderen Fällen können wir annehmen, dass Ennius die ursprüngliche Länge der Endsilbe festgehalten hat. Das hat er bekanntlich auch in der Thesis hin und wieder gethan.

Weiter ist nun zu untersuchen, in welcher Ausdehnung die saturnischen Dichter kurze Endsilben in der angegebenen Weise gebrauchten. Dabei gilt es zunächst, die einzelnen Beispiele darauf hin zu prüfen, ob in ihnen ursprüngliche Länge angenommen werden kann oder nicht. Havet stellt den Grundsatz auf, dass überall da, wo die Quantität einer Silbe bei den augusteischen Dichtern mit der Quantität im Sanskrit oder im Griechischen übereinstimmt, dieselbe auch in der saturnischen Poesie die nämliche sein müsse. Wohl ist diese Beweisführung nicht zwingend, sie gewährt aber einen hohen Grad von Wahrscheinlichkeit. S. 58 giebt Havet eine Uebersicht über die Fälle, in welchen die Endsilbe jederzeit kurz gewesen sei (vgl. seine Ausführungen S. 45 ff.). Bedenklich erscheint es, dass die Femininformen auf *a* darunter aufgenommen sind. Denn die Behauptung Havets, dieses *a* sei bei den römischen Dichtern immer kurz gewesen, ist durchaus nicht erwiesen, wenn auch in den Ueberresten von Ennius' Annalen ein sicheres Beispiel seiner Länge nicht vorkommt (vgl. Jahrb. 1889 S. 781). Dagegen enthalten die von uns als brauchbar erkannten 127 Saturnier für die Theorie Havets folgende unzweifelhafte Belege:

Die Nominative und Vocative des Singulars der zweiten Declination: Naev. fr. 20, 3 *Runcus*. fr. 32, 1 *inclutus*. fr. 32, 2 *Putius*. fr. 56 *alius*. Liv. fr. 2 *filie*. Naev. fr. 15 *summe*.

Die Nominative der dritten Declination auf *is* und *er*: Naev. fr. 54 *acer*. Liv. fr. 39 *carnis*.

Alle Accusative auf *m* und der Accusativ des Neutrums auf *e*: Liv. fr. 16 *nimpham*. Naev. fr. 24, 2 *Troiam*. fr. 37, 2 *insulam*. 2. Scipionenis. v. 5 *Taurasia(m)*. 4. Scipionenis. v. 1 *magna(m)*. Liv.

fr. 43 *altum*. Naev. fr. 14 *optimum*. v. 74 Vahlen *emporium*. 2. Scipionenis. v. 5 *Samnio(m)*. Liv. fr. 19 *virginem*. Naev. fr. 3, 1 *avem*. 2. Scipionenis. v. 6 *omne(m)* 3. Scipionenis. v. 1 *insigne*.

Alle Neutra im Nominativ und Accusativ des Plurals: Liv. fr. 6 *omnia*. fr. 19 *genua*. fr. 28, 2 *duona*. fr. 28, 3 *multa alia*. Naev. fr. 10 *pulchra*. fr. 20, 1 *signa*. fr. 34 *sagmina*. fr. 41 *atrocia*. fr. 57 *pectora*.

Der Genetiv des Plurals auf *orum*: Naev. fr. 4, 1 *amborum*.

Der Dativ des Plurals auf *bus*: Naev. fr. 4, 2 *capitibus*.

Die auf *it* endigenden Verbalformen im Indicativ des Präsens der dritten Conjugation und im Indicativ des Perfectums: 2. Scipionenis. v. 6 *subigit*. Liv. fr. 27 *facit*. 1. Scipionenis. v. 4 *fuet*. 2. Scipionenis. v. 4 *fuit*.

Die auf *tis* ausgehende 2. Person des Plurals im Coniunctiv: 4. Scipionenis. v. 6 *quairatis*.

Der Imperativ auf *e* in der 3. Conjugation: Liv. fr. 1 *insece*.

Der Infinitiv des activischen Perfectums: 1. Scipionenis. v. 2 *fuise*. Grabschrift des Atilius Calatinus v. 2 *fuisse*.

Die Adverbien und Coniunctionen auf *am im um*: Liv. fr. 32 *quoniam*. Naev. fr. 3, 1 *postquam*. Liv. fr. 14 *partim*. fr. 17 *denum*. Naev. fr. 25, 1 *susum*.

Die Adverbien *facile* und *simul* (3. Scipionenis. v. 5 und Naev. fr. 56).

Die Präpositionen *in* und *sub* (Liv. fr. 43 und Naev. fr. 52).

Die Coniunction *que*: 4. Scipionenis. v. 1 *multasque*. Liv. fr. 4 *neque*. fr. 6 *tuque*. fr. 11 *ibidemque*. fr. 13 *atque*. fr. 37 *inque*. fr. 40 *deque*. Naev. fr. 10 *vestemque*. fr. 20, 2 *magnique*. fr. 20, 3 *atque*. fr. 25, 1 *isque*. fr. 34 *atque*. Grabschrift des Nævius v. 3 *itaque*.

Wir haben demnach im ganzen 63 als Arsen verwendete kurze Endsilben in 110 vollständigen und 17 unvollständigen Saturniern. Es fragt sich nun, wie diese 63 Fälle zu den übrigen in jenen Versen vorkommenden Wortschlüssen sich numerisch verhalten. Abgesehen von dem ganz gleichgültigen Wortschlusse in der Hauptcäsur, trifft Wortende und Arsis überhaupt 331mal zusammen. Dabei ist aber die Endsilbe 174mal durch Position lang, und 4mal (Liv. fr. 7 *dies*. Naev. fr. 40, 2 *prosprum*. fr. 43 *victoriam*. fr. 54 *hostibus*) lässt es sich nicht mehr erkennen, ob Position stattgefunden hat. Unter den übrigen 153 Fällen befinden sich 24 ursprünglich lange, später verkürzte Endsilben, welche zum Theil noch in Ennius' Annalen bisweilen lang gebraucht werden. Es sind die Verbalendungen *at et it* (*auspicat, posidet, censet, venit*), die Endung *or* (*censor* 2mal, *praetor*), die Nominativendung *a* in der ersten Declination (*forma, parisuma, fama, terra, vita, mea, sancta, maxima* [für *filia*], *divina, filia, pulla, prima, Aenea*), die Ablativendung *e* in der dritten Declination (*ordine, Love, rumore*) und das Adverbium *deinde*. Auch diese Wortschlüsse können nicht in betracht kommen, da es nicht zu entscheiden ist, ob

die saturnischen Dichter sie als Längen oder als Kürzen sich dachten. Unzweifelhafte Naturlängen lassen sich nur 66 nachweisen. Es stehen demnach 66 erkennbaren langen Endsilben in der Arsis 63 ebensolche kurze gegenüber. Daraus geht mit Evidenz hervor, dass die Verwendung der letzteren nicht eine Ausnahme bildete, sondern dass die saturnischen Dichter, abgesehen von den Positionslängen, ebenso oft kurze wie lange Endsilben die Stelle der Vershebung einnehmen liessen.

Auch ist dieser Gebrauch nicht, wie Havet S. 57 behauptet, von der vierten Arsis ausgeschlossen, wenn ihr die Hauptcäsur vorangeht. Zum Beweis dient der Vers Naev. fr. 52 *plerique omnes | subiguntur || sub unum | iudicium*.

## 2. Prosodie der übrigen Silben.

Im Anfange und im Innern der Worte zeigt die Silbenquantität nur wenige Abweichungen von dem späteren Gebrauche. Ausser den auch in Ennius' Annalen vorkommenden (vgl. Jahrb. 1889 S. 782 f.) Längen der Stammsilben im Infinitiv *feri* und im Perfectum *fui* (Naev. fr. 38, 2. 1. Scipionenis. v. 2. Grabchrift des Atilius Calatinus v. 2. 2. Scipionenis. v. 3) gehören nur hierher *Luciōm* 1. Scipionenis. v. 3 und *Lucius* 2. Scipionenis. v. 1. Dass in dem Namen *Lucius* der Vocal *i* lang gemessen werden kann, hat Ritschl opusc. IV S. 264 f. durch Vergleichung des inschriftlichen *Luceius* und anderer ähnlicher Wortformen nachgewiesen. Andere haben Ritschls Begründung angefochten (Havet S. 76 f. Müller der sat. Vers S. 64) oder auch die Thatsache selbst bestritten (Zander S. LXIX ff.). Indes ist die verschiedene Betonung auch des Vornamens *Lucius* doch wohl zuzugeben. Andernfalls wären die beiden Verse, in welchen dieser Name vorkommt, die einzigen inschriftlichen Saturnier, die sich unseren Regeln nicht fügen würden. Man müsste alsdann bei ihnen Thesenunterdrückung vor Schluss des ersten Halbverses und anstössige Synizesen annehmen. Der Halbvers *Luciōm Scipiōne* wäre rhythmisch unschön, *Cornélius Lucius* kaum erträglich.

## 3. Die Positionslänge.

Es bot sich bereits Gelegenheit, zu bemerken, dass wir uns den Vortrag saturnischer Verse als einen langsamen und feierlichen vorzustellen haben. Darnach lässt sich von vorn herein annehmen, dass eine Nichtachtung der Position hier nur ganz ausnahmsweise stattfand. Das von Havet aus der dramatischen Dichtung auf den Saturnier übertragene metrische Kürzungsgesetz ist aus der Theorie dieses Verses überhaupt auszuschliessen. In unseren 127 Saturniern finden wir in der That nur ein einziges Mal

eine kurze Silbe, auf deren Vocal zwei demselben Wort angehörnde Consonanten folgen, nämlich in dem bei Livius fr. 16 vorkommenden griechischen Eigennamen *Calipsonem*. Doch zweifelt Bücheler (Jahrbb. 1863 S. 332), ob Priscian hier die richtige Namensform überliefert hat. Ausserdem gehören hierher zwei Fälle, in welchen schliessendes *s* prosodisch wirkungslos bleibt, *quibus si in longá | licuisset* und *quei minus sit | mandatus*. Es ist aber bemerkenswerth, dass dieselben in den zwei jüngsten Scipionengrabschriften sich vorfinden.

Auch scheint es, als ob *muta cum liquida* in der Arsis im Saturniër immer die Kraft gehabt habe, Position zu bilden. Zwar ist auf *Patroclus* am Versschlusse Liv. fr. 11 kein Gewicht zu legen; denn hier kann man auch mit Unterdrückung der vorletzten Thesis *adprimis Patroclus* lesen oder besser noch mit ThBergk opusc. I S. 221 die Form *Patricoles* wiederherstellen. Aber bei Naevius fr. 4, 3 *lâcrimis cum multîs* anstatt *lâcrimis | cum multîs* zu betonen, halte ich nicht für empfehlenswerth. Und Naev. fr. 37 erscheint mir jede andere Messung als *insulâm | intégram* als völlig ausgeschlossen. Uebrigens haben die casus obliqui von *integer* auch bei Lucrez öfters langes *e*.

#### 4. Hiatus und Elision.

Hiatus zeigt sich in unseren Saturniërn ausserordentlich häufig, weit seltener kommt Elision vor. In den Inschriften freilich begnügt sich nur 3 mal Hiatus, während 11 mal elidirt wird. Aber von diesen 11 Elisionen kommen 7 allein auf die ziemlich späte dritte Scipionenis. und 2 auf die noch spätere Grabschrift des Marcus Cæcilius. Hier findet sogar 1 mal bei schliessendem *m*, in den Worten *quom apud meâs*, Elision statt, wofür unsere Saturniër kein zweites Beispiel bieten. Von den 3 Hiaten fallen 2 in die Thesis (*duonôro optumô. vôto hoc | solûto*) und einer in die Arsis (*âspéré | afleicta*). Bei Livius dagegen und bei Naevius ist das Verhältniss ein ganz anderes. In 33 Versen des Livius haben wir 16 mal Hiatus, 14 mal in der Arsis (7 mal bei *-m*) und 2 mal in der Thesis, in 55 Versen des Naevius 20 mal Hiatus, 16 mal in der Arsis (8 mal bei *-m*) und 4 mal in der Thesis (3 mal bei *-m*). Elisionen kommen auf Livius nur 4, auf Naevius nur 5. Natürlich sind hierbei die häufigen Fälle von Hiatus in der Hauptcäsur nicht mitgezählt worden. Denn an dieser Stelle des Verses ist Elision durchaus unstatthaft.

Es ergibt sich also, dass in der älteren Zeit der Hiatus, gewöhnlich durch die Arsis unterstützt, die Elision weitaus überwog, während später, etwa von der Mitte des 6. Jahrhunderts d. St. an, die Elision vorherrschend wurde. Die mit *m* schliessenden Silben werden bei Livius und Naevius, wenigstens soweit wir in den Fragmenten derselben regelrechte Saturniër erkannt haben, überhaupt nicht elidirt. Diese Vorliebe für den Hiatus in den älteren Denkmälern saturnischer Dich-

tung ist ebenso wie die Prosodie der Endsilben und die strenge Beobachtung der Position dem Charakter des saturnischen Verses vollkommen angemessen (vgl. LMüller Q. Ennius S. 229 ff. der sat. Vers S. 60). Für Nāvius wird die häufige Zulassung des Hiatus überdies bezeugt durch Cic. or. 45, 152 *nobis ne si cupiamus quidem distrahere voces conceditur. indicant orationes illae ipsae horridulae Catonis, indicant omnes poetae praeter eos, qui, ut versum facerent, saepe hiabant, ut Naevius*... Eine Nachwirkung der alten Sitte zeigen die so manches Alterthümliche bewahrenden Annalen des Ennius, wo wir den Hiatus nicht nur in der Arsis (fr. 187, 5 B. *inimicitiam, agitan-tes*) sondern auch in der Thesis finden (fr. 331 *dum quidem unus homo*. fr. 231, 1 *milia militum octo*. vgl. Jahrbh. 1889 S. 787).

### 5. Synizese.

Die Synizese ist durch eine verhältnissmässig grosse Zahl von Beispielen vertreten. Deutlich erkennbar sind folgende Fälle: *duonoro* 1. Scipionenis. v. 2. *duello* in dem Vers aus der tabula Regilli. *duona* Liv. fr. 28, 2. *eius* Naev. fr. 22. *eorum* Naev. fr. 5. *meam* Liv. fr. 20, 2. *meas* Elogium des M. Cäcilius v. 2. *deinde* Naev. fr. 32, 1. *deum* Naev. fr. 12, 1. *omnia* 3. Scipionenis. v. 2. *Laertie* Liv. fr. 4. *penatium* Naev. fr. 3, 2. *atrocia* Naev. fr. 41 (über *penatium* vgl. Bährens FPR. S. 18. *atrocia* vermuthen ASPengel Philol. XXIII S. 89. 98 und Bartsch der sat. Vers S. 5. 9 f.). Bei einer Anzahl anderer Wörter muss es dahingestellt bleiben, welche rhythmische Auffassung im Sinne des Dichters lag. Liv. fr. 3 lasen wir *ex tuo ore aufugit*; aber denkbar wäre auch *ex tuo ore aufugit* mit Synizese und Hiatus. Zu Anfang des zweiten Halbverses haben wir *dies* Liv. fr. 7 und *puer* Naev. fr. 31, beides bei vorausgehender Thesis. Anstatt hier ein Zusammentreffen zweier Thesen anzunehmen, können wir auch *dies* und *puer* lesen, wofür es an Beispielen nicht gebricht. Dazu kommen die zahlreichen Wörter, in welchen auf zwei kurze auf Vocal ausgehende Silben ein weiterer Vocal folgt, wie beispielsweise *sapiensque, brevia, ingenium, gremiu, valeas, Mercurius, loquier*. Hier constatirt man gewöhnlich Auflösung von Arsen oder Thesen; doch ist auch consonantische Aussprache des zweiten Vocals möglich.

### 6. Synkope.

Für die in der älteren römischen Dichtung nicht seltene Synkope bieten auch unsere Saturnier mehrere ziemlich sichere Beispiele. Im vierten Vers der Weihinschrift von Sora ist jedenfalls *Herdei* zu sprechen, obwohl *Hercolei* geschrieben ist. Für ganz unglaublich halte ich die auch vorgeschlagene Messung *Hercólei*. Unbedenklich

erscheinen auch die Zusammenziehungen *minstratores* (s. LMüller der sat. Vers S. 65) Naev. fr. 41 und *prospèrum* Naev. fr. 40, 2 (ASpengel Philol. XXIII S. 98 vergleicht Plaut. Pseud. 574 *prospèrequè*. Ueber die Synizese und Synkope s. auch Ritschl opusc. IV S. 172ff. 516 u. ö. und Fleckeisen Jahrbh. 1850 S. 261. 1870. S. 70 ff.).

## B. Metrik.

### 1. Cäsuren.

Die Hauptcäsur darf im Saturnier nie fehlen. Sie ist in 125 von unseren 127 Versen erkennbar und tritt 112mal nach der vierten Thesis, 13mal nach der dritten Arsis ein. Von diesen letzteren Fällen kommen je 2 auf die 1. und die 4. Scipionengrabschrift sowie auf die Grabschrift des Atilius Calatinus, je 1 auf die 3. Scipionengrabschrift und die dedicatio Sorana, während nur 1 den Fragmenten des Livius, nur 4 denen des Nævius angehören. Wir finden also in den Iss. 8 Cäsuren dieser Art in 37 Versen, bei Livius und Nævius 5 in 86 Versen. Im Durchschnitt ergiebt sich demnach eine solche Cäsur für etwa  $4\frac{1}{2}$  Saturnier der Inschriften, während in den Epen des Livius und des Nævius erst auf 17 Saturnier eine kommt.

Neben der Hauptcäsur besteht gewöhnlich, aber nicht nothwendig eine Cäsur nach der zweiten Arsis jedes Halbverses, die sogenannte caesura Korschiana (s. Korsch de versu Sat. S. 40 ff.). Im ersten Halbvers wird dieselbe nur selten vernachlässigt. Am häufigsten geschieht dies in der ältesten Scipionengrabschrift, wo von 6 Versen nur einer die caesura Korschiana zeigt. Auch die 2 erhaltenen Verse der Grabschrift des Atilius Calatinus entbehren derselben. Im übrigen finden sich nur vier Beispiele dieser Vernachlässigung, nämlich 1 in der 4. Scipionenis. (*magnâ sapiéntiâ*) und 3 in den Ueberresten von Nævius' bellum Punicum (fr. 31 *primâ incédit Céreris*. fr. 37, 2 *urit populâtur vâstat*. fr. 38, 1 *sin illos dêserânt*). Livius hat derartige erste Halbverse nicht. Nur 1mal begegnet bei ihm der gleiche Tonfall wie in *duonôro optumô* oder *sin illos dêserânt*, nämlich in *Mercûrius cûmqû eô* fr. 23; aber hier tritt doch Cäsur nach der zweiten Arsis ein. Rechnen wir hinzu, dass dieser Vers der einzige livianische ist, in welchem die Hauptcäsur der dritten Arsis folgt, so lässt sich schon aus diesen Beobachtungen trotz der Dürftigkeit des Materials mit einiger Berechtigung schliessen, dass Nævius in der Behandlung des Verses sich grössere Freiheit erlaubt hat als Livius. Weitere Thatsachen werden im Verlauf der Untersuchung diese Annahme bestätigen.

Ausser der caesura Korschiana haben die allermeisten Verse auch nach der ersten Arsis Wortende. Von den 90 vorkommenden Fällen dieser Art entfallen 25 auf die Iss., 27 auf Livius, 37 auf Nævius und 1 auf den Vers der Meteller. Dagegen geht der caesura



Korschiana nur 7 mal ein dreisilbiges Wort voraus (3 mal in den Iss., 2 mal bei Livius, 2 mal bei Nāvius), 5 mal beginnt der Vers mit einem dreisilbigen Worte (1 mal in den Iss., 2 mal bei Livius, 2 mal bei Nāvius) und 11 mal findet vor jener Cäsur Wortschluss überhaupt nicht statt (2 mal in den Iss., 2 mal bei Livius, 6 mal bei Nāvius, 1 mal in dem Vers eines unbekannten Dichters).

Der zweite Halbvers hat die Cäsur nach der zweiten Arsis seltener. Wenn man von den 12 Versen absieht, in welchen die vorletzte Thesis unterdrückt ist und nach der fünften Arsis Wortende eintritt, finden sich hier 86 Beispiele der caesura Korschiana. Davon gehören je 4 der 1., 2. und 3. Scipionenis. und den Muster-saturniern der Grammatiker aus den Triumphaliss., 6 der 4. Scipionenis., 1 der Grabschrift des Atilius Calatinus, 3 der dedicatio Sorana, je 1 der Grabschrift des M. Cäcilius und dem Vers der Meteller, 18 den Fragmenten des Livius, 39 denen des Nāvius und endlich 1 dem Vers eines unbekannten Dichters an. Dagegen entbehren 19 Verse der Cäsur nach der fünften Arsis. Die übrigen 10 Saturnier sind nicht vollständig genug erhalten, um den Sachverhalt zu erkennen.

Nach der dritten Arsis jedes Kolons ist Cäsur im allgemeinen nicht zulässig. Nur wenn das letzte Wort mit dem vorhergehenden in enger Verbindung steht, so dass es mit ihm gleichsam ein zusammengesetztes Wort bildet und demgemäss beide auch nur einen Hochton beanspruchen, darf jenes einsilbig sein (vgl. Bartsch der sat. Vers S. 3. Müller Enn. carm. rel. S. XXXIX). Derartige Wortverbindungen sind *apud meas* und 2 mal *apud vos* in den Iss., *inter se* je 1 mal bei Livius und Nāvius und *suas res* Naev. fr. 25, 2. Hier würde der Versschluss *suas rex*, wie ihn HStephanus herstellen wollte, gegen die Regel verstossen. Wir haben aber bereits S. 219 gesehen, dass diese Aenderung auch aus anderen Gründen wenig wahrscheinlich ist. Ganz abweisen müssen wir Liv. fr. 39 die Messung *carnis vinimque, quod || libabant, inclabatur*. Denn hier würde dem einsilbigen Worte am Schlusse des Kolons sogar eine Sinnespause vorausgehen (vgl. S. 226).

## 2. Auflösung der Arsen.

Die Ersetzung der Arsis durch zwei Kürzen finden wir im ganzen 26 mal, wenn wir diejenigen Fälle mit rechnen, wo man anstatt der Auflösung auch Synizese annehmen kann. Die einzelnen Arsen des Saturniers sind daran sehr verschieden beteiligt. Auch empfiehlt es sich hier, die Inschriften von den übrigen saturnischen Dichtungen zu scheiden. Unter den Inschriften zeigen nur die jüngeren zwei kurze Silben an Stelle einer den Ictus tragenden Länge, und auch bei diesen ist die genannte Lizenz auf die letzte Arsis jedes Kolons beschränkt. Für die dritte Arsis bieten je 1 Beispiel die 3. Scipionenis. (v. 6 *gremiu*) und die Grabschrift des M. Cäcilius (v. 3 *valeas*), für

die sechste 3 Beispiele die 3. Scipionenis. (v. 2 *brevia*. v. 3 *ingenium*. v. 6 *recipit*) und je 1 die Soraner Dedication (v. 4 *mereto*) und das Elogium des M. Cäcilii (v. 1 *Cäcilio*). Das sind in Summa 7 Auflösungen. Dass hier die sechste Arsis stärker vertreten ist als die dritte, dürfte nur dem Zufall zuzuschreiben sein. Denn in den durch handschriftliche Ueberlieferung erhaltenen Fragmenten ergibt sich ein umgekehrtes Resultat, indem die 3. Arsis 8 Beispiele (Liv. fr. 9 *adveniens*. fr. 12 *adveniet*. fr. 34 *purpurea*. Naev. fr. 20, 3 *Porporeus*. fr. 31 *Cereris*. fr. 40 *adveniens*. fr. 41 *proicerent*. *artificum* in einem ohne Autornamen citirten Vers), die 6. aber nur 6 aufweist (Liv. fr. 24 *dubio*. fr. 25 *docuit*. Naev. fr. 12, 2 *marium*. fr. 32, 1 *arquitenens*. fr. 40 *auspicium*. fr. 52 *iudicium*). Ausserdem findet sich nur die 1. Arsis 2mal (Liv. fr. 23 *Mercurius*. Naev. fr. 48, 4 *Sicilienses*) und die 4. 3mal aufgelöst (Naev. fr. 4, 2 *capitibus*. fr. 15 *quianam*. fr. 21 *hominum*). Die zweite Arsis jedes Kolons wird also gar nicht (vgl. Korsch a. a. O. S. 79), die erste nur selten durch zwei Kürzen ersetzt. Die Beispiele für die erste Arsis des Verses würden sogar ganz in Wegfall kommen, wenn die Dichter in den Namen *Mercurius* und *Sicilienses* Synizese beabsichtigt haben sollten. Den letzteren will Bährens (a. a. O. S. 18) deshalb vier-silbig messen, damit der Vers nicht mit einem Tribrachys beginne, während LMüller (der sat. Vers S. 64) ebenfalls zur Vermeidung des Tribrachys den Vocal *i* in der ersten Silbe als Länge betrachtet. Aber es liegt gar kein zwingender Grund vor, den genannten Versfuss von dem Anfange des Saturniers auszuschliessen. Dass bei der 2. und der 5. Arsis die Auflösung gemieden ist, könnte man darauf zurückführen wollen, dass darnach gewöhnlich Cäsur eintritt und dass die aufgelöste Arsis nicht aus den zwei letzten Silben eines Wortes bestehen darf, sowie darauf, dass vor einer unterdrückten Thesis aus allgemeinen rhythmischen Gründen eine Auflösung nicht statthaft ist (vgl. Bartsch a. a. O. S. 25. Havet S. 156). Der Mangel jedes sicheren Belegs wäre alsdann nur Zufall. Aber da wir immerhin unter unseren Saturniern 28 Halbverse ohne caesura Korschiana und ohne Unterdrückung der vorletzten Thesis gefunden haben, und da selbst vor der Cäsur bei Elision der Endsilbe des Wortes die Auflösung möglich ist, bleibt jener Mangel an Beispielen doch recht auffällig, und die Vermuthung, dass wir es hier mit einem allgemeinen Gesetz, nicht mit einem Spiel des Zufalls zu thun haben, gewinnt um so mehr an Wahrscheinlichkeit, als es sich um die innere Arsis jedes Halbverses, und nur um diese handelt. Ein Vers des Accius (*elatis manibus Priamus supplicat Achillem*) und ein anderer aus den Satiren des Varro (fr. 497 B. *ubi tum comitia habebant, ibi nunc fit mercatus*), welche man für Saturnier gehalten hat, zeigen die Auflösung der zweiten Arsis, der letztere sogar vor der Cäsur. Man wird aber zugeben müssen, dass es eben deshalb sehr zweifelhaft erscheint, ob die Verse wirklich Saturnier sind.

Hieraus geht zugleich mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit hervor, wie die beiden letzten Verse der ältesten Scipionengrabschrift rhythmisch zu deuten sind. Sie sehen, richtig accentuiert, so aus:

*hec cepit Cōrsicā || Alēriaque urbē* 2 5

*dedēt tēpestātebūs || aidē meretō* ]- < lubēnter >.

lubēnter ergänzte Grotefend. Ausgeschlossen ist die Ritschlsche Vermuthung *aide mereto* (< d vōtam >). Zu Anfang desselben Verses haben wir in *dedēt tēpestātebūs* ein Beispiel der im Drama gebräuchlichen Verkürzung positionslanger Silben. Im Saturnier muss dies aufpassen. Doch ist zu bedenken, dass wir eine Inschrift vor uns haben und dass die verkürzte Silbe in den ersten Versfuss fällt, welcher auch in anderen Metren grössere Freiheit zeigt. An der gleichen Stelle bietet die dritte Scipionengrabschrift v. 1 *quē apice insignē* und v. 4 *quibūs si in longā*.

Dass die beiden letzten Silben eines Wortes nicht die Stelle einer Arsis einnehmen dürfen, scheint ein auch für zweisilbige Wörter gültiges Gesetz zu sein. Wenigstens findet sich in unseren Saturniern kein pyrrhichisches Wort, das den Vers- ietus auf der ersten Silbe trüge.

### 3. Auflösung der Thesen.

Die Zahl der aufgelösten Thesen beträgt 52, also genau das Doppelte der gleichartigen Arsen. Wie bei diesen ist oft statt der Ersetzung der Länge durch zwei Kürzen Synizese denkbar. Namentlich ist die Annahme derselben bei zwei hier nicht mit gerechneten Fällen geboten. Ich meine die Worte *omnia* und *Laertie* in den beiden Halbversen *ut essent omnia brevīa* (3. Scipionenis. v. 2) und *sūm Laertie nōster* (Liv. fr. 4). Denn sonst müssten wir hier eine Verletzung des Gesetzes anerkennen, wonach die beiden letzten Silben eines daktylisch ausgehenden Wortes die Geltung einer Thesis nicht haben können. In dem inschriftlichen Halbvers würden überdies aufgelöste Thesis und aufgelöste Arsis zusammentreffen. Dafür giebt es aber in den erhaltenen Saturniern kein weiteres Beispiel. Bezüglich der einzelnen Thesen des Verses zeigt sich in der Zahl der Auflösungen eine grosse Verschiedenheit. An die Stelle der Schlussthesis jedes Kolons zwei Kürzen zu setzen, ist ganz verpönt. Weitaus am häufigsten begegnet diese Freiheit bei den drei ersten Thesen des Verses, nämlich 15 mal bei der 1. (7 mal in den Iss., 2 mal bei Livius, 6 mal bei Nāvius), 14 mal bei der 2. (2 mal in den Iss., 5 mal bei Livius, 7 mal bei Nāvius), 11 mal bei der 3. (4 mal in den Iss. und 7 mal bei Nāvius). Hierauf folgt die sechste Thesis mit 9 Beispielen (4 in den Iss., 1 bei Livius, 4 bei Nāvius). Ganz spärlich sind die vierte und die fünfte vertreten, erstere, natürlich als Anakrusis des zweiten Kolons, nur 1 mal in dem Elogium des Nāvius, letztere je 1 mal in den Iss. und bei Livius. Dass bei dieser Thesis

die Auflösung so wenig angewandt wurde, hängt wohl damit zusammen, dass dieselbe auch meist aus einer Kürze besteht, nämlich sicher 80 mal in unserem Material an Saturniern (vgl. Korsch S. 33 ff. Havet S. 181 ff. Müller Enn. carm. rel. S. XXXVII f. der sat. Vers S. 50 f. 57 f.). Bemerkenswerth ist endlich, dass in den Fragmenten des Livius (33 Verse) im ganzen nur 9, in denen des Nævius (55 Verse) dagegen 25 Auflösungen vorkommen.

Schon mehrfach wurde das Gesetz erwähnt, wonach die beiden letzten Silben eines Wortes nicht geeignet sind, zusammen eine Thesis zu bilden. Ausgenommen sind die zweisilbigen Wörter. Wir finden als aufgelöste Thesen *quibus* in der 3., *minus* in der 4. Scipionenis., *bene* und *sine* in einem Vers der Grabschrift des M. Cæcilius, *simul* je 1 mal in den Fragmenten des Livius und des Nævius, *apud* in einem wohl dem Nævius gehörenden Saturnier. Ja sogar die Worte *quei apice*, von welchen das erste durch Elision seine rhythmische Geltung verliert, bilden im ersten Vers der 3. Scipionenis. die Anakrusis. Aber dieser Vers erweist sich aus verschiedenen Gründen als ein späterer Zusatz (s. Bücheler Jahrb. 1863 S. 329 f.), und das vor die Anfänge der übrigen Zeilen hervortretende *quei* ist vielleicht noch später angefügt worden (s. ASpengel Philol. XXIII S. 88).

Endlich ist eine aufgelöste Thesis nirgends auf zwei Wörter vertheilt. Der 2. Vers der 3. Scipionenis. ist also nicht zu lesen *mors p̄fectū | tūa ūt ēssent || om̄niā br̄via*, sondern, wie früher Bücheler und mit ihm Fleckeisen (krit. Misc. S. 13) wollte, *mors p̄fectū | tuā, || ut ēssent om̄nia br̄via*.

#### 4. Thesenunterdrückung.

Eine Eigenthümlichkeit des Saturniers ist die hin und wieder vorkommende Unterdrückung bestimmter Thesen, besonders der vorletzten des zweiten Halbverses. Direct bezeugt wird diese Erscheinung in den erhaltenen Schriften der Alten nicht. Doch bezieht sich wohl hierauf die Bemerkung des Cäsar Bassus, dass die Dichter unter die regelrechten Saturnier kürzere und längere eingeschoben hätten. Und darauf, dass die Unterdrückung der vorletzten Thesis den alten Grammatikern nicht unbekannt war, deuten, wie Spengel (Philol. XXIII S. 112) mit Recht bemerkt, die Worte des Marius Victorinus hin: *quidam volunt hunc feriri sexies . . et nasci a trimetro scazonte, alii vero omnes duodecim pedes admittere neque semper eum, ut illi asserunt, nasci e trimetro scazonte*. Die vorletzte Thesis bleibt in den 117 Saturniern, welche den Sachverhalt noch erkennen lassen, 19 mal weg, und zwar 1 mal in der Grabschrift des Atilius Calatinus, je 2 mal in der 2. und 3. Scipionenis. sowie in der Soraner Dedicatio, 1 mal in der Grabschrift des M. Cæcilius, 4 mal bei Livius, 7 mal bei Nævius. Die 5. Arsis ist dabei gewöhnlich eine natur- oder positions-

lange Silbe. Nur 1 mal begegnet eine kurze Endsilbe, in dem Halbvers der 2. Scipionenis. *Sámmiô cépit*. Doch ist es denkbar, dass hier das in der Schrift nicht ausgedrückte Schluss-*m* von *Sammio* Position bewirkt. Meistens tritt nach der 5. Arsis Wortende ein. Zu den 12 Fällen, wo eigentlicher Wortschluss stattfindet, kann man noch 2 andere rechnen, wo eine einsilbige Präposition in der Zusammensetzung mit einem Verbum die 5. Arsis bildet (Weihis. von Sora v. 5 *crébro condémnes*. Naev. fr. 5, 3 *illic exébant*). Es bleiben also nur 5 Verse übrig, deren 5. und 6. Arsis zwei auf einander folgende Silben desselben Wortes trifft: Grabschrift des M. Cäcilius v. 1 *Mádrco Caicílio*. Liv. fr. 32 *paucis gávisi*. Naev. fr. 5 *múlti mórtúdes*. fr. 21 *hómínú fórtúnas*. fr. 49 *flámmam Vólcáni*. Die Ueberlieferung des livianischen Verses erscheint jedoch nicht ganz einwandfrei (s. o. S. 214). In allen 5 Beispielen fällt die 1. der zusammenstossenden Arsen auf die Stammsilbe, die 2. auf die Ableitungssilbe des Wortes (s. Bücheler Jahrb. 1863 S. 339 f.). Auch finden wir hier überall zwischen der 4. und 5. Arsis eine lange Silbe als Thesis, entgegen dem sonstigen Gebrauch, welcher, wie wir gesehen haben, an dieser Stelle die Kürze durchaus bevorzugt. Rhythmische Gründe machen es wahrscheinlich, dass dies allgemeine Regel war (vgl. L. Müller Enn. carm. rel. S. XXXVIII. der sat. Vers S. 51). Ich lese deshalb in der 4. Scipionenis. v. 1 nicht *múltasque virtútes*, sondern *múltasqué virtútes*, wozu wir in den Halbversen *mágniqué | Atlántes* und *véstémqué | citrósam* Analoga besitzen.

Auflösung der 6. Arsis nach unterdrückter Thesis kommt nur vor in den drei inschriftlichen Versen *quaré lubéns | te in grémú, || Scípíô, récipít, doni danúnt | Herc(o)lei || máxsumé méreto und hoc ést factúm | monuméntum || Mádrco Caicílio*.

Die Zahl der Verse mit fehlender vorletzter Thesis liesse sich noch bedeutend vermehren, wenn wir, wie mehrfach geschehen ist, diese Freiheit überall da statuiren wollten, wo der Hiatus hierdurch vermieden würde. Wie wenig wir dazu berechtigt sind, erhellt wohl zur genüge aus dem, was oben über den Gebrauch des Hiatus bemerkt wurde.

Die Schlussthesis des 1. und die Anakrusis des 2. Halbverses sind beide zugleich bewahrt in 7—9 Saturniern, von denen je 1 der 2. und der 3. Scipionenis., 3 oder 4 dem Livius, 2 oder 3 dem Nævius angehören. Dagegen kommen 7 mal beide in Wegfall, nämlich je 1 mal in der ältesten Scipionenis., dem Elogium des Atilius Calatinus und der Weihis. von Sora, 2 mal in der 4. Scipionenis. und je 1 mal bei Livius und bei Nævius.

Der letzten Thesis entbehren 6 Verse, wovon 2 auf die älteren Iss. (1. Scipionengrabschrift v. 2 und Elogium des Atilius Calatinus v. 2) und 4 auf Nævius kommen. Dass Livius dabei nicht vertreten ist, kann Zufall sein. Aber weit mehr begründet ist die Vermuthung, dass Livius überhaupt diese Versform mied, wie er auch

im übrigen strengere Gesetze befolgte als Nāvius. Wir konnten dies bereits bezüglich der Cäsuren constataren, und die Betrachtung der aufgelösten Arsen und Thesen führte zu demselben Resultat. Auch entbehrt unsere Annahme nicht der inneren Wahrscheinlichkeit. Mit der trockenen, pedantischen Behandlungsweise des Stoffes in der Odissia (vgl. die bekannte Aeussere Ciceros darüber Brut. 18, 71 und sein Urtheil über Nāvius ebenda 19, 75) ist die Einförmigkeit der metrischen Gestaltung recht wohl vereint zu denken. Nāvius, eine weniger bedächtige Natur und genialer als Dichter, erkannte, dass für den Saturnier eine grössere Mannigfaltigkeit geboten sei, und benutzte neben dem gewöhnlichen strengen Schema auch die in der Volkspoesie gegebenen freieren Formen. Seine Technik nähert sich mehr der Technik der saturnischen Inschriften. Letztere haben freilich einige besondere Eigenthümlichkeiten und sind auch unter einander ziemlich verschieden. Jede einzelne Inschrift trägt auch hinsichtlich der metrischen Form ihr eigenthümliches Gepräge.

Ausser den Thesen in der Hauptcäsur kann in ein und demselben Vers nur noch eine Thesis, und zwar entweder die vorletzte oder die letzte des zweiten Kolons unterdrückt werden.

Je nachdem die entbehrlichen Thesen wegleiben oder nicht, hat der erste Halbvers zwei verschiedene Schemata:

U L U L U L U,  
U L U L U L,

der zweite dagegen sechs:

U L U L U L U,  
U L U L U L,  
U L U L U L U,  
L U L U L U,  
L U L U L,  
L U L U L U.

Das ergiebt für den ganzen Saturnier zwölf mögliche Combinationen, welche sich beinahe sämmtlich durch sichere Beispiele belegen lassen:

- 1) U L U L U L U || U L U L U L U  
*igitur demum | Ulixi || cor fraxit prae | pavore,*
- 2) U L U L U L U || U L U L U L  
*prima incedit Céreris || puer Proserpina (?),*
- 3) U L U L U L U || U L U L U L U  
*quois formá | virtutei || parsumá fuit,*
- 4) U L U L U L U || L U L U L U L U  
*novem Iovis | concordés || filiae | soróres,*
- 5) U L U L U L U || L U L U L U L  
*multi alii | e Tróia || strémui | viri,*
- 6) U L U L U L U || U L U L U L U  
*quare libéns | te in grémiu, || Scipió, récipit,*
- 7) U L U L U L U || U L U L U L U L U  
*oblitae sùnt | Romae || loquér lingua | Latina,*



aus den Triumphaliss. *duello dirimundo. fundit fugat.* Livius fr. 4 *tam te.* fr. 8 *matrem <meam>.* fr. 15 *sancta . . Saturni.* fr. 16 *apud . . Atlantis.* fr. 34 *pulla purpurea.* Naev. fr. 4, 3 *ambae abeuntes.* fr. 5 *sectam secuntur.* fr. 14 *suum supremum.* fr. 31 *incedit Cereris.* fr. 40, 1 *verum . . adveniens.* fr. 51 *onerariae onustae.* fr. 56 *alius aliunde.* fr. 57 *magni metus.* Elogium des Nævius v. 1 *immortales mortales.* Vers der Meteller *malum Metelli.*

b) Allitterationen im 2. Halbvers.

4. Scipionenis. v. 3 *honus honore.* v. 4 *victus . . virtutei.* v. 6 *minus . . mandatus.* Weihis. von Sora v. 1 *aspere aflecta.* v. 3 *lebereis lubentes.* v. 4 *maxsume mereto.* v. 5 *crebro condemnes.* Liv. fr. 11 *adprimus Patroclus.* Naev. fr. 5, 1 *multi mortales.* fr. 5, 3 *illic exibant.* fr. 37, 1 *insulam integram.* fr. 40, 1 *auspicat auspicium.* fr. 53 *satis sardare.* fr. 57 *pectora possidet.* Elogium des Nævius v. 1 *foret fas flere.* v. 3 *traditus thesauro.* v. 4 *loquier lingua Latina.*

c) Allitterationen in beiden Halbversen zugleich.

2. Scipionenis. v. 3 *forma . . fuit.* v. 5 *Cisauna . . cepit.* v. 6 *omne . . obsideque.* 3. Scipionenis. v. 6 *Publi, prognatum Publio.* 4. Scipionenis. v. 1 *magna . . multasque.* v. 2 *parva posidet.* Weihis. von Sora v. 2 *heic vovit, voto hoc.* Grabchrift des M. Cäcilius v. 1 *monumentum Maarco.* Triumphalis. *regum regias refregit.* Liv. fr. 1 *virum . . ver-sutum.* fr. 7 *daps . . dies.* fr. 8 *procitum plurimi.* fr. 9 *<aut> in . . aut ibi.* fr. 20, 2 *me . . vehente meam . . venisse.* fr. 21 *däcrumas de . . deterisit.* fr. 24 *nexebant . . <n>exu nodorum.* fr. 25 *divina . . docuit.* fr. 27 *facit . . fuerunt.* fr. 28, 1 *citi . . Circae.* fr. 28, 3 *isdem inseri-nuntur.* Naev. fr. 3, 1 *avem aspexit . . Anchisa.* fr. 3, 2 *penatium . . ponuntur.* fr. 12, 1 *senex . . summi.* fr. 12, 2 *regis . . regnatorem.* fr. 22 *fortuna fecerat.* fr. 24, 1 *percontat . . pacto.* fr. 25, 1 *susum . . sustulit suas.* fr. 31 *prima . . puer Proserpiä.* fr. 32, 2 *prognatus Putius.* fr. 34 *scopas . . sagmina sumpserunt.* fr. 38, 2 *populo . . per gentis.* fr. 39, 1 *i . . ibidem.* fr. 39, 2 *stupro . . suos.* fr. 43 *vicissatim volui victoriam.* fr. 46 *contemtim conterit.* fr. 50 *domum decoremque ditem duxerat.* fr. 52 *subiguntur sub.* S. 439 *Havet redeunt referunt . . rumore.*

Die Inschriften bieten demnach 10 Allitterationen in der 1., 7 in der 2. Vershälfte, 10 in beiden zugleich. Bei Livius sind die entsprechenden Zahlen 5, 1, 13, bei Nævius 9, 9, 18. Dazu kommt ein Beispiel im Vers der Meteller. Im ganzen haben wir also 83 Allitterationen in 110 vollständigen und 17 unvollständigen Saturpiern. 12 derselben gehören je 3, darunter 5 je 3 zusammenhängenden Wörtern an, eine wird durch 4 zusammenhängende Wörter gebildet.



## 6. Reim.

Der Reim der beiden Kola eines Saturniers begegnet hin und wieder, freilich meist in unvollkommener Gestalt. Reime im eigentlichen Sinne enthalten nur die drei Verse

*bicorporés* | *Gigantes* || *mágniqué* | *Atlántes*.  
*duonóro óptumó* || *fiúsé* | *viró*.  
*populí primáriúm* || *fiúsé* | *virím*.

Dagegen zeigt sich unvollständiger Reim oder blosse Assonanz in folgenden Versen:

*Cornéliús* | *Lucius* || *Scipió* | *Barbátus*.  
*mors perfecti* | *tuá*, || *ut éssent ómnia brévia*.  
*magnó duelló* | *dirimúndo*, || *régibús* | *subigúndis*.  
*argéntéó* | *polúbro*, || *aíreó* | *echútro*.  
*ibídemqué* | *vir summus* || *adprimis* | *Patróclus*.  
*quoniam* | *audvi* || *paucis gávisi*.  
*novém Iovis* | *concordes* || *filiae* | *soróres*.  
*ferunt pulcras* | *cratéras* || *aíreás* | *lepístas*.  
*regis fratrem* | *Neptúnium* || *regnátorem márium*.  
*urit populátur vástat*, || *rem hóstiúm* | *concinнат*.  
*censét eó* | *ventúrum* || *óbviám Poénium*.  
*oneráriae* | *onistae* || *stábant in flústris*.  
*itaqué postquám est* | *Orchíno* || *tráditús* | *thesáuro*.

Hierunter erscheint besonders auffällig der nēvianische Saturnier *urit populatur vastat, rem hostium concinnat*, weil in dem ersten Kolon desselben die caesura Korschiana vernachlässigt ist. Die Vermuthung liegt nahe, dass dies um des Reimes willen geschehen ist. Denn die Wortstellung *urit vastat populatur* wäre doch auch nicht undenkbar. (Ueber den Reim vgl. Bartsch a. a. O. S. 27 f. Bergk opusc. I S. 489 f.)

## 7. Arsis und Hochton.

Die Theorie, welche den saturnischen Vers der accentuirenden Dichtung zuweist, trifft, wie wir gesehen haben, für den Saturnier der Kunstpoesie nicht zu. Es ist aber auch von Anhängern des Quantitätsprincips die Ansicht ausgesprochen worden, dass die saturnischen und überhaupt die altrömischen Dichter neben strenger Beobachtung des Silbenwerthes auch die natürliche Wortbetonung möglichst berücksichtigt hätten (vgl. RBentley de metr. Ter. S. XVII ff. GHermann elem. d. m. S. 61 ff. 141. Ritschl prol. S. 207 ff. opusc. II S. 583. Bartsch a. a. O. S. 2 ff.). Andere haben die Richtigkeit dieser Annahme entschieden in Abrede gestellt (vgl. Corssen über Ausspr. II<sup>3</sup> S. 948 ff.). Es dürfte von Interesse und für die Erkenntniss des Saturniers nothwendig sein, auf Grund eines gesicherten urkundlichen Materials festzustellen, in welcher Häufigkeit bei den einzelnen Arsen Versictus und Hochton zusammenfallen. Bezüglich

der einsilbigen Wörter folge ich hierbei der bekannten Theorie der alten Grammatiker, wonach die Partikeln und die Pronomina mit Ausnahme des interrogativen *quis* und *qui* sowie das Hilfsverbum nur einen Nebenaccent, die flectirbaren Wörter dagegen den Hochton haben. Präpositionen, besonders einsilbige, schliessen sich proklitisch an das zugehörige Nomen an. In Wortcomplexen wie *apud vos, inter se* und wohl auch *suas res* liegt der Hochton auf der zweiten Silbe der Präposition.

Die Arsen, in denen Ictus und Hochton verbunden sind, bezeichne ich im Folgenden mit  $\pm$ , die übrigen, die auf schwächer betonte oder unbetonte Silben fallen, in der gewöhnlichen Weise mit  $\cdot$ .

Für jeden Halbvers ergeben sich acht mögliche Combinationen, also für den ganzen Saturnier 64. Ich beschränke mich darauf, die Zahl der vorkommenden Fälle bei jedem der beiden Kola zu constataren. Eine Uebersicht giebt folgende Tabelle:

## 1. Halbvers.

1) $\pm \pm \pm$	1 Fall.	(— in den Iss., 1 bei Livius, — bei Nævius.)
2) $\pm \pm \cdot$	5 Fälle.	( 3 " " " , 1 " " , 1 " " )
3) $\pm \cdot \pm$	11 " "	( 5 " " " , 1 " " , 5 " " )
4) $\cdot \pm \pm$	2 " "	(— " " " , — " " , 2 " " )
5) $\pm \cdot \cdot$	2 " "	( 1 " " " , — " " , 1 " " )
6) $\cdot \pm \cdot$	2 " "	( 2 " " " , — " " , — " " )
7) $\cdot \cdot \pm$	94 " "	(24 " " " , 28 " " , 40 " " , je 1 im V. der Meteller und 1 anonymen V.)
8) $\cdot \cdot \cdot$	4 " "	(2 in den Iss., — bei Livius, 2 bei Nævius.)

## 2. Halbvers.

1) $\pm \pm \pm$	2 Fälle.	( 2 in den Iss., — bei Livius, — bei Nævius.)
2) $\pm \pm \cdot$	1 Fall.	(— " " " , — " " , 1 " " )
3) $\pm \cdot \pm$	76 Fälle.	(26 " " " , 16 " " , 32 " " , je 1 im V. der Meteller und 1 anonymen V.)
4) $\cdot \pm \pm$	8 " "	( 1 in den Iss., 5 bei Livius, 2 bei Nævius.)
5) $\pm \cdot \cdot$	2 " "	(— " " " , — " " , 2 " " )
6) $\cdot \pm \cdot$	— " "	(— " " " , — " " , — " " )
7) $\cdot \cdot \pm$	22 " "	( 6 " " " , 4 " " , 12 " " )
8) $\cdot \cdot \cdot$	2 " "	( 2 " " " , — " " , — " " )

Bei 6 ersten und 14 zweiten Halbversen ist nicht mehr zu erkennen, welchem Schema sie angehören. Wie aus der obigen Zusammenstellung hervorgeht, sind im ersten Halbvers die Iss. mit 6, Livius mit 4, Nævius mit 6, im zweiten die Iss. mit 5, Livius mit 3, Nævius mit 5 Formen vertreten.

Fragen wir weiter, wie oft die einzelnen Arsen des Saturniers den Hochton haben, so zeigt sich folgende Vertheilung:

Die 1. Arsis 19mal (9mal in den Iss., 3mal bei Livius, 7mal bei Nævius) in 123 Versen.

- Die 2. Arsis 10mal (5mal in den Iss., 2mal bei Livius, 3mal bei Nāvius) in 122 Versen.  
 „ 3. „ 111 „ (29mal in den Iss., 31mal bei Livius, 49mal bei Nāvius, je 1mal im V. der Meteller und 1 anonymen V.) in 124 Versen.  
 „ 4. „ 87 „ (28mal in den Iss., 20mal bei Livius, 37mal bei Nāvius, je 1mal im V. der Meteller und 1 anonymen V.) in 121 Versen.  
 „ 5. „ 13 „ (3mal in den Iss., 6mal bei Livius, 4mal bei Nāvius) in 118 Versen.  
 „ 6. „ 108 „ (35mal in den Iss., 25mal bei Livius, 46mal bei Nāvius, je 1mal im V. der Meteller und 1 anonymen V.) in 113 Versen.

Die letzten Arsen jedes Kolons sind also bis auf wenige Ausnahmen immer mit dem Hochton verbunden. Freilich ist dies kaum anders möglich, da die Kola in den weitaus meisten Fällen trochäisch ausgehen. Besondere Beachtung aber verdient der Umstand, dass die beiden ersten Arsen des Verses so oft des Hochtons entbehren, nämlich die erste in mehr als  $\frac{5}{6}$ , die zweite in mehr als  $\frac{11}{12}$  aller Beispiele. Verhältnissmässig häufig trifft der Hochton diese Arsen in den Inschriften. Der vierte Ictus ruht in mehr als  $\frac{3}{4}$  aller Verse auf hochbetonten Silben. Für den fünften ist die entsprechende Zahl sehr gering; man muss aber mit in Anrechnung bringen, dass mit demselben 73mal ein Nebenton verbunden ist, wie beispielsweise in den Halbversen *Scipiō Barbātus, Sānniō cēpit, cēta ministrātores*. Fassen wir alles zusammen, so ergibt sich, dass ein Widerstreit von Versbetonung und Wortaccent in den ersten beiden Arsen, und nur in diesen, erstrebt wird. Von der dritten Arsis an fällt der Rhythmus des Verses mit der natürlichen Betonung in der weitaus überwiegenden Mehrzahl der Fälle zusammen.

#### 8. Versglieder und Sinnespausen.

Zur Bestimmung des Verhältnisses zwischen rhythmischen und Sinnes-Abschnitten im Saturnier wäre es wünschenswerth, dass uns längere Fragmente aus den Epen des Livius und des Nāvius vorlägen. Doch lassen sich immerhin auch aus den erhaltenen dürftigen Ueberresten einige wichtige Punkte erkennen. Starke Sinnespausen, wie sie am Schluss eines einfachen Hauptsatzes oder einer Periode eintreten, sind nur am Ende des Saturniers nachweisbar. Dagegen kommen geringere, durch ein Komma oder gar nicht durch Interpunction markirte Unterbrechungen des Sinnes gleichmässig am Schluss beider Kola vor. Auch von der caesura Korschiana sind dieselben nicht ausgeschlossen, wie unter andern folgende Verse beweisen:

*is hic sitūs, | qui minquam || victus. est | virtūtei.*

*semól te oránt, | se vóti || crebro condémnes.*  
*partím erránt, | nequínont || Graeciám | redire.*  
*flentés ambaé, | abeíntes || lácrimis | cum múltis.*

Ausnahmsweise erscheint eine solche Sinnespause einmal vor der fünften Arsis, aber gemildert durch eine andere, welche in der Hauptcäsur vorausgeht:

*carnís autém | vinúmque, || quod libant, ánclabátur.*

Vocative werden, wie es sich kaum vermeiden liess, an allen Stellen des Verses eingeschoben. Zwei Beispiele mögen dafür genügen:

*terrá, Publí, | prognátum || Públió, | Cornéli.*  
*nequé tam téd | oblitus || sum, Laértie nóster.*

Am Schluss des Saturniers braucht Sinnespause nicht stattzufinden. Vielmehr scheint es, als habe man oft das zweite Kolon mit dem folgenden Verse logisch verbunden, wie in folgenden zugleich eine kunstvolle Wortgruppierung zeigenden Fällen:

*senéx fretús | pietáte || deúm ádlocútus summi*  
*regís fratrem | Neptúnium || régnatórem márium.*  
*blande ét docté | percóntat, || Aénéá | quo pácto*  
*Troiám urbém | liquisset. ||*  
*transít Melitám | RománuS, || insulám | intégram*  
*urít populátur vástat, || rem hóstiúm | concinnat.*  
*ó l o l o l o || ámborím | uxóres*  
*noctú Troiád | exíbant || cápítibús | opértis,*  
*flentés ambaé, | abeíntes || lácrimis | cum múltis.*

Zum Schluss stelle ich noch einmal die Hauptgesetze des Saturniers der Kunstdichtung zusammen, wie sie durch die vorausgehende Untersuchung modificirt und vervollständigt worden sind.

1) Der Saturnier ist ein nach dem Quantitätsprincip gebauter Vers mit sechs Arsen. Den Anfang bildet eine Thesis.

2) Der Saturnier ist aus zwei Versgliedern von je 3 Arsen und 4 Thesen asynartetisch zusammengesetzt. Die Hauptcäsur zwischen den beiden Halbversen darf nie fehlen.

3) Daneben findet sich im ersten Halbvers gewöhnlich, im zweiten seltener eine Cäsur nach der zweiten Arsis (caesura Korschiana).

4) Von den beiden in der Hauptcäsur zusammen treffenden Thesen kommt meistens die eine, gewöhnlich die Anakrusis des zweiten Halbverses, in Wegfall; es können aber auch beide fehlen oder beide erhalten bleiben.

5) Im zweiten Halbvers wird die vorletzte Thesis häufig, die letzte seltener unterdrückt. Beide zugleich dürfen nicht wegfallen, wohl aber jede von beiden zugleich mit den Thesen in der Hauptcäsur.

6) Die erste und die dritte Arsis jedes Halbverses kann in zwei Kürzen aufgelöst werden, letztere jedoch nur dann,

wenn eine abschliessende Thesis darauf folgt. Bei den letzten Arsen der beiden Kola begegnet die Auflösung weit häufiger als bei den ersten.

7) Jede Thesis kann aus einer Länge oder einer Kürze bestehen. Auflösung in zwei Kürzen darf nur bei den ersten 3 Thesen jedes Halbverses erfolgen; sie ist im ersten Halbvers weit mehr gebräuchlich als im zweiten.

8) Weder die Auflösung der Arsis noch die der Thesis darf auf zwei Wörter vertheilt sein oder durch die beiden letzten Silben eines Wortes gebildet werden.

9) Jede Endsilbe, mag sie lang oder kurz sein, kann eine Arsis ausmachen; im übrigen haben nur natur- oder positionslange Silben diese Fähigkeit.

10) Hiatus ist an allen Stellen des Verses gestattet. Doch kommt auch überall ausser in der Hauptcaesur Elision vor. Diese wird in den späteren Inschriften vorherrschend.

11) Von der Allitteration wird ein sehr ausgedehnter Gebrauch gemacht, doch ist sie nirgends gesetzmässig.

12) Im Anfang des Saturniers bis zur zweiten Arsis wird ein Widerstreit zwischen Versbetonung und Wortaccent angestrebt, während in dem übrigen Theil des Verses beide meist zusammenfallen.

13) Stärkere Sinnespausen sind auf den Schluss des Saturniers beschränkt, schwächere kommen in der Regel nur am Ende jedes Halbverses und in der caesura Korschiana vor.

Die Saturnier, welche man in Varros *saturae Menippeae* statuirt hat, sowie diejenigen, welche aus den Ueberresten von den Sentenzen des Appius Claudius Cæcus und von Catos *carmen de moribus* construirt worden sind, habe ich in meiner Untersuchung übergangen, da sie bezüglich des Metrums nicht sicher genug erschienen, um aus ihnen Regeln für unsere Versart herzuleiten. Jetzt aber, wo die Gesetze des saturnischen Verses entwickelt sind, lassen sich unter jenen Fragmenten noch folgende Saturnier erkennen und unserem obigen Bestand beifügen:

App. Claud. fr. 1 Baehrens

o l o l | *qui animi || compotem esse,*  
*nequid fraudis | stuprique || ferocia pariat.*

130 fr. 2 *amicum cum | vidés, || obliscere | miserias;*  
*inimicus siés | commentus || nec libens aequé.*

*obliscere* haben die Hss. *obliscere* ist vermuthlich zu schreiben, jedenfalls aber zu sprechen; s. Fleckeisen Jahrb. 1870 S. 73. Der zweite Vers ist auf verschiedene Weise erklärt und geändert worden. *commentus* wird von Priscian als ein Participium mit passiver Bedeutung angeführt und als das entsprechende griechische Wort *cecopiquévoc* genannt. Fassen wir es in dem Sinne „getäuscht“,

„betrogen“, so ist eine Aenderung nicht nöthig, und die Verse sind so zu übersetzen: Wenn du einen Freund siehst, so vergiss des Leids; ein betrogener Feind dürftest du nicht ebenso (wie ein Freund) mit Freuden sein.

Varro Eumen. fr. 41 Bütcheler

*quia plus, inquit, | merere || debet, in | quost virtus.*

fr. 42 *primum iste, qui | meret || sestertios | vicenos.*

Sexag. fr. 17

*tunc nuptiae | videbant || ostrinam | Lucrinam.*

Die beiden ersten varronischen Verse hat GHermann elem. d. m. S. 640, den dritten AMeineke Zeitschr. f. d. Alterthumswiss. 1845 Sp. 740 als Saturnier erkannt.

Das carmen Priami war, wie schon aus der Anrufung der Musen in dem einzigen daraus citirten Fragment zu schliessen ist, jedenfalls ein Epos und als solches wahrscheinlich in saturnischen Versen abgefasst. GHermann elem. d. m. S. 639 f. und Havet S. 255 suchen die überlieferten Worte *veteres Casmenas cascam rem volo profari et primum*, in welchen Scaliger *Casmenae* und *Priamum* durch Emendation hergestellt hat, in Saturnier zu bringen. Aber so richtig diese Vermuthung erscheint, so wenig überzeugend ist die Ausführung. *veteres* dürfte, wie man bereits erkannt hat, ein Glossem sein, da es zu *Casmenas* nicht passt und *veterem* neben *cascam* überflüssig sein würde. Streichen wir es, so erhalten wir einen durch doppelte Allitteration ausgezeichneten Saturnier:

135 *Casmenae, cascam rem || voló profari | et Priamum.*

Mag auch in den vorstehenden Ausführungen einzelnes zweifelhaft geblieben sein, im ganzen ist doch wohl durch die angewandte Methode der Untersuchung ein zuverlässigeres Bild von dem national-römischen Vers in der Kunstdichtung gewonnen worden. Wir fanden die vorherrschende Ansicht bestätigt, nach welcher der Rhythmus des Saturniers durch die Silbenquantität bestimmt wird. Wir sahen aber auch, wie derselbe von der dramatischen und der späteren römischen Poesie in bemerkenswerther Weise abweicht und sich ein wenig der sogenannten silbenzählenden Dichtung nähert. An den altdeutschen Versbau erinnerte die Unterdrückung einzelner Thesen und der häufige Gebrauch der Allitteration. Auch über den ästhetischen Werth des Saturniers waren einige Andeutungen möglich. Hinter der Feinheit griechischer Dichtung bleibt er merklich zurück. Doch passen Bezeichnungen wie *horridus numerus* und *grave virus* wenigstens für die Saturnier der Kunstpoesie nicht. Feierlich und gemessen schreiten die Saturnier dahin, mit nachdrucksvoller Betonung der einzelnen Silben. Die Gefahr der Eintönigkeit liegt nahe; man sucht ihr durch mannigfache Variation der metrischen Form zu begegnen. In dem saturnischen Rhythmus offenbart sich nicht minder

als in der „Schwerwichtigkeit“ der Sprache die gravitas des alt-römischen Charakters.

Auf der gewonnenen Grundlage dürfte es möglich sein weiter-zubauen und auch in bezug auf die eigentlich volksthümliche römische Dichtung, welche noch so manches räthselhafte birgt, zu einer klareren Erkenntniss zu gelangen. Vielleicht lässt sich doch noch etwas mehr Licht verbreiten über jene uralten Verse, welche einst die Fauni und die vates sangen, vielleicht doch noch ein vollständigeres, deutlicheres Bild entwerfen von dem dichterischen Schaffen des römischen Volksgeistes.







DE  
**OCTAVIAE FABULA**

SCRIPSIT

**GUSTAVUS NORDMEYER.**



## Caput I.

### De rerum scriptoribus, qui Octaviae vitam narrant.

Valde dolemus plane periisse iniquitate temporum eorum historicorum libros, qui, ut erant aequales, genuinum quasi et verum aevi Claudiani et Neronei fontem nobis praebituri erant. Quorum in numero Cluvius Rufus, Plinius, Fabius Rusticus sunt, cuius in fundamento triumviratus Taciti historia aedificata est. In fragmentis historicorum illorum non commemoratur sors Octaviae.<sup>1)</sup> Primus Iosephus B. I. 12, 8 et 13, 1 et A. I. XX 8, 1. 2 (= XX 148—157 Niese) tristis fati Octaviae mentionem facit. Sequitur Tacitus, qui ex omnibus rerum scriptoribus historiam Octaviae amplissime et accuratissime narrat ann. XIV 59—64. Suetonius paucis verbis de ea re agit Ner. 35. Dionis Cassii de Octaviae exitu narratio integra servata non est, quod autem maximam partem restitui potest, excerptis et epitomis e Dione factis debemus. Quoniam excerpta Peiresciana praeter unum locum p. 689 Valesii "Οτι ὁ Τιγελλίνος eqs., qui respondet Xiphilini de eadem re verbis, nihil praebent, fundamentum copiosa Dionis epitome Ioannis Xiphilini manu exarata (LXII 13) debet esse. Accedunt Ioannis Zonarae (XI 12 tom. III p. 39 Dindorf.) et Ioannis Antiocheni narrationes e Dione promptae (in excerptis Constantinianis περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας = Muelleri Frgm. hist. Graec. tom. IV frgm. 90). Etiam excerpta tituli περὶ γυναικῶν haud paucas reliquias servaverunt. Quibus de excerptis, quoniam quae de eorum origine invenisse mihi videor, a Georgio Sotiriadi discrepant, qui in dissertatione 'zur Kritik des Johannes von Antiochien' in Fleckeiseni annalium supplemento XVI (1888) inde a p. 29 excerptis gnomis operam dedit<sup>2)</sup>, pauca adnotare mihi

1) Historiam Octaviae in primis secundum Tacitum narraverunt Adolphus Stahr in 'Bilder aus d. Altertum, IV Agrippina' p. 225 sq. et Carolus Meiser 'ueber histor. Dramen der Roemer' Festschrift der Muenchener Akad. d. W. 1887 p. 7 sq. Uterque nostram quoque fabulam exposuit. Fabulae Romanensis forma Octaviae vitam et mortem Tacitus secutus enarravit Antonius Udalicus dux Brunsvigensis in 'die roemische Octavia'; v. in primis tom. II (Norimbergae a. 1711 ed.) p. 60 sq. Quinquaginta fere annis ante Casparus de Lohenstein Octaviae sortem tragoediae Agrippinae inseruerat.

2) Ante eum Boissevainius in progr. Gymn. Erasmani Rotterdamiani 1884 inde a p. 21 exc. gnom. denuo collato codice rescripto Vaticano tractavit.

liceat. Sotiriadis neglectis et in Salmasianis et in gnomicis excerptis inquirendis cum aliis tum Georgio Monacho rationem inter scriptores illos Byzantinos intercedentem recte cognoscere omnino non potuit. Unum fere Leonem Grammaticum, qui centum quinquaginta annis post Monachum scripsit, adhibuit.<sup>1)</sup> — Quae de rebus ab imperatoribus Romanis gestis excerpta Salmasiana, Georgius Monachus, Leo Grammaticus, Cedrenus, Michael Glycas, Constantinus Manasses narrant, ea omnia ad unam historiam nobis ereptam invidia saeculorum redire apparebit, si easdem fere historiolas ab omnibus iisdem fere verbis narrari perpenderit. Talis autem delectio nisi ab uno homine profecta esse nequit.<sup>2)</sup> Anonymum illum auctorem Y littera significabo. Omitto, quae sit ratio inter singula eius ordinis membra. Hoc dico excerpta Salmasiana propiora ab anonymo esse ceteris. Sotiriadis p. 35 ad eum anonymum excerpta quoque de sententiis redire putavit. Non nego affinitate cohaerere excerpta περὶ γυναικῶν cum excerptis Salmasianis, Monacho, ceteris, id quod similitudinibus post tractandis demonstratur. Sed maior est diversitas. Fontem excerptorum gnomiorum multo uberiores fuisse quam Y per se intellegitur. Non modo tot narrationes excerpta gnomica continent, quas in ceteris frustra quaeres, sed etiam in iis narrationibus, quae in utroque ordine leguntur, excerpta de sententiis copia adeo ceteros scriptores superant, ut forma narrationis, qualis exstat in excerptis Salmasianis vel apud Monachum, explicari possit e forma, quam in gnomicis excerptis legimus, ratione inversa explicari non possint similitudines. Comparetur, ut unum pro multis afferam exemplum, exc. Salm. frgm. 83 Muellieri, quod apud ceteros praeter Glycam p. 436, 9 sq. eiusque asseclam Manassem v. 1997 non invenies, cum exc. π. γυναικῶν in editione Dionis Dindorfiana tom. V p. 186, 32—187, 6. Accedit aliud, quod impedit, quominus ad unum auctorem excerpta περὶ γυναικῶν et excerpta Salmasiana, Monachum, Leonem redire putemus. Excerpta gnomica ex ipsius Dionis epitomatore fluxerunt.<sup>3)</sup> De lacunis, quae Dionis textum foedant, excerptorum gnomiorum ope explendis v. Boissevainium l. l. p. 24. Exemplar

1) Leonis historiam, quatenus in cod. Paris. 854 (ed. Cramer Anecd. Paris. tom. II p. 243 sq.) sub titulo Ἐκλογαὶ ἱστοριῶν exstat, sumptam esse e Cedreno Boissevain Herm. XXII p. 171 adn. 1 Cramerum secutus contenderat, quod falsum esse Buettner-Wobst in stud. Byzant. I (Progr. gymn. Dresdens. s. crucis 1890) vidit. Nam Leonem ante Cedrenum scripsisse demonstravit. Praeterea nonnulla eius historiae non cum Cedreno, sed cum Monacho conspirant.

2) Composuit locos excerptis Salm., Cedreno, Manassi communes Boissevain Herm. XXII p. 170 sq., locos Georgio Monacho, Leoni, Cedreno communes Buettner-Wobst l. l. p. IV—VIII adhibitis hic et illic exc. Salm.

3) Recte Sotiriadis p. 29: 'die Exc. π. γν. weisen durch die Fuelle der auf Dio zurueckgehenden Berichte . . . deutlich darauf hin, dass ihr Verf. ausschliesslich die Kaisergeschichte bis zum Zeitpunkt, wo Dio schliesst, nach diesem Gewaehrsmanne behandelt hat' eqs.

Dionis, quo usus est auctor excerptorum gnomiorum, simillimum fuisse exemplaribus Xiphilini et Zonarae inde concludi potest, quod de Antonino historiae illae tantum narrantur, quas solas servatas esse in Dionis codicibus Xiphilinus initio libri LXX testatur.<sup>1)</sup> — Item indicandum esse de excerpto περὶ γυναικῶν p. 193, 13—18 Ὅτι εἰσιόντος Νέρωνος εἰς τὴν Ῥώμην τοὺς τῆς Ἀγριππίνης ἀνδριάντας καθεῖλον (Codex καθεῖλεν, ut mecum communicavit Boissevainius) eqs. demonstrabo, quoniam id ipsum excerptum magno momento esse ad fidem historicam Octaviae praetextatae indicandam infra p. 274 videbimus. Agitur de rebus post Agrippinae mortem Romae gestis. Nero furis agitated Campania percurra Romam rediit. Tradit Xiphilinus sic LXI 16, 1 Νέρωνα δὲ μετὰ τὸν τῆς μητρὸς φόνον ἐσιόντα ἐς τὴν Ῥώμην δημοσίᾳ μὲν ἐθεράπευσον, ἰδίᾳ δέ, ἐν ᾧ γε καὶ παρρησιάζασθαι τινες ἀσφαλῶς ἐδύναντο, καὶ μάλα αὐτὸν ἐσπάραττον. Secuntur varia audaciae exempla, quorum tertium etiam excerpto gnomico insequenti legitur Ὅτι περιεφέρετο καὶ λαμβεῖον eqs. Eadem igitur verba apud utrumque auctorem eandem rem incipiunt. Xiphilinus in Dione excerptando omisit id, quod unus auctor excerptorum de sententiis servavit. — Contra ii auctores, quos ex Y sua sumpsisse vidimus, haud pauca continent, quae a Dione aliena sunt, ut magna pars excerpti Salmasiani frgm. 78. Paragraphus septima, quam etiam apud Leonem p. 276, 27, Cedrenum p. 303, 11 sq., Glycam p. 382, 17 sq., Manassem v. 1897 sq. invenimus, in Planudeis quoque excerptis legitur, quam partem Sotiriadis p. 9 (cf. p. 52) Dioneam esse contendit; ego valde dubito. — Accedit tertium, quo firmissime corroboratur dictum nostrum, quod primus Boissevain Herm. XXII p. 167 adn. 4 vidit. In gnomiis excerptis multa inveniuntur ad res liberae reipublicae Romanae pertinentia, quamquam post pugnae Cannensis descriptionem ingens ille hiatus codicis est. Apud neminem eorum scriptorum, qui ex Y hauserunt, quidquam eius generis invenitur. Vide, quaeso, quo modo paene ridiculo Glycas p. 379 et Manasses v. 1751, Leo p. 274 aetatem illam praetereant. Unius esse viri eam materiae traditae omissionem patet.

Postquam haec omnia disputavimus, contendere cogimur Y ex altero anonymo — X — sua sumpsisse. Haec autem dempsit, illa addidit, ut brevis sim, ex historia copiosissima, quae Xiphilineae similis fuit, brevium exile reddidit.

Imaginem quandam anonymi prioris excerpta, quae sub titulo περὶ γυναικῶν circumferuntur, praebent. Comparatis iis locis, quibus utriusque ordinis membra ornata sunt, statim rectam esse sententiam nostram tibi persuadebis. Tres locos omnibus communes inveni, consideremus autem carbonem illum Vaticanum excerpta de sententiis continentem lacunis gravissimis ubique fere foedatum esse. Sunt autem hi loci:

1) Vide Maium in Dionis ed. Dindorf. tom. V p. 205.

I. Exc. π. γν. Dio Dind. V p. 186, 32 — 187, 6 = Salm. exc. frgm. 83 = Glyc. p. 436, 9 sq. = Man. 1997 sq. Georgius Monachus eiusque asseclae omiserunt hanc narrationem, quae ad Dionem LIX 22, 3 redit.

II. Exc. π. γν. p. 199, 8 sq. = exc. Salm. frgm. 96 = Georg. Mon. p. 284, 3 Muralto, p. 450 Migne = Leo Gr. p. 281 Cr. 13 — 17 = Cedr. p. 379, 21 sq. = Glyc. p. 444, 11 sq. = Man. v. 2047 sq. Redit ad Dionem Xiphilini LXV 1, 4 et Zonarae tom. III Dind. p. 47, 9 — 13.

III. Exc. π. γν. p. 203, 26 sq. = Salm. frgm. 114 = G. M. p. 341 Mur., p. 528 Migne = L. Gr. p. 284 = Cedren. p. 438, 4 sq. Invenitur haec narratio in Dione Xiphilini LXIX 19, 1, Zonarae tom. III p. 76.

Quorum locorum, ne tot paginas comparationibus repleam, tertium solum accuratius tractabo.

Omitto Xiphilini et Zonarae textum, quia omnium in manibus est.

Exc. π. γν. 203, 26 sq.: Ὅτι Cίμιλιν τινα τῶν δορυφόρων ἀρχοντα, φρονήσει δὲ καὶ ἐπεικειά σεμνυνόμενον, πάνυ Ἀδριανὸς ἐτίμα· καὶ ἔτι ἐκατόνταρχον ὄντα εἰσκαλέσας διελέγετο τῶν ἐπάρχων ἕξω ἐστῶτων· ὁ δὲ ἔφη· αἰσχρὸν ἐστὶ, Καίσαρ, ἐκατοντάρχῳ σε διαλέγεσθαι τῶν ἐπάρχων ἕξω ἐστῶτων·

Ὅτι ὁ αὐτὸς Cίμιλις, ἐπειδὴ βία τὴν ἀρχὴν τῶν δορυφόρων παρέλαβεν, ἐξέστη τῆς ἀρχῆς καὶ ἐν ἀγρῷ ἔτη ἑπτὰ διήγεν· καὶ τελευτήσαντος ἐν τῷ μνημείῳ αὐτοῦ ἐπέγραψεν ὅτι Cίμιλις ἐνταῦθα κατὰκειται βιούς μὲν ἔτη πεντήκοντα, ζήσας δὲ ἔτη ἑπτὰ.

Exc. Salmas. frgm. 114 (Cramer anecd. Paris. II p. 396, 18 sq.): Ἀδριανὸς Cίμιλιν τινα ἄνδρα φρονήσει καὶ ἐπεικειά κεκοσμημένον ἠνάγκασε τὴν ἀρχὴν τῶν δορυφόρων παραλαβεῖν, καὶ μόλις μὲν, ἔπεισε δ' οὖν. Ὀλίγον δὲ ἐπισχῶν καὶ δεηθεὶς ἐξέστη τῆς ἀρχῆς καὶ ἐν ἀγρῷ ἔτη ζ' διαγαγὼν τελευτᾷ ἐπιγραφῆναι προστάξας ἐν τῷ μνημείῳ αὐτοῦ· Cίμιλις ἐνταῦθα κεῖται βιούς μὲν ἔτη ν', ζήσας δὲ ἔτη ζ'.

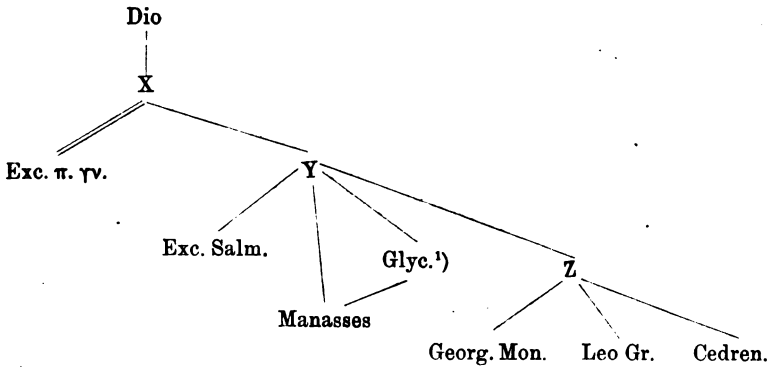
Georg. Mon. p. 528 Migne, p. 341 Mur., cui conspirant ad verbum fere Leo et Cedrenus: οὗτος Ἀδριανὸς εἶχεν ἄνδρα τινὰ ὀνόματι Cίμιλιν ἔν τε φρονήσει καὶ ἐπεικειά καὶ ἀρεταῖς πολλαῖς κεκοσμημένον καὶ πάνυ αὐτὸν ἐτίμα καὶ ἐν μεγάλῃ ἀρχῇ κατέστησεν· ἀλλ' ἐπ' ὀλίγον τῆς ἀρχῆς κρατήσας δεηθεὶς ἐξέστη αὐτῆς καὶ ἐν ἀγρῷ ἑπτὰ ἔτη διατρίψας ἐτελεύτησεν ἐπιγραφῆναι προστάξας ἐν τῷ μνηματί αὐτοῦ περιέχουσιν οὕτως· Cίμιλις ἐνταῦθα κατὰκειται βιώσας μὲν ἔτη πολλὰ, ζήσας δὲ ἔτη ἑπτὰ.

Manavit ea narratio e Dione ita tamen, ut Simili et Turbone apud Dionem coniunctis anonymus X alteram partem solum omissa priore, quae de Turbone erat, decerperet. Excerpta περὶ γυμνῶν, Salmasiana, Monachum ab una eademque Dionis redactione, ut ita dicam, pendere, ex verbis elucet, quibus iisdem omnes historiam exordiantur, quae ex Dionis verbis LXIX 1 γεγονάσι δὲ καὶ ἄλλοι

τότε ἀριστοὶ ἄνδρες, ὧν ἐπιφανέστατοι Τούρβων τε καὶ Σίμιλις ἦσθην, οἱ καὶ ἀνδριάειν ἐτιμήθησαν et ex initio narrationis de Simili sumpta videntur esse.

Ipsa exordii verba, quae sit ratio inter singulos scriptores, demonstrant. Georgius Monachus, Cedrenus, Leo ab iisdem verbis incipiunt, id quod ceteris quoque rebus conlatis demonstrat ad unum fontem redire illos. Cf. Buettner-Wobst l. l. p. XIII et Hirschii studia Byzantina p. 95 et 376. In ipsa re enarranda concordant inter se exc. Salm., Monachus, Leo, Cedrenus. Proximum Dioneae formae mansit excerptum gnomicum. Y anonymus priorem partem praetermisit ita tamen, ut verba, quae priorem partem inchoant, coniungeret cum alteris. Comparata autem narratione, quam in excerptis Salmasianis, et ea, quam apud Monachum legimus, statim tenuiorem esse formam Hamartoli animadvertimus. Hic vel is, ex quo hausit, omissis verbis καὶ μόλις μὲν, ἔπειτα δ' οὖν omne, quod inest in epitaphio Similis, sal paene aufert.

Hoc satis comprobasse mihi videor non esse unum anonymum, ex quo tota illa rudis indigestaque moles explicari possit, immo duos, fortasse tres fontes statuendos esse coniectura. Hoc esse puto stemma totius familiae illius:



Sotiriadem ratione inter scriptores illos non recte cognita errasse etiam in definienda aetate anonymi apparet. Eundem esse X anonymum et Dionis continuatorem veri simile est. Cf. Boissevain Progr. gymn. Erasm. p. 21. Aetas anonymi Y ea re constituitur, quod Georgius Monachus, qui Michaelis III regnante (842—867) scripsit, ex Y pendet. Confecisse videtur Georgius libros suos anno 866 vel 867. Cf. Hirsch, byz. Stud. p. 5 et 6. Sotiriadis autem anonymum non ante alterum noni saeculi dimidium vixisse existimabat. Tum autem iam Georgius scripsit. Quare auctorem, quem Z littera in tabula significavi, ante annum 850, ut numerum plenum edam, floruit. Ad

1) Glycas dubitari potest utrum ex Y an ex Z anonymo sua sumpserit.

explicandam autem rationem, quae inter Z et Y intercedit, quinquaginta minimum annos computandos esse puto. Terminus, post quem anonymus ille vixit, inde efficitur, quod excerpta Salmasiana Procopio et Malala<sup>1)</sup> utuntur, id quod post Muellerum exposuit et demonstravit Sotiriadis compluribus locis. Quominus accurate tempus X anonymi definiamus, impedit condicio misera palimpsesti, nam quo usque anonymus Dionis historiam continuaverit, nescimus. Id autem certum videtur esse post annum 750 non floruisse anonymum, nam tali, qualem hic videmus, progressui centum minimum annos attribuendos esse nemo negabit. Quodsi Sotiriadis inde a p. 38 observationibus de sermone et re grammatica anonymi sui prolatis comprobare studuit recte se tempus eius statuisse, observationes aut falsas aut non recte aestimatas esse apparet ex eis, quae disputavimus. Mererum grammaticarum infimae graecitatis ususque vocabulorum Byzantini ignarum istam Sotiriadis viam sequi non posse libere confiteor.

Haec igitur sunt, ut tandem, unde egressi sumus, eo revertamur, membra Dioneae de Octavia narrationis disiecta:

I. Xiph. LXII 13; II. Zon. tom. III p. 39; III. Excerptum Peirescianum p. 689 Val. "Ὅτι ὁ Τιγελλῖνος eqs. a Dindorfio Dionis LXII 13 additum; IV. Ioannes Antioch. frgm. 90; V. Exc. περὶ γυναικῶν p. 193 et 194:

"Ὅτι ποτὲ λέγοντος τοῦ Νέρωνος eqs.,

"Ὅτι περὶ τοῦ αὐτοῦ Βούρρος eqs.,

"Ὅτι ἡ Πυθιάς eqs.

Restat, ut pauca dicamus de discrepantiis Dionis ac Taciti, de qua re vide Schilleri Neronem p. 168 adn. 1. Conspirant plerisque in rebus Tacitus et Suetonius, nisi quod hic servavit Neronis dictum 'sufficere Octaviae debere uxoria ornamenta' et Neronem strangulare uxorem meditantem facit (cap. 35); graviora sunt, quae in Dionis narratione a Tacito discrepant. Desideramus, ut leviora praetermittam, tumultus mentionem. Num Zonaræ verba . . ἡ Καβίνα . . κατηγοροῦς ἐπ' αὐτῇ [Ὀκταούϊα] καὶ μοιχείας καὶ γοητείας ψευδοῦς παρεσκευάσατο idem significant atque Taciti 'abactus partus conscientia libidinum', mihi quidem valde dubium est, etsi Schiller idem valere affirmat. Eodem vocabulo utitur Dio Xiphilini LXI 11, 3 ὥσπερ γὰρ οὐχ ἱκανὸν ὄν ἐς μυθολογίαν, ὅτι τὸν θεῖον τὸν Κλαύδιον [ἡ Ἀγριππίνη] εἰς ἔρωτα αὐτῆς ταῖς τε γοητείας καὶ ταῖς ἀκολακίας καὶ τῶν βλεμμάτων καὶ τῶν φιλημάτων ὑπηγάγετο eqs., ubi Ioannes Antiochenus fragm. 90 M. pro γοητείας posuit φαρμακείας. Certum videtur hoc loco φίλτρα significari; philtra Zonaræ quoque illo loco dici simillimum veri mihi videtur esse. — Inferioris aetatis historici plane abiecti sunt nobis, quoniam plerumque ne nomen quidem

1) De Malalae aetate v. Gelzerum in Berl. philolog. Wochenschr. 1892 Nr. 5 p. 142 adversus Sotiriadem disputantem.



Octaviae norunt, quorum in numero Aurelius Victor, Eutropius et qui ex eo exscripserunt, sunt. Restant igitur ad iudicandam historiam Octaviae Tacitus, Suetonius, Dio, e quibus Tacitus et Dio soli fontes poetae esse possunt, nam Suetonius nisi summam Octaviae res non narrat. Quaerendum autem est non modo de iis, quae ad Octaviam, sed etiam de iis, quae ad ceteras personas fabulae pertinent. Inprimis vero Tacitus respiciendus est, quod et antiquissimus omnium et eius narratio copiosior est ceteris.

## Caput II.

### De ratione inter fabulam et Tacitum intercedente.

Universam tragoediam e Tacito pendere Guilelmus Braun in libro, qui inscribitur 'die Tragoedie Octavia und die Zeit ihrer Entstehung' (Kiel 1863), contendit. Cuius coniectura scriptam esse tragoediam medio, quod vocatur, aevo cum aliis rebus refutatur, tum hac, quod recensionem deteriore tragoediarum Annaeanarum, qua Octavia continetur, iam quarto quintove saeculo exstitisse demonstratum est. Nam quamquam cetera testimonia, quae viri docti invenisse sibi videbantur, — de quibus conferas Ladekium<sup>1)</sup> p. 10 sq., qui plerumque recte de illis iudicavit — nihil valent, habemus tamen testimonium firmissimum Lactantii Placidi, qui Statium commentatus Thebaidis versui IV 530 hoc scholium apposuit: 'quia Minos se non ut regem aut tyrannum, sed tamquam unum de plebe gessit, quae laus summa est. ut Seneca in Thyeste:

[342] ne sic horotis [*nescitis* Seneca] cupidi arcium  
regnum quo vocat loco  
regem non faciunt opes

1) Cum iam paene ad finem perductus esset a me libellus de tempore Octaviae fabulae, venit in manus meas tertium dissertationum Vindobonensium volumen a. 1891 editum Friderici Ladek dissertationem 'de Octavia praetexta' copiosissimam et doctissimam continens, cuius disputationis inprimis p. 1—49 ad Octaviae tempus spectant. Gratum igitur mihi erat officium, philologus ille Vindobonensis quae eximia cum sagacitate et diligentia exposuerat, conferre cum iis, quae ego eodem fere tempore in schedis philologis Hermannò Usener a sodalibus seminarii philologi Bonnensis oblati et quae postea conscripseram, et magno cum gaudio vidi in disputationis summa conscriptam esse fabulam ante Tacitum plane me consentire cum illo, libenter quoque confiteor, nonnullis locis dissertationem correxisse et amplificasse argumenta mea. Quoniam autem disputationis mea nisi capite altero non tractat eandem materiam, quam Ladek sibi sumpsit, supervacaneum non putavi esse ea quoque, quae ego inveneram, publici iuris facere. Neque caput alterum retinendum esse existimavi, quia et in haud ita paucis locis dissentio a Ladekio et quia adhibui argumenta nonnulla ab illo non allata. Accedit, quod omisso capite altero, tota disputatio fundamento quasi carere videtur.

non vestes Tyriae color  
 non frontis nota regia  
 [347] non auro nitidae trabes [*sic*]  
 regem regem qui posuit metus  
 et diri mala pectoris  
 quem non ambitio impotens  
 et nunquam stabilis favor  
 vulgi praecipitis movet.<sup>1)</sup>

Lactantius igitur, quem circa annum quadringentesimum vixisse veri simile est, Aldinae recensionis lectionem secutus versu 347 'trabes' habet; unus codex Etruscus 'fores' tradidit.

Ac primum quidem non fuisse fontem Octaviae Tacitum demonstrabimus repetitis breviter ac denuo excussis argumentis et iis, quae Ladek attulit, et iis, quae ego adhibueram.

Initium faciam ab iis, quae apud Tacitum leguntur, in Octavia omittuntur. Tacitus capite 60 libri XIV annalium enarrat crimina sterilitatis et servilis cum Eucaero tibicine amoris. In fine capituli quaestiones de ancillis actas esse, Octaviam in Campaniam relegatam populo Romano tumultuante revocatam esse narratur. Nihil fabulae ad caput illud Taciteum spectat. Relegationem in Campaniam plane esse neglectam a poeta recte Braun p. 53 adversus Vaterum (miscell. crit. fasc. V in Iahni annalibus 1853 suppl. 19 p. 609) contendit. Neque crimina sterilitatis commemorantur, nisi cum Braunio p. 53 fortasse recte versum 285 sq.<sup>2)</sup>

1) Totum locum, etsi nihil praebet, quod textum ipsum Thyestis emendet, tamen dedi, nam nusquam quidquam accuratius de illo inveniri poterat, v. Leo, observ. crit. ad Sen. trag. addend. ad p. 1 adn. 2. Usus sum collatione codicis antiquissimi Puteani a Kohlmanno facta cum exemplari editionis Tiliobroganae Parisiis anno 1600 editae, quod exemplar una cum ceteris collationibus et schedis Kohlmanni nunc in bibliotheca regia Bonnensi servatur.

Ceterum de historia studiorum navatorum fabulae conferas, quae Ladek p. 4 sq. composuit. Adicienda sunt, quae nuper Carolus Weyman in dissertatione 'Seneca und Prudentius' in commentationibus Woelfflinianis 1891 p. 238 adn. 8 de Octavia attulit. Sed nihil fere novi inde discimus. Non nego rationes quasdam interesse inter Senecam et Prudentium, tamen in indagandis similitudinibus ille nimis sedulus in idem vitium incidit, in quod Peiper in editione Boethii et in dissertatione musei Rhenani tom. XXXII p. 532 sq. et Barwinski 'quaestt. ad Dracontium' I diss. Gotting. 1887 inciderunt. Nulla enim certa imitatio Octaviae apud poetas saeculi tertii quarti quinti demonstrari potest. Quis, ut unum Weymani exemplum afferam, credet Prudentii hymnum matutinum Cath. II 36 sq. imitationem esse cantici matutini, quod Herculi Furenti (v. 139 sq.) inservit Seneca?

2) Laus pudoris, vitae caste peractae usitatissima est poetis Romanis. Exempla poetae dare poterant Sen. Agam. 278 'iam crimen ille quaerit et causas parat. | Nil esse crede turpe commissum tibi: | quid honesta prodest vita, flagitio vacans?' Cons. ad Liviam 41 'Quid tibi nunc mores prosunt et puriter actum [actumque pudice Cod.] | omne

... 'sancta quid illi  
prodest pietas divusque pater,  
quid virginitas castusque pudor?'

(cf. v. 547 et 587) et cum Ladekio p. 21 et 81 versum 105 sq.

[Oct.:] ... 'luce non grata fruor  
trepidante semper corde non mortis metu  
sed sceleris — absit crimen a fatiis meis,  
mori iuvabit'

ad crimina illa spectare putamus, quamquam nimis incerta haec omnia sunt. Taciteam originem certe nemo agnoscere potest.

Alterius capitis initio congruit tragoedia. Ab utroque scriptore tumultus mentio fit post discidium Neronis ab Octavia Romae orti. Sed quanta simul diversitas. Secundum Tacitum Nero uxorem populo obsecutus revocavit. 'Exim laeti Capitolium scandunt, deosque tandem venerantur, effigies Poppaeae proruunt, Octaviae imagines gestant umbris, spargunt floribus, foroque ac templis statuunt.' Verba, quae secuntur, Carolus Halm collato Tac. ann. XII 37 sic restituit: 'itur etiam in principis <aedes> laudes repetitum venerantium'. Tandem milites multitudinem, quae Palatium clamoribus complebat, disiecerunt. In Octavia autem tumultus inde nascitur, quod multitudo irata de discidio (v. 786) 'reddere penates Claudiae Divi parant' (v. 789. cf. v. 891 sq.) et Poppaeam 'toris detrahare altis' (v. 688) conantur, cuius imagines affligunt et laqueis per caenum trahunt<sup>1)</sup>, quin etiam ipsam Neronis domum vel flammis aggredi audent (v. 689. 801. 808. 822. 851). Tandem cohortes praetoriae gladiis strictis multitudinem dispellunt. Toto igitur caelo inter se distant, quae a poeta et quae a Tacitō de hoc tumultu traduntur. Quaerentes autem, utrius narratio maiorem veri similitudinis speciem praebeat, sine dubio Octaviae traditionem iudicabimus. Neque enim bene tumultui Taciteo respondet, quod milites populum laetantem et principem laudibus efferentem gladiis strictis disiciunt. Conferas de ea differentia Ladekium p. 36 sq. Apud Tacitum deinde Poppaeam metu exagitata ad genua Neronis provolutam obsecrasse principem, ut ipsam servaret, legimus. Braun p. 43 oratione usum esse putat poetam. Sed quis per totam tragoediam orationem illam dispersam esse credet? Assentior una cum Ladekio p. 23 Ritteri<sup>2)</sup> verbis praef. p. IX: 'num imitator orationem illam gravissimam' — quae in versus mutata monodiam re vera tragico poeta dignam praeberet — 'transmissurus et in rem suam haud

aevum et tanto tam placuisse viro? | Quidque, pudicitia tantum involvisse bonorum [*sequor Bachrensium*] | ultima sit laudes inter ut illa tuas?' — Prop. III 18, 11 'Quid genus aut virtus aut optima profuit illi | mater et amplexum Caesaris esse focos?'

1) Cf. Iuvenal. X 58 de Seiani memoriae abolitione: 'descendunt statuæ restemque sequuntur' eqs.

2) Oct. praet. Curiatio Materno vindicatam ed. Fr. R. 1843.

conversurus fuisset?' Sequitur caput 62 et initium capituli 63. Anicetus corruptus dolo se stuprasse Octaviam fatetur, quae et eius criminis et conscientia libidinum abacti partus culpata in Pandatariam insulam expellitur. In praetextata nihil nisi exilium legimus. Vides igitur e tribus illis capitibus unum de tumultu locum apud poetam et historicum inveniri.<sup>1)</sup> Fieri poterat, ut singulas res poeta praetermitteret, quod autem omnes silentio praetermisit — nam causam, qua commotus poeta omiserit, invenire non possum — non fuisse fabulae fontem Tacitum demonstrat.

Accedunt ad corroborandam hanc sententiam diversitates quae inter Tacitum et poetam sunt, quibus narratio de Romae incendio adnumeranda est, cuius auctorem esse Neronem dilucidis verbis exprimit poeta versibus 831 sq.

'mox tecta flammis concidant urbis meis,  
ignes, ruinae noxium populum premant.'

Contra Tacitus et unus Tacitus ann. XIV 38 'forte' inquit 'an dolo principis incertum'. Praeterea Ladek p. 37 hoc recte monuit, in Octavia Neronem propter favorem populi erga Octaviam urbem delendam esse constituere, apud historicos alias afferri causas luxuriam et magnificentiam. Non ita magni momenti esse id argumentum concedo, quia ea incendii traditio, quam in Octavia legimus, vulgaris erat. Tamen propterea alicuius ponderis Octaviae versus sunt, quod una cum iis, quae Plinius maior narrat, antiquissimum testimonium culpaе Neronis videntur esse, nam Statii genethliacon Lucani ad Pollam silv. II 7, 60 'dices culminibus Remi vagantis | infandos domini nocentis ignes' post annum 92 editum est.

Maioris momenti sunt, quae de Neronis amore Poppaeae traduntur. Tacitus ann. XIII 45 et 46 Poppaeam uxorem Crispini ab Othone pellectam et in matrimonium ductam esse narrat; laudasse Othonem Sabinam eximiam pulchritudinem, Neronem amore illius inflammatum Othonem Roma demovisse, Sabinam uxorem duxisse. Apparet igitur Neronem tum demum vidisse Sabinam, cum uxor legitima Othonis facta erat. Sed invenitur apud eundem Tacitum altera narrationis forma hist. I 13, cui conspirant Plutarchus Galb. XIX 2, 4, Suetonius Oth. 3, Dio LXI 11, 2 (cf. Io. Antioch. frgm. 90), secundum quam adamavit Nero Sabinam iam, cum uxor erat Crispini. Othoni Sabina traditur Crispino erepta. Ille autem in eadem Poppaea suspectus in Lusitaniam seponitur, Poppaea Agrippina occisa, Octavia relegata uxor legitima principis fit. Perlegas somnium Poppaeae v. 728 sq. ad similitudinem rerum factarum a poeta fictum:

'venientem intuo  
comitante turba coniugem quondam meum  
natumque; properat petere complexus meos

1) De capitibus sequentibus postea disputabitur.

Crispinus, intermissa libare oscula:  
 irrupit intra tecta cum trepidus mea  
 733 ensemque iugulo condidit saevum Nero.'

Num putas poetam secutum esse ea, quae in annalibus traduntur? Immo quoniam plane omittitur Otho, alterius id est vulgaris narrationis vestigia quamvis obscura cognosci tamen possunt. Expressisse poetam hoc uno loco historias Taciteas ac non annales minime veri simile est. Sequitur res multo difficilior diiudicata. Dico versus 'irrupit intra tecta' eqs. Cuius in iugulo Nero ferrum condidit? Crispini an suo ipsius? Nam omitto Sieversii<sup>1)</sup> opinionem, qui de morte Crispini minoris (Suet. Ner. 35) cogitabat. Baden editor tragoediarum Annaeanarum ad h. l., Vater p. 598, Braun p. 40 Neronis mortem depingi putabant iam ab Agrippina v. 629 sq. accurate descriptam. Collatis Suetonii<sup>2)</sup> verbis Ner. 49: [Nero] 'trepidanter effatus ἴππῳ eqs. ferrum iugulo adegit iuvante Epaphrodito' cum versibus illis '... trepidus ... | ensem iugulo condidit saevum Nero' id sibi comprobasse videbantur, poetam finxisse Neronem se ipsum trucidantem. Praetermitto verba, quorum congruentiae summam vim illi attribuunt, e tot Senecae Ovidiique locis sumi potuisse ut Ov. trist. I 1. 43 et Sen. Oed. 1037. Ad ultimum Poppaeae versum 739

'aut quem cruorem coniugis vidi mei?'

respiciunt nutricis verba

742 'coniugem thalamos toros  
 vidisse te miraris amplexu novi  
 haerens mariti?'

Nero novus maritus est, coniux igitur Crispinus. Quare etiam v. 739 Crispinus significatur. Eundem autem esse, qui v. 733 et 739 commemoratur, apparet. Ladek p. 6 versum 732 sq. ad Neronis, v. 728 sq. et 739 ad Crispini mortem spectare putat, quod improbo. Accedit aliud. Crispinus amore diu vetito fruitur. Subito Nero irrupit in thalamum et — se ipse occidit. Num putas sana mente fuisse poetam, si hoc voluisset? Cur tandem Nero se necat? Immo facinus illud cohaerere cum iis, quae antea de Crispino narrantur, elucet: Crispinus amplexus Sabinæ petit, Nero amore et odio aemuli incitatus ensem iugulo illius condit. Sed obiciuntur verba nutricis, quae ita somnium Poppaeae explicare videntur, ut Braun et Vater voluere, versus 752

1) Cf. eius Studien p. 125 et dissertationem 'Zur Geschichte des Nero u. Galba' (Progr. scholae realis Hamburgensis anni 1860) p. 13 adn. 2.

2) Addam aliam similitudinem inter fabulam et Suetonium omissam ab illis, qui Tranquillo usum esse poetam dicunt, Suet. Ner. 37 '[Nero] negavit quemquam principum scisse, quid sibi liceret'; cf. Neronis in Oct. v. 453 verba: 'Inertis est nescire, quid liceat sibi'.

'iugulo quod ense condidit princeps tuus:  
bella haud movebit, pace sed ferrum teget'.

Nam quomodo pace ferrum tegitur, si Crispinus a Nerone occiditur? Dicam, quae sentio. Primum nutricis verba magno momento ad explicandum superiorem locum esse nego, cum nutrix fida, quaecunque formidolosa in somnio insunt, quoquo modo ita vertat, ut boni aliquid eveniat. Tum priore loco omnes, qui Octaviam legebant, Crispini necem significari animum advertere debebant. Quod autem manifestis verbis Crispini interfectio expressa non erat, nutrix repetitis dubiis Poppaeae verbis acumen rei in eo ponit, quod conditur ferrum seu Neronis seu Crispini iugulo. Gladius evanescit, pax fit. Sic puto explicandum esse eum locum. Ceterum iam olim Franciscum Ritterum in praef. p. VII et adnotatione ad v. 733 aequae ac me iudicasse cum gaudio vidi. Quodsi in schedis philologis p. 97 contendit diversa narrari de morte Crispini a Tacito et poeta, cum hic a Nerone illum necari faciat, Tacitus Crispinum participem coniurationis Pisonianae in Sardiniam expulsus (Tac. XV 71) postea 'accepto iussae mortis nuntio semet interfecisse' narret, erravi. In altero somnio v. 115 sq. Octavia Neronem ipsam et fratrem trucidantem cernere sibi videtur v. 121 sq. Hoc quoque loco ipse Nero Octaviam necat, re vera sororem Pandatariae a centurione interfici iussit. Idem de Crispini interfectione iudicandum est. Utroque loco auctor caedis pro 'ministro sceleris' ponitur.

Toto autem caelo inter se distare Taciti et poetae de Agrippinae naufragio et morte narrationem<sup>1)</sup> et Ladek p. 28 sq. et ego exposui sched. p. 98 sq., quae discrepantia eo maioris momenti videtur esse, quia una res haec prolixè et accurate in fabula enarratur. Omisit poeta conatum illum Neronis matrem navigantem ruina camerae necandi, quem Tacitus XIV 5 narrat '... cum dato signo ruere tectum multo plumbo grave pressusque Crepereius et statim exanimatus est. Agrippina et Acerronia eminentibus lecti parietibus ac forte validioribus, quam ut onere cederent, protectae sunt.' Suetonius Ner. 34 similiter refert ante navigium illud lacunaria esse parata, 'quae noctu super dormientem laxata machina deciderent' et commentum esse Anicetum navem, cuius vel naufragio vel camerae ruina periret. Nihil eiusmodi in Octavia. Sumpsisse autem sibi poetam dici potest ius libere materiae historicae usurpandae. Assentirer, nisi apud Dionem quoque, quantum e Xiphilino et Zonara cognoscimus, nullam eius facti mentionem inveniremus. Persuasum igitur habeo duplicem eius rei fuisse memoriam, secutum esse poetam eandem facti narrationem atque Dionem. Vide, quantum in summa rei differant Tacitus et auctor Octaviae, id quod iam Vater l. l. p. 605 vidit. Tacitus: 'nec dissolutio navigii sequebatur turbatis omnibus

<sup>1)</sup> Cf. de hac re Tac. XIV 5—8, Suet. Ner. 34, Dion. LXI 13. V. Ranke W. G. III 2 (Kritische Analekten) p. 311 sq., Schiller Nero p. 24 et p. 39.

et quod plerique ignari etiam conscios impediabant. Visum dehinc remigibus unum in latus inclinare atque ita navem submergere; sed neque ipsis promptus in rem subitam consensus, et alii contra nitentes dedere facultatem lenioris in mare iactus.' Sequitur narratio virtutis Acerroniae et fugae Agrippinae. Idem et Suetonii verbis 'sed ut diversa omnia nandoque evasisse eam comperit' [Nero] elicias, nam antea narravit solutilem navem ad interficiendam Agrippinam aedificatam esse, cuius vel naufragio vel camerae ruina periret. Num ulla similitudo inveniri potest inter hanc facti relationem et tragoediae versus 318 sq.

... 'ratis,  
quae resoluta robore labens  
pressa dehiscit sorbetque mare'

324 .. 'lacerae puppis tabulis'?

Conspirat iterum cum Octavia Dio Xiphilini: 'Ἀλλ' οὐ γὰρ ἦνεγκεν ἡ θάλασσα τὴν μέλλουσαν ἐπ' αὐτῇ τραγῳδίαν ἔσσεσθαι οὐδ' ὑπέμεινε τὴν ψευδολογίαν τῆς ἀνοσιουργίας ἀναδέξασθαι, διελύθη μὲν ἡ ναὺς καὶ ἡ Ἀγριππῖνα ἐς τὸ ὕδωρ ἐξέπεσεν, οὐ μέντοι καὶ ἀπέθανεν, ἀλλὰ . . . διεκώθη. In hac re, quod non interiiit mater Neronis naufragio illo, omnes consentiunt praeter unum Philostratum, qui in vita Apollonii IV 38 haec narrat Οὐτοσί [Νέρων] ναυαγίῳ τὴν μητέρα ἀπέκτεινε πλοῖον ἐπ' αὐτῇ ξυμβεῖς, ὅφ' οὐ ἀπώλετο πρὸς τῇ γῇ. Unde haec sumpta sint, nescio. Alteram autem narrationis formam, quam apud ceteros historicos habemus, volgarem fuisse e Martialis quoque epigrammate elucet, quod testimonium, etsi antiquissimum est de ea re — editus enim est liber quartus Martialis iam anno 88 — historici neglexisse videntur (IV 63):

'Dum petit a Baulis mater Caerellia Baias,  
Occidit insani crimine mersa freti.

Gloria quanta perit vobis! haec monstra Neroni

Nec quondam iussae praestiteratis, aquae',

quae verba affinitatem quandam habent cum Dionis verbis supra enotatis. Tertium, quo discrepat poeta a Tacito, hoc est: Agrippina 'navis dissolutae fragmine haerens' (Ladek) v. 333 'haec' exclamat 'mihi pro tanto | munere reddis praemia, nate?' eqs. Quibus de Agrippinae verbis a nullo rerum scriptore quidquam comperimus. Tacitus XIV 5 Agrippinam silentem nando evasisse tradit. Quid de ea re iudicabimus? Ladek p. 28 verba a poeta utpote arte rhetorica sui aevi imbuta ficta esse suspicatur, quam coniecturam in proximo esse concedo. Tamen quoniam nusquam ullum huiusmodi figmentum apud anonymum nostrum legimus, mihi quidem similis veri videtur esse re vera alicubi traditam esse similem Agrippinae exclamationem. Utrum Augusta tum ea verba dixerit necne, hoc nihil refert, quia libris historicis poetam usum esse in describendis rebus postea demonstrabitur. Tales autem declamationes optime ad rerum scriptores

antiquos quadrare nemo nescit. Iam adeamus ad ea, quae de morte ipsa Agrippinae traduntur.<sup>1)</sup> Vides apud Tacitum trierarchum fusti caput eius affligentem, in fabula gladium pectori Agrippinae infixum. Ultima verba secundum Tacitum 'ventrem feri', secundum Dionem<sup>2)</sup> παῖε ταύτην, Ἀνίκητε, παῖε, ὅτι Νέρωνα ἔτεκεν. Cum Dione conspirant fabulae verba

371 'hic est, hic est fodiendus' ait  
'ferro, monstrum qui tale tulit'.<sup>3)</sup>

Qua de discrepantia vereor, ne non recte in schedis p. 99 iudicaverim. Ibi enim adductus duplici memoria extremorum Galbae verborum, de qua re vide Nissenum Rhen. Mus. tom. XXVI p. 509 adn., sic conclusi, quoniam in aliis quoque, quae ad Agrippinam pertinent, dissentirent scriptores, de extremis Agrippinae verbis idem statuendum esse; secutum esse poetam eandem narrationis formam atque Dionem. Nunc discrepantiam non esse inter Taciti verba et Dionem Octaviamque intellego, nam Taciti verba 'feri ventrem' sensu carent, nisi 'quia Neronem tulit' vel simile quid additur. Quare plenior formam dicti genuinam et veram esse nobis persuadebimus, quam Tacitus haud commode decuravit. Hoc dicere licet veri simile non esse e Tacito sumpsisse ea verba poetam, nam si Tacito usus esset, non addidisset 'monstrum qui tale tulit'. Liceat mihi nonnulla addere

1) Collatos locos scriptorum habes in schedis philologis p. 99. Melzer in dissertatione de Hercule Oetaeo in programme gymnasii Chemnitziani 1890 p. 16 adn. voluit versum 1000 (Deianira:) . . 'dexteram intrepidam para. | patet ecce plenum pectus aerumnis. feri!' et versum 992 sq. . . 'Seu tibi iugulo placet | mersisse ferrum sive maternum libet | invadere uterum, mater intrepidum tibi | praebebit animum' referre ad Agrippinae mortem, unde concludit Herculeum alterum, quam Senecae genuinam tragoediam esse totam demonstrare conatur, post annum 59 factam esse. Haec ratio indagandi vestigia historica minime probanda est. Eiusdem vitii noxius fuit Peiper in supplemento editionis tragoediarum. Cf. Leonis iudicium in observ. crit. p. 134 adn. 28. Per se similitudo haud ita parva inter facta Medae Agamemnonis aliarum personarum mythicarum et inter personas historicas est. Quomodo tandem personae illae loqui debent? Semper similitudo fiet. Quamquam Romae facile dicta tragica ad homines domus Augustae referebantur, ut docet exemplum Aemilii Scauri Tiberianis temporibus (Tac. ann. VI 29. Dio LVIII 24), tamen stultum est ex eiusmodi verbis concludere poetam Neronem vel Claudium aggredi voluisse. Novissimus W. Ribbeck 'der Sturz der Messalina u. die Phaedra des Seneca' in Ztschr. f. Gesch. u. Polit. 1888 p. 608—615 [non vidi] et in Rhen. Mus. tom. XLIII p. 636 eam viam ingressus est, non puto feliciter quam ceteri.

2) Sic omnia Dionis excerpta et epitomae, Xiphilinus, Zonaras XI 12 tom. III Dind. p. 192, Ioannes Antiochenus frgm. 90, excerpta Constantini tituli περί γυναικῶν in Dionis Dindorf. tomo V p. 192, Glycas p. 441, 15 sq. Cum apud ceteros, Georgium Monachum, Cedrenum, Leonem Grammaticum, ea narratio non inveniatur, e Zonara sua sumpsisse Glycam veri simile est.

3) In ipsis verbis componendis poeta imitatus est Sen. Troad. 707, Oed. 1038, Phoen. 447.



de additamento sat simili illi 'monstrum qui tale tulit', quod Iulii Vindicis ad Gallos orationi insertum est. Leguntur enim apud Philostratum vit. Apollonii V 10 haec: [Vindex] ἔφη γὰρ Νέρωνα εἶναι πάντα μᾶλλον ἢ κιθαρωδὸν καὶ κιθαρωδὸν μᾶλλον ἢ βασιλέα, προφέρειν δ' αὐτῷ μανίαν μὲν καὶ φιλοχρηματίαν καὶ ὁμότητα καὶ ἀέλγειαν πᾶσαν, τὸ δ' ὁμότερον τῶν ἐκείνου μὴ προφέρειν αὐτῷ, τὴν γὰρ μητέρα ἐν δίκῃ ἀπεκτονέσθαι, ἔπειδ' ἂν τοιοῦτον ἔτεκε. Utrum oratio Vindicis<sup>1)</sup> iam in libro, unde Philostratus pleraque sumpsit, in Damidis Ninivitis vita Apollonii fuerit necne, omnino discerni nequit, quoniam ne Goettsching quidem, qui in dissertatione Lipsiensi anni 1889 novissime Apollonii vitam tractavit, quidquam certi de Damide illo enucleavit. Artissime autem cohaerere cum Vindicis verbis τὸ δ' ὁμότερον eqs. a Philostrato servatis Constantini Manassae versus 2022 sq.

οὗτος [Νέρων] πολλοὺς ὑπήγαγεν θανάτοις πικροτάτοις  
καὶ τὴν μητέρα σὺν αὐτοῖς· εἴποι τις ἂν δικαίως,  
ὅτι κακὸν εἰσήνεγκε τοιοῦτον τοῖς ἐν βίῳ·  
ἐπικατέθηκε δ' αὐτῇ καὶ τὴν ὁμοζυγοῦσαν,

nemo non videt. Utrum autem additamentum illud, quod apud neminem ceterorum Byzantinorum reperiatur, e Philostrato an ex communi fonte manaverit nescio. Illud Buechelerus praeferat. Philostrati vitam Apollonii legisse scriptores Byzantinos constat.

Gravissimum autem argumentum, quo non hausisse poetam e

1) Eam Vindicis orationem apud Xiphilinum quoque legimus LXIII 22, omiserunt Zonaras et Ioannes Antiochenus; Dionem composuisse orationem Schillerus Nero p. 265 adn. 3 putat ex Vindicis edictis contumeliosis et frequentibus. Quae infuerint istis in epistulis, ex Suetonio Ner. 41 discimus. Alterum crimen, quod ibi indicatur, Neronem a Gallo Aenobarbum nominatum esse, neque apud Philostratum neque Dionem invenimus. Prius autem, Neronem malum esse citharoedum, in primis in Philostrati orationis initio legitur. Nimis audax videtur esse Schillerus, quod dixit hausisse Dionem ex epistulis illis Suetonianis; hoc puto contendendi posse ad eundem fontem redire et ea, quae Dio et Philostratus Vindicem dicentem faciunt, et ea, quae Suetonius de epistulis illis narrat. Nam quamquam non audeo dicere cum W. A. Schmidtio in dissertatione inscripta 'neber die Quellen des Zonaras', seorsum expressa in Zonarae editione Dindorfiana tom. VI p. XLVI, sumpsisse Dionem, quae ad Apollonium pertinent LXVII 18 (idem e Dione habet lo. Antioch. in exc. περὶ ἐπιβουλῶν frgm. 107. cf. Philostr. VIII 26) et LXXVII 18 (cf. Philostr. VIII 31, 4) e Philostrati vita magis illius, tamen adhibuisse Dionem Philostrata patet e Zonara tom. III p. 61 τοῦτο δὲ καὶ ὁ Φιλόστρατος τὸν τοῦ Ἀπολλωνίου βίον συγγεγραμμένον οὕτως ἀνέγραψεν. Schmidtii coniecturae et kai illud obstat et differentia, quae inter Dionis et Philostrati narrationes est, quam hic tractare longum est. Quamquam igitur constat Dionem usum esse Philostrato, tamen minime verisimile est in aliis rebus ad Apollonium non pertinentibus Dionem adhibuisse Philostrati vitam. Ratio quae sit inter ea, quae Philostratus de rebus Romanis tradit, et ea, quae ceteri rerum scriptores, nondum revelatum est, nam Goettsching ea tantum, quae ad Apollonium ipsum spectant, tractavit. Conferas, quae postea de Iosepho et Philostrato disputabimus.

Taciti libris probemus, inde sumendum est, quod nonnulla in fabula inveniuntur cum nullo historico concinentia.

Versibus 166 sq. narratur leviter mors Britannici, intente funus

169 'Britannice, heu me, nunc levis tantum cinis  
et tristis umbra; saeva cui lacrimas dedit  
etiam noverca, cum rogis artus tuos  
dedit cremandos membraque et vultus deo  
similes volanti funebris flamma abstulit'.<sup>1)</sup>

Omnes rerum scriptores Tacitus XIII 17, Suetonius Ner. 33 de funere fratris Neronis narrant tam turbidis imbribus sepultum esse puerum infelicem, ut vulgus iram deorum portendi crederet adversus facinus. Praeter ceteros Zonaras tom. III Dind. p. 38 refert (Xiphilini epitome multo brevior est) ὁ Νέρων ἀπέκτεινε φαρμάκῳ αὐτόν· καὶ ὁ μὲν παραχρῆμα ἀπέψυξε φοράδην ὡς ἐπίληπτος ἐκκεκόμιστο· ἐν δέ γε τῇ ἐκφορᾷ ἐπεὶ πελιδνὸς ὑπὸ τοῦ φαρμάκου γέγονε, γύψῳ χριθεὶς διὰ τῆς ἀγορᾶς ἦγετο· ὑετὸς δὲ πολὺς ὑγρᾶς ἐτι τῆς γύψου οὐχὲς ἐπιπεσὼν ἅπασαν αὐτὴν ἀπέκλυεν, ὥστε τὸ δεινὸν μὴ μόνον ἀκούεσθαι ἀλλὰ καὶ ὁρᾶσθαι. Congruit cum Zonara etiam Ioannes Antiochenus frgm. 90, qui exornata Dionis narratione verbis ὡς δεινὸν . . . ὁρᾶσθαι addidit πελιδνὸς γὰρ ὅλος ἐγένετο καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ἀνεψγμένοι καὶ τοὺς ἐφόρους πρὸς τιμωρίαν καλοῦντες. Licet in Taciti et Suetonii simpliciore relatione subsistamus, in fabula nunc, quod Britannici funus prae aliis insigniat, legimus, immo, quod ibi narratur, ipsam Agrippinam corpus busto tradidisse, apud neminem invenitur. Neque est, cur verum id esse negemus, qua de re conferas velim Ladekium p. 101. Hoc certissimum est non potuisse eam rem sumere poetam e Tacito.

Sequantur versus 193 sq.

[Nutrix:] 'violare primā quae toros ausa est tuos  
animumque domini famula possedit diu  
iam metuit eadem — [Oct.:] Nempē praelatam sibi.

1) Sic puto esse scribendum. Infelicissime hunc locum temptavit Aemilius Baehrens in *Miscellaneous criticis* p. 117, qui pro 'saeva' 'scaeva' et postea 'saeviens flamma' scripsit. Adstipulor Ladekio p. 100, servandum esse versu 172 'dedit', quod codices tradunt. Quod autem codicum LN lectionem 'flamma fervens' servandam esse censet, primum nihili aestimat lectionem ceterorum codicum 'fervens flamma', tum legem gravissimam senarii neglexit, quam Schmidt in dissertatione celeberrima 'de Senecae tragoediarum emendandarum rationibus prosodiacis et metricis' et Leo in observationibus criticis de Senecae tragoediis p. 58 exposuerunt quam ipse Ladek frustra ac non recte p. 102, ubi de versu 457 loquitur, infringere conatur. Nam vocabulum creticum versum claudens in Octavia semper, nisi vocabulum bisyllabum bibeve antecedit, vocabulo praecedenti coalescit. Quare ego subsistendum esse puto in Buecheleri coniectura 'funebris flamma', praesertim cum codices omnes praeter LN quam lex metrica poscit synaloephen praebeant, 'fervens flamma abstulit'.

[Nutr.:] Subiecta et humilis, atque monumenta exstruit,  
quibus timorem fassa testatur suum',

qui ad Acten libertam sine dubio referendi sunt, quos ex rerum scriptoribus non posse explicari sched. p. 102 adn. 1 dixeram. Versus tot coniecturis et interpretationibus vexatos — cf. Ritter praef. p. X, Braun p. 29, Vater p. 606, Baehrens p. 117 — tandem explicavit sagacissime Ladek p. 24 sq. Exstat enim titulus Actes Pisis repertus C.I.L. XI 1414 'C]ereri sacrum | [Claudia] Aug. lib. Acte', quem primus Ladek ad istos versus adhibuit. Demonstratur eo titulo Acten, nam ad Acten Neronis paelicem eum spectare certum videtur esse, Acten Pisis Cereri templum dedicasse. Servius autem ad Verg. Aen. III 139 de Cerere sic: 'quidam dicunt diversis numinibus vel bene vel male faciendi potestatem dicatam, ut Veneri coniugia, Cereri divortia'. Sic explicantur verba: 'monumenta exstruit, quibus timorem fassa testatur suum'. Num ipsum monumentum Pisanum poeta ante oculos habuerit, diiudicari nequit. Eiusmodi autem Actes aedificia significari patet. Iure Ladek eum fabulae locum magno pondere esse dicit. Nam nullus rerum scriptor haec monumenta Actes commemorat.

Versibus 609 sq. Agrippinae umbra saevitiam et impietatem Neronis adversus matrem mortuam queritur:

'saevit in nomen ferus  
610 matris tyrannus, obrui meritum cupit,  
simulacra, titulos destruit matris metu  
totum per orbem, quem dedit poenam in meam  
puero regendum noster infelix amor'.

Sine dubio hisce versibus memoriae Agrippinae damnatio quaedam a poeta dicitur, de qua e rerum scriptoribus nihil discimus, nisi e Tacito XIV 12 senatum post mortem eius decrevisse<sup>1)</sup> 'supplicationes apud omnia pulvinaria, utque Quinquatrus, quibus apertae insidiae essent, ludis annuis celebrarentur; aureum Minervae simulacrum in curia et iuxta principis imago statueretur; dies natalis Agrippinae inter nefastos esset'. Nihil autem de destructione simulacrorum, de rasura nominis titulis inscripti a Tacito comperimus. E Tacito poeta illa sumere non potuit. Quominus autem putemus finxisse sibi poetam facta illa, impedit excerptum Constantinianum περί γυναικῶν, de cuius origine Dionea iam supra diximus, "Ὅτι ἐσιόντος Νέρωνος, postquam post Agrippinae mortem furiis agitated Neapolim concessit, εἰς τὴν Πύμην τοὺς τῆς Ἀγριππίνης ἀνδριάντας καθείλον· μὴ φθάσαντες δὲ ἓνα ἀποτεμεῖν ῥάκος αὐτῷ ἐπέβαλον, ὥστε δοκεῖν ἐγκαλύπτεσθαι. καὶ τις παραχρῆμα ἐπιγράψας προσέπηξε τῷ ἀνδριάντι 'ἐγὼ αἰσχύνομαι καὶ cū οὐκ αἰδῶ;' Etsi secundum haec neque ipse Nero (nam codicis scripturam καθείλεν depravatam esse e καθείλον patet) simulacra

1) Cf. Henzen, Act. fratr. Arval. p. 77.

destruxit neque per totum orbem terrarum, videmus tamen Romae dirutas esse effigies Agrippinae. Quid autem poetae propius esse poterat, quam ut simulacris matris principis destructis culpam destructionis ipsi matricidae attribueret?

Tum Nero titulos matris erasisse dicitur. Unicum, quod scio, exemplar nominis Augustae erasi est CIL. X 1574 = Henz. Or. 5406 = Wilmanns 905, quae inscriptio posita est Puteolis anno 56. Tractavit eam Aschbach in dissertatione academiae Vindobonensis (tom. XXIV 1857 p. 93 sq.), cui titulus est 'ueber roemische Kaiser-inschriften'. Ipse titulus hic est: 'Q. Volusio Saturn. | P. Cornelio Scip. cos | Augustales | qui ////////// Claudio | Caesari August. et | ////////// Augustae | I. o. m. et Genio coloniae | ludos fecer. XIII. XII. K. Mart. | C. Tantilius C. C. l. Hyla | Cn. Pollius Cn. l. Victor | C. Iulius C. l. Glaphyr | curatoribus.' Priore loco restituendum esse 'Neroni' apparet. De nomine altero eraso dubitaverunt viri docti. Aschbach excidisse putavit 'Octaviae', quod esse nequit. Octaviae enim Augustae nomen inditum non est. Recte Panvinium secutus Henzen restituit, quod unum admittitur, nomen Agrippinae. Anno enim 56 Agrippinam summo in culmine potentiae fuisse nemo nescit. Quaeritur, utrum in inscriptione illa utriusque nomen uno tempore erasum sit, an Agrippinae prius, id est paulo post mortem eius. Aschbach Octaviae nomen ante Neronis nomen Nerone vivo erasum esse putavit. Idem<sup>1)</sup> puto de eraso Agrippinae nomine dicendum esse. Nam post Neronis obitum non erat, cur matris quoque infelicissimae nomen saevitia filii occisae eraderetur. Si autem videmus, quo fuerit animo populus Romanus paulo post Agrippinae mortem, cum Nero dilectus a populo Romae versaretur, Agrippina invisae omnibus principi filio insidias parasse putaretur, paulo post mortem feminae illius una fere cum destructione simulacrorum oblitterationem factam esse nobis persuadebimus. — Quid igitur putabimus de rebus, quae insunt versibus illis praetextatae? Veri simile est unum poetam servasse memoriam destructionis simulacrorum, oblitterationis nominis Agrippinae in titulis. Liviae enim (Tac. VI 2) et Valeriae Messalinae (Tac. XI 38) effigies destructas, nomina erasa<sup>2)</sup> esse scimus. Neque abhorret a veri similitudine senatum post Agrippinae mortem, quae criminum gravissimorum accusabatur in 'Senecae scripto, quod Nero ad senatum misit occisa matre, cum se periclitatum videri vellet' (Quintil. VIII 5, 18), similia decrevisse. Quod autem tot inscriptiones servatae

1) Recte Aschbach p. 96 'Es lässt sich' inquit 'nicht denken, dass, selbst wenn der Name der Agrippina neben dem des Nero auf einem Denkmal sich befand, ersterer mit dem letzteren zusammen vernichtet worden sei'. Cf. Zedler, de memoriae damnatione, diss. inaug. Lipsiens. (Darmstadiae 1885). p. 28 „id quod non eidem scalpro debere videtur“.

2) Messalinae nomen erasum est CIL. VI 918 (= Wilm. 898) et Wilm. 4474 'M. Valerius | Antiochus | tonsor · d · q | Eupor | Valer. | Messalinae', ubi Valeriae nomen erasum, Messalinae non est.

sunt, in quibus non est erasum nomen Augustae, meminimus damnatae memoriae Neronis, cuius titulorum parva pars oblitterationem olim decretam nobis ostendit.<sup>1)</sup> Seu vera res seu falsa est, certissimum est poetam eam non sumpsisse e Tacito.

Apparet ex eis, quae disseruimus, non congruere Tacitum et fabulae auctorem. Itaque Tacitus fons tragoediae non est. Quominus autem e Dione (nam de Suetonio omnino cogitare non licet), quocum nonnullis in rebus conspirat, hausisse putemus poetam, multa impediunt, in primis hoc, quod totiens dissentit a Dione. Praeterea vide qualis sit Seneca apud Dionem et in Octavia. Poeta eum quasi verum philosophum depingit, Dio hominem nequissimum. Alia autem e Dione, alia e Tacito vel Suetonio sumpsisse poetam nec veri simile esse omnes concedent et plane tollitur haec sententia iis exemplis, quae e neutro depromi potuisse supra demonstravimus. Qua de causa necesse est concludamus ante Tacitum fabulam esse scriptam.<sup>2)</sup> Nam Tacitus et Suetonius soli fere postea legebantur, ceteri, qui ante Tacitum aetatem Neronianam enarraverant, Cluvius Rufus, Plinius, Fabius Rusticus brevi evanuerunt e manibus legentium, qua de re conferas Nissenum Rhen. Mus. tom. XXVI p. 498.

### Caput III.

#### De fabulae fontibus historicis.

Relicum est, ut quaeramus, utrum ad res enarrandas historicis usus sit poeta, an ea, quae refert, ipse viderit et eam ob causam rerum scriptores ignoraverit aut neglexerit. Sic ego respondendum esse puto usum esse ad componendam fabulam rerum scriptoribus poetam, quod similitudines multae cum aliis auctoribus, quibuscum Octavia in aliis rebus plane non conspirat, reperiuntur, quae similitudines nisi ad unum fontem reducendo expediri mihi quidem videntur non posse.

Ac primum quidem de iis similitudinibus, quas esse re vera inter Tacitum et praetextatam Braunio concedemus, agendum est, quas si Braunius acrius excussisset, facile verum eruisset. Ille enim p. 53 fabulam a carceribus usque ad calcem e Tacito sumptam esse, inprimis quatenus Neronis adversus Octaviam condicio respiceretur, dixit, quod falsum esse iam supra exposuimus. Cum autem, quae a capite 60 ad caput 62 rerum scriptor narrat, in fabula aut omnino non inveniantur aut valde mutata, inde a medio capite 63 similitudo magna inter Taciti verba et fabulam intercedit. Comparantur inter se loci illi:

1) De Neronis nominis oblitteratione v. Zedler l. l. p. 28 sq.

2) Ladek p. 48 de hac re nimis caute indicat.

## Tac. XIV 63.

At Nero praefectum in spem sociandae classis corruptum, et incusatae paulo ante sterilitatis oblitus, abactos partus conscientia libidinum, eaque sibi comperta edicto memorat insulaque Pandataria Octaviam claudit. non alia exul visentium oculos maiore misericordia affecit. meminerant adhuc quidem Agrippinae a Tiberio, recentior Iuliae memoria observabatur a Claudio pulsae:

sed illis robur aetatis adfuerat; laeta aliqua viderant et praesentem saevitiam melioris olim fortunae recordatione allevabant. huic primum nuptiarum dies loco funeris fuit deductae in domum, in qua nihil nisi luctuosum haberet erepto per venenum patre et statim fratre; tum ancilla domina validior et Poppaea non nisi in perniciem uxoris nupta, postremo crimen omni exitio gravius.

## Tac. ann. XIV 64

Ac puella vicensimo aetatis anno inter centuriones et milites praesagio malorum iam vitae exempta nondum tamen morte adquiescebat. paucis dehinc interiectis diebus mori iubetur, cum iam viduam se et tantum sororem testaretur communesque Germanicos et postremo Agrippinae nomen cieret, qua incolumi infelix quidem matrimonium, sed sine exitio pertulisset.

## Oct. 929 sq.

[Chorus:] animum firment exempla tuum, | iam multa domus quae vestra tulit: | quid saevior est Fortuna tibi? | tu mihi primum | tot natorum memoranda parens, | nata Agrippae, nurus Augusti, | Caesaris uxor eqs.

941 felix thalamis | Livia Drusi eqs.

944 Iulia matris fata secuta est | eqs.

947 quid non potuit quondam genetrix | tua [Messalina]? eqs.

952 quid cui licuit regnum in caelum | sperare, parens tanta Neronis? | eqs.

## Oct. 100 sq.

[Octavia:] Toleranda quamvis patiar, haud unquam queant | nisi morte tristi nostra finiri mala. | genetrice caesa, per scelus raptio patre, | orbata fratre, miseriis, luctu obruta, | maerore pressa, coniugi invisae ac meae | subiecta famulae luce non grata fruor | trepidante semper corde non mortis metu, | sed sceleris — absit crimen a fatiis meis, | mori iuvabit; eqs.

## Oct. 652

[Chorus:] dabit hic nostris | finem curis vel morte dies: | . . . . | 658 soror Augusti, non uxor ero.

Affinitate haud ita parva conexos esse tres locos illos, quos, ut facilius et similitudo et dissimilitudo cognosci posset, integros enotavi, quis non sentit? Inquirendum autem est, fortuitane sit similitudo an necessaria, sive quia uterque eodem auctore usus est sive quod alter ab altero sua decerpserit. Quod attinet ad primam similitudinem, agitur apud utrumque scriptorem de eadem re: expellitur Octavia. Tacitus addidit 'non alia exul visentium oculos maiore misericordia affecit. meminerant . . . Agrippinae . . ., recentior Iuliae memoria obversabatur . . .'. Cui non statim in mentem venit Octaviae versuum, quibus chorus Octaviam aliarum domus imperatoriae feminarum exemplis consolari studet? Quo autem 'meminerant' illud Taciteum spectat? Sine dubio ad fontem aliquem, e quo Tacitus sua sumpsit. Hoc recte Ladek p. 43 cognovit. Quis fuerit auctor Taciti, nescimus. Id certissimum est non fuisse Octaviam fabulam. Octaviae autem poetam Tacito usum non esse et supra demonstravimus et ex his ipsis locis clarissime elucet. Cf. Ladekium p. 43. Verba autem tragoediae aliquo modo cum Taciteis cohaerent. Quodsi ad eundem fontem redire utriusque scriptoris seriem feminarum domus Iuliae Claudiaequae contendemus, obicietur primum apud Tacitum Iuliam Germanici filiam significari, ab Octaviae poeta Iuliam Drusi filiam, tum Tacitum exempla exulum feminarum praebere, anonymum nostrum exempla feminarum, quae triste fatum seu exilium seu mortem perpessae sint. Sed hoc contra adversarium dicam, ut omittam non uno hoc, sed tribus locis congruere videri Tacitum et fabulam, perparvam veri speciem praebere sententiam opinantium duos scriptores suo ingenio ad eandem collationem deductos esse. Conferatur utriusque scriptoris series: Tacitus Agrippinae maioris et Iuliae Germanici filiam<sup>1)</sup> sortem in memoriam legentium revocat, tragoediae autem chorus exemplo Agrippinae maioris, Liviae Drusi I filiae, sororis Germanici, Iuliae Drusi II filiae, Messalinae, Agrippinae minoris dominam consolari studet. Quarum tabellarum utra genuina videtur esse? Taciteam si non esse, tamen videri nemo negabit. Nam secundum ea, quae praecedunt, expectamus, exempla earum feminarum gentis Iuliae Claudiae ut enumerentur, quae, quia in exilium pulsae sunt, animum Octaviae confirmare possunt. Relegata autem est ex quinque feminis, quae in Octavia afferuntur, una Agrippina maior (Suet. Tib. 53, Tac. ann. VI 25), Iulia enim Drusi filia Romae videtur a Messalina necata esse (Tac. XIII 32. 43, Dio LX 18, 4). Utraque autem, quam Tacitus commemorat, exilium perpessa est. Ea autem, quae supra adversario dedi, satis bene sic explicari posse puto. Hoc

1) Quae ipse sched. p. 103 suspicatus eram, a Tacito Iuliam Germanici, ab Octaviae poeta Iuliam Drusi significari, eximia cum doctrina et qua est diligentia demonstravit Ladek p. 38 sq., cui eam ob rem laus debetur summa, nam quisquis in gentis Iuliae et Claudiae historia famulari versatur, scit, quot et quantas difficultates eius generis quaestiones moveant.

posito utriusque verba ad eundem fontem redire, Tacitus accurate servavit, quae invenit, Octaviae autem poeta, ut erat et poeta et homo arte rhetorica imbutus, fortasse nimis exilem esse duorum nominum seriem ratus numerum auxit. Cum autem non plures quam duae illae expulsae essent, nam Iuliam maiorem filiam Augusti uterque omisit, generalem sensum introducere coactus erat 'monens multarum stirpis Iuliae feminarum sortem miserrimam fuisse' (Ladek). Quod apud Tacitum Iulia Germanici, apud poetam Iulia Drusi filia significatur, hoc ita expediri posse existimo, ut poeta in auctore, quem sequebatur, Iuliae Germanici nomen invenerit; cum autem tabulam augere vellet, ei in mentem venit Livillae. Quid magis consentaneum est quam matri filiam, cui idem Iuliae nomen erat, addere? Sic ortam esse seriem una res nunc quoque testificatur. Ordo nominibus enarrandis natura quasi destinatus chronologicus est. Praetextatae poeta, quod tabellam eandem ac Tacitus in eodem fonte legebat, in primo nomine, ut fidus est assecla exemplorum suorum, auctorem illum non cunctatus est sequi. Incipit igitur ut Tacitus ab Agrippina Agrippae et Iuliae filia; interponit inter Agrippinam et Iuliam Livillam matrem huius, filiam Drusi maioris, uxorem Drusi minoris necatam a Tiberio (Dio LVIII 11, 6). Secuntur ordine chronologico Iulia Drusi filia mortua anno 43, Messalina anno 48, Agrippina mater Neronis anno 59 interfecta. Ordinem igitur violatum videmus, nam Livillam ante Agrippinam maiorem interfectam esse constat, haec enim anno 33, illa iam anno 31 mortua est.

De altero loco item iudicandum esse puto atque in schedis p. 103 censui cohaerere eos locos artissime neque rem posse evolvi, nisi ex eodem fonte utrumque hausisse putemus.

De tertio loco ipse Ladek p. 43 sic indicat: 'videmus homines Octaviam reapse talibus verbis se defendentem finxisse. Sed nisi iam inter nos constat Octaviae tragoediam post Taciti annales conscriptam esse, ex tali similitudine nemo iure elicere poterit fabulae scriptorem e Tacito pendere, immo statuamus oportet et ea, quae Tacitus tradidit, et ea, quae in Octavia leguntur, ad communem quandam fontem redire'. Quibus verbis addendum nihil est.

Hisce igitur rationibus nixi contendimus fontem esse quandam, ex quo uterque hauserit, quem fuisse e rerum scriptoribus, quibus Tacitus usus est, aliquem patet. Qua re ad Cluvium Rufum aut Fabium aut Plinium deducimur. Nam etsi secundum Iosephi testimonia A. I. XX 8, 3 (XX 154 N.) et B. I. II 9, 2 multi rerum scriptores aetatem Neroneam descripserunt, tamen Tacitum unum triumviratum illum hisce in libris componendis secutum esse scimus ex ipsis verbis XIII 20 'Fabius Rusticus auctor est.....; Plinius et Cluvius....; nos consensum auctorum secuturi, si qui diversa prodiderint, sub nominibus ipsorum trademus'. Tacitus fontis ordinem sequitur, namque historicus est, Octaviae poeta narrationis, quae in illo anonymo legebatur, partes per tragoediam dispertivit, id quod poetae non modo ius, sed etiam paene officium erat.



Postquam huc pervenimus, etiam ultra progredi licet. Nam magna cum veri similitudine etiam nunc cognoscere possumus, quis e tribus illis historicis et poetae et Tacito eo loco praesto fuerit. Auxilio nempe venit Flavius Iosephus. Conspirant enim Agrippinae verba v. 333 sq. cum Iosepho A. I. XX 8, 2 (= XX 153 N.), ubi catalogus scelerum Neronis exstat.

Oct. 333 sq.

'haec' exclamat [Agrippina] 'mihi pro tanto | munere reddis praemia, nate? | Hac sum, fateor, digna carina, | quae te genui, quae tibi lucem | atque imperium nomen-que dedi | Caesaris amens'.

Ios. A. I. XX 8, 2 (XX 153 N.)  
Νέρων δὲ τὴν ἀρχὴν οὕτως παρα-  
λαβὼν Βρεταννικὸν μὲν ἀδελῶς  
τοῖς πολλοῖς ἀναιρεῖ διὰ φαρ-  
μάκων, φανερώς δὲ οὐκ εἰς μα-  
κρὰν τὴν μητέρα τὴν ἑαυτοῦ  
φονεύει ταύτην ἀμοιβὴν ἀποτί-  
σας αὐτῇ οὐ μόνον τῆς γενέσεως,  
ἀλλὰ καὶ τοῦ ταῖς ἐκείνης μη-  
χαναῖς τὴν τῶν Ῥωμαίων ἡγε-  
μονίαν παραλαβεῖν.

Idem autem, quod superiore loco, hic quoque dici potest eum consensum esse fortuitum vel potius necessarium, quod in eius modi recapitulatione sensus idem verba fere eadem trahat. Concedo similia saepius in tragoedia legi ut v. 95 sq., 125 sq., 612 sq. Apud Dionem quoque enumerationem rerum ab Agrippina gestarum invenimus LXI 14, 1 οὕτω μὲν ἡ Ἀγριππῖνα . . ὑπ' αὐτοῦ τοῦ υἱέος, ᾧ τὸ κράτος ἐδεδώκει, δι' ὃν ἄλλους τε καὶ τὸν θεῖον ἀπεκτόνει, κατεσφάγη. Ac Philostratus eundem fere sensum exprimit in vita Apollonii IV 38, 3 οὗτοι δὲ [ὁ Νέρων] καὶ ἐσποιηθεὶς ὑπὸ τῆς μητρὸς γέροντι βασιλεῖ καὶ κληρονομήσας τὸ ἄρχειν ναυαγίῳ τὴν μητέρα ἀπέκτεινε<sup>1)</sup> eqs. Sed nusquam id, quod proprium habent dicta illa Iosephi et Octaviae, reperies. Tacitus omnino omisit talem ἀνακεφα-

1) Miro modo conspirant Philostrati verba cum Iosepho B. I. II 12, 8 [Κλαύδιος] τελευτὰ καταλιπὼν Νέρωνα τῆς ἀρχῆς διάδοχον, ὃν ταῖς Ἀγριππίνης τῆς γυναικὸς ἀπάταις ἐπὶ κληρονομίᾳ τῆς ἀρχῆς εἰσποιήσατο καίπερ υἱὸν ἔχων γνήσιον. Quoniam autem ultima pars enuntiati Philostrati e Iosepho sumpta esse nequit neque omnino intellegi potest, cur Philostratus Iosepho usus sit, ad communem fontem redire videtur similitudo illa. In eodem Philostrati libri capite Nero Alcmaeoni et Oresti comparatur, quibus etiam apud Suetonium, Dionem, Iuvenalem VIII 215 Nero confertur. Alia quoque in re consentire Iosephum et Philostratum adnotare mihi liceat. Nam quae Philostratus VI 29 narrat Titum Hierosolymis expugnatis a finitimis gentibus coronatum esse, ea nusquam nisi in Iosepho inveni, ubi accuratius ea res enarratur B. I. VII 5, 2 ἐνθα [Zeugmate] δὴ καὶ παρὰ τοῦ Πάρθων βασιλέως Βολογέου πρὸς αὐτὸν ἦκον στέφανον χρυσοῦν ἐπὶ τῇ κατὰ τῶν Ἰουδαίων νίκῃ κομίζοντες. Conferas etiam quae de catarrho Neronis a. 66 Philostr. IV 44 narrat cum actis fratr. Arval. anni 66 p. 115 Henz.: 'proma]gister M. [Aponius Saturninus praeunte L. Salvio Othone] Titiano propter — — [et valet]udinem C[ae]saris Augusti vota nuncupavit in C[ap]itolio.' Videmus igitur non ita malos fuisse Philostrati fontes, ut Schillerus in hist. Neron. p. 44 nobis persuadere conatur.

λαίωειν. Omnes enim Neronem matrem occidisse dicunt, quamquam ei imperium dederat, nemo addit 'quamquam ei lucem et vitam dederat mater'. Qua re persuasum mihi est non esse fortuitam congruentiam illam. Sumpsisse autem poetam dictum illud ex Iosepho incredibile est, immo idem utrique scriptori aliunde suppetiisse videtur. Mommsen<sup>1)</sup> Cluvium Rufum fontem esse Iosephi, quatenus res Romanae narrantur, coniecerat et quantum potuit, nam in huius modi quaestionibus certi aliquid nusquam fere dici potest, comprobavit; Bloch autem in libro, quem inscripsit 'die Quellen des Flavius Iosephus in seiner Archaeologie' (1879) p. 155, quaecunque ad historiam Romanam spectant, provenisse putat vel ex iis, quae ipse Iosephus Romae viderat et audiverat, vel ex iis, quae Alityrus, Epaphroditus, Agrippa amici cum eo communicaverant, etsi concedendum esse dicit auctores illius aetatis Iosepho fuisse notos. Usus est rerum scriptoribus ille sine dubio, ut elucet ex A. I. XX 8, 3 (= XX 154 N.). Sed quos ibi commemorat, quinam fuerint, non dicit. Adhibuit Iosephus praeterea ὑπομνήματα Vespasiani, quae saepius velut vitae 65 (342 N.), ib. 358 N., c. Apionem I 10 (56 N.) commemorantur. Adde causas a Mommseno allatas, quas hic retractare longum est. Veri simile igitur est fontem Iosephi fuisse Cluvium Rufum adducimurque, ut et Iosephum et poetam dictum illud de Agrippinae meritorum pretio transtulisse putemus e Cluvio.

Concludimus inde eas quoque similitudines, quas esse inter Tacitum et praetextatam docuimus, ad Cluvi Rufi historias redire. Num autem unum Cluvium et quatenus secutus sit, cognosci nequit, nam nimis et pauca et exilia Cluvi fragmenta sunt. Varietates autem earum rerum, quae in Octavia narrantur, a Tacito omnino nullae traduntur. Secundum Tacitum, nam verba XIV 9 '*haec consensu produntur*, adspexeritne matrem exanimem Nero et formam corporis eius laudaverit' eqs. non modo ad ipsam mortem, verum etiam ad naufragium Agrippinae pertinere veri simile est, omnes de Agrippinae extremo fato congruere videntur, re vera non consentire eos et fabula et Dio demonstrant. Facile autem cogitari posse de Fabio Rustico fabulae fonte, quem inclinasse ad Senecae amici laudes Tacitus XIII 20 tradit, concedo. Verum nusquam Seneca praeter ceteros laudatur, ne commemoratur quidem in tragoedia (nam versus 696 nihil valet) nisi in dialogo Neronis et Senecae v. 376—592. Cuius partis fontem non esse rerum scriptorem aliquem, sed Senecae libros philosophos post Farnabium Braun et Ladek exposuerunt. Quare necesse non est Fabio poetam usum esse putemus. Secutum autem non esse in conscribenda fabula poetam Plinii libros a fine Aufidii Bassi hoc puto certo dici posse, quod omina, quae Plinius<sup>2)</sup>

1) in Hermae tomo IV p. 322 et 324.

2) De Plinio cf. Nissenum Rhen. Mus. tom. XXVI p. 497 sq., contra quem Detlefsen in Philologi tomo XXXIV p. 48 scripsit. Cf. Alfredum de Gutschmid litt. Centralblatt 1876 p. 1561.

magna cum fide et accuratissime conlegerat et conscripserat, in Octavia prorsus omittuntur, nam uno totius fabulae loco v. 230 sq. prodigia commemorantur. Accedit, quod de Claudio et Nerone quae in eiusdem scriptoris naturali historia legimus, parum similia sunt iis, quae Octaviae anonymus narrat. Adhibuisse autem Plinium in conscribenda historia naturali ipsius libros a fine Aufidii Bassi constat.

Quam ob rem unum Cluvium a poeta adhibitum esse persuasum habeo ut in re incerta. Quando autem scripserit Cluvius<sup>1)</sup> definire non possumus, nisi quod post Vitellii mortem videtur scripsisse libros vel edidisse. Reicienda igitur est Meiseri (histor. Dramen p. 18) sententia, qui cum ex aliis locis tum ex ultimo fabulae versu concludere voluit factam esse tragoediam anno trium imperatorum. Ceterum Meiseri dictum prorsus fictum esse etiam Ladek p. 94 cognovit eamque aliis causis sententiam impugnavit. Quia autem fabulae poeta libris historicis usus est, non scripsisse eum paulo post annum 70 veri simile mihi videtur esse. Nam si aequalis poeta tempora illa vidisset, rerum scriptorum libros, qui res tum gestas narrabant, certe neglexisset. Sed haec hactenus.

Cum satis dixisse nobis videamur de iis tragoediae partibus, quae res Claudio et Nerone imperatoribus factas referunt, oculos in eos locos vertamus, quibus res Romanae temporibus liberae rei publicae et prima imperatorum aetate gestae enarrantur. Mitto versus 291 sq., in quibus exempla pristinae virtutis Romanae afferuntur, nam Lucretia atque Verginia tritissima sunt exempla virtutis. Alio loco tractabo versus, quibus chorus mortem Gracchorum et Livii Drusi conqueritur ac deplorat.

Altercationis elegantissimae inter Senecam et Neronem fontem primarium esse Senecae libros philosophos iam supra Braunii et Ladekii argumentis nixi diximus; quod Augustus a Seneca mansuetudinis, a Nerone severitatis exemplum affertur, id locis libri Annaeani de clementia (I 9) explicari iam alii ut Ladek p. 78 viderunt, quamquam a Seneca res aliorum vertitur atque in Octaviae fabula. Tamen omnia hoc modo extricari non possunt. Praeter Senecae libros philosophos<sup>2)</sup> et praeter fontes poeticos, qui in diverbio illo iidem sunt atque in ceteris tragoediae partibus, nisi quod Senecae tragoediae minus, Vergilius, Ovidius, Lucanus magis excerpti sunt, id quod in materia diverbii situm erat, ad describendum bellum civile historico usum esse poetam ut suspicarer, hac re adductus sum. Scimus enim illis

1) De Cluvio cf. Mommsenum in Herm. tom. IV p. 322, Nissenum l. l. p. 530. Recte uterque reiecit Nipperdeyi coniecturam Tac. hist. IV 39 'decessu' pro codicum scriptura 'discessu'.

2) Fuisse poetam rhetorum et scholasticorum arte imbutum, id quod ex ipsius tragoediae natura patet (cf. de ea re Ladekianae dissertationis caput III), etiam versus 498 'Brutus in caedem ducis, | a quo salutem tulerat, armavit manus' docet collato Seneca de benef. II 20 'disputari de M. Bruto solet, an debuerit accipere a divo Iulio vitam, cum occidendum eum iudicaret'.

temporibus, quibus Octaviam compositam esse veri simile est, Neronis et Flaviorum dico aetatem, carmina de bello civili in deliciis poetarum fuisse. Cuius generis carmen imitatum esse fabulae scriptorem ratus perlustravi Petronii et anthologiae (in Baehrensii poetis lat. min. IV nr. 72 et 73) carmina de bello civili. Frustra; hic et illic conspirant cum Octavia, non autem nisi iis locis, ubi uterque scriptor idem urgere debebat. Perlegi Lucani clarissimum carmen: sine dubio multa illius in primis colores rerum atrocium anonymus noster in suum usum vertit, tamen ne Lucanus quidem satis multum Octaviae affert lucis. Accedit, quod Lucanus Augusti et Antonii bellum, quod unum fere in Octavia enarratur, non tractavit.

Tum Ioannis Gerardi Vossii coniectura opinati olim Florum esse poetam Octaviae commotus Iulii Flori epitomen bellorum omnium de Tito Livio sumptam evolvi, quam cum perlegerem, multorum Octaviae versuum statim in mentem mihi venit. Ac primum quidem eos locos enotabo, qui de eadem re agunt:

Oct. 510 'exposita rostris capita<sup>1)</sup> caesorum patres  
videre maesti; flere nec licuit suos,  
non gemere dira tabe polluto foro  
stillante sanie per putres vultus gravi'.

Cf. Flor. II 16 'nam Romae capita caesorum proponere in rostris iam usitatum erat; verum sic quoque civitas lacrimas tenere non potuit, cum recisum Ciceronis caput... videretur', quem Flori locum excerptum esse e Livio fragmentum Livianum in Senecae rhetoris suavis VII p. 33, 12 Burs. = Hertz, Liv. IV 2 p. 232 nr. 48 (cf. Koecher, de Ioann. Antiocheni aetate fontibus auctoritate, diss. Bonnens., p. 13) servatum ostendit.

Octaviae verbis 515 'pavere volucres et feras saevas diu | tristes Philippi' respondent Flori verba II 17 'adsuetae cadaverum pabulo volucres castra quasi iam sua circumvolabant'. Ipsam sententiam in Senecae quoque tragoediis legimus; imitandos sibi proposuisse puto poetam versus H. F. 1208 'feras | volucresque pascens Caucasi abruptum latus', cf. Tro. 567, Thy. 750, 1032, Lucan. IV 810 'Libycas en nobile corpus | pascit aves', nunc autem uterque in eadem re describenda iisdem fere verbis utitur.

Oct. 523 'illic [in Aegypto] sepultum est impie gestum diu  
civile bellum'.

Cf. Flor. II 21 'hic [in Aegypto] finis armorum civilium'. Mirum illum sepeliendi verbi usum inveni apud Velleium quoque Paterculum II 90, 1 'Sepultis... bellis civilibus' (cf. Vell. II 82, 1 et 89, 3). Addo aliam similitudinem inter Velleium et fabulam: Oct. 914 'quis mea digne deflere potest | mala?' Vell. II 67, 1 'huius totius temporis fortunam ne deflere quidem quisquam satis digne potuit'. Cf.

1) Cf. Lucan. VII 805 'et caput hoc positum rostris'.

Val. Max. IX 2, 1 'quem neque laudare neque vituperare quisquam satis digne potest'. Octaviae autem poeta sua e Senecae Herc. fur. 1227 'quis vos per omnem, liberi, sparsos domum | deflere digne poterit' sumpsisse videtur. Curtii verba IX 6, 8 'hoc Macedoniae columen ac sidus' imitatur Octaviae v. 168 de Britannico dictus 'modo sidus orbis, columen Augustae domus'; cf. Ov. Pont. III 3, 2 'o sidus Fabiae, Maxime, gentis, ades'.

Addam locos communes Octaviae cum Floro in rebus diversis.

Oct. 291 'vera priorum virtus quondam  
Romana fuit'.

Flor. I 7 'tum igitur ... apparuit vera illa Romana virtus'. Cf. Lucan. II 532 'o vere Romana manus'.

Oct. 598 loquitur Agrippina:

'manet inter umbras impiae caedis mihi  
semper memoria manibus nostris gravis  
adhuc inultis'.

Flor. IV 6 'Caesarem inultus pater et manibus eius graves Cassius et Brutus agitabant'; quos locos iam Gronovius comparavit; adice Lucan. IX 64 'manus hoc Aegyptia forsitan | obtulit officium grave manibus'.

Oct. 632 'quo vota ceciderunt mea?'

Flor. I 20 'aliorum vota ceciderunt'. Quamquam concedendum est non ita graves esse similitudines, sufficere tamen videntur, ut aliquem concludamus conexum. Uterque ex eodem fonte hausisse mihi videtur. Florum e Livio sua sumpsisse maximam partem constat. Et pensantes, quantopere poeta rerum scriptores in usum suum verterit, considerantes verum illum Romanum animum, qui in Octaviae fabula viget, facile adducemur, ut ipsum quoque Livii ultimos libros lectitasse putemus. Meiser histor. Dramen p. 40 conferri iubet versum 839 'malis domanda est [plebs]' cum Liv. II 54, 10 'malo domandam tribuniciam potestatem'.

Ubique igitur, id quod, quisquis fontes Octaviae poeticos et philosophos indagat, statim animum advertit, poeta ex auctoribus quibusdam pendet, quos tanta cum fide sequitur, ut suis viribus neque poetice quidquam formare neque res gestas, quas tangit, enarrare possit.

## Caput IV.

### De tragoediae Romanae in primis Annaeanae historia.

Conscriptam esse tragoediam ante Tacitum i. e. ante annum 115 vel 117, post annum trium imperatorum demonstravimus, quae temporis definitio generalibus argumentis quibusdam corroboratur. Post Hadrianum enim tragoediae artificiosae et nomine isto dignae Romae

non inveniuntur. Mimis et pantomimis poesin tragicam oppresserunt. Etiam comoedia desinit. Plerique ne sciunt quidem, quid sit tragoedia.<sup>1)</sup> Unica tragoediarum exempla ex illis temporibus servata, Medea Hosidii Getae et Orestis tragoedia, a Senecae tragoediis tantum abhorrent, quantum a Tartaro tristi polus. At contra ante Hadrianum floruit Romae musa tragica. Id demonstrant tot testimonia; perlegas si placet initium saturae primae Iuvenalis vel apud Martialem percurrere tragicorum nomina, quae, quamvis pleraque ficta sint, tamen tum floruisse poesin tragicam ostendunt.

Gravissimus autem exeuntis primi saeculi tragicus, si Tacito fidem habemus, nam Quintilianus, ubi de tragoediae historia loquitur, eum praetermittit, Curiatius Maternus fuisse videtur, cui Ritter vir ceteris in rebus sobrio iudicio praeter ceteros, qui Octaviae operam dederunt, excellens vindicare fabulam voluit infirma atque vana nisis coniectura. Curiatium utrum secutus sit Octaviae poeta necne, diiudicari nequit.

Neque quidquam certi de Pomponio Secundo, quem eruditione ac nitore praestantem longe principem tragicorum sui aevi fuisse Quintilianus X 1, 98 iudicat, et Octaviae poeta dicere audeo, quoniam praeter pauca fragmenta, quae collegit Ribbeck scaen. Rom. poes. I<sup>2</sup> p. 233 et 286, nihil de Pomponii tragoediis scimus; quamquam non nego, id quod Buechelerus mihi in memoriam revocavit, miram Gracchorum laudem et pro illis temporibus inauditam, de qua post cap. VI disputabimus, facile nobis persuadere posse, ut scriptam esse Pomponii auctoritate laudem illam credamus. Tradit enim Plinius testis omnium de Pomponio integerrimus n. h. XIII 83, ubi de charitarum fabricatione agit, 'ita (i. e. omni adhibita cura) sint longinqua monumenta. Tiberii Gaique Gracchorum manus apud Pomponium Secundum vatem civemque clarissimum vidi annos fere post ducentos'. Fuisse ex gente Gracchorum Secundum inde colligimus. Hoc posito Octaviae poetam Pomponii auctoritate commotum esse ad Gracchorum laudem, facile etiam in ceteris rebus tragicis secutum esse nostrum poetam Pomponium putabimus. Sunt autem, quae tali obstare videntur sententiae. Memineris Quintilianum Pomponium summis laudibus efferre, Senecam tragicum, cuius vestigia noster accuratissime sequi solet, plane praetermittere, id quod mihi quidem tum demum recte iudicari et aestimari videtur, si cetera, quae de genere stili Pomponiani scimus, adiungimus. Tractarant enim secundum Quintiliani testimonium VIII 3, 31 Seneca et Pomponius in praefationibus, an 'gradus eliminat', sententia a Pomponio sine dubio adhibita, dici posset. Addo Pomponium, siquidem fas est grammaticorum testimoniis credere, antiquas et rusticas formas revocare voluisse in ser-

1) Cf. Guil. Cloetta, Beitrage zur Litteraturgeschichte des Mittelalters und der Renaissance I 1890 p. 1 sq. et Friedlaenderi hist. mor. II<sup>6</sup> p. 621 (ad p. 447).

monem si non cotidianum, tamen tragicum et elatum. Quibus de rebus conclusi adversarios fuisse quodammodo de genere scribendi Senecam et Pomponium. Cum autem Senecam eximia diligentia ubique poeta noster sequatur, veri dissimile mihi videtur esse usum esse eundem Pomponii tragoediis. Incerta autem esse haec omnia concedo.

Praeter Senecae tragoedias Ovidii tragoedia clarissima, cui Medecae titulus fuit (de qua cf. Leonem in observ. p. 148 et 166 sq.), usum esse poetam nostrum inde concludo, quod neminem poetarum, si Senecam omittimus, tam saepe adhibuit quam Ovidium, ut iure Ovidianum, non Vergilianum poetam appelles, quam differentiam factam esse a Romanis duo tituli docent, alter CIL. X 6271 = Wilm. 2480 Formiis repertus '[...] Ovidianus poeta hic quiescit', alter Romae Wilm. 2481 'Silvano caelesti Q. Glitius Felix | Vergilianus poeta | d. d.'. Vergilium raro sequitur poeta noster et ita, ut eius versus e memoria repetiisse videatur. Nasonem autem hac quoque re Senecam secutus ita expressit, ut non modo saepius integra enuntiata ab illo sumeret, sed etiam ut duos de una re locos Ovidianos in unum componeret in chori cantico ultimo v. 973—983, quod imitatur Ovidii Trist. IV 4, 61 sq. et Pont. III 2, 60 sq., ubi de Iphigenia agitur. Sub finem autem saeculi primi etiam in manibus hominum fuisse et lectitatam esse Medeam Ovidii Tacitus iuvenis dial. 12 et Quintilianus X 1, 98 et VIII 5, 6 docent.

Veterum tragicorum, quos Senecam nosse et secutum esse F. Strauss in dissertatione Rostochiensis anni 1887 'de ratione inter Senecam et antiquas fabulas Romanas intercedente' demonstravit, nulla in fabula nostra vestigia inveni, id quod ad tragoediae Octaviae naturam quadrat nullos archaismos, nulla vocabula pristinam latinitatem sapientia ut autumare clepere plicare similia continentis.

Octaviae autem scriptorem accuratissime sequi solere Senecae novem tragoedias apud omnes constat. Conferas syllogem amplissimam, quam Ladek inde a p. 52 composuit. Adicienda sunt pauca de ratione, quae inter Octaviam et Herculem, quem vocant Oetaeum, est, cuius fabulae alii maiorem, alii minorem partem abiudicarunt a Seneca, quamquam nuper Melzer in programme Chemnitziano anni 1890 iam supra commemorato<sup>1)</sup> universam Herculis Oetaei tragoediam a Seneca esse conscriptam acriter, sed non recte, puto, demonstrare studuit. Neque enim dubitari posse censeo secundum ea, quae Leo in observationibus suis p. 48 sq. et Ludovicus Tachau (Philolog. tom. XLVI p. 378 sq.) disputavere, quin altera certe tragoediae pars a Seneca abiudicanda sit. In proximo autem est arbitrari eum, qui post Senecae et, ut puto, Neronis mortem (cf. Leonem I p. 75 et 88)

1) Quem sequitur Alfonsius Steinberger, 'HO fabula num sit a Seneca scripta' in 'Abhandlungen aus dem Gebiet der klass. Altertumswissensch., W. v. Christ dargebracht' (Muenchen 1891), quam disputationem veloci tantum oculo perlegere potui.

tragoedias, quas singulas a Seneca editas esse Quintilianus VIII 3, 31 testatur, in unum corpus, cuius exemplar codex Etruscus est, collegit, et Phoenissarum scaenas duas coniunxisse Phoenissarumque nomine inscripsisse (cf. Leonem p. 82) et aut ipsum Herculis Oetaei scaenas Annaeanas (cf. Leonem p. 82) ita perfecisse, ut integra evaderet tragoedia, aut addidisse supplementa alterius, qui scaenas amplificaverat, etsi iam ante corporis editionem exemplaribus Herculis Oetaei Annaeanis addita esse supplementa talia dissimilius veri est. Videamus, num quid notitiae de editionis illius tempore e collatione Octaviae cum Hercule altero lucremur.

Id constat fuisse in manibus Octaviae poetae integrum illud Senecae tragoediarum corpus, cuius rei argumento sint hi loci, quos Ladekii et mea collectione adhibita composui ita, ut prior numerus Herculis Oetaei versum, posterior Octaviae indicet: HO 115: Oct. 324; 292 et 1691: 760; 339: 264 et 822; 417: 501; 478: 691; 602: 844; 717: 74; 909: 863; 937: 170; 1022: 962; 1065: 966; 1103 et 1132: 392; 1507: 646; 1707 et 1711: 134 (cf. Tro. 519 sq.); 1805: 636; 1940 et 938: 396 (cf. tamen Ov. her. IV 132, Prop. II 32, 52). Gravissima autem similitudo duarum fabularum haec est: V. 914 sq. Octavia, ut in philomelam commutetur, optat:

‘quis mea digne deflere potest  
 915 mala? quae lacrimis nostris questus  
       reddat aedon? cuius pennas  
       utinam miserae mihi fata darent!  
       fugerem luctus sublata meos  
       penna volucris procul et coetus  
 920 hominum tristes caedemque feram.  
       sola in vacuo nemore et tenui  
       ramo pendens querulo possem  
       guttare maestum fundere murmur’.

Idem in Hercule Oetaeo inde a v. 199 Iole, cuius cantico poeta noster non modo hoc, verum etiam aliis locis usus est, optat:

‘fugit vultus Philomela suos  
 200 natumque sonat flebilis Atthis [Ityn A],  
       cur mea nondum capiunt volucres  
       bracchia plumas? felix, felix,  
       cum silva domus nostra feretur  
       patrioque sedens ales in agro  
 205 referam querulo murmure casus [questus A]  
       volucremque Iolen fama [turba A] loquetur’.

Sumpsit autem eius partis poeta, seu Seneca seu alius, ad Iolae questum sua ex Agamemnonis Annaeanae cantico 664 sq., ubi chorus de aedone dicit



670 'non quae verno mobile<sup>1)</sup> carmen  
 ramo cantat tristis aedon  
 Ityn in varios modulata sonos' eqs.

quae verba apte iis, quae Euripides in Phaethonte (cf. Wilamowitz in Herm. tom. XVIII p. 402) chorum loquentem facit:

20 μέλπει δ' ἐν δένδρεσι λεπτὰν ἀηδῶν ἀρμονίαν  
 ὀρθρευομένα γόοις Ἴτυν Ἴτυν πολύθρηνον,

respondent, ut hoc loco paene in latinum versum a Seneca Euripidem agnoscamus. Ceterum canticum Graecum matutinum universum

1) V. 670 E mobile, A nobile tradit; lectionem recensitionis Aldinae falsam esse Euripidis verba λεπτὰν ἀρμονίαν et magis docent ipsius verba 'varios sonos'. Ante oculos nondum fuisse poetae recensitionis tragoediarum deterioris exemplar, id quod ipsa res ostendit, haec quoque demonstrare possunt. HO 478 Nutrix: Quid istud est, quod esse secretum petis? A iubes. cf. Oct. 691 . . 'quidve secretum petis?' Etrusci igitur lectionem Octaviae poeta sequitur. HO 409 cur [E, quid A] tuas damnas manus? Cf. Oct. 863 'cur meam damnas fidem?' — Addere libet pauca de codicibus nonnullis Octaviae. Cave, ne codicem Guelpherbytanum 331 (366) Helmstadiensem s. XV chartaceum melioris recensitionis rivulum esse putes, ut est facile ex catalogi Heinemanniani verbis (tom. I p. 273) 'es sind sämtliche Tragoedien Senecas ausser der Octavia' suspicari, nam typothetam errore pro 'nebst' posuisse 'ausser' ipse catalogi scriptor comiter mecum communicavit. Codex deterrimorum in numero videtur esse. Titulo hoc fabula inscripta est in codice Lugdun. Batav. XVIII 16 E s. XIV membranaceo, de quo cf. Peiperianae editionis praef. p. XXIX: 'incipit octava eiusdem seu claudius ymo nero in populum romanum'. Ceteris in codicibus eiusmodi nihil inveniri Leo eximia qua est benevolentia mecum communicavit, nisi quod in cod. Neapolitano IV D 48 legitur 'incipit tragedia nona neronis'. Unde mirus titulus cod. Batavi? Ac primum quidem discerpisse mihi videtur scriba vel quisquis titulum primus tragoediae praeposuit, nomen Neronis 'Ti. Claudius Nero' in Clandii et Neronis nomina. Quare interpolatum esse 'immo' illud censeo. Unde autem 'in populum Romanum' additamentum prorsus ineptum? Recte vidit Buechelerus, qui verba 'imp. R.' i. e. 'imperator Romanus' ab homine stolido ita putat esse depravata. Restituendus videtur esse titulus sic fere 'Claudius Nero imperator Romanus', quibus verbis respondet Neapolitanus titulus 'tragoedia Neronis'. Simile scribae vitium inest in vita Tibulli Suetoniana (v. in Baehrensii ed. p. 88): 'Albius Tibullus eques regalis', quae verba Baehrens Tibull. Blaetter p. 4 sine ulla iusta causa orta esse putat ex 'A. T. eques R. e Gabiis'. Scriptum erat 'eques R.'. R litterae supplevit aliquis in 'regalis' pro 'romanus'. Vereor autem, ne titulus ille Octaviae antiquitus traditus non sit, immo additus medio vel potius renascentium litterarum aevo. Cf. quae de titulis variis Senecae apocolocyntosis Buecheler (symb. phil. Bonn. p. 35) dixit. — Quodsi Ioannes Huemer in commentatione 'aus mittelalterlichen Buecherverzeichnissen' in stud. Vindobon. tomo VII p. 329 e verbis catalogi monasterii St. Amandi ('Elno') s. XII (Bekker p. 232 nr. 72) 'Marius Plotius de metris cum proverbii Senecae et cum ludo ipsius de morte Neronis' elicere conatur Octaviae fabulam, falsus est. Apocolocyntosin Senecae dici patet, id quod codex ille nunc exstans demonstrat (cf. Buecheleri Sen. apoc. ed. in symb. phil. Bonn. p. 73 nr. 2). Ceterum in ipso codice legitur 'de morte Claudii Neronis'.

Seneca imitatus est Herculis Furentis versibus 125 sq., quibus chorus diei initium cantat.

Quod autem Octaviae poeta tanta cum industria et diligentia Senecam sequitur, definiendi temporis, quo conscripta sit praetextata, circulum paulo angustiores facere possumus. Nam perlustrantes aevum Taciteo superius si quaerimus, quando potissimum eius modi tragoedia oriri potuerit, meminerimus non ita multis annis post Senecae mortem reluctari homines coepisse huius auctoritati nisos inprimis adversus Senecae genus dicendi. Cf. Lucianum Muellerum in Iahni ann. tom. 89. 1864 p. 420 sq. Omitto Frontonianos, quorum iudicia acerbissima de Seneca collecta habes in Teuffelii hist. litt. Rom. § 288, 1. Iam Quintilianus<sup>1)</sup> adversarius acer Annaeani stili exstitit (inst. or. X 1, 125 — 131). Editam esse institutionem oratoriam anno 96 Fridericus Vollmer in Rhen. Mus. tom. XLVI p. 343 sq. demonstravit. Neque est, cur putemus a Quintiliano Senecam pedestrem scriptorem damnatum, poetam non damnatum esse. Dubitari quidem potest, num loco illo celeberrimo de Senecae tragoediis dixerit. Legimus enim 'tractavit etiam omnem fere studiorum materiam: nam et orationes eius et poemata et epistolae et dialogi feruntur'. Et Bonnellus et Peterson in editione libri X negant 'poemata' pertinere ad tragoedias. Sed vix aliorum verbum illud spectare potest<sup>2)</sup>, nisi Quintilianum sola epigrammata, quorum nonnulla in anthologia Senecae nomine inscripta circumferuntur, significasse putabimus, tragoedias plane praeterisse, quamquam eo quoque institutionis loco (X 1, 97 — 100), ubi tragicos poetas Romanos enumerans veteres Accium et Pacuvium, recentiores Varium Ovidium Pomponium nominat, cui iudicio Taciti dial. 12 conferas, plane is, quem nos summum tragicum primi post Christum saeculi habemus, Seneca neglegitur. Quod silentium ex ipsius Quintiliani verbis X 1, 125 'ex industria Senecam in omni genere eloquentiae distuli' eqs. non plene expeditur, nam in hoc quoque Senecae iudicio tragoediae nisi generali poematum voce comprehensae non commemorantur. Apparet Quintilianum non modo libros prosa oratione scriptos, sed etiam tragoedias damnasse. Neque poterat tragicus Seneca separari a philosopho, nam in utroque idem 'corruptum et omnibus vitiis fractum dicendi genus' invenimus. Quam ob rem veri simillimum est iam in libro deperdito, quem anno 92 professor ille eloquentiae de causis corruptae eloquentiae scripserat, Senecam poetam quoque tractatum esse.<sup>3)</sup> Iam locus ille oratoriae

1) De Quintiliano Senecae indice egregie disputasse mihi videtur Peterson Quintil. lib. X (Oxoniae 1891) praefat. p. XXIV—XXVIII.

2) Item iudicat Alfredus Pais, il teatro di Seneca, Turini 1890, p. 5.

3) Verba X 1, 125 'quod accidit mihi, dum corruptum et omnibus vitiis fractum dicendi genus revocare ad severiora iudicia contendere' aperte demonstrant iam in libro de causis corruptae eloquentiae Senecam vehementissime vituperatum et iudicatum esse. Cf. dissertationem Gottingae a. 1884 ab A. Reutero de libro illo scriptam p. 28 sq. Recte Ladek p. 75 'propter mirum illum in omnibus rebus consensum (inter Senecae tragoedias

institutionis declarat Senecam anno 96 expulsum fuisse e manibus legentium. Cf. § 125 'tum autem solus hic fere in manibus adulescentium fuit' et § 126 'quem non equidem omnino conabar excutere' ut omittam alios locos.<sup>1)</sup> Num putabimus Octaviam, cuius unaquaque fere vox e Senecae non modo tragoediarum<sup>2)</sup> verum etiam philosophorum librorum thesauro deprompta est adeo, ut quasi pusillus Seneca poeta appareat, factam esse, postquam a Quintiliano omnibus Annaeani stili vitia patefacta sunt?

Quare persuadebimus nobis post annum 92 praetextatam eius generis conscribi non potuisse Romae.

### Caput V.

#### De hominum domus Augustae appellationibus, quibus poeta utitur.

Accurate perlustrantes titulos, quos poeta personis, quas loquentes facit, attribuit, statim cognoscimus rectissime suos cuique personae titulos dari. Nego autem potuisse poetam posterioris aetatis, qui imperatorem 'dominum et deum', eius uxorem 'dominam et Augustam' appellare consuevisset, tam pure et munde titulos exprimere aevi Claudiani et Neroniani.

Iam supra adversus Schillerum Octaviam non fuisse Augustae titulo ornatam diximus. Hisce in rebus plane abicienda sunt Graeculorum testimonia, nam in orientis provinciis longe aliam rationem Caesarum cultus fuisse ac Romae et in provinciis latine loquentibus nemo nescit. Quis unquam audivit Agrippinam aut Messalinam divas appellari? Tamen in nummo Corinthio (Cohen monn. I<sup>2</sup> p. 272 nr. 8) legimus DIVA AGRIP . . . . AVGVSTA.<sup>3)</sup> Messalina in nummis

et Octaviam) tutius est statuere Octaviam non multo post Senecae mortem compositam esse. quod Quintilianus Inst. or. X 1, 125 de Seneca in universum dicit, eum fere in adulescentium manibus fuisse, id quin ad eius tragoedias potissimum referendum sit, non dubito'.

1) Conferri iubet Peterson praef. p. XXVIII Suet. Calig. 53 'lenius comitiusque scribendi genus adeo contemnens, ut Senecam tum maxime placerent commissiones meras componere et harenam esse sine calce diceret'.

2) Rectissime Ladek de imitatione Senecae observavit p. 74 sq. Octaviae poetam nullum versum integrum ex illius fabulis mutuatum esse. 'sunt fere Senecae verba, quae in hac fabula leguntur, verborum coniunctiones eadem sunt . . . , idem color. quot in Octavia et aliis tragoediis versus ab iisdem verbis incipiunt, quot iisdem finiuntur' eqs. Octaviae poeta adeo Senecae genus dicendi, colores, formulas, elocutionem recepit, ut eius fabulam non imitationem stolidam, quali alterius Herculis Oetaei partis poeta (cf. Leo p. 61 sq.) vel Boethius Senecae locos imitati sunt (cf. Ladek p. 75), sed potius re vera Annaeanam fabulam appellare possimus.

3) De Agrippina in Asia Cereris nomine culta cf. Kaibelium in Eph. epigr. II p. 8 sq.

Graecis etiam θεὰ σεβαστή nominatur (Cohen ib. p. 269), in nummo Nicaeensi, quem cudit Γ. Κάδιος Ροῦφος ἀνθύπατος, legitur Μεσσαλεῖνα σεβαστή νέα Ἥρα (Coh. ib. p. 268), etsi Dio dilucide narrat Messalinae Augustae nomen non esse datum LX 12: [Κλαύδιος] οὐτ' Αὐγουστον αὐτὸν [Βρεταννικόν] ἢ τὴν γε Μεσσαλίαν Αὐγουσταν ἐπικληθῆναι ἐφῆκεν. — Item ut de Agrippina et Messalina iudicandum est, si in nummis Teiis Octavia θεὰ et σεβαστή nominatur. Schiller in Neronis hist. p. 312 nixus iis nummis, quos Eckhelius (doctr. numm. vet. tom. VI p. 285) descripserat, Octaviae fuisse titulum Augustae contendit. Numismata Graeca omittenda esse vidimus. Describit autem Eckhel nummum, cuius in anteriore parte Octavia velata stat ante aram circumscriptis verbis 'Octavia Augusta', in altera parte 'Agrippina Aug.' legitur. Frustra id aes in Coheni nummorum descriptione quaesivi. In ceteris Octaviae monetis (Coh. p. 312 sq.) quod legitur OCTAVIA AVG., explendum est ita AVGVSTI, cf. Coh. p. 313 nr. 1 'Nero Clau. Caes. Aug. Imp. Octavia Augusti'. Cassium Dionem sui aevi appellationem transtulisse in aevi Neronei homines apparet, nam Xiphilinus LXII 13 et Zonaras tom. III ed. Dindorf. p. 39 uterque Octaviae mortis narrationem sic exorditur ἐν δὲ τῇ 'Ρώμῃ ὁ Νέρων 'Οκταοῦίαν τὴν Αὐγουσταν ἀπεπέμψατο. A nullo autem rerum scriptore Romano Octaviae is titulus attribuitur neque in inscriptionibus Augusta appellatur. Octaviae re vera titulum hunc non fuisse testantur acta fratrum Arvalium. In actis anni 59 traditur 'L. Piso . . . . vota nuncupavit pro salute Neronis . . . et Octaviae coniugis eius.' Eodem die annorum 60 et 61 (Henzen Act. fr. Arv. [Addenda] p. 237) pro salute Neronis et 'Octaviae coniugis eius' immolatur. Nusquam in fabula Octavia Augusta appellatur.<sup>1)</sup>

Neque Poppaea in fabula Augusta appellatur, quae anno demum 63 (Tac. XV 23) Augustae, anno 65 post mortem divae titulum adeptae est. Rectissime autem Agrippinae bis v. 328 et 748 Augustae titulus datur ipso nomine feminae non adiecto

v. 328 'scindit vestes Augusta suas'

et v. 748 'fax illa, quam secuta es, Augustae manu  
praelata' eqs.

Cui rei fortasse respondet, quod 'domina' una Agrippina appellatur v. 352 et 367.<sup>2)</sup>

1) Quodsi compluriens altera luno nominatur, quia Neronis et uxor et soror est (v. 219, 535, 282), comparari potest, quod de sorore L. Silani in ludo de morte Claudii Seneca dicit VIII 2 'L. Silanum enim generum suum occidit. oro, propter quid? sororem suam festivissimam omnium puellarum, quam omnes Venerem vocabant, maluit lunonem vocare'.

2) Quanta fuerit Agrippinae potentia, optime scit poeta, ut e v. 156 'ausa est imminere orbis imperio sacri' et in primis e v. 952 'quid, cui licuit regnum in caelum sperare, parens tanta Neronis?' videmus. De Agrippinae potentia cf. Mommseni roem. Staatsrecht II 2<sup>3</sup> p. 788 adn. 4, p. 807 adn. 1, p. 821 et 831.

Tragoediam illis temporibus adscribendam non esse, quibus imperatorum appellatio usitatissima erat 'dominus', inde quoque concludo, quod nusquam quisquam in fabula dominus<sup>1)</sup> nominatur.

Clarissime<sup>2)</sup> autem conscriptam esse fabulam primo saeculo Claudii imperatoris titulus docet.<sup>3)</sup> Scimus e rerum scriptoribus Claudium mortuum inter divos relatum esse a Nerone filio adoptivo.<sup>4)</sup> Cf. Suet. Ner. 9; Tac. XII 69 XIII 2, Dion. LX 35, Eutrop. VII 13.<sup>5)</sup> Unus autem Suetonius plura de historia tituli illius tradidit Claud. 45 '[Claudius] funeratus est sollemni principum pompa et in numerum deorum relatus, quem honorem a Nerone destitutum abolitumque recepit mox per Vespasianum'. Secundum id Suetonii testimonium, qui auctor, etsi non nunquam falsa sunt, quae tradit, tamen a nullo consulto falsa prodidisse coargutus est, cui eam ob causam plerumque fiducia debetur, Nero aliquo modo seu senatus consulto seu privato iussu consecrationem Claudii sustulisse videtur. Sic omnes, qui eum Suetonii locum tractaverunt, interpretati sunt. Vide quae dixere Mowat l. l. p. 222, Beurlier p. 33, Hirschfeld l. l. p. 841 'die Apococytosis

1) De eo titulo cf. Friedlaenderi hist. mor. Rom. I<sup>6</sup> p. 448, Eckhelii doctr. numm. vet. VIII p. 364, Schoener, d. Titulaturen d. roem. Kaiser in Actis sem. Erlang. II p. 474 sq.

2) Adductus sum, ut ea, quae secuntur, exponerem, Buecheleri brevi eius rei significatione, quam in collegio, quo grammaticam latinam tractare solet, audiui. Quoniam autem nusquam quidquam eius rei in virorum doctorum libris inveni, supervacaneum esse non putavi, quae ego de eius tituli fati inveneram, publici iuris facere.

3) Claudium vivum divinum principem appellatum esse acta Arvalium docent, secundum quae IIII Kal. Iul. annorum 50—54 in Capitolio vota nuncupantur pro salute Neronis in ea verba: '[Iu]ppiter optime maxime, te pr[ec]amur quaesumusque, uti | [t]u Neronem Claudium subo[le]m Agrippinae Aug., Ti. Claudii Caes. Aug. Germ. | [d]ivini principis parentisque [publici filium, principem iuventutis, salvom incolu] | [m]emque conserves' eqs. Conferas titulum Puteolanum CIL. X 1558 '[Fortunae pu]blicaе · sacrum | [?] ministra]e · sacerdoti · di[vini] | [nostri im]peratoris · Ti. Claud[i] Dru | [si f. Caes. Aug]usti · Germanici · pont[ificis] | [maximi tr. pot. V]I · cos. III · design. IIII · imp. XII · p. [p.]' p. Chr. 46. Cf. de ea inscriptione Hirschfeld 'Zur Gesch. des roem. Kaisercultus' in actis acad. Berolin., 1888 II p. 843 adn. 48. De Claudio vivo divinis honoribus instructo cf. Alfr. Fincke, de appellationibus Caesarum usque ad Hadriani aetatem (Regimonti 1867) p. 25.

4) Nero ab Octavia v. 249 'Nero insitivus, Domitio genitus patre' nominatur. Sic olim correxit Lipsius. Eckhelius autem (doctr. numm. VIII p. 466) et Spanhemi (de praest. et usu numism. p. 651) cum veteribus 'Nero ipse divo Domitio g. p.' legentes Domitio patri a Nerone honores caelestes adiudicatos esse putabant, quos secuti sunt Robertus Mowat in bulletin épigraphique tome V 1885 p. 229 sq. et René Cagnat in 'cours d'épigraphie latine' 1889<sup>2</sup> p. 166. Hirschfeld l. l. p. 847 adn. 6 tandem nugas illas explosit. Cf. Beurlier, culte des empereurs p. 35.

5) De Claudii consecratione cf. Eckhelium d. n. VI p. 244 sq., qui nummis nius pro isto aevo accurate eam rem exposuit et Marinium, Atti degli Arvali p. 112 et quae Gaston Boissier, la relig. rom. I p. 194 exposuit. Claudii titulos et nummos eximia composuit diligentia olim Lehmann, Claudius und Nero 1858 tom. I in appendice.

ist sicherlich aus Anlaß der von dem kaiserlichen Zoegling Senecas vollzogenen Cassierung der vom Senate decretierten Apotheose des Claudius veröffentlicht worden' (sequitur Suet. Claud. 45). Destituissse Neronem Claudii consecrationem, si re vera destituta est, post matricidium putabimus, nam vix ausus esset Nero viva matre tale quid facere. Proferre poterant illi, qui veram esse Tranquilli narrationem putabant, alterum Suetonii locum Vesp. 9. '[Vespasianus] fecit et nova opera templum Pacis . . . . divique Claudii<sup>1)</sup> in Caelio monte coeptum quidem ab Agrippina, sed a Nerone prope funditus destructum', nam cohaerere artissime divi Claudii cultus destitutionem et templi destructionem verisimile cuique videbitur esse. Restituit, neque ego dubito, quin vera sint, quae Suetonius narrat, templum Vespasianus. Vespasiani autem inscriptiones ad Claudium spectantes eum divum appellant, senatus autem consultum initio imperii Vespasiani decretum de imperio Vespasiani, Augusto divinos tribuit honores, Claudio negat. Qua ex re concludere illi poterant re vera usque ad id tempus, quo Vespasianus divi Claudii templum restituit, eius cultum atque venerationem cessasse. Tertium fortasse firmamen sententiae suae illi invenire poterant in ipsa Octavia; versu enim 241 sic Octaviam exclamantem facit poeta de Nerone .

'hic hostis deum  
hominumque templis expulit superos suis  
civesque patria',

quae verba alludere posse ad divi Claudii cultum abolitum aut templi destructionem, quis est, qui neget? Fortasse autem etiam ad aliam rem pertinent, quam nos quidem nescimus, nam religionum usque quaque contemptorem fuisse Neronem Suetonius Ner. 56 tradit. Omnes autem causas, quas adversus memet ipse protuli, ipsa documenta aetatis Neronianae et anni trium imperatorum ad Claudium spectantia refutant atque velut monetas falsas reprobant. Si re vera Claudii honor divinus abolitus atque destitutus esset a Nerone,

---

1) Templum divi Claudii a Frontino de aquis u. R. I 20 et II 76 commemoratur et in inscriptione CIL. VI 10251 a iam a Marinio laudata 'D. M. s. T. Flavio . | Aug. lib. Trophimo . constitu | tori . collegi . numinis . dominorum | quod est . sup templo . divi . Claudii | qui . vixit . annis . LXXXVII . v(ale) . v(ale) . v(ale) | aliquando . securus . sum'. De huius templi situ v. Gilbert, *Gesch. u. Topographie von Rom* 1890 III p. 124. Num Aurel. Victor Vesp. § 7 '[a Vespasiano] Romae Capitolium, quod conflagrasset supra memoravimus, aedes Pacis, Claudii monumenta, amphitheatrum tanta vis, multaeque aliae, ac forum coepta ac patrata' et Epit. IX 8 'Capitolium, aedem Pacis, Claudii monumenta reparavit multaque nova instituit' (iisdem verbis utitur historia miscella ed. Eyssenhardt p. 197, 19 sq.) ad divi Claudii templum renovatum spectet, mihi quidem valde dubium est. Ego Torrentio ad Suet. Vesp. 9 adstipulor, qui in primis aquam Claudiam intellegere vult, quam restituit Vespasianus, vide titulum p. 304. — Templum divi Claudii in Britannia a Tacito XIV 81 et Seneca apocol. 39 commemoratur.

vestigia eius quasi damnationis, quae post consecrationem a senatu decretam nisi senatus consulto fieri non poterat, ubique animum adverteremus et in Taciti libris totum fere Neronis imperium complectentibus et in inscriptionibus eius aevi. Unius autem Suetonii testimonio certo ea res nititur.

Inspiciamus acta fratrum Arvalium. Divo Claudio una cum divo Augusto et diva Augusta, postea Claudia Neronis filiola et Poppaea consecratis etiam una cum diva Claudia et diva Poppaea a fratrum Arvalium magistro immolatur, quoad id e tabulis inde ab anno 60 lacunosus cognosci potest, III. non. Ian. annorum 57 58 59 60, IX. Kal. Iul. anni 59, IV. et III. Id. Oct. annorum 58 59 66, incerte die annorum 57 61 66. Per universum igitur Neroniani imperii tempus ab Arvalium collegio amplissimo et honestissimo et in titulis hominum cautissimo ac prudentissimo Claudio divini honores attributi sunt.

Divus Claudius ab aliis quoque seu privatis seu collegiis seu civitatibus colitur Nerone imperatore. Eodem fere tempore, quo senatus moneta aurea in Coheni sylloge I<sup>2</sup> p. 253 nr. 31 'Divus Claudius Augustus'. R 'Ex . s. c.' quadriga cum Victoriis<sup>1</sup>), orbi et urbi Claudii consecrationem nuntiavit, incisum esse titulum CIL. III 1947 = Wilm. 900 Salonis Dalmat. repertum ipsa inscripta docent:

I. o. m. et | dIvo · Claudio · Caesar[i] | Aug. German. trib. pot. XIII | P. Anteius · P. Antei. Syri. l | Herma. IIIII · vir . et · Aug(u-  
stalis) · | porticum · v. s. l. m. loc. accep. d. d.,  
quo de titulo posito anno 54 cf., quae Wilmanns ei adnotavit collato simili divi Traiani titulo Wilm. 936 anni 117, cuius ipsius anni mense Augusto vita decesserat Traianus. Cf. etiam titulum CIL. II 963, quem post adscribemus, et nummos apud Coh. p. 311 nr. 1—3.

Qui secuntur huius generis tituli, eos certo anno attribuere non possumus, quin autem Nerone Caesare conscripti sint, nemo dubitabit.

CIL. VIII 1015 (Carthagine rep.)

Divo Claud[io] | vivas in deo

'Apparet monumentum antiquius christiana aetate in titulum sepulcralem mutatum esse.' Titulus fortasse ad Claudium Gothicum referendus est.

CIL. X 7281 (Panormi, literis aetatis sequioris)

Divo Claudio | res p. Panhormit

CIL. XII 641 (in agro Arelatensi rep.)

Divo Claudio | ex testamento | L. ValerI | Placidi

Bullet. 1853 p. 14 Lehm. nr. 407 (Romae rep.)

Imp. Divus Clau|dius Drusi f.

Cetera, quae ad divi Claudii sacra pertinent, post tractabimus.

Vix autem adhuc me satis comprobasse puto sententiam meam, non sustulisse Neronem divi Claudii consecrationem. Quare nova

1) Cf. nummos provinciales Coh. I<sup>2</sup> p. 267, 8 et p. 309 nr. 431—433 Corinthi et Ptolemaide Galilaeorum cunos.

argumenta aggeranda sunt. Neque desunt. Quem ad modum Tiberius imperator divi Augusti filius, divi Iulii nepos in inscriptionibus nominatur, sic Nero quoque patris avi proavi abavi nomina suo adiunxit, ut pleno nomine nominetur 'Nero Claudius divi Claudii filius, Germanici Caesaris nepos, Ti. Caesaris Augusti pronepos, divi Augusti abnepos, Caesar Augustus Germanicus' eqs. Non modo in inscriptionibus, sed etiam in nummis sic Nero appellatur. In nummis plenior quidem tituli forma non invenitur, sed unum patris nomen adiectum nomini Neronis. Saepe sic in nummis, plerumque in quibus ipse cum alia domus Augustae persona coniungitur. Enotavi e Coheni collectione nummorum haec exempla:

- I. Coh. p. 311 nr. 1 Nero Claud. divi Claud. f. Caesar Aug. Germ.  
 R Divos Claud. August. Germanic. pater Aug(usti).  
 p. 311 nr. 2 et 3 item.  
 p. 266 nr. 1—3 similiter.

- II. Coh. p. 275 nr. 1 et 2 Agrippina Augusta mater Augusti R Nero  
 Claud. divi Claud. f. Caesar Aug. Germani.  
 nr. 3. 4. 6. 7 Nero Claud. etc. ut supra R Agripp.  
 Aug(usta) divi Claud.[.] Neronis Caes. mater [.] ex . s. c.

In nummis illis, in quibus unus Nero depingitur, raro Nero se divi Claudii filium appellat:

- Coh. p. 280 nr. 32 Nero Claud. divi Claud. f. Caesar Aug. Germani.  
 R Armeniac. Victoria palmam gerens. Caesareae Cappadocum ortus? a° 58?<sup>1)</sup>  
 Coh. p. 301 nr. 336 Nero divi f. Caes. Aug. p. m. tr. p. II R Vict.  
 Aug. — a° 55.  
 p. 302 nr. 351 et 352 Nero Claud. divi Claud. f. Caesar Aug.  
 Germani. R sine verbis. Victoria. Nummus in Asia  
 cusus.

Quonam tempore nummi illi orti sint, certo dici nequit. Tamen, quos sub I complexus sum, non ita multo post obitum patris cusus esse ipsa res demonstrat. Nummos, in quibus Neronis et Agrippinae Augustae nomina coniuncta videmus, primo Neronis anno factos esse Mommsen *roem. St.-R.* II<sup>1</sup> p. 779 demonstrat.

In inscriptionibus haec Neronis tituli exempla inveni. Ac primum quidem ea afferam, in quibus plenior tituli forma invenitur ut in miliario CIL. X 8014

A Turre XVI (m. p.) | Imp. [Ne]ro [Claudius] divi | [C]laudi .  
 f. [Ger]manici | [Caes]aris . n. [Ti.] Caesaris | [pron. di]v[i Aug.] abn |  
 [Caes]ar A[ug. G]ermanic | [pont. max. trib. p]otes[t.] XIII | . . . .  
 [imp.] XII .

Scriptus est anno 55 titulus CIL. II 4719, 57 II 183, 1281 (mutil.), 4734, 57/58 II 4884, 55—57 III 382, 58 VII 12, XII 5459, de Villefosse, inscriptions de Fréjus 1884 nr. 67, 58/59 III 346, 54—58,

1) His de nummis cf. v. Sallet, *Ztschr. f. Numism.* XIV 1877 p. 316.



II 1392 (mutil.), 60 III pag. 845 diploma veteran. alterum, 61 III 6123, 62/63 II 4888, 66 XI 1331, 1332, 67/68 X 8014; incertis Neronis annis scripti sunt tituli CIL. II 184, 4926 (mutil.), 4928 (mutil.), VI 925.

Divi Claudii filius non additis verbis 'Germanici Caesaris nepos' eqs. nominatur Nero in inscriptionibus his:

CIL. IX 4115 (Aequiculis rep.)

Imp. Caesar | divi · Claudii | f. August. Ti | Neroni | pontif. max | trib. pot. IIII · con. III | d. d (anno 58/59).

CIL. X 5171 (Casini rep.)

Neroni · · · · · | Claudio [divi f.] | Caesari · [Aug.] | Ger. pont. [max.] | tr. pot. XIII · [imp.] | VIII · cos. IIII · [p. p.] | L. Stenius Sil. · · · · · | ex · testamento (anno 66).

Addo eos titulos et nummos, in quibus divus Claudius adhibetur ad nomina Agrippinae, Antoniae, Octaviae.

Coh. I<sup>2</sup> p. 275 nr. 1—4. 6. 7 (v. supra) 'Agrippina divi Claudii'.

CIL. X 5185 (Casini rep., supplementa incertissima sunt)

Agrippin]ae divi Claudii | · · · · · cus accensi divi | [Claudi A]ugustales

v. 1 [Agrippin] supplevit Mommsen in indice corporis tomi X, v. 3 [Claudi] ego.

Agrippinae titulos numen infestum insequi videtur. Habemus titulum Aruccitanum provinciae Baeticae CIL. II 963, quem e variis antiquioribus apographis sic restituit Aemilius Huebner: 'Iuliae · <sup>neronis</sup> Agrippinae · // // // // // | Caes. Aug. Germanici | matri · Aug. n | civitas · Aruccitana' Neronis nomen consulto erasum esse ratus. Mommsen autem 'propter „Augustae nostrae“ titulum hac aetate' — ante annum 59 scriptum esse titulum patet — 'insolitum et matris vocabulum nominibus Neronis postpositum neque ita, ut hoc loco legitur, avellendum ab eo, quod sequitur Aug. n.' mavult sic fere: 'Iuliae Agrippina[e divi Claudii] Caes. Aug. Germanici matri Aug(usti) n(ostrae) civitas Aruccitana', quam tituli restitutionem probo. Conferas quae supra p. 293 de divorum titulis adnotavi ad CIL. III 1947.

Bull. della commiss. arch. com. XIV 1886 p. 302 nr. 1328 (Romae rep.)

Agrippina [Aug] | divi · Claud[ii] | Germanic[i] | Caesaris · (uxor).

Antoniae titulum inveni CIL. VI 14959 (Romae rep.)

DI s Manib | Claudiae | Eglecte | Antoniae divi | Claudii f. delicio | piIssimae · et · b. m | v. a. VI · m. I · d. VIII | Threptus Ecloge | parentes fec.

Divum Claudium in Octaviae titulis reperi in nummo apud Coh. p. 313 nr. 4 descripto: · · · · · DIVI F · · · CO · O · II · VIR · COR(inthi) · R · NER · · · · et in inscriptione

## CIL. VI 9015 (Romae rep.)

Claudia · Octaviae · divi · Claudī · f. lib. Peloris | et · Ti. Claudius · Aug. lib. Eutychus · proc. Augustor | sororibus et · lib. libertabusque posterisque eorum | formas · aedifici · custodiae · et · monumenti · reliquerunt.

Ex exemplis tot congestis hoc certissime discimus Neronem nunquam desiisse se divi Claudī filium nominare. Qui autem is, qui divi Claudī honorem caelestem destituit et abolevit, semet ipse divi Claudī filium appellare potest? — Sequantur ceteri divi Claudī tituli, quos Nerone imperatore insculptos esse aut certum aut veri simillimum est.

## CIL. VI 1331 (Romae rep.)

M'. Acilio C. f. . . . | quaestori · divi · Cl[audi . . . . procos] | provinciae · Narb[onensis . . . .] | s . . . . sodali [Augustali].

Borghesi opp. II p. 137 adstipulantibus Liebenam (roem. Verw.-Gesch. I p. 246) et Waddington fast. p. 139 tribuit M'. Acilio Aviolae cos. a. 54, procos. Asiae 65/66, 74—77 curatori aquarum. Henzen cogitabat de Acilio Strabone (cf. Tac. XIV 18).

## CIL. IX 3602 (Aveiae Vestinae in colle, qui imminet Monticulo rep.)

P. Tebanus · P. f. Quir | Gavidius · Latiaris | quaestor | divi · Claudī · tr. pl. pr | per · omnes · honores | candidatus · Augustor | Feroniae

## CIL. VI 1442 (Romae rep.)

L. Licinius . . . adlec[tus a divo] | Claudio · inte[r quaestorios] eqs.

## CIL. XII 5842 (Vasione rep.)

Vasil [L pro E]ns · Voc | patróno | Sex. Afranio · Sex. f. | Volt. Burró | trib. mll. proc(uratori) · Augus|tae · proc. Ti. Caesar | proc. divi · Claudī | praef. pra[e]torī orna|mentis · consular

Burrus mortuus est initio anni 62.

Bulletino della commissione arch. comunale VIII 1880 p. 172 (Romae rep.)

Q. Treb[ell]io [Q. f. T]er. Catulo | quaest[ori p]ro[vinci]ae · Narbonensis | tribuno [plebi]s · le[gato di]vi · Claudī · leg. XVI . . . . Addas

## CIL. III 6074 (Ephesi rep.)

M. Helvió · L. f. Fal | Geminó · III · vir. a. a. a | f. f. salió · Palatino · trib. mllit. leg. XVI · Germániáe | q(uaestori) · Caesaris · praet. leg. Maced | pro · pr. lég. Asiáe · pro · praet | ad · lecto · inter · patri-cios · a | divo · Claudio

## CIL. X 5188 (Casini rep.)

M. Obultronius · Cultellus · praef. fabr | divi · Claudī · iussu · Caesaris · dedicavit.

## CIL. X 5182 = Wilm. 1139 (Casini rep.)

C. Vmmidio C. f. Ter. Durmio | Quadrato · cos. XV · vir · s. f. | leg. Ti. Caesaris · Aug. prov. Lusit | leg. divi · Claudī · in Illyrico · eiusd. et | Neronis · Caesaris · Aug. in Syria eqs.

Quadratum a. 60 mortuum esse Tacitus XIV 26 testatur. Cf. de eo Liebenam l. l. p. 156.

CIL. X 5185 v. supra p. 295.

CIL. XIV 3644 = Wilm. 1303 (prope Tibur rep.)

C. Iulius · Aug. l. Sam[ius] | prôc | accénsus · dIvI · ClaudiI · et | Nerónis · Augusti | patronórum.

Ephem. epigr. tom. IV p. 343 nr. 926 ad CIL. VI part. 1:

Ti. Iulio · Aug. lib | Xantho · tractatori | Ti. Caesaris · et | divi · Claudi | et · sub. prae. classis | Alexandriae | Atellia · Prisca · uxor | et · Lamyrus · l. heredes | v. a. LXXXX

CIL. X 527 (Amalfiae rep.)

Ti. Claudius · dIvI · l. Erastus | scriniarius · ab · epistulis | fecit · sibi · et | Valeriae · Chione · coniugi | suae · libertis · libertabusque · suis | posterisque · eorum

CIL. VI 1921 (Romae rep.)

Nérito · dIvI · ClaudiI · [liberto] | principi · officiI · imper. . . . | viatóri · appa[ruit · Augusto] | Itáliae · Chrysei[di coniugi] | Nerito · filio · dIvI · [Claudii · l. tabul. vect] | Ilyrici | Claudiae · Monta[nae filiae? et] | libertis · libertabu[sque post. q. eor]

CIL. VI 4305 (Romae rep.)

Ti. Claudius · divi · Claudi · lib. Actius | honoratus · curator · Germanorum | et · aedituus · Dianae · Cornif. collegio · magno | trib (unorum) · divae · Augustae · triclām · cum columnis | et · mensis · et · maceria · s(ua) · p(ecunia) · d(edit) · d(edicavit)

CIL. VI 8554 (Romae rep.)

Dis · Manibus | Ti. Claudius | didI Claudi · lib | [Di]pterus | vestificus · Caesar · | a veste · scaenica | Claudia · Lycoris | fecit · coniugi · suo · et | sibi · et · suis

CIL. VI 8636 (Romae rep.)

T. Claudius | Lemnius | divi · Claudi | Augusti · lib | a studiis

CIL. VI 9060 (Romae rep.)

Hospiti · divI | Claudi · liberto | tabulario | Leonidiano | Polybius · lib | et · sibi · fecit · et · suis | posterisque · eorum

CIL. VI 15314 (Romae rep.)

Ti. Claudio · Vi[ctor]i · Antonia[no] | dIvI · Claudi · lib. v. a. v. | Claudia · Nebris · mater · Claudius · Herma · pa[ter] | filio · piissi[mo] | fecerunt.

CIL. II 159 = Wilm. 2684 (Ammaiae Lusitan. rep.)

P. Cornelio | Q. Macro | viritim · a divo | Claudio · civitate donato | quaestori · II vir | ex testamento · ipsius | Quintius · Capito cum Q(uinto) · f(ilio) · h(erede) · p(osuit)

CIL. V 7003 = Wilm. 1616 (Taurinis rep.)

C. Gavio · L. f | Stel. Silvāno | [p]rimipilāri · leg. VIII · Aug | [t]ribuno · coh. II · vigilum | [t]ribuno · coh. XIII · urban | [tr]ibuno · coh. XII · praetor | [d]on[is] · dónato · a dIvo · Claud | belló · Britannico | [to]rquibus · armillis · phaleris | coroná · áureá | [p]atrono · colon | d. [d.]

Silvanus a. 65 mortuus est. Cf. Tac. XV 50.

CIL. X 1401 = Bruns, fontes iuris Romani ant.<sup>5</sup> p. 179 sq.  
Herculanei rep.: Senatus consulta de aedificiis non diruendis duo, quorum prius intra annos 44 et 46, alterum a. 56 factum est. Prius sic incipit:

Cn. Hosidio Geta L. Vagellio cos | X K. Octobr. s. c | eqs.;  
alterum sic

[Q.] Volusio P. Cornelio cos. VI · non Mart. s. c. . . . . Cum s. c. quod factum est Hosidio Geta et L. Vagellio cos. clarissimis viris ante d[iem X] K. | Oct. auctore divo Claudio cautum esset, ne quis domum villamve dirueret eqs. — Accedant divi Claudii tituli mutilati<sup>1)</sup>:

CIL. V 7507 (Aquis Statiellis rep.)

!!!!!!! · TR

diVI · CLAVDI I

CIL. IX 3150 (Corfinii rep.)

Divos · Claudius · Drus[i f. . . . .] | M. Agrippa L. f. trib. . . . .

CIL. X 1626 (Puteolis rep.)

div[ji] Claudii

CIL. XI 1349<sup>a</sup> (Lunae rep.)

TITINIVS

II VIR · III · QVINQ. . . . flam.?

diVI · CLAVDI

seVIR

‘Fortasse idem est L. Titinius L. f. Gal. Glaucus Lucretianus titulorum nr. 1331 anni 66 p. Chr.’<sup>2)</sup>)

Revertamur nunc eo, unde digressi sumus. Nerone imperatore appellationem divi Claudii valuisse et in usu fuisse demonstrant primum acta fratrum Arvalium, deinde Neronis titulus, tum privatorum hominum inscriptiones; accedunt tituli divi Claudii numini dedicati. Nullam autem inscriptionem Neronis sub imperio factam inveni, in qua Claudius Ti. Claudius Caesar non adiecto divi nomine appelletur Nam titulos tales, qualis est

CIL. III 2097 = Wilm. 2707 (Salonis rep.)

C. Iulius · Sceptus · Admēti · Aug. lib. [I]ib. IHHI · Augustal · v. f. sibi et | . . . . . | Niso · Ti. Claudii · Aug. ser. genero | defuncto | eqs., Claudio vivo inscriptos esse veri simillimum, immo certum est.

Ex iis, quae exposuimus, concludamus necesse est, qualia traduntur, Suetonii verba vera esse non posse. Vidimus divi Claudii cultum per omnes Neronis imperii annos et Romae et in provinciis

1) Spurium esse titulum apud Gruterum 153, 9 Lehm. nr. 387 (Emeritae Hisp. rep.): ‘Imp. Divus Claudius | Drusi f. Caes. Aug. | Germ. pont. max. | trib. pot. x. cos. IV · imp. | XI · iter · reparavit | VI.’, nemo non videt. Cf. Buecheler de Tib. Claudio gramm. p. 30.

2) Ad Claudium Gothicum pertinere videtur Eph. epigr. VII p. 245 nr. 767 Timghād Numidarum rep. ‘di]vo | Clau]dio’.

fuisse. Quam ob causam suspicio oritur ex odio Romanorum, ut saepe alias, sic hic attributum esse Neroni facinus, quod re vera opprobrio ei fieri non potest. Meminerimus autem, dicat quispiam, odii et impietatis, qua Nero Claudium mortuum insectatus est. Scio Neronem omnibus modis patris memoriam foedasse.<sup>1)</sup> Scimus ex Suetonio Neronem divi Claudii bustum nisi humili levique maceria non consaepisse. Etsi idem Suetonius, neque est, cur dubitemus, multa decreta et constituta Claudii a Nerone ut insipientis atque deliri pro irritis habita esse tradit, tamen illud credere non possum consecrationem divi Claudii a Nerone abolitam et sublatam esse, id quod Romae ne posterioribus quidem saeculis factum esse videtur. Claudium minus ipsius quam gentis Iuliae Claudiae gratia inter divos relatum esse etiam id demonstrat, quod Claudialium sodalitas, cui cultus et veneratio divi Claudii mandata est, adiungitur Augustalium sodalitati, qui inde a consecratione Claudii sodales Augustales Claudiales nominantur. Quamquam minime a partibus eorum sum, qui Neronem omni culpa absolvunt, tamen templum divi Claudii coeptum ab Agrippina a Nerone destructum esse credo, nam illud dubium non est, non tam impietatis causa, ut Claudium honore caelesti fraudaret, quam aliis causis commotum esse Neronem, fortasse quae ad aedis formam vel fundamenta vel similia pertinerent.<sup>2)</sup> Denuo aedificasse Vespasianum templum non miramur, quia Vespasianum Claudio magnas gratias debuisse scimus.

Videamus autem, quid post Neronis obitum divi Claudii titulo factum sit. In actis fratrum Arvalium ultimum divo Claudio una cum divo Augusto et diva Augusta immolatur trium imperatorum anno Galba imperatore p. XC [Henzen] v. 15 a. d. III. non. Ian., Othone imperatore p. XCII v. 52 a. d. III. Kal. Febr. et p. XCIII v. 80<sup>3)</sup> prid. Id. Mart. Postquam ad Flavios imperium transiit, divorum gentis Iuliae Claudiae cultus cessat, nisi si cum ceteris imperatoribus divis simplici divorum nomine comprehenduntur<sup>4)</sup>; verum non plane cessasse inscriptiones flaminum divi Claudii et sodalium

1) Cf. Suet. Ner. 33, Dion. LX 35, Senecae apocolocyntosin. Plinius paneg. § 11 'dicavit' inquit 'caelo Claudium Nero, sed ut irrideret', quibus Plinianis verbis optime Octaviae v. 448 sq. respondet:

Sen.: Ut facta superi semper comprobent tua.

Ner.: Stulte verebor, ipse cum faciam deos.

2) Postquam hanc coniecturam iam scripsi, inveni magno cum gaudio ante me iam Gilbertum, Gesch. und Topogr. v. Rom III p. 124 adn. 1, similia cogitasse 'Suet. Vesp. 9; doch hatte Nero selbst urspruenglich den Bau gefoerdert, den er spaeter wahrscheinlich nur deshalb vernichtete, weil er ihn in der Anlage seiner Wasserwerke hinderte' eqs.

3) Hoc loco Vitellii nomen hodie in actis legitur. Vota pro Othone nuncupata postea Vitellio attributa sunt, quam ob rem pro Othonis nomine Vitellii nomen insculptum est. Cf. Henzen p. 115 et 121.

4) Cf. Henzen Act. fr. Arv. p. 104; idem pauca addidit in Ephemer. epigr. tom. II p. 212. Dessau eph. epigr. III p. 213.

Augustalium Claudialium demonstrant. De sodalibus quoniam haud multis annis ante doctissime et ita, ut materiae satisfaceret, disputavit Dessau in ephemer. epigr. III inde a p. 205, ego, cum nihil novi invenerim, brevi exponam, quae ille nos docuit. Observavit Dessau p. 211 omnes, qui inde ab anno 54 gentis Iuliae Claudiae sacra curare iussi sunt, quos sodales Augustales Claudiales vocari postulamus, rarissime pleno eo nomine uti, plerumque priorem tituli partem adhibere, quem usum secuti sint sodales Flaviales Titiales. In tanta titulorum sodalium Augustalium Claudialium copia quinque inscriptiones Dessau repperit, neque ego dum corporis inscriptionum volumina volvo, plures inveni, in quibus duobus nominibus sodales illi utuntur. Sunt autem hi tituli:

CIL. V 6977 = Wilm. 1160, Dessau p. 209 nr. 1 ca. a. 103.

CIL. VI 1509 = Wilm. 1196, Dessau ib. nr. 2. Commodus imp.

CIL. VI 332 = Wilm. 1197, Dessau ib. nr. 3. Commodus imp.

Orelli-Henz. 6048 = Wilm. 1213, Dessau p. 210 nr. 4 saeculo II exeunte.

CIL. VI 1357, Dessau ib. nr. 5; incerto tempore, non ante II. saec. med.

Ultimum illius tituli testimonium in tabula sodalitatis acta annorum 213—215 continente videtur esse CIL. VI 1987 = CIL. XIV 2391 = Henz. 6046, cuius tabulae initium supplendum esse

Magisteria · sod[alium Augustalium] | Claudialium · an[nua] Dessau p. 210 docuit.

Videmus igitur usque in saeculum tertium fuisse sodalitatem illam, quae divi Augusti et divi Claudii cultum curaret.<sup>1)</sup>

Flaminum divi Claudii<sup>2)</sup> hos inveni titulos:

CIL. IX 1123 = Wilm. 1174 Dessau l. l. p. 223 nr. 1 (Aeclani rep.)

[L. Eggio · L.] f. Cor. Ambibulo | Pom[ponio] (?) · Lon[gino] · Cas-siano · L. Mae[cio] Pos[tumo] · cos.] flam. Claud[ialium] salio · Collino · pr[aetori] · candidato · eqs. . . . p[ublice] · d[ecurionum] · d[ecreto] anno 126.

CIL. X 6566 (Velitris rep.)

[D.] M. | . . . . aio Galerio · | Maximo · | [fl]amini · Claudiali | q. Kandid. X · vir | [s]tltib. Iudic. | . . . mus. ser. ark. et . . .

CIL. II 4217 (Tarracone rep.)

. . . rio | Q. [fil. Gal.] Fus[c]o | II vir. flam. divi | Claudii · praef. orae | marit | flaminii · divorum · et | Augustor. p. H. c. provinc | Hispania · citerior | [or]do · Tarraconens | honores · decrevit

CIL. III 650 (Philippis rep.)

P. Cornelius · Asper. Atiarius · Montanus | equo · publico · hono-

1) Augustalium Claudialium tituli reperiuntur Beneventi CIL. IX 1689 1698 1648 1701 1705. Sodales Claudiani commemorantur CIL. II 8114.

2) Quorum titulos plerosque collegit Hugo Herbst, de sacerdotibus Romanorum municipalibus (diss. inaug. Halis 1883) p. 7 sq.

ratus · item · ornamentis · decurionatus · et · II · viralicis · pontifex · flamen · dIvi · Claudi · Philippis | ann. XXIII · h. s. e

CIL. V 875 = Wilm. 691 (Titulus Aquileiae positus Ti. Iulio [Candido · II · C. Ant]io Quadrato · II · cos = a. p. Chr. 105).

C. Minicio · C. fil | Vel. Italo · IIII · viro · i. d | praef. coh. V · Gallor. eqs. . . . . v. 11 praefecto · annonae · praefecto · Aegypti · flmini · dIvI · Claudi | decr. dec

CIL. V 534 = Wilm. 1247 (Tergeste rep.)

Q. Petronius · C. f. Pu[p]. Modestus · p. p. bis | leg. XII · fulm. et · leg. I · adiu[t]ric. trib. mII. coh. V · vig | tr. coh. XII · urb. tr. coh. V · pr. pr[oc]. divI · Nervae · et · imp. Caes | Nervae · TraianI · Aug. Germ. provin[c. Hi]spaniae · citer · Asturiae · et | Callaeciarum · flamen · dIvI · Claud[i de]dit · idemque · dedicavit

'titulus positus inter a. 98 et 102, cum Traianus nondum Dacicus appelletur.' Wilm.

CIL. V 5126 (Bergomi rep.)

C. Cornelio | C. f. Vot | Miniciáno | praef. coh. prim | Damasc. eqs. . . . . | (lin. 10) flámini · divi · ClaudiI | Bergomi · patróno | flámini · divi · Traiáni | Medioláni | plebs · urbán

post annum 117.

CIL. XI 417 = Wilm. 2120 (Arimini rep.)

C. Memmio | C. f. An | Mariano | flam. dIvI · Claud | II · vir · III · vir | curator | aedIum | q(uaestori) · alim(entorum) · ad · arkam | vIcani · vic. Velab | patron. ob · mer[it.] eius | cuius · dedicat · singul | HS n. VIII · ded | l. d. d. d

in codicetraditur ARICIAM, fuisse AD · ARKAA Hirschfeld coniecit.

CIL. V 6431 (Ticini rep.)

Sex. Sextilius · Sex. f. Papiria · Fuscus | flamen · Romae · et · divi · Claudii | IIII · vir · i(ure) · d(icundo) · pontifex · augur · Salius · grat. d. d | praefect. fab[r]. ded.

Item Claudium divum cultum esse a flaminibus divorum et Augustorum, quos saepius ex. gr. CIL. II 2344 et 4217 invenimus, patet. Divos Caesares in iuris iurandi formula invocatos esse a Romanis e Dione LX 4 et LXXIV 4 scimus, ubi de catalogis divorum imperatorum loquitur ὃν μνήμην ἐπὶ τοῖς ὅρκοις καὶ ἐπὶ ταῖς εὐχαῖς ποιοῦμεθα, quorum in numero fuisse Cassii Dionis temporibus Claudium certum videtur esse, quod Tiberium et Gaium Caligulam plane et diserte dicit non fuisse in numero imperatorum sic invocatorum, de Claudio nihil eiusmodi dicit. In lege municipali Salpensana et Malacitana CIL. II 1963 et 1964 anni 81/84 praefectus qui iure dicundo praest, iurare iubetur XXV 30 XXVI 45 LIX 15 'per Iovem et divom Aug(ustum) et divom Claudium et divom Vesp(asianum) Aug. et divom Titum Aug. et genium imp(eratoris) Caesaris Domitiani Aug(usti) deosque penates'.

Claudium a fratribus Arvalibus esse invocatum etiam initio saeculi tertii constat. Immolantur enim VI Id. Febr. annorum 183

divis n(umero) XVI verbec(es) n. XVI, 218 et 224 divis n. XX verbec(es) n. XX'. De consummatione eorum numerorum conferas Henzenum p. 148 sq. et Mommsenum (*Staatsrecht* II<sup>2</sup> p. 769 adn. 1 et 780 adn. 1, in *ephem. epigr.* III p. 82 adn. 1) et novissimum Ernestum Desjardins *rev. de philologie* III p. 47 sq., quorum virorum tabellae quamvis hic et illic inter se diversae omnes tamen rectissime divum Claudium continent. Neque est, cur dubitemus, quin etiam postea in Arvalium nec non sodalium Augustalium Claudialium collegio in divorum Caesarum numero Claudius fuerit.<sup>1)</sup> Ubique enim videmus in sacris magna cum pertinacia et constantia, quae a maioribus instituta sunt, coli ac retineri, etsi ipsa res tot saeculis elapsis non iam nota fuerit aut paene inepta facta. Cessasse autem et paene desiisse divi Claudii cultum ac venerationem publicam inde ab initio fere saeculi tertii ex alius generis cernimus documentis. Nam discernendum esse ab divorum Caesarum cultu in collegiis Arvalium et sodalium Augustalium Claudialium, quae quamdiu fuerint, nescimus, divorum imperatorum cultum ut ita dicam publicum censeo, de quo anno 248 Claudium amotum fuisse aut tunc amotum esse constat. Necesse enim paene erat ex ingenti fere divorum Caesarum multitudine, quoniam divini honores non modo bonis principibus dari solebant verum etiam pessimis et iis, qui nihili erant, seligi nonnullos, quorum cultus servaretur. Semper autem numerus divorum divarumque non idem fuerat, divam Claudiam et divam Poppaeam nisi Nerone imperatore non invenimus in actis fratrum Arvalium et iure eas aliasque personas divas omiserunt, qui numero XVI et XX divorum in actis Arvalium annorum 183 218 224 explicando operam dederunt. Utrum Alexander Severus, qui secundum testimonium *hist. Aug. Vit. Alex.* 28 'statuas colossas vel pedestres nudas vel equestres divis imperatoribus in forum divi Nervae<sup>2)</sup>, quod transitorium dicitur, locavit omnibus cum titulis et columnis aereis, quae gestorum ordinem continerent exemplo Augusti, qui summorum virorum statuas in foro suo e marmore collocavit additis gestis', omnium divorum an nonnullorum statuas locaverit, nescimus. Primus, quem elegisse minorem numerum divorum scimus, Philippus est. Restituit enim tertii saeculi imperator aliquis, quem fuisse Philippum Feuardent in adnotatione ad Coheni *syllogen* tom. V ed. II p. 471 sq. veri si-

1) Mommsen *Eph. epigr.* III p. 77 sq. triginta septem vel rectius sex flamines perpetuos, qui in albo ordinis Thamugadensis Iuliani temporibus conscripto (*CIL.* VIII 2403) nominantur, singulos singulis divis datos esse coniecerat, quam coniecturam nuper Hirschfeld in actis acad. Berolin. 1888 p. 861 et in *Hermæ* tom. XXVI p. 152 et Ioannes Schmidt *Mus. Rhen.* XLVII p. 125 sq. causis quamvis non firmis tamen sat probabilibus nixi refutaverunt. Cf. etiam Desjardins *revue de philologie* III p. 36 sq. et p. 62.

2) Cf. Gilbert, *Topogr.* III p. 232 adn. 3 et Lanciani, *Aula*, in *Atti della acad. d. Lincei serie III. Mem. storiche* vol. XI 1882—83 p. 23, qui fragmenta statuæ colossæ Martis ibi reperta cognovit.



mile reddidit (Eckhelius de Gordiano, Cohen de Gallieno cogitabat) priorum imperatorum nummos.<sup>1)</sup> Neque vero omnium divorum, qui inde ab Augusto usque ad Alexandrum Severum consecrati sunt, nummos restituit, sed delectum habuit. Restituti sunt Augustus (Cohen Augusti nr. 577—579), Vespasianus (Coh. Vesp. nr. 651 et 652), Titus, Nerva, Traianus, Hadrianus, Antoninus, Marcus Aurelius, Commodus, Septimius Severus, Alexander Severus. Omnes nummi caput imperatoris radiatum habent circumscriptis verbis DIVO . . . , in reversa parte legitur CONSECRATIO. Non sine causa omissos esse divum Claudium, Lucium Verum, Pertinacem, Getam, Caracallam, immo electos esse eos divos, qui etiam tunc aliquo modo in memoria hominum viguerint, persuasum habeo, etsi miror Pertinacem, cuius dies natalis etiam saeculo quarto celebratus est, omissum esse. Alter, quem elegisse e divorum copia nonnullos scimus, Tacitus imperator (275—276) est; in historia enim Augusta vit. Tac. 9 traditur 'divorum templum fieri iussit, in quo essent statuæ principum bonorum, ita ut isdem natalibus suis et Parilibus et Kalendis Ianuariis et Votis libamina ponerentur'. Quamquam nomina non afferuntur a Vopisco, tamen certum videtur esse divum Claudium in numero divorum illorum principum non fuisse. Neque in Philocali fastis tabellaque natalium Caesarum quae catalogum eorum divorum praebeat, quorum dies natalis anno 354 celebratus est (CIL. I p. 356, Mowat bulletin épigr. V 1885 p. 238), divum Claudium invenimus. Iidem divi additis Iuliano et Honorio in Silvii fastis anno 448/449 compositis enumerantur omisso Claudio Neronis patre, nam is divus Claudius, cuius natalis secundum Philocali et Silvii fastos a. d. VI. Id. Mai. celebratur, Claudius Gothicus est; erraverunt enim Henzen in indice collectionis inscriptionum Orell., Beurlier p. 75, Desjardins l. l. p. 46, qui Claudium priorem ibi significari putabant. Etiam Mommsen eodem imperatorum nomine deceptus inscriptioni Crescentis aurigae, quam brevi prolaturus sum, falso diem Claudii Gothici adscripsit. Repetiit vitium Friedlaender. Claudium Drusi filium natum esse Suetonius Claud. 2 et fasti Antiatas (CIL. I p. 328 et X p. 664) Vallensesque (CIL. I p. 320) Kalendis Augustis testantur. Quomodo divus Claudius Drusi filius ex illo die remotus sit, statim Philocalus docet, in cuius tabula legimus 'mens. Augusto Kal. Aug. n. divi Pertinacis' Claudii igitur dies Pertinacis die natali oppressus est. Regnavit divus Pertinax anno 193. Si non statim anno 193, tamen paulo post evanuisse seu ex decreto principis vel senatus seu oblivione temporum Claudii natalis celebrationem<sup>2)</sup> veri simillimum est, quam anno 124 in usu fuisse titulus editus a Mommseno Ephem. epigr. IV p. 248 (cf. Fried-

1) Feuardent l. l. Philippum nummos illos fecisse putat miliarii saeculi anno 248 a Philippo celebrati gratia.

2) Scimus ludos Circenses habitos esse diebus natalibus Caesarum inprimis divorum, de qua re cf., quae Mommsen CIL. I p. 377 sq. exposuit.

laender, Sittengesch. II<sup>6</sup> p. 517 et Lovatelli in Bull. della commiss. arch. com. VI 1878 p. 164 sq.) docet:

Crescens · agit | factionis · Ven(etae) | natione · Maurus | annorum · XXII | quadriga · primum | vicit · L. Vipstano Messala · cos. natale | divi Nervae (a° 115 Nov. 8) miss. XXIII | equis · his · Circio · Accep|tore · Delicato · Cotyno | ex Messalla · in Glabri|onem cos in · natale | divi · Claudii · (a° 124 Aug. 1, non, ut Mommsen et Friedlaender adnotaverunt, Mai. 10) miss(us) · ost(io) · | DCLXXXVI · vicit · XXXXVII | eqs.

Iam autem saeculo fere prius quam ipsius Claudii homines obliti sunt, divi Claudii appellatio evanescit, cui titulo idem fere, quod litteris novis tribus a Claudio inventis accidit, quas Tacitus ann. XI 14 Claudio mortuo oblitteratas esse dicit. Divi autem fere omnes praeter divum Augustum et divum Antoninum nisi sub imperatoris sequentis imperio in inscriptionibus, si excipimus sacras, divorum nomine non sunt insigniti. Idem in Claudii titulis videmus. Nerone imperatore Claudium in titulis semper divi nomine ornari vidimus, Vespasiano et Tito Caesaribus rarior eius nominis attributio fit, quamquam omnino pauci aetatis Flaviorum tituli exstant, in quibus Claudii imperatoris nomen legatur.

Initio imperii Vespasiani conscriptus est titulus CIL. VI 930 (Wilmanns 917, Bruns, fontes iur. rom. ant. <sup>5</sup> p. 182) senatus consultum de imperio Vespasiani continens. Legis fragmentum sic exorditur: 'foedus cum quibus volet facere, liceat ita, uti licuit divo Aug(usto) | Ti. Iulio Caesari Aug. Tiberioque Claudio Caesari Aug. Germanico'. Eadem nominum coniunctio, ita ut Augustus divus, Claudius non appelletur divus, etiam v. 6 22 25 28 legitur; v. 16 sic: 'utique ei fines pomerii proferre promovere, cum ex re publica censebit esse, liceat ita, uti licuit Ti. Claudio Caesari Aug. Germanico'. Protulerat divus Claudius pomerii fines a. 49 (cf. Wilm. 843 — Orell. 710). Quinque igitur eius legis a senatu decretae locis Augusto divi nomen tribuitur, Claudio non datur. Miro modo Vespasiani titulos Claudio divi nomen addere, senatus consultum negare iam supra dixi. Recte mihi Gaston Boissier, la religion romaine d'Auguste aux Antonins I Paris 1874 p. 197 hanc difficultatem explicasse videtur, 'la divinité' inquit 'de Claude était fort ébranlée. Dans la loi royale, qui conférait à Vespasien les prérogatives souveraines, on n'avait pas osé donner le nom de dieu au mari malheureux d'Agrippine; Vespasien, qui était un prince conservateur, et qui mettait sa gloire à maintenir les traditions, fit cesser cette irrégularité. Après tout Claude avait été mis dans le ciel par un décret du sénat en bonne forme, il n'y avait pas de raison de l'en chasser.'

Videamus nunc titulos Vespasiano imperatore scriptos.

Anno 52/53 Claudius aquam Claudiam exstruxerat, quam rem titulus CIL. VI 1256 (Wilm. 764) testatur. Additae sunt titulo Claudii Vespasiani et Titi inscriptiones: 'Imp. Caesar Vespasianus ...

aquas . . . perductas a dīvo Claudio et postea intermissas . . . restituit.' Similisque est Titi inscriptio, qua restitutas esse iterum aquas Claudias refert. — Divus nominatur Claudius etiam

Bull. della commiss. arch. com. XI 1883 p. 224 sq. (Romae rep.)

[T. Flavio · T. f. Quir(ina) · Sabino] | [triumphalibus · ornament. honorato] | [leg. divi · Clau]dī · propr. provin[c. Moe][siae · cur. census] GallieI · praef. urb[i] | [iterum · huic ·] senatus · auctōr[e] | [imp. Caes. Vesp]āsiano · fratre | [clupeum? po]suit eqs.

titulus, quem Mommsen et Lanciani suppleverunt, ad Flavium Sabinum Vespasiani fratrem pertinere apparet.

CIL. III 335. (Apameae rep.)

. . . . tilio · P. f. Clu. Lol[lian]o (?) | [t]rib. mil. leg. IIII · Scythic. | beneficio · divi · Claudi · | praef. coh. III · sagittar. | adlecto · inter · praetor. | [a]b · imp. Vespasiano · Aug. | [l]eg. propr. provinciae · Asiá[e] | [c]ol. | Iul(ia) · Conc(ordia) · Apamea · | patrono · suo.

CIL. XIV 2612 (Tusculi rep. III vel IV frgm. marmorea)

. . . . | pro · cos. Asiae · per · tri[ennium] | hic · lectus · est · ab · dīvo · Claud[io inter patricios (?)]. cetera cognosci non possunt.

'Wells et Beloch retulerunt ad Eprium Marcellum, quem solum novimus proconsulem Asiae per triennium.' Eiusdem est titulus CIL. X 3853 Capuae repertus (Orell-Henz. 5425). Consul suffectus II. Marcellus anno 74 fuit, proconsul Asiae annis 71—74.

Unus, quantum vidi, Flaviorum aetatis titulus Ti. Plautii Aeliani viri nobilissimi Claudium non nominat divum. Titulus CIL. V 7003 (Wilm. 1616) Nerone imperatore positus Gavium Silvanum donatum esse a divo Claudio bello Britannico torquibus et corona aurea narrat, Ti. Plautii Aeliani<sup>1)</sup>, qui Claudi comes fuit in expeditione Britannica, titulus celeberrimus Vespasiano regnante scriptus divi appellationem non addit:

CIL. XIV 3608 = Wilm. 1145 (prope Tibur rep.)

Ti. Plautio · M. f. Ani | Silvanó · Aeliano | pontif. sodali

1) Eidem Plantio Silvano Aeliano titulum CIL. IX 2847 Histonii rep.

CIV . . . . . ID . . . . .  
REGI · SACERD · FLAM . . . . .  
PATRIC · LEG · CAESARIS · PRO . . .  
CLAVDI · IN · BRITANNIA · AD . . .  
PRO · PR · IN · HIBERIA · AD · SEL . . .  
ORNAMENTA · TRIVMPHalia

Liebenam in 'Forschungen zur roem. Verwaltungsgesch.' I p. 270 adn. 2 tribuit quamvis dubitans. Secutus sum in titulo scribendo Domaczewskio auctore Gudium. Ego de titulo iudicium retineo, veri simile mihi videtur esse, etsi alter Plautii titulus Claudium simplici nomine omitta divi appellatione nominat, supplendum esse ante CLAVDI vocabulum DIVI, nam alias postularem Caesaris titulum additum. De hoc titulo a tot tantisque viris doctis tractato necdum sanato v. Huebner Rh. M. XII 1857 p. 47 et Herm. XVI 1881 p. 525 et S. Peine, de ornamentis triumphalibus (diss. inaug. Lips., Berolini 1885) p. 61 sq.

Aug(ustali) | III · vir. a. a. a. f. q. Ti. Caesaris | legat. leg. V · in  
Germaniá | pr. urb' legat. et · comitI · Claud | Caesaris · in Britan-  
nia · consull | pro · cos. Asiae · eqs · . . . . v. 36. hunc · in · eadem ·  
præfectúra · urbis · Imp. Caesar | Aug. Vespásianus · iterum · cos. fécit

Scriptus est titulus inter a. 74 et 79, quo anno Vespasianus  
divus fit.

Ultimum divi Claudii nominis testimonium (praetermissis in-  
scriptionibus ad sacra divi Claudii pertinentibus, quorum in numero  
etiam Crescentis titulus est), quatenus inscriptiones et nummi respi-  
ciuntur, Traiani restitutionis nummus videtur esse, cuius archetypus  
a Claudio cusus non exstat, Coh. I<sup>2</sup> p. 259 n. 110 'Divus Claudius'.  
Caput Claudii coronatum R 'Imp. Caes. Traian. Aug. Ger. Dac. p. p.  
rest.' Concordia, qui nummus post annum 102 cusus est.

Videamus nunc, ubinam Claudius a rerum scriptoribus et poetis  
divus appelletur. Unus rerum scriptor saepius eo cognomine Claudii  
utitur Plinius in naturali historia anno 77 Vespasiano dedicata.  
Tacitus rarissime divum nominat ann. XIV 31 'ad hoc [in Britannia]  
templum divo Claudio constitutum quasi arx aeternae dominationis  
adspiciebatur', Agr. 13 'divus Claudius auctor iterati operis [scil.  
Britanniae pacandae]'; adde ann. XIII 14 '[Agrippina] intendere  
manus, . . . , consecratum Claudium, infernos Silanorum manes in-  
vocare'. Frontinus de aquis, id quod egregie dictum nostrum con-  
firmat, divi Claudii nomine non utitur nisi in formula 'templum divi  
Claudi', ceteris locis p. 9. 13 Buech., 41. 5, 44. 22 Claudius aut  
Claudius aut Ti. Claudius appellatur. Suetonius praeter Vesp. 9  
'templum divi Cl.' et titulum vitae Claudii praescriptum divi nomine  
non utitur neque in Senecae apocolocyntosis titulo Claudium divum  
appellari miramur. E poetis, quantum vidi, soli Statius et Iuvenalis  
ad Claudii consecrationem alludunt, divi cognomine non utuntur, ille  
silv. III 3, 76 Praecipuos sed enim meritosque erexit in actus | non-  
dum stelligerum senior dimissus in axem | Claudius et longo trans-  
misit habere nepoti', hic VI 115 'respice rivales divorum, Claudius,  
audi, | quae tulerit,' et VI 620 . . . 'minus ergo nocens erit Agrip-  
pinae | boletus, siquidem unius praecordia pressit | ille senis tre-  
mulumque caput descendere iussit | in caelum et longa manantia  
labra saliva.'

Quo rarior usus divi Claudii nominis primo saeculo est, eo magis  
miramur, quod apud scriptores tertii quarti quinti saeculi hic et  
illic Claudius divus appellatur. Non dico Ammianum, nam ubi divi  
Claudi mentionem facit, Claudium Gothicum significat, nostrum  
appellat Claudium Caesarem. Solinus autem homo quarti saeculi  
tot locis Claudio divi cognomen attribuit. Nolite mirari. Nam ubi-  
cunque Claudius divus appellatur, Plinius quoque in naturali historia  
Claudium divum nominarat; ubi Plinius Claudium Caesaris simpliciter  
nomine signat, Solinus item auctorem suum sequitur. Vide Mommseni  
editionem.

Neque aliter atque de Solino iudicandum est de iis grammaticis, qui Claudium divum nominant. Quintilianus nusquam ea utitur significatione, cf. I 7. 26, VII 5. 16, VI 3. 81. Gellius autem n. A. XIII 14. 7 'Sed de Aventino monte praetermittendum non putavi, quod non pridem ego in Elydis grammatici veteris commentario offendi, in quo scriptum erat Aventinum antea extra pomerium exclusum post auctore divo Claudio receptum et intra pomerii fines observatum'. Gellius igitur veteris grammatici primi post Christum saeculi, cuius nomen in codicibus depravatum certo restitutum non est, libro usus est. Sic explicatur divi Claudii nomen. Item iudicandum est, etsi fons, ex quo hausit scriptor, non nominatur, de Martiani Capellae III 245 'huic [s] litterae divus Claudius p adiecit aut c propter ψ et ξ Graecas ut psalterium sacsa'. Cf. de eo loco Buechelerum, de Ti. Claudio grammatico p. 8 et 9. In I. Iuergensi dissertatione de III. Martiani Capellae libro in commentat. phil. Lips. 1874 frustra de hac re quaesivi.<sup>1)</sup>

Addo iureconsultorum locos huc spectantes. Gaius semel Claudium nostrum divum nominat inst. I 62 'Fratris filiam uxorem ducere licet: idque primum in usum venit, cum divus Claudius Agrippinam fratris sui filiam uxorem duxisset: sororis vero filiam uxorem ducere non licet'; ceteri, qui eam legem promunt, Ulp. V 6, Inst. I 10. 3, Mos. et Rom. leg. coll. VI 4 § 5, exemplum illud a Claudio datum (Tac. XII 5, XIII 2, Suet. Claud. 26. 39. 43, Dio 68. 2) non addunt. Praeter illum Gaii locum divi Claudii nomen in priorum iureconsultorum libris non reperies nisi apud Ulp. III 6 'Nave Latinus civitatem Romanam accipit, si non minorum quam decem milium modiorum navem fabricaverit et Romam sex annis frumentum portaverit, ex edicto divi Claudii'; (Cf. Suet. Claud. 18), quo loco Ulpiani nisus Huschke morem suum secutus etiam Gaii inst. I 32° 'Item edicto Claudii Latini ius Quiritium consequuntur, si navem marinam aedificaverint' eqs.<sup>2)</sup> Claudii nomini divi vocem addidit, non recte puto, nam aliis quoque quamvis paucis locis, ubi divorum Caesarum nomina Gaius affert, veluti Hadriani et Traiani, divi nomen omittit.<sup>3)</sup> Neque apud Ulpianum semper ii imperatores, quibus mortuis (Tac. XV 74) a senatu caelestes honores dati sunt, divi appellantur. Cf. XXIV 28, quo titulo Nerva divus appellatur, Hadriani nomini divi appellatio non additur. Ceterum apud iure-

1) Ceteri grammatici, qui novas Claudii litteras commemorant, nunquam imperatorem divum appellant, Priscian. Keil, g. l. tom. II 33. 4 'Claudius Caesar', item ex coniectura Buecheleri ib. II 15. 5 [cod. 'Caesar']; Velius Longus, de orthogr. Keil g. l. VII p. 75. 17 'Ti. Claudius'.

2) Dig. 50. 5. 3 eadem lex nullo nomine adiecto legitur.

3) Vide quaeso indicem editionis Kruegeri et Studemundi. Gaii I 47 et II 57 simplex Hadriani nomen, ceteris divi Hadriani adhibet. De divi Antonini titulo cf. Teuffelii hist. litt. Rom.<sup>6</sup> § 361. 3. Non autem puto certam rationem secutos esse iureconsultos in adhibita et omissa divi significatione.

consultos etiam inferioris aetatis divos plerumque Caesares illos appellari non miramur. Cf. Beurlier p. 287.

Re vera autem iam in initio saeculi alterius ex usu cotidiano divi Claudii nomen evanuisse epistolae Plinii ex Bithynia ad Traianum missae demonstrant, namque ubi Claudii Caesaris mentio fit, et imperator et Plinius simplici Claudii Caesaris nomine utuntur, vide ep. LXX et LXXI.

Haec fere sunt, quae de historia tituli illius collegi. Quem igitur fructum ex omni nostra et inscriptionum nummorumque et scriptorum pertractatione sumpsimus? Claudii divi appellationem usque ad initium alterius saeculi fuisse in usu, postea autem evanuisse vidimus, nam neglegendam esse appellationem divi Claudii in cultu sacrisque supra exposuimus.

Quid autem id ad Octaviae fabulam? Quater i. e. semper fere Claudius divus appellatur a fabulae personis

v. 285 [Chorus:] . . . 'sancta quid illi [Octaviae]

prodest pietas divusque pater?'

534 [Sen.:] 'generata divo Claudiae gentis decus',

586 [Sen.:] . . . 'merita te divi patris | aetasque frangat coniugis',

789 [Nuntius:] 'Reddere penates Claudiae divi parant' <sup>1)</sup>.

De versu 448 ad Claudii consecrationem spectante iam supra dixi. Concludamus necesse est, id quod cetera quoque argumenta docent, conscriptam esse fabulam primo post Christum saeculo.

Sed non modo e titulis, quibus in Octavia personae significantur singulae, aetate qua conscripta sit fabula, cognoscere possumus, sed etiam e titulo, qui domui Caesareae tribuitur v. 168

'modo sidus orbis, columnen Augustae domus' [Britannicus].

Nam usitatissima est domus Caesarum significatio 'domus divina' in primis a medio altero saeculo. Quamquam enim iam in inscriptione primi saeculi Chichesteriensi CIL. VII 11

[N]eptuno · et · Minervae | templum | [pr]o · salute · do[mus] · divinae | [ex] auctoritate · [Ti.] Claudii | [Co]gidubni · r(egis) · legat[i] · Aug. in Brit. | [colle]gium · fabror. et · qui · in · eo | . . . d(e) · s(uo) · d(ant) · donante · aream · | [Clem]ente · Pudentini · fil. <sup>2)</sup>

et in libris iam apud Phaedrum V 7 extr. 'princeps . . . superbiens honore divinae domus' et Statium silv. V praef. 'praeterea latus omne divinae domus semper demereri pro mea mediocritate

1) 'torosque fratris, debitam partem imperi', cui versui cf. Burri verba a Dione tradita Xiphil. LXII 13 et exc. de sentent. in Dion. ed. Dindorf. tom. V p. 193 Βούρρου ἐναντιούμενου αὐτῷ [Νέρωνα] . . . καὶ ποτὲ εἰπόντος 'οὐκοῦν καὶ τὴν προῖκα αὐτῇ' τοῦτ' ἔστι τὴν ἡγεμονίαν 'ἀπόδοι'.

2) Cf. de eo titulo Henzenum in Act. fr. Arv. p. 123, Mowatium bull. épigr. V p. 223 sq., Friedlaenderum in hist. mor. I<sup>6</sup> p. 111 adn. 1., Liebenamium l. l. p. 91.

conitor' (cf. silv. III 3. 65) significatio eadem invenitur, tamen rarissimam esse primo saeculo certum est. Neque adstipulor Mowatio qui l. l. dicit 'Il n'est donc plus permis d'affirmer . . . que la locution 'domus Augusta' a précédé 'domus divina' et que celle-ci ne commence à apparaître qu'au milieu du second siècle'. Alteram enuntiati partem probo, prior falsa est. Ego subsistendum esse censeo in veterum sententia. Nam et rerum natura ita fert, domus Caesarum ut prius domus Augusta quam domus divina appelletur, et tituli aperte demonstrant usque ad medium fere saeculum alterum domus divinae appellationem rarissime, sat saepe autem 'domum Augustam' exhibentes. Recte René Cagnat in 'cours d'épigraphie latine' 1889 p. 163 'postérieurement cette formule [dom. Aug.] est remplacée par la formule 'domus divina''. Saeculi primi titulus, in quo domus divina adhibeatur, praeter lapidem illum Britannicum non exstat. 'Domus Augusta'<sup>1)</sup> primum dicitur ab Ovidio ex Ponto II 2. 75

**Adde nurus neptesque pias natosque nepotum**

Ceteraque Augustae membra valere domus';

Schoener p. 485 addidit Val. Max. II 8. 7 'ceterum ad quercum pronae manus porrigantur, ubi ob cives servatos corona danda est, qua postes Augustae domus sempiterna gloria triumphant' et VIII 15 praef. 'ad Augustam domum, beneficentissimum et honoratissimum templum'.

Tertium in libris exemplum Octaviae iste versus mihi videtur esse, antiquissimum autem inter inscriptiones exemplum ex Chersoneso Thraciae Ephem. epigr. V p. 83 n. 226

Numini · domus · Augustae · | TL Claudius · Faustus · Regin ·  
et | Claudia · Nais · Fausti | balneum populo · et · familiai [!] | Cae-  
saris · n(ostri) · d(e) · [s(ua)] · p(ecunia) · f(ecerunt) · idemque · aquam ·  
in eius · balne · usui · perduxerunt · et · consecrarunt |///////// Caesare ·  
Aug. et Antistio · Vetere | cos

a. 55 p. Chr. Neronis nomen erasum esse patet.

'Domus divina'<sup>2)</sup> significatio ab altero saeculo medio usitatis-  
sima apud Romanos nusquam in fabula legitur. Inde quoque colli-  
gimus conscriptam esse fabulam, antequam nomen 'domus divinae'  
pervulgatum sit. Nam licet multa sui aevi vestigia in describendis  
temporibus prioribus deterat et condat poeta ita, ut aevum agnosci  
vix possit, semper tamen ut in sermone et arte grammatica sic in  
titulorum usu posterior aetas scriptoris et maxime poetae cernitur.

1) Schoener, die Titulaturen d. roem. Kaiser in act. Erlang. I p. 485 historiam adiectivi 'augustus' exposuit.

2) De nominibus illis cf., quae Robertus Mowat loco saepe collato doctissime disputavit, quamquam vix omnia probare possum, quae ille exposuit. Velut falsum esse persuasum habeo, quod ille 'domum divinam' e 'domo divi' ortam esse contendit, cuius elocutionis nullum exemplum neque apud rerum scriptores et poetas neque in inscriptionibus exstat.

## Caput VI.

## Octavia Domitiano imperatore conscripta.

Fabula per quinque capita pertractata quandonam conscripta sit, anxie quaerentem audire mihi videor. Atque re vera tandem ex illis, quae adhuc exposuimus, concludamus necesse est. Capite altero demonstravimus ante Tacitum esse conscriptam tragoediam, capite tertio decem minimum annis post annum trium imperatorum, quarto ante Quintiliani librum de causis corruptae eloquentiae. Sic concinentibus ceteris rebus, titulis, re grammatica et metrica<sup>1)</sup> ultro eo delati sumus, ut fabulam Domitiani aetati adscribamus. Caveamus autem, ne nimis longe eam ab anno 81, quo Tito fratri Domitianus successit, removeamus. Nam satis propinquum fuisse aetati Neronianae poetam et, ut ita dicam, auram aetatis illius spirasse, inde mihi colligendum videtur esse, quod tam vividis coloribus actatē Claudii et Neronis depingit, quales posterioris<sup>2)</sup> saeculi ac procul distantis poeta addere omnino non potuit. Exempla afferro primum ea facta, quae e rerum scriptoribus depromi non potuisse supra ostendi, deinde memoriam domus Iuliae Claudiae post Flavios magis magisque obscurari et paene evanescere videmus. Nummi Augusti restituti sunt a Tito, Domitiano, Nerva, Traiano, Hadriano, Philippo, (de quo supra diximus), Tiberii a Tito, Domitiano, Traiano, Claudii ab iisdem. Caligulae Neronisque nummi restituti non sunt. Traianus igitur, si quidem divum Augustum secernendum esse a ceteris imperatoribus iam capite quinto demonstravimus, ultimus priorum imperatorum nummos restituit. Octaviae memoria ab historicis vix servata desinit apud poetas alterius saeculi. Unus Octaviae meminit Iuvenalis isque sine nomine sic in sat. VIII v. 216 Neronis scelera enarrans

... ille [Orestes] deis auctoribus ultor  
patris erat caesi media inter pocula, sed nec  
Electrae iugulo se polluit aut Spartani  
sanguine coniugii, nullis aconita propinquis

1) De re grammatica et metrica, quoniam difficile est novi aliquid afferre, perlegas, quae Schmidt in dissertatione 'de emendandis Senecae tragoediis' Berol. 1860 et Leo in observationibus doctissime et accuratissime scripserunt.

2) Veluti quarti, cui Peiper et Richter fabulam adscribere infelicissime conati erant (cf. praef. editionis p. XIII); nam hoc posito poetam usum esse Tacito, quod editores illi Vateri et Braunii argumentis futilibus tamquam firmissimo fundamento freti contenderunt, recte concludit Braun deferri nos ad tempus renascentium litterarum, non recte concluderunt Peiperi Richteri Birtii (Rhen. mus. XXXIV p. 569), quorum sententiae historia poesis tragicæ, tituli, denique omnia contradicunt. Rectissime Ladek p. 93 'quo modo' inquit 'quaeso postea alicui in mentem venire potuit huius gentis Iuliae feminae sortem describere?'



miscuit, in scaena nunquam cantavit Orestes,  
Troica non scripsit'.

Sed neque Statius neque Martialis, qui Neronis saepe mentionem faciunt, Octaviae fatum commemorant. Perlegas catalogum scelerum Neronis Boethianum II 6; invenies urbis incendium, necem Britannici et Agrippinae, Octaviae mortem non reperiēs. Apud poetas Christianos praeter matricidium praecipue Christianorum persecutio Neroni exprobratur; Prudentius contra Symmachum I 669 sic Romam loquentem inducit:

'Illius (Iovis) instinctu primus Nero matre perempta  
sanguinem apostolicum bibit ac me strage piorum  
polluit'.

Longum est haec fusius exponere. Satis liquet inde ab Hadriano memoriam Octaviae evanuisse Romae. Optime autem fabulae poeta non solum res Claudio et Nerone imperantibus gestas, sed etiam, id quod multo maioris ponderis videtur esse, quo fuerint animo illorum temporum homines, novit. Quanta cum admiratione totius populi Romani a divo Claudio pacata sit Britannia, cum alia tum epigrammata anthologiae latinae Riesii nr. 419—426 = P. L. M. Baehrensii IV nr. 29—36 docent. Medeam tragoediam nisi post expeditionem illam, qua ultima Thule reclusa est, scribi non potuisse inter omnes constat. Octaviae poeta hoc maximum et fere unicum Claudii meritum magnis laudibus effert v. 26 sq. et 39 sq.<sup>1)</sup>

Claudio imperatore mortuo sperabant homines Nerone principe felicissimum exstiturum esse saeculum, cuius rei multi poetarum versus testes sunt. Memineris initii Senecae apocolocyntosis 'anno novo initio saeculi felicissimi', Calpurnii ecl. I 42:

1) Ceterum affinitas omnibus poetarum locis in hac re communis orta videtur esse inscriptione arcus triumphalis, quem senatus populusque Romanus Claudio exstruxit anno 52 CIL. VI 920 = Wilm. 899<sup>a</sup> 'Senatus · po[pulusque] Ro[manus q]uod | reges · Brit[annici] XI [devictos sine] | ulla · iactur[a in] deditionem acceperit | gentesque b[arbaras] trans Oceanum | primus · in dici[onem] populi Romani redegerit'. Explevit titulum post alios Mommsen. Vide de eo titulo Bormannum in ephem. epigr. tom. I p. 120. Conferas titulum Cyzicenum similem CIL. VI in addendis p. 841. In inscriptione Romana scribendum esse pro 'trans Oceanum' 'ultra O.' persuasum habeo. Cf. Apocol. 12, 25 Britannos | ultra noti | litora ponti; Octav. 27 cuique Britanni | ultra Oceanum terga dedere [ordinem versuum 27 et 28 recte mutavit Buecheler, contra quem Leo edit. II p. 384 disputat]; P. L. M. IV nr. 29, 3 Oceanusque tuas ultra se respicit aras, 33, 4 extremum citra . . . Oceanum; Claudii orat. Lugdunens. I 41 . . . insolentior esse videor et quaesisse iactationem gloriae prolati imperi ultra Oceanum; Iuvenal. II 159 arma quidem ultra | litora Iuvernae promovimus. — Postquam iam editae sunt schedae philologiae, in quibus p. 108 haec de titulo triumphali exposui, animum adverti, quae de elocutionibus 'trans Oceanum' et 'ultra Oceanum' in archivi lexicographiae latinae tom. IV 361 disputata erant. Eisdem fere, quos ego exscripseram locos, ibi invenies. Postea quoque vidi iam apud Lehmannum (Claudius u. Nero, append. p. 43 nr. 403) 'ultra' scriptum esse.

'aurea secunda cum pace renascitur aetas  
et redit ad terras tandem squalore situque  
alma Themis posito iuvenemque beata secuntur  
saecula' eqs.

eiusdem ecl. IV 6 sq. et 84 sq., carminis Einsidlensis alterius (P. L. M. Baehrensii III p. 63) v. 23

'Saturni rediere dies Astraeaque virgo  
tutaque in antiquos redierunt saecula mores'.

Aureae igitur aetati saepe comparatum esse Neronis imperium videmus. Num fortuitum esse putabimus, quod poeta Senecam proloquentem facit de misero aevi Neroniani statu, quo 'scelera regnant, saevit impietas furens, | turpi libido Venere dominatur potens, | luxuria victrix orbis immensas opes | iam pridem avaris manibus, ut perdat, rapit' (v. 432), idem Seneca paulo ante Saturni saecula affert ita, ut iis tristitiam Neronianae aetatis opponat? Ad Ianum a. 66 a Nerone clusum, cuius rei memoriam nummi (Coh. I<sup>2</sup> Neron nr. 114. 115. 132 — 177) et poetarum versus (cf. Lucan. I 62) servant, spectat fortasse v. 752 sq. 'iugulo quod ensem condidit princeps tuus: | bella haud movebit, pace sed ferrum teget'. Consulto poeta illudere videtur spes vanas, quas homines de Neronis imperio habebant.

Ea, quae modo protuli, tantam scientiam aetatis Neroneae produnt<sup>1)</sup>, ut mihi quidem iam vixisse poeta sub Nerone videatur, vidisse eius scelera, arsisse odio tyranni, ita tamen ut de Octaviae tristi fato tragoediam conscripturus necesse habuerit aliis scriptoribus uti. Cave autem, ne propterea, quia optime novit poeta Claudii et Neronis aetatem, fabulam temporis adscribas Neronis mortem statim secuto, ut Leo obs. p. 1 et Laddek, qui eam conclusionem necessariam esse p. 47 dicit. Nam etiam ulterius bene tenebant homines viginti et triginti annis ante facta meminerantque, quo animo recepissent Romani adulescentem Neronem. Vide quot res subtiles etiam Iuvenali alterius saeculi poetae notae fuerint. Habemus autem testimonium, quod omnem tollat dubitationem. Plinius epistula quinta libri quinti editi a. 105 Nonio Maximo mortem C. Fannii nuntiat 'hoc [i. e. ipsa mors]' inquit 'utrumque tolerabile, gravius illud, quod pulcherrimum opus imperfectum reliquit. Quamvis enim agendis causis distringeretur, scribebat tamen exitus occisorum aut relegatorum a Nerone, et iam tres libros absolverat subtiles et diligentes et Latinos atque inter

1) Ceterum Octaviae verba v. 255 et Agrippinae v. 596 ad Iulium Vindicem referri non possunt, id quod nuper etiam Laddekium p. 6 quamvis dubitantem contendisse miror. Afferre illi poterant Taciti narrationem ann. XV 74, secundum quem inscriptionem pugionis 'Iovi vindici' Romani ad Vindicem Gallum spectare putabant. Vindicis vocabulum adamabant cum omnes illius aetatis poetae tum Seneca et Octaviae poeta. Cf. locos a Ladekio p. 6 collectos.

sermonem historiamque medios et tanto magis reliquos perficere cupiebat, quanto frequentius hi lectitabantur.<sup>1)</sup>

In dies magis mihi corroboratur sententia Domitiano imperatore confecisse poetam aliquem praetextatam. Iam olim Franciscus Ritter Domitiani temporibus tragoediam adscribere conatus est causis adductus quamvis non firmis tamen non indignis, quae omnino non respicerentur a posterioribus viris doctis. Compruebasse sibi videbatur Ritter Curiatium Maternum poetam esse fabulae idem captans, quod Vossius et Scaliger (hic enim Scaevo Memori, ille Floro tribuit tragoediam), ut certum nomen auctoris inveniret, id quod vanum est, neque ego novum Octaviae poetam in lucem protracturus sum. Recte autem de fabulae tempore iudicasse mihi videtur Ritter. Semper inest in talibus fabulis, quales praetextatae sunt, aliquid, quod ad poetae aetatem tendat. Memineris fabularum, quas paucos ante annos Ernestus de Wildenbruch de Friderico Marchiae electore primo et de Friderico Guilelmo Magno conscripsit: ad nostram pertinent aetatem. Quam ob causam non esse vanam Ritteri sententiam puto, qui declamationes Octaviae, Senecae, chori adversus tyrannum habitas ad personam certam eius temporis, quo scripsit poeta, spectare existimabat. Considerantes autem, quis ille fuerit, neque Vespasianum neque Titum nominabimus, immo unum Domitianum, qui senatum populumque Romanum servitute oppressum tenuit. Memineris odii, quod inpressum est Taciti (cf. Agr. 2), Plinii, aliorum eius aetatis libris. Memineris Domitianum Neronem alterum calvum appellatum esse (cf. Iuv. IV 38 et Anson. Caes. I 12). Legas Pliniani panegyrici paragraphos 48 et 49, in quibus miti humanoque Traiani imperio Domitiani opponitur regnum, quae immanissima belua, Pliniana sequor verba, velut quodam specu inclusa nunc propinquorum sanguinem lambebat nunc se ad clarissimas civium strages caedesque proferebat. Recorderis laetitiae senatus (Suet. Dom. XXIII), qui mortuum imperatorem contumeliosissimo et acerbissimo acclamationum genere laceravit. Unum corporis inscriptionum latinarum volumen evolvens totiens erasa eius nomina invenies, quotiens vix Getae et Commodi oblitterata sunt. Num autem ad Domitianum referri possit ipsa Octaviae materia, id quod Ritter praef. p. XXIX voluit, ego valde dubito. Repudiasset enim a. 83 Domitianum uxorem suam amore Iuliae Titi fratris filiae ardentem Ritter monuit, quam tamen 'quasi efflagitante populo impatiens discidii reduxit' (Suet. Dom. 3). Quanta vero ipsius rei diversitas, quantum inter se Octaviae mores casti et pudici atque Domitiae, quae de Paride pantomimo suspecta erat, discrepant; quam ob causam ego Ritteri coniecturam commovisse discidium illud Domitiani poetam ad Octaviam conscribendam vanam

1) Cf. quae nuper Fridericus Vollmer de laudationibus funebribus librisque affinis in *Fleckeiseni annal. tom. suppl. XVIII inde a p. 468* disputavit.

esse puto. Quomodo ille adductus sit, ut de infelicissima Neronis uxore tragoediam componeret, nos, qui praeter ea, quae ex ipsa fabula sumuntur, de poeta nihil scimus, dicere non possumus. Ne hoc quidem diiudicari potest, utrum a partibus optimatum an popularium fuerit poeta. Illud veri simile videtur, si totam tragoediae naturam respicimus, optimates enim ab imperatoribus in primis a Domitiano oppressi, honoribus ac potentia privati maxime oderant Caesares, populum autem praedicasse et laudasse imperium notum est; desiderabant igitur nobiles liberae rei publicae tempora, quibus 'vera priorum virtus quondam | Romana fuit verumque genus | Martis in illis sanguisque viris' (v. 291 sq.). Accedit, quod ubique in fabula stoicorum doctrinam aequae atque in Senecae tragoediis percipimus. Quae optime quadrare videntur ad poetam genere nobili ortum, quorum e numero tunc fuisse plerosque scriptores rerum scimus. Obstare autem videtur eorum virorum laus, qui optimatibus non modo sui aevi, sed etiam imperatorii invisi semper erant, Gracchos et Livium Drusum dico, quos summis laudibus effert poeta v. 882 sq.:

'flevit Gracchos miseranda parens,  
perdidit ingens quos plebis amor  
nimiusque favor genere illustres,  
885 pietate, fide, lingua claros,  
pectore fortes, legibus acres.  
te quoque, Livi, simili leto  
fortuna dedit, quem neque fasces  
texere sui') nec tecta domus.'

---

1) Miro et paene inaudito modo fasces plebis tribuno dantur. Braun p. 52 hoc quoque versu firmari putabat sententiam suam, cum scriptor melioris latinitatis tribunum fascibus ornare non posset. Wilamowitz in Leonis ed. Sen. trag. aliam ingressus viam coniectura incredibilem illam rem tollere conatus est 'sui' lectione codicum in 'suae' mutata, ita ut 'suae' cum 'domus' vocabulo coniungeret. At ne coniectura quidem ea versus recte decurrit, nam nusquam in Octaviae tot versibus anapaestis eiusmodi verborum positionem invenies, ut pronomen vel adiectivum in priore enuntiati bipertiti membro, nomen, cui adiungendum est pronomen illud vel adiectivum, in posteriore sit parte. Neque ullum argumentum suae sententiae ii possunt afferre, qui Farnabio duce (in editione Schroederiana Delphis a. 1728 impressa) 'fasces' circumscriptione 'magistratus dignitas' explicant, cui etiam Ladek p. 88 adstipulatur. Afferre illi poterant fortasse Sen. Phaedr. v. 982 'tradere turpi fasces populus | gaudet'. Haec omnia nihili esse Buechelerus me monuit, immo rectissime concludendum esse putat ex eo Octaviae versu fuisse illis temporibus, quibus conscriptam esse fabulam demonstravi, tribunis plebis fasces; quamquam versus ille unicum eius rei testimonium videtur esse et quamquam Mommsen quique de tribunatu egerunt, e quibus Goellium ('d. Volks-tribunat d. Kaiserzeit' Rh. M. XIII 1858 p. 111—128) nomino, contrariam pronuntiant sententiam. Neque abhorret id a veri similitudine, quoniam inde ab imperatorum aetate plebis tribunatus in ordinem magistratum Romanorum receptus est. Cf. exempli gratia, quae Herzog roem. Staatsverfassung II 2 p. 849 de tribunatu aetatis imperatoriae exposuit.

Apud nullum neque poetam neque scriptorem pedestrem eiusmodi iudicium inveni. Vide vel hominum alienorum a partibus optimatum iudicia de tribunis illis, Valerii Maximi, Flori II 2 (III 14). Lucanus autem una cum Catilina eos Ditis carcere dignos censet (VI 793). Gracchorum genus, formam, eloquentiam etiam adversarii admirantur et laudant, tamen nemo eo usque progressus est, ut 'pietate et fide claros, legibus acres' nominaret. Neque eiusmodi quidquam sumere poeta poterat e Senecae consolationis ad Marciam (dial. VI) capite 16, quod fortasse ante oculos habuit (cf. Braunium p. 52, Ladekium p. 73): '[Cornelia] Tiberium Gracchum et Gaium Gracchum, quos etiam, qui bonos viros negaverit, magnos fatebitur, et occisos vidit et insepultos.... Cornelia Livii Drusi clarissimum iuvenem illustris ingenii, vadentem per Gracchana vestigia, imperfectis tot rogationibus intra penates interemptum suos, omiserat incerto caedis auctore.'

Quo modo explicanda sit discrepantia illa, nescio.<sup>1)</sup> Quare de ipso poeta iudicium retineo, de tempore hoc demonstrasse mihi videor primis Domitiani annis conscriptam esse Octaviam.<sup>2)</sup>

1) Cf., quae p. 284 de hoc loco exposui.

2) Neque ea, quae nuperrime scripsit Carolus Hosius in Fleckeiseni annalium tomo recentissimo (1892) p. 355 sq., cuius disputationis plagulas comiter petenti mihi misit, persuadere mihi poterant falsam esse meam aetatis fabulae determinationem. Observasse enim sibi videtur Hosius praetextatae poetam priores tantum Lucani libros nosse, Valerii autem Flacci iam primum librum universo Lucani carmine uti. Concluserit non multo post annum 70 conscriptam esse fabulam. Quae quoniam cum eis, quae ego de Octaviae tempore invenisse mihi videbar, coniungenda non videbantur esse, perlegi Lucani libros VIII, IX, X. Concedo neque tot neque tantas similitudines Octaviae cum libris illis esse, quot in primis in libris I, II, III insunt, tamen hos enotavi locos, quos Hosii dictum refellere posse puto: Luc. VIII 575 'sed cedit fati': Oct. 253 'sed cede fati', cf. tamen Sen. Oed. 980 'fatis agimur, cedite fati', Luc. X 22 'spargenda per orbem | membra': Oct. 507 'iuvenes, senes | sparsos per orbem', Luc. X 392 'et mittet ad umbras': Oct. 958 'me quoque tristes mittet [sic codd., unus H 'mittit', quem Leo sequitur] ad umbras', Luc. X 405 'iussuque satellitis irent' et ib. 468 'missusque satelles': Oct. 366 'missus peragit iussa satelles'. Octaviae v. 13 'si quis remanet sensus in umbris' aut ad Luc. III 39 'Aut nihil est sensus animis a morte relictum | aut mors ipsa nihil' aut ad eiusdem VIII 749 'si quid sensus post fata relictum est' redit. Hoc ego malim. Cf. de hoc loco Hosium p. 355 et 341.

## Addenda.

- p. 273 lin. 32 adde: Cf. Cass. Dion. LXI 15. 1 post matricidium ἐψηφίζοντο [οἱ βουλευταὶ] πολλὰ, οἷς φοντο αὐτῷ [Νέρωνι] χαριεῖσθαι.
- p. 280 lin. 4 adde: Alfredus Pais cum de dissertatiuncula in schedis edita in ephemeride 'la Cultura' (nr. 6 Febr. 7, 1892) iudicium faceret, similitudines illas inter Iosephum et fabulam 'caratteristiche e notevoli assai' esse non negans addidit tamen 'che le simiglianze . . . dovrebbero essere più numerose'. Sane ipse vehementissime opto, ut plures retlegantur inter fabulam et Iosephum rationes, vereor tamen, ne frustra quaeritaturi simus, nam raro omnino res Romanas, rarissime res easdem Iosephus narrat, quas Octaviae poeta. Hoc loco liceat mihi gratias dicere quam maximas Alfredo Pais, quem una cum Ludovico Tachau optime de me meritum esse pio gratoque confiteor animo; nam non solum variis uterque me modis adiuvit, verum etiam eximia cum liberalitate mea gratia a proposito suo Octaviae fabulae tractandae uterque abiit.
- p. 285 lin. 14 adde: Titulus Wilm. 2481 inest in CIL. tomo VI 638. Eiusdem est CIL. VI 639.  
 Ea, quae secuntur, ut adderem libello meo, commovit me liber, quem paucas demum ante hebdomades inspicere potui: Beurlier, *Essai sur le culte rendu aux empereurs romains. Thèse pour le doctorat prés. à la fac. d. l. de Paris 1890.*
- p. 299 lin. 11 adde: Re vera Claudii consecrationis destitutio unicum eius generis facti exemplum esset, namque ea exempla, quae Beurlier p. 74 affert, divus Titus a Domitiano, divus Geta a Caracalla honore caeli privati, contrarium demonstrant. Oderat enim uterque fratrem acerbissime et, si potuisset, sine dubio et Domitianus et Geta fratrem de caelo deiecisset. Nihil autem fere nisi diei natalis divi Titi et divi Getae celebrationem uterque vetare potuit (Dio LXVII 2, 6 et LXXVII 12, 6). Titi tamen natalem postea restitutum esse Philocali docet index. Eripuisse autem dicitur idem Caracalla divae Faustinae templum et divale nomen (Spartian. vit. Carac. 11), de quo loco recte indicasse puto Mommsenum (roem. Staatsrecht II<sup>1</sup> p. 781 n. 1) 'die Notiz . . . ueber die Aufhebung der Verehrung der Faustina ist wenig zuverlaessig'.
- p. 299 lin. 16 adde: Causae, quibus adductus Beurlier p. 85 anno demum 68 Augustalium sodalitati nomen Claudialium additum esse, infirmæ sunt neque Dessau (Eph. epigr. III p. 211) sententiam infringere possunt.
- p. 300 adn. 1 adde sevirum Claudialium hos titulos (apud Beurlierum p. 222): CIL. V 3430 (Veronae), V 3433 = Wilm. 2169 (ibid.), V 4008 = Wilm. 2160 (ibid.), XI 696 (Bononiae), XI 714 (ibid.), XI 718 (ibid.), Claudialium titulos CIL. XI 959 (Regii Lepidi) et XI 971 (ibid.). — In primis regiones Italiae septentrionales et medias cum ceteros imperatores tum divum Claudium coluisse inscriptiones

docent. In Gallia cisalpina flamines divi Claudii sunt Aquileiae (CIL. V 875), Tergeste (CIL. V 534), Bergomi (CIL. V 5126), Ticini (CIL. V 6431 flam. Romae et divi Claudii), sexviri Claudiales Veronae (CIL. V 3430, 3433, 4008 [Claudialis et Augustalis]) et Bononiae (CIL. XI 714, 718), sexvir et Claudialis ibidem (CIL. XI 696), Claudiales Regii Lepidi (CIL. XI 959, 971), Augustalis Claudialis Cherii (CIL. V 7493), in Samnio Augustales Claudiales Beneventi (CIL. IX 1648, 1689, 1698, 1701, 1705), flamen Claudialis Aeclani (CIL. IX 1123), in Latium flamen Claudialis Velitris (CIL. X 6566), in Umbria flamen divi Claudii Arimini (CIL. XI 417). Praeterea flamines divi Claudii reperies in Macedonia Philippia (CIL. III 650) et Tarracone Hispanorum (CIL. II 4217), sodales Claudianos ibidem (CIL. II 3114), neocorum Claudii vivi Aezanis in Phrygia Epict. Beurlier p. 254 commemorat (Waddington, inscript. As. min. 858 . . . [καὶ νεωκόρος τοῦ Διὸς διὰ βίου καὶ Τιβερίου Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανί] [κοῦ τοῦ αὐτοκράτορος θεοῦ ἐπιφαν]οῦς eqs.).

- p. 302 lin. 4 ab inf. adde: Cf. tamen Lamprid. vit. Sever. 29 'Vergilium autem Platonem poetarum vocabat eiusque imaginem cum Ciceronis simulacro in secundo larario habuit, ubi et Achilles et magnorum virorum. Alexandrum vero magnum inter divos et optimos in larario maiore consecravit' (Beurlier p. 76).
- p. 303 lin. 16 adde: de hoc templo v. Gilbert, Topographie von Rom III p. 133 et Beurlier p. 342 sq.
- p. 307 lin. 25 Erravi; divum praeter Gaium I 62 et Ulpianum III 6 Claudium etiam nominant Callistratus \*Dig. XLVIII 10. 15, Modestinus \*Dig. XL 8. 2. Vide praeterea Inst. III 3 § 1 et \*Cod. Iust. VII tit. VI 1 § 3. Locos asterisco notatos inveni apud Heumann-Hesse, Handlexikon zu d. Quellen d. roem. Rechts<sup>4</sup> 1869 s. v. 'edictum'. Non recte iidem s. v. 'Claudius' Cod. Iust. II tit. XIII (XIV) 1 ad Claudium I retulerunt, pertinet titulus ille ad Claudium Gothicum. Ceterum Ulpianus divi appellationem Claudio negat \*Dig. XVI 1. 2 'Ulpianus libro XXIX ad edictum: Et primo quidem temporibus divi Augusti, mox deinde Claudii edictis eorum erat interdictum, ne feminae pro viris suis intercederent', addit autem Dig. IV 4. 3 § 4 'Ulpianus libro XI ad edictum: — — — nam peculium eius ex constitutione divi Claudii separatur'.





DE  
FUNERE PUBLICO ROMANORUM

SCRIPSIT

FRIDERICUS VOLLMER.



## I. Moris origo et historia.

Honos funeris publici<sup>1)</sup> originem ducit primam a studio veterum et recentiorum populorum communi quam dignissime colendi manes et memoriam hominis bene meriti. Quod studium apud Romanos, quorum religionis propriae pars maxima posita est in familiari cultu Larum Penatium Manium, genuisse usus moresque permultos et varios sive in curandis sive in efferendis et sepeliendis mortuis sive in colendis iam sepultis notissimum est. Quatenus sedulitas et industria religiosa in his rebus iam antiquissimis temporibus progressa sit, optime illustratur eo quod leges primae sumptuariae vetant luxum nimium ipsis in funeribus manifestari.<sup>2)</sup> Familiae igitur cum religionem tum divitias in funeribus prae se ferre gestiebant adeo ut rei publicae saluti inde videretur damnum existere. Apparet in his certaminibus merita et sumptus non semper exaequata esse. Cives

---

1) De funere Romanorum publico qui peculiari egerit libello novi neminem. Copiosissime adhuc rem tractavit Io. Kirchmannus in libris IV de funeribus Romanorum (utor edit. IV. Francofurti 1672). Neque vero ille vir strenuus neque Marquardtius in vita Romanorum privata (I<sup>o</sup> p. 345 sqq.) qua opus est diligentia segregavit funus privatum et publicum. Libellum francogallicum Audiberti 'funérailles et sépultures de la Rome payenne' Paris 1885 ut inspicerem mihi non contigit. Materia igitur admodum dispersa mihi erat colligenda; proinde veniam des, si inveneris nonnulla me fugisse. — Occasione data moneo libellum de funeribus, qualem ex. gr. de praenominibus habemus, nullum exstare inter rudera illa litterarum Romanarum, quae ad nos pervenerunt. Nec videtur a multis uberius locus tractatus esse. Conicias L. AELIVM STILONEM in commentanda X. decem virorum tabula nonnulla adnotasse de ritu funerum, certum videtur VARRONEM in antiquitatum libris i. e. in rerum divinarum (libris 11—13 de sacris) collocandi efferendi sepeliendi praecepta pontificalia accurate composuisse, dilucidius fortasse et ut melius oculis occurrerent in libro II. de vita populi Romani res descripsisse. Varrone potissimum auctore potuit agere de funere IVBA in  $\theta\mu\omicron\iota\sigma\tau\eta\kappa\iota\nu$ . Nullum autem de funere nedum de funere publico testimonium potest certo revocari ad hos viros; occasione et licentiae historicorum aut titulis debemus quicquid his in rebus scimus et ex singulis secundum descriptiones Polybii Cassii Herodiani componendae sunt imagines pomparum et conglutinanda historia et progressio moris splendidissimi.

2) Cf. Marquardtii vit. priv. I<sup>o</sup> p. 345. Doleo quod libellus scriptus ab E. Labatut 'les funérailles chez les Romains. L'Edit et les lois sumptuaires' Paris 1878 mihi non praesto fuit

ex familiis nobilissimis et optime meritis tenuiter elati sunt.<sup>1)</sup> Quodsi civium bona de mortuo opinio metuebat ne propter pauperiem nimis vili apparatu efferretur sepelireturque, aes conferebant, quo pompa et monumentum magnificentiora redderentur.<sup>2)</sup> Eiusmodi pecuniae collationem privatam fuisse consentaneum est. Quod una familia praestare non poterat, complures conferebant.<sup>3)</sup> 'Aere conlato' per omnia saecula Romana funera sepulcra statuariae clupei similes honores in homines aliquatenus bene meritos cumulati sunt. Pecuniam haud ita parvam exhibendo funeri sollemni opus fuisse intelleges, cum pensitabis non modo libitinariis vespillonibus sed etiam cantoribus siticinibus ludiis inde nummos debitos esse. Praeterea summas

1) Sic 'M. Porcius Cato funus filii in praetura mortui tenuissimo ut potuit — nam pauper erat — sumptu fecit' Liv. per. 48.

2) De funeribus aere conlato ductis temporis vetustioris haec apud scriptores tradita sunt. Valerium Poplicolam Amm. Marcell. (XIV. 6. 11) narrat 'conlaticia stipe' humatum esse, Livius autem (II. 16 'P. Valerius ... moritur ... copiis familiaribus adeo exiguis ut funeri sumptus deesset: de publico est elatus') et Valerius Maximus (IV. 4. 1) brevibus verbis et Dionysius Halicarnassensis (A. R. V. 48. 3) fuse dicunt funere publico elatum, Plutarchus (Popl. 23 'ὁ δὲ δῆμος [! cf. p. 329 not. 4] ... ἐψηφισατο δημοσίᾳ ταφῆναι τὸ σῶμα καὶ τετρατημόριον ἕκαστος ἐπὶ τιμῇ συνεσφύγγεν') ambas fabulas profert. Traditio de funere Valerii publico, quacum apud Plutarchum et Dionysium coniuncta est narrationum de sepulcro Valerii prope Veliam intra pomerium dato videtur numeranda esse inter ficticias Valerii Antiatis, quem constat sive ex commentariis domesticis sive ex suo ingenio honorem gentis Valeriae auxisse (cf. ex. gr. fr. 17 p. 155 Pet.). Similiter res se habet in funere Menenii Agrippae. Liv. (II. 33. 11), Seneca (ad Helv. 12. 5), Val. Max. (IV. 4. 2), Plinius (N. H. XXXIII. 10. 138) tradunt Agrippam 'sextantibus conlatis in capita' elatum, contra Dion. Hal. (A. R. VI. 96) longam promittit fabulam, qua audimus prius plebem monitu tribunorum constituisse aes conferre ut splendidius funeraretur mortuus, deinde senatum ne ingratus videretur funus decrevisse publice faciendum. De P. Valerio (cos. 460 a. Chr.) tradit Livius auctore ut videtur et ipso Valerio Antiate (III. 18. 11) 'in consulis domum plebes quadrantibus ut funere ampliore efferretur iactasse fertur'. In Q. Fabio Maximo teste Valerio Maximo (V. 2. 3) 'magnum grati populi specimen enituit, nam cum V consulationibus salutariter rei publicae administratis decessisset, certatim aes contulit, quo maior et speciosior eius funeris pompa perduceretur' (cf. auct. de viris illust. 32). P. Cornelius P. f. Cn. n. Scipio Nasica Corculum (cens. 595/169) 'obierat in tribunatu plebei admodum gratus ... nec erat in bonis funeris impensa, asses ergo contulit populus ac funus elocavit'. Plin. N. H. 21. (7) 10 (confundit Plin. patrem et filium Serapionem). Vides scriptores in fingendis maiorum honoribus funus publicum et collaticium non data opera seinnxisse. Ceterum cf. p. 324.

3) Ex eodem studio nata sunt collegia funeraticia, hodiernis temporibus sodalicia militum ac similia. Sumptus autem familiares aere collaticio vel publico solvi omnino non alienum est a Romanis. Cf. Amm. Marcell. XIV. 6. 11 'subsidiis amicorum mariti inops cum liberis uxor alitur Reguli et dotatur ex aerario filia Scipionis'. Sen. ad Helv. XII. 5. Apul. Apol. I. 18 vita Bonosi (Scr. Hist. Aug. II. 213) 'sumptu etiam publico nuptias celebrabis'.

paene incredibiles ornamentis et odoribus consumptas esse leges sumptuariae et scriptores testantur.<sup>1)</sup>

Funeris impensae re vera publice tum primum datae sunt, cum senatus auctoritate ex aerario solutae sunt. Quod quando primum factum sit Romae, nos non iam eruere possumus. Ut in aliis honoribus ita in hoc commentarii gentium domestici et scriptores gentilis honoris cupidi veritatem obscuraverunt nubilis quae nos fugare nequimus. Gentes aliquantum eminentes finxerunt historiam, qua maiorum alicui et posteris funus sepulcrumque publice idque intra pomerium datum esse narrabatur. Quare antiquissimis exemplis huius honoris a scriptoribus historicis traditis fidem habere non licet. Nec neglegendum est nullo in virorum rei publicae liberae honoratorum elogio quae quidem nobis servata sint funeris publici fieri mentionem, cum alii honores cum cura enumerentur. Quodsi p. 322 not. 2 recte iudicavimus, hoc tamen constat ante Valerium Antiatem (c. 100—50 a. Chr. n.) in honoribus civis bene meriti maximis habitum esse funus publicum. Hoc cum tempore concinit testimonium Ciceronis<sup>2)</sup> et quod circa annum 100 a. Chr. oppida Italiae morem urbanum imitantur, si verum est quod ex Suetonio Hieronymus tradit Lucilium poetam a. 103 Neapoli publice elatum esse.<sup>3)</sup> Crediderim tamen hoc demum tempore rem increbuisse, cum cives tam bene meriti quam Q. Fabius Maximus (cos. V. 545/209) et P. Scipio Nasica (cos. II. 599/155) tradantur non funere publico sed aere conlato funerati esse. Memoria igitur rerum nobis servata monet, ut credamus Ciceroni dicenti<sup>4)</sup> 'maiores nostri statuas multis decreverunt, sepulcra paucis' et concludamus quod de sepulcris idem valere de funeribus publicis.<sup>5)</sup>

Praeter Valerium Poplicolam patricium nobilissimum et Menenium Agrippam arbitrum inter patres et plebem, quos honore

1) Friedlaender S. G. III<sup>5</sup> p. 113 sqq. Quousque religio occasione funesta abusa sit maxime miramur cum legimus iam in XII tabulis cautum esse, ne unius hominis duo fierent funera. tab. X fr. 5 Sch. Cic. de legg. II. 24. 60 Luebbert comment. pontific. p. 73.

2) or. Philipp. IX. 7. 16 'quomque antea senatus auctoritatem suam in virorum fortium funeribus ornamentisque ostenderit, placere eum (Sulpicium Rufum) quam amplissime supremo suo die efferri'. — Anno 683/71 etiam Spartacus spectacula urbana imitatur, cf. Florus III. 20. 9 'defunctorum quoque proelio ducum funera imperatoris celebravit exsequiis captivos circa rogum iussit armis depugnare'.

3) cf. p. 342 not. 4.

4) or. Philipp. IX. 6. 14.

5) Nego Polybii notissimam descriptionem funeris et laudationis (VI. 52—54) esse funeris publici. Quod Polybius dicit 'τῆς τοῦ πολυτεύματος σπουδῆς, ἣν ποιεῖται περὶ τὸ τοιοῦτους ἀποτελεῖν ἄνδρας ὥστε πᾶν ὑπομένειν χάριν τοῦ τυχεῖν ἐν τῇ πατρίδι τῆς ἐπ' ἀρετῇ φήμης', non rem publicam dominam facit funeris sed minus anxie aut generaliter loquitur, ut nos quoque his in rebus solemus. Funus quod Polybius describit privatum esse inde maxime cognoscitur quod laudatio habetur ab agnato cf. p. 338 not. 3.

funeris publici ornaverunt homines creduli<sup>1)</sup>, commemorandus est T. Siccus Dentatus legatus heros plebeius.<sup>2)</sup> Hunc secundum plebeiam, quae hac quoque in re patricios aemulabatur, traditionem Dionysius Halicarnassensis<sup>3)</sup> narrat milites habuisse ταφῆς δημοσίας ἀξίον. Livius<sup>4)</sup> rem fusius refert. Siccus per insidias decemvirorum anno 307/447 in Sabinis occiso 'invidiae plena castra erant et Romam ferri protinus Siccum placebat, ni decemviri funus militare ei publica impensa facere maturassent. Sepultus ingenti militum maestitia'.<sup>5)</sup>

1) vide p. 322 not. 2.

2) cf. Mommsen Röm. Forsch. I p. 110.

3) A. R. XI. 27.

4) III. 43.

5) De 'funere militari' post Gutherium (Graev. antiqu. Rom. XII. p. 1099) nusquam accuratiora invenio neque apud Marquardtium. Post pugnas facta sunt prope castra sepulcra πολυάνδρια (Appian. b. c. II. 82. cf. Liv. XXVII. 2. Suet. Aug. 12. Cal. 3. Tac. ann. I. 62) et iusta ut nunc fit quam celerrime habita. Os resectum ut domum mitteretur ibique sepeliretur ne putes in omnibus civibus Romanis factum esse, quamquam iam per XII tabulas licebat in mortibus bellicis et peregrinis ossa legere quo post funus fieret. Consentaneum est mortuos consules legatos tribunos plerumque Romam transportatos esse. Funera quidem P. Deciorum Livius (VIII. 10 et X. 30) in castris 'omni honore laudibusque meritis' fieri facit idemque videtur sibi persuasisse de Ti. Sempronio Graccho mortuo a. 540/213 (XXV. 17). De Drusi funere auctor haud spernendus consol. ad Liv. (v. 169 sqq.) scribit 'ducem arsuris exercitus omnis in armis inter quae periit ponere certus erat: abstulit invitis corpus venerabile frater'. Post pugnam autem Mutinensem Hirtius et Pansa publice Romae funerati sunt (Val. Max. V. 2. 10), milites volgares a Nursinis tumultu publice exstructo conditi (Suet. Aug. 12), Romae iisdem ut locaretur publice monumentum Cicero auctor fuit in senatu (or. Phil. XIV. 38) atque id ut ipse dicit tunc primum postulatum est (ibid. 33). Senatus igitur consultum quod Appianus (b. c. I. 43) anno 664/90 Ρουτίλου (P. Rutili Lupi cos.) τοῦ σώματος καὶ πολλῶν ἄλλων ἐπιφανῶν ἐπὶ ταφὴν ἐς Πώμην ἐνεχθέντων factum esse testatur quoque iussum erat τοὺς ἀποθνήσκοντας ἐν τοῖς πολέμοις ἐνθαπερ ἂν θάνωσι θάπτεσθαι τοῦ μὴ τοὺς λοιποὺς ἐκ τῆς ὁψεως ἀποτρέπεσθαι τῶν στρατειῶν videtur non diligenter observatum esse. — Quodsi occasio postulabat ut singuli funerarentur milites, impensae ex undecimo folli dabantur, 'in quem' teste Vegetio II. 20 'tota legio particulam aliquam conferebat sepulturae scilicet causa, ut si quis ex contubernali defecisset, de illo undecimo sacco ad sepulturam ipsius promeretur expensa'. Atque ut castra viis foro tribunali urbem imitabantur, ita conicias funeris ritus castrenses ad urbanos formatos esse. Fortasse praefecto castrorum (Veget. II. 10) inter munera erat his rebus prospicere. Evenit tamen ut etiam militum in castris funeribus aliquis honor adderetur. Appianus (b. c. II. 82) narrat Crassinio centurioni in pugna Pharsalica fortissimo ipsum Caesarem τάφον ἐξαισπερον ἐγγὺς τοῦ πολυάνδριου dedisse. Et supra iam commemoravimus militibus Dec. Bruti in pugna Mutinensi caesis a Nursinis publice tumulum exstructum esse, cuius titulus testatus eos 'pro libertate occubuisse' Octavianum iram movit (Suet. Aug. 12). Similes honores C. Hostilio et P. Egnatio tribunis legionis XV a Cilinensibus et Norensibus habitos esse voluit qui finxit titulos apud Gruterum p. DXLIV. 4. 5. cf. C. I. L. V. 1807. De Sicci autem funere unde progressi sumus coniecturam facere non operae esse pretium duco. At data occasione lubet adnotare non inusitatum fuisse sicut vivos

Neque eodem loco quo funera publica civium Romanorum habendae sunt exsequiae eae, quas Valerius Maximus<sup>1)</sup> auctor est a senatu regibus Syphaci et Perseo locatas esse<sup>2)</sup>, nam haec exempla redeunt ad liberalitatem et hospitalitatem a senatu populoque Romano in peregrinis semper probatam. Ex usu enim erat legatos populorum amicorum, si quid humani iis accidisset, publice cum diligentia colere et mortuos efferre.<sup>3)</sup> His cum rebus Syphacis et Persei funera publica coniungenda esse cum totum Valerii Maximi caput demonstrat tum quod quaestoris facit mentionem, cuius in legatis honorandis fuisse officium constat.<sup>4)</sup>

Certa<sup>5)</sup> igitur quaerentes funeris publici exempla urbana deferimur ad annum 711/43. Hoc autem anno multi publice elati sunt. Mense Februarii M. Tullius Cicero in senatu sententiam dixit 'placere Serv. Sulpicium Rufum quam amplissime supremo suo die efferri'<sup>6)</sup>; M. Iuventio Lepidi legato ἡ βουλὴ καὶ ἀνδριάντα τὴν τε ταφὴν τὴν δημοσίαν ἐψηφίσατο<sup>7)</sup> et pugna Mutinensi deproeliata non

milites post pugnam bene decertatam Polybius (VI. 39. 2) et Tacitus (ann. II. 22) in contione exercitus ab ipso imperatore testes sunt laudatos esse ita etiam in pugna occisos, eodem quo Graeci in clarissimis illis bellis utebantur more, publice laudationibus honorari. Quamquam vix pro dubio haberi potest quin eae laudationes in licentia imperatoris fuerint neque a militibus superstitibus sint decretae. Certe titulus mutilus C. I. L. VI. 3617 (cf. Fleckeiseni ann. suppl. XVIII p. 462 not. 2 et Add. p. 528<sup>2)</sup>), qui exhibet haec verba: '.....us T. l(ibertus) Numenius | ..... [hono]r(atus) ab exere(itu) corona aur(ea) | ..... i laudation(e) publice | ..... [Ped]ucae(l) latroni' contrarium non valet comprobare. Atque laudatio illa funeris impensa locus sepulturae, quae basis Iliberritana C. I. L. II. 2079 commemorat Q. Cornelio Valeriano a numeris iis quibus praefuit honori data esse, meo quidem iudicio non in eadem ratione sunt collocanda qua municipiorum publica decreta. Puto hunc titulum spectare honores a veteranis, qui forte fortuna emeritis stipendiis in eandem coloniam deducti sunt, privatim datos atque comparandos cum funeraticiorum collegiorum similibus decretis.

1) V. 1. 1.

2) Alia res est in funere Ptolemaei regis Mauri, quem imp. Gaius publice sepelivit ut cognatum et civem, cuius hereditatem appetebat. Sen. de tranqu. an. XI. 10.

3) Plutarchus Πρωμ. 43 (II. 1 p. 118 Wytt.), Val. Max. V. 1. 1, Mommsen, Röm. Forsch. I p. 346.

4) Ceterum haec legatorum funera publica posteris temporibus videntur intermissa esse: νὺν δὲ ὑπὸ πλῆθους τῶν ἀφικνουμένων πρέσβεων ἐκλείπεται τὸ τῆς δαπάνης Plut. I. 1.

5) Sullae funus ab Appiano (b. c. I. 105) solo, Caesaris a nullo scriptore dicitur publicum. In Sullae funere institutum testatur Gran. Licin. p. 44 Bonn., neque tamen de eo plane constat. Videtur enim non consul sed pro Fausto filio (Appian. b. c. I. 106 p. 627. 24 M.) optimus tum orator (Philippus an Hortensius?) laudationem habuisse. Mihi universa Appiani de Sullae funere narratio suspiciosa videtur. De Caesaris funere vide p. 333 not. 1.

6) Cic. or. Phil. IX.

7) Cass. Dio 46. 51. 3.

Hirtius et Pansa solum consules sed etiam ceteri qui ceciderunt, hi prope pugnae campum<sup>1)</sup>, publice elati sunt.<sup>2)</sup>

Inde hic honor obtinuit per saecula Romana et ut fit quo crebrior donabatur<sup>3)</sup> eo vilior habebatur. Cassius igitur Dio potuit funus publicum quasi domui Augustae parum honorificum habere; dicit de Livia<sup>4)</sup>: οὐ μὴν οὐδὲ ἐς τιμὴν ἄλλο τι αὐτῇ πλὴν τῆς δημοσίας ἐκφορᾶς καὶ εἰκόνων ἐτέρων τέ τινων οὐδενὸς ἀξίων ἔνειμεν (Tib.), ἀθανατισθῆναι δὲ αὐτὴν ἀντικρυς ἀπηγόρευεν. Videtur autem contemptus huius honoris profectus esse minus a crebritate quam a condicione angusta eorum quibus per licentiam Caesarum dabatur, nam ne primo quidem post Christum saeculo funera publica in urbe admodum multa ducta sunt.<sup>5)</sup>

Nihilo minus mos sollemnis admodum diu fuit.<sup>6)</sup> Funera enim

1) cf. p. 324 not. 5.

2) Val. Max. V. 2. 10 Cass. Dio 46. 38. 2 Vell. Pat. II. 62.

3) Augustus et Tiberius largiores fuerunt in hac re (Cass. Dio 54. 12. 2 57. 21. 3). M. Aurelius Antoninus multos pestilentia anni 920/166 oppressos publice extulit (Inl. Capit. 13).

4) 58. 2. 1 cf. Tac. ann. V. 1 'funus eius modicum'.

5) Plin. ep. II. 1. 1 'Post aliquot annos insigne . . . spectaculum exhibuit publicum funus Verginii'. Memineris Domitianum funere tacito elatum esse (Suet. 17).

6) Siquis similes res tractaturus est, ei forsitan sit gratum in una tabula composita videre exempla quotquot scio a scriptoribus expressis verbis dici funera publica.

651/103 C. Lucilius Neapoli (?) Hieron. ad ann. Abr. 1914

676/78 L. Cornelius Sulla Appian. bell. civ. I. 105. Gran. Licin. p. 44

711/43 Ser. Sulpicius Rufus Cic. or. Phil. IX

M. Iuventius Cass. Dio 46. 51. 3

A. Hirtius C. Pansa Vell. Plat. II. 62 Val. Max. V. 2. 10 Cass.

Dio 46. 38. 2

712/42 Attia Caesaris mater Cass. Dio 47. 17

714/40 Sphaerus Caes. lib. Cass. Dio 48. 33. 1

731/23 Marcellus Cass. Dio 53. 30. 5

..... complures Cass. Dio 54. 12. 2

742/12 Agrippa Cass. Dio 54. 28

745/9 Drusus Liv. per. 142 Sen. ad Marc. III. 1 Tac. ann. III. 5 cons. ad Liv.

775/21 Sulpicius Quirinus Tac. ann. III. 48

776/22 complures Cass. Dio 57. 21. 3

777/23 Lucilius Longus Tac. ann. IV. 15

782/29 Livia Cass. Dio 58. 2. 1 cf. Tac. ann. V. 1

786/32 L. Calpurnius Piso Tac. ann. VI. 11 Cass. Dio 58. 19. 5

787/34 Aelius Lamia Tac. ann. VI. 27

791/37 imp. Tiberius Cass. Dio 58. 28. 5 59. 3 Suet. Tib. 75 Cal. 15

792/38 Drusilla Cass. Dio 59. 11 Sen. ad Polyb. 17. 4 Suet. Cal. 24

794/40 Ptolemaeus rex Africae Sen. de tranq. XI. 10

808/54 imp. Claudius Tac. ann. XII. 69 XIII. 3 Suet. Ner. 9 Cass. Dio 60. 35. 2

820/66 Poppaea Tac. ann. XVI. 6

..... L. Vitellius imperatoris pater Suet. Vit. 3

823/69 Flavius Sabinus Tac. hist. IV. 47 cf. tit. Bull. com. d. Roma XI. 1883 p. 224



publica ut alii ritus funeratici Romae antiquae<sup>1)</sup> in Italia per medium quod dicitur aevum usque ad hoc nostrum saeculum decreta sunt a municipiis praedicatorum collegiis conventibus scholis. Etiam formulae antiquae his in decretis, quae in cippis commemorantur, servatae sunt.<sup>2)</sup>

## II. Quid sit 'funus publicum'.

Vix potest videri dubium quin 'funus publicum' primitus nil significaverit nisi sumptus funeris ex aerario decretos. Sensim tamen aliae res accessisse videntur. Quas ut perspiciamus exeundum erit a pompis illis quas imperatoribus primis eorumque propinquis et amicis ductas esse legimus quaeque a posterioribus imperatoribus si non auctae at aequiperatae sunt. Audimus haec funera secutos esse ordines senatorium et equestrem, magistratus et sacerdotes, varios numeros plene armatorum militum, luctum decretum esse annuum, iustitium indictum, fasces inversos, magistratus reliquisse sellas curules.<sup>3)</sup> Quae res non minus demonstrant quam decessum illum qui lugebatur habitum esse non iam pro familiari gentilive casu sed pro clade ipsius rei publicae.<sup>4)</sup> Ad funus igitur re vera publicum haec omnia pertinent. Atqui intellegitur haec luctus publici documenta non primum in funeribus imperatoriis usu venisse, immo per longius tempus aliud post aliud inventum et decretum esse. A Sullae putes funere, qui ex S. C. in campo Martio sepultus est, a Caesaris luctuosa concrematione publicum funus paulatim ad eam sollemnitatem conformatum esse, quo Augustum<sup>5)</sup> legimus Marcellum et Agrippam extulisse, qua postea

833/79 imp. Vespasianus Suet. Vesp. 19.

835/81 imp. Titus Suet. Dom. 2

851/97 Verginius Rufus Plin. ep. II. 1. 1

861/107 Licinius Sura Cass. Dio ep. 68. 16. 3

920/166 multi Iul. Capit. vit. Anton. 13

923/169 imp. L. Verus Spartian. Ael. Ver. 6

934/180 imp. M. Aurelius Iul. Capit. v. Ant. 7. 18.

947/193 imp. Pertinax Cass. Dio ep. 74. 5. 1 Capitol. Pert. 14. 15  
Spartian. v. Severi 7

965/211 imp. Severus Spartian. v. Severi 19

971/217 imp. Caracalla Eutrop. VIII. 20 Spartian. Carac. 9 Iul. Capitol.  
v. Macrini 5.

1) cf. Muratori, dissertatione sopra le antichità Italiana tom. I. p. 339 sqq.

2) Silvam exemplorum collectam invenies apud Morcellium in lexico epigraph. II p. 67, ipsos cipporum titulos in eiusdem operum epigraphicorum voll. II. IV. V. Nonnullos, in quibus etiam laudationum fit mentio, excrispi in Fleckeiseni annal. suppl. XVIII p. 466.

3) de singulis postea (p. 337) accuratius disputandum erit.

4) Sueton. de morte imp. Titi (11.) 'non secus atque in domestico luctu maerentibus publice cunctis'. Cons. ad Liv. 66 'luctus ut in Druso publicus ille fuit'. Suet. Iul. 84 'in summo publico luctu'. 'κοινὴν λύπην' Inscr. Gr. Ital. 760. 7.

5) Ipsum Augustum nonnulla novasse veri simile est cf. p. 335.

imperatores et ex domo divina mortui vel mortuae honorati sunt. Res singulae certis tribui annis<sup>1)</sup> non iam possunt nec magni interest. Scire autem funus publicum hoc modo sensim excultum esse non est sine fructu. Hinc enim possumus distinguere honores qui per saecula insequentia in municipiis decreti sunt. Ibi enim modo — atque ut videtur varie in variis provinciis<sup>2)</sup> — decernitur 'funus publicum', modo 'impensae funeris', modo 'in funere HS . . .', quae res depingunt gradus in urbe Roma variis temporibus usitatos licet uno nomine 'funeris publici' designatos. Sic intellegimus quomodo municipium Flavium potuerit alicui et 'impensam funeris' et 'exsequias' decernere<sup>3)</sup> quidque voluerit pater ille, qui decreto funere publico 'honore usus impensam remisit'.<sup>4)</sup>

Funus igitur publicum, quo decreto primitus sumptus funeris in aerarium translati sunt, sub finem rei publicae liberae et aevo Augusteo ita auctum est, ut res publica munus gentis et familiae totum in se susciperet et praeter sumptus etiam ordinem et sollemnitatem exsequiarum publice institueret.<sup>5)</sup> Eo pertinet imprimis ut etiam officium laudandi mortuorum a re publica gentilibus demptum et magistratui mandatum sit.<sup>6)</sup> Gentiliane an publica haec fuerint munera in funeribus imperatoriis non sat dilucide apparet, in iis autem praecipue magis magisque publica facta sunt. Funus igitur publicum temporibus imperatoriis eodem modo quo loca sepulturae publice data et statuariae publice decretae — hi enim tres honores semper pro diversis habitis sunt, semper in decretis et elogiis discernuntur, numquam uno nomine comprehenduntur<sup>7)</sup> — mortuorum quasi eximit ex gentili cultu partemque honorum eius inter officia rei publicae ponit. Quasnam res curandas singulas in singulis funeribus res publica in se suscepit, quas propinquis reliquerit, non iam eruere possumus; in imperatorum funeribus 'patrum patriae' per se quasi gens et res publica conveniunt, in privatorum singula sunt nullius momenti neque accuratius a scriptoribus narrantur.

Res tamen publica curam et luctum suum nisi in imperatoribus non ultra sepulturam protulit. Sepulcri ipsius, cuius locum saepissime ordo decrevit, aedificatio videtur plerumque a propinquis

1) Pauca vide p. 338 not. 1 et 2.

2) vide p. 342.

3) vide p. 342 not. 5.

4) vide p. 343. C. I. L. XIV. 413.

5) 'publice quoque funeris expeditus est ordo' Iul. Capitol. v. Anton. phil. 7.

6) vide infra p. 338.

7) Hoc moneo cum viderim in indicibus corporis inscriptionum Latinarum interdum loca sepulcrorum et monumentorum publica sub 'funere publico' posita esse, quod ego quidem non ex opinione Romanorum factum esse persuasum habeo. Nempe vix decernebatur funus publicum quin daretur publice locus sepulturae, sed locus sepulturae decretus non indicat etiam funus a re publica susceptum.

perpetrata esse.<sup>1)</sup> Nec cultus Manium a re publica suscipiebatur nisi imperatorum et gentilium eorum, quibus flaminum collegia propria data<sup>2)</sup> quorumque dies atros partim quotannis Romae et in provinciis celebratos esse novimus.<sup>3)</sup>

### III. Quis decreverit.

Romae funus publicum a senatu decernebatur.<sup>4)</sup> Atque cum in dando loco sepulturae vel monumenti opus esset iussu populi<sup>5)</sup>, senatus consultum sufficiebat ad erogandum iure funus publicum. Quodsi postea imperatores plerumque simpliciter dicuntur alicui funus publicum dedisse, primum certe ita res fieri solebat ut in senatu sententiam dicerent honoremque a patribus peterent.<sup>6)</sup> Ut in rebus maioribus sic in hac principis voluntas senatus consultum creabat, postea superfluum reddebat. In municipiis funus publicum decernitur a 'conscriptis', a 'decurionibus', ab 'ordine decurionum'.<sup>7)</sup>

Num exstiterint praecepta vel usus secundum quae senatus solitus sit civibus Romanis decernere funus publicum nescimus.<sup>8)</sup>

1) Raros puto esse tales titulos qualis est Cumanus (C. I. L. X. 3703) 'Sextiae L. f. Kani monumentum publice factum d(creto) d(ecurionum) c(oloniae) I(uliae), quod ea munifica erga coloniam fuit'. Eph. ep. III. 9.

2) cf. Marquardt St. V. III p. 433 sqq. Hirschfeld, Sitz. B. Berl. Ac. 1888 p. 833 sqq.

3) Quodsi in privatorum sacrificiis sollemnibus praeter propinquos magistratus parentabant, quod usu venisse tituli non pauci docent, fiebat ex testamento et magistratus apparebant non ex officio sed invitati.

4) cf. Dion. Hal. VI. 96 V. 48. 3 Val. Max. V. 1. 1 V. 2. 10 Cass. Dio 46. 51. 2 Suet. Vit. 3 Tac. ann. IV. 15 VI. 11 XIII. 2. Mera neglegentia est quod Plutarchus (Popl. 23) in fabella, cuius veritatem supra (p. 322 not. 2) illustravimus, dicit: ὁ δῆμος . . . ἐψηφίσατο δημοσίᾳ ταφῆναι τὸ σῶμα.

5) cf. Liv. IX. 46 Cic. de dom. 53. 136 ad Attic. IV. 2. 3 C. I. L. I. 635 'C. Poplicio L. f. Bibulo aed(ili) pl(ebis) honoris virtut[is]que causa senatus consulto populi iussu locus monumento quo ipse postereique eius inferrentur publice datus est'. In municipiis locus datur decurionum decreto, interdum tamen populus videtur rogatus esse, cf. tit. Tiburt. C. I. L. XIV. 3674 'locus sepulturae datus voluntate populi decreto senatus Tiburtium'.

6) Tac. ann. III. 48 'sub idem tempus (Tiberius) ut mors Sulpici Quirini publicis exsequiis frequentaretur, petivit a senatu'. De Pisone Tac. ann. VI. 11 'Piso . . . publico funere ex decreto senatus celebratus est' at Cass. Dio 58. 19. 5 'τὸν Πίωνα (Tiberius) . . . δημοσίᾳ ταφῇ ἐτίμῃεν ὅπερ πού καὶ ἄλλοις ἐχαρίζετο'. Cf. Cass. Dio 56. 47 'ἐπὶ μὲν οὖν τῷ Αὐγούστῳ τοσαῦτα λόγῳ μὲν ὑπὸ τῆς γερούσιας ἔργῳ δὲ ὑπὸ τοῦ Τιβερίου καὶ ὑπὸ τῆς Αἰουίας ἐνομίσθη'.

7) Brevitatis causa dicitur decrevisse 'municipium' C. I. L. II. 3251. 3252 'res p(ublica)' C. I. L. X. 1784 in parte antica. cf. C. I. L. II. 2344.

8) De statu is ponendis videntur exstitisse talia praecepta. Ex Ciceronis verbis (or. Phil. IX. 1. 3) recte concluditur fuisse legem vel senatus consultum, quo legatum in legatione occisum statua honorandum esse iubeatur. Omnino nil quod sciam invenitur de pontificum in funere publico

Fortuna nobis bene consuluit servando complura decreta quibus aut senatus aut municipiorum ordines funus publicum dederunt. Primo loco stat Ciceronis sententia dicta in senatu mense Februario anni 711/43, qua petit ut Ser. Sulpicius Rufus, qui in legatione ad M. Antonium morbo obierat, honoretur statua pedestri aenea in rostris, funere et sepulcro publicis.<sup>1)</sup> Hanc Ciceronis sententiam licet pro senatus consulto habere, cum Pomponius testetur eam placuisse.<sup>2)</sup> Invenitur autem sententia in oratione Philippica IX., caput est septimum. (vide contextum p. 345 sq.)

Municipalia certe tria exstant decreta de funeribus publicis. Primum est Campanum aevi Augustei C. I. L. X. 3903 (vide p. 346) alterum Puteolanum C. I. L. X. 1784 anni p. Chr. 187, tertium repertum Siccae Africae Eph. ep. V. 628 = C. I. L. VIII. suppl. 15880 saeculi ut puto III vel IV. (vide pp. 350 et 352.)<sup>3)</sup>

Funus igitur publicum decernitur a senatu vel ordine postulante aliquo. Qui praesidebat verba fecit de morte et breviter de meritis mortui, tum sententia dicta et probata est. Deinde eo tempore quo mos perfectus iam erat, consulibus vel duoviris mandatum est ut

---

officiis vel praeceptis, nisi quod in imperatorum funeribus agmen prosequerentur et rogi ambibant, cf. infra p. 338 not. 5. — De funeribus publicis legatorum et peregrinorum ex usu datis vide supra p. 325 et not. 4.

1) Cicero in illa oratione quam habuit ut sententiam commendaret multa facit verba de statu ponendis et positis, quod P. Servilius hanc Sulpicio negabat, nihil dicit de funere publico. Neque in ipsa sententia haec propria verba inveniuntur. Cave tamen dicas Ser. Sulpicio omnino funus publicum decretum non esse. Sane pro eo quod in posterioris aevi decretis legimus 'funere per duoviros alterum ambosve locato' aut 'funus publicum ei decerni' Cicero vult simpliciter 'placere eum quam amplissime supremo suo die efferri' et remitti aedilium de funeribus edictum. Sed senatu vix dignum videtur edictum aedilium remittere ut funus quam amplissime fiat, neque ex aerario summam dare qua sumptus compensetur. — Quodsi quis in eo offendit quod non definitur pecunia, secum reputet ne statuae quidem sumptus constitui.

2) Digg. I. 2. 2. 43 'Servius cum in legatione perisset, statuem ei populus Romanus pro rostris posuit et hodieque exstat pro rostris Augusti' (nimirum ibi statuta ab imp. Aug. cf. Sueton. Aug. 31).

3) Basis Abellana C. I. L. X. 1208 (vide p. 354) continueritne decretum ordinis de funere publico an de statua publice ponenda non liquet. Neque decretum est integrum; satis habuerunt parentes (?) caput et rogationem inscribendam curare, deest ipsum placitum. Nec de honore constat quem continuerit decretum Neapolitanum (Inscr. Graec. Ital. et Sicil. ed. Kaibel 760). Kaibelius ille quidem supplevit lin. 9/10 '... [καὶ θάπτειν αὐτὴν] δαπάνη μὲν δημοσίᾳ, ἐπιμελείᾳ δὲ τῶν προσήκόντων'. Sed cum v. 14 legamus 'τὴν μὲν εἰς τὸν ἀνδριάντα δημοσίαν δαπάνην ἦν ἡ βουλὴ συμπροσέειπε' cautius puto supplere ut feci (vide p. 355). Neque verba lin. 11 'καὶ εἰς ταῦτα ἐξοδίδειν' intellegenda sunt de funere publico; circumscribunt 'εἰς κηδείαν' vocabula. In titulis autem eiusdem voluminis Kaibeliani 757 et 758 (= C. I. L. X. 1489. 1490) verba fiunt de loco sepulturae, non de funere publico. Ordo decernit tantum in priore λιβ(ανωτοῦ) λ(ιτρὰς) κ mittendas in solacium parentum.

exsequerentur decretum. Hi per quaestores<sup>1)</sup> officio fungebantur. Quaestores funus locabant sumptusque ex aerario solvebant. Locato funere officia singula ut in privatis funeribus ab iis perpetrabantur qui Libitinam exercebant. Consentaneum est ut funera privata ampliora sic publica semper indicta esse.<sup>2)</sup> Nec minus veri simile est in funeribus publicis interdum ludos datos esse.<sup>3)</sup> Ut in privatis funeribus qui funus fecit etiam ludos fecit, sic putes rem publicam cum funus locaret etiam ludos locasse. Quamquam fontes nostri de hac re tacent.<sup>4)</sup>

1) Res per se veri similis comprobatur licet de funere regis peregrini verbis Val. Max. V. 1. 1 '(senatus) quaestorem misit qui (Perseum) publico funere efferret'. — Quod idem (V. 2. 10) dicit 'M. Cornuto praetore funus Hirtii et Pansae iussu senatus locante', M. Cornutus praetor urbanus vices gerit consulum occisorum. Hoc exemplum quod probatur Ciceronis sententia de monumento caesorum militum publice locando (or. Phil. XIV. 37) addas et secundum id compleas ea quae dixit Mommsenus *Staat. I*<sup>3</sup> p. 652. — Sen. de tranqu. an. XI. 10 translate loquitur cum dicit 'dum illi (Ptolemaeo) heres (imp. Gaius) publicum funus esurienti locat'. In narratiuncula Suetoniana (Vesp. 19) quinam fuerint 'procuratores' funeris Vespasiani, cum quibus Favori mimo res est, non liquet.

2) 'Funere indicto' Suet. Iul. 84 de Caesaris exsequiis cf. p. 325 not. 5. Praeco ille, qui privata funera indictiva formula sollemni indicabat, videtur inter libitinarios fuisse, at in funere publico conicias praecone consulis vel duoviri, cui funus locandum erat, officio indicendi functum esse.

3) Indictio autem funeris minime ad ludos pertinet. Nil tale inest in formula illa antiqua indicendi, neque ego locum Cic. de legg. II. 24. 61 'Reliqua sunt in more funus ut indicatur si quid ludorum dominusque (domusque cod.) funeris utatur accenso et lictoribus' recte esse traditum mihi persuadere possum. At Mommseni coniectura (*St. R. I*<sup>3</sup> p. 391. 6) qui legit 'r. s. i. m.: funus ut indicatur; si quid ludorum dominus f. u. a. et l.' constructionem corrumpit. Sensus recte constituit; neque enim conveniret dominum funeris utique in funere habere fasces, cum ipsi magistratus in luctu deponerent. At si ludi funus sequebantur opus erat ei, qui edendis praeerat, potestate aliqua licet ficta. Nec cogitari potest cur funus indictum sit si ludi essent, si alias non sit indictum. Accedit quod ludi funebres, quibuscum non sunt confundendae pyrrichae circa rognm militum (cf. p. 338 n. 6) plerumque, certe semper si corpus cremaretur (cf. Luebbert, comment. pontif. p. 75 sqq.), nono post funus die habebantur. Festi locus (Qu. XV. 8 p. 144. 24) 'simpludiarum funera sunt quibus adhibentur dumtaxat ludi corbitoresque. quidam ea dixerunt esse quibus neutrum genus interesset ludorum. nam indictiva sunt quibus adhibentur non ludi modo sed etiam desultores quae sunt amplissima', dum ne 'indictiva' vocabulum falso sit interpositum ex glossemate, definitionem huius verbi dat per accidens, rectius ille alio loco 'indictivum funus, ad quod per praecone evocabantur'. Ciceronis autem verba sic puto esse emendanda 'reliqua sunt in more, funus ut indicatur <et>, si quid ludorum, dominus <qui est> funeris utatur accenso et lictoribus'.

4) 'Ludos, quos primos consecrato (Iulio) ei heres Augustus edebat' (Suet. Iul. 88) ipse Caesar Veneri Genetrici voverat (Cass. Dio 45. 7). Post Augusti consecrationem videntur et publice et privatim ludi editi esse. Cass. Dio 56. 46 'καὶ οἱ τὰ μὲν ἄλλα ὡς περ εἰώθει γίνεσθαι ἐπραξαν . . . χωρὶς δὲ τούτων καὶ ἡ Λιουία ἰδίαν δὴ τινα αὐτῷ πανήγυριν ἐπὶ

## IV. De pompa atque apparatu funeris publici.

Quale primo post Chr. n. saeculo communis opinio intellexerit funus publicum, illustratur bene verbis Quintiliani in declamatione 329.<sup>1)</sup> Rhetor negat corpus tyranni ab ipso interfecti publice funeralium esse, dicit 'corpus illud omnibus sibi que ipsi damnatum publicis scilicet exsequiis efferemus? hoc agite: ducatur ingens funeris pompa, eat primus senatus et ordo ille sanctissimus . . . tum maxima multitudo equitum, universus denique populus lustret atque ambiat rogum . . . an aliquis etiam rostra conscendet et (qui supremus claris civibus honor habetur) advocata populi contione laudes eius quem in foro sepulturi sumus concinet?'<sup>2)</sup>

Accuratas funerum sollemnium descriptiones non habemus nisi Caesareorum. Apparet ea eximia cum magnificentia et splendidissimo apparatu ducta esse, neque vero potest dubium videri quin et ea res principales cum privatorum funeribus publicis communes habuerint et privatorum exsequiae publicae ad exempla imperatoria amplificatae sint.<sup>3)</sup> Eorum igitur vestigia sunt premenda.

C. Iulii Caesaris funus, quod publicum fuisse iam monuimus, licet scriptores verbo non utantur, describunt Suetonius Cassius Dio<sup>4)</sup> Appianus<sup>5)</sup>, quorum unius verba exscribenda puto atque Suetonii, qui plurimum conferat ad cognoscendos ritus funeraticios. Sunt vitae divi Iulii in capite 84 haec verba: 'Funere indicto rogus exstructus est in Martio campo iuxta Iuliae tumulum et pro rostris aurata aedes ad simulacrum templi Veneris Genetricis collocata; intraque lectus eburneus auro ac purpura stratus et ad caput tropaeum cum veste in qua fuerat occisus. Praeferentibus munera, quia suffecturus dies non videbatur, praeceptum ut omisso ordine quibus quisque vellet itineribus urbis portaret in campum. Inter ludos<sup>6)</sup> cantata sunt quaedam

τρεῖς ἡμέρας ἐν τῷ παλατίῳ ἐποίησεν ἢ καὶ δεῖρο δέῃ ὑπ' αὐτῶν τῶν δει αὐτοκρατόρων τελεῖται'. Cf. Mommsen ad C. I. L. I p. 385 Marquardt St. V. III p. 449.

1) p. 295. 23 Ritter.

2) Singula non mirum est nobis non tradita esse. At ne nimis multa funeribus hominum non imperatoriae dignitatis demamus monet portatio civis Perusini ad rogum per 'equites Romanos facta' cf. C. I. L. XI. 1946 p. 357. Nil nos iuvant his in quaestionibus monumenta figurata; neque enim ea quae ego quidem noverim quidquam habent quod funeris publici proprium splendorem demonstret. Privata funera picta sunt in tabulis commemoratis a Marquardt (Privatl. I<sup>a</sup> p. 352) et Baumeistero (Denkmäler I p. 309) et Huelsseno (Mitth. d. Arch. Inst. Rom. V. [1890] p. 72). Neve putes ea funera singularem propter apparatus et publicum maerorem ab artificibus proposita esse; quid propius erat in honorem mortui arte pingi quam funeris pompam?

3) 44. 35—51.

4) b. c. II. 143—148.

5) Intellege non ludos funebres sed ioca illa, quae ut in triumpho sic in ipsa pompa ducenda dicebantur vel agebantur a mimis.

ad miserationem et invidiam caedis eius accommodata ex Pacuvi Armorum iudicio „Men servasse ut essent qui me perderent?“ et ex Electra Atili ad similem sententiam. Laudationis loco consul Antonius per praeconem pronuntiavit senatus consultum, quo omnia simul ei divina atque humana<sup>1)</sup> decreverat, item iusiurandum, quo se cuncti pro salute unius astrinxerant; quibus perpauca a se verba addidit. Lectum pro rostris in forum magistratus et honoribus functi detulerunt. Quem cum pars in Capitolini Iovis cella cremare pars in curia Pompei destinaret, repente duo quidam gladiis succincti ac bina iacula gestantes ardentibus cereis succenderunt confestimque circumstantium turba virgulta arida et cum subselliis tribunalia quicquid praeterea ad domum aderat congestit. Deinde tibicines et scenici artifices vestem, quam ex triumphorum instrumento ad praesentem usum induerant, detractam sibi atque discissam iniecere flammae et veteranorum militum legionarii arma sua quibus exculti funus celebrabant, matronae etiam pleraeque ornamenta sua, quae gerebant, et liberorum bullas atque praetextas. In summo publico luctu<sup>1)</sup> exterarum gentium multitudo circulatim suo quaeque more lamentata est praecipueque Iudaei qui etiam noctibus continuis bustum frequentarunt.<sup>2)</sup>

Augusto pompas funeris maxime cordi fuisse scriptores docent. Attiam matrem (712/42) et Sphaerum paedagogum (714/40) extulisse publice, Marcellum (731/23) funere publico et multis honoribus ornasse, Agrippam denique (742/12) ἐν τῷ τρόπῳ ἐν ᾧ καὶ αὐτὸς μετὰ ταῦτα ἐξηνέχθη funerasse traditur. Mortua Octavia sorore (743/11) δημόσιον τὸ πένθος ἀλλαξαμένων τὴν ἐκθῆτα τῶν βουλευτῶν ἐγένετο. Drusus (745/9) ingenti et luctuosa pompa e Germania translatus a viris senatorii et equestris ordinis ad rogum portatus et honoribus cumulatus est<sup>3)</sup>, quae omnia perbene narrantur in consolatione ad Liviam. Versus carminis, quod ego quoque potius eiusdem esse aevi cuius sunt res, quam posterioris credo, adpono ad res illustrandas potissimos 167 sqq.

170      ‘Quin etiam corpus matri vix vixque remissum  
                 exsequiis caruit, Livia, paene suis.  
                 Quippe ducem arsuris exercitus omnis in armis  
                 inter quae periit ponere certus erat:<sup>3)</sup>  
                 Abstulit invitis corpus venerabile frater  
                 et Drusum patriae quod licuitque dedit.  
                 Funera ducuntur Romana per oppida Drusi —  
                 heu facinus — per quae victor iturus erat.

1) Haec Suetoni verba paene clamare Caesaris funus fuisse publicum neminem puto negaturum, cf. p. 325 not. 5.

2) Tac. ann. III. 5    Suet. Claud. 1.    Liv. per. 142    Sen. ad Marc. III. 1    Cass. D. 55. 2. 3.

3) cf. p. 324 not. 5.

- 175 Per quae deletis Raetorum venerat armis,  
ei mihi, quam dispar huic fuit illud iter.  
Consul init fractis<sup>1)</sup> maerentem fascibus urbem:  
quid faceret victus, sic ubi victor init?  
Maesta domus plangore sonat, quoi figere laetus  
180 parta sua dominus voverat arma manu.  
Urbs gemit et voltum miserabilis induit unum:  
gentibus adversis forma sit illa precor.  
Incerti clauduntque domos strepitantque per urbem  
hic illic pavidi clamque palamque dolent.  
185 Iura silent mutaeque tacent sine vindice leges,  
aspicitur toto purpura nulla foro.<sup>2)</sup>  
Dique latent templis neque iniqua ad funera voltus  
praebent nec poscunt tura ferenda foco.<sup>3)</sup>  
Obscuros delubra tenent; pudet ora colentum  
190 aspicere invidiae quam meruere metu.  
Porro v. 199  
'Obvia turba ruit lacrimisque rigantibus ora  
200 consulis erepti publica damna refert.  
Omnibus idem oculi, par est concordia flendi,  
funeris exsequiis adsumus omnis eques,  
omnis adest aetas, maerent iuvenesque senesque  
Ansoniae matres Ausoniaeque nurus.  
205 Auctorisque sui praefertur imagine maesta  
quae victrix templis debita laurus erat.  
Certat onus lecti generosa subire iuventus  
et studet officio sedula colla dare.  
Et voce et lacrimis laudasti Caesar alumnum  
210 tristia cum medius rumperet orsa dolor . . . .  
217 Armataeque rogum celebrant de more cohortes:  
Has pedes exsequias reddit equesque duci.  
Te clamore vocant iterumque iterumque supremo  
220 ac vox adversis collibus icta redit . . . .  
253 Flamma diu cunctata caput contingere sanctum  
erravit posito lenta sub usque toro . . . .  
269 Stabis et in rostris tituli speciosus honore  
causaque dicemur nos tibi Druse necis.'

1) Magistratu mortuo fasces proferebantur inversi (Tac. ann. III. 2 Serv. ad Aen. XI. 93), eos frangi nemo puto scriptor antiquos testatur. 'Fractis fascibus' coniungenda igitur sunt vocabula cum 'maerentem' et interpretanda 'urbem lugentem ob mortuom consulem', ut 'fractis' quod dicitur de morte hominis transferatur ad imaginem.

2) vide p. 339 not. 4.

3) 'rogo' ed. Rom. Baehrensii coniecturam recepi licet minime certa sit, cum foeda interpolatio alicuius Itali, qui locum plane non intellexit, potuerit loco movere quodlibet vocabulum bissyllabum ex. gr. 'sibi'.



Adde verba quae poeta ipsi Druso dat:

- 459 'Cingor Apollinea victricia tempora lauro  
et sensi exsequias funeris ipse mei:  
decursusque virum notos mihi donaue regum  
victaque per titulos oppida lecta suos,  
et quo me officio portaverit illa iuventus  
quae fuit ante meum tam generosa torum;  
465 denique laudari sacrato Caesaris ore  
emerui lacrimas elicuique deo'.

Videmus igitur Augusto non defuisse occasiones excolendi et amplificandi honores funeris publici. Sine dubio ipse multa primus fieri iussit, ut Tacitus in funere Drusi recte distingueret 'cuncta a maioribus reperta aut quae posteri invenerint'. Nec neglexit ante ipsius mortem conscribere volumen 'quo mandata de funere suo complexus est'.<sup>1)</sup> Quod senatum in decernendis honoribus secutum esse si ponemus non errabimus, licet nemo testetur. Atque etiam ultra Augusti praecepta senatus progressus est: 'ex (honoribus) qui maxime insignes visi, ut porta triumphali duceretur funus, Gallus Asinius, ut legum latarum tituli, victarum ab eo gentium vocabula anteferrentur, L. Arruntius censuere . . . . . conclamant patres corpus ad rogum umeris senatorum ferendum. Remisit Caesar adroganti moderatione populumque edicto monuit ne, ut quondam nimis studiis funus divi Iulii turbassent, ita Augustum in foro potius quam in campo Martis sede destinata cremari vellent. Die funeris milites velut praesidio steterunt'.<sup>2)</sup> Multis verbis describit hoc amplissimum funus Cassius Dio<sup>3)</sup>, sed suspicionem vix removebis Dionem hanc descriptionem fecisse ob oculos habentem funus Pertinacis quod ipse vidit.<sup>4)</sup>

Augusti praecepta de funere suo et senatus decreta videntur posteris imperatoriis funeribus exemplo fuisse.<sup>5)</sup> Invenimus apud scriptores nomen 'imperatorium funus'.<sup>6)</sup> Descriptio optima exstat apud Cassium Dionem, qui funeri imaginario Pertinacis ipse adfuit ideoque hoc in loco dignissimus est cui fides habeatur. Narrat Dio

1) Suet. Aug. 101 Cass. Dio epit. 56. 33. 1.

2) Tac. ann. I. 8 cf. Suet. Aug. 100 Cass. Dio 56. 46.

3) 56. 31. 2—43. 1.

4) Malui igitur hanc omittere, exscribere illam quam ex visu fecit.

5) Cass. Dio 59. 3. 7 τὸν τε Τιβερίον . . . τῶν αὐτῶν τῷ Αὐγούστῳ τιμῶν παρὰ τῆς βουλῆς ἀξιώσας 60. 35. 2 (Claudius) ἔτυχε δὲ καὶ τῆς ταφῆς καὶ τῶν ἄλλων ὧν ὁ Αὐγούστος. Tac. ann. XII. 69 'Caelestesque honores Claudio decernuntur et funeris sollemne perinde ac Divo Augusto celebratur. (Quae secuntur verba 'aemulante Agrippina proaviae Liviae magnificentiam' cave interpreteris de funere privato, nam ἐπὶ μὲν οὖν Αὐγούστῳ τοιαῦτα λόγῳ μὲν ὑπὸ τῆς γερούσιας ἐργῳ δὲ ὑπὸ τε τοῦ Τιβερίου καὶ τῆς Λιουίας ἐνομίσθη Cass. Dio 56. 47.) Suet. Claud. 45 'funeratus est sollemni principum pompa'. Otho autem 'celeriter, nam ita praeceperat, funeratus est'. Suet. Otho 11.

6) vide infra p. 344.

haec<sup>1)</sup>: ἡ δὲ δὴ ταφή καίτοι πάλαι τεθνηκότος αὐτοῦ τοιάδε ἐγένετο. ἐν τῇ ἀγορᾷ τῇ Ῥωμαίᾳ βῆμα ξύλινον ἐν χρῶ τοῦ λιθίνου κατεσκευάσθη καὶ ἐπ' αὐτοῦ οἶκημα ἀτοιχον περίστυλον ἐκ τε ἐλέφαντος καὶ χρυσοῦ πεποικιλμένον ἐτέθη, καὶ ἐν αὐτῷ κλίνη ὁμοία κεφαλὰς περίε θηρίων χερσαίων τε καὶ θαλασσίων ἔχουσα ἐκομίσθη στρώμασι πορφυροῖς καὶ διαχρύσοις κεκοσμημένη καὶ ἐς αὐτὴν εἰδωλόν τι τοῦ Περτίνακος κήρινον σκευὴ ἐπινικίῳ εὐθετημένον ἀνετέθη καὶ αὐτοῦ τὰς μυίας παῖς εὐπρεπής, ὡς δῆθεν καθεύδοντος, πτεροῖς ταῦνος ἀπεσόβει. προκειμένου δ' αὐτοῦ ὁ τε Σεουήρος καὶ ἡμεῖς οἱ βουλευταὶ αἱ τε γυναῖκες ἡμῶν προσήειμεν πενθικῶς ἐσταλμένοι· καὶ ἐκεῖναι μὲν ἐν ταῖς στοαῖς, ἡμεῖς δὲ ὑπαίθριοι ἐκαθεζόμεθα. κακ τοῦτου πρῶτον μὲν ἀνδριάντες πάντων τῶν ἐπιφανῶν Ῥωμαίων τῶν ἀρχαίων ἔπειτα χοροὶ παίδων καὶ ἀνδρῶν θρηνῶδη τινὰ ὕμνον ἐς τὸν Περτίνακα ᾄδοντες παρήλθον· καὶ μετὰ τοῦτο τὰ ἔθνη πάντα τὰ ὑπήκοα ἐν εἰκόσι χαλκαῖς ἐπιχωρίως σφίσι ἐσταλμένα καὶ τὰ ἐν τῷ ἄστει αὐτῷ γένῃ, τό τε τῶν ῥαβδούχων καὶ τὸ τῶν γραμματέων τῶν τε κηρύκων καὶ ὅσα ἄλλα τοιούτοτροπα ἐφείπετο. εἴτ' εἰκόνες ἦγον ἀνδρῶν ἄλλων, οἷς τι ἔργον ἦ καὶ ἐξεύρημα ἦ καὶ ἐπιτήδευμα λαμπρὸν ἐπέπρακτο, καὶ μετ' αὐτοὺς οἱ τε ἵππεῖς καὶ οἱ πεζοὶ ὠπλισμένοι οἱ τε ἀθληταὶ ἵπποι καὶ τὰ ἐντάφια, ὅσα ὁ τε αὐτοκράτωρ καὶ ἡμεῖς αἱ τε γυναῖκες ἡμῶν καὶ οἱ ἵππεῖς οἱ ἐλλόγιμοι οἱ τε δῆμοι καὶ τὰ ἐν τῇ πόλει συστήματα ἐπέμψαμεν· καὶ αὐτοῖς βωμὸς περίχρυσος ἐλέφαντί τε καὶ λίθοις Ἰνδοκοῖς ἡσκημένος ἠκολούθει. (5.) ὡς δὲ παρεξήλθε ταῦτα, ἀνέβη ὁ Σεουήρος ἐπὶ τὸ βῆμα τὸ τῶν ἐμβόλων καὶ ἀνέγνω ἐγκώμιον τοῦ Περτίνακος. ἡμεῖς δὲ πολλὰ μὲν καὶ διὰ μέσου τῶν λόγων αὐτοῦ ἐπεβούμεν τὰ μὲν ἐπαινοῦντες τὰ δὲ καὶ θρηνοῦντες τὸν Περτίνακα, πλείστα δὲ ἐπειδὴ ἐπαύσατο. καὶ τέλος μελλούσης τῆς κλίνης κινηθήσεσθαι πάντες ἅμα ὠλοφυράμεθα καὶ πάντες ἐπεδακρύσαμεν. κατεκόμισαν δὲ αὐτὴν ἀπὸ τοῦ βήματος οἱ τε ἀρχιερεῖς καὶ αἱ ἀρχαὶ αἱ τε ἐνεστῶσαι καὶ αἱ ἐς νέωτα ἀποδεδειγμένοι καὶ ἵππεῦσί τις φέρειν ἔδοσαν. οἱ μὲν οὖν ἄλλοι πρὸ τῆς κλίνης προήειμεν καὶ τινες ἐκόπτοντο ἐτέρων πενθιμόν τι ὑπαυλούντων· ὁ δ' αὐτοκράτωρ ἐφ' ἅπασιν εἶπετο καὶ οὕτως ἐς τὸ Ἄρειον πεδῖον ἀφικόμεθα. ἐπεσκευάστο δὲ ἐν αὐτῷ πυρὰ πυργοειδῆς τρίβολος ἐλέφαντι καὶ χρυσῷ μετὰ ἀνδριάντων τινῶν κεκοσμημένη καὶ ἐπ' αὐτῆς τῆς ἄκρας ἄρμα ἐπίχρυσον, ὅπερ ὁ Περτίναξ ἤλαυνεν. ἐς οὖν ταύτην τὰ ἐντάφια ἐνεβλήθη καὶ ἡ κλίνη ἐνετέθη καὶ μετὰ τοῦτο τὸ εἰδωλὸν ὁ τε Σεουήρος καὶ οἱ συγγενεῖς τοῦ Περτίνακος ἐφίλησαν. καὶ ὁ μὲν ἐπὶ βῆμα ἀνέβη, ἡμεῖς δὲ ἡ βουλὴ πλὴν τῶν ἀρχόντων ἐπὶ ἴκρια, ὅπως ἀσφαλῶς τε ἅμα καὶ ἐπιτηδεῖως τὰ γινόμενα θεωρήσωμεν. οἱ δὲ ἀρχοντες καὶ ἡ ἵππας τὸ τέλος προσφόρως σφίσι ἐσκευασμένοι, οἱ τε ἵππεῖς οἱ στρατιῶται καὶ οἱ πεζοὶ περὶ τὴν πυρὰν πολιτικάς τε ἅμα καὶ ποιητικάς διεξόδους διεξήλθον· εἶθ' οὕτως οἱ ὕπατοι

1) epit. 74. 4. 2—5. 5.

πῦρ ἐς αὐτὴν ἐνέβαλον. γενομένου δὲ τούτου ἀετός τις ἐξ αὐτῆς ἀνέπτατο.' Funus et consecrationem imperatoris Severi copiose narrat Herodianus<sup>1)</sup>, quem tamen post Dionem me exscribere non videtur opus esse.

Ex his igitur potissimum<sup>2)</sup> descriptionibus coniunctis cum rebus ab aliis scriptoribus vel in titulis commemoratis lineae principales imaginis funeris publici quod his saeculis duci solebat designandae erunt. Sunt autem hae:

Expositio corporis mortui (vel imaginis) in foro,  
 Contio totius populi praesentibus ordinibus senatorio et equestri,  
 virorum et mulierum,  
 Pompa militum,  
 Imaginum comitatio amplificata,  
 Laudatio a magistratu habita,  
 Portatio mortui per honoratos viros,  
 Agmen magistratum et pontificum,  
 Ludi militares circa rogum,  
 Incensio rogi per magistratus.

Plerasque has res aperte cernitur ad mores funeris privati formatas esse. Primum cum dominus funeris non sit paterfamilias sed res publica vel magistratus ab ea ut ita dicam legatus, corpus mortui non collocatur in atrio sacratissima aedium parte sed in foro i. e. in atrio rei publicae.<sup>3)</sup> Deinde ut propinqui in domo funesta ita ordines et populus in foro coeunt vestibibus et positis ornamentis luctum testantes.<sup>4)</sup> Maximum autem splendorem adferebat funeri impera-

1) ab exc. div. Marci IV. 2.

2) Appiani descriptio funeris Sullae (b. c. I. 105—106) num ad testem redeat qui suis viderit oculis, si nil aliud dubium est. Certe C. Marci Coriolani funus secundum sui aevi mores describit Dionysius Halicarnassensis (A. R. VIII. 59 vol. III p. 1647 R.). Circumscribit potius quam describit Iustiniani imp. funus Corippus (in laud. Iustin. I. 226 sqq. III. 1—61).

3) Hoc primus fecisse videtur Antonius in funere Caesaris, namque ex Appiani testimonio de Sulla (I. 106 p. 672<sub>21</sub> M.) nil efficitur nisi pompam funebrem ut in funeribus privatis ante rostra constituisse ut laudatio haberetur. Deinde Augustus (Cass. Dio 54. 28. 3) et sequentes (Cass. Dio 59. 3). Etiam in hominum alienorum a domo Augusta funeribus id factum esse testantur Plin. ep. II. 1. 6 titulique Beneventanus C. I. L. IX. 1783 et Campanus X. 3903. Emendandum esse puto locum Taciti ann. III. 5. Post mortem Germanici narrantur fuisse 'qui publici funeris pompam requirerent' et indignantium describuntur cogitationes. Hae finiuntur sententia hac: 'ubi illa veterum instituta, propositam toro effigiem, meditata ad memoriam virtutis carmina et laudationes et lacrimas vel doloris imitamenta'. Mihi non dubium videtur quin Tacitus scripserit 'foro'; nam 'toro' utique collocatum est corpus Germanici; hoc erat omnis funeris, funeris publici quod desiderabatur erat proponi corpus in foro.

4) cf. Tac. ann. III. 4. App. I. 106 C. Dio I. s. I. Herodian. IV. 2. 3.

torio praesentia militum armis fulgentium.<sup>1)</sup> Iam imaginum pompa in funeribus privatis conclusa intra gentiles amplificatur additis personis eorum qui in re publica vel alias eminuerunt.<sup>2)</sup> Non minimus deinde funeris publici honos in eo versabatur, quod laudes mortui ab oratore quem civitas in hoc officium constituerebat publice dicebantur.<sup>3)</sup> E foro ad rogum portabatur lectus a viris nobilibus<sup>4)</sup>, cum in funere privato hoc officium conveniret filiis vel libertis. Comitantur autem exequias non solum propinqui sed magistratus et maiores et minores atque etiam pontifices, qui rogum ambeunt.<sup>5)</sup> Spectaculum augebatur decursu ludisque militaribus circa rogum, in quibus equites et pedites cernebantur.<sup>6)</sup> Neque incensio rogi honore carebat, fiebat enim ex mandato publico ut videtur aut per centuriones<sup>7)</sup> aut per consules<sup>8)</sup> aut per successorem imperatoris.<sup>9)</sup>

1) Quod sciamus milites primum in funere Augusti iussu imperatoris aderant. Tacitus ex animo liberae rei publicae studioso invehitur in hanc rem novam (ann. I. 8 cf. III. 4). Quodsi funeribus Sullae et Caesaris scriptores referunt milites armatos adfuisse, res ita expedienda est ut reputemus veteranos ultro funus prosecutos esse (κυνέδραμον γὰρ πρὸς τοὺς App. b. c. I. 106). Lucanus igitur fingens funus publicum quale Pompeio fieri debuerit (VIII. 729 sqq.) sui temporis ritum in anterioribus refert cum scribit (734). 'totus ut ignem proiectis (sic recte codd. scilicet eodem sensu quo dicitur vocabulum ab Hosio propositum 'protentis', cf. exempla veterum a Macrobio servata [VI. 4. 14 sq.] et Liv. XXXII. 25 'cum proiecto prae se cluqueo staret' et Lucan. IV. 755 '[equi] oraue proiecta squalent arentia lingua') maerens exercitus ambiat armis'.

2) Inde a Romulo viri principales in Augusti funere personati aderant teste Dione 56. 34. 2, et in funere Severi δκοι 'Πωμαίων ἐνδόξως ἐτραπήγησαν ἡ ἐσάκλειεσαν (Herodian. IV. 2. 10). Longius etiam progressus est Severus in funere Pertinacis, vide supra p. 336.

3) Conferas de laudationibus publicis dissertationem meam in Fleckiseni annal. philol. suppl. XVIII. imprimis p. 456—66 et Addenda.

4) 'umeris senatorum' Tac. ann. I. 8 πρὸς τῶν ἐς νέωτα ἀρχόντων Cass. Dio epit. 56. 34. 2 οἱ τε ἀρχιερεῖς καὶ αἱ ἀρχαὶ αἱ τε ἐνεστῶσαι καὶ αἱ ἐς νέωτα ἀποδεδειγμέναι καὶ ἡγεῖσσι τιμὴν φέρειν ἔδοξαν Cass. Dio 74. 5. 2 οἱ τὴν ὑπατον ἀρχὴν τότε διέποντες Herodian. IV. 1. 3 τοῦ τε ἡπικίου τάγματος εὐγενέστατοι καὶ τῆς συγκλήτου ἐπιλεκτοὶ νεανῖαι Herodian. IV. 2. 4 ἀπὸ τῆς βουλῆς ἄνδρες εὐρωστοὶ Appian. b. c. I. 106 οἱ λαμπρότατοι τῶν νέων ἐν τοῖς κατὰ πολέμους ἔργοις Dion. Hal. A. R. VIII. 59 'tribunorum centurionumque umeris cineres (Germanici) portabantur e Brundisio Romam' Tac. ann. III. 2. Idem Cordus apud Lucanum (VIII. 732) volt factum esse Pompeio 'ut Romana suum gestent pia colla parentem'. — Hic honor etiam in municipiis habitus est, cf. titulum Perusinum (C. I. L. XI. 1946) 'equites Romani eum ad rogum [ut deferrent]'. —

5) πρῶτοι μὲν οἱ ἱερεῖς πάντες περιήλθον αὐτὴν Cass. Dio 56. 42. 2, cf. Appian I. 106 p. 672, M.

6) cons. ad Liv. 217. Herodian. IV. 2. 9 ἡπασία περὶ τὸ κατασκευάσαι ἐκεῖνο γίγνεται πᾶν τε τὸ ἡπικὸν τάγμα περιθεῖ κύκλῳ μετὰ τινος εὐταξίας καὶ ἀνακυκλώσεως πυρριχίῳ δρόμῳ καὶ ῥυθμῳ. cf. Cass. Dio I. 1. p. 26.

7) C. Dio 56. 42. 3 δῆδας ἐκατόνταρχοι ὡς που τῇ βουλῇ ἐδόκει λαβόντες ὕψιψαν αὐτὴν.

8) C. Dio I. 1.

9) Herodian. IV. 2. 10.

Hi videntur fuisse splendores honoresque communes<sup>1)</sup> ipsarum exsequiarum quas res publica exhibebat. Nimirum in singulis singula addebantur ut in Augusti funere<sup>2)</sup>, si quis postularat aliisque persuaserat. Imperatorum igitur funera exempla sunt, publica aliorum aliquanto modestiora sed in maximis rebus aequalia fuisse concludemus.

Praecedunt et secuntur ipsas exsequias res aliae quibus luctus et gratitudo publica ostendebatur. Consecrationes imperatorum et sepulcra publice data hic omittimus, tangemus sollemnitates decernendi et iustitium. Senatus cum consuleretur de funere publico erogando luctum prae se ferebat vestibus et sedibus mutatis.<sup>3)</sup> Atque ut in funere privato feriae servantur denicales, ita res publica decernit iustitium.<sup>4)</sup> Luctus a feminis ex decreto observabatur annuos.<sup>5)</sup>

1) Dona etiam feralia a re publica esse missa consentaneum est. Tus publice datum occurrit in titulis. cf. p. 343.

2) cf. p. 335.

3) Cass. Dio 56. 31. 2 τῇ τε ὑπεραιᾷ (postquam Augustus in urbem illatus est) βουλὴ ἐγένετο καὶ εἰς αὐτὴν οἱ μὲν ἄλλοι τὴν ἱππῶδα στολὴν ἐνδεδυκότες συνήλθον οἱ δ' ἄρχοντες τὴν βουλευτικὴν πλὴν τῶν ἱματίων τῶν περιπορφύρων· ὁ δὲ δὴ Τιβέριος καὶ ὁ Δροῦκος ὁ υἱὸς αὐτοῦ φαῖαν τὸν ἀγοραῖον τρόπον πεποιημένην εἶχον. καὶ τοῦ μὲν λιβανωτοῦ καὶ αὐτοὶ ἔθυσαν τῷ δ' αὐλητῇ οὐκ ἐχρήσαντο. ἐκαθέζοντο δὲ οἱ μὲν πολλοὶ ὥς ποῦ ἕκαστος εἰώθει, οἱ δ' ὕπαιτοι κάτω ἐν τοῖς βάθοις ὁ μὲν τῷ τῶν στρατηγῶν ὁ δὲ τῷ τῶν δημάρχων. Signum maestitiae hanc mutationem sedium fuisse discimus a Tacito a. IV. 8 'consulesque sede volgari per speciem maestitiae sedentes honoris locique admonuit (Tib.)'.

4) cf. Ad. Nissen de iustitio p. 4—6, 148—150 Mommsen St. R. I<sup>8</sup> p. 263 sq. Brevius iustitium ex luctu publico indictum tractat E. Middell, de iustitio diss. Erlang. 1887 p. 61. Ideo non supersedeo rem accuratius discutere. Iustitium post mortem quae luctum publicum crearet indictum esse docent Gran. Licin. p. 44 (Sulla), Tac. a. I. 16, I. 50 (Augustus), Suet. Tib. 52 cf. Tac. a. II. 82 (Drusus), Tac. ann. III. 7 cf. Suet. Cal. 5 (Germanicus), Suet. Cal. 24 (Drusilla), Iul. Capitol. Anton. phil. 7 (Antonin. Pius); generaliter rem testantur Iuv. III. 212 'si magna Asturici cecidit domus, horrida mater, pullati proceres, differt vadimonia praetor', Lucan. II. 16 sqq. 'Ergo ubi concipiunt, quantis sit cladibus orbi constatura fides superum, ferale per urbem iustitium: latuit plebeio tectus amictu omnis honor, nullos comitata est purpura fasces', cons. ad Liv. 181 sqq. (vide p. 334.), Tac. ann. II. 82 'hos vulgi sermones audita mors (Germanici) adeo incendit, ut ante edictum magistratum, ante senatusconsultum sumpto iustitio desererentur fora, clauderentur domus.' Cum ex hoc Taciti loco discamus iustitium in funere publico a senatu decretum, a magistratibus i. e. a consulibus indictum esse, accuratiora aliunde comperimus. In frustulo fastorum Ripaetransonsensium (C. I. L. I p. 472 = IX. 5290. p. 472) suppleto a Mommseno (Res g. d. Aug.<sup>3</sup> p. 115 not.) legimus ad annum 757 '[VIII K. Mart. f. Caesar] Aug. f. dec[essit] in Lycia annum agens XXI[II]. Romae iustit[ium indictum est] donec ossa eius in [ma]esol[aeum inferrentur]'. Apparet igitur per idem tempus quo privati novendiali observabant in funere publico iustitium valuisse, ita tamen ut in funeribus imperatoris tempus multo longius esset si quando corpus mortui procul arcessendum erat. Etiam post L. Caesaris Aug. f. mortem iustitium fuisse in lapide traditur, si recte Mommsenus ad eum rettulit fragmentum (C. I. L. VI. 895. 4 = I. 286 cf. p. 555)

## V. Quibus decretum sit.

Honorabantur funere publico viri erga rem publicam bene meriti. Feminis videtur hic honor non ante Caesarem conti-

'mortem eius iustitio per con[sules indicto] omnes luxerunt'. Nec non in funere publico T. Flavii Sabini imp. Vespasiani fratris vadimonia differuntur, cf. *Bullet. com. d. Rom.* XI. 1883 p. 224 (vide p. 356). Iustitium in his domus divinae luctibus etiam per provincias decretum et observatum esse discimus et ex Tac. ann. I. 16. I. 50 et ex tabula Pisana, in qua quidem, quod Pisis casu tum nec magistratus nec praefecti iure dicundo erant, iustitii ipsius non fit mentio sed bene describitur, quibus rebus praeter vadimonia dilata monstratus sit luctus publicus. Tabula (C. I. L. XI. 1421) continet decretum ordinis sollemniter factum, quo rata fierent, quae facienda in luctu de C. Caesaris Aug. f. morte 'consenserant decuriones colonique'. Ex ea 'consensione' adscribo quae ad iustitium pertinent et ad diem atrum deinceps quotannis celebrandum (lin. 19—33) 'decuri[one]s colonique.... inter sese consenserunt pro m[agn]itudine tantae ac tam improvisae calamitatis oportere ex ea die, qu[e] ejus decesus nuntiatus esset, usqu[e] ad eam diem, qua ossa relata atque co[n]d[ita] iustaque eius manibus perfecta essent, cunctos veste mutata templisque d[e]orum immortalium balneisque publicis et tabernis omnibus clausis c[on]v[ic]tibus sese apstinere, matronas, quae in colonia nostra sunt, sublugere di[em]que eum, quo die C. Caesar obit, qui dies est a. d. VIII k. Martias pro Alliensi lu[gub]rem memoriae prodi notarique in praesentia omnium iussu ac vo[lun]tate caverique nequod sacrificium publicum neve quae supplica[tio]nes nlve sponsalia nlve convivia publica postea in eum diem eo[ve] d[ie] qui dies erit a. d. VIII k. Mart. fiant concipiantur indicantu[rve] nlve qui ludi scaenici circiensesve eo die fiant spectenturve ut[ique] eo die quod annis publice manibus eius per magistratus eosve qu[i] P[is]is iure dicundo praerunt eodem loco eodemque modo quo L. C[aesar]i parentari institutum est parentetur.' — Hanc descriptionem luctus publici per privatos amplificati suppleverunt verba Suetonii (Cal. 5): 'quo defunctus est die (Germanicus), lapidata sunt templa, subversae deum arae, Lares a quibusdam familiares in publicum abiecti, partus coniugum expositi.' Nimirum furoris haec sunt non doloris, qualem in terris meridianis hodie quoque nos miramur aut ridemus. Romanorum autem luctum etiam ab exteris nationibus probatum et aequatum esse audimus post mortem Germanici; Suet. (Cal. 5) enim dicit 'regum etiam regem et exercitatione venandi et convictu megistanum abstinuisse, quod apud Parthos iustiti instar est'. Caligula videtur Romae iustitium etiam ad res privatas protulisse; Suet. 24 'eadem (Drusilla) defuncta iustitium indixit, in quo risisse lavasse cenasse cum parentibus aut coniuge liberisve capital fuit'. — In funere publico municipali iustitium videtur unius diei fuisse, cf. C. I. L. X. 3903 (vide p. 347.) 'vadimoniaque eius diei differantur' et II. 1103 (a me suppletum). — E re videtur adnotare 'iustitium' temporibus posterioribus, id quod facile e rebus supra compositis (cf. praecipue Suetonii de Parthis verba) explicatur, significare 'allgemeine Trauer' Charis. ars gramm. p. 584. 4 K. 'iustitium dicitur luctus publicus', cf. Fulg. Planc. p. 19. Sidon. ep. II. 8 'decessit nudius tertius non absque iustitio matrona Filimatia'.

5) Ut hodie quoque fit, viros mox vita ad officia suscipienda reducebat, mulieres decretum observabant. Cass. Dio 56. 43. 1 τὸ δὲ δὴ πένθος τὸ μὲν ἐκ τοῦ νόμου οἱ μὲν ἄνδρες οὐ πολλὰς ἡμέρας αἱ δὲ γυναῖκες ἐνιαυτὸν ὅλην κατὰ ψήφισμα ἐποιήσαντο. Gran. Licin. p. 44 'iustitium fuit matronaeque eum (Sullam) toto anno luxerunt'. Cass. Dio 58. 2 πένθος

gisse.<sup>1)</sup> Postea omnes feminae ut viri domus divinae, nisi si quid odii inter eas et imperatorem subesset, publice elatae sunt.<sup>2)</sup> Inde secutae sunt provinciae; tituli quidem fere aequae multi testantur funera publica mulierum ac virorum.<sup>3)</sup> Etiam adolescentibus origo divina dabat funus publicum. Augustus C. et L. filios publice extulit. Municipia et adolescentibus<sup>4)</sup> propter merita vel auctoritatem patris vel familiae et pueris<sup>5)</sup> decreverunt honorem eximium.

## VI. Impensae publicae.

Non supersedeo adnotare quid sciamus de magnitudine pecuniae publice in funus datae.<sup>6)</sup> Funus imp. Vespasiani locatum erat sestertio centies.<sup>7)</sup> Nero, qui tamen dubites num publicis exsequiis sit honoratus, 'funeratus est impensa ducentorum milium'.<sup>8)</sup> Minores consentaneum est fuisse sumptus funerum privatorum publice locatorum. Rari quidem sunt numeri; e titulis Hispanicis unus (C. I. L. II. 1189) impensam funeris statuit dandam 'num.  $\overline{\text{HH}}$ '. Decies tanta summa in Italicis titulis legitur; Surrentinae inscriptiones bis (C. I. L. X. 680 et 688<sup>b)</sup>) testantur 'in funere  $\overline{\text{HS}}$   $\overline{\text{L}}$ ' decretos esse, semel in honorem pueri secundo vitae anno mortui, alterum in funere IIviri aedilis. Quibus exemplis collatis videtur probari Surrenti sumptus funerum publicorum ad unum omnium constitutos esse ex usu aut lege  $\overline{\text{HS}}$   $\overline{\text{L}}$ . Pompeis minus datur (C. I. L. X. 1019 et 1024); aedili et IIviro iure dicundo decernuntur in funere  $\overline{\text{HS}}$   $\infty$   $\infty$ .<sup>9)</sup>

αὐτῇ (Liviae senatus) παρ' ὅλον τὸν ἐνιαυτὸν ταῖς γυναῖκιν ἐπήγγειλαν. cf. etiam Liv. II. 7 II. 16 Dion. Hal. IX. 27 VIII. 62. Et fragmentum elogii sepulchralis mausolei Augusti (C. I. L. VI. 894. 2. 4 cf. add. p. 840) quod ex. gr. sic restituas: '[aegrotanti ex senatus cons]ultó vota per cónsules [dicta sunt] . . . . mortem per annum viri femi]naeque luxerunt.'

1) C. enim Caesarem Octavianum ut Attia mater a. 712/42 publice funeraretur imperasse tradit C. Dio 47. 17. 6.

2) Scriptores testantur publica funera Liviae Drusillae Poppaeae.

3) C. I. L. II. 1089. 1180. 2021. 2345. 3370 Eph. ep. III. 9. C. III. 3137. V. 7483. IX. 28. 50. 737. 1783. 6097. X. 688. XII. 4244. 4399. XIV. 413. Pars tantum harum feminarum sacerdotes vel magistrae fuerunt.

4) ex. gr. Salpesano adolescenti XIII annorum C. I. L. II. 1186 cf. XIV. 321.

5) puero VI ann. Brixiae (C. I. L. V. 4441), ann. VIII sed iam praef. fabr. Uriae (IX. 223) ann. I Surrenti (X. 680) ann. XIV Parentii (V. 337).

6) videsis de sumptibus funerum generaliter agentem Friedlaenderum S. G. III<sup>5</sup> p. 117 sq.

7) Sueton. Vesp. 19.

8) Sueton. Nero 50.

9) Val. Max. V. 2. 10 'M. Cornuto praetore funus Hirtii et Pansae iussu senatus locante, qui tunc Libitinam exercebant cum rerum suarum usum tum ministerium suum gratuitum polliciti sunt, quia hi pro republica dimicantes occiderant, perseverantique postulatione extuderunt ut exsequiarum apparatus sestertio nummo ipsis praebentibus addiceretur'.

## VII. De funeribus publicis municipalibus.

Saepius iam diximus secundum exempla Romana etiam in municipiis decreta esse funera publica. Itaque Apuleius<sup>1)</sup> potuit inducere Telyphronem Larisaeum narrantem 'ecce iam ad ultimum defletus atque conclamatus processerat mortuus ritumque patrio utpote unus de optimatibus pompa funeris publici ductabatur per forum.'<sup>2)</sup> Haec funera ab ipsis municipiorum ordinibus decreta et a magistratibus municipalibus ducta esse consentaneum est. Quod ad funera Syphacis et Persei regum publice ducenda quaestores Tibur et Albam, quibus in oppidis captivi versabantur, a senatu Romano missi sunt, iam monuimus ea segreganda esse a ceteris.<sup>3)</sup>

Antiquissimum funeris publici extra urbem Romam facti exemplum est C. Lucilii poetae a. 651/103 Neapoli publice elati, dum modo recte traditum sit.<sup>4)</sup> Inde ab Augusto in municipiis Italiae et provinciarum urbibus honorem communem fuisse et crebrum multi tituli docent, quos in appendice composui.

Decreta variis in provinciis varia testantur verba. In Hispania formula vulgata est 'huic ordo.... impensam funeris, laudationem, locum sepulturae, statuam decrevit'; ordo tamen naturalis rerum interdum negligitur. Ter additur 'exsequias publicas' vel 'exsequias'.<sup>5)</sup> Aliae formulae videntur exstitisse in titulis mutilis II. 1103.

1) Metam. II. 27.

2) Valde miratus sum etiam in novissimis Iustini editionibus (43. 5. 9) circumferri vetus mendum. Legitur ibi 'Massiliensium legati audiverant urbem Romanam a Gallis captam incensamque. Quamobrem domi nuntiatam publico funere Massilienses prosecuti sunt aurumque et argentum publicum privatumque contulerunt ad explendum pondus Gallis, a quibus redemptam pacem cognoverant. Ob quod meritum et immunitas illis decreta et locus spectaculorum in senatu datus et foedus aequo iure percussus.' Nimirum intellege '(urbem Romanam) Massilienses publico munere prosecuti sunt'. Prosequi aliquem beneficio, liberalitate usitatissimae sunt locutiones. 'Munus' autem et 'funus' saepe in codd. locum mutavere, cf. Frontin. strat. I. 12. 5 Lucan. VIII. 741.

3) vide p. 325. Notatu dignum est hominem municipale publico funere sepultum esse Romae '[in campo Ma]rtio Caesa[r]is indulgentia?', si hoc recte concluditur ex fragmine lapidis C. I. L. IX. 5291, quod est fastorum, non cippi vel basis. cf. p. 358.

4) Hieron. ad Euseb. chron. a. Abr. 1914 'C. Lucius satirarum scriptor Neapoli moritur ac publico funere effertur anno aetatis XLVI'. Vix est dubium quin Hieronymus hanc notitiam sumpserit ex Suetonii libro de poetis. Atque ego quidem addendum puto potuisse Suetonium vel Hieronymum longiorem descriptionem hoc verbo postea demum technico facto contraxisse. Item indicat Buechelerus qui non dubium putat esse quin Suetonius a Romanis publice elatum Lucilium esse tradiderit, ut virum de rebus litterisque Romanis meritissimum describeret, et censet Hieronymi verba esse interpretanda: 'Neapoli moritur,' Romam tralatus 'publico funere effertur'.

5) Tituli sunt C. I. L. II. 3251 et 3252 Baesuccitani (vide p. 360). Eidem iuveni mortuo uterque positus est inscriptus in basi alter statuæ a municipio Baesuccitano alter statuæ a municipio Laminitano decretae,



1107. Ex apparatu singula non nominantur nisi turis pondo XXV (II. 1650). In ceteris provinciis non vitantur verba 'funus publicum' vel 'funus publice', notae quoque ponuntur 'f(unus) l(ocum) p(ublice)' inveniturque solum verbum 'funus' (C. I. L. IX. 737). In Italicis titulis legimus haud raro 'in funere HS....' ex miro quodam ablativi usu.<sup>1)</sup> Semel (C. I. L. X. 1019) pecunia ita nominatur ut non dicatur, cui rei decreta sit. Tus hic quoque singillatim dicitur (C. I. L. V. 337 XIV. 321. 413).<sup>2)</sup>

Ex his titulis putes eos, in quibus verba fiunt de 'funere publico' de 'exsequiis publicis' de 'laudatione', re vera testari funera a municipiis in se suscepta, cum ibi, ubi nominantur solum 'funeris impensae' vel dicitur 'in funere HS....', credendum sit ordines in funus amplificandum propinquis pecuniam subministrasse, propinquos ipsos funus locasse.<sup>3)</sup> Utraque occasione familia haud raro 'honore accepto impensam remisit' h. e. modo contenta erat praesentia magistratuum et laudatione publica, modo honore decreti.<sup>4)</sup>

### VIII. De funere censorio.

Restat ut breviter absolvam quaestionem iam multis verbis a viris doctis disceptatam de funere censorio.<sup>5)</sup> Hoc funus loco amplissimi a Tacito scriptoribusque historiae Augustae nominatur.<sup>6)</sup>

quas statuas ambas in patria mortui h. e. Baesuccis positas esse et consentaneum est et probatur repertis lapidibus. C. Sempronio Celeri a compluribus municipiis dantur impensa funeris, locus sepulturae, statuae, solum autem patrum Baesuccitanum, ubi re vera eum elatum et sepultum esse apparet, 'exsequias' decernit. Nimirum ibi solum mors eius pro luctu publico habebatur et corpus comitantibus magistratibus elatum est. — Eodem modo 'exsequiae publicae' et 'funeris impensa' videntur distinguenda esse in C. I. L. II. 2150. Neque aliud sibi volt titulus II. 1286, in cuius fine post commemorata laudationem, locum sepulturae, impensam funeris, clupeum, statuam dicitur 'eidemque omnes honores a populo et incolis habiti sunt', cf. etiam II. 4166. XIV. 321.

1) Ablativos est limitationis, cf. 'liberalis in populo'.

2) Tus etiam dat ordo publico funere non decreto C. I. L. X. 1489. 1490. Nimirum hae donationes publicae imitantur usum privatum, quo dona exsequialia in rogum saepe maxime varia et pretiosa dabantur, cf. Stat. silv. II. 1. 157 sqq., Marquardt v. priv. I<sup>a</sup> p. 382, h. vol. p. 339 not. 1.

3) cf. I. Gr. Sic. et It. ed. Kaibel 760., sive de statua ponenda ibi agitur sive de funere ducendo lin. 10 δαπάνη μὲν δημόσια, ἐμπειρεῖα δὲ τῶν προσηκόντων. Nota interdum funeris impensas, nusquam 'funus publicum' a compluribus municipiis decerni.

4) Similiter familiam in statuis et locis sepulcri accipiendis se gessisse permultae docent subscriptiones monumentorum et basium.

5) cf. Guthrie de iure Manium Paris. 1615 p. 172 (in Graev. thes. Antiqu. XII p. 1165). Lipsius ad Tac. ann. p. 210 Nipperdey ad Tac. ann. III. 5 W. Becker, Gallus III p. 357 Marquardt, vit. priv. I<sup>a</sup> p. 351 not. 1 Mommsen St. R. I<sup>a</sup> p. 441 not. 4 p. 460 not. 2.

6) Tac. ann. IV. 15 'ita quamquam novo homini (Lucilio Longo, Tiberii amico) censorium funus, effigiem apud forum Augusti publica

Gutherius Nipperdeius Beckerus intellegebant funus publicum a censore locatum.<sup>1)</sup> Quae sententia cum eo pugnat quod scimus funus publicum per consules vel duoviros locatum esse.<sup>2)</sup> Recte igitur Marquardtus et Mommsenus et ante eos iam Lipsius posuerunt funus dictum esse censorium in quo corpus vel imago toga censoria<sup>3)</sup> ornata esset. Nomen videtur inde ab Augusto, qui et ipse funere censorio elatus est<sup>4)</sup>, in usu fuisse, puto quod Augustus in libello de funere haec ornamenta praeceperat. Honorem ab Augusto domui divinae destinatum<sup>5)</sup> Tiberius partitus est cum Lucilio Longo, novo homine at 'omnium illi tristium laetorumque socio', deinde alii privati accepere. Nec mihi dubium est quin nomine tantum, non re aut ornamentis diversum fuerit funus 'imperatorium'<sup>6)</sup> et 'censorium' et 'regium'<sup>7)</sup>, quae omnia verba de imperatorum exsequiis dicta sunt. Cogitari potest iam temporibus liberae rei publicae funus sive privatum sive publicum ab ornamentis et fascibus mortui dictum esse consulare praetorium censorium, licet huius rei exempla non exstant<sup>8)</sup>; certe aevo imperatorio ubiubi occurrit 'funus censorium' nil aliud

pecunia patres decrevere'. VI. 27 'extremo anni mors Aelii Lamiae funere censorio celebrata' XIII. 2 'decreti et a senatu duo lictores, flamonium Claudiale, simul Claudio censorium funus et mox consecratio'. Hist. IV. 47 'funusque censorium Flavio Sabino ductum' (cf. p. 356). Iul. Capitol. Pert. 15 'funus imaginarium ei et censorium ductum est et ab ipso Severo funebri laudatione ornatus est' Spartian. Sever. 7 'funus deinde censorium Pertinacis imagini duxit eumque inter divos sacravit'.

1) In eandem sententiam reccidit Bloch de decretis functionum magistratuum ornamentis Parisiis 1883 p. 35—39.

2) cf. supra p. 330.

3) quae in funere erat purpurea, cf. Mommsen St. R. I<sup>3</sup> p. 411 cum not. 3 p. 441 not. 4. Quodsi Blochius l. l. offendit in eo quod Pertinacis imago (de hoc solo funere potest agi; Augustei descriptionem a Dione datam ac fictam esse ad Pertinacis supra monuimus) teste Dione qui funeri aderat, κτεῖν ἐμνικίῳ ornata erat, reputandum est censorem et censoria insignia eo tempore nisi ex funeribus non nota fuisse. Accedit quod Dio rem obiter tangit; certe eius testimonium nequit quassare fidem Polybii VI. 53, qui ipsa discrimina pungit.

4) compara Tac. ann. XII. 69 et XIII. 2.

5) Augusti filii videntur eo honorati esse, cf. C. I. L. VI. 895 (= I. p. 286) 'mortem eius (L.) iustitio per con[sules indicto] omnes luxerunt. censu[rae] . . . est (imago)] insignibus decorata cu[m] efferretur'. Is fere erat sensus elogii mutili.

6) Spartian. vit. Ael. Veri 6 'Lucius Ceionius Commodus Verus Aelius Caesar . . . perijt sepultusque est imperatorio funere neque quicquam de regia nisi mortis habuit dignitatem'.

7) Iul. Capitol. vit. Macr. 5 'mandavit collegae dudum suo praefecto praetorio ut munus suum curaret ac praecipue Antoninum honorabiliter sepeliret ducto funere regio'. Amm. Marcell. 21. 16. 60 'cum regia pompa' (Constantii funus).

8) Florus utitur l. l. p. 323 not. 2 verbis 'imperatorii exsequiis'; significat nihil nisi amplissima funera.

valet nisi amplissimum funus<sup>1)</sup> quale imperatoribus ipsis duci solebat. Quae hoc nomine designantur funera erant decreta a senatu i. e. publica, nec tamen 'ensorium funus idem est ac funus publicum', ut voluit Blochius l. l. p. 39.

## IX. Documenta.

### Decreta ordinum.

#### I.

Cic. orat. Philipp. IX. 7 'Quas ob res ita censeo: Quom Ser. Sulpicius Q. f. Lemonia Rufus difficillimo rei publicae tempore gravi periculosoque morbo adfectus auctoritatem senatus salutem rei publicae vitae suae praeposuerit contraque vim gravitatemque morbi contenderit, ut in castra Antonii, quo senatus eum miserat, perveniret isque, quom iam prope castra venisset, vi morbi oppressus vitam amiserit in maximo rei publicae munere, eiusque mors consentanea vitae fuerit sanctissime honestissimeque actae, in qua saepe magno usui rei publicae Ser. Sulpicius et privatus et in magistratibus fuerit: quom talis vir ob rem publicam in legatione mortem obierit, senatui placere Ser. Sulpicio statuam pedestrem aeneam in rostris ex huius ordinis sententia statui circumque eam statuam locum ludis gladiatoribusque liberos posterosque eius quoquoersus pedes quinque habere, quod is ob rem publicam mortem obierit, eamque causam in basi inscribi, utique C. Pansa A. Hirtius consules alter ambove, si iis videatur, quaestoribus urbis imperent, ut eam basim statuamque faciendam et in rostris statuendam locent, quantique locaverint tantam pecuniam redemptori attribuendam solvendamque curent; quomque antea senatus auctoritatem suam in virorum fortium funeribus ornamentisque ostenderit, placere eum quam amplissime supremo suo die efferri, et quom Ser. Sulpicius Q. f. Lemonia Rufus ita de re publica meritis sit, ut iis ornamentis decorari debeat, senatum censere atque e re publica existimare aediles curules edictum, quod de funeribus habeant<sup>1)</sup>, Ser. Sulpicii Q. f. Lemonia Rufi funeri remittere; utique locum sepulcro in campo Esquilino<sup>2)</sup> C. Pansa consul seu quo in loco videbitur pedes triginta quoquoersus adsignet, quo Ser. Sulpicius inferatur, quod sepulcrum ipsius liberorum posterorumque eius esset, uti quod optimo iure publice sepulcrum datum esset.'

1) *edictum quod de funeribus habeant.* De edictis aedilium conferas generaliter disputantes Thibaut civil. Abhandl. VIII., Mommsen St. R. I<sup>3</sup> p. 205 sqq. II p. 443 sqq. Edictum de funeribus putes fuisse partem edicti aedilium tralatitium, quam a nescio quo aedili confectam esse veri simile est secundum X. decemvirorum tabulam. Eius multa praecepta

1) Non inutile puto adnotare etiam anno 1592 p. Chr. 'funus censorium Alexandro Farnesio imperatori invicto celebratum' esse teste lapide apud Morcellium lex. epigr. II p. 67. cf. p. 327.

Gutherius Nipperdeus Beckerus intellegebant funus publicum a censore locatum.<sup>1)</sup> Quae sententia cum eo pugnat quod scimus funus publicum per consules vel duoviros locatum esse.<sup>2)</sup> Recte igitur Marquardtus et Mommsenus et ante eos iam Lipsius posuerunt funus dictum esse censorium in quo corpus vel imago toga censoria<sup>3)</sup> ornata esset. Nomen videtur inde ab Augusto, qui et ipse funere censorio elatus est<sup>4)</sup>, in usu fuisse, puto quod Augustus in libello de funere haec ornamenta praeceperat. Honorem ab Augusto domui divinae destinatum<sup>5)</sup> Tiberius partitus est cum Lucilio Longo, novo homine at 'omnium illi tristium laetorumque socio', deinde alii privati acceperunt. Nec mihi dubium est quin nomine tantum, non re aut ornamentis diversum fuerit funus 'imperatorium'<sup>6)</sup> et 'censorium' et 'regium'<sup>7)</sup>, quae omnia verba de imperatorum exsequiis dicta sunt. Cogitari potest iam temporibus liberae rei publicae funus sive privatum sive publicum ab ornamentis et fascibus mortui dictum esse consulare praetorium censorium, licet huius rei exempla non exstant<sup>8)</sup>; certe aevo imperatorio ubique occurrit 'funus censorium' nil aliud

pecunia patres decrevere'. VI. 27 'extremo anni mors Aelii Lamiae funere censorio celebrata' XIII. 2 'decreti et a senatu duo lictores, flamonium Claudiale, simul Claudio censorium funus et mox consecratio'. Hist. IV. 47 'funusque censorium Flavio Sabino ductum' (cf. p. 356). Iul. Capitol. Pert. 15 'funus imaginarium ei et censorium ductum est et ab ipso Severo funebri laudatione ornatus est' Spartian. Sever. 7 'funus deinde censorium Pertinacis imagini duxit eumque inter divos sacravit'.

1) In eandem sententiam reccidit Bloch de decretis functionum magistratuum ornamentis Parisiis 1883 p. 35—39.

2) cf. supra p. 330.

3) quae in funere erat purpurea, cf. Mommsen St. R. I<sup>3</sup> p. 411 cum not. 3 p. 441 not. 4. Quodsi Blochius l. l. offendit in eo quod Pertinacis imago (de hoc solo funere potest agi; Augustei descriptionem a Dione datam ac fictam esse ad Pertinacis supra monuimus) teste Dione qui funeri aderat, κρεῦν ἐμικνίω ornata erat, reputandum est censorem et censoria insignia eo tempore nisi ex funeribus non nota fuisse. Accedit quod Dio rem obiter tangit; certe eius testimonium nequit quassare fidem Polybii VI. 53, qui ipsa discrimina pungit.

4) compara Tac. ann. XII. 69 et XIII. 2.

5) Augusti filii videntur eo honorati esse, cf. C. I. L. VI. 895 (= I. p. 286) 'mortem eius (L.) iustitio per con[sules indicto] omnes luxerunt. censu[rae] . . . est (imago) insignibus decorata cu[m] efferretur'. Is fere erat sensus elogii mutili.

6) Spartian. vit. Ael. Veri 6 'Lucius Ceionius Commodus Verus Aelius Caesar . . . perit sepultusque est imperatorio funere neque quicquam de regia nisi mortis habuit dignitatem'.

7) Iul. Capitol. vit. Macr. 5 'mandavit collegae dudum suo praefecto praetorio ut munus suum curaret ac praecipue Antoninum honorabiliter sepeliret ducto funere regio'. Amm. Marcell. 21. 16. 60 'cum regia pompa' (Constantii funus).

8) Florus utitur l. l. p. 323 not. 2 verbis 'imperatoris exsequiis'; significat nihil nisi amplissima funera.

valet nisi amplissimum funus<sup>1)</sup> quale imperatoribus ipsis duci solebat. Quae hoc nomine designantur funera erant decreta a senatu i. e. publica, nec tamen 'censorium funus idem est ac funus publicum', ut voluit Blochius l. l. p. 39.

## IX. Documenta.

### Decreta ordinum.

#### I.

Cic. orat. Philipp. IX. 7 'Quas ob res ita censeo: Quom Ser. Sulpicius Q. f. Lemonia Rufus difficillimo rei publicae tempore gravi periculoque morbo adfectus auctoritatem senatus salutem rei publicae vitae suae praeposuerit contraque vim gravitatemque morbi contenderit, ut in castra Antonii, quo senatus eum miserat, perveniret isque, quom iam prope castra venisset, vi morbi oppressus vitam amiserit in maximo rei publicae munere, eiusque mors consentanea vitae fuerit sanctissime honestissimeque actae, in qua saepe magno usui rei publicae Ser. Sulpicius et privatus et in magistratibus fuerit: quom talis vir ob rem publicam in legatione mortem obierit, senatui placere Ser. Sulpicio statuam pedestrem aeneam in rostris ex huius ordinis sententia statui circumque eam statuam locum ludis gladiatoribusque liberos posterosque eius quoquoque pedes quinque habere, quod is ob rem publicam mortem obierit, eamque causam in basi inscribi, utique C. Pansa A. Hirtius consules alter ambove, si iis videatur, quaestoribus urbis imperent, ut eam basim statuamque faciendam et in rostris statuendam locent, quantique locaverint tantam pecuniam redemptori attribuendam solvendamque curent; quomque antea senatus auctoritatem suam in virorum fortium funeribus ornamentisque ostenderit, placere eum quam amplissime supremo suo die efferri, et quom Ser. Sulpicius Q. f. Lemonia Rufus ita de re publica meritus sit, ut iis ornamentis decorari debeat, senatum censere atque e re publica existimare aediles curules edictum, quod de funeribus habeant<sup>1)</sup>, Ser. Sulpicii Q. f. Lemonia Rufi funeri remittere; utique locum sepulcro in campo Esquilino<sup>2)</sup> C. Pansa consul seu quo in loco videbitur pedes triginta quoquoque adsignet, quo Ser. Sulpicius inferatur, quod sepulcrum ipsius liberorum posterorumque eius esset, uti quod optimo iure publice sepulcrum datum esset.'

1) *edictum quod de funeribus habeant.* De edictis aedilium conferas generaliter disputantes Thibaut civil. Abhandl. VIII., Mommsen St. R. I<sup>2</sup> p. 205 sqq. II p. 443 sqq. Edictum de funeribus putes fuisse partem edicti aedilium tralaticii, quam a nescio quo aedili confectam esse veri simile est secundum X. decemvirorum tabulam. Eius multa praecepta

2) Non inutile puto adnotare etiam anno 1592 p. Chr. 'funus censorium Alexandro Farnesio imperatori invicto celebratum' esse teste lapide apud Morcellium lex. epigr. II p. 67. cf. p. 327.

tanguntur in Digg. XI. R. 7 'de religiosis et sumptibus funerum et ut funus ducere liceat' ad libros Ulpiani Pauli 'ad edictum' Gai 'ad edictum provinciale', cum edicti perpetui iussa de sumptibus funerum (Rudorff p. 100) redeant ad praetorem. Cum edicto aedilicio hoc antiquo videntur postea conglutinata esse praecepta legum sumptuariae imprimis Corneliae (cf. M. Voigt, Ber. d. Sächs. Gesellsch. d. Wiss. 1890 p. 244 sqq.), si recte Tacitus loco celeberrimo (III. 52) refert 'nam incipiente C. Bibulo ceteri quoque aediles disseruerant sperni sumptuariae legem'. Ciceronis locus de quo agimus suadet ut concludamus aedilium fuisse ius et officium in funerum impensas inquirere et pompa ne splendidior licito fieret operam dare. Particulam quandam edicti huius in mente habet Ovidius cum scribit (fast. VI. 663) 'adde quod aedilis pompam qui funeris irent artifices solos iusserat esse decem'. Ad aliam partem spectant verba basis prope pyramida Cestianam repertae (C. I. L. VI. 1357) 'ex venditione Attalico(um), quae eis per edictum aedilis in sepulcrum C. Cesti ex testamento eius inferre non licuit' et ad aliam cippus urbanus (C. I. L. VI. 12389) 'in hoc monumento sive sepulc(ro) corp(us) per aedil(es) inferre licebit'. Alienus ab edicto aedilium est titulus C. I. L. VI. 1948 'Q. Haterius Q. l. Olympicus appar(itor) aedil(ium) permissu colle[g]ar(um) Hateriae Q. l. Successae coniugi plissimae v(ixit) a(mnis) XX fecit et sibi ollas duas'. Partes edicti aedilium videntur receptae esse in leges municipales, cf. legis coloniae Genetivae Iuliae capita 73 et 74. Nil cum funerum tuitione habet fragmentum senatus consulti scripti secundum praecepta Acciana, inventum prope portam Esquilinam (Bull. com. di Roma III. 1875 p. 194 = C. I. L. VI. 3823 p. 848). Hac in re erravit F. Wamser in diss. Giss. admodum diligenti et nitida 'de iure sepulchrali Romanorum quid tituli doceant' 1887 p. 52.

2) in campo *Esquilino*. Sepulcra publica solebant assignari in campo Martio διόπερ λεπτοπνεύρατον νομίζαντες τοῦτον τὸν τόπον καὶ τὰ τῶν ἐπιφανεστάτων μνημῆματα ἐνταῦθα κατεσκεύαζαν ἄνδρῶν καὶ γυναικῶν. Strabo V. p. 236. cf. Marquardt v. priv. I<sup>2</sup> p. 360 not. 12. C. I. L. IX. 5291 infra p. 358.

## II.

C. I. L. X. 3903 Capuae, descr. Mommsenus.

Servata esse videntur huius vel cognati tituli sex fragmenta, VI. servavit Augustinus codex 3258 f. 56, quinque sunt in lapidibus Musei Neapolitani. Quattuor Fiorellius et Mommsenus feliciter coniungere, Mommsenus supplevit, ita tamen ut mihi res retractanda maneret; VI. incertum est quid contineat numque ad hoc monumentum pertineat, V. videtur easdem res idemque nomen continere nec tamen cum I.—IV. potest in unum coniungi. Legi possunt fere haec:

(Vide p. 347.)

Fuit fortasse fragmentum V. in statua aliqua ex iis quae I.—IV. v. 15 commemorantur. Titulus is cuius sunt frustula I. II. III. IV. videtur habuisse versus c. 80—90 litterarum. Caput, cuius exstat v. 1, maioribus litteris pictum erat. Cogita in altera parte basis infuisse nomen et ipsam dedicationem sicut in basi Puteolana (cf. p. 350) et in titulis apud Wilmannsium 691—98.

I. . . . . [cos.] . . . . . [in templo] . . . . . [scribendo adfuerunt] . . . . . IV.  
II. [quod] . . . . . (nomen) . . . . . duovirum ]verba .fe[ci[t L. Antistium L. f. Campanum ex ordine]  
III. con[s]criptorum hodie mortuorum esse e[st] .publice .om[ni]bus honoribus ornare virum opti[m]um .dec[er]e, quid de ea r[e] fier[i] placeret, de ea re haec auct[orit]as . facta . e[st]:  
IV. c]um . L. An[tistius L. f. Campanus emerit]us . militiae . stipe[n]diis per gravissim[a] . et . periculo[s]issima . bella  
V Iudicia dei C[ae]saris consecutus] deductusque . a[b] Augusto in coloniam p[ro]stram . adeo [p]ro]vatum . publi  
c[us] . munif[icentiam] in nos exerce[re]rit, ut . et . patrim[onium] suum paene parit[er] . cum . r[e] . p[ub]licis . varis . et  
plurimis . in[p]endiis in se receptis et] laetior . e[m]pe[r]e videretur in cives universos . impendis[se], quam . quod  
sibi . ac . suis . in[serviret, et in] func]io[n]e . officiorum . r[e]i publicae co[n]senseret, ut [nu]nc . quoque . in  
maxim[is] negotiis versaretur, corpor[e] . iam . deficiens . r[e]verendus tam[en] . annis . suis . [p]ro]laere . co[n]ser  
10 ptis [memoria]m civis honestissimi] atque . utilissimi [rei publicae nostrae] . hisce . honor[ib]us . decorari:  
ut . e[st] for[o] de tribunali funere per duov[ir]os . alterum . am[bul]osve locato p[ro]batoque . ferat[ur] vadimoniasim  
eius . die[bus] . differantur, ne per quas r[e]s . possit . esse . impedi[tus] populus, ne fun[us] . optimi . et . mu[n]ificentissim  
principi[um] . s[u]p[er] filissimi civis quam maxime] . frequentet, ut . s[er]vatus (pedestris?) in . aurata . ei . ex p[ub]lico . ponatur  
cum . ins[cripto] hoc conscriptor]um . decreto, ubi . locum L. Antistius Ca[mpanus] . filius [o]ptimus . et  
15 minist[er]iorum patris ac munificentiae . successor [elegerit, ceteris]que . statuis [cl]upeis . donisque,  
quae a c[iv]ibus consolanda[m] patris] . in mortem . et] ad conservanda[m] memoria[m] conlata . sint, locu[m] publico . dari,  
quem . [L. Antistius Campanus filius elegerit, item publice locum sepulturae] secundum [via]m . Appiam

## V.

	probato] que· feratur.	cf. III. 11
	exse]qui]s [inte]resse	cf. II. III. 12
	L. An]tist[io Campano	
5	hon[ora]tissim	
	dec]reto [me]mor[ia	
	ei [ponat]ur · in	cf. IV. 13
	..... est	
	qu[a]m · in · i	
10	co]nsc[riptis] loca in	
	f. Ru[tili?]o · L. An[tistio Campano	
	cu]m ta[ntae] · beneficentiae fuerit	
	nt · c[.....]o]rporē	cf. II. 9
	dec[urion]um · g	
15	co]nsc[ripti]s · hoc ·	
	ri i ······ omni	
	mor ······ ion ···· oi	
	tlo ·········	

v. 1 et init. 2. supplevi ego.

v. 4. L. Antistii Campani nomen quin recte Mo. restituerit non dubito, cf. v. 14. et V. 4. L. Antistius L. f. Campanus erat alter II vir a. u. c. 741 (C. I. L. X. 3803). Hoc igitur anno titulus certo est posterior. Num cum Mo. qui supplevit '[consecutus per gravissi]ma et periculo[si]ssima bella Iudicia dei C[ae]sar[is] et divi Augusti] deductusque a[b hoc in coloniam] nostram' post annum 14. p. Chr. ponendus sit valde dubito. Si recte virum hoc decreto honoratum eundem posui ac Ilvirum anni 13. a. Chr., videtur L. Antistius priore deductione (de secunda praeterea non constat) ab Augusto anno 36. nomine triumvirum rei publicae constituendae facta Capuam venisse (cf. Mo. in C. I. L. X. p. 368). Neque igitur admodum veri simile est L. Antistium superstitem fuisse Augusto, cum anno 36. a. Chr. stipendia iam emeruerit, licet 'consenuerit' v. 8.

5. *Iudicia dei Caesaris*: iudicia plurali numero intellege praegnanter pro bonis iudiciis dicta, cf. Quint. praef. IV. 2 'honorem iudiciorum caelestium (Domitiani)'. Plin. ep. IV. 15. 5 'iudicia principis'. Singularis non aequè praegnans est in ep. Antonii ad Cic. (Cic. ad Att. XIV. 13) 1 'quodsi bonitas tua responderit iudicio meo, quod semper habui de te'. False autem hoc loco laudatur in lexicis Cic. ep. ad fam. XIII. 46 'patroni iudicio ornatus' ubi agitur de testamento. — De re cf. Veget. II. 24 'militem . . . . quem ad opes ac dignitates ordo militiae et imperatoris iudicium consuevit evehere'. II. 7 'tribunus maior per epistolam sacram imperatoris iudicio destinatur.'



6. 'patrimo[nium suum quodammodo partit]etur' Mo. Loentio quam ego restitui occurrit in titulo Calibus reperto (Wilm. 695) v. 22 'cum is me]rce[em] suam cum r(e) p(ublica) n(ostra) sit paene partitus' — *cum ré p[ub]lica* ita Campani saepius urbem nominant, cf. C. I. L. X. 3841. 3851. 3852. 3917.

7. '[et] laetior sempe[r] videretur erogasse quod in unive]rsos inpendis[et]' Mo. In hoc supplemento plusquamperfectum offendit et spatium refragatur.

8. '[in cumulatio]ne offici[orum] r[ei] p. praestitorum]' Mo. Substantivom sensui perbene conveniens videtur aevo Augusteo nondum exstitisse.

9. '[ips]e iam deficiens r[ei] p. utili cura gravi tam]en annis suis' Mo. Verba nimis impedita mutavi.

10. '[civis honestissimi] atque utilissimi [memoriam . . .]ae' Mo. Supplevi lacunam. — Sententiae constructio usque ad infinitivom 'decoravi' grammatico convenit cum usu. Secuntur duo enuntiata ab 'ut' incipientia *ὅθεν* iuxta posita. Iam mihi non contigit ut verba mutila melius iungerem quam ponendo anacoluthon, quo 'locum publicé dar] verba sensu subiuncta infinitivo 'decorari' constructione coordinarem. Nam formulae 'ubi locum L. Antistius Campanus elegerit' et 'quem L. A. elegerit' quin ambae in lapide fuerint et loca statuæ publicæ ceterarumque statuarum donorumque *διὰ ῥήδην* segregata sint in decreto non est dubium. Periodi igitur prior pars debet exire cum 'successor elegerit' vocabulis. Ergo veta-  
mur supplere v. 14 'cum ins[criptione, item ex decurion]um decreto'; retinendum est Mommseni supplementum, quod addito 'ipso' etiam spatio sufficit.

11. 'e for[o de tribunali]' supplevi secutus titulum Beneventanum C. I. L. IX. 1783, cf. p. 337. — '[pro]batoque' supplevit Mommsenus recte. Formula transfertur ab aedibus publice constitutis (cf. C. I. L. I. 592. VI. 1275. 1305. 1385) ad alias res.

12/13. '[quominus fun]us optimi et mú[ni]ficentissim]i princ(i)pis v[iri] quam maxime] frequentet' Mo. PRINCIS lapis, voluit incidere 'principis' lapidarius. Nec puto negandum esse potuisse hoc tempore, licet 'princeps' nomen paullatim cum imperatore concreveret (Mo. St. R. II<sup>2</sup> p. 734, Christoph Schoener Acta sem. phil. Erlang. II p. 470 sqq.) etiam in municipiis virum principalem sic designari. Fortasse adiecto tali quale ex. gr. addidi 'princeps' nomen accuratius definitum erat. Quamquam lacuna vix certo suppleri potest. Mihi in mentem venit etiam supplementi '[quomin]us optimi et mú[ni]ficentissimi princ(ip)is u[ltim]um honorem quam maxime] frequentet'.

16. 'quae ac[ceperit] . . . . .] in mortem et [quae post obitum ei d]ata sint' Mo. Non recte Mo. neglexit apicem, titulus nullum hac in re mendum exhibet.

17. ego supplevi.

## III.

C. I. L. X. 1784. Puteolis. Recogn. Mommsenus.

in antica

G a v i a e M. f i l ( i a e )

M a r c i a n a e

- h o n e s t a e e t i n c o m p a r a  
 bilis sectae matron(ae), Gavi  
 5 Puteolani decurion(is) omnib(us)  
 honorib(us) functi fil(iae), Curti Cris  
 pini splendidi equitis Romani  
 omnib(us) honorib(us) functi uxo[ri], Ga VXOIR lapis  
 10 vi Iusti splendidi equit(is) Romani  
 sorori. huic cum ob eximi[u]m pu  
 dorem et admirabilem cas[ti]ta  
 tem in matura et acerba morte  
 interceptae res p(ublica) funus public(um)  
 item foleum et tres statuas decr(everit),  
 15 M. Gavius Puteolanus pater hon(ore)  
 decreti contentus sua pequn(ia)  
 posuit l(oco) d(ato) d(ecurionum) d(ecreto).

in latere litteris minutis

L. Bruttio Crispino · L. Roscio Aeliano cos. 941/187

V Kal. Novembr(es)

- In templo Divi PiI scribundo adfuerunt Caep. Proculus Cossutius  
 Rufinus | Cl. Priscus Calp. Pistus quod postulante Annio Proculo  
 5 o(rnato) v(iro) de decernendo | funere publico Gaviae M. f. Mar-  
 cianae b(onae) m(emoriae) f(eminae) item decem libris folei  
 locisq(ue) | tribus concedendis, quae ipsi elegerint, in quibus statu-  
 ae eidem Marcia[nae] secundum eiusdem Proculi postulationem pone-  
 rentur, P. Manlius Egnat[i]us Laurinus duovirum v. f. q. d. e. r. f.  
 p. d. e. r. i. c.: optasse quidem singulos uni[versos]que nostrum in  
 10 honorem Curti Crispini magistratus n(ostri) primariI | viri, Item  
 Gavi [P]uteolani soceri eius adaeque o(rnati) v(iri) Gaviae Mar-  
 cianae r. m. f. | vivae potius honoris conferre quam ad huiusmodi  
 decretum prosilire, ut de | solacio viventium quaereremus, e[t] Ideo,  
 quod pertineat etiam ad memoriam | puellae Ipsius cohonestandam,  
 placere huic ordini, funus publicum ei de[]cerni et decem libras  
 15 folei mitti concedique secundum postulationem Anni[o(rnati) v(iri)],  
 ut loca quae elegerint statuendis tribus statu-  
 is, de consensione  
 nostra | consequantur.

ant. 4 'incomparabilis sectae' nota veterem vocabuli significatum.

ant. 17 'foleum' cf. lat. 6. 17 'folei'. Non recte mihi videtur adno-  
 tasse Friedlaenderus (S. G. III<sup>6</sup> p. 117 not. 8) „doch wohl foliati Plin.

N. H. XIII. (1) 15<sup>4</sup>. Immo folei forma naturalis aptior erat ad comburendum quam unguentum ex foliis factum i. e. foliatum, cuius compositionem describit Plin. l. 1. Folium autem esse nardi ex Plinii verbis recte concluditur. Commemoratur a Palladio (R. R. II. 18 'in eo vino medium croci scrupulum et folii unum scrupulum mittes et ex mellis optimi decem libris omnia temperabis'). At Cosmi folium apud Martialem (XI. 18. 8 et XIV. 146. 1) alius videtur fuisse plantae atque eius perparvae. Claudiani versus (ad Eutrop. I. 226) 'te foliis Arabes ditent, te vellere Seres' nimis generalis est quam quem de his nardi foliis interpreteris. Quam crebrum autem significatus 'folii' praegnans in usum abierit docet scholion Iuv. (ad VI. 465), ubi 'foliata' explicantur 'unguenta foliis plena vel aliis odoribus'. — De forma plebeia 'foleum' cf. append. Probi p. 197 sq. Keil. ('telonium non teloneum, alium non aleum, lilium non lileum' et cetera multa), cf. etiam Brambach, orth. lat. p. 136. — De ture in funere decreto cf. p. 343 not. 2.

lat. 3/4 Caep(io), Cl(audius), Calp(urnius) nomina gentilicia abbreviata etiam consulibus non nominatis titulum esse II. p. Chr. saeculi demonstrassent.

7. 'ipsi' scil. propinqui, cf. 18 'elegerint'.

10. 'singulos universosque nostrum' genetivos partitivos licenter sequitur 'universos', cf. 'cunctis deorum' Catull. 66. 9 'hominum cunctos' Ov. Met. IV. 632 'Samnitium omnes' Liv. X. 31 Draeger Synt. I p. 457.

12. IVTEOLANI lapis. R · M · F solve 'reverendae memoriae feminae'.

13. 'honoris' nimirum acc. plur. — 'prosiliare ad'. Hic nulla iam subest verbo imago motus corporis, nisi si putas senatus auctoritate 'per discessionem' facta hanc constructionem esse genitam. In ceteris prosiliendi verbi exemplis quae quidem cognoverim perlucet aliqua luctaminis vel impetus cogitatio, Digg. 48. 2. 7 (Ulpian.) '(criminis subscriptio) ad id inventa est, ne facile quis prosiliat ad accusationem'. cod. Iust. (edictum Iuliani a. 362) 10. 52. 7 'quisquis docere volt non repente nec temere prosiliat ad hoc munus'. Trebell. Pollio vit. XXX tyr. 10 'fati publici fuit ut Gallieni tempore quicumque potuit ad imperium prosiliret'. Nec aliter vis quaedam et impetus una cum itinere describitur cum Megaronides (Plaut. Trin. I. 2. 179) narrat 'prosilui amicum castigatum innoxium'.

14. 'de solacio viventium' cf. p. 353 ad v. 4. — EI lapis.

15. 'puellae' i. e. Gaviae. Secuti poetas neotericos etiam prosaici argenteae latinitatis nuptam hoc verbo significant ut Tac. Gell.

## III.

C. I. L. VIII. suppl. 15880 = Eph. ep. V. 628 Siccae descr. et rec. I. Schmidt.

[qu]o[d<sup>1</sup>] . . . . . (*nomen*) . . . . . verba fecit Liciniam Seve  
ram filiam Licini Paterni splendidi et [laudabi  
lis viri hodierna die defunctam esse, quid et a quib[us  
In memoriam eius honorum in parentum ipsius co[n  
5 solat[i]o]nem fieri placeret, L. Calpurnius M[a  
ximus Albinus sententiam interrogatus censuit in v[er  
ba infra scribta: cum Licini Paterni viri de primorib[us  
nostris et vitae moderatio et morum maximum ac practi[c  
um testimonium, In fovendis etiam rei p[u]b. nostrae opibus non  
10 modica doc[um]m[e]nta emic[ent], par[entum] quoque ac malorum  
ipsius[t]am in a[edificandi]sexcol[e]ndisq[ue] moenibus nostri[s]qu[am]  
in sustinendis alendisq[ue] civibus egregia atq[ue] eximia liberalita[s  
eniteat, ac per [h]oc(?) tametsi Ingentis ac maximi luctus eius[dem  
Paterni minima sint apud eum nostra solacia, tamen ad leniend[os  
15 conpescendosq[ue] do[lor]is [i]mpetus et ad honorandam etiam  
puellae rudimat[u]rae memoriam cum c . . u tris . . . bra . . . . [e]xI[tu  
eius de publ(ico) erogando statuam c[ivitati]s pulcherrimo [loc]o [et  
celeberrimopubl(ica)pec(unia)eidem Licinia Severaeconstituendam, [ut  
pietatis ordinis nostri erga Paternum adfect[i]o perpetuo si[t  
20 contestata.

[d(ecurionum)] d(ecreto)

Tituli puto non solum initium periisse sed etiam laevam lapidis partem vel basis anticam, in qua ipsa lecta sit dedicatio. Illud mihi veri similis videtur, cum signa LDDD duabus lapidis partibus subscripta fuisse videantur. Fortasse etiam in hac deperdita sententia narratum erat Licinium Paternum patrem impensas statuæ et funeris remisisse et in utrumque suam impendisse pecuniam. Temporis certum indicium mihi non occurrit. Sane lin. 12 'in sustinendis alendisq[ue] civibus' demonstrat Paternum post Nervam imp. vixisse, sed ipsum genus dicendi et scriptura tempus multo posterius sapit. Ego quidem III. potius quam II. saeculo titulum tribuo. Licinius quidam Paternus M. Licini Rutili pater nominatur in titulo Thuburscitano C. I. L. VIII. 4916.

1) Praeter O cernuntur nonnulla litterarum vestigia puto nominis eius decurionis, qui verba fecit. — lapis nunc deperditus multis locis laesus erat, praeterea multae litterarum ligaturae lectionem impediabant. Singula post Schmidtium repetere taedet. Correxerit in secunda editione i. e. in C. I. L. imprimis lin. 11, ubi antea ediderat 'ipsius [eti]am . . . . . nostri[s]qu[e]' et secutus Rossii coniecturam lin. 17, ubi Eph. ep. dedit '[in l]o[co civitati]s pulcherrimo [at]q[ue] celeberrimo'.

4. 'honorum' pendet ex 'quid'. — 'in parentum ipsius consolationem' cf. lin. 14 'ad leniendos compescendosque doloris impetus' Cic. Phil. IX. 5. 12 'filium cuius luctus aut hoc honore vestro aut nullo solacio levare potest'. Plin. ep. II. 7. 5 'illud solacium doloris accepit quod filio . . . habitus est honor statuae'. Symm. relat. XII. 2 'senatus . . . solacium petit de honore virtutis (Vettii Praetextati) C. I. L. X. 1784 'ad huiusmodi decretum prosilire ut de solacio viventium quaereremus' C. I. L. XIV. 353. 11 'in solacium Fabi patris'. Eph. ep. VII. 137. 5 'in solacium amissi karissimi mariti' C. I. L. X. 1489 εἰς παραμυθίαν τῶν γονέων 1490 παντὶ μὲν πολεΐτη συνάχεσθαι δεῖν . . . παραμυθεῖσθαι οὖν αὐτὸν δημοσίᾳ. I. G. S. I. 760. 10.

7. 'viri de primorib[us] nostris'. Hoc solet urgeri in initiis eiusmodi decretorum. cf. C. I. L. X. 1784. 9 'magistratus n(ostri)' 1489 ἀνδρὶ τοῦ ἡμετέρου τάγματος 1490 ἀνδρὶ ἀξιολόγῳ XIV. 2466 'cum M. Iunius Silani l(ibertus) Monimus ex ordine sit nostro'. — Ceterum patris non puellae laudes enumerantur, cf. C. I. L. III. 3137 'huic (Lartiae Maximae) d. d. ὅβ merita patris funus publice datum est'. Mon. Ancy. III. 1 'honoris mei caussá'.

8. 'practi[c]um' singulare huius adiectivi in tota latinitate exemplum. Legitur praeterea apud Fulgentium myth. II. 1, sed ibi aperte redit ad graecum fontem. Sententia haec est: „philosophi tripartitam humanitatis voluerunt esse vitam, ex quibus primam theoreticam secundam practicam tertiam philargicam voluere“.

12. obligationem putes alimentariam Paternum in se suscepisse.

13. 'male continuatur particula „ac“, hic enim incipit enuntiatum primarium' Schmidtus. Non sine causa Schmidtus invehitur in constructionem grammaticam, dum modo recte stet 'ac per [h]oc'. 'Ac' constructionem impedit, 'per hoc', nisi forte Calpurnius potuit sic dicere pro 'ideo' vel 'propterea', mirum quantum languet. Accedit quod in tota Calpurnii sententia desideratur id quod maxime opus est, formulam dico talem qualis est 'placere ordini', a qua formula possit pendere 'constituendam'. Itaque conicio sub litteris ACPER/////OC latere fere haec verba 'a c(onscriptis) p(eto) e(t) r(ogo) [pl(acere)] o(rdini) c(onscriptorum)'.

15. 'etiam' cf. C. I. L. X. 1784. 12 (p. 350).

16. 'rudimat[u]rae' adiectivum omnino singulare, cum quo vetustum quidem nullum (ne 'reciprocus' quidem, cf. Brugmann M. Rh. 43. 402) comparari potest. Neque recentiora 'dulcacidus' aut 'albo-gilvus' cum hoc plane congruunt, copulativa enim potius sunt quam determinativa. Videtur tamen re vera in lapide fuisse et concedendum Calpurnio. — Altera huius versus pars admodum truncata est. Schmidtus periculum fecit supplendi 'cum c[as]u tris[ti a]bra[ptae] e[xi]quo' eius de publ(ico) erogando statuam . . . . . constituendam', quae verba ait spatio bene convenire atque ita explicat 'cum exsequio



## V.

Inscript. Graecae Sic. et Ital. ed. Kaibel 760. Neapoli reperta, nunc in Museo.

Τ ε τ τ ί α ι Κ ά ς τ α ι ί ε ρ ε ί α ι τ [ο υ  
τ ω ν γ υ ν α ι κ ω ν ο ἴ κ ο υ δ ι ἀ β ί ο υ ψ η φ [ί ς μ α τ α  
Ε π ι ὕ π ά τ ω ν Κ α ί ς α ρ ο ς ϸ ε β α ς τ ο ὕ υ ί ο ὕ Δ ο μ ι τ ι [α ν ο ὕ κ α ι Γ α ί ο υ  
Ο υ α λ ε ρ ί ο υ Φ ή ς τ ο υ ι δ ὸ Ἀ η ν α ι ὠ ν ο ς γ ρ α φ [ο μ έ ν ω ι πα ρ ῆ ς α ν  
δ Λ ο ὕ κ ι ο ς Φ ρ ο ὕ γ ι Κ ε ρ ι ᾱ λ ι ς Ι ο ὕ ν ι ο ς . . . . .

περὶ οὐ προσηνήενκεν τοῖς ἐν προσκλήτῳ Τρανκουλλίος Ῥοῦφος ὁ ἀντάρχων, περὶ τοῦ[του τοῦ πράγματος  
οὕτως εὐηρέστησεν·

τὴν γνῶμην ἀπάντων ὁμολογοῦντας κοινὴν εἶναι λύπην τὴν πρόμοιρον Τεττίας Κά[ςτας τελευταίαν γυναικὸς  
φιλοτιμησαμέ-

νης εἰς τε τὴν τῶν ἀπάντων εὐέθειαν καὶ εἰς τὴν τῆς πατρίδος εὐνοίαν ἀργυρῶν ἀνδριάντων ἀνε[κλείπτους  
ἀναστάσεις τοῖς θεοῖς ποιη-

σαμένης πρὸς τὸ μεγαλοψύχως εὐεργετῆσαι τὴν πόλιν τιμὰν ἀνδριάντι καὶ ἀσπίδι ἐγγ[εγραμμένην Τεττίαν  
Κάσταν καὶ θάπτειν αὐτὴν

10 δαπάνῃ μὲν δημοσίᾳ, ἐπιμελείᾳ δὲ τῶν προσκόντων οὐς δυσχερές ἐστιν παραμυθῆσθαι δι[ᾷ . . . . . καὶ τό-  
πον εἰς κηδείαν δίδοσθαι καὶ εἰς ταῦτα ἐξοδιάζειν.

Secuntur duo alia eiusdem anni decreta p. Chr. 71.

Supplevit titulum Kaibelius, at vide quae dixi p. 330 not. 3.

9 . . . . . καὶ στήσαι ταῦτα.] δαπάνῃ μὲν δημοσίᾳ ἐπιμελείᾳ δὲ τῶν προσκόντων ego.

C. I. L. IX. 1145 Mirabellae '....[h]unc dec(ur...)..... funus...'.  
 nus...'.  
 C. I. L. IX. 1783 Beneventi 'C. Catio C. f. Balbo Opetreiiæ C. f. Paullæ; hós decuriones fúnere publico de foro é tribunali efferendos et híc humandos cens(uerunt).....'.

C. I. L. IX. 2855 Histonii 'M. Baebio.... Suetrio Marcello.... huic decuriones funus publicum statuam equestrem clipeum argenteum locum sepulturae decreverunt et urbani statuam pedestre(m).' post 79 p. Chr.

C. I. L. IX. 3001 Anxani 'huic decurion[es] [funus publicum et] locum sepul[turæ et statuam equest]rem decrev[erunt]'.

C. I. L. IX. 5291 Ripaetransone in curia. '....se... | . funere p[ublico] ... | ... [in campo Ma]rtio Caesa[r]is indulgentia sepultus?' Cum in curia inventus sit lapis non dubito quin pertineat ad fastos, cf. p. 342 not. 3. De campo Martio cf. p. 346.

C. I. L. IX. 6097 Brundisi 'Marcia L. f. Quartilla.... fun(us) loc(um) publ(ice)'.

C. I. L. V. 337 Parenti 'd(is) m(anibus) Sex. Fulcinio... Vero... an(norum) XIII... huic ordo pientissimus decr(eto) suó funus public(um) et res publica turis lib(ras) tres titulis publice ferri úniversi censuerunt. huic et col(legium) fabr(um) túris mittendi habuit hon(orem)....'. — Verba in exscribendo decreto turbata, sensus apertus. Titulus, qui non i longas sed semper apices supra i exhibet, videtur esse I. saeculi.

C. I. L. V. 4192 Balnei apud Brixiam 'P. Postumio... Fuscino.... ordo piissimus funus public(um) et statuam equestrem auratam decrevit....'. III. saec.

C. I. L. V. 4441 Brixiae 'P. Matieno... Proculo.... annor(um) VI.... ordo Brixianor(um) funus publicum et statuam equestr(em) auratam decrevit....'.

C. I. L. V. 4487 Brixiae 'Sex. Valerio... Rufo... et Bivoniae... Priscillae funere publico honoratae....'.

C. I. L. V. 7483 Industriae '... Cocceiae.... [ha]ec ab Ind(ustrien-sibus)... funere pu(blico) [elata est. cui ordo clupeum] et statuam [decrevit]'. — Post Nervam imp.

C. I. L. XII. 4106 Furaicae '[decreto decuri]on(um) funere [publico honorat(us)]?'.

C. I. L. XII. 4244 Baeterris 'Iuli[a]... Celsa.... publico fun[er]e [elata est] ex d(ecurionum) d(ecreto)'.

C. I. L. XII. 4250 Baeterris '[Valerio]... Pol[lioni]..... [publico fun]ere [elato d. d.]?' saec. I.

C. I. L. XII. 4399 Narbone 'Liguriae... Frontinae.... huic ordo Narbonesis publice funus et omnes vectigales decrevit'.

C. I. L. XII. 4442 Narbone '[ordo Narbon. pu]b. funus vectig[alia omnia decrevit]'.

C. I. L. II. 1065 Arvae 'Q. Traio... Areiano... huic ordo mu-



nicipi Flavii Arvensis ob merita laudation(em) impensam funeris locum sepulturae et statuam decrevit...’.

C. I. L. II. 1089 Ilipae ‘Dasumiae L. f. Turpiliae Popul(ari?) laudation(em) public(am) impensam funer(is) locum sepultur(ae) d(ecuriones) d(ecreverunt)’.

C. I. L. II. 1103 Ilipae ‘... [civis ill]ustri[s] .... cinis [hic conditus est, a quo | municipium] plura recepis[set munera nisi iam lugeret | immaturis] annis ablatum. [Vadimonia sunt | dilata supremo eius] die et funere [publico elatus est.]’ supplevi ego.

C. I. L. II. 1107 Ilipae ‘..... funus...’.

C. I. L. II. 1130 Italicae ‘Aeliae Q. f. Licinae Valerianae splendidissimus ordo Italicens(is) funeris impensam locum sepulturae statuam ponendam decrevit...’. saec. II. ex.

C. I. L. II. 1184 Hispali ‘M. Helvio .... Agrippae f(ilio) huic ordo splendidissimus Romulensium impensam funeris statuam locum sepulturae decrevit...’.

C. I. L. II. 1186 Hispali ‘Q. Iunio Quirinae Venusto. huic ordo Ro[mu]lensium locum sepulturae funeris impensam laud[ationem] publicam item [decurionatus] orna[menta] decrevit....’.

C. I. L. II. 1189 Hispali ‘P. Valerius P. f. Gallus .... huic publice locus [sep]ulturae funeris impensa num(mum) HED [d]ata d(ecurionum) d(ecreto).

C. I. L. II. 1263 Alcalae ‘[huic] ordo municipii ... Hien?] ipensium [locum sep]ulturae fun[eris] impensam] clupeum statuam pedestr]em decre[vit]....’.

C. I. L. II. 1286 Salpensae ‘L. Marcius ... Saturnius .... huic ordo municipi Flavii Salpesani laudationem locum sepulturae impensam funeris clupeum statuam pedestrem et ornamenta decurionatus decrevit [e] Idemque omnes honores a populo et incolis habiti sunt....’.

C. I. L. II. 1342 Lacilbulae ‘L. S[emp]ronio .... I ... ano. [hui]c ordo Lacilbulensium dec(revit) laud(ationem) loc(um) sep(ulturae) fun(eris) impensam statuam ....’.

C. I. L. 1650 Iliturgicolae. ‘..... sis ordo m .... locu(m) sepul-tur(ae) in(pensam) funer(is) [t]ur(is) p(ondo) XXV dec(revit). huic ordo Iliturgicoles(is) locum sepul-tur(ae) impensam funeris decr(evit)’. Titulum cuius lectio nititur apographis antiquioribus, puto conglutinatum esse ex duobus iisque mutilis quorum opinor exstant tantum exitus formati ut in 2021. 2131. 2150. 3370. Namque cogitari de honoribus a duobus municipiis defuncto uni decretis vetat ‘huic’ v. 2., pro quo tum esse debebat ‘eidem’ vel ‘item’ vel nihil.

C. I. L. II. 1735 Gadibus ‘..... impensa [funeri]s locus sepul-turae lau[datio] status d(ata) [d(ecurionum) d(ecreto)]’.

C. I. L. II. 2021 Singiliae ‘Corneliae Blandinae .... huic ordo m(unicipii) m(unicipum) lib(erorum) Sing(iliensium) impensam fune-ris et locum sepulturae decrevit’.

C. I. L. II. 2063 Ilurcone (?) ‘P. Manlio ... Manliano Iliber-

## Inscriptiones minores funeris publici testes.\*)

Bull. della comiss. arch. com. di Roma XI. (1883) p. 224. edidit Lancianius. Romae in capite fori Romani.

T. Flavio T. f. Quir. Sabino  
[triumphalibus ornament. honorato]  
... leg. divi Clau]di · pro · pr. provin[c.  
Moesiae cur. cens.] Gallic] · praef. urb[i  
5 II. hunc ob merita] senatus · auctór[e  
Imp. Caesare Vesp]asiáno · fratre  
pub. efferundum cen]suit · vádimon[iis  
luctus publici cau]sá · dilát]is [ei  
demque senatus] censuit · stat[uam  
10 ..... in foro · divi] · Augusti [ponendam

Supplere Lancianius et Mommsenus, vv. 5. 7—9 sicut dedi ego. '[huic] ..... [clupeum po]suit vádimon[is | honoris cau]sá dilát]is [fu]nus censorium] censuit' Mommsenus. — Titulum quin recte Lancianius et Mommsenus ad T. Flavium Sabinum rettulerint versus 4. dubium non relinquit. De cursu eius honorum cf. Liebenam, Forsch. z. Röm. Verw. Gesch. I p. 268. Mommseni autem supplementa pugnant cum usu sermonis in talibus titulis volgato. 'Funus censorium', quod Sabino decretum esse testatur Tac. hist. IV. 47, vix potest infuisse in lapide. Sculptus est brevi post diem 18. Dec. 69.

C. I. L. XIV. 312 Ostiae 'funere pu[blico] ...'

C. I. L. XIV. 321 Ostiae 'hunc dec[uriones] funere publ[ico] efferendum censuer[unt] e]Ique honores omni[s] et turis p[on]do XX decreverunt'.

C. I. L. XIV. 353 Ostiae (post 138 p. Chr.) 'hunc splendidissimus ordo dec[urionum] f[unere] p[ublico] honoravit'.

C. I. L. XIV. 413 Ostiae 'Sergia Prisca, hanc in honore L. Caci Reburri f[ilii] II vir et decuriones Osteses funere publ[ico] statuam[que] et turis p[on]do L censuer[unt]. L. Kacius Reburrus h[onore] u[sus] funeris impensam remisit'. Titulus admodum plebeius.

C. I. L. XIV. 375 Ostiae (c. 140 p. Chr.) '[hu]nc decuriones funere pu[b]lico effer[endum] cen[s]uerunt' P. Lucilius Gamala cf. Mo. in Eph. Ep. III p. 319 sqq.

C. I. L. XIV. 415 Ostiae 'hunc d[ecuriones] f[unere] p[ublico] efferundum cens[uerunt]'.  
C. I. L. XIV. 3019 Praeneste '[funere p]ublico decurion[um] dec[reto]'

C. I. L. X. 680 Surrenti 'huic decurion[es] locum sepulturae et in funere HS ½ dec[re]verunt'. puer anni II.  
C. I. L. X. 688 Surrenti (Corneliae?) 'huic [decuriones p]ublice

\*) Moneo me non omnes totos exscripsisse.

locum sepulturae et [in funere HS.....] et statuam decreverunt'. eiusdem lapidis 'L. Cornelio.... huic decurion(es) publice locum [sepulturae et in] funere HS ½ et statuam [decreverunt]' saec. I/II.

C. I. L. X. 1019 Pompeis 'T. Terentio Féllcl Maióri... huic publice locus datus et HS ∞ ∞'.

C. I. L. X. 1024 Pompeis 'A. Umbricio Scauro... huic decuriones locum monum(enti) et HS ∞ ∞ in funere..... censuerunt'.

C. I. L. X. 4761 Suessae? 'Epistiae(?) Proculae or[d]o dec(urionum) fun(us) pub(licum).... clipeum et statuam decr(emit)'.

C. I. L. XI. 1600 Florentiae 'Q. Septimio Primo.... huic publice d(ecurionum) d(ecreto) fúnus locusque sepulturae datus'.

C. I. L. XI. 1806 Saenae 'D(is) [M(anibus)] A. Viciri..... d(ecurionum) d(ecreto) funus publ[icum]..... ob merita'.

C. I. L. XI. 1946 Perusiae. ? '[huic municipes e]t incolae in statuam HS ½ ½ [contulerunt decurionesque titulum ei i]n comitio ponendum censuer(unt). funere publico est elatus. [ordo... ut] equites Romani eum ad rogum [deferrent et qui honor primo ei est ha]bitus, ei in comitio statua [poneretur decrev]it'. — In v. 5 maiores litterae indicant nil plus infuisse quam formula 'f. p. e. e.' cf. 3375. 3379. Ideo Mommseni supplementa mutanda erant.

C. I. L. XI. 3375 Tarquiniis 'P. Loteius Severus... ex. d(ecurionum) d(ecreto) fun(ere) pub(lico) est elat(us)'.

C. I. L. XI. 3379 Tarquiniis 'L. Papirius Cognitus... ex dec(urionum) dec(reto) funere publico elatus est'.

C. I. L. XI. 3382 Tarquiniis 'D(is) M(anibus) L. Sevi Clementis..... d(ecurionum) d(ecreto) f(unus) p(ublice)? — Titulus vel propter ordinem arispicum LX est imp. Claudio recentior, cf. Marquardt St. V. III p. 398.

C. I. L. IX. 28 Lupiae Rudiae 'dis manib(us) L. Iulii... Tranquilli... e[st] Terraeae Agapomenes uxoris.... f(unus) l(ocum) [p(ublice)]'.

C. I. L. IX. 46 Brundisi 'Ti. Aulio... Marino.... funus locum publice'.

C. I. L. IX. 50 Brundisi 'dis manib(us) Mercelliae... Festae... huic ordo decur(ionum) statuam funus loc(um) publ(ice) decr(emit)'.

C. I. L. IX. 57 Brundisi 'dis manib(us). P. Sextius Successus.... f(unus) l(ocum) s(tatuam) p(ublice) d(ecreto) d(ecurionum)'.

C. I. L. IX. 58 Brundisi '....huic ordo decurionum f(unus) (locum) p(ublice) ornamentaque augustalitatis decrevit'.

C. I. L. IX. 223 Uriae 'L. Clodius... Pius.... huic statuam et f(uneris) i(mpensam) p(ublice) d(ecuriones) d(ecreverunt)...'. — an legendum f(unus) [l(ocum)]?

C. I. L. IX. 737 Olivolae 'T. Vibbio... Clementi.... Babiae... Priscaae... T. Vibbio... Prisco..... his d(ecuriones) funus et statuas decrever(unt)'.

C. I. L. IX. 818 Luceriae 'funus public(e)....'.

C. I. L. IX. 1145 Mirabellae '....[h]unc dec(ur...)..... funus...'

C. I. L. IX. 1783 Beneventi 'C. Catio C. f. Balbo Opetreiiæ C. f. Paullæ; hōs decuriones fūnere publico de foro ē tribunali efferendos et hīc humandos cens(uerunt).....'.

C. I. L. IX. 2855 Histonii 'M. Baebio.... Suetrio Marcello.... huic decuriones funus publicum statuam equestrem clipeum argenteum locum sepulturae decreverunt et urbani statuam pedestre(m).' post 79 p. Chr.

C. I. L. IX. 3001 Anxani 'huic decurion[es] [funus publicum et] locum sepul[turæ et statuam equest]rem decrev[erunt]'.

C. I. L. IX. 5291 Ripætransone in curia. '....se... | .funere p[ublico] ... | ... [in campo Ma]rtio Caesa[r]is indulgentia sepultus?'

Cum in curia inventus sit lapis non dubito quin pertineat ad fastos, cf. p. 342 not. 3. De campo Martio cf. p. 346.

C. I. L. IX. 6097 Brundisi 'Marcia L. f. Quartilla.... fun(us) loc(um) publ(ice)'.

C. I. L. V. 337 Parenti 'd(is) m(anibus) Sex. Fulcinio... Vero... an(norum) XIII... huic ordo pientissimus decr(eto) suō funus publ(icum) et res publ(ica) turis lib(ras) tres titulis publice ferri ūniversi censuerunt. huic et col(legium) fabr(um) tūris mittendi habuit hon(orem)....'. — Verba in exscribendo decreto turbata, sensus apertus. Titulus, qui non i longas sed semper apices supra i exhibet, videtur esse I. saeculi.

C. I. L. V. 4192 Balnei apud Brixiam 'P. Postumio... Fuscino.... ordo piissimus funus public(um) et statuam equestrem auratam decrevit....'. III. saec.

C. I. L. V. 4441 Brixiae 'P. Matieno... Proculo.... annor(um) VI.... ordo Brixianor(um) funus publicum et statuam equestr(em) auratam decrevit....'.

C. I. L. V. 4487 Brixiae 'Sex. Valerio... Rufo... et Bivoniae... Priscillæ funere publico honoratae....'.

C. I. L. V. 7483 Industriæ '.. Cocceiae..... [ha]ec ab Ind(ustrien-sibus)... funere pu(blico) [elata est. cui ordo clupeum] et statuam [decrevit]'. — Post Nervam imp.

C. I. L. XII. 4106 Furaicae '[decreto decuri]on(um) funere [publico honorat(us)]'?

C. I. L. XII. 4244 Baeterris 'Tuli[a]... Celsa.... publico fune[r]e elata est] ex d(ecurionum) d(ecreto)'.

C. I. L. XII. 4250 Baeterris '[Valerio]... Pol[lioni]..... [pu-blico fun]ere [elato d. d.]'? saec. I.

C. I. L. XII. 4399 Narbone 'Liguriae... Frontinae.... huic ordo Narbonesis publice funus et omnes vectigales decrevit'.

C. I. L. XII. 4442 Narbone '[ordo Narbon. pu]b. funus vecti-g[alia omnia decrevit]'.

C. I. L. II. 1065 Arvae 'Q. Traio... Areiano... huic ordo mu-

nicipi Flavii Arvensis ob merita laudation(em) impensam funeris locum sepulturae et statuam decrevit...'.

C. I. L. II. 1089 Ilipae 'Dasumiae L. f. Turpiliae Popul(ari?) laudation(em) public(am) impensam funer(is) locum sepultur(ae) d(ecuriones) d(ecreverunt)'.

C. I. L. II. 1103 Ilipae '... [civis ill]ustri[s] .... cinis [hic conditus est, a quo | municipium] plura recepis[set munera nisi iam lugeret | immaturis] annis ablatum. [Vadimonia sunt | dilata supremo eius] die et funere [publico elatus est.]' supplevi ego.

C. I. L. II. 1107 Ilipae '.....funus...'.

C. I. L. II. 1130 Italicae 'Aeliae Q. f. Liciniae Valerianae splendidissimus ordo Italicens(is) funeris impensam locum sepulturae statuam ponendam decrevit...'. saec. II. ex.

C. I. L. II. 1184 Hispali 'M. Helvio .... Agrippae f(ilio) huic ordo splendidissimus Romulensium impensam funeris statuam locum sepulturae decrevit...'.

C. I. L. II. 1186 Hispali 'Q. Iunio Quirinae Venusto. huic ordo Ro[mu]lensium locum sepulturae funeris impensam laud[ationem] publicam item [decurionatus] orna[menta decrevit]....'.

C. I. L. II. 1189 Hispali 'P. Valerius P. f. Gallus .... huic publice locus [sep]ulturae funeris impensa num(mum) ~~HH~~ [d]ata d(ecurionum) d(ecreto).

C. I. L. II. 1263 Alcalae '[huic] ordo mun[icipii] ... Hien? ipensium [locum sepul]turae fun[eris impensam] clupeum sta[tuam pedestr]em decre[vit]....'.

C. I. L. II. 1286 Salpensae 'L. Marcius ... Saturnius .... huic ordo municipi Flavii Salpesani laudationem locum sepulturae impensam funeris clupeum statuam pedestrem et ornamenta decurionatus decrevit [e] Idemque omnes honores a populo et incolis habiti sunt.....'.

C. I. L. II. 1342 Lacilbulae 'L. S[emp]ronio .... I ... ano. [hui]c ordo Lacilbulensium dec(revit) laud(ationem) loc(um) sep(ulturae) fun(eris) impensam statuam .....'.

C. I. L. 1650 Iliturgicolae. '.....sis ordo m .... locu(m) sepul-tur(ae) in(pensam) funer(is) [t]ur(is) p(ondo) XXV dec(revit). huic ordo Iliturgicoles(is) locum sepul-tur(ae) impensam funeris decr(emit)'. Titulum cuius lectio nititur apographis antiquioribus, puto conglutinatum esse ex duobus iisque mutilis quorum opinor exstant tantum exitus formati ut in 2021. 2131. 2150. 3370. Namque cogitari de honoribus a duobus municipiis defuncto uni decretis vetat 'huic' v. 2., pro quo tum esse debebat 'eidem' vel 'item' vel nihil.

C. I. L. II. 1735 Gadibus '.....impensa [funeri]s locus sepul-turae lau[datio] statua d(ata) [d(ecurionum) d(ecreto)]'.

C. I. L. II. 2021 Singiliae 'Corneliae Blandinae .... huic ordo m(unicipii) m(unicipum) lib(erorum) Sing(iliensium) impensam fune-ris et locum sepulturae decrevit'.

C. I. L. II. 2063 Ilurcone (?) 'P. Manlio ... Manliano Iliber-

(ritano). huic ordo publice locum sepultur(ae) impensam funeris statuam decrevit....'.

C. I. L. II. 2131 Obulcone 'L. Porcius.... Stilo..... huic ordo Pontificiensis Obulconensis locum sepulturae impensam funeris laudationem statuam equestrem decrevere'.

C. I. L. II. 2150 Bajulance 'C. Pomponio... Marullo..... huic ordo .....laudatio[nem exse]quias pub[licas fune]ris impensam [lo]-cum sepulturae statuam.... [decrevit]'.

C. I. L. II. 2188 Sacilis Martialibus '....L. Acilius... Barba... Acilia L. f. Lepidina..... L. Acilius.... Terentianus..... Corneliae Q. f. Lepidinae..... d(ecuriones) funerum impensas laudationes loca sepulturae statuas d(ecreverunt)....'.

C. I. L. II. 2344 Mellariae 'C. Sempronio Sperato..... huic ordo Mellariensis decreverunt sepulturam impens(am) funeris laud(a)-tionem) statuas equestres duas....'. — anni 854/101.

C. I. L. II. 2345 Mellariae 'Semproniae Varillae. huic Mella-rienses locum sepulturae funeris impensam statuam laudationem decrevere....'.

C. I. L. II. 3251 Baesuccis '[C. Se]mproni[o] C[eleris f. Ce]leri f(ilio) d(ecreto) d(ecurionum) munic[ipi] Baesuccitani. [h]uic municipium Flavium Baesuccitanum laudationem locum sepulturae impensam funeris exsequias statuam decrevit; municipium Flavium Laminitanu[m] d(ecreto) d(ecurionum) laudationem statuam; municipium Flavium Tugiense d(ecreto) d(ecurionum) laudationem locum sep[ul]-turae impensam funeris; municipium Flavium Vivatiense d(ecreto) d(ecurionum) laudationem locum sepulturae impensam funeris; [c]ives Baesuc(citani) et incolae statuas. [C. S]empronius Celer pater et Sempronia Auge mater honore accepto impensam remis(er)unt. [l. d. d.] d.' De hoc et insequenti titulo vide p. 342 not. 5. Sunt fere saec. I. ex.

C. I. L. II. 3252 Baesuccis 'C. Sempr[on]io Celeris f(ilio) d(ecreto) [d(ecurionum) municipi] F(lavi) Laminat[ani]. huic mun[icipium] F(lavium) Laminat[anum] laudationem statuam [decrevit]; munic[ipium] [F(lavium)] Baesucc[itanum] d(ecreto) d(ecurionum) laudationem [locum sepul]turae impens[am] funeris exsequia[s] statuam; munic[ipium] F(lavium) Vivat[i]e[n]se d(ecreto) d(ecurionum) laudationem locum [sepulturae] impensam funeri[s]; munic[ipium] [F(lavium)] Tugiense d(ecreto) d(ecurionum) laud[atio]nem locum sepulturae impensam funeris; [civ]es Baesuccitani et incolae statuas[s]. [C. Sem]pr[onius] Celer pater [et Sempronia Auge] mater ho[nore] accepto impensam remis(er)unt. l. d. d. d.]'.

C. I. L. II. 3370 Aurgi 'd(is) m(anibus) Calpurniae L. f. Scantillae. huic ordo m(unicipii) F(lavii) A(urgitani) fun(eris) impensam ....decrevit'?

C. I. L. II. 3745 Valentiae '..... uterque ordo Vale[nti]norum dec[revit] locum sep[ulturae] funeris imp[ensam] sta[tu]a[m]....'.

C. I. L. II. 3746 Valentiae '...or]do ..... publicam laud[ationem funeris] impensam loc[um sepulturae] statuam....'.

C. I. L. II. 4611 Baetulone 'deis manibus C. Picarii... Novati. huic ordo B[a]etulon(ensis) locum sepulturae eius impensa (sic) funeris publica et omnes honores dedit.....'.

Eph. ep. III. 9 prope Grazalema 'Memmiae..... huic ordo Laci[lb]ul[e]n(sis) decrevit laudation(em) impensam funeris locum sepulturae monument(um) statuam.....'.

C. I. L. III. 3055 Albonae. 'P. Gavillio... Prisco.... huic d(ecurionum) d(ecreto) [d(atum)] est funus public(um)....'.

C. I. L. III. 3128 Vegliae 'P. Pitius P. f. Marullus decurion(um) decr(eto) publice elatus sepultusq(ue) est'.

C. I. L. III. 3137 Apsori 'Lartiae... Maximae... huic d(ecurionum) d(ecreto) ob merita patris funus publice datum est'.

C. I. L. III. suppl. 7366 (= Eph. ep. V. 1435) Thasi. 'ordo Thasi[o]r(um) locum sepultur(ae) et impensam funeris decrevit....'.

C. I. L. VIII. 9294 Tipasae '.....o..... [benemer]enti.... [funu]s public[um] .....[decuriones] dec[reverunt]'.

C. I. L. VIII. suppl. 12587 (= Eph. ep. VII. 192) Carthagine '....[f]unus pub[licum] et stat[ua]m decrevi[t]'.

C. I. L. VIII. suppl. 13376 Carthagine '....nis.... [funus p]ublicu[m] ..... decrevi[t]'.

## Addenda.

- ad p. 357 adde titulum Brundisinum Eph. ep. VIII. 1. 7 'd[i]s manib(us) Cn. Pomponi Epaphroditi Cissiani Aug. f(unus) l(ocum) p(ublice)'.  
 ad p. 329 not. 1 Non plane constat de honoribus decretis in titulo Eph. ep. VIII. 1. 575 (cf. C. I. L. X. 618). Videtur sepulcrum publica impensa aedificatum esse, cf. lin. 10.

**Index rerum nominum locorum.**

f. = funus. f. p. = funus publicum.

	pag.		pag.
<i>ablativos</i> : in funere HS . . .		Deciorum f. . . . .	324 n. 5
	343 n. 1	decreta municipalia . 330, 346 sqq.	
adulescentium f. p. . . . .	341	imp. Domitiani f. . . . .	326 n. 5
aedilicium edictum de funeri-		dona feralia . . . . .	339 n. 1
bus . . . . .	345	Drusi f. p. 324 n. 5, 326 n. 6, 333 sqq.,	
Aelii Lamiae f. p. . . . .	326 n. 6		339 n. 4
L. Aelius Stilo . . . . .	321 n. 1	Drusillae f. p. 326 n. 6, 339 n. 4, 341	
'aere conlato' . . . . .	322		
Alexandri Farnesii f. impera-		edictum aedilicium de funeri-	
torum . . . . .	345 n. 1	bus . . . . .	345
L. Antistius Campanus . . . . .	348	'exsequiae publicae' 328, 342 n. 5,	
imp. Antoninus . 326 n. 3, 339 n. 4			343
Attiae f. . 326 n. 6, 333, 341 n. 1			
Audibert . . . . .	321	Q. Fabius Maximus . . . . .	322 n. 2
imp. Augusti f. p. . . 329 n. 6, 335,		fascēs fracti vel inversi . 334 n. 1	
338 n. 1, 339 n. 4		feminarum funera publica 340 sq.	
L. et C. Augustorum f. p. 339 n. 4		Festus p. 144, 24 . . . . .	331 n. 3
imp. M. Aurelii f. . . . .	326 n. 6	Flavii Sabini f. p. 326 n. 6, 339 n. 4	
		foleum . . . . .	350
Bloch . . . . .	344 n. 1, 345	funus aere conlato factum 322 sq.	
		„ censorium . . . . .	343 sq.
L. Calpurnii Pisonis f. . 326 n. 6,		„ imperatorium . . . . .	344
329 n. 6		„ indictivom . . . . .	331 n. 3
Campus Martius . . . . .	346	„ militare . . . . .	324 n. 5
imp. Caracallae f. p. . . . .	326 n. 6	„ publicum adulescentium 341	
centuriones . . . . .	338 n. 7	„ „ feminarum . . . . .	340
Cicero de leg. II. 24. 61 <i>emen-</i>		funeris publici impensae . . . . .	341
<i>datus</i> . . . . .	331 n. 3	funerum publicorum index 326 n. 6	
„ orat. Phil. IX. 7 . . . . .	345	funera publica legatorum ex-	
imp. Claudii f. 326 n. 6, 335 n. 5		ternorum . . . . .	325
commentarii domestici . . . . .	323	„ „ medii aevi 326, 327	
consol. ad Liviam v. 177 <i>inter-</i>		„ „ municipalia 342 sq.	
<i>pretatus</i> . . . . .	334 n. 1	funeris publici origo et histo-	
imp. Constantii f. . . . .	344 n. 7	ria . . . . .	321 sqq.
contestatus <i>passive</i> . . . . .	354	„ „ pompa atque	
P. Cornelius Scipio Nasica Cor-		apparatus 332 sqq.	
culum . . . . .	322 n. 2	funera publica puerorum . . . . .	341
L. Cornelii Sullae f. p. 325 n. 5,		funus publicum quibus decre-	
326 n. 6, 327, 337 n. 2, 339 n. 4		tum sit 340 sqq.	
Q. Cornelius Valerianus . 324 n. 5		„ „ quid sit . 327 sqq.	
M. Cornutus . . . . .	331 n. 1	„ „ quid decreve-	
Crassini f. . . . .	324 n. 5	rit . . . . .	329 sqq.



		pag.			pag.
funera simpludiarum . . .	331	n. 3	Iuba . . . . .	321	n. 1
funus regium . . . . .		344	iudicia dei Caesaris . . . . .		348
imp. Gaius . . . . .	331	n. 1, 325	n. 2	C. Iulii Caesaris f. p. 325	n. 5, 327,
<i>genetivos partitivos</i> . . . . .		351		331	n. 2, 4, 332, 337
Germanici f. p. . . . .	339	n. 4	Iustiniani f. . . . .		337
Hirtii et Pansae f. 324	n. 5, 326	n. 6	Iustinus 43. 5. 9 <i>emendatus</i>		342
indictio funeris . . . . .	331, 331	n. 2, 3	institium ferale . . . . .		339
'in funere HS . . . . .		327, 343	M. Iuventii f. . . . .	325, 326	n. 6
impensae funeris . . . . .		327, 341	Kirchmann . . . . .		321
<i>inscriptiones</i>					n. 1
Bull. com. { III 1875 p. 194		346	Labatut . . . . .		321
di Roma { XI. 1883 p. 224			laudatio funebris militum		324
	339	n. 4, 356	" " publica		328, 338
C. I. L. I. 286 . . . . .	339	n. 4	legatorum funera . . . . .		325
I. 635 . . . . .	329	n. 5	leges sumptuariae . . . . .	321	n. 2, 323
I. p. 472 . . . . .	339	n. 4	Licinius Paternus . . . . .		352
II. 1108 . . . . .	339	n. 4	Licinii Surae f. p. . . . .	326	n. 6
II. 1186 . . . . .	341	n. 4	Liviae f. p. 326, 326	n. 6, 341	n. 1
II. 2079 . . . . .	324	n. 5	'loca publice data' . . . . .		328
II. 2344 . . . . .	329	n. 7	C. Lucilii f. p. 323, 326	n. 6, 342	n. 7
II. 3251. 3252 . . . . .	329	n. 7	Lucilii Longi f. p. . . . .	326	n. 6, 344
	342	n. 5	luctus annuos mulierum . . . . .	340	n. 5
V. 1807 . . . . .	324	n. 5	luctus publicus 327	n. 4, 337, 339	n. 4
VI. 894 . . . . .	340	n. 5	" " gentium exter-		
895 339	n. 4, 344	n. 5	" " narum . . . . .	339	n. 4
1357 . . . . .		346	ludi publici . . . . .	331	et n. 4
3617 . . . . .	324	n. 5	Manium cultus publicus . . . . .		329
3823 . . . . .		346	Marcelli f. p. . . . .	326	n. 6, 338
12389 . . . . .		346	C. Marcii Coriolani f. . . . .	337	n. 2
VIII. suppl. 15880 . . . . .	330,		militis in funere 327, 335, 338	n. 1, 6	
	352	sq.	militum funera . . . . .		324
IX. 1783 . . . . .	337	n. 3	Menenii Agrippae f. . . . .	322	n. 2, 338
5290 . . . . .	339	n. 4	monumentum publice factum		329
X. 1208 . . . . .	330	n. 3, 354	monumenta figurata in quibus		
1489. 1490 vide			funera depicta sunt . . . . .	332	n. 2
I. Gr. It. et Sic.			Morcellius vide Inscriptiones		
757. 758			mulierum luctus annuos . . . . .	340	n. 5
1784 . . . . .	329	n. 7, 330,	imp. Neronis f. . . . .		341
		350	Numenius . . . . .	324	n. 5
		sq.	nuptiae publice datae . . . . .	322	n. 3
3703 . . . . .	329	n. 1	Nursini . . . . .		324
3903 . . . . .	330, 337	n. 3,			n. 5
	339	n. 4, 346	Octaviae f. . . . .		333
XI. 1421 . . . . .	339	n. 4	ornamenta posita . . . . .		337
1946 . . . . .	332	n. 2, 357	os resectum . . . . .		324
XIV. 413 . . . . .	328	n. 4	imp. Othonis f. . . . .	335	n. 5
3674 . . . . .	329	n. 5	C. Pansae f. p. . . . .	324	n. 5, 326
Eph. ep. III. 9 . . . . .	329	n. 1	Persei regis f. . . . .	325, 342	
V. 628 . vide C. I. L.			personati mortui in funere		338
VIII. suppl. 15880			imp. Pertinacis f. 326	n. 6, 335	sq.
Gruteri C. I. p. DXLIV	4	5	Plutarchi error . . . . .		329
		324	n. 4	Polybii funeris descriptio	323
Inscr. Graecae Ital. et Sicil.				n. 5	
757. 758 . . . . .	330	n. 3	pontifices . . . . .		338
760 . . . . .	330	n. 3, 355			n. 5
Morcellii op. epigr. . . . .	327	n. 2			

	pag.		pag.
Poppaeae f. p. . . . .	326 n. 6, 341	Spartaci funera imperatoria	
M. Porcius Cato . . . . .	322 n. 1		323 n. 2, 344 n. 8
portatio mortui . . . . .	338 n. 4	Sphaeri Aug. l. f. . . . .	326 n. 6, 333
practicus . . . . .	353	de statu publico ponendis	
praefectus castrorum . . . . .	324 n. 5	praecepta . . . . .	329 n. 8
praetor urbanus vices gerit		Ser. Sulpicii Rufi f. p. . . . .	325, 326 n. 6,
consulum . . . . .	331 n. 1		330
princeps (= <i>vir insignis</i> ) . . . . .	349	Sulpicii Quirini f. . . . .	326 n. 6, 329 n. 6
procuratores funeris . . . . .	331 n. 1	sumptus funerum . . . . .	341
prosilire ad . . . . .	351	Syphacis regis f. . . . .	325, 342
Ptolemaei regis Mauri f. . . . .	325 n. 2		
	326 n. 6, 331 n. 1	tabula Aquilensis publicata ab	
puella ( <i>pro nupta femina</i> ) . . . . .	351	Huelsseno Bull. arch. Rom.	
puerorum funera publica . . . . .	341	V p. 72 . . . . .	332 n. 2
pyrrichae militum . . . . .	338 n. 6	Tacitus ann. III. 5 <i>emendatus</i>	337 n. 3
		M. Terentius Varro . . . . .	321 n. 1
quaestores . . . . .	331	Tettia Casta . . . . .	355
		imp. Tiberii f. . . . .	326 n. 6, 335 n. 5
rudimaturus . . . . .	353	imp. Titi f. . . . .	326 n. 6
P. Rutilii Lupi f. . . . .	324 n. 5	toga purpurea . . . . .	344 n. 3
		tus . . . . .	330 n. 3, 343 n. 2
S. C. de funeribus militum	324 n. 5	Valerii Poplicolae f. . . . .	322 n. 2
T. Sempronii Gracchi f. . . . .	324 n. 5	P. Valerii cos. 294/460 f. . . . .	322 n. 2
senatorum sedes mutatae	339 n. 3	Verginii Rufi f. . . . .	326 n. 6
sepulcra <i>πολυάνδρια</i> . . . . .	324 n. 5	imp. L. Veri f. . . . .	326 n. 6, 344 n. 6
imp. Severi f. . . . .	326 n. 6, 337 n. 1,	imp. Vespasiani f. . . . .	326 n. 6, 341
	338 n. 2	vestes mutatae . . . . .	337 n. 4
Sextia L. f. Kanis . . . . .	329 n. 1	M. Vipsanii Agrippae f. p. . . . .	326 n. 6,
T. Siccus Dentatus . . . . .	324		333
simpludiarum funera . . . . .	331 n. 3	L. Vitellii f. p. . . . .	326 n. 6



**BEITRÄGE**  
**ZUR**  
**GESCHICHTE DER GRIECHISCHEN PHILOSOPHIE.**

**VON**  
**EDUARD NORDEN,**  
**DR. PHIL.**

---

**Berichtigung.**  
Seite 385 lies ολον οὐ δεῖ εἶναι κατάσκοπον.

---

—

## Vorwort.

Die nachfolgenden Aufsätze, die größtenteils entstanden sind in Zusammenhang mit meinen Studien über die varronischen Satiren, behandeln einige Kapitel aus dem Gebiet der alten Philosophie. Der zweite: „Zu den Briefen des Heraklit und der Kyniker“ führte mich von einer Widerlegung einiger Behauptungen von Jacob Bernays zu einer kurzen Darlegung des innigen Verhältnisses, welches in den ersten Jahrhunderten unserer Zeitrechnung das junge Christentum mit gewissen moralphilosophischen Anschauungen des Heidentums verknüpft; ich habe hierbei selbstverständlich nicht daran gedacht, den unermesslichen Stoff auch nur mit annähernder Vollständigkeit zu behandeln, sondern mich darauf beschränkt, einige dem vorliegenden Zweck entsprechende Beispiele herauszugreifen. Immer mehr bricht sich die Erkenntnis Bahn, daß ein eingehendes Studium der Kirchenschriftsteller für jeden, der sich mit griechischer Philosophie beschäftigt, unerläßlich ist. Doch ist das Gebiet ein so gewaltiges, daß ich mich auf einen kleinen Kreis habe beschränken müssen. Mit Vorliebe habe ich auch Philo oft herangezogen, einen für Kultur- wie Religionsgeschichte und Philosophie gleich wichtigen Schriftsteller, dem erst in neuerer Zeit die gebührende Beachtung zuteil wird.

Straßburg i. E., April 1892.

Der Verfasser.

# I.

## Über einige Schriften des Antisthenes.

### 1. Περί τῶν σοφιστῶν φυσιογνωμονικός.

Diese Schrift wird citiert aus dem zweiten Bande des antisthenischen Schriftenkatalogs bei Laertius Diogenes (VI 15). Es ist aus derselben nur ein Fragment erhalten bei Athenaeus XIV 656 F Ἀντισθένης δ' ἐν Φυσιογνωμονικῷ „καὶ γὰρ ἐκείναι (sc. αἱ καπηλίδες) τὰ δελφάρια πρὸς βίαν χορτάζουσιν“.

Die bisher über den mutmaßlichen Inhalt der Schrift vorgebrachten Ansichten sind durchaus unbefriedigend. Krische ('Forsch. auf d. Geb. d. alt. Phil.' p. 238) sagt: „Der Φυσιογνωμονικός verfolgte wohl weniger eine streng cynische Aufgabe, nämlich den Menschen nach seiner Natur im Interesse des cynischen Lebens zu beurteilen, als vielmehr mochte er in Sachen der sokratischen Hebammenkunst gearbeitet sein (?); oder war er selbst gegen Zopyros gerichtet?“ Da Krische, nach diesen Worten zu urteilen, die Titel περί τῶν σοφιστῶν und φυσιογνωμονικός auf zwei verschiedene Schriften bezogen zu haben scheint und mithin den Haupttitel περί τῶν σοφιστῶν unberücksichtigt läßt<sup>1)</sup>, so braucht auf seine Ansicht nicht näher eingegangen zu werden. Neuerdings hat Dümmler (Akademika p. 209 f.) eine Hypothese aufgestellt, die mir ebenfalls einer Begründung zu entbehren scheint. Er erinnert sich bei dem angeführten Fragment dieser Schrift an die Erzählung des 34. Krates-Briefes, nach der Diogenes, als er in der Gefangenschaft keine Speise erhielt, zu den

1) Es ist ausgemachte Thatsache, daß Titel dieser Art bei den antisthenischen Schriften wie bei den platonischen Dialogen auf die Redaktionsthätigkeit der katalogisierenden Grammatiker zurückgehen. Zu einer Trennung der beiden Titel ist man meist durch den Zweifel an ihrer inneren Beziehung zu einander geführt worden. So hat z. B. Hirzel (Hermes X 72, 1) die Titel περί δικαιοσύνης καὶ ἀνδρείας προτρεπτικός α' β' γ' getrennt in 1) π. δικαιοσύνης καὶ ἀνδρείας, 2) προτρεπτικός α' β' γ', weil er eine Zusammengehörigkeit derselben für unmöglich hielt; daß es aber λόγοι προτρεπτικοὶ πρὸς ἀνδρείαν gab, wissen wir jetzt aus dem interessanten Fragment in Flinders Petrie Papyri IX 8. 31. Ebenfalls unrichtig hat Ad. Müller 'de Antisthenis vita et scriptis' p. 48 die Titel περί νίκης οἰκονομικός getrennt mit der Begründung: „quomodo liber de victoria appellari potuerit Oeconomicus, me non videre fateor“; doch kann man sich einen Zusammenhang wohl denken, wenn man den Begriff des οἰκονομεῖν nicht so eng faßt wie in der xenophontischen Schrift, sondern in der weiteren Bedeutung, die es z. B. in [Aristot.] oec. β 1. 1345b 12 ff. hat.

Seeräubern sagte: εἰ μὲν κύς ἦγετε εἰς ἐμπορίαν, ἐπεμελείσθε ἂν αὐτῶν, ἵνα ὑμῖν πλείον ἀργύριον πωλούμενοι ἐνέγκωσιν.<sup>1)</sup> Da dies eine Episode aus der Διογένους πράξις sei, die Lukian in der Βίῳν πράξις nachgeahmt habe, so schließt Dümmler, daß vielleicht schon die in Rede stehende Schrift des Antisthenes eine Art Βίῳν πράξις gewesen sei, in der die Versteigerung Platons und anderer Διονυσιοκόλακες auf Aegina geschildert wäre. Allein abgesehen von allen Einwänden, die man gegen die innere Wahrscheinlichkeit dieser kühnen Kombination machen könnte, spricht folgendes dagegen. Unmittelbar vor dem Antisthenes-Citat führt Athenaeus aus des Sokratikers Aeschines Dialog Alkibiades folgendes an: ὥσπερ αἱ κατηλίδες τὰ δελφάκια τρέφουσιν, was doch sicher nicht auf eine πράξις geht. Wird nicht ferner dadurch, daß unmittelbar hinterher aus Antisthenes' Protreptikos citiert wird ἀντὶ δελφακίων τρέφεσθαι die Vermutung nahegelegt, daß dieser Ausdruck an allen drei Stellen<sup>2)</sup> als ein bildlicher, jedesmal auf die geistige τροφή übertragener aufzufassen ist? Dann ergibt sich ungezwungen als Sinn unseres Fragmentes: „wie die Marktweiber die Ferkel mit Gewalt mästen, so zwingt ihr Sophisten den jungen Leuten alle mögliche πολυμαθία ein (vgl. z. B. Plat. Prot. 318 C), die sie doch nicht verdauen können.“<sup>3)</sup>

Nachdem so die Haltlosigkeit der Dümmler'schen Hypothese erwiesen ist, soll der Versuch gemacht werden, eine gesichrtere und innerlich wahrscheinlichere Vermutung über den Inhalt der Schrift vorzubringen, wobei das Hauptgewicht auf die Zusammengehörigkeit der beiden Titel zu legen ist.

Wenn man die mit den Sophisten sich beschäftigenden platonischen Dialoge liest, so muß auffallen, welches Gewicht Platon auf die äußere Beschreibung seiner Gegner sowie auf die Charakterisierung

1) Anstatt des apokryphen Krates-Briefes wäre besser citiert worden Philo 'de sapientia libertate' § 18 (vol. II p. 464 Mang.), wo Diogenes sagt: ἀτοπώτατον οὖν γίνεται, δελφάκια μὲν ἢ προβάτια, ὅποτε μέλλοι πιπράκεσθαι, τροφαῖς ἐπιμελεστέραις εἰς εὐκαρίαν παίειν, ζῶων δὲ τὸ ἄριστον, ἄνθρωπον, ἀσιτία καὶ συνεχέειν ἐνδείαις κατασκελετευθέντα ἐπευ-νίζεσθαι. Anspielung darauf bei Epict. diss. IV 1, 115.

2) Sicher doch in dem Protreptikos und auch Alkibiades war für den pädagogischen Eros der Sokratiker typisch. Da nun die sokratischen λόγοι προτρεπτικοί natürlich eine Polemik gegen die sophistische Erziehungsmethode enthielten (vgl. besonders den sokratischen Protreptikos in Plat. Euthyd. 278 D ff.), so darf man von da auf den ebenfalls gegen die Sophisten gerichteten Physiognomonikos schließen.

3) Die κατηλίδες erinnern daran, daß Platon die sophistische Kunst oft als κατηλική τέχνη bezeichnet (Soph. 223 D 224 E 231 D), aber in einem andern Sinne, doch vgl. Protag. 313 C ὁ σοφιστὴς τυγχάνει ὡν ἐμπορός τις ἢ κἀπηλος τῶν ἀγωγίμων, ἀφ' ὧν ἡ ψυχὴ τρέφεται. Τρέφεται δὲ, ὡς Κώκρατες, ψυχὴ τίτι; Μαθήματα δῆπου, ἣν δ' ἐγώ. καὶ ὅπως γε μή, ὡς ἐταῖρε, ὁ σοφιστὴς ἐπαίνων ἂν πωλεῖ ἑξαπατήσῃ ἡμᾶς, ὥσπερ οἱ περὶ τὴν τοῦ σώματος τροφήν, ὁ ἐμπορος καὶ ὁ κἀπηλος. Vgl. für den bildlichen Ausdruck τροφή Plat. Tim. 18 A 44 C 75 DE Rep. IV 442 A u. δ. und Wytttenbach zu Plat. Mor. 40 B.

derselben legt. Man denke besonders an die humoristische Scene des Protagoras (314 C ff.), wo Sokrates die im Hause des Kallias verweilenden Sophisten schildert: Hippias auf einem Thron sitzend, zu seinen Füßen auf Bänken die andächtigen Zuhörer, denen er wie ein Richter die gestellten Fragen beantwortet; der kränkliche Prodikos in warme wollene Decken eingehüllt (ein Zeichen seiner *μαλακία*, vgl. Philostr. v. soph. p. 14, 27 Kays.), mit tiefer Stimme redend; Protagoras wie ein Koryphaeus mit gravitätischem Schritt einherstolzierend, gefolgt von dem Chor seiner Schüler. Für die Zeitgenossen mußte das pomphafte äußere Auftreten der Sophisten, beispielsweise eines Hippias im Prachtgewand und mit kostbarer Fußbekleidung, eines Gorgias im Purpurmantel und mit goldenen Sandalen, den denkbar schärfsten Kontrast zu der äußeren *εὐτέλεια* und *ἀπλότης* des Sokrates und seiner Schüler bilden. Dazu kommt die feine Schilderung der Charaktere der einzelnen Sophisten, die uns dieselben gewissermaßen plastisch vor Augen stellt. Das hat schon Basilios ganz richtig hervorgehoben, wenn er im 135. Brief schreibt (vol. 32 p. 572 Migne): τῶν φιλοσόφων οἱ τοὺς διαλόγους συγγράψαντες Ἀριστοτέλης μὲν καὶ Θεόφραστος εὐθὺς αὐτῶν ἦσαν τοῖς τῶν πραγμάτων διὰ τὸ συνειδέναι ἑαυτοῖς τῶν Πλατωνικῶν χαρίτων τὴν ἔνδειαν. Πλάτων δὲ τῇ ἐξουσίᾳ τοῦ λόγου ὁμοῦ μὲν τοῖς δόγμασι μάχεται, ὁμοῦ δὲ καὶ παρακωμῶδει τὰ πρόσωπα, Θρασύμαχου μὲν τὸ θρασὺ καὶ ἰταμόν διαβάλλων, Ἰππίου δὲ τὸ κοῦφον τῆς διανοίας καὶ χαῦνον καὶ Πρωταγόρου τὸ ἀλαζονικὸν καὶ ὑπέρογκον. Nun ist bekannt, daß die Vertreter der sog. zweiten Sophistik, so sehr sie in vielen Punkten sich von den Sophisten der sokratischen-platonischen Zeit unterscheiden, doch in ihrem äußeren Auftreten und ihrem mehr auf das Äußerliche gerichteten Sinn aufs Genaueste mit ihren älteren Vorgängern übereinstimmen, so daß ein Rückschluß von ihnen auf letztere, insoweit er sich innerhalb der angedeuteten Grenzen hält, durchaus berechtigt ist. Da nun auch bei den Sophisten der zweiten Periode ein Erfolg ihrer *ἐπιδείξεις* durch ein effektvolles Auftreten nach außen hin wesentlich bedingt war, so liebt Philostratos es, uns detaillierte Beschreibungen auch der äußeren Erscheinung der Sophisten zu machen (vgl. Rose in seiner Ausgabe der Physiognomik des Pseudo-Appuleius in 'anecd. graecolat.' I p. 72, nach ihm Rohde 'Der gr. Roman' p. 316, 4. Vgl. auch Förster 'Die Physiognomik der Griechen' akad. Rede Kiel 1889 p. 11 [die dort erwähnte Stelle aus Lukian steht 'rhet. praec.' 11]). Die in jener Zeit eifrig betriebene<sup>1)</sup> Physiognomik nahm hiervon Notiz: der berühmte Sophist Polemon schrieb damals seine Physiognomik, aus welcher die uns unter seinem Namen erhaltene excerpiert ist; ferner sagt Philostratos p. 118, 7 von dem Sophisten Hippodromos: ἀγροικότερός τε ὢν τὸ εἶδος ὅμως ἀμήχανον εὐγένειαν ἐπεδήλου τοῖς

1) Vgl. z. B. Dio Chrys. 33 p. 26 Reiske.



ὄμμασι γοργόν τε καὶ φαῖδρόν βλέπων. τουτὶ δὲ καὶ Μεγιστίας ὁ Κυρναῖος ἐν αὐτῷ καθεωρακέναι φησὶν οὐ τὰ δεύτερα τῶν φυσιογνωμονούντων νομισθεῖς. Endlich ist auch folgendes bemerkenswert: der Epitomator der pseudoaristotelischen Physiognomik fügt c. 3. 808a 16 nach Beschreibung des Äußeren eines Cinaeden hinzu: οἷος ἂν εἴη Διονύσιος ὁ σοφιστής und in ähnlicher Weise hat Polemon den Favorinus als Typus eines μαλακός gezeichnet (vgl. Foerster in 'Philol. Abh. Martin Hertz dargebracht' p. 302).

Die Vermutung, daß wir dasselbe Verhältnis zwischen den beiden antisthenischen Titeln anzunehmen haben, ist um so wahrscheinlicher, als gerade zur Zeit des Sokrates das Studium der Physiognomik eigentlich zum ersten Mal begonnen wurde. Dieselbe konnte erst eine Wissenschaft werden, nachdem die Philosophie sich auf genauere Untersuchungen über das Verhältnis von Körper und Seele eingelassen hatte, als dies in der vorsokratischen Naturphilosophie geschehen war. Nur Pythagoras, der ja auch das Leben des Einzelnen zuerst in den Kreis eingehender Betrachtung zog, soll bei der Aufnahme neuer Schüler aus deren Äußerem auf ihr Ethos geschlossen haben, vgl. z. B. Gellius I 9 'iam a principio adulescentes, qui sese ad discendum obtulerant, ἐφυσιογνωμόναι. id verbum significat, mores naturasque hominum coniectatione quadam de oris et vultus ingenio deque totius corporis filo atque habitu sciscitari'.<sup>1)</sup> Einen neuen Aufschwung nahm das Studium der Physiognomik durch die sokratische Forderung des γινῶθαι σεαυτόν, die er auf den Körper wie auf die Seele erstreckte (vgl. Xenoph. Mem. I 4). Sehr bezeichnend sind die beiden Gespräche, die Xenophon (Mem. III 10) den Sokrates mit dem Maler Parrhasios und dem Bildhauer Kleiton halten läßt; Sokrates weist darauf hin, daß der Gesichtsausdruck und überhaupt der Körper ein Spiegel der Seele sei und daß die Künstler daher auf die Kongruenz der darzustellenden Empfindung und der betreffenden Handlung zu achten hätten; vgl. z. B. § 5 τὸ μεγαλοπρεπές τε καὶ ἐλευθέριον καὶ τὸ ταπεινόν τε καὶ ἀνελεύθερον<sup>2)</sup> καὶ τὸ σωφρονικόν τε καὶ φρόνιμον καὶ τὸ ὑβριστικόν τε καὶ ἀπειρόκαλον καὶ διὰ τοῦ προσώπου καὶ διὰ τῶν σχημάτων καὶ ἐκτύπων καὶ κινουμένων ἀνθρώπων διαφαίνει.<sup>3)</sup> Dazu kommt endlich die Person des Sokrates

1) Vgl. Hippol. ref. haer. I 2 doxogr. p. 556, 5 φυσιογνωμονικήν αὐτὸς (Pythagoras) ἔξεθρεν. Iambl. v. Pyth. §§ 71, 74 Porphy. v. Pyth. §§ 13, 54. Übrigens wird das Experiment des Pythagoras auf Sokrates übertragen von Appuleius 'de dogm. Plat.' I c. 1.

2) Der αὐχὴν λόγος als Charakteristikum der δουλείη κεφαλὴ ist schon dem Theognis (v. 535 f.) bekannt.

3) Bekannt ist ja auch, daß für den sokratischen ἔρως ein schöner Körper mit einer schönen Seele untrennbar verbunden ist, vgl. z. B. Plat. Alcib. 4 ὁ δὲ Σωκράτους ἔρως μέγα μαρτύριον ἦν τῆς ἀρετῆς καὶ εὐφυΐας τοῦ παιδός (sc. Ἀλκιβιάδους), ἣν ἐμφαινομένην τῷ εἶδει καὶ διαλάμπουσιν ἐνορῶν κτλ. (die Terminologie ist stoisch, wie der stoische ἔρως überhaupt eng mit dem sokratischen verwandt ist).

selbst, an welche die Physiognomik früh angeknüpft hat.<sup>1)</sup> Er selbst liebte es, über seinen Körper zu scherzen (vgl. Stallbaum zu Plat. Phaedr. 253 E); bekannt ist die Schilderung, die Alkibiades im platonischen Symposion entwirft, bekannt ebenfalls die angebliche Begegnung des Sokrates mit dem Physiognomen Zopyros. Sokrates blieb seitdem ein stereotypes Beispiel für die Physiognomik; das Äußere des εἶπον wurde nach seinem Porträt gezeichnet (vgl. Ribbeck Rh. M. 31, 599); Aristoxenos versäumte natürlich nicht, die Körpergestalt des Sokrates genau zu beschreiben (fr. 28 in FHG. II 280), Varro rechnet ihn in einem interessanten Fragment der Satura Γνωθὶ σεαυτὸν (fr. 207 B.) zu den 'perfecti secundum naturam homines' mit genauer physiognomischer Beschreibung<sup>2)</sup>, und bei den zünftigen

1) Vgl. Wilamowitz 'Antigonos' p. 148 „Sokrates' Körperbildung hat notorisch den Anstofs zur Physiognomik gegeben“.

2) 'Nonne hominem scribunt esse grandibus superciliis, silonem, quadratum?' Dafs Sokrates gemeint ist, geht deutlich aus dem Gesamteinhalt der Satura hervor und ist zuerst wohl von Hemsterhuys zu Lukian 'dial. mort.' 20, 4 hervorgehoben worden. Im Einzelnen stimmt 'silo' d. h. κυός (vgl. Philox. p. 198, 1 und Festus p. 340, Loewe 'Prodr. gloss.' p. 392) mit der bekannten Prosopographie in Plat. Symp. 215 A und Theaet. 143 E und die κυότης ist ein Charakteristikum der λαγνεία bei den Physiognomikern (Ps.-Aristot. c. 6. 811 b 2. Ps.-Polemon p. 242, 304 ed. Franz, Ps.-Appul. p. 135, 9 ed. Rose). Die Augenbrauen spielen in der Physiognomik seit Aristoteles (h. a. I 9. 491 b 12 f.) eine Hauptrolle (vgl. Ps.-Aristot. c. 6. 812 b 26; Ps.-Pol. 194 u. s. w.), aber nirgends wird bei den zünftigen Physiognomikern, wie in unserm Fragment, die Gröfse, sondern stets die Richtung derselben hervorgehoben, wenigstens finde ich die Gröfse erwähnt nur bei Hippol. ref. haer. IV 16 οἱ δὲ ἐν ταύρῳ (sc. γεννώμενοι) τύπῳ ἔσονται τῷδε: κεφαλὴ τρογγύλη, τριχὶ παχέα, μετώπῳ πλατὲ τετραγώνῳ, ὀφθαλμοῖς καὶ ὀφρύσι μεγάλας. Die grofsen buschigen Augenbrauen des Sokrates passen gut zu seiner sonstigen Silengestalt und das ὀφρύς ἐπαίρειν (supercilia subducere) war ein typisches Kennzeichen der νοητικοὶ φιλόσοφοι. — Worauf bezieht sich endlich 'quadratus'? Bei den Physiognomikern ist es immer der τετράγωνος τύπος der Stirn, vgl. z. B. Ps.-Appul. p. 115, 12 'frons quadrata moderatae magnitudinis congruens corpori ac vultui magnae virtutis sapientiae et magnanimitatis indicium est' (ferner Ps.-Arist. c. 5. 809 b 16 Ps.-Pol. p. 188, vgl. Hippol. a. a. O.); der Wortlaut aber des varronischen Fragments (es hätte heissen müssen: quadrata fronte) sowie die bekannte Büste des Sokrates scheinen diese Beziehung nicht zu empfehlen, zumal sonst nach stehendem Gebrauch der physiognomischen Beschreibungen, welche fast immer die einzelnen Gliedmaßen in genauer Reihenfolge von oben nach unten aufzählen, die Stirn ohne Zweifel vor den Augenbrauen erwähnt worden wäre. Wir sind aber für die Geschichte der Physiognomik nicht blofs auf die eigentlichen Physiognomiker angewiesen; es ist bekannt, wie grofsen Gefallen man besonders in den späteren Zeiten des Altertums an dieser Wissenschaft fand und wie sie — ein Zeichen des sinkenden Geschmacks — in gewisse Kreise der Litteratur eindrang (vgl. Rohde 'Roman' p. 161, 3). Wie die Christen von dem Heiland und den Aposteln bis in die kleinsten Einzelheiten gehende Körperbeschreibungen zu liefern wußten, die für uns wie die ähnlichen Verzeichnisse aus Testamenten blofs in sprachlicher Hinsicht interessant sind (vgl. besonders Tischendorf 'Anecdota Sacra' p. 129 f.), so weifs der sog. Dares Phrygius ein genaues Register

Physiognomikern, die sonst selten auf bestimmte Personen Bezug nehmen, wird Sokrates einmal erwähnt (Ps.-Polemon p. 222 = Adamantius p. 349 = Ps.-Appul. p. 124, 23).

Dafs Antisthenes als echter Sokratiker auf diese Wissenschaft Gewicht legte, ersehen wir nicht blofs aus dem Titel unserer Schrift, sondern es wird auch bestätigt durch ein Fragment bei schol. Il. Ψ 65 (p. 28 VII Winck.), wo zu den Versen

ἦλθε δ' ἐπὶ ψυχῇ Πατροκλέεος δειλοῖο  
πάντ' αὐτῷ μέγεθος τε καὶ ὄμματα κάλ' εἰκῦια  
καὶ φωνήν, καὶ τοῖα περὶ χροῖ εἴματα ἔστο

bemerkt wird: ἐντεῦθεν Ἀντισθένης ὁμοσχήμενάς φησι τὰς ψυχὰς τοῖς περιέχουσι σώμασιν εἶναι (ähnlich die Stoiker, vgl. Foerster 'Abh. M. Hertz dargebracht' p. 292, 2 und 4).<sup>1)</sup>

## 2. Κύριος ἢ ἐρώμενος, Κύριος ἢ κατὰσκοποι.

Diese beiden Schriften stehen im 10. Bande des antisthenischen Schriftenkatalogs (La. D. VI 18), d. h. sie gehören zu denjenigen Werken, die nach der Behauptung Susemihls (Fleckeisens Jahrb. 1887, 207 ff.) gefälscht sind. Ich glaube nicht, dafs jemand, der die Susemihl'sche Auseinandersetzung prüft, dem Resultat derselben bei-

der einzelnen Körpereigenschaften der homerischen Helden zu geben c. 13; dort heifst es von Diomedes: 'Diomedem fortum quadratum corpore' etc. und die Byzantiner, die dieses Kapitel des Dares gern aus-schreiben, übersetzen es mit τετράγωνος (Isaak Porphyrogenetos περὶ ιδιότητος καὶ χαρακτήρων τῶν ἐν Τροίᾳ Ἑλλήνων τε καὶ Τρῶων ed. Hugo Hinck im Anhang zu seiner Ausgabe der Declamationen des Polemo Leipzig 1873 p. 81, 21 und Tzetzes Posthom. v. 668). Sokrates wird also bezeichnet als ein Mann, wie ihn der berühmte simonideische Vers schildert, χερσὶν τε καὶ ποδὶ καὶ νόῳ τετράγωνος, ἀνευ ψόγου τετυγμένος. Das lateinische Wort findet sich in dieser Bedeutung auch bei Ambrosius 'de Noë et arca' c. 6 (vol. 14 p. 387 Migne): er behauptet dort, dafs die Arche Noahs ein Bild des menschlichen Körpers sei und erklärt dem-gemäfs den Vers 1. Mos. 6, 14 ('fac igitur tibi arcam de lignis quadratis') so: 'quadratum certe hoc appellamus, quod omnibus bene consistat par-tibus et conveniat sibi (was sich an allen Theilen des menschlichen Körpers nachweisen lasse) ... et in usu ita est, ut eos quadratos dicamus, quos nec enormes proceritate et validos robusti qualitate corporis aestimamus'.

1) Nachträglich sehe ich, dafs über die antisthenische Schrift das Richtige bereits kurz angedeutet ist von Henrychowski 'Ein kurzer Bei-trag zur Litteratur der Physiognomones veteres' Progr. Gnesen 1870 p. 14: „In der antisthenischen Schrift wurden die Sophisten einer phy-siognomischen Untersuchung unterworfen. Es läfst sich denken, dafs Antisthenes das Treiben und die Geberden der ihm verhassten Sophisten in einer physiognomischen Schrift dem Publikum näher vor die Augen brachte.“ Da der Verf. diese Ansicht jedoch nicht näher begründet hat, mag die obige Auseinandersetzung diese Vermutung zu gröfserer Gewifs-heit erheben.

stimmen wird<sup>1)</sup>, da alle Argumente, die für die Unechtheit des 10. Bandes im Ganzen und der einzelnen Schriften im Speziellen vorgebracht werden, jeder Beweiskraft entbehren. Useners Analyse des theophrasteischen Schriftenkatalogs hat doch gezeigt, daß man sich über Unordnung in der Disposition solcher Kataloge bei Laertios nicht wundern darf und daß hier Umstellungen und Einklammern scheinbar irrtümlicher Wiederholungen nicht am Platze sind. Ich glaube daher der unerfreulichen Arbeit einer Widerlegung im Einzelnen mich entziehen zu dürfen, und dies um so mehr, als durch die nachfolgende Auseinandersetzung, welche vor allem die am besten überlieferte Lesart der beiden Titel zu schützen und zu erklären sucht, die wenigen Beweismittel Susemihls noch um eines vermindert werden, welches mit einer auf schlechterer Lesart beruhenden Variante operiert.

Es ist nämlich vor allen Dingen von Wichtigkeit, genau die handschriftliche Überlieferung der Titel festzustellen. Ich verdanke die genaue Mitteilung darüber Herrn Professor Diels, der auf meine Anfrage mir folgendes mitzuteilen die Güte hatte. Von den drei besten und ältesten Handschriften des Laertius bieten der cod. Parisinus (P, sowie dessen Apographon cod. Parisinus Q) und der cod. Burbonicus (B) folgendes:

κύριος ἢ ἐρώμενος, κύριος ἢ κατάσκοποι,

dagegen der cod. Florentinus (F) nach Cobets Kollation:

Κύρος ἢ ἐρώμενος, Κύρος ἢ κατάσκοποι.

Letzteres nahm Cobet in den Text auf; die übrigen Gelehrten, die diese Schriften vorübergehend citieren, halten zumeist an der ersteren Überlieferung fest, doch mit einer auf ungenauer Kollation der Handschriften beruhenden Abweichung: statt des zweiten κύριος setzen sie sämtlich den Plural κύριοι.

Es ist klar, daß bei einer Besprechung der Titel zunächst die Überlieferung von BP zugrunde gelegt werden muß, und daß erst dann die Variante von F in Betracht zu ziehen ist, wenn sich die Unmöglichkeit herausgestellt hat, die besser überlieferte Lesart zu erklären.

Was nun zunächst das Wort κύριος betrifft, in dem beide Titel übereinstimmen, so wird nur die Methode Anspruch auf Wahrscheinlichkeit haben, die beide auf gleiche Weise erklärt und zwar muß der gesuchte Begriff ein wichtiges Dogma der kynischen Philosophie enthalten, ebenso wie das zweimalige Vorkommen des Herakles und des Kyros die Tatsache bestätigt, daß der erste speciell bei den Kynikern, der letztere überhaupt bei den Sokratikern eine hervorragende Rolle gespielt hat.<sup>2)</sup> Nun ist bekanntlich eins der populärsten

1) Auch Dümmler 'Akademika' p. 1 f. hat gegen die Susemihl'sche Behauptung entschieden Protest eingelegt.

2) Daß die Doppeltitel nicht ursprünglich sind und nur der erste (κύριος) von Antisthenes selbst herrührt, läßt sich kaum bezweifeln, wie überhaupt der erste Titel immer der originale ist. Die Gleichheit der beiden Titel machte später die Differenzierung nötig.

Dogmen der Kyniker, welches sich von Antisthenes an durch Vermittlung der Stoa in der gesamten populären Moralphilosophie der späteren Zeit wiederfindet, daß der Mensch nicht der Sklave, sondern der Herr seiner Begierden und aller πάθη sein müsse; und da die große Masse der Menschen Sklaven ihrer Leidenschaften, die Weisen allein Herren derselben sind, so folgt, daß der Weise Herr ist über die große Menge der Unweisen. Aus der Διογένους πράσις des Menippos hat Laert. Diog. VI 29 folgendes mitgeteilt: φησὶ δὲ Μένιππος ἐν τῇ Διογένους πράσει ὡς ἄλοῦς καὶ πωλούμενος ἠρωτήθη τί οἶδε ποιεῖν, ἀπεκρίνατο «ἀνδρῶν ἄρχειν» καὶ πρὸς τὸν κήρυκα, «κῆρυκε», ἔφη, «εἴ τις ἐθέλει δεσπότην αὐτῷ πριάσθαι»; dasselbe bei Stob. flor. III 63 Διογένους· Πωλούμενος ἐν Κορίνθῳ, ἐρομένου τοῦ κήρυκος, «τί ἐπίστασαι;» «ἀνθρώπων» ἔφη «ἄρχειν». καὶ ὁ κήρυξ γελάσας «μέγα ἐπιτήδευμα πωλῶ, εἴ τις ἐθέλει πριάσθαι κύριον» [Crat.] ep. 34, 4 τινὲς δὲ καὶ ἠρώτων, εἴ τι ἐπίσταται. ὁ δὲ ἔλεγεν ἐπίστασθαι ἀνδρῶν ἄρχειν, ὥστε εἴ τις ὑμῶν κυρίου δεῖται, συμφωνεῖτω προσίῳν τοῖς πωληταῖς». κάκεῖνοι ἀναγελάσαντες ἐπὶ τούτῳ, «καὶ τίς» ἔφασάν «ἐστίν, ὃς ὦν ἐλεύθερος κυρίου δεῖται;» «πάντες» εἶπεν «οἱ φαῦλοι καὶ τιμῶντες μὲν ἡδονὴν, ἀτιμάζοντες δὲ πόνον» (vgl. auch Laert. D. VI 74). Kurz bevor er auf die Διογένους πράσις zu sprechen kommt, führt Philo ('de sap. libert.' § 15 vol. II p. 461 Mang.) sicher aus alten Quellen als Beispiel der durch nichts zu beschränkenden Freiheit des Weisen eine Episode aus dem Leben des Herakles an: τὸν αὐτὸν σπουδαῖον οὐχ ὄρῳ, ὅτι οὐδὲ πωλούμενος θεράπων εἶναι δοκεῖ, καταπλήττων τοὺς ὀρῶντας ὡς οὐ μόνον ἐλεύθερος ὦν, ἀλλὰ καὶ δεσπότης ἐσόμενος τοῦ πριαμένου (was dann durch Verse aus dem euripideischen Satyr-drama Syleus [fr. 688—692 N.] bewiesen wird). τοῦτον οὖν πότερον δοῦλον ἢ κύριον τοῦ δεσπότης ἀποφαντέον; In dem Idealgemälde des Kynismus, welches Epiktet diss. III 22 nach den besten Quellen entwirft, wird der Kyniker als Herrscher, König und Herr der Menschen bezeichnet (§§ 18, 72, 79, 85), vgl. besonders § 49, wo der wahre Kyniker sagt: πῶς δ' ἐντυγχάνω τούτοις, οὐς ὑμεῖς φοβεῖσθε καὶ θαυμάζετε; οὐχ ὡς ἀνδραπόδοις; τίς με ἰδὼν οὐχὶ τὸν βασιλέα τὸν ἑαυτοῦ ὄραν οἶεται καὶ δεσπότην;<sup>1)</sup> Mehr über dieses kynisch-stoische Paradoxon<sup>2)</sup> würden wir wissen, wenn uns nicht eine eingehende Behandlung desselben zufällig verloren wäre;<sup>3)</sup>

1) Δεσπότης und κύριος werden fast synonym gebraucht (vgl. Philo 'quis rer. div. heres' § 6, vol. I 476: συνώνυμα ταῦτα εἶναι λέγεται).

2) Es ist ja in seinen Anfängen sokratisch und gerade auf dieses Paradoxon paßt gut, was Cicero Acad. pr. II 44, 136 sagt: 'sunt enim Socratica pleraque mirabilia Stoicorum quae παράδοξα nominantur'. Doch beschränke ich mich auf die Kyniker und die älteren Stoiker.

3) Verhältnismäßig am ausführlichsten Philo 'quaest. in Genesim' IV 76, wo er die Worte 1. Mos. 23, 6 (μὴ κύριε, ἀκούσων δὲ ἡμῶν. βασιλεὺς παρὰ θεοῦ γὰρ εἰ ἐν ἡμῖν) anlegt. Hier findet sich auch die aus Horatius (epist. I 1, 107) bekannte Wendung βασιλεὺς βασιλέων (wie sich

denn daſs auch dieſes Paradoxon im Einzelnen ausgeführt wurde, zeigt Philo a. a. O. § 3 (vol. II p. 448) τῷ γὰρ ὄντι μόνος ἐλεύθερος ὁ μόνῳ θεῷ χρώμενος ἡγεμόνι, κατ' ἐμὴν δὲ διάνοιαν καὶ τῶν ἄλλων ἡγεμῶν, ἐπιτετραμμένος τὰ περίγεια . . . Ἄλλ' ὁ μὲν περὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ σοφοῦ λόγος εἰς καιρὸν ἐπιτηδειότερον ὑπερκείσθω, doch kommt er im Folgenden noch einmal darauf zurück: § 5 (vol. II p. 450) πρὸς οὐδενὸς οὖν ἀναγκάζεται (sc. ὁ σοφός), ἅτε καταπεφρονηκῶς μὲν ἀληθόνων, καταπεφρονηκῶς δὲ θανάτου, νόμῳ δὲ φύσεως ὑπηκόους ἔχων πάντας ἄφρονα. ὄνπερ γὰρ τρόπον αἰγῶν μὲν καὶ βοῶν καὶ προβάτων αἰπόλοι καὶ βουκόλοι καὶ νομεῖς ἀφηγοῦνται, τὰς δὲ ἀγέλας ἀμήχανον ἐπιτάξαι ποιμέσιν καὶ τὸν αὐτὸν τρόπον οἱ μὲν πολλοὶ θρέμμασιν ἑοικότες ἐπιστάτου καὶ ἄρχοντος δέονται, ἡγεμόνες δὲ εἰσὶν οἱ ἀττεῖοι.

Es wäre mithin verkehrt, in den antisthenischen Titeln, von denen wir ausgingen, auf Grund einer schlechter beglaubigten handschriftlichen Variante, einen Begriff zu entfernen, der eine so bedeutende Stellung in dem System der kynischen Moralphilosophie einnimmt. Wir können aber noch einen Schritt weiter gehen: auch die Nebentitel ἐρώμενος und κατὰ σκοποὶ παſſen gut zu der oben nachgewiesenen Bedeutung von κύριος. Leicht ist das zu erkennen bei ersterem. Zwar ist nicht ganz klar, wer der ἐρώμενος ist: der Kyniker ſelbſt oder deſſen παιδικά. Erſteres iſt jedenfalls das Wahrſcheinlichere, da es miſſlich ſein würde, in κύριος ein anderes Subjekt zu ſehen als in ἐρώμενος; und die Auffaſſung ſelbſt, daſs der Weiſe nicht bloſs ἐραστής, ſondern kraft des ἀντέρως (vgl. Plat. Phaedr. 255 DE) auch ἐρώμενος iſt, liegt ja klar ausgeſprochen in dem antistheniſchen 'Herakles': hier war Herakles als ἐραστής des Achilleus aufgefaſst (vgl. fr. V Winck.), aber zugleich war an ſeiner Perſon gezeigt, ὅτι ἀξιεράστος ὁ σοφός (fr. II). Antisthenes hat das Verhältniſs des Herakles zu Achilleus dem des Sokrates zu Alkibiades konform geſtaltet (vgl. Dümmler 'Antisth.' p. 6, 1) und letzterer ſagt ausdrücklich im platonischen Symposion 222 B, Sokrates ſei in Wahrheit nicht ſein und vieler anderer ἐραστής, ſondern vielmehr ihrer aller Geliebter (παιδικά). Daſs das Verhältniſs des ἐραστής zum ἐρώμενος einer edlen freiwilligen δουλείᾳ gleiche (daſs alſo der eine δοῦλος, der andere κύριος ſei), wird oft in den platonischen Dialogen hervorgehoben: Alkibiades ſagt (Symp. 222 E), Sokrates wolle ihm immer „überlegen ſein“ (περιεῖναι) und er ſei zum Sklaven dieſes wunderbaren Mannes geworden (219 E). Ebenſo wird der

---

der Groſskönig und andere orientaliſche Herrſcher zu bezeichnen liebten, vgl. Joſeph. Ant. XI 5, 1, Diodor I 47, 4, CIG. 2123) vom ſtoischen Weiſen gebraucht (ebenſo 'de libert. sap.' § 7). Das nahverwandte Paradoxon ὅτι μόνος ὁ σοφός βασιλεὺς wird am eingehenden reproduciert von Johannes Chryſoſtomus in der Schrift εὐγκριτικὴ βασιλικῆς δυναστείας καὶ πλούτου καὶ ὑπεροχῆς πρὸς μοναχὸν συζῶντα τῇ ἀληθεστάτῃ καὶ κατὰ Χριſτὸν φιλοσοφίᾳ (vol. I p. 387 ff. Migne).

ἐρακτῆς ein δοῦλος genannt Phaedr. 252 A, Euthyd. 282 AB, Symp. 183 A 184 BCD. Antisthenes hat vermutlich diese Art der δουλεία jener anderen gegenübergestellt, in welche der dem φαῦλος ἔρως ergebene Mensch gerät: denn daß der von diesem ἔρως überwältigte ἐρακτῆς ein verächtlicher δοῦλος sei, führen Epiktet IV 1, 17 ff. und Persius sat. 5, 161 ff. sicher nach stoischen Vorbildern aus (was durch Laert. D. VII 130 bewiesen wird), und wenn man bedenkt, daß auch Antisthenes diesen φαῦλος ἔρως eingehend behandelte (vgl. z. B. fr. I des Ἑρωτικός bei Clem. Al. Strom. II c. 20 p. 485 P.; doch stammt dies Fragment ohne Zweifel vielmehr aus dem 'Herakles', vgl. Brinkmann 'quaestionum de dialogis Platoni falso addictis specimen' Bonn 1891 These III), so wird man es als wahrscheinlich bezeichnen dürfen, daß Antisthenes in diesem Dialog hat zeigen wollen, daß der ἐρακτῆς σοφίας freilich auch ein Sklave seines ἐρώμενου sei, daß aber diese Art der Sklaverei nicht wie jene andere verwerflich, sondern erstrebenswert sei.

Der Nebentitel der zweiten Schrift (κατάσκοποι) ist nicht ohne Weiteres klar, doch ergibt sich seine Bedeutung aus mehreren Stellen, die zeigen, daß dieser Begriff bei den alten Kynikern eine eigentümliche Rolle gespielt hat. Wir gehen dabei aus von einer Anekdote, welche, wie es scheint, nicht durchaus erfunden ist. Mit Angabe eines Gewährsmannes berichtet Laertius Diog. VI 43: φησὶ δὲ Διονύσιος ὁ Τρωικός<sup>1)</sup>, ὡς μετὰ Χαιρώνειαν συλληφθεὶς (sc. Diogenes der Kyniker) ἀπήχθη πρὸς Φίλιππον καὶ ἐρωτηθεὶς, ὅστις εἶη, ἀπεκρίνατο, «κατάσκοπος τῆς ἡς ἀπληστίας», ὅθεν θαυμάσθεις ἀφείθη. Etwas ausführlicher Plutarch 'de exilio' c. 16 τί δὲ, Διογένης οὐκ εἶχε παρῥησίαν; ὅς εἰς τὸ τοῦ Φιλίππου στρατόπεδον παρελθὼν, ὁπνίκα μαχομένου ἐχώρει τοῖς Ἑλλήσι καὶ πρὸς αὐτὸν ἀναχθεὶς, ὡς κατάσκοπος, ἔφη, τῆς ἀπληστίας ἀφίχθαι αὐτοῦ καὶ τῆς ἀφροσύνης, ἥκοντος ἐν βραχεῖ καιρῷ διακυβεῖσθαι περὶ τῆς ἡγεμονίας ἅμα καὶ τοῦ σώματος. Besonders wichtig ist auch die Anwendung, die Epiktet mit bestimmter Beziehung auf die Kyniker von diesem Begriff macht<sup>2)</sup>: diss. I 24, 3 ff. καὶ νῦν ἡμεῖς σε εἰς Ῥώμην κατάσκοπον πέμπομεν· οὐδεὶς δὲ δειλὸν κατάσκοπον πέμπει, ἴν', ἂν μόνον ἀκούσῃ ψόφου καὶ κσιάν ποθεν ἴδῃ, τρέχων ἔλθῃ τεταραγμένος καὶ λέγων ἤδη παρῆναι τοὺς πολεμίους. (4) οὕτω νῦν καὶ σὺ ἂν ἐλθὼν ἡμῖν εἴπῃς, Φοβερά τὰ ἐν Ῥώμῃ πράγματα, δεινὸν ἐστὶ θάνατος, δεινὸν ἐστὶ φυγὴ . . . ., (5) ἐροῦμέν σοι, Ἄπελθε, σεαυτῷ μαντεύου· ἡμεῖς τοῦτο μόνον ἡμάρτομεν, ὅτι τοιοῦτον κατάσκοπον ἐπέμπομεν. (6) πρὸ σοῦ κατάσκοπος ἀποσταλεὶς Διογένης ἄλλα ἡμῖν ἀπήγγελκεν· λέγει ὅτι ὁ θάνατος οὐκ ἐστὶ κακόν, οὐδὲ γὰρ αἰσχρόν· λέγει ὅτι εὐδοξία

1) Außer dem Dionysios, der später der stoischen Philosophie untreu wurde (Μεταθέμενος), gab es noch zwei andere Stoiker dieses Namens (vgl. Zeller im Index). Welcher gemeint ist, bleibt unsicher.

2) Diese Stellen z. T. auch bei Weber Leipz. Stud. X 208, vgl. 212.

ψόφος ἐστὶ μαينوμένων ἀνθρώπων. (§ 7) οἶα δὲ περὶ πόνου, οἶα δὲ περὶ ἡδονῆς, οἶα περὶ πενίας εἶρηκεν οὗτος ὁ κατὰσκοπος u. s. w. (§ 9) Οὐδεὶς, φησί, πολέμιος ἐγγύς ἐστι, πάντα εἰρήνην γέμει. Πῶς, ὦ Διόγενες; Ἰδοῦ, φησί, μή τι βέβλημαι; μή τι τέτρωμαι; μή τινα πέφευγα; Τοῦτ' ἐστὶν οἶος δεῖ κατὰσκοπος (§ 10). cū δ' ἡμῖν ἐλθὼν ἄλλα ἐξ ἄλλων λέγει. οὐκ ἀπελεύση πάλιν καὶ ὄψει ἀκριβέστερον δίχα τῆς δειλίας; Ganz ähnlich sehr oft III 22 (περὶ Κυνικισμοῦ), vgl. § 24: der echte Kyniker soll wissen, daß er, wie Diogenes, κατὰσκοπος ist. τῷ γὰρ ὄντι κατὰσκοπός ἐστιν ὁ Κυνικός τοῦ τίνα ἐστὶ τοῖς ἀνθρώποις φίλα καὶ τίνα πολέμια. (25) καὶ δεῖ αὐτὸν ἀκριβῶς κατασκευάμενον ἐλθόντ' ἀπαγγεῖλαι ἀληθῆ (vgl. § 69). Der Kyniker erforscht also das Leben und Treiben der Menschen und späht nach ihren Fehlern: indem er diese heilt, wird er ein ἐπίσκοπος.<sup>1)</sup> Es braucht nicht

1) Der kynische ἐπίσκοπος steht in naher Beziehung zum κατὰσκοπος, doch sind beide Begriffe getrennt zu halten (vgl. die Kontroverse der alten Grammatiker über II. K 38 in den Scholien und dazu Doederlein 'Homer. Glossarium' N. 2356). Wie nahe sie sich berühren, kann besonders Epiktet zeigen, bei dem § 72 ff. plötzlich das ἐπίσκοπεῖν in engem Zusammenhang mit dem noch § 69 genannten κατὰσκοπος gesetzt ist. Das „Betrachten“ des menschlichen Treibens muß lange von den Kynikern als ihre eigentliche Aufgabe betrachtet worden sein. In Lukians Totengesprächen 10, 2 sagt Hermes zu Menipp: ἐμβαῖνε, ὦ Μένιππε, ἀνδρῶν ὅριστε (nämlich in den Nachen des Charon), καὶ τὴν προεδρίαν παρὰ τὸν κυβερνήτην ἔχε ἐφ' ὕψηλοῦ, ὥς ἐπισκοπῆς ἅπαντας. Vgl. auch den stark kynisch gefärbten Dialog Χάρων ἡ ἐπισκοποῦντες, wo ebenfalls von der Höhe herab das menschliche Leben betrachtet wird. In der varronischen Satira 'Endymiones' (fr. 105 B) sagt jemand: 'animum mitto speculatum tota urbe, ut quid facerent homines cum experrecti sint me faceret certiore', vgl. auch fr. 117 der 'Eumenides': 'sed nos simul atque in summam speculam venimus | videmus populum Furiis instinctum tribus | diversum ferri exterritum formidine'. Wie unbequem diese πολυπραγμοσύνη der kynisch-stoischen Moralisten werden konnte, zeigt Horat. sat. II 8, 19 ff. an einem heruntergekommenen Exemplar dieser Gattung und Epiktet III 22, 97 hält es für nötig, dieses 'aliena negotia curare' ausdrücklich zu legitimieren. Später wurde dies ἐπίσκοπεῖν von den Kynikern auf Demokrit übertragen, dessen Persönlichkeit sich die kynisch-stoische Moralphilosophie früh bemächtigt hat; vgl. Dio Chrys. IX 288 παρετύγχανε δὲ (Diogenes) ταῖς πανηγύρεσιν οὐχ ὥνπερ οἱ πολλοὶ ἐνεκα βουλόμενοι θεάσασθαι τοὺς ἀθλητάς καὶ ἵνα ἐμπλησθῶσιν, ἀλλ' ἐπισκοπῶν οἶμαι τοὺς ἀνθρώπους καὶ τὴν ἀνοίαν αὐτῶν mit Horat. epist. II 1, 194 ff. 'si foret in terris, rideret Democritus; seu | diversum confusa genus panthera camelo | sive elephas albus volgi converteret ora, | spectaret populum ludis attentius ipsis, | ut sibi praebentem nimio spectacula plura'. Daher wünscht Demokrit auch in dem (ganz kynischen) 17. pseudohippokratischen Briefe § 48 ὥφελε δύναμις ὑπῆρχε τὰς ἀπάντων οἰκίᾳς ἀνακαλύψαντα μηδὲν ἀφεῖναι τῶν ἐντὸς παρακάλυμμα, εἶθ' οὕτως ὁρῶν τὰ πηρώμενα ἐνδόν. Sollte diese Stelle gekannt haben Velez de Guevara, der Verfasser des 'Diablo cojuelo' (bekannter ist die französische Nachdichtung 'Le diable boiteux' von Lesage) in der bekannten Scene des Dachabdeckens? Lesage sagt in der Vorrede zur 4. Ausg. (1727), er wolle mit dem Spanier nicht streiten, ob er nicht seine Idee irgend einem griechischen, lateinischen oder italienischen Autor verdanke.



ausgeführt zu werden, daß im Grunde genommen diese Gedanken bereits von Sokrates, nur nicht so scharf präcisiert, ausgesprochen worden sind. Antisthenes zog daraus die Konsequenzen und Diogenes setzte die Worte des Lehrers in Thaten um.

In welcher Beziehung steht nun der Begriff des κατάσκοπος zu κύριος? Nach dem, was oben über die Bedeutung des letzteren Wortes innerhalb der kynischen Schule gesagt worden ist, würde die Brücke vom 'Kundschafter' zum 'Herrn' leicht zu schlagen sein. Aber hier liegt, wenn ich nicht irre, noch eine engere Beziehung zwischen beiden Begriffen vor. In der angeführten Diatribe Epiktets (III 22) wird an Diogenes diese Frage gerichtet (§ 38): ἐν τίνι οὖν ἐστὶ τὸ ἀγαθόν, ἐπειδὴ ἐν τούτοις οὐκ ἔστιν; εἰπέ μοι, κύριε ἄγγελε καὶ κατάσκοπε. "Οπου οὐ δοκεῖτε κτλ. Wir treffen hier die beiden Worte des antisthenischen Titels in einer so nahen Verbindung, daß wir schwerlich an bloßen Zufall denken können. Was ist aber mit dem dazwischen gestellten ἄγγελος anzufangen? Über diese Mission des Kynikers sagt Epiktet § 23 εἰδέναι δεῖ (sc. τὸν ταῖς ἀληθείαις Κυνικόν), ὅτι ἄγγελος ἀπὸ Διὸς ἀπέσταλται πρὸς τοὺς ἀνθρώπους περὶ ἀγαθῶν καὶ κακῶν ὑποδείξων αὐτοῖς, ὅτι πεπλάνηται καὶ ἀλλαχοῦ ζητοῦσι τὴν οὐσίαν τοῦ ἀγαθοῦ καὶ κακοῦ, ὅπου οὐκ ἔστιν· ὅπου δ' ἔστιν, οὐκ ἐνθυμοῦνται (folgt unmittelbar der κατάσκοπος). Vgl. § 69 ἀπερίσπαστον εἶναι δεῖ τὸν Κυνικόν ὅλον πρὸς τῇ διακονίᾳ τοῦ θεοῦ, ἐπιφοιτᾶν ἀνθρώποις δυνάμενον, οὐ προοδεύμενον καθήκουσιν ἰδιωτικοῖς οὐδ' ἐμπεπλεγμένον χρέεσιν, ἃς παραβαίνων οὐκέτι κύρει τὸ τοῦ καλοῦ καὶ ἀγαθοῦ πρόσωπον, τηρῶν δ' ἀπολεῖ τὸν ἄγγελον καὶ κατάσκοπον καὶ κήρυκα τῶν θεῶν. Der Kyniker ist also ein Gesandter Gottes und von diesem ausgesandt kundschaffet er die Fehler der Menschen aus und sucht sie zu bessern. Es fragt sich, ob wir dieselbe Auffassung bereits für Antisthenes geltend machen dürfen, oder ob Epiktet, sei es aus späteren (stoischen) Quellen, sei es in Erinnerung an die so naheliegende christliche Anschauung (s. u.), den Begriff des Gottgesandten zu dem κατάσκοπος hinzugefügt hat. Aber man vergleiche, was bei Laertius VI 102 von dem Kyniker Menedemos, einem Zeitgenossen des Lykophron, berichtet wird: οὗτος, καθά φησιν Ἰππόβοτος, εἰς τοσοῦτον τερατείας ἤλασεν, ὥστε Ἑρινύος ἀναλαβὼν σχῆμα περιήει, λέγων ἐπίσκοπος ἀφῆχθαι ἐξ Αἰδοῦ τῶν ἀμαρτανομένων, ὅπως πάλιν κατιῶν ταῦτα ἀπαγγέλλοι τοῖς ἐκεῖ δαίμοσιν. Bei dieser Fiktion mußten natürlich an die Stelle der di superi die inferi treten und der κατάσκοπος ist hier ein δαίμων ἐπίσκοπος geworden; aber das göttliche Botschafteramt, welches dieser κακῶν πανουργημάτων ἄφυκτος κύων sich anmaßt, erinnert doch an den kynischen ἄγγελος θεῶν bei Epiktet. — Dazu kommt, daß eine solche Auffassung, wie sie bei Epiktet zu lesen, an und für sich keineswegs dem Antisthenes abgesprochen werden mußte. Im Gegenteil: die

Kyniker sind (wenn man von vereinzelt früheren Äußerungen absieht) die ersten, die die Göttlichkeit des wahren Philosophen nachdrücklich hervorgehoben haben, eine Vorstellung, welche dann bekanntlich besonders von den Stoikern, aber auch von andern Philosophen, übernommen und ausgeführt wurde. Dafs bereits Antisthenes diese Ansicht vertrat, geht aus dem feinen Spott Platons hervor, der mit unzweifelhafter Bezugnahme auf Antisthenes (vgl. Zeller II<sup>1</sup>, 326, 4. Schwartz Rh. M. 40, 255, 2) im Politikos 271 D, 275 AC gegen dieselbe polemisiert.<sup>1)</sup> Auch an einer anderen Stelle scheint er mir deutlich diese antisthenische Vorstellung zurückzuweisen: Sophist. im Anfang (p. 216 ABC):  $\text{C}\Omega$ . 'Αρ' οὖν, ὦ Θεόδωρε, οὐ ξένον ἀλλὰ τινα θεὸν ἄγων κατὰ τὸν Ὅμηρου λόγον λέληθας; ὅς φησιν (p 485 ff.) ἄλλους τε θεοὺς τοῖς ἀνθρώποις, ὅποσοι μετέχουσιν αἰδοῦς δικαίας, καὶ δὴ καὶ τὸν ξένιον οὐχ ἥκιστα θεὸν συνopaδὸν γιγνόμενον ὕβρεις τε καὶ εὐνομίας τῶν ἀνθρώπων καθορᾶν. τάχ' οὖν ἂν καὶ κοί τις οὗτος τῶν κρειττόνων συνέποιτο, φαύλους ἡμᾶς ὄντας ἐν τοῖς λόγοις ἐποψόμενός τε καὶ ἐλέγξων, θεὸς ὢν τις ἐλεγκτικός.  $\text{ΘΕΟΔ.}$  Οὐχ οὗτος ὁ τρόπος, ὦ Ζώκρατες, τοῦ ξένου, ἀλλὰ μετριώτερος τῶν περὶ τὰς ἐριδας ἐσπουδακῶτων. καὶ μοι δοκεῖ θεὸς μὲν ἀνὴρ οὐδαμῶς εἶναι, θεῖος μὲν πάντας γὰρ ἐγὼ τοὺς φιλοσόφους τοιοῦτους προσαγορεύω.  $\text{C}\Omega$ . Καὶ καλῶς γε, ὦ φίλε. Die Beziehung auf Antisthenes (gegen den auch im weiteren Verlauf des Gesprächs polemisiert wird, vgl. Dümmler 'Antisthenica' p. 44 ff.) scheint mir deutlich genug zu sein: der ἐλεγκτικός θεός erinnert daran, dafs Antisthenes ein Meister im ἐλέγχειν war, wie Xenophon im Symposion c. 4 § 2 ff. dreimal hervorhebt (auch von den späteren Kynikern wird neben dem νουθετεῖν oft

1) Diogenes hat, wie es scheint, anknüpfend an seinen Namen seine göttliche Mission betont. Wenigstens deuten darauf hin die Verse des nicht lange nach ihm lebenden Dichters Kerkidas (Bergk PL II<sup>4</sup> p. 514) ἥς γὰρ ἀλαθέως | Διογένης Ζανὸς γένος οὐράνιος τε κύων (was G. Stipfle im 'Arch. f. Philos.' IV 422 f. unrichtig als einen „höhnenden Ausfall“ betrachtet). Οὐράνιος κύων wird er genannt auch von Antip. Sid. A. P. XI 158, [Diog.] ep. 7 und Greg. von Naz. carm. hist. 11, 936 ff. (vol. 37 p. 1093 f. Migne); letzterer wendet sich an dieser Stelle gegen den Kyniker Maximus: μεθ' ὧν (nämlich korinthischen Jungfrauen) τὰ θεῖα ἐξηκοῦ ποτε | μόνος μόναίς τε πανσόφως κινούμενος, | ἀνθ' ὧν σε θῆω μάλλον (l. θήκομ' ἄλλον) οὐρανοῦ κύνα. Als Gesandten der Götter bezeichnet er sich bei Julian or. 7 p. 212 D (doch schreibt dieser wahrscheinlich den Epiktet aus); vgl. im Allgemeinen Weber Lpz. Stud. X 205 f. — Die Stellen für die Göttlichkeit des stoischen Weisen sind oft gesammelt; eine sehr bezeichnende steht noch bei Origenes 'prolegg. in Psalmos' in 'Anal. Sacr.' ed. Pitra II p. 437; Origenes führt hier aus einem sonst unbekannten (vgl. Fabricius bibl. gr. III 564 Harl.) Stoiker Herophilos sieben stoische Definitionen des θεός an, darunter: κατ' ἄλλον δὲ τρόπον λέγεσθαι θεὸν ζῶν ἀθάνατον λογικὸν σπουδαῖον, ὥστε πᾶσαν ἀστείαν ψυχὴν θεὸν ὑπάρχειν, κἂν περιέχεται. ἄλλως δὲ λέγεσθαι θεὸν τὸ καθ' αὐτὸ ὄν ζῶν ἀθάνατον, ὡς τὰ ἐν ἀνθρώποις σοφοῖς περιεχομένας ψυχὰς μὴ ὑπάρχειν θεοῦς.

das ἐλέγχειν erwähnt<sup>1)</sup>); ferner erinnert der Ausfall gegen die περὶ τὰς ἐρίδας ἐπουδακότας daran, daß Plato gerade dieses wichtige ἐρίζειν in der bittersten Invektive, die er gegen Antisthenes geschrieben hat, im Euthydemos, in der Weise tadelt, daß er seinen Gegner mit den sophistischen Eristikern auf eine Stufe stellt und abfertigt (vgl. Bonitz 'plat. Stud.'<sup>2</sup> p. 136 f.); endlich ist doch auffällig, daß Epiktet diss. III 24 den auch in der platonischen Stelle herangezogenen Vers der Odyssee ρ 487 auf Herakles, den göttlichen Vertreter des Kynismus, anwendet: (§ 12 f.) ὁ δ' ἀνθρώπος . . . . . ἔτι κάκεινο ἔσχηκε, τὸ μὴ ἐρίζῳσθαι μηδὲ προσπεφυκέναι τῇ γῇ, ἀλλὰ ἄλλοτ' ἐπ' ἄλλους ἵεσθαι τόπους, ποτὲ μὲν χρειῶν τινων ἐπειγουσῶν, ποτὲ δὲ καὶ αὐτῆς τῆς θεᾶς ἕνεκα. (13) καὶ τῷ Ὀδυσσεὶ τὸ συμβάν τοιοῦτόν τι ἦν.

πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω (α 3).  
καὶ ἔτι πρότερον τῷ Ἡρακλεῖ, περιελθεῖν τὴν οἰκουμένην ὄλην,  
ἀνθρώπων ὕβριν τε καὶ εὐνομίην ἐφορῶντα (ρ 487)  
καὶ τὴν μὲν ἐκβάλλοντα καὶ καθαίροντα, τὴν δ' ἀντεϊκάγοντα.

Solche Vermittler zwischen Göttern und Menschen, Boten der Himmlischen, nehmen bekanntlich in dem System der Neuplatoniker eine bedeutende Stellung ein (sie heißen ἐπίσκοποι δαίμονες, vgl. Plut. de fato c. 9 p. 573 A und mehr bei Crusius 'de Babrii aetate' p. 218 f. 235), aber die Sage kannte sie schon in früherer Zeit: man denke an den Prolog des plantinischen 'Rudens', wo Arcturus erzählt, daß er sowie andere Sterngottheiten bei Tag auf der Erde wandeln: (v. 9 ff.) 'quist imperator divom atque hominum Iuppiter, | is nos per gentes aliud alia disparat, | qui facta hominum, animum, mores, pietatem et fidem | noscamus', deren Namen sie dann dem Juppiter hinterbringen. An solche im Volke verbreiteten Vorstellungen mag Antisthenes angeknüpft haben, wenn er sich den κατὰ σκοπος der Götter nannte.<sup>2)</sup>

Bei dieser Auffassung erhält nun κύριος noch einen besonderen Sinn: wie nach uralter Anschauung Zeus πάντων κύριος ist (Pind.

1) Noch von einem der letzten, Sallustios, einem Zeitgenossen des Simplicius, vgl. Suidas s. Καλλούστιος φιλόσοφος p. 658 Bernh. πᾶσιν ἐπιτιθέμενος τοῖς ἀμαρτάνουσι, καὶ ὁπωσοῦν ἐκ πάσης προφάσεως ἐλέγγων ἐκάστους καὶ διακυμψῶν, ἐνίοτε μὲν σπουδάζων, τὰ δὲ πολλὰ τῷ γελοίῳ χαίρων ἦθει καὶ φιλοκαύμονι. Ähnlich Photius bibl. cod. 242 p. 342, 29 Bekker.

2) In den Kreisen, in welchen die Göttlichkeit des Philosophen mit ähnlichem Nachdruck betont wurde, findet sich dieselbe Vorstellung: Apollonius von Tyana ist als Sohn des Zeus dessen 'göttlicher Bote' vgl. Baur 'Apollonius und Christus' p. 174 f. Nicht anders faßte die vorpaulinische Lehre den Heiland auf. Und wenn dann weiterhin Origenes (comm. in Iob 20, 29, Pitra Anal. Sacr. II p. 368) den irdischen ἐπίσκοπος mit dem himmlischen ἐπίσκοπος vergleicht, dem er ähnlich werden soll, um zu sein ὡς ἐν ἀνθρώποις θεός, so giebt er (natürlich unabsichtlich) die alte Anschauung getreu wieder.

Isthm. 4, 53 vgl. Heraklit fr. XLIV Byw. mit den testimonia und Bernays 'ges. Abh.' I 90, 3) und die Menschen seine κτήματα, so ist auch der kynische Weise κύριος, weil er weiß, πάντα αὐτοῦ εἶναι τὰ τῶν ἄλλων (Laert. D. VI 11) und weil er, wie es Philo ('de sap. libert.' § 3 vol. II p. 448) einmal ausdrückt, „Nachfolger Gottes auf Erden“ ist (ἐπιτετραμμένος τὰ περίγεια, οἷα μεγάλου βασιλέως, θνητὸς ἀθανάτου, διάδοχος).

Einem Einwand muß noch begegnet werden. Wie läßt sich mit dieser Auffassung des κατάσκοπος die Thatsache vereinigen, daß in dem antisthenischen Titel von einer Mehrzahl Kundschafter die Rede ist? Eine sichere Antwort läßt sich darauf nicht geben; doch man erinnere sich der durchgehenden Gegenüberstellung zweier κατάσκοποι in der Diatribe Epiktets (I 24): der Jüngling, der als Kundschafter nach Rom geschickt werden soll, wird ermahnt, sich nicht als einen δειλὸν κατάσκοπον zu zeigen und nicht thörichte Meldung über gleichgültige Dinge zu bringen, sondern den Diogenes nachzuahmen, denn dieser sei οἷος δεῖ κατάσκοπος. Wenn man dann weiter bedenkt, daß Antisthenes, wie wir noch aus mehreren Titeln erkennen (περὶ Ἑλένης καὶ Πηνελόπης, Ἡρακλῆς καὶ Μίδας), von seiner rhetorischen Laufbahn her die συγκρίσεις und Gegensätze offenbar gern zur Darstellung gebracht hat<sup>1)</sup>, (wie auch sein Stil sich gern in Antithesen bewegt) — ein ausführliches Beispiel geben ja die (sicher echten) Reden Αἴας und Ὀδυσσεύς, beide aus seiner sophistischen Periode stammend —, so wird man als wahrscheinlich bezeichnen dürfen, daß schon Antisthenes den von Menschen abgeschickten φαῦλοι κατάσκοποι den κύριος κατάσκοπος, den Boten der Götter, gegenübergestellt hat.

Kurz mag noch darauf hingewiesen werden, daß ein anderer Titel des antisthenischen Schriftenkatalogs in naher Beziehung zu dem soeben behandelten steht. Im achten τόμος, in welchem die auf die Dichterexegese im allgemeinen und speciell die auf die Piasinterpretation sich beziehenden Schriften des Antisthenes vereinigt waren, lautet ein Titel περὶ κατασκόπου. Es ist nicht ganz sicher, wer gemeint ist, Odysseus oder Dolon. Versteht man ersteren, wie Osann wollte (vgl. A. Müller 'de Antisthenis vita' p. 52), so hat man wieder zwei Möglichkeiten: entweder man denkt mit Osann an die in Od. δ 242 ff. erwähnte Kundschaftsreise des Odysseus oder an seine gemeinsam mit Diomedes ausgeführte nächtliche Expedition

1) Auch seine ganze Dichterexegese (περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας, vgl. unten p. 383 f.) erklärt sich hieraus. — Zu dem Titel Ἡρακλῆς καὶ Μίδας vgl. das Apophthegma des Diogenes flor. Monac. 179 (bei Weber Leipz. Stud. X p. 260) ἔφακεν ἡδονὴν ἀληθῆ εἶναι τὸ τὴν ψυχὴν ἐν ἰαρότῃ καὶ ἡσυχίᾳ ἔχειν, ἀνευ δὲ τούτου οὔτε τὰ Μήδου οὔτε τὰ Κροίλου χρήματα ὠφέλιμα εἶναι, denn hier ist offenbar statt des sinnlosen Μήδου (das Weber a. a. O. unrichtig erklärt) zu lesen Μίδου; dieselbe Korruptel auch an der zweiten Stelle, an der dies Apophthegma überliefert ist (bei Weber a. a. O.).

in Il. K.<sup>1)</sup> Letzteres ist deshalb unwahrscheinlich, weil in diesem Fall der Singular κατάσκοπος nicht gut zu erklären wäre; nimmt man das erstere an, so müßte der achte Band, soweit er die Homerinterpretation betrifft, auch die in der Ilias nicht mehr erzählten, aber in den trojanischen Krieg fallenden Ereignisse umfaßt haben, was nicht sehr glaublich ist, da man nicht einsieht, warum diese That des Odysseus nicht in dem Odyssee-tόμος hätte behandelt werden können.<sup>2)</sup> Während so die Wahrscheinlichkeit, daß Odysseus gemeint sei, sehr gering ist, spricht für Dolon, den man gewöhnlich versteht (so schon Mullach fragm. phil. II 273, A. Müller a. a. O. p. 52, Dümmler Antisth. p. 16), ein gewichtiges Zeugnis. Bekanntlich fügte Antisthenes der moralischen Interpretation der homerischen Gedichte ein neues Moment hinzu, indem er die Behauptung aufstellte, der Dichter habe nicht bloß, wie ältere Exegeten (Anaxagoras und besonders dessen Schüler Metrodoros) annahmen, περί ἀρετῆς, sondern περί ἀρετῆς καὶ κακίας geschrieben.<sup>3)</sup> Einen

1) Homer kennt nur σκοπός (Il. K 38. 324. 342. 526. 561 vgl. C 523), Spätere setzen κατάσκοπος (κατασκοπή, κατασκέπτεσθαι) ein: Antisthenes selbst im Odys. § 8, Eur. Hec. 239, Rhes 505, Apollodor fragm. Sabbait. Rh. M. 46, 170, 13, Schol. Od. α 262, δ 254, Procl. chrestom. p. 459 Gaisf.

2) Nimmt man es doch an, so muß man den unmittelbar folgenden Titel dieses τόμος: περί ἡδονῆς in derselben Weise erklären, also wahrscheinlich so: die ἀποδόλαιοι Τρωες werden von den Griechen, in Sonderheit von Odysseus, dem Vertreter der φρόνησις überwunden, eine Auffassung, welche durch die Darstellung dieses Ereignisses bei Dio Chrys. or. 33 p. 5 ff. nahe gelegt werden könnte, wenn es nur sicher wäre, daß Dio hier einer kynischen Quelle folgt: die ganze Erfindung kann ebenso gut von ihm selbst herrühren.

3) Auch späterhin blieb diese Methode in Geltung (ebenso wie die zweite ebenfalls von Antisthenes erfundene, daß der Dichter τὰ μὲν δόξῃ, τὰ δὲ ἀληθείᾳ sage, vgl. Dio Chr. or. 53 p. 276 R.): vgl. Porphyrius quaest. Hom. zu A 225 (p. 10, 9 ff. Schrader), Eudorus bei Arius Did. Stob. ecl. p. 43, 10 W., Ariston bei Sext. adv. math. VII 12, sowie viele Stellen der plutarchischen Schrift πῶς δεῖ τὸν νέον ποιημάτων ἀκούειν; auf Theognis wird, sicherlich ebenfalls in Anlehnung an Antisthenes, dieses Princip angewandt in einem wohl aus den Kreisen der älteren Stoa stammenden Excerpt bei Stob. flor. 88, 14 (III 167, 7 Mein.). Meistens findet nur der eine Gesichtspunkt, daß der Dichter περί ἀρετῆς geschrieben habe, Berücksichtigung; dafür möge hier ein interessantes Beispiel angeführt werden. Basilius giebt in seiner viel zu sehr vernachlässigten Schrift 'de legendis libris gentilium' c. 6 einen förmlichen λόγος προτρεπτικός wieder, wie er auch selbst andeutet: ἢ τί ποτε ἄλλο διανοηθέντα τὸν Ἡσιόδον ὑπολάβωμεν ταυτί ποιῆσαι τὰ ἔπη, ἃ πάντες ἔδουσιν, (Erga 287 ff.) ἢ οὐχὶ προτρέποντα τοὺς νέους ἐπ' ἀρετῆν; Zwischen den stereotypen τόποι aus Hesiod, Solon-Theognis, Prodikos' Herakles steht folgendes: ὡς δ' ἐγὼ τινος ἤκουσα δεινοῦ καταμαθεῖν ἀνδρὸς ποιητοῦ διάνοιαν (vermutlich einer der Lehrer, die er in Athen hörte), πάσα μὲν ἡ ποίσις τῷ Ὁμήρῳ ἀρετῆς ἔστιν ἔπαινος καὶ πάντα αὐτῷ πρὸς τοῦτο φέρει, ὅτι μὴ πάρεργον. οὐχ ἥκιστα δὲ ἐν οἷς τὸν στρατηγὸν τῶν Κεφαλλήνων πεποίηκε γυμνὸν ἐκ τοῦ ναυαγίου περιωθέντα, πρῶτον μὲν αἰδεσθῆναι τὴν βασιλῖδα φανέντα μόνον <ἔπειτα δὲ διαλεχθέντα πολλῷ μᾶλλον καταιδέσθαι αὐτήν: ähnliches muß fehlen; die Ergänzung

ausführlichen Bericht über diese Interpretationsart, der vermutlich in der Hauptsache uns die antisthenische Auffassung selbst wiedergibt (vgl. E. Weber Leipz. Stud. X p. 226 f.), lesen wir in der 55ten Rede Dios (περὶ Ὁμήρου καὶ Ὑπερβόλου) p. 286 ff. Reiske. Von Dolon heisst es dort (p. 286): ὅταν μὲν διηγῆται περὶ Δόλωνος, ὅπως μὲν ἐπεθύμησε τῶν ἵππων τῶν Ἀχιλλεύως . . . , ὅπως δὲ ἐβάμβαινε ὑπὸ τοῦ δέους καὶ συνεκρότει τοὺς ὀδόντας, ὅπως δὲ ἔλεγε τοῖς πολεμίοις, οὐ μόνον εἴ τι ἐρωτῶεν, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ ὧν μηδεὶς ἐπυνθάνετο (man hört den Sokratiker!) . . . , ταῦτα δὲ λέγων οὕτω σφόδρα ἐναργῶς οὐ περὶ δειλίας ὑμῖν καὶ φιλοδοξίας δοκεῖ διαλέγεσθαι;

In Anbetracht dieses Zeugnisses wird es sich empfehlen, in dem κατάσκοπος den Dolon zu sehen. Diese Vermutung erhält auch dadurch noch eine gewisse Stütze, daß von den vier auf die Ilias bezüglichen Titeln zwei (περὶ ἀδικίας καὶ ἀσεβείας<sup>1)</sup>, περὶ ἡδονῆς) nur die κακία betreffen.

Jedenfalls aber ist nicht ohne Absicht von Antisthenes die Schrift betitelt περὶ κατασκόπου, nicht περὶ Δόλωνος. Einen Grund muß das haben, denn die übrigen auf Homer bezüglichen Titel nennen entweder die betreffende Person (z. B. περὶ Κάλχαντος, περὶ Κύκλωπος) oder den ethischen Begriff, über den disputiert

ergibt sich aus Greg. v. Naz. carm. περὶ ἀρετῆς [vol. 37 p. 680 ff. Migne] v. 401 ff., der dort entweder diese Schrift des Basilios benutzt oder denselben mit diesem zusammen in Athen gehörten Vortrag wiedergibt: ὁρθεὶς ἀλήτης τῇ βασιλίδι γυμνός | καταδέσας δὲ τῷ λόγῳ τὴν παρθένον, etwas anders Epiktet diss. III 26, 33), τοσούτου δὲ αἰσχύνῃ ὀφλῆσαι γυμνὸν ὁρθέοντα, ἐπειδὴ περ αὐτὸν ἀρετῇ ἀντὶ ἱματίων κεκοσμημένον ἐποίησε (das klingt doch ganz antisthenisch; ganz ebenso Johannes Chrysostomus 'adv. opugnatores vitae monasticae' c. 5 vol. 47 p. 388 οὐδὲ γυμνὸν δεῖσαι δυνήσῃ, ἕως ἂν τὰ τῆς ἀρετῆς ἱμάτια περικείμενος ᾗ). ἔπειτα μέντοι καὶ τοῖς λοιποῖς Φαίλαξ τοσούτου ἀξιὸν νομισθῆναι, ὥστε ἀφέντας τὴν τρυφὴν ἢ συνέζων ἐκείνον ἀποβλέπειν καὶ ζηλοῦν ἅπαντας καὶ μηδὲνα Φαίλακων ἐν τῷ τότε εἶναι ἄλλο τι ἂν εὖεσθαι μᾶλλον ἢ Ὀδυσσεὶ γενέσθαι καὶ ταῦτα ἐκ ναυαγίου περιωθέντα. ἐν τούτοις γὰρ ἔλεγεν ὁ τοῦ ποιητοῦ τῆς διανοίας ἐξηγητὴς μονονοῦχι βοῶντα λέγειν τὸν Ὁμήρου ὅτι «ἀρετῆς ὑμῖν ἐπιμελητέον, ὡ ἄνθρωποι, ἥ καὶ ναυαγήσαντι συνεκνήχεται (dies ist ein Apophthegma, welches Laert. D. VI 6 dem Antisthenes zuschreibt, aber die Mehrzahl der Schriftsteller dem Aristipp; vgl. Sternbach 'gnomol. Vat.' n. 23 in Wien. Stud. IX p. 187) καὶ ἐπὶ τῆς χέρου γινόμενον γυμνὸν τιμώτερον ἀποδείξει τῶν εὐδαιμόνων Φαίλακων. καὶ γὰρ οὕτως ἔχει· τὰ μὲν ἄλλα τῶν κτημάτων οὐ μᾶλλον τῶν ἐχόντων ἢ καὶ οὐτινοσοῦν τῶν ἐπιτυγχόντων ἔστιν ὥσπερ ἐν τῇ παιδίᾳ κύβων τῇδε κάκεισε μεταβαλλόμενα, μόνῃ δὲ κτημάτων ἡ ἀρετὴ ἀναφαίρετον (vgl. Antisth. 'Herakles' ἀναφαίρετον ὄπλον ἀρετῇ bei Laert. D. VI 12) καὶ ζῶντι καὶ τελευτήσαντι παραμένονα. ὁθεν δὴ καὶ ὁ Κόλων κτλ.

1) Als Beispiel für die ἀσεβεία führt Dio a. a. O. p. 287 den Pandaros an, doch scheint die ἀδικία dieser Interpretation des antisthenischen Titels zu widersprechen. A. Müller p. 52 und Dämmeler p. 16 denken an Agamemnon, doch halte ich auch dies für nicht wahrscheinlich, da Antisthenes ihn bei Xenoph. Symp. 2, 6 lobt; vgl. jetzt Dämmeler selbst Philol. N. F. IV p. 294 f.

wird (z. B. περὶ ἡδονῆς, περὶ μέθης).<sup>1)</sup> Wenn nun in unserer Schrift statt Dolon der allgemeine Begriff κατὰ σκοπὸν gesetzt ist, so hat Antisthenes ohne Zweifel damit auf die Bedeutung hinweisen wollen, welche er diesem Begriff zuschrieb. Es ist ja klar, daß sämtliche sich mit der Dichtererklärung beschäftigenden Schriften des Antisthenes (wie überhaupt der Philosophen) nicht den Plan verfolgen, den Dichter objektiv zu interpretieren, sondern in ihm, so gut es eben gehen wollte, die Gedanken wiederzufinden, die gefunden werden sollten: außer in den Kreisen der zünftigen Grammatiker ist die Dichterexegese nicht Selbstzweck, sondern Mittel zum Zweck gewesen, und dieser Standpunkt wurde allgemein gebilligt. An dem Beispiel des Dolon konnte Antisthenes zeigen, was Epiktet I 24 ganz ähnlich an einem (nicht genannten) δειλὸς κατὰ σκοπὸν exemplifiziert: οἷος οὐ δεῖ εἶναι κατὰ σκοπὸν.

1) Eine Ausnahme macht der den Odyssee-τόμος eröffnende Titel περὶ τῆς πάβδου. Derselbe nimmt auch sonst eine singuläre Stellung ein, insofern er der einzige ist, welcher die sonst genau dem Gang der Handlung sich anschließende Reihenfolge der Titel stört; denn der nächstfolgende Titel Ἀθηνᾶ ἢ περὶ Τηλεμάχου bezieht sich natürlich auf Buch γ, eine πάβδος wird aber zum ersten Male ε 47 erwähnt. Die Schwierigkeit wird noch vermehrt durch die Unbestimmtheit des Titels: denn welche πάβδος ist gemeint, die der Athene oder der Kirke oder des Hermes? Steht der Titel an richtiger Stelle — und daran zu zweifeln, ist doch ganz unbegründet, zumal bei einer Umstellung immer noch die Unbestimmtheit des Ausdrucks bliebe —, so muß Antisthenes ihm diesen hervorragenden Platz absichtlich gegeben haben. Als Vermutung darf vielleicht geäußert werden, daß er die in 5 verschiedenen Büchern der Odyssee erwähnten πάβδοι alle zusammen behandelt hat (ähnlich war die Anlage der ζητήματα des Porphyrios), indem er sie unter einem gemeinsamen Gesichtspunkte zusammenfaßte; dann würden wir verstehen, was er mit der πάβδος meinte: denn die 'virgula divina' hat, wie ich glaube wahrscheinlich gemacht zu haben (Fleck. Jahrb. Suppl. XVIII p. 320 f.), bei den Kynikern und Stoikern eine besondere Bedeutung: wer sie d. h. die ἀρετή besitzt, dem werden alle Güter leicht zu teil, wie durch eine Wünschelrute. Vgl. auch das rätselhafte Apophthegma des Antisthenes (Laert. D. VI 4): ἐρωτώμενος διὰ τί ὁλίγους ἔχει μαθητάς; ἔφη, ὅτι ἀργυρεῖ αὐτοὺς ἐκβάλλω πάβδω, was verständlich wird, sobald man πάβδος im angegebenen Sinne nimmt, denn das Tugendideal des Antisthenes thront auf schwer zugänglichen Felsen, die zu erklimmen nur Sache weniger ist. Wenn man endlich bedenkt, daß die gelehrte Bibelklärung seit Philo und Origenes sowohl in sachlicher wie in grammatisch-sprachlicher Beziehung durchaus sich an die von den Homerexegeten aufgestellten Normen anschließt, so gewinnt im vorliegenden Fall der Umstand Bedeutung, daß Johannes Chrysostomus in der Auslegung des 109. Psalms (vol. 5 p. 268 f. Migne) bei den Worten v. 2 πάβδον δυνάμειος ('virgam virtutis' übersetzt Hieronymus) ἐκπορεύεται τοι Κύριος ἐκ Σιών, κατακυριεύει ἐν μέσῳ τῶν ἐχθρῶν σου eine längere Untersuchung über alle im alten und neuen Testament erwähnten πάβδοι anstellt.

ausführlichen Bericht über diese Interpretationsart, der vermutlich in der Hauptsache uns die antisthenische Auffassung selbst wiedergibt (vgl. E. Weber Leipz. Stud. X p. 226 f.), lesen wir in der 55ten Rede Dios (περὶ Ὁμήρου καὶ Σωκράτους) p. 286 ff. Reiske. Von Dolon heisst es dort (p. 286): ὅταν μὲν διηγήται περὶ Δόλωνος, ὅπως μὲν ἐπεθύμησε τῶν ἵππων τῶν Ἀχιλλέως . . . , ὅπως δὲ ἐβάμβαινε ὑπὸ τοῦ δέους καὶ συνεκρότει τοὺς ὀδόντας, ὅπως δὲ ἔλεγε τοῖς πολεμίοις, οὐ μόνον εἴ τι ἐρωτῶεν, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ ὧν μηδεὶς ἐπυνθάνετο (man hört den Sokratischer!) . . . , ταῦτα δὲ λέγων οὕτω σφόδρα ἐναργῶς οὐ περὶ δειλίας ὑμῖν καὶ φιλοδοξίας δοκεῖ διαλέγεσθαι;

In Anbetracht dieses Zeugnisses wird es sich empfehlen, in dem κατάσκοπος den Dolon zu sehen. Diese Vermutung erhält auch dadurch noch eine gewisse Stütze, daß von den vier auf die Ilias bezüglichen Titeln zwei (περὶ ἀδικίας καὶ ἀσεβείας<sup>1)</sup>, περὶ ἡδονῆς) nur die κακία betreffen.

Jedenfalls aber ist nicht ohne Absicht von Antisthenes die Schrift betitelt περὶ κατασκόπου, nicht περὶ Δόλωνος. Einen Grund muß das haben, denn die übrigen auf Homer bezüglichen Titel nennen entweder die betreffende Person (z. B. περὶ Κάλχαντος, περὶ Κύκλωπος) oder den ethischen Begriff, über den disputiert

ergiebt sich aus Greg. v. Naz. carm. περὶ ἀρετῆς [vol. 37 p. 680 ff. Migne] v. 401 ff., der dort entweder diese Schrift des Basilios benutzt oder denselben mit diesem zusammen in Athen gehörten Vortrag wiedergibt: ὁφείλει ἀλήτης τῇ βασιλίδι γυμνός | καταιδέσας δὲ τῷ λόγῳ τὴν παρθένον, etwas anders Epiktet diss. III 26, 33), τοσούτου δεῖν αἰσχύνῃν ὀφλήσας γυμνὸν ὀφθέντα, ἐπειδὴ περ αὐτὸν ἀρετὴ ἀντὶ ἱματίων κεκοσμημένον ἐποίησε (das klingt doch ganz antisthenisch; ganz ebenso Johannes Chrysostomus 'adv. orphanotares vitae monasticae' c. 5 vol. 47 p. 338 οὐδὲ γυμνὸν δεῖται δυνήκη, ἕως ἂν τὰ τῆς ἀρετῆς ἱμάτια περικείμενος ᾖ). ἔπειτα μέντοι καὶ τοῖς λοιποῖς Φαίλαξι τοσούτου ἄξιον νομισθῆναι, ὥστε ἀφέντας τὴν τρυφὴν ἢ συνέζων ἐκείνον ἀποβλέπειν καὶ ζηλοῦν ἅπαντας καὶ μηδένα Φαιάκων ἐν τῷ τότε εἶναι ἄλλο τι ἂν εὐξασθαι μᾶλλον ἢ Ὀδυσσεῶα γενέσθαι καὶ ταῦτα ἐκ ναυαγίου περιωθέντα. ἐν τούτοις γὰρ ἔλεγεν ὁ τοῦ ποιητοῦ τῆς διανοίας ἐξηγητῆς μονονοῦχι βοῶντα λέγειν τὸν Ὁμήρον ὅτι «ἀρετῆς ὑμῖν ἐπιμελητέον, ὧ ἄνθρωποι, ἢ καὶ ναυαγήσαντι συνεκνήχεται (dies ist ein Apophthegma, welches Laert. D. VI 6 dem Antisthenes zuschreibt, aber die Mehrzahl der Schriftsteller dem Aristipp; vgl. Sternbach 'gnomol. Vat.' n. 23 in Wien. Stud. IX p. 187) καὶ ἐπὶ τῆς χέρου γενόμενον γυμνὸν τιμώτερον ἀποδείξει τῶν εὐδαιμόνων Φαιάκων. καὶ γὰρ οὕτως ἔχει· τὰ μὲν ἄλλα τῶν κτημάτων οὐ μᾶλλον τῶν ἐχόντων ἢ καὶ οὐτινοσὺν τῶν ἐπιτυχόντων ἐστὶν ὥσπερ ἐν τῇ παιδίᾳ κύβων τῇδε κάκεισε μεταβαλλόμενα, μόνῃ δὲ κτημάτων ἡ ἀρετὴ ἀναφαίρετον (vgl. Antisth. 'Herakles' ἀναφαίρετον ὄπλον ἀρετὴ bei Laert. D. VI 12) καὶ ζῶντι καὶ τελευτήσαντι παραμένονσα. θῶεν δὴ καὶ ὁ Δόλων κτλ.

1) Als Beispiel für die ἀσεβεία führt Dio a. a. O. p. 287 den Pandaros an, doch scheint die ἀδικία dieser Interpretation des antisthenischen Titels zu widersprechen. A. Müller p. 52 und Dämmeler p. 16 denken an Agamemnon, doch halte ich auch dies für nicht wahrscheinlich, da Antisthenes ihn bei Xenoph. Symp. 2, 6 lobt; vgl. jetzt Dämmeler selbst Philol. N. F. IV p. 294 f.



wird (z. B. περὶ ἡδονῆς, περὶ μέθης).<sup>1)</sup> Wenn nun in unserer Schrift statt Dolon der allgemeine Begriff κατὰ σκοπὸν gesetzt ist, so hat Antisthenes ohne Zweifel damit auf die Bedeutung hinweisen wollen, welche er diesem Begriff zuschrieb. Es ist ja klar, daß sämtliche sich mit der Dichtererklärung beschäftigenden Schriften des Antisthenes (wie überhaupt der Philosophen) nicht den Plan verfolgen, den Dichter objektiv zu interpretieren, sondern in ihm, so gut es eben gehen wollte, die Gedanken wiederzufinden, die gefunden werden sollten: außer in den Kreisen der zünftigen Grammatiker ist die Dichterexegese nicht Selbstzweck, sondern Mittel zum Zweck gewesen, und dieser Standpunkt wurde allgemein gebilligt. An dem Beispiel des Dolon konnte Antisthenes zeigen, was Epiktet I 24 ganz ähnlich an einem (nicht genannten) δειλὸς κατὰ σκοπὸν exemplifiziert: οἷος οὐ δεῖ εἶναι κατὰ σκοπὸν.

1) Eine Ausnahme macht der den Odyssee-τόμος eröffnende Titel περὶ τῆς πάβδου. Derselbe nimmt auch sonst eine singuläre Stellung ein, insofern er der einzige ist, welcher die sonst genau dem Gang der Handlung sich anschließende Reihenfolge der Titel stört; denn der nächstfolgende Titel Ἀθηνὰ ἢ περὶ Τηλεμάχου bezieht sich natürlich auf Buch γ, eine πάβδος wird aber zum ersten Male ε 47 erwähnt. Die Schwierigkeit wird noch vermehrt durch die Unbestimmtheit des Titels: denn welche πάβδος ist gemeint, die der Athene oder der Kirke oder des Hermes? Steht der Titel an richtiger Stelle — und daran zu zweifeln, ist doch ganz unbegründet, zumal bei einer Umstellung immer noch die Unbestimmtheit des Ausdrucks bliebe —, so muß Antisthenes ihm diesen hervorragenden Platz absichtlich gegeben haben. Als Vermutung darf vielleicht geäußert werden, daß er die in 5 verschiedenen Büchern der Odyssee erwähnten πάβδοι alle zusammen behandelt hat (ähnlich war die Anlage der ζητήματα des Porphyrios), indem er sie unter einem gemeinsamen Gesichtspunkte zusammenfaßte; dann würden wir verstehen, was er mit der πάβδος meinte: denn die 'virgula divina' hat, wie ich glaube wahrscheinlich gemacht zu haben (Fleck. Jahrb. Suppl. XVIII p. 320 f.), bei den Kynikern und Stoikern eine besondere Bedeutung: wer sie d. h. die ἀρετή besitzt, dem werden alle Güter leicht zu teil, wie durch eine Wünschelrute. Vgl. auch das rätselhafte Apophthegma des Antisthenes (Laert. D. VI 4): ἐρωτώμενος διὰ τί ὀλίγους ἔχει μαθητάς; ἔφη, ὅτι ἀργυρεῖ αὐτοὺς ἐκβάλλω πάβδω, was verständlich wird, sobald man πάβδος im angegebenen Sinne nimmt, denn das Tugendideal des Antisthenes thront auf schwer zugänglichen Felsen, die zu erklimmen nur Sache weniger ist. Wenn man endlich bedenkt, daß die gelehrte Bibelerklärung seit Philo und Origenes sowohl in sachlicher wie in grammatisch-sprachlicher Beziehung durchaus sich an die von den Homerexegeten aufgestellten Normen anschließt, so gewinnt im vorliegenden Fall der Umstand Bedeutung, daß Johannes Chrysostomus in der Auslegung des 109. Psalms (vol. 5 p. 268 f. Migne) bei den Worten v. 2 πάβδον δυνάμεως ('virgam virtutis' übersetzt Hieronymus) ἐξαποκτελεῖ τοὶ Κύριος ἐκ τοῦ, κατακρίψει ἐν μέσῳ τῶν ἐχθρῶν σου eine längere Untersuchung über alle im alten und neuen Testament erwähnten πάβδοι anstellt.

## II.

## Zu den Briefen des Heraklit und der Kyniker.

## 1. Der vierte heraklitische Brief.

In seinem Buch über 'die heraklitischen Briefe' (Berlin 1869) hat Bernays<sup>1)</sup> nachgewiesen, daß der 4., 7. und 9. Brief von einem Juden oder Christen<sup>2)</sup> gefälscht ist. Wenn man auch einzelnen seiner Gründe nicht unbedingt beistimmen wird<sup>3)</sup>, so sind sie in ihrer Gesamtheit doch von solchem Gewicht, daß man an der Richtigkeit des Resultats kaum wird zweifeln können.

Einer gewissen Modifikation scheint mir die Ansicht von Bernays

1) Nach ihm hat denselben Gegenstand behandelt Pfeiderer Rh. M. 42, 153 ff. Doch dürfte diese Abhandlung schwerlich jemanden überzeugt haben.

2) Das läßt sich, wie so oft in den ersten Jahrhunderten unserer Zeitrechnung, nicht mit Sicherheit entscheiden. Daß die Christen die heraklitische Philosophie nicht unbedingt verwarfen, können wir noch aus manchen Andeutungen schliessen. Justin sagt (apol. I c. 64 p. 128<sup>3</sup> Otto) οἱ μετὰ λόγου βιώσαντες Χριστιανοὶ εἰς, κἀν ἄθεοι ἐνομιχθήσαν, ὅσον ἐν Ἑλληνί μὲν Σωκράτης καὶ Ἡράκλειτος. Origenes (contra Celsum I 5) zählt ihn zu denen, in deren Herzen Gott ein Gefühl für das Richtige eingepflanzt habe. Bekannt ist ja auch, daß viele Fragmente Heraklits sich gerade bei christlichen Schriftstellern finden. Ohne ihn zu citieren ahmt Gregor v. Nazianz eine berühmte Stelle nach in dem Gedicht περὶ τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως (carm. mor. 14, vol. 14 p. 755 ff. Migne) V. 27 ff.

ἐμπεδὸν οὐδέν· ἔγωγε ῥόος θολεροῦ ποταμοῖο  
αἰὲν ἐπερχόμενος ἑσταὸς οὐδέν ἔχων.

οὔτε δις, δὴν τοπάρουθε, ῥόον ποταμοῖο περήσει  
ἐμπαλιν, οὔτε βροτὸν ὄψει, δὴν τὸ πάρος

(vgl. fr. 41 Byw. — Die Worte οὔτε βροτὸν ὄψει, δὴν τὸ πάρος bestätigen die Auseinandersetzung von Bernays 'ges. Abh.' I 109 ff.). S. auch die folgenden Verse.

3) Für sich allein betrachtet würde wenigstens der 9. Brief nicht ohne Weiteres Anlaß zum Verdacht nichtheidnischen Ursprungs geben. Bernays nimmt eine jüdische Fälschung an wegen der unerhörten Heftigkeit, mit welcher der Verfasser gegen den ephesischen Artemiskult eifert (§ 4): πόσω κρείττωτες Ἑσπερίων λύκοι καὶ λέοντες· οὐκ ἐξανδραποδίζονται ἀλλήλους οὐδὲ ἐπρίατο ἀετὸς ἀετόν, οὐδὲ λέων λέοντι οἰνοχοεῖ, οὐδὲ ἐξέτεμε κύων κύνα, ὡς ὑμεῖς τὸν τῆς θεοῦ Μεγάβουζον, φοβούμενοι τῇ παρθενίᾳ αὐτῆς ἄνδρα ἱεράσθαι. πῶς ἀσεβήσαντες εἰς φύσιν εὐσεβεῖτε εἰς ἑόανον; ἢ ἵνα θεοῖς καταρῆται πρῶτον ὁ ἱερεὺς ἀφηρημένος τὸν ἄνδρα; κατέγνωτε καὶ τῆς θεοῦ ἀκρασίαν, εἰ φοβεῖσθε ὑπ' ἀνδρὸς αὐτὴν θεραπεύεσθαι. Das ist allerdings der Ton, den man z. B. bei Tertullian und Arnobius gewöhnt ist, aber man denke doch auch an die Fragmente aus dem Dialog Senecas 'de superstitione', den Augustin mit solchem innern Behagen citiert, oder an die frivolen Äußerungen des Syrsers Lukian im Ζεὺς ἐλεγχόμενος, oder an die von Eusebins ausgeschriebenen Fragmente der γοήτων φώφα des Oenomaus. Trotzdem wird man daran festhalten, daß der Brief gefälscht ist, wenn man einmal weiß, daß in der Sammlung der heraklitischen Briefe thatsächlich solche Produkte vorhanden sind; in diesem Fall hat der Analogieschluss seine Berechtigung, ein auf sich selbst gestelltes Argument bietet dieser Brief nicht.

nur beim 4. Brief zu bedürfen. Den nichtheidnischen Ursprung desselben verrät eine Invektive gegen die Volksgötter (§ 1 f.), die von einer Bitterkeit und Schärfe ist, wie sie bei keinem griechischen Philosophen selbst der extremsten Richtung vorausgesetzt werden darf. Nun behauptet aber Bernays, daß in ebendemselben Brief gewisse Dinge ständen, die man wiederum nur bei einem heidnischen Schriftsteller erwarten könne; es folge also, daß ein Bibelgläubiger nicht den ganzen Brief verfälscht, sondern einen ihm vorliegenden Brief eines heidnischen Schriftstellers bloß interpoliert habe. Zur Begründung dieser Ansicht bemerkt er p. 27: „Ein Anhänger der Bibel würde sicherlich nicht unnötiger Weise sich mit der Mythologie verfangen und jeden Tugendhelden für einen Gemahl der Hebe erklärt haben. Auch zu der Verherrlichung des Herakles konnte er sich nicht sonderlich aufgelegt fühlen.“ Um dies zu widerlegen, sollen einige Beispiele aus jüdischen und christlichen Schriftstellern sowohl der freieren als der streng orthodoxen Richtung angeführt werden, die zeigen können, daß in diesen Kreisen keineswegs so rigoros gedacht wurde, wie Bernays annimmt, daß vielmehr teils ohne alle Scheu die heidnische Mythologie in die Untersuchung hereingezogen wurde, teils unbewußt manchem Strenggläubigen eine Äußerung in die Feder kam, die er eigentlich nicht verantworten konnte.

Zunächst muß nun darauf hingewiesen werden, daß die griechischen Götter- und Heldensagen von dem Schreiber unseres Briefes in allegorischer Umdeutung vorgetragen werden. Ausdrücklich wird die volkstümliche Anschauung von Herakles zurückgewiesen (§ 3): Ἡρακλῆς δὲ οὐκ ἄνθρωπος ἐγεγόνει; ὥς μὲν Ὅμηρος ἐψεύσατο, καὶ Ξενοκτόνος. ἀλλὰ τί αὐτὸν ἐθεοποίησεν; ἡ ἰδία καλοκάγαθία καὶ ἔργων τὰ γενναϊότατα τοσούτους ἐκτελέσαντα ἄθλους. Ebenso wird (§ 4 f.) von Hebe gesagt, es sei nicht die Gattin des Herakles zu verstehen, sondern: πολλὰς ἀρετῇ γεννᾷ καὶ Ὅμηρῳ ἔδωκεν ἄλλην καὶ Ἡσιόδῳ ἄλλην, καὶ ὅσοι ἂν ἀγαθοὶ γένωνται, ἐνὶ ἐκάστῳ συνοικίζει παιδείας κλέος. Nun liebten aber Juden und Christen sowohl im allgemeinen die allegorische Aus- und Umdeutung als auch speciell die des Heraklesmythus, in den schon früh eine so harmlose und allgemeingültige moralische Anschauung hineingelegt wurde, daß kein von sittlichen Ideen erfüllter Mensch Grund hatte, seine Voraussetzungen und Konsequenzen für bedenklich zu halten. Die prodiceische Allegorie der zwei Wege hat den Christen außerordentlich gefallen; sie findet sich bereits im Ev. Matth. 7, 13 f., dann im Barnabasbrief c. 18 ff., in der Διδαχὴ c. 1—6, in den Homilien des sog. Clemens Romanus p. 83, 29 Lag. und in einer eignen Schrift 'Duae viae vel iudicium Petri' (Hilgenfeld N. T. extra can. rec. fasc. IV 1866 p. 95 ff.). Wenn in diesen Stellen natürlich der Name des Herakles fehlt, so findet sich derselbe nicht nur bei dem freier denkenden Justin (apol. II 49 C ff.), sondern auch bei einem in diesen Dingen sonst sehr strengen Richter, bei Basilius in der Schrift 'de

legendis libris gentilium' c. 4 (vol. 31 p. 573 Migne), wo er den Nutzen hervorhebt, den christliche Kinder aus diesem Heraklesmythus des Prodikos ziehen könnten. Auch das kynisch-stoische Idealbild des Herakles, welches in unserer Briefstelle anklingt, hat in jüdisch-christlichen Kreisen Anerkennung gefunden. Philo scheut sich nicht, in der Schrift 'de libert. sap.' § 15 (vol. II p. 461 Mang.) aus irgend einer kynischen oder stoischen Quelle ein begeistertes ἐγκύμιον auf Herakles einzufügen und Justin (apol. I c. 54 p. 146<sup>3</sup> f. Otto) sagt, Herakles und andere, die nach der populär-philosophischen Auffassung wegen ihres tugendhaften Lebens in den Olymp aufgenommen wurden (Dionysos, Asklepios, Perseus, Bellerophon), seien von den Heiden infolge einer verkehrten Ausdeutung gewisser Stellen des alten Testaments für den erwarteten Messias gehalten worden.

Das Hineinziehen heidnischer Mythologie beschränkte sich aber nicht auf den Heraklesmythus. Wenn man von denjenigen Schriftstellern absieht, welche mit allen ihren Sympathien dem Hellenismus auch nach der Taufe zugethan waren und daher ohne Scheu die Ideen desselben reproducierten<sup>1)</sup>, so muß man drei Klassen von Schriften unterscheiden: 1. solche, die sich an ein größeres Publikum wenden, 2. solche, die in ihrer Form der Antike sehr nahe stehen und endlich 3. solche, die ausschließlich für Besucher der Synagoge oder der Kirche bestimmt sind. Für jede dieser drei Klassen sollen einige Beispiele angeführt werden. Philo spricht in der Schrift 'de providentia', die weniger für Juden als für die philosophisch gebildeten Heiden bestimmt ist (vgl. Cumont 'Philo de aeternitate mundi' praef. p. VIII f.), von Zeus (6 mal), Hermes, Ares, Aphrodite u. a. so ohne jegliche Nebenbemerkung, die den Bibelgläubigen verriete, daß man lange gerade auf dieses Argument gestützt den philonischen Ursprung dieser Schrift in Frage stellte. — Zu der zweiten Klasse gehören alle die Schriften, welche nicht in der Form von Predigten abgefaßt sind, sondern sich in den altüberkommenen Bahnen bewegen, besonders also alles Rhetorische, Briefe und Gedichte in antiken Metren. Es ist begreiflich, daß Beispiele hierfür überaus zahlreich sind, denn im Jugendunterricht liefs man bekanntlich die von Alters her überlieferten Formen bis in die späteste Zeit<sup>2)</sup> unangetastet und was der Knabe

1) Manches hierfür hat, freilich in recht naiver Weise, zusammengestellt Hottinger 'dissertationum miscellanearum πεντὰς' (1654) in der Abhandlung, die betitelt ist 'de abusu patrum'; er will hier nachweisen, daß man mit der Lektüre der Kirchenväter vorsichtig sein müsse, da sie oft „omnia ea quae vel Gentilismi vel Iudaismi post conversionem suam retinuerint rudera, non defendant tantum sed et iisdem errores suos incrustent (p. 12)“. Anders bei Usener 'anecd. Holderi' p. 48 ff. und Boissier 'la fin du paganisme à l'occident' I (1891) p. 234 ff. 381 ff.; für die spätbyzantinische Zeit (wo der Hellenismus längst eine rein historische Thatsache geworden war und keine Skrupel mehr verursachen konnte), vgl. Draeseke Z. f. wiss. Theol. 1889 p. 320.

2) Das Edikt Justinians (um 527), worin streng verboten wurde, die Kinder von nicht orthodoxen Lehrern erziehen zu lassen (cod. Iust. I 5, 18;

und Jüngling gelernt, wofür er durch die Vorträge des Lehrers begeistert worden war<sup>1)</sup>, das konnte er als Mann nie vergessen und oft wider den eigenen Willen gedachte er dessen, was er eigentlich nicht denken durfte.<sup>2)</sup> So scheut sich Gregor von Nazianz nicht, in seinen Briefen und Gedichten, wo er sich freier gehen lassen konnte,

11, 10) schnitt scharf ein; denn, wie Schultze 'Gesch. d. Untergangs des griech.-röm. Heidentums' I p. 443 richtig bemerkt, war damit die Wirksamkeit der heidnischen Lehrer so gut wie aufgehoben; diesem Edikt steht die Schließung der Philosophenschule in Athen würdig zur Seite und diese Erlasse hatten denn auch in Verbindung mit anderen Umständen zur Folge, daß nicht lange nach Justinian die große öde Epoche, die sich über 2 Jahrhunderte erstreckte (vgl. Krummbacher 'Byz. Litt.-Gesch.' p. 7 f.), einsetzte, während im Abendlande, bekanntlich vor allem in Gallien, dank der Bemühungen von einzelnen freier Gesinnten die klassische Bildung der kirchlichen noch so überlegen war, daß Cassiodorus in der Vorrede zu seiner 'institutio divinarum litterarum' sagen konnte: Erklärer der heiligen Schriften fehlten, 'cum mundani auctores celebrima procul dubio traditione pollerent'. Wohl waren schon im 4. Jh. warnende Stimmen laut geworden, die auf die Gefahren z. B. der atheistischen Universalität für die christliche Gesinnung hinwiesen, vgl. z. B. Gregor v. Nazianz Rede 43 c. 14. 15 und über den Schulunterricht im Allgemeinen die interessante Erörterung Augustins Conf. I c. 16, aber glücklicherweise waren die Fundamente eines Philo, Clemens und Origenes zu fest gegründet und zu sehr auf dem historischen Entwicklungsgang der christlichen Kirche basiert, als daß ein Versuch, wie ihn Johannes Chrysostomus machte, hätte Erfolg haben können: ihm nämlich, dem erbittertesten Gegner des Heidentums im 4. Jh., war es vorbehalten, in einer Rede 'wider die Verächter des Mönchswesens' den Vorschlag zu machen, die Kinder statt zu weltlichen Lehrern 10—20 Jahre zu den Mönchen zu schicken (I. III c. 18 vol. 1 p. 379 ff. Migne): doch scheiterte diese unglaubliche, aus einer völligen Verkennung der tatsächlichen Verhältnisse hervorgegangene Idee, auf die der Fanatiker dann auch nie wieder zurückgekommen ist (vgl. Puech, St. Jean Chrysostome [Paris 1891] p. 131 f.).

1) Vgl. z. B. die Schrift des Basilus 'de legendis libris gentilium'.

2) Charakteristisch ist, was etwa um 430 Cassian schreibt in seinen 'conlationes' XIV c. 12 (vol. II p. 414 ed. Petschenig): 'speciale impedimentum salutis accedit per illam quam tenuiter video attigisse notitiam litterarum, in qua me ita vel instantia paedagogi vel continuas lectionis maceravit intentio, ut nunc mens mea poeticis illis velut infecta carminibus illas fabularum nugas historiasque bellorum, quibus a parvulo primis studiorum imbuta est rudimentis, orationis etiam tempore meditetur, psallentique vel pro peccatorum indulgentia supplicanti aut impudens poematum memoria suggeratur aut quasi bellantium heroum ante oculos imago versetur, taliumque me phantasmatum imaginatio semper illudens ita mentem meam ad supernos intuitus adspirare non patitur, ut cotidiana fletibus non possint expelli'. Eine zusammenfassende Untersuchung über den Kreis der antiken Litteratur, der in diesen Zeiten im Unterricht wie in der Unterhaltungselektüre der Christen üblich war, fehlt (für Gallien vgl. Georg Kaufmann, 'Rhetorenschulen und Klosterschulen oder heidnische und christliche Cultur in Gallien während des 5. und 6. Jahrhunderts' in F. v. Rauners Histor. Taschenbuch 4. Folge 10. Jahrg. 1869, 3—94), obgleich sich manches Interessante dabei ergeben würde, vgl. z. B. die Verse in dem anonymen Gedicht 'de perversis aetatis suae moribus epistola ad Salmonem' (gedruckt in 'Poetae Christiani minores' ed. Vindob. p. 503 ff.) 76 ff. (angeführt von Schultze a. a. O. p. 421, 8).

von Herakles, Eurystheus, Tantalus, Alkinous, Meleager, Achilleus, den Lotophagen und Aleuaden, ja sogar von Pluton als Gott der Unterwelt (epigr. 129, 7 = vol. 38 p. 81) zu sprechen.<sup>1)</sup> Je länger einer den Unterricht in einer Rhetorenschule genossen hatte, um so laxer sind seine Anschauungen: wie um 500 in Gallien Ennodius ohne jedes Bedenken in seinen 'dictiones' die verfänglichsten Themen antiker Mythologie behandelt, so wendet um dieselbe Zeit in Gaza Choricus die hellenischen Götter- und Heldensagen im weitesten Umfang in seinen μελέται und epideiktischen Reden an (vgl. z. B. p. 42, 87, 88, 99, 239 ff. Boiss.). — Begreiflicherweise sind die Fälle der dritten Art am seltensten, doch fehlen sie nicht ganz: Philo 'de Abrah.' § 11 (II p. 9) und 'vit. Mos.' l. II § 1 (II p. 135) spricht von den Charitinnen, interpretiert 'de opif. dei' § 45 (I p. 31) den Demeterhymnus allegorisch und spielt in der Schrift 'de ebrietate' (die eine Mittelstellung zwischen den exoterischen und esoterischen einnimmt) auf die Triptolemessage an (fr. 6 in Wendlands 'Neu entdeckten Fragmenten Philos' p. 23 f.), obgleich er sie anderswo ('de praem. et poen.' § 2, II p. 409) als πλάσμα τῶν εἰωθότων τερατεύεσθαι verwirft. Gregor von Nazianz zieht in der ersten der beiden Invektiven gegen Julian, die allerdings wohl auf weitere Kreise berechnet sind, aber sich zunächst doch an Christen wenden, die heidnische Mythologie hinein (obgleich er sonst gerade in dieser Rede heftig gegen sie eifert): c. 94 (vol. 35 p. 625) τὴν ὕδραν δὲ οὐδεὶς πώποτε εἶπεν ἡμέρον, ὅτι ἐννέα κεφαλὰς ἀντὶ μιᾶς προὔβαλλετο, εἴ τι τῷ μύθῳ πειστέον, οὐδὲ τὴν Παταρικὴν Χίμαιραν, ὅτι τρεῖς καὶ ἀνομοίους, ὥστε εἶναι φοβερωτέραν, ἢ τὸν ἐν ᾿Αἰδοῦ Κέρβερον . . . ἢ τὴν Κύλλαν. Dafs endlich Choricus nicht blofs, wie erwähnt, in seinen rhetorischen Schriften die heidnische Mythologie verwendete, sondern auch in seinen theologischen Traktaten, können wir, da sich von den letzteren nichts erhalten zu haben scheint, nicht mehr nachweisen, es wird aber bezeugt von Photius bibl. cod. 160: ἐστὶ δὲ καὶ τῆς εὐσεβείας ἐραστῆς (nämlich Choricus) τὰ Χριστιανῶν ὄργια καὶ τεμένη τιμῶν· πλὴν οὐκ οἷδ' ὅπως ὀλιγώρως καὶ λόγῳ cὺν οὐδενὶ μύθου καὶ ἱστορίας Ἑλληνικάς, οὐ δέον ὄν, ἐγκαταμίγνυσι τοῖς ἑαυτοῦ συγγράμμασιν, ἔστιν ὅτε καὶ ἱερολογῶν.<sup>2)</sup>

1) Besonders aus lateinischen Dichtern liesse sich die Zahl der Beispiele leicht vermehren, doch kommt es mir mehr darauf an, die Hauptrichtungen zu skizzieren, innerhalb derer sie zu finden sind.

2) Ganz auszuschliessen waren von der obigen Auseinandersetzung Sprichwörter und sprichwörtliche Redensarten, die selbst von den rigorosesten Schriftstellern nicht ganz gemieden werden, vgl. z. B. Hippolytus comm. exeg. in Susannam c. 2 (Anal. Sac. ed. Pitra II p. 255): πρὸς δύο τινὰς πρεσβυτέρους, ἀνόμους κριτὰς καταστάντας ἐν τῷ Ἰουδαίων λαῷ, τὸν ἀγῶνα ὑπέστη (Susanna) καὶ τὴν Ἡρακλέους ἀτεχνῶς παροιμίαν νικήσασα. Selbst Cassian, der seinem übertriebenen Standpunkte gemäss nicht einmal den Namen eines heidnischen Autors in seinen Schriften duldet (für Cicero sagt er beim Citieren einer gar nicht berühmten Stelle aus den

Nach dieser Abschweifung kehren wir wieder zu dem heraklitischen Briefe zurück; daß das Hineinziehen der heidnischen Mythologie nicht unbedingt die Autorschaft eines Christen oder Juden ausschließt, wird nach den soeben angeführten Beispielen niemand mehr bezweifeln.

Ebensowenig Gewicht haben die übrigen Argumente, die von Bernays vorgebracht worden sind. „Noch weniger hätte er (der Epistolograph) es sich gestattet, dem Heraklit wegen der Tugendkämpfe, die er siegreich bestanden, eine ähnliche Vergötterung, wie sie Herakles zu teil geworden, ansprechen zu lassen.“ Um dies zu widerlegen, genügt es, außer auf das bereits oben (p. 381, 2) über diesen Punkt Gesagte zu verweisen auf eine völlig gleichartige Ausführung Philos 'de sap. lib.' § 7 (vol. II p. 452), die ganz ähnlich in der rein theologischen Schrift 'quod deterius potiori insidiari soleat' § 44 (vol. I p. 222) wiederkehrt: nachdem er an der ersten Stelle über die Freundschaft, die den Weisen mit Gott vereinigt, ganz im Sinne der Stoiker gehandelt hat, fährt er fort: νεανικώτερον δὲ ὁ τῶν Ἰουδαίων νομοθέτης προκυπερβάλλων, ἅτε γυμνῆς ὡς λόγος ἀσκητικῆς φιλοσοφίας, τὸν ἔρωτι θεῷ κατεσχημένον καὶ τὸ ὄν μόνον θεραπεύοντα οὐκέτι ἄνθρωπον, ἀλλὰ θεὸν ἀπετόλμησεν εἰπεῖν<sup>1)</sup> ἀνθρώπων μέντοι θεόν, οὐ τῶν τῆς φύσεως μερῶν, ἵνα τῇ πάντων καταλείπη πατρὶ τὸ θεὸν εἶναι.

Als drittes Argument führt Bernays an: „Endlich wird in dem größten Teil des Briefes die Bildung als das letzte Ziel alles Strebens in einer Weise gepriesen, die sich mehr für einen Philosophenschüler als für einen Synagogen- oder Kirchenbesucher des ersten Jahrhunderts nach Chr. zu schicken scheint.“ Allerdings hebt der Schreiber des Briefes zweimal (§§ 4, 5) seine παιδεία gegenüber der ἀπαιδευσία der übrigen (§§ 1, 2 ö.) hervor; aber abgesehen davon, daß beide Begriffe bereits in früher Zeit eine allgemeinere Bedeutung annahmen, so daß sich παιδεία etwa mit dem lateinischen 'humanitas' deckt: selbst wenn man παιδεία im eigentlichen Sinn faßt, liegt kein Grund zu der Bernays'schen Schlusfolgerung vor. Denn Juden und Christen schon des ersten Jahrhunderts haben das Wort so angewendet, und zwar in der Weise, daß sie behaupteten, im Besitz der wahren παιδεία zu sein. So stellt Philo oft den προπαιδεύματα (den 'artes liberales') die wahre παιδεία, d. h. die Kenntnis göttlicher Dinge gegenüber und Tatian or. ad gent. c. 12 (p. 14, 8 Schwartz) sagt: τὰ δὲ τῆς ἡμετέρας παιδείας ἐστὶν ἀνωτέρω τῆς κοσμικῆς καταλήψεως, c. 35

Verrinen 'ille' in der Schrift contra Nestorium VI 10, 5), hat 'de institutis coenobiorum' V 31 den Ausdruck 'Lethaeo quodam sopore' durchschlüpfen lassen. Daher kann es erst recht nicht Wunder nehmen, wenn ein etwas laxerer Schriftsteller wie Gregor von Nazianz in der 18. Homilie c. 6 p. 992 das sprichwörtliche τὰς ἑβδόμης χεῖρας ἐπιβάλλειν τοῖς δημοσίοις anwendet.

1) Exod. 7, 1 καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωϋσῆν λέγων Ἰδοὺ δέδωκά σε θεὸν Φαραώ.

(p. 37, 17) μή γὰρ δυσχεράνητε τὴν ἡμετέραν παιδείαν. Von den späteren christlichen Schriftstellern (besonders Clemens und Origenes) wurde diese Vorstellung von der wahren christlichen παιδεία dann weiter ausgeführt; doch da dies jedenfalls über die Zeit hinausgreift, innerhalb welcher dieser Brief geschrieben sein muß, braucht hier nicht näher darauf eingegangen zu werden. Einen unmittelbaren Anlaß, die παιδεία Heraklits zu preisen, konnte übrigens der Epistolograph aus einem Apophthegma entnehmen, welches gewiß nicht von Heraklit herrührt, aber damals wohl schon unter seinem Namen ging (fr. CXXXV Byw., gnomol. Vat. ed. Sternbach in Wien. Stud. X p. 250 n. 314): Ἡράκλειτος τὴν παιδείαν ἕτερον ἥλιον εἶναι τοῖς πεπαιδευμένοις ἔλεγεν.

## 2. Der 28. Brief des Diogenes.

Bevor wir uns zur Besprechung dieses Briefes wenden, muß kurz die Stellung charakterisiert werden, welche die Kynikerbriefe in ihrer Gesamtheit in der Geschichte des Kynismus einnehmen.

Von einer kynischen „Philosophie“ kann nach Antisthenes eigentlich nicht mehr geredet werden, da die Abkehr von jeglicher theoretischen Beschäftigung jede rein wissenschaftliche Produktivität ausschloß. Nicht viel anders war es mit den Schicksalen der epikureischen Philosophie nach dem Tode ihres Stifters; doch besteht ein Unterschied zwischen beiden Richtungen, der für ihren beiderseitigen späteren Verlauf entscheidend gewesen ist. Die epikureische Philosophie war von vornherein auf einen kleinen Kreis von Anhängern berechnet, der Kynismus wollte auf die große Masse wirken. Daher hat jene nie in das öffentliche Leben eingegriffen und je gespannter im Laufe der Jahrhunderte sich die Gedanken der Menschen auf die großen von innen und außen drohenden Gefahren hinwandten, um so mehr zog sich die kleine Schar, die wenigstens in principiellen Fragen getreu an den Satzungen des Meisters wie an den Orakeln eines Gottes festhielt, in die Verborgenheit zurück, um schließlich völlig zu verschwinden. Den umgekehrten Entwicklungsgang nahm der Kynismus. Er war zu der Zeit, als Epikur auftrat, zu einer reinen Farce geworden und durch Aufnahme völlig heterogener Elemente dem alten Geist ganz entfremdet; plötzlich sehen wir ihn, ohne daß Zwischenglieder vorhanden wären, im 1. Jahrhundert der Kaiserzeit wieder zu der Höhe der alten strengen Lebensanschauung zurückkehren und mit bewußter Tendenz dem Verfall der Sitten entgegenwirken. Wir sehen ihn jetzt wieder vertreten durch Männer, die durch ihr ernstes Wollen und die rücksichtslose Konsequenz, mit der sie das einmal als richtig Erkannte durchzuführen wußten, unsere Achtung gewinnen, mögen auch ihre wissenschaftlichen Leistungen durchaus unbedeutend sein. Noch ein Umstand kam hinzu, der für das Fortbestehen des Kynismus von großer Wichtigkeit war. Da dieser eine an keine feste Dogmen



gebundene ἀγωγή βίου war, so war es möglich, daß sich Philosophen anderer Richtung in der Moral an ihn anschlossen; man denke an den Platoniker Nigrinus und den Neuplatoniker Julianus. So hat der Kynismus den Untergang vieler anderen Philosophenschulen überdauert; 'nunc philosophos non fere videmus, sagt Augustinus contra Academicos III 19, nisi aut Cynicos aut Peripateticos aut Platonicos, et Cynicos quidem, quia eos vitae quaedam delectat libertas atque licentia'<sup>1)</sup> (ähnlich de civ. dei XIV 20), und als längst nicht mehr von Peripatetikern und Platonikern die Rede war, lebten die starren Formen des Kynismus im Mönchswesen fort und gewannen so eine Art von welthistorischer Bedeutung.

Mit schriftlicher Darlegung ihrer Ansichten gaben sich nur wenige dieser späteren Kyniker ab, ihr Wirkungskreis war die Predigt, durch die sie mit den Christen in Konkurrenz traten.<sup>2)</sup> Um so interessanter sind für uns die wenigen Reste, die sich von dieser zweiten Epoche des Kynismus erhalten haben. Dieselben werden eröffnet durch die Kynikerbriefe, deren Zeit durch sichere Daten bestimmt ist: sie fallen in den Anfang der Kaiserzeit und sind geschrieben nicht etwa als rhetorische Übungsstücke sondern um Propaganda zu machen. Neben vielem Trivialen enthalten sie manches, was wegen unserer lückenhaften Kenntnis der kynischen Philosophie von um so größerem Wert ist, weil, wie bereits bemerkt, diese späteren Kyniker wieder zu der alten Strenge eines Diogenes und Krates zurückkehrten und uns daher manche Einzelheiten von diesen berichten, die wir anderswoher nicht kennen. Andererseits lassen sich doch Abweichungen von der Lehre der alten Kyniker nicht verkennen und wir dürfen darin ein Indicium einer wenn auch noch so geringen inneren Weiterentwicklung erkennen. Das auffallendste Beispiel möge hier kurz besprochen werden, bevor wir uns zum 28. Briefe wenden.

Wer war der Stifter der kynischen Schule? Nicht immer ist auf diese Frage die gleiche Antwort gegeben worden. Von Oenomaus führt Julian or. VI 187 D die eigentümliche Äußerung an: ὁ Κυνικὸς οὐτε Ἀντιθενικὸς ἐστὶν οὐτε Διογενικὸς. λέγουσι μὲν γὰρ οἱ γένναιότεροι τῶν Κυνῶν, ὅτι καὶ ὁ μέγας Ἡρακλῆς, ὡς περ οὖν

1) Das 'fere', wodurch Augustin diese Behauptung einschränkt, hat seinen guten Grund. Nicht ganz 100 Jahre später (um 470) sagt Claudianus Mamertus 'de statu animae' II 9 p. 133 ed. Engelbrecht: 'qui (Augustinus) profecto talis natura adtentione disciplinis exstiterit, ut non immerito ab istis corporalibus nostri saeculi Epicureis aut Cynicis spiritualis sophista dissenserit'. Unter den 'Cynici' sind hier, wie der Zusammenhang lehrt, Stoiker zu verstehen; daß er aber jene nennt, zeigt deutlich, wie sehr sie damals die Stoiker an Bedeutung überragten. Einer der letzten ausdrücklich so genannten Kyniker war wohl Sallustius, der Zeitgenosse des Simplicius (Suid. s. v. Καλοῦστιος und Καλοῦστιος φιλόσοφος und Phot. bibl. cod. 242 p. 342, 27 ff. Becker), über den vgl. Zeller III, 776, 1.

2) Während diese kynischen Predigten nur moralischen Inhaltes waren, wetteiferten in rein theologischen Predigten mit den Christen Aristides und später der Apostat.

τῶν ἄλλων ἀγαθῶν ἡμῖν τις αἴτιος κατέστη, οὕτω δὲ καὶ τούτου τοῦ βίου παράδειγμα τὸ μέγιστον οὗτος κατέλιπεν ἀνθρώποις. Dagegen behauptet der Verfasser des 16. Kratesbriefes (p. 211 Hercher) ἡ μὲν κυνικὴ φιλοσοφία ἐστὶν ἡ Διογένειος. Wo bleibt Odysseus? Darüber weiß nun der 19. Kratesbrief folgendes sehr Auffällige zu berichten: μὴ λέγε τὸν Ὀδυσσεῖα πατέρα τῆς κυνικῆς τὸν πάντων μαλακώτατον ἐταίρων καὶ τὴν ἡδονὴν ὑπὲρ πάντα πρεσβεύοντα, ὅτι ποτὲ τὰ τοῦ κυνὸς ἐνεδύκατο. οὐ γὰρ ἡ στολὴ ποιεῖ κύνα, ἀλλ' ὁ κύων στολήν, ὅπερ οὐκ ἦν Ὀδυσσεύς, ἡττώμενος μὲν αἰεὶ ὕπνου, ἡττώμενος δὲ ἐδωδῆς, ἐπαινῶν δὲ τὸν ἡδὺν βίον, πράττων δὲ οὐδὲν οὐδέποτε ἄνευ θεοῦ καὶ τύχης, αἰτῶν δὲ πάντας καὶ τοὺς ταπεινοὺς, λαμβάνων δ' ὅπως ἂν τις χαρίσαιο. λέγε δὲ Διογένη τὸν μὴ ἅπαρ κυνικὴν στολὴν ἐνδύσασθαι, ἀλλὰ τὸν ὅλον βίον κρείττω καὶ πόνου καὶ ἡδονῆς, τὸν ἀπαιτοῦντα καὶ οὐκ ἐκ τοῦ ταπεινοῦ, τὸν τἀναγκαῖα πάντα προιέμενον, τὸν ἐφ' ἑαυτῷ θαρρόυντα, τὸν μηδέποτε εὐχόμενον ἐλπεινὸν ἐς τιμὰς ἐλθεῖν, ἀλλὰ σεμνὸν καὶ τῷ λόγῳ πιστεύοντα καὶ οὐ δόλῳ οὐδὲ τόξῳ, τὸν οὐκ ἐπὶ τῷ ἀποθανεῖν καρτερικόν, ἀλλ' ἐπὶ τῷ τὴν ἀρετὴν ἀσκήσαι ἀνδρεῖον. καὶ ἐξέσται σοι μὴ τὸν Ὀδυσσεῖα ζηλοῦν, ἀλλὰ τὸν Διογένη, τὸν πολλοὺς καὶ ὅτε ἔζη, ἐξελόμενον ἐκ κακίας εἰς ἀρετὴν καὶ ὅτε τέθηκε, δι' ὧν κατέλιπεν ἡμῖν λόγων. Man könnte meinen, daß der Verfasser dieses Briefes mit dieser Ansicht allein stehe und daß also eine weitere Verbreitung derselben aus diesem Zeugnis nicht folge.<sup>1)</sup> Dies wird aber widerlegt durch Epiktet diss. III 24, 12 ff. Er preist dort Herakles und Odysseus als Ideale eines tugendhaften Lebens. Da wendet bei der Lobpreisung des Odysseus der (fingierte) Gegner ein (§ 18): 'Ἀλλ' Ὀδυσσεὺς ἐπεπόνθει πρὸς τὴν γυναῖκα καὶ ἔκλαιεν ἐπὶ πέτρας καθεζόμενος. Cὺ δ' Ὀμήρῳ πάντα προσέχεις καὶ τοῖς μῦθοις αὐτοῦ; ἢ, εἰ ταῖς ἀληθείαις ἔκλαιε, τί ἄλλο ἢ ἐδυτύχει; τῷ ὄντι κακῶς διοικεῖται τὰ ὅλα, εἰ μὴ ἐπιμελεῖται ὁ Ζεὺς τῶν ἑαυτοῦ πολιτῶν, ἴν' ὥσιν ὅμοιοι (ὁμοίως?) αὐτῷ εὐδαίμονες. (20) ἀλλ' Ὀδυσσεὺς, εἰ μὲν ἔκλαιε καὶ ᾠδύρετο, οὐκ ἦν ἀγαθός. Wir dürfen wohl mit Sicherheit annehmen, daß von Antisthenes alle diese Vorwürfe, die aus den betreffenden Stellen der Odyssee gegen seinen Heros erhoben werden konnten, durch die Panacee seiner alle derartigen Hindernisse hinwegräumenden Interpretationskunst beseitigt worden sind, und wir können in der That die meisten Beschuldigungen, welche in dem Kratesbrief und in der Diatribe des Epiktet vorgebracht werden, in unsern Scholien als ἀπορίαι mit den entsprechenden λύσεις nachweisen<sup>2)</sup>, womit natürlich nicht gesagt

1) Ganz durchgedrungen ist sie nie; vgl. Orig. c. Cels. III 66 παραδείγματα τοῦ ἀρίστου βίου . . . φέρουσι τινες (offenbar Stoiker) ἡρώων μὲν τὸν Ἡρακλέα καὶ τὸν Ὀδυσσεῖα, τῶν δ' ὑστερον τὸν Σωκράτην, τῶν δὲ χθὲς καὶ πρῶην γεγονότων τὸν Μουσαῖον.

2) Nicht ganz klar ist, mit Rücksicht worauf Odysseus πάντων μαλακώτατος ἐταίρων genannt wird; Antisthenes, auf den Schrader 'Por-

ist, daß letztere auf Antisthenes zurückgehen müssen, doch ist wenigstens die apologetische Tendenz dieselbe. Wenn nun diese späteren Kyniker das Odysseus-Ideal fallen ließen, so müssen wir dies als eine Folge der Einwürfe betrachten, welche von den Gegnern gegen jene apologetische Erklärung vorgebracht wurden. Zugleich giebt sich aber auch hierin eine Verzichtleistung auf alle wissenschaftliche Thätigkeit zu erkennen, wie es überhaupt charakteristisch ist, daß in denjenigen Kreisen, aus welchen diese Briefe stammen, nicht Antisthenes, sondern Diogenes und Krates als die Ideale bezeichnet werden, denen man nachstreben solle.

Von dem 28. Brief des Diogenes hat Bernays ('Lukian und die Kyniker' p. 96 f.) behauptet, er sei die Fälschung eines Christen

phyrri quaestiones Hom. ad Odysseam pertinentes' p. 176 f. mit großer Wahrscheinlichkeit die Porphyriusscholien zu α 5 ff. κ 329 zurückführt, hob gerade die *κοίτα* des Odysseus gegenüber der *ἀπορομένη* seiner *ἐταῖροι* hervor (vgl. auch Max. Tyr. diss. 20 c. 4). — Ἠττώμενος ὕπνου bezieht sich auf ν 119, wo die Phäaken den Odysseus *δεδημημένον ὕπνου* aus Land setzten, worüber viele *λύσεις* vgl. Aristot. poet. 24. 1460 a 35 Herakleides im Schol. z. d. St. Plutarch 'de aud. poet.' c. 8 p. 27 E (Schrader 'Porph. quaest. Hom. ad Iliad. pert.' p. 414 f. 425). — Ἠττώμενος ἐδωδής: vgl. η 216 f. οὐ γάρ τι *κυγερή* ἐπὶ γαστέρι *κύντερον* ἄλλο | ἐπλετο, ἢ τ' ἐκέλευε *ἔο μῆσασθαι ἀνάγκη*, Worte, die wegen ihres scheinbaren *ἀπρεπέος* im Scholion gegen die *κατατρέχοντες* verteidigt werden (vgl. Athen. X 412 B ff.). — Ἐπαίνων τὸν ἡδὺν βίον. Dies bezieht sich auf eins der am häufigsten behandelten *Ζητήματα*: wie kann Odysseus bei den Phäaken (ι 5 ff.) die *τρύφή* und die *ἡδονή* als *τέλος* bezeichnen? Vgl. darüber Schrader (Ilias) p. 414 (Od.) p. 193 f. — Πράττων οὐδὲν οὐδέποτε *ἄνευ θεοῦ καὶ τύχης* geht auf B 144 ff., wo Odysseus zögernd dasteht, ohne die auf den Rat Agamemnons zu den Schiffen eilenden Griechen aufzuhalten, bis Athenē ihn dazu antreibt, vgl. Schol. z. d. St.: διὰ τί δὲ . . . ὁ μὲν (Odysseus) ἔστηκεν ἀπλῶς *μονονουχί ἀπτόμενος τῆς νηὸς* . . . καὶ παραγίνεται ἢ Ἀθηνᾶ ὡς περ *καθεύδοντα ἐγείρουσα τὸν Ὀδυσσεᾶ* . . . (ein Aufhalten sei unmöglich gewesen ohne göttliche Hülfe), διὸ πρὸς τοῦτον ἢ Ἀθηνᾶ ἤκει, οὐ γὰρ *πιθανὸν θεοῦ δίχα παυθῆναι τοιοῦτον θόρυβον*. Ferner: nicht Hermes giebt ihm das *μῶλυ* (κ 277 ff.), sondern sein eigener *λογισμὸς* überwindet die Gefahr, vgl. Kleantes bei Apollon. lex. Hom. s. v. *μῶλυ* (Sengebusch diss. Hom. I p. 67) und das interessante Epigramm A. P. X 50. Zu den Worten *ἄνευ τύχης* finde ich keine *ἀπορία* in den Scholien erwähnt; Antisthenes wird jedenfalls den Odysseus gegen diesen Vorwurf verteidigt haben, denn ὁ κοφὸς *τύχῃ οὐδὲν ἐπιτρέπει* (fr. des 'Herakles' II bei Iaert. D. VI 105). — *Εὐχόμενον ἐλαεῖν* ἔς τιμὰς *ἐλθεῖν* geht vielleicht auf η 224 f., wo die Schol. eine entsprechende *λύσις* geben. — Bei Epiktet wird ihm a. a. O. vorgeworfen, daß er aus Sehnsucht nach Penelope geweint habe; das bezieht sich auf ε 82 f.; zu dieser Stelle finden sich freilich weder in den Scholien noch auch sonst, so viel ich sehe, *ἀπορία* oder *λύσις*, aber da die anderen Stellen, wo Odysseus weint, genau behandelt worden sind (vgl. Porphy. zu α 332 ff. und besonders Plutarch 'de tranq. an.' c. 16 p. 475 B, vgl. 'de garrul.' c. 8 p. 506 A), müssen wir das Gleiche von jener voraussetzen, zumal von den Stoikern sorgfältig untersucht wurde, inwieweit das Weinen dem Weisen erlaubt sei (Seneca ep. 99, 18 ff. und ganz stoisch Basilus homil. de gratiarum actione c. 5 vol. 31 p. 228 f. Migne).

und alle, die sich nach Bernays hierüber geäußert haben, halten daran fest (Ziegeler in Fleckeisens Jhb. 1881 p. 332, Urban 'Über die Erwähnungen der Philosophie des Antisthenes in den platonischen Schriften' Progr. Königsb. 1882 p. 4, Marcks 'Symbol. crit. ad epistologr. Graec.' diss. Bonn. 1884 p. 10). Und doch sind die von Bernays für seine Ansicht beigebrachten Argumente sämtlich unrichtig; der außerordentlich scharfe Blick, mit dem er solche apokryphen Produkte zu erkennen wußte, hat ihn hier entschieden auf Abwege geführt. Das nachzuweisen, würde an sich eine wenig lohnende Arbeit sein, wenn nicht gerade an diesem Beispiel besonders deutlich gezeigt werden könnte, wie vorsichtig in Fragen dieser Art geurteilt werden muß.

Gleich an dem Anfang des Briefes nimmt Bernays Anstofs; in den Worten: Διογένης ὁ κύων τοῖς καλουμένοις "Ἕλλησιν οἰμῶζειν scheint ihm die Substituierung von οἰμῶζειν für χαίρειν unerhört zu sein. Dagegen hat schon mit Recht Urban (a. a. O.) eine Stelle aus Lukians Totengesprächen (1, 2) angeführt; dort fragt Polydeukes den Diogenes, was er den Philosophen melden solle, Diogenes antwortet: οἰμῶζειν αὐτοῖς παρ' ἐμοῦ λέγε. Vgl. auch 21, 2, wo erzählt wird, daß Diogenes und Menipp, als sie in den Hades gekommen seien, die Toten mit einem οἰμῶζειν παραγγέλλω begrüßt hätten. Wir haben hier also ein drastisches Exempel des echt kynischen λέγειν παρὰ προσδοκίαν.

Ferner waren Bernays folgende Worte (§ 7) verdächtig: παταλῶσι δ' ὑμῖν καὶ ἐνθυμούμενοις, ὅσα γε τὰ ἀγαθὰ ὦν δεσπότηι λέγεσθε εἶναι, ἔρχονται οἱ κοινοὶ δῆμιοι, οὓς ὑμεῖς καλεῖτε ἰατρούς, οἷς ἂν ἐπὶ τὴν γαστέρα ἐπέλθῃ, ταῦτα λέγουσι καὶ πράττουσιν. Er bemerkt dazu: „durch den gegen die Ärzte als 'öffentliche Henker' gerichteten Ausfall verstößt der Verfasser gegen die übernommene Diogenesrolle, da der Kyon nie auf die Ärzte schimpfte“, worin ihm Marcks (a. a. O.) beistimmt. Dies beruht auf einem Irrtum. Allerdings nannten sich die Kyniker (wie dann später andere Philosophen) mit Vorliebe Ärzte (s. Praechter 'Cebetis tabula' p. 74, 1, Wendland 'quaest. Muson.' p. 12, 1), aber sie wollten nicht Ärzte des Körpers, sondern der Seele sein, und je fester sie überzeugt waren, daß die gewöhnlich so genannten Ärzte die Krankheiten der Seele zu vernachlässigen pflegten, um so bitterer eiferten sie gegen dieselben, sowie gegen die Menschen, die durch ihr verkehrtes Leben die Ärzte nötig machten. Denn, so argumentiert der plutarchische Gryllos (c. 8 p. 992 A), darin haben es die Tiere besser als die Menschen, daß sie nicht wie diese durch ein schwelgerisches Leben in lange und schwere Krankheiten verfallen; wenn sie aber doch einmal erkranken sollten, dann zeige ihnen die Natur selbst den Weg der Heilung und überhebe sie des Gebrauchs der Ärzte. Ganz ähnlich Diogenes bei Dio Chrys. or. VI 205 Reiske, Dio selbst or. LXIX 369 und öfters Seneca, der in solchen Fragen den { ; der älteren Stoiker

vertritt und deshalb hier herangezogen werden darf, vgl. besonders ep. 95, 15—29, z. B. § 18 'quid alios referam innumerabiles morbos, supplicia luxuriae? immunes erant ab istis malis, qui nondum se deliciis solverant. itaque nihil opus erat tam magna medicorum suppellectile nec tot ferramentis atque pyxidibus'. Dazu kommt, daß die Ärzte nach der Ansicht der Kyniker die Kranken oft falsch behandeln, vgl. das Apophthegma des Antisthenes bei Julian or. VI 181 B f.: ὁ μὲν γὰρ vocῶν μαλακῶς ἔσθ' ὅτε θεραπεύεται, ὥστε γίνεσθαι τροφήν αὐτοσχῆμα τὴν ἀρρώστιαν, ἄλλως τε κἄν ἢ πλούσιος. Besonders charakteristisch ist auch die varronische Satura 'Quinquatrus'; in derselben muß ein durchgeführter Vergleich der Ärzte (die an diesem Fest wie die übrigen artifices der Minerva opferten, vgl. Ovid. fast. III 827 f.) und der Philosophen zu Ungunsten ersterer gestanden haben; vgl. besonders fr. V: 'an hoc praestat Herophilus Diogeni, quod ille e ventre aquam mittit? an hoc te iactas? an hoc pacto utilior te Tuscus aquilex?' VI 'qui Tarentinum tuum ad Heraclidem Ponticon contenderet', VII 'tu medicum te audes dicere, cum in eborato lecto ac purpureo peristromo cubare videas aegrotum et eius prius alvum quam τύλην subducere malis?'<sup>1)</sup> Am ausführlichsten behandelt dasselbe Thema in derselben Art Gregor von Nazianz or. II c. 16—21 (vol. 35 p. 425 ff. Migne).

Wenn endlich Bernays daran Anstoß zu nehmen scheint, daß die Ärzte als κοῖνοι δῆμιοι bezeichnet werden, so ist darauf hinzuweisen, daß auch der Komiker Phoenicides (bei Stob. flor. 6, 30 = FCGr. III p. 334 K.) den Arzt als δῆμιος<sup>2)</sup> bezeichnet, vgl. auch den Titel eines (unedierten) Dialoges des Theodoros Prodromos Δῆμιος ἢ ἱατρός (Krummbacher 'byz. Litt.-Gesch.' p. 365, 12 Anm.).

Kürzer können die übrigen Einzelargumente, die Bernays für seine Ansicht vorbringt, zurückgewiesen werden. Wenn er sagt: „Am Schluß des Briefes (§ 8) wird den βάββαροι nach allen Seiten, sowohl in Bezug auf das Klima ihrer Länder wie auf ihre Sitten und auf ihren Mut, der Vorzug vor den damaligen Hellenen zuerkannt, was seitens eines jüdischen oder christlichen Verfassers begreiflich genug ist, von der gewöhnlichen Rhetorenmanier aber grell absticht“, so giebt er durch die Zuflucht, die er zu den Rhetoren nimmt, deutlich genug zu verstehen, daß er selbst die Schwäche dieses Beweises empfunden hat. Denn der Verfasser dieses Briefes hat nicht als

1) Vorwürfe gegen das falsche Verfahren der Ärzte finden sich auch sonst bei den Philosophen, vgl. besonders Plat. Gorg. 464 B ff. (ausgeführt bei Max. Tyr. diss. 20 c. 8); Stoiker gegen Heilung durch ἐπιβάαι Cramer Anecd. Par. IV 404, 27. Und daß viel ὑπὲρ und κατὰ ἱατρῶν disputiert wurde, zeigt außer der hippokratischen „Apologie der Heilkunst“ auch Stob. flor. 102, 1—9, wo testimonia pro et contra angeführt werden. Deshalb sträubt sich auch der alte Cato so gegen die Aufnahme griechischer Ärzte in Rom, damit sie nicht durch ihre Kunst die Menschen 'töteten' (Plin. n. h. XXIX § 14).

2) κοῖνός δῆμιος ist eine Floskel aus Plat. Ges. IX 872 B.

Rhetor sondern als Kyniker schreiben wollen; dafs im Munde des letzteren eine solche Bevorzugung der Barbaren vor den Hellenen aber keineswegs unerhört ist<sup>1)</sup>, hat Bernays selbst zu gut gewußt, um sich darauf zu berufen.

Endlich sagt Bernays über den Inhalt des ganzen Briefes<sup>2)</sup>: „Das gesamte Leben der hellenisch-römischen Welt wird nach religiöser (§ 4), politischer (§ 3) und socialer (§ 5) Seite mit den schwärzesten Farben geschildert und überall bricht die Erbitterung hervor, von welcher die Anhänger des Heidentums während der ersten Jahrhunderte unserer Zeitrechnung sich erfüllt zeigen.“ Man muß den Brief selbst lesen, um sich zu überzeugen, dafs er kein Wort enthält, welches einem polternden Kyniker nicht mindestens ebenso gut ansteht, wie einem Christen oder Juden. Dies ist ein Punkt, bei dem ich noch kurz verweilen möchte: Man muß sich klar vorstellen, dafs zwischen dem Kynismus und den strengeren Vertretern der späteren Stoa einerseits und dem Christentum andererseits so enge Beziehungen obwalten, dafs oft beide äußerlich so schroff sich gegenüberstehenden Richtungen des moralischen und religiösen Denkens kaum zu unterscheiden sind. Die Verwandtschaft mit den Stoikern ist schon im Altertum auf beiden Seiten empfunden worden (vgl. Paulus in der Ap.-Gesch. 17, 28, Epiktet IV 7, 6, M. Aurel XV 3, Greg. v. Naz. ep. 32 ἐπαινῶ δὲ τῶν ἀπὸ τῆς Στοᾶς τὸ

1) Vgl. Weber Lpz. Stud. X 127 ff. Schwartz Rh. M. 40, 252 ff. und für andere Philosophen das leider so kurze Fragment in Flinders Petrie Papyri p. 29 f. Eigentümlich Plat. Phileb. 15 DE ὁ πρῶτον αὐτοῦ (τοῦ διαλέγεσθαι) γευσάμενος ἐκάστοτε τῶν νέων . . . ὅφ' ἡδονῆς ἐνθουσιᾷ τε καὶ πάντα κινεῖ λόγον ἄσμενος . . ., εἰς ἀπορίαν αὐτὸν μὲν πρῶτον καὶ μάλιστα καταβάλλων, δεύτερον δ' αἰετὶ τὸν ἐχόμενον . . ., φειδόμενος οὐτε πατρός οὔτε μητρός οὔτε ἄλλου τῶν ἀκουόντων οὐδενός, δλίγου δὲ καὶ τῶν ἄλλων ζῶων, οὐ μόνον τῶν ἀνθρώπων, ἐπεὶ βαρβάρων γε οὐδενός ἂν φείσεται, εἴπερ μόνον ἐρμηνεῖα ποθὲν ἔχει. Bei den ζῶα hat man hier wohl eher an moralisierende Fabeln, die Sokrates ja liebte, als an Dialoge im Stil des Gryllos zu denken; unter den Barbaren ist wohl hauptsächlich Anacharsis gemeint, dessen Person sich früh in den Kreisen der Sophisten und Kyniker eingebürgert hat (vgl. Heinze Philol. N. F. IV 458 ff.). Vgl. auch Phaed. 77 E, 78 A τοῦτον οὖν πειρώμεθα πείθειν μὴ δειδιέναι τὸν θάνατον, ὥσπερ τὰ μορμολύκεια. Ἄλλα χρή, ἔφη ὁ Κωκράτης, ἐπάρειν αὐτῷ ἐκάστης ἡμέρας, ἕως ἂν ἐξεπάρητε. Πόθεν οὖν, ἔφη, ὦ Κωκράτες, τῶν τοιούτων ἀγαθὸν ἐπωδὸν ληψόμεθα, ἐπειδὴ κύ, ἔφη, ἡμᾶς ἀπολείπει; Πολλὴ μὲν ἢ Ἑλλάς, ἔφη, ὦ Κέβης, ἐν ἣ εἰς πόλιν ἀγαθοὶ ἄνδρες, πολλὰ δὲ καὶ τὰ τῶν βαρβάρων γένη, οὗς πάντας χρή διερευνᾶσθαι ζητοῦντας τοιοῦτον ἐπωδόν. (Zwei andere Stellen, an denen sich Plato ganz gelegentlich in Gegensatz zu der herkömmlichen Ansicht setzt, bei Apelt 'Beitr. z. Gesch. d. gr. Philosophie' 1891 p. 347 f.) Die Kyniker der vorchristlichen Zeit, von denen keiner ausser Krates von reinhellenischer Abstammung war, haben diesen Standpunkt, später im Bunde mit den Stoikern und im Gegensatz zu Aristoteles, mit äußerster Konsequenz vertreten.

2) Auf ein ganz nebensächliches Argument (angebliche Entlehnungen des Verfassers des Diogenesbriefes aus dem von einem Bibelgläubigen gefälschten 7. Heraklesbrief) brauche ich um so weniger einzugehen, als dasselbe schon von Weber a. a. O. p. 135, 8 widerlegt worden ist.

νεανικόν τε καὶ μεγαλόνουν, οἱ μὴδὲν κωλύειν παρὶ πρός εὐδαιμονίαν τὰ ἔξωθεν, ἀλλ' εἶναι τὸν σπουδαῖον μακάριον, κἂν ὁ Φαλάριδος ταῦρος ἔχη καίόμενον) und von Neueren oft hervorgehoben worden (vgl. Hottinger in der oben [p. 388, 1] angeführten Schrift p. 148 ff. Harnack 'Dogmengeschichte' I<sup>2</sup> p. 106 f.), es gilt aber noch in erhöhtem Maße von den Kynikern. Diese Thatsache ist Kaiser Julian nicht verborgen geblieben: er hat den Kynikern ihre Verwandtschaft mit den Christen und den Christen ihre Verwandtschaft mit den Kynikern zum Vorwurf gemacht. An die Kyniker seiner Zeit wendet er sich mit folgenden Worten (or. 7 p. 224 BC) ἀποτακτικτά<sup>1)</sup> τινὰς ὀνομάζουσιν οἱ δυσσεβεῖς Γαλιλαῖοι· τούτων οἱ πλείους μικρὰ προέμενοι πολλὰ πάνυ . . . ζυγκομίζουσι . . . τοιοῦτόν τι καὶ τὸ ὑμέτερον ἔργον ἐστί, πλὴν ἴσως τοῦ χρηματίζεσθαι. τοῦτο δὲ οὐ παρ' ὑμᾶς γίγνεται, ἀλλὰ παρ' ἡμᾶς (in Rücksicht auf uns)· συνετώτεροι γὰρ ἐσμεν τῶν ἀνοήτων ἐκείνων· ἴσως δὲ καὶ διὰ τὸ μὴδὲν ὑμῖν εἶναι πρόσχημα τοῦ φορολογεῖν εὐπροσώπως, ὅποιον ἐκείνοις, ἢν λέγουσιν οὐκ οἶδ' ὅπως ἐλεημοσύνην· τὰ δ' ἄλλα γε πάντα ἐστὶν ὑμῖν τε κάκεινοις παραπλήσια. καταλελοίπατε τὴν πατρίδα ὥσπερ ἐκεῖνοι, περιφοιτᾶτε πάντα καὶ τὸ στρατόπεδον διωχλήσατε μᾶλλον ἐκείνων καὶ ἱταμώτερον. Dafs er umgekehrt den Christen ihre engen Beziehungen zu den Kynikern vorwarf, müssen wir jetzt, da seine Streitschrift grösstenteils verloren ist, auf indirektem Wege erschliessen. Das gewichtigste Zeugnis dafür, dafs Julian in der angedeuteten Weise das Christentum mit dem Kynismus in Parallele setzte, findet sich bei dem Arianer Eunomius. Derselbe wurde im J. 360 wegen seiner ketzerischen Gesinnung seines Episkopats in Kyzikus entsetzt und veröffentlichte daraufhin seinen 'Apologeticus'<sup>2)</sup>; in demselben heifst es c. 17 (bei Migne vol. 30 p. 853, auch bei Fabricius bibl. VIII p. 286 ed. vet.): πρὸς ὃν φαμεν, οὐ βακτηρίᾳ χρώμενοι πρὸς τὴν ἐρώτησιν κατὰ τὸν Διογένην ἐπαινέτην, πολὺ γὰρ Κυνικὸς κεχώρισται Χριστιανισμοῦ κτλ. Unter dem Διογένην ἐπαινέτην kann nur Julian verstanden sein und Eunomius mufs mit der auffälligen Behauptung πολὺ γὰρ Κυνικὸς διαφέρει Χριστιανισμοῦ eine Äußerung Julians im Auge

1) Über diese vgl. Epiphan. adv. haer. I haer. 40 (vol. 41 p. 680 Migne), II haer. 61 c. 3 (p. 1041), c. 4 (p. 1044), auch Basilus ὁποι VIII (vol. 31 p. 933 ff. Migne).

2) Diesen widerlegte Basilus in seinen 4 Büchern 'adversus Eunomium'. Eunomius schrieb darauf eine neue Verteidigung, die gegen Basilus gerichtet war; er veröffentlichte diese (die nicht erhalten ist) nach Photius bibl. cod. 138 gleich nach dem Tode des Basilus († 379), nachdem er viele Olympiaden daran gearbeitet hatte. Die Streitschrift des Basilus ist, da Julian, wie es scheint, nicht mehr als lebend gedacht wird, nach 363 abgefaßt, wie lange nachher, läfst sich aus der ungefähren Angabe des Photius nicht bestimmen. Wenn es richtig ist, dafs die angeführten Worte des Eunomius auf Julians Bücher gegen die Christen gehen, so mufs, da diese 362/3 geschrieben sind, der Apologeticus bald nachher abgefaßt sein.

gehabt haben, nach welcher die beiden sich nicht von einander unterschieden hätten; da sich eine solche in den erhaltenen Schriften des Apostaten nicht findet und an einen Brief, deren ja eine Menge im Umlauf war, schwerlich gedacht werden kann, so wird er diesen Gedanken in den Büchern κατὰ Χριστιανῶν ausgeführt haben.<sup>1)</sup> Das Princip, welches der Kaiser mit dieser Injurie verfolgte, ist klar: einerseits konnte er in Übereinstimmung mit seinen sonstigen Tendenzen hierdurch nachweisen, daß die christliche Moralphilosophie unselbständig sei, weil sie das Meiste entlehnt habe den großen alten Typen der ἐκπαίδεια, und andererseits war es ein bitterer Hohn, die Christen mit einer Menschenklasse zusammenzustellen, die in ihrer damaligen Verworfenheit allen feiner Gebildeten ein Greuel war. Die großen Kirchenschriftsteller der julianischen Zeit haben es denn auch nicht versäumt, offen oder versteckt auf diesen von Julian erhobenen Vorwurf zu antworten. Sie sind offenbar zu diesem Vorgehen provociert worden durch jene das Ansehen des Christentums in hohem Grade gefährdenden Äußerungen Julians, wenigstens läßt sich in früheren Zeiten nichts dergleichen nachweisen (außer etwa einer Andeutung bei Lactantius div. inst. I 1, 3, die aber zu schwach ist, als daß sie in Betracht käme), denn die Feindschaft Justins mit dem Kyniker Crescens hatte andere Motive und es ist z. B. bezeichnend, daß Celsus in seiner Schrift gegen die Christen, soviel wir aus der Erwiderung des Origenes schließen können, wohl auf die vielen platonischen, pythagoreischen und stoischen Elemente der christlichen Lehre hingewiesen, die Kyniker aber beiseite gelassen hatte. Dem gegenüber kann es kein Zufall sein, wenn diese im 4. Jh. plötzlich als die Hauptwidersacher von den Christen angesehen werden. Vor allem sind einige Äußerungen des Johannes Chrysostomus bezeichnend.<sup>2)</sup> In der 17. Rede an die Antiochener erzählt er c. 2 (vol. 49 p. 173 Migne): als Theodosius im Jahre 388 die Einwohner von Antiochia wegen eines Tumultes bestrafen ließ, da seien die Mönche freiwillig aus ihrer Einsamkeit in die Stadt herabgekommen, um durch ihre Reden den Zorn des Präfecten zu beschwichtigen oder mit den übrigen gemeinsam sich

1) Daß sich die Worte des Eunomius auf die oben ausgeschriebenen Sätze der 7. Rede beziehen, wird schon durch die Erwähnung der βακρυία ausgeschlossen, auch kann die große Polemik der gleichzeitigen Schriftsteller gegen die Kyniker, worüber sogleich gesprochen werden soll, schwerlich an eine so nebensächlich hingeworfene, zudem nur gegen eine Sekte gerichtete Äußerung Julians angeknüpft haben. Sollten nicht überhaupt aus den christlichen Schriftstellern der julianischen Epoche noch mehrere versteckte Anspielungen auf das julianische Buch zu gewinnen sein? Dazu scheint doch auch zu gehören die unten (p. 402) aus Gregors 1. Invektive gegen Julian citierte Stelle c. 72 p. 596.

2) Dieselben habe ich größtenteils nach dem sorgfältigen Index von Montfaucon zusammengestellt; die erste wird auch von Bernays 'Lukian und die Kyniker' p. 99 f. angeführt.



der Rache des Kaisers zu unterziehen, dagegen: ποῦ νῦν εἰσιν οἱ τοὺς τρίβωνας ἀναβεβλημένοι καὶ βαθὺ γένειον δεικνύντες καὶ ῥόπαλα τῇ δεξιᾷ φέροντες, οἱ τῶν ἔξωθεν φιλόσοφοι, τὰ Κυνικὰ καθάρματα, οἱ τῶν ἐπιτραπεζίτων κυνῶν ἀθλιώτερον διακείμενοι καὶ γαστρὸς ἔνεκεν πάντα ποιοῦντες; πάντες κατέλιπον τότε τὴν πόλιν, πάντες ἀπεπήδησαν, εἰς τὰ σπήλαια κατεκρύβησαν, μόνοι δὲ οἱ διὰ τῶν ἔργων ἀληθῶς τὴν φιλοσοφίαν ἐπιδεικνύμενοι, καθάπερ οὐδενὸς δεινοῦ τὴν πόλιν κατελιηφότος οὕτως ἀδεῶς ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς ἐφάνησαν. Das ist überhaupt das Gemeinsame, welches alle diese Äußerungen zusammenhält: die Kyniker haben allerdings eine in vieler Hinsicht bewundernswerte und mit christlichen Ideen sich oft berührende Moral — diesem Zugeständnis konnte man sich nicht entziehen —, aber was sie nur mit Worten aussprachen, das bewähren die Christen durch die That und während bei jenen eine eitle φιλοδοξία die Triebfeder bildet, handelt der Christ so, weil er nicht anders handeln kann noch darf. Vgl. homil. 35 c. 4 (vol. 10 p. 302) „ἔχοντες γὰρ, φησί (1. Tim. 6, 8), σκεπάσματα καὶ τροφὰς τοῦτοις ἀρκεσθῆσόμεθα“, οὐ καθάπερ ὁ Κινωπεὺς ἐκεῖνος ὁ ῥάκια περιβεβλημένος καὶ πίθον οἰκῶν εἰς οὐδὲν δέον, ἐξέπληξε μὲν πολλοὺς, ὠφέλησε δὲ οὐδένα. Ὁ δὲ Παῦλος τούτων μὲν οὐδὲν ἐποίει, οὐδὲ γὰρ πρὸς φιλοτιμίαν ἔβλεπεν, ἀλλὰ καὶ ἱμάτια περιεβέβλητο μετὰ εὐσχημοσύνης ἀπάσης καὶ οἰκίαν ἔκει διηνεκῶς καὶ τὴν ἀκρίβειαν ἄπασαν ἐπὶ τῆς ἄλλης ἀρετῆς ἐπεδείκνυτο, ἥς ὁ Κυνικός κατεφρόνει ζῶν ἀσελγῶς καὶ δημοσίᾳ ἀσχημονῶν καὶ ὑπὸ τῆς περὶ τὴν δόξαν μανίας κυρόμενος. ἂν γὰρ ἔρηταί τις τῆς τοῦ πίθου οἰκίσεως τὴν αἰτίαν, οὐδεμίαν ἐτέραν εὐρήσει ἀλλ' ἢ κενοδοξίαν μόνην. Ähnlich 'de S. Babyla' c. 8 (vol. 2 p. 545) καὶ τὰ ἄλλα δὲ ἃ ὑπὲρ τῶν παρ' αὐτοῖς φιλοσοφηάντων κομπάζουσιν, ἀπέδειξε κενοδοξίαν καὶ θρασύτητα καὶ παιδικῆς ἔργα διανοίας. οὐ γὰρ πίθον ἐκεῖ λαβὼν κατέκλεισεν ἑαυτὸν οὐδὲ ῥάκη περιβαλλόμενος οὕτω περιήει κατὰ τὴν ἀγοράν. ταῦτα γὰρ δοκεῖ μὲν τινε εἶναι θαυμαστὰ καὶ πόνον ἔχειν πολὺν καὶ τὴν ἐσχάτην τλαιπωρίαν, ἐπαίνου δὲ παντὸς ἀπεστέρηται . . . . Ἀλλὰ καὶ παρῥησίαν ἐπεδείξατο πρὸς βασιλέα πολλήν. ἴδωμεν οὖν καὶ τὴν πολλὴν παρῥησίαν, μήποτε καὶ αὕτη τῆς τοῦ πίθου τερατείας ματαιοτέρα οὕσα τύχοι . . . . c. 9 Ἀλλὰ καὶ ἐσωφρόνησεν ὁ Κινωπεὺς ἐκεῖνος καὶ ἐν ἐγκρατεῖᾳ διήγαγε καὶ τῶν κατὰ νόμον οὐκ ἀνεχόμενος γάμων. ἀλλὰ πῶς καὶ τίνι τρόπῳ προκτίθει etc. Vgl. auch homil. in Matth. X c. 4 (vol. 7 p. 188), wo er nach einer Beschreibung des einfachen Lebens Johannes des Täufers fortführt: ποῦ νῦν εἰσιν οἱ τῶν Ἑλλήνων φιλόσοφοι οἱ εἰκῇ καὶ μάτην τὴν Κυνικὴν ἀναισχυντίαν ζηλώσαντες; τί γὰρ ὄφελος τοῦ κατακλείεσθαι ἐν πίθῳ καὶ τοιαῦτα ἀσελγαίνειν ὕστερον; . . . ἀλλ' οὐχ οὗτος τοιοῦτος.<sup>1)</sup> Ähnlich äußert sich zuweilen, nur seinem

1) Andere Stellen übergehe ich, da die angeführten die Richtung und Art seiner Polemik deutlich genug erkennen lassen.

ganzen Standpunkte entsprechend aufgeklärter und gemäßigter, Gregor von Nazianz. In der ersten Invektive gegen Julian (c. 72 p. 596) sagt er: μέγας ὑμῖν ὁ Κράτης. καὶ γὰρ ὄντως φιλόσοφος, τὸ μηλοβότον ἀφεθῆναι τὴν οὐσίαν καὶ τοῖς παρ' ἡμῖν φιλοσόφοις ὅμοιον. ἀλλὰ πομπεύει τὴν ἐλευθερίαν τῷ κηρύγματι, ὡς ἂν τις οὐ φιλόσοφος μᾶλλον ἢ φιλόδοξος. Μέγας ὁ τῆς νηὸς χειμαζομένης καὶ πάντων ἐκριπτουμένων χάριν ὁμολογῶν τῇ τύχῃ συστελλούσῃ εἰς τὸ τριβώνιον (Zeno). Μέγας ὁ Ἀντισθένης, ὅτι τὸ πρόσωπον συντριβεῖς ὑπὸ τινος τῶν ὑβριστῶν καὶ θρασέων εἰςγράφει τῷ μετώπῳ μόνον, ὥσπερ ἀνδριάντι δημιουργόν, τὸν παίσαντα, ἵσως ἵνα κατηγορήσῃ θερμότερον. Ἐπαινεῖς (nämlich Julian, der also auch im Vorhergehenden verstanden ist) τίνα καὶ τῶν οὐ πολὺ πρὸ ἡμῶν, ὅτι πανημέριος ἐστὼς τῷ ἡλίῳ προσηύξατο . . . καὶ τὴν ἐν Ποτιδαίᾳ στάσιν etc. In dem schönen Gedicht περὶ ἀρετῆς (vol. 37 p. 680 ff.) führt er aus: in allen übrigen Fragen sind die Philosophen uneinig, aber sie zeigen sich (v. 209 ff.)

πάντας ἐξ ἴσου

ἐπαινέτας δὲ (l. τε) τοῦ καλοῦ καὶ κύμφονας,  
οὐδὲν τιθέντας τῆς ἀρετῆς ἀνώτερον,  
κἂν μυρίοις ἰδρῶσι καὶ πολλοῖς πόνοις  
χρόνῳ τε μακρῷ τυγχάνῃ κρατουμένη,

und um das zu beweisen, führt er Aussprüche und Thaten des Diogenes, Krates und eines andern τῶν ἀρχαίων κυνῶν an (214—258), indem er zum Schluß hinzufügt:

ταῦτ' οὖν μὲν ἴσα τοῖς ἐμοῖς νόμοις cχεδόν,  
aber (v. 267 ff.)

οἱ μὲν τιμῶντες χρημάτων ἀκτησίαν  
βίον τ' ἐλεύθερόν τε καὶ δέσμων ἄνω  
πρῶτον μὲν οὐ καλῶς τὸ καλὸν μετήεσαν·  
πλεῖον γὰρ ἦν ἐνδειξίς ἢ καλοῦ πόθος.  
ἢ τί ποτ' ἔδει βωμῶν τε καὶ κηρυγμάτων;  
ἔπειτα γαστρὸς ἡδοναῖς ἐφίεσαν,  
ὡς ἂν τινες φεύγοντες οὐ πλοῦτου κόρον,  
τὰς φροντίδας δὲ καὶ πόνους τῆς κτήσεως,  
τρυφῆς δ' ἀφορμὴν τὸ ἀπορεῖν ποιούμενοι.  
δηλοῦσι σῆσαμοῦσιν ἄρτοι κρίθινοι  
ὑπεξιόντες καὶ τραγῳδίας ἔπη,  
ῶν ἐν τι καὶ τόδ' εὐστόχως εἰρημένον (von Diogenes).  
ῶ ξένε, τυράννοις ἐκποδῶν μεθίστατο (Eur. Phoen. 40).  
ἡμῖν δ' ἀνεπίδεικτον μὲν εἴ τι τῶν καλῶν,  
οἷς πρῶτόν ἐστι μὴδὲ τὴν ἐπώνυμον  
τὰ δεξιὰς κινήματ' εἰδέναι σαφῶς.  
ἢ δ' ἐγκράτεια μαρτυρεῖ τὸ ἔνθεον·  
καλὸν Κλεάνθους τὸ φρέαρ καὶ ἰ  
τὸ ζῆν πενιχρῶς, τᾶλλα δ' ὡς

Vgl. auch die besondere Art, wie er seinen Bruder Caesarius, einen hervorragenden Arzt in Konstantinopel, preist (or. fun. in Caes. fratr. c. 10 p. 768): *πάσι μὲν ὧν διὰ σωφροσύνην ἐπέρατος καὶ διὰ τοῦτο τὰ τίμια πιστευόμενος καὶ μηδὲν Ἱπποκράτους ὀρκιστοῦ προοδεόμενος, ὡς μηδὲν εἶναι καὶ τὴν Κράτητος ἀπλότητα*<sup>1)</sup> πρὸς τὴν ἐκείνου θεωρουμένην.

Solche Äußerungen, die sich ohne Mühe vermehren ließen, zeigen zur Genüge, wie nahe sich die beiden feindseligen Strömungen berührten und mit welcher schlauder und bewußter Taktik der Kampf auf beiden Seiten geführt wurde. Das Mittel, welches Julian anwandte, war freilich längst erprobt: denn wenn er die Christen sowohl auf andere an die Moral die höchsten Anforderungen stellende Philosophen als auch besonders auf die alten Kyniker hinwies, bei denen sie alles in vollkommener und reiner Gestalt fänden, was sie für ihr Eigentum ausgaben, so war das nur ein Apollonius von Tyana mit anderer Maske (denn daß man wenigstens damals die Schrift des Philostratus unter diesem Gesichtspunkte auffaßte, beweist die Schrift des Hierokles und die Erwiderung des Eusebios). Die Christen konnten sich hier aber nicht damit wehren, daß sie das von den Heiden ihnen entgegengestellte Objekt einfach für *ψεῦδος* und *φαντασία* erklärten, sondern sie fanden geschickt die Punkte heraus, die bei aller übrigen Ähnlichkeit doch die ganze Gleichsetzung widerlegten. — Wie sehr sich in der That in vielen Dingen Kynismus und Christentum damals berührten, dafür soll zum Schluß noch auf eine skandalöse Geschichte hingewiesen werden, die Gregor von Nazianz als Selbstbeteiligter mit der ganzen Fülle seiner im Schimpfen unübertroffenen Rhetorik erzählt. Der sonst nicht näher bekannte Kyniker Maximus hatte sich so in das Vertrauen Gregors einzuschleichen gewußt, daß dieser eine Lobrede auf ihn hielt, durch die er ihn zu hohen Ehren in der christlichen Kirche zu befördern beabsichtigte. Maximus hatte sich ihm nämlich als glaubenseifriger Christ hinzustellen gewußt, der im Gewand eines kynischen Philosophen<sup>2)</sup> für den christlichen Glauben Propaganda gemacht habe und bei einer ausbrechenden großen Verfolgung ergriffen und in die Verbannung geschickt worden sei. Begeistert preist ihn daher Gregor (or. 25 c. 2) *τὸν τὰ ἡμέτερα φιλοσοφούντα ἐν ἀλλοτρίῳ τῷ σχήματι*. (c. 5): *δεῦρό μοι, φιλόσοφε καὶ σοφὲ καὶ κύων οὐ τὴν ἀναισχυντίαν ἀλλὰ τὴν παρρησίαν, ἀλλὰ τὴν φυλακὴν τοῦ καλοῦ καὶ τὸ ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἄγρυπνον καὶ τὸ*

1) Ἄπλοος und ἀπλότης sind Schlagworte der Kyniker (vgl. z. B. Antisth. im Schol. Od. α 3) und Stoiker (oft bei M. Aurel), auch häufig bei den Neuplatonikern. Deshalb gab man dem Antisthenes den Schimpfnamen (denn daß er als solcher gemeint war, zeigt Plutarch Brut. c. 84) Ἄπλοκῶν nach Laert. D. VI 13.

2) Wie auch in früherer Zeit Justin ἐν φιλοσόφῳ σχήματι ging (vgl. z. B. dial. cum Tryph. c. 1).

ganzen Standpunkte entsprechend aufgeklärter und gemäßigter, Gregor von Nazianz. In der ersten Invektive gegen Julian (c. 72 p. 596) sagt er: μέγας ὑμῖν ὁ Κράτης. καὶ γὰρ ὄντως φιλόσοφος, τὸ μηλοβότον ἀφεθῆναι τὴν οὐσίαν καὶ τοῖς παρ' ἡμῖν φιλόσοφοις ὅμοιον. ἀλλὰ πομπεύει τὴν ἐλευθερίαν τῷ κηρύγματι, ὡς ἂν τις οὐ φιλόσοφος μᾶλλον ἢ φιλόδοξος. Μέγας ὁ τῆς νηὸς χειμαζομένης καὶ πάντων ἐκριπτουμένων χάριν ὁμολογῶν τῇ τύχῃ κυστελλούσῃ εἰς τὸ τριβώνιον (Zenon). Μέγας ὁ Ἀντισθένης, ὅτι τὸ πρόσωπον συντριβεῖς ὑπὸ τινος τῶν ὑβριστῶν καὶ θρασέων εἰςγράφει τῷ μετώπῳ μόνον, ὥσπερ ἀνδριάντι δημιουργόν, τὸν παίσαντα, ἴσως ἵνα κατηγορήσῃ θερμότερον. Ἐπαινεῖς (nämlich Julian, der also auch im Vorhergehenden verstanden ist) τίνα καὶ τῶν οὐ πολὺ πρὸ ἡμῶν, ὅτι πανημέριος ἐστὼς τῷ ἡλίῳ προσήυξατο . . . καὶ τὴν ἐν Ποτιδαίᾳ στάσιν etc. In dem schönen Gedicht περὶ ἀρετῆς (vol. 37 p. 680 ff.) führt er aus: in allen übrigen Fragen sind die Philosophen uneinig, aber sie zeigen sich (v. 209 ff.)

πάντας ἐξ ἴσου

ἐπαινέτας δὲ (l. τε) τοῦ καλοῦ καὶ κύμφονας,  
οὐδὲν τιθέντας τῆς ἀρετῆς ἀνώτερον,  
κἂν μυρίοις ἰδρῶσι καὶ πολλοῖς πόνοις  
χρόνῳ τε μακρῷ τυγχάνῃ κρατουμένη,

und um das zu beweisen, führt er Aussprüche und Thaten des Diogenes, Krates und eines andern τῶν ἀρχαίων κυνῶν an (214—258), indem er zum Schluß hinzufügt:

ταῦτ' οὖν μὲν ἴσα τοῖς ἐμοῖς νόμοις χεδόν,  
ἀλλ' (v. 267 ff.)

οἱ μὲν τιμῶντες χρημάτων ἀκτησίαν  
βίον τ' ἐλεύθερόν τε καὶ δέσμων ἄνω  
πρώτον μὲν οὐ καλῶς τὸ καλὸν μετήεσαν·  
πλεῖον γὰρ ἦν ἔνδειξις ἢ καλοῦ πόθος.  
ἢ τί ποτ' ἔδει βωμῶν τε καὶ κηρυγμάτων;  
ἔπειτα γαστρὸς ἡδοναῖς ἐφίεσαν,  
ὡς ἂν τινες φεύγοντες οὐ πλοῦτου κόρον,  
τὰς φροντίδας δὲ καὶ πόνους τῆς κτήσεως,  
τρυφῆς δ' ἀφορμὴν τὸ ἀπορεῖν ποιούμενοι.  
δηλοῦσι ζησασκῶν ἄρτοι κρίθινοι  
ὑπεξιόντες καὶ τραγῳδίας ἔπη,  
ὧν ἐν τι καὶ τόδ' εὐστόχως εἰρημένον (von Diogenes).  
ὦ ξένη, τυράννοις ἐκποδῶν μεθίστατο (Eur. Phoen. 40).  
ἡμῖν δ' ἀνεπίδεικτον μὲν εἴ τι τῶν καλῶν,  
οἷς πρῶτόν ἐστι μὴδὲ τὴν ἐπώνυμον  
τὰ δεξιὰς κινήματ' εἰδέναι σαφῶς.  
ἢ δ' ἐγκράτεια μαρτυρεῖ τὸ ἔνθεον·  
καλὸν Κλεάνθους τὸ φρέαρ καὶ Σωκράτους  
τὸ ζῆν πενιχρῶς, τᾶλλα δ' ὡς ἀσχήμονα.

Vgl. auch die besondere Art, wie er seinen Bruder Caesarius, einen hervorragenden Arzt in Konstantinopel, preist (or. fun. in Caes. fratr. c. 10 p. 768): *πάσι μὲν ὦν διὰ σωφροσύνην ἐπέραιτος καὶ διὰ τοῦτο τὰ τίμια πιστευόμενος καὶ μηδὲν Ἱπποκράτους ὀρκιστοῦ προσδεόμενος, ὡς μηδὲν εἶναι καὶ τὴν Κράτητος ἀπλότητα<sup>1)</sup> πρὸς τὴν ἐκείνου θεωρουμένην.*

Solche Äußerungen, die sich ohne Mühe vermehren ließen, zeigen zur Genüge, wie nahe sich die beiden feindseligen Strömungen berührten und mit welch schlauer und bewußter Taktik der Kampf auf beiden Seiten geführt wurde. Das Mittel, welches Julian anwandte, war freilich längst erprobt: denn wenn er die Christen sowohl auf andere an die Moral die höchsten Anforderungen stellende Philosophen als auch besonders auf die alten Kyniker hinwies, bei denen sie alles in vollkommener und reiner Gestalt fänden, was sie für ihr Eigentum ausgaben, so war das nur ein Apollonius von Tyana mit anderer Maske (denn daß man wenigstens damals die Schrift des Philostratus unter diesem Gesichtspunkte auffalste, beweist die Schrift des Hierokles und die Erwiderung des Eusebius). Die Christen konnten sich hier aber nicht damit wehren, daß sie das von den Heiden ihnen entgegengestellte Objekt einfach für *ψεῦδος* und *φαντασία* erklärten, sondern sie fanden geschickt die Punkte heraus, die bei aller übrigen Ähnlichkeit doch die ganze Gleichsetzung widerlegten. — Wie sehr sich in der That in vielen Dingen Kynismus und Christentum damals berührten, dafür soll zum Schluß noch auf eine skandalöse Geschichte hingewiesen werden, die Gregor von Nazianz als Selbstbeteiligter mit der ganzen Fülle seiner im Schimpfen unübertroffenen Rhetorik erzählt. Der sonst nicht näher bekannte Kyniker Maximus hatte sich so in das Vertrauen Gregors einzuschleichen gewußt, daß dieser eine Lobrede auf ihn hielt, durch die er ihn zu hohen Ehren in der christlichen Kirche zu befördern beabsichtigte. Maximus hatte sich ihm nämlich als gläubenseifriger Christ hinzustellen gewußt, der im Gewand eines kynischen Philosophen<sup>2)</sup> für den christlichen Glauben Propaganda gemacht habe und bei einer ausbrechenden großen Verfolgung ergriffen und in die Verbannung geschickt worden sei. Begeistert preist ihn daher Gregor (or. 25 c. 2) *τὸν τὰ ἡμέτερα φιλοσοφούντα ἐν ἀλλοτρίῳ τῷ σχήματι*. (c. 5): *δεῦρό μοι, φιλόσοφε καὶ σοφὲ καὶ κύων οὐ τὴν ἀναισχυντίαν ἀλλὰ τὴν παρρησίαν, ἀλλὰ τὴν φυλακὴν τοῦ καλοῦ καὶ τὸ ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἄγρυπνον καὶ τὸ*

1) Ἀπλοῦς und ἀπλότης sind Schlagworte der Kyniker (vgl. z. B. Antisth. im Schol. Od. α 3) und Stoiker (oft bei M. Aurel), auch häufig bei den Neuplatonikern. Deshalb gab man dem Antisthenes den Schimpfnamen (denn daß er als solcher gemeint war, zeigt Plutarch Brut. c. 34) Ἀπλοκύνων nach Laert. D. VI 13.

2) Wie auch in früherer Zeit Justin ἐν φιλοσόφου σχήματι ging (vgl. z. B. dial. cum Tryph. c. 1).

καίνειν μὲν, ὅσον κατ' ἀρετὴν οἰκεῖον, ὑλακτεῖν δὲ οἷον ἀλλότριον, δεῦρό μοι κτῆθι τῶν ἱερῶν πλησίον . . . τὸν Ἑλληνικὸν τύπον κολάσαι τῶν καλῶν εἶναι νομίσας, οἱ τῷ τρίβῳ καὶ τῇ ὑπῆνι τὸ σεμνὸν ὑποδύονται, τί ποιεῖ (sc. Μάξιμος) καὶ πῶς τὴν φιλοσοφίαν μεταχειρίζεται; μέσῃν τινὰ χωρεῖ τῆς τε ἐκείνων ἀλαζονείας καὶ τῆς ἡμετέρας σοφίας καὶ τῶν μὲν τὸ σῆμα καὶ τὴν σκηνήν, ἡμῶν δὲ τὴν ἀλήθειαν καὶ τὸ ὕψος φιλοσοφεῖ . . . ταῦτα Ἀντιθέτους ἀλαζονείας καὶ τῆς Διογένους ὀψοφαγίας καὶ τῆς Κράτητος κυνογαμίας τί χρὴ λέγειν ὅσω κρείττω καὶ ὑψηλότερα; πλὴν φειδόμεθα κακείνων αἰδοῖ τῆς προσήγορίας, ἵνα τι τοῦ ἀνδρός ἀπολαύσωσιν. Zu spät erkannte Gregor seinen Irrtum; er schrieb, wie Hieronymus 'de vir. ill.' c. 117 ausdrücklich bezeugt, eine Invektive gegen diesen Kyniker, die uns aber nicht erhalten ist, und um den Namen jenes Betrügers dauernd zu beseitigen, wurde jene Lobrede auf Maximus jetzt betitelt εἰς Ἡρώνα φιλόσοφον, der uns gänzlich unbekannt ist. Ausführlich beschreibt Gregor selbst den ganzen Vorgang in dem Gedicht 'über sein Leben' v. 750—1037 (vol. 37 p. 1081 ff.).

Diese Betrachtung hat gezeigt, daß mit Unrecht ein derartiges Schriftstück, wie der kynische Brief, von dem wir ausgingen, deshalb als Produkt einer christlichen Fälschung von Bernays betrachtet worden ist, weil in ihm einige sich mit christlichen Anschauungen angeblich ziemlich nahe berührende Ideen vorgetragen werden. Da man überhaupt oft nicht genug beachtet hat, daß in den ersten Jahrhunderten unserer Zeitrechnung die Grenzmarken, welche die griechische Philosophie, speciell die kynische, von den Ideen des Christentums trennen, keineswegs sehr scharf hervortreten, sondern daß auf einem großen Stück gemeinsamen Bodens die alten Gedanken fortwucherten und die neuen aufkeimten, so steht der von Bernays im vorliegenden Fall begangene Irrtum nicht vereinzelt da. Vielleicht das Interessanteste, was in dem ganzen Aristides steht, ist jener grimmige, von tiefster innerer Entrüstung zeugende Ausfall gegen seine persönlichen Widersacher, zu dem er sich ungefähr am Schluß der langen Rede ὑπὲρ τῶν τεττάρων hinreißend läßt (vol. II p. 397 ff. Dind.). Die Stelle ist oft behandelt, sie erschien Bernays von solcher Bedeutung, daß er, wie die Fragmente in seinem Nachlaß zeigen ('ges. Abh.' II 362 ff.), sie in einer eignen Schrift, betitelt: „Die Reden des Aristides gegen Platon, ein Beitrag zur Literaturgeschichte“ behandeln wollte. Da sie zu lang ist, um hier ganz angeführt zu werden, hebe ich nur das Wesentlichste heraus: ἀλλὰ γὰρ οὐκ εἰ Πλάτων . . . κατηγορεῖται τινῶν ἡξίωκε μεγέθει τινὶ καὶ ἐξουσίᾳ φύσεως, τοῦτο καὶ μάλιστα ἂν τις ἀγανακτήσειεν, ἀλλ' ὅτι καὶ τῶν κομιδῇ τινες οὐδενὸς ἀξίων ἀφορμῇ ταύτῃ χρώμενοι μελέτην ἦδη τὸ πρᾶγμα πεποιήνται καὶ τολμῶσι καὶ περὶ Δημοκθένους . . . ὃ τι ἂν τύχῃαι βλασφημεῖν. καίτοι τίς ἂν . . . τούτων ἀνάσχοιτο, οἱ πλείω μὲν βλοσυροῦσιν ἢ φθέγγονται, ὑπερορῶσι δὲ τῶν ἄλλων ὅσον αὐτοῖς ὑπερορᾶσθαι προσήκει, καὶ τοὺς μὲν ἄλλους ἐξετάζου-

ςιν, αὐτοὺς δὲ οὐδεπώποτ' ἠξίωσαν, καὶ σεμνύνουσι μὲν τὴν ἀρετὴν, ἀσχοῦσι δὲ οὐ πάνυ . . . ., οἱ τοῦ μὲν Διὸς οὐδὲν χεῖρους φαϲὶν εἶναι, τοῦ δ' ὀβολοῦ τοσοῦτον ἡττῶνται· ὀνειδίζουσι δὲ τοῖς ἄλλοις, οὐ τῶν πραγμάτων κατεγνωκότες, ἀλλὰ φθονοῦντες ὅτι αὐτοὶ ταῦτα πράττειν οὐ δύνανται. εἰ δὲ τις αὐτῶν περὶ τῆς ἐγκρατείας διαλεγομένων ἀπαντικρὺ σταίῃ ἔχων ἔνθρυπτα . . ., ἐκβάλλουσι τὴν γλῶτταν . . . .· οἱ τῷ μὲν ἀποστερεῖν κοινωνεῖν ὄνομα τέθεινται, τῷ δὲ φθονεῖν φιλοσοφεῖν, τῷ δ' ἀπορεῖν ὑπερορᾶν χρημάτων. ἐπαγγελλλόμενοι δὲ φιλανθρωπίαν ὤνησαν μὲν οὐδένα πώποτε, ἐπηρεάζουσι δὲ τοῖς χρωμένοις. καὶ τοὺς μὲν ἄλλους οὐδ' ἀπαντῶντας ὁρῶσι, τῶν δὲ πλουσίων . . . . προσιόντων εὐθὺς ὤσφροντο καὶ παραλαβόντες ἄγουσι καὶ τὴν ἀρετὴν παραδῶσειν ὑπείχουνται . . . . . οὗτοι γὰρ εἰσιν οἱ τὴν μὲν ἀναισχυντίαν ἐλευθερίαν νομίζοντες, τὸ δ' ἀπεχθάνεσθαι παρῶρσιάζεσθαι, τὸ δὲ λαμβάνειν φιλανθρωπεύεσθαι . . . . .· μόνους δὲ τούτους οὗτ' ἐν κόλαξιν οὗτ' ἐν ἐλευθέροις ἄξιον θεῖναι. ἔξαπατῶσι μὲν γὰρ ὡς κόλακες, προπηλακίζουσι δ' ὡς κρείττονες, δύο τοῖς ἐσχάτοις καὶ τοῖς ἐναντιωτάτοις ἔνοχοι κακοῖς ὄντες, ταπεινότητι καὶ αὐθαδείᾳ, τοῖς ἐν τῇ Παλαιστίνῃ δυσσεβέσι παραπλήσιοι τοὺς τρόπους. καὶ γὰρ ἐκείνοις τοῦτ' ἐστὶ κύμβολον τῆς δυσσεβείας, ὅτι τοὺς κρείττους οὐ νομίζουσι, καὶ οὗτοι τρόπον τινὰ ἀφεστᾶσι τῶν Ἑλλήνων, μᾶλλον δὲ καὶ πάντων τῶν κρείττόνων, τὰ μὲν ἄλλ' ἀφωνότεροι τῆς κκιᾶς τῆς ἑαυτῶν, ἐπειδὴν δὲ κακῶς τινὰς εἰπεῖν δέῃ . . ., τῷ Διῶδωναίῳ μὲν οὐκ ἂν εἰκάσαις αὐτοὺς χαλκείῳ, μὴ γὰρ ὦ Ζεῦ, ταῖς δ' ἐμπίσι ταῖς ἐν τῷ σκότῳ βομβούσαις . . . .· οἱ λόγον μὲν ἔγκαρπον οὐδένα πώποτ' οὗτ' εἶπον οὗθ' εὖρον οὗτ' ἐποίησαν, οὐ πανηγύρεις ἐκόσμησαν, οὐ θεοὺς ἐτίμησαν, οὐ πόλεσι συνεβούλευσαν, οὐ λυπουμένους παρεμυθήσαντο, οὐ στασιάζοντας διήλλαξαν, οὐ προὔτρεψαν νέους, οὐκ ἄλλους οὐδένας, οὐ κόσμου τοῖς λόγοις προϋνόησαντο· καταδύντες δὲ εἰς τοὺς χρηαμοὺς ἐκεῖ τὰ θαυμαστὰ σοφίζονται, κκιᾶ τινι λόγους ἀνασπῶντες, ἔφης ὦ Σωφρόκλεις . . . . .· ὅσον ἂν προκόψωσι τῆς σοφίας, τοσοῦτον ἀνταφαιροῦσι μεγάλα φρονούντες, ἐὰν ῥητορικὴν εἴπωσι κακῶς . . . . . καὶ τολμῶσιν ἡδὴ τῶν ἀρίστων ἐν τοῖς Ἑλλήσι μνημονεύειν, ὥσπερ ἐξὸν αὐτοῖς . . . ., εἴτα τὸ κάλλιστον τῶν ὀνομάτων αὐτοῖς τέθεινται φιλοσοφίαν . . . . .· πρὶν καὶ περὶ αὐτῆς τῆς ἐπωνυμίας ἔχειν εἰπεῖν τι, σεμνύνονται καὶ φασι φιλοσοφεῖν καὶ μόνον τὰ τε ὄντα καὶ τὰ ἐσόμενα γινώσκειν καὶ πάσας ὑφ' αὐτοῖς καὶ πρὸς αὐτοὺς εἶναι τὰς τέχνας. οὐς οὐδὲν δεῖ κατ' ὄνομα ἐξετάζειν, ἀλλὰ φορμηδὸν ἐφ' ἁμαξῶν ἐκφέρειν . . . . καὶ ταῦτα μηδεὶς οἰέσθω βλασφημίαν εἰς φιλοσοφίαν ἔχειν μὴδ' ἀηδία μηδεμῖᾳ λέγεσθαι, ἀλλὰ πολλῷ μᾶλλον ὑπὲρ φιλοσοφίας εἶναι καὶ πρὸς τοὺς ὑβρίζοντας ταύτην εἰρῆσθαι. In alter Zeit sind diese Worte nicht auf die Christen, sondern auf griechische Philosophen bezogen worden. Chorikios 'de mimis' § 6 (Revue de philol. I p. 222)<sup>1)</sup>

1) Hierauf hat mich Herr Prof. Keil aufmerksam gemacht.

sagt mit Beziehung auf diese Stelle p. 399: ὁ Ἀριστείδης, οὗς λοιδορεῖ φιλοσόφους καὶ πλείστη φησὶν ἀκολασία συζῆν, τοῖς σοφοκλέους ἀπεικάζει κατ'ύροις. In der Zeit des Chorikios kann aber von einer Bezeichnung der Christen als φιλόσοφοι nicht mehr die Rede sein, also hat er nur an griechische Philosophen gedacht. Auch die allerdings ziemlich wertlosen Scholien (vol. III p. 729 f. Dind.) denken an Niemand anderen. An und für sich würde das ja nichts besagen: so gut wie heute konnte damals geirrt werden und damals noch um so eher, weil man sich instinktiv gegen den Gedanken sträuben mußte, der angesehene und später sehr geachtete Rhetor habe in solcher Weise auf die Christen geschimpft. Dagegen haben in neuerer Zeit die Erklärer des Aristides (Palmer, Jebb u. a.) eine Polemik gegen die Christen erkennen wollen und diese Ansicht in gelehrten Anmerkungen begründet. Die auf dasselbe hinauskommen- den Ausführungen von Bernays liegen uns, wie erwähnt, nur in dürftigen Fragmenten vor. Reiske scheint, so viel sich aus seinen Bemerkungen entnehmen läßt, an der im Altertum verbreiteten Ansicht festgehalten zu haben; ausführlich verteidigt ist sie zuerst von Baumgart 'Aelius Aristides' (1874) p. 26 ff., dem Schmid 'Der Atticismus' II (1889) p. 4 beistimmt. Im Gegensatz hierzu ist Neumann 'Der christliche Staat und die allgemeine Kirche' I (1890) p. 35 f. zu der Auffassung von Jebb u. s. w. zurückgekehrt, doch hat derselbe, wie ich aus mündlicher Mitteilung weiß, neuerdings seine Ansicht wieder zu Gunsten der schon im Altertum geläufigen Interpretation geändert. Auch Bernays, der in den oben erwähnten Fragmenten an die Christen denkt, scheint später von dieser Meinung zurückgekommen zu sein, wenigstens bezieht er in der Schrift 'Lukian und die Kyniker' (1879) p. 38, 100 ff. die Stelle auf die Kyniker.

Schon dieses Schwanken der Ansichten kann einen Begriff davon geben, wie außerordentlich nahe sich beide Richtungen berührt haben müssen und wie schwierig ein sicheres Urteil in diesen Fragen zu gewinnen ist. An und für sich liefse sich in der Aristidesstelle aus der gegen die Rhetoren gerichteten Polemik weder ein Argument für noch wider eine der beiden Möglichkeiten entnehmen, denn sowohl Christen als Kyniker waren erbitterte Feinde der zeitgenössischen Rhetorik und demgemäß salopp in ihrer Art zu reden.<sup>1)</sup> Daß

1) Für die Christen genügt es, um nur Zeitgenossen des Aristides zu nennen, auf Tatian c. 26 (p. 28, 15 ff. Schwartz) zu verweisen: τί γάρ, ἄνθρωπε, τῶν γραμμάτων ἑαρτύεις τὸν πόλεμον (d. h. „was rüstest du einen Buchstabenkrieg zu“; unrichtig Schwartz im Ind. s. ἑαρτύειν: 'dicere voluisse videtur Tatianus „quid litterarum bellum concitas“, certo verbum ἑαρτύειν non apte posuit'. Aber ἑαρτύειν ist t. t. für Kriegsrüstungen, nur hat Tatian statt zu sagen τί ἑαρτύεις τὰ γράμματα πρὸς πόλεμον eine freiere, hier aber viel bezeichnendere Verbindung gewählt wie Eurip. Heraclid. 419 οἰκεῖος ἤδη πόλεμος ἑαρτύεται. Übrigens nimmt diese ganze Stelle, wie mir scheint, deutlich Bezug auf Lukians δίκη φωνηέντων, vgl. daselbst besonders § 4); τί δὲ ὡς ἐν πυγμῇ συγροῦεις



aber die Philosophen<sup>1)</sup> und nicht die Christen zu verstehen sind, schliesse ich aus folgenden Gründen, zu deren kurzer Darlegung das grofse Interesse, welches die Stelle in Anspruch nimmt, berechtigt.

Aristides sagt p. 398 von seinen Gegnern: οἱ τοῦ Διὸς οὐδὲν χεῖρους φανερὸν εἶναι, τοῦ δ' ὀβλοῦ τοσοῦτον ἡττῶνται. Man könnte ja versucht sein, wie im zweiten Teil dieses Satzes, so auch im ersten Teil die bekannten hyperbolischen Sprichwörter (vgl. Otto 'Die Sprichwörter der Römer' p. 39 und 109) zu erkennen; aber dem scheint für den ersten Teil das φανερὸν doch zu widersprechen. Wir werden hier also eine Anspielung auf die von den Philosophen so oft betonte Gottgleichheit des Weisen anzunehmen haben<sup>2)</sup>, ein Motiv, welches natürlich auf die Christen schlechterdings nicht paßt. — Ebenso sind die Worte p. 409 σεμνύνονται . . . πάσας ὑφ' αὐτοῖς καὶ πρὸς αὐτοὺς εἶναι τὰς τέχνας nur mit Beziehung auf das bekannte kynisch-stoische Paradoxon verständlich. — Wichtig sind auch die Worte p. 402 f. τοὺς ἐν Παλαιστίνῃ δυσσεβέσι παραπλήσιοι τοὺς τρόπους. καὶ γὰρ ἐκεῖνοιο τοῦτ' ἐστι σύμβολον τῆς δυσσεβείας, ὅτι τοὺς κρείττους οὐ νομίζουσι, καὶ οὗτοι τρόπον τινὰ ἀφεστᾶσι τῶν Ἑλλήνων, μᾶλλον δὲ καὶ πάντων τῶν κρείττωνων. Daß unter den „gottlosen Leuten in Palästina“ nur die Juden verstanden werden können, hat Neumann a. a. O. p. 35, 11 ohne Zweifel richtig bemerkt; ein im 2. Jh. in Kleinasien lebender Heide, der noch dazu in seiner Vaterstadt das Martyrium Polykarps vermutlich selbst sah, konnte unmöglich so die Christen bezeichnen. Es wäre nun von vornherein sehr unwahrscheinlich, daß die Christen mit den Juden, d. h. nach damaliger

τὰς ἐκφωνήσεις αὐτῶν διὰ τὸν Ἀθηναίων ψελλισμόν, δέον ἐε λαλεῖν φουρικώτερον; εἰ γὰρ ἀττικίζεις οὐκ ὦν Ἀθηναῖος, λέγε μοι τοῦ μὴ δωρίζειν τὴν αἰτίαν· πῶς τὸ μὲν εἶναι σοι δοκεῖ βαρβαρικώτερον, τὸ δὲ πρὸς τὴν ὁμίλειν ἱλαρώτερον; Eine persönliche Polemik Tatians p. 20, 19 ff. gegen Aristides vermutet Wilamowitz bei Schwartz in dessen Ausgabe des Tatian, Index nomenclaturae s. v. Aristides. Für die Kyniker vgl. die Worte, die Lukian 'vit. auctio' c. 10 dem Diogenes in den Mund legt: βάρβαρος δὲ ἡ φωνὴ ἔστω καὶ ἀπηχὲς τὸ φθέγμα καὶ ἀτεχνῶς ὅμοιον κυνί. Überhaupt waren die Kyniker der damaligen Zeit die Vorkämpfer in dem Streit gegen die sophistische Rhetorik, vgl. Schmid 'Atticismus' I p. 218.

1) Und zwar die Kyniker, denn daß nur diese verstanden werden können, hat Bernays 'Lukian u. d. Kyn.' p. 100 ff. aus mehreren deutlichen Indicien richtig gefolgert. In den Worten p. 402 δύο τοῖς ἐχθροῖς καὶ τοῖς ἐναντιωτάτοις ἔνοχοι κακοῖς ὄντες, ταπεινότητι καὶ αὐθαδείᾳ scheint auf den ersten Blick die ταπεινότης nicht gut auf die Kyniker zu passen, wenigstens finde ich sie sonst in diesem Zusammenhang nicht erwähnt; und doch muß es ein Schlagwort der jüngeren Kyniker gewesen sein, wie ein freilich später, aber gut unterrichteter Gewährsmann beweist: Elias, Bischof von Kreta, in seinem Kommentar zu den Reden Gregors von Nazianz ed. Alb. Jahn in Mignes patrol. Gr. vol. 36 p. 765 (zu Rede 27 c. 10) τὴν μὲν ἀναίδειαν ὠνόμαζον (nämlich die Kyniker) παρρησίαν, τὸ δὲ ὑλακτικὸν ἐλεγκτικόν . . . , τὸ δὲ ἀγοραῖον ταπεινόν, τὸ δὲ ἀδιάφορον ἀπλοῦν.

2) So auch Bernays 'Lukian und die Kyniker' p. 103.

Auffassung, die größere ἀρέβεια mit der geringeren in Vergleich gesetzt sein sollte; jede Beziehung auf die Christen wird aber, wie mir scheint, ausgeschlossen durch die Worte: τρόπον τινὰ ἀπεστᾶσι τῶν Ἑλλήνων. Im 2. Jh., als das Christentum immer mehr Boden gewann, trat zu der religiösen Frage, die eigentlich nie ein Hauptmoment in diesem Kampfe bildete (da der Begriff 'Religion' damals noch so gut wie unbekannt war), eine neue: die Nationalitätsfrage. Die Juden hatten von Anfang an ihre nationale Individualität aufrecht gehalten, so stark auch an gewissen Orten die Hellenisierung Fortschritte machte (vgl. Mommsen, röm. Gesch. V p. 491 ff.); nur der Jude Philo, der mit rücksichtsloser Konsequenz den Standpunkt vertrat, daß die gesamte hellenische Wissenschaft und Kultur aus der hebräischen abgeleitet sei, hat die Identität von Hellenen und Juden im Gegensatz zu den βάρβαροι in der Weise behauptet, daß er im Widerspruch mit den tatsächlichen Verhältnissen die Sprache als unterscheidendes Merkmal hinstellte: alle nicht griechisch sprechenden Juden rechnet er zu den βάρβαροι, die übrigen zu den Ἑλληνας (vgl. Cumont 'Philo de aetern. mundi' praef. p. VIII). Mit viel größerer Heftigkeit entbrannte dieser Racenkampf, als das Christentum, durch die Verfolgungen gezwungen, sich immer mehr organisierte und vom Heidentum abschloß. Insofern das Christentum aus dem Judentum hervorgegangen war, galten seine Vertreter als βάρβαροι; vgl. Orig. c. Cels. I 2 βάρβαρόν φησιν (Κέλκος) ἄνωθεν εἶναι τὸ δόγμα, δηλονότι τὸν Ἰουδαϊσμόν, οὐ Χριστιανισμὸς ἡρτηται. Die Christen selbst gingen darauf ein. Tatian sehr oft, z. B. c. 1 τὰ τῶν βαρβάρων (nämlich der Christen) δόγματα, c. 35 ἡ καθ' ἡμᾶς βάρβαρος φιλοσοφία, wie noch in viel späterer Zeit Julian den Christen den Gebrauch der griechischen Sprache verbieten wollte (Greg. Naz. or. in Julian. I c. 100 ff.). Als sich aber im Laufe der Zeit die Christen von den Juden mehr und mehr absonderten, kam neben dieser Einteilung eine andere auf, die zum ersten Mal in der Zeit des Antoninus Pius begegnet: an diesen richtete der christliche „Philosoph“ Aristides aus Athen eine Bittschrift für die Christen<sup>1)</sup>, deren lange angezwiefelte Echtheit jetzt außer Frage gestellt ist. In dieser heist es (nach der englischen Übersetzung der syrischen Vorlage, die ihrerseits wieder aus dem griechischen Original übersetzt ist) c. 2 p. 36: „This is plain to you, o king, that there are four races of men in the world: Barbarians and Greeks, Jews and Christians.“ Etwa um dieselbe Zeit pflegt Justin so einzuteilen: 1) Griechen (d. h. die griechisch redenden Heiden), 2) Barbaren (d. h. die auch früher so genannten, einschliesslich der Juden), 3) Christen, vgl. Otto zu Justin apol. I c. 5 p. 19; ebenso Tatian (neben der oben angeführten Scheidung) sehr oft, vgl. Otto zu Tat. or. ad

1) Ed. Harris-Robinson in 'Texts and studies, contributions to biblical and patristic literature' (Cambridge 1891).

Gr. c. 1 Anf. und Zahn 'Tatians Diatessaron' p. 271, 2.<sup>1)</sup> Auch Tertullian kennt diese Unterscheidung, vgl. ad nat. I 8 'tertium genus dicimur' (cf. c. 20) und Scorpiace c. 10 'usquequo genus tertium?' In Rom verwehrt man es den Christen, sich Römer zu nennen: apolog. 35. 36. Unter diesen Umständen halte ich es für ausgeschlossen, daß Aristides in einer von Beleidigungen unerhörter Art strotzenden Invektive, wäre sie gegen die Christen gerichtet, diese nur als „in gewisser Beziehung“ von den Hellenen getrennt bezeichnet haben sollte. Wir werden diesen Ausdruck zu verstehen haben nach Analogie der beleidigenden Äußerung, die Epikur gegen die Kyniker gebrauchte, wenn er sie (offenbar wegen ihres durchaus unhellenischen Wesens und ihrer Bevorzugung der Barbaren) ἐχθροὶ τῆς Ἑλλάδος nannte (fr. 238 Us.). — Endlich lese man die lange Reihe der Vorwürfe, die Aristides seinen Gegnern macht, ihre Lüsternheit, Schwelgerei und Zudringlichkeit: daß dies weder auf die Christen in der Gesamtheit noch auf die philosophisch gebildeten Christen, die hier allein in Betracht zu ziehen wären, paßt, liegt auf der Hand. Nun ist ja freilich damals in geradezu unglaublicher Weise auf heidnischer Seite über den Lebenswandel der Christen gelogen worden: aber Aristides würde seine Leser doch gewissermaßen absichtlich irre geführt haben, wenn er zu einer Invektive gegen die Christen die meisten Züge geborgt hätte von den damaligen heidnischen Philosophen der Gasse, den Kynikern. Denn wer erinnert sich nicht beim Lesen der Aristidesstelle an die ganz verwandte Schilderung, die Lukian so oft von den Kynikern seiner Zeit entwirft?

Diese Thatfachen überheben uns einer Widerlegung der von den alten Erklärern des Aristides (Palmer, Jebb) mit einer Fülle angeblicher Beweise vorgetragenen Ansicht, daß die Polemik des Aristides sich gegen die Christen richte. Mehrere dieser Beweise sind bereits von Baumgart a. a. O. mit Erfolg zurückgewiesen worden, andere erledigen sich beim ersten Durchlesen; nur auf einen möchte ich doch ganz kurz eingehen, da er entschieden auf den ersten Blick grofse Probabilität zu haben scheint und bisher noch nicht eigentlich widerlegt ist. p. 404 f. sagt Aristides: καταδύντες δὲ εἰς τοὺς χρηματοὺς ἐκεῖ τὰ θαυμαστὰ σοφίζονται, καὶ τινι λόγους ἀνασπώντες, ἔφηρς ὦ σοφόκλεις. Das ist von Jebb auf die geheimen nächtlichen Konventikel der Christen bezogen worden, dieser 'latebrosa et lucifugax natio, in publicum muta, in angulis garrula', wie der Heide im Dialog des Minucius Felix (c. 8, 4) die Christen nennt. Baumgart a. a. O. weist das zurück mit den Worten, es sei hierin zu erkennen „eine ironische Verspottung dieser 'Philosophen', die sonst kein Wort zu reden wissen, in ihren 'Spelunken' aber wundersam klug zu diskutieren verstehen“. Ich halte diese Entgegnung für richtig und

1) Ebenso später Julian, vgl. Cyrillus adv. Iul. 43 A (= Iuliani libri contra Christianos ed. Neumann p. 164, 9).

glaube sie durch folgende gegen die Philosophen gerichteten Worte Tatians or. ad Gr. c. 26 (p. 28, 10 ff. Schw.) stützen zu können: φυσιώμενοι μὲν διὰ δόξης, ἐν δὲ ταῖς συμφοραῖς ταπεινούμενοι παρὰ λόγον καταχρᾶσθε τοῖς σχήμασι· δημοσίᾳ μὲν γὰρ πομπεύετε, τοὺς δὲ λόγους ἐπὶ τὰς γωνίας ἀποκρύπτετε. Tatian spielt hier, wie die Erklärer anmerken, auf die Worte des Kallikles in Platons Gorgias 485 D an: ὁ γὰρ νυνδὴ ἔλεγον, ὑπάρχει τούτῳ ἀνθρώπῳ (nämlich einem, der πρεσβύτερος ὢν ἔτι φιλοσοφεῖ), κἄν πάνυ εὐφυῆς ᾗ, ἀνάνδρῳ γενέσθαι φεύγοντι τὰ μέγα τῆς πόλεως καὶ τὰς ἀγοράς . . . . ., καταδευκότι δὲ τὸν λοιπὸν βίον βιώναι μετὰ μειρακίων ἐν γωνίᾳ τριῶν ἢ τεττάρων ψιθυρίζοντα. Wahrscheinlich hat auch Aristides diese platonische Stelle<sup>1)</sup> vor Augen gehabt, worauf der Ausdruck καταδύναι schliessen läßt; für γωνία hat er das starke χρημὸς gesetzt, wie Themistius or. 23 p. 284 B beide Ausdrücke verbindet: ἐν γωνίαις που καταδεύομαι ἢ χρημοῖς („Schlupfwinkel“). —

Eine ähnliche Meinungsverschiedenheit in der Frage, ob Kyniker oder Christen zu verstehen seien, hat lange über der Schrift Lukians 'de morte Peregrini' gewaltet, die fast alle als eine Invektive gegen die Christen auffaßten, bis Bernays in dem Buch 'Lukian und die Kyniker' nachwies, daß in erster Linie die Kyniker angegriffen wurden und auf die Christen nur gelegentliche Seitenhiebe fielen.

Oft ist man endlich so weit gegangen, christliche Interpolationen anzunehmen oder sonst auf irgend eine Weise die Vermischung von Christlichem mit Heidnischem, die in Wirklichkeit gar nicht bestand, zu erklären. Der milde menschenfreundliche Charakter des Kynikers Demonax, wie ihn Lukian in dessen Lebensbeschreibung §§ 7—10 schildert, schien A. Schwarz („Über Lucians Demonax“ Z. f. d. ö. G. 1878, 574 ff.) an einem Heiden so unbegreiflich, daß er die bezeichneten Paragraphen als christliche Interpolation ausscheiden wollte, worin ihm schwerlich jemand beistimmen wird. In einem ähnlichen Irrtum war Hilgenfeld (Z. f. wiss. Theol. 1880 p. 60) befangen, wenn er in der Schrift 'de libertate sapientis', die er für eine von Philo verfertigte Überarbeitung eines alten philosophischen Traktates hielt, den § 11 deshalb als jüdische „Interpolation“ aus der ursprünglichen Fassung herausschneiden wollte, weil die in diesem Paragraphen angeführten Beispiele von ἐνάπεροι βάρβαροι seiner Meinung nach unmöglich von einem Hellenen herrühren könnten. Daß dies verkehrt ist, liegt auf der Hand: wie das meiste andere, so fand Philo auch dies in seinem den strengen Standpunkt der alten Stoa resp. des Kynismus vertretenden Gewährsmann.

1) Sie wurde überhaupt viel citiert, z. B. auch von Cicero de or. I 13, 57.

## III.

**Philosophische Ansichten über die Entstehung des Menschengeschlechts, seine kulturelle Entwicklung und das goldne Zeitalter.**

Die Scholien des Proklos und Tzetzes zu Hesiods Erga sind deshalb von großem Wert, weil sie uns aus dem gelehrten Kommentar des Plutarch zu diesem Gedicht interessante Mitteilungen aufbewahrt haben; letzterer interpretierte die Erga unter dem für Dichtererklärung seit Sokrates und den Sophisten maßgebenden Gesichtspunkt des  $\pi\omicron\tau\omicron\rho\epsilon\pi\epsilon\iota\nu\ \epsilon\iota\varsigma\ \acute{\alpha}\rho\epsilon\tau\eta\nu$  und  $\acute{\alpha}\pi\omicron\tau\omicron\rho\epsilon\pi\epsilon\iota\nu\ \acute{\alpha}\nu\theta\ \kappa\alpha\kappa\iota\alpha\varsigma$  und bot zu diesem Zweck alles Material auf, was ihm die Philosophie und die Geschichte an die Hand gab. Die Scholien des Proklos sind in unsern Handschriften bloß excerptiert<sup>1)</sup> und auch mit fremdartigen z. T. christlichen Zusätzen versehen, der Kommentar des Tzetzes ist dagegen ganz erhalten, er verdankt seine beste Gelehrsamkeit natürlich dem Proklos um so mehr, als er in bekannter Manier auf ihn schimpft; ob er den Kommentar des Plutarch, den er öfters citiert, noch selbst gelesen hat oder ob er ihn bloß aus Proklos kennt, läßt sich nicht entscheiden, da letzterer, wie bemerkt, bloß in Excerpten vorliegt. Wahrscheinlich aber hat Tzetzes seine ganze Weisheit, so weit sie sich nicht als seine eigne in unverkennbarer Deutlichkeit kundgibt, aus Proklos geschöpft, dessen Kommentar, wie Tzetzes öfters hervorhebt, sehr ausführlich war. Die mit dem Namen des Plutarch bei Proklos und Tzetzes erhaltenen Fragmente sind in dem 5. Bande des Didot'schen Plutarch p. 20 ff. zusammengestellt; einige sind, obgleich sie nicht ausdrücklich aus Plutarch citiert werden, in die Sammlung aufgenommen, weil sie formell wie inhaltlich keinem andern als ihm angehören können; die Zahl derselben ließe sich leicht vermehren (besonders auch durch Berücksichtigung der in anderen Schriften Plutarchs erklärten Hesiodverse), wie jeder, der die Kommentare durchliest, empfindet: man darf sagen, daß so gut wie alle philosophische und historische Gelehrsamkeit dem Plutarch gehört; was übrig bleibt, verrät in jedem Satz den Neuplatoniker oder den Byzantiner. Doch kann diese Frage für die nachfolgende Untersuchung auf sich beruhen. (Vgl. im Allgemeinen Usener Rh. M. 22, 587 ff.)

Hesiod erzählt in den Erga V. 42 ff. den Feuerraub des Prometheus und seine Bestrafung. Dazu führt Tzetzes p. 38 ff. der Baseler Ausg. 1512 = p. 57 ff. der Poetae Minores Graeci ed. Gaisford 1820 folgende allegorische Deutung an: Prometheus, d. h. der vorschauende Mensch, sieht einen vom Blitz getroffenen Baum auflodern, er erkennt kraft seiner  $\pi\rho\omicron\mu\eta\theta\epsilon\iota\alpha$ , daß ihm das Feuer nützlich sein könne und weiß es sich zu bewahren; die Folge davon ist, daß zum Unglück für das

1) Einen Begriff von dem vollständigen Kommentar kann man sich machen aus der von Proklos selbst im Kommentar zu Platons Republik vorgebrachten Erklärung von Hesiod v. 109 ff. (in Pitras Anal. Sacr. V 182).

bisher bedürfnislose Menschengeschlecht die Künste erfunden werden, wie z. B. statt auf der Erde, auf Teppichen zu schlafen. Dies über die Menschen hereinbrechende Unheil habe der Dichter Pandora genannt. Woher stammt diese Deutung? Von vornherein ist man geneigt, in den Kommentaren des Tzetzes zur Theogonie und zu den Werken an die älteren Stoiker zu denken, deren nachweislich sehr intensive Beschäftigung mit diesem Dichter nicht bloß in den Scholien zur Theogonie, sondern auch in den Kommentaren des Proklos und Tzetzes zu den Erga viele Spuren zurückgelassen hat.<sup>1)</sup> Allein hier liegt die Sache nicht so einfach. Bei Tzetzes heisst es folgendermassen (p. 39 ff. ed. Bas. p. 58 f. Gaisf.)<sup>2)</sup>: φασὶν Ἕλληνες, ὅσοι τὸν κόσμον γεννητὸν εἶναι λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὸ διαρρύαγῃν τὸ Ἑρεβος καὶ τὸν ἀέρα κυστῆναι καὶ ὑποστῆναι τὴν γῆν πληρώδῃ καὶ παντελῶς ἀπαλήν, σηπεδονῶδεϊ καὶ πομφολυγῶδεϊ ὑμένας ἐκ ταύτης ἀναδοθῆναι, ὡν ὑπὸ τοῦ ἡλίου θερμαινομένων ἡμέρας, νυκτὸς δὲ τρεφομένων ταῖς σεληναῖαις ὑγρότησι καὶ μετὰ τὴν αὐξῆσιν ἐκραγόντων, ἀνθρώπους συνέβη γενέσθαι καὶ παντοίων ζῴων ἰδέας πρὸς τὴν στοιχειακὴν ἐπικράτειαν, τὴν ὕδατῶδῃ φημί καὶ πυρῶδῃ καὶ ἀερῶδῃ, κατεξικμασθείσης δὲ τῆς γῆς ὑφ' ἡλίου καὶ μηκέτι γεννᾶν δυνάμενης, ἔξ ἀλληλογονίας φασὶ τὴν γέννησιν γίνεσθαι. ὅτι δὲ ζῶα γεννᾶν οἶδεν ἡ γῆ, δεικνύουσι πολλαχόθεν καὶ ἐκ τῶν ἐν Θηβαΐδι τῇ Αἰγυπτίᾳ γεννωμένων μυῶν μετὰ τὴν τοῦ Νείλου τῆς ἀναβάσεως ὑποχώρησιν. Bevor wir die weiteren Worte des Tzetzes prüfen, können wir uns schon hier fragen, wer die von ihm angeführten Philosophen sind. Dafs das Menschengeschlecht aus der feuchten Erde durch Vermittlung der Sonnenwärme emporgesprossen sei, haben freilich auch viele vorsokratische Naturphilosophen behauptet<sup>3)</sup> und Plato deutet auf diese Ansicht hin im Mythos des Politicus 272 A<sup>4)</sup>, aber eine wörtlich mit der angeführten Stelle des Tzetzes

1) Flach 'Glossen und Scholien zur hesiodischen Theogonie', Leipzig 1876. Für die Erga fehlen alle Arbeiten, wie überhaupt für die indirekte Überlieferung Hesiods, besonders insoweit sie die Beschäftigung mit diesem Dichter in den Philosophenschulen betrifft, noch nichts geschehen ist, obgleich der Stoff von den ältesten bis spätesten Zeiten ein grosser und dankbarer ist (für Plato vgl. Th. Heine 'de ratione quae Platoni cum poetis Graecorum intercedit, qui ante eum floruerunt' diss. Bresl. 1880 p. 22 ff. Einige Andeutungen bei Dümmler 'Prolegg. zu Platons Staat' 1891 p. 32, 2). Auch für Homer ist diese Arbeit längst nicht abgeschlossen. Für Theognis, den protreptischen Dichter κατ' ἐξοχὴν, werden wir demnächst eine diese Frage betreffende Abhandlung erhalten.

2) Natürlich hat es sich Tzetzes nicht entgehen lassen, denselben Gedanken auch anderswo anzubringen: in seiner ἐξήγησις εἰς τὴν Ὀμήρου Ἰλιάδα findet sich die nämliche Sache ausgeführt, nur bedeutend kürzer (p. 55 ff. ed. G. Hermann Leipzig. 1812).

3) Vgl. Zeller (ausser den betr. Stellen seiner 'Gesch. d. gr. Ph.') 'Über die griechischen Vorgänger Darwins' in den 'Abh. d. Berl. Ak.' 1878 p. 111 ff.

4) Dort heisst es von dem goldenen Zeitalter: πολιτεία τ' οὐκ ἦσαν οὐδὲ κτήσεις γυναικῶν καὶ παίδων. ἐκ γῆς γὰρ ἀνεβιώσκοντο πάντες.

übereinstimmende philosophische Lehre ist uns nur aus einem System bekannt, nämlich dem des Epikur. Censorin sagt de die nat. 4, 9 (fr. 333 Usener) 'Democrito Abderitae ex aqua limoque primum visum esse homines procreatos. nec longe secus Epicurus: is enim credidit limo calfacto uteros nescio quos radicibus terrae cohaerentes primum increvisse'. Weiter ausgeführt lesen wir dasselbe bei Lucretius V 783 ff., aber ein glücklicher Zufall hat uns auch das griechische Original erhalten wenn auch verkürzt und wahrscheinlich in etwas veränderter Form; denn es ist längst erkannt, daß Diodor in dem kurzen Überblick über die Kosmogonie und Anthropologie, den er im Anfang seines Werkes (I c. 7 f.) giebt, der epikureischen Lehre gefolgt ist.<sup>1)</sup> Seine Auseinandersetzung stimmt nun fast wörtlich mit Tzetzes und zwar ist die Übereinstimmung eine so vollkommene, daß man gezwungen ist anzunehmen, der Byzantiner habe hier den gern gelesenen Autor ausgeschrieben. Sehen wir nun, was bei Tzetzes weiter folgt. οἱ τότε δὲ τῶν ἀνθρώπων ἀπλότῃτος ὄντες ἀπάσης καὶ ἀπειρίας ἀνάμεστοι οὐδεμίαν οὔτε τέχνην οὔτε γεωργίαν ἠπίσταντο οὔτ' ἄλλο οὐδὲν οὔτε ὃ τι ἐστὶ νόκος ἢ θάνατος ἐπεγίνωσκον, ἀλλ' ὡς ἐπὶ κοῖτον ἐπὶ τὴν γῆν πίπτοντες ἀπέψυχον οὐκ εἰδότες ὃ πάσχουσι· φιλαλληλίαν δὲ μόνον ἀσκούντες ἀγελαῖον διέζων τὸν βίον δίκην ποιμνίων ἐπὶ νομάς ἐξιόντες καὶ τοῖς ἀκροδρύοις κοινῶς καὶ τοῖς λαχάνοις τρεφόμενοι καὶ ἀλλήλοις κατὰ θηρίων προσεβοθήθουν καὶ συνεμάχοντο γυμνοὶ γυμναῖς ταῖς χερσί γυμνοὶ δὲ οὕτω τυγχάνοντες καὶ σκέπης καὶ χρημάτων ὄντες ἐπιδεεῖς καὶ μὴδὲ καρποὺς καὶ ἀκρόδρυα πρὸς ἀποθήκας συναγαγεῖν εἰδότες ἀλλὰ μόνην ἐσθίωντες τροφήν τὴν ἐφήμερον, χειμῶνος γεγονότος, πολλοὶ διεφθείροντο. λοιπὸν κατὰ μικρὸν τὴν ἀνάγκην σχόντες διδάσκαλον τὰ κοῖλα τῶν δένδρων καὶ τὰ δασέα καὶ τὰς σχισμὰς τῶν πετρῶν καὶ τὰ σπήλαια ὑπεδύοντο καὶ τοὺς τῶν καρπῶν δυναμένους φυλάττεσθαι μόλις γνωρίσαντες καὶ ἅπαξ αὐτοὺς συναγείροντες ἐν τοῖς σπηλαίοις συναπετίθεντο καὶ τούτοις ἐτρέφοντο δι' ὅλου ἐνιαυτοῦ. τοιαύτη συζῶντες τῇ εἰμαρμένῃ βίον ἀπλοῦν καὶ ἀπέριτον καὶ φιλάλληλον εἶχον δίχα πυρὸς ἐπιγνώσεως, οὐ βασιλεῖς, οὐκ ἄρχοντας, οὐ δεσπότας κεκτημένοι, οὐ στρατείας, οὐ βίας, οὐχ ἄρπαγὰς, ἀλλὰ φιλαλληλίαν μόνον καὶ τὸν ἐλεύθερον καὶ ἀπέριτον τοῦτον βίον ζῆν εἰδότες. ἐπεὶ δὲ προμηθέστεροι γεγονότες . . . τὸ πῦρ ἐφεύρον, . . . τὴν τοῦ ἀπέριτου καὶ ἐλευθέρου βίου ἐκείνου μετέστρεψαν διαγωγὴν . . . καὶ τῆς χρήσεως τοῦ πυρὸς αἱ τέχναι προσεφευρέθησαν, δι' ὧν ὁ βίος κοσμεῖται καὶ τὰ ἡδέα ἡμῖν καὶ τερπνὰ καὶ ἀβρότατα γίνεται, δίκην γυναικὸς ἡμᾶς καταθέλγοντα καὶ τρυφερωτέρους ἀπεργαζόμενα, ὃ καλεῖ πλάσιν γυναικὸς ὁ ποιητής. ἐπεὶ ταῦτα ποθήσαντες ἐξευρήκαμεν, καθ' ἑαυτῶν ἐκτησάμεθα τὴν πανουργίαν ταύτην . . . καὶ

1) Zuerst bemerkt von Woltjer 'Lucretii philosophia cum fontibus comparata' Groningen 1877 p. 138 ff., seitdem allgemein anerkannt, vgl. Zeller 'Phil. d. Gr.' III,<sup>3</sup> 416, 2. Usener 'Epicurea' p. 380. Vgl. jetzt auch Rh. M. 47, 439 f.

τῶν τεχνῶν ἀπασῶν τὴν ἐφεύρεσιν καὶ τὴν ἐκ τοῦ ἀπερίττου καὶ κληροῦ βίου ἐκείνου ἐπὶ τὸ θηλυπρεπέστερον καὶ βλακωδέστερον μεταρρύθμισιν. ἃ καὶ γυναῖκα Πανδώραν καὶ ἰστὸν πολυστήμονα καὶ ἕτερα καλέσει τις μυρία. οὕτω γοῦν ἐκ τῆς τοῦ πυρὸς κλοπῆς, ἥγουν τῆς ἐφευρέσεως καὶ τῆς χρήσεως, ἐφεύρομεν νέον κακὸν ἐπίσπαστον<sup>1)</sup>, τὴν τρυφερωτέραν ταύτην βιοτὴν, τὸ ἐπὶ στιβάδων καὶ ταπήτων μαλακῶν καθεύδειν, ὅπερ ἀμφαγαπῶμεν. κακὸν δὲ ἡμέτερον, ὅτι ποθοῦντές τι τούτων τῶν λαμπρυνόντων τὸν βίον προσεπικτήσασθαι οὐδέποτε παυόμεθα καμάτου καὶ διζύου αἰνῆς. καὶ τὸ πρὶν ζῶντες ἐλεύθεροι καὶ ἀπέριττοι καὶ ἀθόρυβοι νῦν δοῦλοι γεγόναμεν δύστηνοι, βασιλεῖς καὶ ἄρχοντας καὶ δεσπότας ἡμῖν ἐπιστήσαντες καὶ τοῖς οἰκείοις πονήμασιν ὑπηρετοῦντες αὐτοῖς τρόμῳ πολλῷ· ἐντεῦθεν ἀνδροκτασίαι τε μάχαι τε, ἀνδροφόνοι τε κυδοιμοί. εἰ δὲ ταύτας τὰς τέχνας . . . μὴ ἐδέξαντο . . ., οὐδέν τι τούτων τῶν δυσχερῶν . . . συνέβαινεν ἂν ἡμῖν . . ., ἀλλ' ἐζῶμεν τὸν μακάριον βίον ἐκείνων, τὸν ἐλεύθερον καὶ λιτὸν καὶ ἀπέριττον καὶ φιλάλληλον. Diese Worte finden wiederum ihre genaue stellenweise wörtliche Parallele bei Diodor c. 8<sup>2)</sup> aber mit einer bedeutsamen durchgehenden Abweichung. In der Frage nach der kulturellen Entwicklung des Menschengeschlechtes standen sich im Altertum zwei Ansichten diametral entgegen: nach der einen liegt im Anfang das goldne Zeitalter (wie das Paradies), aus dem im Wechsel der Generationen durch successive Verschlechterung endlich die heutige Welt geworden ist, nach der andern hat sich das Menschengeschlecht von einem tierischen Leben allmählich zu der höchsten Kulturstufe emporgeschwungen. Die letztere Ansicht hat im Altertum ihren konsequenten Vertreter in Epikur gefunden<sup>3)</sup>; ein goldnes Zeitalter

1) Man bemerke die vielen poetischen Floskeln (besonders im Folgenden), die wohl auf Rechnung des Byzantiners zu setzen sind. Überhaupt verrät im Wortgebrauch manches die ändernde Hand des Spätlings.

2) Doch findet sich manchmal nähere Übereinstimmung des Lucretius mit Tzetzes in Sachen, die bei Diodor fehlen oder anders lauten. Diodor sagt § 7, die Menschen hätten sich durch den Versuch belehrt, in Höhlen geflüchtet, Lucretius (v. 955 ff.): sie hätten gezwungen die Unbilden der Witterung zu meiden, sich in Hainen, hohlen Bergen, Wäldern und Büschen (frutices) aufgehalten: das stimmt mit dem, was wir bei Tzetzes lesen: von der Notwendigkeit (ebenso Epikur selbst epist. ad Herod. § 75 p. 26, 8 Us.) belehrt verbargen sie sich in hohlen Bäumen (was bekanntlich auf richtiger Beobachtung beruht), im Dickicht und in Felsspalten. Ferner: Lucretius erzählt v. 1105 ff., wie ehrgeizige und geistig hervorragende Männer sich im Lauf der Zeit zu Herrschern aufgeworfen hätten und wie dann aus Habsucht und Ehrgeiz Kriege entstanden seien (vgl. fr. 548—560 Us.): ganz ähnlich Tzetzes τὸ πρὶν ζῶντες ἐλεύθεροι κτλ. Nichts hiervon bei Diodor.

3) Die Grundanschauung verdankt er freilich den Peripatetikern, die sich jedoch nur ganz gelegentlich und andeutungsweise darüber äußerten (vgl. Zeller II, p. 507 f. 836 f.), relativ am ausführlichsten Theophrast (vgl. Schmekel 'de Ovidiana Pythagoreae doctrinae adumbratione' p. 38 ff.), während Dikäarch bekanntlich der gewöhnlichen Ansicht folgte.



existierte für ihn nicht, konnte ihm auch nur als  $\mu\theta\theta\omicron\varsigma$  und daher  $\psi\epsilon\upsilon\delta\omicron\varsigma$  erscheinen. Er hat das hilflose tierische Leben der Urmenschen in grellen Farben geschildert, was ihm das begeisterte Lob der modernen Anthropologen eingetragen hat. Das 'mutum et turpe pecus' ist jedermann aus der sicher epikureisch beeinflussten Darstellung des Horatius (sat. I 3, 100) bekannt und auch sonst finden wir bei Schriftstellern, die direkt oder indirekt Epikur folgen, das Elend des Naturmenschen in ähnlicher Weise gezeichnet.<sup>1)</sup> Die angeführten Kapitel Diodors halten diesen Standpunkt fest, aber die Darstellung des Tzetzes weicht hier ab: das primitive Leben des

Doch hat keineswegs ein Peripatetiker oder Epikur zuerst diese Vorstellung aufgebracht. Der Glaube an ein entschwundenes goldenes Zeitalter war freilich der am meisten verbreitete, wie jedes Volk seine frühesten Ahnen ein paradiesisches Leben führen läßt, aber dem tieferen Nachdenken konnte die Wahrheit des Gegenteils nicht lange verborgen bleiben: der ganze Prometheusmythos spricht ja in großartiger Weise die Überzeugung aus, daß ein menschenfreundlicher Gott das Menschengeschlecht aus dem tiefsten Elend befreit hat; Aeschylus hat das seinen Prometheus in herrlichen Worten ausführen lassen (v. 212 — 252) und Protagoras brauchte in seiner Schrift 'über den Urzustand' ( $\pi\epsilon\pi\lambda\ \tau\eta\varsigma\ \pi\rho\omega\tau\eta\varsigma\ \kappa\alpha\tau\alpha\tau\acute{\alpha}\kappa\epsilon\omega\varsigma$ , vgl. Frei 'quaest. Protag.' 1845 p. 182 f., wogegen Bernays 'ges. Abh.' I 119, 1 nichts Entscheidendes geltend macht), diesen Mythos nicht mehr viel umzugestalten, um den Ideen Ausdruck zu geben, die in den Kreisen seiner Gesinnungsgenossen die herrschenden waren. Denn die Sophisten sind es gewesen, die mit dem populären Märchen vom goldenen Zeitalter konsequent gebrochen haben: während der Redaktor der hesiodischen Erga in ungeschickter Weise auf den Prometheusmythos die geradezu entgegengesetzte Sage von den fünf Geschlechtern folgen läßt, weiß das berühmte Fragment des Poeten der Sophistik, des Kritias (fr. 1 p. 771 Nauck<sup>2)</sup>), nur das zu berichten, was dann später von Epikur des Weiteren ausgeführt wurde (ebenso in Nachahmung des Kritias Moschion fr. 6 p. 818; auch gehört, wie Dümmler 'Akademika' p. 279 bemerkt, Euripides Suppl. 201 ff. hierher, wo übrigens die Nachahmung von Aesch. Prom. 447 ff. unverkennbar ist, vgl. besonders Aesch. v. 469 f. = Eur. 209 f., Aesch. v. 486 ff. = Eur. 211 ff.). Daß auf der anderen Seite die ängstlichen Hüter populärer Anschauungen, die Stoiker, die verbreitete Sage vom goldenen Zeitalter nicht aufgaben, ist an sich selbstverständlich, wir wissen es auch besonders aus Arat; darüber hat einiges zusammengestellt E. Graf in seiner wenig brauchbaren Abhandlung 'ad aureae aetatis fabulam symbola' Lpz. Stud. VIII (1886) p. 43 f. 47 f. (hinzuzufügen ist Sext. Emp. adv. math IX 28).

1) Plin. n. h. VII Anf., Vitruv. II 1. Auch schol. Od. γ 441: λέγουσιν, ὅτι δίκην ἀγρίων ζῶων καὶ ἀλόγων ἔζων τὸ παλαιὸν οἱ ἄνθρωποι διὰ τὸ σίτον μὴ εἶναι μηδ' ἄλλο τι οἰκεῖον τοῖς ἀνθρώποις, βοτάνας δὲ καὶ ἄκρα δένδρων ἥσθιον (das lächerliche ἄκρα δένδρων wird verständlich, wenn man eine Umschreibung des bei Tzetzes stehenden Wortes ἀκρόδρυα annimmt, das die Lexikographen mit ἀρχαὶ τῶν δένδρων erklären. Dasselbe Mißverständnis begingen manche, die im Ev. Matth. 3, 4 die ἀκρίδες, welche Johannes der Täufer als, als ἀκρόδρυα und diese als ἄκρα δρυῶν erklärten, worüber vgl. die Lebensbeschreibung Gregors v. Nazianz von Gregorius Presbyter in Mignes Patrol. vol. 35 p. 253 mit der Anm. das.). Das Wort war typisch in dieser Sache, auch der Sibyllinist kennt es in seiner Beschreibung des goldenen Zeitalters: III 746.

Urmenschen, der seine Tage im erbittertsten Kampf ums Dasein elend fristen muß<sup>1)</sup>, wird als das Ideal gepriesen, an dessen Stelle seit der Erfindung des Feuers und der dadurch bedingten ersten Entfaltung der Civilisation die moralisch durch und durch verdorbene Welt von heute getreten ist. Wie haben wir uns diesen Zwiespalt zu erklären? Die Antwort ist leicht, wenn wir einen Blick auf die Darstellung des Lucretius werfen. Nachdem er das Leben der elenden (944) und hilflosen (998) Sterblichen geschildert hat, schlägt er plötzlich von Vers 999 an einen anderen Ton an: „aber damals gab es keinen Krieg, keine Schifffahrt; während damals Mangel an Speise oft den Tod herbeiführte, begräbt uns jetzt der Überfluß. Seit der Erfindung des Feuers begann das Menschengeschlecht zu verweichlichen, denn nun wurde die Erbauung von Hütten nötig gegen die Kälte des Winters.“ Diese Züge passen schlecht zu der früheren Darstellung, sie tragen ebenso wie die betreffende Partie des Tzetzes den Stempel, der den unzähligen Schilderungen des goldenen Zeitalters von Hesiod an bis in die späteste Zeit aufgeprägt ist. Es bestehen offenbar zwei Möglichkeiten, diesen Widerspruch zu erklären: entweder haben sowohl Lucretius wie der Gewährsmann des Tzetzes die epikureische Ansicht mit heterogenen Bestandteilen kontaminiert oder aber: die Widersprüche waren bereits bei Epikur selbst vorhanden.

Betrachten wir zunächst die erste Möglichkeit. Welcher Art war denn die fremdartige Darstellung, die beide mit der epikureischen zusammengearbeitet haben sollen? Es käme nur die kynische Ansicht in Frage, die allerdings in auffälliger Weise sich mit der Darstellung besonders bei Tzetzes berührt. Dio Chrysostomus (VI 206 f. Reiske) läßt dieselbe von Diogenes referieren. Nachdem dieser in der bekannten Manier auseinandergesetzt hat, wie viel besser es doch die Tiere haben als wir Menschen, fährt er fort: daher ist Prometheus mit Recht von Zeus bestraft worden, weil er den Menschen das Feuer, dessen Besitz sie von den Tieren scheidet, verliehen hat; denn wäre das Feuer etwas Gutes, so würden die neidlosen Götter dasselbe dem Menschengeschlecht sicher nicht vorenthalten haben. Die Erfahrung hat denn auch gezeigt, daß die Menschen, seitdem sie sich im Besitz

1) Daß der Autor, dem Tzetzes im ersten Teil folgt, das Leben der Naturmenschen wirklich als ein elendes aufgefaßt hat, ist in den angeführten Worten mit genügender Klarheit ausgesprochen, es läßt sich aber noch deutlicher aus Folgendem erkennen: Hesiod sagt von den Menschen, bevor Pandora zu ihnen gekommen war (90 ff.):

Ζώεσκον ἐπὶ χθονὶ φύλ' ἀνθρώπων  
νόστιν ἄτερ τε κακῶν καὶ ἄτερ χαλέποιο πόνοιο  
νούων τ' ἀργαλέων.

Hierzu bemerkt Tzetzes (p. 59 ed. Bas., p. 85 Gaisf.): ἀπορία. πῶς δὲ τληπαθέστατον μᾶλλον καὶ οἰκτρὸν βίον ζώντων ἐκείνων τῶν πρὶν, οὗτός φησι ζῆν ἐκείνους χωρὶς πόνων καὶ νούων; λύσις· τληπαθῶς μὲν καὶ ἐπιπόνως ἔζων καὶ νοσερῶς, ἀλλ' οὐκ ἦδειαν δὲ πάσχουσιν.

dieser gefährlichen Gabe befinden, der Verweichlichung und Üppigkeit verfallen sind, denn sie wissen dieselbe nicht zum Guten zu gebrauchen: sie bauen sich Häuser, sind nicht mehr mit der doch allein naturgemässen ohne Feuer zubereiteten Speise zufrieden, verfertigen sich kostbare Kleider und viele andere unnütze oder gar schädliche Dinge. — Die Ähnlichkeit der drei Stellen ist allerdings überraschend, aber trotzdem wird man an eine Kontamination bei Tzetzes und Lucretius nicht recht glauben, einmal weil es unwahrscheinlich ist, daß beide in derselben Weise Epikureisches mit Fremdartigem verquickt haben sollen, und ferner, weil eine Anlehnung des Lucretius an eine kynische Ansicht, die nicht einmal von den Stoikern übernommen wurde (s. u.), geradezu unerhört ist. Denn wenn man auch eingestehen muß, daß Lucretius trotz der grossen Stabilität der epikureischen Lehre manches aufgenommen hat, was der ursprünglichen Philosophie des Meisters fremd war<sup>1)</sup>, so war doch zwischen Epikureern und Kynikern ein ἀκήρυκτος πόλεμος, der jede bewußte Beziehung auf einander ausschloß.

Da sich nun diese Vermutung als sehr unwahrscheinlich herausgestellt hat, fassen wir die zweite Möglichkeit ins Auge: ist es denkbar, daß bereits bei Epikur selbst die Widersprüche vorhanden waren? Um diese Behauptung zu erweisen, ist zweierlei notwendig: erstens muß der Nachweis erbracht werden, daß die scheinbar so verschiedenartigen Gedanken nicht unvereinbar sind, und zweitens, daß Epikur wirklich den Standpunkt eingenommen hat, der in dem zweiten anscheinend heterogenen Bestandteil vertreten wird.

Daß nun die Vorstellungen eines glückseligen und eines rohen Kulturzustandes keineswegs unvereinbar sind, lehrt das Beispiel jedes Volkes, welches einmal eine Periode sentimentaler Naturschwärmerei durchgemacht hat. Von neueren Schriftstellern will ich nur an Rousseau erinnern, da dieser unbewußt genau dieselbe Stellung zu dem Prometheusmythus eingenommen hat, wie wir sie oben kennen gelernt haben. In seinem 'discours sur les sciences et les arts', dessen Hauptzweck war zu beweisen, daß „avant que l'art eût façonné nos manières et appris à nos passions à parler un langage apprêté, nos mœurs étaient rustiques, mais naturelles“ ('oeuvres complètes' vol. I p. 13), war das Titelblatt geziert mit einer Darstellung des fackeltragenden Prometheus, dem sich ein neugieriger Satyr nähert, Prometheus ruft ihm zu: „Satyre, tu pleureras ta barbe de ton menton, car il brûle quand on y touche“. Das wird in dem discours selbst so ausgeführt (p. 26): Prometheus war ein feindlicher Gott, der durch die Gabe des Feuers und der durch dieses bedingten Künste die Ruhe und den Frieden des Menschengeschlechts gestört hat. — Daß auch

1) Das hat an einem Beispiel gezeigt J. Bruns 'Lucrezstudien' 1884; der Gedanke ist, wie mir scheint, ein sehr fruchtbarer und wird bei einer sorgfältigen Analyse des schwierigen Dichters sicher noch neue Resultate ergeben.

im Altertum die Vorstellung eines rohen, aber glückseligen Menschenstammes sehr geläufig war, braucht nicht bewiesen zu werden, doch möge eine Stelle angeführt werden, weil sie auch in ihrer Tendenz der oben ausgeführten epikureischen Ansicht sehr nahe kommt. Plato schildert im 3. Buch der Gesetze den Kulturzustand, auf den die Menschheit durch eine allgemeine Überschwemmung zurückversetzt wird. Fast alle Künste sind verloren gegangen und die wenigen übrig gebliebenen Menschen müssen so gut wie von vorn wieder anfangen. Neben vielem Guten, welches sie vor uns Spätgeborenen voraushaben, sind sie doch auch mit manchen Übeln behaftet, von denen wir frei sind (677 B 678 AB); sie waren freilich einfältiger und ungebildeter und entbehrten mancher Künste, aber dafür waren sie edleren Sinnes, tapferer, enthaltsamer und gerechter, kannten keinen Krieg, waren frei von Übermut und andern Fehlern (678 E—679 E). Man braucht bei diesen Urmenschen, wie sie Plato schildert, die Rohheit einerseits und die Unverderbtheit andererseits nur mit etwas stärkeren Farben sich auszumalen, um eine Schilderung zu erhalten, welche der bei Lucretius und Tzetzes vollkommen entspricht. Dafs die Farben aber in der epikureischen Darstellung etwas stärker aufgetragen werden mußten, folgt mit Notwendigkeit aus einer bedeutsamen Abweichung Epikurs von Plato, über welche unten noch mehr zu sagen sein wird: während nämlich Plato zur Wahrung der Tradition (cf. 677 CD) einige Menschen die grofse Flut überleben und wenigstens einzelne Fertigkeiten und Künste bewahren läfst (cf. 679 A), geht bei Epikur (und bei den Stoikern) das gesamte Menschengeschlecht zugrunde und alles muß wieder von neuem anfangen.

Es fragt sich nun aber, ob die Vorstellung einer Demoralisierung der Menschheit durch Einführung der Künste sich mit dem verträgt, was wir sonst von diesbezüglichen Äußerungen Epikurs wissen.

Nur scheinbar widerspricht einer solchen Auffassung die Definition der τέχνη, welche als epikureisch überliefert ist (schol. Dion. Thrac. Bekker anecd. II p. 649, 26 = fr. 227 b) οἱ μὲν Ἐπικούρειοι οὕτως ὀρίζονται τὴν τέχνην· τέχνη ἐστὶ μέθοδος ἐνεργούσα τῷ βίῳ τὸ συμφέρον. Denn wenn Epikur auch diejenigen Künste, welche die χρεία das Menschengeschlecht gelehrt hat, als nützlich bezeichnete, so konnte er doch alle Künste, die nur dem Luxus dienen, verwerfen, und nur um diese handelt es sich bei Tzetzes wie bei Lucretius. Wir können freilich nur auf Umwegen diese Ansicht als epikureisch nachweisen. Man vergegenwärtige sich, dafs Epikur, indem er mit grösster Einseitigkeit nur die Glückseligkeit als τέλος der Philosophie ansah, nicht nur die gesamte ἐγκύκλιος παιδεία, das, was die Römer die 'liberales artes' nannten, verwarf (vgl. besonders Plutarch 'contra Epicuri beatitudinem' c. 9 ff. und die Fragmente 227 ff.)<sup>1)</sup>, sondern auch die Bedürfnislosigkeit der Tiere im Gegen-

1) Interessant ist für diese Frage der 88. Brief Senecas, über den

satz zu der anspruchsvollen πολυπραγμοσύνη der Menschen so stark hervorhob, daß die Gegner ihm und seinen Gesinnungsgenossen schon in früher Zeit wenig schmeichelhafte Vergleiche mit den unsaubersten Tieren angedeihen ließen. Er hat die ἀφέλεια, die λιτότης und die αὐτάρκεια in allen Dingen, das naturgemäße Leben in enthusiastischen Worten gepriesen, die einem Antisthenes und Zenon wohl anstehen würden; wenn man die fr. 454 — 484 liest und sich besonders an den plutarchischen Gryllos erinnert<sup>1)</sup>, so wird man ohne weiteres zugeben, daß die Darstellung des Lucretius mit ihren scheinbar sich widersprechenden Zügen genau so bei Epikur gestanden haben kann. Wenn er sagte, ihm genüge zur Befriedigung der ἐπιθυμία ἀναγκαῖαι Wasser und ἀκρόβρυα (fr. 466, 467), so sind es doch gerade die letzteren, die auch in der Darstellung des Tzetzes als die Kost der genügsamen Naturmenschen gepriesen werden, und überhaupt mußten ihm alle aus den τέχναι resultierenden Gentisse unter die ἐπιθυμία οὔτε ἀναγκαῖαι οὔτε φυσικαί fallen, wie man besonders aus fr. 456 ersehen mag.<sup>2)</sup>

besonders zu vergleichen sind die Ausführungen Hirzels 'Unters. zu Cic.'s philos. Schr.' II 523, 1. Richtig ist dort hervorgehoben, daß der propädeutische Wert, den Seneca den liberales artes zugesteht, ebenfalls von den Stoikern betont wurde. Aber Seneca bewegt sich eigentlich in Widersprüchen, denn er zieht von § 8 — 19 in so heftiger Weise eben gegen diese ἐγκύκλιος παιδεία los, daß man nicht begreift, wie er trotzdem ihr auch nur einen relativen Wert in den vorangehenden und folgenden Paragraphen (§§ 1 — 2, 20 ff.) zugestehen kann. Woher kommt dieser Widerspruch? daher, daß Seneca stoische und epikureische Anschauungen verquicht hat: die erbitterte Polemik gegen die ἐγκύκλιος παιδεία ist epikureisch. Auch die Kyniker freilich eiferten von Diogenes bis Menipp gegen dieses Fundament des hellenischen Jugendunterrichtes und die auf den Schwanz des Hundes geschriebene zenonische πολιτεία vertrat denselben Standpunkt. Es ist aber nicht zu bezweifeln, daß Seneca sich eher an die Epikureer als an die Kyniker anschließt; im Übrigen ist es belanglos, welche von beiden hier in Betracht kommen, da die Ausführung im Einzelnen offenbar Seneca selbst angehört oder mit Gemeinplätzen operiert (z. B. § 9 — Diogenes bei Laert. D. VI 65, aber auch = Max. Tyr. diss. 18 c. 1).

1) Vgl. besonders c. 9 i. A. in einer ohne Zweifel mit epikureischen Ideen durchsetzten Erörterung: ἄλλ' ἢ τῶν θηρίων φρόνησις τῶν μὲν ἀχρήστων καὶ ματαίων οὐδεμιᾷ χώραν δίδωσι, τὰς δ' ἀναγκαίας οὐκ ἐπεικάτους παρ' ἐτέρων οὐδὲ μισθοῦ διδάκτας . . . , ἄλλ' αὐτοῖσιν ἐξ αὐτῆς . . . ἀναδίδωσιν.

2) Für die häufige Bezugnahme Epikurs auf die Tiere, die ihm als 'specula naturae' galten (Cic. de fin. II 10 83), vgl. Usener p. 274, 23 adn. Wenn Lucretius V 231 einen Vorzug der Tiere vor den Menschen darin sieht, daß sie keine 'varias vestes' bedürfen, so tadelt gerade Epikur als eine ἐπιθυμία οὔτε φυσικὴ οὔτε ἀναγκαῖα den Gebrauch solcher Kleider (fr. 456 p. 295, 16 ff.). Interessant ist zu sehen, was gegen das epikureische Dogma von der Bevorzugung der Tiere durch die Natur die Stoiker geltend machten. Ebenso wie Lucretius ganz allgemein sagt (a. a. O.): den Tieren 'omnia large | tellus ipsa parit naturaque daedala rerum', so sagt der Epikureer Celsus bei Origenes contr. Cels. IV 76 mit specieller Beziehung auf die τροφή: ἡμεῖς μὲν γε κάμνοντες καὶ προτρα-

Der Vollständigkeit halber mag für die Vorstellung, daß durch die Künste das Verderben über das zuvor glückselige Menschengeschlecht hereingebrochen sei, noch hingewiesen sein auf den 90. Brief Senecas, wo dieser Standpunkt aufs schärfste hervortritt. Die bei Seneca referierte Ansicht des Posidonius vom goldenen Zeitalter war folgende: in ihrem Urzustande lebten die Menschen in sehr primitiver Weise in Höhlen oder hohlen Baumstämmen, ihre Nahrung bestand aus dem, was die Erde unbebaut ihnen überreichte; sie waren zwar zufrieden, aber es fehlte doch viel, daß sie ein glückliches Leben führten, zu dem auch äussere Annehmlichkeiten gehören. Diese wurden ihnen nun zugänglich gemacht durch die Könige des goldenen Zeitalters, nämlich die Philosophen. Denn sie waren es, welche die Künste erfanden, z. B. den Häuserbau (§ 7), Werkzeuge (§ 13 f.), Webekunst (§ 20) u. s. w., und zwar folgten sie dabei den von der Natur gegebenen Andeutungen (§ 12, 22 f.). Gegen diese Ansicht des Posidonius polemisiert nun Seneca in der heftigsten Weise. Er hebt bei jeder einzelnen Kunst das Verderbliche ihrer Erfindung hervor<sup>1)</sup>, z. B. § 8 'quid ais? philosophia homines docuit

λαίπωροὺντες μόλις καὶ ἐπιπόνως τρεφόμεθα, τοῖς δ' ἄσπαρτα καὶ ἀνθρώπα πάντα φύεται. Mit diesen Worten will Celsus die πρόνοια bekämpfen, ebenso wie Lucretius an der angeführten Stelle; Origenes merkt, daß die ganze Beweisführung ebenso gut wie gegen die Christen auch gegen die Stoiker angewendet werden kann (c. 74) und benutzt zur Widerlegung des Celsus das Material, welches die Stoiker gesammelt hatten in den erbitterten Kämpfen, die sie über diese Frage mit Epikur und besonders Karneades führten; sicher stoisch ist z. B., was er gegen Celsus vorbringt c. 75: εἰ δὲ καὶ τοῖς ἀγριωτάτοις τῶν ζῴων τροφὰς κατεσκεύαζεν, οὐδὲν θαυμαστόν· καὶ ταῦτα γὰρ τὰ ζῶα καὶ ἄλλοι τῶν φιλοσοφούντων (d. h. außer uns Christen) εἰρήκας γυμνασίου ἔνεκεν γεγονέναι τῷ λογικῷ ζῴῳ. Damit vergleiche man, was Epiktet in der Diatribe περὶ προνοίας (I c. 6) sagt (§ 32): τί οἶε δ' τι ὁ Ἡρακλῆς ἀν' ἀπέβη, εἰ μὴ λέων τοιοῦτος ἐγένετο καὶ ὕδρα καὶ ἔλαφος καὶ κύς . . ., οὐς ἐκεῖνος ἐξήλαυνε . . .; καὶ τί ἀν' ἐποίησεν μηδενὸς τοιούτου γεγονότος; . . . τίς δὲ χρήσις τῶν βραχιόνων τῶν ἐκείνου, εἰ μὴ τοιαῦτα τινες αὐτὸν περιστάσεις καὶ ὕλαι διέσειαν καὶ ἐγύμναζαν; . . . εὐχρηστα ἦν (sc. ταῦτα) πρὸς τὸ γυμνάσαι τὸν Ἡρακλέα.

1) Auf Seneca möchte ich eine Ansicht zurückführen, die Lactantius div. inst. VI 20, 6 ohne Nennung eines Gewährsmannes vorbringt: 'voluptas oculorum varia est et multiplex: quae capitur ex aspectu rerum quae sunt in usu hominum vel natura vel opere delectabiles. hanc philosophi rectissime sustulerunt. aiunt enim multo esse praeclarior et homine dignior, caelum potius quam caelata intueri et hoc pulcherrimum opus intermicantibus astrorum luminibus tamquam floribus adornatum quam picta et ficta et gemmis distincta mirari. sed cum diserte ad contemptum terrestrium nos exhortati sunt et ad caeli spectaculum excitaverunt, tamen etc.' Daß Lactantius einen lateinisch schreibenden Autor citiert, ist bei ihm von vornherein immer das Wahrscheinlichste, es wird in diesem Fall sicher durch das Wortspiel 'caelata' — 'caelum'. Ich dachte zuerst an Ciceros Hortensius, die Lieblingsschrift des Lactantius, denn in diesem Dialog vertrat Hortensius den Standpunkt des gebildeten Weltmannes, der sowohl an anderen Künsten, die das Leben verschönern und den Sinn erheitern, Gefallen fand, als auch speciell an der Plastik, deren Erzeugnisse

habere clavem et serram? . . . parum enim erat fortuitis tegi et sine arte . . . naturale invenire sibi aliquod receptaculum? mihi crede, felix illud saeculum ante architectonas fuit' § 18 'non fuit tam inimica natura, ut cum omnibus aliis animalibus facilem actum vitae daret, homo solus non posset sine tot artibus vivere'. § 16 'non desiderabis artifices, si sequere naturam'. § 18 'nos ista pretiosa, nos ista misera, nos magnis multisque conquirenda artibus fecimus'. § 19 omnes istae artes . . . corporis negotium gerunt', 'hinc textorum, hinc fabrorum officinae sunt' u. s. w. Nicht Daedalus ist zu bewundern, sondern Diogenes, der seinen Holzbecher fortwarf, als ein Knabe ihm zeigte, wie man ohne einen solchen trinken könne (§ 14); der wahre Weise giebt sich nicht mit so kleinlichen Dingen ab, aber er ist 'artifex vitae'. — Nach dem, was oben ausgeführt wurde, kommen als Gewährsmänner für diese Ausführungen Kyniker oder Epikureer in Betracht<sup>1)</sup>, und zwar ist in diesem Fall vielleicht eine Anlehnung an erstere wahrscheinlicher. Denn wenn Dümmler (Akad. p. 244 f.) richtig vermutet hat — und ich wüßte nicht, was man gegen seine Gründe einwenden könnte —, daß das kurze Referat

von ihm zum Schmuck seiner Villa benutzt und überschwenglich gepriesen werden (fr. 3 und 6 Baiter). Cicero weist dagegen diese Auffassung zurück: fr. 43 'caeli signorum ad mirabilem ordinem insatiabilemque pulchritudinem magis spectat'. Hat Lactantius diese Stelle vor Augen gehabt, so muß er die Worte selbst abgeändert haben. An und für sich würde das kein Ausschlag gebender Grund sein gegen die Benutzung des Hortensius (vgl. fr. 19, 47); aber weist nicht der Ausdruck 'exhortati sunt' eher auf die zweite philosophische Lieblingsschrift des Lactantius, auf Senecas Exhortationes, die sich überhaupt mit der ciceronianischen Schrift inhaltlich stark berührt haben müssen? (vgl. Hortens. fr. 31 mit Sen. fr. 19 Haase).

1) Die älteste Stoa, die Seneca gern der ihm oft zu laxen Moral der jüngeren Schule gegenüberstellt, kommt hier nicht in Betracht. Denn ein Vertreter der älteren Generation (vermutlich Zeno selbst, s. u.) sagt ausdrücklich bei Philo 'de aeternitate mundi' c. 24 (vol. II 512 Mang. = p. 269 Bern.): εἰκός γάρ, μᾶλλον δ' ἀναγκαῖον ἀνθρώποις συνυπάρχει τὰς τέχνας ὡς ἰχθυϊκὰς, οὐ μόνον ὅτι λογικῇ φύσει τὸ ἐμμέθεδον οἰκεῖον, ἀλλὰ καὶ ὅτι ζῆν ἀνευ τούτων οὐκ ἔστιν (vgl. auch Origenes c. Cels. IV 76, eine Stelle, auf deren stoischen Charakter oben hingedeutet wurde). Wie stimmt das zu dem ὁμολογουμένως τῇ φύσει ζῆν? Die richtige Beobachtung, daß die Künste durch Nachahmung der Natur erfunden seien, ist in philosophischen Kreisen früh gemacht worden: der Verfasser der unter den Werken des Hippokrates stehenden Schrift περὶ διαίτης c. 11 entlehnt sie dem Heraklit (Bernays 'Heraclitea' p. 22 ff. = 'ges. Abh.' I p. 20 ff.), auch Aristoteles meteor. IV 3. 381 b 6 sagt: μίμνται γάρ ἡ τέχνη τὴν φύσιν, und Cicero de legg. I 8, 26 (nach stoischer Quelle): 'artes vero innumerabiles repertae sunt docente natura, quam imitata ratio res ad vitam necessarias (vgl. ζῆν ἀνευ τούτων οὐκ ἔστιν) solliter consecuta est'. Nur die Musik war nach ihrer Ansicht von den Göttern erfunden, wenigstens wenn Philodem περὶ μουσικῆς IV 34 p. 106 K. genau berichtet: εἰ δ' εὖρον θεοὶ τὴν μουσικὴν, καὶ τὰς ἄλλας τέχνας ἀπεδίδοσαν, οἱ δ' (die Stoiker) ὡς ταύτην μόνην ἀποδόντας ὑπονοῦσιν (in welchem Sinne das zu verstehen ist, scheint aus Philo 'de posteritate Caini' §§ 31. 32 [vol. I 245 f. Mang.] hervorzugehen).

der posidonischen Anschauung, welches Cicero Tusc. V 3 giebt, deutliche Polemik verrät gegen die von Antisthenes im 'Herakles' vertretene Ansicht von der Verwerflichkeit gewisser Künste, so konnte möglicherweise Seneca aus der Schrift des Posidonius selbst die antisthenische Meinung kennen lernen und sich aneignen.<sup>1)</sup> Doch ist natürlich dieser Schluss nicht zwingend: denn was schon oben bei der Analyse des 87. Briefes bemerkt wurde, trifft auch hier wie überhaupt in den meisten Schriften Senecas zu: dieser Philosoph war ein viel zu großer Meister in der Rhetorik, als daß bei seinen Expektorationen im eigentlichen Sinn von einer quellenmäßigen Benutzung einer bestimmten Vorlage die Rede sein kann, es lassen sich selten mehr als die Hauptströmungen kennzeichnen, in denen er sich jedesmal bewegt.

Zum Schluss möge noch eins bemerkt werden. Man wird sich vielleicht gegen den Gedanken wehren, daß aus epikureischen Kreisen eine so eingehende Behandlung eines dichterischen Mythos hervorgegangen sein soll, und wird daher vielleicht lieber annehmen wollen, daß Plutarch die Ansichten Epikurs über Entstehung des Menschen und Erfindung der Künste seinerseits auf den Prometheusmythos angewendet habe, weil sie ihm zu diesem Zweck passend erscheinen mochten. Diese Möglichkeit ist zuzugeben, andererseits muß aber hervorgehoben werden, daß, da die Stoiker auf eine Deutung des Prometheusmythos im Sinne ihrer Lehre von der πρόνοια, die sie auch προμήθεια genannt haben, nachweislich großes Gewicht legten (s. Flach 'Glossen und Scholien zu Hesiods Theogonie' p. 59 f.), die Gegner der πρόνοια-Lehre sich leicht veranlaßt fühlen konnten, denselben Mythos in alteram partem zu interpretieren. Epikur selbst wird sich schwerlich so weit auf Dichtererklärung eingelassen haben, aber seine Schüler haben sich, wenn sie Dichterzeugnisse auch immer für πορτικά hielten, doch insoweit damit beschäftigt, als es die gerade mit Interpretation von Dichtern so gern operierende Schule ihrer Hauptgegner erforderte; davon finden sich bei Philodem bekanntlich sehr viele Spuren. Daß sie speciell auf den Prometheusmythos Bezug nahmen, beweist Philod. περὶ εὐσεβείας p. 50 f. Gomp., wo sich ganz interessante Mitteilungen finden, die aber leider nicht ausführlich genug sind, um uns den Zusammenhang, in welchem sie vorgebracht werden, klar zu machen.

---

Die demokritisch-epikureische Lehre von der Entstehung der Menschen, die wir oben kennen lernten, fand offenbar viel Beifall. Der erste, der sich auf sie bezieht, ist der Peripatetiker Kritolaos, über dessen Ansicht wir zufällig unterrichtet sind, weil Philo in seiner Schrift περὶ ἀφθαρσίας κόσμου neben anderen Peripatetikern auch ihn das stoische Dogma vom Weltuntergang widerlegen läßt.

---

1) Das Beispiel des Diogenes müßte er dann selbst als effektvolles Gegenstück zu Daedalus hinzugefügt haben.



Die Stoiker argumentierten so (Philo c. 11): früher hat, wie die Sage von den *κρυπτοί* beweist, die Erde ganze Menschen erzeugt<sup>1)</sup>; daß sie das jetzt nicht mehr kann, ist ein Zeichen ihres Alters; Altern aber ist *μείωσις* und führt weiterhin zur *φθορά*. Dagegen wendet der Peripatetiker ein: die Sage ist ein *ψεύσμα*, welches eigentlich keiner Widerlegung bedarf; aber nehmen wir einmal an, sie sei wahr, so würde etwas ganz anderes daraus folgen: hat nämlich die Erde früher einmal Menschen entsprossen lassen, so müßte sie es auch noch jetzt thun; denn wir sehen ja, daß die Schöpfungskraft der Erde noch groß ist: in Ägypten z. B. bringt sie nach den Überschwemmungen alles wieder von neuem hervor. Und zweitens: es ist thöricht und widerspricht den Naturgesetzen, Menschen in ihrer *ἀκμή* auf die Welt kommen zu lassen wie jene *κρυπτοί*; aber freilich, die eine Thorheit hat die andere zur Folge: vollgerüstete Männer mußten sie aus der Erde aufsprießen lassen, wenn sie einmal diesen thörichten Gedanken gefaßt hatten; denn wie hätten Säuglinge am Leben bleiben sollen? diese brauchen Milch, also hätte man der Erde wie einem Weibe außer der Gebärmutter auch noch Brüste andichten müssen, was absurd ist, da es keine Flüsse von Milch giebt; auch hätten ja die kleinen Kinder Kleider nötig gehabt, um nicht durch Kälte und Sonnenbrand elend zugrunde zu gehen. — Was hier Kritolaos gegen die Möglichkeit, daß erdgeborene Säuglinge lebensfähig seien, vorbringt, stimmt bis in Einzelheiten mit dem, was Lucretius (V 811 ff.) für diese Ansicht vorbringt. Daß sich die erdgeborenen Kinder von milchähnlichem Schlamm (*ἰλὺς παραπλησία γάλακτος* = 'sucus consimilis lactis' Lucr.) nährten, hatte zuerst Archelaos gelehrt (Laert. D. II 17); ihm wird Demokrit gefolgt sein und vielleicht war schon einer von ihnen beiden dem Einwande, daß die Säuglinge ohne Schutz gegen Kälte und Hitze umkommen würden, mit einem ähnlichen Argument begegnet, wie wir es bei Lucretius (V 818 ff.) lesen, und zwar eher Demokrit als Archelaos, denn letzterer hob ausdrücklich hervor, daß die aus der Erde entsprossenen Wesen kurzlebig waren (Hippol. philosoph. 9 p. 564, 5 Diels; ähnlich Anaximander Aet. doxogr. p. 430, 20), vermutlich doch weil ihnen wesentliche Lebensbedingungen fehlten.

Weitere Bezugnahme auf diese Zoogonie fanden wir bei Diodor.<sup>2)</sup> Ihnen schließt sich noch ein anonymes Spätling an. In der praefatio zu seiner Theophrast-Ausgabe (vol. I p. XXIV ff.) hat Schneider einen Teil eines anonymen Traktats (aus einem cod. Mediceus) ediert, dessen Verfasser verhältnismäßig sehr gut orientiert ist: er weiß die Systeme antiker Philosophie (z. B. p. XXVII u. a.

1) Dieselbe Ansicht bezeugt für jüngere Stoiker Sext. Emp. IX 28.

2) Vgl. auch Aristides or. 3 p. 32 Dind. *ἔξων τρόπον θηρίων οἱ πρότερον ἐκείνοι, κατὰ χεῖρας καὶ χηραμοὺς καὶ δένδρα, οἱ μακάριοι καλούμενοι· ὧν τί ἦν ἀθλιώτερον, μήτε εἰδότες μηδὲν μήτε ἑορακότες μήτ' ἐχόντων, πᾶν ὅσα ἐπ' ἡμέραν ἐκάστην ἐπ' ἱσθς τοῖς ἀλόγοις ζῴοις;*

Stoiker, da statt τάξις zu lesen ist τάσις) mit seinen christlichen Anschauungen nicht ohne Geschick in Einklang zu bringen und hat manche gute Nachrichten aufbewahrt, darunter folgende Auseinandersetzung über die Entstehung der Lebewesen: ἐπεὶ τὸ ὕδωρ ἐπὶ γῆς τὴν οἰκείαν χώραν ἐπέλαβεν, αὕτη δὲ διάβροχος οὖσα τὴν οἰκείαν μορφήν ὑπὸ τοῦ ἡλίου προσβάλλοντος καὶ πρὸς τὸ ξηρότερον μεθίσταντος κατὰ μικρὸν ἀπελάμβανε, φύονται δὴ πρῶτον οὕτω δένδρα τε καὶ φυτὰ καὶ τινες ὑμένες ἐοικότες πομφόλυξι, αἱ δὲ καθ' ἡμέραν μὲν ὑπὸ τοῦ ἡλίου διαθερμαινόμεναι, νύκτωρ δὲ ὑπὸ τῆς σελήνης καὶ τῶν ἄλλων ἀστέρων θαλπόμεναι, χρόνῳ διαρραγεῖσαι τὰ ζῶα ἀπέτεκον. τούτων δὲ τὰ μὲν ἱκανὴν εἰληφότα πέψιν ἄρρενα καὶ θερμότερα γέγονε, τὰ δὲ τοῦναντίον ὑποστάντα ἐνδεία θέρμης πρὸς τὸ θῆλυ μετεσκεύαται (ein bekanntes Zήτημα, vgl. Plut. quaest. conv. III 4). καὶ οὐδὲν θαυμαστόν, γῆν ὕδατι κύμικτον συστήσασθαι τὴν ἀρχὴν ζῶα τε καὶ φυτὰ κατὰ νοῦν τῷ δημιουργῷ (man vergleiche Darwin!), ἐν μὲν τῷ ὕδατι συνέχεσθαι εἰκὸς <ὄν> πνεῦμα, ἐν δὲ τούτῳ θερμότητα ψυχικὴν. δηλοῦσι δὲ καὶ τὰ γενόμενα ζῶα ἐν τοῖς τῆς γῆς χηραμοῖς καὶ ἔτι τὰ ἀπὸ σήψεως ἅπαντα (über das letztere vgl. Aristot. de generat. an. III 11. 762a 25 ff.), καίπερ (l. ἅπερ) οὕτω συστάντα θαυμασίαν ἐμφαίνει τὴν σφῶν αὐτῶν καθάπαξ διάπλασιν. ἀλλ' οὐδὲ μὴν οὐδὲ τοῦτ' οἶμαι ἀπορῆσαι τίς ἂν, εἰ μὴ καὶ νῦν οὕτω συνίστασθαι δύναίτο· οὔτε γὰρ ἡ γῆ ἔτι ὁμοίως ἂν συνανακραθεῖη τῷ ὕδατι, οὐθ' οἱ ἀστέρες ἐν τοῖς αὐτοῖς συνέλθοιεν σχήματι (d. h. auch die richtigen Wärmeverhältnisse sind nicht mehr dieselben). τὸ γὰρ γίνεσθαι πῃ μέχρι τοῦ νῦν, ὡς ὁ λόγος αἰρεῖ, παραλείπω, πλὴν ὥσπερ τοῦνδόσιμον ἐξ ἐκείνου παραλαβοῦσα (sc. ἡ γῆ) ζῶα μὲν μέγεθος ἔχοντα οὐκέτι φύειν οἷα τ' ἐστὶ, βοτάνας δὲ καὶ δένδρα καὶ φυτὰ καὶ καρπούς, καὶ τὰ ζῶα σχεδὸν νεκρωθέντα καὶ παγέντα τῷ ψύχει θέρμης τε καὶ ῥώμης ἐμπίπτανται (das ἀναβιώσκεσθαι der Tiere durch Annäherung an warme Gegenstände wird öfters erwähnt). Also dieselbe Vorstellung wie bei Diodor (und Tzetzes), dieselben Beweise, ἀπορίαι und λύσεις, doch mit einigen neuen Momenten, welche eine Abhängigkeit von den genannten Autoren ausschließen. Daß dieser Anonymus seine Weisheit aus irgend einer abgeleiteten Quelle entnommen hat, läßt sich natürlich nicht bezweifeln und zwar scheint in dieser Quelle das spezifisch Epikureische beseitigt zu sein. Denn die Hüllen, aus denen die ersten Lebewesen hervorgingen, hat Epikur vermutlich in Anlehnung an Demokrit mit dem sonderbaren, aber sehr bezeichnenden Ausdruck 'uteri' benannt (Lucr. V 808). Daß derselbe Schwierigkeiten verursachte, beweist die Art und Weise, wie andere Autoren darüber referierten. Censorinus sagt (de die n. 4, 9) 'uterus nescio quos' und Lactantius (inst. div. II 11, 1) 'folliculi quidam in uterorum similitudinem'. Nun nennen Tzetzes und der Anonymus die ὑμένες gleichermaßen πομφολυγώδεις oder πομφόλυξιν ἐοικότες, wodurch die von Epikur hervorgehobene Analogie mit dem menschlichen Uterus völlig verwischt wird. Da

es nicht wahrscheinlich ist, daß beide unabhängig auf denselben Ausdruck gekommen sind und da eine Abhängigkeit des einen vom andern ausgeschlossen ist, so werden beide auf eine gemeinsame Quelle zurückgehen, die von der epikureischen Lehre einiges ganz fortließ, anderes umgestaltete. Diodor läßt diesen Ausdruck ganz weg.

Ich schliesse noch die Besprechung einer weiteren Vorstellung vom goldnen Zeitalter an, welche mit der oben behandelten eng zusammenhängt.

Bei Vergilius Aen. VII 202 f. sagt der König Latinus zu den Trojanern:

ne fugite hospitium neve ignorete Latinos,  
Saturni gentem, haud vincolo nec legibus aequam,  
sponte sua veterisque dei se more tenentem.

Schon Servius (zur Aen. VIII 322) und nach ihm neuere Interpreten (vgl. Georgii, Antike Aeneiskritik p. 358) haben darauf hingewiesen, daß diese Verse im Widerspruch stehen mit folgenden aus Buch VIII:

primus ab aethereo venit Saturnus Olympo,  
arma Iovis fugiens et regnis exsul adeptus.  
is genus indocile ac dispersum montibus altis  
composuit, legesque dedit. (v. 319 ff.)

Nach der ersten Stelle lebte das Urvolk Italiens in Billigkeit und gerechten Sinnes, ohne daß es durch Gesetze gebunden gewesen wäre, nach der zweiten hat ihm Saturn Gesetze gegeben. Erstere Auffassung ist die gewöhnliche, sie wird auch von Ovidius Met. I 89 ff. in Nachahmung der vergilischen Verse wiedergegeben:

aurea prima sata est aetas, quae vindice nullo  
sponte sua sine lege fidem rectumque colebat.  
poena metusque aberant.

Die andere Darstellung verstößt gegen den Sinn der alten Sage, sie setzt eine bewußte Reflexion voraus, welche die im Lauf der Zeit zur Herrschaft gelangte Ansicht von einem ursprünglich rohen Menschengeschlechte mit den vulgären Vorstellungen des goldnen Zeitalters in Verbindung setzen wollte. Unter den Römern vertrat diesen Standpunkt zuerst Varro.<sup>1)</sup> Er setzte, wie Schmekel 'de Ovidiana Pythagoreae doctrinae adumbratione' (1885) p. 27 f. gezeigt hat, an den Anfang ein rohes uncivilisiertes Geschlecht, welches von Saturn in der Kunst des Ackerbaues unterrichtet und wegen seines glückseligen Lebens das goldne genannt wurde. Für den Römer empfahl sich diese Auffassung abgesehen von ihrer dem aufgeklärten Standpunkt angemesseneren Form auch dadurch, daß die den Griechen

1) Daß nicht bloß die citierten Verse des 8. Buches der Aeneis, sondern auch die weiterhin folgenden ein genaues Studium der varronischen antiquitates verraten, werde ich an einem andern Orte nachweisen.

lange geläufige Anschauung, nach welcher den Menschen des goldnen Zeitalters die Erde alles von selbst (αὐτομάτῃ) gespendet habe, mit römischen Verhältnissen in Widerspruch kam, sobald Kronos mit Saturn, dem Gott der Saaten, identifiziert war. Es läge also die Vermutung nahe, daß diese vermittelnde Auffassung von einem Römer und zwar dann aller Wahrscheinlichkeit nach von Varro selbst begründet worden sei. Allein diese Meinung wäre irrtümlich: Varro hat wie so vieles Andere diese Neuerung von Posidonius übernommen. Schmekel hat das in seiner 'Philosophie der mittleren Stoa' p. 288, 4 als wahrscheinlich bezeichnet und es spricht in der That sehr vieles dafür: vor allem ist wichtig, daß die Vorstellung des Posidonius vom goldnen Zeitalter, die wir aus dem 90. Brief Senecas kennen, ebenso sehr von den Ansichten früherer Philosophen abweicht wie mit der varronischen übereinstimmt. Er nahm einen rohen Urzustand an, der durch die Philosophen der Vorzeit zum goldnen Zeitalter umgestaltet worden sei, vgl. z. B. § 7 'illa (philosophia) sparsos et aut cavis tectos aut aliqua rupe subfossa aut exesae arboris trunco docuit tecta moliri'. Ein Ansatz zu dieser Modifikation der volkstümlichen Anschauung findet sich aber schon vor Posidonius. Es ist oben bemerkt worden, daß Varro den Ackerbau im goldnen Zeitalter bekannt sein liefs; dasselbe berichtet Seneca § 21 von Posidonius. Nun sagt aber schon Arat, auf den auch Schmekel hinweist, Phaen. 110 ff. von den Menschen des goldnen Zeitalters:

αὐτως ἔζων. χαλεπὴ δ' ἀπέκειτο θάλασσα  
καὶ βίον οὕτω νῆες ἀπόπροθεν ἡγίνεσκον,  
ἀλλὰ βόες καὶ ἄροτρα καὶ αὐτὴ πότνια λαῶν  
μυρία πάντα παρείχε Δίκη, δώτειρα δίκαιων.

Dies steht in offenbarem Widerspruch zu Hesiod, der die Menschen des goldnen Zeitalters preist, weil die Erde ihnen αὐτομάτῃ reichliche Früchte spendet, ohne daß dazu die ἔργα βοῶν nötig seien (Erga 46, 116 f.). Wenn man nun bedenkt, daß Arat sich in dieser Episode sonst eng an die hesiodische Erzählung anschliesst, so muß man anerkennen, daß er hier in bewusster Absicht von seinem Vorbilde abgewichen ist. Wir erinnern uns jetzt, daß Zeno, wie oben (p. 421, 1) bemerkt wurde, der Ansicht war, daß die Künste dem Menschengeschlecht gleichaltrig seien, weil es sich ohne dieselben überhaupt nicht leben lasse. Es ist begreiflich, daß er zu den Künsten, die zum Leben erforderlich seien, in erster Linie den Ackerbau rechnen und demgemäß die volkstümliche Anschauung vom goldnen Zeitalter etwas modifizieren mußte. Von einem ganz verschiedenen Ausgangspunkte aus kam dagegen Posidonius zu der nämlichen Ansicht, daß das goldne Zeitalter der Künste nicht entbehren könne, sondern erst mit ihrer Erfindung anhebe. Wenn er dem von den Philosophen begründeten goldnen Zeitalter eine Periode der Rohheit und Wildheit vorangehen liefs, so haben wir darin einen Kompromiß zu

erkennen, den er zwischen dem Standpunkt des Volkes und dem der Gebildeten eintreten liefs. Denn dafs die letzteren weit mehr zu der von den Sophisten und Epikur aufgestellten Theorie hinneigten als zu der vulgären Auffassung, ist oben durch viele Zeugnisse bewiesen worden.

Die Ansicht des Posidonius und Varro hat auf die dichterischen Darstellungen des goldnen Zeitalters keinen bedeutenden Einflufs ausgeübt: ausser Vergil hat nur noch Ovid in den *Fasten* IV 805 ff. (vgl. Schmekels diss. p. 22) sie übernommen, die übrigen bewegen sich in dem altherkömmlichen Geleise; recht bezeichnend dafür ist, dafs Germanicus in seiner Aratübersetzung für die erwähnte seltene Version Arats die gewöhnliche an die Stelle setzt:

‘fructusque dabat placata colono  
sponte sua tellus’ (v. 117 f.).

Um so mehr gefiel dagegen der gebildeten Welt Roms diese Auffassung. Cicero sagt de inv. I 2, 2: ‘fuit quoddam tempus, cum in agris homines passim bestiarum modo vagabantur et sibi victu ferro vitam propagabant, nec ratione animi quicquam sed pleraque viribus corporis administrabant . . . , non certos quisquam aspexerat liberos, non ius aequabile quid utilitatis haberet, acceperat . . . ; quo tempore quidam magnus videlicet vir et sapiens cognovit, quae materia esset et quanta ad maximas res opportunitas in animis hominum, si quis eam posset elicere et praecipiendo meliorem reddere; qui dispersos homines in agris et in tectis silvestribus abditos ratione quadam compulit unum in locum et congregavit et eos in unam quamque rem inducens utilem atque honestam . . . ex feris et immanibus mitis reddidit et mansuetos.’ Ganz ähnlich de orat. I 9, 36, wo diese Ansicht dem Q. Mucius Scaevola, dem Anhänger der Stoiker (speciell des Panaetius, vgl. 11, 45) in den Mund gelegt wird. Dafs diese Theorie aber nicht blofs in philosophischen Kreisen, die unter dem Einflufs des Posidonius standen, beifällig aufgenommen wurde, sondern sich (ähnlich wie heutzutage die Theorie Darwins) allgemeine Geltung bei allen Gebildeten errang, zeigt ebenfalls Cicero, wenn er in der Rede für Sestius 42, 91 sagt: ‘quis enim nostrum, iudices, ignorat ita naturam rerum tulisse, ut quodam tempore homines nondum neque naturali neque civili iure descripto fusi per agros ac dispersi vagarentur . . . qui igitur primi virtute et consilio praestanti exstiterunt, ei perspecto genere humanae docilitatis atque ingenii dissipatos unum in locum congregarunt . . . tum res ad communem utilitatem, quas publicas appellamus tum conventicula hominum . . . coniuncta’ etc. Bemerkenswert ist in allen drei Stellen die Hervorhebung der utilitas dieser Einrichtungen: darin zeigt sich deutlich der Zusammenhang mit dem sophistischen und epikureischen Princip des *κοινὸν* (wozu der Stoiker in den beiden ersten Stellen jedoch das *καλὸν* hinzufügt); wenn Varro (wahrscheinlich in den *libri disciplinarum*) sagt ‘utilitatis alicuius causa omnium artium

extitisse principia' (bei Cassiodorius 'de artibus ac disciplinis liberalium litterarum' praefat., vol. 70 p. 1151 Migne [fehlt in den bisherigen Fragmentsammlungen]), so giebt er wahrscheinlich auch hier die Ansicht des Posidonius wieder.

## IV.

Die varronische Satura Prometheus, ein Kapitel aus der Lehre von der πρόνοια.

Bis in die neueste Zeit hinein hat der Prometheusmythus Philosophen und Dichter zu rationalistischer Ausdeutung oder zu poetischer Umbildung gereizt. Schon bei Hesiod sind Spuren ethischer Reflexion in dem Mythus deutlich erkennbar; Herodoros von Heraklea, ein ungefährer Zeitgenosse des Sokrates, hat in jener eigentümlichen Schrift, in der er an dem Leben des Herakles das erste ausgeführte Beispiel einer pragmatischen Mythendeutung gab<sup>1)</sup>, auch den Prometheusmythus in die Sphäre des gewöhnlichen Lebens herabgezogen und ihn der Geschichte nutzbar gemacht (schol. Ap. Rh. II 1248 = FHG. II p. 34 fr. 23). Dann geht es weiter von den Sophisten, Sokratikern und Stoikern bis zu den Neuplatonikern, Franciscus Baco und Rousseau. Auch die Dichter schloßten sich zu einer langen Kette zusammen von Hesiod, Aeschylus, Sophron, den Fabeldichtern u. s. w. bis auf Herder, Goethe und Shelley. Eine systematische Zusammenstellung dieser Deutungen zu geben, wäre eine unerfreuliche und in unserer Zeit unnütze Arbeit.<sup>2)</sup> Aus der großen Zahl soll nur ein Beispiel herausgegriffen werden, das schon deshalb größeres Interesse beanspruchen darf, weil es sich von der seichten Interpretationsweise, die alles zu physikalischen oder ethischen Begriffen hypostasiert, fern hält und sich uns mehr als eine leichte Umdeutung und dichterische Ausgestaltung darstellt.

Unter den varronischen Satiren behandelt den Prometheusmythus eine, deren Titel nicht ganz sicher ist. Die (sämtlich bei Nonius erhaltenen) Fragmente werden nämlich so citiert: 'Varro Prometheo lib. I' oder 'Varro Prometheo lib. II' oder Varro Prometheo lib. XV, einmal 'Varro Prometheo'. Man hat längst erkannt, daß die Angabe des Buches und der Buchzahl auf den Irrtum eines Abschreibers zurückgeht, der das Wort 'liber', welches er in seiner Vorlage las, als 'Buch' verstand und nun auf eigene Hand eine völlig

1) Das Nebeneinander von altertümlicher Naivität und modernem Rationalismus, das in dieser Schrift noch aus den Fragmenten kenntlich ist, erinnert an die ältere Logographie. Herodoros geht weiter als Hekataios, aber noch nicht ganz so weit wie Ephoros.

2) Aus der byzantinischen Zeit giebt es eine (unedierte) Schrift des Johannes Doxopater (11. Jh.) in einem cod. Parisinus (n. 10173 inter Falconeti libros) mit dem Titel: ὁ τοῦ Προμηθεὺς μῦθος διὰ παντός εἶδους φιλοσοφίας καὶ ἀλληγορίας πεπλουτισμένον, worauf Nikolai 'gr. Litt.-Gesch.' III p. 233 aufmerksam macht; auf dieselbe Schrift weist Joh. Doxop. selbst hin in seinem Kommentar zu Hermog. Ideen, vgl. Krummbacher 'Byz. Litt.-Gesch.' p. 190.

aus der Luft gegriffene Buchzahl hinzufügte.<sup>1)</sup> Es fragt sich nur, ob der Titel 'Prometheus liber' oder 'Prometheus liberatus' lautete; letzteres war die Ansicht Merciers (offenbar wegen der Analogie des äschyleischen Dramas), ersteres die der meisten andern<sup>2)</sup> und äußerlich sicher auch die wahrscheinlichere. War 'Prometheus liber' der Titel, so urteilt Riese (in seiner Ausgabe p. 201) wohl richtig, daß in der Satire weniger auf den Akt der Befreiung als auf den Zustand des Befreitseins Gewicht gelegt worden sei.

Ich setze nun die erhaltenen Fragmente her in der (nach Vers und Prosa geschiedenen) Reihenfolge der Buechelerschen Ausgabe, mit dem nötigsten kritischen Apparat, wobei ich alles Nebensächliche oder sicher Emendierte dem vorliegenden Zweck entsprechend übergehe.

## I.

ego infelix nōn queam  
vim própulsare atque inimicum orco immittere?  
nequiquam saepe aeratas manuis compedes  
conor revellere

## II.

tum ut sí subernus cortex aut cacumina  
morientum in querqueto arborum aritudine

## III.

atque ex artubus  
exsanguibus<sup>3)</sup> dolore evirescat colos

## IV.

mortalis nemo exaudit, sed late incolens  
Scytharum inhospitalis campis vastitas

## V.

levis mens umquam<sup>4)</sup> somnurnas imagines  
affatur, non umbrantur somno pupulae

1) Gerade in Nonius, dessen Hss. überhaupt eine wunderliche Konsequenz in der Verkehrtheit zeigen (Ritschl op. III 479, 2), finden sich ganz ähnliche Fehler öfters. Die 8 mal citierte Komödie des Titinius mit dem Titel 'Quintus' figurirt 5 mal als 'lib. V'; p. 192, 29 hat aus der Lesart der Hss. 'arva . . . feminino. Naevius Lycurgo lib. II quaque incedunt omnis arvas opterunt' Mercier hergestellt 'Naevius Lycurgo: liberi [sunt] quaque incedunt' u. s. w. p. 500, 1 ist von Ribbeck statt 'mortalis foenix lib. X' hergestellt (Accius v. 327) 'mortalis, Phoenix, liberos'. p. 20, 25 hat Scriverius statt 'Accius Stasiastis vel Tropeo lib. I' gebessert 'Tropeo Liberi'. (Ein anderes, aber sehr zweifelhaftes Beispiel bei Ritschl op. III 412.) — Man denke ferner an die Überschrift des 'Octavius' in der einzigen Hs., durch die er überliefert ist: 'Arnobii liber VII explicit, incipit liber VIII.'

2) Zuerst Oehler in seiner Ausgabe p. 195 f.; Ritschl weist das zurück op. III 417, scheint es aber ebd. p. 528 anzuerkennen.

3) 'ex artubus' fügt Buecheler hinzu.

4) Buecheler: „praecessit tale: 'non requie mali'“.

## VI.

humanae<sup>1)</sup> quandam gentem stirpis concoquit,  
'frigus calore atque umore aritudinem  
miscet'<sup>2)</sup>

## VII.

cum sumere coepisset, voluptas detineret<sup>3)</sup>, cum sat haberet,  
satias manum de mensa tolleret

## VIII.

retrimenta cibi qua exirent, per posticum callem feci

## IX.

id ut scias, audi hoc quod falsum dicis esse, nemini oculos  
opus esse, si habet<sup>4)</sup>

## X.

Chrysosandalos locat sibi amiculum de lacte et cera Tarentina  
quam apes Milesiae coegerint ex omnibus floribus libantes, sine osse  
et nervis, sine pelle sine pilis, puram putam proceram, candidam  
teneram formosam

## XI.

alia emit mitram<sup>5)</sup> ricinam aut mitram Melitensem

## XII.

eburneis lectis et plagis sigillatis

## XIII.

in tenebris ac suili vivunt, nisi non forum hara atque homines  
qui nunc sunt plerique sues sunt existimandi

## XIV.

aemulum illius artis atque obstrigillatorem, quam propter<sup>6)</sup>  
aliquot annos quaesti nihil fecerit

1) Die Hss. (nach Mueller) 'humanarum'; 'humanam', was Buecheler aufnahm, die ed. Aldina, eine Lesart, bei der 'stirpis' unverständlich bleibt. 'humanae' konjizierte Scaliger und dies scheint das Richtige zu sein; die Korruptel erklärt sich, wenn man bedenkt, wie oft die Schreiber der Noniushandschriften Varros Bücher antiquitatum humanarum zu citieren hatten.

2) Die Worte 'frigus—miscet' aus Ennius' Epicharm fr. II p. 107 Vahl.: 'frigori miscet calorem atque umori aritudinem'.

3) So Buecheler statt 'retineret'. Die Korruptel ist häufig, bei Nonius noch 132, 9 (= Accius v. 60).

4) Die Erklärung s. weiter unten.

5) So Oehler. Die Hss. 'aliae mitrant ricenam'. — 'alia' sc. metrix. vgl. Herondas 1, 74 mit Buecheler's Bemerkung.

6) 'quae propter' die Hss.; 'quapropter' Roth (was, wie Luc. Müller bemerkt, grammatisch bedenklich ist), 'quem propter' Havet. Der Sinn scheint doch der zu sein, daß ein Handwerker sich beklagt, er habe infolge der neuen artes, wie sie fr. XI. XII schildern, seit einigen Jahren nichts mehr verdient.



Es lassen sich zunächst deutlich zwei Gruppen von Fragmenten unterscheiden; denn während in der Mehrzahl derselben Prometheus selbst redend eingeführt ist (I—V, VIII, IX) oder doch die Beziehung auf ihn und seine Geschöpfe unzweifelhaft ist (VI, VII, X), betreffen die Fragmente XI—XIII offenbar römische Verhältnisse (mitra, rica, lecti eburnei<sup>1</sup>), forum).

Innerhalb der ersten Gruppe sondern sich ferner deutlich mehrere Unterabteilungen von einander ab:

- 1) Die Klagen des gefesselten Prometheus: I—V
- 2) Ein Dialog zwischen ihm und einem Andern: VIII—IX
- 3) Einzelheiten aus der ἀνθρωποποιία: VI—VII
- 4) Die Bestellung<sup>2</sup>), die Chrysosandalos macht: X.

Zur Bestimmung der ursprünglichen Reihenfolge der Fragmente fehlt uns hier jeder äußere Anhalt, auch würde, selbst wenn wir darüber mehr wüßten, unsere Kenntnis der Einzelheiten wenig gefördert werden. Der Gesamthalt der Satire ist indes ziemlich klar, er läßt sich, wenn wir uns aller über die Fragmente hinausgehender Kombinationen enthalten, in großen Zügen etwa so skizzieren:

„In Rom nimmt der Luxus und die tierische Verwilderung<sup>3</sup>) immer mehr überhand. Woraus erklärt sich diese Schlechtigkeit der Menschen? Sie ist ihm angeboren und angestammt vom Schöpfungsakt her. Denn Prometheus wollte freilich das Beste, z. B. stellte er für Essen und Trinken Appetit und Sättigungsgefühl als Grenzen fest. Aber in allzu großer Menschenfreundlichkeit gab er den thörichten Wünschen Einzelner z. B. in Bezug auf die Weiber

1) Vgl. 'de l. l.' IX 47 'lectos alios ex ebone, alios ex testudine'. Für das nach bekanntem Gebrauch (über den vgl. Seneca de ben. V 13, 3) angewendete 'eburneus' steht 'eburatus' fr. 447, wie auch Plant. Stich. 377.

2) Es ist, worauf Buecheler mich hinwies, wichtig, 'locare' (ἐκτιθέναι) genau zu fassen 'bestellen, in Entreprise geben', nicht 'sich mieten', wie Ribbeck (roem. Poes. I 254) übersetzt, eine Bedeutung, die sich nicht nachweisen läßt. „Herr Goldschuh“ (vgl. Plant. Bacch. 331 f. u. die Intpp. das.) bestellt sich bei Prometheus ein solch aetherisches Geschöpf, das mit den in beschreibenden Epigrammen und schlüpferigen Erzählungen üblichen Epithetis versehen wird: für 'lac' und 'sine osse' vgl. die Beschreibung einer Tänzerin bei Antip. A. P. IX 567 ὀδαιτύου φασέουσα βραχίονα, ἢ μόνῃ ὀτροῦν | οὐ λάχεν· ἦν γὰρ ὅλη τοῦν ταλάροισι γάλα und was dort die Erklärer aus Appuleius u. a. anführen. Bei 'cera' ist gewiß nicht sowohl an die Farbe (vgl. die Varianten Hor. od. I 13, 2) als an die Geschmeidigkeit und Biegsamkeit (vgl. Hor. a. p. 163) zu denken. Für das Honigstüßes genügt es auf die bekannte Anrede der Geliebten mit 'mel meum' u. ä. bei den Komikern, sowie auf den Frauenamen 'Melissa' (Petron 61) zu verweisen. Jedenfalls scheint mir nach diesem allem, daß Friedlaenders Ansicht (S.-G. I<sup>6</sup> 474), es liege unserm fr. möglicherweise eine Reminiscenz an ein Märchen zugrunde (also etwa wie die „phantasiae non homines“, die Lukian ver. hist. II 12 schildert) nicht richtig ist.

3) Frgm. XIII. Dieser Vergleich ist wohl beabsichtigt, denn auf die tierischen Eigenschaften im Menschen wird in ethischen Umdeutungen des Prometheusmythus öfters Bezug genommen: Hor. od. I 16, 13 ff. fab. Aesop. 173 b 383 H Babr. 74 G.; vgl. auch Plat. Tim. 91 D ff.

Gehör und seitdem begann das Übel. Bestraft durch Fesselung in der menschenleeren Gegend wird er befreit und verteidigt sich gegen die Vorwürfe, die ihm in Betreff seiner Menschenbildung gemacht werden.“<sup>1)</sup>)

Bevor wir uns nach Analogien einer solchen Umdichtung umsehen, müssen wir das schwierige fr. IX zu erklären suchen:

id ut scias, audi hoc quod falsum dicis esse, nemini oculos opus esse, si habet.

Der am Schluss unvollständige Satz kann der Form und dem Sinne nach nicht anders ergänzt werden als ‘<mentem, id hac re probari>’ oder wenn man nach ‘audi’ interpungiert: ‘<mentem, id verum esse hac re probatur>’. Löst man das durch die Häufung der Negationen und Infinitive sehr undurchsichtige (echt varronische) Satzgefüge auf, so gestaltet sich der Dialog etwa folgendermaßen:

Prom.: Zum Sehen gab ich dem Menschen Augen.

Der Gegner: Er bedurfte aber keiner Augen, wenn er Verstand besaß.

Prom.: Wie du behaupten kannst, daß einer, der Verstand besitzt, keiner Augen bedarf, begreife ich nicht.

Der Gegner: Damit du das begreifst, so höre: was du als falsch verwirfst, daß der Mensch keiner Augen bedarf, wenn er Verstand hat, das will ich dir durch folgende Gründe als richtig erweisen.

In der Kritik, welcher der Gegner die einzelnen von Prometheus geschaffenen Körperteile unterzog, hatte er also auch die Augen getadelt, vermutlich, weil sie die Menschen zu vielen Schlechtigkeiten verleiten, ein öfters in philosophischen Kreisen angedeuteter Gedanke: Demokrit sollte sich der Augen beraubt haben, weil sie ihn durch Betrachtung der Außenwelt in seiner Gedankenthätigkeit störten (vgl. die Stellen bei Usener ‘Epicurea’ 336); Plato führt auf den Gesichtssinn die Irrungen zurück, denen der innerlich noch nicht gefestigte Charakter gegenüber dem geliebten Gegenstand unterliegen muß (Phaedr. 250 DE, ähnlich Plut. qu. conv. V 7, 2); derselbe Gedanke wird auch auf die anderen Sinnesorgane erstreckt vermutlich nach stoischer Vorlage<sup>2)</sup> von Philo ‘de Abrah.’ vol. II p. 34 Mang.: „aus dem, was wir sehen oder hören oder riechen oder schmecken oder betasten, bilden sich Schmerz- und Lustempfindungen, Furcht und Begierden; denn keiner der Affekte würde für sich allein Kraft haben, wenn er nicht mit dem durch die Sinnesorgane beschafften Rüstzeug ausgestattet würde; denn diese (die

1) Alles andere bleibt dunkel, selbst das, ob es Herakles ist, mit dem er sich unterredet, obgleich Ribbeck (a. a. O.) es als sicher annimmt. Aber in diesen an barocken Einfällen so überreichen Satiren konnte die Scenerie wer weiß wie anders gestaltet sein.

2) Die dann ihrerseits wieder platonische Gedanken (z. B. Phaed. 66 B ff. 79 C f.) ausführt.

Sinnesorgane) sind die bedingenden Grundlagen für das Entstehen jener (der Affekte), durch Farben und Formen, durch die Stimme beim Reden oder Hören, durch Säfte oder Wohlgerüche oder greifbare Gegenstände, die weich und hart oder rau und glatt oder warm und kalt sind. Denn alles dieses wird durch die Sinnesorgane jedem einzelnen Affekt geliefert.“

Aus diesem Tadel der Augen ergab sich nun die Behauptung, daß dieselben unnötig seien, wenn der Mensch im Besitz der Verstandeskraft sei. Luc. Müller bezeichnet dies freilich (in seiner Anm. zu unserm Frgm. Nonius p. 497) als eine *'sophistica altercatio disceptatioque'*, aber die Frage nach dem Verhältnis der sinnlichen Wahrnehmung zu der Operation des Verstandes war grade zu jener Zeit in der Polemik der Skeptiker gegen die Stoiker und Epikureer einerseits und des Antiochus gegen Philo andererseits an der Tagesordnung. Nur eine grade für den vorliegenden Fall bezeichnende Stelle mag angeführt werden. Lucretius bestreitet die Möglichkeit der Vernunftkenntnis in folgenden Versen (III 359 ff.):

*'dicere porro oculos nullam rem cernere posse,  
sed per eos animum ut foribus spectare reclusis,  
difficilest. . . . . si pro foribus sunt lumina nostra,  
iam magis exemptis oculis debere videtur  
cernere res animus sublati postibus ipsis',*

Worte, über deren *'ineptissimum argumentum'* Lactantius (*de opif. dei* 8), und zwar in Anlehnung an Varros *Loghistoricus* *'de origine humana'* (trotz den Einwendungen von Brandt im *'Wien. Stud.'* XIII 255 ff.), sich ereifert und die er eingehend widerlegt. —

Aber auch in Erörterungen, die der Polemik jener Kreise fernstehen, wird die Vernunftkenntnis der Perception durch die Sinne oft so scharf gegenübergestellt, daß letztere gradezu als überflüssig bezeichnet wird. Jedem muß beim Lesen unsers Fragmentes sofort der epicharmische Vers einfallen *νόος ὁρῆ* etc., der seit Aristoteles (*probl. XI 33*) Gemeingut aller philosophischen Systeme war, die nicht wie die Epikureer die Vernunftkenntnis oder wie die konsequenten Skeptiker eine Erkenntnismöglichkeit überhaupt leugneten.<sup>1)</sup> Wenn man endlich noch hinzunimmt, daß die *νοητὰ ὄμματα, οἱ τῆς διανοίας ὁφθαλμοί* u. ä. seit Plato (z. B. *Symp. 219 A*) ungemein häufig den leiblichen Augen als das Höhere und Vortrefflichere gegenübergestellt werden<sup>2)</sup>, so wird der auf den

1) Anspielungen auf den sprichwörtlichen Vers sind sehr zahlreich, einige stehen bei Lorenz *'Epicharm'* p. 256 (vgl. besonders noch Philo *'de post. Caini'* vol. I p. 249 Mang. und Gregor v. Nyssa *'de hom. opif.'* c. 6 vol. 44 p. 140 Migne). Unter den wörtlichen Citaten ist nachzutragen Gregor. Palamas *'prosopopoeia animae et corporis'* ed. Alb. Jahn p. 32 (wo auch die dorische Form *ὁρῆ* richtig überliefert ist).

2) Vgl. Gomperz *'Abh. d. Wien. Ak.'* 120 (1889) p. 166. Für die Kirchenschriftsteller Creuzer zu Plot. *de pulchr.* p. 378. Für Varro selbst

ersten Blick etwas wunderliche Gedanke unseres Fragments verständlich genug.<sup>1)</sup>

Der Gegner hatte also den Prometheus getadelt, daß er dem Menschen Augen gegeben habe, Prometheus hatte das widerlegt. Daß in analoger Weise andere Organe des Körpers von dem Gegner bemängelt wurden, während Prometheus ihre Notwendigkeit und Vortrefflichkeit nachwies, macht fr. VIII wahrscheinlich, welches aus einer preisenden Beschreibung der *κατασκευή* des Körpers stammt.<sup>2)</sup>

ein fr. der antiq. div. bei Arnob. adv. nat. VII 1 'inter lunae vero gyrum et nimborum ac ventorum cacumina aërias esse animas, sed eas animo non oculis videri'.

1) Wenn man sich erinnert, daß in dem 'Herakles' des Antisthenes ebenfalls eine Disputation über die Möglichkeit einer reinen Vernunft-erkenntnis in Anknüpfung an die platonische Ideenlehre zwischen Prometheus und Herakles stattfand, so könnte man versucht sein, eine Nachwirkung dieser gern und lange gelesenen antisthenischen Schrift bei Varro zu vermuten (vgl. Ribbeck a. a. O.); doch ist die Ähnlichkeit nur scheinbar. Bei Antisthenes vertrat Herakles den Standpunkt, daß die (platonischen) nur mit der *νόησις* zu erfassenden Ideen (vgl. z. B. Plat. Phaed. 83 A Tim. 52 A) in Wahrheit nicht existierten, bei Varro aber ist es grade der Gegner des Prometheus, der die Möglichkeit einer reinen *νοῦς*-Erkenntnis behauptet, um zu beweisen, daß die von Prometheus geschaffenen Augen unnötig seien.

2) Dies Argument 'retrimenta cibi qua exirent per posticum callem feci' ist in der Schilderung der wundervollen *κατασκευή* des menschlichen Körpers ein stehender *τόπος* gewesen von dem xenophontischen Sokrates (Mem. I 4, 6 *ἐπεὶ δὲ τὰ ἀποχωροῦντα δὲ χρῆρῃ, ἀποστρέψαι τοὺς τοῦτων ὄφει τοὺς ἡ δυνάτον προῖωτάτω ἀπὸ τῶν ἀλθιγέων*) an bis in die späteste Zeit (wie überhaupt die ganze Lehre von der *πρόνοια* durch die Rhetorenschulen Allgemeingut wurde, vgl. Theon progymn. 52—54); die lateinischen Kirchenväter (z. B. Ambrosius Hexaem. VI und 'de Noë et arca' c. 4 ff.) folgen darin meist dem hier von Panaetius und Posidonius abhängigen Cicero (de nat. deor. II 133 ff.) oder (wie Lactantius 'de opif. dei') Varros Loghistoricus 'Tubero de origine humana', die griechischen (z. B. Basilius, Gregor v. Nyssa, Theodoret, Johannes Chrysostomus) neben der Xenophonstelle (und Plat. Tim. 69 D ff. sowie den betr. Abschnitten bei Aristoteles, bes. 'de part. an.') vermutlich stoischen Quellen, daneben auch den 'Iatrosophisten'. An keiner dieser Stellen ist selbstverständlich Prometheus erwähnt, sondern unbestimmt *θεός* oder *φύσις*; den Namen des Prometheus setzt dafür ein Claudian 'de consul. Honor.' 228 ff. — Gelegentlich sei bemerkt, daß auch Lucilius die vollendete Beschaffenheit des menschlichen Körpers nach den bekannten Mustern geschildert hat in folgenden Fragmenten des 26. Buches, die in den Ausgaben, weil der Sachverhalt verkannt wurde, nicht zusammengestellt sind:

579 f. Lachm.

principio physici omnes constare hominem ex anima et corpore dicunt

613

nūquam priu'quam venas hominis tetigit ac praecordia (sc. 'exeat cibus' ganz wie in demselben Zusammenhang Varro frg. sat. 200)

588

... ut, si eluvium facere per ventrem velis,  
cūrat, ne omnibus distento corpore expiret viis

Ist dies eine eigne Erfindung Varros oder hat er auch hier, wie fast durchgängig in den Satiren, eine in der populären griechischen Moralphilosophie sich findende Vorstellung hertübergenommen? Das letztere läßt sich erweisen.

Die teleologische Betrachtungsweise der Natur und in Sonderheit des Menschen, für die in den vorsokratischen Systemen wenig Raum war (vgl. jedoch Zeller 'Gesch. d. gr. Phil.' I<sup>4</sup> 806 und 'Abh. d. Berl. Ak.' 1878, 118 ff.; Dümmler 'Akademika' S. 96 ff.) und die bei Sokrates und Plato infolge des geringen Interesses dieser Philosophen an rein physikalischen Dingen nur gelegentlich zum Durchbruch kommt, hat bekanntlich ihren ersten konsequenten Vertreter in Aristoteles gefunden und in der stoischen Theodicee ihren Höhepunkt erreicht. Daneben wurden jedoch Stimmen laut, welche eine Vollkommenheit des Geschaffenen mit mehr oder weniger Eifer leugneten. Aristoteles sagt, nachdem er die innere Zweckthätigkeit der Natur gepriesen, de part. an. IV 10, 687 a 23 οἱ λέγοντες ὡς συνέστηκεν οὐ καλῶς ὁ ἄνθρωπος, ἀλλὰ χεῖριστα τῶν ζῴων (ἀνυπόδητόν τε γὰρ αὐτόν εἶναι φασι καὶ γυμνὸν καὶ οὐκ ἔχοντα ὄπλον πρὸς τὴν ἀλήκην) οὐκ ὀρθῶς λέγουσιν. Es ist längst erkannt, daß Aristoteles hier auf die protagoreische Ansicht Bezug nimmt, welche Plato den Protagoras im gleichnamigen Dialog 321 C referieren läßt<sup>1)</sup>: ὁρᾷ (sc. ὁ Προμηθεύς) τὰ μὲν ἄλλα ζῶα ἐμμελῶς πάντων ἔχοντα, τὸν δὲ ἄνθρωπον γυμνόν τε καὶ ἀνυπόδητον καὶ ἄστρωτον καὶ ἄοπλον. Daß Protagoras unter den Sophisten mit dieser Behauptung nicht allein steht, ist bereits oben (p. 414, 3) hervorgehoben worden. Aber Protagoras läßt, wie der Fortgang des Mythos zeigt, den Menschen keineswegs auf jener hilflosen Stufe verharren, sondern Prometheus, d. h. der gütige vorsorgende Gott, verschafft ihm durch die Gaben des Feuers und der Vernunft εὐπορίαν τοῦ βίου. Viel radikaler ging Antiphon vor: er leugnete überhaupt die Vorsehung, wie Origenes c. Cels. IV 25 berichtet (fr. 98 Blafs): Ἀντιφῶν, ἄλλος τοῦ ῥήτορος<sup>2)</sup> νομιζόμενος εἶναι καὶ τὴν πρόνοιαν ἀναιρῶν ἐν τοῖς ἐπιγεγραμμένοις περὶ Ἀληθείας) und pessimistisch genug sind die Worte (fr. 32) εὐκατηγόρητος πᾶς ὁ βίος θαυμαστῶς ὥς, καὶ οὐδὲν ἔχων περιττὸν οὐδὲ μέγα καὶ σεμνόν, ἀλλὰ πάντα σμικρὰ καὶ ἀσθενῆ καὶ ὀλιγοχρόνια καὶ ἀναμεμιγμένα λύπαις μεγάλαις, vgl. auch fr. 133.

Ein heftiger Kampf über diese Frage entspann sich zwischen der Stoa und Epikur; unter den vielen Argumenten, die Epikur

(für 'curat ne' haben die Hss. 'curare', wofür Lachmann 'cura ne' schreibt; doch scheint 'curat' sc. natura richtiger zu sein) und vermutlich gehörte hierher das mit keiner Buchzahl citierte Frgm.

859

'cáput ut collo, sustentatur truncus coxendicibus'.

1) Daß Aristoteles nicht die platonische Stelle, sondern die Schrift des Protagoras selbst citiert, hat Zeller (Arch. f. Philos. V 176 f.) erkannt.

2) So ist wohl zu lesen für ἄλλος ῥήτωρ.

gegen die stoische Vorsehungslehre vorbrachte und die seitdem von zünftigen Philosophen und philosophierenden Dilettanten bis zum Überdruß nachgesprochen wurden, findet sich auch der gegen die Götter wegen verkehrter Schöpfung des Menschen erhobene Vorwurf: vgl. Lactant. 'de opif. dei' c. 4 i. A. (Usener 'Epicurea' p. 251) 'queruntur hominem morbis et immaturae morti esse subiectum. indignantur videlicet non deos se esse natos. Minime, inquit, sed ex hoc ostendimus, hominem nulla providentia esse factum, quod aliter fieri debuit'. Jener hilflose Zustand des Menschen bei der Geburt wird mit denselben Farben geschildert, die wir schon in dem protagoreischen Mythos kennen lernten, und die langen Ausführungen über die bevorzugte Stellung der Tiere im Vergleich mit den Menschen gipfeln in der vermutlich auf Epikur selbst zurückgehenden Pointe, daß die Natur die Mutter der Tiere, die Stiefmutter der Menschen sei.<sup>1)</sup>

Wie vieles andere, so wurden auch diese Gedanken Epikurs von den Skeptikern und den neuen Akademikern übernommen und ausgeführt. In Ciceros acad. pr. B. II trägt Lucullus die Erkenntnistheorie des Antiochus vor und ruft begeistert aus (7, 19): 'quorum (sc. sensuum) ita clara indicia et certa sunt, ut, si optio naturae nostrae detur et ab ea deus aliqui requiratur<sup>2)</sup>, contentane sit suis integris incorruptisque sensibus an postulet melius aliquid, non videam quid quaerat amplius.' Ihm antwortet Philo, der geschworene Feind der Sinneserkenntnis, in der Person Ciceros (25, 80): 'si, inquis, deus te interroget, sanis modo et integris sensibus num amplius quid desideres, quid respondeas? — Utinam quidem roget. audiet, quam nobiscum male egerit. ut enim vera videamus, quam longe videmus?... quaedam volucres longius. responderem igitur audacter isti vestro deo me plane his oculis non esse contentum.' — Im 2. Buch von Ciceros Schrift 'de natura deorum' weist der Stoiker Balbus an der Vollkommenheit des Menschen die πρόνοια der Gottheit nach. Gegen ihn disputiert im 3. Buch der Akademiker Cotta (nach Klitomachus, der seinerseits die Lehre des Karneades wiedergibt); leider fehlt in diesem Buch die Partie, wo Cotta dasjenige Argument des Balbus widerlegt, in welchem dieser aus der äußeren Beschaffenheit des Menschen die große Güte der Vorsehung erschlossen hatte (II 133 ff. Augen, Ohren, Hände u. s. w.): wir würden grade hier aller Wahrscheinlichkeit nach für unsere Frage manches gewinnen; jetzt ist nur die Polemik des Cotta (III 66 ff.) gegen die von Balbus (II 147 ff.) gepriesene Vernunft des Menschen erhalten: es sei, meint Cotta, besser, wir besäßen die Vernunft über-

1) Nachweise in Fleckeisens Jhb. Suppl. XVIII 305.

2) Dies der früheste Anklang an jenes bekannte bionaische *cxήμα*, dessen Keime aber schon bei Plat. Alcib. 105A ff. und vorher bei Herodot VII 152 sowie in den dorisches *διαλέξεις* (vgl. Trieber Herm. 27, 228 f.) zu finden sind.

haupt nicht, da sie uns zu vielen Schlechtigkeiten verleite: sie sei daher ein höchst verderbliches Geschenk der Götter gewesen.<sup>1)</sup>

Wenn nun auch der Gesamtinhalt dieser philosophischen Erörterungen uns in den Ideenkreis der varronischen Satire führt, so kann von einer mehr als bloß inhaltlichen Analogie schon deshalb nicht die Rede sein, weil der längst rationalistischer Umdeutung verfallene Prometheusmythus naturgemäße hier nicht herangezogen wird. Dagegen dürfen wir erwarten, auf dem Grenzgebiet philosophischer Moral und volkstümlicher Anschauung, in der Fabeldichtung, ähnliche Gedanken wiederzufinden. In der That lesen wir hier einige Stücke, die, ohne die Person des Prometheus fortzulassen, eine gleiche Tendenz verraten: weit entfernt nämlich, mit den Gaben ihres Wohltäters zufrieden zu sein, schreiben Menschen und Tiere ihm die Fehler zu, mit denen sie behaftet sind.<sup>2)</sup> In einer äsopischen Fabel

1) Nur die bezeichnendsten Stellen sind oben angeführt worden. Manche Reflexe finden sich in der späteren Litteratur, die z. T. auch einiges Neue bieten. Einige, die auch in der Form etwas Ähnlichkeit mit der uns beschäftigenden Frage haben, mögen hier Platz finden. Maximus Tyr. diatr. 23 c. 3 (p. 445 Reiske) *et καὶ τίς ἦν ἐν ἀνθρώποις δύναμις πλαστικὴ σωμάτων σαρκίνων, εὐφορήσαντες δὲ οἱ δημιουργοὶ τὰς δυνάμεις συμμέτρως γῆς καὶ πυρὸς καὶ τῶν ὅσα τοῖς ἀρμόσθαι τε καὶ ὁμολογῆσαι συνέτριψαν τὴν σωμάτων φύσιν, ἀπέφηναν δὲ, ὥστε εἰκός, σῶμα ἀνευδὲς φαρμάκων καὶ μαγνὰν σωμάτων etc.* Die Kirchenschriftsteller mußten in ihren die Vorsehung preisenden Homilien auch auf die Leugner der Vorsehung Rücksicht nehmen (vor allen auf die Gnostiker, gegen die auch Plotin Enn. II 9 eine Schrift verfaßte: *πρὸς τοὺς κακὸν τὸ δημιουργὸν τοῦ κόσμου καὶ τὸν κόσμον εἶναι λέγοντας* vgl. auch seine beiden Abhandlungen über die πρόνοια Enn. III 2 und 3, bes. III 3, 8 und Tertullian adv. Marc. I 1 'penes quem [Marcionem] verus Prometheus deus omnipotens blasphemii lancinatur'), die sie mit den von griechischen Philosophen erborgten Waffen bekämpften. Noch im 14. Jh. läßt Gregorius Palamas in seiner oben [S. 483, 1] citierten Schrift (p. 19) die Seele sich beklagen über die schlechte κατασκευὴ des Körpers, die zur Folge habe, daß sie, die Seele, statt Herrin zu sein, Sklavendienste verrichten müsse; so z. B. spähnten die Augen, obgleich sie durch die Lider daran gehindert werden sollten, nach unnützen Dingen und verfielen in schädliche Neugier. Dagegen verteidigt sich der Körper (p. 34 f.): ohne die Sinneswerkzeuge könne die Seele nicht leben, auch würde z. B. ein Mensch ohne Augen nie die Künste haben erfinden oder die Schönheit des Himmels haben bewundern können (übrigens eine alte Fiktion: vgl. die Gerichtsscene zwischen Körper und Seele in einem Frgm. Demokrits bei Theophrast, citiert von Plutarch 'de libidine et aegritudine' c. 2, vol. V p. 1 f. Duebn.). — Erwähnt werden mag endlich noch, was Franciscus Bacon in seiner Schrift 'de sapientia veterum' c. 26 ('The works of Francis Bacon' ed. Ellis, London 1878 vol. VI p. 668 ff.) über den Prometheusmythus sich ausgesprochen hat. Er läßt die Menschen, unzufrieden über die Gaben des Prometheus, sich bei Zeus beschweren, worin er einen lobenswerten Beweis ihres Strebens nach Höherem zu erkennen meint. Daher (p. 672) „probandus est et Empedocles (!) qui tamquam furens, et Democritus qui magna cum verecundia queruntur omnia abstrusa esse, nihil nos scire, nil cernere, veritatem in profundis puteis immersam, veris falsa miris modis adiuncta atque intorta esse (nam Academia nova modum prorsus excessit).“

2) Die Überzeugung, daß manches an den Gaben des Prometheus

(261 Halm) tadelt der Löwe den Prometheus, daß er, der König der Tiere, sich vor dem Hahn fürchten müsse; ihm antwortet Prometheus: τί με μάτην αἰτιᾷ; τὰ γὰρ ἐμὰ πάντα ἔχεις, ὅσα πλάττειν ἐδυνάμην· ἡ δέ σου ψυχὴ πρὸς τοῦτο μόνον μαλακίζεται. Nach einer andern in mehreren Fassungen vorliegenden Fabel<sup>1)</sup> wetteifern die Götter, wer das schönste Gebilde verfertigen werde. Prometheus (oder Zeus oder Hephaistos) macht den Menschen, Poseidon den Stier: ἡρέθη (Babr. 59) τούτοις | κριτὴς ὁ Μῶμος· ἔτι γὰρ ἐν θεοῖς ὦκει. | κάκεινος, ὡς πέφυκε, πάντας ἐχθραίνων | πρῶτον μὲν εὐθὺς ἔψεγεν τὰ τοῦ ταύρου, | τῶν ὁμμάτων τὰ κέρατα μὴ κάτω κείσθαι, | ὡς ἂν βλέπων ἔτυπτε· τοῦ δέ γ' ἀνθρώπου, | μὴ χεῖν θυρωτὰ μὴδ' ἀνοικτὰ τὰ στήθη, | ὡς ἂν βλέποι τὰ τοῦ πέλας, τί βουλευοί. Vor allen sind auch zwei Fabeln des Phaedrus zu vergleichen; von der ersten (IV 15) ist alles bis auf folgende 2 Verse unterdrückt:

A fictione veretri linguam mulieris;  
Affinitatem traxit inde obscenitas.<sup>2)</sup>

Dagegen die folgende (IV 16) ist ganz erhalten:

Rogavit alter, tribadas et molles mares  
Quae ratio procreasset. exposuit senex:  
„Idem Prometheus, auctor vulgi fictilis,  
Qui simul offendit ad fortunam frangitur,  
Naturae partis, veste quas celat pudor,  
Cum separatim toto finxisset die,  
Aptare mox ut posset corporibus suis,  
Ad cenamst invitatus subito a Libero.  
Ubi inrigatus multo venas nectare  
Sero domumst reversus titubanti pede.  
Tum semisomno corde et errore ebrio  
Applicuit virginali generi masculo  
Et masculina membra applicuit feminis.  
Ita nunc libido pravo fruitur gaudio.“<sup>3)</sup>

keine sonderliche προμήθεια zeige, fand ihren Ausdruck in zwei Formen. Einmal wurde Prometheus selbst beschuldigt; auf der andern Seite wurde für die Fehler der Menschen Pandora oder Epimetheus verantwortlich gemacht, letzterer eine in der Sage sehr zurücktretende Figur (um ihm wenigstens Existenzberechtigung zu geben, machte man Pyrrha zu seiner Tochter; Apollod. I 7, 8 schol. Pind. Ol. 9, 68), der sich aber die philosophische Spekulation bemächtigte: vgl. außer dem Mythos in Platons Protagoras Philodem *περὶ εὐσεβ.*, p. 51 Gomp. (mit den Bemerkungen von Gomperz in 'Z. f. d. östr. Gymn.' 1864 p. 642 und 648), Pythagoreer bei Olympiodor zu Plat. Phileb. 16 C; auch Claudian 'in Eutrop.' II 490 ff. ist wohl philosophisch beeinflusst.

1) Babr. 59 Aesop 155<sup>a</sup> 155<sup>b</sup> Lukian Hermot. 20, vgl. Crusius 'de Babr. aet.' p. 211. Auch Aristot. 'de part. an.' III 2, 663 a 35 weicht etwas ab.

2) Daß der Sinn etwa gewesen sein muß: 'a fictione veretri veniens formavit linguam mulieris', läßt die folgende Fabel erkennen.

3) Auch sonst finden sich in den Fabeln gehässige Bemerkungen



Die bisherige Betrachtung hat uns nur die eine Seite der Wirksamkeit des Prometheus gezeigt. Aber er hat nicht bloß den Menschen gebildet<sup>1)</sup>, sondern ihm auch das Feuer geschenkt und damit zugleich die Künste, wie das seit Aeschylus (Prom. 212 ff.) regelmäßig ausgeführt wird. Auf die Künste beziehen sich in unserer Satira die Fragmente XI XII XIV und da die beiden ersten sicher den durch die Künste hervorgerufenen Luxus tadeln und bei dem dritten dieselbe Tendenz aller Wahrscheinlichkeit nach vorliegt (vgl. oben p. 430, 6), so folgt, daß dies Argument ebenfalls von dem Widerpart des Prometheus angeführt wurde. Wir erinnern uns, daß die Vorstellung, nach welcher durch die von Prometheus den Menschen gezeigten Künste eine allgemeine Verschlechterung der Sitten eingerissen sei, zuerst von den Kynikern aufgebracht und dann von den Epikureern übernommen worden ist (s. oben p. 416 f.). Ihnen hat sich Varro angeschlossen.

Fassen wir zum Schluß die Resultate zusammen. Den Hauptinhalt der varronischen Satire bildete die Scene, in der jemand dem Prometheus vorwarf, daß er teils aus allzu großer Nachgiebigkeit gegenüber den Wünschen Einzelner, teils in eigenem Irrtum befangen über Wert und Unwert seiner Gaben die Menschen verkehrt gebildet und ausgestattet habe und dadurch der ἀρχηγέτης des Bösen geworden sei. Wir fanden, daß dieser Gedanke ohne die mythische Einkleidung in gewissen philosophischen Schulen grade zu Varros Zeit eifrig behandelt wurde, daß er ferner sogar mit Beibehaltung der Person des Prometheus in der Fabeldichtung anklingt und soweit er die von Prometheus den Menschen geschenkten Künste betrifft, nachweislich zuerst von den Kynikern ausgesprochen wurde. Wie es dem Prometheus gelang, sich zu rechtfertigen, können wir aus den erhaltenen Fragmenten nicht erschließen, aber wir dürfen voraussetzen, daß er sich von den ihm gemachten Vorwürfe zu befreien wußte: denn daß die Vorsehung frei von Schuld sei, daß wir aber durch eigne Schuld fehlen, wird in allen teleologischen Systemen des Altertums um so nachdrücklicher betont, je weniger sich ein befriedigender Beweis erbringen ließ. Die Form der Rechtfertigung mag etwa veranschaulichen Tertullian de spect. c. 2, wo er, um zu zeigen, daß die Fehler nicht aus einer Schuld des Schöpfers sondern der Geschöpfe entspringen, sagt: 'neque enim oculos ad concupiscentiam sumpsimus et linguam ad maliloquium et aures ad exceptaculum maliloquii et gulam ad gulæ crimen et ventrem ad gulæ societatem et genitalia ad excessus impudicitiae' etc.

über Prometheus. Phaedr. append. IV 5 f. wird gesagt, er habe den Dolos in seine Lehre genommen (eine Anspielung auf die bekannte List des Prometheus, des θεός ἀγκυλομήτης), wodurch bei der Schöpfung des Menschen fast Unheil angerichtet sei.

1) Vgl. den Anhang.

## V.

## Über den Streit des Theophrast und Zeno bei Philo περὶ ἀφθαρσίας κόσμου.

Wenn man bedenkt, wie außerordentlich dürftig unsere Überlieferung ist über das geistige Leben Griechenlands von der Zeit an, als Athen aufhörte, einziges Kulturcentrum zu sein, so gewinnt die philonische Schrift περὶ ἀφθαρσίας κόσμου eine hervorragende Bedeutung, weil sie uns — oft mit fast dramatischer Lebendigkeit — mitten hineinversetzt in einen erbitterten Kampf, der im dritten und zweiten vorchristlichen Jahrhundert zwischen den Häuptern der Stoa und des Peripatos geführt wurde. Ihre Bedeutung ist zuerst von Bernays erkannt worden und seitdem ist sie Gegenstand lebhafter Erörterungen gewesen. Dafs als ihr Verfasser nicht mehr ein unbekannter jüdischer Schriftsteller des ersten Jahrhunderts n. Chr., sondern der jüdische Schriftsteller dieser Zeit, Philo, angesehen wird, ist das schöne Resultat der scharfsinnigen Untersuchung Cumonts (Philo 'de aeternitate mundi' Berlin 1891), welches auch, wie es scheint, allgemeine Anerkennung gefunden hat [nur Susemihl 'Gesch. d. gr. Litt.' II p. 714 stimmt nicht unbedingt bei]. Im Folgenden soll ein Beitrag gegeben werden zu dem interessantesten und am meisten besprochenen Abschnitt dieser Schrift, in welchem der Vorkämpfer des Peripatos Theophrast ist. Dieser wird zuerst c. 23 citiert und der gesamte übrige Teil der Abhandlung enthält seine Auseinandersetzungen, aber nur dem Inhalt nach: denn Philo hat sie in dieser ganzen Schrift auf wirklich raffinierte Weise verstanden, die Worte seiner Quelle sich und seinen Lesern mundgerecht zu machen<sup>1)</sup>, das Einzige, was seine selbständige Leistung ist (wie man es damals überhaupt machte): denn glücklicherweise hat er inhaltlich nichts oder Weniges und dies in ziemlich thörichter Weise geändert bzw. zugesetzt. Dies muß man von vornherein im Auge behalten, um nicht wegen der Form, in welcher uns die Ansicht Theophrasts referiert wird, die Urheberschaft desselben in Zweifel zu ziehen. Theophrast führt vier Gründe der Gegner für Entstehen und Untergang der Welt an, welche dann der Reihe nach widerlegt werden. Dafs unter den Gegnern die Stoiker zu verstehen sind, ist sicher (vgl. zuletzt von Arnim 'Quellenstudien zu Philo' p. 41), es fragt sich nur, ob als ihr Vertreter Zeno anzusehen ist, wie Zeller behauptete (Hermes XI 422 ff. und XV 137 ff.), oder ob man den Bedenken,

1) Er hat selten etwas stehen lassen, was uns ein sprachliches Indicium für den Urheber ist. Eins scheint mir aber bezeichnend zu sein: c. 6 (p. 229 Bernays, p. 10, 4 Cumont) heifst es: πάνθ' ὅσα τῶν συνθέτων φθείρεται, διὰ λυγρὸν εἰς τὰ ἐξ ὧν συντέθη λαμβάνει· διὰ λυγρὸν δ' οὐδὲν ἦν ἄρα ἢ πρὸς τὸ κατὰ φύσιν ἐκάστων ἐπιδυόσθαι. So schreibt doch nur ein Peripatetiker.

welche Diels (*Doxographi* p. 106 ff.) und v. Arnim (a. a. O. p. 41 ff.) gegen diese Ansicht vorgebracht haben, beistimmen soll.<sup>1)</sup>

Für die Entscheidung dieser Frage scheint mir eine bisher nicht beachtete Thatsache von Bedeutung zu sein, daß nämlich die meisten der von den Stoikern beigebrachten Beweise für die  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$   $\kappa\acute{o}\sigma\mu\omicron\upsilon$  sich wiederfinden bei Lucretius V 235—415. Es wurden von den Gegnern, wie Theophrast sagt (c. 23), vier Gründe für die  $\gamma\acute{\epsilon}\nu\epsilon\tau\iota\varsigma$   $\kappa\alpha\iota$   $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$   $\kappa\acute{o}\sigma\mu\omicron\upsilon$  beigebracht. Der erste bezieht sich auf die  $\gamma\acute{\epsilon}\nu\epsilon\tau\iota\varsigma$ : wäre die Welt ewig, so würde ihre Oberfläche eine völlige Ebene bilden, da die Berge durch die ewigen Regengüsse dem Erdboden gleichgemacht sein würden (c. 23). Die drei anderen betreffen nur die  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$ : der zweite (c. 23) schließt aus der Abnahme des Meeres auf den Weltuntergang; der dritte (c. 24) wird in folgenden Syllogismus gekleidet: „Dasjenige, welches in allen seinen Teilen zerstörbar ist, wird in seinem ganzen Umfang zerstört; nun sind aber alle Teile der Welt zerstörbar; also ist die Welt zerstörbar.“ Der vierte (c. 24) schließt von einer  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$  des Menschengeschlechts auf eine  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$  der Welt; ersteres wird so bewiesen: wäre das Menschengeschlecht ewig, so würde nicht zu begreifen sein, daß die dem Menschen jedenfalls gleichaltrigen Künste noch so jung sind (denn daß sie das sind, beweisen die Listen der  $\epsilon\upsilon\rho\eta\mu\alpha\tau\alpha$ ). Das Menschengeschlecht ist also nicht ewig, daher auch nicht die Welt. Daraus folgt, daß beide der  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$  teilhaftig sind. — Der dritte Grund, der von der Zerstörbarkeit der Teile auf die Zerstörbarkeit des Ganzen schließt, wird im Einzelnen durch folgende Argumente bewiesen: Zerstörbar ist

- a) die Erde; Beweis: das Vermodern der Steine (p. 266 f. Bern. 37, 9 ff. Cum.);
- b) das Wasser; Beweis: im Zustand der Ruhe geht es in eine leichenhafte Beschaffenheit über (p. 267 Bern. 37, 14 ff. Cum.);
- c) die Luft; Beweis: pestartige Krankheiten (p. 267 Bern. 37, 16 ff. Cum.);
- d) das Feuer; Beweis: es erlischt, wenn es keine Nahrung findet (p. 267 Bern. 38, 3 ff. Cum.).

Bei Lucretius finden sich nun einige der angeführten Gründe in genauer Übereinstimmung wieder, andere in etwas abweichender

1) In den kürzlich erschienenen *Fragmentensammlungen* Zenos von Pearson 'The Fragments of Zeno and Cleanthes' London 1891, und Troost 'Zenonis Citiensis de rebus physicis doctrinae fundamentum ex adiectis fragmentis' (Berl. Stud. XII Heft 3) ist der zenonische Ursprung der Philosophischen Kapitel festgehalten; doch hat letzterer die Streitfrage überhaupt nicht berührt (p. 63 ff.) und auch Pearson, dessen Abhandlung ich mir nicht habe verschaffen können, scheint, nach der Recension Wendlands (Berl. ph. Woch. 1892 p. 270) zu urteilen, keine neuen Gesichtspunkte beigebracht zu haben. Auch Susemihl (Gr. Litt.-Gesch. II 322 ff.) weist die Argumentation v. Arnims mit ein paar allgemeinen, aber nicht zutreffenden Bemerkungen zurück.

Fassung. Nur das erste Argument der Stoiker fehlt ganz (doch erscheinen große Wasserfluten v. 255 f. 411 ff.). Das vierte wird genau reproduziert v. 330 ff., das zweite (Abnahme des Meeres) wird hier nicht durch das Auftauchen neuer Inseln bewiesen, wie in dem stoischen Beweis, sondern durch die Verdunstung des Wassers (v. 261 ff.). Das dritte wird in demselben Syllogismus vorgetragen, den die Stoiker anwendeten (v. 235 ff.):

'principio quoniam terrai corpus et umor  
aurarumque leves animae calidique vapores,  
e quibus haec rerum consistere summa videtur,  
omnia nativo ac mortali corpore constant,  
debet eodem omnis mundi natura putari.  
quippe etenim, quorum partis et membra videmus  
corpore nativo ac mortalibus esse figuris,  
haec eadem ferme mortalia cernimus esse  
et nativa simul.'

Dafs die Einzelteile dieses Beweises (a, b, c) bei Lucretius in anderer Weise wiederkehren, hat seinen Grund darin, dafs die Stoiker im Wesentlichen nur die  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$  beweisen wollen (woraus dann indirekt die  $\gamma\acute{\epsilon}\nu\epsilon\tau\iota\varsigma$  folgt), während Lucretius beides,  $\gamma\acute{\epsilon}\nu\epsilon\tau\iota\varsigma$  und  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$ , verbinden will; doch auch hier ist ein enger Zusammenhang wahrnehmbar: III d (Erlöschen des Feuers bei mangelnder Nahrung) wird auch von Lucretius geltend gemacht und III a (Vermodern der Steine als Beweis für  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$  der Erde) hatte bei Lucretius freilich da keinen rechten Platz, wo er  $\gamma\acute{\epsilon}\nu\epsilon\tau\iota\varsigma$  und  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$  beweisen wollte (v. 235 bis 305), doch schon hier (251 ff.) kann er wenigstens einen Teil dieses stoischen Beweises brauchen, dafs nämlich die erdigen Bestandteile in Staub zerfallen und dieser durch die Winde verflüchtigt wird, aber der ganze Beweis wird v. 306 ff. nachgeholt, wo nur die  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$  bewiesen werden soll.

Die wesentliche Übereinstimmung der stoischen Argumentation mit derjenigen des Lucretius hat größere Bedeutung, als man sie einer Parallelstelle meistens zuschreiben kann. Wir stehen hier vor einer Alternative: entweder hat Lucretius hier eine stoische Quelle eingefügt oder er ist dem Meister treu geblieben. Die erstere Möglichkeit ist an sich keineswegs ausgeschlossen, wir dürfen uns aber doch nur dann zu ihrer Annahme verstehen, wenn die zweite mit gewichtigen Gründen zurückgewiesen werden kann. Das ist aber nicht der Fall. Wir haben nämlich ein Zeugnis dafür, dafs Epikur diese Frage ausführlich behandelte: fr. 305 Us. (Aetius II 4, 10 p. 331, 24 Diels) 'Ἐπικουρος πλείστοις τρόποις τὸν κόσμον φθεῖρεσθαι καὶ γὰρ ὡς ζῷον καὶ ὡς φυτόν καὶ πολλὰ ἄλλα. Dafs seine Polemik gegen Aristoteles gerichtet war, versteht sich eigentlich von selbst, es wird aber auch ausdrücklich bezeugt durch Lactantius (div. inst. II 10, 24 p. 214, 26 Us.) 'non potuit defendere Aristoteles, quo minus habuerit et mundus ipse principium. quod si Aristoteli Plato et

Epicurus extorquent<sup>1)</sup>, et Platoni et Aristoteli, qui semper fore mundum putaverunt, licet sint eloquentes, ingratissimum tamen idem Epicurus eripiet, quia sequitur, ut habeat et finem.' Dafs nun auch Zeno gegen das aristotelische Dogma von der Ewigkeit und Unvergänglichkeit der Welt polemisiert haben mufs, kann keinem Zweifel unterliegen; die stoischen Beweise, die wir bei Philo lesen und die zum Teil auch bei Laertius Diogenes VII 141 wiederkehren, können an und für sich von Zeno sein, es wird durch folgende Erwägungen sogar in hohem Grade wahrscheinlich. Sollte Epikur diese Beweise selbst gefunden haben? Bei seinem geringen Interesse an diesen Dingen, die für ihn ja nur Mittel zum Zweck waren, ist das nicht sehr glaublich; doch man könnte ja sagen, dafs die Beweise ziemlich auf der Hand liegen, oder dafs er sich vielleicht auch aus alten physikalischen Systemen manches Brauchbare hierfür holen konnte. Aber es läfst sich nachweisen, dafs er speciell auf die stoische Anschauung von der Welt in dieser Frage Rücksicht nahm. Man betrachte die schon oben angeführten Worte Frgm. 305: Ἐπίκουρος πλείστοις τρόποις τὸν κόσμον φθείρεσθαι· καὶ γὰρ ὡς ζῶον καὶ ὡς φυτὸν καὶ πολλαχῶς. Was mit dem unbestimmten πολλαχῶς gemeint ist, läst sich noch näher feststellen. Epikur selbst freilich in dem Brief an Herodot (L. D. X 73 p. 25, 15 Us.) drückt sich ebenfalls allgemein aus: καὶ πάλιν διαλύεσθαι πάντα, τὰ μὲν θάπτον, τὰ δὲ βραδύτερον καὶ τὰ μὲν ὑπὸ τῶν τοιῶνδε, τὰ δὲ ὑπὸ τῶν τοιῶνδε πάσχοντα, aber mehr lernen wir aus Philo c. 3 (p. 222 B. p. 4, 3 ff. C.) Δημόκριτος μὲν οὖν καὶ Ἐπίκουρος καὶ ὁ πολὺς ὄμιλος τῶν ἀπὸ τῆς στοᾶς φιλοσόφων γένεσιν καὶ φθορὰν ἀπολείπουσιν τοῦ κόσμου, πλὴν οὐχ ὁμοίως· οἱ μὲν γὰρ πολλοὺς κόσμους υπογράφουσιν, ὡς τὴν μὲν γένεσιν ἀλληλοτυπίας καὶ ἐπιποκαῖς ἀτόμων ἀνατιθέασι, τὴν δὲ φθορὰν ἀντικοπαῖς καὶ προσράξει τῶν γεγονότων. Es ist klar: hier haben wir die eigentliche Auffassung Epikurs, die eng anknüpft an die des Demokrit (vgl. Zeller 'Gesch. d. Phil.' I<sup>4</sup> 797, 2) und sie ist es auch, die von Lucretius v. 351 ff. hinter den andern oben angeführten Argumenten ausführlich behandelt wird. Nur dies eine Argument ist aus dem epikureischen System, welches mehrere Welten annimmt, verständlich, die übrigen Argumente werden nur angeführt, um den Weltuntergang auch für diejenigen zu erweisen, die einer andern Ansicht über die Beschaffenheit der Welt anhängen.<sup>2)</sup> Diese Art der Argu-

1) Das soll offenbar heißen: Epikur mit Berufung auf Plato (dafs dieser fortwährend als Trumpf gegen Aristoteles ausgespielt wurde, kann die philonische Schrift lehren); denn schwerlich ist dem Lactantius irgendwoher die auch sonst überlieferte Thatsache bekannt geworden, dafs Aristoteles bereits zu Lebzeiten Platos diese Lehre aufstellte. Ersteres ist auch wahrscheinlicher wegen der folgenden Worte: in dem einen Punkte stimmte Epikur Plato bei, in dem andern nicht.

2) Daraus erklärt sich auch, dafs bei Philo nur dieser eine Grund als epikureisch bezeichnet wird.

mentation ist ein (bekanntlich später von den Skeptikern übernommenes) *Specificum* Epikurs: die Erforschung der Natur soll sich nicht mit einer αἰτία begnügen, denn bei allem ἐνδέχεται γίνεσθαι πλείονας τρόπους, die alle berücksichtigt werden wollen, μόνον δὲ μῦθος ἀπέκτω (vgl. z. B. Laert. D. X 78, 79, 97, 98, 104, 113; Lucr. VI 703 ff. u. δ. vgl. Usener p. 381, 3). In unserm Fall ist auch ersichtlich, welche τρόποι als ἐνδεχόμενοι in Betracht gezogen werden, nämlich die stoischen; denn man vergleiche mit dem angeführten Zeugnis, daß Epikur die Welt für zerstörbar erklärt habe ὡς ζῶον καὶ ὡς φυτόν, folgende Beweisführung Chrysipps bei Philo c. 19 (p. 255 B. 29, 20 ff. C.): „das Feuer, welches die entwickelte Welt in sich aufgenommen hat, ist der Same der zukünftig entstehenden Welt; denn wie die Geburt aus Samen, so erfolgt auch die Auflösung in Samen.“ Gegen diese Ansicht polemisiert der Peripatetiker so: „angenommen, das wäre richtig, es gliche also die Welt entweder einer Pflanze oder einem Tier (ἢ φυτῷ ἢ ζῳῳ), so ist doch in beiden Fällen die Ansicht unhaltbar,“ wie des Weiteren bewiesen wird. Daß der Peripatetiker die Worte „es gliche also die Welt entweder einer Pflanze oder einem Tier“ nicht etwa bloß aus der stoischen Beweisführung abstrahiert hat, sondern daß beide Eventualitäten von den Stoikern selbst in Betracht gezogen wurden, ergibt sich aus einer Stelle Senecas (nat. quaest. III 29): nachdem er dort den κατακλυσμός als Hauptursache des einstigen Weltuntergangs geschildert hat, führt er noch einige andere Ursachen an (§ 2): ‘et istas ego receperim causas (neque enim ex uno est tanta perniciēs) et illam, quae in conflagratione nostris placet, huc quoque transferendam puto: sive anima est mundus, sive corpus natura gubernabile, ut arbores et sata, ab initio eius usque ad exitum quicquid facere, quicquid pati debeat, inclusum est.’ Jeder erkennt sofort, daß hier die von den Stoikern so oft betonte Stufenfolge der Dinge innerhalb der Natur nach ψυχῇ, φύσις und ἔξις<sup>1)</sup> zugrunde liegt und auf die Welt als Ganzes angewandt wird: mag sie nun ψυχῇ haben, d. h. ein ζῶον sein oder bloß φύσις d. h. ein φυτόν sein, in beiden Fällen (und selbstverständlich erst recht im dritten, wenn sie bloß ἔξις hat, d. h. ein anorganisches Wesen

1) Vgl. die Stellensammlung bei Zeller III<sup>1</sup>, 192, 8. Hinzuzufügen ist noch eine leicht verderbte Stelle bei Julian or. VI 182 CD: Προμηθεύς, ἡ πάντα ἐπιτροπεύουσα τὰ θνητὰ πρόνοια . . . . , ἀπᾶσι μετέδωκεν αἰωμάτων λόγον. μετέχε δὲ ἕκαστον οὐπερ ἡδύνατο, τὰ μὲν ἀψυχα σώματα τῆς ἔξεως μόνον, τὰ φυτὰ δὲ ἤδη καὶ σώματος τὰ ζῶα δὲ ψυχῆς, ὁ δὲ ἄνθρωπος καὶ λογικῆς ψυχῆς. Offenbar ist σώματος sinnlos und φύσεως dafür einzusetzen; diese Art der Korruptel, daß ein kurz vorhergehendes Wort irrtümlich wiederholt wird, ist sehr häufig in den Hss. Julians, z. B. in Hertleins Ausgabe p. 329, 7. 342, 7. 375, 13. 483, 21. Falsch ist diese Stelle behandelt von Klimek ‘coniectanea in Iulianum et Cyrilli Alexandrini contra illum libros’ diss. Breslau 1883 p. 11. (φύσεως hat, wie ich nachträglich sehe, schon Günther im ‘genethl. Gotting.’ p. 177 f. hergestellt).

ist) ist sie zerstörbar. Wenn nun Epikur die Zerstörbarkeit der Welt für den Fall nachwies, daß sie ein ζῷον ist, so hätte er darin nicht unbedingt auf die Stoiker sich zu beziehen brauchen, denn diese führten ja nur die platonische Vorstellung von der Beseeltheit des Weltganzen weiter aus; wenn er aber auch die Möglichkeit in Betracht zog, daß sie ein φύτον sei, so muß er sich hier den Stoikern angeschlossen haben, denn nur bei Zugrundelegung jener stoischen Dreiteilung konnte dieser τρόπος in Betracht kommen.

Da nun also Epikur in einem wichtigen Punkte seiner Beweisführung deutliche Kenntnis der stoischen Argumente verrät, dürfen wir nicht annehmen, daß die oben angeführten Beweise, in welchen Lucretius mit dem Stoiker bei Philo übereinstimmt, von Lucretius aus einer stoischen Quelle den Ausführungen Epikurs hinzugefügt sind, sondern wir müssen konstatieren, daß Epikur von der gesamten stoischen Beweisführung sich das angeeignet hat, was ihm brauchbar erschien. Seine Übereinstimmung mit den Stoikern erstreckt sich bis auf Einzelheiten: während Plato Ges. III 676 B ff. aus der allgemeinen φθορά einige Menschen ausnimmt, welche die Tradition der Künste bewahren, lassen die Stoiker nach Philo c. 24 das ganze Menschengeschlecht untergehen, und dieselbe Abweichung von der platonischen Ansicht finden wir auch bei Lucretius v. 338 ff.; beide machen also Front gegen die Ansicht der Peripatetiker, die in diesem Punkte Plato folgten (vgl. Zeller II 2, 508, 2). Nun könnte man einwenden: warum soll in diesem Fall die stoische Ansicht die Priorität haben? ist es nicht denkbar, daß Epikur vorangegangen und der Stoiker ihm gefolgt ist? Dem gegenüber ist aber zu erwidern, daß dieses Argument vortrefflich für die Stoiker paßt, während Epikur grade dadurch, daß er ein für die Voraussetzungen seines Systems ungeeignetes Argument beibringt, seine Abhängigkeit deutlich zu erkennen giebt. Denn es ist leicht zu sehen, wie er sich drehen und wenden muß, um diesen Beweis seinen Anschauungen konform zu machen. Der Stoiker schließt aus der relativen Unvollkommenheit der Künste, die mit dem Menschengeschlecht gleichaltrig sein müssen, auf ein kurzes Bestehen desselben; da also der Mensch nicht ewig ist, so auch kein anderes lebendes Wesen, also auch nicht die zu ihrer Aufnahme bestimmten Örter, nämlich Erde, Wasser und Luft; also ist die Welt zerstörbar. Das spezifisch Stoische an dieser Argumentation ist, wie Zeller hervorgehoben hat, der unmittelbare Schluß von der Vergänglichkeit des Menschengeschlechtes auf die Vergänglichkeit der Welt: das erklärt sich nur bei der Voraussetzung des stoischen Systems, daß der Mensch Zweck der Welt ist. Epikur konnte diesen Schluß in dieser Form nicht für gültig halten, da er ein κεφάλαιον seines Systems verletzte und wir sehen auch, wie er in der That eine Modifikation vornimmt. Bei Lucretius heißt es nämlich folgendermaßen: „aus der Unvollkommenheit der Künste sowie aus der Thatsache, daß

noch jetzt fortwährend neue Erfindungen gemacht werden, folgt, daß die Welt ganz jung ist.“ Soweit stimmt alles zu der stoischen Argumentation, und beiden ist, wie bemerkt, auch die Abweichung von der erwähnten Stelle der platonischen Gesetze gemeinsam. Aber von hier ab argumentiert der Epikureer anders: „es könnte, meint Lucretius, vielleicht jemand sagen: daraus, daß das Menschengeschlecht durch große Brände oder Überflutungen vernichtet wurde und mit allem wieder von vorn anfangen mußte, ist noch keineswegs auf einen Untergang der ganzen Welt zu schließen, denn derselbe Proceß kann sich oft wiederholen, ohne daß die Welt als Ganzes dadurch betroffen wird. Dagegen erwidert Lucretius: grade diese Argumentation zwingt dazu, die Welt für vergänglich zu erklären; denn wenn alles von solchen Krankheiten und so großen Gefahren heimgesucht wird, dann braucht nur einmal eine schlimmere Ursache einzutreten und die ganze Welt fällt in Trümmer zusammen, ebenso wie den Einzelwesen das Übermaß der Krankheit den Tod bringt.“ So bündig hier die stoische Beweisführung ist, so wenig befriedigt die epikureische; es kann kein Zweifel obwalten, daß jene die frühere und letztere die durch sie bedingte ist.

Aus dem Nachweis, daß bereits Epikur die stoischen Beweise für die  $\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}$  κόσμου kennt, folgt mit Notwendigkeit, daß dieselben auf Zeno zurückgehen, den einzigen Stoiker, den Epikur berücksichtigen konnte. Wenn Theophrast also in den Kapiteln bei Philo gegen stoische Beweise polemisiert, die zum Teil auch bei Epikur sich finden, so folgt, daß er als Hauptgegner Zeno und daneben vielleicht auch Epikur im Auge hat.

Es fragt sich nun, ob die gegen Zenos Urheberschaft vorgebrachten Gründe so zwingend sind, daß wir an der Richtigkeit des oben geführten Beweises irre werden müßten. Besonders v. Arnim hat in der erwähnten Schrift p. 41 ff. den zenonischen Ursprung der stoischen Beweise in Frage gestellt, aber ich kann seine Gründe nicht für richtig halten.<sup>1)</sup> Gleich der Ausgangspunkt seiner Polemik gegen Zenos Urheberschaft ist unrichtig. Philo beginnt seinen Bericht folgendermaßen (c. 23 Anf.): Θεόφραστος μέντοι φησὶ τοὺς γένεσιν καὶ φθορὰν τοῦ κόσμου κατηγοροῦντας ὑπὸ τεττάρων ἀπατηθῆναι τῶν μεγίστων, γῆς ἀνωμαλίας, θαλάττης ἀναχωρήσεως, ἐκάστου τῶν τοῦ ὅλου μερῶν διαλύσεως, χειραίων φθορᾶς κατὰ γένη ζῶων. Arnim meint (p. 41 f.), daß diese vier Überschriften in ihrer Form zu den folgenden Beweisen nicht genau passen und diese Inkongruenz daraus zu erklären sei, daß ein späterer Peripatetiker die stoischen Argumente verkehrterweise unter das einmal gegebene theophrastische Schema subsumiert habe. Daraus würde dann allerdings folgen, daß die stoischen Beweise in der Form, wie wir sie bei Philo lesen, nicht bei Theophrast gestanden hätten und der ganze

1) Auch Wendland 'Arch. f. Phil.' V 235 bezeichnet sie als wenig wahrscheinlich.



Streit zwischen Zeno und Theophrast unerweislich wäre. Allein die theophrastischen Überschriften passen vortrefflich zu den folgenden Beweisen. Die vierte Überschrift: *ἡ περὶ αἰώνων φύσις κατὰ γέννησιν ζῴων*, so meint Arnim, stimme nicht mit dem vierten Beweis überein, „welcher aus der verhältnismässigen Jugend der Künste und Erfindungen die Jugend des Menschengeschlechts und weiterhin des gegenwärtigen Weltzustandes folgert. Denn jene Überschriften wollen ja allemal die Thatsache angeben, die der Beweis zum Ausgangspunkt nimmt. Ferner ist in dem Beweise selbst von einer *φθορά* der Tierarten nicht mit einem Worte die Rede. Dafs sie irgend einmal angefangen haben zu existieren, nicht dafs sie aussterben, soll in demselben dargethan werden.“ Nun sehe man sich aber diesen vierten Beweis an (c. 24 p. 268 f. B. p. 39, 4 ff. C.); er zerfällt in zwei Teile, von denen der zweite die Folgerung aus dem ersten zieht: 1) wäre die Welt ewig, so auch die Tiere und besonders der Mensch. Nun ist aber das Menschengeschlecht verhältnismässig jung, wie die Unvollkommenheit der Künste zeigt. 2) „Wenn der Mensch nicht ewig ist, so auch kein anderes lebendes Wesen, also auch nicht die zu deren Aufnahme bestimmten Örter, Erde, Wasser und Luft; hieraus ist klar, dafs die Welt zerstörbar ist.“ Da Arnim nur den ersten Teil des Beweises anführt, schliesst er unrichtig, „dafs in demselben von einer *φθορά* der Tierarten nicht mit einem Worte die Rede sei“. — Weiter behauptet Arnim, dafs auch der erste Beweis zu der ersten Überschrift (*ἡ περὶ αἰώνων φύσις*) nicht passe. Denn während in dem Beweise aus der Unebenheit der Erdoberfläche auf ein kurzes Bestehen der Welt geschlossen werde, habe offenbar derjenige Philosoph, von dem die vier Überschriften herrührten, nicht gegen die zeitliche Entstehung der Welt, sondern nur gegen ihre Zerstörbarkeit polemisiert. Aber Philo sagt ja ausdrücklich: *Θεόφραστος φησὶ τοὺς γένεσιν καὶ φθορὰν τοῦ κόσμου κατηγοροῦντας . . . ἀπατηθῆναι* und es stimmt dazu doch vortrefflich, dafs das erste der vier gegnerischen Argumente ein zeitliches Entstehen der Welt nachweist, die drei andern die Zerstörbarkeit.

Da nun die ganze weitere Argumentation Arnims auf der Voraussetzung weiterbaut, dafs von den vier Überschriften zwei mit den zugehörigen Beweisen nicht vereinbar sind, so ist es für den vorliegenden Zweck unnötig, auf diese Schlüsse näher einzugehen, nachdem deren Prämissen sich als nicht haltbar gezeigt haben. Es würde eine Widerlegung sehr weitläufig sein, da diese Schlüsse noch mit einer weiteren unhaltbaren Voraussetzung operieren, die Arnim in dem ersten Teil seiner Schrift vergeblich zu begründen bemüht ist, nämlich mit der Annahme zweier peripatetischer Quellenschriften Philos, der in Wahrheit nur eine peripatetische Schrift, daneben vielleicht eine stoische Schrift der neueren Richtung (seit Boëthos)<sup>1)</sup> benutzt hat.

1) Der Beweis c. 21 (p. 260 B., p. 33, 5 ff. C.) kann, wie Arnim p. 34 f.

Schon vor Arnim hat Diels *Doxogr.* p. 106 ff. gegen die zuerst von Zeller behauptete Polemik des Theophrast gegen Zeno Einspruch erhoben. Im Wesentlichen scheint mir Zeller in einer Erwiderung auf die Dielsschen Argumente (*Hermes* XV 137 ff.) wenigstens die Möglichkeit eines solchen Streites zwischen Theophrast und Zeno erwiesen zu haben. Die obige Beweisführung giebt, wenn ich nicht irre, dieser Vermutung eine wesentliche Bestätigung. Dafs ein Streit zwischen den Häuptern der feindlichen Schulen jeder geschichtlichen Wahrscheinlichkeit widerspreche, hätte Arnim (p. 42) nach den Bemerkungen Zellers (a. a. O. p. 144) nicht betonen sollen. Man muß sich doch vorstellen, wie ungeheuerlich manchem Philosophen die aristotelische Lehre von der Anfangslosigkeit der Welt erscheinen mochte, denn die Unzerstörbarkeit der gegenwärtigen Welt hatte freilich schon Plato behauptet, aber keiner vor Aristoteles hatte von einer Anfangslosigkeit derselben gesprochen. Sollen wir glauben, dafs Zeno nicht gegen diese Auffassung Front gemacht habe, welche die Axt an die Wurzeln seines physikalischen Systems legte? Er hatte um so mehr Grund dazu, als die aristotelische Lehre großen Anklang fand und sogar in die Akademie eindrang. Theophrast verteidigte gegen diese Angriffe seinen Lehrer. Sollte er in der Schrift *πρὸς τοὺς φυσικοὺς*<sup>1)</sup> den stoischen Standpunkt nicht berücksichtigt

richtig anführt, nur von einem Stoiker herrühren, da er mit spezifisch stoischen Argumenten operiert, ich denke, von Panaetius: es wird in ihm die *φθορά* bekämpft auf Grund der *κοινότης* der *μεταβολαί* der Elemente. Das ist allerdings ursprünglich ein hauptsächlich peripatetisches Argument, aber aus *Cic. de nat. deor.* II 33, 84 wird es in hohem Grade wahrscheinlich, dafs Panaetius es sich aneignete (vgl. Schmekel '*Philos. d. mittl. Stoa*' p. 187, 2): also wird dieser Beweis auf ihn zurückgehen und ebenso der kurz vorhergehende Beweis c. 20 (p. 259 B., p. 32, 4—16 C.), der, wie Arnim bemerkt, sowohl innerlich als auch in der Art der (offenbar stoischen) Argumentation mit dem andern zusammenhängt. Der dazwischen stehende Beweis (c. 21 p. 260 B., p. 32, 25—33, 4 C.) rührt sicher nicht von Panaetius her, überhaupt von keinem Stoiker (vgl. Arnim). Er fällt auch in seiner Form (vgl. die thörichten Worte Z. 9 f. B., Z. 2 f. C.) und in der ganzen Art der Argumentation völlig heraus: er wendet sich nicht gegen die *φθορά* überhaupt, sondern speciell nur gegen die *ἐκπόρωσις*, beweist also eigentlich gar nichts. Es ist mir wahrscheinlich, dafs dies Einschiesel von Philo aus einem grösseren Ganzen herausgerissen ist. Wie kommt es nun aber, dafs dies Einschiesel in eine zusammenhängende Beweisreihe eingekittet ist, die dadurch zerstört wird? Das ist ein in dieser Schrift außerordentlich häufig angewendeter Kunstgriff Philos, den Arnim nicht beachtet hat und der ihn daher oft irregeführt hat: um den Schein zu erwecken, dafs er sehr viele Gründe vorbringe, reißt Philo eine zusammenhängende Beweiskette auseinander durch Einschlebung eines ganz heterogenen Beweises; denn nun sieht es so aus, als ob er beispielsweise 3 Gründe vorbringt, während es in Wirklichkeit nur 2 sind, da 1 und 3 eng zusammenhängen.

1) Diels *doxogr.* p. 106 meint, dafs die philonischen Kapitel keinesfalls aus den *φυσικῶν δόξαι* stammen können, da diese nur bis Plato reichten. Man müßte also schon an einen Exkurs denken, jedenfalls schenkte Theophrast, wie auch nicht anders zu erwarten, dieser Frage

haben? Das ist doch sehr unwahrscheinlich, da die neue Lehre des kyprischen Philosophen in Athen großes Aufsehen machte (wie vor allem die Komödie lehrt) und forderte, daß man sich mit ihr auseinandersetzte. Und der Streit mit Vorgängern und Zeitgenossen ist von den ältesten Zeiten an das Lebenselixier der antiken Philosophie gewesen.

Theophrast hat, wie er selbst sagt, nur die vier größten Irrtümer widerlegen wollen, in welchen seiner Meinung nach diejenigen befangen waren, welche die Welt für geworden und vergänglich hielten. Mit wie massenhaftem Material diese Frage in Wirklichkeit behandelt wurde, zeigt die philonische Schrift. Zwei Argumente mögen hier noch kurz besprochen werden. Bei Philo c. 22 (p. 262 f. B., 34, 9 ff. C.) führen die Stoiker 4 τρόποι φθοράς an: πρόθεσις ἀφαίρεσις μετάθεσις ἀλλοίωσις. Der Peripatetiker widerlegt diese einzeln, bei der μετάθεσις sagt er: ἀλλὰ τί φῶμεν . . . ; τὰ μέρη μετατίθεσθαι; μενεί μὲν οὖν ἐν ὁμοίῳ τοὺς τόπους οὐκ ἐναλλάττουσα. οὐ γὰρ ἐποχῆσεται ποτε οὔτε ὕδατι πᾶσα γῆ οὔθ' ὕδωρ ἄερι οὔτε ἄηρ πυρί, ἀλλὰ τὰ μὲν φύσει βαρέα, γῆ καὶ ὕδωρ, τὸν μέσον ἐφέξει τόπον, γῆς μὲν θεμελίου τρόπον ὑπεριδούσης, ὕδατος δὲ ἐπιπολάζοντος, ἄηρ δὲ καὶ πῦρ, τὰ φύσει κοῦφα, τὸν ἄνω, πλὴν οὐχ ὁμοίως. ἄηρ γὰρ πυρὸς ὄχημα γέγονε, τὸ δ' ἐποχοῦμενον ἐξ ἀνάγκης ὑπερφέρεται. Die Ansicht der Gegner erfahren wir hier nur sehr ungenügend; welcher Art sie war und daß sie schon in den Anfang des ganzen Streites hinaufreicht, lernen wir aus Epikur bei Laert. D. X 73 (in dem Brief an Herodot): διαλύεσθαι πάντα, τὰ μὲν θάττον, τὰ δὲ βραδύτερον καὶ τὰ μὲν ὑπὸ τῶν τοιῶνδε, τὰ δὲ ὑπὸ τῶν τοιῶνδε πᾶσχοντα, wozu ein Scholion folgendes hinzufügt: δῆλον οὖν ὡς καὶ φθορτοῦς φησι τοὺς κόσμους μεταβαλλόντων τῶν μερῶν. καὶ ἐν ἄλλοις, τὴν γῆν τῷ ἄερι ἐποχεῖσθαι Gemeint haben kann Epikur mit den letzten Worten nur das Erdbeben, welches begreiflicherweise auch sonst unter den Gründen für die φθορὰ κόσμου öfters erscheint (Lucr. V 105 ff. VI 565 ff. 601 ff. Sen. ep. 91, 8 ff.). Für den in dieser Sache üblichen Ausdruck ἐποχεῖσθαι vgl. Aetius plac. III 14 (περὶ σεισμῶν γῆς) doxogr. 380, 19 ff.: Ἀναξιμένης διὰ τὸ πλάτος ἐποχεῖσθαι τῷ ἄερι. οἱ δὲ φαίνεσθαι ὕδατος, καθάπερ τὰ πλαταμῶδη καὶ κανιδῶδη ἐπὶ τῶν ὑδάτων· διὰ τοῦτο κινεῖσθαι (zu diesen οἱ δὲ gehört auch Thales, vgl. doxogr. 653, 22 Genfer Scholien zu Il. H 455 und Seneca nat. qu. VI 6). Demokrit scheint neben anderen Erklärungen auch eine der angegebenen ähnliche als möglich hingestellt zu haben (vgl. Seneca a. a. O. c. 20, 1 ff.) und auch was wir von den Theorien

große Aufmerksamkeit, wie vor allem das Citat des Taurus bei Johannes Philoponus adv. Procl. de mundi aeternitate VI c. 8 p. 88 (vgl. c. 21 p. 48 c. 27 p. 57 f.) zeigt. Doch scheint die mutmaßliche Anlage dieses theophrastischen Werkes eine solche Annahme nicht zu empfehlen.

Epikurs wissen (fr. 350 351 Lucr. VI 535 ff.) stimmt ziemlich zu jener Auffassung, wenn auch das Wort ἐποχεῖσθαι selbst hier nicht vorkommt. Daß Epikur in dieser Frage sich an ältere Vorlagen anschloß, beweist auch folgender Umstand: nach Aristoteles de caelo II 13. 294 b 13 ff. erklärten sich Anaximenes, Anaxagoras und Demokrit den Ruhezustand des auf der darunterliegenden Luft gelagerten Erdkörpers aus dem großen Umfang desselben, durch den die Luft so bedeckt werde, daß sie nirgendwohin einen Ausgang finde und so im Zustand der Ruhe verharre ὥσπερ τὸ ἐν ταῖς κλεψύδραις ὕδωρ. Das letztere Bild gebraucht Lucretius VI 555 f. für dieselbe Sache: die Erdoberfläche wird, wenn sie aus ihrem Ruhezustand beim Erdbeben heraustritt, geschüttelt durch die Bewegungen des unterirdischen Wassers, 'ut vas interdum non quit constare, nisi umor | destitit in dubio fluctu versarier intus'. — Bemerkenswert ist, daß viele Jahrhunderte später, als der Streit über die Weltewigkeit wieder mit erneuter Heftigkeit geführt wurde, dasselbe Argument von der einen Partei als beweiskräftig angesehen, von der andern widerlegt wurde. Wie Philoponus 'de aeternitate mundi adversus Proclum' X p. 98 ff. berichtet, hatte Proclus die Weltewigkeit u. a. auf folgende Weise begründet: örtliche Veränderung besteht darin, daß ein Gegenstand von dem ihm zukommenden Orte nach einem ihm fremdartigen bewegt wird; nun sind die Elemente, aus denen das Weltall zusammengesetzt ist, dieser Veränderung nicht teilhaftig; also ist das Weltall einer örtlichen Veränderung nicht unterworfen. Der Mittelsatz entspricht genau dem peripatetischen Argument bei Philo: ἀλλὰ τί φῶμεν . . . ; τὰ μέρη μετατίθεσθαι; μενεῖ μὲν οὖν ἐν ὁμοίῳ τοὺς τόπους οὐκ ἐναλλάττουσα u. s. w., er wird von Philoponus, der im Gegensatz zu Proclus die Vergänglichkeit der Welt beweisen will, ebenso wie von Epikur widerlegt. Er sagt (c. 3 p. 101), dies sei παρὰ τὴν ἐνάργειαν, καὶ γὰρ ἡ βῶλος καὶ τὸ ὕδωρ βίᾳ καὶ παρὰ φύσιν ἐπὶ τὸ ἄνω φέρεται τοῦ οἰκείου ἐκτάντα τόπου καὶ τὸ πῦρ οἷον οἱ κεραυνοὶ καὶ ἀστραπαὶ ἄνωθεν κάτω ἐκθλιβόμενα φέρεται.<sup>1)</sup> Die Auseinandersetzung des Philoponus dient auch dazu, einen auf den ersten Blick nicht ganz verständlichen Ausdruck in den Worten des Peripatetikers bei Philo zu erklären; denn weshalb sagt dieser: οὐ γὰρ ἐποχέσεται ποτε οὔτε ὕδατι πᾶσα γῆ οὔτε u. s. w.? Diese Einschränkung war bedingt eben durch das gegnerische Argument, welches immer nur mit Ortsveränderungen von Teilen der Elemente operieren konnte, und diese giebt der Peripatetiker zu, ohne deshalb einen Schluß auf die Elemente in ihrer Ganzheit für zulässig zu erklären. Ebenso behauptet Proclus

1) Vgl. auch XIII c. 5 p. 127 ἕκαστον (sc. κύμα) ἐν τῇ κατὰ φύσιν μένειν ἐθέλει τόπῳ ὡς ἐν τούτῳ σωζόμενον, καὶ βίας δεῖ, ἵνα τοῦ κατὰ φύσιν μεταστῇ τόπου τὰ κύματα, ὥσπερ ἀμέλει τὸ ὕδωρ καὶ τὰ γερὰ τῶν σωμάτων μηχαναῖς τινι ἢ δυνάμει κρείττωνι κάτωθεν ἄνω ἐκβιαζόμενα φέρεται. Hier ist unter der δύναμις κρείττων wohl das Erdbeben gemeint.

(p. 102), daß die Teile der Elemente sich ändern können, ohne daß diese in ihrer Ganzheit geschädigt würden, was Philoponus dann wieder bestreitet.<sup>1)</sup>

Ein anderer Punkt ist deshalb von Interesse, weil er abermals zeigt, daß Epikur keineswegs bloß die Gründe Zenos übernahm, sondern sie gelegentlich auch selbständig umformte. Einen schwierigen Faktor in der Frage über Entstehen und Untergang der Welt bildete die Zeit. Plato wußte sich nicht anders zu helfen als durch die Annahme, daß sie zugleich mit der Welt entstanden sei (Tim. 38 B). Aber der aristotelische Nachweis der Ewigkeit der Zeit muß Chrysipp so zwingend erschienen sein, daß er sich nicht entschließen konnte, ihn aufzugeben, obwohl es schwer war, ihn in Einklang zu bringen mit dem Dogma eines zeitlichen Entstehens und Vergehens der Welt. Er half sich, indem er eine Änderung an der zenonischen Definition der Zeit vornahm; während nämlich dieser die Zeit definierte einfach als 'Intervall der Bewegung' (κινήσεως διάστημα, vgl. Zeller III 186, 6), fügte Chrysipp einen Terminus hinzu: 'Intervall der Bewegung der Welt' und zwar verstand er unter κόσμος hier sowohl die bereits entwickelte als auch die noch in Feuer eingehüllte Welt; wenn er also definierte: „die Zeit ist das Intervall der Bewegung des Kosmos, welcher die Perioden der entfaltenen wie der zum Feuer geeinten Welt umfaßt“, so konnte er die Ewigkeit der Zeit allerdings von seinem Standpunkt aus behaupten.<sup>2)</sup> Wie sich Zeno mit seiner Definition zu dieser Frage gestellt hat, wissen wir nicht, aber es läßt sich kaum bezweifeln, daß er ebenso wie Chrysipp an der Ewigkeit der Zeit festgehalten habe, denn diese ergab sich doch unmittelbar aus seiner Lehre von der Ewigkeit der eigenschaftslosen Materie und der wirkenden Kraft (Stob. ecl. I 322 Philargyrius zu Verg. ge. II 336). Hier gelangte nun Epikur zu einem andern Resultat: er definierte die Zeit nach Sext. adv. math. X 181 (= fr. 294) als ἡμεροειδὲς καὶ νυκτοειδὲς φάντασμα, was Sextus § 188 doch wohl mit Zugrundelegung einer von Epikur selbst gezogenen Schlussfolgerung so widerlegt: φθαρέντος τε τοῦ κόσμου κατὰ Ἐπικούρου οὔτε ἡμέρα ἐστὶν οὔτε νύξ, διὰ δὲ τοῦτο οὔτε ἡμερήσιον οὔτε νυκτερήσιον φάντασμα. ἄτοπον δ' ἦν φθαρέντος τοῦ κόσμου λέγειν μὴ εἶναι χρόνον.

Zum Schluß mag noch auf einige Nachklänge der stoischen Argumentation in der späteren Litteratur hingewiesen werden. Im Anfang seiner Beschreibung der μεταβολὴ τῶν πολιτειῶν sagt Polybios

1) Genau dieselbe Kontroverse, die sich hier auf die örtliche Veränderung bezieht, fand statt bei der Wesensveränderung (ἀλλοιωσις) der Elemente, vgl. Philop. XIII c. 10 p. 180.

2) Vgl. hierüber Bernays 'Abh. d. Berl. Ak.' 1882 p. 10 f., dessen Erläuterungen der chrysippischen Lehre ich z. T. wörtlich wiedergegeben habe.

VI 5, 4 ff.<sup>1)</sup>: ποίας οὖν ἀρχὰς λέγω καὶ πόθεν φημὶ φύεσθαι τὰς πολιτείας πρῶτον; ὅταν ἢ διὰ κατακλυσμοὺς ἢ διὰ λοιμικὰς περιττάσεις ἢ δι' ἀφορίας καρπῶν ἢ δι' ἄλλας τοιαύτας αἰτίας φθορὰ γένηται τοῦ τῶν ἀνθρώπων γένους, οἷας ἤδη γεγονέναι παρειλήφαμεν καὶ πάλιν πολλάκις ἔσεσθαι ὁ λόγος αἰρεῖ, τότε δὴ συμφθειρομένων πάντων τῶν ἐπιτηδευμάτων καὶ τεχνῶν, ὅταν ἐκ τῶν περιλειφθέντων οἷονεὶ σπερμάτων αὖθις αὐξηθῇ σὺν χρόνῳ πλῆθος ἀνθρώπων, τότε δὴ κτλ. Es ist auf den ersten Blick klar, daß hier eine Anlehnung an die stoische Lehre vorliegt; Plato Ges. III 676 B ff. kommt nicht in Betracht, da er das Menschengeschlecht nur zum Teil untergehen läßt; die ἀφορία καρπῶν wird sonst selten erwähnt<sup>2)</sup>, aber zu dem λοιμός steht der λιμός in naher Beziehung.<sup>3)</sup> — Dieselbe Frage wird σπουδαιογελοῖως behandelt in der varronischen *Satura Κομοτορύνη*<sup>4)</sup> (mit dem Nebentitel περὶ φθορᾶς κόσμου), wo κόσμος in utramque partem 'Welt' und 'Ordnung', 'Schmuck' bedeutet, letzteres vielleicht ausgeführt in Erinnerung an das seit Plato bei Behandlung dieser Frage typische Beispiel der τέχνη (vgl. z. B. fr. 228). — Seneca hat das Problem der φθορὰ κόσμου einmal behandelt 'nat. quaest.' III c. 27 ff., hier aber sich im Wesentlichen begnügt, eine rhetorisch-bombastische Beschreibung des κατακλυσμός zu geben, und in engerem Zusammenhang mit den stoischen Erörterungen dieser Frage in dem 91. Briefe, wo sich mehrere der oben behandelten τρόποι φθορᾶς wiederfinden.

1) Vgl. Hirzel 'Unters. z. Cic.'s philos. Schr.' II 871, 1.

2) Vgl. Cic. de off. II 5, 16 'est Dicaearchi liber de interitu hominum, Peripatetici magni . . , qui collectis ceteris causis eluvionis pestilentiae vastitatis, beluarum etiam repentinae multitudinis, quarum impetu docet quaedam hominum genera esse consumpta' etc. Sen. quaest. nat. III 27, 5 (in der Beschreibung des κατακλυσμός) 'fame laboratur'.

3) Charakteristisch sind die Worte des Stoikers bei Philo c. 24 (p. 267 B. p. 37, 16 ff. C.) αἱ γὰρ μὴν ἀέρος φθορὰ παντὶ τῷ ὅλῳ· vocεῖν γὰρ καὶ φθίνειν καὶ τρόπον τινὰ ἀποθνήσκειν πέφυκεν. ἐπεὶ τί ἂν τις μὴ στοχασάμενος ὀνομάτων εὐπρεπείας ἀλλὰ τἀληθοῦς εἴποι λοιμόν εἶναι πλὴν ἀέρος θάνατος; Also eine Zurückweisung des Zusammenhangs von λοιμός mit λιμός. Der kühne Ausdruck ἀέρος θάνατος erklärt sich aus einer Reminiscenz an Heraklit (fr. 25 Byw., vgl. auch fr. 68).

4) Der Ausdruck κομοτορύνη ist mit besonderer Absicht gewählt (ob aus der Komödie, wie Vahlen 'anal. Noniana' p. 87, 1 will, ist mir sehr zweifelhaft); denn zu der Rührkelle gehört der Mischkessel; mit einem solchen (κυκεὼν) hatte aber Heraklit den κόσμος verglichen und die Stoiker haben den Vergleich beibehalten (vgl. Herakl. fr. 84 Byw. mit den testim.; vgl. auch Chrysipp bei Plut. 'de Stoic. rep.' c. 34 p. 1049 F und Lukian 'bis acc.' c. 34. Epikur nannte den Heraklit daher einen κυκητήης nach Laert. D. X 8 = fr. 238 Us.). Daß durch dies Wort, ähnlich wie κόσμος, sich gut auf die social-politischen Verhältnisse applicieren ließe, lehrt Varro selbst in einer anderen *Satura* (fr. 488) 'érge tum Romae parce pureque pudentis | vixere, en patriam, nunc sumus in rutuba' (ein Wort, welches = rutabulum ist).

## Anhang.

## Prometheus als Menschenbildner.

Zu p. 439, 1.

Wann zuerst ist Prometheus als Menschenbildner aufgefaßt worden? Es ist merkwürdig, daß wir, wie es scheint, auf diese Frage keine absolut sichere Antwort geben können, da unsere litterarische Überlieferung uns hier völlig im Stich läßt und auch die sämtlich aus der späteren Zeit stammenden künstlerischen Darstellungen nichts lehren. Im Folgenden soll der Stand der Frage nur klarer dargelegt werden, als dies bisher geschehen ist: ihre Lösung habe ich vergebens gesucht.

Adalbert Kuhn hat in seiner berühmten Schrift 'Herabkunft des Feuers und Göttertranks' die Behauptung aufgestellt, daß die Sage vom Menschenbildner Prometheus von Anfang an mit der Sage vom Feuerbringer Prometheus verbunden gewesen sei, da Feuererzeugung und Menschenherzeugung nach uralter Vorstellung von einander nicht getrennt werden können. Hieran wird festzuhalten sein (vgl. besonders auch Preller Philol. VII 49), obgleich unser ältester Zeuge, Hesiod, nur mehr den πυρφόρος θεός kennt, denn dies beweist nichts für das Gegenteil. Aber Hesiod selbst zeigt uns den Weg, denn der Mythos, daß Prometheus den Menschen bildet, ist nicht zu trennen von der hesiodischen Vorstellung, nach welcher Hephaistos das erste Weib geschaffen hat (Theog. 565); der Zusammenhang ist ganz richtig von Proklos zu der betreffenden Stelle bemerkt worden, nur mit einer nicht ganz zutreffenden Schlußfolgerung: ὅτι οὐ Προμηθεὺς ἀλλὰ Ἡφαίστος ἔπλασε πρῶτον, ἐντεῦθεν δὴλον. Nun wissen wir, daß in Attika (speciell in der Akademie) Prometheus als der ältere Gott, Hephaistos erst an zweiter Stelle als der jüngere verehrt wurde (schol. Soph. Oed. C. 56); hier wurde nicht wie sonst Hephaistos (vgl. Plat. Critias 109 C 112 B Paus. I 14, 6) sondern Prometheus der Stadtgöttin an die Seite gesetzt (schol. Soph. a. a. O.); ebenfalls nach attischer Sage<sup>1)</sup> spaltet er, nicht Hephaistos, das Haupt des Zeus, aus dem Athene hervorspringt. Vielleicht nahm Prometheus diese bevorzugte Stellung nicht bloß in Attika ein, wenigstens scheint er ursprünglich neben Hephaistos als Sonnengott verehrt worden zu sein<sup>2)</sup> und Hephaistos ist überhaupt ein jüngerer Gott. Wir können uns also vorstellen, daß an einem Ort, wo Hephaistos hinter Prometheus zurücktrat<sup>3)</sup>, dieser Bildner des ersten Menschenpaares wurde: bei

1) Eur. Ion 452 ff. (eine euripideische Neuerung ist das sicher nicht, wie Petersen in Fleckeisens Jahrb. 1881, 443 will: der feierlich altertümliche Charakter dieses Gebetes schließt das geradezu aus) und Apollodor I 3, 6.

2) Vgl. Maximilian Mayer 'Die Giganten und Titanen' p. 96 ff.

3) Robert in Prellers griech. Mythologie p. 81, 6 meint, daß in Attika diese Sagenversion wegen des ausgeprägten Autochthonengefühls

Hesiod bildet Hephaistos nur das erste Weib, aber klarlich ist diese Beschränkung nur durch die sicher nicht alte Mythenform bedingt, nach der grade das Weib als Strafe für den Betrug des Prometheus geschaffen wurde.

Vor dem Erscheinen der Kuhnschen Schrift ist von Weiske in seiner Schrift 'Prometheus und sein Mythenkreis' (1842) p. 497 ff. eine andere Vermutung über das Alter dieses Mythos aufgestellt worden, die mir immerhin Erwähnung zu verdienen scheint. Er sagt p. 507: „Den Anlaß zu der Dichtung, daß Prometheus den ersten Menschen formte, gab wahrscheinlich die Verehrung des Prometheus als eines Schutzpatrons der Thonbildner im Kerameikos zu Athen und die dort ausgestellten Thonmodelle und Terracottas von allerlei Form, besonders auch in Menschengestalt, irdene meist bunt bemalte Götterbilder, Büsten und Puppen, wie sich deren viele bei Athen in den Gräbern finden. Diese Bilder konnten leicht zu der Dichtung Anlaß geben, zumal da die bei Hesiod mit der Prometheusfabel verbundene Knetung des Urweibes Pandora und die alte natürliche Vorstellung vom Entstehen des Menschen aus Erde hier mitwirkten, um der durch den Kult des Kerameikos veranlaßten Dichtung die Form zu geben, die sie hat.“ Im Folgenden verteidigt er diese Vermutung gegen Einwände, die sich leicht erheben ließen, und unterwirft die übrigen Deutungen einer in den meisten Fällen durchaus richtigen Prüfung.<sup>1)</sup> Zu einem ähnlichen Resultat kam 10 Jahre später unabhängig von Weiske Preller a. a. O. 56.

Für die vorliegende Untersuchung ist es von keiner großen Bedeutung, welche von beiden Hypothesen die wahrscheinlichere ist: denn mag nun dieser Mythos uralt sein oder erst aus der nach-hesiodeischen Zeit stammen, auf alle Fälle bleibt die Thatsache bestehen, daß er durch die hesiodeische Dichtung in den Hintergrund gedrängt wurde (wie vor allem die aeschyleische Tragödie zeigt), dann aber plötzlich aus seinem Dunkel hervortrat und von nun an als gleichberechtigt neben der hesiodeischen Sagenversion einherging. Irgend einen Grund muß das gehabt haben. Die festen Punkte, von denen auszugehen ist, sind folgende.

Die ἀνθρωποποιία des Prometheus wird erst von Philemon bezeugt, aber dieser kennt Prometheus gleich auch als Bildner der Tiere, doch drückt er sich noch etwas unbestimmt aus (IV 32 Mein.) ὁ Προμηθεύς, ὃν λέγουσι ἡμᾶς πλάσαι | καὶ τᾶλλα πάντα ζῶα.

der Athener schwerlich entstanden sei. Aber Pausanias X 4, 4 zeigt eine Möglichkeit, wie beides sich vereinigen ließe.

1) Um Unsicheres mit nicht ganz Sicherem zu stützen vgl. man für diese Ansicht Weiskes ein Fragment aus der varronischen Satira 'Aborigines περὶ ἀνθρώπων φύσεως' (fr. 4 B.) 'itaque brevi tempore magna pars in desiderium puparum et sigillorum veniebat'; warum? doch wohl weil sie selbst so wie diese κόραι gebildet waren, denn daß die Entstehungsgeschichte der ζῶα in dieser Satira behandelt war, beweisen außer dem Titel mehrere der erhaltenen Fragmente.



Herakleides Pontikos (bei Eratosth. Cat. p. 194 Rob.) und Kallimachos (fr. 87. 133) sprechen es so aus, daß man sieht, ihnen war diese Version ganz geläufig. Dies sind die Thatsachen, auf die Weiske p. 500 ff. und Robert in einer Anmerkung zu Prellers griech. Mythologie (p. 81, 6) hingewiesen haben. Das jedoch verdient hervorgehoben zu werden, daß der Mythos des Protagoras im gleichnamigen Dialog Platons (320 D ff.) diese Sagenform bereits voraussetzt. Protagoras hat also als unser ältester litterarischer Zeuge für diese Version des Mythos zu gelten. Denn die Zeugnisse aus älterer Zeit sind teils unsicher, teils nachweislich unrichtig. Wenn Servius zu Verg. ecl. 6, 42 sagt: 'Prometheus . . . post factos a se homines dicitur auxilio Minervae caelum ascendisse et adhibita facula ad rotam solis ignem furatus, quem hominibus indicavit. ob quam causam irati dii duo mala immiserunt terris, febres et mulieres (so für „morbos“ Bergk), sicut et Sappho et Hesiodus memorant', so haben Welcker ('die aeschyl. Trilogie' p. 72) u. a. daraus geschlossen, daß bereits Sappho den Prometheus als Menschenbildner bezeichne, während Robert (a. a. O.) und Rapp (in Roschers Lex. der Myth. unter 'Hephaistos' p. 2058), wenn sie Philemon als frühesten Gewährsmann hinstellen, zu erkennen geben, daß sie den Worten 'post factos a se homines' keine Bedeutung beimessen. Jedenfalls wird man soviel sagen dürfen, daß sich kein ganz sicherer Schluß aus diesen Worten ziehen läßt.<sup>1)</sup> Noch schlechter ist es um das Zeugnis der Erinna bestellt, denn das betreffende Epigramm, welches unter ihrem Namen in der Anthologie überliefert ist (fr. 4 Bergk), trägt so unverkennbar alexandrinischen Charakter auf der Stirn, daß man, wenn irgend etwas, so dieses der alten Dichterin absprechen muß (vgl. Weiske p. 500 f.). Ganz unverständlich aber ist mir, wie Rzach trotz der Bemerkung Prellers a. a. O. 51, 125 folgende ganz wertlose Bemerkung eines Anonymus zu den dürftigen Argumenta des sog. Lactantius Placidus zu Ovids Met. I p. 788 Stav. unter die Fragmente des hesiodischen Κατάλογος hat einreihen können (fr. 23): 'ex terra cum omnia generata sint variarumque rerum mater reperiatur, tum humanum genus, quod cuncta vinceret, Prometheus Iapeti filius, ut idem Hesiodus ostendit, ex humo finxit, cui Minerva spiritum infudit.' Darüber braucht man kein Wort zu verlieren.

In der Zeit zwischen der Erzählung Hesiods und dem Mythos des Protagoras ist die Prometheussage abgesehen von der aeschyleischen Tragödie noch behandelt worden von Epicharm und Sophron; wie letzterer dieselbe aufgefaßt hat, ist ganz dunkel und von der Komödie des ersteren wissen wir nicht genug, um etwas Bestimmtes darüber sagen zu können; denn daraus, daß er den Prometheus mit Deukalion und Pyrrha in Verbindung gebracht hat, wie die späteren Nebentitel beweisen, ist nichts Sicheres zu erschließen: das hat auch

1) So urteilt auch Weiske p. 497, 1.

schon Hesiod in den Katalogen und (wahrscheinlich) in den Eöen gethan, allein darin liegt nichts anderes ausgesprochen als das Bewußtsein, daß ihm das Menschengeschlecht alles verdankt, was das Leben lebenswert macht; das genügt, um Deukalion und Hellen zu seinen Söhnen, Graikos zu seinem Urenkel zu machen, wie es in der hesiodischen Genealogie geschieht. In den auf die Anthropogonie bezüglichen Fragmenten des ennianischen Lehrgedichtes ist Prometheus allerdings Menschenbildner (fr. II Vahlen vgl. fr. VI des varronischen Prometheus; vgl. auch fr. III, wo statt des gewöhnlichen Feuers das Sonnenfeuer als viertes der im Menschen enthaltenen στοιχεία genannt wird, was doch auffällig ist und gut passen würde zu dem, was Sappho in der oben behandelten Stelle erzählt, vgl. auch Welcker 'Aesch. Prom.' p. 72); aber das beweist nichts für Epicharm. — Die aeschyleische Tragödie<sup>1)</sup> weiß bekanntlich nichts von der ἀνθρωποποιία des Prometheus.

Wie ist es nun zu erklären, daß diese so ganz in Vergessenheit geratene Sagenversion plötzlich unumschränkte Geltung gewinnen konnte? Auf irgendwelchen äußeren Impuls muß das zurückgehen, nur stehen wir hier an der Grenze dessen, was sich sicher feststellen läßt. Als Vermutung darf vielleicht folgendes vorgetragen werden. Sollte nicht durch die philosophische Spekulation diese Form des Mythos aus ihrer Vergessenheit hervorgeholt sein? Wir haben gesehen, daß der erste sichere Zeuge Protagoras ist<sup>2)</sup>; er freilich schlägt sozusagen einen Mittelweg ein: die Götter bilden die formlose Materie, Prometheus formt sie und zwar vorsorglich und weise, nur durch seinen unklugen Bruder daran gehindert, dem Menschen die höchste Vollkommenheit zu geben. Die Stoiker gingen dann weiter: sie fanden in dem Namen des Prometheus ihre Lehre bestätigt, daß der Mensch wie das Weltganze ein Werk der höchsten πρόνοια (προμήθεια) sei. Auf diesem Wege mag dann dieser Mythos wieder in weitere Kreise gedrungen sein. Daß aber ein Mythos durch philosophische Spekulation umgeformt werden und in dieser neuen Gestalt unumschränkte Geltung erlangen kann, das läßt sich wenigstens an einem Mythos zeigen, welcher um so besser hierher paßt, weil ihm dies neue Gewand gleichfalls von einem Sophisten angezogen worden ist. Herakles ist doch nur durch Prodikos das geworden, was er seitdem für alle Zeiten geblieben ist: der Typus des πανάρετος ἀνὴρ, denn die Sage bot dazu nur geringe Ansätze, die zudem völlig in den Hintergrund getreten waren (vgl. Wilamowitz, Eur. Herakl. I 334 f.).<sup>3)</sup>

1) Euripides behandelte diesen ganzen Sagenstoff überhaupt nicht (vgl. Hypoth. zu Aesch. Prom.); Sophokles 'Pandora' giebt nichts aus.

2) Es ist wohl auch nicht bloßer Zufall, daß der Komiker Platon in den *Comici* auf eine allegorisierende Deutung des Prometheusmythos anspielt (fr. I 136 K.): ὁ Προμηθεύς ἐστιν ἀνθρώποις ὁ νοῦς.

3) Bemerkt werden mag noch, daß eine gewichtige Stimme aus

dem Altertum das hohe Alter des Mythos bezeugt. Cornutus de nat. deor. c. 18 sagt: παραδεδομένου τοίνυν ἀνωθεν, ὅτι ὁ Προμηθεὺς ἐπλασεν ἐκ τῆς γῆς τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος, ὑπονοητέον u. a. w. Cornutus hat bekanntlich alte Quellen benutzt und die vorliegende ὑπόνοια scheint sich eng mit der zenonischen zu berühren, die Censorin de d. n. c. 4, 10 kurz angedeutet. Doch habe ich von diesem Zeugnis im Texte deshalb keinen Gebrauch machen wollen, weil ja ein tendenziöses Entstellen des Thatsächlichen nicht ausgeschlossen ist. — Übrigens wurde auch die ἀνθρωποποιία des Prometheus allegorisiert: Hieronymus bemerkt zum J. 332 Abr. 'secundum quorundam opinionem his temporibus fuit Prometheus, a quo homines factos commemorant. et re vera: cum enim sapiens esset, feritatem eorum et nimiam imperitiam ad humanitatem et scientiam transfigurabat' (aus ihm Augustinus de civ. dei XVIII c. 8; auch Tzetzes zu Hes. Erg. v. 50 Bas. berichtet dasselbe, ob aus Eusebius?); ähnlich ein Scholion zu des Kosmas von Jerusalem Kommentar zu den Gedichten Gregors von Nazianz (vol. 38 p. 480 Migne): χρη εἰδέναι, ὡς Ἐπιμηθεὺς τὴν λύραν ἐφευρεῖν καὶ τὰλλα τῆς μουσικῆς λέγεται· ὁδὲν καὶ πλάστῃς ὁ Προμηθεὺς ἀνθρώπων μυθολογεῖται διὰ τὸ τοὺς ἀγαν ἰδιώτας εἰς παιδείαν μεταβάλλειν τῇ προκούῃ αὐτῷ σοφίᾳ.

## Nachträge.

Zu S. 387 ff. (Beschäftigung der Christen mit heidnischer Mythologie und Litteratur). Ein fortgesetztes Studium besonders der lateinischen Kirchenschriftsteller hat mir gezeigt, daß das, was ich a. a. O. geboten habe, lange nicht das massenhafte Material erschöpft, welches hier — fast ungekannt und selten benutzt — aufgehäuft liegt, an der Hand dessen die Überlieferungsgeschichte so mancher Autoren bis zu dem Punkte, wo unsere Handschriften einsetzen, etappenweise verfolgt werden könnte: beispielsweise hatte man im 5. Jh. in Gallien<sup>1)</sup> noch sehr vieles von Varro, und sonst mancherlei, was wir nicht mehr besitzen, wenn auch das meiner Ansicht nach nicht geglaubt werden darf, was Claudianus Mamertus in einem Briefe an den nur aus Sidon. Apoll. V 10 bekannten gallischen Rhetor Sapaudus aus Vienne schreibt (ed. Engelbrecht im Corp. script. eccl. lat. Vindob. XI 203 ff.): dieser solle sich neben Plautus, Cato, Varro, Sallust, Cicero, Fronto auch Nævius und Gracchus zum Muster nehmen: das wird doch wohl aus irgend einem litterarhistorischen Index, wie sie in großer Anzahl in Umlauf waren, genommen sein. — Ohne jedoch auf dies Thema hier näher einzugehen, füge ich nur einiges meinen p. 387 ff. gegebenen speciellen Andeutungen hinzu. Für die Beschäftigung mit heidnischer Mythologie giebt es eine interessante

1) Gallien wurde abgelöst durch Cassiodorus und die Benediktiner in Italien, durch Isidor v. Sevilla, endlich durch die großen Iren Theodorus, der 669 von Tarsus nach Irland kam, und Beda, sowie diejenigen, die anderswo in ihrem Sinne wirkten.

Stelle bei Paulinus von Nola: in seinem 16. Briefe ermahnt er einen sich viel mit weltlicher Litteratur (Xenophon, Plato, Demosthenes; Cato, Varro, Cicero) befassenden Christen, Namens Jovius, er solle sich vielmehr dem Studium der h. Schrift zuwenden: 'esto Peripateticus deo, Pythagoreus mundo, verae in Christo sapientiae praedicator, et tandem tacitus vanitati perniciosam istam inanum dulcedinem litterarum quasi illos patriae oblitteratores de bacarum suavitate Lotophagos et Sirenarum carmina, blandimentorum nocentium cantus, evita. et quia licet quaedam plerumque [d. h. wohl auſser in der Predigt, vgl. oben p. 390] de inanibus fabulis, ut de vulgaribus aliqua proverbiiis [vgl. ib. adn. 2; man denke an Hieronymus!], in usum veri ac serii sermonis assumere, dicam non litteras tantum sed et omnes rerum temporalium species nobis esse Lotophagos vel Sirenas.'<sup>1)</sup> Derselbe Paulinus schreibt einem anderen Freunde ep. 22 c. 3: 'denique meministi in Virgilio Furiam iis laudari quae solent obici [wohl Aen. VII 323 ff.]. vide autem ne mihi calumnieris quod aliquid de poeta non nostri iam studii [nämlich nach der Taufe], tamquam propositi violator, assumpserim: exempli tui auctoritate hoc me fecisse contestor, teneo enim epistolam tuam, cui clausula est 'vivite felices, quibus est fortuna peracta' [Verg. Aen. III 493]<sup>2)</sup>, sed et illam, in qua pro domestica sede larem familiarem, Plautini memor prologi [der Aulularia], nominasti.' Merkwürdig ist, was bereits oben [p. 390, 2] an einem Beispiel gezeigt wurde, daß diese Art von gebildeten Christen, wenn sie heidnische Autoren citieren, deren Namen gern auslassen: vgl. noch Augustin conf. II 5, 11 'ne per otium, inquit [Sallust Cat. 9], torpesceret manus aut animus', IV 6, 11 'bene quidam dixit de amico suo: 'dimidium animae meae'' [Hor. od. I 3, 8]; Hieronymus für Cicero: 'praeclarus orator' (ep. 46, 9).

1) Nicht ohne Absicht sagt er, daß in diesen Dingen den Christen 'quaedam' erlaubt sei; denn grade der hier von ihm herangezogene Mythos von Odysseus und den Sirenen war gewissermaßen, wie es scheint, legalisiert worden: nicht nur wird er oft auf christlichen Sarkophagen gefunden, wie z. B. Kraus 'Roma sotterranea' (Freiburg 1873) p. 311 f. nachweist, sondern wie ebda. bemerkt wird, auch der h. Maximus von Turin deutet ihn (homil. I de cruce Domini) symbolisch so um: das Schiff des Odysseus sei die Kirche, der Mast das Kreuz Christi, an dem die Gläubigen sich festhalten, um den Verführungen der Sinne nicht zu unterliegen. Vgl. noch Hieronymus comm. in Jerem. I. III praef. (vol. 24 p. 786 Migne). — Für das Fortleben heidnischer Kunst in der christlichen ist übrigens unverhältnismäßig viel mehr gethan als auf dem Gebiete der Litteratur; darüber soll viel zusammengestellt sein bei Raoul-Rochette 'mémoires sur les antiquités chrétiennes' (Paris 1839), einem Werke, welches ich mir nicht habe verschaffen können. Gern wurden z. B. Mythen aus dem Kreise des Herakles gewählt, wie ähnlich in der Litteratur (s. oben p. 387 f.).

2) Vergilius ist bekanntlich damals für Gebildete wie Ungebildete der heidnisch-römische, aber fast christliche Dichter κατ' ἐξοχήν, vgl. darüber z. B. Le Blant, l'épigraphie chrétienne en Gaule et dans l'Afrique Romaine, Paris 1890 p. 73 ff.

Wie man heidnische Götternamen vermied, zeigt die Art, wie eine fromme Christin in einem Brief an eine andere (= Hieron. ep. 46, 1) ein bekanntes Sprichwort umformt: 'ut est vulgare proverbium: sus artium repertricem.'

Zu S. 393, 1. Für die dominierende Stellung, die am Ende des 4. nachchristlichen Jahrhunderts der Kynismus einnahm, ist noch auf ein ganz besonders bezeichnendes Zeugnis hinzuweisen. Gleich nach seiner Bekehrung schrieb Paulinus v. Nola im J. 394/5 ein Gedicht *adversus paganos* (n. 36); er wendet sich in demselben nach einer Abweisung des jüdischen Glaubens (v. 10—31), von v. 32—51 gegen die Philosophen, von denen er drei Klassen aufzählt: 1) Kyniker v. 34, 2) Neuplatoniker v. 35—39, 3) „Physici“; unter den letzteren sind nun aber nicht, wie jeder zuerst annehmen muß, die Naturphilosophen verstanden, sondern diejenigen, die in dem naturgemäßen Leben die Glückseligkeit sahen, und zwar nicht die Stoiker, sondern wiederum die an erster Stelle genannten Kyniker, denn er erzählt, um sie zu charakterisieren, die Anekdote vom Holzbecher des Diogenes und fügt am Schluß v. 49 f. hinzu: 'hi neque vina bibunt nec victu panis aluntur | nec lecto recubant nec frigora vestibus arcent', 4 *Characteristica*, die in ihrer Gesamtheit nur von den Kynikern verstanden werden können (das zweite geht wohl auf die angeblich durch die That bewährte Äußerung des Diogenes, die Natur fordere den Genuß unzubereiteter Speisen).

Zu S. 394, 2. Um das in dem Kratesbriefe von Odysseus gesagte ἡτρώμενος ἀεὶ ὕπνου zu verstehen, vergleiche man den 4. Brief des M. Aurel an Fronto (p. 9 f. Naber), wo der Cäsar aus der Odyssee viele hierauf bezüglichen Stellen gesammelt hat.

Zu S. 398 ff. Die Ähnlichkeit der späteren Kyniker mit gewissen Kreisen der christlichen Gesellschaft ist wohl zuerst hervorgehoben worden von Erasmus, der in einem seiner 'colloquia', betitelt 'Epicureus' (ed. Bas. 1524 p. 728 ff. = ed. stereot. 1867 p. 231 ff.) zwei Personen auftreten läßt, Hedonius und Spudaeus; nachdem ersterer die Heiligkeit im Lebenswandel der Christen mit der 'sanctitas' Epikurs verglichen hat, erwidert letzterer, ein Vertreter der Kyniker und Stoiker: 'Cynicis propiores (sc. Christiani sunt): nam isti se macerant ieiuniis, deplorant sua commissa et aut sunt tenues aut benignitas in egenos conciliat illis inopiam, opprimuntur a potentioribus, deridentur a plerisque.'

Zu S. 400. Für eine Gegenüberstellung von Kynikern und Christen vor der Systematisierung dieses Angriffes durch Julian wäre vielleicht noch zu verweisen auf Cyprian 'de bono patientiae' c. 2 'si philosophos nec humiles videmus esse nec mites sed sibi multum placentes et hoc ipso quod sibi placent deo displicentes, apparet illic non esse patientiam, ubi sit insolens affectatae libertatis audacia (ἱραμότης) et exerti ac seminudi pectoris invereconda iactantia'.

Zu S. 404 ff. Auf die Philosophen bezieht die Polemik des Aristides auch Friedlaender S.-G. III (1871) 564.

Zu S. 437, 1. Unter den Gegenschriften gegen die Leugner der Vorsehung hätten vor allen die (mir erst später bekannt gewordenen) hochbedeutenden Streitschriften des Alexander von Lykopolis und Titus von Bostra gegen die Manichäer erwähnt werden sollen (bei Migne vol. 18, 409 ff. und 1069 ff.), deren Wichtigkeit für Geschichte der (stoischen) Philosophie hier näher zu begründen mir um so mehr fern liegt, als dies hoffentlich bald von befreundeter Seite geschehen wird.

Zu S. 441 ff. Auf einen Zusammenhang der epikureischen Ansicht vom Weltuntergang mit der stoischen scheint auch eine Stelle des Minucius Felix c. 34, 2 hinzuweisen (vgl. Usener 'Epicurea' p. 380): 'caelum quoque cum omnibus quae caelo continentur, <si> ita ut coepisset desinere<t> fontium dulcis aqua maria nutrire [so ist wohl zu schreiben], in vim ignis abiturum, Stoicis constans opinio est, quod consumpto umore mundus hic omnis ignescat. et Epicureis de elementorum conflagratione et mundi ruina eadem ipsa sententia est.' Freilich kann das eine mehr subjektive Ansicht des Minucius sein, die er gewonnen hat durch Kombination von Cic. de nat. deor. II 118 mit Lucret. V 394 ff.

---

## Sachregister.

Anfänge des Menschengeschlechts 412 ff. 422 ff. Ansicht der Sophisten 414, 8 der Peripatetiker ib., Epikurs 418 f., des Posidonius 425 f., Varros ib.

Antisthenes περί τῶν σοφιστῶν φυσιογνωμονικός 368 ff.

- περί κατασκόπου 382 ff.
- περί ἡδονῆς 383, 2
- περί τῆς βλάβου 385, 1
- κύριος ἢ ἐρῶμενος 373 ff.
- κύριος ἢ κατάσκοποι 373 ff.
- von Plato erwähnt 380 f.

Barbaren bei den Philosophen erwähnt 398, 1

Bioneisches σχῆμα 436, 2

Christen Verächter der Rhetorik 406, 1

- ihre völkerrechtliche Stellung 408 f.
- bekämpft von Julian 399 ff.

Doppeltitel 368, 1; 374, 2

Epicharm νόος ὁρῆ etc. 433, 1

Erdbeben-Theorien 449 f.

Eros, sokratischer 376 f.

- φαῦλος macht den ἐραστής zum δοῦλος 377

INCANTAMENTA MAGICA  
GRAECA LATINA.

COLLEGIT DISPOSUIT EDIDIT

RICARDUS HEIM.

- Germanicus Aratea 115 ff.: 427  
 Gregor von Nazianz carm. hist. 11, 936 ff.: 380, 1; carm. mor. 14, 27 ff.: 386, 2; in Heronem philosophum 403.  
 Heraklit fr. 41 Bywater: 386, 2; fr. 84: 452, 3  
 Herophilus der Stoiker bei Origenes prolegomena in psalmos in 'Analecta Sacra' ed. Pitra II 437: 380, 1  
 Horatius sat. II 3, 19: 378, 1; epist. I 1, 107: 327, 3; II 1, 194 ff.: 378, 1  
 Johannes Chrysostomus adversus oppugnatores vitae monasticae II c. 4: 389, 1  
 Julian or. 6, 182 CD: 444, 1  
 Kritolaus bei Philo de aeternitate mundi c. 11 f.: 422 f.  
 Lactantius divinae institutiones VI 20, 6: 420, 1  
 Lucilius fr. 538, 579 f., 613, 859 Lachmann: 434, 2  
 Lucretius V 235 ff.: 441 ff.; 783 ff.: 413 ff.; 811 ff.: 423  
 Lukian Demonax 7 ff.: 410  
 Origenes contra Celsum IV 75 f.: 419, 2  
 Phaedrus fab. IV 15 f.: 438  
 Philo de aeternitate mundi c. 20 f.: 447, 1; c. 22: 449 f.; c. 23 ff.: 439 ff. de libertate sapientis § 11: 410. quaestiones in Genesin IV 76: 375, 3  
 Plato Sophist 216 ABC: 332 f.; Phileb. 15 DE: 398, 1; Phaed. 77 E 78 A: ib.  
 Plutarch Gryllus c. 9: 419, 1  
 Polybios VI 5, 4 ff.: 451 f.  
 Seneca epist. 88: 418, 1; 90: 420 f.  
 Tatian ad Graecos c. 26 p. 28, 15 ff. Schwartz: 406, 1  
 Tzetzes commentarius in Hesiodi Opera p. 388 ff. ed. Basil.: 411 ff.  
 Varro saturae Menippeae fr. 4 Buecheler: 454, 1; 105: 378, 1; 117: ib. 207: 372, 2; 222—229: 452; 423—436: 428 ff.; 440—449: 397; 488: 452, 3. libri disciplinarum (?) bei Cassiodorus vol. 70 p. 1151 Migne: 427 f.  
 Vergilius Aeneis VII 203 VIII 319 ff.: 425 ff.

## Inhaltsverzeichnis.

	Seite
I. Über einige Schriften des Antisthenes . . . . .	368
II. Zu den Briefen des Heraklit und der Kyniker. . . . .	386
III. Philosophische Ansichten über die Entstehung des Menschen- geschlechts, seine kulturelle Entwicklung und das goldne Zeitalter. . . . .	411
IV. Die varronische Satura Prometheus, ein Kapitel aus der Lehre von der πρόνοια . . . . .	428
V. Über den Streit des Theophrast und Zeno bei Philo περί ἀφθαρσίας κόσμου . . . . .	439
Anhang: Prometheus als Menschenbildner . . . . .	454
Nachträge . . . . .	457
Sachregister . . . . .	460
Verzeichnis der wichtigsten behandelten Stellen. . . . .	461



INCANTAMENTA MAGICA  
GRAECA LATINA.

COLLEGIT DISPOSUIT EDIDIT

**RICARDUS HEIM.**



### De usu incantamentorum.

Omnes populi non solum antiquitatis, sed etiam nostrae aetatis, etiamsi religionis formam puriorem prae se ferunt, tamen semper multa instituta et praecepta priscarum opinionum retinuerunt. Atque etiam facile demonstrari potest, quo eruditior et humanior sit altera pars uniuscuiusque populi, eo firmioribus vinculis superstitionis atque δεισιδαιμονίας alteram rudium indoctorumque devinciri. Multo magis hoc cadit in homines antiquorum temporum, cum religio et superstitio in unum confluerint; qui magiam cum multis mysticis experimentis semper efficacem esse putaverunt. Nemo enim a malo praesenti liberari, bona servare, morbum expellere, inimicum opprimere nolebat; agricolam cura bestiarum et agrorum tenebat. Ita illis temporibus eodem modo, quo nostris, plurimi usus superstitiosi spectant ad res domesticas, ad partum, morbum, mortem. *Der Aberglaube bildet gewissermassen, ut ait Grimm<sup>1)</sup>, eine Religion für den ganzen niedern Hausbedarf.*

Inter has magicas disciplinas et artes primum certe locum obtinent ἐπιρῶναι vel incantamenta, quorum auctoritas et potestas non parva existimabatur.

*Stellis atque herbis vis est, sed maxima verbis,  
tantum verba valent, quantum mens sentiat illa.*

Crebro mira vis verbi magici commemoratur, velut a Lucano VI 685.

*tunc vox Lethaeos cunctis pollentior herbis  
excantare deos . . . .*

cf. VI 452 sq., 527 sq.

Vox iis non sonus vacuus erat, sed magna erat vis<sup>2)</sup> in ea, dictaque pondus habent (Ov. fast. I 182). Ex hac sententia verisimile est praeceptum Pythagoricorum, qui aequae ac Platonici philosophi verbo magnam potestatem tribuerunt, μετὰ φωνῆς εὐχεσθαι, clara voce orare exortum esse (Clem. Alex. Strom. IV 171 p. 416 D). Atque Rohde 'Psyche' p. 61 demonstrat formulas precandi iurandi incantandi ex eodem fonte fluxisse.

1) 'Deutsche Mythologie' II<sup>4</sup> p. 926.

2) Cf. Orig. c. Cels. I 23. Οὕτως οὐ τὰ σημαίνόμενα [sc. ἐν ταῖς ἐπιρῶσιν] κατὰ τῶν πραγμάτων, ἀλλ' αἱ τῶν φωνῶν ποιότητες καὶ ἰδιότητες ἔχουσι τι δυνατόν ἐν αὐταῖς πρὸς τὰς τινὰ ἢ τὰς, cf. Plin. nat. hist. XXVIII 10 et Orig. tom. II p. 444 (ed. de la Rue).

Omnes fere gentes<sup>1)</sup> hoc magiae genere usae sunt carminibusque mala expellere conatae; atque quo magis inculta et barbara erat gens, eo crebrius ad hoc auxilium confugit. Ab antiquissimis temporibus etiam Graeci hanc superstitiosam artem coluerunt; iam apud Homerum (Od. τ 456) filii Autolycei Ulixem vulnere ab apro percutsum incantando sanaverunt. Neque recte mihi videtur Welcker<sup>2)</sup> dixisse, Homeri heroas ἐπωδὰς repudiasse neque illis temporibus morem incantandi fuisse. Etiam si incantamenta aperte ab Iliadis poeta non sunt commemorata, causa haec idonea non est, cur negemus ἐπωδὴν esse usurpatam a medicis Homericis. Porro Pindarus (Pyth. III 51) Aesculapium, Chironis discipulum, praedicat, qui gladio aut lapide vulneratis, frigore aut aestu vexatis corporibus cum aliis remediis tum μαλακαῖς ἐπαιοῖδαις medeatur. — Omnia testimonia antiquorum scriptorum de usu carminum magicorum hoc loco afferri supervacaneum est, cum Welcker l. l., O. Hirschfeld<sup>3)</sup>, U. Kehr<sup>4)</sup> satis con-  
gesserint.

Sed quod praeterea Welcker dicit, Aeschylum perinde atque Iliadis poetam nescire incantationem esse medicinae partem, sane in Promethei gloriatione v. 485 sqq. rudiusculam illam artem omisit, sed idem dicit

Agam. 975 K. αἶμα τίς ἀγκαλέσται' ἐπαίδων;

et Eum. 638 K. ἅπαξ θανόντος οὐτίς ἔστ' ἀνατρίβει  
τούτων ἐπωδὰς οὐκ ἐποίησεν πατήρ.

Hoc loco dicit poeta contra mortem carmen nullum prodesse neque quidquam Iovem ipsum posse. Itaque putare debemus Aeschylum in morbis ἐπωδὴν efficaciter adhibere existimasse. Porro idem poeta duobus locis ἐπωδὴν vocabulum cum sensu metaphorico habet: Prometh. 175 K. et Agam. 1372 K., ubi Clytaemnestra Agamemnonem accusat, ὅς ἔθυσε αὐτοῦ παῖδα ἐπωδὸν Ὀρηκίων ἀημάτων. Atque Aeliani locus (de nat. an. II 18) de scientia medicinali heroum et filiorum deorum, qui et radices herbasque et ἐπαιοῖδαις εἰς τε φλεγμονὴν ἀντιπάλους καὶ ἀνατρίβειν αἶμα noverunt, sine ulla causa Welckerum, qui Aelianum de hac re errasse putat, offendit. Sed non video, cur haec Aeliani verba in dubium vocemus. Cur heroes, qui alias omnia incantationibus perfecерunt, non hoc auxilio medicinae uterentur?

1) Sachau 'Chronologie orientalischer Völker' p. 29, Kuhn 'Indische und germ. Segensprüche' in K. Z. XIII p. 49 sq. et 113 sq., Lassen 'Indische Altertumskunde' p. LXXII, Maspero 'Geschichte der morgenl. Völker' p. 148, Wiedemann 'Religion der alten Aegypter' p. 147 sq., Erman 'Aegypten und aegypt. Leben' II 471 sq., Lenormant 'La magie chez les Chaldéens' p. 83, 86 sq., 89 etc.

2) 'Epoden oder das Besprechen' in 'Kleine Schriften' III p. 64 sq.

3) De incantationibus et devinctionibus amatoris apud Graecos Romanosque. Regiomonti 1863 p. 21 et p. 39 sq.

4) Quaestionum magicarum specimen. Hadersleben 1884 p. 13 sq.

Aiacem Hercules pelle leonina et carmine<sup>1)</sup> quodam magico tutum ad omnes ictus reddidit atque Perseus Gorgona vicit ἐπαοιδίαις περιωδήσας (Luc. Philopatr. c. 9) et Venus Iasona incantamenta et venena docet ad Medeam in amorem attrahendam (Pind. Pyth. IV 217). Omnino in mythis Graecorum haud raro heroes usi esse cantionibus, quales in fabulis omnium fere populorum inveniuntur, veluti saepe in Edda Germanorum septentrionalium carmine, traduntur. Itaque medicinalia quoque carmina ab antiquissimis Graecis usurpata esse concedemus. An putamus Graecos aetate Homerica tam eruditos cultosque fuisse, ut ἐπωδὸς iam spernerent, quasi nihil prodesse, cum apud alias gentes a principio hanc absurdam artem valde vigere videamus? Welckeri igitur opinio, qui a Plinio (nat. hist. XXX 4) in errorem ductus esse videtur, probanda non est. Nihilo magis placet sententia virorum doctorum, hunc carminum superstitiosum usum ex oriente in Graeciam importatum esse. Populus Graecorum ipse per se hanc artem, quae quasi pars religionis erat, novit et coluit, etiamsi de incantationibus veteribus paene nihil scimus; postea sane multum ex orientis populis, ut Iudaeis, Chaldaeis, Persis, Aegyptiis in Graecorum populum penetrabat, ut demonstrant papyri quae vocantur magicae in Aegypto inventae.

De carminibus a Romanis adhibitis loqui necessarium non est. Iam legibus XII tabularum vetitum erat fruges excantari et alibi carmen malum incantari (Plin. XXVIII 17, Sen. nat. quaest. IV 7). Atque in litteris latinis multo maior est acervus carminum, tamen instituta superstitiosa, quae antiquitas apud Romanos domestica et intestina erant, postea imperatorum aetate naturam veterem perdiderunt. Cum omnes fere cultus religionesque orientales Romam transferrentur, Graeca, Romana, Aegyptiaca, Iudaica, alia mixta sunt. Itaque facile non est cognitu, quid sit Romanae, quid peregrinae originis, quid novum aut antiquum, quid prius, quid posterius; neque fieri potest, ut tempus, quo singula carmina superstitiosa composita sint, cognoscamus.

Neque minus saepe difficile est, ut iam supra commemoravimus, discerni veram religionem et superstitionem magicam.<sup>2)</sup> Atque etiam vocabulum religionis in his praeceptis vanis exstat, ut Marc. XV 11 longam praecantationem contra synanches molestiam sic finivit: *hanc religionem evoco, educo, excanto de istis membris, medullis et Pelagon*. c. 20 (cf. infra p. 499) de carmine loquitur: *sed et verba religiosa non desint*; cf. etiam Theod. Prisc. II 2, 2 (p. 302<sup>v</sup> ed. Ald.): *Nam quam plurimi sapientiores etiam physicorum adiutoria providere, in quibus (ut etiam nostro libello physicorum comprehendimus) magna et veluti religiosa remedia procuravere*.

1) Schol. ad Pind. Isthm. VI 53, Welcker 'Kl. Schriften' III p. 21 adn. et Mus. Rhen. III p. 46.

2) Philosophi posteriores Platonici preces et cantiones magicas eodem loco habent: Plotin. IV 4, 38. εὐχαὶ ἢ ἀπλὰὶ ἢ τέχνην φέδόμεναι, cf. IV 4, 26.

Specie verborum saepe et difficulter disiungi possunt verba, cum vocabula 'precatio' et 'praecantatio', ut scribendi ratio est, simillima sint atque a librario facile confundi possint. Etiam Plinius (nat. hist. XXVIII 10) duo genera, preces et incantationes, permutavit; primum agit de vi magica carminum, deinde uno tenore pergit de precibus in sacrificiis adhibitis: *Ex homine remediorum primum maximae quaestionis et semper incertae est, valeantne aliquid verba et incantamenta carminum . . . in universum vero omnibus horis credit vita nec sentit. quippe victimas caedi sine precatione non videtur referre aut deos rite consuli; praeterea alia sunt verba impetritis, alia depulsoris, alia commendationis, videmusque certis precationibus obsecrasse summos magistratus eqs.* Ex his Plinii verbis paene concludi potest, precationem et praecantationem plane idem esse. Itaque codices interdum dissentiunt, veluti Plin. XXXVII 165. *Magorum impudentiae vel manifestissimum in hac quoque exemplum est, quoniam admixta herba heliotropio quibusdam additis precationibus (v. l. praecantationibus) gerentem conspici nequeunt;* cf. Plin. XXV 49, XXVIII 42, XXXVII 124 de amethysto amuleto adhibendo *precatione addita*, XXVIII 42 et Garg. Mart. de cura boum § 19 *menti precante*, ut Schuch editor scripsit. Postea in extremis litterarum latinarum temporibus et medio aevo 'precatio' plane vim praecantandi verbi accepit, cf. precationes Terrae matris et omnium herbarum a Riesio editae (Anthol. lat. I p. 18 sq.) et a Baehrensio (poet. lat. min. I p. 138 sq.), infra p. 503 sq.

Alio quoque modo et specie quidem religionis cultum et superstitionem, a qua magia artificiosa in oriente orta discernenda est, cohaerere negari non potest; ut sacerdos postulat, ut δόγματα religiosa credantur, ita superstitiosi laboriosis valetudinem non pollicentur, nisi illi fidem habeant medicamentis mysticis; cf. Marc. XXIX 3. *Est autem vitium periculosissimum ileos et hoc ideo inter praecipua remedia refertur; quam ob rem cum magna fiducia hoc genus vitii hoc medicamine sanandum adgredi debemus.* Item Alex. Trall. II p. 377 ed. Puschmann dilucide dicit, remedia mirabilia nihil prodesse sine fide firma: Ἀλλὰ παρακαλῶ ὑμᾶς μὴ πρὸς τοὺς τυχόντας ἐμφαίνειν τὰ τοιαῦτα, πρὸς δὲ τοὺς φιλαρέτους καὶ τὰ τοιαῦτα δυναμένους φυλάττειν, ὅθεν καὶ ὁ θεϊότατος ἰδὼν Ἱπποκράτης (IV 642 L.) παρακελεύεται λέγων· 'τὰ δὲ ἱερὰ ἐόντα πρήγματα ἱεροῖσιν ἀνθρώποις δέκνυται, βεβήλοισι δὲ οὐ θέμις.' Apud Lucianum (Philops. 10 p. 38 R.) Dinomachus, qui sententias superstitiosas vanasque defendit, etiam eo procedit, ut amicis persuadere velit, eum qui non ἐπιψαῖς confidat, non credere deos esse, et Tychiadi, adversario sententiae, obicit: κύ μοι δοκεῖς τὰ τοιαῦτα λέγων οὐδὲ θεοὺς εἶναι πιστεύειν, εἴ γε μὴ οἶει τὰς ἰάσεις οἷόν τε εἶναι ὑπὸ ἱερῶν ὀνομάτων γίγνεσθαι. Et recte de hac re dicit Welcker l. l.: *Sie (sc. die Volksarznei der ἐπιψοῆ) zeigt im Grossen so sehr als irgend eine andre die ärztliche Wirksamkeit des Glaubens und Vertrauens und fasslicher als andre,*

*weil Allen ein dunkles Gefühl sagt, dass Wort und Stimme zwischen der Natur und dem Geisterreich, erforschlichen und unerforschlichen, unendlichen Kräften, selbst geheimnisvoll und wunderbar geteilt und wie auf der Grenze stehn.*

Incantamenta permulta per longum tempus saeculorum perditā aut corrupta sunt, ut hodie male, quid contineant vel significant illa, cognosci possit. Partim scriptores antiqui consilio studioque talia carmina in libris omiserunt, veluti Plin. n. h. XVII 267. . . . *cum averti carmine grandines credant plerique, cuius verba inserere non equidem serio ausim; et XXVIII 29 carmina quidem exstant contra grandines contraque morborum genera contraque ambusta, quaedam etiam experta, sed prodendo obstat ingens verecundia in tanta animorum varietate.* Quamquam idem aliis locis magno gaudio vanas superstitionis res diligentissime conguessit atque etiam nonnullis locis praecantationes nobis tradidit, eo magis dolendum est, quod hic sine ulla causa carmina, antiquae religionis vulgaris monumenta, praetermisit. Contra Alexander Trallianus, prudens medicus, et alia remedia affert nec mirabilia vel φουικά congerere repudiat, ut homines creduli ita morbos malaque expellere possint; cf. II p. 319 m. a. Sed Geoponicorum epitomator postquam nonnulla absurda superstitionosa attulit (I 14, 11), excusat se: ταῦτα μὲν εἴρηται τοῖς ἀρχαίοις· ἐγὼ δὲ ἔνια τῶν εἰρημένων ἀπρεπῆ λίαν ἡγοῦμαι καὶ φευκτά, καὶ πᾶσι παραινῶ μὴδ' ὅλως τούτοις προσέχειν τὸν νοῦν· τούτου γὰρ χάριν αὐτὰ συνέγραψα, ἵνα μὴ δόξω τι παραλιμπάνειν τῶν τοῖς ἀρχαίοις εἰρημένων. Deinde alia causa, cur multae Graecorum et Romanorum ἐπιφθὰι ad nos non pervenerint, certe a christianis scriptoribus repetenda est (cf. Oder. in Mus. Rhen. 1890 XLV p. 96 sq.). Unum exemplum huius furoris monachici praebet codex Vindobonensis no. 93<sup>1)</sup>, qui permultas continet precationes et incantationes herbarum. In quibus christianus librarius locos, qui ad paganam religionem respiciunt, ut fides eius christiana magna erat, corrumpit et christianas precationes restituit, ne quis detrimentum caperet fidei. Interdum desunt formulae magicae in codicibus neque causa cognosci potest, velut in Hippiatricorum corpore, quorum unum codicem multo integriorem, quam editionis Basiliensis anni 1537, Parisinum no. 2322 Miller<sup>2)</sup> descripsit et discrepantiam edidit; p. 89, c. 588 exstat in fine remedii . . . καὶ ἐξείποις, sed editor adnotat: 'La formule magique manque', et ib. p. 72, c. 460, . . . καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπάδουσιν οἱ ταῦτα πράσσοντες, sed incantamentum non inveni. Vide etiam Pelagonii c. VII (p. 41 ed. Cion.) locum plane corruptum, quem Sarchianus emendare conatus est. Contra ventris dolorem inserviunt characteres in charta pura scripti et collo suspensi, sed librarius ipse

1) De quo agit I. Haupt in 'Sitzungsberichte der k. k. Akademie', Vindobonae 1872, p. 527 sq.; cf. infra p. 502 sq.

2) In 'Notices et extraits de manuscrits de la bibliothèque nationale', t. XXI 2 p. 1 sqq.

scripsit: *characteres sane non invenis in codice, ii erunt requirendi*. In Hippiatr. l. c. p. 69, c. 441 formula magica non exstat, ne secretum et obscurum, sub quo haec res latent, aperiatur: ἐνδέχεται γὰρ τὸν περιπτόμενον γράμματα μὴ εἶδέναι.

Denique nonnulla de sylloge ipsa quae infra sequetur dici liceat, imprimis haec carmina e medicis, hippiatricis, geoponicis et graecis et latinis excerpſi et quantum potui pro multitudine eorum congeſſi; sed papyros magicas Berolinenses, Londinenses, Lugdunenses, Oxonienses, Parisinas a Partheyo, Leemansio, Wesselyio, Dieterichio editas, in quibus pedetemptim exorcismi, hymni magici, cantiones occurrunt, plerumque neglexi et occasione tantum data commemoravi; permulta carmina, a viris doctis<sup>1)</sup> spreſta et operae pretio non esse digna habita, in codicibus inedita latent, ut vel eam ob causam tota copia exhaustiri non possit. Cum his paginis vim magicam verborum explicare velim, non solum incantamenta, quae et pronuntiari et scribi potuerunt, contuli, sed etiam inscriptiones, quae in amuletis insculptae portabantur, quantum necessarium est, tractavi. Item devotionis formulas<sup>2)</sup> praetermisi, verborum magicorum potestatem praecipue salubrem et utilem, non diram et nocivam vim imprecationum<sup>3)</sup> descripturus.

1) Permulta carmina, exorcismi et benedictiones quae plerumque medio aevo orta sunt a philologis germanicis edita sunt in unoquoque fere volumine ephemeridum: 'Zeitschrift für die Kunde der deutschen Vorzeit, Zeitschrift für deutsches Altertum, Germania' etc.; locos afferre supervacaneum est, indices quaerenti suppeditabunt.

2) Locos, ubi tabulae devotionis editae sunt et de hoc usu magico agitur, collegerunt Marquardt-Wissowa 'Röm. Altert.' VI<sup>2</sup> p. 111 sq. adn. 7 et Dieterich Prolegomenon ad pap. mag. in Fleckeiseni annal. suppl. XVI p. 789 sq., sed numerus harum tabularum in dies augetur; cf. Klein 'Drei römische Bleitafelchen', in 'Festschrift zum 50jährigen Jubiläum des Vereins der Alterthumsfreunde im Rheinlande' p. 129 sqq., 'Proceedings of the society of biblical archaeology' vol. XIII, Eph. epigr. VIII 529 m. a.

3) Cf. Schmidt 'Alte Verwünschungsformeln' in Fleckeiseni annal. vol. 143 p. 561 sqq., Lewy ib. p. 816 sq.



## I. Incantamenta simplicia.

Maximus numerus omnium carminum, quae ex opinione vulgari Graecorum et Romanorum effluerunt et nobis tradita sunt, ad medicinam attinent; inter quae certe simplicissimum est praeceptum, ut nomen illius qui sanandus sit aut nomen morbi nominetur atque ita daemon morbi invocetur.

1. Plin. nat. hist. XXI 143. Sunt qui silvestrem (sc. irim) xyrim vocent, strumas haec vel panos vel inguina discutit. praecipitur ut sinistra manu ad hos usus eruatur colligentesque dicant cuius hominis utique causa eximant.

2. ib. XXII 38. Cum eruatur ea radix<sup>1)</sup> (sc. urticae) dicaturque, cui et quorum filio eximatur, liberare morbo tradiderunt.

3. Hoc medicamentum in suam epitomam recepit Ps. Plin. III 16 (p. 90 ed. Rose): Ad tertianas. urticae autumnalis radix alligatur, is qui eam effodiet debet nominare eum, cui medetur et quibus parentibus natus sit.

4. Dioscor. περί εὐπορίστων I c. 155 ... πρόλεγε δὲ, εἰς ὃν λαμβάνεται.

5. Aetius Amiden. VIII λα' (p. 156<sup>r</sup> ed. Ven. 1534). Φυτικὸν δὲ γράφει Ἀρχιγένης ἀληθὲς. πρὸς τοὺς κινουμένους ὀδόντας κυνὸς τεθνεώτος ὀδόντας ἐπ' ὀνόματος μάλιστα τοῦ πάσχοντος λαβὼν τίθει ἐπ' ἀνθρώκων.

6. Marc. VIII 52. De manu sinistra muscam capies et dum capies, dicere debebis nomen eius cui remedium facturus es [et] te ad curandos oculos eius muscam prendere.

1) In re magica saepe adhibentur herbae et radices; cf. Dieterich Proleg. ad pap. mag. in Fleckeiseni annal. philol. suppl. XVI p. 784 et Welcker 'Kleine Schriften' III p. 20 sq., 'Medea oder die Kräuterkunde bei den Frauen'.

7. ib. VIII 62. Oculos cum dolere quis coeperit, ilico ei subvenies, si quot litteras nomen eius habuerit, nominans easdem totidem nodos in rudi lino stringas.

8. ib. X 33. De sanguine ipso qui fluit nomen eius in fronte scribe, cui medendum est, adversum profluvium narium statim subvenies.

Cf. Theod. Prisc. IV (p. 312<sup>v</sup> ed. Ald. 1547.) de ipso sanguine nomen eius cui fluit litteris latinis in fronte scribis ad cannam et statuisti.

9. Marc. XIV 65. Herbae cymbalitis radicem ante solis ortum collige sinistrae manus digitis pollice et medicinali in nomine eius qui uvam dolebit et licio colligatam collo eius suspende.

10. ib. XIV 68. Araneam, quae sursum versus subit et texit, prendes et nomen eius dices, cui medendum erit.

11. ib. XXII 10. In lamina stagna scribe: Ite ΝΕΡΩΝ et desuper nomen eius iocinerosi, cui mederi voles, scribe.

12. Pelag. c. VII (p. 40. ed. Cion.) Si equi intestina doluerint, fuerit tortionatus; remedium incredibile, quod per se ostenditur, nomen domini eiusdem animalis in corona pedis dexteri grafo perscribo. — His verbis plane consentiunt Hippiatr. (ed. Miller in 'Notices et extraits' XXI 2) p. 90, c. 603. Ἐὰν ἵππος ἔντερα πονήσῃ, βοήθημα δύσπιστον καὶ παράδοξον πρὸς τὸ τοιοῦτον πάθος. Εἰ τὸ ὄνομα τοῦ δεσπότου ἐπάνω τοῦ κύκλου τοῦ δεξιοῦ ὄνυχος τοῦ ἵππου γραφίῃ ἐπιγράψῃς, εὐθέως ἰαθήσεται.

13. Item cohaerent Pelag. c. VII. p. 40 et Hipp. p. 37, c. 201.	
Aliud de experimento: nomen domini in dextera ungula dolentis equi aut servus aut quilibet alius scribat.	Πρὸς αὐτὸ. Γράψον εἰς τὴν ὄνυχα τοῦ πάσχοντος ποδὸς τοῦ ζῴου τὸ ὄνομα τοῦ ἰδίου δεσπότου.

14. Pel. app. p. 109. Ad tortiones hoc facito: nomen domini de atramento in ungula pedis dextri prioris scribe et quid sit<sup>1)</sup>, cui scribis. remediabis.

15. Anecd. lat. ed. Piechotta<sup>2)</sup>, no. 201 ... scribis et nomen ipsius qui dolet.

1) 'quid sit' significat, ut genus bestiae aegrotae inscribatur, velut ecus, asinus, bos etc. Ita saepe postulatur a medico praecantante; cf. Marc. XXVIII 74. si iumenta carminabis, 'intestinorum mulinorum vel equorum vel asinorum dices.'

2) Anecd. lat. ed. Piechotta, Progr. Gymn. Leobschütz. 1888.

16. ib. no. 189. Ad fugitivos in charta scribit dominus manu sua sive domina manu sua sinistra nomen fugitivi....

Etiam in amatoria magia apud Lucianum (dial. meretr. IV 5) Syra maga anus relictos calceos amatoris suffit et nomen eius et meretricis pronuntiat.

17. Ταύτας (sc. κρηπίδας αὐτοῦ) κρεμάσασα ἐκ παττάλου ὑποθυμῖ τῷ θεῷ, πάντρουσα καὶ τῶν ἄλῶν ἐπὶ τὸ πῦρ, ἐπιλέγει δὲ ἀμποῖν τὰ ὀνόματα καὶ τὸ ἐκάλινον καὶ τὸ σόν.

Huic usui nomen aegri dicendi simillimum illud genus incantationum: 'remedium facere morbo aut morbo cuidam', quae verba haud rara sunt.

18. Plin. XX 151. Aiunt et lieni mederi eam (sc. mentam) in horto gustatam ita ne vellatur, si is qui mordeat dicat se lieni mederi, per dies IX...

19. ib. XXI 166. Magi multum quidem iis (sc. anemonis) tribuere, quamprimum aspiciatur in anno tolli iubentes dicique colligi eam tertianis et quartanis remedio...

20. ib. XXI 176. Magi contra tertianas sinistra manu evelli eam (sc. herbam parthenium) iubent dicique, cuius causa vellatur, nec respicere....

21. ib. XXII 50. Folium eius (sc. herbae pseudoanchusae) sinistra decerpi iubent magi, et cuius causa sumatur dici tertianisque febribus adalligari.

22. ib. XXIII 103. Radix eorum (sc. malorum) circumscripta terra manu sinistra capitur, ita ut qui id faciet dicat, quare capiat et cuius causa; sic adalligata strumis medetur.

23. ib. XXVI 116. Buglosso inarescente, si quis medullam ex caule eximat dicatque ad quem liberandum feбри id faciat et alliget ei septem folia ante accessionem, aiunt feбри liberari...

24. ib. XXVII 140... Praecipitur ut qui colligat (sc. θάλαππι vel ὠπυ περσικόν) dicat sumere se contra inguina et contra omnes collectiones et contra vulnera, una manu tollat.

25. ib. XXVIII 86... Ex homine siquidem resigmina unguium e pedibus manibusque cera permixta, ita ut dicatur tertianae, quartanae vel cotidianae feбри remedium quaeri, ante solis ortum alienae ianuae adfigi iubent...

26. ib. XXX 51. Pecudis lien recens magicis praeceptis super dolentem lienem extenditur dicente eo qui medeatur lieni se remedium facere. post hoc iubent in pariete dormitorii eius tectorio includi et obsignari anulo ter novies carmenque dici.

Ex Plinio hoc medicamentum in Ps. Plin. II 13 p. 56 R. et Marc. XXIII 47 fluxit. Eadem carminis verba adhibentur Marc. XXIII 70: 'lieni remedium facio'.

27. ib. XXX 101. Erucam in linteolo ter lino circumdant totidem nodis ad singulos dicente quare faciat qui medebitur, limacem in pellicula....

28. ib. XXIV 181. Ieiunum esse debere qui colligat, sic abire in domum absentis cui medeatur supervenientique ter dicere, ieiuno ieiunum medicamentum dare.

29. Marc. I 54. Ante portam lapillos (a. l. capillos), qui in via iacebunt, quot volueris collige dicens tecum ipse ad capitis dolorem te remedium tollere.

30. ib. XV 103. Ad ea, quae faucibus inhaerebunt, remedium .... convertens vero titionem ter dices remedii gratia te facere, ut illud quod haeserit in faucibus tuis vel illius, quem peperit illa<sup>1)</sup>, sine mora et molestia eximatur.

31. Ps. Apuleius de virt. herb. XIX 4 (p. 176 Ackermann). Herbam proserpinacam ... circumscribes aureo anulo et dices: tollere te remedium oculis...

1) Haec verba 'quem peperit illa' haud raro inveniuntur, quae praeter hunc locum Marc. XX 66 et XXXVI 70 habet, cf. Hipp. p. 123, c. 979. Lex erat magorum, matrem in carminibus nominari, loco vocabuli 'illa' scilicet verum matris nomen substituendum est; sed nomen patris magi non postulabant, quod multi ἀνδροεα, ut ait Wessely, ignorabant. Exempla huius usus in tabulis multa exstant: Hermes IV 282, CIG III 5858b = Kaibel Inscr. graec. Sicil. Italiae. 872 = Rhen. mus. XVIII p. 562; cf. lamina argentea edita a Koppio pal. crit. IV p. 388 sq., retractata a Wiedemannio 'Die gnostische Silbertafel von Badenweiler, Bonner Jahrbh.' LXXIX p. 215 sq., Wessely 'Zu den Papyri des Louvre' Vindobonae 1889 p. 5 sq., Noeldeke: 'Das Märchen vom Doctor und Garkoch' p. 33 in 'Abhandl. der Berliner Akademie' 1891. Etiam in papyris hoc praeceptum magicum observatur; vide Wessely indicem p. 43 in 'Griechische Zauberpapyri von Paris und London' s. v. τῆς

Δ = τῆς δαίνας, veluti Pap. Par. fol. 22 v. 1915: δαῖον μοι τὴν δαίνα τῆς δαίνας ἐμοὶ τῷ δαίνα τῆς δαίνας, fol. 5 v. 351: ... τὸν δαίνα ὃν ἔτεκεν ἡ δαίνα. Atque etiam hanc formam in gemma insculptam invenimus: cf. Koehler in 'Mémoires de l'académie de St. Pétersbourg' VI ser. t. III p. 12. Τάσσον τὰν μήτραν τῆς δαίνας εἰς τὸν ἴδιον τόπον [ο] τὸν κύκλον τοῦ ἡλείου, cf. Montfaucon 'l'Antiqu. expl.' II 2 p. 372.

**32.** ib. XXIV 1. Ad oculorum vitia atque labores. herbam chamaemelon si quis ante solis ortum carpsit et dicat: 'ad albuginem oculorum te carpo, ut subvenias' et eam alligatam secum gestet, iuvat.

**33.** ib. XCI 2. Ad colubri morsum; herbam ebulum tene et antequam succidas eam, ter novies dices: 'Omnia mala bestiae canto' atque eam ferro quam acutissimo e limo secundum terram trifariam praecidito et id faciens de eo cogitato, cui medeberis.....

**34.** Sext. Placit. Papyriensis XVII 19 (p. 56 ed. Ackermann). Ad febres acerrimas. a vestigio spadonis discedentis a ianua si sustuleris quodlibet, dicens: 'tollo te ut ille Gaius febribus liberetur'. Nominabis eum, ad cuius brachium suspensurus es, ad id vero loqueris, ad quod sustuleris. (Grains. v. l.)

Interdum magica actio cum votis aut precationibus coniungitur, quae ab incantamento non differunt; Marcelli loci eam ob causam commemorandi sunt:

**35.** VIII 27. Dolorem oculorum ut anno integro non patiaris..... de tribus cerasiis lapillos pertundes et Gaditano lino inserto pro phylacterio uteris, voto prius facto contra solem orientem, quod eo anno cerasia non sis manducaturus.

**36.** VIII 29. Vitandae perpetuo lippitudinis gratia observa.... tum conversus ad orientem rogabis deum, ut eo anno dolere oculos tuos non sinat.

**37.** VIII 30. Cum primum<sup>1)</sup> hirundinem audieris aut videris, tacitus ilico ad fontem decurres vel ad puteum et inde aqua oculos fovebis et rogabis deum, ut eo anno non lippias, doloremque omnem oculorum tuorum hirundines auferant. cf. Marc. XXIII 68 infra p. 487.

Alius locus, qui iam supra afferendus erat, apud tres eosdem scriptores iisdem fere verbis invenitur.

**38.** Plin. XXVIII 48, Ps. Plin. II 21 p. 64R., Marc. XXXII 18—21. Plini verba haec sunt: Inguinibus medentur aliqui liceum telae detractum alligantes novenis septenisve nodis, ad singulos nominantes viduam aliquam atque ita inguini adalligantes.... Marcellus addit: 'nominabis singulas anus viduas et singulas

1) Multum valet superstitiosis res, animal, fructus, quem quis primum eo anno videt aut edit; cf. Marc. VIII 27 Cerasia prima, VIII 60 antequam uvam gustes..., cf. XIV 52, VIII 63 cucumis primus, XII 46 hirundo prima, XXXIV 24 mora agrestia, antequam ullius generis morum comederis....

feras' . . . . cf. Theod. Prisc. IV p. 313<sup>r</sup> ad capitis dolorem: **papyrum** tenes in manibus tuis et nominas septem viduas quas nosti et facis septem nodos in eo et in fronte ligabis.

Huc pertinet etiam

**39.** Theod. Prisc. IV p. 312<sup>v</sup>. Ad colum in balneo posteaquam te lotus per sabana vestiveris et sederis, dicito intra te: 'Per te, diacholon diacholon diacholon.'

i. e. διὰ κῶλον, quod idem valere puto, quod 'remedium facio colo'.

## II. Evocationes morborum.

Inter numerum incantamentorum, quae contra morbos malaque salubria sunt, maxime inveniuntur evocationes, ut ita dicam, vel excantationes morbi, qui quasi daemon a populo in corpore laboriosi habitare putatur. Morbos inter deos relatos esse, e Plinii (nat. hist. II 15) verbis elucet: *nomina alia aliis gentibus et numina in iisdem innumerabilia invenimus inferis quoque in genera discriptis morbisque et multis etiam pestibus, dum esse placatas trepido metu cupimus. ideoque etiam publice Febris fanum in Palatio dicatum est* . . . . de dea Febri cf. Cic. de nat. deor. III 63, de legg. II 28. Mefitis, dea sulfureorum et noxiorum odorum, colitur in luco (Tac. hist. III 33, Plin. II 208, Varro de l. l. V 49) et in aede (Fest. p. 351). Eandem ob causam certe ἐπιληρικὶ 'ἐπὶ νόσος' vocabatur et febres quartanae Saturni filiae habebantur; cf. Preller 'Röm. Mythol.' II 240, Buresch 'Klaros' p. 23 sq. Hac igitur opinione fit, ut incantator morbum perspicue adhortetur, ut e corpore evadat et aegrotum relinquat.

**40.** Marc. XV 11. Praecantabis ieiunus ieiunum tenens locum, qui erit in causa, digitis tribus id est pollice, medio et medicinali, residuis duobus elevatis dices: 'Exi si<sup>1)</sup> hodie nata si ante nata, si hodie creata si ante creata, hanc pestem, hanc pestilentiam, hunc dolorem, hunc tumorem, hunc ruborem, has

1) 'exi' praebet codex, quod Buecheler in Mus. Rhen. XXXIV p. 344 emendari vult 'si hodie', iam in 'Schedis philologis Hermanno Usener oblati' p. 134 proposui 'exi si'. haec formula antiqua disiunctiva in his carminibus saepe exstat; ut morbus rectus e corpore eiciatur, recto suo nomine evocandus est; cf. Pelag. XIX p. 74 . . . 'si *tortionatus*, si *hordiatius*, si *lassus*, si *calcatus*, si *vermigeratus* . . . Garg. Mart. de cura boum § 19. si *tuber*, si *panus* . . . Aet. Amid. VIII 50 p. 165<sup>r</sup>. εἴτε ὄκροον ἢ κάρπος ἢ ἄλλο ὀτιοῦν, Hippiatr. p. 33, c. 156 εἴτε ἀπὸ λίθου εἴτε ἀπὸ εὐλου εἴτε ἀπὸ κυνοδήκτου. Similis hic est usus in veteribus precationum formulis; cf. Lasaulx 'Gebete der Griechen' l. c. p. 142 adn. 21—23, veluti 'si deus si dea es' Fest. p. 272, 'sive tu *Lucina* probas vocari seu *Genitalis*' Hor. carm. saec. 15. Ita artissime haec superstitio cum religione coniuncta est.

toles<sup>1)</sup>, has tosillas, hunc panum, has paniculas, hanc strumam, hanc strumellam, hanc religionem evoco, educo excantodeistis membris, medullis.’

Fortasse ‘hac religione evoco’ legi potest, ut Bernays in schedulis manuscriptis a bibliotheca Bonnensi adservatis coniecit.

41. Marc. XXXI 33. Luna XIII hora VIII antequam exeant vel erumpant mori arboris folia, oculos tres tolles digitis medicinali et pollice manus sinistrae et in oculis singulis dices: ‘absi absa phereos’ mittesque in coccum Galaticum et in phoenicium lino conchyliatae purpurae conligabis et dices: ‘tollo te hinc totam, haemorrhoida, absis paphar’ et nudum eum, cui remedio opus est, praeligamine illo cinges.

Sed Cornarius et Grimm<sup>2)</sup>, qui alium codicem usurparunt, quam Laudinensem 420 Helmreichii, editoris novissimi, verba ita habent: ‘tolle te hinc, tota haemorrhoida, absis paphar’. tamen sententia plane eadem est.

42. Marc. XXXVI 70. Carmen idioticum, quod lenire podagram dicitur, sic . . . . dices: ‘fuge fuge, podagra et omnis nervorum dolor de pedibus meis et omnibus membris meis’ aut si alii praecantant, dices ‘illius quem peperit illa’ . . . cf. Garg. Mart. de cura boum 19 (ed. Schuch.) et si tuber, si panus, evalla (sc. te), cf. infra p. 493.

43. Hippiatr. p. 15, c. 19. Ἐπαοιδὴ πρὸς μᾶλιν κτηνῶν. Μᾶλιν ἀρθροῦτ’ ἀρθροτικῇ κωφῇ ἑλληνικῇ δειρὰ ξηρὰ κυνικῇ ἀπουριτικῇ ταυρικῇ οὐ μὴ μου περιγένη, ἐπαῖζω σε.

Pro verbo ἐπαῖζω legi oportet ἐπάδω, an ἐπάζω, intensivum verbi ἐπάδω?

44. ib. p. 138, c. 1093. Περὶ δοθιῆνας (i. e. furunculos). Ἐὰν δοθιῆνας ἔχη ἵππος πρὸς τὸ τοῦ ποιτροφῆσαι (sic) τοῖς τριπὶ δακτύλοις κρατῶν εἰπέ· Ἐργάζομαι σε.

45. ib. p. 123, c. 979. Ἀψύρτου πρὸς βασκοσύνην. Βαῖνε νεμέσωθ’ ἔξελθε ἀπόστηθι ἀπὸ τοῦ περιαπτομένου ἵππου οὗ ἔτεκεν ἡ ἰδία μήτρα, βασκοσύνη, ὅσον γῇ ἀπέχει οὐρανοῦ.

Latet sine dubio νεμεῶ c<sup>1</sup>, ut ad similitudinem verbi δυνωπῶ ce (cf. ad St. Theodos. p. 157 ed. Usener), cum alias postulet dativum. Hoc carmine fascinus eodem modo quo morbus e corpore bestiae excantatur.

46. Similis est locus, quo mures e campis expelluntur, Geop.

1) toles ut ait Isidor. XI 1, 57, *Gallica lingua dicuntur, quas vulgo per deminutionem tusillas vocant, quae in faucibus turgescere solent.* qui locus e Marcelli cantione pendere videtur. ‘toles’ praeterea invenitur apud Ser. Samm. v. 293, Marc. XV 67, 88, 92.

2) I. Grimm: ‘Über Marcellus Burdigalensis’ in ‘Kleine Schriften’ II p. 114 sq.

XIII 5, 4. Ἐξορκίζω μῦς τοὺς ἐνταῦθα καταλαμβανομένους, μή με ἀδικήσητε αὐτοὶ μήτε ἄλλον ἐάσητε· δίδωμι γὰρ ἀγρόν ὑμῖν τόνδε (καὶ λέγεις ποῖον)· εἰ δὲ ὑμᾶς ἔτι ὧδε ὄντας καταλάβω, παραλαβὼν τῶν θεῶν τὴν μητέρα<sup>1</sup>) διαιρήσω ὑμᾶς εἰς μέρη ζ'.

47. Theophanes Nonnus, de curatione morborum ed. Bernard. II p. 307, cap 266 sequitur, quod in uno codice: Πρὸς τὸ ἀπολέσαι μυΐας traditur, in altero Vindobonensi: Ἄλλως. γράψων ἐξηφόρε καὶ θυμιάσον τὸ πιττάκιον χαλβάνιν καὶ δύνοντος τοῦ ἡλίου δῆσον εἰς τὴν δεξιὰν θύραν καὶ τοὺς χαρακτῆρας τοῦδε (secuntur signa septem planetarum).

Codex Coislinianus praebebat ἐξιφόρε, sed legendum est ἔξι φόρας = exi foras.

48. Morbo averruncando vel expellendo fortasse etiam inserviisse graeca vocabula, quae exhibet frustulum chartae Aegyptiae, quod edidit Tischendorf cod. Sinait. tab. XX 7, recte Bergk in poet. lyr. graec. vol. III<sup>4</sup> p. 665 observavit. Verba sunt haec:

ἐκτείνει περικεφαλαία βύρσα, ἐκτός ἐκτός νόσ[ος], συγγεῖ πάγων ἡτῆρος ἡμῖθεος.

HMIΞEOC traditum est, -oc in vocabulo νόσος supplendi.

Non multum differunt ab hoc genere incantamentorum, quae morbum e corpore morboso eliciunt, illa carmina, quibus morbi admoventur a superstitione, ne crescant neve doleant, veluti

49. Plin. XXVII 131. Circa Ariminum nota est herba, quam resedam vocant; discutit collectiones inflammationesque omnes. qui curant ea, addunt haec verba: 'reseda, morbis reseda, scisne scisne, quis hic pullus egerit radices?'<sup>2</sup>) nec caput nec pedes habeant.' haec ter dicunt totiensque respuunt.

Morbus cum pullo, surculo plantae parasiticae (cf. Cato rer. rust. 51, 1. 133, 1), comparatur atque ne sursum neve deorsum crescat, a mago oratur.

50. Marc. VIII 191. Si in dextro oculo varulus erit natus, . . . dices: 'nec mula parit, nec lapis lanam fert; nec huic morbo caput crescat aut si creverit, tabescat.'

51. ib. XV 101. Carmen mirum ad glandulas sic: 'albula glandula, nec doleas, nec noceas, nec paniculas facias, sed liquescas tamquam salis in aqua.' hoc ter novies dicens spues

1) Cybele, deorum mater, saepe invocatur in artibus magicis, cf. Diodor. III 58. καθαρμούς τῶν νοσούντων κτηνῶν τε καὶ νηπίων παίδων εἰσηγῆσθαι. διὸ καὶ τῶν βρεφῶν ταῖς ἐπιψαδαῖς ψιζομένων . . . αὐτὴν (sc. Κυβέλην) ὀρεῖαν μητέρα προκαγορευθῆναι, cf. Dio Chrysost. I p. 12 (ed. Dindorf.) incantamenta ὑπὲρ καρπῶν καὶ βοσκημάτων γενέσεως καὶ σωτηρίας a pastoribus et agricolis usurpata, cf. ib. II p. 81 Dind.

2) Cf. Garg. Mart. 19. subula necerie · radices agas; infra p. 493.



ad terram et glandulas ipsas pollice et digito medicinali perduces, dum carmen dicis; sed ante solis ortum et post occasum id facies, prout dies aut nox minuetur.

52. ib. XVIII 30. De paronychia parietem continges et rursum digitum ducens dices ter: 'pu pu pu, numquam ego te videam per parietem repere.'

'pu pu pu' averruncantis tamquam flatus videtur, ut Buecheler dicit (mus. Rhen. XXXIV p. 846).

53. ib. XXIX 23. Anulus de auro texta tunica fit exusta, cui insculpitur vice gemmae piscis aut delfini, sic ut holochrysus sit et habeat in ambitu rotunditatis utriusque, id est interius et exterius graecis litteris scriptum:

Θεὸς κελεύει μὴ κύνειν κόλον πόνους . . . . .

Cf. infra p. 549.

54. Theod. Prisc. IV p. 314<sup>v</sup>. Ad strophum dicis haec verba: 'quid irasceris? quid sicut canis iactas te? quid sicut lepus resiliis? quiesce intestinum et sta crocodile.'<sup>1)</sup>

Cf. Marc. X 35 in carmine utili profluvio muliebri: 'adiuro te matrix, ne hoc iracunda suscipias.'

55. Huc pertinet etiam Varronis remedium (rer. rust. I 2, 27 Keil) e Sasernae libro allatum:

Cum homini pedes dolere coepissent, qui tui meminisset, ei mederi posse. 'ego tui memini, medere meis pedibus; terra pestem teneto, salus hic maneto in meis pedibus.' hoc ter noviens cantare iubet, terram tangere, despuere, ieiunum cantare.

### III. Minae.

Cum illis evocationibus morborum e corporibus aegris saepe coniunguntur minae; dicit enim homo incantans daemones:<sup>2)</sup> morbi bestiam feram quandam aut daemonem aut tale quid validius morbo ipso instare, quo celerius expellatur e membris.

56. Ps. Plin. III 15 p. 89 R. Ad quartanas: In charta virgine

1) Hoc vocabulum 'crocodile', quod per metathesin fit 'corcodilus' (cf. Ritschl. opusc. II 536 sqq.), fortasse derivatum est a verbo 'corcus' = κορκορυγή et κορκορυμός 'Kollern im Leibe'; cf. Schuch. ad Garg. Mart. p. 33. § 18. 'crocinarum' et 'corcinari' i. e. corco laborare.

2) Daemones timidi putabantur, cf. Sittl 'Die Gebärden der Griechen und Römer' p. 116 adn. 6 et 7.

scribis, quod in dextro brachio ligatum portet ille qui patitur: 'recede ab illo Gaio Seio<sup>1)</sup>, Solomon<sup>2)</sup> te sequitur.'

57. Alex. Trall. II p. 377. Contra colicum dolorem. Λαβὼν δακτύλιον σιδηροῦν ποιήσον γενέσθαι τὸ κρικέλλιον ὀκτάγωνον καὶ οὕτως ἐπίγραφε εἰς τὸ ὀκτάγωνον·

φεῦγε φεῦγ', *λοῦ χολή*, ὁ κορυδαλὸς σε ζητεῖ,

τὸν δὲ χαρακτῆρα τὸν ὑποκείμενον γράφε εἰς τὴν κεφαλὴν τοῦ δακτυλίου  $\mathcal{H}$  aut  $\overset{\circ}{\underset{\circ}{N}}^s$ ).

codd. φεῦγε *λοῦ* et κορυδαλὸς ἐζήτει tradunt, sed metri causa, de quo vide infra p. 550, ita scribendum est.

58. Marc. VIII 193. Hoc remedium efficax (sc. hordeolis): grana novem hordei sumes et de eorum acumine varulum punges et per punctorum singulas vices carmen hoc dices: φεῦγε φεῦγε, κρείων σε διώκει.

Ita cod. Laud., sed Corn. edidit ita: φεῦγε φύγε, κριθή σε διώκει. Hunc versum Carolus Dilthey in 'Archaeol.-epigr. Mittheil. aus Oesterreich' II p. 49 adn. 10 sic emendare conatus est: φεῦγε φεῦγε κριθή, κριθή σε διώκει. Quamquam haec emendatio probabilis esse videtur, cum grana hordei propter κυμαίνεσθαι contra hordeolos utilia sint (κριθὴ enim et hordeolus et noster 'Gerstenkorn' non solum granum, sed etiam oculi ulcus significat), tamen melius mihi videtur, quod iam in 'schedis philologis' p. 131 proposui, duas lectiones coniungi et legi: φεῦγε φεῦγε κριθή, κρείων σε διώκει; fortasse melius legitur κρείττων, quo nomine deum aut heroa indicari notum est.

Duae gemmae, quae similem incantationem continent, hoc loco afferendae sunt; unam, in qua Perseus caput Medusae tenens effigitur, cum inscriptione ad morbum expellendum:

1) Gaius Seius non est nomen proprium, quod nonnulli putant, sed idem ut graece, ὁ, ἡ δέινα, nostrum N. N. cf. Marc. XXI 8, S. Plac. Pap. XVIII 19 p. 56 A. *ille Graius* aut *Gaius* idem est, Wesselyi index ad pap. mag. p. 43; cf. Plut. quaest. Rom. 30, Dilthey mus. Rhen. XXVII p. 403.

2) Salomo, sapientissimus rex et magus veteris testamenti, magnam auctoritatem in his nugis habuit et nostra aetate habet (cf. Wuttke 'Deutscher Volksaberglaube' § 230) atque ipse incantamenta composuit: Ioseph. ant. Ind. VIII 2, 5 (§ 45 N.); cf. Dieterich 'Abraxas' p. 141 sq., prol. ad pap. mag. p. 755. Gemmam cum *λαω Κολομων Καβα* inscriptione descripsit Kopp. pal. crit. III § 493; cf. Pap. Par. v. 850 et 8040.

3) Hoc signum est Gnosticorum diagramma, ut docet Spengel in libro 'Geschichte der Arzneykunde' Halis Saxonum 1800 vol. II p. 197. exempla vide apud Kingium 'Ancient gems' I p. 378 in epitaphio apud villam 'Massini' reperta et Koppium in pal. crit. IV 791, ubi gemma magica edita est. Alia obscura figura, quae item Gnosticis tribuenda est, exstat in eadem gemma a Koppio l. c. IV § 791 descripta: *οχιζο* vel III § 337: *SSS*; cf. Marc. XXIV 7: *in lapide iaspide Phrygia aerisusa si nota infra scripta insculpta fuerit, id est 555, et collo dolentis latus fuerit suspensus, mire proderit.*

59. *φύγε ποδάγρα, Περσεύς σε διώκει.*

ediderunt Stephani in libro 'Apollon Boedromios' tab. IV et Leblant 'Rev. archéol.' 1883 p. 306; altera, quam Chr. Lenormant 'Rev. archéol.' III (1846) p. 510 descripsit, est gemma, 'Abraxas' quae vocatur, in cuius una parte Hecate triformis cum inscriptione  $\lambda\alpha\omega$  Αβρααξ, in altera Hercules Nemeum leonem opprimens exsculpti sunt et verba inscripta:

60. ANAXΩΡΙ ΚΟΛΕ ΤΟ ΔΙΟΝ CΕ ΔΙΟΚΕΙ = *ἀναχώρει χολή, τὸ θεῖόν σε διώκει.*

a Lenormantio emendata; infra Herculis effigies et tria mystica signa  $\text{☿}$   $\text{☿}$   $\text{☿}$  et  $\text{☿}$  inveniuntur, quae  $\text{☿}$  Lenormant interpretatus est esse litteras initiales vocabuli 'Κωλική', sed mihi persuasum non est, multo magis Koppio, homini in his superstitiosis versatissimo, credo, qui nonnullas gemmas, in quibus eadem imago viri leonem interficientis incisa est, expressit (l. i. IV § 728—732, cf. Alex. Trall. II p. 377) et demonstravit K =  $\text{פ}$  e lingua Hebraeorum derivandum esse atque  $\text{פפפ}$ , initium verbi  $\text{פָּתַר}$ , significare ἄγιος ἄγιος, quod saepissime invenitur in incantamentis iudaicis.

Numerus horum amuletorum nuper auctus est a Schlumbergero, qui in 'Revue des études grecques': 'Amulettes Byzantines anciens destinés à combattre les maléfices et maladies' V (1892) p. 73 sq. nova edidit.

## 61. ib. no. 1 tabella cum hac inscriptione in parte antica:

*Σφραγίς Σολομώντος. ἀποδιώξον πᾶν κακὸν ἀπὸ τοῦ φοροῦντος.* et verbum Φ(θ)όνος;

in parte postica:

*Φεῦγέ με, μισουμένη, Σολομών σε διώκει, Σισίννιος Σισιννάριος.* (μικίμενι scriptum est; fortasse legendum est φεῦγε, μεμικημένη.)

62. ib. no. 2. † *Φεῦγέ με, μισουμένη, Ἀρχάφ ὁ ἄγγελός σε διώκει.* et *Σφραγίς Σολομώντος, φυλάττε τὸν φοροῦντα.*

63. ib. no. 3. [† *Φεῦγε μ]ε μισουμένη, διώκει σε ὁ ἄγγελος Ἀρχάφ (aut Ἀρλάφ) καὶ Οὐριήλ, φεῦγε μισ[ουμένη].* infra: *Χριστὸς νικᾷ σε* et *Ἐμμα[νουή]λ θε[ός].*

64. Marc. XIV 67. Ad dolorem uvae scribes in charta et collo laborantis linteolo suspendes: 'formica sanguinem non habet nec fel, fuge uva, ne cancer te comedat.'

65. Hippiatr. p. 15 sq., c. 22. *Ποτὸν πρὸς μάλιν ..... προσφρυών<sup>1)</sup> λέγε φεῦγε οὔν, κακὴ μάλι, διώκει σε Ποσειδῶν. καὶ ταῦτα·*

1) Spiritus usque ad nostra tempora in superstitiosis negotiis multum valebat, praecipue daemones ita depelluntur. cf. Dieterich 'Abraxas'

τρεῖς ἐπτά θαλάσσια ζῶα, ἄρκοι ἐπτά,λέοντες ἐπτά, δελφῖνοι ἐπτά ἐδῶκον τὴν ἀγρίαν μᾶλιν.

Post δελφῖνοι supplevi ἐπτά propter congruentiam aequalitatemque. μᾶλι cod., τρεῖς cod., τρεῖς Miller. τ' ἄρκοι cod., τ' delevit Usener. Rectius emendavit Ludovicus Radermacher amicus Ζῶα, ἐπτά ἄρκοι, ἐπτάλέοντες... in τ' ante ἄρκοι latet Ζ' i. e. ἐπτά.

66. Atque Marc. XXI 2, si Grimmii lectionem praeferimus ('Kleine Schriften' II p. 134, cf. 'Deutsche Mythologie' II<sup>4</sup> p. 1032, Welcker l. i. p. 81, Keuchen prol. ad Ser. Samm. p. 64), minas morbo ostendit:

Ad corcum carmen in lamella stagnea (= stannea) scribes et ad collum suspendes haec, ante vero etiam cane:

'corcu (corce?) nec megito (l. mejito) cantorem

ut os ut os ut os,

praeparabo tibi vinum, leva

libidinem, discede a nonnita.

in nomine dei Iacob, in nomine dei Sabaoth.'

Cod. Laudunensis praebet: 'ante cane corcu... vinum leve, libidinem'. Alio loco scripsit Grimm: cave corcu ne mergito cantorem, pariter Keuchen l. c., recte a Grimmio iam emendatum esse finem carminis puto: praeparabo tibi vinum, leva libidinem, discede a nonnita') eqs. Pro vocabulis 'ut os, ut os, ut os' legendum esse 'ut hos, ut hos, ut hos' Usener monet, et hoc loco quidem nomina aliorum, qui a corcu merguntur, nominanda sunt, ut supra p. 475, Plin. XXVIII 48; de forma rhythmica carminis vide infra p. 546.

67. Minas continet incantatio ab Apuleio (Met. I 13) tradita, ubi spongiam, qua vulnus operitur, Panthia sic adloquitur:

'Heus tu, spongia, cave in mari nata per fluvium transeas.'

68. Carmen cantharidibus expellendis ad impetiginem sanandum translatum est, quod Plinius XXVII 100 promit, haud scio an eodem minarum genere utatur:

Lapis vulgaris iuxta flumina fert muscum siccum, canum. hic fricatur altero lapide addita hominis saliva, illo lapide tangitur impetigo, qui tangit, dicit:

Φεύγετε cantharίδες, λύκος ἄγριος αἷμα διώκει.

αἷμα codd., proclivis est Meinekii coniectura ὕμμε; cf. Grimm 'Kleine Schriften' II 146 et Bergk P. L. G. III<sup>4</sup> p. 665. Sed hoc incantamentum etiam ad illud genus referri potest, quo similia eis, quae optantur, sive ex rerum natura sive ex fabulis petita componuntur; cf. infra p. 484 sq.

p. 141 adn., Sittl 'Gebärden' p. 121 et Wuttke l. c. § 251 et m. a. Magi Aegyptiaci morbos exsufflantes ab Orig. c. Cels. I 68 commemorantur et apud Lucianum (Philops. 12) serpentes et dracones ita comburuntur: ἐνεφύσκει μὲν αὐτὰ ὁ Βαβυλώνιος, τὰ δὲ αὐτὰ μάλα κατεκαύθη ἅπαντα ὑπὸ τῷ πυρὶ φυχματι.

1) Nonnita, ut Grimm adnotat, significat 'Mädchen', non 'Nonne'; nonna invenitur apud Orellium inscr. 2815.

## IV. Incantamenta, quibus mala in alias res transferuntur.

Sed videamus alia carmina superstitionis! Illam sententiam, quae in universa magia haud parum valet, morbum superstitionis vanisque experimentis in alium, praecipue in animalia et arbores transferri<sup>1)</sup> posse et in flumen inici et in terram defodi, quae laboriosi loco doleant vel moriantur vel morbum obruant, etiam incantamenta habent.

69. Ps. Plin. III 15 p. 89 R. Ad quartanas . . . item panem et salem in linteo de licio alliget et circa arborem licio alliget et adiuret ter per panem et salem: 'crastino hospites mihi venturi sunt, suscipite illos.' hoc ter dicat.

Cf. remedium par contra verrucas, quod Marcellus XXXVI 102 habet, sine ulla quidem incantatione. — Ut hexametrum restituat, scribit Usener:  
cras hostes mihi venturi sunt: suscipite illos!

70. Marc. XII 24. Dolorem (sc. dentium) rumpes, cum calciatus sub divo supra terram vivam stans caput ranae adprehendes et os aperies et spues intra os eius et rogabis eam, ut dentium dolores secum ferat et tum vivam dimittes et hoc die bono et hora bona facies.

71. ib. XXII 41. Lacertam viridem prende et de acuta parte cannae iecur ei tolle et in phoenicio vel panno naturaliter nigro alliga atque ad dextram partem lateris aut brachii laboranti epatico suspende, sed vivam lacertam dimitte et dicito ei: 'ecce dimitto te vivam; vide, ut ego quemcunque hinc tetigero, epar non doleat.'

72. ib. XXIX 35. Lepori vivo talum abstrahes pilosque eius de sub ventre tolles atque ipsum vivum dimittes . . . . . quod si ita ventri laborantis subligaveris, plurimum proderit, ut sublata lana leporem vivum dimittas et dicas ei, dum dimittes eum: 'fuge fuge, lepuscule, et tecum aufer coli dolorem.'

Quamquam Marc. XX 66 plane non huc pertinet, tamen hoc loco afferatur:

73. Remedium physicum magnum adversum dolorem stomachi. in lamina argentea scribes et dices: Aritmatho aufer dolores stomachi illi, quem peperit illa. eandem laminam lana ovis vivae involutam collo de licio suspendes et id agens dices: aufer mihi vel illi stomachi dolorem Aritmatho<sup>2)</sup> (cod.: Ariotho).

1) Cf. Grimm D. M. II<sup>4</sup> p. 979 sq., qui nonnullos Plinii locos de hac superstitione affert; sed addi possunt innumerabiles e medicis; cf. Wuttke l. i. § 482 sq. et Mannhardt 'Wald- und Feldkulte' I p. 14 sq.

2) Aritmatho quid sit, mihi clarum non est; Grimm l. c. p. 150, qui arithmato legit, e gallico 'ardhmhath' verbo = τὸ ἀρᾶθόν δαιμόνιον vel summum bonum intellegi vult.

74. Plin. XXVIII 155. ... Quin etiam si quis asino in aurem percussus a scorpione se dicat, transire malum protinus tradunt. — Quod medicamentum inde in Geoponicorum corpus translatum est, ubi duobus locis XIII 9, 6 et XV 1, 25 exstat: Δημόκριτός φησι, τὸν πληγέντα ὑπὸ σκορπίου καὶ εὐθέως εἰπόντα τῷ ὄνῳ σκορπίος με ἐπληξεν οὐκ ἀλγῆσειν, τῆς ἀλγηδόνης εἰς τὸν ὄνον μεταβαίνουσιν. Atque etiam in librum 'Kirani Kiranides' inscriptum, de quo egerunt Meyer in 'Geschichte der Botanik' II p. 348 et Haupt in Philologo 1889, 48 p. 371 sq., receptum est: p. 90. 'quantum scorpio me percussit'.

Interdum morbi vinculis vinciuntur, ne morbo noceant. Exemplum praebet

75. Hippiatr. p. 37, c. 203: ἄλλο (πρὸς θάλασμα ἐν ποδί). λαβὼν κάρναβιν ποιῆσον κόμβους τρεῖς ἐπὶ ἐκάστου κόμβου λέγων· εἰς θλαμὴν σε ἐφεδεύω, ἀπολιθώθητι, ἀποξυλώθητι, ἀποκορδυλώθητι· καὶ μετὰ τὸ δῆσαι τὰς γ' ὀφθαλμοὺς<sup>1</sup>) (δέσεις proposuit Miller), περιτιθεὶς τὸ μεσοκύνιον τοῦ ζώου, πάλιν ἀποδεσμῶν ἀπαλῆς δέσει γ' ταῦτα ἐπιλέγων καὶ τότε κόψας μαχαίρᾳ ῥίπτε χαμαί.

In θλαμὴν latere vix potest nisi θλάσμη, eadem ratione declinatum ut χάσμη, cf. θλάσμα χάσμα. sic igitur legendum est: εἰς θλάσμην τε ἐφέλκω i. e. filum stuppeum necto in nodum.

## V. Similia similibus.

Opinio de vi atque potestate similium, quae his verbis 'similia similibus' breviter explicari potest, cum in universa arte magica tum in medicinali multum valebat. De hac re antiqui scriptores superstitiosi multum scripserunt et finxerunt, veluti Ps. Democritus et Nepualius<sup>2</sup>), quorum libri adhuc exstant: περὶ συμπαθειῶν καὶ ἀντιπαθειῶν. Per fictam quandam similitudinem vera mala depelli posse credebant homines, qui decipi volebant. Multa exempla affert Kopp (pal. crit. III § 511, 512, 516 sq., Wuttke § 477). Mira sunt commenta, quae hic superstitio et cogitatio vana creavit, veluti Geop. II 42, 2: εἰ δὲ θέλεις μὴδ' ὄλως φανῆναι ταύτην τὴν βοτάνην

1) Usus nodorum in arte magica late diffusus erat, velut pap. Par. v. 331 ποιήσας ἄμματα τέε' λέγων ἄβρααε κατέχευε; in medicina haud raro κυμβόλου ἔνεκα adhibetur: Plin. XXVIII 48, Marc. VIII 62, XXXII 18—21; de nodo Atlantio cf. Plin. XXVIII 99; saluberrimus in medicina erat nodus Herculis, de quo vide Plin. XXVIII 63 *vulnera nodo Herculis praeligare mirum quantum ocior medicina est. Atque etiam cotidiani cinctus tali modo vim quandam habere utilem dicuntur: quippe cum Hercules cum prodiderit*; cf. Oribas. de laqueis 8, Fest. p. 63 M., Macrob. I 19, 16. Etiam in Germanorum superstitione (cf. Wuttke § 180, 488 sq. etc.) invenitur.

2) Fabricius bibl. Graec. IV p. 296 et 383 eos edidit, denuo Gemoll in prog. Gymn. Striegau. 1884; cf. Geopon. XV 1.

(sc. λέοντος sive ὀσπρολέοντα) λαβὼν πέντε ὄστρακα, ζωγράφῃσιν ἐν αὐτοῖς ἀπὸ κρηταρίου<sup>1)</sup> ἢ ἀπὸ ἄλλου τινὸς λευκοῦ τὸν Ἑρακλέα πνίγοντα λέοντα καὶ ἀπόθου ἐν ταῖς γωνίαις καὶ κατὰ μέσου. De quibus Herculis leonem suffocantis imaginibus in tabulis gemmisque haud raro repertis iam antea p. 481 dixi. Adversus κῶλον commendat idem remedium Alex. Trall. II p. 377. εἰς λίθον Μηδικὸν γλύψον Ἑρακλέα ὀρθὸν πνίγοντα λέοντα.... Simile est experimentum magicum ad uvas in vineto servandas, quod tradit Plinius XVIII 294. Varro auctor est, si Fidiculae occasu, quod est initium auctumni, uva picta consecratur inter vites, minus nocere tempestates; quod etiam Geopon. I 14, 10 sub Apulei Romani nomine et Geoponicorum versio Syriaca ed. Lagarde VII 7 habent. Atque in amatoria parte artis magicae hic usus 'similium' non deest, ut Theocr. II 28 sq. demonstrat:

ὦς τοῦτον τὸν κηρὸν ἐγὼ σὺν δαίμονι τάκω,  
ὦς τάκοιθ' ὑπ' ἔρωτος ὁ Μύνδιος αὐτίκα Δέλφικ.

quod Vergilius (ecl. VIII 80) accurate transtulit:

*limus ut hic durescit et haec ut cera liquescit  
uno eodemque igni, sic nostro Daphnis amore.*

Sed ad medicinam vertamur, ubi hanc sententiam, similia similibus sanari, saepe videmus ab incantatoribus quoque observatam.

76. Plin. XXVIII 42. Partus accelerat hic mas, ex quo quaeque conceperit, si cinctu suo soluto feminam cinxerit, deinde solverit adiecta precatione se vinxisse, eundem et soluturum atque abierit.

77. Quibus similia affert Ovid. fast. III 255 de Lucina<sup>2)</sup>, quae ad parturientem adeat:

dicite: 'tu nobis lucem, Lucina, dedisti,'  
dicite: 'tu voto parturientis ades'.  
si qua tamen gravida est, resoluta crine precetur,  
ut solvat partus molliter illa suos.

Eadem est actio et incantatio a Sexto Placito Papyriensi tradita (c. XVII 12 p. 55 Ackerm.).

78. Ut mulier concipiat. homo vir si solvat semicinctium

1) cod. κρηταρίου, sed latet nomen latinum, (= stilo cretario).

2) Ad partum adiuvandum apud nutrices et obstetrices ἐπιψοδαί florebant, ut e Platonis Theaet. 149 c elucet: καὶ μὴν καὶ διδοῦσθαι γε αἱ μαῖται φαρμάκια καὶ ἐπάδουσαι δύνανται ἐγείρειν τε τὰς ὤδινας καὶ μαλθακωτέρας ὡς ἂν βούλωνται ποιεῖν. . . Atque Ilithyia ipsa incantamentis usa est; cf. Ov. met. IX 298. *tacita quoque carmina voce Dixit.*

suum, et eam praecingat et dicat: 'ergo desinas: explica te laborantem.'

Sed caput 'ut mulier concipiat' non placet, fortasse errore scriptoris, quod antecedentia verba remedium continent, 'ut mulier non concipiat' ortum est, sed mea quidem sententia legendum est: 'ut mulier bene pariat'; atque praefero: 'explico te laborantem'; tamen totum incantamentum hiare videtur.

79. Plin. XXII 61. Magi heliotropium [in] quartanis quater, in tertianis ter alligari iubent ab ipso aegro precarique eum soluturum se nodos liberatum et facere non exempta herba.

80. Marc. XIV 26. Laboranti uvae haec cura succurrit: De uva passa eliges granum, quod unum intrinsecus nucleum habeat, eumque in phoenicio alligabis et faucibus, id est in regione uvae, inseres et tenebis et dices: 'uva uvam emendat'; mox ipsum phoenicium supra verticem eius tenebis et idem dices cumque ter ipsum feceris et carminaveris, collo dolentis subligabis.

(sc. 'uva' i. e. fructus et 'uvam' i. e. faucium dolorem<sup>1)</sup>).

Hoc loco iterum similitudinis causa afferendum est Marc. VIII 193, quod supra p. 480 me emendasse puto: 'item hoc remedium efficax (sc. hordeolis): grana novem hordei sumes.... et carmen hoc dices: *φεῦγε φεῦγε κριθή, κρεττων σε διώκει*.'

Interdum remedia ex similitudine vocum et verborum, quae inter se non cohaerent, sumpta esse videntur, ut Marc. VIII 128. *Ad oculos scabros... saluber est scarabaeus pilosus...* et XXXVI 46. *Ad utramlibet podagram remedium sic: torpedinem vivam nigram.... subici pedibus oportet.... et tam diu premi, donec sentiatur torpor per totum pedem....* — Item luditur inter nomen plantae et imperativum verbi 'resedare' apud Plinium XXVII 131, quem supra p. 478 iam commemoravimus: reseda, morbis reseda.

Praeterea sunt exempla incantamentorum inserenda, in quibus alia res locum aegri vel incantati hominis tenet:

81. ib. VIII 199. Collyrium ad aspritudines oculorum tollendas et ad lacrimas substringendas..... quidam adiciunt huic collyrio viperam siccam et arefactam bene in sole,.... prius eam sic praecantabis 'ne lacrimus (sic!) exeat, ne extillet, ne noceat'. dices autem: 'quomodo tu non vides, sic et tuus sucus gustatus nulli noceat, sed ob rem, propter quam adiecta es, proficias bene curatione precor.'

82. ib. XI 25. Pusulae cum subito in lingua nascuntur, prius-

1) Ex hac sententia fortasse proverbium natum est, quod scholiasta ad Iuv. II 81. *uvaeque conspecta livorem ducit ab uva* prodidit memoriae: hoc (sc. Iuvenalis verba) ex proverbio sumitur *uva uvam videndo varia fit*; cf. app. prov. I 60. *βότρυς πρὸς βότρυν περναίεται* et Apost. V 5.



quam idem loquaris, extremae tunicae qua vestiris ora pusulam tanges et ter dices: 'tam extremus sit qui me male nominat' et totiens spues ad terram, statim sanabere.

Haec incantatio pendet ex vetere opinione, illi, cui ab alio maledicatur, in lingua pusulas nasci, quae in germanica quoque superstitione nostra aetate viget, cf. Wuttke l. i. §§ 309, 421. atque etiam idem modus sanandi invenitur: 'Erkennt man durch Bläschen auf der Zunge, dass uns jemand verlästert, so beisst man in den linken Rock- oder Schürzenzipfel oder in den Ellenbogen, so beisst sich der Verläumder in die Zunge.'

83. ib. XIV 68. Araneam quae sursum versus subit et texit, prendes et nomen eius dices, cui medendum erit, et adicies: 'sic cito subeat uva eius, quem nomino, quomodo aranea haec sursum repit et texit'; tum ipsam araneam in chartam virginem lino ligabis et collo laborantis suspendes die Iovis; sed dum prendes araneam vel phylacterium alligas, ter in terram spues.

84. ib. XX 78. Cum te in lecto posueris, ventrem tuum perfricans dices ter: 'Lupus ibat per viam, per semitam, cruda vorabat, liquida bibebat.' physicum hoc ad digerendum de experimento satis utile. (cf. supra p. 482 Plin. XXVII 100.)

85. ib. XXIII 68. Contra dolorem splenis aut iecoris: corticem caprificus arboris detrahes et... ad splenem vel etiam si opus fuerit ad iecur pones..., ibi corticem diutius continebis, deinde in fumo<sup>1)</sup> eam suspendes; quod cum facies, rogabis, ut sicut cortex ille paulatim fumo siccatus arescit, sic splen vel iecur laborantis arescat.

86. ib. XXVI 129. In cubili canis urinam faciat, qui urinam non potest continere, dicatque, dum facit, ne in cubili suo urinam ut canis faciat.

Qui locus fluxit e Plin. XXVIII 215 et Ps. Plin. II 18 p. 62 R.

Itidem haec medicamenta similitudinis causa a praecantatoribus usurpata esse videmus:

87. Ser. Sam. v. 651. Profluvio cuiusque sanguinis:

Quod si feminei properabit sanguinis imber,  
est qui frustra molae percussu decutit uno,  
quorum aliquot lanis tectum ad praecordia nectit,  
haec simul incantans: 'sisti debere cruorem,  
ut lapis ille viae solitos iam destitit orbes.'

88. Alex. Trall. II 585. in longa incantatione haec verba inveniuntur . . . βάλε ἐν τῇ ρίζῃ μίαν δράκα ἀλῶν λέγων· ὥς of

1) Saepe res, quam aeger tetigit, et ita morbus ipse συμβόλου causa in fumo suspenditur, ut quomodo illa res arescit, ita morbus pereat. Marc. XIV 49, XV 82, XXIII 32, 34, 71, 78, XXVI 73.

ἄλεις οὗτοι οὐκ αὖξονται, μηδὲ τὸ πάθος τοῦδε ἢ τῆσδε; cf. infra p. 523.

Marc. XV 101, supra iam allatum est: albula glandula, nec doleas nec noceas nec paniculas facias, sed liquescas tamquam salis in aqua.

Haec opinione 'similia similibus' nititur remedium, quod in

89. Geop. IX 1, 5 e capite laborantibus traditur: ὤνῃς δέ ποτε καὶ ἀπήλλαξε κεφαλῆς ἄλγημα φυσικῶς, φύλλω ἐλαίας ἐπιγράφαντες Ἀθηνᾶ<sup>1)</sup> καὶ μίτῳ τὸ φύλλον τῇ κεφαλῇ ἀναδύσαντες.

Ratio autem, cur Minervae nomen folio eius arboris inscriptum tantum valere creditum est, haec esse Niclasio in adnotationibus ad h. l. recte videtur, quoniam natu suo suum patrem infandis capitis doloribus, quos graphice describit Lucianus deor. dial. 8, liberavit.

Aliae comparationes inveniuntur in his carminibus magicis:

90. Hipp. p. 22, c. 62. Πρὸς δυσουρίαν . . . ἐπικαλοῦμαι καὶ θεὸν Ἀβραάμ μ μ μ: λῦσον φλέβας σὺν δυσουρίᾳ καὶ δεῦσον ὥς ὁ Νεῖλος ποταμὸς ὑπὸ μηδενὸς κατεχόμενος.

Confendum est illud carmen, quod infra p. 498 attuli:

siccant montes, siccant valles,

siccant venae, vel quae sanguine sunt plenae.

et carmen, quod cod. Vindob. 93 fol. 35<sup>v</sup> habet et editum est ab I. Haupt in 'Sitzungsberichte der Akademie', Vindobonae 1872. vol. 71 p. 528 adn., cf. Bandini catal. cod. bibl. Laurent. III 36:

91. Ad profluvium mulieris autem sic: herbula Proserpinacia, Horci regis filia, quomodo clausisti mulae partum, sic claudas et undam sanguinis huius. cf. infra p. 493.

Sequatur incantamentum, quod quamquam vim similium non ostendit, tamen hoc loco afferri liceat, cum in eo contraria videamus.

92. Varro de l. l. VI 21 K. Meditrinalia dies dictus a mendo, quod Flaccus flamen Martialis dicebat hoc die solitum vinum [novum] et vetus libari et degustari medicamenti causa; quod facere solent etiam nunc multi, cum dicant: 'novum vetus vinum bibo, novo veteri vino morbo medeor.'

Sed non recte traditum esse puto, aut transponendum enim est et legendum: 'novo vino veteri morbo medeor', quod 'novum vinum' et 'vetus morbus' quasi opposita et inter se contraria sunt, aut delendum est 'vino', ut Festus p. 123 M. ostendit qui versum ita tradidit: *Vetus novum vinum bibo, veteri novo morbo medeor.*

Alterum incantamentum memoria dignum hoc loco aptissime describitur, quod pertinet ad opinionem<sup>2)</sup> antiquitatis vulgarem: id quod ad exercendam artem magicam atque fascinationem quidem usurpetur, pariter idoneum esse ad averruncandum fascinum; vis

1) Cf. Theophr. char. XVIII. Ἀθηνᾶ κρείττων.

2) De hac re cf. Iahn 'Böser Blick' p. 61sq. in 'Berichte der sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften' 1855. I p. 28sq., Lasaulx: 'Studien des klass. Alterthums' p. 162sq.

enim adiuuandi et sanandi artissime cum nocendi et diruendi vi coniuncta est. Hanc sententiam acute et subtiliter Otto Iahn l. l. eloquitur: *‘Wenn man die sympathetischen Curen der Alten durchgeht, so wird man finden, dass bei einem grossen Theile derselben das, was schadet, auch Hülfe bringen soll, wobei sehr oft durch die wunderlichsten Ideenassociationen Surrogate geschaffen werden, unter denen sich die wirklichen Dinge verstecken. So auch bei den meisten Zaubergebräuchen, die, wenn sie in entgegengesetztem Sinne vorgenommen werden, den Zauber lösen.’* Saepe haec opinio apud scriptores huius insanientis sapientiae enuntiata, sed breviter compressa in libro<sup>1)</sup> pseudepigrapho Δημοκρίτου φυσικά καὶ μυστικά (Synesius in Fabricii bibliotheca VIII<sup>1</sup> p. 233) tamquam caput artis sacrae est, a mago Ostane in templo proditum: *κυνεγράψατο* [sc. ὁ Δημόκριτος] γὰρ παρὰ τοῦ μεγάλου Ὀστάνου· ἐκεῖνος γὰρ ἦν πρῶτος ὁ γράψας ὅτι ἡ φύσις τῇ φύσει τέρεται καὶ ἡ φύσις τὴν φύσιν κρατεῖ καὶ ἡ φύσις τὴν φύσιν νικᾷ καὶ τὰ ἔξῃς; cf. Berthelot *‘Alchimistes grecs’* p. 43 et p. 57, Riess, *Nechepsonis fragm. Philol. Suppl. VI* p. 379.

Ipsum carmen exhibet

93. Marc. XXXVI 70. Carmen idioticum, quod lenire podagram dicitur, sic: in manus tuas expues, antequam a lecto terram mane contingas, et a summis talis et plantis usque ad summos digitos manus duces et dices: *‘fuge fuge podagra et omnis nervorum dolor de pedibus meis et omnibus membris meis’*, aut si alii praecantas, dices *‘illius, quem peperit illa’*. *‘venenum veneno vincitur, salivaieiuna vinci non potest.’* ter dices haec et ad singulas plantas tuas vel illius, cui medebere, spues.

Sensus huius carminis clarus est: omnem fascinum solvi posse; venenum hoc loco, ut saepe, significat potionem magicam, fascinus fascino solvi potest, sed salivaieiuna tam potens validumque venenum vel medicamen est contra podagram, ut superari non possit. Maxima est enim vis<sup>2)</sup>, quam tribuunt homines superstitiosi spuendo; nulla paene actio magica sine saliva efficitur. *terna despuere praedicatione in omni medicina mos est atque ita effectus adiuuare* (Plin. XXVIII 36); atque ita a Plauto (Capt. 550) *‘morbus qui sputatur’* commemoratur.

Ad hanc cogitationem de utili et noxia potestate eiusdem rei respicit carmen

94. Marc. VIII 172. Si arista vel quaelibet sordicula oculum fuerit ingressa, ocluso alio oculo ipsoque qui dolet patefacto et digitis medicinali ac pollice leviter pertractato ter per singula de-

1) De quo agit Usener in *Rhen. mus.* vol. XXVI p. 157.

2) Vide de salivae vi magica et medicinali Plin. XXVIII 85 sq., Iahn *‘Böser Blick’* l. c. p. 83 sq., Kehr. *quaest. magic.* p. 16 sq., Grimm *‘Deutsche Mythologie’* II<sup>4</sup> p. 923. et III<sup>4</sup> p. 319., Wuttke l. l. § 251. etc., Sittl *‘Gebärden’* p. 117.

spuens dices: 'os Gorgonis basio'; hoc idem carmen si ter novies dicatur, etiam de faucibus hominis vel iumentum os aut si quid aliud haeserit, potenter eximit.

Primitus capiti Gorgonis inerat vis<sup>1)</sup> averruncans venenum et malum, itaque omnibus locis Γοργονεῖον insertum videmus, ubi ἀποτρόπαιον necessarium erat, in muris, portis, domibus, instrumentis domesticis, armis, vestitu. Sed etiam vim contrariam, salubrem atque utilem simul in se coniunxit; quod mythus, quem Creusa in Euripidis Ione (v. 1003 sq. K.) narrat, demonstrat. Athena enim, quae Gorgona interfecerat, Erichthonio filio suo χρύσωμα, παλαιὸν ὄργανον dedit, quod continuit διςκοῦς σταλαγμοὺς αἵματος Γοργοῦς ἅπο (v. 1009) τὸν μὲν θανάσιμον, τὸν δ' ἀκεσφόρον νόσων (v. 1011), quarum una stilla νόσους ἀπείργει καὶ τροφὰς ἔχει βίου (v. 1019), altera κτείνει, δρακόντων ἰδὸς ὧν τῶν Γοργόνος (v. 1021). Sed dicat quispiam, morbum Medusae vel Gorgonis capite depelli; quamquam illam potestatem imprimis Γοργονεῖον habere superstitioni putabant, tamen haec sententia in hoc Marcelli carmen 'os Gorgonis basio' plane non quadrat. an quis audeat Gorgona, cuius aspectu omnia in saxum convertantur, basiare? ille, qui hoc carmine usus est, certe confidebat viribus salubribus, non pestiferis illius remedii.

Sed etiam carmen, quod nititur in contraria potestate Γοργονεῖου, prodit memoriae

95. Marc. XV 108. Ad os sive quid aliud haeserit faucibus, hi versus vel dicendi in aurem eius qui offocabitur vel scribendi in charta, quae ad collum eius lino alligetur, quo remedio nihil praestantius:

Μή μοι Γοργεῖην κεφαλὴν δεινοῖο πελώρου  
ἐξ Ἀΐδος πέμψειεν ἔπαινή Περσεφόνηα. (Od. λ 634 sq.)

Sed redeamus ad similius in re magica vim, ex eadem sententia certe exoriebatur illud quod in multis medicamentis apparet: quemadmodum numerus adhibitum rerum sensim minuat, ita etiam morbum decrescere. Unum exemplum sufficiat: Marc. XXIII 55. *Ad splenis dolorem remedium egregium sic: quinque capita alei diligenter in grana purgati per dies septem licoso manducanda dabis, ita ut primo die grana XXXI comedat ieiunus, secundo die grana XXV, tertio XVIII, quarto XV, quinto XI, sexto VIII, septimo VII,...*

Idem modus mysticus inest in quibusdam formulis, quae incantantur; ut

96. Marc. XV 102. Glandulas mano carminabis, si dies minuetur, si nox, ad vesperam et digito medicinali ac pollice continens eas dices: 'novem glandulae sorores, octo glandulae sorores,

1) Cf. Iahn l. i. p. 59 sq., Roscher 'Lexicon der Mythologie' I 2 p. 1695 sq.

septem glandulae sorores, sex glandulae sorores, quinque glandulae sorores, quattuor glandulae sorores, tres glandulae sorores, duae glandulae sorores, una glandula soror, novem fiunt glandulae, octo fiunt glandulae, septem fiunt glandulae, sex fiunt glandulae, quinque fiunt glandulae, quattuor fiunt glandulae, tres fiunt glandulae, duae fiunt glandulae, una fit glandula, nulla fit glandula.'<sup>1)</sup>

97. ib. X 34. Scribes carmen hoc in charta virgine et linteo ligabis et medium cinges eum vel eam, quae patietur de qualibet parte corporis sanguinis fluxum: sicycuma cucuma ucuma cuma uma ma a.

Quamquam sensus verborum obscurus est, tamen quid sibi velint cognosci potest: ut enim 'cucuma' aut plenius vocabulum demptis singulis litterulis ad nihilum redigitur, ita magis magisque cessabit sanguinis profluvium. dices fortasse inter priora vocabula 'sicycuma' et 'cucuma' interponendum 'icycuma' propter analogiam, tamen necessarium hoc non esse opinor; quamquam latere potest 'sic: cucuma'; similia exempla diminutionis litterarum non ad amussim perfectae inveni in charta magica Berolinensi a Partheyo edita (in 'Abhandlungen der Akademie', Berolini 1865 p. 109 sq.) II 1. ἀκρακαναβα· καναβα· αναβα· ναβα· αβα· ρβα· βα· [α] λέγε<sup>2)</sup> δλον οὕτως τὸ ὄνομα περυγοειδῶς. idem repetitur corruptum II 64a: γράφε τὰ ἱβ' ὀνόματα κατὰ φύλλα· ἐν, κρακαναβα· καναβα· ρακαναβα· ακαναβα· καναβα· αναβα· κ[α]ρβα· αβα· ρβα· α· καὶ τὸ ἕτερον ἀλλала· κανταλαλα· νταλαλα· ταλαλα· αλαλα· λαλα· αλα· λα· α·.

Notissimum est illud 'Abracadabra', quod venit in proverbii consuetudinem, apud

98. Ser. Sam. v. 935.

inscribis chartae quod dicitur Abracadabra,  
saepius et sup̄ter rep̄tes, sed detrahe summam,  
et magis atque magis desint elementa figuris  
singula, quae semper rapies, et cetera figes,  
donec in angustum redigatur littera conum.

Non rarius alia vox obscura in amuletis discripta περυγοειδῶς i. e. in unam syllabam decrescens, quod pap. mag. Berolinensis II 5 et II 64 de vocabulo ἀκρακαναβα praecipit, reperitur; cf. gemma a Koppio pal. crit. III § 583 expressa.

## VI. Ἀδύνατα.

Sed veniamus ad aliud genus carminum, quae a nonnullis viris doctis<sup>3)</sup> iis, quae plane non perspicui possent, adnumerabantur; sed tamen aperta est sententia horum enuntiatorum, cum nonnullis locis perspicue exprimitur, quid valeant; illa enim incantamenta dico,

1) Idem versus apud alios populos inveniuntur; cf. Liebrecht 'Zur Volkskunde' p. 371, Wuttke l. i. § 281.

2) λέγε περυγοειδῶς difficile foret, itaque emendandum est γράφε.

3) Becker-Marquardt: 'Röm. Alterth.' IV p. 125 adn. 755. et Kopp. pal. crit. III § 515 et 519.

quae quasi ἀδύνατα narrant. Haud raro comparationes ἀπὸ τοῦ ἀδυνάτου inveniuntur apud poetas, ut Prop. II 15, 17, Ov. trist. IV 7, 11, Calp. VIII 75, Verg. ecl. I 60—64, ubi Forbiger in adnotationibus multa alia exempla huius poetarum usus enumerat, quorum omnium fons erat Hom. II. A 234. Ita etiam in carminibus magicis nonnullis haec opinio reperitur:

**99.** Marc. XII 46. Cum primum hirundinem videris, tacebis et ad aquam nitidam accedes atque inde in os tuum mittes; deinde digito obsceno i. e. medio, tam manus dextrae quam sinistrae dentes fricabis et dices: 'hirundo tibi dico, quomodo hoc (sc. aqua) in rostro iterum non erit, sic mihi dentes non doleant toto anno.' iterum alium annum et deinceps sequentibus similiter facies, si volueris remedii huius quotannis manere beneficium.

Deinde sequatur incantamentum, quod tribus locis exstat:

<b>100.</b> Marc. XXI 3. Adid(sc. corcum) aliud carmen:	Marc. XXVIII 16. Carmen ad rosus sive hominum sive anima- lium diversorum sic. palmam tuam pones contra dolentis ven- trem et haec ter novies dices:	Pelagonii c. VII p. 39 ed. Cionius. Ad dolorem ventris prae- cantatio: manu uncta oleo ventrem perfricato cum hac praecanta- tione:
'corce corcedo stagne <sup>1)</sup> , pastores te invenerunt, sine manibus collegerunt, sine foco coxerunt, sine dentibus comederunt. Tres virgines in medio mari mensam marmoream positam habebant; duae torquebant, una retorquebat. Quomodo hoc numquam factum est, sic numquam sciat illa Gaia Seia corci dolorem.'	'stolpus <sup>2)</sup> ) a caelo cecidit, hunc morbum pastores invenerunt, sine manibus collegerunt, sine igni coxerunt, sine dentibus comederunt.'	'tres scrofae de caelo ceciderunt, invenit eas pastor, occidit eas sine ferro, coxit eas.... ..... sine dentibus. bene coxisti, bene coxisti.'

Apud Pelagonium versiculus 'coxit eas sine dentibus' ex duobus: 'coxit eas sine igni' et 'comedit eas sine dentibus', ut Marcelli

1) Grimm legit: corcedo corcedo stagna.

2) Ad 'stolpum' cf. infra p. 498 'stupidus in monte ibat' et ib. 'stulta femina etc.'.

loci demonstrant, in unum confluit. Ex quo intellegi potest, quam facile carmen sensu plane carens oriatur.

Sententia carminum haec est: ut illud, quod narratur, fieri non potest, ita etiam morbus ne possit infirmo nocere, quod claris verbis primo loco apud Marcellum (XXI 3) dictum est: 'quomodo hoc numquam factum est, sic numquam sciat illa Gaia Seia corci dolorem.' Huiusmodi ἀδύνατα alias saepe inveniuntur in mysticis verbis, veluti Marc. VIII 199. supra p. 486 iam allatum.... 'quidam adiciunt huic collyrio viperam siccam et arefactam in sole.... dices autem: 'quomodo tu non vides, sic et tuus sucus gustatus nulli noceat, sed ob rem, propter quam adiecta es, proficias bene curatione precor.'

Et Marc. VIII 191, qui locus iterum bis apud alios quoque scriptores exstat:

101. Marc. VIII 191. Si in dextro oculo varulus erit natus, manu sinistra digitis tribus sub divo orientem spectans varulum tenebis et dices:	Garg. Mart. de cura boum § 19 Schuch. Ad glandulas iumentorum. luna XIV mane antequam manus laves, iumento omnia impedimenta tollis et manus sinistrae digito medicinali de glandula adprehendis et haec dicis mente precante:	Anecd. lat. ed. Piechotta. CLXX. Si quod vulnus in oculis <sup>5)</sup> nascitur, pollicem cum digito medicinali ter novies circumducis et sic dicis:
'nec mula parit, <sup>1)</sup> nec lapis lanam fert, nec huic morbo caput crescat aut si creverit, tabescat.'	'nec lapis lanam fert, nec lumbricus oculos habet, nec mula parit utriculum.	'quod mula non parit' et expues, 'nec cantharus aquam bibit <sup>4)</sup> et expues, 'nec palumba dentes habet' et expues, 'sic mihi dentes non dolent' et expues.
	Cassia herbosa arbor fuit, manu humana haec ipsa concisa et carbonatus est. et si tuber, si panus, evala. subula neceris <sup>2)</sup> nec radices agas.' hoc semel dices.	

1) 'Mula non parit'; cf. Plin. VIII 178. *observatum ex duobus diversis generibus nata tertii generis fieri et neutri parentium esse similia, eaque ipsa quae sunt ita nata non gignere in omni animalium genere, idcirco mulas non parere*; cf. supra p. 488 n. 91; haec locutio saepe invenitur; iam Zopyro Babylonem oppugnanti oraculum datum erat (Herod. III 153.) ἐπεδνρεπ ἡμίονοι τέκνουν, τότε τὸ τεῖχος ἀλώμεθα. 'mulae partus' prodigium erat, ut Cic. de div. II 22, 49 et 28, 61, Liv. XXXVII 3, 3, Iuv. XIII 64,

102. Marc. XIV 67. Iam supra allatum est p. 481. Ad dolorem uvae scribes in charta et collo laborantis linteolo suspendes: 'formica sanguinem non habet nec fel, fuge uva, ne cancer te comedat.'

103. Suidas s. v. Μύζος; cf. Suidas s. v. ἀλέκτωρ πίνει..... μύζος ὁ λαγογήρως παρ' ἡμῖν ἐπωδή· Ἀλέκτωρ πίνει καὶ οὐκ οὐρεῖ, μύζος οὐ πίνει καὶ οὐρεῖ. λέγεται δὲ εἰς δυκουρίαν ὄνου.

Etiam in germanicis carminibus id genus sententiarum nobis interdum occurrit; cf. Rochholz 'Alemannisches Kinderlied' p. 226 sq., Kuhn 'Norddeutsche Gebräuche' p. 439 n. 320 et eiusdem auctoris 'Sagen etc. aus Westfalen' II n. 578; veluti contra febrem:

Die Bienen ohne Lunge,  
die Störche ohne Zunge,  
die Taube ohne Gall'  
hilft für die 77 Fieber all'.

Has fabulosissimas res, quae fieri non possunt, et usus magicos vanos facite illudit poeta medii aevi anonymus, quem edidit Hagen 'Antike Comoedie in distichischer Nachbildung' in Fleckeiseni ann. vol. 97 p. 711 sq., versus ita apte rem describunt, ut praetermittere non possim, quin afferam:

- v. 307. Baucis virgineum temptans revocare pudorem  
provida propositae colligit apta rei:  
herbas, unguenta, potus, medicamina, cantus,  
310. quae vobis breviter enumerare libet.  
corvi candorem, fumum, tria flamina venti,  
caeci cuiusdam lumina, noctis avem;  
a calvi fronte crines, membrumque spadonis,  
auditum surdi, verba carentis eis;  
315. ignivomam glaciem defunctorumque calorem,  
insani sensum cum ratione bovis;  
duri mollitiem lapidis cum murmure stagni,  
quercus pomiferas, vimina plena piris,  
praeterea rugas pueri, barbas vetularum,  
320. virus Cerbereum quaerit, ut addat eis.  
his ibi confectis facit e meretrice puellam.

Sueton. Galba 4; atque ita proverbium fiebat 'cum mula pepererit' i. e. numquam; cf. Otto 'Sprichwörter der Römer' p. 232.

2) 'Subula neceris' Schuch p. 35 proverbium *subula leonem excipere* (Sen. ep. 82, 25) et *in aciem descendere subula armatum* (ib. 86, 1) comparans ad haec incantamentorum ἀδύνατα adiungit. sed hoc non rectum est, 'subula necatur' panus aut tuber, ut nostri chirurgi fibula vulnus purulentum secant; Schuch p. 36 ipse 'fibula' proposuit.

3) Apparet praeceptionem cum incantamento pugnare, cum supra medicamentum contra vulnus oculorum afferatur, sed infra in carmine dentes nominentur.

4) Cod. praebet 'nec cantarus aqua vibet'.



Similes sunt versus germanici ad restituendam eodem modo virginitatem, quos Ad. Keller 'Altdeutsche Erzählungen' in 'Publicationen des litterar. Vereins Stuttgart' XXXV p. 480 edidit:

do kom ein alt weip gegangen,  
die ward von in gar schon enpfangen.  
sie sprach: thut diese red hin,  
so ler ich euch ein syn.  
davon euer meydtum wirt heil,  
grabt ein wortz, die heist garten geil!  
darzu nempt rittersporn  
und ein winig hagdorn;  
auch des marckes von eynem slegel  
und des gehirns von eynem wedel!  
nempt auch der glocken klang  
und der nachtigal gesangk,  
des odems von eynem schafe  
und ein quentein, das ich heint slaffe;  
darzu die weisheit von eyner kalben!  
darauss macht ein salben.

## VII. Historiolae.

Prae ceteris maximo studio illa incantamenta digna sunt quae historiolam vel μυθιοποίησιν narrant. Antiquitus apud omnes fere populos<sup>1)</sup> hoc carminis magici genus valde florebat; de quo Wuttke l. i. § 226 dicit: *Diese Formeln befehlen nicht, oder schliessen höchstens mit einem Befehle, sie reden nicht an, sondern sie erzählen, und immer etwas, was mit dem zu besprechenden in einer gewissen gleichlaufenden Beziehung steht, entweder aus der heiligen Geschichte und Sage oder aus dem Gebiete der kirchlichen oder natürlichen Wirklichkeit oder auch der dichtenden Phantasie.* Iam Herodotus I 132 de Persis narrat: μάγος ἀνὴρ παρεστώς ἐπαείδει θεογονίην, οἵην δὴ ἐκείνοι λέγουσι εἶναι τὴν ἐπαιοιδίην.

Etiam Homeri verba, quibus profluvium sanguinis vulnerato ab apro Ulixi filios Autolycei inhibuisse narrat, (Od. τ 456 sq.):

ᾠτειλὴν δ' Ὀδυσσεὺς ἀμύμονος ἀντιθέοιο  
δῆσαν ἐπισταμένως, ἐπαιοιδῇ δ' αἶμα κελαινὸν  
ἔσχεθον.

usurpata esse cantilenae loco, Keuchen in prolegom. ad Ser. Samm. p. 65 dicit; sed locum non inveni.

Luciani verba sequantur, quae quamquam ille scriptor praestigias magorum aequalium salse irridet, tamen exemplum huius usus

1) Grimm 'Mythologie' II<sup>4</sup> 1042 sq. et Kuhn 'Indische und germanische Segenssprüche' in KZ. XIII 49 sq. et 113 sq., Erman 'Aegypten und aegyptisch. Leben' II p. 471 sq., Dieterich 'Abraxas' p. 136 sq. et prolegom. ad pap. mag. p. 772 adn. 1.

optimum praebent. Mercurius enim Charoni caecutienti ut medeatur, adhibet Homeri versus (E 127 sq.), quibus Minerva Diomedem a caecitate ac stupore liberare narratur.

104. Charon. c. VII. ΕΡΜ. Ἐχ' ἀτρέμας· καὶ τοῦτο γὰρ ἐγὼ ἰάσομαι· σοὶ καὶ ὀξυδερκέστατον ἐν βραχεὶ ἀποφανῶ παρ' Ὀμήρου τινὰ καὶ πρὸς τοῦτο ἐπωδὴν λαβὼν, κάπειδ' αὖ εἴπω τὰ ἔπη, μέμνησο μηκέτι ἀμβλυώττειν, ἀλλὰ σαφῶς πάντα ὁρᾶν.

ΧΑΡ. Λέγε μόνον.

ΕΡΜ. Ἀλλ' οὐδ' αὖ τοι ἀπ' ὀφθαλμῶν ἔλουν, ἢ πρὶν ἐπῆεν, ὅφρ' εὖ γιγνώσκῃς ἡμὲν θεὸν ἡδὲ καὶ ἄνδρα.

Τί ἐστιν; ἤδη ὁράς;

ΧΑΡ. Ὑπερφῶς γε· τυφλὸς δ' Λυγκεὺς ἐκείνους ὡς πρὸς ἐμέ.

Non sine causa remedium prophylacticum contra oculorum malum adhibetur Homeri versus, qui omnia videntem et audientem Solem describit:

105. Marc. VIII 58. Hoc etiam remedium indubitate impetus oculorum, si praevenias, prohibebit, scriptum in charta virgine: ρουβρὸς ρνοπειρασ

ἥλιος ὃς πάντ' ἐφορᾷ καὶ πάντ' ἐπακούει

quod ad collum dolentis licio suspendi debet; sed et coeptam atque inveteratam lippitudinem sedat, si in faciendo ac suscipiendo praeligamine castimonia ab utroque servetur.

Incantationem certe continet caput

106. Hippiatricorum p. 33, c. 156. Ἀφλέγματον. Κλέκη καὶ Μήθεια ἐκαθέζοντο πρὸς ἀνατολὰς ἡλίου, ἐξήτουν τὸ ἀφλέγματον εἴτε ἀπὸ λίθου, εἴτε ἀπὸ ξύλου, εἴτε ἀπὸ κυνοδήκτου· τὸ γὰρ ἔλκος ἀνήλιόν ἐστιν. (ἐκαθέζετο cod.) quamquam perspicue non significatur ἐπωδή.

His duabus magis famosis, quasi deabus magicarum artium, apud Marcellum tres virgines respondent. Marc. XXI 3 cf. supra p. 492... Tres virgines in medio mari mensam marmoream positam habebant, duae torquebant, una retorquebat... et

107. ib. XXVIII 74. Ad rosus tam hominum quam iumentorum praecantatio sic: pollice sinistro et duobus minimis digitis ventrem confricans dices: 'Stabat arbor in medio mare et ibi pendebat situla plena intestinorum humanorum, tres virgines circumibant, duae alligabant, una resolvebat.' Hoc ter dices et ter pari modo terra contacta expues. Si iumenta carminabis, 'intestinorum mulinorum vel equorum vel asinorum' dices.

(resolvebat Usener, revolvebat cod.)

Hae tres virgines certe deae fortunae vel Fatae, Μοῖραι vel Parcae iam ab Iacobo Grimm agnitae sunt; dum alias mensam aut

solium in monte alto aut in prato florido ponunt, hoc loco consulto in medio mari stabat, ut morbus submergeretur. In carminibus Germanorum tres 'Idisi'<sup>1)</sup> vel a christianis tres Mariae substitutae sunt, veluti in illo carmine tradito in libro magico, qui inscribitur 'Romanusbüchlein'<sup>2)</sup>:

'Vor die Bärmutter:

Es sitzen drei Weiber im Sand,  
sie haben des Menschen (Ross, Vieh) Gedärm in der Hand.  
Die erste regts,  
die zweite schliesst,  
die dritte legt wieder zurecht.'

Hoc carmen omnino ita respondet illi alteri Marcelli loco (XXVIII 74), ut putares ex Marcello in superstitionem germanicam transiisse.

Aliam cantilenam et apud Plinium et in Anecdoto latino (ed. Piechotta) invenimus.

108. Plin. nat. hist. XXIV 176. Philanthropon herbam Graeci appellant nasute, quoniam vestibis adhaerescat . . . medetur et subus effossa sine ferro addita in colluviem poturis vel ex lacte ac vino. quidam adiciunt effodientem dicere oportere: 'Haec est herba argemon, quam Minerva repperit subus remedium, quae de illa gustaverint.'

Apud Piechottam (§ LVII) legimus locum valde corruptum, quem ita emendandum esse puto: Ad ea quae medici non intellegunt et ad nerciam (?) quod scia hinc appellatur, ad eum morbum: 'haec est herba argimonia quam Minerva tradidit potionem Apollini. Apollo tradidit inter humanos, si cui sciaticus morbus est, hanc herbam.' Et hoc cum ter incantaveris ipsam herbam recentem puram tusam imposito in locum, quem sanabit.

cod.: ad eum m///bum; argiu///nia; tradidit potio Apollini; tradid; humanosiqui sciati morbus; e///hoc; puram ///sam quam bit sanabit. — 'Nerciam' morbum non inveni, fortasse legi potest: 'nerviam' quod vocabulum raro invenitur, i. e. nervi; cf. Plin. XXVI 180 *nervis et articulis plantago trita cum sale, argemonia tusa ex melle*. Neque tamen hoc plane quadrat, sed multo magis praefenda est vox 'nescia', quae eadem est ac 'scia' vel *ἰσχύς*; atque argimonia contra hunc morbum commendatur a Marcello XXV 32. *Ad nesciam remedium dictatum a Iusto medico sic: herbam argimoniam et herbam verbenam tundes* . . . Etymologia, qua nomen 'nescia' a verbo nesciendi ('medici non intellegunt') derivatur, infelicitate maleque tentata est ab epitomatore. Ceterum *Theophrastus ischiodicos sanari* carmine dixit. (Plin. XXVIII 21.) Pro 'potio' proposuit Radermacher rectius 'Pythio,' cum 'potio' nusquam herba dicatur, sed infra praescribatur, ut herba imponatur.

1) Cf. Grimm 'Kleine Schriften' II p. 4 sq., 'Deutsche Mythologie' II<sup>4</sup> p. 1042, Wuttke l. i. § 33 sq., § 229, 'Zeitschrift f. deutsches Alterth.' XIX 473 sq.

2) De hoc libro cf. Wuttke § 259 adn.; editus est a Loschio in 'Württembergische statist. Jahrbücher' 1890 II fasc. 3 et 4.

Adversus eundem morbum apud Marcellum incantamentum in colligenda herba cantandum habemus.

**109.** Marc. XXV 13. Remedium ad nesciam (Grimm: ischiadem) sic: colliges herbam, quae dicitur britannice, die Iovis, vetere luna et liduna siccabis et repones, quia hieme non apparet; nam et viridis prodest ... sed hanc herbam ter, dum tenes (teres Grimm.), antequam colligas, praecantare debes sic: 'terram teneo, herbam lego, in nomine Christi prosit, ad quod te colligo' medicinalibus digitis eam sine ferro praecides vel avelles.

Pro 'ter dum tenes' proposuit Ricardus Iahnke amicus 'terram dum tenes'; recte mihi videtur.

Etiam incantationes, quae secuntur, diversis locis exstant et latinis et germanicis.

**110.** Marc. X 35. Carmen hoc utile profluvio muliebri: 'Stupidus in monte ibat, stupidus stupuit; adiuro te, matrix, ne hoc iracunda suscipias'; pari ratione scriptum ligabis.

Quibuscum verbis iam Iacobus Grimm ('Kl. Schriften' II p. 147) germanicos versus comparavit, quos e codice Argentoratensi saec. XI (l. i. p. 29) edidit: Ad stringendum sanguinem.

Tumbo saz in berke  
mit tumbemo kinde in arme,  
tumb hiez der berc,  
tumb hiez daz kint,  
der heilego tumbo  
versegene dise wunta.

Certe in vocabulo 'stupidus' vel 'tumbo' latet deus quidam obscurus, quod summo ingenio Grimm perspexit. Cum hac germanica cantatione plane consentiunt verba carminis, quod invenitur in codice Bernensi A 92, saec. X, fol. 1a (cf. Hageni catalog. p. 129).

**111.** Formula magica ad sanguinem siccandum:

Stulta femina super fontem sedebat  
et stultum infantem in sinu tenebat,  
siccant montes, siccant valles,  
siccant venae, vel quae de sanguine sunt plenae.  
(cod.: qui; fortasse emendandum est, 'cui'.)

Fortasse 'super montem' legendum est, ut in antecedentibus incantationibus; 'stulta femina' mythice nebulam') significare videtur, quae non pluit, sed in monte sedet; quamquam 'super fontem' teneri potest, quod ita etiam fit, ut montes et valles siccent.

**112.** Pelagon. XIX praebet carmen  $\mu\upsilon\theta\iota\sigma\tau\rho\acute{\iota}\alpha\nu$  valde corruptam continens, quam Buecheler in mus. Rhen. vol. XLV p. 332 evidenter feliciterque ita emendavit:

---

1) cf. Wuttke l. i. § 23, Schwartz 'Indogerm. Volksglaube' p. 112 sq.

Praecantatio ad equos hordiatos sive ad torsionem, Absyrthi apopiras (= ἀπό πείρας) ait. 'Equus telluris flori natus, orcus, cognatus orcus pedem indit, vidi; nunc ego pedem indam orco, si tortionatus, si hordiatu, si lassatus, si calcatus, si vermigeratus, si vulneratus, si marmoratus, si roboratus, si equus non poterit esse. nocivum quia vidi orcum, his carminibus istis equis dabo 'remedium'; hoc carmen in aurem dextram equo dices: 'semel natus, semel remediatus'; et spuis in aurem; remediasti, si frequentius incantaveris. (Codex: aeluris; florinacis; vidi non ego pedem orco; lassus; noctuum quia videor cum iis carminibus).

Alia exstat apud Pelagonium incantatio, etiam in corpus Hippiatricorum (p. 100, c. 692 ed. Miller = ed. Buelle Basileae 1537<sup>1</sup>) p. 216) recepta, quae solem equorum quasi deum esse commemorat:

113. Pelag. c. XX p. 76.

Item si vipera, aut falangio aut mus araneus momorderit, prodest terram formicarum cum vino faucibus infundere, aut ipsa vulnera confricare: sed et verba religiosa non desint, nam sol peculiariter dominus equorum invocatus ad medelam adest; quem hoc modo, cum terram p. talparum coeperis tollere, invocabis sic: 'tu, sol divine, calide et frigide, tantum mihi ab alienasti'; hoc dices, et suprascriptam medelam faucibus infunde.

Ἱππιατρικά p. 100, c. 692.

Πελαγωνίου πρὸς τὰ ἀπὸ ἐχίδνης δῆγματα καὶ μυγαλῆς καὶ φαλαγγίου (a. l. ἰών). Συμβάλλεται τοῖς πεπληγμένοις γῇ ἀπὸ μυρμηκιάς ἐγχυματιζομένη μετὰ οἴνου καὶ αὐτὰ δὲ ἀποτρίβειν τὰ πλήγματα· ἡ δὲ θεοφίλη λιπαρὰ παρήματα καὶ ὁ ἥλιος τῶν ἵππων ἰδικός ἐστιν δεσπότης καὶ χαίρων πρὸς τὴν τούτων ἔρχεται θεραπείαν. ἐπικαλούμενος οὕτως ὅτε τὴν γῆν λαμβάνεις λέγε· Δέσποτα ἦλιε θερμὲ καὶ ψυχρῇ, τοσοῦτόν με ἀπηλλοτριώσας; τοῦτο λέγων ἔμβαλε κατὰ τοῦ λαίμου τὸ βοήθημα.

In his verbis offendit: ἡ δὲ θεοφίλη λιπαρὰ παρήματα καὶ ὁ ἥλιος..., ad quae verba adnotat Miller: 'probablement ἡ δὲ θεὸς φιλεῖ λιπαρή-

1) Hic Ἱππιατρικῶν codex Paris. 2822 multo magis respondet Pelagonio, quam editio Basiliensis; ordo enim remediorum, veluti capitis primi et sexti Pelagonii, inter duos libros omnino fere consentit, cum codex, quo Ioannes Ruell, primus editor, usus est, multum a Pelagonio distet. Atque etiam ex hoc codice Parisino mihi verisimile fit, Pelagonium ut nunc in editione Cionii habemus plurimis locis e corpore Ἱππιατρικῶν fluxisse, quamquam infitiri non possum primo Pelagonium latinis verbis conscriptum esse; qui latinus Pelagonii liber in Ἱππιατρικά receptus postea inde in latinum sermonem deinceps retro converti potest. Per multos locos corruptos alterius libri ex altero facile emendantur; sed de hac re vix prius iudicare possum, quam Ihmii disputationem: Prolegomena in novam Pelagonii artis veterinariae editionem Halis 1891 inspexi.

ματα'; sed non probo hanc emendationem, legendum enim est, si 'religiosa verba' Pelagonii comparamus: λιπαρά τὰ ῥήματα. Porro quid hoc loco ἡ δὲ θεός? Scribe ἡ δὲ θεότης.

Etiam Marcelli (XXXVI 19) locus sollemnis formulae colorem habet:

**114.** Adversus podagram. . . . . Phlomm moles et dices, quamdiu moles: 'summum caelum, ima terra, medium medicamentum' . . . . .

Quam cantionem apud alios populos habemus, ut Wuttke § 236 affert ex illo libro famosissimo 'Romanusbüchlein'. Longam incantationem secuntur in fine haec:

Der Himmel ist ob dir,  
das Erdreich unter dir,  
du bist in der Mitten,  
ich gesegne dich vor das Verritten.

cf. Bartsch 'Sagen, Aberglauben etc. aus Mecklenburg' II p. 385 sq., qui permulta exempla huius generis enumerat.

Obscurus est sensus verborum (fortasse 'Ἀδυνάτων capiti adnumerari potest.):

**115.** Hippiatr. p. 15, c. 17. Φυλακτήριον πρὸς μάλιν παρὰ τοῦ φιλοσόφου. *μύμηξ ψοφεῖ· πέλωρος κεφαλὴν οὐκ ἔχει· ἔλαφον πιάσας ἀμέλξω Μυσιάν παλαιτάτην* . . . (secuntur ἐφέσια γράμματα) . . . γράψας ἐν χάρτῃ καθαρῇ ἢ κακσιτερίνῃ περιάπτε (cod. μαλαιτάτην, emendationem Radermachero debeo.)

Sequatur incantatio ad maleficas averruncandas utilis, quae traditur apud

**116.** Fest. p. 314 M. Stri(gem ut ait Verri-)us Graeci στρίγγα ap(pellant) quod maleficis mulieribus nomen inditum est, quas volaticas etiam vocant. Itaque solent his verbis eas veluti avertere Graeci: CYPPINTA ΠΟΜΠΕΙΕΝ ΝΥΚΤΙΚΟΜΑΝ ΣΤΡΙΝΤΑΤΟΛΑΟΝ ΟΡΝΙΝ ΑΝΩΝΥΜΙΟΝ ΩΚΥΠΟΡΟΥΣ ΕΠΙΝΗΑC.

Quae verba C. Otf. Mueller editor restituit et ad versus hexametri metrum ita restrinxit:

στρίγγ' ἀποπομπεῖν νυκτικορώνην στρίγγ' ἀπὸ λαῶν  
ὄρνιν ἀνώνυμον ὠκυπόρους ἐπὶ νῆας [ἐλαύνειν].

Bergk P. L. G. III<sup>4</sup> p. 664 sq. versus lyricos ita constituit:

Στρίγγ' ἀποπομπεῖν  
νυκτιβόαν,  
στρίγγ' ἀπὸ λαῶν,  
ὄρνιν ἀνώνυμον  
ὠκυπόρους ἐπὶ νῆας.

Sententiam noctuas a civitate in navem mitti commode mihi videtur Mueller in 'supplemento adnotationis ad Festum' p. 409 inde interpretari, quod cum noctua in terram portenderet, in navali tamen

proelio fausta significare credebatur (cf. Diogen. prov. III 72, 93, Aristoph. Equ. 1102 [1091], Schol. ad Vesp. 1024 [1081], Hesych. s. v. γλαύξ ἔπτato; cf. Schmidt in Fleckeiseni ann. 1891 p. 561 sq.).

117. Marc. XV 89. Remedium valde certum et utile faucium doloribus. scribes in charta haec:

εἶδον τριμόρφου χροῖσον τὸ σάνδαλον,  
καὶ ταρταρούχου χάλκεον τὸ σάνδαλον.  
σῶσόν με σεμνὲ νεφτέρων ὑπέρτατε.

quam chartam in phoeniceo obvolutam lino colligabis colloque suspendes meminerisque ut mundus haec facias, et ne tertia manu scriptura tangatur.

cod.: τριμερὺ χροῖσον τοαναδὸν καὶ ταρταρούχου χακεῖν τουκαναδόντες σουν σεμνερ νεφτερον υπερβατε; de emendatione cf. sched. philol. p. 131 sq. et Dieterich de hymnis Orphicis p. 42.

Nonnullas cantilenas edidit Valentinus Rose (Hermæ t. VIII p. 54) e codice Sangallensi no. 751, qui librum 'medicina Plinii' cum multis superstitionis rebus continet; compendia dissolvi et quantum potui emendavi.

118. lib. II c. 57 p. 254. Ad membrorum omnium dolorem praecantatio. homini haec dicis tergens ter novies de manu sinistra digito medicinali et pollice, dices: 'Vertigontes audierunt, Iovem patrem sibi ad optationem dedisse, ut si quid doleret, eadem die, qua te nominasset, tu illi sanum faceres quod doleret. Vertigontis tui meminito, mihi sanum facies quod dolet'; omnia nominabis.

(cod.: nominas set tu illis anum facere qđ dolere tegontis tu(i), facies et quod; 'tergens' adiecit Fridericus Vollmer amicus; 'qua' supplevit Iahnke.) Ex historia narranda enuntiatum extemplo transit ad Iovem invocandum, ita orta est oratio obscura; sermo colorem Gallicum habet (cf. de manu sinistra), atque Vertigontes videntur esse gens Gallica.

119. lib. III c. 16 p. 268. Ad combustum. Praecantatio ad combustum; dicis haec rangaruagauerbat. ter dicito et lingito ter et expuito. Praecantatio ad combustum, ne fiant ulcera, dicis haec [in]: 'ferrum candens linguam restringat, ne noceat.' hanc incantationem tamen ex ore Druidum: 'Siculi vident[ur] iligo vel marino piso adriacicum et iscito mulluli drogoma ex aqua mit $\equiv$ unt astandem.' Combustum recens alumen ex aqua frigida ponito sanabit . . . .

(cod.: fiat ulcera; restringuat; hanc incantatio totam net  $\equiv$  oridru ido. Emendationem Usener benigne mecum communicavit.) — Alteram partem inde a verbis 'Siculi videntur' praebui, ut Rose; desperavi enim de emendandis verbis cum nihil intellegerem, nisi verba 'Siculi vident e litore marinum piscem adriaticum' . . . . et deinde 'ex aqua mittunt astantem'; Radermacher meus hanc emendationem proposuit: Siculi vident in ingluvie marina piscem Adriaticum et iis cito mullulli tragaxam (τράγημα) ex aqua mittunt gustandam.

**120.** lib. III c. 18 p. 270. [Ad] Daemones effugandos hoc dicis physicum: οκοπο ΟΧΦ. e. Γ. e. I., daemones ad lunaticum accedant, herbam pioniam (idem) ad collum suspende. Daemonium sive t dession (?) ne noceat, herbam heliotropium legis luna XVI et supra limen ponis et in ventrali uteris. daemoni ne occurras nocte quocumque loco timueris, hoc dicis: 'Daemonia quoque in publico cadunt'; dicis illi ad aurem 'recede daemon, teleteni veniunt'. Daemoniosis aut lunaticis. Bitumen tritum eqs.

(cod.: Daemones effugandos; ponis et et; utatur; noctae, quaecunque.)

In his verbis maxime ad nos pertinet incantatio: 'recede daemon, teleteni veniunt', ubi vocabulum 'teleteni' derivatur a voce 'teleta τελετή' et significat mysteriorum conscios, μύστας. 't dession' putat Radermacher amicus scribendum esse 'to dession' et interpretandum τὸ δεξιὸν i. e. εὐφύμωσ 'faustum', ut Erinyes appellabantur Εὐμενίδες.

**121.** ib. p. 272. Ad quartanas. quartanariis philosophorum nomina in pittacio scribis: Πυθαγόρας Δημόκριτος Σωκράτης Πλάτων et adora accessionis nomina philosophorum supra scripta[a,] illuma (?) quartana. Item in charta inscribis 'Oceanum interea surgens aurora reliquit' (Verg. Aen. IV 129, XI 1). Item accipies pellem lupinam .....

(cod.: ΔΝΜΟCCΩ ΙΚΡαΤΜC. Παατοvy; supra scriptae.) Verba corrupta 'illumina quartana' Usener sic emendavit, cum oratio hiaret: e<t dic: solvite> illum a quartana.

Alias eodem modo corruptas incantationes praebet

**122.** Anecd. lat. ed. Piechotta no. 185. Ad profluvium sanguinis scribis in charta et legas de tela: 'si vir est in collo, si mulier in invilico, sicut terra non tangat. ita sanguen viventale tantale vives sanguine tantale.'

Haec verba sic fortasse emendari puto; 'si vir est in collo, si mulier in umbilico, sicut terram non tangunt, ita sanguinem bibant talem (?). Tantale, bibes sanguinem, Tantale' ('in umbilico' emendationem Usenero debeo).

**123.** ib. no. 189. Ad fugitivos in charta scribit dominus ..... aliud post ostium scribis: 'irrifa epona nupsit illegy.'

Sed ad fugitivos servos hoc carmen minus quadrat, multo magis ad equorum quendam morbum pertineret, cum Epona sit equorum et equitum dea, sed de Eponae conubio nihil scio nec invenio.

Denique nonnullae praecantationes<sup>1)</sup> hic afferendae sunt e codice Vindobonensi no. 93<sup>2)</sup> saec. XI, qui permultas herbarum precesiones continet.

1) Etiam in codicibus Laurentianis exstant 73, 16, cf. Bandini catal. III p. 35 sq. et 73, 41; cf. Bandini III p. 77 sq.

2) De quo codice vide Hauptii disputationem: 'Über das md. Arzneibuch des Meister Bartholomaeus' in 'Sitzungsberichte der Akademie', Vindobonae vol. 71 p. 527 adn.



124. fol. 5<sup>v</sup>. Precatio eiusdem herbae (sc. vettonicae): 'Herba vettonica, quae prima inventa es[t] ab Aesculapio, his precibus adesto, peto; magna herbarum omnium domina die(er)is per hunc, qui te iussit creari et remediis plurimis adesse. His numeris XLII adesse digneris.' hoc incantas mundus ante solis ortum, legis eam mense Augusto.

(cod.: Scolapio, dicis.)

fol. 35<sup>v</sup>. Ad profluvium mulieris, supra p. 488 iam allatum est.

Multae aliae preces herbarum exstant, quae magis aut minus eadem sunt; imprimis autem commemorandae sunt haec:

125. fol. 108<sup>v</sup>. Herba chrysocanthos; sic legi oportet ante meridiem luna III VI IX XIV, cum veneris ad eam mundus, sic dicis: 'sancta herba chrysocanthos, per Aesculapium, herbarum inventorem, te rogo, ut venias huc ad me hilaris cum effectu magno et praestes quae a te fidus posco.'

(cod.: chrysocantis, sanata herba; scolapium.)

126. fol. 111<sup>v</sup>. Eriphia. precatio eiusdem herbae: 'herba eriphia, ut adsis me rogante et cum gaudio virtus tua praesto sit et ea omnia persanes, quae Aesculapius aut Chiron centaurus, magister medicinae, de te adinvenit.'

(cod.: erifion, scolapius.)

127. fol. 113<sup>v</sup>. Basilisca. Sic legi oportet, ut qui eam leget, prius consideret salutem suam et vadat mundus ab omnibus; vestes habeat intactas mundas, ne cum vadat mulier menstruata eum contingat, aut ne a viro qui inquinatus est (sc. contingatur). quam herbam cum legere coeperit, sic antequam ad eam veniat, habeat querci folia in manu sua et aquam fontanam ex tribus nymphis et ex eadem aqua de ramulo querci purificet se vel aspergat ita, ut sol mergit, manu dextra; sic precetur 'dea sancta tellus' et cetera, quae in capite scripta sunt.

(cod.: vada mundus; cum contingat; qui eum inquinatus; aqua fontana.)

Hoc carmen 'Dea sancta Tellus' atque precatio omnium herbarum exstant praeterea in 1) cod. Vossiano L. Q. 9, saec. VI = A, ex quo edidit Piechotta *Anecdota latina*, 2) cod. Vratislaviensi III F 19, saec. XI = B, 3) cod. Laurentiano LXXIII 41, saec. XI = C, 4) cod. Laurentiano LXXIII 16, saec. XIII = D (de quibus vide Baehrens *Miscell. critica* p. 107 sq.) et iam ediderunt Schneider in *Ind. lect. hib. univ. Vratisl.* a 1839, Riese in *Anthologia latina* I p. 18 sqq., M. Schmidt in *progr. Ienensi* a. 1874, Baehrens in *Poet. lat. min.* I p. 138.

Sed de recensendis his precationibus cum editoribus, qui carmina Plautina vel Terentiana arte composita restituere voluerunt, non consentio. Cum de tempore et origine plane nihil sciamus neque quidquam e versibus ipsis conicere possimus, optimus mihi videtur

modus, ut carmina ita fere describantur, quemadmodum codices praebent, atque quam minime ad metrum firmum adstringantur. Versus secundum leges elegantiores Augusteae aetatis emendari posse plane non nego, sed haec critica via non apta mihi videtur neque adhiberi potest nisi violenter. Quorum versuum poeta rudis ac barbarus versificator mihi videtur, ut saepe in titulis versus eiusmodi mali occurrunt. Itaque in his carminibus hiatus, cuius exempla permulta in inscriptionibus exstant, (cf. Ritschl 'Neue plantinische Excursus' I 123 sq. adn. et Bergk 'Beiträge zur lat. Gram.' I p. 114 sq.; ex Buecheleri Anthologia epigraphica Studemund 'Phil. Anz.' VII 40 exempla collegit.) non solum in caesura sed etiam alias admittendus est. Porro versus hypermetri inveniuntur neque emendandi sunt; neque versus desunt trimetri catalectici. Atque omnia poetae imperiti vitia contra artem metricam enumerare necessarium non esse puto. De codicibus et lectionibus si quis doceri vult, mitto ad Riesii et Baehrensii editiones; ego quidem lectiones potiores tantum adscribo, ut mutationes defendam.

128. Precatio Terrae Matris: carmen sic dicis.

- Dea sancta Tellus, rerum naturae parens,  
 Quae cuncta generas et regeneras sub diu,  
 Quod sola praestas gentibus tutelam —  
 Caeli ac maris divum arbitra rerumque omnium,  
 5 Per quam silet natura | et somnum capit,  
 Itemque lucem reparas et noctem fugas:  
 Tu Ditis ima <sup>umbrae</sup> tegis et immensum chaos  
 Ventosque et imbres tempestatesque contines  
 Et, cum libet, dimittis et misces freta  
 10 Fugasque solem | et procellas concitas,  
 Itemque cum vis hilarem promittis diem et  
 Alimenta vitae tribuis perpetua fide,  
 Et cum recesserit anima |, in te refugimus:  
 Ita quidquid tribuis, in te cuncta recidunt.  
 15 Merito vocaris Magna tu Mater deum,  
 Pietate quia vicisti divum nomina.

2. sub diu *Radermacher*: sidus *codd.*, assiduo *Riese*, in dies *Buecheler*, sidera *Schneider*. — 3. tutela *codd.*, vitalia *Baehrens*. — 4. divum *codd.*, diva *Baehrens*, arbitra rerumque D: arbitrarumque B C, arbitratumque A. — 5. quam D, quem A C, quē B. — somnum D: somnos B, somnus A C. — 6. Itemque D: idemque A B. — 7. ditis umbras A B, ditissima umbras C D, (umbras *glossa vocis ima subesse videtur*). — immensum *Schneider*: immensus A, inmensos B C D. — 8. medio in versu mutatur rhythmus. — 14. recidunt A: recedunt B C D. — 16. nomina *codd.*: numina *edd.*, sed nomina suo loco stat, quod in superstitione nomen permultum valet; cf. v. 20, alterius carminis v. 22.

- Tu | illa vere gentium et divum parens, <sup>6</sup> <sup>7</sup>  
 Sine qua nec maturatur quicquam nec nasci potest.  
 Tu es magna, tu es divum regina <o> dea.  
 20 Te, diva, adoro tuumque ego nomen invoco,  
 Facilisque praestes hoc mihi, quod te rogo,  
 Referamque gratis, diva, tibi merito fide;  
 Exaudi, quaeso, | et fave coeptis meis;  
 Hoc quod peto a te, diva, mihi praesta volens:  
 25 Herbas, quascunque generat maiestas tua,  
 Salutis causa tribuis cunctis gentibus:  
 Hanc mihi permittas medicinam tuam ∪ \_.  
 Veni ad me cum tuis virtutibus ∪ \_:  
 Quidque ex his fecero, habeat eventum bonum,  
 30 Cuique easdem dederō quique easdem a me acceperint,  
 Sanos eosdem praestes. nunc diva [postulo ut] hoc mihi  
 Maiestas praestet <tua>, quod te supplex rogo.

## 129. Precatio omnium herbarum.

- Nunc vos potentes omnes herbas deprecor.  
 Exoro vos maiestatemque vestram, quas  
 Parens tellus generavit \_ \_ \_ ∪ \_  
 \_ \_ et cunctis gentibus dono dedit:  
 5 Medicinam sanitatis in vos contulit  
 Maiestatemque, ut omni generi \_ ∪ \_  
 Humano sitis auxilium utilissimum.  
 Hoc supplex exposco precorve <vos> ∪ \_  
 ∪ huc adeste cum vestris virtutibus;  
 10 Quia quae creavit, ipsa permisit mihi  
 Ut colligam vos, hoc favente etiam, cui  
 Medicina tradita est, quantumque vestra \_  
 Virtus potest, praestare medicinam bonam,  
 Causam salutis. gratiam, precor, mihi  
 15 Praestetis per virtutem vestram, ut omnibus

17. tu A: tum BCD. — vere A: ver et BC, vero D. — 19. regina dea *codd.*, o *supplevit* *Fridericus Vollmer*, ac *Riese*. — 20. nomen BCD: numen A. — 22. gratis *Bachrens*: gratias A CD, graciam B. — 25. maiestas tua *transposuit* *Schneider*: tua maiestas *codd.* — 29. quidque *Bachrens*: quidquid *codd.* — 31. eosdemque praestes *codd.* — postulo ut *glossema* *delevit* *Schmidt*. — 32. tua *suppl.* *Riese*, om. *codd.*

2. exoro maiestatemque vestram vos quas *codd.*, *transposui*. — 8. vos *supplevit* *F. Vollmer*. — 9. adeste te A, adestote BCD. — 10. quia quae *Bachrens*: quaque D, quia qui A BC. — creavit vos *codd.*, vos *iecit* *Bachrens*. — ipsa BCD, ipse A. — 11. faventem A, favente hoc BCD. *transponendum est, an favente?* — 14. sanitatis *codd.*, salutis *Schmidt*. — 15. virtutem BCD: tutelam A.

Virtutibus quidquid ex vobis fecero  
 Cuive homini dederō | habeat effectum celerrimum  
 Et eventus bonos, uti semper mihi  
 Liceat favente maiestate vestrā vos  
 20 Colligere . . . . . <vos rogo>.  
 Ponamque vobis fruges et gratis agam  
 Per nomen maiestatis, quae vos iussit nascier.

130. Similis est his precationibus incantatio ab Harpocratiōe tradita (Pitra Anal. sacra V p. 293) quae aliquando metricis legibus composita fuisse videtur.

Μάκαρ βοτάνη, τῶν θεῶν ἡγήτορ, ἄνασσα πᾶσαν ἐν φντοῖς δυναστήρα (1) γαῖαν κρατοῦσα, οὐρανοῦ καὶ ἀέρος νοῦν λύνουσα βοτρυοφόρῳ πότῳ, ὅπως λύειν παντελῶς πιόντας σε οἶνω οὐδεις οὐ λόγῳ, οὐ σώματι λατῇ τις πρὸς σε δυνήσεται· ἀλλ' ἐλέγχεις ὅσα ἐμψυχοὶ βροτοὶ οἱ ἐγκρύφως ἔχουσι μυστικὰς φρένας· ἡ ἄρρητος ἄμπελος, πάντ' ἐκφωνεῖς μόνη ὅσα γραφαῖς ἢ φαρμακείαις γίνεταί ἢ πελέκει ὅσα τοιαῦτα κρύπτεται· πάντα μὲν λελέχθω, μυστήριον εἶχεν, καὶ ἄλλα μυστήρια κοσμικὰ, ὡς ἐμβαλεῖν ὅλως εἰς εὐφροσύνην, μὴ φαῦλον εἰπεῖν ἀλλ' εὐωχίαν ἔχειν.

Cod. Μακάρα; trimetri iambici latent, veluti

οἱ ἐγκρύφως ἔχουσι μυστικὰς φρένας·

[ἢ] ἄρρητος ἄμπελος πάντ' ἐκφωνεῖς μόνη etc.

et in fine: μὴ φαῦλον εἰπεῖν, ἀλλ' εὐωχίαν ἔχειν.

Sequatur cantatio, quae laudationem remedii praebet:

131. Aet. Amid. II 19: Τηκόλιθος, δν κυριακὸν καλοῦσιν . . .  
 ὁ δὲ Νεχεψῶς φησι· τρίβε τὸν τηκόλιθον μεθ' ὕδατος καὶ ποιήσας γλοιοῦ λεπτοῦ τὸ πάχος καὶ ἀποξυρήσας τὰς τρίχας τὰς περὶ τὴν κύστιν καὶ τὸ αἰδοῖον κατάχριε καὶ τῆκε τὸν λίθον τὸν ἐν τῇ κύτει. ἐπὶ δὴ· χαῖρε θάλασσα Ἀράβων, φέρουσα πημάτων ἄκος, εὖρημα τηκόλιθον. μετὰ μυρρίνου δὲ ἐλαίου ἀνεθείς τοῖς ποδαγρικοῖς ἐπαρκεῖ ἐπιχριόμενος.

Aetii Amideni ed. Aldina Venetiis 1534 praebet διὸ δὴ atque ita verbum ἐπὶ δὴν non cognovit, quod emendavit Val. Rose in Hermæ vol. IX p. 489, cf. Riess Nechepsonis et Petosiridis fragmenta in Philol. suppl. VI (1892) p. 380.

Saepe etiam in amuletis videmus et alias deorum invocationes et precationes, ut qui tabellam portet, liberetur aut servetur a morbo.

132. Kaibel. Inscr. graec. Siciliae Italiae no. 2413, 12 descripsit iaspidem viridem cum figura et nomine KNOYBIC (i. e. ΝΝΟΥΒΙΚ) et hac inscriptione: φύλα[ξ]ον ὑγίην στομάχον Πρόκλον.

16. Virtutibus B: viribus ACD, viris proposuit F. Vollmer. — 17. eventus bonos Et effectum celerrimum Baehrens. — 18. ut codd. — 20. Lacunam indicavit Schmidt, vos rogo adiecit F. Vollmer. — 21. ponamque AC: pugnāque BD. — gratis Baehrens: gratias codd. — 22. quae D: qui ABC. — nascier Riess: nasci codd.

133. ib. 2413, 15 a = Henzen 'bull. archeol.' 1866 p. 253: ἐπικ[α]λοῦμαι[α] σε κυρι[ε]λ[α], secuntur ἐφέσια γράμματα, et in altera parte (b) leguntur inde a v. 2. θε[ᾶ] Ἰσι[s] ἀπάλλαξον Πρίσκον ἀπὸ τοῦ πόνον τοῦ ἥπατος; cf. Kopp palaeogr. crit. IV § 794. ἀπάλλαξον τὸ περὶ τὸν στόμαχον πάθος τοῦ πάσχοντος.

134. Etiam inscriptio ib. no. 2413, 14, quam Amati 'giornal. arcad.' 1820 vol. VI 168 sic legit: ἐπ[ε]καλο[ῦ] μέ σε, μεγαλόδοξε, ὃς λάματα ἔθηκας καὶ ἐσά[κ]ο[υσόν] μο[υ] καὶ π[ο]λ[η]σ[ό]ν με [ἐ]πι-τυχε[ῖ]ν ὅ[τι] β[ο]ύλ[ο]μαι? . . . v. 6. ὁποιοιοῦν νόσημα διὰ τὸ μέγα ὄνομά σου κτλ. ad morbum depellendum videtur adhibita esse.

Denique incantamentum tractandum est, quod ad singularem antiquitatis superstitionem respicit:

135. Hipp. p. 123, c. 980. Πρὸς λύκον τὸ πάθος ζῶων· ἵνα πρῶτος ὁρῶν τις οὕτως εἴπῃ· οὐκ ἔλαθες, λύκος εἶ καὶ δάκη τὸν τόπον τοῦτον τρίτον καὶ καθάπαξ δακτέω.

(auctori cod., corr. Radermacher.)

Haec incantatio sine dubio consistit in illa prisca opinione, hominem obmutescere, si lupus eum, qui illi obviam eat, prius viderit, quam homo lupum; cf. Plin. VIII 80. *Sed in Italia quoque creditur luporum visus esse noxius, vocemque homini, quem priores contemplantur, adimere ad praesens*, et Servius ad Verg. ecl. IX 54. *etiam physici confirmant, quod voce deseratur is, quem prior viderit lupus: unde etiam proverbium natum est 'lupus in fabula', quotiens supervenit ille, de quo loquimur et nobis sui praesentia amputat facultatem loquendi*, cf. Anecd. Helvet. p. 273, 11 Hagen. et Otto 'Sprichwörter der Römer' p. 199 sq. Ad hanc superstitionem de lupo multis locis scriptores alludunt, cf. Plato de republ. I 336 d, Theocr. XIV 22, Verg. ecl. IX 54, Geopon. XV 1, 8 ὁ λύκος προορῶν τὸν ἄνθρωπον ἀσθενέστερον αὐτὸν καὶ ἄφωνον ποιεῖ, ὡς ὁ Πλάτων ἐν ταῖς Πολιτείαις αὐτοῦ φησιν· ὀφθεῖς δὲ πρότερος ὁ λύκος αὐτὸς ἀσθενέστερος γίνεται. Haec opinio vulgaris de lupo etiam apud Germanos, Francogallos, Italos nostri temporis floret vigetque; cf. Wuttke § 271, Liebrecht 'Zur Volkskunde' p. 335.

### VIII. Incantamenta, quibus actio magica adiuvatur.

Sed veniamus ad alterum genus incantationum, quae locum experimentorum superstitiosorum obtinere aut vim eorum augere putabantur; veluti apud omnes gentes nudam mulierem aut virginem plurimum valere atque vim avertentem in ea inesse, persuasum habebant homines harum rerum curiosi; gestus enim obscenus iniuriosus et contumeliosus erat; itaque malum imminens depellere potuit (cf. Iahn 'Böser Blick' p. 80 sq. et 93 sq.). Saepissime in cultibus institutisque lustralibus invenimus mulieres nudas aut menstruatas

munere magico functas, veluti Plinius scribit (XXVIII 77): *Iam primum abigi grandines turbinesque contra fulgura ipsa mense nudato. sic averti violentiam caeli, in navigando quidem tempestates etiam sine menstruis . . . . . quocumque autem alio menstruo si nudatae segetem ambient, urucas ac vermiculos scarabaeosque ac noxia alia decidere. Metrodorus Scepsius in Cappadocia inventum prodit ob multitudinem cantharidum, ire ergo per media arva reiectis super clunes vestibus. alibi servatur, ut nudis pedibus eant capillo cinctuque dissoluto. Ad multa mala abigenda experimenta nudae aut menstruatæ mulieris prodiderunt Columella X v. 357 sq., XI p. 464, Geopon. I 15 et adnot. Niclasii editoris, ib. II 42, 3, XII 8, 5; de aliis populis cf. Grimm 'Deutsche Mythologie' I<sup>4</sup> p. 493 sq., II<sup>4</sup> p. 989, Wuttke l. i. § 249; apud Russos Slavosque nostra aetate vigent actiones magicae lustrandi causa a duodecim pueris et puellis nudis perfectæ, quæ cum antiquis usibus plane congruunt; cf. Krauss 'Volks Glaube und religiöser Brauch der Südslaven' p. 66 sq., cf. p. 52, 55 etc.*

Hanc sententiam exprimit etiam incantatio, quam edit

136. Plin. XXVI 92. Panos sanat panaces ex melle . . . . experti affirmavere plurimum referre, si virgo imponat nuda ieiuna ieiuno et manu supina tangens dicat: 'Negat Apollo pestem posse crescere, cui nuda virgo restinguat.' atque ita retrorsa manu ter dicat totiensque despuant ambo.

Deinde sequatur ἐπωδή, quæ pertinet ad vim salutiferam lauri.

137. Diogenian. prov. IV 78. Ἐφέσια γράμματα: ἐπωδαί τινες ἦσαν ἄκπερ οἱ φωνοῦντες<sup>1)</sup> ἐνίκων ἐν παντί. ταῦτο τῇ Δαφνίην φορῶ βακτηρίαν, cf. Zenob. III 12 = Diog. IV 14. Δαφνίην φορῶ βακτηρίαν. τοῦτο λέγειν εἰώθασιν οἱ ὑπὸ τινων ἐπιβουλευόμενοι, παρόσον ἀλεξιφάρμακον ἢ δάφνη.

Inter arbores plurimi aestimabatur laurus, cui malam fascinationem quoque averruncanda potestas tribuebatur. Atque ita sæpissime in ostiis domuum inserebatur, *gratissima domibus et ianitrix Caesarum pontificumque* (Plin. XV 127). Laurus erat Apollini sacra arbor, sola arborum manu satarum inque domos receptarum fulmine non icitur (Plin. XV 134). Etiam in medicina usus lauri valde floruit; venena exstinguit (Plin. VIII 101). cf. Iuv. VI 226, Ovid. fast. III 137, Anecdota graeca ed. Boissonade I 1 p. 425, Geopon. XI 2, 5, Etymol. magn. s. v. Ἀντήνου, Theoph. Char. 16. Ex hac opinione, lauro inesse facultatem salubrem, usus coronas laureas in sepulcris et domibus insculpendi ortus est, veluti CIL. III 120 corona laurea

1) Becker-Marquardt in 'Handbuch der röm. Alterthümer' IV Lipsiae 1856 p. 123, praeferre vult 'φοροῦντες', lectionem codicis Bodleiani 447, sed Ἐφέσια γράμματα et dici et portari solebant, itaque difficile est rectam lectionem constitui.

inest, infra angues duo cum hac inscriptione: INTRA ... FEL(iciter); cf. ib. VI 77, 2278, 20191, VII 544, Eph. epigr. VIII 244, Kaibel IGSI. nr. 1834.

Afferendae sunt hoc loco inscriptiones domorum, quae abigere malum fascinum credebantur; nonnullae huiusmodi et a scriptoribus antiquis memoriae traduntur et in domibus re vera inscriptae inveniuntur, ut exstat apud

138. Laert. Diog. VI 39. Εὐνούχου μοχθηροῦ ἐπιγράψαντος ἐπὶ τὴν οἰκίαν· *μηδὲν εἰσὶτω κακόν· ὁ οὖν κύριος, ἔφη* (sc. Διογένης), τῆς οἰκίας ποῦ εἰσῆλθε;

139. ib. VI 50. Νεογάμου ἐπιγράψαντος ἐπὶ τὴν οἰκίαν·

*ὁ τοῦ Διὸς παῖς καλλίνικος Ἑρακλῆς  
ἐνθάδε κατοικεῖ· μηδὲν εἰσὶτω κακόν·*

ἐπέγραψε μετὰ τὸν πόλεμον ἢ συμμαχία.

Haec narratio invenitur etiam apud Clem. Alex. strom. VII 4, 26 p. 302 Sylb., quem Theodoretus affect. cur. VI 239 ed. Gaisf. exscripsit, et Gnomol. Vatic. 564 ed. Sternbach 'Wien. Stud.' XI 238; cf. Preger Inscriptiones graecae metricae nr. 213. Homini, qui domum possederit, nomen fortasse fuisse Heraclem putat Nauck (Philol. V p. 559 sq.), qui hos esse versus iambicos primus vidit; sed hoc mihi parum verisimile videtur; multo magis persuasum habeo fausti ominis causa nomen dei aut daemonis tutoris inscriptum esse (cf. Iahn 'Böser Blick' p. 75 sq.), atque inter deos fautores summi habebatur Ἑρακλῆς, cuius cognomen eadem de causa ἀλεξίκακος erat; cf. Lucian. in fugitiv. 32, Diodor. V 64, Kopp crit. pal. IV § 728 sq. Sed haec inscriptio etiam in lapidibus insculpta adhuc exstat CIL. IV 733, inscriptio parietaria Pompeiana: ὁ τοῦ Διὸς παῖς καλλί|νικος Ἑρακλῆς | ἐ(ν)θάδαι | κατοικεῖ | μηδὲν εἰ|σεισὶτω | κακόν, cf. Buecheler mus. Rhen. XII 248 et Kaibel epigr. graec. no. 1138, ubi eosdem versus perditos in lapide CIG. III 4673 cognovit.

Conferri possunt versus a Buechelero in Anthologiae epigraphicae latinae spec. I n. IX (= Or. 4957) editi:

140. Hercules invicte, sancte Silvane, [ad tuos  
hic advenisti: ne quid hic fiat mali.

141. In hunc numerum inscriptionum refert Kaibel l. i. no. 1137 = CIG. III 6308 (Wilamowitz bull. archeol. 1874 p. 51):

*ὁ πανσιλυπος οἶκος οὗτός ἐστιν ἀσφαλῶς·  
ἐστὶ<ν> δὲ καὶ σιγαῖν ἀκλύδωνον γέρας.*

142. Iulian. or. VI p. 200b. Ἐπὶ τούτου (sc. Cratetis Cynici) φασι τοὺς Ἑλληνας ἐπιγράφειν τοῖς ἑαυτῶν οἴκοις ἐπὶ τῶν προ-  
 πυλαίων· εἴσοδος Κράττη ἀγαθῷ δαίμονι.

Cf. Iahn 'Böser Blick' p. 75 sq., Lobeck 'Aglaophamos' II p. 1239.

Versum, quem supra attulimus, μηδὲν εἰσίτω κακόν imitando  
 Plato alium effinxisse dicitur; cf. Preger l. c. no. 276, Philopon. in  
 Aristot. de an. l. prim. D p. 6 l. 8 (Trincavelli): Πυθαγόρειος δὲ ὁ  
 Πλάτων οὐ καὶ πρὸ τῆς διατριβῆς ἐπεγέγραπτο· ἀγεωμέτρητος  
 μηδεὶς εἰσίτω; quae verba Preger ita constituit:

μηδεὶς ἀγεωμέτρητος εἰσίτω <στέγην>,

cf. Tzetz. chil. VIII 973 et David. Schol. in Aristot. p. 26a, 10.  
 Ceterum de more Graecorum versus in ianuis insculpendi cf. Dilthey,  
 ind. Gotting. 1878/79 p. 4 sq.

Similia apud Romanos invenimus; plerumque inscriptionis fasci-  
 nationem avertentis facultas augetur obscenis rebus.

143. CIL. IV 1454. 'Hic habitat Felicitas' cum imagine  
 phalli in pariete Pompeiano, ad quae verba adnotat Orelli (no. 4340)  
 'sic plerisque domibus Pompeiis habitatorum nomina sunt inscripta';  
 sed Felicitas non est habitatrix nomen, hoc enim loco Orelli eodem  
 errore quo Nauck perductus est.

Orelli-Henzen III 7287. [Felicitas] hic habitat, nihil in-  
 teret mali. = 'Bull. archeol.' 1841 p. 125.

CIL. III 5561. Hic habitat [Felicitas], nihil intret mali,  
 cf. 'Sitzungsberichte der k. k. Akademie' Vindobonae VI p. 185 tab.  
 6d, Felicitas supplevit Abeken 'bull. dell' Inst.' 1841 p. 125.

CIL. X 8053, 7. Lucerna cum his verbis: hoc habitat feli-  
 citas car ... et cum erotum duorum effigie in actu stupri.<sup>1)</sup>

Sed haec de inscriptionibus, quae προβακάνια erant; alia in-  
 cantamenta afferenda sunt, quibus vis magica experimenti symbo-  
 lici augeatur.

144. Lucian. dial. meretr. IV 5 ... ἐπὶ δὴν τινα λέγουσα ἐπι-  
 τρώχῃ τῇ γλώσσῃ βαρβαρικὰ καὶ φρικώδη ὀνόματα . . . . . ἔτι δὲ  
 καὶ τοῦτό με σφόδρα κατὰ τῆς Φοιβίδος τὸ μίσθηρον ἐδιδάξατο,  
 τηρήσασαν τὸ ἵχνος, ἐπὰν ἀπολίπη, ἀμαυρώσασαν ἐπιβῆναι μὲν  
 τῷ ἀριστερῷ ἐκείνης τὸν ἐμὸν δεξιόν, τῷ δεξιῷ δὲ τὸν ἀριστερόν  
 ἔμπανιν καὶ λέγειν Ἐπιβέβηκά σοι καὶ ὑπεράνω εἰμι.

Hic usus magicus creberrimus est, atque etiam in aliarum gentium  
 superstitione; ut a Germanis inimicus et aemulus opprimitur, cum in  
 vestigium illius clavus infigitur. (Cf. Wuttke § 392, 396.)

1) Idem valet quod effigies phalli aut alius rei obscenae, cf. Sittl  
 'Gebärden' p. 121 sq.



Similiter apud Theocritum in clarissimo idyllio magico in amatorio ritu effigies cerea<sup>1)</sup>, quae amatorem perfidum significat, fabricatur.

**145.** Theocr. II 21. Πάcc' ἅμα καὶ λέγε ταῦτα· τὰ Δέλιφιδος ὀστία πάσσω. Cf. v. 62. καὶ λέγ' ἐπιφθύζοιχα· τὰ Δέλιφιδος ὀστία μάσσω; tum in effigiem symbolico modo acus tenues immittuntur a saga et effigies ipsa flammis traditur; ut sicut igne cera tabescit, ita amore amator consumatur; cf. supra p. 485 versus Theocriti et Vergilii. — Fortasse etiam afferri carmen decies repetitum (Theocr. II 17) necesse est.

ἰυγξ, ἔλκε τὸ τήνον ἐμόν ποτὶ δῶμα τὸν ἄνδρα,  
cui respondet Vergilii (ecl. VIII 68) saepe repetitus versus:  
ducite ab urbe domum, mea carmina, ducite Daphnin.

Ut in ritu magico amatorio simulacrum cereum locum amatoris obtinet, sic in medicamento ad strigas expellendas pro infantis corpore intestina porcina illis volaticis offeruntur. Ovidius narrat mythum de dea Carna, quae Procam regem ab avibus nocturnis liberat, sed Cardeam, deam cardinum, propulsatricem omnium noxiorum daemonum, inprimis a pueris infantibus, et Carnam vel Cranem, deam extorum vitalium, permutat:

**146.** Ov. Fast. VI 141 sq.

Sive igitur nascuntur aves, seu carmine fiunt,  
naenia<sup>2)</sup>que in volucres Marsa figurat anus:  
in thalamos venere Procae. Proca natus in illis  
praeda recens avium quinque diebus erat,  
pectoraque exsorbent avidis infantia linguis:  
at puer infelix vagit opemque petit.  
territa voce sui nutrix accurrit alumni  
et rigido sectas invenit ungue genas.  
quid faceret? color oris erat, qui frondibus olim  
esse solet seris, quas nova laesit hiems.  
pervenit ad Cranem et rem docet. illa 'timorem  
pone! tuus sospes' dixit 'alumnus erit'.  
venerat ad cunas: flebant materque paterque.  
'sistite vos lacrimas, ipsa medebor' ait.  
protinus arbuta postes ter in ordine tangit  
fronde, ter arbuta limina fronde notat,  
spargit aquis aditus — et aquae medicamen habebant —  
extaque de porca cruda bimenstro tenet.  
atque ita 'noctis aves, extis puerilibus' inquit  
'parcite: pro parvo victima parva cadit.

1) Imago cerea saepe adhibetur, cf. Hor. epod. V 81, XVII 76, sat. I 8, 30, Ov. ep. VI 91, amor. III 7, 29, Verg. ecl. VIII 81.

2) Naenia est carmen vel incantatio.

cor pro corde, precor, pro fibris sumite fibras.  
 hanc animam vobis pro meliore damus'.  
 sic ubi libavit, prosecta sub aethere ponit,  
 quique adsint sacris, respicere illa vetat.  
 virgaque lanalis de spina ponitur alba,  
 qua lumen thalamis parva fenestra dabat.  
 post illud nec aves cunas violasse feruntur,  
 et rediit puero, qui fuit ante, color.

Locum Ovidii totum attuli, quod historiolum universam, quorum exempla supra p. 495 sqq. iam enumeravi, non solum verba Carnae 'noctis aves, extis puerilibus parcite ....' pro incantamento adhibitam esse puto.

Deinde reperiuntur verba magica in Lemuriorum Romanorum ritu usurpata, quae exstant apud eundem

147. Ov. Fast. V 433 sq.:

Signaque dat digitis medio cum pollice iunctis,  
 occurrat tacito ne levis umbra sibi;  
 cumque manus puras fontana perluit unda,  
 vertitur et nigras accipit ore fabas  
 aversusque iacit. sed dum iacit 'haec ego mitto,  
 his' inquit 'redimo meque meosque fabis'.  
 hoc novies dicit nec respicit. umbra putatur  
 conligere et nullo terga vidente sequi.  
 rursus aquam tangit Temesaeaeque concrepat aera  
 et rogat, ut tectis exeat umbra suis;  
 cum dixit novies 'manes exite paterni',  
 respicit et pure sacra peracta putat.

### IX. Incantamenta e ludis puerilibus enucleata.

Priusquam ad incantamenta vertamur, quae non natura menti atque opinioni populi insita erant, sed a magis ac praestigiatoribus orientis ad Graecos Romanosque delata sunt, pauca dicamus de quibusdam puerilibus ludis et cantilenis, quae certe principio incantationes erant. Ad hunc morem illustrandum aptissimus est locus

148. Hor. art. poet. 417:

Occupet extremum scabies.

Ad quem versum, ut intellegatur, scholiastarum adnotationes inspicere necessarium est; Acron: 'occupet .... ille patiat scabiem, qui extremus componet versus; μεταποικῶς autem locutus est a ludo puerorum. Ita enim pueri currentes aiunt: 'occupet scabies in extremo remanentem' .... scabies ludus puerorum est, ut habes in Suetonio Tranquillo (cf. Sueton. ed. Reifferscheid. p. 346 no. 198). Porphyrio ib.: hoc ex ludo puerorum sustulit, qui ludentes solent dicere: quisquis ad me novissimus venerit, habeat

scabiem.<sup>1)</sup> Comment. Cruquianus: est autem imprecatio tracta a ludo puerili. qui enim praeest currentibus ad metam pueris, dicere solebat: qui primus ad metam venerit, is vicerit eumque in ulnas meas accipiam; qui vero erit ultimus, occupet eum scabies, eum respuam ut scabiosum.

Otto 'Sprichwörter der Römer' p. 311 putat proverbium esse 'occupet extremum scabies'. Etiam apud Graecos haec verba inveniuntur; in scholio ad Aristoph. Aves 1297 exstat Phrynichi versus ψῶρ' ἔχε Συρακώσιον, ἐπιφανὲς γὰρ αὐτῷ καὶ μέγα τύχοι; cf. Phrynichi fragm. VIII apud Meinekium, fragm. com. Graec. II p. 590.

Item in verbis ἔξεχ' ὦ φίλ' ἥλιε (cf. Bergk PLG. III<sup>4</sup> p. 663) agnosco incantamentum:

149. Poll. IX 123: ἡ δὲ ἔξεχ' ὦ φίλ' ἥλιε παιδιὰ κρότον ἔχει τῶν παίδων cὺν τῷ ἐπιβοήματι τούτῳ, ὁπόταν νέφος ἐπιδράμῃ τὸν θεόν. ὁθεν καὶ Cτράτις ἐν Φοινίccαις (Meineke II p. 781).

εἴθ' ἥλιος μὲν πείθεται τοῖς παιδίοις  
στὰν λέγωσιν 'ἔξεχ' ὦ φίλ' ἥλιε'.

Cf. Suidas s. v. ἐξέχειν τὸν ἥλιον qui affert Aristophanis fragmentum ex Comoedia Νῆχοι et Eustath. II. A 733, 881, 42. Vulgo enim putabant superstitione metuque capti homunciones nubes ad solem accedentes sidus opprimere<sup>2)</sup>, sed multo magis defectum solis aut lunae magnum esse malum (πάθημα, πάθος, labor, laborare, pati); atque etiam interdum mortem illius sideris, quae venenis atque herbis a sagis inferatur. (Plin. XXV 10.) Vide etiam Plin. II 54: *Viri ingentes, supraque mortalium naturam tantorum numinum lege deprehensa et misera hominum mente insolita*<sup>3)</sup> in defectibus scelera aut mortem aliquam siderum pavente, quo in metu fuisse Stesichori et Pindari vatum sublimia ora palam est deliquio solis, at in luna veneficia arguente mortalitate et ob id crepitu dissono auxiliante . . . . Contra hanc, quae videbatur vulgo, calamitatem medicamentis vim malam magicam solventibus usi sunt, inprimis sonitu acuto instrumentorum ahenorum et magno clamore nubes fugare conati sunt. Permultos locos de hac opinione superstitiosa, quae late versatur, collegit Roscher 'Selene' p. 89, cf. Verg. Georg. II 478, Lucr. V 749, Sen. nat. quaest. VII 1, 2, Iuv. VI 441 schol., Claudian. XXVI 233 sq., Sid. Apoll. XV 80, Philostr. Her. X 2, Arrian. An. III 7, 6.

Itaque huc spectare puto versiculum e ludis puerorum ἔξεχ' ὦ φίλ' ἥλιε, quod etiam elucet e plausu manuum cum hac cantione coniuncto. (Cf. Rohde 'Psyche' p. 248, adn. 2.)

1) Luc. Müller in Fleckeiseni ann. 1864, vol. 89, p. 484 versum ita restituit: 'habeat scabiem quisquis ad me venerit novissimus', cf. Baehrens fragm. poet. Rom. p. 56.

2) cf. Schwartz 'Die poetischen Naturanschauungen' I p. 215 sq. et Mannhardt 'German. Mythenforsch.' p. 395 adn.

3) codd. insoluta.

Fortasse etiam versus puellarum, quae ludum inter se captandi vel celerrime currendi ludunt his incantamentis, quae postea in ludos puellarum recepta sunt, adnumerandus est:

150. Poll. IX 127. καὶ ἡ

φίττα Μαλιάδες, φίττα Ποιά, φίττα Μέλλαι

παρθένων ἦν (sc. παιδιά).

Cf. Eustath. p. 1963,35 ad Odyss. w 340 et p. 855,25 ad Il. A 438.

Unum exemplum afferam, quo etiam apud alios populos incantamenta in ludos pueriles transiisse demonstratur. Multis enim Guest-faliae locis, atque inprimis in patria mea certis diebus hi versus a pueris cantantur:

Riut riut sunnenfuegel,  
Sunte Peiter ies kuemen,  
Sunte Tigges well kuemen,  
riut riut alle mius,  
alle't unglück iut duesem hius.

Cf. Firmenich-Richartz 'Germaniens Völkerstimmen' I p. 348, Kuhn 'Sagen aus Westfalen' II p. 120 sq., Woeste 'Germania' vol. IX p. 288. His versibus olim mala calamitatesque depellebantur, postea in thesaurum carminum puerilium recepti sunt. 'Sunnenfuegel', quae hic excantantur, papiliones vermes erucae, ut opinio vulgaris putat, a locustis et diabolis nascuntur, atque iis utuntur feminae artes magicas tractantes ad morbos movendos. Itaque morbi ipsi 'die fliegende Elbe' vel 'Schmetterlinge' nominantur. Cf. Grimm 'Deutsche Mythologie' II<sup>4</sup> p. 898 et 968, Kuhn 'Sagen aus Westfalen' II p. 210.

### X. Versus Homerici et Vergiliani.

Incantamenta, quae nunc tractavimus, omnia fere e populi ingenio, natura, opinione fluxerunt; ab hac superstitione volgari, quae natura nascitur, valde dissimilis est illa, quam dementes philosophi commenti sunt; quamquam saepe non est facile iudicare, singulae res superstitionis utrum e populari an ex artificiosa, ut ita dicam, superstitione natae sint, tamen discrimen inter duo genera neglegendum non est. Artificiosa haec doctrina secreta a singulis magis fallacibus atque insanis sapientibus ficta est atque perfecta. *Der Volksaberglaube dagegen ist durchaus naturwüchsig*, ut ait Wuttke l. i. § 8, *ohne Berechnung und Theorie instinctartig und unbewusst aus dem heidnisch getriebenen Volksgeiste* (sc. der Deutschen) *hervorgewachsen, weiss nicht, woher, warum und wohin, trägt durchaus den Charakter der Naivetät, speculiert nicht und macht kein System, sondern glaubt einfach und handelt*. Quae ars populari opposita magia κατ' ἑξοχὴν vocatur, quae ad Graecos et Romanos tim ab orientis populis magicis Persis, Iudaeis, Chaldaeis, A 71 is illata est, partim

a disciplinis philosophis conformata, sed hoc non ante factum est quam superstitiones orientales invectae sunt. Quod etiam disciplina magica incantationum carminibus utebatur, mirum non est, cum magi eodem modo verbo ac voci maximam tribuerint vim. Atque primum quidem considerandus nobis est usus versuum Homericorum, qui posterioribus temporibus in magia valde florebat. Non e populari opinione hic usus mihi fluxisse videtur, sed a philosophis magicae artis curiosis introductus esse; nam de Pythagoricis<sup>1)</sup> versus Homericos ad experimenta mystica adhibentibus vide Iamblichum (de vita Pyth. XXIX 164 Nauck, cf. XXIV 111): χρήσθαι δὲ καὶ ταῖς ἐπῳδαῖς πρὸς ἕνια τῶν ἀρρωστημάτων . . . ἐχρῶντο δὲ καὶ Ὀμήρου καὶ Ἡσιόδου λέξεσιν ἐξελεγμέναις πρὸς ἐπανόρθωσιν ψυχῶν. Atque Dio Chrysost. I 21 Dind. testatur Homeri carmina a magis cantata esse: ποῖος οὖν Ὀμηρος ἢ τίς Ἀρχίλοχος ἰσχύει τὰ κακὰ ταῦτα ἐξῆσαι; Homeri versus posterioribus temporibus valde vigeant; Stoici praeter omnes in mythis ἀλληγορικῶς interpretandis saepissime eum commemorabant (cf. Zeller 'Philosophie der Griechen' III 321 sq.). Apud Gnosticos atque inter eos maxime apud Naassenos, qui vocantur, Homerus auctoritatem et partes quasi prophetae excipit (cf. Dieterich 'Abraxas' p. 78 adn. 3). Quin etiam Galenus, medicus sapientissimus, hanc Homericorum versuum superstitionem admisit, si Alexandro Tralliano II p. 475 credere volumus, quae verba etiam apud Rufum Ephesium p. 402 ed. Daremberg-Ruelle exstant: ἔτι δὲ καὶ ὁ θεϊότατος Γαληνὸς μηδὲν νομίσας εἶναι τὰς ἐπῳδὰς ἐκ τοῦ πολλοῦ χρόνου καὶ τῆς μακρᾶς πείρας εὖρε μεγάλως δύνασθαι αὐτάς. ἀκούσων αὐτοῦ λέγοντος, ἐν ἣ περὶ τῆς καθ' Ὀμηρον ἱατρικῆς ἐξέθετο πραγματείας· ἔχει δὲ οὕτως· ἔνιοι γοῦν οἴονται τοῖς τῶν γραῶν μύθοις εἰσικεῖναι τὰς ἐπῳδὰς, ὥσπερ καὶ γὰρ μέχρι πολλοῦ. τῷ χρόνῳ δὲ ὑπὸ τῶν ἐναργῶς φαινομένων ἐπείσθην εἶναι δύναμιν ἐν αὐταῖς· ἐπὶ τε γὰρ τῶν ὑπὸ σκορπίου πληγέντων ἐπειράθην ὠφελείας, οὐδὲν δ' ἦττον κάπνι τῶν ἐμπαγόντων ὀστέων ἐν τῇ φάρυγγι δι' ἐπῳδῆς εὐθὺς ἀναπτυσσόμενων καὶ πολλὰ γενναῖα καθ' ἕκαστόν εἰσι καὶ ἐπῳδαὶ τυγχάνουσαι τοῦ σκοποῦ. In Galeni scriptis spuris exstat tractatus 'de incantatione, adiuratione et suspensione' apud Charterium X p. 573 et in edit. Iuntina VII fol. 41; cf. Fabricius-Harless biblioth. Graec. tom. V p. 453 no. 134. Etiam in libro de occultis rerum proprietatibus Galenum Homericam incantationem approbasse eiusque rei auctorem esse Alexandrum Trallianum lib. IX cap. IV dicit Keuchen in proleg. ad Serenum Sammonicum p. 65; sed neque Galeni neque Alexandri Tralliani locum inveni.

Sed ad Homeri versus ipsos ad artem magicam usurpatos veritatem. Supra p. 496 iam nonnullos afferri necesse erat; Luciani locum

1) Pythagoram et qui eum secuti sunt, ἐπῳδαῖς usos esse saepe tradunt scriptores; cf. Porphy. vit. Pyth. c. 30, 33 etc., Iamblich. de vita Pyth. XXV 114.

e Charon. VII, ubi Hermes Charona caecutientem versibus Homericis (Il. E 127 sq.), quibus Minerva Diomedem ab oculorum caligine libera-  
visse narratur, mire sanat; versus sunt hi:

ἀχλὺν δ' αὖ τοι ἀπ' ὀφθαλμῶν ἔλον, ἥ πρὶν ἐπῆεν,  
ὄφρ' εὖ γιγνώσκῃς ἡμὲν θεὸν ἠδὲ καὶ ἄνδρα.

Ibidem attuli Marcelli (VIII 58) remedium contra oculorum do-  
lorem, quod constat ex Homeri versu Il. Γ 277, Od. λ 109, μ 323:

ἥλιος δὲ πάντ' ἐφορᾷ καὶ πάντ' ἐπακούει.

Deinde commemorandi sunt:

151. Marc. XV 108. Ad os sive quid aliud haeserit faucibus  
hi versus vel dicendi in aurem eius, qui offocabitur, vel scribendi in  
charta, quae ad collum eius lino alligetur, quo remedio nihil prae-  
stantius:

Μί μοι Γοργεῖν κεφαλὴν δεινοῖο πελώρου  
ἐξ Ἀΐδος πέμψειεν ἔπαινή Περσεφόνηα.

(Od. λ 634, ubi quidem ἄγαυη Περσεφόνηα legitur.)

152. Contra podagram prodest hic versus Il. B 95, quem praebet  
Alex. Trall. II p. 581. λέγουσι δὲ καὶ τὸν Ὀμηρικὸν στίχον

τετρήχει δ' ἀγορή, ὑπὸ δ' ἔστοναλίζετο γαῖα.

χρυσῷ πετάλῳ γράφειν αὐτὸν οὐχὲς σελήνης ἐν ζυγῷ, κάλλιον δὲ  
πολὺ ἔαν ἐν λέοντι εὐρεθῇ.

153. Duobus locis Geoponicorum<sup>1)</sup> commendantur versus Ho-  
meri, VII 31, 2. οὐκ ἂν δὲ μεθυθεῖη ὁ πίνων, εἰ χαμαιπίτυος κλά-  
δοις ἔστεμμένος εἴη· ἢ εἰς πρῶτον ποτήριον λέγων τὸν Ὀμηρικὸν  
στίχον τοῦτον (Il. Θ 170):

τρεῖς δ' ἄρ' ἀπ' Ἰδαίων ὀρέων κύπε μῆτιτα Ζεὺς.

154. ib. X 87, 6. ὁ δὲ Δίδυμος ἐν τοῖς Γεωργικοῖς αὐτοῦ  
φρσι συνέχειν τὸν καρπὸν καὶ τὸ Ὀμηρικὸν ἔπος γραφόμενον

χαλκῆφ δ' ἐν κεράμῳ δέδετο τρισκαίδεκα μῆνας.

(Il. E 387.)

Per longissimum tempus medii aevi has incantationes in usu  
fuisse videmus, ut Felix Liebrecht in libro 'Gervasii Tilberiensis  
Otia imperialia' demonstrat; in appendice huius libri p. 218 collegit  
superstitiones Francogallicas ex Ioannis Baptistae Thiers 'traité des  
superstitions' (Il. éd. Parisiis 1697). Versus Homeric, quos attuli,  
inveniuntur sub numeris 384 = 391, 394, 395 = 440.

1) Cf. E. Oder 'Beiträge zur Ge-  
den Griechen'. Mus. Rhen. XLV p. 1

Land- thschaft bei

155. Huc respicit Iamblichus (de vita Pyth. XXV § 113 Nauck.), ubi narratur Empedocles ira percitum iuvenem ope musices et versus Homerici ad sanam mentem revocasse: εὐθὺς ἀνεκρούσατο (sc. Ἐμπεδοκλή) τὸ

νηπενθές τ' ἄχολόν τε κακῶν ἐπιληθεὶς ἀπάντων

κατὰ τὸν ποιητὴν (Hom. Od. δ 221) καὶ τὸν τε ἑαυτοῦ Ξενοδόκον Ἀγχιτον θανάτου ἐρρύσατο καὶ τὸν νεανίαν ἀνδροφονίας.

Nonnulla amuleta cum versibus Homericis servata sunt; veluti Wessely in Studiis Vindobonensibus VIII p. 116 'Neue griechische Ostraka' testam edidit, in qua sunt versus Iliadis M 442 sq. inscripti.

156. ὥς φάτ' ἐποτρύνων, οἱ δ' οὔασι πάντες ἄκουον·

ἔθυσαν δ' ἐπὶ τεῖχος ἄλλῃες, οἳ μὲν ἔπειτα

κροσσάων ἐπέβαινον ἀπαχμένα δούρατ' ἔχοντες.

Porro Rumpff in Fleckeisemi annalibus philol. 1866. vol. 93 p. 716 sq. aliud amuletum musei Visibadensis publicavit cum hac inscriptione:

157. ΡΕΙΝΑ ΠΑΡ | ΟΦΘΑΛΜΟΝ | ΛΕΥΚΟΥ ΟΔΩ | ΠΕΡΗCΕΝΟ,

in qua editor cognovit versum Iliadis Ε 291:

ῥῖνα παρ' ὀφθαλμόν, λευκοὺς δ' ἐπέρησεν ὀδόντας.

Cf. Roeper 'Ein homerischer Talisman, eine philologische Humoreske' Philolog. V p. 162 sq., 'Archaeol. Zeitung' XXV 24\* adn. 73, Kaibel IGSL. no. 2580, 2.

In papyro magica, quae vocatur Parisina magna, (ed. Wessely)<sup>1)</sup> multa exempla huius usus exstant,

158. fol. 7<sup>r</sup> v. 467 = fol. 10<sup>v</sup> v. 824 et v. 831: θυμοκάτοχον.

(Θ 424) τολμήσεις Διὸς ἅντα πελάριον ἔγχος αἰεῖραι.

fol. 7<sup>r</sup> v. 469 = fol. 10<sup>v</sup> v. 832: πρὸς φίλους.

(K 193) αἰρεῖτω, μὴ χάσμα γενώμεθα δυσμενέεσσιν.

fol. 7<sup>r</sup> v. 471 sq. = fol. 10<sup>v</sup> v. 821 sq. = fol. 24<sup>v</sup> v. 2145 sq.: τρίστιχος Ὀμήρου πάρεδρος·

(K 564) ὥς εἰπὼν τάφροιο διήλασε μῶνυχας ἵππους.

(K 521) ἄνδρας τ' ἀσπαίροντας ἐν ἀργαλέῃσι φονήσιν.

(K 572) αὐτοὶ δ' ἰδρῶ πολλὸν ἀπεννύζοντο θαλάσῃ.

fol. 7<sup>r</sup> v. 474 = fol. 10<sup>v</sup> v. 830:

(Ε 385) τλῇ μὲν Ἀρης, ὅτε μιν Ὀτος κρατερός τ' Ἐπιάλκης.

1) In 'Denkschriften der Akademie der Wissenschaften' Vindobonae 1888. vol. XXXVI 2 p. 24 sq. 'Griechische Zauberpapyri von Paris und London'.

Eximiam vim his Homeri versibus inesse putabant praestigiatores fallaces atque ita ad varia negotia magica commendabant; cf. fol. 24<sup>v</sup> v. 2152 sq.: τούτους τοὺς στίχους ἔάν τις ἀποδράσας φορῇ ἐν σιδηρᾷ λάμνῃ, οὐδέποτε εὐρεθήσεται· ὁμοίως τὴν αὐτὴν λάμναν περιάπτε τῷ μέλλοντι ἀποθνήσκειν καὶ πάντα ἀκούσεται ἃ ἐπερωτᾷς. ἐπειδὴν τις καταδεδέσθαι νομίζει, ἐπίλεγε τῷ ὕδατι θαλασσίῳ ῥαίνων τε πρὸς ἐπιπομπάς· ἀθλήτης δὲ ἔχων τὴν λεπίδα ἀλειπτος μένει· ὁμοίως δὲ καὶ ἡνίοχος φορῶν τὴν λεπίδα σὺν λίθῳ μαγνήτι καὶ ἐν δικαστηρίῳ ὡσαύτως. καὶ μονομάχος δὲ ταῦτα φορεῖτω. καταδίκῃ δὲ σφαγῆντι ἀψάμενος εἰπὲ εἰς τὸ οὖς τοὺς στίχους, καὶ ὅσα θέλεις, πάντα σοὶ ἐρεῖ· σὺ δὲ βασιτάξας τὴν λάμναν [εἰς τὴν λάμναν] εἰς τὴν πληγὴν ἔξεις μέγα ἀγαθόν, πρὸς τε ὑπερέχοντας ἢ δεσπότας ἢ ἐτέρους τινάς· ἔσει γὰρ ἔνδοξος πιστικὸς καὶ δαίμονας καὶ θήρας ἀποπέμψεις· φοβηθήσεταιί σε πᾶς ἐν πολέμῳ· ἄνθρωπος ἔσει· αἰτήσας λήψει (λήμψει)· ἐπιχαρὴς ἔσει· ἀλλαχθήσῃ· ἥς δ' ἂν παράψῃ γυναικὸς ἢ ἀνδρός, φιληθήσῃ· ἔνδοξος μακάριος ἔσει· κληρονομίας ἔξεις· εὐτυχῆσεις· φάρμακα νικῆσεις, καταδέσμους ἀναλύσεις καὶ ἐχθροὺς νικῆσεις.<sup>1)</sup> haec omnia efficiunt Homeri (K 521, 564, 572) tres versus potentissimi.

Atque etiam precationem Chrysaë, Apollinis sacerdotis (Il. A 37 sq.) in hymnum ad Phoebum receptam in papyris magicis reperimus; cf. papyrus magicam musei Britannici, quae vocatur Anastasi 5. apud Wesselyum l. c. p. 149, v. 30 sq. et p. 34.

Deinde hoc loco commemorandum est Sereni Sammonici remedium, quod contra febrem quartanam commendat, v. 907.

Maeoniae Iliados quartum suppose timenti.

Postea Homeri versus ab oraculis ad futura vaticinanda, quorum exempla affert Marquardt-Wissowa in 'Röm. Alterth.' VI<sup>2</sup> p. 101 adn. 2, Dio Cass. 78, 8 (= Hom. Il. B 478 sq.), ib. 78, 40 (= Il. Θ 103 sq.), Sozomen. hist. ecl. I 7 (= Θ 542 sq.) usurpatos esse notum est.

Sed si quaerimus quomodo factum sit, ut hi versus, quos supra attulimus, ex apto ordine erepti ad experimenta magica coniungerentur, difficile est, veram causam cognosci. Verisimillimum mihi quidem videtur Homeri libros fortuito casuque evolvendo ad tempus futurum explorandum aut ad remedium magicum tentandum usurpatos esse, quomodo apud Romanos Vergilianae sortes florebant et a Christianis scriptura sacra adhibebatur; sed certum testimonium de hac re non habeo. Nonnulli tamen versus cum actione magica vel cum morbo sanando quasi cohaerent, veluti verba Homeri, quibus Mercurius Charonis infirmam oculorum aciem sanat (Luc. Char. c. VII) et apud Marc. VIII 58 caecitas et Helios omnia videns

1) cod.: ἀκούεαι, ἐπὶ δεαν, μονα μαχος, ἀψάμενω, ἐση, φιληθήσει.



e contrario oppositi sunt. Item medicamentum Alex. Tralliani (II p. 581) contra podagram, Homeri versus:

τετρήχει δ' ἀγορή, ὑπὸ δ' ἐστοναχίζετο γαῖα

et morbus plane contraria sunt; vix enim qui ex pedibus laborant, impune efficere conentur, ut terra crepet. Eandem ob causam ('e contrario') podagrae doloribus cruciati iubentur pellem cervi, animalis pedibus celerrimi et robustissimi, parti aegrotae adpendere (Lucian. philops. c. VII). Quamquam Lucianus hanc causam in risum vertere videtur, tamen non dubito, quin homunciones talibus causis ad ridiculas res commoti sint.

Etiam aliis poetis, tamquam vatibus sacris, magica vis adtribuebatur, ut Sophocles paeana ad Aesculapium cantando ventos mitigasse traditur; cf. Philostrat. vit. Apoll. VIII 7, 28 ἐνθυμηθεῖς μὲν Δημόκριτον ἐλευθερώσαντα λοιμοῦ Ἀβδηρίτας, ἐννοήσας δὲ Σοφοκλέα τὸν Ἀθηναῖον, ὃς λέγεται καὶ ἀνέμους θέλξει τῆς ὕρας ὑπερπνεύσαντας, ἀκηκοῦς δὲ τὰ Ἐμπεδοκλέους ὃς νεφέλης ἀνέσχε φορὰν ἐπ' Ἀκραγαντίνους ῥαγείσης ... cf. ib. III 17, Philostr. iun. Imag. 13 p. 659 ed. Jacobs, Welcker 'Kleine Schriften' III p. 59, Liban. epist. 1139; atque item Thales vel Thaletas pestem paeanibus ad Apollinem sanavit (Plutarch. de musica 32, Paus. I 14, 3, Ael. v. hist. XII 50, Welcker l. c. III p. 39, 40).

Unum locum Luciani, qui praebet incantamentum, afferri necesse est, priusquam ad Vergilium, Romanorum Homerum, accedamus. (Alex. seu pseudomant. c. 36.) Alexander Abunotichensis, famosissimus ille praestigiator, civitatibus praedixit pestilentias et incendia et terrae motus et homines monuit, ut caverent, promisitque illis, ne quid tale fieret, valide se curaturum esse.

159. Ἐνα δέ, pergit Lucianus, τινὰ χρησμόν, αὐτόφωνον καὶ αὐτόν, εἰς ἅπαντα τὰ ἔθνη ἐν τῷ λοιμῷ διεπέμψατο· ἦν δὲ τὸ ἔπος ἔν·

Φοῖβος ἀκερσεκόμης λοιμοῦ νεφέλην ἀπερύνει

καὶ τοῦτο ἦν ἰδεῖν τὸ ἔπος πανταχοῦ ἐπὶ τῶν πυλῶνων γεγραμμένον ὡς τοῦ λοιμοῦ ἀλεξιφάρμακον.

Paulo aliter narrat hanc rem Mart. Capell. I 9, 19 dicitque 'caeci poetae Graium versum' (cod. Hugianus 'Graeci poetae') quae verba 'caeci poetae' Eyssenhardt ut glossema non recte delevit. Ille versus sane in Homero non exstat, sed initium Φοῖβος ἀκερσεκόμης invenitur Il. Y 39 et hymni in Apoll. Del. v. 134; cf. Kopp pal. crit. III § 61 et Preger inscr. graec. metr. s. no. 212.

Apud Romanos Homeri partes in arte superstitiosa suscepit Vergilius, aetate enim imperatorum ad res futuras exquirendas saepissime sortes Vergilianae consulebantur, ut multis locis, quae enumeraverunt Marquardt-Wissowa l. i. p. 101 adn. 4 et p. 102 adn. 6 et Teuffel-Schwabe in historia litt. Romanorum I<sup>5</sup> p. 506 adn. 4, scriptores historiae Augustae commemoraverunt; cf. Comparetti-Dütschke 'Vergil im Mittelalter' p. 45 sq., 46 adn. 1.

Sed unum tantum versum Vergilii, quo incantamento usi sunt, habeo, Aen. IV 129, XI 1 versum in epitoma Plinii, e codice Sangallensi 751, ut supra p. 502 dictum, adhibitum ad quartanas:

160. Oceanum interea surgens Aurora reliquit.

### XI. Loci scripturae sacrae.

Ut Graeci Homeri, Romani Vergilii versibus ad magiam usi sunt, sic a Iudaeis primum, deinde etiam a Christianis spes salutis in locis scripturae sacrae, praesertim psalmorum posita est; paulatim hic usus ad paganas gentes transiit. Iudaei omnes gentes superstitiosis opinionibus superabant, Moses enim iam (Deuter. 18, 11) cives monuit, ne quis incantator inter eos inveniretur. Atque apud alios multos populos locis quibusdam librorum sacrorum magi abusi sunt, veluti Indorum omnia fere incantamenta e Vedis fluxerunt; cf. Stenzleri editionem 'Indische Hausregeln. II Pāraskara. Sanskrit und deutsch' in 'Abhandl. für die Kunde des Morgenlandes' Lipsiae 1878. VI no. 4. De Iudaeorum usu psalterii ad depellendos daemones et curandos morbos vide, quaeso, dissertationem Caroli Kayser 'Gebrauch von Psalmen zur Zauberei' in 'Zeitschrift der Deutschen morgenländ. Gesellschaft' 1888 t. 42 p. 456 sq. Biblia apud hariolos atque incantatores totius medii aevi usque ad nostram aetatem summa fuisse auctoritate constat (cf. Wuttke § 199. § 511 e. m. a.). Iudaeos iam Salomon docuit hanc incantandi artem, ut Flavii Iosephi (ant. iud. VIII 45 Niese) verbis utar: ἐπωδὰς τε συνταξάμενος, αἷς παρηγορεῖται τὰ νοσήματα καὶ τρόπους ἐξορκίσεων κατέλιπεν . . . καὶ αὕτη μέχρι νῦν παρ' ἡμῖν ἡ θεραπεία πλεῖστον ἰσχύει. Deinde narrat Iosephus exorcismi modum, quem Eleazarus perfecit Vespasiano imperatore praesente.

161. In Geoponicorum corpore duobus locis exempla psalmorum ad magiam adhibitorum exstant<sup>1)</sup>: VII 14 ex libris Africani: Ἀμήχανον τραπήναί ποτε τὸν οἶνον, ἐὰν ἐπιγράψῃς ἐν τῷ ἀγγεῖῳ ἢ ἐν τοῖς πίθοις ταῦτα τὰ θεῖα ῥήματα· Γεύσασθε καὶ ἴδετε ὅτι χρηστὸς ὁ Κύριος. καλῶς δὲ ποιήσεις καὶ εἰς μῆλον οὕτω γράφων, ἐμβάλλων τὸ μῆλον εἰς τὸν οἶνον.

Usque ad nostrum tempus hoc remedium usurpatur in Bavaria; cf. Wuttke l. i. § 669: *Wenn sich der Wein gut halten soll, muss man an die Fässer schreiben: 'Schmecket und sehet' aus Ps. XXXIV 9.*

162. Ib. X 87, 8. Πρὸς τὸ μὴ ἀποβάλλειν τὰ δένδρα τὸν καρπὸν. Ὡτιῶνος . . . ὁμοίως κατέχει τὸν καρπὸν, ἐὰν γράψῃς καὶ προσδῇς εὐφυῶς τῷ δένδρῳ ταῦτα· καὶ ἔσται ὡς τὸ ξύλον τὸ

1) Cf. E. Oder l. c. Mus. Rhen. XLV p. 221 adn. 2.

πεφυτευμένον παρὰ τὰς διεξόδους τῶν ὑδάτων, ὃ τὸν καρπὸν αὐτοῦ δώσει ἐν καιρῷ αὐτοῦ, καὶ τὸ φύλλον αὐτοῦ οὐκ ἀποθήσεται (Psalm. I 3).

E novo testamento saepe in amuletis Christianis inveniuntur verba Iesu Christi, quae loquebatur in cruce pendens, velut

163. CIG. IV 9065 = Kaibel IGSL 2413, 18; cf. Kaibel epig. Graec. no. 1140: in ecclesia cathedrali Modoetiae amuletum aureum est formae ovalis, in parte antica Christi crucifixi imago adstante a dextra Ioanne, a sinistra Maria, cum his inscriptionibus, supra crucem ICXC. i. e. Ἰησοῦς Χριστός et circum crucem Πρ εἰς χερας σου | παρτιθμ̄ π̄μᾱ μου | et η μητηρ σου | ο υουc σου. Quae sunt verba evangelii Luc. XXIII 46 et Ioan. XIX 26 sq.: πάτερ, εἰς χεῖράς σου παρατίθμι τὸ πνεῦμά μου et ἡ μήτηρ σου, ὁ υἱός σου. Quae inscriptio saepius invenitur, cf. CIG. IV 9066—9070. In altera parte amuleti Modoetini videmus carmen quod esse Gregorii Nazianzeni (II 1, 55 ed. Maur.) vidit Garruci ('civiltà cattol.' VII p. 197):

Φεῦγ' ἀπ' ἐμῆς κραδίης, δολομήχανε, φεῦγε τάχιστα,  
φεῦγ' ἀπ' ἐμῶν μελέων, φεῦγ' ἀπ' ἐμοῦ βιότου,  
κλώψ, ὄφι, πῦρ, βελίαρ, κακίη, μόρε, χάσμα, δράκων, θήρ,  
νύξ, λόχε, λύσσα, χάος, βάσκανε, ἀνδροφόνε.  
5 Οὐ καὶ πρωτογόνυσιν ἐμοῖς ἐπὶ λυγὸν ἔηκας,  
γεύσας cῆς κακίης, οὐλίε καὶ θανάτου;  
Χριστὸς ἀναξ κέλεται σε φυγεῖν ἐς λείμα θαλάσσης  
ἢ ἐ κατὰ σκοπέλων ἢ ἐ κυῶν ἀτέλην·  
ὡς λεγεῶνα πάροιθεν ἀτάσθαλον· ἄλλ' ὑπόεικε κτλ.<sup>1)</sup>

Hunc usum locorum sacrorum melius illustrabo nonnullis remediis e Nicolao Myrepto, scriptore medii aevi, de quo egerunt Meyer 'Geschichte der Botanik' II p. 110 et Fabricius bibl. Graec. XIII p. 3 sqq., adlatis.

164. XIV 8 = Fabr. XIII p. 6. Lumbricis expellendis recipe rheibarbari, mymecochothi sing. scrup. I terito ut pollinem et irrigato cum aqua sanctarum apparitionum dei. Postea in catinum non inquinatum scribe eiusmodi: 'Dominus illuminatio mea et servator meus, quem timebo? Dominus protector vitae meae, a quo trepidabo? Dum appropinquant adversus me affligentes, ut edant carnes meas, tribulantes me et inimici mei ipsi infirmati sunt et ceciderunt' (i. e. Psalm. XXVII 1, 2).

165. Ib. I 405 = Fabr. XIII p. 8. Adiuratio ad omnem sanguinis eruptionem ex utero aut immodicum fluorem mulierum. Scribe

1) v. 3 βελίη Greg., 4. χόλος pro χάος et βάσκανος proposuit Kaibel, 5. δc καὶ Greg., 6. τῆς κακίης Greg.

in charta hunc psalmum primo sabbato, priusquam sol oriatur et liga ad dextrum brachium manus eius 'Miserere mei, deus, secundum magnam misericordiam tuam' (Psalm. LI 3), quamdiu sanguis effluerit. Deinde et alteram chartam scribe ex Evangelio verbum hoc loquente Iesu: 'Ecce princeps quidam accedens adoravit eum, dicens: 'Filia mea modo defuncta est, sed veni et impone manum tuam super illam et vivet.' Et surgens Iesus secutus est eum et discipuli illius. Et ecce mulier sanguinis profluvio laboraverat duodecim annos. Accedens a tergo tetigit fimbriam vestimenti illius. Dixerat enim intra se: 'si tantum tetigero vestimentum illius, ero salva.' At Iesus conversus ut vidit illam dixit: 'Confide, filia, fides tua salvam te fecit.' Et salva facta fuit mulier a tempore illo' (Matth. IX 18—22). Liga hanc chartulam ad dextrum mulieris femur eadem die, primo aegrotantis sabbato, priusquam sol oriatur et illic permittit, quoad laborans mulier sanetur a morbo.

Hunc usum superstitiosum Christianorum illudit S. Isidorus Pelusiota (ep. IV 196) et monet eos ad pietatem veram: εἰ δὲ καὶ παραδείγματι εὐπαραβλήτῳ καταπρᾶυναι βούλει τὴν φλεγμονὴν τῆς ψυχῆς, ἐκεῖνο ἐννόει ὅτι τῆς μιαρᾶς ἐκείνης χειρὸς τὸ ἱερὸν ἐκεῖνο ῥαπιδάκης πρόσωπον, φιλοσοφίας κρείττονα καὶ ὑψηλότερα ἐφθέγγετο ῥήματα· εἰ μὲν κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ τοῦ κακοῦ· εἰ δὲ καλῶς, τί με δέξεις; (Ioan. XVIII 23.) καὶ ταύτῃ τῇ ἐπισημῇ μὴ παύσαιο τὴν ψυχὴν ἰώμενον. Cf. ib. V ep. 179.

## XII. Nomina sacra.

Item e iudaica arte magica nata est illa potestas nominum, ut ita dicam, sacrorum, praesertim nominum dei 'Iάω, Καβαώθ, 'Αδωναϊ, 'Ισραήλ et patriarcharum 'Αβραάμ, 'Ισαάκ, 'Ιακώβ, ὧν τοσοῦτον δύναται, ut ait Orig. c. Cels. IV 33, τὰ ὀνόματα συναπτόμενα τῇ τοῦ θεοῦ προσηγορίᾳ, ὡς οὐ μόνον τοὺς ἀπὸ τοῦ ἔθνους (sc. 'Ιουδαίων) χρῆσθαι ἐν ταῖς πρὸς Θεὸν εὐχαῖς καὶ ἐν τῇ κατεπάδειν δαίμονας τῷ· ὁ Θεὸς 'Αβραάμ καὶ ὁ Θεὸς 'Ισαάκ καὶ ὁ Θεὸς 'Ιακώβ, ἀλλὰ γὰρ σχεδὸν καὶ πάντας τοὺς τὰ τῶν ἐπισημῶν καὶ μαγειῶν πραγματευομένους. Εὐρίσκεται γὰρ ἐν τοῖς μαγικοῖς συγγράμμασι πολλαχοῦ ἡ τοιαύτη τοῦ θεοῦ ἐπικλησις καὶ παράληψις τοῦ θεοῦ ὀνόματος. Saepe patres ecclesiastici dicebant de hoc usu magico nominum dei Hebraicorum; cf. Orig. c. Cels. I 22, V 45, Irenaeus II 12, Iust. Mart. dial. c. Tryph. p. 182 M, Niceph. Greg. in Schol. ad Synes. libr. de insomniis p. 362; praeterea cf. Kopp crit. pal. III § 116 sq. Permulta exempla sedulo composuit Wessely in sylloge 'Ἐφέσια γράμματα, quae repetere necessarium non est, vide praeterea Pap. magicam Lugdunensem W. ab Albrechto Dieterich editam in libri 'Abraxas, Studien zur Religionsgeschichte des spätern Altertums' Lipsiae 1891, appendice XVIII 20, XXII 25.

Sed nonnullis aliis locis exstant invocationes nominum Hebraeorum, quae Wessely neglexit:

**166.** Aet. Amid. XV 14 (p. 832 Corn.) Inter liquandum vero et dum agitas, haec verba insusurrato: 'Deus Abraam, deus Isaac, deus Iacob huic pharmaco vires largiatur.'

Cf. Marc. XXI 3. In incantationis corruptae fine: 'in nomine dei Iacob, in nomine dei Sabaoth', vide supra p. 482 s. no. 66.

**167.** Alex. Trall. II p. 585. Ἄλλο πρὸς ποδάγραν καὶ πᾶν ῥεῦμα. Ἱερὰν βοτάνην, ἥτις ἐστὶν ὑοσκύαμος, κελήνης οὐχης ἐν ὑδροχόῳ ἢ ἰχθύσι περιορύξας τὴν βοτάνην, πρὶν ἢ δύναι τὸν ἥλιον, μὴ ἀψάμενος τῆς ῥίζης, ὀρύξας αὐτοῖς τοῖς δύο δακτύλοις τῆς ἀριστερᾶς χειρός, τῷ ἀντίχειρι καὶ τῷ ἱατρικῷ δακτύλῳ, λέγε· λέγω σοι, λέγω σοι, ἱερὰ βοτάνη, αὔριον καλῶ σε εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φίλεᾶ, ἵνα στήσῃς τὸ ῥεῦμα τῶν ποδῶν καὶ τῶν χειρῶν τοῦδε ἢ τῆσδε· ἀλλ' ὀρκίζω σε τὸ ὄνομα τὸ μέγα Ἰαῶθ Σαβαώθ, ὁ θεὸς ὁ στηρξας τὴν γῆν καὶ στήσας τὴν θάλατταν ῥεόντων ποταμῶν πλεοναζόντων, ὁ ξηράνας τὴν τοῦ Αὐτ γυναικα καὶ ποιήσας αὐτὴν ἁλατίνην. λαβὲ τὸ πνεῦμα τῆς μητρὸς σου γῆς καὶ τὴν δύναμιν αὐτῆς καὶ ξήρανον τὸ ῥεῦμα τῶν ποδῶν ἢ τῶν χειρῶν τοῦδε ἢ τῆσδε. Καὶ τῇ αὔριον πρὸ [ἡλίου] ἀνατολῆς λαβὼν ὅστέον οἰουδήποτε ζῶου ἀποθανόντος, ὀρύξας αὐτὴν τούτῳ τῷ ὀστέῳ καὶ λαβὼν τὴν ῥίζαν λέγε· ὀρκίζω σε κατὰ τῶν ἁγίων ὀνομάτων Ἰαῶθ Σαβαώθ Ἀδωναι Ἐλωί. καὶ λαβὼν αὐτὴν βάλε ἐν τῇ ῥίζῃ μίαν δράκα ἁλῶν λέγων· ὡς οἱ ἄλλοι οὗτοι οὐκ αὔξονται, μηδὲ τὸ πάθος τοῦδε ἢ τῆσδε. καὶ λαβὼν τὸ ἄκρον τῆς ῥίζης περιάπτε τῷ πάσχοντι φυλάττων ἄβροχον, τὸ δὲ λοιπὸν κρέμα ἐπάνω τῆς ἐσχάρας ἡμέρας τέ' (cf. Iob. 28, 25 ad l. 15, 16).

**168.** Orig. c. Cels. IV 34 pars incantationis esse videtur: Ἀλλὰ γὰρ καὶ ὁ θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ὁ θεὸς τῶν Ἑβραίων καὶ ὁ θεὸς ὁ καταποντώσας ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσῃ τὸν Αἰγυπτίων βασιλέα καὶ τοὺς Αἰγυπτίους πολλακίς ὀνομάζεται παραλαμβανόμενος κατὰ δαιμόνων ἢ τινων πονηρῶν δυνάμεων.

**169.** Ps. Plin. III 15 'recede ab illo Gaio Seio, Solomon te sequitur' supra p. 480 iam allatum est.

**170.** Hippiatr. p. 22, c. 62. Ἄλλο (sc. πρὸς δυσουρίαν). γράφε καὶ περιάπτε θεοῦ ἐπίκλησιν ἐπικαλούμενος . . . ἐπικαλοῦμαι θεὸν Ἀβραάμ, supra cf. p. 488.

**171.** Geop. II 42, 5. Περὶ λέοντος βοτάνης, ἣν καὶ ὀροβάγχην καλοῦσι . . . τινὲς δὲ ζωγραφοῦσι Ἰαβῶ καὶ καταχωννύουσι τὸ ὄστρον μέσον τῆς ἀρούρας.

Tetragrammaton esse debet Ἰαβῶ, cuius recta forma est Ἰάω cum hoc accentu; cf. de hac re Baudissini disputationem 'Der Ursprung des Gottesnamens Ἰάω. Ein Beitrag zur Geschichte des

cor pro corde, precor, pro fibris sumite fibras.  
 hanc animam vobis pro meliore damus'.  
 sic ubi libavit, prosecta sub aethere ponit,  
 quique adsint sacris, respicere illa vetat.  
 virgaque Ianalis de spina ponitur alba,  
 qua lumen thalamis parva fenestra dabat.  
 post illud nec aves cunas violasse feruntur,  
 et rediit puero, qui fuit ante, color.

Locum Ovidii totum attuli, quod historiolam universam, quorum exempla supra p. 495 sqq. iam enumeravi, non solum verba Carnae 'noctis aves, extis puerilibus parcite . . . ' pro incantamento adhibitam esse puto.

Deinde reperiuntur verba magica in Lemuriorum Romanorum ritu usurpata, quae exstant apud eundem

147. Ov. Fast. V 433 sq.:

Signaque dat digitis medio cum pollice iunctis,  
 occurrat tacito ne levis umbra sibi;  
 cumque manus puras fontana perluit unda,  
 vertitur et nigras accipit ore fabas  
 aversusque iacit. sed dum iacit 'haec ego mitto,  
 his' inquit 'redimo meque meosque fabis'.  
 hoc novies dicit nec respicit. umbra putatur  
 conligere et nullo terga vidente sequi.  
 rursus aquam tangit Temesaeaeque concrepat aera  
 et rogat, ut tectis exeat umbra suis;  
 cum dixit novies 'manes exite paterni',  
 respicit et pure sacra peracta putat.

#### IX. Incantamenta e ludis puerilibus enucleata.

Priusquam ad incantamenta vertamur, quae non natura menti atque opinioni populi insita erant, sed a magis ac praestigiatoribus orientis ad Graecos Romanosque delata sunt, pauca dicamus de quibusdam puerilibus ludis et cantilenis, quae certe principio incantationes erant. Ad hunc morem illustrandum aptissimus est locus

148. Hor. art. poet. 417:

Occupet extremum scabies.

Ad quem versum, ut intellegatur, scholiastarum adnotationes inspicere necessarium est; Acron: 'occupet . . . ille patiat scabiem, qui extremus componet versus; μεταφορικῶς autem locutus est a ludo puerorum. Ita enim pueri currentes aiunt: 'occupet scabies in extremo remanentem' . . . scabies ludus puerorum est, ut habes in Suetonio Tranquillo (cf. Sueton. ed. Reifferscheid. p. 346 no. 198). Porphyrio ib.: hoc ex ludo puerorum sustulit, qui ludentes solent dicere: quisquis ad me novissimus venerit, habeat

scabiem.<sup>1)</sup> Comment. Cruquianus: est autem imprecatio tracta a ludo puerili. qui enim praeest currentibus ad metam pueris, dicere solebat: qui primus ad metam venerit, is vicerit eumque in ulnas meas accipiam; qui vero erit ultimus, occupet eum scabies, eum respuam ut scabiosum.

Otto 'Sprichwörter der Römer' p. 311 putat proverbium esse 'occupet extremum scabies'. Etiam apud Graecos haec verba inveniuntur; in scholio ad Aristoph. Aves 1297 exstat Phrynichi versus *ψῶρ' ἔχε Συρακόσιον*, ἐπιφανὲς γὰρ αὐτῷ καὶ μέγα τύχοι; cf. Phrynichi fragm. VIII apud Meinekium, fragm. com. Graec. II p. 590.

Item in verbis *ἔξεχ' ὦ φίλ' ἥλιε* (cf. Bergk PLG. III<sup>4</sup> p. 663) agnosco incantamentum:

149. Poll. IX 123: *ἡ δὲ ἔξεχ' ὦ φίλ' ἥλιε* παιδιὰ κρότον ἔχει τῶν παίδων cὺν τῷ ἐπιβοήματι τούτῳ, ὅπόταν νέφος ἐπιδράμῃ τὸν θεόν. *ᾔθεν καὶ Ἐστράτις ἐν Φοινίκαϊς* (Meineke II p. 781).

*εἴθ' ἥλιος μὲν πείθεται τοῖς παιδίοις  
ὅταν λέγωμεν 'ἔξεχ' ὦ φίλ' ἥλιε'.*

Cf. Suidas s. v. *ἔξέχειν τὸν ἥλιον* qui affert Aristophanis fragmentum ex Comoedia *Nῆκοι* et Eustath. II. A 733, 881, 42. Vulgo enim putabant superstitione metuque capti homunciones nubes ad solem accedentes sidus opprimere<sup>2)</sup>, sed multo magis defectum solis aut lunae magnum esse malum (πάθημα, πάθος, labor, laborare, pati); atque etiam interdum mortem illius sideris, quae venenis atque herbis a sagis inferatur. (Plin. XXV 10.) Vide etiam Plin. II 54: *Viri ingentes, supraque mortalium naturam tantorum numinum lege depressa et misera hominum mente insolita<sup>3)</sup> in defectibus scelera aut mortem aliquam siderum pavente, quo in metu fuisse Stesichori et Pindari vatum sublimia ora palam est deliquio solis, at in luna veneficia arguente mortalitate et ob id crepitu dissono auxiliante* . . . . Contra hanc, quae videbatur vulgo, calamitatem medicamentis vim malam magicam solventibus usi sunt, inprimis sonitu acuto instrumentorum aeneorum et magno clamore nubes fugare conati sunt. Permultos locos de hac opinione superstitiosa, quae late versatur, collegit Roscher 'Selene' p. 89, cf. Verg. Georg. II 478, Lucr. V 749, Sen. nat. quaest. VII 1, 2, Iuv. VI 441 schol., Claudian. XXVI 233 sq., Sid. Apoll. XV 80, Philostr. Her. X 2, Arrian. An. III 7, 6.

Itaque huc spectare puto versiculum e ludis puerorum *ἔξεχ' ὦ φίλ' ἥλιε*, quod etiam elucet e plausu manuum cum hac cantione coniuncto. (Cf. Rohde 'Psyche' p. 248, adn. 2.)

1) Luc. Müller in *Fleckeiseni ann.* 1864, vol. 89, p. 484 versum ita restituit: 'habeat scabiem quisquis ad me venerit novissimus', cf. Baehrens fragm. poet. Rom. p. 56.

2) cf. Schwartz 'Die poetischen Naturanschauungen' I p. 215 sq. et Mannhardt 'German. Mythenforsch.' p. 395 adn.

3) codd. insoluta.

Tetragrammaton 𐤀𐤍𐤏𐤍 in 'Studien zur semitischen Religionsgeschichte' I p. 181 sq.

172. Ib. XX 18. Πτολάτος τοῦνομα, ὁμοποίημα ἐν θαλάσῃ ὥστε ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐλθεῖν ἐν αὐτῇ τοὺς ἰχθύας. Λάβε λοιπάδια γ' τῆς θαλάσσης τὰ περὶ τὰς πέτρας γινόμενα καὶ τούτων ἐκθλίψας τὴν cάρκα ἐπίγραφον αὐτῶν εἰς ὄστρακον τὰ ὑποκείμενα καὶ παραχρῆμα ὅψει τοὺς ἰχθύας ἰόντας ἐπὶ τὸ αὐτὸ ὥστε θαυμάζειν· ἔστι δὲ τὰ ὀνόματα, Ἰαὼ Σαβαώθ. τούτῳ τῷ ὀνόματι οἱ ἰχθυοφάγοι χρώνται.

Ex Iudaicis incantamentis certe alia cantio vel inscriptio, quam Geoponica duobus locis tradunt, prodiisse videtur:

173. XIII 8, 4 = XIV 4. ὅφεις δὲ περιστερεῶν οὐχ ὀφλή-  
ουσιν, ἐὰν ἐν ταῖς τέτταρσι γωνίαις ἐπιγράψῃς Ἀδάμ· ἐὰν δὲ  
ἔχη θυρίδας καὶ ἐν αὐταῖς.

Haec inscriptio Ἀδάμ optime versibus Sibyllinorum oraculo-  
rum illustratur, quod etiam Niclasius Geoponicorum editor iam ad-  
notavit (III 24 sq. ed. Rzach):

αὐτὸς δὴ θεὸς ἔσθ' ὁ πλάσας τετραγράμματος Ἀδάμ  
τὸν πρῶτον πλασθέντα καὶ τοῦνομα πληρώσαντα  
ἀντολίην τε δύσιν τε μεσημβρίαν τε καὶ ἄρκτον.

Litteris igitur initialibus vocabuli Ἀδάμ quattuor regiones coelestes  
designantur:

Ἀνατολή.  
Δύσις.  
Ἄρκτος.  
Μεσημβρία.

Quamquam Christianos numquam artem incantandi exercuisse  
patres ecclesiastici<sup>1)</sup> confirmant, tamen haec sententia tantum abest  
ut vera sit, ut ecclesia ipsa artis incantationis precationisque auxilia  
desiderantibus praestiterit. Sed omnia exempla incantamentorum  
huiusmodi, quae e religione Christiana pendent, congerere operosum  
est, cum iis universa media aetas referta sit nec haec nostra ipsa  
careat. Itaque haec pauca sufficiant:

174. Aet. Amid. VIII 50 p. 165 (ed. Ven. 1534). Πρὸς ὁστοῦ  
κατάποσιν καὶ πρὸς ἀναβολὴν τῶν καταπειρομένων εἰς τὰ παρίσθια.  
Προσέχων τῷ πάσχοντι ἀνθρώπῳ ἀντικρυς καθέζομένῳ καὶ ποιήσας  
αὐτὸν προσέχειν σοὶ λέγε· ἀνελθε ὁστοῦν, εἴτε ὁστοῦν ἢ κάρφος  
ἔστιν ἢ ἄλλο ὁτιοῦν, ὡς Ἰησοῦς Χριστὸς Ἀδάμαρον ἀπο τάφου ἀνηγάγε

1) Cf. Orig. c. Cels. I 6. οὐ γὰρ κατακλήσκειν ἰσχύειν δοκοῦσιν, ἀλλὰ  
τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ μετὰ τῆς ἀπαγγελίας τῶν περὶ αὐτὸν ἱστοριῶν . . . . .  
σαφές ὅτι Χριστιανοὶ οὐδεμιᾷ μελέτῃ ἐπιπόδων χρώμενοι ἐντυγχάνουσιν,  
ἀλλὰ τῷ ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἄλλων λόγων πεπιστευμένων κατὰ τὴν  
θεῖαν γραφὴν, cf. ib. I 67, VIII 58. Legi de hac re in Conradi Ritters-  
husii 'Sacris lectionibus' Noribergae 1648, sed locus nunc non succurrit.



καὶ Ἰωνᾶν ἐκ τοῦ κήτους. Ἄλλο. λέγε κατέχων τὸν λάρυγγα τοῦ πάσχοντος· Βλάσιος, ὁ μάρτυς ὁ δοῦλος τοῦ θεοῦ, λέγει· ἀνάβηθι ὁ στοῦν ἢ κατὰβηθι.

175. Marc. XXV 13. Remedium ad nesciam sic: colliges herbam quae dicitur Britannice, . . . . . sed hanc herbam, terram dum tenes, antequam colligas, praecantare debes sic: 'terram teneo, herbam lego, in nomine Christi, prosit ad quod te colligo.' medicinalibus digitis eam sine ferro praecides aut evelles. (cf. supra p. 498 n. 109.)

176. Atque fortasse etiam Iustinus Martyr (dial. c. Tryph. p. 182 M.) antiquam exprimit formulam exorcizandi his verbis: κατὰ γὰρ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ τούτου τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ πρωτοτόκου πάσης κτίσεως καὶ διὰ Παρθένου γεννηθέντος καὶ παθητοῦ γενομένου ἀνθρώπου καὶ σταυρωθέντος ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου ὑπὸ τοῦ λαοῦ ὑμῶν καὶ ἀποθανόντος καὶ ἀναστάντος ἐκ νεκρῶν καὶ ἀναβάντος εἰς τὸν οὐρανὸν πᾶν δαιμόνιον ἔξορκιζόμενον νικᾶται καὶ ὑποτάσσεται.

Unum exemplum, cui similia permulta tradita sunt, affert

177. Nicolaus Myrepsus I 405 (= Fabr. XIII p. 8). Adiuratio ad profluvium sanguinis narium sonans in hunc modum: 'In nomine patris et filii et sancti spiritus, Amen' debet autem, qui dicturus est adiurationem hanc, in manu sua retinere lapidem iaspida aut lapidem haematitem et sic dicere: 'εἰς τὴν κλίσιν τὴν θέλουν (!) εἰ δὲ οἱ ἀπάβαδοι καὶ οἱ ἀπάβαδες καὶ οἱ τόκον λαμβάνοντες et crucifigentes Dominum nostrum Iesum Christum, siste sanguinem.' Et apprehendens in capite aegrotantis capillos dic ter. Dein pone iaspidem in nares sanguinem effundentes atque dic: 'Credo in unum patrem omnipotentem' et 'Pater noster qui es in coelis' et 'Ave gratiosa' usque ad finem idque ter. Post haec dic: 'Per nomen magnum dei omnipotentis propheta Zacharias in templo domini a viris iniquis trucidatus est et sanguis eius tamquam lapis concrevit, sic et tuus sanguis concreseat et sistatur per servum dei. Adiuro te per fidem Veronicæ sanguinem ne amplius stilles. Stes probe, stes cum timore. Amen'. hoc dic ter.

### XIII. Ἐφέσια γράμματα.

Denique venio ad illa incantamenta, quae vulgo Ἐφέσια γράμματα vocantur; de quibus nunc optime scripsit Carolus Wessely<sup>1)</sup>, homo in his rebus versatissimus, et omnia quantum potuit e papyris

1) In progr. Gymn. Franc. Iosephini Vindobonae 1886, cf. Crusii recensionem huius libri in 'Wochenschr. f. class. Philologie' 1888 p. 1092sq. et Kopp 'Beiträge zur griech. Excerptenlitteratur' p. 66.

magicis, inscriptionibus, gemmis, amuletis diligentissime congressit. Tamen multa omisit, quod illi, cum copia harum rerum maxima sit, opprobrio minime faciendum est. Ἐφεσία γράμματα obscura sunt verba, quae difficulter perspicui possunt; Eustath. ad Odys. τ 246 sq. p. 1864, 12 sq. ἡ πατρὶς Ἐφεσος, ἀφ' ἧς καὶ παροιμία τὸ 'Ἐφεσία γράμματα' ἐπὶ τῶν ἀσαφῆ τινα λαλούντων καὶ δυσπαρακολούθητα. ἐπὶ γὰρ τινες, φαίν, ἐκεῖνα ἦσαν, ὅς καὶ Κροΐκος ἐπὶ τῆς πυρᾶς εἰπὼν ὠφελήθη. καὶ ἐν Ὀλυμπίᾳ δέ φασι Μιλησίου τινὸς καὶ Ἐφεσίου παλαιόντων τὸν Μιλήσιον μὴ δύνασθαι παλαίειν διὰ τὸ τὸν ἕτερον περὶ τῷ ἀστραγάλῳ ἔχειν τὰ Ἐφεσία γράμματα, ὧν γινωσκόντων καὶ λυθέντων τριακοντάκις τὸ ἐφεξῆς πεσεῖν τὸν Ἐφεσίον . . . et infra e Pausaniae lexico rhetorico affert Eustathius: φωναὶ ἦσαν τὰ Ἐφεσία γράμματα, φυσικὸν ἐμπεριέχουσαι νοῦν ἀλεξίκακον. Anti-quissimus testis<sup>1)</sup> verborum huiusmodi usus erat Anaxilas, comoediae mediae poeta, cuius fragmentum apud Athenaeum XII p. 548 c (cf. Meineke com. graec frag. III p. 345) exstat:

ἐν σκυταρίοις ῥαπτοῖσι φορῶν  
'Ἐφεσῆϊα γράμματα καλά.

Quo in versu Welcker ('Kleine Schriften' III p. 78 adn. 29) γράμματα picturas 'Gemälde' intellegere vult; cui consentire non possum.

Viri docti prius saepe credebant has compositiones verborum miras Gnosticis adtribuendas esse, quibus imprimis ab ecclesiae patribus hoc crimen datum est, sed iam Kopp palaeogr. critic. III § 74, 106 contra hoc opprobrium illam sectam defendere conatus est. Et recte quidem, quamquam saepissime haec monstra verborum apud Gnosticos occurrunt, tamen ab iis inventa non sunt; apud Aegyptios enim haec ὀνόματα ἄγμα iam antiquissimis temporibus summa auctoritate fuisse constat ex Eduardi Meyer libro 'Geschichte des alten Aegyptens' p. 275 sq.; etiam Graeci antiquitus usi sunt et apud Romanos iam Cato exemplum praebet. A multis scriptoribus usus verborum obscuritate involutorum, quae timidas hominum mentes magis excitaverint, commemoratur. Eur. Iph. Taur. 1337.

ἀνωλόλυζε καὶ κατῆδε βάρβαρα  
μέλη μαγεύουσα.

Luciani, qui praeter omnes acerbè contra magorum praestigias nugasque invehitur, locos de his secretis verbis aptissimos vertit Wessely l. i. p. 7 sq.: Nec. c. 9 (p. 469) βαρβαρικά τινα καὶ ἄγμα ὀνόματα καὶ πολυκύλλαβα. — Dial. Meretr. IV 5. ἐπὶ δὲ τινὰ λέγουσα ἐπιτρόχῳ τῇ γλώσσῃ βαρβαρικά καὶ φρικτῶδη ὀνόματα. — Philops. c. 9 (p. 37). ὄνομα θεσπέσιον ἢ ῥῆσιν βαρβαρικῇν. — c. 12 (p. 42).

1) Saepe commemorantur Ephesiae litterae: Plut. quaest. symp. VII 5, 4, Diogen. IV 78 et adn. Schneidewini, Hesych. s. v. γράμματα, Clem. Alex. Strom. V 8, Suidas s. v., Menand. fragm. 133; cf. Welcker 'Kleine Schriften' III p. 64 sq., Dieterich. Prol. ad pap. mag. p. 768 sq., Lobeck. Aglaoph. p. 1163, 1330. Kopp. pal. crit. III passim.

ἱερατικά τινα ἐκ βίβλου παλαιᾶς ὀνόματα ἑπτὰ. — Plut. de superst. 3. ἄτοπα ὀνόματα καὶ ῥήματα βαρβαρικά. — Euseb. praep. ev. V 10 p. 198 d. τί δὲ καὶ τὰ ἄσχημα βούλεται ὀνόματα καὶ τῶν ἀσχημῶν τὰ βάρβαρα πρὸ τῶν ἐκάστῳ οἰκείων. — Ov. met. XIV 365 de Pico

*concipit illa preces, et verba venefica dicit;  
ignotosque deos ignoto carmine adorat.*

Luc. VI 686.

*confundit murmura primum  
dissona et humanae multum discordia linguae.*

Ser. Samm. v. 929. *multaque praeterea verborum monstra silebo.*

Hieronym. vita Hilar. p. 21. *portenta quaedam verborum et portentosas figuras insculptas in aeris Cyprii lamina.*

Ita prima erat condicio, ut Ἐφέσια γράμματα lingua hominibus signota ficta essent; quo obscuriores erant formidolosae formulae, eo maiorem vim iis inesse putabant homunciones creduli; cf. Plin. XXVIII 20. *neque est facile dictu, externa verba atque ineffabilia abrogent fidem validius an Latina inopinata et quae inridicula videri cogit animus semper aliquid immensum expectans ac dignum deo movendo, immo vero quod numini imperet.*

Deinde praeceptum erat magicum, ne mutarentur haec secreta nomina neve in aliam linguam traderentur; Origenes (c. Cels. V 45) postquam demonstravit nomina rerum non ab hominibus esse inventa, pergit: ὡς δὴλον τοῖς ἐφιστάνειν δυναμένοις φύσει ἐπὶ τῶν οἰκειομένων, κατὰ τὰς διαφόρους διαλέκτους καὶ τοὺς διαφόρους φθόγγους τῶν ὀνομάτων τοῖς πατράσι τῶν διαλέκτων· περὶ ὧν ἐν τοῖς ἀνωτέρῳ ἐπ' ὀλίγον διειλήφαμεν, λέγοντες ὅτι καὶ μεταλαμβάνόμενα εἰς ἄλλην διάλεκτον τὰ πεφυκότα δύνασθαι ἐν τῇ δεῖνι διαλέκτῳ οὐκέτι ἀνύει τι, ὡς ἤνυεν ἐν ταῖς οἰκείαις φωναῖς . . . . . μεταλαμβάνεται γάρ τι, φέρ' εἰπεῖν, εἰς Ἑλλάδα φωνὴν ἀπὸ τοῦ Ἀβραὰμ ὀνόματος, καὶ σημαίνεται τι ἀπὸ τῆς Ἰσαὰκ προσηγορίας καὶ δηλοῦται τι ἀπὸ τῆς Ἰακώβ φωνῆς. καὶ ἐὰν μὲν ὁ καλῶν ἢ ὁ ὀρκῶν ὀνομάζῃ θεὸν Ἀβραὰμ καὶ θεὸν Ἰσαὰκ καὶ θεὸν Ἰακώβ, τάδε τινα ποιῆσαι ἂν ἤτοι διὰ τούτων φύσιν ἢ καὶ δύναμιν αὐτῶν καὶ δαιμόνων νικωμένων καὶ ὑποταττομένων τῷ λέγοντι ταῦτα· ἐὰν δὲ λέγῃ ὁ θεὸς πατὴρ ἐκλεκτοῦ τῆς ἡχοῦς καὶ ὁ θεὸς τοῦ πτερνιστοῦ. Idem valet de voce Ἰσραὴλ et Καβαῶθ φωνῆς πολλαχοῦ τῶν ἐπὶ τῶν παραλαμβανομένης et Ἀδωναϊ, cf. Iamblich. de myst. caput de nominibus divinis, Niceph. Gregor. in schol. Synesii περὶ ἐνυπνίων p. 362, Boissonade ad Pselli de oper. daem. p. 265. — Accuratissime erant, ut magi postulant, verba magica dicenda, ut actio mystica bene eveniret, cf. Plin. XXVIII 11 *ne quid verborum praetereatur et praeposterum dicatur.* Exemplum quod perbene hanc magorum legem illustrat, praebet historia discipuli artis magicae studentis, narrata a Luciano philops. c. 34 sq. (p. 60—63), sed necessarium non est illam repeti, cum Goethii nostri carmine 'Der Zauberlehrling' satis nota sit.

Haec verba magica plerumque e linguis orientalibus petita sunt et a magis praestigiatoribusque valde praeferiebantur, cum antiquissima et daemonibus incundissima putarentur; cf. Iamblich. de myster. VII 4, Orig. de princ. III 3, Hesych. s. v. Ἐφέσια γράμματα; Orig. c. Cels. I 24. ἄλλα δὲ κατὰ Αἰγυπτίαν φερόμενα φωνήν, ἐπὶ τινῶν δαιμόνων τῶν τάδε μόνα δυναμένων καὶ ἄλλα κατὰ τὴν Περσῶν διάλεκτον ἐπὶ ἄλλων δυνάμεων καὶ οὕτω καθ' ἕκαστον τῶν ἐθνῶν εἰς χρείας τινὰς παραλαμβάνεσθαι. — cf. Hippol. IV p. 63 ed. Miller.

Sed si quaerimus num haec verba secreta explicari possint, difficile esse certi quid inveniri et demonstrari respondendum est. In papyris magicis saepe compositiones verborum singulis linguis adscribuntur, veluti ἑλληνιστί, ἑβραϊστί, ἱερατιστί, αἰγυπτιστί cet., cf. Wessely Eph. gram. no. 231, 276—280. Atque ita I. G. Stickel<sup>1)</sup> illa verba pedibus, coronae, cingulo deae Ephesiae insculpta, a quibus omne hoc genus nominum dictum est, ἀκκι κατακκι αἰξ τετραν δαμν αμεν ευ και σιον (Clem. Alex. strom. V 8 p. 242, Hesych. s. v.) e lingua orientis interpretatus est. Item Kopp in Palaeographiae criticae voll. III et IV permultis locis summa cum sagacitate has formulas e linguis semiticis et barbaris interpretari conatus est, critico tamen interdum non satisfacit, atque ipse loco quodam dicit modesto: 'de quibus hariolatus multa decrevi nihil'.

Tamen spero tempore progrediente nos multa sensu prorsus non carere perspecturos esse, si omnia undique collecta et inter se collata sint. Multae enim litterae saepe repetuntur in papyris crebro usu corrupta<sup>2)</sup>; veluti ἑκατογγράμματον ὄνομα τοῦ Τυφῶνος, quod saepe in papyris variatur et depravatur. Nonnulla verba, quae intra multitudinem verborum occultorum occurrunt in papyro Parisina, hebraica esse pro certo puto; sed parum hebraica lingua doctus sum, quam ut interpretes horum monstrorum fiam, atque ita aliis explicanda remitto. Unum exemplum ἐπιψδῆς, quod erat medio aevo insigne remedium contra vermes, affero: 'Sisim hemma mulahos usmonim pilagrim velamos einmisspar.' Viri docti nesciebant quid valeant haec ἑφέσια, antequam Loewenfeld (cf. Germ. XXIV 200) nos docuit verba esse delata e cantico canticorum VI 8 מְשִׁימָה וְיָמִים מְשִׁימָה וְיָמִים מְשִׁימָה וְיָמִים מְשִׁימָה i. e. ἐξήκοντά εἰσιν αἱ βασιλίδες καὶ ὀγδοήκοντα παλλακαὶ καὶ νεανίδες ἀναρίθμητοι. Permulta enim corrupta esse a librariis verba sensu carentia non attente describentibus constat, atque hoc certe iam apud Graeculos ipsos factum est, cum libri his formidolosis formulis referti in infima populi faece maxime in usu essent. Ita multa creberrimo usu tam detrita sunt in ore ineruditorum, qui sonitum aequum syllabarum secuti novas voces monstrosas effecerunt, ut noster 'Hocus Pocus'

1) In disputatione: de Ephesiis litteris linguae Semitarum vindicandis. Ienae 1860.

2) Dieterich prol. ad pap. mag. p. 769 adn. 10.

ipse, quo termino tales nugas significare solemus, erat incantamentum media aetate usitatissimum et corruptum e verbis sollemnibus scripturae sacrae: 'hoc est corpus meum.'

Deinde apud Romanos fortasse vocularum obscurarum originem ex lingua prisca aut ex vicinarum dialectis gentium, quae artis magicae fama utebantur<sup>1)</sup>, petere possumus. Forsitan aliquando lingua Tuscorum adhuc inexplorata in hunc conturbatum acervum lucem mittat. Unum verbum validum tuscae originis nobis servatum est apud Fest. p. 18: Arse verse averte ignem significat, Tuscorum enim lingua arse: averte, verse: ignem constat appellari. Unde Afranius ait: Inscribat aliquis in ostio 'arse verse' (v. 415 Ribbeck). Cf. Placidi glossam (p. 10 D.) 'arse verse proverbium'; de huius inscriptionis stirpe Etrusca scripsit Corssen 'Sprache der Etrusker' I p. 527 sq. et exemplum, quod huc pertinet, affert Orelli n. 1384: ARSESV VRSES SETH LANL TEPHPAL APE TERMNV PISEST ESTV. Etiam Plinius (XXVIII 20) tradit: *parietes incendiorum deprecationibus conscribuntur.* cf. XXVIII 26.

Quae cum ita sint, forsitan Catonis incantamentum luxatis utile ex illa lingua liquebit. *Sunt enim Ephesiis vocibus similia*, ut ait Kopp pal. crit. III § 508, *quae unumquemque sane interpretem vexare et deterrere valeant.*<sup>2)</sup> *Nihilo tamen minus persuasum habeo, illa eo tempore intellecta fuisse quo in usu esse coeperint. Saepius enim accidit ut verba frequenter repetita et ea maxime quibus rustici utantur, tum negligenter pronuntiata, tum mutilata adeo corrumpantur ac depraventur, ut Oedipo iam opus sit, qui ea explanet.* Quam facile incantamenta corrumpi potuerint, docent nonnulla exempla, veluti carmen adversus strigas quod Festus p. 314 M. tradidit, et Marc. XV 89, quod Dieterich 'de hymnis Orphicis' p. 42 emendavit; cf. Schedae philol. p. 131 sq., cum Grimm ['Kleine Schriften' p. 146: *der goldene Toanados, der höllische Tusanados sind mir unbekannt*] et Welcker [l. c. p. 81: *Ein tartarischer Daemon unter zwiefachen mystisch-barbarischen Namen wird angerufen*] locum minime intellegant.

Porro num Grimmii omnes Marcelli formulas e sermone Gallico explanandas esse sententia, cui Pictet prorsus assensus est, acre subtilique examen sustentatura sit, iudicare non possum; Zeus quidem in grammatica celtica has coniecturas nihili fecit atque neglexit neque quidquam adhuc inveni in Alfredi Holder lexicis 'Sprachschatz der Celten' fasciculis quae exstant.

1) De Marsis cf. Hirschfeld l. c. p. 24 adn. 4 et p. 45 adn. 2, qui locos collegit Gell. noct. att. XVI 11, Arnob. II 32 p. 66, Verg. Aen. VII 750, Hor. ep. V 76 et schol. ad h. v.; XVII 29, Lucil. XX 5, Ovid. fast. IV 727, med. fac. 39, Sil. Ital. Pun. VIII 497, Plin. XXVIII 19, Horatius iis adnumerat Sabellos quoque (ep. XVII 28) et Paelignos (ib. XVII 60 et schol.).

2) Post Koppium existit interpret Bergk (Philol. XXI [1864] p. 585 sq. = 'Kleine Schriften' I p. 556 sq.), cuius explanatio prorsus fere cum Koppiana consentit; cf. Zander in 'Versus italici antiqui' p. 44.

Sed ut multa in his barbaris verbis speramus aliquando explanatum iri, ita cavendum est, ne quis omnia explicari posse putet. Quam facile in his incertis rebus erratur! Hoc enim satis demonstratur iis quae C. Wessely disputavit (Stud. Vindob. VIII p. 176) de lamina aurea, cuius ἀρχαὶ καὶ πολυκύλλαβα ὀνόματα viri docti e diversis linguis variis modis explanare frustra desudaverant. Quam proni viri vel eruditissimi ad errorem sint, Huschke exemplum dedit, qui vir gemmam a Koppio editam cum inscriptione law Caβαθw Aδw-vaiwv Eλωαιov dialecto Italicae miro modo adscripsit ('Die oskischen und sabellischen Sprachdenkmäler' 1856. p. 268 sq.); sed iam Otto Iahn (in mus. Rhen. X 1856 p. 617 sq.) et Haupt in 'Monatsbericht. d. Berl. Akad.' 1855 p. 70 sq. has ineptias repudiaverunt; cf. Baudissin l. i. p. 191 adn. 2. Permulta sunt inepta quae hariolabantur in abdita hac regione litterarum; veluti Anglus quidam in actis diurnis 'Academy' nr. 518, p. 250 sq. incantamentum utile contra incendia, rabiem caninam, alias noxias res usitatissimum usque in hunc diem παλίνδρομον:

←|→  
Sator arepo tenet opera rotas

reliquias esse putat carminis sollemnis, quo prisci Romani in cultu religionis usi sint: O tempora! o mores! Praeceptum enim est ex monachorum cuiusdam ordinis regula:

SAT ORARE POTENter  
ET OPERAre RatiO TuA Sit

cf. 'Zeitschrift für Ethnologie' XIX (1887) p. 72 sq.; cf. ib. XII 276, XVI 68, quod superstitiosi ita detriverunt, ut oreretur versus cancrinus vel retrogradus.<sup>1)</sup> — Omitto nugas magnas, quas Francogallus doctissimus M. d'Orcet nomine, quem Héron de Villefosse satis iam irrisit, in 'Revue Britannique' 1880 p. 435 et 442 sq. de interpretanda Abrahada-bra garrit (cf. 'Bulletin épigraphique de la Gaule' II p. 165 sq.).

Cum mihi propositum sit, ut incantamenta apud medicos, georgicos, hippiatricos, alios congeram, Ephesiae quoque litterae, quae mihi occurrunt, hic sequantur, quo simul συλλογή Wesselyana augeatur.

178. Marc. VIII 56. Ad lippitudinem inter principia sedandam in chartam virginem scribe οὐβαιν et licio, quod in tela fuerit, collo lippientis innecte.

179. ib. VIII 57. Incipiens lippitudo mirifice et sine dubitatione depelletur, si in charta virgine scribas et collo dolentis licio suspendas: φουφαραν et hoc praeligamen purus castus facias.

1) De versuum huiusmodi usu magico cf. Kopp 'Beiträge zur griech. Excerptenlitteratur' p. 66, qui multa exempla e papyris magicis congessit; vide etiam Schwartz 'Der Zauber des „rückwärts“ Singens und Sprechens' in 'Indogermanischer Volksglaube' p. 257.

180. ib. VIII 59. In lamella aurea acu cuprea scribes *ορρω ουρωδη* et dabis vel suspendes ex licio collo gestandum praeligamen ei qui lippiet, quod potenter et diu valebit, si observata castitate die lunae illud facias et ponas.

181. ib. 64. Qui crebro lippitudinis vitio laborabit, millefolium herbam radicitus vellat et ex ea circulum faciat, ut per illum adspiciat et dicat ter: 'Excicum acrisos' et totiens ad os sibi circulum illum admoveat et per medium exspuat et herbam rursus plantet (Corn.: excicum acrisos).<sup>1)</sup>

182. ib. 170 sq. Digitis quinque manus eiusdem, cuius partis oculum sordicula aliqua fuerit ingressa, percurrans et pertractans oculum ter dices: 'tetunc resonco bregan gresso', ter deinde spues terque facies. Item ipso oculo clauso, qui carminatus erit, patentem perfricabis et ter carmen hoc dices et totiens spues: 'in mon dercomarcos axatison'; scito remedium hoc in huiusmodi casibus esse mirificum.

183. ib. 190. Varulis, id est hordioli oculorum, remedium tale facies: Anulos digitis eximes et sinistrae manus digitis tribus oculum circum tenebis et ter despues terque dices: 'rica rica soro.'

184. ib. 192. Efficax remedium hordioli: Novem grana hordei sumes et de singulis varum pungen perque singula puncta carmen dices et proiectis novem granis septem alia corripies et similiter de singulis pungen et carmen septies dices, abiectis etiam his quinque sumes et idem quinquies facies, idem de tribus granis similiter, idem de uno similiter. Carmen autem hoc dices: *κυρια κυρια κασσαρια σουρωρβι* (Corn.: *κουρωρβι*).

185. ib. 193. Item hoc remedium efficax: . . . item digito medicinali varum contingens dices ter: 'vigaria gasaria' varumque grano hordei ardenti aut stipula faeni aut palea ures.

186. ib. X 55. Carmen ad profluvium sanguinis ex quocumque membro manantis. Locum, ex quo defluit, digito medicinali tanges et vices septies dices et quotiens volueris repetes, donec fluorem pervincas, 'socnon socnon'); mire prodest.

187. ib. 56. Pollicem et medicinale digitem a fronte usque ad cerebrum et inde usque ad cervicem duces et nonagies novies

1) Interpretandum esse proposuit F. Vollmer sic: *ἐξ κίρκου μάκαρ σὺς*.

2) Quod incantamentum per longum tempus vigeat, invenitur enim in libro 'Venus-Spiegel' ed. von Lindern Argentorati 1748 et apud Casparum a Rejis quaest. 22 p. m. 234, qui praeterea Catonis et Varronis carmina magica commendat; cf. Birlinger in 'Alemannia' VIII p. 284.

dices: 'sirmio sirmio' quod ad aurem eius partis dici oportet, de qua nare sanguis propensius fluit.

188. ib. 69. Ad aurem eiusdem partis, de qua per narem sanguis fluit, dici oportet ter novies *σοκσοκαμ συκυμα*; etiam postea similiter dices.

189. ib. 70. Scribes in charta virgine et collo suspendes lino rudi ligatum tribus nodis ei, qui profluvio sanguinis laborat: *ψα ψε ψη ψη ψη ψα ψε*.

190. ib. XII 24. Carmen ad dentium dolorem mirificum de experimento. Luna decrescente die Martis sive die Iovis haec verba dices septies: 'Argidam margidam sturgidam') . . . .

191. ib. 24. Carmen ad uvae dolorem, quod ipse sibi qui dolet praecantet et manus supinas a gutture usque ad cerebrum coniunctis digitis ducens dicat: 'crissi crasi concrasi.' Quibus dictis rursum manus a gutture ducat et ter hoc faciat (Grimm: crisi crasi).

192. ib. XV 105, 106. Omnia, quae haeserint faucibus, hoc carmen expellet: 'Heilen prosaggeri vome si polla nabuliet onodieni iden eliton.' Hoc ter dices et ad singula expues. Item fauces, quibus aliquid inhaeserit, confricans dices: 'Xi exucrione xu criglionalsus scriisu miovelor exugri conexu grilau.'

193. ib. XXI 8. Adversum cordis pulsum vel dolorem mirum remedium, quod in lamella stagna scribes: *Καρνανκω Καρνανκων Καρνανκων* et phylacterium de storace subfumigabis et in collo ex licio suspendes; ita proderit, ut stupeas.

194. ib. XXII 9. Nimium laudatum iocinerosis remedium . . . in lamina stagna scribe: Ite *ΝΕΡΩΝ* et desuper nomen eius iocinerosi, cui mederi voles, scribe . . .

Ite *ΝΕΡΩΝ* fortasse emendandum est: 'In te Nero', ut supra p. 479 sq. in carminibus malo vel morbo superstitiosi minantur, cum Neronem a Christianis quasi daemonem habitum esse constet.

195. ib. XXVI 43. Qui renium dolore vexabitur, in charta rudi scribat characteres infra scriptos et auro vel cupro includat et circa renes alliget, miro remedio utetur: *καταβρωθ.*<sup>2)</sup>

1) Hoc incantamentum Woelfflin in Archivio suo I p. 355 hoc modo interpretari conatus est: 'arcedum marcedum sturgedum' (= turgedum), cf. agedum.

2) De quo vide 'schedas philologas' p. 184.



196. ib. XXVIII 72, 73. Ad rosum ventris praecantum (!) utilis-  
simum. Manus sinistrae pollicem supra ventrem premes et dices:  
'adam bedam alam betur alam botum.' Hoc cum novies dixeris,  
terram eodem pollice tanges et spues rursumque novies et iterum  
tertium novies dices et per novenas vices terram continges et ex-  
spues. Hoc vero praecantum et homines strofo vel rosu laborantes  
et iumenta relevabit, si adhibeatur sic. Manus planas super renes  
pones et dices ter: 'Alabanda Alabandi alambo.' Cum ita dixeris,  
supinas manus sub ventre eius pones et cum ter dixeris, ad renes  
planas manus pones et ter praecantato loco rursum sub ventre manus  
perferes et idem tertio dices.

197. ib. XXIX 26. Ad coli dolorem scribere debes in lamina  
aurea de grafo aureo infra scriptos characteres luna prima vigesima  
et laminam ipsam mittere intra tubulum aureum . . . . . Hi sunt  
characteres scribendi in aurea lamina:

ΛΥΜΘΚΙΑ  
ΛΥΜΘΚΙΑ  
ΛΥΜΘΚΙΑ.

198. ib. 45. Lacertum viridem, quem Graeci καὶρον vocant,  
capias perque eius oculos acum cupream cum licio quam longo volueris  
traicies perforatisque oculis eum ibidem loci, ubi ceperas, dimittes  
ac tum filum praecantabis dicens: 'Trebio potnia telapaho.'<sup>1)</sup>  
Hoc ter dicens filum munditer recondes cumque dolor colici alicuius  
urguebit, praecinges eum totum supra umbilicum et ter dices carmen  
supra scriptum.

199. ib. XXXII 25. Si quis ab equitando aut ambulando inguen  
habuerit, scribat in charta κυστός et ad femur sibi alliget, cito sana-  
bitur (κύστις = vesica an κύσθος cunnus?).

200. Plin. XXVIII 29. M. Servilius Nonianus princeps civitatis  
non pridem in metu lippitudinis, priusquam ipse eam nominaret aliusve  
ei praediceret, duabus litteris Graecis PA chartam inscriptam cir-  
cumligatam lino subnectebat collo.

201. Cato de agri cultura c. 160 (p. 106 Keil). Luxum si quod  
est, hac cantione sanum fiet. Harundinem prende tibi viridem p. IIII  
aut V longam. Mediam diffinde et duo homines teneant ad coxen-  
dices. Incipe cantare: in alio s. f. moetas vaeta daries dar-  
daries asiadarides una petes, usque dum coeant. Motas vaeta  
daries dardares astataries dissunapiter, usque dum coeant,  
ferrum insuper iactato. Ubi coierint et altera alteram tetigerint, id

1) Cf. Sched. philol. p. 134.

manu prehende et dextera sinistra praecide. Ad luxum aut ad fracturam alliga, sanum fiet et tamen cotidie cantato in alio s. f. vel luxato. Vel hoc modo huat hauat huat ista pista sista dannabo dannaustra et luxato. Vel hoc modo huat haut haut istasis tarsis ardannabou dannaustra.

De hoc carmine vide Bergkium (Philol. XXI p. 481 sq. — 'Kleine Schriften' I p. 556 sq.), cuius interpretatio plane perversa est.

De hoc incantamento emendando Franciscus Skutsch amicus Vratislaviensis haec mecum benigne communicavit. Si quis locum inspicit, statim cognoscit verba incantamenti eadem fere bis repeti. p. 106 l. 7/8 moetas vaeta daries dardaries asiadarides una petes, usque dum coeant.

9/10 motas vaeta daries dardares astataries dissunapiter, usque dum coeant.

et infra iterum

p. 107 l. 3/4 vel luxato. vel hoc modo huat hauat huat ista pista sista dannabo dannaustra.

4/5 et luxato. vel hoc modo huat haut haut istasis tarsis ardannabou dannaustra.

Luce clarius est hoc utroque loco variam lectionem, quae primo a lectore quodam in margine adscripta erat, in textum irrepsisse, atque haec sententia ipsis libri verbis nititur 'in alio s(ic) f(ertur)' de quibus Bergk p. 561 hariolatus est.<sup>1)</sup> Verisimile est alteram formulae conceptionem 'motas vaeta . . . . dissunapiter usque dum coeant' priorem esse atque ante hanc postea verba 'in alio sic fertur . . . . usque dum coeant' e margine interpolata esse.

Haec res tam perspicua est, ut alterius incantamenti locum 'huat hauat' . . . eodem modo tractare possimus, quamquam hic difficilior est. Offendit enim (cf. Bergk p. 560 infra) 'vel luxato'; alio loco invenitur 'et luxato'. Primitus fortasse verba in hoc ordine exstabant: 'et tamen cotidie cantato et luxato. Vel hoc modo huat haut' . . . . Postea haec verba in margine adscripta sunt: 'in alio sic fertur: et luxato. Vel hoc modo' . . . ; 'vel' pro 'et' e sequente 'vel hoc modo' corruptum est. Tamen 'vel hoc modo' plane intellegi non potest; optimum videtur haec quoque verba 'vel hoc modo' interpolationem haberi, quae varia lectio in fine capitis adiuncta erat.

Compositio Catonis verborum, ut Keil nunc praebet, paulatim tribus spatiis orta est; prima verba haec esse videntur: 'Luxum si quod est, hac cantione sanum fiet . . . ad coxendices. Incipe cantare motas vaeta daries dardares astataries dissunapiter, usque dum coeant,

1) Cf. Charis. p. 206, ubi ad Plaut. Bacch. 540—51, qui re vera in cod. Ambrosiano desunt, adnotatur 'in quibusdam non feruntur'; sic legendum est pro 'ferunt'.

ferrum insuper iactato . . . . . sanum fiet et tamen cotidie cantato et luxato.'

Deinde a lectore aliquo, fortasse a scriptore ipso alia incantandi formula in fine adiecta est: vel hoc modo 'huat haut haut . . . dan-naustra.' Haec verba oportebat rectius adscribi post 'incipi cantare' aut ante 'usque dum coeant'. Postea (quo tempore scire non possumus) hic codex cum alio exemplo collatus est, et a scriptore<sup>1)</sup> variae lectiones margine adscriptae in textum ipsum receptae sunt.

Ad hunc usum formulas incantamentorum conferendi vide papyros magicos ubi saepe adnotatum est ad formulas magicas, οὕτως εἶχε τὸ ἀντίγραφον Dieterich 'Abraxas' p. 10, 6, cf. Pap. Anast. XLVI mus. Brit. v. 53 ἐν δὲ ἄλλοις ἀντιγράφοις ἐγγράπτο, cf. Pap. Par. ed. Wessely v. 463, ἄλλως, 500. ἐν ἄλλῳ, 591. οἱ δὲ, 767. οἱ δὲ, 1278. ἄλλοι.

202. Ps. Galen. περὶ εὐπορίστων II c. 27, 3 (XIV p. 489 K.). Εἰς φύλλον δάφνης ἐπίγραφε καὶ ὑποτίθει ἐπὶ τὴν κεφαλὴν λεληθότως ὀνομάζων κόνκοπον βραχερόν.

ib. III (XIV p. 546 K.). Πρὸς ῥίγος. Γράψον εἰς μῆλα τρία ἢ πεπώπουλα οὕτως φησὸν σαὸς δράος δάνονος δανάβιος καὶ δίδου τρώγειν.

203. Alex. Trall. I p. 407. Ἄλλο περίαπτον οὐ πολλὴν ἔσχον πεῖραν (sc. πρὸς ἀμφημέρινον). εἰς φύλλον ἐλαίας μετὰ κοινοῦ μέλανος ἐπίγραφον 'κα' 'ροι' 'α'. λάμβανε δὲ καὶ τὸ φύλλον τῆς ἐλαίας πρὸ ἡλίου ἀνατολῆς καὶ περίαπτε περὶ τὸν τράχηλον.

204. ib. II p. 583. Προφυλακτικὸν ποδάγρας. Λαβὼν πέταλον χρυσοῦν ἐλλήνης ληγούσης γράφε ἐν αὐτῷ τὰ ὑποκείμενα καὶ ἐνδύσας εἰς νεῦρα γεράνου, εἴτα ὁμοιον τῷ πετάλῳ κυληνάριον ποιήσας κατάκλεισον καὶ φόρει περὶ τοὺς ἀστραγάλους μετὰ θεοῦ μόρ φόρ τεύξ ζά ζών θέ λού χρί γέ ζέ ών<sup>2)</sup> ὥς στερεοῦται ὁ ἥλιος ἐν τοῖς ὀνόμασι τούτοις καὶ ἀνακαινίζεται καθ' ἑκάστην ἡμέραν, οὕτω στερεώσατε τοῦτο τὸ πλάσμα, καθὼς ἦν τὸ πρὶν ἤδη ἡδὴ ταχὺ ταχύ. ἰδοὺ γὰρ λέγω τὸ μέγα ὄνομα, ἐν ᾧ ἀναπαυόμενα στερεοῦνται ἰάξ αἷον ζών θρέγξ βαλν χω ώκ<sup>3)</sup> στερεώσατε τὸ πλάσμα τοῦτο καθὼς ἦν τὸ πρῶτον ἤδη ἡδὴ ταχὺ ταχύ.<sup>4)</sup>

1) Superstitiosi in formulis incantamentorum servandis valde curiosi erant, ut Bergk recte adnotat: 'Auch ist wohl denkbar, dass ein Abschreiber aus eigener Erinnerung die andere Fassung hinzusetzt, denn wie der Aberglaube ein zähes Leben führt, so haben auch solche Segensprüche sich lange im Volke erhalten.'

2) Hae sunt notae duodecim circuli signorum.

3) Nomina obscura esse VII planetarum Usener mecum communicavit; ceterum βαινχωακ saepe exstat in papyris, cf. Wesselyi indicem l. i. p. 162 et in gemmis, cf. Kopp palaeogr. crit. III § 274 sq., 506, IV § 719 sq.

4) ἤδη ταχὺ crebro, ut celeritas agendi significetur, invenitur in

205. Hippiatr. p. 15, c. 17. Φυλακτήριον πρὸς μᾶλιν παρὰ τοῦ φιλοσόφου. *Μύρμηξ ψοφεῖ, πέλωρος κεφαλὴν οὐκ ἔχει· ἔλαφον πιάσας ἀμέλξω Μυσίαν παλαιτάτην· καὶ ἀμαλαβανδα πιούρου ναξήλα ἀμελχανα βατεμανα τεκουπατου λαβραξ, γράψας ἐν χάρτῃ καθαρῇ ἢ κακσιτερίνῳ περιάπτε.* cf. supra p. 500 n. 115.

206. ib. c. 20. Πρὸς πᾶσαν μᾶλιν. Μὴ ῥήξης τὸ κτήνός τοῦτο σαρρα, μάρρα, καμέτριξ λύχον· τὸ λεγόμενον μελάμπυρον ἀλήσας καὶ καθαρῷ κοκίνῳ χήσας κοχλιάρια γ' εἰς ὕδωρ, εἰς σκευὸς χαλκοῦν βαλὼν τῇ ἐξῆς δίδου διὰ ῥινῶν.  
(μᾶλιν cod.)

207. ib. c. 21. Ἐν περιπάτῳ ἵππου προκατηρητικός ἢ πρωτοβόλου ἦτοι ἀβόλου ὀνόματι, τὸν δὲ χροά τῆς μάλεως ἀρθρίτις ἀρθριτική οὐ μὴ αὐτοῦ περιγενήσεσθαι *σαρρα μαρρα καμετριξ, γράφων ἐν χάρτῃ περιάπτε* εἰς τὸ κάπιστρον. cf. anteā cap. 20.

208. ib. p. 16, c. 23. Πρὸς μᾶλιν σπουδαῖον. *Βάρβαρος βαρβαρίζουσα, ξαβάχωρα, βαρβάρων πυρή, πυριτουμὸλε σῶξε τὸν φοροῦντα, γράψας ἐν χάρτῃ περιάπτε.*

209. ib. c. 24. Ἄλλο γράψας καὶ περιάπτε *μορουατο εὐπρεπέστατε, φορον αδα μανευβρεατι καὶ τεμεστανα, μαλχα, μαδαδα πτουγγαμην, χουστι καὶ τιατεμ.*

210. ib. c. 25. Ἄλλο. *αμιλι χαμουρουατο σακμαδαν εὐπρεπέστατε δαπνουνη, βαθυαρουεξε μαντεστιν εὐπρεπε, καὶ σεμναλεουθ.*

211. ib. c. 26. Ἄλλο. Ὁ *υἱοῦ ατιουρουανα καὶ τῶν ευπρεταβενε μαλχα πιουνιβα καὶ αχιματατια.*

212. ib. p. 22, c. 62. Ἄλλο. γράφε καὶ περιάπτε *θεοῦ ἐπὶ κλησιν ἐπικαλούμενος βαρναβαὰθ θ θ καὶ σεχθαβαγγα· ἐπικαλοῦμαι καὶ θεὸν Ἀβραὰμ μ μ μ λῦσον φλέβας σὺν δυσσυρία καὶ ρεῦσον ὡς ὁ Νεῖλος ποταμὸς ὑπὸ μηδενὸς κατεχόμενος.*

213. ib. p. 69, c. 440. Πρὸς ποδάγραν. Ταῦτα δ' [= τέσσαρα] ὀνόματα εἰς πέταλον κακσιτέρινον γράψας ἐν γραφείῳ μὴ ἔχοντι τὸ λειοῦν, καὶ ἡμέρᾳ ἡλίου τὸν πόδα δῆσον δὲ πονεῖ καὶ πάλιν μετὰ ἡμέρας λς' ἡμέρᾳ ἡλίου, ἥτις γίνεται λς' ἡμέρα· τὰ δὲ γραφόμενα ταῦτα *χεντιματεφηκεν τέφρα γλύκαινε.*

fine ἐπιφθῶν; cf. Pap. Par. v. v. 1598, 1924, 2037, 2098, Pap. Mimaüt v. 85, 123, Pap. Lugd. V 8; cf. CIL. VIII 12508 et 12509 in definitione equorum.

214. ib. p. 128, c. 1206. Ἀψύρτου δῶρον ἀγαθόν, σωτήριον, θαυμαστὸν καὶ πρὸς κτήνη ἐνεργόν. *Ιαω, ιαη, ἐπ' ὀνόματος πατρὸς καὶ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ πνεύματος ἁγίου, ἱριτερλι εσταθερ, νοχθαι βρασσε, σαλωλάμ νακαρζεω μαζα αρεους θαρου χαραήλ ακλα-ναθαλ βαθι ακεθ' θρυθ του μαλαθ πουμαδوين χθου χθου λιτιοταν μαξαβατης μανερ ὀψακιου, ακλαναθαληλα Ιαω, Ιαη ἐπ' ὀνόματος πατρὸς καὶ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, καὶ γράψον αὐτὰ ἐν χαλκῷ γραφείῳ, ἐν λάμνῃ καθαρῇ κασσιτερίνῃ ἀπὸ βούλλας.*

215. Geop. II 19, 1. Τί χρή ποιεῖν, καὶ τί χρή μὴ ποιεῖν, εἰς τὸ εὐφορεῖν τὰ σπέρματα. *Σωτίωνος. Ἐπίγραφον ἐν τῷ ἀρότρῳ φρυγῇ (v. l. Ραφαήλ) καὶ ἐν τῷ νεάζειν καὶ ἐν τῷ σπείρειν τὴν γῆν καὶ εὐθαλίζει ἡ χώρα.*

216. Boissonade edidit in 'Notices et extraits' XI p. 178 librum 'Traité alimentaire du médecin Hiérophile' (cf. Rambaud 'Empire grec au II<sup>e</sup> siècle' p. 84. n. 5 et 6), ubi p. 240 exstat e cod. Paris. 2286, p. 61, 2: *Περὶ τοῦ γινῶναι γυναῖκα εἴ τε πάρθενός ἐστιν, εἴ τε ἐμοιχεύθη . . . Ἄλλο. Βατράχου ζώντος κόψας τὴν γλῶσσαν τοῦτον ἀπόλυσον· γράψον δὲ εἰς τὴν γλῶσσαν, ἣν ἔκουσας τοῦ βατράχου, οὕτως χουνέχω δημιουργοῦ καὶ οὕτω κοιμωμένης αὐτῆς ἐπίθεε τὴν γλῶσσαν εἰς τὸ στήθος αὐτῆς καὶ πάντα σοι εἴποι ὅσα ἐποίησε.*

*Infra hoc remedium scriptum, quod iam supra p. 472 sq. afferendum erat: Ἄλλο· Βατράχου ζώντος γλῶσσαν κόψον καὶ αὐτὸν ἀπόλυσον καὶ ἐν αὐτῇ τῇ γλῶσσῃ γράψον τὸ ὄνομα τῆς γυναίκος καὶ κοιμωμένης αὐτῆς ἐπίθεε τὴν γλῶσσαν τῷ στήθει αὐτῆς καὶ οὕτως ἐρώτα αὐτήν, καὶ αὐτὴ εἰ διεφθάρη, ἐξεῖποι σοι τοῦ μοιχοῦ τὸ ὄνομα.*

217. Fragmentum medicum graecum e codice Lipsiensi no. 175 editum a Bursiano in ind. lect. aest. Ienae 1873 praebet XIV. *περὶ τοῦ λύσει ἀνδρόγυνον. Εἰς κρίθινον κουλοῦριν γράψον· κρῖσον δὲ καλὰ. βαρὴν ξαρὴν ξαρταρὴν σαρὰ σαρασῆν.*

Primam incantamenti vocem Bursianus emendare vult κρύψον aut κλεῖσον, et Crusius proposuit κρίνον (Philol. IL 1890 p. 543).

218. Anecd. lat. ed. Piechotta § 77. Qui vecturam faciunt. nunc incantata quid possit haec herba; inponam in remediis; cum herbam volueris legere, circumscrib(i)to eam auro herbam et argento et dicito sacra nomina tria 'Iacob Sabaoth raxas'.

(Becturam, auro erbu, cod.; sub 'raxas' latet Abraxas.)

219. ib. § 172. Ad devoratum. digitis duobus pollice(m) et medicinali gurgulionem deducens dicis *πορχα* (!) *cucnaon*, ter dices et ter exspues.

220. ib. § 180. Ad profluvium sanguinis vel haemorrhoidas legas et suspendas itacoeu *καπα*, tum haec nomina hebraica dices 'manna', latinis 'mia blanam manna cyrffy calcod zama decarsin'.

221. ib. § 189. Ad fugitivos.<sup>1)</sup> In charta scribit dominus manu sua sive domina manu sua sinistra nomen fugitivi et de manu dextra scribat haec nomina 'pallachata *παλλαχαρα* *καρπα*' et ea(n)dem charta(m) mittes in mola(m) frumentaria(m) et ibi teratur. Aliud; post ostium scribis: 'irrifia epona nupsit illegy.'

222. ib. § 198. Ad orfium equi. scribis in dextra ungue pedis prioris ipsius de sinistra manu (in ungue) nomen cuiuslibet 'yppo-calialis. sylego. medicalis medis interim'.

223. ib. § 199. Ad capitis dolorem. Adonel angeli nomen scribis in charta pura et de licio ligabis in capite . . . item alii.

224. ib. § 200. Botamal huius angeli nomen in charta virgine scribes et de licio capite ligabis, emigranii dolorem pausat.

225. ib. § 201. Ad oculorum dolorem tomatoma scribes in charta pura, hoc (cod. huc) nomen scribis et nomen ipsius qui dolet oculos, et de licio ligabis in capite et mox sanabitur.

226. Pitra e codice Cavensi f. 183, saec. XI qui Damigerontis librum continet, publicavit in *Analectis sacris* II p. 641 sq. (cf. *Codex diplom. Cavensis* VII. app. p. 1): Libellus regis Aegyptiorum missus ad Octavianum Augustum. Rex Aegyptiorum Octaviano Augusto salutem . . . . . Bestiolam quadrupedem quam [inter] vos quidam etiam Melen vocant, direximus. Et ideo ne quis maleficus te tuosque nocere possit, neque defectionibus, quod exercitui meo in armis contigit. Quam prehendis, etiam eius unum abstrahis dentem quem magnum habuerit, et cum extraxeris has preces dices: 'Butabar. borthon. ydra. ceramaliis. miton. borboren. ardiso. thaasan. lorden.'<sup>2)</sup> Haec novem dices verba et hunc dentem melis pertundes

1) Ad defixionem precationibus Vestalium perfectam servorum fugitivorum cf. Plin. XXVIII 18 et 19.

2) Totus locus etiam traditus est in codice Laurentiano, qui precationes herbarum continet 73, 16 p. 148 (cf. Bandini catal. III p. 40), sed lectio varia est: 'Butabar. torthon. hydran. cermalis. meton. borboren. nardison. thasanorden' et in cod. Vindob. 93, fol. 127<sup>v</sup>; cf. Endlicher cat. cod. Vindob. I p. 156; cf. similis locus, quem Oswaldus Zingerle edidit in 'Zeitschrift für Volkskunde' I (1891) p. 189 e codice Wolfsthurnensi XV saec. fol. 125<sup>a</sup> 'Wer behaft ist mit dem posen veint, so spreche ym ain priester disc wort in daz ore, so meldet er sich, wes man in fragt: Amara Tonta Tyra post hos firabis ficaliri Elypolis starras poly polyque lique linarras

et ex auro in brachio ligabis tibi et tuis adhaerentibus, sic ut corpus tangat. Et neque sidus neque caniculae tempus nocebit neque pestilentia neque occursum malus nocere poterit. aut si quid fuerit, statim dentem rumpis (in) partem eius dextram, iisdem verbis dices. Et quemcumque aegrum unxeris, statim febrem detrahit, dumtaxat in eo qui vitalis est. Nam prolongat tempus, si maior morbus vel causa fuerit, celerius recedit. — Cervellum eius, eadem verba dicens decoques in oleo ferventi . . . . Qui comitali morbo (cod. verbo) vexatur . . . et quod inveteratum fuerit . . . cum fervetur, has preces dices:

‘Horner. Iarci, habech . . .  
Cisius. elaozo hodie laciaon  
Virtus coeli libera pellet . . .’

227. Idem Pitra primum edidit Harpocratonis libellum de herbis . . . e Palatino cod. 224 in *Analectis sacris* V p. 293.

Λέγεται δὲ οὕτως ἐντεῦθεν ὁ ἱερὸς λόγος, καθάπερ εἶχε καὶ ἡ Κοιραννίς<sup>1)</sup>: Μάκαρ θεῶν ἄνασσα, βοτρυφόρε μήτηρ, ἅπασι βεβαία εὐεργεῖς ἐν βροτοῖς ἡ πρώτη ἐνα ἤεκ εὖση, νοῶν, φρενῶν τήρησον εὐωχίαν, ἣν ἐνη ἱεος ὀλύμπου οὔσα. Ταῦτα εἶπον εἰς τὸ κέραμον, δὲ πίνουσι πάντες.

(cod. μάκαρα ἐκ, εἶπων, εἰπὼν ποίησον proposuit Jahnke meus; οἱ πίνουσι.)

228. ib. ‘Ἡ δὲ τοῦ Κοιράννου περὶ εὐφρασίας στήλη εἶχεν οὕτως. Θειοτάτη βοτάνη βοτρυφόρε, ἄμπελος λευκή, μήτηρ τῶν βοτανῶν, εὐδιδε κυμβαλήφορε, γῆς ἐν φυτοῖς ἡ πρώτη, ἐνι εὐχρίαν φρενῶν μου, τήρησόν μου νοὸς φρένας, εὐθυμος οὔσα εἰς θειοτάτην ὑγίειαν’ ἥωω ἄεκ ἱαω ἔαωε. Ταῦτα εἰπὼν ποίησον κατὰ τὰ προειρημένα . . . (Pitra proposuit εὐκρινῶν.)

229. ib. p. 298. Εἰς δὲ τὸν βατραχίτην γλύψον ἱέρακα καὶ παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ βάτραχον . . . καὶ δὸς φορεῖν. ἔστηεν οὖν πᾶσαν αἱμορραγίαν. Καὶ ὑπὸ τὸν λίθον γράψον ταῦτα: μαλλενεκά, ἐν ἄλλῳ μαλλαλά. Εἰς τὸν ἱερακίτην λίθον γλύψον ἱέρακα καὶ ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ βάτραχον καὶ ὑπὸ τοῦ λίθου γράψας ταῦτα μαλαία καὶ εἰς μαγνήτην τὴν αὐτὴν γλυφὴν καὶ ὑπὸ τοῦ λίθου μαλινά καὶ φόρει.

Nonnulla verba occulta attulit Hagen in catalogo codicum Bernensium, quae fortasse medio demum aeo orta sunt.

buccabor vel barton vel Titram celi massis Metumbor o prizoni Iordan Ciriacus Valentinus’.

1) i. e. liber mysticus, de quo scripsit Meyer in ‘Geschichte der Botanik’ II p. 348 sq. ‘Kyranī Kyranides’; cf. Haupt Philolog. L (1889) p. 371 sq.

**230.** cod. Bern. 250, 6, saec. X, fol. 21<sup>b</sup> (= Hagen catal. p. 286) exstant aliquot praecepta medica; extremo loco habetur haec formula mysticis verbis conscripta: Hur titer her hercinnar her amputor her creptor. her hersi herson. cumgraphium est genera stella babilonis almi almon. nomen ill. genebet dalbam ꝥ.

**231.** cod. Bern. 334, 19, saec. X—XII (Hagen catal. p. 332; cf. Hageni Scholia Bernensia ad Vergilii Bucolica et Georgica in Fleckeiseni annal. supplemento IV p. 692 sq.) fol. 352<sup>a</sup> scripta sunt nonnulla verba mystica post subscriptionem. Expl. epistola ad hebreos vers. DCCCC scripta a Roma. Croh. nheri. nihater nuflin nihater. subnil nihater rāuuenait. nihater arta. daf (claf?). hagal. artat. netri. artat. netri. artat. netri (sic ter ut iuris iurandi fascinandive formulam esse suspiceris). pomabo suptunamor ifiamor lofiens fonui. pater vulnus commendo arcus. fargus seclens (sedens?) corna. nedens. lux detofinet (d. supra-scriptum) si na bit.

Sanguinis cohibendi formulam subesse verisimile fit illis 'pater vulnus commendo' additis.

**232.** cod. Bern. 538. saec. XI—XII (Hagen catal. p. 449 et eiusdem auctoris 'Scholia Bernensia' etc. l. i. p. 692 not. 5) fol. 36<sup>b</sup>: Formula mystica. arfula astarum flibar. interinas ostigatir mica pinaeles eeleleon carboneus. eripen. venit ille qui solet adducere alios duelluos (sic) ab oriente vel ab occidente a meridie vel ab septentrione etc. (quae quidem ultima verba haud videntur ad priora pertinere).

**233.** Huc etiam spectat Nicolaus Myrepsus XXI 1 (= Fabricii bibl. Graeca XIII p. 6): Lunaticos emendat, datum cum spuma tauri fabae Aegyptiae magnitudine. Ab ortu lunae usque ad eius defectum daemonio vexatos liberat datum ex mulsa cum vino simul pondere drachm. IIII. dicat autem *τοῖς ἄνθρωποις*, id est ter sanctum, is qui bibit, lunaque deficiente detur; sic enim demonstratum est. Suffitum prodest ad omnia muliebria mala. Potum idem efficit; suffitur autem maxime et bibitur ad recursus uteri et erroneas inclinationes uterique insaniam. Conficitur etiam ex eo pessum (pessus Fabr.) cum melle et vino et nardo vera, laevigatum ad summum. Qui conficit hoc thymiamma, proferat has vocales *α ε η ι ο υ ω*.<sup>1)</sup> Ignoretur autem is qui conficit

1) De usu septem vocalium multa scripserunt I. M. Gesner de dei laude per septem vocales in comment. soc. reg. scient. Gottingen. I 1751. Kopp l. i. III § 254 sq., cf. CIG. II 2895 e theatro Milesiaco et Boeckh a. h. l.; cf. W. Baudissin 'Studien zur semit. Religionsgeschichte' I p. 198 et 243 sq., Dieterich 'Abraxas' p. 22 adn. 6, Ruelle 'Le chant de sept voyelles grecques d'après Demetrius et les papyrus de Leyde' in 'Revue des études grecques' tom. II (1889) p. 38 sq. et p. 393 sq.



una cum iis qui serviunt. Conficitur autem Martio mense sole existente in primo arietis gradu et omnia quae dicta sunt, succedent. Si vero quis ipsum gestet in collo aut suspendat, neque morbum neque incantationem ullam timebit. In quocumque autem loco aut domo decumbet, nihil in hanc incantatio aut venenum poterit.

Sed maximus numerus ἐπεσίων γραμμάτων exstat in gemmis amuletisque, quorum sat multa collegit Wessely l. i.; copia eorum in dies augetur (cf. Zuretti in ephemeride italica 'Rivista di filologia' XX [1891] fasc. 1—3). Itaque pauca afferre liceat, quae apud Wesselyum non sunt:

234. In Eph. epigr. VIII no. 238 invenimus laminam auream cum hac inscriptione: Ad oc[u]loru[m] dolo|rem aut angeli (i. e. angorem aut anginam) | ligavi patri et | matri meo (?) togi | nama marem | nam fallum | tolof (g? s?) famon | exaton ma|le margan|. cf. Fiorelli 'Notizie degli scavi' 1887. p. 157.

235. Espérandieu 'Épigraphie de Poitou' p. 335 sq. edidit inscriptionem laminae, quam celticae originis esse<sup>1)</sup> putat:

BIS GONTAVRION ANALABIS BIS GONTAVRION  
CE ANALABIS BIS GONTAVRIOS CATALASES  
VIM CANIMA VIMS PATERNAM ASTA  
MAD (aut ST) ARSSET VT A TE IVSTINA QVEM  
PEPERIT SARRA.

Quid verba in initio significant, nescio, sed finem inscriptionis esse verba latina, quorum sensus perspicuus non est, luce est clarius, ad verba 'Iustina, quem peperit Sarra' cf. supra p. 474 adnot. 1.

236. Altera est inscriptio clavi aenei, de qua multa viri docti egerunt, Henzen 'ann. di corr. archeol.' Romae 1846. XVIII p. 214 et tab. H, Lersch 'bull. dell. inst.' 1845 p. 184, Welcker ib. 1846 p. 98, Iahn 'Böser Blick' p. 107 sq., Hofmann 'Sitzungsberichte der Bayer. Akademie' 1870. I p. 522 sq. Iahnii lectionem insero:

Domna Artemix Kr ne aureas solve catenas tuas! en canes tuos agrestes silvaticos sive albos sive quemque colores aperta buca. cave ne appetant rura. RE< ANBAQ VIBENIT BA< VI REA< ANDKORAST RASA. in cortem nostram non intrent, pecora nostra non tangant, et asinos nostros non molestant! ter dico, ter incanto in signo dei et signo Solomonis et signo domna Artemix.

237. Alius clavus<sup>2)</sup> magicus praebet has litteras (cf. Friederich-

1) Alia celtica, fortasse magica inscriptio invenitur in CIL. XII 5367.

2) Usus clavorum in arte magica valde florebat, cf. Freller 'Röm.

Wolters 'Berlins antike Kunstwerke' II p. 291): ΦΡΥΘΕΥΙ ΟΟΩΚΩα | FFHΣ 888 ΖΗΕΠΠ (a dextro ad sinistrum) ΑΝΩXBIBIΘΥΠΤΕΘΩΝ | CKEΠΤΤΙ ΕΙΤΙ PHΣ | ΤΟΥ ΚΟΛΩΜΟΝΕ.

Alia amuleta cum verbis obscuris inveniuntur apud Kaibel IGSI. 2413, 15, 16, 17.

238. Froehner: 'Kritische Analecten' in Philol. suppl. V p. 42 sq. amuletum edidit sic inscriptum ὑστέρα (μ)ελάνη (μ)ε(λ)ανομένη, ὡς ὄφεις εἰλύσαι καὶ ὡς λέων βρυχᾶσαι καὶ ὡς ἀρνίον κοιμοῦ.

239. E. de Muralt: 'Chronographie byzantine 1855. Additions' p. 749 edidit tabulam auream in vico Tschernigoff inventam in qua insculptum est Medusae caput cum decem serpentibus et haec inscriptio: Ὑστέρα μέλανι μελαινομένη μέλανι ὡς ὄφεις εἰλύησε καὶ ὡς δράκων συρτίησε καὶ ὡς λέων βρύχησε καὶ ὡς ἀρνίον κύνηνη. — In parte antica haec verba exstant: Θεότοκε, βοήθει τόν σε ἔχοντα, ἀμήν; cf. Schlumberger in 'Revue des études grecques' V p. 73.

240. Similis illi est tabula aenea, quae in oppido Maestricht inventa a Froehnero ibidem p. 45 edita adiurationem contra grandinem<sup>1)</sup> continet: θως ου δερκνω· αλων νουμιζων θει ληος· τρέφον ἐκ τούτου τοῦ χωρίου πᾶσαν χάλαζαν καὶ πᾶσαν νιφάλαν καὶ ὅσα βλάπτει χώραν. Κέλευε θεὸς ὡα μουθα καὶ σὺ συνέργει Αβρασαξ ιαη Ιαω.

Denique sequantur incantamenta pauca, quorum verba quidem intelleguntur, sed non cognoscitur, quomodo cohaereant carmen et morbus.

241. Hipp. p. 37, c. 202. Ἄλλο (sc. πρὸς θάλαμα ἐν ποδὶ) γράψον ὑπὸ τὴν στεφάνην τοῦ ζώου μετὰ μαχαίριου ἰλῶψ, ἰχθὺς, νῆσος.

Pro ἰλῶψ, quod intellegi non potest, Miller l. c. proposuit ἔλωψ vel ἔλλωψ, qui est piscis celebris in maribus Pamphyliae.

242. Cassius Felix ed. Rose p. 168, c. 69. Ad scorpionis ictum. scribis in charta rudi hoc nomen Α<CΠ>IC et postquam scripseris, plicabis.

#### XIV. Numeri in incantamentis adhibiti.

Nonnulla dicenda sunt de ratione mystica, quae floret apud magos in usu numerorum. Iam Pythagoreos philosophos numeris summam vim tribuisse inter omnes constat; quam superstitionem opinionem postea Gnostici valde coluerunt; cf. Ps.-Tertull. adv. omnes haer. XV. *non defuerunt post hos Marcus quidam et Colarbasus novam*

Myth.' I p. 260, II p. 425, 2, Otto Iahn 'Böser Blick' p. 107—109, Marquardt-Wissowa 'Röm. Altertüm.' VI<sup>1</sup> p. 106 sq., R. Suchier 'Die Nägel in Römergräbern' Philol. XXXIII p. 385 sq., R. Unger 'Der römische Jahresnagel' Philol. XXXII p. 531 sq. etc.

1) Cf. Plin. XVII 267, XXVIII 29, Sen. nat. quaest. IV 6, Clem. Alex. Strom. VI 3, 31 p. 268 Sylb., Paus. II 34, 4.

haeresin ex Graecorum alphabeto componentes. Negant enim veritatem sine istis posse inveniri, immo totam plenitudinem et perfectionem veritatis in istis litteris esse dispositam. Propter hanc enim causam Christum dixisse 'Ego sum A et Ω'. Denique Iesum Christum descendisse, id est columbam in Iesum venisse, quae graeco nomine cum περιστέρα pronuntietur habere secum numerum DCCCI. Percurrunt isti ΩΨΧΦΥΤ totum usque ad ΒΑ<sup>1)</sup> et computant ogdoadas et decadas. Ita afferre illorum omnes vanitates et ineptum sit et otiosum. Hic lusus mysticus pendet ex illa numerorum ratione, qua ωα et περιστερα (= 801) aequae ac pariter valent.

In similibus commentis ridiculis consistunt nomina magica αβρααξ<sup>2)</sup> = 365; αμην = 99<sup>3)</sup>, ἡ ἀγία τριάς Θ (= Θεός) = 643.<sup>4)</sup> In bibliis idque apud Ioannem (apoc. XIII 18) videmus eundem mysticum sensum: Ὡδε ἡ σοφία ἐστίν. ὁ ἔχων τὸν νοῦν ψηφισάτω τὸν ἀριθμὸν τοῦ θηρίου· ἀριθμὸς γὰρ ἀνθρώπου ἐστίν. καὶ ὁ ἀριθμὸς αὐτοῦ χξς' (ἑξακόσιοι ἑξήκοντα ἑξ), cf. ib. XV 2 et Lucian. Alex. seu pseudom. XI. Sed nusquam tam crebro mystici numeri occurrunt, quam in papyris magicis, veluti νθ' = 59. Pap. Anast. XLVI v. 362 ed. Wessely, μθ' = 49, ib. v. 153, τὸ ρ' γρ = γράφει (100), ib. v. 453 γρ' λζ' = 37, Pap. Par. 1988. γρ' κδ' = 24, ib. 1322. τὰ τξε' ὀνόματα = 365 (αβρααξ) Pap. Lugd. V ed. Dieterich IV 32; cf. multa alia in Wesselyano indice p. 14.

Multa verba de hac superstitione numerorum facere possum, sed ne longus sim, remitto eos qui plura doceri volunt ad Kopp pal. crit. III § 225—275, Kehr quaest. mag. p. 15 adn. 1 sq., Usener 'Religionsgeschichtl. Untersuchungen' p. 24, Diels 'Sibyllin. Blätter' p. 41 sq., cf. etiam Buresch 'Klaros' p. 122 sq., Kaegi in 'Philologische Abhandlungen, H. Schweizer-Sidler dargebracht', p. 50 sq.

Hic eos tantum numeros qui ad sanandos morbos adhibebantur, breviter afferam:

243. Plin. XXVIII 24. Attalus affirmat, scorpione visa si quis dicat 'duo' cohiberi nec vibrare ictus. et quoniam scorpio admonuit, in Africa nemo destinat aliquid nisi praefatus Africam, in ceteris vero gentibus deos ante obtestatus ut velint.

244. Hipp. p. 148, c. 1214. Πρὸς στρόφον λέγε εἰς τὸ οὖς γ' ἦ ζ'.

245. Alex. Trall. II p. 319. Φυσικὰ πρὸς τοὺς λύζοντας. Κρήτας κρατεῖν ψήφον ταῖς χερσὶν γεγγ' (= 3193) καὶ προσφέρειν τοῖς μυκτηῖσι.

1) Huc certe spectant permulta alphabetaria, quae fascinandi causa et in sepulcris et alibi inveniuntur; cf. Dieterich 'Abraxas' p. 165 adn. 2 et Kaibel IGSI. 2420, 2, Berthelot 'Alchimistes grecs. Introduction' p. 166.

2) Cf. Dieterich 'Abraxas' p. 46 sq.

3) Cf. Wessely 'Die Zahl neunundneunzig' in 'Mittheil. aus der Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer' I p. 113 sq.

4) Cf. Krall in 'Mittheil. aus Pap. Erzherzog Rainer' I p. 127.

## De forma incantamentorum metrica.

Restat, ut incantamenta num legibus metricis aut rhythmicis composita sint quaeram. 'Carmen' vocabulum, ut saepe incantatio appellatur, sermonem numeris adstrictum significare videtur. Sed de hac re olim iam magna orta est dissensio inter viros doctos. Fridericus Ritschl<sup>1)</sup> enim negavit formulam quamlibet conceptis verbis compositam carmen dictum esse, sed orationem numeris vinctam. Illi repugnavit Duentzer, qui carmina etiam parva enuntiata pedestris orationis fuisse dicit.<sup>2)</sup> Sed uterque modum transire videtur et rectum in medio est. Tamen hoc Duentzero concedendum est, carmen a Romanis non solum sermonem metrica lege conceptum, sed etiam formulam prorsam sollemnibus verbis compositam appellatum esse. 'Carmen' vocabulo posterioribus temporibus, praesertim Marcellus saepissime ad incantamentum significandum utitur, ubi difficillimum est, metrici aliquid cognoscere, cf. VIII 172 m. a. atque etiam ἐπέκια γράμματα carmina vocantur, velut X 34, ib. 55, XII 24 etc. Atque ita a voce 'carmen' derivatum est 'carminari', quod nihil significat nisi praecantare; cf. Marc. VIII 171, XIV 26, XV 102, XXVIII 74.

In hac parte popularis, ut ita dicam, artis poeticae metrum et rhythmus interdum observari posse nemo negabit. Sane Iacobi Grimm verbis assentieris ('Deutsche Mythologie' II<sup>4</sup> p. 102): *Noch stärkere Macht, als im Kraut und Stein, liegt in dem Wort und bei allen Völkern gehen aus ihm Fluch oder Segen hervor. Es sind aber gebundene, feierlich gefasste Worte (verba concepta), wenn sie wirken sollen, erforderlich, darum hängt alle Kraft der Rede, deren sich Priester, Arzt, Zauberer bedienen, mit den Formen der Poesie zusammen; cf. etiam Wuttke l. c. § 224: Darin (sc. in den Zauberformeln) liegt eine ächte und ursprüngliche Volkspoesie, ein Parallelismus der Gedanken. Was der Reim im äussern Klange ausdrücken will, das drückt sich hier in kernhafter Wirklichkeit aus: die innere Gleichstellung und Verbindung des äusserlich Unterschiedenen.* — Tamen difficillimum est, certis et artificiosis legibus compositas formulas inveniri. Maxime amat populus carmina aequalibus membris praedita, quae praeterea adnominatione vel assonantia vincta sunt; velut Pelagonii carmen ad equos hordiatos (c. XIX).

si tortionatus, si hordiatatus,  
 si lassatus, si calcatus,  
 si vermigeratus, si vulneratus,  
 si marmoratus, si roboratus. (cod.: lassus.)

1) In Mus. Rhen. IX p. 7 = Opusc. IV p. 220 et in Poesis saturniae spicil. I p. 4 = Opusc. IV p. 298 sq., Duentzer 'Das Wort carmen als Spruch, Formel, Lehre', 'Zeitschrift f. d. Gymn.-Wesen' XI p. 1 sq.

2) De hac controversia, cuius postea alii, Ribbeck, Corssen participes erant, cf. R. Peter de Romanorum precationum carminibus in Comm. philol. in honorem Aug. Reifferscheid p. 67 sq.

Eandem aequabilitatem et constantiam assonantem membrorum videmus in Marcello XV 11<sup>1)</sup>:

si hodie nata, si ante nata,  
si hodie creata, si ante creata,  
hanc pestem, hanc pestilentiam,  
hunc dolorem, hunc tumorem, hunc ruborem,  
has toles, has tosillas,  
hanc strumam, hanc strumellam,  
hanc religionem,  
evoco educo ex canto,  
de istis membris, medullis.

et Marc. XV 101.

albula glandula,  
nec doleas, nec noceas,  
nec paniculas facias,  
sed liquescas tamquam salis in aqua.

'albula' propter assonantiam ex 'alba' vocabulo corruptum esse videtur; cf. infra p. 557 incantamentum e cod. St. Galli 951-sumptum: ne doleat, ne noceat, sed redeat.

Ὅμοιοτέλευτα in his carminibus rara non sunt: Marc. XXI 3 et XXVIII 16.

pastores te invenerunt,  
sine manibus collegerunt,  
sine foco coxerunt,  
sine dentibus comederunt;

hic, ut saepe in his rebus ἀκούβητα animadverti possunt, cf. Marc. XX 78: lupus ibat per viam, per semitam, cruda vorabat, liquida bibebat.

ib. VIII 199.

ne lacrimus exeat,  
ne extillet, ne noceat;

cf. infra p. 559 in cod. St. Galli 951.

tres sorores ambulabant,  
unaolvebat,  
alia cernebat,  
tertia solvebat.

Sed rimi non desunt; apud Vergilium ecl. VIII 79, ubi Voss iam recte sensit, allitterationem studio quaesitam esse, cum pertineat ad consuetudinem in arte magica observatam, legitur:

limus ut hic durescit et haec ut cera liquescit;

simillimus est Marcelli locus (VIII 191):

nec huic morbo caput crescat aut si creverit tabescat,

1) De rhythmo huius aliarumque cantionum vide Buechelerum mus. Rhen. XXXIV p. 343 sq., Zander Versus ital. ant. p. 46 sq.

quae verba quaternarium efficiunt, ut Buecheler<sup>1)</sup> recte dicit; cf. infra p. 551 'ut amplius non crescas, sed arescas' et 'ut non crescas, sed evanescas'.

Varro de r. r. I 2, 27.

terra pestem teneto,  
salus hic maneto.

Porro allitterationis usum deprehendis in altero Varronis (l. l. VI 21); atque plerumque haec incantamenta pervetusta oratione rhythmica quaternis ictibus composita sunt.

novum vetus vinum bibo,  
novo veteri morbo medeor.

Marc. XXXVI 70.

venenum veneno vincitur,  
saliva ieiuna vinci non potest.

Marc. XXV 13.

terram teneo, herbam lego,  
prosit (in nomine Christi) ad quod te colligo.

supra p. 498.

stulta femina super fontem sedebat,  
stultum infantem in sinu tenebat,  
siccant montes, siccant valles,  
siccant venae, vel cui de sanguine sunt plenae.

Marc. XXI 3.

tres virgines in medio mari mensam  
marmoream positam habebant,  
duae torquebant, una retorquebat.  
Quomodo hoc numquam factumst  
sic numquam Gaia Seia  
sciat cori dolorem.

cf. XXVIII 74.

tres virgines circumibant,  
duae alligabant,  
una revolvebat.

XXXVI 19.

summum caelum,  
ima terra,  
medium medicamentum.

Numeri non obscuri opem ferunt incantamentum Marcelli (XXI 2, cf. supra p. 482) restituenti:

Ante cave corcu  
nec mergito cantorem,  
ut hos, ut hos, ut hos.  
praeparabo tibi vinum:

leva libidinem,  
discede a nonnita.  
in nomine dei Iacob,  
in nomine dei Sabaoth.

1) In mus. Rhen. XXXIV p. 343 sq., ubi multa eiusmodi conguessit.

In omnibus his incantamentis memoratu dignum est quod semper, praeterquam quod consulto membra enuntiatorum eundem exitum, quasi rimum habent, ἀκρυδέτως coniuncta sunt.

Atque etiam in 'Ephesiis litteris' interdum videmus verborum formas, quae certe propter assonantiam fictae aut usu ita detritae sunt; cf. supra p. 528 et Dieterich prol. ad pap. mag. p. 769; non pauca exempla huius modi exstant apud Marcellum: VIII 192 κῠρῖα κῠρῖα κῠρῠῖα, ib. 193 'vigaria gasaria', quod antecedenti κῠρῠῖα simile est; XII 24 'argidam margidam sturgidam'; XIV 24 'crisi crasi concrasi'; XXVIII 72 'adam bedam alam betur alam botum'; ib. 73 'alabanda alabandi alambo'; cf. XV 101 'albula glandula'; Cato c. 160 'daries dardaries astataries' et ib. 'ista pista sista'. Hanc assonantiam appellavit Bergk in 'Kleine Schriften' I p. 556 'Flexionsreim', cui Woelfflin in 'Archiv f. lat. Lexicographie' I p. 355 non consentit.

Multa alia exstant exempla carminum, quae congruentiam membrorum aequalitatemque prae se ferunt, quamquam numeri rhythmici corrupti sunt. Marc. VIII 199.

Quomodo tu non vides,  
sic et tuus sucus gustatus nulli noceat;  
sed ob rem, propter quam adiecta es,  
proficias bene curatione, precor.

ib. XII 46. Hirundo tibi dico:

quomodo hoc in rostro iterum non erit,  
sic mihi dentes non doleant toto anno.

Cf. carmen cod. Vindob. 93, supra p. 488 n. 91.

Herbula Proserpinacia,  
Orci regis filia,  
quomodo clausisti mulae partum,  
sic claudas undam sanguinis.

Atque Marc. XXIX 35 Zander l. l. p. CCXIII adn. sic metitur:

fuge fuge lepúscule ét tecum | aufér colí dolórem.

Sed pergamus; nonnullos etiam versus numeris adstrictos incantamenta praebent. Saturnium, cuius natura adhuc semper obscura est, iam pridem cognoverunt viri docti esse Varronis verba (r. r. I 2, 27)

térra péstem tenéto || sálus híc manéto

et verba 'in meis pedibus' glossema reiecerunt; Baehrens (fragm. poet. rom. p. 34 adn.) putat verba antecedentia sic in versum saturnium redigenda esse:

egó tuí meminí || medére <tuí> meis pédibus.

Cf. Ribbeck in Ann. philol. LXXVII 205 sq., L. Müller de versu saturnio p. 119, Korsch de versu saturnio, Mosquae 1869.

Sed etiam versus heroici non desunt in hac ima arte poetica; ne repetam Homeri et Vergili versus, quos supra p. 514 sq. attuli, Plin. XXVII 100 hexametrum praebet:

φεύγετε καθαρίδες, λύκος ἄγριος ὕμμε διώκει.

Cuius versus finis commonefacit nos aliorum frustulorum versus hexametri similia, quae supra p. 480 sq. exstant: κρείττων σε διώκει, et Περσεύς σε διώκει, θεῖόν σε διώκει; dactyli sunt Aet. Amid. (II 19) verba (cf. supra p. 506)

χαῖρε θάλασσ' Ἀράβων.

Riess l. c. p. 380 proposuit versus lyricos hos:

χαῖρε θάλασσ' Ἀράβων φέρουσα πημάτων ἄκος,  
εὖρημα τηκόλιθον.

Sed integer est hexameter mea quidem sententia in Hippiatr. p. 100, c. 692, cf. supra p. 499 ubi traditum est: δέσποτα ἦλιε θερμέ καὶ ψυχρὲ τοσοῦτον με ἀπηλλοτριώσας; sed καὶ ψυχρὲ cum sensu careat, eiciendum et ita restituendus est versus:

ἦλιε δέσποτα θερμέ, τοσοῦτό μ' ἀπηλλοτριώσας;

Atque Lucianus (Alex. c. 36) affert ἀλεξιφάρμακον ἐξάμετρον:

Φοῖβος ἀκερσεκόμης λοιμοῦ νεφέλην ἀπερύκει.

Cf. supra p. 483, Pseudo-Plin. III 15.

Cras hostes mihi venturi sunt: suscipite illos!

Incantatio vitis, quae traditur apud Harpocratonem de herbis, vide supra p. 539, ex hexametris composita esse videtur:

Θειοτάτη βοτάνη, βοτρυηφόρος ἄμπελος λευκή,  
μήτηρ τῶν βοτανῶν κτλ.

Pentametri magici inveniuntur interdum, ut Kaibel IGSI. 2413, 6 = Epigr. graec. 1139:

χαῖρε πατὴρ κόσμου, χαῖρε τρίμορφε θεός.

In Hippiatr. p. 123, c. 980 (cf. supra p. 507) puto me pentametrum invenisse; sed carmen hoc est: οὐκ ἔλαθες, λύκος εἰ καὶ δάκη τὸν τόπον τοῦτον τρίτον καὶ καθάπαξ δακέτω; verba καὶ δάκη τὸν τόπον τοῦτον τρίτον postea interpolata esse videntur, atque sic

οὐκ ἔλαθες, λύκος εἰ καὶ καθάπαξ δακέτω.

fortasse incantatio restituenda est.

Nuper edidit Froehner in mus. Rhen. XLVII (1892) p. 307 hanc inscriptionem in amuleto, lapide haematite, insculptam:

Εἰς θεὸς λέγει.

Ὁς ἀγαθὴ ψυχὴ κτηνὴν θυμέλης ἐπάτησε,  
τούτῳ καὶ Νέμεσις καὶ Χάριτες συνέπονται.  
εἰ δέ τις ὦν ἀμαθὴς ψυχὴν ἔσχε[ν] περιέρχον,  
τούτον ἀπηνήσαντο θεοὶ καὶ Παφίης κύνοδος.  
Τοίνυν ἑταῖρε τῶν τροπῶν γίνου φίλος.

Versibus iambicis haec incantamenta composita sunt:

Laert. Diog. VI 50 ὁ τοῦ Διὸς παῖς Καλλίνικος Ἡρακλῆς  
ἐνθάδε κατοικεῖ· μηδὲν εἰσίτω κακόν.



Marc. XV 89 εἶδον τριμόρφου χρύσειον τὸ κάλυδον,  
καὶ ταρταρούχου χάλκεον τὸ κάλυδον.  
ὥσόν με σεμνὲ νεπτέρων ὑπέρτατε.<sup>1)</sup>

Marc. XXIX 23 θεὸς κελεύει μὴ κύειν κόλον πόνους.

Latini quoque senarii iambici nobis occurrunt, quos primus  
Buecheler mus. Rhen. XXXIV p. 344 cognovit: Marc. XVIII 30

numquam ego te videam per parietem repere  
et 'carmen idioticum' apud Marc. XXXVI 70

fuge fuge podagra et omnis nervorum dolor  
de pedibus meis et omnibus membris meis.

Atque in Marc. (VIII 191) carmine: 'nec mula parit nec lapis  
lanam fert, nec huic morbo caput crescat aut si creverit tabescat'  
mutatis verbis Buecheler l. c. hunc construxit senarium:

nec mula peperit nec lapis lanam tulit,

et quaternarius est trochaicus altera pars carminis:

nec huic morbo caput crescat aut si creverit tabescat.

Praeferenda est haec scansio Buecheleri, ut mihi videtur, illi  
carmini, quod restituit Zander l. i. p. 47:

nec parit mula,  
nec lapis fert lanam,  
nec huic morbo caput crescat,  
si creverit tabescat.

Recte tamen in Marc. XXV 13 incantatione verba, quae ad  
Christianam aetatem spectant, 'in nomine Christi' eiecisse videtur  
Zander. l. i.

terram teneo, herbam lego,  
prosit ad quod te colligo.

Sed fortasse etiam 'ad' melius eicitur, cum ad sensum nihil  
praebeat et syllaba brevis rhythmum turbet.

Carmen artificiosissimum iam Vogelmann enucleavit (Philol. XXV  
p. 695 'Ein Lied bei Plinius') e Plin. XXVII 131. (cf. Zander l. i. p. 42.)

reseda, morbis reseda,  
scisne scisne quis hic pultus | egerit radices?  
nec caput nec pedes habeat.

1) De hymnis magicis, ex quibus hoc Marcelli carmen fluxit, quae saepe etiam ἐπιφῶται usurpabantur, nihil dico, cum hic eorum locus non sit; permulta huiusmodi iam e papyris magicis enucleata sunt: Wessely 'Griechische Zauberpapyri' in 'Denkschriften der Akademie' Vindobonae 1888, p. 30 sq., Parthey in editione sua papyrorum Berolinensium, Dilthey mus. Rhen. XXVII p. 375 sq., Herwerden Mnemos. XVI p. 316 sq., Dieterich prol. ad pap. mag. p. 776, cf. 'Abraxas' Index p. 215, Abel Orphica p. 54 sq., cf. Crusius in 'Wochenschrift f. class. Philol.' 1888 p. 1095 sq. Sed numerus hymnorum augeri potest, cf. Niceph. Gregor. Schol. ad Synes. p. 402, qui hymnus etiam apud Euseb. praep. ev. V 8 exstat, et Niceph. ib. p. 360 = Hippolyt. adv. haer. IV 32, ib. IV 35 etc.

De aliis rhythmicis incantamentis novi quid dicere non possum, cum Zander l. i. praef. p. CCV sq. et p. 23 sq. multa collegerit et tractarit, quamquam non semper probo Zanderi scansiones. Diversis numerorum generibus carmina concepta sunt neque saepe facile est, certum metrum a numerosa oratione discernere. Alia carmina, quae numeros reddunt, Marc. VIII 191 et XXV 13 iam supra attuli.

Denique trochaicum tetrametrum incantatum profert Alex. Trall. II p. 377, quem iam Meineke ita restituit:

φεῦγε φεῦγ' ἰοῦ χολή, ὁ κορυθαλ(λ)ός σε ζητεῖ.

Iambicum metrum redolet carmen in Hipp. p. 15, c. 17.

μύρμηξ ποφεῖ· πέλωρος κεφαλὴν οὐκ ἔχει,

etsi elegantem versum haec verba non efficiunt.

## Appendix.

### Anecdota incantamenta nonnulla.

Useneri egregia erga me benevolentia ad notitiam codicis Bonnensis 218 (66a) perveni, qui nonnullas superstitiones res, quae huc respiciunt, continet.

Qui codex membr. saec. XI, fol. 87, ex monasterio beatae Mariae virginis de lacu ('Maria Laach') ortus, nomine apto 'Rapiarius' ('Kladde') inscripto res maxime varias praebet, quas e descriptione Klettii (cf. catalog. p. 52) vix suspiceris. Primus eo usus est Hoffmann de Fallersleben et edidit ex eo glossas linguae germanicae praeae ('Altdutsche Glossen' Breslau 1826 praef. § 57 et p. 20sq.). Plurima medicinalia et superstitiones, quae edo, a manu altera postea marginibus et ultimis paginis adscripta sunt.

fol. 40<sup>r</sup> infra in margine exstat:

Ad difficultatem pariendi probatum. Elisabeth peperit praecursorem, sancta Maria genuit salvatorem. sive masculus sis sive femina, veni foras, salvator revocat te. Omnes sancti dei intercedant pro ista femina. Quod scriptum supra genua tribus digitis ligas. Quod si hoc tam cito non proderit, tunc in alio membranulo scribas: 'Lazare, veni foras, salvator revocat te' et supra pectus feminae mitte.')

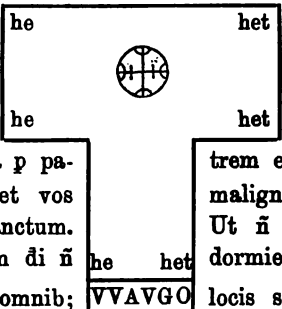
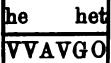
1) Haec incantatio ad partum eliciendum saepissime invenitur in codicibus medii aevi, cf. cod. Monac. germ. 54, fol. 106 edita a Schoenbachio in 'Zeitschr. f. deutsch. Alterth.' XXIV 70; cf. ib. p. 81 de cod. Bruxellensi, Birlinger in 'Germania' XXIV 74, Leittles ib. p. 311, 'Academy' no. 639 p. 78, no. 642 p. 122, Rockinger 'Quellen und Erörterungen zur bayer. und deutsch. Geschichte' VII p. 320 e cod. lat. Mon. no. 100, fol. 80, Zingerle 'Zeitschrift des Vereins f. Volkskunde' I (1890) p. 177.

fol. 41<sup>v</sup>. Contra malum malannum: Cum minimo digito circumdare locum debes ubi apparebit his verbis:

'Ich bimuniun di, suam (cod. suaz) p1 gode iouh p1 Christe' tunc fac crucem per medium et dic:

'daz tû niewedar ni gituo noh tolc noh töt houpit.

Item adiuro te per patrem et filium et spiritum sanctum, ut amplius non crescas, sed arescas.<sup>1)</sup>

fol. 49<sup>v</sup>. O līpeo. ansa. amur. hus. theus. hus. Mon. Liberatius Geratius A 7 ũ Riscas.  Rubries. Riscas melo- et defensio ab omī 7 ī ppetuū felicit. boli. Allāniā sit pal- siti p corpore isto. Per ista tria nomina p pa- trem et filium 7 spm scm. Adiuro te satanas et vos malignos sps p patrē et filium et spiritum sanctum. Ut n habeatis potestatem dormiendo neque vigilando nocere hunc famulum dī n  locis suis AGIOC III vicib; nec in membris nec in omnib; VVAVG O sCS Ds sCS fortis sCS 7 immortalis miserere famulo dī. Alleluia AMEN.<sup>2)</sup>

1) Hoc germanicum carmen primus Wackernagel edidit (in 'Wessobrunner Gebet' Berolini 1827 p. 67 sq.; cf. Müllenhoff-Scherer 'Denkmäler' p. 11 et p. 282), qui finem adiurationis 'ut amplius non crescas, sed arescas' cum Marc. VIII 191 'nec huic morbo caput crescat aut si creverit tabescat' comparavit; cf. simile carmen contra malum malannum, quod Wackernagel in 'Altdeutsche Predigten' p. 254 e codice Turicensi C. 68/215 publicavit: 'Ad frasim. Sputo circumlinito minimo digito et dic: Adiuro te, mala malanna, per patrem et filium et spiritum sanctum, ut non crescas, sed evanescas. in nomine patris et filii et spiritus sancti. K. X. K. (= Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison) Pater noster ter et pater noster'.

2) 'Contra sagittam diaboli' exstat idem fere carmen in codice Monacensi lat. no. 100, saec. XII, editum a Rockinger in 'Quellen und Erörterungen zur bayerischen und deutschen Geschichte' VII p. 319: Kyrie eleyson. Christe eleyson. Kyrie eleyson. Alamamiam. alamiam. palamiam. sit in sitim per omne corpus tuum. Per ista tria nomina patris et filii et spiritus sancti. Gardia. Gardiana. gardentia. Domine nescia suffonia. quia necesse est per istud malum malannum. quia dominus papa apostolicus ad imperatorem transmisit, ut omnis homo super se portaret. agios. agios. agios. sanctus. sanctus. sanctus. alleluia. alleluia. alleluia. crux Christi. crux Christi. 6. 6. 6. domine, qui fecisti primum hominem Adam. 6. 6. 6. domine si hic assit nata una cyppa. 6. 6. 6. domine tu illam sicca. N. Del indena. dulta mila velena. Sanctus Christophorus. Sanctus Abraham. Si dum sinacium inclina. clina. clina. sancta Saturnina. agyos. agyos. agyos. sanctus. sanctus. sanctus. dominus deus omnipotens. qui erat. et qui est. et qui venturus est. Adiuro te venenum per patrem et filium et spiritum sanctum, ut non noceas famulo dei N., sed ab illo recedas. — Idem exstat in codice

fol. 71<sup>v</sup>. Ad stekethon coniuratio. uxa. axa. pompa. terra. non hac nigra. non puputare. Pater noster ter dices. Ad pustellam quae steketho vocatur. Periuro te pustella per caelum et terram et panem et salem et per aquam de mare et per sacrificium de altare ut non habeas potestatem, super hunc famulum dei N̄. stare sine voluntate dei. Pater noster qui es in caelis libera eum a pustella hac. Et tunc cantet 'pater noster' per totum et tribus vicibus sic coniuret aut in breve scribat et super se portet.

fol. 81<sup>v</sup>. Dicta Aristotelis, *quae flebotomorum incisiones in singulis mensibus describunt.*

fol. 82<sup>r</sup>. De epistula Hippocratis (cod. Ypocratis) de signis mortalibus aegrotorum.

fol. 82<sup>v</sup>. Ad dysiatricum. In nomine domini accipe plumbum et fac inde crucem parvulam et scribe in ea ante totam 'Ecce crucem dei'; in fine 'Pax tibi att'. et liga super infirmum in collo eius. Et sint custodes, qui custodiant eum, ut non dormiat ullo modo tribus noctibus et tribus meridiis, quia si hoc fecerit, potest fieri, ut inimicus dei crucem illi auferat. In alia hora dormiat. Et fac benedictam aquam et sparge super infirmum et in domum et de ipsa aqua bibat tres noctes et tres meridies et sic deo adiuvante recuperabitur infirmus . . . . .

fol. 83<sup>r</sup>. *Inter alia invenitur hoc:* Ad febres. Morionis manum unam collige cum oratione dominica, tere cum aqua frigida, bibe, probatum est.

fol. 83<sup>v</sup>. Humanum genus ignorat quantam vim virtutis vultur<sup>1)</sup> in se habeat quantamque hominibus medelam praestet. Ea hora quando eum aliquis comprehendit, habeat pro gladio cannam acutam, qua eum occidat solusque sit qui eum occiderit et antequam eum decollet, dicat ei: 'Angelus adone<sup>2)</sup> Abraham, propter vos sermo impletur.' Et dum eum aperueris, melius facies, si iterum verba praedicta dixeris. Linguam eius si in dextrum subgularem miseris et cum eo ambulaveris, adorabunt te omnes inimici tui. Cor eius si in leonis aut lupi pelle ligaveris, omnes a te daemones effu-

Vindob. theol. 259 (cf. Grimm D. M. II<sup>4</sup> 1082). 'Contra sagittam diaboli. palamiasit. palamiasit. calamia insiti per omne corpus meum. per ista tria nomina per patrem et filium et spiritum sanctum. aijs aijs aijs sanctus sanctus sanctus. in dei nomine cardia cardiani de necessu (? recessu Grimm) propter illum malannum quod domnus papa ad imperatorem transmisit, quod omnis homo super se portare debet. Amen. tribus vicibus.' cf. cod. Mon. lat. 6842 fol. 168<sup>v</sup>; cf. Rockinger l. c. p. 818 n. 23 et 'Anzeiger des germ. Museums' 1871, p. 303 et 'Zeitschrift f. d. Altertum' XXI 210.

1) Vulturis hae virtutes compilatae sunt e Plinio XXIX 77, 112, XXX 110, 130 etc.

2) Cf. incantamentum in Anecdoto latino Piechottae cap. 199, supra p. 538 n. 223, sub 'adone' latet 'Abūwā' quod saepissime in papyris magicis invenitur, cf. p. 523 n. 167.

gabis. Et si in latrones incideris, ipsi te ut deum adorabunt. Pennae eius in multis proveniunt, maxime ad mulierem, quae se partu liberare non poterit; nam si earum aliquam mulieri in sinistro pede ligaveris, velocissime liberabitur. Cumque liberata fuerit, ipsam pennam celerius solve, ne intranea (sc. viscera) sequantur. Quodsi domum illorum, qui taediantur, suffumigaveris, omnia mala fugient ab ea. Pedes eius et ungulae in domo tua coeant, ibi maleficia nulla iactari permittent. Quodsi piis facta fuerint, virtutem non habebunt. Adipem eius si fricas cum oleo hyrino (? myrrhino *coni. Iahnke*) et cera, nesciam et nervos sanat. Et si quodlibet iumentum inde unxeris, quod vendere velis, ea die ipsum pecium (v. Ducange) habebis. Pedes eius, cui pedes dolent, dextrum ad sinistrum et sinistrum ad dextrum si ligaveris, continuo sanabitur. Os eius capitis si super tuum ligaveris et ibi posueris, sanabitur. Testam capitis eius combustam tere et da infirmo bibere, sanabitur. Sinistrum oculum sale conditum liga ad quamlibet partem corporis in negotium eunti, lucrum erit certissimum et valebit in adversis . . . . .

fol. 84<sup>r</sup>. Ut mures non comedant annonam in horreo. In vigilia Sancti Iohannis post occasum solis vade ubi verbena est et gira (cf. Ducange s. v.) eam cum cultello in circuitu ter (*Tre cod., terrae proposuit Iahnke*) et dic ter 'in nomine patris et filii et spiritus sancti'. Cum dixeris 'in nomine domini' mitte cultellum subtus radices eius in terram et permitte sic et cultellum et herbam per totam noctem. Lucescente die valde mane veni et abstrahere cultellum et fode eam cum ipso cultello et dic orationem dominicam; sed cum (cum s., *cod.*) 'libera nos a malo' dixeris, abstrahere et pone eam super altare, ubi missae celebrentur VIII; post hoc recipe et custodi usque tempore (!) messis, dum annonam posueris in horreum, in prima garba mitte particulam de illa herba et pone hanc et ceteras, non ultro gustabunt mures et si aliquam partem habueris super te, per totum annum non timeas a malo neque a maleficio aliquo.

fol. 84<sup>v</sup>. Contra morbum regium. Optima et certa ratio est, quia ego iam desperatae salutis plurimos curavi. Si <de> rafani suco in asso balneo bibis et in qualicumque potu mane ieiunus parum urinae tuae bibis et de rafani suco et de urina aequali mensura; sine dubio deo auxiliante multum prodest. Item accipe aquam de tribus fontibus in nomine sanctae trinitatis et fac hominem illum balnari quam calidissime possit. — Ut scias mulier quid sit paritura. Apium viride nescienti in capite pone, si primum aliquid nominaverit <masculum>, masculum habet; si autem feminam, feminam portat. Si paene nullum nominaverit, incertum est. Item guttam lactis ipsius mulier in aqua pensili exprimat; si nataverit, puella erit, si meriserit, masculus erit. (Quando sit paritura *cod., corr. R. Iahnke et Fr. Skutsch; masculum adiecerunt Fr. Skutsch et Fr. Vollmer.*)

fol. 85<sup>r</sup>. Eraclea. Si quis in via tutus ambulare voluerit, latrones timere non curet, quia fugat eos et pro unius viatoris persona

multae personae videntur insidiantibus. Precatio. Adiuro te per virtutes omnes quae in te sunt et per illum, qui tibi dedit multas virtutes, ut non mihi deneges de omnibus virtutibus ullam, ubicumque te portavero. Antequam maturescat flos eius, tollas eam ante solis ortum plenilunio dextra manu sine ferro laevaue absconsa. — Part(h)enicon, Caristellum, Bubastes, Artemisia. Si quis item facit in ambulando et in manu portaverit, non sentit laborem itineris, fugat daemones, prohibet maleficia, venena discutit, avertit oculum malum. Cum radice et semine tolle ante lucem solis; pone in domum, ut intrans (iñ ram cod.) tangat. Herbam proserpinam, centenodia, quando vis ad profluvium mulieris dare, lege illam herbam die Iovis luna decrescente et dic: 'Herbula proserpinatia, Horci regis filia; adiuro te per tuas virtutes, ut quomodo clausisti partum mularum, claudas undas sanguinis huius'.<sup>1)</sup> fac potionem et da ei bibere.

fol. 86<sup>r</sup>. Contra caducum morbum. Tolle illum aut illam, qui hanc infirmitatem patitur, in festivitate Sancti Stephani protomartyris et ducat illum quidam laicus ad fluentem aquam et vertens eum ad orientem dimergat (!) tertio dicens: 'In nomine patris et filii et spiritus sancti' et eductus de aqua non se vestiat prioribus vestimentis, sed aliis; et si possibilitas est illi, det pauperibus; sin autem, vel calciamenta tribuat. Ipsa vestimenta non induat, nisi lota sint et sic eat ad ecclesiam portans candelam suae longitudinis et cantetur illi cursus totus a parato presbytero et iacta benedicta aqua illum totum aspergat et praeterea illi missam decantet et eucharistia communicet et postea per VIII dies quidquid manducet et bibat cum exorcisato sale et benedicta aqua decoquatur et misceatur et saepe per VIII dies cursum et missam et eucharistia habeat et in ultima venere cum habet missam de die, decantetur illi missa de sancta cruce et imponentur VI candelae super altare feriis inscriptae excepto dominico die et finita missa accipiat eam quae primitus ad manum venerit et promittat sanctae cruci illum diem se absque redemptione semper usque ad extremum ieiunare de carne et pinguedine. Haec sunt verba sancti Sigismundi (super altare ferus cod., em. Vollmer).

fol. 86<sup>v</sup>. Sic curandi sunt, qui per maleficium cereae imaginis depravati sunt. In die dominico diluculo pergat ad ecclesiam laneus et discalceatus et habeat tredecim presbyteros paratos et prosternat se in conspectu domini et postulet veniam. Tunc accedat unus presbyterorum illorum et tangat illum et dicat: 'In nomine domini nostri Iesu Christi Nazareni crucifixi, adolescens, tibi dico, surge.' Tunc surgat et det ipso (!) presbytero tres denarios in honorem sanctae trinitatis et aliis XII unicuique unum et postulet cantare unumquemque eorum missam pentecostes spiritus domini et

1) Idem habet cod. Vindob. 93 fol. 35<sup>v</sup>: cf. Haupt in 'Sitzungsberichte der Akademie' Vindobonae 1872, 7<sup>e</sup> p. 528, cf. supra p. 488.

tunc ponderet se pane, vino, cervissa, argento, quantum sit, grano et det eleemosyna et eligat unum de ipsis clericis, ut sibi cantet ipsam missam spiritus domini unum annum dominicis diebus et ipse accipiat sacrum corpus domini. In quarta feria (cod. frā) ieiunet propter vigiliam ascensionis domini non aliter nisi ut abstineat se a carne aut de caseo aut ab ovis aut a pisce aut a vino aut a medone et in sabbato similiter propter vigiliam sanctae resurrectionis domini.

fol. 86<sup>v</sup>—87<sup>v</sup> *sequitur pars e Ps.-Apuleii libro de virtutibus herbarum magnis cum lacunis* c. 14—48.

Item singulari comitate Usener incantamentum mecum communicavit, quod e codice Scaligerano lat. 28, saec. IX, fol. 1<sup>v</sup> exscripsit:

Dum venirem de oriente, vidi caballum morientem, Adiuro te, caballus, per patrem et filium et spiritum sanctum et per dominum omnipotentem, infusaras de tuo corpore vertant in tuos pedes et omnes infusairas exeat per tuo corpore (!). Veruna veruna unde veruna; mare sub aqua non te condem(p)net. qui me sanum fecit, ille mihi praecipit: 'tolle grabatum tuum et ambula in pace.' Pater noster.

Ultima verba ex evangelio (Ioh. V 8, 9, Marc. II 9) sumpta sunt.

In codice Engelbergensi 45, saec. XII, fol. 157 inter alia leguntur haec incantamenta, quae Benedictus Gottwald pater bibliothecarius benigne mihi descripsit:

I. Contra fluxum sanguinis. † Caro † cruce † fac restringere ysmahelite. famule tue N. Amen. † In nomine patris † et filii et s. † protege, domine, famulam tuam N. ab hoc malo et ab omni infirmitate corporis et anime. † contra hoc signum nullum stet periculum. † † †. A. B. G. H. O. Q. V. 8. 2. f f f.

II. Benedictio ante febres. N. pater. N. filius. N. spiritus sanctus. † ob leo. ? ? N. aries. N. virtus †.

III. Ante vermes. † bon † pen † na † ason † ad dentes. In eremo in monte Celion ibi sederunt VII fratres dormientes † Marcius † Marcellinus † Serapion † Alexander † Vitalis † Philippus † Dyonisius †, per istos VII fratres dormientes coniuro vos vermes, ut recedatis et hominem istum non ledatis.

Permulta superstitiosa medicamenta praebet codex St. Galli 751, saec. IX inedita, de quo Valentinus Rose Herm. VIII p. 48 sq. egit et nonnulla p. 54 iam edidit. In illo codice pp. 183—292 exstat libellus, qui vocatur 'Medicina Plinii' multis cum interpolationibus; de hac re vide Rosei verba; e magno locorum insertorum numero haec incantamenta exscripsi:

c. I = p. 184. Ad capitis dolorem. adscribes in papyro ferarum nomina et ad caput ligabis: 'lea, leo, taurus, tigris, ursus,

pantera, pardus'; dum ligaveris in silentio, dicis ipsa nomina. (cf. *Marc. XXXII* 18. *nominabis singulas anus viduas et singulas feras.*)

Ps. Plin. I 1, p. 11 R. = p. 185, l. 16. Item capiti herba quae statuæ in capite nascitur collecta luna crescente alicuius vestis panno  
5 et lino rufo illigata apposita capitis confestim dolorem sedat et nomen hoc in charta scribes *ZQAP*.

ib. = p. 186, l. 1. Ad vertiginem capitis radicem de rubo capiti alligabis. Ne caput aestuet <h>omini, puleii folia in anulo sub gemma inclusa aut insuper aurem portato, hoc facito ne gravedinem perfricationis sentiat. Item puer virgo ubi minxerit, lutum tribus digitis su<m>is. frontem tibi linis. Ad capitis dolorem etiam si febricitat folia hederæ numero VIII cum aceto et oleo decoque trita et fronti inline. Adversus eterocrania <h>alitur manu dextra cludes, super cerebrum explanabis et hoc dicis 'hoerbae et hooras erbaebo  
15 abraxat boetitae'. Ad capitis dolorem incantabis, exues terram et ter manu pectus tanges et hoc dices: 'caput dolet, quare dolet? non dolet.'

c. I 4 = p. 190, l. 23. Erat quidam qui hoc remedio ad certissimam sanitatem perfruebatur. Salis tribus micis sumptis cum  
20 ad puteum aquae venisset <et> singulas in puteum deiecisset, ita precabatur ut, 'quemadmodum hic sal seritur et ad nihilum reducitur, sic mea lippitudo coalescat'.

ib. = p. 191, l. 11. Ad percussum oculi praecantabis haec in oculum dextrum de manu sinistra: 'servus fugitivus recte cae-  
25 sus mox ligatus ferro transfixus post viam currebat et dicebat: 'hodie quod est, cras non est.'

c. I 7 = p. 197, l. 4. Infirmis, sanguis cui currerit multum et non poterit restringere (!), scribe de sanguine eius in fronte ipsius de grano turis nomen ipsius inversis litteris, apices deor-  
30 sum, et mox stat.

c. I 8 = p. 198, l. 5. Item ad dentium dolorem urticae radicem in aceto decoque et ex eo aceto in os contine, sedat statim. Item cum videris primum lunam novam, tenes adversis manibus ad maxillam aliam [ad] aliam manum et dicis: 'nova luna, novi dentes, putres  
35 vermes expuo', hoc ter dicis et expues.

ib. l. 13. <Ad> dentium et capitis dolorem contra lunam dicis haec: 'luna nova, dentes novi, vermes putridi, foras exite.'

---

Cod.: 4. estate. — alii cuius. — pannū. — 5. nomen hunc. — 7. ad adieci, ut saepe. — 8. puli folia. — 9. inclusum. — aure. — facto. — 10. mincre-  
rint. — 11. folias edere. — 13. dextrae. — 18. ad supplervi. — 19. sales. —  
tribus miscis; corr. Fr. Skutsch et Fr. Vollmer; cf. p. 478 n. 51. — 20. a puteū. — <et> suppl. Vollmer. — deicient. — 22. mam lippitudo; etiam conī.  
Fr. Skutsch. — quoalescat. — 24. oculorum. — rectaacesus. — 29. inver-  
sus. — 30. //statum, i in rasura. — 31. ad supplervi. — 32. decocae. —  
34. alium manum. — puteros. — 35. exputo; septenarium sic metitur Skutsch:  
'nóva lúna, nóvi déntes, pútres vérmes éxpúó.'



quomodo ad te nec lupus nec canis adtingere potest, sic nec ad me, ne caput meum dolor aliquis adtingere possit.' Hoc nomen in charta inscribis et caput ligas.

ib. p. 201 (*in inferiore margine*). Praecantatio ad faucium dolorem; haec dicis, manus inversas tergori inducis: [ita ut] septem [a] tusella VI tusella [se illas et a tusella] V tusella IIII tusella III tusella II [duo] tusella I tusella <nulla>. Item ....

ib. p. 202 (*sub textu*). Ad tusellas praecantas: 'Neptunus tusellas habebat supra petram, hic stabat, neminem habuit, qui curaret, ipse se curavit falce sua triplice'; hoc ter dicis.

c. I 13 = p. 202, l. 21. Ad ea quae faucibus adhaerere solent. Ad travoratum. Si in gulam ossum (!) de pisce haeserit sive alia res, de sinistra manu tangens cerebrum et de altera spinam novies <dicis>: 'lafana (?) piscator exi et fac quae te iussit Iuppiter' 15 et expues. Item travoratum aliter: sinistra manu alteri tanges cerebrum et dicis 'sanat venator, exi et fac quod Iuppiter iussit' novies dicis et expues. Travoratum si quid in ore haeserit, sic incantabis ter carmen: civile (?), cernas ad me, sanum facias continuo, exscreato, elicito, traicito, foras mittito. Travo- 20 ratum equis bobus asinis: Hercules et Iuno regina, adveniat is huic caballo, bovi vel asino qui est travoratus.

c. I 17 = p. 206, l. 1. (Ad tussim) scribes in charta virgine hoc nomen Ialdabrae et de spongia nova tollis lapillum, alligabis tibi et suspendes ad collum. 25

c. I 18 = p. 207, l. 6. (Ad cervicem.) Item <ad> ossum cervicalem (!) infantibus praecantatio; dicis sic: [et] 'filio illius Gai Sei [h]os patet: caelus patet, stellae patent et tu ossus cervicalis resili sursum'.

ib. p. 207 (*infra in margine*). Item uvae praecantatio: manu 30 inversa dicis et capillos superducis et dicis: 'uvae regina Orci filia, adiuro te per inferos et per superos, ut tuo loco tu redeas.' Item ....

II c. 12 = p. 220. Ad linguam haec dicis: 'Quomodo sola patre et a matre exit et polum circat et loco suo revertitur, 35 sic et, lingua, loco tuo revertaris' et duobus digitis pollicibusque ungues manum et lanam cum manna imponis. Lingulae praecan-

3. hunc nomen. — 5. dicit. — tergo rüdociis. — septem a f VI. Ad incantamentum ipsum cf. Marc. XV 102. — 7. nulla suppl. Skutsch. — 10. quē curare. — ut falcis suis triple. — 13. travoratum bis. — 14. crebrum. — ispina. — 16. sinistram. — alteris. — 17. crebrum. — venatur. — 19. sano. — 20. dicito. — 21. bonis. — regino. — 22. cavallo. — 24. hunc. — I. in Ialdabrae erasum, fortasse Ialdabaoth, gnosticorum deus? — hispungia. — 28. garseins, cf. supra p. 480 adn. 1. — petet; corr. Vollmer et Skutsch. — parent. — 29. resilis uso; corr. Skutsch. — 35. exet. — 36. pollicibus quo; corr. Skutsch.

tatio: novies dices: 'Iuno Iovem rogabat, quilevaret lingulam; quomodo sol, quomodo luna, quomodo vespera, quomodo septentriones, quomodo Lucifer et Antifer redeunt, sic revertatur loco suo, redeat lingula.' Lingulae praecantatio: 5 duobus manibus tangis de melle et dicis haec: 'quomodo gallina pullos suos vocat, convocat, sic et ego illius Gaii Sei lingulam voco, ne doleat ne noceat eum, sed redeat'; et sic facies ['quomodo gallina'] tredecies.

II c. 14 = p. 220, l. 15. <Ad> concoctionem. Radicem ficulneae 10 <in> vini cyathum unum inradito, radicem priusquam cenes et dum cubiculo ibis, bibito. <Ad> digestionem. carmen dicis hoc: 'Lupus carnem crudam <voravit>, sanguinem bibit, nihil sibi nocuit, sic ego, Gaius Seius, quod de dextera accepi, de sinistra deduco digestionem.' Cuminum cum melle calido bibat 15 <ad> digestionem, venis hora sera, accipis anethum et submasticas et in calida aqua bibito.

II c. 23 = p. 226, l. 30. Ad renium dolorem. In balneo cum te despolaris, antequam aquam tangas, accipies oleum in manu sinistra, dicis nomen hoc: *Φαμακονς*. hoc ter dicis et manu fricas cum oleo, 20 novies sic lavas.

II c. 23 = p. 227, l. 12. <Ad> renium dolorem vel cetera alia praecantatio: dicis haec: 'Domine deus omnipotens his dolorem salvat, angeli audierunt, prophetae cognoverunt, homines salvati sunt; audi corce et perage animam. Domine deus 25 omnipotens salvat, angeli audierunt, prophetae audierunt, audi dolor renium, exi a medullis ad ossa, <ab ossibus> ad pulpas, a pulpa ad nervos, a nervo ad cutes, a cute ad pilos, a pilo in centesimum' excutiens incantas, expues aut ter aut quinquies aut septiens aut novies. Ad renium dolorem dicis hoc: 30 'Domina Luna, Iovis filia, quomodo lupus non tangit te [et] sic et renes meos dolor non tangat. Si renem manducavero offendo.'

Ib. in margine inferiore. haec 'adiuro vos, quattuor parietes, nec aliquando remanducet, renes mihi dolent'. <Ad> renium 35 dolor <-em> vel cetera alia praecantatio. dicis haec.

II c. 27 = p. 229, l. 8. Infantium praecantatio. dicis haec: 'Quomodo rota se volvet, quomodo vipera se flectet, quomodo lacerta . . . , quomodo intestinum, quomodo fimbriae

3. septentrión. — Antiver. — 6. Gesei. — lingula. — 8. trideci. — 9. radix. — 11. ibito bibis, *emend. Skutsch et Vollmer*. — haec. — 12. voravit *adiei*, cf. *supra* p. 487. — 14. mel et calida. — 15. ora sera. — 18. dispularis. — oleo. — mano. — 19. nomen hunc. — 21. dolor. — 22. praecantati. — 24. perage *Vollmer*, pape *cod.* — 26. ab ossa. — 27. a pulpas. — a nervos. — a cutes. — 28. a pilos. — centesimo. *Ad incantamentum ipsum cf. carmen alterum Germanicum quod dicitur Merseburgiense.* — 29. Renū dolor. — 31. rene. — 33. quod fimbriae.

exeunt de suo loco, sic et tu quantum glutiaris, ama locum tuum tibi coagulare, cuius lac bibisti.

II c. 32 = p. 231, *in margine*. Coli doloris praecantatio. Coridali cor circa ventrem alligato lino aut licio et sanguine eius ventrem hominis perunge et dic 'fuge coli dolor, coridalius te fugat', ipsum autem et manducet. Item ...

II c. 32 = p. 232, l. 1. Item. <Ad> coli dolorem medium lupi cor siccum tritum sive cinis factum, ex eo duobus digitis tollis et in mero die Iovis dabis, prius super calicem, cum iam pulverem miseris, facies signum Christi et sic dicis: 'torquetur sic deus Christus, 10 liberat eum.' hoc ter dicis. Item ....

Ib. l. 15. Item cum primo cucurbitam videris, idem ipse radicem de canna acuta, ne ferrum tangat, secas, totam radas et cum vino roseo mero ieiunus bibas, 'tante te' dicas, antequam bibas. 15  
Remedium ad coli dolorem. Item ....

II c. 32 = p. 236, l. 8. Item coli dolor et matricis dolor. Piperis grana tria, iuniperi unum teris, dabis in potione vini vel in aqua calida et dicis ter: 'Tres sorores ambulabant, unaolvebat, alia cernebat, tertia solvebat.' Ter hoc dicis, ter expues et da ut bibat, statim sanat. 20

II c. 33 = p. 236 *in margine inferiore*. (Ad coli dolorem.) Sic praecantabis: 'Mons mugit, nymphae sitiunt, terra furit.' Hoc ter dicis et expues singulis in oleo. Item ....

II c. 33 = p. 237, l. 4. Item ad torminosos hominum sive strophum in animalibus scribis, ubi volueris, et in umbilicum ligabis 25 'lolismus lolistus', alliga terminibus hominum sive pecorum.

II c. 38 = p. 239 *infra*. Item <ad> vesicae dolorem scribes in vesica porcina, mascula de masculo, femina de femina et ad umbilicum suspendes et eius nomen scribes cui facis: 'Abarabarbarica borboncabradubrabarasaba'. 30

II c. 42 = p. 245, l. 9. (Ad ramicem.) Ranae rubetae vivae pedes posteriores testiculo alligato pueroque immobile resupinato ramicem adversa rana saepius tundito dicisque: 'Quemadmodum ista arefiet, sic huius pueri rami exarefiant'; atque ita vel <in> arida arbore vel in fumario eam suspendito. 35

II c. 45 = p. 247, l. 13. Incontinentia urinae. In cubile canis urinam facere utile est inque eo verba dicere: 'Quomodo canis

1. qua tu. — 2. quagulare. — 3. colidor. — colidale cor. — 4. alligatum. — 5. *Incantamentum pendet ex Alexandro Tralliano II p. 377, cf. supra p. 480.* — 8. cinus. — 10. xpi. — torquitur sit. — xps. — 12. radix eam de canna. — 13. sicut. — 14. bibatis. — dicat. — bibat. — 17. piper. — iuniperi. — 18. *Ad tres sorores cf. supra p. 492, 496 sq.* — 20. istatim. — 25. in *Skutsch*, ut *cod.* — 28. masculo. — 29. iscribes. — faces. — 32. resticula alligatos puero quae. — immovile. — 33. ramice—tundito *corr. Skutsch et Vollmer.* — 34. //sta. — 37. in qua ea.

in cubili suo meiat, sic et ille meiare possit in cubili quo dormit.' Cf. *supra* p. 487, *Marc. XXVI 129*.

ib. = p. 249, l. 14. <Ad> syringium (!) curandum haec verba infrascripta dicis, ascendis in montem mundus purus ex omni re, ter  
 5 dicis sic extensa manu palmam habens: 'Sol invicte, adiuro te per dominum omnipotentem creatorem mundi, qui ortu tuo diem illuminas et qui occasu terminum das, ut quidquid hoc [ad] meum vulnuserit, sive syringium, sive fistula, sive rhagadium, ut cures me [sive] sanumque praestes  
 10 et iuro me in dies vitae meae bubula numquam manducaturum'; dum haec fecerit, ex alia parte in domum suam revertatur, ita tamen ut retro se non respiciat.

II c. 52 = p. 251, l. 7. Inguinibus nomina mulierum viduarum novem per singulos nodos liciū <ligas> super talum  
 15 et dicis singulis nodis singula nomina; protinus tollit. Cf. *supra* p. 475 sq.

II c. 54 = p. 252, l. 29. Sciaticis. Ante ortum solis vadis ad mare per triduum et iurabis te aleum non manducare; remediabis.

II c. 57 = p. 254, l. 20 a Valentino Rose editum in *Hermæ*  
 20 vol. VIII p. 54, cf. *supra* p. 501.

III c. 2 = p. 265, l. 26. Ad scabiem. Item vel tribus digitis cum comprehendas, haec ter dicis et disputo: 'furem ferum furca premet cum dolore fero, fur surgit foras.' Haec gratis docere non oportebit.

III c. 16 = p. 268, l. 10 = Rose l. c. cf. *supra* p. 500, sed non  
 25 legitur in ferrum, ut Rose scribit, sed dicis haec, ut ferrum candens linguam restringat, ne noceat.

III c. 18 = p. 270, l. 6. Caducis, si quis in publico cadit ac patitur, remedium. dicis ei in aure quando patitur: 'Mus albus et  
 30 peniculus canus in eo mox ab illo fugit;' haec verrinis et spurcis adicies, <si> spumam de ore demittat, alicui animali dabis, sed cavere debes, ne de eodem animali quisquam gustet.

Deinde sequitur remedium ad Daemones effugandos, quod Rose l. c. edidit, cf. *supra* p. 501 sq.

III c. 21 = p. 272, l. 1. Tertianis. Vadis in agrum et invenis nepitam, tenes eam duabus manibus et torques eam quantum potest iam tossi (?), super eam ponis lapidem grandem qui eam premet et  
 35 dicis: 'Nepita si remediaveris, dabo tibi congiū aquae.'

III c. 22 = ib. l. 4. Ad quartanas. Quartanariis febribus un-

---

5. palma. — 6. ortus tui die, corr. Iahnke. — 7. hoc casui, em. Fr. Vollmer. — 8. men ulnus. — 14. talem. — 18. Ad sententiam cf. Plin. XIX 101 et Iuv. XV 9. — 22. co compenso, corr. Vollmer. — firem furcam. — 23. p̄m et. — dum doloreque rufur, corr. Iahnke. — 28. cadunt adpatitur, corr. Skutsch et Vollmer. — 30. penicula canis inā. — 31. ispumam. — demittant. — 32. capere. — animal. — 36. torcis. — 38. Ad sententiam cf. Marc. XXI 2, *supra* p. 482 n. 66 'praeparabo tibi vinum'.

guentum; eum curabis oleo, in quo ranae rub(et)ae trivio decoctae sunt, omne corpus aegri perungues. Quartanariis remedium: ranae possi misterium (?) /// adiecto, quae verbis praecantatur ut supra 'cotidianam tertianam rogo liberares' et sinistro brachio ligas; etiam veterem quartanam effugat. 5

III c. 22 = p. 272, l. 12. *vide Rose l. c. p. 55.*

ib. l. 18. Item (quartanariis) ea die qua laboraturus est patiens, venis ad locum et nascenti sole cum ipse micas turis accipias, dices 'eia me domne' et mittis unam et ipsum dum nimium misisse ponis, numerabis a te unum duo, tu es domine. 10

ib. l. 23. Item ungulas de manibus et pedibus quartanam habentis ante solis ortum, dum resecantur, dicito cotidianae tertianae quartanae remedium sumere, tunc eas in cera coniectas alienae ieiunae infigito; remediasti. Item de quadrivio collecti lapilli tres, subiectos in cacabo abscondito et dices: 'Quomodo hos sol 15 videre non potest, sic et illos quartanae non videant.'

III c. 32 = p. 275, l. 14. Item. Scribis in charta vel in diptycho et nescienti sub caput eius ponis, hoc graecis litteris scribis. *Sed incantamentum deest.*

III c. 51 = p. 276, l. 14. <Ne> ebrius fiat. Item herbae anemonis 20 radix tusa sublata, coniecto in locum eius quolibet nomismate, dictis verbis dum tollitur: 'tollo te anemone, ut sis remedium ebrietati' portata in coccineo panno mire facere dicitur.

III c. 54 = p. 277, l. 1. Ad lassitudinem herbam artemisiam in sinistra manu teneto et dices: 'Remedio lassitudinem <in-> 25 constantiamque.' In manu portata mire facit.

III c. 68 = p. 278, l. 20. Item (ad canis morsum). Accipies spongiam et delavas morsum ipsum et incantas de ipsa spongia et lavas de frigida aqua et dices: 'Frigidus canis et frigidus morsus illius' et spongiam cum aqua super vulnera ligas. hoc 30 statim ut morsus est una aqua de aliqua re contingitur.

ib. l. 27. Item (ad canis morsum) praecantatio. priusquam tangas, dices: 'canis mordet et stupet, non dolet', ter dicito et ter expuito et ter terram mingito.

*Deinde a p. 354—413 sequitur in codice tractatus, cui 'Dyna- 35 midia artis medicinae' titulus est et nonnulla incantamenta inserta sunt.*

p. 378, l. 20 = c. 83. Ad nesciam res probata. Item aliter: colligis agrimoniae manipulos tres, artemisiae manipulos tres, piperis grana XX et ipsa deorsum ab oratione dominica folia colligis,

1. oleum. -- decocta. -- 3. cum supra. -- 4. liberis. -- 5. veteram. -- 7. paciens. -- 8. nascentis ole. -- ipso micaturus aspicias dicens, *corr. Vollmer.* -- 12. habentes. -- rescantur. -- 13. eos. -- coniectus. -- 14. infigit. -- 15. cabo abscondito. -- hoc. -- 18. diptico. -- 21. radicem. -- coniecta. -- 22. anemonis. -- 24. herba artemissia. -- 25. mano. -- 28. ispongiam. -- delabis -- isfungia. -- 30. isfungia. -- 31. istatim. -- unae. -- 34. terra. -- 37. nescia rem. -- 38. agrimonia. -- artemisia.

totum in mortario teris, cum vino facis exinde staupos tres et mel ibidem mittis et qui iniurias habet de nescia, ipsam potionem bibat die Iovis luna decurrente et ipsa luna ... die alio Iovis non habeat; et hoc maturius ante solis ortum bibat et illo secundo staupo die Veneris similiter sic faciat.

p. 383, l. 21 = c. 158. Item ad ficos. Herba losera (?) quam dicunt mentastrum i. e. menta alba, colligis die Iovis luna decurrente fasciculum cum oratione dominica; piperis grana XXX, mastichae grana XXX in vino distemperas et per tres dies bibat; remedium est.

10 p. 392, l. 25 = c. 222. De verbena dicitur. hoc est herba sanguinaria. ipsam colligis in mense Maio die Iovis luna decurrente ante solem levantem cum oratione dominica et nullum ferrum super te non habeas nisi paxillum roboreum et in nullam domum non introibis, antequam illa in ecclesia ponantur et duodecim missae dictae sunt, et dabis bibere, ubi volueris, et omnia sanantur. Hoc  
15 Diocletianus probavit.

p. 400, l. 23 = c. 265. Mandragora mirra. super ipsa cantas CCCLXV missas et XII dies antea et postea nullam carnem manducet nec vinum bibat, unam partem <da> manducare et aliam ad  
20 collum ligare alias tres se subfirmare; si ligas hanc super se, nullus suus adversarius ei nocere non potest.

p. 407, l. 19 = c. 318. Contra frigolas (!). Tolle decrescenti luna novecimas(?) cum oratione dominica ante solis ortum et unacima de savina similiter cum nova oratione dominica et distemperas  
25 cum sale et vino et das ei bibere ieiuno antequam tremolet plenum staupum.

p. 409, l. 28 = c. 326. Ad alvum conciandum. Herbae vettonicae cum oratione dominica uncias duas ex melle accipiat per dies novem.

30 p. 410, l. 1 = c. 326. Ad frigora cotidiana, tertiana. Herbam rutam cum oratione dominica ante solis ortum levantem colligas et quando colligis illam rutam, dicis 'sed libera nos a malo' et accipis de illa tela aranea quae ad quattuor cornua ecclesiae sunt et mittis oleum in cisindellum et complex illum ex aqua, tantum  
35 de oleo mittis, quantum diebus tribus ardeat in ecclesia et lavat de illa aqua, qui (?) hic arsit, quattuor cornua altaris, qui (!) in ipsa basilica stet, ieiunet tantis diebus quantum correptus est ab ipsa

---

2. ipsa potione. — 3. lunatio alio. — 6. que. — 10. birbina. — 11. ipsa. — mad die. — nulla decurrente. — 12. sole levante. — 13. paxillo roboreo. — nullum. — 14. introire. — ut XII missas dicta. — 16. dioclicianus. — 18. ante. — 19. vino. — una partem. — alia. — 20. collo. — illas. — 22. decrescentione, *coni. Skutsch et Vollmer.* — 25. pleno stanpo. — 27. herba vettonica. — 30. tertianas. — herba ruta. — 31. levante colligat. — 32. illa ruta. — 33. cornis. — 34. cesindilum. — 35. lavit. — 37. estet. — tangis.

febri. hoc ter per vices faciat, maximum remedium est adprobatum per multos servos dei.

p. 412, l. 1 = c. 370. Ad excitandam libidinem piperis grana decem, euphorbiae grana decem conteris et cum oleo et vino veteri ad spissitudinem redigis ex quo veretrum inlinis, ut calescat. Item. 5 si quis autem perpetuum inermis ad cupidinis bella festinat, <a> magna Venere fisorum ei reddenda est virilitas. Herba dicitur quae <est> in rivulis perennibus ita ut defluenti [-um] unda mergatur et modo sublevet et erigat caput. Hanc luna crescente digito pollice et medicinali colligis et contritam accipies ieiunus in potu. Item palum 10 de vinea evellat et in eadem caverna ex qua illum evulserit, mingat eumque inversum ibidem reponat et quod deorsum fuerat, mergatur in terra cum his verbis quae dicis septies et totiens exspuis: 'quem-admodum hic palus erectus est, sic et natura mea erigatur et fortis sit.'

15

p. 412 *infra idem remedium exstat, quod p. 378 l. 20 c. 83 supra p. 561.*

p. 413, l. 21 = c. 375. Ad omnia maleficia intra hominem expellenda . . . . Colligis herbam basiliscam cum symbolo et oratione dominica, sic tollis de herba ipsa [de] radices uncturam 20 unam teris diligenter et cum novella cervisia [et] dabis bibere ieiuno et si fastidium fecerit sal mastichae.

*A p. 424 incipit liber medicinalis alius, qui haec habet:*

p. 432, l. 23. Ad poda <-gram> poma de agro dato, quae vermes habent, cum oratione dominica colligere facias et in cortinula de 25 nuce mittere facias et folia de artemisia et agrimonia . . . .

p. 434, l. 25. Ad somnum mirificam rem scribe in manica cultelli a ferro incipiens bis: 'fres refres perfres serperis' quod nescienti ad caput ponis et de ima tincta fiat.

p. 437, l. 14. Item ad inguinum dolorem. parte qua dolet furculam 30 antilimum (?) ligabis tribus nodis et dicis in uno nodo: 'deus Abraham', in alio nodo: 'deus Isaac', in tertio: 'deus Iacob', ter ligabis dolorem.

p. 441, l. 18: Ad morbum porcorum super panem dicas: 'In nomine patris et filii et spiritus sancti. oratione dominica', 35 contradicas: 'agius est, agius est, agius est, sanctus est ille porcus, qui de isto pane manducat nec de thalau nec de purpurio nec de nullo morbo morire (!) non debeat; in

1. febra. — 2. p ter vicibus. — 3. excitandum. — 4. euporbio. — 5. et quo. — 6. intermis, *em. Iahnke*. — 7. magnam Venerem. — ei ē. — virilitate. — herbam. — 8. ribulis. — 9. anc luna. — 11. mingant. — 19. expellendos. — herba basilisca cum symbolum. — 20. unctura una. — 21. cervisa. — 22. sic. — mastice. — 24. poma de agudanto qui, *corr. Vollmer*. — 25. crotiolo, *corr. idem*. — 28. ac ferro incipiebis. — 30. sanguinem dolore, *corr. Skutsch*. — dolit forculum. — 31. legabis tribro. — noto. — 32. interciū. — 33. tercabis, *con. Skutsch*. — 34. sop. — 35. spū scō. — 36. cantre. — 37. pucius, *corr. Vollmer*.

nomine patris et filii et spiritus sancti'; tertia vice hoc dicas super panem et sic ieiuni porci manducant. item ad morbum omnium pecurum. \* chavit rauto † ad qui bany † de p corte ut maxime retor ✱.

5 ib. l. 28. Ad canis morsum scribis in charta virgine: 'oscaragi III ego ungue'. Ut cito pariat mulier: 'Sicut Adam clamavit ad Evam: advena, exi foras. Adam exspectat, age ergo III.'

p. 452, l. 11. (Contra fleumata.) Adiuva me, deus sal-  
10 vator meus, in adiutorio tuo, adiuva nos cantare et praecantare una cum sancto Zenone Abraham et sanctum Raphael et sanctum Uriel, chorum angelorum et sanctum Damianum purga manum suam, hic move vermes de ossa si a garo vermes, si vermes farcum cello (?), move de ossa si  
15 vermerimo (?) move de ossa si vermes graneo (?), hic moveat de ossa in pulpam, de pulpa in pellem, de pelle in pilum, de pilo in terram, suscipe quia carnes portare non potest nec die nec in nocte. Tolle siligineam farinam et mel mitte in frixoria, fac corpus unum et mitte in pellem et pone in  
20 malanno et pone de terra qui dicitur milo; si quadrupedia est pone in bucca et sic homo materba (?) sanefiet.

p. 491, l. 14. Ad oculorum dolorem scribe in charta virgine hos characteres et ad frontem ligabis 'obes orbirio'. Ad cordis pulsum scribis in charta pura lino rudi, ligabis genae '† ut lupus  
25 ovem non tangat' luna quinta decima chelidonium colligis et cum sale dabis ei.

---

1. scō spū. — 2. isterat morbo, *corr. Vollmer*. — 5. more sui. — 6. pariar. — addam. — 7. ateva. — atvena. — 12. Rafahel. — Oriel. — cor. — 13. mova. — 14. verme *semper*. — 15. movat. — 16. in pulpa. — in pelle. — in pilo; *cf. supra p. 558, 26 sq.* — 17. in terra. — 18. tolles eligino, *corr. Vollmer*. — melle mitte melle. — 19. frisuria. — 20. pane in. — 23. fronte. — 24. linguabis geno, *an genu?* — 25. celedonia.



## Addenda et corrigenda.

p. 534. Ricardo Heim Franciscus Skutsch S.

Invito hercle me fecisti quod, quae olim ego de formulis magicis a Catone de agric. cap. 160 traditis festinanti calamo litteris ad te datis inserueram, sic ut tum erant obiter in latinum sermonem versa edidisti ne dum imprimuntur quidem copiam mihi corrigendi faciens. Sed quoniam factum fieri infectum non potest, saltem in calce libelli tui subicere placuit quibus sententiam meam et dilucidius et plenius exponam quam in pag. 534 videtur factum esse.

Atque quartam e formulis illis eandem plane esse atque tertiam si ab una alterave littera discesseris, iam Bergkianus animadvertat (pag. 557) causamque eius rei attulit hanc: „ein gewissenhafter Abschreiber, dem eine zweite Handschrift zur Vergleichung vorlag, hat am Rande eine formell, aber nicht sachlich abweichende Ueberlieferung nachgetragen“. De prima et secunda formula sine dubio in eandem coniecturam vir clarissimus incidisset, nisi editione nescioqua usus esset, in qua ipse editor propter nimiam harum formularum inter se similitudinem alteram omiserat. Iam coniectura Bergkiana optime stabilitur verbis *in alio s. f.*, quae primae ac tertiae formulae in codicibus praemissa Bergkianus coniectando et interpretando ita detorsit, ut de malleo si dis placet tonitruali intellegi possent, ego vero magica non esse contendo, sed iaiuna et philologa ut quae maxime. Nihil enim valent nisi *in alio s(ic) f(ertur)* et lectionem variam significant ad formulas magicas adscriptam. Quod ut nostro loco ita alibi in eis potissimum verbis factum esse, in quibus si unam modo peccavissent syllabam vel adeo litteram irrita fieri poterant vota magica (cf. Plinii locum a te in ima pagina 527 allatum), neminem mirum habebit. Cui rei ego papyrorum magicarum (cf. antea pag. 535 et quae Dieterich adnotavit 'Abraxas' pag. 9; adde et Reitzensteinium in ind. lect. Rostoch. 1892/3 pag. 20) testimonium advocaveram. Verum alibi quoque ubi praecepta dantur ad litteras exequenda similiter factum videmus. Sic apud Galenum vol. XII pag. 890 Kuehn. duplex versuum quorundam Damocratis medici lectio adfertur interposito ἐν ἄλλῳ εὖρον οὐτῷ (Damocratis fragmenta ed. Studemund pag. 17 v. 6 sqq.). Sic Pelagonii artis veterinariae textus eiusmodi additamenti identidem turbatus est; vide quae dixit Ihmius prolegom. pag. 2 sq. Afferuntur autem lec-

tiones variae praemissis locutionibus *in alio* 390; *in alio sic* 14, 207, 421; *in alio et sic* 204; *in alio inveni...* *quaterna dena esse, non quaterna sicut supra scriptum est* 118 et similibus.

Iam puto quivis concedet priore certe Catonis loco olim formulam secundam solam extitisse: *incipi cantare motas vaeta daries dardares* etc., tum vero ex collatione antigrafi ut ita dicam irrep- sisse primam: *in alio s(ic) f(ertur) moetas vaeta daries* eqs. Diffici- lius tertia et quarta formula extricantur. Quamquam id quoque sponte apparere puto eodem modo ad quartam (*et luxato. vel hoc modo, huat haut haut* eqs.) ex collatione antigrafi adscriptam esse tertiam (*in alio s(ic) f(ertur): vel luxato. vel hoc modo, huat huat huat* eqs.), quo primam ad secundam. Sed lectionum *vel luxato ~ et luxato* utra genuina sit ego non certius exputo quam quorsum omnino haec duo verba pertineant.<sup>1)</sup>

Illa autem *vel hoc modo huat haut haut* (pag. 107, 3 K.) e. q. s. usque ad finem capitis, utcumque ea quae praecedunt explicabis, inde ab initio eo quo nunc sunt loco fuisse non possunt: quivis enim semel monitus videt induci a tali exordio (*vel hoc modo*) formulam item ut superiorem luxationi sanandae aptam.<sup>2)</sup> Conicio igitur primitus in Catoniani operis exemplari verba capitis 160 perscripta fuisse usque ad *tamen cotidie cantato* (pag. 107, 3 K.) omissis illis *in alio s. f. moetas...* usque dum *coeant* (pag. 106 lin. 7 et 8). Deinde pri- mum quidem aliunde ad verba *incipi cantare motas* eqs. adscriptum est sive in margine sive extremo capite<sup>3)</sup> *vel hoc modo* (scilicet *in- cipe cantare*) *huat haut haut istasis* eqs. Denique utraque formula collata est cum antigrafo et quae inde fluxerunt addita nota *in alio s. f.* in textum irreperunt.

Sic fere reformata et suppleta velim quae pag. 534 sq. dicta sunt. Tu vero, vir amicissime, vale et mihi favere perge.

1) Respuo enim coniecturam quam olim tecum communicaveram *luxare* fortasse idem esse in his verbis quod nobis „einrenken“. Si peri- clitari vellem, conicerem potius *luxato* quasi novom quoddam lemma esse ut paullo ante apud Catonem legitur (cap. 159) *intertrigini reme- dium* et similia saepe. Atque videtur haec coniectura aliquatenus com- mendari eis quae iam de extremo capite 160 dicturi sumus. Sed hario- lationibus abstinere praestat.

2) Quod enim Bergkii collato Plinio (n. h. XVII 267) posteriorem formulam ad grandinem avertendam adhibitam esse dixit, prorsus eum fefellit opinio. Hoc tantum testatur Plinius, volgo ferri talem formulam, verum se verba eius operi suo serio inserere non audere, quamquam in Catonis opere similes ineptiae legantur.

3) Extremo capite addi potuisse collationem formularum magica- rum altero exemplo demonstrare posse mihi videor. Puto enim quae leguntur in papyro ab Albrecht Dieterich edita (Fleckeis. annal. sup- plem. XVI 793 sqq.) VIII 21: τὰ δὲ ὀνίθευ ὀνόματα τοῦ λίθου ἐπιτε- ρωμένα ἐστὶν τὰδε· ἰαω σαβωθ ἀβρααζ pertinere ad ea quae leguntur in eodem capite VI 30: (ἐπιγραφῶν) ὀνίθευ τῆς γλυφῆς τοῦ λίθου τὸ αὐτὸ ὄνομα ἀβρααζ καὶ κατὰ τοῦ περιζώματος ἐπιγράψει τὸ μέγα καὶ ἄγιον... ὄνομα ἰαω σαβωθ.

p. 529. Inscriptio tusca, quam ex Orelli sylloge (1384) attuli, falsa est, ut Skutsch me certiore fecit; cf. Corssen 'Etrusker' I p. 49.

p. 541 nr. 235. Laminae illius inscriptio non est lingua celtica composita, sed verba latina et graeca, ut Albrechtus Dieterich amicus comiter mecum communicavit, mixta sunt et sic legenda:

δις (?) πενταύριον ἀναλάβης, δις (?) πενταύριον καὶ (?) ἀναλάβης,  
δις (?) πενταύριον καταλάβης [= καταλλάξῃς] vim caninam, vim  
paternam, ast amast arset ut a<d> te Iustina quem  
peperit Sarra.

Tabulam ad magiam amatoriam usurpatam esse apparet, πενταύριον enim est herba in ritibus magicis saepe adhibita; cf. Lucr. IV 122 sq., Lucan. IX 918, Plin. XXV 66. — BIS ter repetitum quid sit, clarum non est. — ἀναλάβης, quod fortasse etiam tertio loco pro καταλάβῃς legendum est, in formulis magicis invenitur, vide Pap. Par. ed. Wessely v. 1316 etc. — 'ast' = at haud rarum est in deprecationibus; cf. Ter. Andr. 666. *at tibi di dignum factis exitum duint*, et Spengel a. l. — 'amast' = amassit; cf. Plaut. Cas. V 4, 23, Pseud. 499. — 'arset' a verbo ardendi formatum est, ut dixem faxem etc., cf. Stolz 'Lat. Gram.' § 112 et Luebbert 'Beitraege zur Tempus- und Moduslehre' I 102. — Ad sententiam 'arset ut ad me' conferenda sunt verba Pap. Par. v. 1808 ἵνα με φιλή, ἵνα μου ἐρᾷ m. a. — 'quem' = quam; ex hac forma laminam in Gallia aetate posteriore scriptam esse elucet; 'que' enim, Francogallorum relativum, e forma 'quem' ortum est; cf. Schuchardt 'Vocalismus des Vulgärlateins' I 199.

Aliud exemplum huius usus verba graeca et latina miscendi, qui non raro invenitur, nuper editum est in 'Collections du musée Alaoni. I ser. 5 livr.' 1890.

p. 542 nr. 238 et 239. Has inscriptiones Froehnerum et Schlumbergerum plane non intellexisse Dieterich mihi scripsit, haec enim amuleta a gnosticis qui vocantur Kainiticis ficta sunt; qui ὑπέρτατον coluerunt, cf. Irenaeus I 31, 1. *Hysteram autem fabricatorem caeli et terrae vocant* etc. Ad verba δράκων ἐκυρίζησε . . cf. Dieterich 'Abraxas' p. 23.

p. 542 nr. 240. Friedericus Vollmer sic emendandum proposuit initium tabulae: θεοῦ τὸδ' ἔρκος ἀλωὴν νόμιζε, βοήθει ἱλεως . .

In hunc amuletorum numerum, quorum exempla multo augeri possunt, recipienda est inscriptio lapidis achatae: Κλῦθι μοι ὁ ἐν Λεοντωπόλει τὴν κατοικίαν κεκληρωμένος, ὁ ἐν τῷ ἁγίῳ κηκῷ ἐνιδρυμένος, ὁ ἀστράπτων καὶ βροντῶν καὶ γνόφου καὶ ἀνέμων κύριος, ὁ τὴν ἐνουράνιον τῆς αἰωνίου φύσεως κεκληρωμένος ἀνάγκην. — Κύ τ' ὁ ταχύτερος, ὁ ἐπήκοος θεός, ὁ μεγαλόδοξος λεοντόμορφος. Ὅνομα σοι . . .

cf. Froehner 'Mélanges d'épigraphie et d'archéologie' Paris 1873. p. 1 nr. I. cf. ib. p. 6 nr. II et p. 52 nr. XVI.

p. 557 I c. 18. Incantamentum sic restituendum esse Skutschio videtur: praecantatio; dicis: 'caelus patet, sic et filio illius Gai Sei os patet, stellae patent et tu ossus cervicalis resili sursum.'

p. 558 II c. 23 in margine inferiore. Skutsch verba incantationis sic recte transposuit: Ad renium dolorem vel cetera alia praecantatio; dicis haec: 'adiuro vos, quattuor parietes, renes mihi dolent'; nec aliquando renem manduces. Cf. antea p. 558 *si renem manducavero, offendo* et p. 560 *iuro me in dies vitae meae bubula numquam manducaturum.*

**Index** locorum ubi incantamenta exstant.

(Prior numerus significat paginam, alter minor sylloges numerum.)

Acro ad Hor. art. poet. 417 . . . . .	512	148
Actius Amidenus (ed. Venet. 1534) II 19. . . . .	506	131, 548
VIII 31. . . . .		471 5
ib. 50. . . . .		524 174
(ed. Cornar. p. 832) XV 14. . . . .		523 166
Alexander Trallianus ed. Puschmann I p. 407 . . . . .		535 203
II p. 319 . . . . .		543 245
ib. p. 377 . . . . .	480	57, 550
581 . . . . .		516 152
583 . . . . .		535 204
585 . . . . .	487 88,	523 167
Apuleius Metam. I 13 . . . . .		482 67
Ps.-Apuleius de virt. herbar. (ed. Ackermann) XIX 4. . . . .		474 31
XXIV 1. . . . .		475 32
XCI 2. . . . .		ib. 33
Cassius Felix (ed. Rose). c. 69 p. 168 . . . . .		542 242
Cato de agri cult. (ed. Keil) c. 160. . . . .	533	201, 564
Codices:		
Bernensis A 92 fol. 1 <sup>a</sup> (Hagen. Catal. p. 129) . . . . .	498	111, 546
250 fol. 21 <sup>b</sup> (p. 286) . . . . .		540 230
334 fol. 352 <sup>a</sup> (p. 332) . . . . .		ib. 231
538 fol. 36 <sup>b</sup> (p. 449) . . . . .		ib. 232
Cavensis 183 (Pitra Anal. sacr. II p. 641) . . . . .		538 226
Lipsiensis 175 (ed. Bursian fragm. med. Graec.) . . . . .		537 217
Palatinus 224 (Pitra Anal. sacr. V p. 293) . . . . .	506 130,	539 227, 228
ib. p. 298 . . . . .		539 229
Parisinus 2286 p. 61, 2 ed. Boissonade ('Notices et extraits' XI p. 240) . . . . .		537 216
Sangallensis 951 (ed. Rose Herm. VIII p. 54) . . . . .		
lib. II c. 57 p. 254 . . . . .		501 118
lib. III c. 16 p. 268 . . . . .		ib. 119
lib. III c. 18 p. 270 . . . . .		502 120
ib. p. 272 . . . . .	502 121,	520 160
Sinaiticus tab. XX 7 ed. Tischendorf . . . . .		478 48
Vindobonensis 93 (ed. J. Haupt) fol. 5 <sup>v</sup> . . . . .		503 124
fol. 35 <sup>v</sup> . . . . .	488 91,	547
fol. 108 <sup>v</sup> . . . . .		503 125
fol. 111 <sup>v</sup> . . . . .		ib. 126
fol. 113 <sup>v</sup> . . . . .		ib. 127
Vossianus L. Q. 9 ed. Piechotta Anecd. lat. § 57 . . . . .		497 108
§ 77 . . . . .		537 218
§ 170 . . . . .		493 101
§ 172 . . . . .		537 219

Vossianus I. Q. 9 ed. Piechotta Anecd. lat.			
	§ 180		538 220
	§ 185		502 122
	§ 189	473 16, 502 123,	538 221
	§ 198		538 222
	§ 199		ib. 223
	§ 200		ib. 224
	§ 201	472 15,	538 225
Diogenian. prov. IV 14			508 137
IV 78			508 137
Dioscorides περί εὐπορίστων I 155			471 4
Eustathius p. 855, 25 ad II. A 438			514 150
p. 881, 42 ad II. A 733			513 149
p. 1963, 35 ad Od. w 340			514 150
Festus ed. Müller p. 18			529
p. 123			488 92
p. 314			500 116
Ps.-Galen. περί εὐπορίστων lib. II c. 27, 3 (XIV p. 489 K.).			535 202
lib. III (XIV p. 546 K.).			535 202
Gargil. Martial. de cura boum ed. Schuch. § 19		477 42,	493 101
Geoponica ed. Niclas.			
II 19, 1	537 215	XIII 5, 4	477 46
II 42, 5	523 171	XIII 8, 4	524 173
VII 14.	520 161	XIII 9, 6	484 74
VII 31, 2	516 153	XIV 4.	524 173
IX 1, 5	488 89	XV 1, 25	484 74
X 87, 6	516 154	XX 88	524 172
X 87, 8	520 163		
Harpocraton (Pitra Anal. sacr. V p. 293)		506 130, 589 227—229,	548
Hippiatrica ed. Miller ('Notices et extraits' XXI 2)			
p. 15 c. 17	500 115, 536 205, 550	p. 37 c. 201	472 13
ib. c. 19	477 43	ib. c. 202	542 241
ib. c. 20	536 206	ib. c. 203	484 75
ib. c. 21	ib. 207	p. 69 c. 440	536 213
ib. c. 22	481 65	p. 90 c. 603	472 12
p. 16 c. 23	536 208	p. 100 c. 692	499 113, 548
ib. c. 24	ib. 209	p. 123 c. 979	477 45
ib. c. 25	ib. 210	ib. c. 980	507 135, 548
ib. c. 26	ib. 211	p. 128 c. 1026	587 214
p. 22 c. 62	488 90, 523 170, 536 212	p. 138 c. 1093	477 44
p. 33 c. 156	496 106	p. 148 c. 1214	543 244
Horat. art. poet. 417			512 148
Iamblich. de vita Pythagor. XXV § 113 N.			517 155
Inscriptiones:			
'Annali di corr. archeol.' XVIII p. 214 (Henzen)			541 226
'Archaeol.-epigr. Mittheil.' II p. 49			480 68
Buecheler Anthol. epigr. I n. IX			509 140
C. I. G. III 6308			509 141
IV 9065			521 163
C. I. L. III 5561. IV 1454. X 8023, 7			510 143
Ephem. epigraph. VIII 238			541 234
Esperandieu 'Épigraphie de Poitou' p. 335			541 235
Friederich-Wolters 'Berlins antike Kunstwerke' II p. 291			541 237
Froehner 'Kritische Analekten' (Philol. suppl. V p. 42)			542 240
ib. p. 45			542 238
Inscript. graec. Sic. Italiae ed. Kaibel 2413, 12			506 132

Inscript. graec. Sic. Italiae ed. Kaibel 2413, 14 . . . . .	507 134
ib. 15 . . . . .	ib. 133
ib. 18 . . . . .	521 163
2580, 2 . . . . .	517 157
Kaibel Epigramm. graeca 1137 . . . . .	509 141
1138 . . . . .	ib. 139
1140 . . . . .	521 163
Muralt 'Chronographie byzantine' p. 749 . . . . .	542 239
Orelli-Henzen III 7287 . . . . .	510 143
'Revue archéol.' 1883 p. 306 (Leblant) . . . . .	481 59
ib. III (1846) p. 510 (Lenormant) . . . . .	ib. 60
'Revue des études grecques' V 1892 p. 73 (Schlumberger) . . . . .	481 61—63
Rumpf in Fleckeiseni Ann. vol. 93. 1866 p. 716 . . . . .	517 157
Stephani 'Apollon Boedromios' tab. IV . . . . .	481 59
'Wiener Studien' VIII 116 (Wessely) . . . . .	517 156
Iulian. or. VI p. 200 <sup>b</sup> . . . . .	510 142
Iustin. Martyr. dial. c. Tryph. p. 182 M. . . . .	525 176
Laert. Diogen. VI 39 . . . . .	509 138
VI 50 . . . . .	ib. 139
Lucian. Alexand. 36 . . . . .	519 169
Charon. 7 . . . . .	496 104, 516
dial. meretr. IV 5 . . . . .	473 17, 510 144
Marcell. de medicam. ed. Helmreich	
I 54 . . . . .	474 29
VIII 27 . . . . .	475 35
29 . . . . .	ib. 36
30 . . . . .	ib. 37
52 . . . . .	471 6
56 . . . . .	530 178
57 . . . . .	ib. 179
58 . . . . .	496 105, 516
59 . . . . .	531 180
62 . . . . .	472 7
64 . . . . .	531 181
170 . . . . .	ib. 182
172 . . . . .	489 94
190 . . . . .	531 183
191 . . . . .	478 50, 493 101, 545, 549
192 . . . . .	531 184
193 . . . . .	480 58, 486 80, 531 185
199 . . . . .	486 81, 492 100, 545, 547
X 33 . . . . .	472 8
34 . . . . .	491 97
35 . . . . .	479 54, 498 110
55 . . . . .	531 186
56 . . . . .	ib. 187
69 . . . . .	532 188
70 . . . . .	ib. 189
XI 25 . . . . .	486 82
XII 24 . . . . .	532 190
46 . . . . .	492 99, 547
XIV 24 . . . . .	532 191
26 . . . . .	486 80
65 . . . . .	472 9
67 . . . . .	481 64, 494 102
68 . . . . .	472 10, 487 83
XV 11 . . . . .	476 40, 545
XV 89 . . . . .	501 117
101 . . . . .	478 51, 487 88, 545
102 . . . . .	490 96
103 . . . . .	474 30
105, 106 . . . . .	532 192
108 . . . . .	490 95, 516 151
XVIII 30 . . . . .	479 52, 549
XX 66 . . . . .	483 73
78 . . . . .	487 84, 545
XXI 2 . . . . .	482 66, 546
3 . . . . .	492 100, 496 107, 523 166
8 . . . . .	545
8 . . . . .	532 193
XXII 9, 10 . . . . .	472 11, 532 194
41 . . . . .	483 71
XXIII 47 . . . . .	474 26
68 . . . . .	475 87, 487 85
70 . . . . .	474 26
XXV 13 . . . . .	498 109, 525 175, 546, 549
XXVI 43 . . . . .	532 195
129 . . . . .	487 86
XXVIII 16 . . . . .	492 100, 545
72, 73 . . . . .	533 196
74 . . . . .	496 107, 546
XXIX 23 . . . . .	479 53
26 . . . . .	533 197
35 . . . . .	483 72, 547
45 . . . . .	533 198
XXXI 33 . . . . .	477 41
XXXII 18—21 . . . . .	475 38
25 . . . . .	533 199
XXXVI 19 . . . . .	500 114, 546
70 . . . . .	477 42, 489 93, 546, 549

Nicolaus Myrepsus (Fabricius bibl. Graec. XIII) I 405 . . . . .				521	185,	525	185
			XIV 8. . . . .			521	184
			XXI 1. . . . .			540	233
Ovid. Fast. III 255 . . . . .						485	77
V 433 . . . . .						512	147
VI 141 . . . . .						511	146
Origenes c. Cels. IV 34 . . . . .						523	168
Papyrus Paris. magna ed. Wessely fol. 7 <sup>v</sup> v. 467, 469, 471, 474; fol. 10 <sup>v</sup> v. 821, 824, 830, 831, 832; fol. 24 <sup>v</sup> v. 2145 sq. . . .						517	158
Pelagon. ed. Cionius c. VII p. 39. . . . .						492	100
c. VII p. 40. . . . .						472	12
XIX p. 75. . . . .					498	112,	544
XX p. 76. . . . .						499	113
app. p. 109 . . . . .						472	14
Phrynich. com. frgm. VIII (Meineke FCG. II p. 590) . . . .						513	148
S. Placitus Papyriensis (ed. Ackermann) XVII 12 . . . . .						485	78
			XVII 19 . . . . .			475	84
Plin. Nat. hist.							
XX 151 . . . . .	473	18	XXVII 100 . . . . .			482	68
XXI 143 . . . . .	471	1	131 . . . . .	478	49,	486,	549
166 . . . . .	473	19	140 . . . . .			473	24
176 . . . . .	ib.	20	XXVIII 24 . . . . .			543	243
XXII 38 . . . . .	471	2	42 . . . . .			485	76
50 . . . . .	473	21	48 . . . . .			475	88
61 . . . . .	486	79	86 . . . . .			473	25
XXIII 103 . . . . .	473	22	155 . . . . .			484	74
XXIV 176 . . . . .	497	108	215 . . . . .			487	86
181 . . . . .	474	28	XXX 51 . . . . .			474	26
XXVI 92 . . . . .	508	136	101 . . . . .			474	28
116 . . . . .	473	23					
Ps.-Plin. ed. Rose							
II 13 p. 56. . . . .	474	26	III 15 p. 89 . . . . .	479	56,	483	63
18 p. 62. . . . .	487	86			523	169,	548
21 p. 64. . . . .	475	38	16 p. 90 . . . . .			471	3
Pollux IX 123 . . . . .						513	149
127 . . . . .						514	150
Porphyrio ad Hor. art. poet. 417 . . . . .						512	148
Schol. ad Arist. Aves 1297 . . . . .						512	148
Seren. Sammon. v. 651 sq. . . . .						487	87
935 sq. . . . .						491	98
Suidas s. v. ἀλέκτωρ πίνει . . . . .						494	103
s. v. ἐξέχειν τὸν ἥλιον . . . . .						513	149
s. v. μῦθος . . . . .						494	108
Theocrit. II 21 . . . . .						511	145
62 . . . . .						511	145
Theodor. Priscian. (ed. Aldina 1547) IV p. 312 <sup>v</sup> . . . . .						472	8
p. 312 <sup>v</sup> . . . . .						476	39
p. 313 <sup>r</sup> . . . . .						475	38
p. 314 <sup>v</sup> . . . . .						479	54
Theophanus Nonnus de curat. morborum ed. Bernard II p. 307 c. 266 . . . . .						478	47
Varro rer. rust. (ed. Keil.) I 2, 27 . . . . .						479	55, 547
de l. l. VI 21. . . . .						488	92, 546
Vergil. ecl. VIII 68 . . . . .						511	145
79 . . . . .						485,	545
Zenob. prov. III 12 . . . . .						508	137



spongia 482 67.  
stupidus 492 100, 498 110, 111.

Tantalus 502 122.  
teleteni 502 120.  
terra 479 55, 498 109, 500 114, 502 122,  
504 128.

Uriel 481 63, 569.  
uva 485, 486 80, 487 83, 494 102, 557.

venenum 489 93.  
verborum vis magica 465 sq.  
Vergilii versus 519 sq.

Vergilianae sortes 518.  
vermes 556.  
Veronica 525 177.  
Vertigontes 501 118.  
vestigium 510 144.  
viduae 475 38, 560.  
vinum 482 66, 488 92.  
vipera 486 81, 493, 558.  
virgines tres 492 100, 496 107.  
vocales septem 540 233.  
vota 475 35.  
vultur 552.

Zeus 516 153.  
Zacharias 525 177.

## Insunt:

	Pag.
De usu incantamentorum . . . . .	465
I. Incantamenta simplicia . . . . .	471
II. Evocationes morborum . . . . .	476
III. Minae . . . . .	479
IV. Incantamenta quibus mala in alias res transferuntur . . . .	483
V. Similia similibus . . . . .	484
VI. Ἀδύματα . . . . .	491
VII. Historiolae . . . . .	495
VIII. Incantamenta quibus actio magica adiuvatur . . . . .	507
IX. Incantamenta e ludis puerilibus enucleata . . . . .	512
X. Versus Homerici et Vergiliani . . . . .	514
XI. Loci scripturae sacrae . . . . .	520
XII. Nomina sacra . . . . .	522
XIII. Ἑσέκια γράμματα . . . . .	525
XIV. Numeri in incantamentis adhibiti . . . . .	542
De forma incantamentorum metrica . . . . .	544
Appendix: Anecdota incantamenta nonnulla . . . . .	550
Addenda et corrigenda . . . . .	565
Indices . . . . .	569

SPICILEGIUM CRITICUM  
IN  
VALERIO MAXIMO  
EIVSQUE EPITOMATORIBUS  
SCRIPSIT  
GUILIELMUS HERAEUS.



Valerii Maximi dictorum atque memorabilium libros nec ad rerum antiquitatumque inprimis Romanarum nec ad sermonis Latini cognitionem inutiles, quamvis oratione saepe ad taedium usque ampullis argutiisque onerata et obscurata, postquam primus *Carolus Kempf* a. 1854 ad artis leges recensuit fundamento usus praeter epitomatores Valerii codice Bernensi (A<sup>1</sup>) saec. IX longe ceteris et integriori et fideliori, non defuerunt, qui illi scriptori emendando operam navarent, vel e summorum criticorum numero, ut *Halm* et *Madvig*. Quorum ille cum iam eodem statim anno libello scholastico Monacensi inscripto 'emendationes Valerianae' plurimos locos feliciter correxisset aut suo ingenio aut Paridis compendio usus, quem emendationis fontem Kempf non plane exhausserat, duodecim post annis ipse quoque Valerii editionem exhibuit Bernensi libro diligentius, quam a Kempfio factum ei videbatur, collato; hic vir immortalis memoriae in 'adversariis criticis' a. 1871 et 1873 (vol. I passim, II p. 313—335) longe plurimos, quos aggressus est et quidem ex parte primus, locos Valerii evidenter ac sagaciter emendavit. Iam abhinc triennium Kempf iteratis curis Valerium edidit<sup>2)</sup>, variis subsidiis usus, primum libro Bernensi denuo ipse excusso, quo patet Halmium nec omnia merito olim obiecissem Kempfio nec ipsum ubique recte illius codicis scripturas enotasse; deinde novum subsidium criticum accesserat ex libro antiquo (ut videtur saec. IX) bibliothecae Ashburnhamensis, nunc Laurentianae (L), a Brunone Keilio collato in usum editoris, qui recte de ratione, quae inter eum et Bernensem intercedat, sic iudicat neutrum esse parentem alterius, sed utrumque vel in minutis rebus adeo similem alterius, ut ex eadem stirpe et genere orti 'fratres paene gemelli' (praef. p. XXVI) sint habendi, neutrius tamen horum codicum testimonio in restituendis Valerii libris careri posse, cum suas quisque lectiones bonas et interpolationes

1) Quam notam ab Halmio postea B mutatam retinimus.

2) Dolendum est tot typhothetarum vitia in textu remansisse, saepius cum magno legentium incommodo, quorum partem editor in calce libri corrigi iussit, alia reliquit. Corrige igitur praeterea p. 33, 16 *infantiaeque*, 42, 5 *liberatum*, 56, 25 *cruore*, 199, 21 *tumulo*, 237, 10 *procella*, 279, 25 *de tuo*, 323, 24 *vastari agros*, 360, 15 *adflata*, 407, 4 *apparuit*, 438, 2 *exprobrare*, 442, 26 *divinum accumulatus*, 463, 24 *opprobrium*, 467, 20 *familiae*, 488, 17 *genero*, 515, 23 *districtus*, 516, 12 *pediculo*, 532, 3 *institutum*, 536, 27 *Gallo*, 557, 4 *Magni*, l. 32 *iunctus*, 596, 21 *vacuavit*, 598, 15 *tristi*, 614, 24 *filiis Bruti*.

habeat peculiares. Denique adiutus est in Valerii verbis emendatius constituendis utili studio, quod post Halmii et Madvigii curas praeter ipsum optime virum meritum in primis M. Cl. *Gertz* et H. *Wensky* in illa re collocaverunt. Quorum ille, doctus Madvigii discipulus, cum magnam copiam locorum in 'symbolis criticis ad Valerium Maximum' (*Tidskrift for Philologi og Paedagogik* 1873 p. 260—299) ingeniose tractavisset longeque plurimis novam lucem attulisset, alteram segetem emendationum non minus praeclaram<sup>1)</sup> in usum ac decus novae editionis Kempfio liberaliter permisit; hic praemature nuper fato abreptus in libello scholastico Vratislaviensi 1879 'coniectanea in Val. Maximum' et in novis annalibus philologicis a. 1883 p. 637—641 et 1884 p. 777—792 multa egregie correxit. Qua condicione iteratae recensitionis Kempfianae allectus ad repetendam Valerii lectionem cum multa, quae ipse solo Halmii exemplo usus annotaveram, proximis his annis a viris doctis praeoccupata esse nec tamen pauca restare viderem, quae aut rectius constituisse aut aliquo iure ab illorum suspicionibus vindicare posse mihi videbar, uberiore disputatione ea omnia persequi constituimus. Quam nunc proponimus, si forte contigerit etiam post tot virorum ingeniosorum operam aliquid ad crisis Valerianam utiliter contulisse.

1, 1, 17 (cum Potitii sacerdotium Herculis genti suae hereditarium ad servorum publicorum<sup>2)</sup> ministerium retulissent *omnes, qui erant numero super XXX, puberes intra annum extincti sunt nomenque Potitium in XII familias divisum + prope interiit, Appius vero luminibus captus est*. Quam vocem Kempf infelici cruce insignivit, in ea Torrenius primus merito offendit, si quidem totam Potitiorum

1) Velut 9, 8, 2 *flumine Aoo* (codd. *ac*, quod vulgo abicitur), 8, 7 ext. 3 et *fusam Maream* (codd. *effusam barbariam*), 9, 2 ext. 2 *ima pedum parte* (codd. Val. *iam prima pedum p.*, Paris *iam pedum p.*), 9, 15, 1 *extulit* (codd. *ita se extulit*; cf. 3, 4, 4, 5, 2, 10), 3, 4 ext. 2 *quem patrem Euripides aut quam matrem Demosthenes habuerit* (codd. *quam matrem E. aut quem patrem D.*): hoc tamen praecepit coniectura fusiusque exposuit Bergk libello academico Halensi a. 1868, quo ad orationem latinam beneficii Marschalliani lege habendam invitabat. Cuius emendationes cum editorem alioquin circumspectissimum fugisse videantur, liceat breviter enumerare: 1, 7 ext. 10 *pestifero deinde fato iuvenis* (cum omnia circa eam *quieta vidisset*) *humanissimum propositum tamquam supervacuum damnavit* (ex Paride supplementa petivit), 3, 7 ext. 1 *Acestori* (pro *Alcestidi*), quod nuper Sittl quoque proposuit hist. litt. gr. III p. 499 n.; 4, 6 ext. 3 *a Pelasgis expulsi Tyrrenis* (pro *armis*), quod iam Halm em. Val. p. 24 proposuerat, sed ipse sprexit in editione sua nec Kempf memoravit. De aliis duabus Bergkii coniecturis (3, 2 ext. 4 et 5, 10, 1) suis locis infra disputabitur nec non de Krafferti suspicionibus insertis libello scholastico Verdensi a. 1888, quem cognitum habere Kempf non poterat.

2) *Publicorum* post *servorum* Valerio Maximo iure reddidit Kempf e Paride et Nepotiano, collatis etiam Liv. 9, 29, 9. Lact. II, 7 p. 81 Fr., Feest. s. v. *Potitium* p. 237 M., quibus testimoniis addo Asperum ap. Macr. sat. 3, 6: *Potitiorum, qui ab Appio Claudio praemio corrupti sacra servis publicis prodiderunt*, Dion. antiqu. Rom. 1, 40, 5 *οὐδὲ παῖδες ἐκ τοῦ δημόσιου ἀνῆλθοι δούλων αὐτὰς (τὰς ἱερουργίας)*.

gentem radicitus extinctam esse ceteri scriptores consensu tradunt, praesertim Livius 9, 29, 10, e quo sua hausisse Valerium certum est.<sup>1)</sup> Sed quod *propere* lectionem cuiusdam cod. Barberini probavit, valde languet, nec magis placet quod in nupera editione Kempf proposuit *eo tempore*, nimis etiam recedens a traditis litteris. Emendatio ex ipso fonte Valerii sumi potuit, in quo l. c. haec leguntur: *traditur inde . . . cum duodecim familiae ea tempestate Potitiorum essent, puberes ad triginta, omnis intra annum cum stirpe extinctos esse*. Similiter Valerius 8, 11 ext. 4 *Seianum omni cum stirpe sua populi Romani viribus obtritum*, Vergilius Aen. 4, 605 Didonem loquentem facit: *natumque patremque* (Iulum et Aeneam) *cum genere extinctum*, quod non intellegunt, qui interpretantur 'cum omnibus Troianis'. Etiam a stirpe rectum est, sicut dicit in eodem argumento Livius 9, 34, 19 *gens antiquior originibus urbis huius . . . intra annum a stirpe extincta est*, similiter 34, 2, 3 *equidem fabulam ducebam esse virorum omne genus in aliqua insula coniuratione muliebri a stirpe sublatum esse*, Sallustius Cat. 10, 2 *Carthago, aemula Romani imperii, a stirpe interiit*. Denique cf. Caesaris b. g. 6, 34, 8 verba *ut pro tanto facinore stirps ac nomen civitatis tollatur*.

1, 1 ext. 5 (de Masinissa dona sibi allata, postquam sacrilega cognovit, fano Iunonis restituente) *factum <magis> Masinissae animo quam Punico sanguini conveniens*. Eam licentiam, qua *magis* s. *potius* omittitur, ferri in hac verborum iunctura posse cum persuadere sibi non possent, et olim ex dett. codd. *magis* vel *plus* inseruerunt editores ante *quam*, et nunc Kempf suadente Gertzio ante *Masinissae*, quod *magis* ex arte erat propter facilitatem omissionis, Halm denique alia ratione usus *convenientius* pro *conveniens* (em. Valer. p. 19) maluit. Nobis tolerari posse videtur codicum lectio comparantibus verba Taciti hist. 4, 83 *sed Ptolemaeus ubi securitas rediit, voluptatum quam religionum appetens neglegere paulatim aliasque ad curas*

1) Quod Mommsen (de collegiis ac sodaliciis p. 13) collato Festo p. 237 M. s. v. *Potitium* (cum essent ex familia numero duodecim, omnes interierunt intra diem XXX.) indicat Livium aut scripsisse aut scribere debuisse *cum duodecim familiae* (gen. sing.) *ea tempestate Potitiorum essent puberes, a. d. XXX. omnes intra annum cum stirpe extinctos esse*: recte alii obiecerunt Valerium certe, qui decem fere annis post Livii obitum scripsit, idem quod nos in exemplari suo Liviano legisse. Accedit, quod Mommseni scriptura et collocationem verborum contortam habet et verba *intra annum* post a. d. XXX. supervacua. Occasione data Valerii Maximi contextu tutari liceat alterum locum Livianum 36, 21, 4 *nuntiatum est . . . consulis Cn. Domitii bovem locutum 'Roma, cave tibi'*, ubi cum nusquam alibi Livius in hoc prodigii genere ascripserit, cuius bos esset, nuper Madvig in ed. II (1884) eorum librorum praef. XVI 'valde vereor', inquit, 'ne verba *consulis Cn. Domitii* errore irrepserint ex adnotatione marginali; etsi leguntur etiam in periocha': addere debuit, quod plus est, etiam in Valerii Maximi l. 1, 6, 5 idem inveniri. Quare nobis quidem religiosum est, mendum antiquissimum statuendo in his quicquam movere. Alia exempla eius rei dedit Koehler in libello inscripto 'qua ratione T. Livii annalibus usi sunt historici latini' (Gotting. 1860).

*animum vertere* et Livii 3, 40, 2 *oratio fuit precibus quam iurgio similis*, quamquam hoc loco nuper *similior* edi coeptum est Madvigio (em. Liv. p. 97<sup>2</sup>) coniecturam editionis Ascensianae commendante. Attendendum autem videtur his tribus locis adiectivum ubique pone collocatum: nam in hoc ordine ferri posse positivum gradum nos quidem persentiscimus, non in alio, e. g. *factum Masinissae animo conveniens quam P. sanguini*.

1, 5 ext. 2 (Apolloniatae Illyrico bello pressi ab Epidamniis flumine Aeante in adiutorium misso) *ex insperato superatis hostibus successum suum omni*<sup>1)</sup> *acceptum referentes et tunc Aeanti ut deo immolaverunt et deinceps omnibus proeliis duce uti instituerunt*. Ex eis, quae Paris epitomator habet *omine accepto Apolloniatae deo veluti duce praesenti usi vicerunt* (nam sic corruptam codicis scripturam praesentius vic. certa emendatione Kempf sanavit) suspicor in Valerii codicum archetypo post *uti* per ὁμοιοτέλευτον interisse verba *<velut praesenti>* idque eo magis, quod Bernensis codex verba inde a *duce* in rasura habet.

1, 6 ext. 1 *claudatur hoc exemplo talium ostentorum domestica relatio, ne, si ulterius Romana adprehendero, e caelesti templo ad privatas domos non consentaneos usus transtulisse videar*. Verba *non consentaneos usus transtulisse* corrupta esse hodie inter omnes convenit. Sed longum est recensere virorum doctorum conamina, quae plene exhibet Kempf l. 1. Nobis ea emendandi via, quam Novák in 'listy filologické a paedagogické' XI (1884) p. 2 ingressus est, maxime probabilis visa est, cuius emendationem *non consentaneo usu transiluisse* ita absolvimus, ut scribamus *non consentaneo <usu r>usus transiluisse*, h. e. *non c. usu resiluisse*, nam rursus vel aliam eiusmodi notionem aegre desiderari putamus.

Quod sequitur exemplum duobus locis depravatum est in codicibus, qui haec habent: *in exercitu Xerxis, quem adversus provinciam Graeciam contraxerat, equae partu leporem editum constat. quo genere monstri tanti apparatus significatus est eventus: nam qui mare classibus, terram pedestri \*\*\* et fugax animal pavido regressu regnum suum repetere est coactus*. Primum cum semper haesissem in *provincia Graecia*, suspicatus *adversus parvam Graeciam* scribendum esse, nunc video iam Wenskyum (coniectanea in Val. Max., progr. Vratisl. a. 1879 p. II) illis verbis offensum *adversus Ionum vindicem Graeciae* proposuisse, nuper Kempfium *ad subiciendam Graeciam*,

1) In Bernensis codicis lectione *omen* in ne quis aliud latere putet, monco mendum natum esse ex vetere scriptura *omeni*, ut Liv. 3, 39, 4 codicum lectiones *nomen* is s. *nomen* his originem habent in archetypi scriptura *nomenis* pro *nominis*: contrarie Bongarsius verissime ex Guelferbytano quodam codice correxit Iust. 12, 4, 1 *patriae nomine iuraret* in p. *nomen eiuraret* (dett. *nomen abiuraret*; cf. Tac. h. 4, 29 *eiurare patriam*). Alia et quidem plura exempla ei generis mendi dedi 'quaestiones criticae et palaeographicae de vet. iis codd. Livianis' (diss. inaug. Berol. 1885) p. 27 sq.



utrumque iusto longius a tradita lectione recedentem. Nobis nunc quoque *parva Graecia* non inepte dici videtur, ut tacite oppositum habeat tantum apparatus infra a Valerio commemoratum, et simplicissime explicatur codicum vitium compendiosa scriptura *p̄ua*<sup>1)</sup>, simillima notae *p̄ua* (i. e. *provincia*), quae saepius occurrit in Bernensi libro, velut 4, 1, 15, minus accurate *p̄ua* 2, 9, 3 et *p̄uae* 3, 7, 1 (cf. Halmii praef. XIX). — In sequentibus manifestum orationis hiatum varie explerunt librarii et critici: codex Reginensis n. 766 *pedestri <exercitu operuerat>, ut fugax cet.*, post superiorum conamina, quae vide in Kempfii editione recenti, Novák listy X p. 396 *pedestri <exercitu contexerat>, ut fugax cet.*, Kempf in ed. nuper *pedestri <et equestri exercitu operuerat, ut imbecillum> et fugax cet.* Sed pro *contegendi, operiendi* verbis paene certum mihi est dedisse Valerium quod proprium in hac re ponitur: *maria classibus . . . constraverat*, cf. Liv. 45, 49, 5 *rex contra peditum equitumque nubes iactat et consternit maria classibus*, Iuv. 10, 175 de eodem Xerxe *constratum*<sup>2)</sup> *classibus isdem suppositumque rotis solidum mare*, Curt. 9, 6 (24), 7 *quantalibet vis omnium gentium conspiret in nos, impleat armis virisque totum orbem, classibus maria consternat: tu nos praestabis invictos*, ib. 9, 8 (30), 5 *ut videre totum annem . . . navigiis constratum*, Sil. It. 1, 125 *Actolos late consterni milite campos*. De reliquo supplemento nihil affirmo, probabilis tamen in universum Kempfii ratio, nisi quod *exercitu* singulari numero minus nobis placet quam velut *acie*.

Ib. 1, 6 ext. 1 *qua de re* (de vino in patera Xerxi ter in sanguinem converso) *consulti magi monuerunt, ut se ab incepto proposito abstineret: et si quod vestigium in vaccordi pectore sensus fuisset, \*\*\* ante de Leonida et a Caesare Spartanis abunde monitum*. Defectum orationis post *fuisset* recentiores librarii sarciebant inserto *cavere potuisset*, Foertsch *fecisset*, melius aliquanto Halm (em. Val. p. 20) *abstinuisset*, omnes ita, ut necesse habeant etiam extremae vocis *monitum* casum in nominativum convertere: quare probabilius, puto, insereret *eum revocavisset* s. *retinuisset* s. *inhibuisset* sc. quantumluscumque sensus (cf. 2, 9, 3 *et poterat inhiberi respectu consulatus cet.*). De reliquis emendandis paene desperaverunt critici. Halm Torrenium secutus edidit *ante a Leonida et a* (praepositionem de suo adiecit Halm) *CCC eius Spartanis abunde monitus*, audacius

1) Quo nomine bene emendavit Kempf 2, 7, 9 *magnum profecto dedecus patriae pari (p̄i) sontium dedecore vindicatum est* pro eo, quod in Bern. est *patriae pisonium* (Laurentianus liber: *patriae pisonu\**), potuitque similem locum afferre 4, 1, 6 *maxima eius merita paribus ornamentis decorare conati sunt*.

2) Codex optimus Pithoeanus *contractum* exhibet rasa c littera, reliquorum codicum pars quod aliis quoque de causis improbandum est *cum stratum*, usitato errore, de quo dixi 'quaestiones criticae' cet. p. 65 sq. Hoc frustra commendare studuit O. Kjaer 'sermo Iuvenalis' cet. Hauniae 1875 p. 89, de ponte in Hellesponto iuncto agi praesumens.

Wensky nov. ann. phil. 1883 p. 637 nihil deesse post *fuisset* censens: *ante de Leonidæ crederes pertinacia abunde monitum*, Novák *ante a Leonida ut caveret Spartanos ab. monitus*, ut ab aliis tentata omittam. Ne longus fiam, Torrenii emendatio in universum vera nobis videtur, nisi quod nec *de* praepositionem praeter necessitatem in *a* mutare<sup>1)</sup>, ut iure monuit Kempf, novae quaest. Valer. (progr. gymn. Leucophaei Berolin. a. 1866) p. 24, nec *CCC eius*, quod ne litterarum quidem similitudine (codd. *a caesare*) commendatur, sed tantum *CCC* scribere debuit. Nam non solum ipsa re commendantur illa *de Leonida et CCC Spartanis* (cf. 3, 2 ext. 3 *Leonidas cum CCC civibus apud Thermopylas toti Asiae obiectus*), sed probabiliter etiam inde originem vitiosae codicum scripturae repeti posse puto. Nimirum numeri nota *CCC* sive *CCC* in minuscula scriptura speciem praebuit librario tamquam *a c.* significaretur, quod deinde inepte, ut fit in talibus, explicatum est *a Caesare* (nam *Caesar* hic illic per *C.* notatum esse apparet e. g. ex corruptela *gaius* pro *Caesar* in Nazariano Flori p. 123, 17 Iahn, et inveniuntur aliae notae singulares praeter communes in Valerii codicibus, ut *a* = *Augustus* 7, 7, 3 et 4). Eidem numero accidit infra 7, 3, 3, ut in codice C apud Kempfium ed. mai. fieret *catos* (scilicet in archetypo erat *CCC<sup>tos</sup>*, ut in LA 3, 7, 10 *XXX<sup>ta</sup>* = *triginta*, 2, 7, 15 *l. nos* = *quinquagenos*), unde interpolatum est in cod. F *creatos* (*c'atos*), in E *ad se vocatos*, ita ut ante Pighium utrumque coniunctum ederetur *trecentos ad se vocatos*: luculentissimum latius ac latius serpentis interpolationis exemplum. Similiter Liv. 10, 31, 4 in Leid. sec. legitur *coctis* pro *trecentis* (cf. meas quaestt. critt. p. 52 sqq.). Itaque frustra aliud quaeri puto in verbis *a Caesare* atque numerum *CCC* totumque locum sic fere refingendum: *si quod vestigium in vaecordi pectore sensus fuisset, <eum retinuisset> ante de Leonida et CCC Spartanis abunde monitum*.

1, 7, 2 † *non est inter patrem* (divum Iulium) *et filium* (Augustum) *ullius rei comparisonem fieri praesertim divinitatis fastigio iunctos, sed iam alter operibus suis aditum sibi ad caelum struxerat, alteri longus adhuc terrestrium virtutum orbis restabat*. Initio post negationem addunt *operae* Pighius, *fas* vel *opus* Madvig II, 315, Kempf nov. ann. phil. 1886 p. 57 proposuit *non <inter>est*. Magis e Valeriana consuetudine est *no<n atti>net*, v. locum simillimum 2, 7, 12 *non prosequar hoc factum ulterius, et quia Scipionis est et quia Romano sanguini quamvis merito perpresso servile supplicium insultare non adlinet, cum praesertim transire ad ea liceat, quae sine domestico vulnere gesta narrari possunt*; 4, 4, 1 *non adlinet ulteriore*

1) Seneca ben. 6, 31 Demaratum exulem Lacedaemonium fingit praedicentem ante bellum Xerxi de Leonida et trecentis eius civibus apud Thermopylas obstantibus (§ 11 *acciderunt, quae Demaratus praedixerat*). Herodotus VII 101–104 in universum tantum Demaratum de fortitudine pertinaciaque Laconum monentem facit.

*disputatione tanti viri paupertatem scrutari*; 2, 6, 7 (p. 77, 20 Kempf) *quid attinet aut humano dolori indulgeri aut divino numini invidiam fieri* cet.; 9, 12 prooem.; 9, 12, 8 *quorsum attinet eorum cavillari fata* cet.; 1, 1 ext. 3. 4, 4 in. — Alterum mendum infra detexit Wensky nov. ann. 1884 p. 779. *Orbis enim virtutum pro serie v. ut accipiat notio vocabuli orbis non admittit, nedum longus orbis recte dicatur, cum sit contradictio in adiecto, quam vocant.* Sed quod W. proposuit *longus . . . actus* nec litterarum respectum habet nec vox defenditur ascripto loco 3, 2, 20 *ut ad humanae virtutis actum transgrediamur*, ubi de uno actu agitur. Scripsitne Valerius *ordo*? Cf. Liv. 2, 12, 10 *longus post me ordo est idem petentium decus* (Scaevola Porsennae respondet), Liv. 3, 284 *comitum longissimus ordo*, Sen. ep. 90, 8 *longus vehiculorum ordo*. — Denique *aditum sibi . . . struxerat pro instruxerat* (codd.)<sup>1)</sup> ex Kellerbaueri coniectura Halm et Kempf edidit collatis locis Taciti hist. 3, 49 *omnibus dictis factisque viam*<sup>2)</sup> *sibi ad potentiam struere* et Valerii Maximi 5, 4, 1 *frequenter fusis exercitiis nostris victoriarum suarum gradibus aditum iuxta moenia urbis Volsco militi struxit*. Addo Senecae de elem. 1, 3, 3 *paratissimi substernere corpora sua, si per stragem illi* (principi) *humanum iter ad salutem struendum sit* et Val. 6, 9, 15 *C. Caesar, cuius virtutes aditum sibi in caelum struxerunt*: nam A *instruxerunt* m. 2 punct. in exhibet (L: *instrux.*). Moneo tamen etiamnunc sine cuiusquam offensa legi Plin. pan. 75, 5 *non instruendum illis* (principibus) *iter ad bonam famam*. Ex altera autem parte concedendum est reputanti notam illam i vocalis ante s impurum prothesim (cf. Vahlen, M. Rh. XI p. 589 n.), admodum levem esse in talibus librorum auctoritatem, quo nomine recte Novák (et ante eum Vahlen l. c.) 4, 7 ext. 2 Bernensis lectionem *instatura* correxit *quia et statura et forma praestabat*, quae coniectura nunc confirmatur codice Laurentiano.

1, 7 ext. 4 *pertinax casus imminens violentia* pro *violentiae* iure edidit Kempf ex coniectura Madvigii (adv. crit. I, 58), qui poterat apte comparare ex hoc capite 7 § 6 *imminens casus atrocitas*, § 1 *fortuna violentia*, 7, 6, 1 *quanta violentia est casus acerbi*.

1, 7 ext. 3 *memor autem beneficii elegantissimo carmine \*\*\* aeternitati consecravit, melius illi et diuturnius in animis hominum sepulcrum constituens quam in desertis et ignotis harenis struxerat* (Simonides). Haec verba obiectum verbi *consecrandi* desiderantes alii aliter emendabant, Gudius *memoriam* pro *memor* scribendo (cf. tamen 5, 2, 1 *memorem beneficii animum*), Gertz *auctorem* ante *aeternitati* inserendo; Halm potius *id* (*beneficium*) cogitatione supplendum

1) Quod Gertz per litteras Kempfio indicavit sibi scribendum videri *iam struxerat*, propius scilicet ad codices accessurus, errori mero tribuendum videtur, siquidem non animadversum est v. d. *iam* particulam in eiusdem sententiae ambitu antecedere.

2) Medicei mendum *vim* ita correxit Lipsius; cf. praeter locos supra exscriptos hist. 2, 95 *unum ad potentiam iter*.

censet, quod nobis non tam dure fieri videtur. Utut id est, non necesse est *quod* post *quam* addere, quod Kraffert progr. Verdensi a. 1888 p. 3 proposuit. Sic Livius relativum omisit 3, 50, 2 *ibi Verginius maiorem, quam reliquerat in urbe, motum excivit* (contra 29, 28, 4 *urbibus ipsis maiorem quam quem secum attulerant, terrorem inferebant*), 25, 6, 15 *nunc deteriore condicione sumus, quam apud patres nostros fuerunt captivi*; 3, 16, 5 *maiore quam venerint silentio abituros*, 5, 12, 7 *seditio intestina maiore mole coorta, quam tractabantur* (contra 1, 38, 5 *maiore inde animo pacis opera incohata, quam quanta mole gesserant bella*). Itaque vix recte Caes. b. c. 2, 4, 3 nuperus editor Paul scripsit *non minore animo ac fiducia, quam <qua> ante dimicaverant, naves conscendunt* aut olim Halm Vell. 2, 43, 3 *maior favor quam <qui> reis praestari solet*.

1, 8 ext. 12 *Prusiae regis Bithyniae filius . . . pro superiore ordine dentium unum os aequaliter extentum habuit neque ad speciem deforme neque ad usum ulla ex parte incommodum*. Kraffert l. c. 'der zweifellose Sinn der Stelle zeigt, daß *unum* (sc. dentem) <per> os zu lesen ist, ebenso in dem Auszug des Paris'. Egrege fallitur vir doctus neglecto fonte Valerii, qui haud dubie Livii liber L. est, in cuius epitome leguntur haec: *Prusias . . . habebat alterum filium, qui pro superiore ordine dentium cnatum habuisse unum os continens dicitur*. Nec aliter Plin. n. h. 7, 16 (15), 69 *aliqui vice dentium continuo osse gignuntur, sicuti Prusiae regis Bithynorum filius superna parte oris* (quae Solinus 1, 70 fere exscripsit) aut Fest. s. v. *monodus: monodus appellatus est Prusiae filius, qui unum os habuit dentium loco*.

2, 1, 6 *dea nomen hoc (Viriplacae) a placandis viris fertur adsecuta, venerationem quidem et nescio an praecipuis et exquisitis sacrificiis colenda utpote cotidiana ac domesticae pacis custos, in pari iugo caritatis ipsa sui appellatione virorum maiestati debitum a feminis reddens honorem*. In *pari iugo* Halm et Kempf ediderunt Bernensem librum secuti, dett. codd. fere in *quo pari i.* habent, quod nuper etiam e Laurentiano prolatum est. Unde illud *quo* ortum sit, cum non facile explicetur, vix recte plane abicitur, quare Br. Keil et Novák in *quo pari iugo* proposuerunt, ut iam Perizonius. Magis nobis arridet omissa a Kempfio coniectura Vahleni (M. Rh. XI p. 587) *in compari (cōpari) iugo* coll. Liv. 1, 9, 5 *id demum compar conubium fore* scribentis monentisque de frequenti c et qu litterarum permutatione 7, 8, 4 A m. 1 *quo arguendam* = *coarg.* Addo 6, 1, 6 A<sup>1</sup>: *quoinquina-verat*, 7, 4, 3 L *quacplerunt* i. e. *quaeplerunt* pro *coeperunt* (cf. Liv. 22, 3, 14 Put. *quoepit* pro *coepit* et Iuv. 7, 239 Pith. *quetus* pro *coetus*), 2, 7, 10 L<sup>1</sup>A<sup>1</sup> *loqui* pro *loci*; plura exempla congeSSI quaestt. critt. p. 69, etiam ex titulis, ut C. I. L. X, 1365 *quopiosa* = *copiosa*, IV, 1241 *Secundus quoscrvis salutem* (= *conscrvis*). Denique adiectivum *compar* non nimis sane usu frequentatum praeterquam a Livio, a Valerio non prorsus alienum esse monstrat 9, 14 ext. 2 *ita liniammentis oris et omnium membrorum compares erant*.

2, 2, 5 *finem profecto fruendarum opum, quibus ad invidiam diu abundaveras, Tarentina civitas, quaesisti.* Quod margo A praebet *ad invidiam usque negari non potest magis Valerianum esse*, cf. 1, 6, 12 *ornamenta, quae ab incunte adolescentia ad invidiam usque contraxerat*, 6, 9 ext. 5 *ad invidiam usque Polycratis tyranni abundantissimis bonis conspicuus vitae fulgor excessit* (Sen. ep. 120, 21 *dilatat se usque ad invidiam*, Petron. c. 11 *frui votis usque ad invidiam felicibus*); 9, 8, 2 *Atheniensium civitas ad vesaniam usque temeraria*, 6, 5 ext. 5 *ad vim et cruorem usque seditiosas contiones*, 2, 4, 5 in *duobus filiis et filia ad desperationem usque medicorum laborantibus*; 1, 8, 8 *ad deos usque cavillandos dementis animi iusta supplicia pependit*, 5, 10, 2 *qui ad donandos usque liberos abundaverat*; 9, 4, 3 *in has usque iacentis iniurias fames scelerata eius esurire non debuit.* — In antecedentibus quam recte cum Pighio ex codd. Campensi et Gemblacensi scribatur *insitusque pectoribus eorum antiqui moris respectus* (LA<sup>1</sup>: *intusque*, A<sup>2</sup>: *intimusque*), docent hi loci: 5, 5, 3 *tantum amorem princeps parensque noster insitum animo fratris Drusi habuit*, 6, 3, 1c *quantum odii adversus hostes libertatis insitum animis antiqui haberent* cet.

2, 6, 7 *eadem civitas (Massiliensium) severitatis custos acerrima est, nullum aditum in scaenam mimis dando, quorum argumenta maiore ex parte stuprorum continent actus, ne talia spectandi consuetudo etiam imitandi licentiam sumat.* Extremam vocem Gertz litteris ad Kempfium datis *insinuet* mutari iubet. Sed tradita verba apte sic explicare licet: *ne talia spectare sueti imitandi licentiam sibi sumant.* Prorsus eodem modo Valerius 3, 7 in. *sed haec atque his similia virtutis aliquid sibi in consuetudine novanda licentiae sumentis indicia sunt*, ubi quidem paulo durius abstractum (*virtus*) pro concreto posuit. *Licentiam sumere* dixit etiam Livius 6, 40, 7 *tribunos tantum licentiae novem annis, quibus regnent, sumpsisse*, verbum *sumendi* similiter Valerius 3, 6, 1 *quia vegeta et strenua ingenia, quo plus recessus sumunt, hoc vehementiores impetus edunt*: nam aut *recessus sumunt* cum Madvigio (adv. crit. II, 319 n. 2) et Kempfio ex dett. codd. pro lectione codicum LA *recessui* reponendum aut *recessus sibi sumunt*, ut vitium ortum esse existimandum sit ex scriptura *recessussui*; cf. praeter locum 3, 7 in. supra ascriptum 9, 11 ext. 4 *torporem sibi permisit.*

2, 6, 12 *removeatur itaque naturalis omnium animalium dulcedo vitae, quae multa et facere et pati turpiter cogit, si ortu eius aliquanto felicior ac beatior finis reperietur.* Pro eo quod est in LA: *si ea mortua eius Kempf si ortu eius* scripsit ex Perizonii coniectura, cuius alteram *si iam ortu eius* receptam ab Halmio recte latinam esse negat; Eberhard in censura editionis Halmianae (Zeitschr. f. Gymn. 1866 p. 161) *si quidem iam ortu eius* temptavit longius a traditis litteris recedens. In Perizonii scriptura quod omnino abiciuntur litterae *cam*, ratio originis mendi haud facile quis reddat. Equidem dubi-

tanter propono: *si exortu eius*. Eodem mendo Varr. r. r. 2, 5, 13 in archetypo erat *a dulpini camortu* pro *a delphini exortu*, ut docet Plin. n. h. 8, 177; Liv. 30, 39, 2 in Colbertino legitur *eam saeviret* pro *exsaeviret*; cf. de communi litterarum *a* et *x* permutatione nostras quaestt. critt. p. 96 sq.

2, 7, 15 *parem iram scatus adversus illos destrinxit, qui apud Cannas rem publicam deseruerant: nam cum eos gravitate decreti ultra mortuorum condicionem relegasset, acceptis a M. Marcello litteris . . . rescripsit indignos esse, qui in castra reciperentur*. In his mortuorum et olim dubitationem movit, ut Aldus ederet *mortalium*, Perizonius *Martiorum* 'i. e. militum' dubitanter proponeret, et nuper Gertz l. c. p. 267: 'Quid sit, inquit, aliquem *ultra* mortuorum condicionem relegare, ego equidem non intellego, vereor ut quisquam intellegat. Videlicet scribendum est: *intra mortuorum condicionem relegasset*, id est, *mortuorum loco eos haberi iussisset*, sicut dicit epitomator Iulius Paris.' Immemores erant viri docti Ciceronis p. red. ad Quir. 4, 10 dicentis *cum is inimicus, qui ad meam perniciem vocem suam communibus hostibus prae buisset, spiritu dumtaxat viveret, re quidem infra omnes mortuos amandatus esset*, iterum p. Quinct. 15, 49 *cuius vero bona venierunt, cuius non modo illae amplissimae fortunae, sed etiam victus vestitusque necessarius sub praeconem cum dedecore subiectus est, is non modo ex numero vivorum exturbatur, sed, si fieri potest, infra etiam mortuos amandatur*. Itaque hoc vult dicere hyperbolice Valerius: peiore etiam loco milites Cannenses habitos ipsis mortuis idque mihi quaeritur, scripserintne *infra* ut Cicero, unde locutionem mutuatum esse illum nobis quidem certum est. Eandem praepositionem recte meo iudicio pro *intra* poni iusserunt Gelbeke quaest. Valer. Berol. 1865 p. 35 et Eberhard l. c. 157 loco Valeriano qui est 9, 1, 8 *Gemellus tribunicius viator, ingenui sanguinis, sed officii intra servilem habitum deformis*, quod nihil aliud significare potest nisi Gemelli obsequium (id enim valet vox *officium*, non *ministerium*<sup>1)</sup>) se *intra* servilem modum tenuisse, cum sententia flagitet contrarium: *obsequium plus quam servile*. De locutione comparari poterant verba Vellei 2, 83, 1 de Planco: *humillimus adscinator reginae et infra servos cliens*.

2, 10, 1 *qui (Metellus) cum causam repetundarum diceret tabulaeque eius ab accusatore expositulae ad nomen inspiciendum circa iudices ferrentur, totum consilium ab earum contemplatione oculos avertit, ne de aliqua re, quae in his relatae erant, videretur dubitare*. Ante Kempfium vulgabatur inde a Torrenio *quae . . . relata erat* oratione simpliciore quam ea, quam Kempf primus ex libris mss. reduxit *quae . . . relatae erant*. Sed quae eius scripturae tuendae causa exempla ascripsit vir doctus adn. ad 1, 7 ext. 9 in ed. mai., non

1) Prave Hoffmann vertit: 'ein Freigeborener, dem jedoch sein niedriges Geschäft seine Stelle unter den Sklaren anwies.'

prorsus eiusdem generis sunt<sup>1)</sup>, velut Liv. 23, 15, 4 *praemia atque honores* (eis) *qui remanere ac secum militare voluissent proposuit*, de quo genere omissionis Nipperdey ad Nep. Dion. 9, 5 copiose<sup>2)</sup> disputavit. Equidem unum locum novi similem Livii 38, 16, 1, si is recte ex Bambergensi (nam de Moguntino parum constat) hodie sic editur: *Galli nullam gentem, per quas (quam rell. codd.) ihuri essent, parem armis rati*, ubi ne verbo quidem miram structuram Weissenborn attigit. Vulgarem dicendi morem sequitur Valerius 6, 2, 12 *de aliqua earum rerum, quas triumviri dederant*.

2, 10, 5 *cui (P. Rutilio in exsilium acto) Asiam petenti omnes provinciae illius civitates legatos secessum eius operientes obviam miserunt*. Iure offendit Gertz 'symbolae criticae ad Val. Max.' in tidskrift for philologi og paedagogik 1873 p. 270 in verbo *operientes*, quod vulgatur, cum codd. L<sup>1</sup> A<sup>1</sup> *operientes* habeant. Illud Valerium non scripsisse certum mihi efficit Iulius Paris, qui verba Valerii ita reddidit *omnes civitates totius Asiae legatos obviam miserunt, sibi quaeque tanti viri praeipientes secessum* (codex *discessum*; em. Gertz e Val.). Sed quod Gertz proposuit *secessum ei aperientes* vel *offerentes* Paridis verborum rationem non habent, quae mihi singularem aliquam locutionem Valerii indicare videntur, quam epitomator plurium verborum ambitu enuntiare maluit. Quidsi posuerit Valerius verbum *diripientes*, quod eadem imagine dici qua nostrum '*sich um etwas reißen*' notum est e vita Persii s. f. *editum librum continuo mirari homines et diripere coeperunt*, Stat. silv. 5, 3, 130 *Maeoniden aliaeque aliis natalis urbes diripiunt cunctaeque probant*, Sen. de ira 3, 23, 5 *postea Timagenes in contubernio Pollionis Asinii consenuit totaque civitate direptus est: nullum illi limen praeclosa Caesaris domus abstulit*, Iuv. 6, 404 *quis diripiatur adulter*, Stat. Theb. 5, 724. Sen. brev. vit. 7, 4. Mart. 7, 76 (Georges lex. lat. ed. VII s. v. *diripio* hunc usum vocis plane omisit).

3, 1, 3 *Cuius filium Faustum C. Cassius condiscipulum suum in*

1) Nec ea ipsa omnia satis certa sunt a scriptura, velut Liv. 24, 38, 7 hodie editores ex Alschevskii coniectura scribunt *cavete quisquam supersit, cuius aut vis aut fraus timeri possit* (in Put. est *quicquam . . . quiusa aut*, vg. *quicquam . . . a quibus aut*), Sall. Cat. 58, 17 ex mell. codd. *semper in proelio eis maximum est periculum, qui maxime timent*.

2) Addimus eis locis, ubi pronomen relativum fere valet *si quis (qui)* — eisque solis an omissio demonstrativi casuum obliquorum admittenda sit, Nipperdey dubitat — Auct. b. Al. 17, 3 *praemiis magnis propositis, qui primus insulam cepisset, duriora haec e Cicerone de domo 20, 51 poena est, qui receperit, quam omnes neglexerunt, eiectionis nusquam est*, p. Caec. 13, 39 *nullum experiundi ius constitutum, qui obstitit armatis hominibus* (Bake *in eum*, Kayser *cum eo ante qui inserunt*), e Livio 41, 9, 10 *quaestio, qui ita non redissent, L. Mummius praetori decreta est*, quibus locis relativae sententiae fere extra orationis structuram versantur, quod po-sis legentibus sic indicare: *quaestio 'qui ita non redissent' cet.* (cf. Cic. p. Arch. 4, 7 *d'ita est civitas Silvani lege et Carbonis: 'si qui foederatis civitatibus adscripti fuissent' cet.*).

*schola proscriptionem paternam laudantem ipsumque, cum per aetatem potuisset, idem facturum minitantem colapho percussit. Pro cum per aetatem potuisset Paris exhibet cum primum potuisset. Fortasse utrumque posuit Valerius: cum <primum> per aetatem pot. ut 9, 3 ext. 3 Hannibal . . . iuravit se, cum primum per aetatem potuisset, acerrimum hostem populi Romani futurum.*

3, 2, 2 *immemorem me propositi mei Cloelia facit, paene eadem [enim] tempestate, certe adversus eundem hostem et in eodem Tiberi inclytum ausa facinus: inter ceteras enim virgines obses cet.* Initium exempli recte distinxit primus Kempf (cf. nov. quaest. p. 33), ante quem vulgabatur transpositione facta *Cloelia paene facit. eadem enim temp. cet.* Restat dubitatio de priore *enim*, quod ex Lipsii coniectura Halm et Kempf delent, hic tamquam ex praecedenti syllaba ortum (immo ut ex sequentibus *inter ceteras enim* prave praeceptum), Perizonius ex altera Lipsii coniectura *eadem ea* (nom. casu) *tempestate* edidit. Si quid delitescit in ea voce, non video quid aptius sit quam *reip.*, cf. 1, 1, 11 *eadem rei publicae tempestate C. Fabius Dorsus* cet., 9, 12, 5 *qua tempestate reipublicae I. quoque Cornelius Merula* cet. — In seqq. miror Kempfium alioquin orthographiam eis, quae vulgo optimo cuique editori probantur, rationibus administrantem *inclytus* hic et ubique scripsisse. Librariorum vulgari consuetudini relinquendae erant etiam scripturae *suscribo* (4, 7, 4. 8, 1 abs. 2. 8, 13 ext. 6 codd. L A et *beneficientia* (5, 2 ext. 4 s. f.): illud legitur in frg. iur. Vat. 7, 24 *suscripta* et in titulo Cumano a. 289 p. Chr. I. N. 2558 *suscripsi* (cf. ital. *soscrivere*, francogall. *souscrire*), hoc in cod. Amiatino epist. Hebr. 13, 16, neutrum in bonis usquam libris; denique spernere non debuit Kempf 1, 1, 4 *scripturam flamonio* e Paride, quae nunc Laurentiano quoque libro confirmatur nec solo codice Puteaneo Livii 26, 23, 8, unde sua hausit Valerius, sed optimo quoque libro manu scripto titulisque innumeris unice vera evincitur, v. post Mommsenum, qui primus eph. epigr. I p. 221 de ea re monuit, nunc Georgesii 'lexicon der latein. Wortformen' s. v. *flamonium* p. 281.

3, 2, 4 *Ab Romulo proximus Cornelius Cossus eidem deo spolia consecravit, cum magister equitum ducem Fidenatum in acie congressus interemisset. magnus initio huiusce generis inchoatae gloriae Romulus: Cossus quoque multum adquisitum est, quod imitari Romulum valuit.* In hoc exemplo primus dubitationem movit et exposuit Gertz p. 271: 'quod dicitur initio inchoatae gloriae sensu cassum est; sed vulgarem errorem librarius commisit, adiectivi casu ad proximum substantivum accommodato; sic enim scribendum esse videtur: *magnus initio huiusce generis incohato gloriae Romulus*, quamquam paulo contortior est verborum ordo. *Initium inchoare* dixerunt etiam Livius 39, 23, 5 et Tac. Germ. 30 in.' (addo Liv. 3, 54, 9 *felici loco, ubi prima initia incohastis libertatis vestrae*). Kempf malle se dicit *initio h. g. incohata gloria*, quem aut non capio aut voluit *initio* ad-



verbaliter ad *incohandi* verbum (*primum incohata gloria*) positum collocatione contorta, ut in scriptura Gertzii, et locutione exemplis, quantum video, carente. Possit aliquis defendere traditam scripturam *initio* ... *inchoatae gloriae* eis, quae Valerius similiter composuit 8, 11 ext. 6 *quid ille alter aequae nobilis pictor luctuosum immolatae Iphigeniae sacrificium referens*, ubi simplicius erat *immolatio Iphigeniae* (ut dicit Quint. 2, 13, 13), vel Livius praef. § 12 *sed querellae ne tum quidem gratae futurae, cum necessariae erunt, ab initio certe tantae ordiendae rei absint*<sup>1)</sup>, ubi salvo sensu poterat abesse *ordiendae* vel oratio ita conformari: *ab exordio tantae rei*<sup>2)</sup>, paulo lenius Tacitus Dial. 4 *ego cotidianum hoc patrocinium defendendae adversus te poeticae suscipio*. His igitur et similibus, quae collegit Madvig ad Cic. fin. 1, 10, 33 p. 72<sup>3</sup> (*frustratio tollendae leges, hiberna eligendi optio*), nescio an tueri possis *initium incohatae gloriae*. Nolo tamen suppressere, quod mihi in mentem aliquando venit non in *incohandi* verbo mendum esse, sed in *initio*, ac rescribendum quod totidem ductibus similibus exaratur, *titulo* ... *incohatae gloriae* i. e. *laude, honore*, quem ad modum Valerius eiusdem capituli § 8 scribit: *reddendus est nunc Romanae iuventuti debitus gloriae titulus*, Livius 7, 1, 10 de Camillo: *par deinde per quinque et viginti annos titulo tantae gloriae fuit*, Ov. met. 7, 56 *titulum servatae pubis Achivae*; Val. Max. 1, 8 ext. 4 *cum ei victoriae, quam adeptus erat, titulus et praemium eriperetur*, 4, 1 ext. 7 *Solonem, qui titulum amplissimae prudentiae et praemium ad ipsum Apollinem transtulit*; 7, 6 ext. 3 *cum omne serpentum ac ferarum genus comparatione sui titulo feritatis superarit* (populus Calagurritanus); 3, 3 ext. 6. — Extrema sententia *Cosso quoque* cet. parum cohaeret cum antecedenti, quod incommodum praeposita particula *sed* simplicissime tollitur; cf. 8, 1 amb. 2 *consideranter et mansuete populi Romani magistratus, sed Areopagitae quoque non minus sapienter* cet.

3, 2, 7 (urbe a Gallis obsessa senioribus in plana urbis parte relictis, iunioribus arcem tuentibus): *defuncti honoribus apertis ianuis in curulibus sellis cum insignibus magistratuum, quos gesserant, sacerdotiorumque, quae erant adepti, consederunt, ut et ipsi in occasu suo splendorem et ornamenta praeteritae vitae retinerent et plebi ad fortius sustinendos casus suos* \* \* \*. *venerabilis eorum aspectus primo hostibus fuit* cet. Pro *fortius* est in codd. L A *fortium*; post suos, quod L plene, A erasa ultima littera, ut s videatur, exhibet; in utroque libro repetita sunt ex superioribus verba inde a *splendorem* usque ad *retinerent*, unde factum est, ut altera sententia imperfecta relinqueretur. Cuius pravae repetitionis origo probabiliter a Kempfio ed. mai. et Blaumio

1) Paulo aliter Ennius trag. 280 sqq. Vahl. *utinam ne . . . neve inde navis incohandae exordium coepisset*.

2) Nam Fügner, qui nuper lex. Liv. s. v. *absun* p. 161 *tantae ordiendae rei* dativos intelligit, ut *ab initio* per se positum valeat *inde ab initio*, vix cuiquam persuadebit.

p. 35 sq. ita explicatur, ut librarium verbis *casus suos* exaratis aberrasse ad praecedentia *occasu suo* statuunt; contra artem vero Halm et *casus* et *suos* ut a Valerio non profecta inclusit sermonis et sententiae rationibus nixus nullis aut admodum imbecillis, de quibus infra videbimus. Iam sententiae deperditae verba ac voces nimirum incerta sunt, unum nobis non incertum videtur terminatam eam fuisse in . . . *erent* coniunctivo modo aequae ac male *repetitam* (*retinerent*), ita ut librarius deceptus et initio et fine similibus securus novam sententiam continuasse existimandus sit verbis *venerabilis eorum* cet. Quare non audiendum puto Gertzium, qui deperditam sententiam supplens *casus suo* *<exemplo animos adderent>* sequentem a verbis *<summae admirationis>* incipientem facit collato Paride. At hic quod scribit *primum mirantibus Gallis, deinde in risum versis* cet. nimis astrinxit orationem, quam ut inde quicquam probari possit: eandem Gertz oneravit, cum satis esset *venerabilis eorum aspectus hostibus fuit* (h. e. *venerabundi hostes eos intuebantur* ut est in fonte Valerii Liv. 5, 41, 8), praesertim additis admirationis causis: *et novitate rei et magnificentia cultus . . . commotis*. Iam Halm praef. ed. p. XIII sq. Kempfio suppleti *ad fortius sustinendos casus suos* *<animos confirmarent>* oblocutus est nec *plebis* vocem oppositam esse nec apte incitatam eam dici ad casus suos forti animo sustinendos, cum potius ad hostes acriter depellendos inflammatos esse dicendum esset, nec denique *fortius aliquid sustinere* bonam locutionem esse; itaque coniecit *obsessis ad hostium sustinendos* *<incursus animos adderent>*. Quarum rationum duas extremas bene refutavit Kempf nov. quaest. p. 22 provocans inter alia ad ea verba, quae leguntur 7, 5 in. *campi quoque repraesentata condicio ambitiosam ingredientis viam*<sup>1)</sup> *ad fortius sustinendos parum prosperos comitiorum eventus utiliter instruxerit*. Quod autem Halmio parum verisimile videtur Valerium dixisse senes honoribus defunctos *plebi* animos addere voluisse, quasi non patrum quoque iuniores in arcem se recepissent, vereor ut Kempf revicerit: nam loco Livii 5, 41, 7, quem affert, *plebis* aedificia obserata *principum* patentibus atriis recte opponi sentitur, Valerii autem loco senes contrarios habere non possunt nisi iuniores; cf. quae antecedunt *consilium . . . relinquendorum seniorum, quo facilius iuventus . . . tueretur*. Quod pro *plebi* temptaveram *pubi*, iam praeoccupatum video a Gertzio p. 271. Nec nunc displicet vocabulum illud, quod ut poeticum maxime (sed ne a Cicerone quidem, Livio, Tacito alienum) stilo Valerii convenit, qui

1) *Vitam* maluit Perizonius, quod verum videtur Kempfio. Et sic Valerius 2, 1, 10 *defunctura* (sic optime emendavit Gertz p. 264 codd. *defuncta viri*) *cursu aetas ingredientis actuosam vitam fervoris nutritis prosequerantur*, ubi tamen vitam ingredientis iuvenes paene iam defunctis vita opponuntur. Illo tamen loco *viam ingredi* aptius est, ut ubi de cursu honorum pleno ambitionis agatur. Cf. etiam 8, 8, 1 *actuosae vitae iter aequali gradu exsequerantur*.

similiter dixit 2, 1, 10 *pubertas canis suum decus reddebat* variandae orationis gratia post anteced. *quo iuventutem alacriorem redderent*. Itaque hoc excepto recte olim iam universam formam sententiae assecutus nobis videtur Kempf: *ad fortius sustinendos casus suo* <*exemplo animos confirmarent*>, a quo paululum discrepant Madvig adv. crit. II, 319 et Gertz, ille *animos facerent*, hic *a. adderent* (ut olim Halm em. Val. p. 21) praeferentes. De suo autem post *casus* duplex oboritur dubitatio, una propter codices potius *suos* indicantes (v. supra); altera utrum prava illa repetitio in codice archetypo initium ceperit a *splendorem*, quod vulgo putant, an a *suo* s. *suos*, quod si mecum statuis prior illa dubitatio tollitur: et rectius generatim dici incitari iuvenes *ad fortius sustinendos casus* senserunt illi quoque critici, qui *suo* retinebant (cf. 4, 7 ext. 2 *per quem tutior adversus casus steti*). Quare eiecto *suo* s. *suos* totum locum sic fere reconcinandum puto: *ut et ipsi in occasu suo splendorem et ornamenta praeteritae vitae retinerent et publi ad fortius sustinendos casus* [*suos splendorem et ornamenta praeteritae vitae retinerent*] <*exemplum praeberent*>.<sup>1)</sup> Venerabilis eorum cet. Ceterum fortasse simile exemplum pravae repetitionis (etsi spatii pusilli) habemus 3, 3, 1, ubi Kempf ex dett. codd. edidit *ipsum quoque Porsennam oblitum periculi sui ultionem suam vertere in admirationem coegit* (Mucius Scaevola): in L est *sui* erasis post id 6—7 litteris, in A *sui fere* in rasura totidem litterarum, unde aliud latere suspicati sunt Foertsch in emend. Val. III p. 13 (progr. Naumb. 1870) *summi*, Halm *subiti* (rarum hoc: Auct. b. Al. 47, 1 *recordatione subiti periculi* = *p. quod subierant*) vel *suscepti*, nescio an offensi etiam languore pronomini *sui*. Equidem puto in archetypo codicum L A oculis librarii ad antecedentis sententiae ultima verba *oculis uiderunt* aberrantibus primitus *periculis uiderunt* scriptum fuisse, deinde in latinarum vocum condicionem redactum. Itaque *sui* abiciendum iudicamus.

3, 2 ext. 1 *eo* (T. Iubellio Taurea Campano) *deinde* [*dicente*] *libenter id se fuisse facturum, nisi senatus voluntate impediretur adfirmante* 'at me', inquit, 'adspice' cet. Aut *dicente* aut *adfirmante* tollendum esse apparet: hoc omiserunt codd. dett. nonnulli et edd. vett., illud Kempf eumque secutus Halm, alterum illud insertum suspicati a librario paulo remotiorem vocem eiusdem significatus non animadvertente. Quorum ratio probabilis admodum est, quamquam negari nequit ipsum quoque *dicente* Valerianum esse, v. 3, 1 ext. 1 *at illo dicente mandatu civitatis propylaea Minervae aedificasse*, 6, 2, 10, 9, 11, 3, 9, 14 ext. 3. Eisdem autem rationes possis adhibere alteri loco Valerii, qui est 1, 1 ext. 4. Ubi cum haec in codd. legantur: *in quam* (iram deorum) *ne incideret Timasitheus Liparitanorum prin-*

1) Quod supplementum posui, non quo aliis criticorum (ut *animos adderent* cet.; possis vel *animi accederent* s. *crescerent*) praestare putemus, sed ut aliam rationem supplendi monstremus.

*ceps*, † *consilio sibi aliter atque universae patriae utili providit exemplo*, sine dubio recte Pighius, incertum de sua coniectura an codices suos secutus *pariter* scripsit pro *aliter*, mendum reliquit in *consilio* . . . *exemplo*, quorum synonymorum alterum utrum supervacaneum est: hoc abiecit Halm, illud equidem malim, quamvis probum sit per se, cf. 1, 8, 10 *bello civili, quo se Cn. Pompeius a Caesaris concordia pestifero sibi nec reipublicae utili consilio abruperat*, 9, 11 ext. 4 *auctor ac tutela nostrae incolumitatis, ne excellentissima merita sua totius orbis ruina conlaberentur, divino consilio providit*. Nam quod Foertsch (em. Val. III p. 3) legendum proposuit *Timasitheus, Liparitanorum princeps consilii, sibi pariter . . . providit exemplo*, ei coniecturae certe ex loco Liviano, quem advocat, 5, 28, 3 *forte eo anno in summo magistratu erat Timasitheus quidam, nihil subsidii oritur nec sane commendatur eis quae Valerius scripsit velut* 4, 1 ext. 3 *Theodorum*<sup>1)</sup> *principem eius urbis*. Ceterum et a Diodoro bibl. 14, 93 et a Plutarcho Cam. 8 Timasitheus *τρατηγός* vocatur.

3, 2 ext. 4 *Othryadae quoque pugna pariter ac morte speciosa Thyreatium*<sup>2)</sup> *laude quam spatio latius solum cernitur*. Haec sicut tradita sunt recte habere non posse Gertzio p. 272 et Kempfio nov. ann. phil. 1886 p. 60 facile largimur, sed quae reponi iusserunt *speciosum* vel *speciosius* pro *speciosa*, structuram efficiunt quam maxime duras et artificiosas, non solum Gertz, qui eo nomine a Kempfio impugnatur: quis enim in Kempfii scriptura disiecta membra unquam ita recolliget, ut auctor voluit: *Thyreatium quoque solum pugna ac morte Othryadae speciosius laude quam spatio latius cernitur*? Nobis integrum omnino videtur *speciosa*: nam et *pugna pariter ac morte speciosa* tam recte componitur quam a Floro p. 62, 4 *Iahn perinde speciosa mors earum fuit quam pugna* aut a Valerio 4, 2, 6 *reum pariter atque accusatorem admirabilem egit*, et *speciosa mors* legitur 3, 2, 20, *speciosus exitus vitae* 5, 4 ext. 3. Omnia plana erunt, si mecum scripseris *censetur* pro *cernitur*. Scilicet simplicem hanc sententiam *Othryadae pugna ac morte speciosa Thyreatium solum censetur* amplificando extulit scriptor, per *πρόληψιν* ad solum adiciens *laude quam spatio*

1) Quae lectio vulgata memoria librorum meliorum minime nititur, in quibus scriptum extat *thodorum*, quod nullum nomen est. Apud Plutarchum v. Dion. 17 princeps Megarensium *Ptoeodorus* audit, idemque videtur significari (in indice Megarensium Philippi partium studiosorum) a Demosthene de cor. § 295 et de falsa leg. § 295 (cf. Sauppe ad Philod. de vit. p. 19).

2) Hanc vulgatam lectionem (in Bern. libro est *thyreatrum*) Bergk p. VI meram barbariem vocat et *Thyreatarum* s. *Thyreatum* scribi iubet. Barbariem, si recte illum capio, in eo esse vult, quod a graecae urbis nomine adiectivum in -as tertiae declinationis derivatur (cf. 4, 1, 5 *Stasippus Tegeates*), quae terminatio latinorum nominum propria videtur; nec invenio exemplum prorsus simile. Fortasse tamen praestat Laurentiani lectio *Thyrearum*: certe Graecis *Ουπεδ* et *Ουπεα* urbs audit. — Ceterum testimoniis eius narrationis a Kempfio ed. mai. congestis adde Schol. Stat. Theb. 4, 47 et Ampel. l. mem. c. 1<sup>a</sup> 4.

*latius*, quae locutio rhetorica Kempfium retinere non debuit: *saedem* fere argutiae leguntur 5, 3 ext. 3 *huius tamen summoti* (Thesei) *ab Atheniensibus Scyros, exsule minor insula* (immerito Cornelissen: *exilis et inops insula*), *ossa mortui cepit*, et 4, 1, 1 *nonne quantum domo inferior, tantum gloria superior evasit. Censeri aliqua re h. e. gloriam nancisci s. habere eodem modo Martialis posuit* 1, 61, 2 sq.

*Marone felix Mantua est,*

*Censetur Apona Livio suo tellus,*

Plin. n. h. 36, 2 (5), 12 *subiecerunt carmen non vitibus tantum censeri Chion sed et operibus Archermi filiorum*, similiter Valerius ipse 5, 2 ext. 4 s. f. *et sane amplissimae et speciosissimae divitiae sunt feliciter erogatis beneficiis late posse censeri*, 8, 7 ext. 4 *Democritus, cum divitiis censeri posset*, Iuvenalis 8, 2 *quid prodest, Pontice, longo sanguine censeri*, v. 74 *sed te censeri laude tuorum, Pontice, noluerim, sic ut nihil ipse futurae laudis agas*, Suet. gr. 10 (Ateius) *philologi appellationem assumpsisse videtur, quia sicut Eratosthenes multiplici variaeque doctrina censebatur*; Sen. ep. 76, 8 *id in quoque optimum esse debet, cui nascitur, quo censetur*; Plin. pan. 15, 5. Tac. Dial. 39. Iust. 9, 2, 9.

3, 2 ext. 5 moribundi Epaminondae extremae voces sic traduntur in Laurentiano: *non finis, commilitones, vitae meae, sed melius et athius initium advenit*, Bernensis liber *aptius* exhibet, sed *pti* in rasura et ut item *athius* prima manu fuisse Kempfio visum sit, in margine eius codicis *altius* est, ut in dett. plerisque. Varie corruptam vocem emendare studuerunt docti, Novák *amplius*, Gertz *lautius*, Kempf *beatius*. Possis etiam (coll. Liv. 34, 4, 3 *melior laetiorque in dies fortuna reipublicae est*) *laetius* similiaque cogitare, nihil vero codicum ductibus propius aut sermoni convenientius quam quod in codice abbreviato Guelferbytano (Γ apud Kempf.), coniectura puto, inventum legitur Halmiique plausum tulit: *auctius*. Solemniter componuntur *melius et auctius* ut Hor. sat. 2, 6, 3 *auctius atque di melius fecere*, Liv. 25, 16, 11 *quando res quoque Romana in dies melior atque auctior fieret. Athius* natum est ex *actius* vel *autius*, quibus scripturis nihil est vulgarius (cf. Schuchardt, Vocalismus des Vulgärlateins II p. 306). — In fine capitis verbis paene iam deploratis opem tulit una voce palmari coniectura mutata Madvig adv. crit. I p. 113 hanc sententiam restituens: *e corpore deinde suo hastam educi<sup>1)</sup> iussit eoque vultu* (codd. *vulnere*) *expiravit, quo, si cum di immortales victoriis suis perfrui passi essent, sospes patriae moenia intrasset*, in qua sententia id unum mireris sprevisse Valerium usque ad ineptias captatorem talium acumen, quod in promptu erat: *eoque vultu vita egressus est, quo . . . patriam ingressus esset*.

1) Sic edd. vett., Halm, Kempf. Codicum lectio *deduci* defeusionem vix admittit. Cf. Verg. Aen. 10, 744 *eduxit corpore telum*; Ov. met. 6, 252 *quod (ferum) simul eductum*.

3, 2 ext. 9 *cum pestifera seditione Syracusarum tota regis Gelonis stirps ad unicum filiam Harmoniam virginem esset redacta et in eam certatim ab inimicis impetus fieret, nutrix eius aequalem illi puellam regio cultu ornatam hostilibus gladiis subiecit*. Extremam vocem Gertz et hic in Paradis epitome obiecit scribi vult, sicut est in edd. vett. Videndum tamen, ne consulto verbum *subiiciendi* scriptor elegerit, quod duplicem sensum exhiberet et *obiciendi*, *exponendi* ('preisgeben') et *subdendi* ('unterschieben'): illo dixit 7, 2 ext. 2 *ancipiti fortunae subiectos*, 8, 1 abs. 3 *reus suffragiis populi subiectus* (at ib. 4 *infesto populo obiectus*), 6, 2, 1 *salus et victoribus et iratis subiecta* (male Cornelissen obiecit); hoc 5, 9, 4 *sive illum adolescentem subiicisset sive ex alio concepisset*, 9, 15, 2 *subiecto in locum suum proprio filio*.

3, 4, 1 *senectus* (Tulli Hostilii) *excellentissimis \* \* decorata in altissima maiestatis fastigio fulsit*. Nihil aut a sententia aut a palaeographica ratione aut denique a Valerii locutione melius inseri potest quam quod margo A et dett. aliquot codd. praebent *ornamentis*; dicit *ornamentis decorare* Valerius bis: 4, 1, 6 *maxima eius merita paribus ornamentis decorare conati sunt* et 5, 1, 8 *Romani imperii decoratus ornamentis*.

3, 7, 9 *quo tam pleno fiduciae bonae consilio cum absolutionem celerem tum profectionem honestiorem consecutus est*. Quo tam recte cum edd. vett. hodie scribitur pro eo, quod est in A<sup>1</sup> *quae vota*, in L<sup>1</sup> *que vota*. Eodem modo loquitur Valerius huius capituli § 1 *c quo tam pleno fiduciae spiritu*, 2, 2, 9 *quo tam salubri facto*, 3, 8 ext. 6 *quo tam constanti erga amicum iudicio*, 5, 1, 5 *quo tam clementi facto*, 5, 1, 1 *quae tam prompta patrum humanitas*. Ac ne quis de palaeographica, quam vocant, probabilitate dubitans aliud ex codicum scriptura elicere conetur, moneatur — nam Kempf in ed. mai. aliam mendi originem statuit, sed vix rectam — ortum esse *que* (s. *quae*) *vota* ex quo tā intempestive *q* littera pro compendio intellecta (*q. uotā*), cuius generis errore Liv. 5, 41, 5 in Mediceo *ex ne quis natum est neque vis* (quod mire fefellit Drakenborchium et Hertzius), Lucr. 5, 654 in Quadrato *aut que via ex aut quia*, Auct. b. Al. 42, 2 in codd. aliquot *neque vero ex ne quo* (*neq. ūo*), Liv. 35, 40, 3 in Bamb.: *boiq*; VI *fuereunt* pro *Boi quieverunt*. Similes librarium lapsus in continua scriptura nimirum ortos notarum punctis, quibus eae a reliqua oratione distinguebantur, aut neglectis aut intempestive intellectis (e Valerii libris addo 1, 1 ext. 1 *publii lemini* pro *Plemini*) collegi quaeest. critt. Liv. p. 42 sqq.

3, 8, 4 *Metellus autem Numidicus . . . cum animadverteret, quo tenderent Saturnini tribuni plebis funesti conatus, in exilium quam in legem eius ire maluit*. Postrema verba Wensky coniectanea in Val. Max. p. VI (progr. Vratisl. 1879) sic emendanda duxit: *in exilium <ire> quam in legem eius iurare maluit* collatis locis similibus Ciceronis p. Sest. § 101 et 37, Livii per. 69, Vellei 2, 15, 4, ubi in eiusdem rei narratione in legem Saturnini iurare noluisse

Metellus dicitur. Addere poteris quod propius etiam accedit Ampelli locum l. mem. 18, 14 *maluit in exsilium ire quam iurare*. Ac tamen vereor, ne lus verborum ita tollatur, qui sane paulo quaesitiore inest in tradita scriptura, figurata oratione (*in legem ire*) cum propria (*in exsilium ire*) composita; cuius similem lusum in eadem re Cicero ludit p. Sest. § 101 *de civitate maluit quam de sententia demoveri*. Ad eum modum, quo *in sententiam alicuius ire* similiaque dicuntur (Tac. ann. 3, 23 *itum in sententiam Rubelli Blandi*; Amm. Marc. 24, 7, 1 *itum est in voluntatem quorundam*) vel quo Statius silv. 1, 1, 28 *te signa ferente et minor in leges iret gener et Cato castus* (corr. Bursian: codd. *castris*; h. e. et Pompeius et Cato condiciones acciperent, v. Marklandium) acuminum captatorem Valerium novasse *in legem alicuius ire* nobis non tam incredibile videtur. Certe non multo minus audacter idem 9, 3 ext. 4 de Samiramide a medio cultu capitis ad Babylonis urbis, quae defecerat, oppugnationem profecta *non prius decorem capillorum in ordinem quam urbem in potestatem redegit*; 5, 6 ext. 4 de Philaenis fratribus patriae quam vitae suae longiores terminos esse maluerunt, 5, 1, 5 de Q. Metello *quo quidem tam clementi facto etsi non unius civitatis moenia, omnium tamen Celtiberarum urbium animos cepit*, 8, 7 ext. 6 de Anaxagora *si praediorum potius quam ingenii culturae vacasset*, figurata ubique cum propria oratione composita.

3, 8, 5 *dispulsis prostratisque inimicorum partibus Sulla occupata urbe senatum coegerat ac summa cupiditate ferebatur, ut C. Marius quam celerrime hostis iudicaretur*. Ferendi verbum de legis latione accipiens Gertz p. 274 *ferebatur* impersonaliter enuntiatum, cum Sulla id tulisse dici deberet, non tulit et *ferebat* reponendum duxit. At ei notioni minime conveniunt, si quid sentio, verba quae subiiciuntur: *quam celerrime*. Mirandum est virum doctum fugisse simplicem illam interpretationem: *Sulla . . . summa cupiditate ferebatur* (usitatius erat *tenebatur* s. *nitebatur*, ut est proxima § *totum forum acerrimo studio nitebatur, ut Equitio . . . osculum dares*, 1, 6, 9 *cum summo studio niteretur, ut Poenorum exercitum aut in Italia prosterneret aut Italia pelleret*) h. e. *S. summopere cupiebat*, cuius locutionis duo exempla e Cornelio Nepote quod Kempf affert (Alc. 9, 4 *ad patriam liberandam omni ferebatur cogitatione*, Att. 10, 4 *etsi tanto odio ferebatur in Ciceronem*), poterat ex Valerio ipso sumere 7, 3 ext. 4 *cum ad excidium eius (Lampsaci) summo studio Alexander ferretur* et similia, quae leguntur 8, 15 in. *etsi mens hoc loco protinus ad Augustam domum . . . omni impetu fertur*. Nec aliter Tacitus ann. 4, 3 *placuit tamen occultior via et a Druso incipere, in quem recenti ira ferebatur*, Auct. b. Al. 20, 2 *pars eorum studio spectandi ferebatur, pars etiam cupiditate pugnandi*, alii. — Idem ferendi verbum dubitationem movit Kempfio 9, 12 ext. 3 *non vulgaris etiam Homeri mortis causa fertur*, ita ut affertur scribendum coniceret (nov. ann. phil. 1886 p. 63). Sed *fertur* idem valet, quod circum-

*fertur, vulgatur*, quem ad modum loquitur Suetonius Dom. 9 *ferebatur vox eius*, Paris epit. 3, 2 ext. 3 *cuius* (Leonidae) *haec vox fertur*, quod communi usu enuntiatur sic: *qui haec dixisse fertur*, sicut illa Valerii *non vulgari causa Homerus mortuus esse fertur*.

4, 1, 7 at *M. Marcellus*, qui primus et Hannibalem vinci et Syracusas capi posse docuit, cum in consulatu eius Siculi de eo in urbem venissent. Pro consulatu L<sup>1</sup>A exhibent *consulatum*, unde suspicor legendum *consulatu IV*, cum praesertim in talibus consulatus numerum indicare soleat Valerius, v. 6, 2, 8 vidi Cn. Carbonem ... in tertio consulatu catenis vinctum cet., 5, 6, 6 de P. Decii Muris filio is namque in quarto consulatu patris exemplum secutus cet., 6, 2, 11 in tertio eius (Cn. Pompei Magni) consulatu, 9, 13, 2 tertio in<sup>1</sup>) consulatu suo iussu Pompei in Sicilia ad supplicium ductus (Cn. Carbo); cf. etiam 1, 1, 8 *M. Marcellus* quintum consulatum gerens, 9, 7, 1 a C. Mario quintum consulatum gerente, 3, 2, 18. C. Marium consulatum sextum gerentem, 9, 12, 3 collega Ti. Gracchi consulis iterum.

4, 1, 12 ubi illa tot in curia iurgia? ubi tot [multae] pro rostris altercationes? ubi maximorum civium et ducum tantum non togata proelia? Pro inepto tot multae (sic codd. LA) Kempf in ed. mai. et Halm tam multae dett. codices secuti ediderunt. Sed in ea scriptura non acquiescens hic tot illae vel solum tot deleto multae proposuit alterumque hoc nuper Kempfio persuasit, Wensky (coni. in Val. Max. p. VIII) tumultuosae temptavit. Mihi superior Kempfii ratio magis posteriore probatur (nam multae unde tandem natum putabimus?), non solum a palaeographia, de qua infra videbimus. Tam multae altercationes si languere censetur, idem cadit in praecedentia tot iurgia, variatur autem prorsus eodem modo, quo 1, 6, 11 tot pulcherrimarum legionum interitus, tam multa signa hostilibus intercepta manibus vel 7, 1, 1 tot partus, tot viriles togae, tam multae nuptiales facces. Adde, quod simplicissima ea correctio est: scilicet librario diutius obversata paulo antecedentis vocis tot species effecit, ut genuina vox tam illa permutaretur. Quod erroris genus frequenter in codd. Valerii observari potest, ut 4, 4, 8 locus; quae quidem locus ob virtutem publice donata possidebant pro quidem loca (unde non erat, cur Kempf loca iis temptaret), 9, 3 in. ira quoque aut odium pro et odium (antec. DE IRA AVT ODIO), maxime in praepositionibus ut 6, 4, 4 L inpotentis armis insignaverit pro adsignaverit, 5, 6, 8 LA pro obsidione Capitolii promissa pro omissa, 7, 3 ext. 7 adfligere pro configere (paulo antecedit: advenerit), 5, 1, 5 perageret per obsidionem discessit pro ab obsidione, ext. 3 felicitatis pro-

1) Ubi certe praepositionem, quam Gertz particula enim mutari vult, loci ascripti tumentur. Si quo vinculo sententiam illam cum antecedenti coneccti necesse est — et hanc sic solet Valerius — potius qui vel namque initio inserendum censeo, cuius usus exempla quaevis pagina subministrat.



*ventu non corruptus, ut officii prospectum depeneret pro respectum* (corr. Kellerbauer, cf. 6, 6 ext. 2 *respectum Romanae societatis deposuit*, 2, 2, 5 *insitus pectoribus antiqui moris respectus*). Eodem nomine recte Halm 1, 8, 2 scribendum censuit *cultu anguis a peritis percepto pro excepto* (anteq. *exoptatae rei . . . expleta gratiarum actione*), nisi *mavis accepto* coll. 8, 7 ext. 3 *quo minus miror in Italiam transgressum* (Platonem), *ut ab Archyta Tarenti . . . Pythagorae praecepta et instituta acciperet*, 8, 10 ext. 1 *quae a praeceptore suo Anaxagora pertinentia ad solis et lunae cursum acceperat, disseruit* (Pericles), 8, 15 ext. 1 *Pythagorae tanta veneratio ab auditoribus tributa est, ut quae ab eo acceperant in disputationem deducere nefas existimarent*. Eodem denique mendo depravatam puto verbum compositum 1, 6, 4 *L. Sulla, cum in agro Nolano ante praetorium immolaret, subito ab ima parte areae prolapsam anguem prospexit: nimirum conspexit*. Cf. quae de eo genere corruptelae disputavi quaestt. critt. p. 64sqq.

4, 2, 4 *idemque* (Cicero) *P. Vatinius dignitati suae semper infestum duobus publicis iudiciis tutatus est, ut sine ullo crimine levitatis, ita cum aliqua laude, quia speciosius aliquanto iniuriae beneficiis vincuntur quam mutui odii pertinacia pensantur*. Quid sit iniurias beneficiis vincere, parum intellego. Ipsa membrorum aequalitas (. . . *pensantur*) aliud indicat verbum, quo nullum aptius video quam *vindicantur*; cf. 5, 3 ext. 3 (p. 241, 16 K.) *beneficia iniuriis rependere*, 5, 3, 2b *clarissima opera iniuriis pensando*.

4, 3, 6 (de Fabricio ad Pyrrhum legato sapientiam Atheniensis cuiusdam, qua is ne quid aliud homines quam voluptatis causa facere vellent suadebat, Pyrrho et Samnitibus deprecante) *licet Athenae doctrina sua glorientur, vir tamen prudens Fabricii detestationem quam Epicuri maluerit praecepta. quod eventus quoque iudicavit: nam quae urbs voluptati plurimum tribuit, imperium maximum amisit, quae labore delectata est, occupavit cet. Iudicavit inde ab antiquissimis temporibus vulgatur, sed LA<sup>1</sup> indicavit exhibent*. Miror neminem editorem memoriam codicum meliorum ne conatum quidem defendere. Quamquam probe scio admodum tenuem esse in his verbis librorum auctoritatem, tamen *eventus iudicavit* (pro communi *approbavit, comprobavit*) in quovis paulo ornatioris stili scriptore, nedum in Valerio tolerari potest, non minus quam illa Livii 21, 10, 9 *eventus belli velut accus iudex, unde ius stabat, ei victoriam dedit* aut Ciceronis Phil. 11, 13, 34 *in quo* (civili bello), *quid faciendum Deiotaro, quid omnino rectius fuerit, dicere non est necesse, praesertim cum contra ac Deiotarus sensit victoria belli iudicavit* aut ipsius Valerii 9, 11 ext. 1 (de certamine singulari duorum nobilium Hispanorum) *minor corporis viribus fretus in amentia perstitit initoque certamine pertinacior impietas fortunae iudicio morte multata est*.

4, 4, 2 *cuius ut superstitis* (Menenii Agrippae patrimonium) *nullum fuit, quod in censum deferretur, ita extincti hodieque amplissimum est patrimonium Romana concordia*. LA<sup>2</sup> *hodieque prae-*

bent, A<sup>1</sup> *odioquae*, unde Halm *hodie quoque* scribendum coniecit. Quod iure Kempf repudiavit. Constanti enim usu Valerius *hodieque* dicit, v. 2, 2, 6. 5, 6, 2. 8, 15, 1, etiam 7, 2 ext. 2 *quam multi luctus sub his tectis et olim fuerint et hodieque versentur et insequentibus saeculis sint habitaturi*, ubi recte Kempf codices LA sequitur contra Halmium ex Paride *hodie* scribentem: nam *et hodieque* compositum nihil habere offensionis probat vel locus Claudii orationis (col. 21. 12 in Nipperdei edit. Tac. ann.) *L. Vestinum familiarissime diligo et hodieque in rebus meis detinco* vel Senecae rhet. p. 63, 11 B. (75, 21 Ks.) *voluisti et hodieque vis*, quod recte elicit Bursian ex codicum meliorum scriptura *hodie quis* (pro *hodieq. uis*). Taciti dial. 34 codices et editores fluctuant inter *hodie quoque* et *hodieque*, at Germ. 3 *hodieque* consensu librorum traditur, quamquam ibi quoque Halm Mosleri cuiusdam coniecturam *hodie quoque* memoratu dignam putavit. De hoc usu accuratius disputatum est (nam Draegeri hist. synt. lat. II<sup>2</sup> p. 46 copiae admodum tenues sunt) in 'antibarbaro' Krebsii ubi praeter tria proxime ascripta exempla adde haec: Vell. 1, 11, 3. 2, 61, 3. 81, 2. 98, 1. Suet. Tib. 14. Tit. 2.

4, 6 ext. 1 *sunt et alienigeni amores iusti obscuritate ignorantiae non obruti* cet. Iure quaerit Madvig adv. crit. II p. 321, quid *amores iusti* (qui sint, docet contrarium Ov. fast. 2, 779) sibi velint; quod vero reponi iubet *iuste*, loquendi usu parum commendatur nec per se requiritur, cf. 8, 2, 2 *notum suis temporibus iudicium commemoravi, sed ne quod relaturus quidem sum oblitteratum silentio*, ubi male veteres editiones *oblitterandum*. Suspicio Valerium scripsisse *amores casti* sicut in antecedenti § (4, 6, 5) *tuos castissimos ignes, Porcia, cuncta saecula debita admiratione prosequuntur*. — In extremis exempli verbis *eorum testimonio, qui illam (Artemisiam Mausoli coniugis) extincti ossa potioni aspersa bibisse tradunt*, ex eo, quod L<sup>1</sup> *asperse bibisse*, A<sup>1</sup> *asperse* b. praebent, efficiendum videtur *aspersa ebibisse*: eodem verbo in ea re utitur is scriptor, qui Valerii Maximi libris non semel usus est, Gellius 10, 18, 3 *ossa cineremque eius mixta odoribus contusaque in faciem pulveris aquae indidit ebibitque*. Eodem errore Val. 5, 1 ext. 4 in Laurentiano natum est *urnepyrrium* ex *urna Epirum*, fallente scriptura continua *urnaepirum*, ut e ad antecedens a tracto litera a interciperetur, de quo mendi genere minus noto pluribus exemplis congestis disserui quae est. critt. p. 16 sqq. Incohatum mendum ostendunt tales scripturae, quales sunt Bernensis libri 9, 1, 3 *ruine vasis pro ruina evasis*, Laurentiani 7, 6, 1 *gubernacule manibus pro gubernacula e manibus*, 5, 3 ext. 3 (p. 241, 9 K.) *clementi et libertate pro clementia et lib*. Unde sane oriri potuit ib. (p. 242, 10 K) lectio codicum L<sup>1</sup> A *Salamin et Artemisium ex Salamina et Art.*, quod dett. codd. et L m. 2 habent: sed ipsum *Salamin* non contemnendum esse iure monuit Bergk l. c. p. VII advocans et formam *Elcusin*, quae sola in latinis litte invenitur nec usquam *Elcusis* (v. Georges 'Wortformen' s. v. *Elai* in Senecae tragoediis

vetus Etruscus solus ubique *Eleusin* servavit, reliqui libri *Eleusis* interpolaverunt) et Prisciani verba VI, 28 notandum, quod auctores Graccorum in *is* magis terminatione sunt usi, nostri vero frequentius in *in*. Idem vir doctus recte improbat quod Halm et Kempf ex vett. edd. scripserunt *Salamis*, sed quod *Salamina* primae declinationis damnat, quamquam ne ipsi quidem illo loco sic corrigi necessarium putamus, ab eo dissentimus. Nam ut concedamus *Crotonae* Val. 1, 8 ext. 18 dubium esse an *Crotone*, quod Bergk restitui vult, significetur (eadem ambiguitas est Iust. 20, 4, 17 Ieep et Ruehl: *Crotone*), legitur tamen 5, 3 ext. 3 (p. 240, 7) *Salaminam* (item Iust. 44, 3, 2; *Salaminae insulae* 2, 7, 7), alibi *Eleusina* (Ampel. 15, 2 *Eleusinae* anceps est), *Crotona*, *Marathona* primae declinationis, v. Georgesii 'Wortformen' s. v.; quae omnia hodie mira inconstantia damnant iidem, qui *Ancona* pro *Ancon* tolerant, praeter Wesenbergium, qui solus ne id quidem tulit (ad Cic. Tusc. 1, 110).

4, 6 ext. 3 *Minyae* . . . a *Pelagicis* expulsi ramis, alienae opis indigentes excelsa *Taygetorum* montium iuga supplices occupaverunt. *Pelagicis* et ramis quomodo emendanda sint, quamquam multi elaborarunt, non constat. Illud vero moneo contra Blaumium (quaest. Val. spec., progr. lyc. Argentorat. 1876 p. 41) verba alienae opis indigentes attemptanda non esse, immo aptissime se habere post 'expulsi', quem ad modum scribit Nepos de reg. 3, 4 *Seleucus a Ptolemaeo Cerauno dolo interfectus est, quem ille a patre expulsus Alexandrea, alienarum opum indigentem, receperat*, idem Hann. 1, 3 cum patria pulsus esset et alienarum opum indigeret.

4, 8, 3 In Q. quoque *Considio* saluberrimi exempli nec sine parvo ipsius fructu liberalitas adnotata est. In verbis nec sine parvo ipsius fructu mendum latere nondum animadversum videtur. Non parvum fructum e liberalitate sua *Considius* cepit, si quidem honorificentissimum de eo senatus consultum factum est. Itaque per litoten ea sententia efferenda erat aut: nec cum parvo fructu aut: nec sine magno ipsius fructu (cf. e. g. 6, 2, 4 *Cn. Pompei auctoritas totiens cum libertate luctata est nec sine magna laude*). Quae cum minus prope ad traditas litteras accedant, suspicor Valerium nec sine largo . . . fructu scripsisse, quod adiectivum posuit 3, 3 ext. 7 neque haustum sui cum aliquo personarum discrimine largum malignumve praebet virtus, 2, 2, 9 vino largiore provecti, 9, 1 ext. 1 dapibus largis. — 4, 7, 7 uberrimos fructus; Curt. 7, 4 (17), 26 largos fructus proprio significato dixit.

5, 2, 6 at *Flaminini* de *Philippo* rege triumphantis currum . . . duo milia civium Romanorum pilleata comitata sunt, quae is *Punicis* bellis intercepta . . . collecta in pristinum gradum restituerat, *fgeminarum* ca decus imperatoris, a quo simul et devicti hostes et conservati cives spectaculum patriae praebuerunt. Corruptam librorum lectionem, cui Kempf crucem praefixit, varie emendare docti studuerunt, Halm *geminatum* ea (i. e. eā curā) decus, Blaum adn. crit. in Val.

Max. p. 43 (progr. schol. Argentor. 1876) *geminum victoriae decus*, Kempf proxime *geminarunt ita decus* proponendo. Simplicius puto *geminatura decus*.

5, 2, 10 *sed dum honesti etiam ab infimis istis editi memoria non intercidat, licet separatum locum obtineant, ut nec his* (claris viris Romanis) *adiecti nec illis* (exteris regibus) *praelati videantur*. Codicum corruptam scripturam *ab infimis estis* Lipsius emendabat *ab infimae sortis* (ubi hominibus abesse omnino nequit), Heller (Phil. 1869 p. 362 *ab infimis sectis* substantivo inepto, Halm *ab infimis seclusa voce estis*, Kempf nuper (et ante eum iam Foertsch em. Val. I, 20 in progr. schol. Naumb. 1855) *ab infimis istis* vix recte, cum generatim dicendum esset. Nobis persuasum est nihil omnino quaerendum in *voce estis* eamque cum Halmio expungendam. Cuius originem inde repeto, quod in archetypo primitus *infestis* pro *infimis* scriptum fuit terminatione prava ex paulo antecedenti *honesti* orta, deinde genuina terminatio addita. Similes duplices, quas vocant, lectiones habentur in codd. LA 6, 9, 6 *obsiderebatur* pro *obsidebatur* (altera lectio erat *obsideretur*), 6, 2, 7 *adcognoscere* pro *adgnosceret*, 5, 3 ext. 3 *cives suos in [suam] unam urbem contraxit*, 2, 6, 14 *iunge animosam Thraciae [potentiam] sapientiam*: nam frustra ibi Kempf et Gertz ex *potentiam* aliquid extundere student. — In eis, quae paulo antecedunt verbis *quorum* (libitinariorum funus Hirti et Pansae gratuito exhibentium) *laudem fadiecta lege condicio auget magis quam extenuat, quoniam quidam quaestum contempserunt nulli alii rei quam quaestui viventes* non video quid probabilius scribi possit quam *abiecta* <con>legii *condicio* cum Blaumio (nov. ann. phil. 1873 p. 116, iterum in progr. laudato p. 43) et Gertzio, coniectura absoluta, quam Lipsius incohaverat scribendo *abiecta condicio* deleta *lege*, in qua Foertsch l. c. I, 20 *longe*, ego aliquando audacius *Libitinae* delitescere putavi. Contemptam ac sordidam condicionem aperte indicant verba huius § *sordibus gratis et contemptum gregem* eodemque modo *abiectus* 6, 9 in. legitur *ex condicione abiecta atque contempta*, 3, 7, 5 *abiectissimum negotium*, 9, 2, 2 *abiectissimi hominis*; *collegium* 2, 4, 4 *tibicinum collegium*. Denique *adiecta* pro *abiecta* codices habent etiam 4, 5, 3. Itaque omnibus numeris perfectam emendationem Kempf in verborum ordinem recipere non debuit dubitare.

5, 3 ext. 1 *Carthaginienses Hannibalem, qui pro illorum incolumitate tot imperatores totque exercitus nostros trucidaverat, quot gregarios milites hostium si occidisset magnae gloriae foret, conspectu suo summovere in animum induxerunt*. In condicionali sententia *si occidisset* pridem offensus et *ei occidisse* legendum suspicatus nunc video dubitationem confirmari codice Laurentiano, a quo *si* abest, ut Valerius *occidisse ei* videatur scripsisse.

5, 3 ext. 3 *dandi et accipiendi beneficii commercium, sine quo vix vita hominum exeret, tollit, quisquis bene merito parem referre gratiam neglegit*. Librorum memoria nunc constat indicari *exeret*,

quod ipsum exhibet Laurentianus, Bernensis *extaret*, sed *extar* in rasura. Foertsch em. Val. III p. 18 proposuit *vix vita hominem iuvet*, Kempf olim in ed. mai. *vix* <*vitalis*> *vita hominum esset* (recepit Halm), nuperrime *vix vita hominum ex(tare) potest*, uterque iusto longius a codicibus discedens. Nos in monstro illo *experet* unum verbum consistendi notione praeditum idque secundae classis syllaba *ret* terminatum latere rati hanc medelam loco desperatissimo allaturi sumus, ut scribamus *cohaeret* ('*innerlichen Halt hat*'), cuius verbi vim illustrat inprimis locus Ciceronis Tusc. 5, 28, 80 *nec enim virtutes sine beata vita cohaerere possunt nec illa sine virtutibus. Vita hominum suspectum non est*, cf. Val. 4, 7 in. *cum deserta sit futura vita hominis nullius amicitia cincta praesidio*.

5, 5, 3 hoc exemplo *vetustas*, illo saeculum nostrum *ornatum est*, cui *contingit* fraternum iugum *Claudiae prius*, nunc etiam *Iuliae gentis intueri decus*. Siquid recte de temporum usu latini sermonis sentio, *contigit* pro *contingit* scribendum est, praesertim in bipertita per *prius* . . . *nunc* oratione. Idem mendum olim sublatum est 9, 12 in. *eum demum felicem fuisse iudicamus*, cui *et accipere lucem prospere et reddere placide contigit* (cod. *contingit*); 9, 6, 4 *Viriatii etiam caedes duplicem perfidiae accusationem recipit* pro *recepit* legendum esse Kempf et Gertz intellexere; 6, 2, 5 *huic facto persona admirationem adimit* pro *ademit* Halm coniecit probavitque nuper Kempf. Nec minus recte Kempf 7, 8, 3 scribi iubet *minus mirandum errorem muliebrem Q. Metellus facit* pro *fecit* coll. 1, 6, 8 *minus mirum in homine parum considerato temeritatem Ti. Gracchi gravissimi civis tristis exitus . . . facit*, 1, 8 ext. 1 *quae minus admirabilia fere Eris* (sic optime correxit Gertz codicum lectionem *pheretris* coll. Plat. de rep. X p. 614 Ἡρὸς τοῦ Ἀρνεύϊου, τὸ γένος Παμφύλου) *Pamphyli casus facit*, 8, 13 ext. 5 *huius regis consummationem annorum minus admirabilem faciunt Aethiopes*, adde 9, 2 ext. 4 *etsi minus admirabilem crudelitatem gentis ipsius feritas . . . facit*, quibus locis refutatur nupera Krafferti coniectura (l. c. 6) *minus mirandum errorem* <*quam illum*> *muliebrem Q. Metellus fecit*, in qua vel errorem facere pro *admittere* soloece dicitur. — In seqq. nescio an iniuria bonorum librorum lectio *die ac noctu* (vulgo *nocte*) deseratur. Livius 8, 34, 10 *interdium nocte*, 44, 39, 8 *interdium aut nocte* composuit, Tacitus hist. 3, 76 *noctu dieque*, quamquam ibi quoque Wurm dubitationem movit.

5, 6, 4 *Genucius laudis huius, qua maior vix cogitari potest, successionem tradit Aelio praetori. cui ius dicenti cum in capite picus consedisset, aruspicesque adfirmassent conservato eo fore ipsius domus statum felicissimum, rei publicae miserrimum, occiso in contrarium utrumque cessurum, e vestigio picum morsu suo in conspectu senatus necavit. Qua maior vix cogitari potest* nuper Kempf sua coniectura edidit; in codd. LA est *quam aliorum excogitari impotest*, ubi *excogitandi* verbum maxime Valerio familiare attemptari non debuit (cf. 5, 4, 7. 2, 5, 6. 3, 2, 7. 9, 1, 1. 9, 1, 7. 9, 2 ext. 6. 10. 11),

quo nomine improbamus Kempfii scripturam nec non Gertzii, quam per litteras cum illo communicavit (*vix cogitari civi potest*). In *im-potest* nihil inesse nobis videtur quam *non potest* (*ñpotest*) nec in *quam aliorum* aliud nisi *qua maior*, quod vetusto more scriptum *quamaiior* supplendi orationem tamquam manca esset causam praebuit. — In seqq. quod Aelium dentibus suis picum dilacerasse narratur nec alibi traditur, non potuit sibi persuadere Torrenius et *Marti suo* pro *morsu suo* scribendum duxit collatis verbis Varronis vita p. r. III apud Non. p. 518, 30 *P. Aelius Pactus cum esset practor urbanus et sedens in sella curuli ius diceret populo, picus Martius advolavit atque in capite eius adsedit*; nec Foertsch *ὑποπάγων* Aelium tulit, *manu sua* corrigi iubens (em. Valer. I, 22). Sane Plinius n. h. 10, 18 (20), 41 (*ille avem protinus concersit*) et Ps.-Frontinus strat. 4, 5, 14 (*non dubitavit necare picum ex certa emendatione Zechmeisteri*; codd. mell. *non dubitavit de ea re pecuni*) nihil de morsu Aelii tradunt. At fieri id potuisse nemo infitias ibit. Nec aliud quidquam iustam suspicionem praebet in codicum lectione nisi pronomen *suo* additum<sup>1)</sup>, quod facile nasci potuit geminata antecedentis vocis *morsu* terminatione (cf. 3, 3 ext. 3 *aurem eius morsu corripuit*): nam *valido*, quod attributum latere aliquando putavi, nimium distat. Ceterum *Aelio* cuidam id factum ascribit antiquissimus eius testis Varro l. c., si recte, ut videtur, Ursinus librorum Nonii scripturam *pelius paetus* corripuit *P. Aelius Pactus*; sine praenomine ut Valerius *Aelium*, sed cum cognomine *Tubero* in ea gente usitato (ut *Pactus* Varronis) Plinius l. c.; in Ps.-Frontini narratione l. c. turbatum est in codd.: videtur ibi legendum, quod fere voluit Oudendorp: *C. Aelius* et in fine § subsiticia quidem (ut recte monuit nuperus editor Gundermann) *hunc quidem non C. Aelium* (codd. *C. Caelium*), *sed Iaelium* (an: *Caelium*?) *fuisse et Iaelios* (an: *Caelios*?), *non Aelios* (codd. *Caelios*) *perisse*. Denique quod Valerius isque solus XVII Aeliae gentis viros, h. e. Aelium praetorem cum familia (v. Ps.-Front. *C. Aelium cum familia periturum*), Cannensi proelio interfectos narrat, unum cecidisse ea pugna certo scimus e Livii 23, 21, 7 Q. Aelium Paetum pontificem, qui anno ante consulatus repulsam tulerat (22, 35, 2. cf. C. I. L. I p. 446 n.). Dubito tamen de numero occisorum, quos non *septemdecim*, sed *sedecim* fuisse conicio ex Valerii de Aelia gente narratione eiusdem temporis 4, 4, 8 *sedecim eodem tempore Aeli fuerunt, quibus una domuncula erat eodem loci, quo nunc sunt Mariana monumenta et unus in agro Veiente fundus* cet., quocum consentit Plutarchus Aemil. 5 ἡκαν ἑκκαίδεκα συγγενεῖς Αἴλιοι πάντες· οἰκίδιον δὲ πᾶν μικρόν

1) Foertschium *morsu* (om. *suo*) vel *manu sua* scribendum coniecisse Kempf perperam enarrat. Solam extremam coniecturam, quam Kempf iterum falso Torrenio tamquam primo auctori ascribit, qui potius a limine ea reiecta *Marti suo* scribendum coniecit, ille l. c. proposuit, tantum monens Valerium, si *morsu* revera posuisset, pronomen *suo* omissurum fuisse.

ἦν αὐτοῖς καὶ χωρίδιον ἐν ἧρκει πᾶσι μίαν ἐστίαν νέμουσι μετὰ παίδων πολλῶν καὶ γυναικῶν. Ex eodem utrumque fonte Valerium hausisse per se probabile est.

5, 6, 5 P. Decius Mus ... Latino bello ... concitato equo in medium hostium agmen patriae salutem, sibi mortem petens inrupit factaque ingenti strage plurimis telis obrutus super corruit. Pro super Gertz ipse rescribendum coniecit, Kempf super <eam>, comparans 3, 2, 23 super ingentem stragem, quam ipse fecerat, corruit. At super adverbialiter eodem modo, quo insuper ('oben drauf'), positum non tam rarum est, quam secundum lexica nostra exspectes, vel apud bonos scriptores, velut Caesar b. c. 2, 10, 3 dicit eo (i. e. in capreolos) super tigna bipedalia iniciunt, Ovidius met. 8, 640 membra senex posito iussit relevare sedili; quo super iniecit textum rude sedula Baucis (vulgo continenter scribitur superiniecit; pro quo immerito Madvig adv. crit. I p. 68 cui scribendum contendit, v. verba Caesaris, quae antecedunt), quae velim conferas cum Caes. b. c. 2, 9, 3 centones insuper iniecerunt et Liv. 44, 5, 4 humus insuper iniciebatur. Contra Cic. div. I, 27, 57 se interfectum in plaustrum a caupone esse coniectum et supra stercus iniectum; rursus Vergilius Aen. 6, 220 tum membra toro defleta reponunt purpureasque super vestes ... coniciunt, Livius 22, 31, 9 praecipue convertit omnes subtractus Numida mortuo super incubanti Romano (cf. ib. c. 2, 8 cumalatis in aqua sarcinis insuper incumbabant), Prop. 4, 4, 91 ingestis comitum super obruit armis (Tarpeiam), Curt. 4, 3 (13), 9 tum humus aggerabatur, superque alia strue saxorum arborumque cumulata continens opus iunxerant, Tacitus ann. 3, 46 incensa super ('über ihren Köpfen') villā omnes cremavit (cf. Liv. 21, 14, 4 domos super se ipsos concremaverunt). Quare nihil mutatum velim, minime ipse, quod nec a palaeographica ratione commendatur nec loco Valeriano 3, 2, 23 supra exscripto.

5, 6 ext. 5 Aristoteles supremas vitae reliquias vix custodiens adeo valenter pro salute patriae excubuit, ut eam ... in lectulo Athenis iacens, et quidem Macedonum manibus, quibus abiecta erat, erigeret. Pro codicum lectione incubuit rectissime Kempf edidit excubuit ex coniectura Foertschii em. Val. II p. 25, quam Halm spreverat. Incumbendi verbum translata significatione non admittit pro praepositionem, sed in vel ad (quomodo dicit Cicero Cat. 4, 2, 4 ad salutem reipublicae incumbere, Valerius 8, 15 ext. 3 eadem gens ad decorandum Amphiarum incubuit) vel sententiam per ut adnexam (Val. 2, 9, 9 omnibus viribus incubuerunt, ut digni viderentur cet.). Excubare autem figurate dictum et in deliciis habet Valerius (praeter locos a Kempfio allatos v. 1, 8, 7 pro imperio populi R. excubuisse, 2, 2, 7 pro commodis plebis excubabat, 2, 7, 15 = p. 91, 22 K. pro militari disciplina severe excubuit, 3, 8, 7 pro Caesaris partibus excubans<sup>1)</sup>).

1) Sen. clem. 1, 3, 3 excubare pro salute singulorum atque universorum, Cic. Phil. 6, 7, 18 excubabo vigilaboque pro nobis, Suet. Claud. 37

et quam maxime conveniat antecedenti *vitae reliquias vix custodiens*.

5, 7 ext. 1 (Erasistratus medicus insanum et clandestinum Antiochi, Seleuci regis filii, in novercam Stratonicen amorem, quo gravi morbo implicatus erat, tandem patefacit) *iuxta Antiochum sedens ut cum ad introitum Stratonices rubore perfundi et spiritu increbrescere eaque egrediente pallescere et excitatiorem anhelitum subinde recuperare animadvertit, curiosiore observatione ad ipsam veritatem penetravit: intrante enim Stratonice et rursus abeunte brachium adolescentis dissimulanter adprehendendo modo vegetiore modo languidiore venarum pulsu comperit cuius morbi aeger esset. Nec exercitatiorem, quae est lectio codicis A, nec vulgatam excitatiorem, quod e Laurentiano quoque enotatum est, ferri posse, immo contrariam notionem, oppositam verbo increbrescere, necessario requiri Halm em. Val. p. 27 evicit. Ipse sedatiorem proposuit, postea Wensky coni. Val. p. X aegerime rariorem (quarum tamen vocum priorem non capio), nuper Novák tardiozem, cuncta ut ad sententiam accommodata, ita longius a scriptura codicum recedentia. Fuitne expeditiorem i. e. liberiozem? Cf. Curt. 3, 5 (13), 9 inter haec liberius spiritus meare coeperat, 8, 5 (15), 12 paulatim spiritus libere meare coepit. Apponere liceat verba non iniucunda Iuliani Misopog. p. 347 B ed. Spanh. (p. 448 Hertl.), quibus is et quidem prolixissime omnium condicionem iuvenis amore deperuntis descripsit: ἡ (Στρατονίκη) δ' ὡς ἤλθεν, ἐπισκεψομένη δὴθεν αὐτόν, αὐτίκα ἐδίδου τὰ συνθήματα τοῦ πάθους ὁ νεανίας, ἀσθμα τῶν θλιβομένων ἠφίει (ἐπέχειν γὰρ αὐτὸ κινούμενον καίπερ σφόδρα ἐθέλων οὐχ οἷός τε ἦν), καὶ ταραχὴ ἦν τοῦ πνεύματος καὶ πολὺ περὶ τὸ πρόσωπον ἐρύθημα. ταῦτα ὁρῶν ὁ ἱατρός προσάγει τῇ στέρνει τὴν χεῖρα, καὶ ἐπήδα δεινῶς ἡ καρδία καὶ ἔξω ἴετο. τοιαῦτα ἅττα ἔπασχεν ἐκείνης παρούσης· ἐπεὶ δ' ἀπῆλθεν, ἐπιόντων ἄλλων, ἀτρέμας εἶχε καὶ ἦν ὅμοιος τοῖς οὐδὲν πάσχουσιν, similiter Lucianus Syr. 13 ὁ δὲ τῶν ἄλλων εἰσιόντων πάντων ἐν ἡρεμίᾳ μεγάλη ἦν· ὡς δὲ ἡ μητριὴ ἀπῖκετο, τὴν τε χροίην ἡλλάξατο καὶ ἰδρώειν ἄρξατο καὶ τρόμῳ ἔχετο καὶ ἡ καρδίη ἀνεπάλλετο. Et haec duo testimonia Kempf in ed. mai. praetermisit et Aristæneti 1, 13, Suidae s. v. Ἐρασίςτρατος, Steph. Byz. s. v. Λαοδίκεια. Ceterum mirum est, cum Valerius Maximus scribat rem detectam esse arte *Leptinis mathematici*, vel ut quidam tradunt, *Erasistrati medici*, ad unum omnes scriptores Erasistratum nominare.*

5, 9, 4 qui (ignotus pater) cum a filio insidias sibi necti conperisset nec inducere in animum posset, ut verum sanguinem ad hoc sceleris progressum crederet cet. In quibus ad hoc sceleris vulgo ex dett. codd. editur. Sed aliud monstrat et Valerii usus loquendi et

nec dubitavit Claudius liberto (qui somni- " " " " eum de conspiratione quadam monuerat) gratias agere, qu- sua tam dormiens excubaret.



codicum bonorum memoria, qui ad hunc sc. habent. Scribendum enim est *huc sceleris* abiecto ad, quod prave additum est, postquam *huc in hunc* depravatatum est, quod factum videmus 9, 3, 2 in L.A. De locutione cf. 3, 8, 3 *ut huc indignitatis veniretur*, 8, 1 abs. 6 *huc deductum necessitatis*, 3, 7, 1 d *neque enim huc puto [eo] malignitatis ventum*, ubi qui *huc* potius quam *eo* attemptat (Foertsch em. Val. II p. 19 *hic*) Valerii stilo non satis facit. Vides autem falli Krebsium in 'antibarbaro' s. v. *huc* (I p. 605 ed. VI cur. Schmalzio) narrantem illum usum nonnisi in Taciti et Curtii scriptis reperiri.

5, 10, 1 haec de Horatio Capitolinum aedem dedicante leguntur: *Horatius Pulvillus, cum in Capitolio Iovi O. M. aedem pontifex dedicaret interque nuncupationem sollemnium verborum postem tenens mortuum esse filium suum audisset, neque manum a poste removit, ne tanti templi dedicationem interromperet, neque vultum a publica religione ad privatum dolorem deflexit, ne patris magis quam pontificis partes egisse videretur*. Paris epitomator Horatium audita morte filii dicentem facit: *tolle, inquit, cadaver* consentiens cum reliquis fere eius rei auctoribus, Livio 2, 8, 8, Plutarcho Puplic. 14 aliis<sup>1)</sup>, eaque verba olim edd. vett. post *audisset* Valerii verbis inseruerunt. Bergk quoque p. VIII narrationem imperfectam ratus nec Paridem ista suoapte ingenio addidisse, sed in suo exemplo Valeriano reperisse, post *videretur* obliqua oratione addi iubet *sed cadaver tolli iussit*, similiter nuper Gertz *sed tantum cadaver efferri iussit* post *deflexit*, hic certe alieno loco, interrumpens scilicet membrorum aequalitatem. Nobis recte Kempf dubitare videtur an epitomator ex alio fonte haustum illud dictum huc transtulerit, quem ipsum Livium fuisse putamus, e quo multa sumpsisse Kempf ed. mai. p. 42 exemplis probavit. Nam Valerium Livium auctorem non secutum esse eo apparet, quod Horatium hic consulem, ille pontificem dicit. Iam recognosce mecum quae Seneca ad Marc. c. 13 scribit: *Pulvillus pontifex, cui postem tenenti et Capitolium dedicanti mors filii nuntiata est, quam ille exaudisse dissimulavit, et solemnia verba concepit gemitu non interrompente precationem et ad filii sui nomen Iove propitiato: nonne prorsus concinit cum Valerio et pontificem Horatium vocans nec vocem istam agnoscens? Quid quod Cicero quoque oratione quam de domo sua ad pontifices habuit 54, 139 Horatium pontificem dicit? Quid probabilius, quam utrumque eodem fonte, quo Valerius, usum esse?*

5, 10 ext. 1 *Pericles intra quadriduum duobus mirificis adolescentibus filiis spoliatus his ipsis diebus et vultu pristinum habitum retinente et oratione nulla ex parte infractiore contionatus est. ille vero caput quoque solito more coronatum gerere sustinuit, ut nihil ex vetere ritu propter domesticum vulnus detraheret*. Quod Foertsch em. II p. 26

1) Kempf in ed. mai. omisit testimonia Hieronymi epit. Nepot. opp. tom. I p. 335 (ex Cic. de consol.) et Dionis exc. Peiresc. 25.

imo vero pro ille vero scribendum putat, Valerii locutionem ignorat, quam declarabunt hi loci: 6, 8, 1 cuius (M. Antonii oratoris) in iudicio accusatores servum in quaestionem postulabant. erat autem is etiam tum imberbis et stabat in corona videbatque rem ad suos cruciatus pertinere, nec tamen eos fugitavit. ille vero, ut domum quoque ventum est, Antonium hoc nomine vehementius confusum ultro est hortatus, ut se iudicibus torquendum traderet, 3, 2, 21 idem (Q. Occius) Pyrrum nobilitate ac virtute omnes Celtiberos praestantem, cum ab eo in certamen pugnae devocatus esset, succumbere sibi coegit. nec erubuit flagrantissimi pectoris iuvenis gladium ei suum et sagulum utroque exercitu spectante<sup>1)</sup> tradere, ille vero etiam petiit, ut hospitii iure inter se iuncti essent, quando inter Romanos et Celtiberos pax foret restituta; 9, 3, 5. 9, 5, 3.

5, 10 ext. 2 (de sacrificantis Xenophontis ad mortui filii Grylli nuntium constantia) alius removisset hostiam, abiecisset altaria, lacrimis respersa tura disiecisset: Xenophontis corpus religioni immobile stetit et animus in consilio prudentiae stabilis mansit ac dolori succumbere ipsa clade, quae nuntiata erat, tristius duxit. Relegioni L, religioni A exhibet, uterque liber ita, ut syllaba le s. li supra lineam scripta sit incertum an prima manu. Quod adhuc vulgabatur ex dett. codd. religione sic nude positum vehementer offendit et recte iam Kempf intellexit debuisse saltem scribi religionis instinctu vel impulsu (magis ex usu Valeriano erat beneficio; cf. 4, 1, 13 adeo moderationis beneficio medius semper inter secundas et adversas res animi firmitate versatus est; 4, 3, 6 continentiae suae beneficio; 3, 3 ext. 5; 6, 9, 7). Sed omnino religionis vocem ab hac sententia alienam esse Madvig adv. crit. II p. 326 recte iudicat, quae vox in tali corporis et animi divisione ad animum non ad corpus pertineat. Itaque cum ea ipsa primitus in codicibus scripta fuisse non videretur, sed regionis, correxit corpus regione immobile stetit, id vocabulum de loco et statu intellegens. Quod nobis admodum verisimile videtur. Nam quod Halm nov. ann. phil. 1874 p. 404 illud regione satis otiose addi iudicat, aliter sentimus memores versuum Lucilii sat. V, quos Nonius p. 173, 17 servavit (Lucil. fr. 171 Lachm.):

si tam corp' loco validum ac regione maneret,  
scriptoris quam vera manet sententia cordi.

Contendit Valerius statum immobilem corporis cum animi prudentia et consilio stabili. Similiter 3, 2, 23 dicit immobilem stationis gradum retinere. Quod autem idem vir doctus corpus religioni immobile stetit tuetur interpretando 'der Körper blieb unverrückt zur Begehung der heiligen Handlung' (religioni = rei sacrae faciendae), meo quidem sensu leges sermonis vix admittunt, ut aliter illa verba intelle-

1) Stanger apud Halmium maluit inspectante coll. § 24 inspectante utroque exercitu; cf. tamen 5, 2, 5 spectante populo Romano. Cum Valerii libris Paris consentit.

gantur atque *corpus adversus religionem immobile*, h. e. *religione immotum, stetit* (ut dicit Tacitus ann. 6, 10 *immobilis invidiae*), sententia prorsus aliena ab hoc loco.

6, 1, 2 cum App. *Claudius decemvir filiae eius virginis stuprum potestatis viribus fretus pertinacius expeteret* cet. Recte Kempf *virginis* reduxit Bernensis alteram manum secutus, qui prima habet ut Laurentianus *virgini*, s littera absorpta sequentis vocis initio; Halm vocem expunxerat, Kellerbauer *Verginiae* suaserat. Et Cicero, quem Kempf advocat, in eadem re de fin. 2, 20, 66 *filiam virginem* posuit, et Valerius ipse eius usus exempla subministrat, ut 5, 1 ext. 2 *filiae eius virginis* (isdem verbis ut supra), 9, 6, 1 *cuius filiam virginem*, 4, 4, 10 *filiam virginem adultae iam aetatis*, 6, 3, 6 *sororem virginem*, alii scriptores, velut Nepos Att. 19, 4 *virginem filiam*, Livius 24, 26, 2 cum *duabus filiabus virginibus*, Curtius 4, 10 (41), 19 *virginum filiarum*, 4, 11 (43), 6 *duas virgines filias*, 8, 5 (16), 25 *duas filias virgines*, Quint. inst. or. 9, 2, 70 *filiae virginis amore*, Iust. 38, 8, 5 *filia virgo* cet. Similiter 8, 1 abs. 12 *ob amorem pueri servi*, ubi cum Paris *pueri eius habeat, servi* valde suspectum sibi esse Kempf dicit; v. tamen 1, 1, 16 *puerum histrionem*.

6, 1, 7 constat *iuvēnem productum in rostra defixo in terram vultu perseveranter tacuisse*. Ablativum *terra*, qui est 8, 7 ext. 7 *oculis in terra defixis*, hic quoque Novák reponendum putat, quod verum videtur Kempfio. Sane is casus usitatior est; accusativus tamen legitur Quint. 11, 3, 158 *oculis in terram defixis*, Liv. 9, 7, 3 *fixos in terram oculos*, Tac. hist. 4, 72 *fixis in terram oculos*, active Sen. ep. 1, 11, 7 *figunt in terram oculos* et Curt. 9, 3 (11), 1 *illi metu attoniti in terram ora defixerant*.

6, 1, 10 C. *Pescennius III vir capitalis C. Cornelium fortissimae militiae stipendia emeritum ... publicis vinculis oneravit*. Quod LA habent *triumvir*. c. nescio an interpretandum sit *triumvirum capitalium*. Nam primitus sic Romanos esse locutos multis certisque exemplis ex titulis optimisque libris probavit Buecheler M. Rh. XI (1857) p. 527, e quibus satis habemus duo promere: Or. inscr. 2375 C. *Bellicus Natalis XV vir. Flavialium*, Gell. 1, 12, 6 *cuius pater flamen aut augur aut septemvirum epulonum aut Salus est*.

6, 1, 11 *Libidinosi centurionis supplicium M. Laetori Mergi tribuni militaris aequae similis foedus exitus sequitur*. Nemo *aequae similis foedus exitus* pro *prorsus similiter foedus ex.* recte latine dici Torrenio credidit, ne Foertsch quidem, qui em. Val. II p. 26 sq. cum distinguendo adiuvare orationem studeret: *M. Laetorii Mergi tribuni, militaris* (h. e. viri militaris) *aequae, similis foedus exitus*<sup>1)</sup>, mendum reliquit: neque enim *similis foeda res latinum est* (alius generis est quod legitur 6, 5, 5 *ad alium aequae inlustrem actum*). Vulgatam

1) Errore Kempf Foertschium sic verba distinguentem facit: *Mergi, tribuni militaris aequae, similis f. e.*

obtinebat usque ad Halmium Lipsii scriptura molestam vocem *similis* tamquam glossam delentis, quae tamen unde orta sit, parum patet. Gertz l. c. p. 283 *aeque similis* <facti> *foedus exitus* legendum proposuit, nimium contorta verborum collocatione. In his autem scripturis omnibus illud quoque parum intellegitur, cur *exitus* tribuni, qui fuga prius deinde morte voluntaria iudicio se subtraxerit, *foedus* dicatur. Quod incommodum vitatur, si ex Kempfii coniectura verba *aeque* . . . *foedus* ut glossematicos voci *similis* ascripta delentur, quae tamen rursus quo consilio adiecta sint aegre explicabis. Itaque aliquanto praestat quod Wensky coniect. p. X temptavit *aeque libidinis foedae*, iure desiderans attributum aliquod, quo sordidum ingenium tribuni notetur. Sed minus audacter eadem sententia efficitur transpositione adhibita *tribuni militaris aequae foedi similis exitus*. *Aequae* et *similis* composita sunt ad eum modum, quo 6, 2, 3 et *similiter adgressa et aequae experta patientem est* (sc. populum libertas clarorum virorum), similiter 6, 3, 1 c *eadem ausum Sp. Maelium consimili exitu patria multavit*. *Foedi* autem postquam ante *exitus* traiectum est librarii errore, proclive erat terminatione ad *exitus* accommodari.

6, 2, 3 *nec timori datum est silentium* (plebis ad libera Scipionis de Ti. Gracchi morte verba), *sed, quia beneficio Aemiliae Corneliaeque gentis multi metus urbis atque Italiae finiti erant, plebs Romana libertati Scipionis libera non fuit*. Madvig adv. crit. II p. 326 indicat perverse dici *libertati alicuius liberum esse* ac scribendum duxit *libera* favit deleta negatione. Equidem tradita verba defendi posse puto. Si quid video, scriptor sententiam cum vellet hanc: propter ingentia beneficia Aemiliae Corneliaeque gentis plebs libertati (i. e. liberis conciviciis) Scipionis *obnoxia* fuit, lusurus in varia *libertatis* notione negativo modo extulit *libertati libera non fuit*, vel ut aliter reddamus, ingentibus meritis suis liberum non reliquit Scipio Romanis quicquam adversus libertatem suam dicendi aut faciendi, quomodo similiter ex parte Valerius 7, 3, 7 loquitur *ita liberum his non reliquit id factum damnare, quod ipsi fieri debuisse indicaverant*. (Liv. 31, 7, 2 *neque enim liberum id vobis Philippus permittet*.) Similiter dativum posuit Iuvenalis 9, 122 *deterior tamen hic, qui liber non erit illis, quorum animas et farre suo custodit et aere* i. e. deterior dominus est servis suis obnoxius.<sup>1)</sup> Quare fallitur Madvig quod eam structuram pravam dicit.

6, 2, 8 *obducta iam vetustis cicatricibus bellorum civilium vastissima vulnera . . . impune renovare licuit municipali homini* (Helvio Manciae seni, qui Pompeio carnificinam clarissimorum virorum experbrare audebat). In his *renovare* pro codicum lectione *revocare* ex Lipsii coniectura, quam Halm quoque em. Val. p. 27 invenit, Kempf

1) Paulo alia ratio est dativi in verbis Livii 26, 88, 2 *spei liberam vel obnoxiam timori*, sed eius quoque causam praebuit adiectivi *obnoxius* structura.

edidit. Equidem praetulerim verbum *refricare*, ut quod in eodem simili versetur. Conferas velim locum simillimum Ciceronis leg. agr. 3, 2, 4 *caput est legis quadragesimum, de quo ego consulto, Quirites, neque apud vos ante feci mentionem, ne refricare obductam iam rei publicae cicatricem viderer*; p. Flacc. 23, 54 *quo cum venisset Laelius ad iratos et illud Castricianum vulnus dicendo refricuisset*; ad Att. 5, 15, 2 *Appii vulnera non refrico*. Ciceroniani floris ac coloris imitator Valerius in quavis pagina reperitur, cuius rei supra p. 588 luculentum exemplum posuimus, codicum ita memoriam tutatus.

6, 2, 9. *Diphilus tragoedus, cum Apollinaribus ludis inter actum ad cum verum venisset, in quo haec sententia continetur 'misera nostra magnus est' cet.* In his in praepositionem Paris non habet et Halm em. Val. p. 11 eum secutus seclussit, quod verum videtur Kempfio. Unum novi locum similem Livii 39, 18, 3 *precationes, in quibus nefaria coniuratio continebatur*, vulgari usu sine praepositione Valerius 3, 7, 1 d *librum, quo acceptae et expensae summae continebantur*, Quintilianus inst. or. 10, 1, 47 *nonus liber, quo missa ad Achillen legatio continetur*, 5, 10, 111; Iust. praef. 2 *cuius libris omnium saeculorum — res gestae continentur*, 12, 1, 4 *epistolae quibus bellum Agidis regis Spartanorum . . . continebatur*: quare fallitur Krebs in 'antibarbaro' s. v. *continere* vol. I<sup>6</sup> p. 321, deceptus fortasse Klotziano lexico illum usum ignorante, quod in ea significatione verbi *continere* activam structuram solam locum habere dicit, cuius duobus exemplis a Krebsio allatis (e Cicerone or. 43, 148 *talibus rebus, quales hic liber continet* et Plinii ep. 5, 21 (9), 1 *litterae tuae partim laeta partim tristitia continebant*) addi possunt Nep. Cat. 3, 3 *primus (liber) continet res gestas regum populi Romani*, Val. Max. 1, 1, 13 *librum secreta rituum continentem*, 6, 2, 5 *tabellae Cn. Pompei laudationem continentes*, 6, 4, 3 *tabellas senatus consultum continentes*; Flor. 2, 32 (p. 120, 18 Iahn) *libellum thesaurorum rationes continentem*.

6, 3 praef. *armet se duritia pectus necesse est, dum horridae ac tristes severitatis acta narrantur, ut omni mitiore cogitatione seposita rebus auditu asperis vacet: ita enim destrictae et inexorabiles vindictae et varia poenarum genera in medium procurent, utilia quidem legum munimenta, sed cet.* Non temere Kempf in voce ita haeret et dubitanter iam legendum pro ea proponit. Emendandi viam patefacit Laurentianus liber, qui prima manu scriptum habet *ira*: una litera geminata legendum videtur *irae* enim *destrictae et inexorabiles vindictae* cet. (similiter 3, 1, 1 *arma enim infesta et destricti gladii et discursus telorum* cet.). *Iram destringere* Valerius dixit 2, 7, 15 (p. 90, 22 K.); 7, 5, 2; 9, 2, 2. Cf. etiam quae Kempf in ed. mai. ad 2, 9, 6 de vocis *destrictus* (i. q. rigidus, acer) apud Valerium usu adnotavit.

6, 3, 10 (C. Sulpicius Galus) *uxorem dimisit, quod eam capite aperto foris versatam cognoverat, abscisa sententia, sed tamen aliqua*

*ratione munita*. Extremam vocem *munita* Kempf scripsit codices deterioris notae C E F secutus; in melioribus est *mota*, quod Halm retinuit, vix tamen probum est: nam sententia non movetur *ratione* (saltem non eo sensu, quem huius loci condicio flagitat), sed *ratione* movemur ad aliquam sententiam ferendam, et longe aliter dicimus velut *sententiam ratione non destitutam*. Sed *munita*, quod coniecturae manifesto debetur, num verum sit addubitamus, et opponimus faciliorem hanc, ut scribamus *motus*, verbum codicibus traditum retinentes, quod in simili re Valerius posuit de Sp. Carvilio primo repudii auctore 2, 1, 4 *quamquam tolerabili ratione motus videbatur, reprehensione non caruit*.

6, 5, 5 cuius (M. Scauri) *opprimendi cum summa cupiditate flagraret, servus Scauri noctu ad eum pervenit, instructurum se eius accusationem multis et gravibus domini criminibus promittens. erat in eodem pectore et inimicus et Domitius [et dominus], diversa aestimatione nefarium indicium perpendens. iustitia vicit odium* cet. In his qui inseruit <et> ante *inimicus* Gertz, et delevit verba *et dominus* in A m. 2 punctata Perizonius, reliquerunt mendum in voce *perpendens*: aut fallor aut numerus plurativus in hac orationis conformatione flagitatur, aliter enim dicendum erat *sua quisque aestimatione . . . perpendens*.

6, 5 ext. 3 (Zaleucus Locrensiū legum lator) *ad ultimum populi precibus evictus suo prius, deinde filii (adulterii crimine damnati utroque oculo carere debebat) oculo eruto . . . debitum supplicii modum legi reddidit, aequitatis admirabili temperamento se inter misericordem patrem et iustum legislatorem partitus*. Pro legislatorem Paris epitomator *legum lator*em habet, quod Kempfio ne memoratu quidem dignum visum, nobis usu loquendi maxime commendari videtur, quo *legis lator* dicitur qui legem fert (ut Cic. p. Mil. § 23 *lator ipse legis*), contra qui leges civitati alicui condidit, numquam ne ab infimae quidem aetatis scriptoribus aliter vocatur ac *legum lator*. Itaque quoniam hoc loco generatim dicendum erat, Paridis lectio minime contemnenda est. *Legum lator* reperio apud Livium 34, 31, 18 *Lycurgus noster legum lator* (verba sunt Nabidis tyranni), 3, 58, 2 *App. Claudius legum lator conditorque Romani iuris*, Quintilianum inst. or. 3, 2, 4 *conditoribus urbium ac legum latoribus*, 7, 1, 52 *redeundum ad animum legum latoris*, Ampelium l. mem. 14, 2 *Lycurgus legum lator* (quod unum testimonium habet Georges lex. s. v. *lator* ed. VII), denique Paris 6, 5 ext. 4 *Charondas Thuriorum legum lator* et 7, 2 ext. 2 *Solo legum lator*, quibus locis cum illa vox a Valerio absit, facile apparet, quid fidei habendum sit abbreviatori eidemque interdum amplificatori scribenti 8, 12, 1 *Q. Scacvola legum certissimus lator*, cum in Valerii libris sit *legum clarissimus et certissimus vates* (i. e. *interpres*). Cicero rep. 5, 2, 3 *legum scriptorem* Numam appellat, quaesitius Tacitus ann. 3, 26 *praecipuum sanctorem legum* Servium Tullium.

6, 8, 4 *tu profecto tunc, dive Iuli, caelestibus tuis vulneribus debitam exegisti vindictam, perfidum erga te caput (Cassium) sordidi*

*auxilii* (Pindari liberti) *supplex fieri cogendo*. Wensky nov. ann. phil. 1884 p. 787 *mancipii* pro *auxilii* scribendum sibi videri dicit, nescio qua re offensus: nam *supplex auxilii* tam recte dicitur quam *supplex misericordiae vestrae* a Cicerone p. Cael. 32, 79.

7, 2, 4 (L. Fimbria) *M. Lutatio Pinthiae iudex addictus*<sup>1)</sup> *de sponsione, quam is cum adversario 'quod vir bonus esset' fecerat, numquam id iudicium pronuntiatione sua finire voluit* cet. Vulgabatur a *M. Lutatio Pinthia iudex aditus* ex Cuiacii coniectura usque ad Halmium, qui (cf. em. Val. p. 12) verissime Paridis codicis et Valerii librorum vestigia secutus edidit, sicut supra scriptum e Kempfii exemplo sumpsimus. Deinde in sponsionis verbis Halm Paridis epitomen et libros Ciceronis off. 3, 19, 77, unde sua Valerius hausit, secutus *ni* scripsit, Kempf retinuit Valerii codicum lectionem certe rariorem quod collato loco 6, 1, 10 *sponsionem facere quod adolescens ille palam atque aperte corpore quaestum facitasset*, ubi iterum Halm l. c. *ni* maluit. Nos ita sentimus, utrum Valerius scripserit *diudicari* non iam posse: Cicero p. Caec. 16, 45 *sponsio ni adversus edictum praetoris vis facta esset*, sed Gaius 4, 166 in eadem formula quod posuit.

7, 3, 3 (Scipio superior) *ex his iuvenibus, quos secum tota Sicilia nobilissimos et divitissimos sed inermes habebat, trecentos speciosa arma et electos equos quam celerrime expedire iussit, velut eos continuo secum ad oppugnandam Carthaginem avecturus*. Perverse opponi armorum defectum nobilitati atque opulentiae iuvenum, quos inbelles ac timidos infra Valerius dicit, Gertz sensisse videtur et per litteras Kempfio indicavit *inertes* legendum, quod verum videtur Kempfio. Non minus facile, sed ad loquendi usum Valerianum paulo propius *enerves* efficitur, cf. 6, 4, 2 *Scipio Aemilianus cum haberet consortem censurae Mummius, ut nobilem, ita enervis vitae*, 9, 1 ext. 6 *tam enerves animi spiritum exercitus nostri sustinere non potuerunt*, 9, 13 praef. *enerves et effeminatos*, 3, 7, 15 *sic enervis animos odisse virtus solet*, 3, 5, 3 *enervem et frigidam iuventam egit*. — Extremam exempli sententiam ergo *calliditas ducis* (remittentis expeditionem si arma equosque militibus suis tradidissent) *providit, ut si quod protinus impetaretur, grato prius deinde remisso militiae metu maximum beneficium fieret* defectu complurium verborum depravatam recte Kempf intellexit

1) Is usus verbi *addicendi*, quod codices Valerii praebent, constat etiam ex Senecae ep. 65, 2 *te arbitrum addiximus* et Dig. 5, 1, 39, 46. Idem verbum pro tradito *adducere* restitui iusserunt duobus Valerii locis 8, 2, 2 *de qua re C. Aquilius iudex adductus* Vorstius et 8, 2, 1 *Calpurnius Catonem arbitrum cum Claudio adduxit* Cuiatius (deleto *cum*), cuius ratio probata est Gertzio l. c. p. 290 nec Kempfio, qui quidem crucem verbis *cum Cl. add.* praefixit, improbabilis videtur. Altero hoc loco Paris sumpsit (ut est Val. 8, 2, 3 *C. Titinus sumptus inter eos iudex*) pro *adduxit* habet, quae locutio codicibus tradita, etiamsi aliunde nota non est, fortasse ea, qua Cicero Valerii h. l. auctor utitur, *arbitrum illum adegit*, defendi poterit.

similiaque, quae nostrates inveterato usu propagare solent<sup>1)</sup>, pro patrio s. dixit? Contra quos iure Wenskyo conl. p. XIII parum simile videtur Valerium negasse notionem strategematon latine apte exprimi posse, immo <una> appellatione apte exprimi posse idque restituendum putavit collatis verbis Frontini, quo quidem constat Valerium usum esse (v. Kempfium ed. mai. p. 44), strateg. praef. *sollertia ducum facta, quae a Graecis una στρατηγημάτων appellatione comprehensa sunt*. Sed quia tum rursus aegre desideratur latini sermonis Graeco oppositi mentio, quam solam priores critici inserebant, malim hanc orationis formam, qua simul origo defectus apte explicatur: appellatione <una latine>, nisi praeferas appellatione <una nostro sermone> vix apte exprimi possunt. Similiter aberratum est 4, 4 praef. *Cornelia Gracchorum mater, cum Campana matrona apud illam hospita ornamenta sua pulcherrima illius saeculi ostenderet, traxit cum sermone, donec e schola redirent liberi, et 'haec', inquit, 'ornamenta sunt men': donec enim recte sumpsit Kempf ex margine codicis Laurentiani, cum antea vulgaretur dum, quod nec dicendi usu Valerii commendatur, qui dum coniunctionem aliter ponit (v. 3, 2 ext. 2; 6, 2, 8), nec palaeographicis rationibus. Nimirum quod in LA habetur *sermone\**, in rasura e litteram fuisse, oculis librarii aberrantibus sic: *serm<one d>oncc*, tam certum habeo quam in A 9, 14 ext. 2 \*oris litteram h erasam aut 9, 2, 1 *sal\*tem* litteram u aut 3, 2, 4 \*equitum litteram a.*

7, 6, 1 ex *Apulia etiam et Paediculis septuaginta atque CC ad supplementum equitatus sunt empti* (servi). Pro *Fidiculis*, qui nullus est Italiae populus, Cluverius *Poediculis* scribi iussit, quod nunc fere confirmatur margine codicis A et Paridis Vaticano, quorum scripturam *Paediculi* Kempf sequitur. Sed *oe* diphthongum alibi codices tradunt, ut Plin. n. h. 3, 12 (16), 102 *Poediculorum*, 3, 5 (6), 38 *Poediculi*, Strab. 6, 7 (p. 388, 21 Mein.) Ποιδίκλου, quocum fere facit App. b. c. 1, 52 Ποιδίκλου. Nomen depravatum est Iust. 12, 2, 12 in *peditulis* s. *fidiculis* (codex Lipsiensis ut libri Valerii). In universum de nominum propriorum scriptura boni codices Valerii consentiunt cum optimo quoque et antiquissimo aliorum scriptorum libro, velut praebent *Athesis*<sup>2)</sup> (non *Atesis*), *Tarracina* non (*Terracina*),

1) Dies deficiat, si quis velit notare, quaecumque in eo genere peccantur, velut hereditate accepta, non solum in libellis dissertationibusque: velut veteribus ipsis obtrudunt usum verbi *praeuendi*, qui nullus est (pro eo quod est *exemplum praebere*) Eberhard (Zeitschr. f. Gymn. 1866 p. 162) Valerio 3, 2, 7 (cf. supra p. 593 n.) *ut plebi ad fortius sustinendos casus suos <praeirent>*, Sirket Tacito hist. 1, 37 *iam plus rapuit Icelus, quam quod Polycliti et Vatinii et Aegiali praeierunt*.

2) 5, 8, 4 ubi quod Bern. m. 1 habet *athenensim* natum est ex scriptura *athensim* una syllaba perperam duplicata; cf. 8, 1 damn. 8 L A *omansum* pro *omasum*, 7, 2 ext. 1 L<sup>1</sup> *sub* ~~omansum~~ *pro subacessor*, de qua scribendi ratione v. praeter alios librum i, V<sup>1</sup> *alimus* des Vulgärlateins I p. 112.



*Ptolomaeus* (non *Ptolemaeus*), *Sardanapallus* (non *Sardanapalus*). Iure igitur nunc Kempf e codd. LA edidit *Cephalania* 1, 8 ext. 18 pro ea forma, quam et ipse olim et Halm praetulerant *Cephalenia*: illa enim pluribus iisque vetustissimis testibus fulcitur, velut codex antiquissimus Vindobonensis Livii 42, 37, 3 et c. 48, 9 *cepallania* quamvis perverse et omissa aspiratione et duplicata l littera habet, ut recte Hertz et Weissenborn *Cephal.* contra Madvigium ediderint; etiam in quarta decade Livii ubique fere scriptura per a bonos libros obtinet, v. Weissenbornium comm. ad 36, 12, 9, unde Hertz non debuit 'tironum gratia', ut ipsius verbis utar, alteram formam intrudere nec Iahn Liv. ep. 38 contra Nazariani lectionem *cefallaniam*; Mela 2, 110 Frick ex optimis codd. *Cephallania* scripsit, Plin. 4, 54 et 55 Detlefsen *Cephalania*, nec aliter Itin. Anton. 519, 1 et 524, 2; denique Flor. 2, 9, 4 codd. Bamb. et Naz. discrepant, illius *Cephalaniam* Halm, huius *Cephaleniam* Iahn secutus est.<sup>1)</sup> — Marsorum bello sociali ducem codices Valerii 3, 1, 2 *Poppedius* scribunt, ut Flori 3, 18 (p. 83, 16 Iahn), Vellei 2, 16 et Orosii 5, 18, 25 *Popaedius*, auct. v. ill. 63, 2 et 80, 1 *Popedius*, Livii epit. 76 *Poppaedius*: graeci contra scriptores Πομπαιδιον vocant, ut videtur, Plut. Cat. min. 2, App. b. c. 1, 40. 44. 47. Diod. Sic. 37, 2. Strab. p. 241 ed. Casaub., Ioseph. 19, 1, 5 quod tamen adducere non debuit Iahnium, ut in Livii epitoma et Floro *Pompaedius* ederet contra codicum auctoritatem, qui latini saltem m litteram non agnoscunt.<sup>2)</sup> — Nobilis quidam Saguntinus *Indibilis* audit, si optimis codicibus credere fas est, non *Indebilis*: illam scripturam Bernensis Valerii 4, 3, 1 prima manu habet, habet antiquissimus codex Puteaneus Livii octies 26, 49, 11. 27, 17, 2. 19, 7. 28, 24, 3. 31, 5. 34, 8. 36, 1. 29, 1, 19 (quinquies 22, 21, 3. 25, 34, 6. 7. 27, 17, 10. 29, 2, 14 *indebilis*), habent codices Silii 16, 564 *Indibilis*, Diodori 26, 22 Ἰνδιβέλης, Appiani Ib. 37 et 38 Ἰνδιβίλις, Dionis Cassii fr. 57, 42 Ἰνδιβόλις. Accedit quod simile nomen Hispani hominis legitur Liv. 43, 5, 1 *Cincibilis*, urbis *Intibili* (23, 49, 12). Quare non probaverim novissimum Livii editorem Luchsium *Indebilis* revocantem.<sup>3)</sup>

1) Minus accurate Georges, Lexicon der lat. Wortformen s. v. *Cephalania*, diversas scripturas enarravit.

2) Non vidi quae Zangemeister C. I. L. IX p. 633 de ea re disputasse dicitur.

3) Oblata occasione moneo uxoris Syphacis nomen perperam vel ab hominibus litteratis hodie quoque dici solere *Sophonisdam* scriptura pervulgata ex tragoediis ita inscriptis Caspari de Lohenstein, Emanuelis Geibelii, Roberti Proelssii. Livii optimus liber Puteaneus 30, 15, 6 *Sophoniba* exhibet, ib. c. 12, 11 *Sophoniba* m. 2, *Sophonibusa* m. 1, littera b pro sigla terminationis bus intempestive accepta (cf. Verg. Aen. 11, 572 Pal. nutribus at pro nutribat, Liv. 30, 42, 12 codd. rec. factionibus archinae pro factioni Barcinæ, ib. 12, 11 cod. H: intrantibus estibulum pro intranti vestibulum i. e. vestibulum; cf. quae dixi de eo errore quaest. critt. p. 43). Nec aliter Nazarianus codex Livii ep. 30 (Iahn tamen *Sophonisdam* edidit) et libri Appiani Pun. 27 sq. Κοφυνίβας, Diodoro 27, 10 Κοφόνβας

7, 7, 6 Kempf *praetore urbis* reliquit cum codd. LA<sup>1</sup> (*p̄. f. urbis*); margo A e Paride sumptum habet *praetore urbano* eamque appellationem unice veram et nonnisi inscitia librariorum perverse notas explicantium hic illic corruptam isto modo esse dudum Mommsen demonstravit 'Röm. Staatsrecht' II p. 177 n. 1 titulis, qui perscriptam vocem exhibent, raris sed certis, ut S. C. de Bacchan. l. 8. 17. 21. Idem recte contempsit Bambergensis codicis Liviani 31, 4, 2 et 32, 31, 6 scripturam (nam Ciceronis loco quem affert Verr. 1, 55, 143 Iordan falso e Vaticano rescripto praetorem *urbis* enotavit). Puteanei quoque lectio *urbis* Liv. 25, 1, 11 et 27, 4, 4 vulgo hodie corrigitur in tanta frequentia locorum, ubi adiectivum *urbanus* praebet. Sed Cic. Phil. 10, 3, 7 Halm et recentissimus editor C. F. W. Müller reliquerunt *urbis*, Vaticani solius auctoritate nixi (nam in reliquis libris fere *p. r. urbanus* legitur), reliquit etiam Od. Müller Varr. l. 1. 6, 54, ubi codices mire casibus variant *p. r. urbis* s. *urbe* s. *urbem* habentes: vel hinc aestimes, quantum momenti libris in talibus tribuendum sit; etiam in Puteaneo Livii 25, 12, 3 et 27, 22, 12 invenitur *praetor urbem*, et hoc vel *praetor urbis* creberrime in codd. dett., ubi boni libri *praetorem urbanum* monstrant, Valerii codd. mell. proxima § vel *praetorem urbani* novarunt, sed reliquis locis rectum praebent (1, 1, 12. 9, 7, 4 cet.). — In seqq. *Genucium amputatis sui ipsius sponte genitalibus corporis partibus neque virorum neque mulierum numero haberi debere* communi usu certe *sua ipsius* sponte requiritur.

7, 7, 7 multo Q. Metellus *praetorem urbanum severiorem egit, quam Orestes gesserat*. Extremum verbum Novákium offendit, ut egerat scribendum duceret. At eodem tum modo emendandi sunt duo alii loci Valeriani 4, 1, 4 age, L. Quintius Cincinnatus *qualem consulem gessit!* et 9, 1, 9 eodem deinde animo *civem gerens, quo patrem egerat*, ubi habes eandem quam supra verborum *agendi et gerendi* variationem; quam non tulit, qui in margine libri Bernensis ascripsit *gesserat*, sed Valerio maxime dilectam ostendit etiam 4, 1, 6 *paene tantum se in recusandis honoribus gessit, quantum egerat in emerendis*, similiter 4, 2, 2 *ne pertinacem exhibendo inimicum malum consulem ageret*. Ceterum *gerendi* verbum ita primus Valerius posuisse videtur; lexica nostratia ex multo inferioris aetatis scriptoribus Claudiano, Iustino, Apuleio exempla habent.

8, 1 abs. 12 (de Calidio Bononiensi in cubiculo mariti deprenso amorem servi defendente) *sed crimen libidinis confessio intemperantiae liberavit*. Insolenter hoc dictum est pro *crimine cum libidinis ... liberavit* idque ipsum mavult Kempf, similiter Gertz in *crimine lib.* Parem tamen breviter loquendi Tacitum sibi sumpsisse video hist. 2, 60 de Vitellio scribentem *credidit de perfidia et fidem absolvit, i. e.*

vocatur, Dioni Cassio fr. 57, 73 et Zonarae 9, 18 Κορυνίς. Nullam igitur auctoritatem habet scriptura *Sophonisba* nisi deteriorum librorum Livii.

absolvit Suetonium Paulinum et Licinium Proculum fidei crimine (1, 59 *fidei crimine damnatos*, ann. 1, 58 *ut me perfidia exsolvam*), quam Othoni praestiterant: sic enim haec interpretanda sunt. Etiam Gellius n. a. 12, 7, 7 *sic neque absolutum mulieris veneficium est neque cet.*

8, 4, 2 *contra P. Atinii servus Alexander, cum in [hanc] suspicionem C. Flavii equitis Romani occisi venisset, searies tortus pernegavit ei se culpa adfinem fuisse, sed perinde atque confessus esset, a iudicibus damnatus et a L. Calpurnio triumviro in crucem actus est.* Ineptum pronomen *hanc* vulgo tollunt nec explicant quo consilio additum a librario iudicandum sit. Quae vox quod a Paride abest, levis momenti esse quivis concedet. Mihi latere videtur *inanem* vitiumque ortum esse ex scriptura *inhanē* semel exarata in syllaba. — In seqq. verbis *adfinem fuisse* tempus perfectum iure offendit Halmium. Is se malle esse adnotat, et certe sic Valerius 3, 7, 8 *Aemilius Scaurus huic se adfinem esse culpa negat.* Cf. tamen Tac. ann. 6, 8 *qui novissimi consilii expertes fuimus* et Curt. 6, 11 (43), 23 *consilium, cuius patrem expertem fuisse nisi crederent cet.*

8, 5, 3 *L. quoque Crassus, tantus apud iudices, quantus apud patres conscriptos Aemilius Scaurus — namque eorum suffragia felicissimis eloquentiae stipendiis regebat eratque sic fori, ut ille curiae princeps — cum vehementissimum testimonii fulmen in M. Marcellum reum iniecisset, impetu gravis, exitu vanus apparuit.* Quod Georges (Phil. 1873 p. 540) testis post tantus addendum censet, non necessarium videbitur comparanti similes locos 4, 1, 6 *paene tantum se in recusandis honoribus gessit, quantum egerat in emerendis*, 6, 4 ext. 3 *quantus hic in sapientia, tantus in armis Alexander illam vocem nobiliter edidit*, etiam 8, 14, 4 *et quantus postea ne minimum quidem gloriae vestigium contempsit*, ubi sanum videtur *quantus*, utcumque de reliqua oratione conformanda iudicatur. Quo nomine nec Gertzium probamus, quod 8, 7, 6 in his verbis *si praediorum potius quam ingenii culturae vacasset, dominus rei familiaris intra penates mansisset, non tantus Anaxagoras ad eos redisset vocem tantus delendum censet*, quae Valerianae locutioni maxime convenit ('als ein so großer Mann'). Si quidquam ibi, suspectum est commune subiectum *Anaxagoras* longius reiectum, qui tamen usus exemplis non prorsus caret.

8, 6, 1 *C. Licinius . . . a praetore postulavit, ut patri suo bonis tamquam ea dissipanti interdiceretur, et quidem quod petierat impetravit, sed ipse parvo post tempore mortuo sene amplam ab eo relictam pecuniam festinanter consumpsit. a vicissitudine poenae afuit, quoniam hereditatem absumere quam heredem maluit tollere.* Sic leni correctura *afuit* pro *fuit* scribendo Halm sententiam restituit, quae unice satisfacit loco, hanc: vicissitudine poenae, h. e. ut ipsi quoque a filio ut patri a se bonis interdiceretur, Licinius caruit, cum ipse hereditatem consumere quam filium heredem futurum suscipere: hoc enim esse *heredem tollere* Torrenius recte iudicavit potuitque contra Pighium

*alere, Colerum tolerare praeferentes advocare verba Iuvenalis 6, 38 tollere dulcem cogitat heredem. Quid apertius hac sententia? Ac tamen Kraffert nuper progr. Verdensi 1888 p. 7 quoniam <populus heredem> hereditatem absumere . . . maluit proposuit explicans: 'das giebt den natürlichen Sinn: man sah es lieber, daß der legitime Erbe sein Gut durchbringe, als daß man ihm sein Recht entzogen hätte.' Oraculis dignam sententiam!*

8, 11 praef. *effectus etiam artium ferecognosci posse aliquid adferre voluptatis protinusque quam utiliter excogitatae sint patebit cet.* Corrupta verba simplicissima ratione emendat Gertz, scribendo *re-cogno<scere> scio posse aliquid adferre cet.*; possis etiam *re-cogno<sse> scio*, ut est 6, 3 ext. 1 *externa summam cognosce fastidio non sit*, aut *re-cogno<it>os scio*, ut similiter praefatur Valerius 5, 9 *sed ut hanc incitatem et asperam severitatem mitiores relati patrum mores clementiae suae mixtura temperent, exactae poenae concessa venia iungatur* et 7, 5 *campi quoque repraesentata condicio ambitiosam ingredientibus viam ad fortius sustinendos parum prosperos comitiorum eventus utiliter instruxerit* et 6, 9 *multum animis hominum et fiduciae adicere et sollicitudinis detrudere potest morum ac fortunae in claris viris recognita mutatio.*<sup>1)</sup> Hic locus illud quoque docet, quam anceps sit eo loco, quem tractamus, *posse* attemptare, sicut fecere Wensky (nov. ann. phil. 1884 p. 791) *recognosci per se aliquid adferet volupt.* et Kempf (ib. 1886 p. 61) *recognosce aliquid adferet v. deleto posse.* Quo nomine apte comparaveris etiam quae praefationis loco verba fecit Valerius 1, 6 ext. 1 *adtingam igitur externa, quae Latinis litteris inserta, ut auctoritatis minus habent, ita aliquid gratae varietatis adferre possunt*, iisdem fere verbis atque eo, de quo agitur, loco.

8, 11, 5 *ceterum natura, quem ad modum saepe numero aemulam virum suarum artem esse patitur, ita aliquando inritam fesso labore dimittit.* Non iniuria haesit Kempf in verbis *fesso labore et fessam l.* legendum coniecit. Potius ut mutatis duarum vocum terminationibus scribatur *inrito fessam labore* suadet locus consimilis 7, 3, 6 *dum adolescentis dextera inrito se labore fatigat.*

9, 2, 1 *en quibus actis felicitatis nomen adserendum putavit (Sulla)!* Quod Pighius vulgarem loquendi morem secutus cum dett. codd. edidit: *Felicitis*, Kempf reiecit collato loco, qui est 9, 11, 1 *vicum cognomine sceleris commaculavit* (Livius 1, 48, 7 *sceleratum vicum vocant* cet.). Poterat propioribus exemplis codicum meliorum lectionem firmare, si quidem de Rutilio cum Sulla collato 6, 4, 4 *quapropter felicitatis cognomen iustius quis moribus gravissimi viri quam impotentis armis adsignavit* libris bonis testibus (nam in cod. Cauchiano Pighii *Felicitis* rursus correctum est), de Phocione 3, 8 ext. 1 *mores Phocionis, quos optime consensus omnium bonitatis cognomine*

1) Apparet, quam soloece Halmi *recognoscendi possunt aliquid adf. cet.* scripserit, quod debuit *recogniti.*

*decorandos censuit* (Cornelius Nepos Phoc. 1, 1 *ex quo cognomine Bonus est appellatus*, verso ex graeco ὁ χρηστός). Itaque sic censemus hos locos inter se satis tutari. Praeterea autem dubitatio illa restat, num eo loco, quem tractamus, *cognomen* pro *nomen* reponendum sit, ut est tribus locis proxime ascriptis correctumque in dett. codd. In qua causa examinanda praeterquam quod eodem modo 6, 9, 12 *Crasso pecuniae magnitudo Locupletis nomen dedit*, illud quoque attendas velim a Vergilio et Tacito contrarie *cognomen* pro *nomen* interdum poni, ut Verg. Aen. 1, 267 *Ascanius, cui nunc cognomen Iulo*, 7, 671 *fratris Tiburti dictam cognomine gentem* (ubi notabilis est interpolatio codicis Palatini: *dictam de nomine g.*), Tac. ann. 4, 65 *montem antiquitus Querquetulanum cognomento fuisse*, 13, 39 *validissimum castellum cognomento Volandum*: plura exempla post Nipperdeium ad ann. 1, 23 conghessit nuper Nettleship in commentationibus Woelfflinianis p. 185 sqq., qui quidem nobis non persuasit *cognomen* ubique propriam notionem retinere. Itaque illud quoque ambiguum nobis est, quam recte Kempf loco Valerii 1, 5, 9 *montem, cui Ieto cognomen erat*, scribendum *nomen* iusserit, deletis litteris *cog* tamquam ex proximis *to* ortis, idque eo magis, quod idem 3, 4, 3 scripsit *statuae ipsius titulus abunde testatur servili cognomine* (SER. TVLLIVS) et *regia appellatione* (REX) *perplexis*, qui duo loci Nettleshipii diligentiam fugerunt.

9, 3, 2 *nam quis populo Romano irasci sapienter potest?* Mire adverbium *sapienter* poni iure Wensky con. p. XVI monuit. Itaque *sapiens* rescribi iussit coll. 9, 13 ext. 1 *quis enim mediocriter prudens mortalem se natum flevit?* Potuit quod propius accedit exemplum sumere ex praefatione *quis compos mentis domesticae peregrinaeque historiae seriem felici superiorum stilo conditam . . . praestantiore facundia traditurum se speraverit?* At praeterquam quod satis violenter adverbium adiectivo mutatur, iidem illi loci pravam Wenskyanae scripturae collocationem verborum coarguunt, si quidem expectatur: *quis sapiens* vel *quis mediocriter sapiens*, quo modo similiter loquitur etiam Tacitus ann. 4, 11 *quis mediocri prudentia, nedum Tiberius, inaudito filio exitium offerret*, Cicero fin. 3, 1, 3 *quod quidem nemo*<sup>1)</sup> *mediocriter doctus mirabitur*, Tusc. 2, 7 *quid enim dicant et quid sentiant ii, nemo* <ne><sup>2)</sup> *mediocriter quidem doctus ignorat*. Itaque videndum est, ne huc quadret id dicendi genus, quo adverbium verbo additum non tam modum ipsius actionis significat quam aliquod de actione iudicium, velut cum dicit Seneca ben. 7, 28, 3 *inque publico crimini irasceris*, hoc est: inique facis quod crimini omnium hominum communi irasceris, quem usum exemplorum

1) Ubi Madvig Ernestium *nemo* <nec> s. <vel> *mediocriter doctus* requiri opinantem redarguens potuit apte comparare praeter eos, quos laudat, locos Taciteum et Valerianum (9, 13 ext. 1).

2) Aut hoc inserendum, quod vulgo fit, aut *quidem* abiciendum: sed illud artis leges magis suadent.

larga copia explanavit Madvig adn. ad Cic. fin. 4, 23, 63 et adv. crit. II p. 507. Simili brevitate nostra sermone reddi possunt verba Valerii sic: 'wer kann dem römischen Volke verständigerweise zürnen', idque unum a communi usu recedit pauloque durius est, quod in negativa sententia adverbium ponitur, similiter ac Val. 5, 5, 3 *his scio equidem nullum aliud quam Castoris et Pollucis specimen consanguineae caritatis convenienter adici posse*.

9, 3, 6 *negas efficacem esse iram, cuius hortatu miles summo imperio praelatus est?* Pro *negas*, quod vulgatur, in LA<sup>1</sup> *negat* scriptum extat. Paulo plus recedit a codicibus *neget* <aliquis> *efficacem* cet., sed usu Valeriano commendatur, cf. 5, 2, 3 *elevet aliquis praemia virtutis, cum animadvertat fortes viros felicius sepeliri quam vivere ignavos*, 8, 13, 5 *hunc caecum aliquis nominet, a quo patria quod honestum erat per se parum cernens coacta est pervidere*.

9, 12, 3 *M'. Iuventius Thalna consul, cum in Corsica, quam nuper subegerat, sacrificaret, receptis litteris decretas ei a senatu supplicationes nuntiantibus... mortuus humi iacuit... En cui Numantia aut Karthago excidenda traderetur*. Notandus in his singularis verbi recipere usus 'alibi Valerius accipere litteras dicit: 2, 7, 15. 3, 2 ext. 1. 3, 8, 1), cuius certa exempla duo novi Plinii minoris pan. 5, 12, 1 *recepi litteras tuas*, 9, 28, 1 *post longum tempus epistulas tuas, sed tres pariter recepi*, unum Frontonis p. 220 N. *modo recepi epistulam tuam*: nam Cic. Att. 12, 37, 1 Baier et Wesenberg lectionem marginis edit. Cratandrinae et Tornaesiani codicis *accepi* praetulerunt Mediceae scripturae *recepi*. Agnoscendum autem videtur eius usus principium, qui deinde latius patuit in Francogallorum sermone (*recevoir*). — In fine *excidenda* iniuria Kempf edidit damnata codicum lectione Halmio auctore, qui em. Val. p. 32 haec disputavit: 'certus videtur atque constans sermonis Latini usus, ut urbes, gentes, castra aliaque loca non *excidi*, sed *excindi* dicuntur.' Vereor ut Halmium secuturus fuerit vir doctus, si scivisset, quam innumeris locis tum eadem correctio adhibenda esset et in monumento Ancyrano 1, 15 Mms. ex novissima Domaszewskii collatione certo extare *exteris gentes conservare quam excidere malui*, quod monui primus quaestl. Liv. p. 87 sq., ubi addere licet praeter locum Valerianum hos qui tunc me fugerant: Cic. p. Pis. 40, 96 *Epirus excisa*, Fronto princ. hist. p. 208 N. *excidendorum castellorum*, Frontin. strat. 1, 1, 9 *Hasdrubalem copiasque eius excidi*, Amm. Marc. 16, 3, 1 *Agrippinam excisam*, 19, 6, 4 *urbe excisa*, 25, 4, 24 *urbes excisas*, 31, 5, 17 *excisa est Philippopolis*, Luc. Sept. eph. b. Troi. 3, 16 *excisuros urbem* et 4, 20 *excisa moenia*.

Venio nunc ad Valerii epitomatores. Qui ubicunque aliquid momenti ad Valerii ipsius verba constituenda habere videbantur, suis locis iam monuimus: nunc in textum ipsorum inquirere in animo est. Ac *Paridis* quidem breviarium ad crisis Valerianam altero longe

utilius et in universum probe traditum unico<sup>1)</sup> libro Vaticano saec. X Kempfio emendatus iam exhibere licuit secundum et curas criticas multorum doctorum et novam codicis collationem, quam H. Kruse a. 1871 Romae confecit. Cuius collationis fructus suo iure editor praef. XVI laudavit, qua quidem plurimis locis aut singula aut plura verba, quae a Maio et Halmio nescio quo pacto omissa erant, recuperata sunt, multo pluribus locis lectiones egregiae et Valerio ipsi quoque emendando utiles repertae sunt. Et longe nobis sit eius curae laudem elevare: nihilo minus, ut ferme fit in talibus, spicilegio instituto aliquid lucri factum est. Abhinc enim paucis annis *Augustus Mau*, vir codicum legendorum peritissimus, librum Vaticanum totum denuo excussit, mira, quantum ex comparatione colligere nobis licet, diligentia. Quam collationem *Carolus Dillthey*, professor Gottingensis, quo auctore facta est, roganti mihi unica liberalitate utendam permisit, pro quo beneficio viro egregio hoc quoque loci gratias ago quam maximas.

Ut a notabilioribus rebus orthographicis<sup>2)</sup> incipiamus, accedit ex Mauii collatione novum testimonium cognominis *Galus* gentis Sulpiciae: nam 8, 11, 1 codex prima manu exhibet *Galus* (secunda *Gallus* effecit, ut est in Valerii codd.), quam formam<sup>3)</sup> unice veram esse Mommsen mus. Rhen. XVI p. 355 docuit coll. fast. Capitol. a. 588. Porro *Messala* una *l* contra Lachmanni praeceptum in codice teste Maui extat 2, 9, 9, ut semper in Valerii codd. (v. Kempf ad Val. 2, 4, 2); 7, 4, 1 *metum fufetium*, non *metum f*; 8, 6, 2 *pilleum* duabus *l* constanti ratione codicis (5, 2, 5 *pilleata*, 6, 5, 7 *pilleatum*, item Valerii codd.); 4, 5, 5 *Larisam* m. 2 (ex *lassam*) restituit, quod verius est quam *larissam*; 5, 1, 1 et 6, 4, 3 *Ptolemaeus* (cf. Kempf ad Val. 1, 8, 9 et praef. V sq.); 7, 3, 3 *condicionem* (ut 3, 2 ext. 9 et 5, 6 ext. 4), non per *t*; 2, 7, 11 *bracchia*, non *brachia*; 2, 2, 2

1) Ad irritum enim spes cecidit, quam Delisle (bibl. de l'école des chartes t. XXXI p. 34) de codice Parisino n. 16030 'du fonds latin' (Sorbon.) fecerat: percontanti mihi responsum est illo codice Valerium ipsum et librum 'de praenominibus' contineri.

2) In quibus praestantia codicis non semel cernitur. Velut 1, 1, 4 probam formam *flamonium* servavit, quae et in Valerii textum, ubi accessit nuper codicis L auctoritas, et in Paridis utique recipienda erat (v. supra p. 590); etiam *creterra* 1, 1 ext. 4, quam priscam scripturam et Naevio et Varroni et Ciceroni teste Nonio p. 547 usurpatam et a Paulo Fest. 53, 10 exhibitam (etiam Hor. carm. 3, 18, 7 Porphyrio et codd. permulti, sat. 2, 4, 80 Blandin. vetust. eandem tuerentur: iure Hertz recepit) miror spretam esse ab Halmio et Kempfio, quorum ille cum Maio vulgarem formam *crateram* reposuit, hic ex schedula Bernensi libro praefixa, qua Paridis pauca continentur, *creteram*, quod nihil est.

3) Codices boni plurimis locis eam formam aut ipsam aut leniter depravatam exhibent, unde recte introduxerunt recentiores editores Cic. sen. § 49 (cod. Paris. m. 1 *Galum*), Lael. § 9 (codd. *Gaium*) et § 21 (*Gaios* codd.), fam. 4, 6, 1 (Med. *Galum*). Etiam Liv. 45, 27, 6 in antiquissimo Vindobonensi *Galo* scriptum est et in per. Liv. 49 (p. 54, 7 ed. Iahn) in codicis Nazariani lectione *sulpicati* vestigium veri (*Sulpici Gali*) remansit.

*unquam*, non *umquam*; 1, 7 ext. 1 *quidquid*, non *quicquid*; 2, 1, 4 *quinquagensimum* per *n* (corr. ex *quinquagensimam*), ut semper fere m. 1. Quod ad flexum vocum attinet, 5, 1, 9 codex *Tigranen* (non *Tigranem*, ut Valerii codd.) exhibet, ut legitur Val. 9, 11 ext. 3; denique 1, 8, 11 manu 1 codex *aedis* (non *aedes*) habet, quae forma nominativi etiam c. 4, 5 in Paridis codice extat.

Reliquas lectiones, quae quidem notabiles visae sunt ex Mauii collatione, locorum ordine persequimur, ita ut quaecunque ad crisin libri Paridis maxime faciunt aut etiam in verborum ordinem recipienda videntur, stellula praefixa significantur, quae autem cum Halmii aut Kempfii notis consentiunt (in adnot. crit. ad Valerium, id quod paucis locis accidit), eorum virorum nominibus additis notentur.

1, 1, 21 *p'leminius* (pro *Pleminius*); 1 ext. 7 *quamvis marmore* manu 1, *quamdiu* m. m. 2; 2 ext. 2 *fye* pro *Phye* (Halm); \*2 ext. 3 *gravissime* enotat Kempf, contra Mau disertis verbis testatur in codice esse *gravissimae*, *c* in ras., nec videri fuisse *s* ante ras., quod ille monet contra Halmii coniecturam *gravissimas*. Ceterum nobis Kempf codicis lectionem *gravissimae civitati Lacedaemoniorum* recte tueri videtur locis Ciceronis rep. 1, 3, 5 et Val. 2, 6, 1. Adde Val. 5, 3 ext. 2 (de Lacedaemone) *illa, quae gravitatis eximiam sibi laudem vindicat*. — 4, 1 *alias*, sed *s* in ras. m. 1 est; 4, 7 *mulcata* (ante *fugit*) post additum est, cum m. 1 spatium reliquisset; 5, 4 *sede cedo* (ut est apud Val.); 6, 11 *pcipia* (non *pcipia*); 8, 4 *atq.*; *artum* m. 1; 8, 10 *Eubo\*cae*.

\*2, 4, 5 *morbo liberati sunt*, non *morte*: illud haud dubie verum, cf. Valerii verba *diutina vi morbi repente sunt liberati*; 5, 4 *pudore* m. 1, *pudore* m. 2, item c. 6, 16 *amissionē* m. 2; \*7, 15 *ex his, qui equo meruerant*, non *iis*: cf. 2, 2, 5 *de his, quae passi erant*; 2, 7, 1 *ex his, quae voluptatis causa comparata erant*; 6, 3, 7 *de his, qui sacris incestu usi fuerant*, 7, 3, 3 *ex his iuvenibus, quos secum habebat*, 7, 4 ext. 2 *ab his, quos in insidiis collocaverat* (Halm his locis plane ex libidine modo *his* modo *iis* scripsit. cf. etiam Kempfium praef. VII).

3, 2, 14 *transfodit ex transfudit* corr. m. 1; \*2, 24 ea ipsa distinctio (*XIIII cives servavit ex proelio: XI.V vulnera pectore excepit*), quam Gertzii suasu Kempf instituit in editione, in codice notata extat; 3, 4 *Nicocreonte* corr. m. 2; 4, 1 *tullii hostilii*, non *tulli h.*; 7, 3 *Curatius* (pro *Curatius*).

4, 1, 1 *populorum mittens* m. 1 (Halm), *populum mittens* m. 2; 2, 6 *C. Annius*, non *Caninius* (Halm et Kempf); 3, 1 *indebili* pro *Indebili* (Halm et Kempf); 4, 6 *Papinia*, non *Pupinia* (Halm et Kempf); 4, 10 *expedire* pro *expediri* (Halm), ib. *dos* corr. e *domus*; \*5, 5 in mg. m. 2 add. *acie* ad vocem *Palaepharsali*, post quam cum rasura 2—3 litterarum appareat teste Mauio, fortasse *Palaepharsali acie* (*victus*) scribendum (cf. Val. *Pharsalica acie victus*): nam localis



casus, pro quo *apud* praepositionem expectes, fortasse graeco exemplo positus nihil offensionis habet et in eodem urbe sic habetur Auct. b. Al. 48, 1 et Frontin. strat. 2, 3, 22 (cf. Val. 5, 3, 3 = p. 240, 14 Kempf post CCC milia Persarum Marathone devicta). — 5 ext. 1 *confodit, non confudit* (Halm et Kempf).

\*5, 1, 1 *obvium illi Scipionem ire iussit, non obviam*: illud etiam Mai edidit; \*1 ext. 2 *postera die*, (non *postero*), ut 7, 2 ext. 17 (Valerii codd. utroque loco *postero*); 3, 4 *imperatisque, non impetratisque*.

6, 3, 4 ante *prima* erasum est *in*; ib. *non* add. m. 2 ante *respondente* (Halm); 4, 3 *dixitq. se* ante *rasuram*, ut videtur (Halm).

7, 4 ext. 2 *equites* (post CCC) post add. in spatio vacuo; \*6, 3 non simplex X (ante CC) in codice est, sed cum linea transversa per mediam notam ducta, de qua collator adnotavit 'ist doch wohl Denarzeichen', quod etiam Gertz apud Kempfium sensit; 7, 1 C. V. (non CV) = *centumviros*; 7, 4 *subsit* m. 1, *nupsit* m. 2; \*7, 5 *praeffectus urb.*, non *urbis*; ib. *adulescenti, non adulescentis*; 8, 9 *ex ante adsisistentibus* non apparet in codice teste Mauio.

\*8, 1 abs. 9 A. *Atilium*, non *M. At.*; 2, 2 non omisum est *milia* post CCC, ut Kempf enotat, sed transversa linea supra CCC scripta est, quae idem valet; 5, 4 M. *Lepidus*, non *M. Lep.*; \*8 ext. 1 in codice primitus erat *uisus*, deinde eadem manu *r* supra *u* scriptum puncto supposito deleta *u*, ut fieret *risus*, ut Valerii codd. habent; 9, 2 *Atheniensis* m. 2; 12, 1 *praedicatorio*, litteris *dia* statim rursus deletis; 15, 6 *isaïam* m. 1, *asiam* m. 2.

9, 2, 4 *quod studiosiores* m. 1, corr. eadem m. *quos s.*; 2 ext. 3 post *occidi* est *rasura* 3—4 litt.; \*2 ext. 6 *psis* (*Persis*) supra *obstrictus* scriptum est m. 2; \*3, 2 *omnes dimisit* supraser. m. 2; \*4, 3 L. *Septimuleius* (L. om. omnes adhuc editores); \*6, 3 *nave*, supraser. m. 2 (sic Mai); 7, 4 *urb//anum*; \*12, 4 Q. *Catulus* (Q. om. omnes adhuc editores); 13, 3 D. ante *Brutus* in ras. est; 14, 2 *menogeni* m. 1 (non *monogeni*).

Alterum subsidium, quo purgatius edere Paridis breviarium nupero editori licuit, constat curis criticis maxime Buschii Eberhardii Gertzii Novákii nec non ipsius, qui quidem post Maium et Halmium et suo ingenio et Valerio adhibito (sicut hic rursus ex illo corrigi solet) certatim correxerunt nec sine fructu.<sup>1)</sup> Quo tamen studio haud raro ita aberrasse nobis videntur, ut scriptoris ipsius stilum inutiliter castigarent, praesumpta opinione, tamquam Ciceronis aut alterius limati scriptoris oratio ac non posterius genus dicendi ageretur aut tamquam quacunque in re Paridem cum Valerii verbis congruere necesse esset. Cuius rei supra iam p. 614 sq. occasione oblata exempla pauca posuimus, tuentes *repromittendi et fundendi* verborum singula-

1) Velut egregie correxit Gertz 3, 5, 4 *Corbio oris* (cod. *corporis*). Etiam 4, 4, 6 *publice <eius> rerum curam agi iussit* (cod. *rerum cum magis i.*) Kempf in verborum ordinem recipere debuit; cf. 8, 10, 3 *Cicero utriusque rei curam egit*.

rem usum et πλεοναζμόν, qui inest in copulatione *magis malle*. Nunc aliam seriem audi locutionum, quae eo nomine immerito sollicitantur et ex parte etiam bonos scriptores decet.

1, 4 ext. 1 in verbis *cum rex Alexander ... polenta futurae urbis liniamenta deduxisset* Kempf dubitat an recte Pighius *duxisset* correxerit. At eodem modo iam Ps.-Ovidius her. 16 (17), 88 *deducta mero litera*, Cassiod. de inst. div. litt. I p. 510 e (ed. Garet) *tamquam linea uno calamo deducta*, translate Sen. ep. 95, 72 *formam bonorum virorum et lineamenta deducere*.

1, 5, 9 *fortuitum vocis* (Letum) *prolatum leto suo confirmavit*: Kempf quaerit an *iactum* pro *prol.* e Valerio scribendum sit. Sed videtur potius Paris vocem *iactum* illa significatione raram mutasse voce suae aetatis hominibus magis perspicua. Quamquam autem *prolatus* ea, quae hic requiritur, notione prorsus pari exemplo caret (diversa sunt, quae Georges lex. lat.-germ. exhibet), tamen similiter Arnob. 3, 18 *prolatio* posuit. Si quid autem corrigendum est, malim *profatum*, cf. Sen. apoc. 7 *incerto vocis profatu*, Stat. silv. 5, 3, 103 *effreno profatu*.

1, 6, 10 *praesumpsit animo ea re significari exitium suum*. Sic codex m. 2 omnesque editores. Fortasse tamen retinendum est *exitium* sui, quod prima manu scriptum erat, cf. quae de hoc usu pronominis sequiore Nipperdey ad Tac. ann. 12, 27 disputavit.

1, 6, 12 *belli civilis die, quod inter C. Caesarem ac Pompeium fuit*: dubitat Kempf an *ultimo* ante *die* addendum sit. Nobis bellum videtur *aciem* significare, ut c. 7, 1 *delatus in bellum*; § 3 *cuius exercitus laboraret in bello*; 3, 2, 9 *bellum committere*.

1, 7 ext. 10 (mortui Arcadis species dicit) *corpus suum a co-pone trucidatum plaustro cum maxime ferri extra portam*. Mera ibi libidine *tum maxime* mutarunt Halm et Kempf, id quod fieri solet a criticis, ubicumque de praeterito tempore agitur, etiam Val. 3, 1, 2 contra codd. optimos. Cautius Gundermann Frontin. strat. 2, 9, 5 et 3, 4, 4 *cum maxime* retinuit. Cf. largam exemplorum copiam a Klotzio lex. lat. s. v. *magis* allatam.

1, 8, 6 (in oppugnanda urbe Thuriis) *Mars visus est per mediam hostium aciem ad contraria castra evasisse, quod eo fuit manifestius: nam cum eos. inter honorandos milites vallarem coronam proponeret* cet. Offendit particula *nam* Kempfium annotantem 'exspectes quod'. Sed quod Graecis perfamiliale est, ut in explicanda sententia, cuius tamquam praenuntia vox aliqua (hic eo) praecessit, ὅσοι ponant (Kuehner, gramm. graec. § 754 β), idem nonnumquam apud Latinos fit, velut Livius 23, 7, 3 dicit *haec pacta; illa insuper quam quae pacta erant, facinora ediderunt: nam praefectos sociorum ... plebs repente comprehensos ... balneis includi iussit*. Plura dabit Draeger, hist. synt. II § 348, 2 (p. 155 ed. II).

2, 2, 5 *de his, quae passi erant, questi non sunt, ne quid ultra ac mandatum erat eloqueretur*. Gertz e Valerio rescribi iussit loque-

rentur, quod probat Kempf, prorsus praeter necessitatem in tali scriptore.

2, 7, 1 *P. Cornelius Scipio die, quo castra intravit, edixit cet. Mavult Kempf <eodem> die, v. tamen Val. 1, 7, 2 nocte, quam is ultimam in terris egit* (ubi Stanger coniecit nocte <ea>), 1, 7, 1 nocte, quam dies insecutus est; 1, 8, 1 (p. 44, 10) die, qui praeterierat.

3, 2, 1 atque ita: v. infra p. 632 ad 9, 12 ext. 9.

3, 2, 7 quia omni numero non sufficiebat arx. Kellerbauer coniecit omnium pro omni; at cf. Nepotian. c. 21, 4 neque his spatiis omnis recipi turba posset. Nec magis intellego, quo consilio in eodem exemplo Kempf ei ad se occidendum ruenti pro venienti e Valerio reposuerit.

4, 8 ext. 2 *Callias tam liberalis fuit, ut populum domi suae frequenter pasceret ... volentes in regiam suam admitteret. Venientes Gertz mavult. At volentes valet τὸν βουλόμενον; cf. Suet. Ner. 21 respondit in hortis se copiam volentibus facturum.*

5, 1 ext. 1 in suam sedem collocavit: Kempf in sua sede suadet. Illam structuram posterioribus scriptoribus familiarem eo magis tolerandam censeo, quod Valerius in suam sedem imposuit habet. Nec magis moverem 8, 15 ext. 4 *Olympiae ... adduxisset pro Olympiam vel ad Olympia* (Halm).

5, 2, 1 altera captis militibus Romanis alimenta subministrare non defuit. Halm e Valerio rescripsit destitit, quem Kempf secutus est quaerens, an desiit praeoptandum sit. Frequens est non deesse seq. inf. in inferiore latinitate, v. Draegerum hist. synt. II § 424, 7 i (p. 339 ed. II).

6, 5 ext. 4 forte ex longinquo itinere veniens. Ex Buschii coniectura Kempf reveniens edidit, facili ob antecedens itinere mutatione. Sed tamen dubito, quam recte a codice recesserint: poetis certe nihil frequentius est quam venire eo sensu, v. Prop. 2 (3), 23, 20 vir mihi rure venit et Klotzium s. v. venio.

8, 1 damn. 7 quod nimis sublimem villam suam extruxerat. Valerii verbis (nimis sublime extractam villam) inductus Kempf subline scripsit. At quis illud probum non esse serio contendet?

8, 1 damn. 8 ruri pro codicis lectione rure Kempf e Valerio reposuit vulgari usu. At rure etiam pro ruri dixisse veteres, maxime poetas, certum fit ex Horatii ep. 1, 7, 1 rure futurum, ib. 1, 14, 10 rure viventem et inser. Orell. 7404 rure morari, quod moneo contra Georgesium (Wortformen s. v. rus), qui his locis plane praetermissis nimis dubitanter de ea re loquitur.

8, 2, 1 ex arce augurium facientibus. E Valerio Gertz capientibus restitui iubet (et sic etiam Paris 1, 4, 1 augurio capto, ut ferme dicitur auspicia sumere Val. 2, 1, 1. 4, 3, 1). At solemne non esse faciendi verbum fatemur, probum non esse nemo probabit, praesertim cum aliae quoque formulae in usu fuerint, ut Cicero off. 3, 16, 66 augurium agere dicit.

8, 8, 2 se occullato: v. infra p. 631 ad 5, 8, 3.

8, 10, 2 constat *Aesopum* — *illo causam agente frequenter adstitisse*. Kempf adnotat '*immo causas*' (et sic Valerius). Tantine est talia corrigere?

8, 11, 6 (Timanthes pictor) in *Agamemnone luctum patris exprimere non potuit*. *Luctum* Kempf e sua et Gertzii coniectura edidit, in codice est *vultum*. Illud non male, sed dubitationem nobis movent verba Quintiliani inst. or. 2, 13, 13 de eadem re dicentis *non repens, quo digne modo patris vultum posset exprimere, nisi ibi quoque luctum mavis*.

8, 14, 2 *Theodectae discipulo oratoriae artis* Kempf supplevit e Val. Halmio suadente, at *oratoria* posteriorum est, ut Augustini conf. 2, 3 et 8, 5, Claudiani Mamerti de stat. anim. 3, 5, 1.

9, 1 ext. 1 *Campana luxuria tanta fuit, ut invictum armis Hannibalem ad somnum deliciarum resolveret*. Sic codex m. 1; superscripsit m. 2 *deliciasque evocaret*, e Valerio haud dubie petittum (*ad somnum et delicias evocavit*). *Deliciasque* verum videtur; *resolvere* similiter dixit Valerius 7, 2, 1 *praepotentia imperia nimia quiete in desidiam resolveri* nec verisimile est *evocaret* in *resolveret* abiisse.

9, 2 ext. 8 *Athenienses Aeginensium iuventutis pollices absciderunt, ne secum classe contenderent*. Kempf malle se dicit *iuventuti*, ut est in Valerii codd. et nostro sermoni haud dubie convenientius. Sed nescio an defendi possit casus secundus coll. Val. 2, 7, 11 *omnium, qui ad hostes transfugerant, manus abscidit*, Ciceronis Tusc. 5, 19, 55 *collegae sui praecidi caput iussit* (plura dixi de eo usu 'vind. Livian.' II p. 11, progr. gymn. Offenbach. 1892).

Subsistimus in his. At ex altera parte non inutile erit paulo latius ostendere, quam multa mira in Paridis epitome inveniuntur, quaeque posteriorem loquendi usum manifesto prodant, ut tamen nemo adhuc corrigendi necessitatem contenderit. Quam proclive erat e. g. 1, 7 ext. 2 *Alexander dux Macedoniae* e Valerio corrigere *rex*, aut 8, 15 ext. 3 locum *in religionem templi redigendo ex eodem conditionem* aut 3, 8, 3 pro *populum praeripuisset* rescribere *populi studium prae*. aut 6, 6 ext. 2 *Petelini auxilium a Romanis orantes petierunt* miram abundantiam tollere scribendo *venerunt* (s. *miserunt*)? Atqui nemo dum haec sollicitavit. Nulla fere pagina vacat insolita aliqua oratione. Vide haec obiter excerpta: 1, 1, 20 *mentis dubiae factus est* (= *mente captus est*); 1, 5, 1 *cum Romani Veios deliberarent transire*; 1, 5 ext. 1 *bellum consummare* (= *b. conficere*); 1, 6, 3 *Veientanae captivitatis* (= *Veiorum expugnationis*); 1, 6, 12 *proponere* sq. infin.; 1, 7, 1 *bellum* = *acies*, *proclium* (v. supra p. 626); 2, 7, 11 *metum imponere* (= *inicere*); 2, 10, 2 *se spectaculo mirantibus praebuit* (= *spectandum*); 3, 2, 9 *gratiā auspicio* (quae collocatio serissimo usu est, cf. Lampr. Heliog. 31, 3); 3, 2 ext. 5 *quibus ita se habere cognitis*; 3, 2 ext. 9 *ad eam impetus fieret* (pro in e.) et *utraque perierunt* (cf. Nipperdeum ad Nep. Timol. 2, 2); 3, 3 ext. 2 *in tantum* (= *adeo*), ut 4, 6 ext. 2, 8, 9 ext. 2, 9, 1 ext. 2;

3, 3 ext. 3 *cuius necem inierat* (Val. *de cuius nece consilium ini.*); 3, 6, 6 *in cantharo semper potavit* (pro *e cantharo*); 4, 1, 4 *peregit exemplo suo, ut tribunos sequi se cogeret* (= *perfectit s. effectit, molesta praeterea abundantia, cum sufficeret coegit pro peregit ut cogeret*); 4, 1 ext. 1 *Pythagorae praeceptis penitus intendit* (= *intentus erat, adtendit*; cf. 8, 7, 1 *iuris studio adtendit*); 4, 1, 6  *censura pro dictatura* (item 4, 5, 2. 5, 2, 9); 4, 4, 1 *exiguae fuit facultatis* (= *exiguarum facultatum*); 4, 6, 3 *locus modo Tarenti δύο φιλούντων dicitur* (= *nunc quoque, hodie*; cf. 5, 8, 4 *modo vivo*); 4, 6 ext. 3 *Lemno inhabitata*; 4, 8 ext. 2 *populum domi suae frequenter pascere* (= *cena excipere*), ib. *regia de privata domo*; 5, 2, 10 *qui tunc libitinam praestabant* (= *administrabant; exercebant* Val.); 5, 6 ext. 4 *ulterius adhuc* (= *noch weiter, v. Nipperd. ad Tac. ann. 1, 62*); 5, 7 ext. 1 *sibi notare* (= *animadvertere*); 5, 8, 4 *animadvertit in se* (= *sibi mortem conscivit*); 5, 10, 2 *ante diem quartum triumphi* (Nipp. ad Tac. ann. 1, 62); 5, 10, 3 *senatum, qui eo die haberi debuerat* (pro *debebat*); 5, 10 ext. 2 *solum tamen coronam deposuit*; 6, 5, 1 *quod iustitiae locum tenuit*; 6, 5, 2 *dux eius pugnae*; 6, 9, 15 *deinde postea*; 7, 1, 2 *bonae vitae* (= *beatae*); 7, 2, 4 *orbis* (= *orbis terrarum*); 7, 7, 6 *Genucium neque virorum partibus interponi posse neque mulierum* (Val. *neque virorum neque mulierum numero haberi*)<sup>1)</sup>; 8, 4, 1 *brevi deinde post tempore interiecto* (paene intolerabili in epitomatore copia verborum, cum Valerius saltem post omiserit); 8, 2, 2 *liberatus ex illa valetudine*; 8, 7 ext. 4 *quo minus vacuo animo studeret* (= *studio litterarum se daret*); 8, 9 ext. 3 *manifeste* (= *manifesto*); 9, 2 ext. 9 *quod opus primus artifex inclusus dedicavit* (de eadem re Val. *auspicatus est, Ovidius imbuat*); 9, 14 ext. 1 *quem Laodice in lectulo perinde ac si ipsum regem conlocavit* (cf. praeter Columell. 2, 8, 4 et Val. 4, 3, 14, ubi tamen lectio admodum dubia fide est, titulum sepulcralem C. I. L. VI, 10013 . . . *magister, qui plus amavit, quam si filium suum*).

Quae exempla latinitatis Paridis qui iudicio non praecoccupato examinaverit, manum, puto, abstinebit a mutandis, quaecunque minus praeceptis bene loquendi aut Valerii ipsius verbis consentiunt. Restat aliud, in quo minus recte nuperi critici in illo epitomatore rem ad-

1) Cum antecedant apud Valerium verba *amputatis sui (sua?) ipsius sponte genitalibus corporis partibus*, suspicari licet epitomatorem verbis tantum, non structura verborum animo inhaerente illam miram locutionem conglutinavisse. Simile exemplum poterit esse 8, 13, 2 ubi Paris: *Metellus iam senex pontifex creatus numquam in sacrificio tremulam manum gessit*, verbo *gerendi* a Valerio eo loco plane aliter usurpato: *tutelam caerimoniarum neque ore . . . haesitante neque in sacrificiis tremula manu gessit*. Obiter intellecta sententia etiam illud natum est, quod Paris 7, 1, 2 verba Valerii *verum profecto beatae vitae finem Apollo non adumbratum oraculi sagacitate complexus est* ab Apolline perperam ad Aglaum retulit scribendo: *is erat Arcadium pauperrimus . . . parvi ruris fructibus contentus, verum bonae (sic!) vitae finem non adumbratum complexus*, in quibus, nisi omnia me fallunt, *verum* non adiectivum, sed adverbium intellexit.

ministrasse nobis videntur, supplementa dico, quae introducenda plurimis locis censuerunt, de quorum necessitate nobis quidem ambiguum iudicium est. Si enim consilium abbreviatoris teneas, facile accidere potuit, ut dum in artum cogere Valerii verba nimium studet, obscurus fieret (velut 6, 9 ext. 3 *Cimonis incunabula opinionis stultae fuerunt* effecit ex Valerii verbis non simplicibus illis quidem, sed tamen quae intellegi possunt *C. i. opinione stultitiae fuerunt referta*). En aliquot exempla. 9, 2, 1, ubi de L. Sulla Paris refert *idem V Praenestorum evocata per P. Cethegum obtruncavit*, Kempfio e Valerio addendum videtur *extra moenia municipii ante evocata*; 5, 2, 10 *M. Cornuto praetore funus Hirtio et Pansae locante qui tunc libitinam praestabat, gratuitam operam promisit, quia consules pro r. p. dimicaverant*: Gertz, quia Valerius dixit *dimicantes occiderant* supplendum putat *dimicantes occubuerant*, quod Kempfio probabile videtur; 1, 1 ext. 1 *Pyrrhus couctis Iocrensibus ex thesauro Proserpinae pecuniam sibi dare, cum onustus navigaret* cet. Kempf praeda, Gertz e Val. *nefuria praeda* post *onustus* intercidisse censet: similiter tamen Paris 7, 2 ext. 3 *omnibus onustis fugientibus* abbreviavit Valerii verba *omnibus pretiosarum rerum pondere onustis fugientibus*, 6, 6, 4 *onustam navem* Valerii *onustam multis et inlustribus Karthaginensibus navem* nec quemquam offendit. 9, 2 ext. 7 *Ochus Artaxerxes*: Gertz Valerio duce mavult *Ochus* <alter cognomine> *Art.* Quae qui non condonabit epitomatori, multa alia ei supplenda sunt, velut 9, 1 amb. 2 *Dolabella imperio Asiam obtinens* e Val. inserendum *proconsulari ante imperio*. Sed haec leviora. 5, 5, 1 *Scipio Africanus, tametsi artissima familiaritate Laelio iunctus erat, tamen senatum supplex oravit, ne provinciae sors fratri suo eriperetur legatumque se L. Scipioni in Asiam iturum repromisit*: Gertz post *eriperetur* addendum censet *et ad eum transferretur*, cum Valerius dixerit: *sors . . erepta ad eum transferretur*. Eodem fere iure supplementum requirunt Paridis verba ab illo relicta 8, 15, 7 *cum inter cenam quidam Scipionem Numantinum interrogasset, quem res publica aequè magnum habitura esset (imperatorem e Val. addi vult Gertz), Marium ostendit*: neque enim plane constat sententia, nisi adieceris e Valerio *si quid illi accidisset post interrogasset*. Sed nos hic et ubique, utpote in abbreviatore, manum retinendam putamus.

Ad Paridis verba emendanda pauca nec nisi cunctanter promimus haec.

1, 1, 17 *Potitiorum familia Herculis* <ira> *intra annum interiit*. Sic haec constituit Kempf e Gertzii coniectura, cum codex habeat m. 1 *familiarem herculis*. Fortasse artius premendo scripturam codicis praestat rescribere *P. familia ob iram Herculis* cet., ut in antecedenti exemplo Paris scribit: *Varro cos. apud Cannas infelicitèr confixit ob iram Iunonis*, 4, 5, 2 *ob verecundiam*.

1, 1 ext. 6 *Persae mille navium numero Delum compulsi templo Apollinis religiosas potius manus quam rapaces adhibuerunt*. In codice est *compulsi complexi*, quorum hoc vulgo, illud a Novákio exulare

iubetur. Nobis neutrum a Paride atque etiam Valerio, qui hic deficit, profectum videtur respicienti verba Nepotiani *Persae mille navibus inplevere Delum* bene a Kempfio emendata (*navibus appulere*): puto simpliciter fuisse *appulsi*, cf. 9, 8 ext. 1 *freto adpulsus Hannibal*.

4, 1 ext. 9 *Antiochus . . . ultra Taurum montem imperii finibus submotis gratias agere Romanis coepit, quod se nimis magna procuratione liberatum modicis regni terminis <uti> coegissent*. In his uti Gertz inseruit probante Kempfio, coniectura fulta verbis Valerii *quod nimis m. pr. liberatus mod. r. terminis uteretur*. Equidem pro *coegissent* suspicor *coercuissent* scribendum, nisi id ipsum Paris *cogendi* vocem *valere* voluit (= *circumscribere*).

4, 6 ext. 1 (de Artemisia) *ipsam vero se Mausoli viva ac spirans componi iussit*. De his verbis emendandis Kempf eruce infelici praefixa se desperare fatetur. Valerius haec habet: *quid de illo inclito tumulto loquare, cum ipsa Mausoli vivum ac spirans sepulcrum fieri concupierit eorum testimonio, qui illam extincti ossa potioni aspersa ebibisse* (sic legendum puto, v. supra p. 600) *tradunt?* Quam sententiam flosculorum atque argutiarum mole obrutam Paris male ita intellexisse videtur, quasi illa in sepulcro Mausoli vivam ac spirantem se componi iussisset. Itaque sic fere verba Paridis refinxerim: *ipsam (vel ipsa) vero <in sepulcro> se Mausoli viva ac spirans componi iussit*. Defectus causa in propatulo est; de locatu pronominis *se* cf. Par. 9, 13 ext. 2 *custodia se canum vallavit*. Eiusdem autem generis fere est negligentia, qua Paris 6, 3, 1 renarrat insepulta duorum Gracchorum corpora iacuisse et filiis eorum humationis ius ablatum esse perperam captis Valerii verbis . . . *cadavera iacuerunt supremusque humanae conditionis honos filiis Gracchi et nepotibus Africani defuit*.

4, 6 ext. 3 *Hysicratia in tantum coniugem Mithridatem amavit, ut tonsis capillis equo se et armis adsuefecerit nec in bello virum relictura. itaque fugientem Pompei vires per omnia secuta est. Relictura Kempfii coniectura est; codex relictum exhibet, pro quo Mai et Halm nimis audacter reliquerit reposuerunt. Temptavi relictum <voluerit>, nisi forte gravius distincto post adsuef. scribendum nec in bello virum rel<iquit v>ictum; itaque seu mavis reliquit; victum itaque fugientem quod proxime accedit ad verba Valerii victum a Cn. Pompeio per offeratas gentes fugientem*.

5, 8, 3 *T. Manlius Torquatus filium suum a Macedonibus accusatum, cum a senatu iudicem se petissent, damnavit*. Gertz iudicium ipse petisset coniecit, recte ad sententiam, quam Valerii plenior narratio ostendit. Leniore fortasse medela solum petisset corrigetur. Nam *iudicem se a senatu petere* pro eo, quod est *iudicem se senatui offerre vel iudicis partes sibi deposcere* (cf. Par. 3, 2, 17 *se ducem pollicitus*), non abhorret a Paridis oratione. Cuius generis esse puto, quod ille scribit 8, 8, 2 *Caesar servili veste se occultato naviculam conscendit*, ubi Gertz occultante, Kempf occultans temptant: abbreviatur verba Valerii maiestate sua occultata dum contrahit, grammaticas leges neglexit.

8, 9 ext. 1 *Pisistratus tantum [in] eloquentia praestitit, ut cet.* Kempf praepositionem delevit ut e praecedente *m* ortam. Quae si omnino intolerabilis videtur (id quod nobis non tam certum est), malim transponere ante *tantum*; prorsus eadem enim oratio est in sequenti exemplo: *Pericles in tantum enituit eloquentia cet.* In *tantum* legitur etiam 3, 3 ext. 2. 4, 6 ext. 2. 9, 1 ext. 2.

8, 2, 3 *mulierem autem idem [et] crimine impudicitiae . . . damnavit.* In his duas voces temptavit Gertz, quem Kempf sequitur, nam in codice *crimen* est. Simplicius, puto, ob *crimen* pro *et cr.* scripseris.

8, 14, 5 tunc Scipio: *'imperator te argenteis armillis donat': alacer miles gaudio exceperit.* Cum codex habeat *gaudium*, Paris fortasse *gaudi<o don>um* scripsit.

9, 12 ext. 9 *Milo Crotoniales, cum iter faciens quercum in agro cuneis adact[is fiss]am vidisset, divellere conatus excussit cuncos. manibus compressis a feris laceratus est.* Codicis depravationes *adactam* Kempf, *oppressus* Halm bene correxerunt. Sed praeterea vinculum sententiae recte desiderans Gertz *excussis cuneis* coniecit. Equidem ante *manibus* inserendum puto *et ita*, quod perquam familiare est Paridi, cf. 1, 1 ext. 1 *et ita pecunia recepta est*, 3, 2 ext. 9 *et ita utraque perierunt*, 3, 2, 8 *et ita acies restituta est*, 4, 6, 4 *atque ita expiravit*; 8, 1 abs. 3 *et ita dimitti Gabinium placuit*. Similiter 3, 2, 1 *Horatius Cocles, donec post tergum suum (pons) abrumperetur, hostium agmen infatigabili pugna sustinuit, atque ita armatus se in Tiberim misit* cet.; ubi Kempf *ita* sensu carere et addendum esse *patria periculo liberata* videtur (in Valerio enim est *atque, ut patriam imminenti periculo liberatam vidit, armatus* cet.): idem non offendit in eodem loquendi genere Par. 9, 12, 7 *C. Licinius Macer repetundarum reus, dum sententiae diriberentur, Maenianum conscendit et misit ad Ciceronem . . . et ita sudario ore et faucibus coartatis incluso spiritu morte poenam praecessit* (Valerius et protinus). *Ita* recurrit ad factum antecedens (= *dann*). Ovidius amat illud *atque ita*: cf. met. 3, 20 sq. *bos stetit et tollens . . . ad caelum frontem mugitibus impulit auras; atque ita respiciens comites . . ., procubuit*; ib. 118. 1, 228.

Quod de nimis acri crisi, quae in Paridis libro a doctis adhiberi coepta est, supra diximus, id magis etiam cadit in Ianuarii *Nepotiani* epitomen et foedissimis librariorum mendis coinquinatam et ab homine plus quam inepto infimaeque Latinitatis compositam, quam sane ingeniose interdum et vere iidem illi docti, prae ceteris Gertz, emendaverunt, saepe numero inutilem plane operam consumpsisse nobis videntur infantiam scriptoris — si id vocari potest — castigantes. De qua re nuper sano iudicio disseruit C. F. W. Müller nov. ann. phil. a. 1890 p. 713 sqq. Velut posterioris usus esse nec corrigenda docuit *mane alio* (c. 9, 7 prorsus ut c. 8, 10 *alio die*, de qua dictione in inferiore latinitate vice *postridie* s. *postero die* fungente etiam



Woelfflin nuper disputavit 'die scriptores hist. Augustae' in nunt. acad. Monac. 1891 p. 475), *denique* (c. 10, 15 et 16, 1; cf. praeterea quae de eo usu dixit Roensch 'Itala und Vulgata' p. 345 et nov. ann. phil. CXVII p. 799). Ex communi consuetudine dictum esse c. 9, 20 *corpora confusa* ('entstellt') idem ostendit contra Eberhardii coniecturam *contusa*, quae Kempfio vera videbatur; sed locis ab eo allatis similior est Taciti ann. 4, 63 *ut coepere dimoveri obruta, concursus ad exanimos . . . et saepe certamen, si confusior facies*, ubi item fuere qui *contusior* mallent, vel Ovidii verba, quae omnem dubitationem tollunt, met. 5, 55 sq. (Athin) *Percus . . . stipite percudit et fractis confudit in ossibus ora* (ib. 12, 251 *ossa non agnoscendo confusa relinquit in ore*) vel Senecae Troad. 1115 sq. *ossa disiecta et gravi elisa casu, signa clari corporis et ora confudit inam pondus ad terram datum*. Pauca addam. C. 16, 4 in verbis *Postumius filium, quod iniussu in hostem processerat, iussit securi percuti* et Halm et Kempf ex Kellerbaueri coniectura suo post *iniussu* tamquam necessarium inseruerunt, etsi vel Livius scribit 7, 12, 12 *gravem edixerat poenam, si quis iniussu in hostem pugnasset*, ut mittam auctorem b. Afr. 61, 3 *iniussu ac temere longius progressi*. Quorsum attinet in tali scriptore corrigere c. 7, 7 *effodere ea signa imperavit* (Eberhard *effoderent*; cf. Sall. Iug. 47, 2 *frumentum comportare imperavit* et Draegeri synt. lat. § 217, 5 p. 326<sup>11</sup>) aut 8, 7 *iussu Caesaris punitus est* (Mai et Eberhard *capite p. est*; cf. c. 6, 10 *post Octavi poenam = p. O. supplicium*) aut c. 9, 14 *Pheretem Plato scribit in acie cecidisse et post decem dies collectum biduo iacuisse* (Gertz *sublatum ex Valerio*) aut 9, 20 *duo iuvenes specie decora Simonidem ut prodiret exegere* (Simonides idem), aut c. 16, 9 *ut eorum pedibus tererentur* (idem: *obter.*), aut c. 19, 2 *orare coeperunt ne quid in eos asperere facerent aut ne ab his timerent* (idem *aut ab his*; *aut ne* positum est pro *neve*) aut ib. *tamquam templi postibus adoratis* (idem *templo*) aut p. 20, 26 *de exitu belli est civilis ammonitus*<sup>1)</sup> (Kempf ex Gertzii coni. transposuit *civilis est*; at cf. verba quae paulo infra sequuntur *profecta ad Caesarem est Augustum*; c. 7, 5 *bos locuta Romae est*; 9, 2 *missus in carcerem est*; Val. Max. 1, 7, 5 *senatus consultum de reditu est eius factum*, quod neminem sollicitavit). Sed subsistimus in his exemplis adicimusque quae ipsi obiter in hoc compendio temptavimus.

C. 2, 1 (Dionysius maior) *hic quidem impunitus fuit, sed eius filius heres dominationis poenas tarce delectus exilio solvit: latere puto arce deiectus* (cf. Iustinum 21, 5, 2 *deposito imperio arcem Syracusanis cum exercitu tradidit receptoque privato instrumento Corinthum in exilium proficiscitur*), ita ut poenae accuratam significationem a Valerio omissum aliunde ut sescenta alia desumpsisse epitomator iudicandus sit.

1) Etiam c. 8, 8 *ammonitus* et 6, 5 *ammiratus* Kempf retinuit. Quo magis miror eundem c. 10, 11 *ammissi* et § 15 *ammittebatur* non tolerasse.

P. 17, 23 et 20, 14 Kempf *egadas* correxit *Aegates*: tutius erat *Aegatas* utroque loco rescribere, *Aegatae* enim insulae audiunt Floro p. 32, 20 ed. Iahn et Melae 2, 105.

C. 7, 3 in corrupta voce ait (*ait capite apex flammae summo emicuit*) subest fortasse nil nisi *cui*; cf. Val. Max. 1, 6, 1 *Servio Tullio* . . . *dormienti circa caput flammam emicuisse*.

C. 9, 7 *pronuntiavit ei se vallarem coronam daturum, qui in castrum primus irruerat*: sic Kempf edidit, in codice est *in castrum priua*, unde verisimilius est fuisse *in castra primum* terminationibus vocum mutatis.

C. 10, 6 *neque culta enim concupiscenda sedebat*: fort. *concupiscendam se dabat*.

C. 10, 8 *ex puberes* efficiendum erat non *puber*, sed *pubes*, quam formam Nepot. posuit etiam c. 15, 20 et 20, 3.

C. 11, 2 *indiscretus a senatu populus per annos DCLVIII in spectaculis fuit*. Pro *populus* codex habet *populi qui*, unde conicias *populi locus*, cf. infra *separatum senatui locum dederunt*.

C. 14 litteris dispetis efficitur *ex in de usu personarum est consuetudo servata*: vulgo *exinde usus* editur, cum in codice *usu* extet et Nepotianus constanter *exin* habeat; v. p. 607, 15. 18, 24. 17, 21.<sup>1)</sup>

C. 15, 26 *suppleveram Persae ante septennium liberos non vident*

1) Ubi Kempf edidit *denique adeo profuit factum, ut exin certa ei Romana auspicia fuerint* ex certissima Gertzii (l. c. p. 298) et Eberhardii (Herm. vol. VIII p. 94) coniectura: ex codicis verbis male distinctis *ex incerta Mai pro incertis*, Halm *ex incertis* effecerant. Sed primus illud invenit Foertsch, em. Val. III p. 5 (progr. Naumburg 1870), qui plura — id quod Kempfii diligentiam fugit — eis praecepit, qui nuper Nepotianum emendarunt, velut Kempfio p. 16, 23 *foeda* (l. c. p. 4), Novákio p. 15, 28 *inire* (ib.), Gertzio prael. p. 592, 18 *pius eris* (p. 29), c. 1, 14 *probaverunt* (ib.); 11, 7 *celebraturus* (sed omisit *sacra*, p. 31), p. 17, 17 *velle ad Praenestinae fortunam mittens* (Foertsch *mittere* p. 4) *sortes ibi colligere*. Huic loco Bergk l. c. p. V hanc coniecturam magis ingeniosam quam veram proposuit: v. ad *Pr. fort.* <funem in> *sortes inmittere vel colligare* ('etenim sortes olim funiculi ope colligare solebant, hinc etiam nunc sortes aheneae, quae supersunt, passim manubrium ac foramen ostentant'): at apud Praenestinos Cicerone de div. II § 86 auctore sortes pueri manu miscabantur atque ducebantur. Nec Prelleri commentum a Kempfio omissum (myth. Rom. p. 562) ad *Pr. F. sortes adire ut ipse consuleret* nobis satisfacit. *Miscere* vix latet in corrupto *mittere, tollere* probum esset (cf. Cic. l. c.) de consultore sortium, cui potest ascriptum esse *sive colligere* (cf. Nepot. 10, 1 *auspicia colligebant*). Ibidem Bergk Novákio praecepit Nep. p. 20, 23 *cecidit* et p. 15, 15 *deus* Eberhardio et Gertzio, cetera sic constituens *respondit deus secum et candidis puellis Gallos pugnatorios, sed leniore medela nunc idem effecit Gertz scribendo r. deus se cum <eis> et candidas puellas Gallis pugnaturas*, quam tamen coniecturam praecoccupavit G. Becker nov. ann. phil. a. 1867 p. 339. Denique c. 16, 2 in corrupta codicis lectione vocem *incuria* latere ante Gertzium vidit A. Eussner Phil. XXXIII p. 739, quamquam in reliquis dissentiens (*arcem incuria belli incursui fugitivorum prodidisset*): reliquarum coniecturarum eius nullus fructus est, nisi quod recte distinguit c. 7, 12 *una etiam aquila vix potuit evelli in proelium prodeuntibus*, puncto post *evelli* sublato.

*orbitat*<*is acerbitat*>*em de immaturis timentes* nec nunc sperno prae Gertzii *orbitat*<*is dolor*>*em* propter ipsam facilitatem emendationis et *acerbitatis* vocem eodem capite § 15 recurrentem.

C. 15, 27 quae post verba *Numidarum reges humile putaverunt cuiquam privato osculum dare* in codice leguntur: *et in castris mox idem* Eberhardii suasu Kempf uncis inclusit tamquam additamentum marginale. Nobis recte Halm *mos* emendasse videtur pro *mox*; in *castris* s. *incastris* delitescere puto gentis nescio cuius nomen, ut id Nepotianus sicut multa in hoc ipso capite ex alio scriptore addidisse putandus sit.

C. 21, 2 scribendum duco adhibita Gertzii scita coniectura *Cloelia virgo haud dissimili* (cod. *dissimilis*, em. Gertz) *vice* (huic cod., em. Gertz) *post exiguum temporis intervallum per eundem alveum ruptis vinculis enatavit* (codex: *innatavit*; Eberhard <*natans*> *innotuit*, Gertz <*iens*> *innotuit*), cf. c. 9, 3 *anguis enatavit in insulam* et c. 21, 3 *Sertorius loricatus hastam fixam* (sic optime Kempf emendavit corruptum *nizam*) *oculo gerens Rhodanum transnatavit*.

C. 21, 4 *missi iuvenes ad tutiora ut valerent tuenda*. Sic editores. Codex *tuiora*, unde conicias *editiora*, ut oppositum sit *planis*, quae antecedunt.

Denique moneo c. 10, 3 in codicis scriptura *per annos N. CL* recte Kempfium notam *N.* secluisse ipsum neutiquam explicantem, sed memorantem Eberhardio *quingentos* significari videri: at nota *N.*, qua in hoc codice fere constanter millenarius numerus significatur (c. 17, 1 *N. V* = milia quinque; c. 9, 7 *N. XX* = milia viginti) nata est ex prava interpretatione scripturae *CL* qua cum et *centum quinquaginta* et *centum quinquag. milia* significaretur, innumerae turbae in libris mss. ortae sunt, ut *milia* aut omitteretur (in antiquissimo Puteaneo Livii 22, 33, 2 cet.) aut perperam adderetur (in eodem libro 22, 34, 5 *cum quattuor milia legionibus*, in altera familia codicum Eutropii 3, 22, 2 *tria milia exploratores* pro *tres expl.*). Quod genus erroris detexi et pluribus exemplis probavi quaest. critt. Liv. p. 46 sqq., ubi demonstravi egregie Madvigium Liv. 22, 60, 19 restituisse *neque his sescentis hostes obstitere* pro eo, quod in Puteaneo est *neque his sescenta milia hostes obstitere* a prioribus criticis infeliciter temptatum, quamvis errantem in mendi origine enarranda. Sed iam paene piget tam diu in misello epitomatore immoratum esse.

## Addenda.

P. 622 l. 2 infra meo peccato factum est, ut suo loco intercideret haec nota:

Addimus has memoratu certe dignas discrepantias Paridis, quas Kempf omisit in adnot. crit.: 1, 5, 6 *qui respondit* Κατωβαλεια, om. *vocari* (cf. Val. 1, 7, 7 *respondisse* κακὸν δαίμονα et Par. 8, 10 ext. 1 *hypocrisim respondit*, unde malim apud Val. *respondit* ὑπόκρισιν pro r. ἡ ὑπόκρισις); 2, 1, 8 *solveretur* (Val. *tolleretur*), ib. 7, 11 *host. m. transfugerunt* (Val. *hostes funerant*); 3, 7 ext. 2 *multis* (Val. *cunctis*); 4, 3, 14 *usibus* (Val. *usui*; cf. Val. 4, 8 ext. 2 *publicis usibus apta*, 6, 9, 1 *reip. usibus inutilis*, 8, 7 ext. 5 *necessariis usibus*); 5, 10 ext. 3 *illum om.*; 6, 2 ext. 2 *alter aliquanto* (Val. *alter om.*), ib. 4, 1 *potuit* (Val. *poterat*), ib. 7, 2 *cum una* (cum om. V.), ib. 8, 2 *strictum* (Val. *perstrictum*), ib. 9, 7 *perductus* (*pertractus* Val.); 7, 2, 6 *prius reducit* (*prius om. V.*); ib. *pragerentur* (*agerentur* Val.); 8, 1, 8 *servavit* (*erexit* Val.), ib. 8 ext. 1 *filiis* (*filiolis* Val.), ib. 11, 1 *adversus regem Iersen* (*adversum r. P.*: nusquam alibi codices Valerii hanc formam praepositionis exhibent, quae facile potuit gigni antecedentis vocis *bellum* exitu), ib. *terrītus* (*perrītus* s. *perītus* codd. Val.), ib. § 2 *iam idus* (Val. *idus iam*), ib. ext. 7 *inmisit* (Val. *inlīsīt*), ib. 12, 3 *plantas* (Val. *plantum*), ib. 14, 3 *lauclatum pro contione* (Val. *in contione om. lauclatum*, quod post *suarum* facile interciderē potuit); 9, 2 ext. 5 *quaesivit* (Val. *petivit*), ib. 4, 1 *eiusque* (Val. *ciuscl.mque*, vix recte), ib. § 2 *ab hoc, ab illo* (Val. *ab illo, ab hoc*), ib. 6 ext. 2 *in profundum puteum* (Val. *in p. puteorum*), ib. 7, 2 *censum accipere* (Val. *c. recipere*; cf. Liv. 39, 44, 1 *censibus accipicndis*).

# SZENISCHE FRAGEN

ÜBER DEN

ORT DES AUFTRETENS UND ABGEHENS VON SCHAUSPIELERN UND CHOR

IM

GRIECHISCHEN DRAMA.

VON

**ERNST BODENSTEINER.**

(GEKRÖNTE PREISSCHRIFT DER UNIVERSITÄT MÜNCHEN.)

---

1

2

3

4

5

6

Was wir über griechisches Theater und Bühnenwesen wissen, hat Albert Müller in seinem Lehrbuch der Bühnenaltertümer in so gründlicher und übersichtlicher Weise zusammengefaßt und dargestellt, daß es in den meisten Fällen geradezu unnötig gemacht ist, die vor das Jahr 1886 fallende Litteratur dieses Faches heranzuziehen.<sup>1)</sup> In mancher dunklen Frage wird wohl durch jenes Werk bereits die Grenze bezeichnet sein, über die hinaus wir schwerlich je vordringen werden; andere können vielleicht, so viel sie auch schon durchgesprochen sind, durch eine neue Behandlung noch an Klarheit gewinnen; und jedenfalls darf man sagen, daß die Fragen über die Einrichtung der antiken Bühne, immer von neuem angeregt durch die fortgesetzten Ausgrabungen auf hellenischem Boden, zur Zeit brennende sind. Die Theaterruinen lassen uns zwar in Bezug auf viele Punkte im Stich, zumal für die Periode, auf die es ankommt; denn wo der interessanteste Teil des Theaters, der Bühnenraum, in Resten erhalten, lehren uns diese meist nur, was in einer verhältnismäßig späten Zeit da war. Doch haben immerhin gerade in letzter Zeit die Theaterausgrabungen einen großartigen Umfang angenommen und sehr reiches Material ergeben. Im Mittelpunkt des Interesses stehen von den erhaltenen Theatern die zu Epidauros<sup>2)</sup> und Athen, letzteres zwar infolge seines weniger intakten Zustandes und der in römischer Zeit erfolgten Umbauten nicht in gleichem Maße wie jenes geeignet, den Typus des hellenischen Theaters zu repräsentieren, aber doch hochinteressant für die Geschichte der späteren Theaterentwicklung eben durch jene Umbauten, und gleich wichtig durch das, was man von dem Theater des 5. Jahrhunderts gefunden und — nicht gefunden hat. Daran reihen sich Oropos, Assos, Megalopolis (über dessen höchst interessante Theaterreste noch nicht das letzte Wort gesprochen ist), Eretria, Sikyon u. a. Was man in diesen Theatern in den letzten Jahren gefunden, hat den tief-

1) Eine ältere zusammenfassende Darstellung ist Wieslers „Griechisches Theater“ in Ersch und Grubers Encyclopädie Bd. 83. Das Sammelwerk desselben, „Theatergebäude und Denkmäler“, Göttingen 1851, ist jetzt durch die Ereignisse überholt. Wichtig sind die Jahresberichte A. Müllers im Philologus XXIII. u. XXXV. Bd.

2) Auf Autopsie gegründete Mitteilungen über Epidauros gibt Dr. K. Rück „Eine Peloponnesreise“ Bayr. Gymn.-Bl. 1892, 578 ff.

gehendsten Einfluß auf die wissenschaftliche Erörterung bühnentechnischer Fragen geübt.

Zwei Parteien stehen sich jetzt gegenüber, eine konservative und eine revolutionäre. Die letztere bricht mit den bisherigen Anschauungen auf dem Gebiete des antiken Bühnenwesens und ruft die Monumente zu Zeugen dafür an, daß die Bühne, auf der die klassischen Dramen der Griechen aufgeführt wurden, eine von Grund aus andere gewesen sei als man bis jetzt angenommen. Oder vielmehr, sie ist von den Monumenten ausgehend zu dieser Überzeugung gelangt. Ihr Führer ist der Mann, an dessen Namen sich die bedeutendsten Errungenschaften der letzten Jahre in der Ausgrabung und Durchforschung der griechischen Theaterbauten knüpfen, W. Dörpfeld. Die Ergebnisse seiner Arbeiten liegen bis jetzt noch nicht in zusammenfassender Darstellung vor. Für die Kenntnis seiner Lehre sind wir daher vorläufig angewiesen auf einen Brief Dörpfelds an A. Müller, im Anhang von dessen „Bühnenaltertümern“ veröffentlicht, auf die Rezension des letzteren Werkes von E. Reisch in der Zeitschr. für österr. Gymn. 1887, 270 ff., den Artikel „Theatergebäude“ in Baumeisters „Denkmälern“ von Kawerau, und einige Rezensionen und Mitteilungen Dörpfelds in der Berliner Philologischen Wochenschrift (Haighs „The Attic Theatre“ 1890, 461—471; Oehmichens „Bühnenwesen“ ebenda 1532—1538; Harzmanns „Quaestiones scaenicae“ ebenda 1658—1661; Neckels „Ekkyklema“ 1433—1435; Mitteilungen über die Theater zu Megalopolis und Eretria 1891, 419. 514 f. 673—676. 1026—1028). Die darin niedergelegten Ansichten lassen sich nun im wesentlichen dahin formulieren, daß die uns erhaltenen Reste des athenischen Bühnengebäudes sämtlich nicht dem 5. Jahrh. angehören, daß auch das griechische Theater des 4. Jahrh. — und aus diesem stammt das Theater zu Epidauros — weder eine aus Stein aufgeführte noch überhaupt eine erhöhte Bühne hatte, daß vielmehr im 5. und 4. Jahrh. auf dem Niveau der Orchestra gespielt wurde und die in Epidauros und Oropos nachweisbare Mauer nicht die Vorderwand des Logeions, sondern die — allerdings wieder aus späterer Zeit stammende — in Stein übersetzte Dekorationswand (προσκήνιον) ist; daß endlich das erhöhte Logeion überhaupt erst in römischer Zeit durch Tieferlegung des einen Orchestralbalkreises, der zu Sitzplätzen verwendet werden sollte, entstand.

In letzter Zeit wurde die Reihe der obengenannten Schriften durch eine Abhandlung vermehrt, die wie meine Arbeit durch die vorjährige Preisfrage der Münchener Universität hervorgerufen worden ist, „Der Standort der Schauspieler und des Chors im griechischen Theater des 5. Jahrhunderts“ von John Pickard, München, Juli 1892. Gedruckt ist von derselben bis jetzt nur der erste Teil, der den Schüler Dörpfelds zeigt und die Entwicklung des griechischen Theaters auf Grund des archäologischen Befundes, vorläufig noch



ohne eingehende Bezugnahme auf die Dramen, beleuchtet. Die Schrift faßt wohl alles zusammen, was vom heutigen Standpunkt aus über die Thymele und die erhöhte Bühne zu sagen ist. Für mich, der sich keiner Autopsie und infolge dessen keiner gründlichen Einsicht in die Erungenschaften der Ausgrabungen rühmen kann, sind die Angaben und Ansichten eines Kenners der Verhältnisse von großem Werte. Es handelt sich um Thatsachen, mit denen wir rechnen müssen, und die Monumente reden eine zu deutliche Sprache, als daß ich nicht von der Richtigkeit der Folgerungen überzeugt wäre, die Dörpfeld und seine Anhänger für das Theater des 4. und 3. Jahrh. daraus ziehen: für das Theater des 4. und 3. Jahrhunderts; denn weiter gehe ich nicht mit Pickard, der S. 11 sagt, die Anlage des athenischen Bühnengebäudes aus dem 4. Jahrh. gebe die beste Vorstellung von der *scenae frons*, vor welcher die Dramen der großen Dramatiker gegeben wurden. Wenn die klassischen Dramen der Athener auf der Bühne des 4. Jahrh. aufführbar waren, so ist damit noch nicht bewiesen, daß sie für eine genau gleichartige Bühne geschrieben sind. Ein so wichtiger Teil der dramatischen Litteratur, wie es die alte Komödie war, kommt für das Theater des 4. Jahrh. nicht mehr in Betracht; mit manchen Stücken der Tragiker ging es wohl ebenso, z. B. mit „Prometheus“, der gerade eine so aufsergewöhnliche Inszenierung erfordert. Es ist wahr, eine große Umgestaltung der Bühne hat nach Ablauf der Blütezeit des Dramas keine rechte Wahrscheinlichkeit mehr. Die Rückschlüsse, die man macht, sind einleuchtend genug; man vermag eine naturgemäße Entwicklungsgeschichte aufzustellen, in der keine Sprünge sind. Aber wenn wir etwas Sicheres behaupten wollen, brauchen wir gleichzeitige Zeugnisse. Und ein Bühnengebäude in Athen aus dem 5. Jahrh. haben wir bekanntlich nicht.

Und so hat denn A. Müller in der Besprechung der neueren Arbeiten auf dem Gebiete des griechischen Bühnenwesens, im VI. Supplementband des *Philologus*, 1. Hälfte, 1—108, seine konservative Richtung nicht verlassen. Wir stellen uns auf seinen Standpunkt, wenn er (S. 32) sagt, daß wir für die klassische Zeit schließlich eben doch auf die Dramen angewiesen sind. Die Darstellungen aus dem Bühnenwesen auf großgriechischen Vasenbildern sind leider ebenfalls für die klassische Zeit nicht maßgebend. Und daß man mit Vitruv, Pollux, den Lexikographen und Scholiasten nicht weit kommt, zeigt die Schrift A. Höpkins „*De theatro Attico saeculi V*“ Bonn 1884, der unbekannt mit den Ausgrabungsergebnissen zu dem Ergebnis gelangt, im 5. Jahrh. hätten Chor und Schauspieler in der Orchestra agiert. Seine Beweisführung<sup>1)</sup>, deren Latein ich nicht

1) Abgelehnt durch A. Müller, *Philol. Anzeiger* XV (1885) 525—537; J. Niejahr *De Pollucis loco qui ad rem scaenicam spectat*. Progr. Greifswald 1885.

immer verstanden zu haben zu meiner Schande gestehen muß, stützt sich nur auf wenige Dichterstellen, im übrigen auf die Unzahl verwirrter und verwirrender Angaben der späteren Schriftsteller, mit denen man vielleicht bei geschickter Verwendung alles, aber viel eher doch noch, wie mir scheint, die alten als die neuen Anschauungen beweisen kann.

„Von dem, was in den Dramen steht“, sagt Wilamowitz, „läßt sich nichts abdingen.“ Das ist wahr. Sie sind unsere ältesten und besten Zeugen, und was sie uns sagen, dagegen können alle anderen Zeugen nicht aufkommen. Aber es muß auch etwas anderes betont werden. Man soll nicht mehr aus den Dramen herauslesen als darin steht. Wir dürfen die Worte nicht pressen, um szenische Andeutungen zu gewinnen. Wenn wir daher an die Dramen herantreten, so geschieht es nicht in der Erwartung, in ihnen die Beweise für eine vorgefasste Ansicht zu finden. Wollten wir bloß die Frage der erhöhten Bühne, sei es vom Dörpfeldschen Standpunkt, wie Pickard, oder von der gegnerischen Seite erörtern, so brauchten wir nur einen Teil der Möglichkeiten zu berücksichtigen, die es für das Erscheinen und Verschwinden der Personen im Drama gibt. Wir fassen das Thema weiter und ziehen alle Andeutungen über den Ort des Auftretens und Abgehens heran, mag nun die Person von der Seite oder oben, vom Hintergrunde oder von unten erscheinen. Bei der ausgedehnten Verwertung, welche unser Dramenmaterial bereits für die Bühnenaltertümer erfahren hat, wird es sich mehr oder minder nur um eine Nachlese, eine Revision handeln. Man kann sich aus den reichen Stellensammlungen in A. Müllers Lehrbuch davon überzeugen, wie der Schatz von szenischem Material, den die Dramen bergen, gewürdigt und genützt ist. Dies geschieht seit den Tagen G. Hermanns und seines mit einer Wut, mit der sonst nur die schwächere Sache verteidigt zu werden pflegt, angegriffenen Gegners. Es ist bekannt, daß O. Müllers Ausgabe der „Eumeniden“ (1833) und G. Hermanns Kritik dieses Buches (Opusc. VI, 2) für die Behandlung szenischer Fragen epochemachend sind. Genellis „Theater zu Athen“ Berlin 1818 und Gepperts „Altgriechische Bühne“, Leipzig 1843, dürfen wohl als veraltet gelten. Schönborn in seiner „Skene der Hellenen“, Leipzig 1858, stützt sich allerdings zu sehr auf das eine Theater zu Aspendos und operiert mit Grundsätzen, die sich gegenwärtig<sup>1)</sup> kaum mehr jemand aneignen wird; aber was das überaus gründliche Werk viel weniger entbehrlich macht als z. B. die ebenfalls wertvollen Abhandlungen von Sommerbrodt<sup>2)</sup>, das ist die erschöpfende Verarbeitung des Dramen-

1) Außer Bruno Arnold (De Euripidis re scenica), der sogar die farnosen Periaktendrehungen mitmacht. S. übrigens auch Neckel, das Ekkyklema, S. 4, der allerdings nicht damit operiert.

2) Gesammelt als „Scaenica“ Berlin 1876. Hervorzuheben „De Aeschyli re scaenica“.

materials. Schönborn geht zwar von den Theaterresten und den szenischen Nachrichten der Alten aus und verfolgt hauptsächlich den Zweck, an allen erhaltenen Dramen die Haltbarkeit seiner vorher gewonnenen Grundsätze zu prüfen, d. h. nachzuweisen, daß alle auf seiner Bühne aufführbar sind. Dabei gibt er aber die genaueste Auskunft darüber, wie er sich die Aufführung im einzelnen denkt. In neueren Forschungen ist die aristophaneische Bühne vor der tragischen bevorzugt.<sup>1)</sup> In keinem über Bühnenaltertümer handelnden Werke ist die Benutzung der Dramen umgangen.<sup>2)</sup>

Was die oben erwähnte Schrift Pickards betrifft, so habe ich sie benützt, indes wenig ihr zu liebe geändert. Wenn auf dem gleichen Gebiete gleichzeitig mehrere arbeiten, ist es nun einmal nicht zu vermeiden, daß manches zweimal gesagt wird, was nur einmal gesagt zu werden brauchte. In einer ähnlichen Lage befinde ich mich der Arbeit des Amerikaners Capps gegenüber. Meine Untersuchung war in ihren Umrissen fertig, als die im Jahre 1891 in New Haven erschienene Schrift „The stage in the Greek theatre according to the extant dramas“ in meine Hände gelangte. Ihr Stoff deckt sich zum großen Teil mit meinem Thema. Die Stellen, welche für die Frage der erhöhten Bühne in Betracht kommen, sind in hübscher, praktischer Anordnung und großer Vollständigkeit zusammengestellt. Ich muß offen bekennen, daß mir auf solche Weise Capps in vielen Punkten zuvorgekommen ist. Vielleicht gelingt es mir trotzdem, den einen oder andern neuen Gesichtspunkt in die Untersuchung zu bringen. Der Umstand, daß auch Capps das Material nach sachlichen Gesichtspunkten gruppiert, war mir eine erfreuliche Bestätigung für die Zweckmäßigkeit der Anordnung, für welche ich mich entschieden hatte.<sup>3)</sup> Statt dessen Drama für Drama bis zu Nr. 44 vornehmen, um die Art seiner Aufführung zu erörtern, das wollte ich um so weniger, als mich die Lektüre von Schönborns Werk die ganze Trostlosigkeit dieser Anreihung empfinden liefs. Bei der Stellensammlung tritt natürlich dieses Prinzip in sein Recht. Es ist hierbei, und meistens auch in den

1) M. Haupt, de scaena Acharnensium Aristophanis quae parodum sequitur, Berlin Ind. lect. 1872/73, eine kleine, aber methodologisch sehr wichtige Schrift. — E. Droysen, Quaestiones de Aristoph. re scaenica. Bonn 1868. — J. Niejahr, Quaestiones Aristophaneae scaenicae. Greifswald 1877. — Muhl, Symbolae ad rem scaenicam Acharnensium Aviumque Aristoph. fabb. accuratius cognoscendam. Angsburg 1879.

Eine neue, kurz vor der oben besprochenen Schrift von Capps erschienene Abhandlung von W. White, The stage in Aristophanes, Boston, Harvard Studies II, ist mir nicht zugänglich geworden.

2) Am wenigsten tritt sie bei Oehmichen zu Tage.

3) Leider hat Capps die hochwichtigen Abhandlungen von Wilamowitz und Todt (siehe unten), erstere wenig, letztere gar nicht berücksichtigt. Auch von den Schriften von Harzmann und Neckel spricht er so, als ob er sie nicht selbst gelesen hätte. Das Auftreten der Schauspieler hat er nicht eigens behandelt.

Anführungen im Laufe der Untersuchung, eine chronologische Ordnung festgehalten, soweit sich eben eine annähernde Chronologie der griechischen Tragödien geben läßt, also wenigstens dezentennienweise. Die gesonderte Behandlung der einzelnen Dichter und ihrer szenischen Verhältnisse hätte sich nicht empfohlen, weil sie zeitlich zu weit auseinanderliegende Stücke zusammengebracht, zusammengehörende auseinandergerissen hätte, während wir doch die Dramen, die ungefähr in derselben Zeit für die Bühne geschrieben wurden, zusammen betrachten müssen, um das, was sich für die Bühne daraus ergibt, überblicken zu können. Darum habe ich mich nicht einmal zu der von Schönborn durchgeführten Trennung des Aristophanes von den Tragikern entschließen können.

Der älteste für uns erreichbare Status der griechischen Bühne ist der äschyleische. Die 7 Dramen des Äschylus sind auch die ältesten, die wir haben, überhaupt, denn von den 7 Sophoklesstücken ist schwerlich eines (der „Aias“ gilt als das älteste) vor der „Orestie“, 458, aufgeführt. Feste Daten sind für uns 472 („Perser“), 467 („Sieben“), 458 und dann erst wieder annähernd das Jahr der „Antigone“ (440?). In diesen älteren Jahrzehnten sind die Dramen, die wir haben, überhaupt spärlich gesät, wir können daher nicht so leicht verfolgen, wie die weitere Vervollkommnung der Bühnennittel von 458 an schrittweise vor sich ging. Im wesentlichen setzen indes nach meiner Überzeugung alle erhaltenen Stücke seit 458 dieselbe Bühne voraus. „Alkestis“ ist 438 aufgeführt; in den 30er Jahren allenfalls noch „Elektra“ (vgl. Christ, griech. Litt.-Gesch.<sup>1</sup> S. 205 f.); am Ende dieses Jahrzehntes steht „Medea“ (431). Die Zeit von 430—420 ist ungemein reich an Dramen; auf das Jahr trifft mehr als ein Stück; Aristophanes' erste, Euripides' zweite Periode fallen in diese Epoche. Sophokles' „Oidipus Tyrannos“ ist wohl gleichfalls in den ersten Jahren des peloponnesischen Krieges gedichtet. In der Chronologie der euripideischen Tragödien folgen wir Christ<sup>2</sup> S. 218 f.: Hipp. (428). Hec. Cycl. Heracl. Herc. (421? Dietrich, Rhein. Mus. XLVI, 25 ff.) Androm. Suppl. Die Jahre der aristophanischen Lustspiele sind bekannt mit Ausnahme desjenigen der uns erhaltenen „Wolken“: Ach. 425, Equ. 424, Vesp. 422, Pax 421. An den uns vorliegenden „Wolken“ scheint noch 420 gearbeitet zu sein.<sup>1</sup>) Vermutlich nach 420 fallen von Sophokles die „Trachinierinnen“ (419? Dietrich l. l.) und Oed. Col.; von Euripides die „Troerinnen“ (415), Iph. T., Ion, El., Hel. (412), weiterhin Phoen., Or. (408) und seine letzten Werke Bacch. und Iph. Aul. (407), dazwischen hinein von Aristophanes die „Vögel“ (414), „Lysistrate“ (411), „Thesmophoriazusen“ (411?), von Sophokles der „Philoktet“ (409), nach dem Tode der großen Tragiker die drei letzten Komödien

1) Kock, Einleitung zu seiner Kommentarausgabe; Droysen, Einleitung zu seiner deutschen Übersetzung des Stückes.

des Aristophanes, „Frösche“ (405, konzipiert noch vor dem Tode des Sophokles), „Ekklesiazusen“ (389?), „Plutos“ (388); zeitlich nicht sicher bestimmbar ist der uns erhaltene „Rhesos“.

### Das Auf- und Abtreten der Schauspieler durch die Hintergrundthüren.

Zunächst ist hier eine Vorfrage zu erledigen. Wann haben wir in den Dramen zum erstenmal einen Hintergrund, aus dem Personen auftreten? Eine Skene brauchen ja die Schauspieler immer, in der sie sich umkleiden, und in letzter Linie kommen sie immer von dieser Skene her, mögen sie „von der Seite“ oder „aus den Hintergrundthüren“ auf die Bühne treten. Aber in den ältesten Dramen, die wir haben, gibt es dem Sinne nach nur das erstere, mit anderen Worten, dieselben repräsentieren einen älteren Stand der Bühne, indem sie noch nicht den in fast allen späteren Stücken üblichen Hintergrund, irgend eine menschliche Wohnung mit Ausgängen nach der Bühne, aufweisen. Ein solcher Hintergrund fehlt nicht nur in „Hiketiden“ und „Prometheus“, sondern auch in den „Persern“ und „Sieben“. Zwischen diese vier ältesten äschyleischen Dramen und die im Jahre 458 aufgeführte „Orestie“ fällt eine wichtige Neuerung im Bühnenwesen, die Einführung einer gemalten Hintergrundsdekoration.

Dies halte ich für ein bleibendes Ergebnis der geistvollen Abhandlung von Wilamowitz „Die Bühne des Äschylus“ im Hermes XXI (1886) 597 ff. Gegen diesen bekannten Aufsatz hat B. Todt im Philologus XLVIII, 505 ff. („Noch einmal die Bühne des Äschylus“) eine lebhafte und zum großen Teile gelungene Polemik gerichtet. A. Müller hat sich ihm im Philologus Suppl. VI, wo er Todts Ansichten ausführlich bespricht, angeschlossen. Wenn man jetzt das in dem neuen Buche von P. Richter, Zur Dramaturgie des Äschylus, Leipzig 1892, über diese Fragen Gesagte liest, so bekommt man den Eindruck, als sei man heute mit den alarmierenden Thesen von Wilamowitz schon wieder „glücklich“ fertig geworden. P. Richter hat freilich nicht mehr viel dazu gethan; das Szenische scheint mir überhaupt das am wenigsten Gelungene in seiner Schrift.<sup>1)</sup> Wir werden speziell bezüglich des Logeions weiter unten noch über

1) Dieselbe hat das Verdienst, uns einmal den Äschylus frei von dem Nimbus des übergewaltigen, seinem Jahrhundert vorausseilenden Dichters und Denkers zu zeigen als ein Kind seiner Zeit, dadurch kommen wir zu einer wirklich gerechten Beurteilung. Nur glaube ich doch, daß Äschylus ein Lehrer seines Volkes sein wollte. So hat ihn auch Aristophanes aufgefaßt. Richter widerspricht sich ja selbst ein wenig S. 235 f.: „Ein Lied, das uns den Dichter in seinem ganzen sittlichen Ernst zeigt und deutlich sein Bestreben enthüllt, seinem Volke auch ein Mahner zum Guten zu sein.“

Äschylus, Todt und Wilamowitz zu sprechen haben. Nur über das Allgemeine und die Frage der Bühnenhinterwand müssen wir hier gleich referieren, ohne in der schon wiederholt besprochenen Sache etwas wesentlich Neues bringen zu wollen.

Mit der „zentralen Anlage“ der äschyleischen Bühne, vor allem der Kreisform des Zuschauerraumes, ist es, soweit uns erhaltene Stücke in Betracht kommen, nichts. Das dürfte durch Todts Ausführungen in überzeugender Weise dargethan sein. Das Publikum kann nicht im Kreise herum sitzen, sondern nur auf einer Seite. Sagt doch Wilamowitz selbst, sobald zwei Schauspieler im Gespräch mit einander auftraten, „drängte notwendig das Publikum nach der Stirnseite dieser Gruppe“. Es ist also undenkbar, daß noch lange nach Einführung des zweiten Schauspielers ein Zustand gedauert habe, der die eine Hälfte der Zuschauer verhinderte, genau zu sehen und zu hören.<sup>1)</sup> Und so unwahrscheinlich es schon im allgemeinen ist, daß man sich bis etwa 465 mit dem primitivsten Zustand der Bühne begnügt habe und dann bis 458 plötzlich alles sich entwickelte, was später da war — so ergibt sich bei dem Versuch, die Hypothese im einzelnen durchzuführen, erst recht die Unmöglichkeit, daß die vier Dramen für jene alte Bühne berechnet sein könnten. Fürs erste: eine *κρηνή* für die Schauspieler muß da sein, sie darf nicht in großer Entfernung vom Spielplatz liegen und nicht so, daß ein Schauspieler eventuell je nach der Seite, wohin er abgeht, um das halbe Theater herumlaufen muß, um wieder zu ihr zu gelangen. Zweitens: die Hypothese leidet an einer Unklarheit bezüglich der mittleren Estrade, welche bald als *Logeion*, bald nur als Dekoration (Altar, Felsen etc.) aufgefaßt zu sein scheint und deren Umfang wohl in der Regel ein „Umkreisen derselben durch den Chor“ ausschließen würde. Drittens: wenn die Zuschauer den ganzen freien Platz, auf dem gespielt wird, umgeben und überblicken, so ist es unmöglich, ihnen irgend etwas vorzutäuschen.

Dies die Hauptgründe Todts. Wenn er außerdem betont (S. 509), daß die Symbolik von rechts und links, Heimat und Fremde aufgehoben werde, wenn dem einen Teil des Publikums das links, was dem andern rechts war — so ist darauf weniger zu geben. Wann jene Symbolik entstand, wissen wir nicht, und wir dürfen auch annehmen, daß sie überhaupt nicht in ein so starres Gesetz gezwängt war als Pollux uns glauben machen will.<sup>2)</sup> Die Haupt-

1) Ob bereits der erste Schauspieler einen Sprechplatz an einer Seite der Orchestra haben mußte (Todt S. 530), darüber läßt sich ja immerhin streiten.

2) Dies ist als das Ergebnis von Niejhrs *Commentatio scaenica*, Progr. Halle 1888 (bespr. von A. Müller, *Philologus* Suppl. VI, 1, 36 ff.) zu betrachten. Denn daß man da, wo es sich machen ließ und für die Deutlichkeit etwas erreicht wurde, auf diese für die Orientierung der Zuschauer äußerst förderliche Typik verzichtet habe, kann Niejahr nicht beweisen.

sache ist in unserem Falle, daß zwei Eingänge vorhanden sind, die verschiedene Bedeutung haben, z. B. in den „*ἱκένιδες*“ der von der Küste und der von Argos herführende Weg, in den „*Perseern*“ der, auf welchem Xerxes und der Bote, und der, auf dem Atossa auftritt.<sup>1)</sup> Daß diese beiden unterschieden sind, ist unerläßlich. Die auftretenden Schauspieler und Chöre kommen auf zwei Wegen von ihrer *κρηνή*, ihrer Bude, her, die naturgemäß an dem den Zuschauern gegenüberliegenden Ende der Orchestra steht. Ob sie denselben sichtbar oder durch eine Wand, die spätere Dekorationswand, verdeckt war, ist dabei gleichgültig. Jedenfalls bedeutete die Wand noch nicht die Front eines Hauses u. dgl., wie nachmals.

Des weiteren wenden Todt (S. 514) und P. Richter, um das Vorhandensein einer Bühnenhinterwand zu beweisen, einen Schluss an, der mir im Prinzip verfehlt scheint. Wenn nämlich der Chor oder Schauspieler etwas schildere, was er in der Ferne sieht, so müsse er notwendig Ausblicke haben, die dem Zuschauer verschlossen waren, und das sei ohne abschließende Hinterwand und ohne irgendwelche, wenn auch sehr primitive Seitendekoration schwerlich zu erzielen gewesen (Richter S. 46 f.). Die „abschließende Hinterwand“ ist nicht wesentlich bei einem fingierten Ausblick nach der Seite, Richter braucht eigentlich nur die Seitenkulissen d. h. Paraskenien (denn so dürfen wir die Seitenflügel doch wohl nennen), weil hinter diese die Ausblicke, die dem Zuschauer verschlossen sind, sich erstrecken sollen. Mit den Seitenflügeln erhält er natürlich von selbst die Hinterwand. Wir brauchen aber die Seitenflügel nicht. Wenn sie vorhanden sind, können sie zur Motivierung einer solchen Fernsicht verwendet werden. Aus letzterer ist aber ihr Vorhandensein nicht zu erschließen. Wo ein Zugang ist — und selbst bei der Kreisform des Zuschauerraumes wären zwei Zugänge für Schauspieler und Chor nötig —, da kann auch ein Ausblick fingiert werden. Und was nicht im Theater selbst vor sich gehen mußte, das läßt sich der Zuschauer schon erzählen und glaubt es, selbst wenn er dieselbe Fernsicht hätte wie der Schildernde, der dies alles zu sehen behauptet. Darin liegt keine Illusionsstörung, zum allermindesten keine lächerliche. Dabei fragt es sich erst noch, ob denn die Zuschauer von ihren Sitzen aus wirklich denselben Ausblick haben wie Chor und Schauspieler, auch abgesehen von den Paraskenien. Für Hinterwand und „Seitenkulissen“ ist also mit dieser Methode nichts zu beweisen. Wir wollen nicht vorgreifen, sonst könnten wir Fälle heranziehen, wo das Herannahen einer Person angekündigt wird, die in diesem Moment kaum schon im Theater selbst erscheint — also eine fingierte Ankündigung —, und die doch ebensowenig aus den Seitenflügeln kommen kann, z. B. *Klytämestra* in Eur. *El.* 962 ff.<sup>2)</sup>

1) Das ist doch keine *norma subtilissima*, wie sich Niejahr p. 7 ausdrückt!

2) Wir zitieren Äschylus, Sophokles und Euripides nach den

(Noch sicherer ist der Fall im Aesch. Suppl. 180 ff., wenn, wie ich glaube, der König zu Wagen auf die Bühne kommt.)

Im Gegensatz zu Todt (S. 515) halte ich nicht die „Perser“, sondern das älteste erhaltene Äschylusstück, die „Hiketiden“, für dasjenige, welches der Hypothese von Wilamowitz am günstigsten ist. Daß jede Andeutung einer Szenerie fehlt, ist schon seit längerer Zeit anerkannt (A. Müller, BA. 113).<sup>1)</sup> Das Einzige, was da ist, ist die κοινοβωμία der argivischen Götter; die ἱκεταδόκος κοπή 713 ist kein Hügel, der als Warte benutzt wird, sondern eben der erhöhte Platz des Altares. Das Meer ist natürlich deshalb, weil Danaos v. 713 ff. das Nahen des Schiffes verkündet, nicht dargestellt gewesen: die Zuschauer sehen von dem Schiffe ebensowenig etwas als sie den König der Argiver bereits v. 180 ff., wo Danaos sein Gespann in der Ferne zu erblicken behauptet, kommen sehen. Noch weniger darf man die Stadt Argos sehen, denn die ist in beträchtlicher Entfernung zu denken (Schönborn S. 284).

Bezüglich der „Perser“ (472) gesteht jetzt auch A. Müller zu, daß sie der gemalten Dekoration jedenfalls entbehrten (Philologus Suppl. VI S. 16 Anm.), während er sie in den BA. S. 113 und 116 vor dem Königspalast spielen ließ.<sup>2)</sup> Auffallend ist, daß Oehmichen, Bühnenaltertümer S. 185, den Gedanken an das Fehlen eines Hintergrundes ganz kurz abweist mit Berufung auf v. 230 (εὖτ' ἂν εἰς οἴκους μόλωμεν) und das, was über die Szenerie der „Phönissen“ des Phrynichos in der Hypothesis der „Perser“ gesagt sei. Die erstere Stelle ist ebenso wertlos wie 159 f. 524. 849 f., welche bei A. Müller noch angeführt sind; die andere spricht von keinem Palast, sondern nur von Sitzen, die für die Ältesten der Perser hergerichtet werden. Wie könnte denn Atossa für den ganzen Rest des Stückes verschwinden, wenn der Palast auf der Bühne wäre! Nachdem sie v. 852 dahin abgegangen, um Gewänder für ihren Sohn zu holen, mußte sie ja bald darauf mit denselben wieder zum Vorschein kommen und dem Xerxes entgegen gehen, und wenn sie diesen überhaupt trifft, dann kehrt sie natürlich auch mit ihm zurück. Mit ähnlichen Erwägungen beweist Schönborn (S. 195 f.), daß Xerxes nicht in frisch angelegtem königlichen Schmucke auftrat, wie diejenigen Gelehrten behaupten, denen ein zerlumptes Gewand der äschyleischen Bühne unwürdig scheint.<sup>3)</sup> Er macht darauf aufmerk-

---

Teubnerschen Textausgaben von Weil, Dindorf<sup>6</sup> (Mekler) und Nauck<sup>8</sup>, Aristophanes nach Meineke (Tauchnitz).

1) Wenn wir künftig A. Müller ohne Buchtitel zitieren sollten, so möchten wir das Lehrbuch der Bühnenaltertümer verstanden wissen.

2) Letztere Ansicht findet man auch wieder bei Capps, The stage in the Greek theatre, p. 10.

3) Nach G. Hermann die Ausgabe von Teuffel-Wecklein (1886) S. 36. Zweifellos richtig P. Richter S. 100, „mit zerrissenem Gewande, aber natürlich nicht im Bettlerkostüm, sondern im Königsmantel“.



sam, daß niemand den Palast verlassen habe, um dem Xerxes neue Kleider zu bringen, daß es aber in der Tragödie keine Hinterthüre gibt; d. h. wer in den Palast abgegangen ist, kann denselben auf keinem andern Weg, als über die Bühne wieder verlassen. Nun erklärt Schönborn allerdings das Ausbleiben der Atossa aus den Absichten des Dichters heraus, aber im Widerspruch mit den Absichten der Atossa. Da wir die zwischen 851 (bzw. 531, was an jene Stelle zu versetzen ist) und 907 verstreichende Zeit für völlig hinreichend halten, daß Atossa wieder zur Stelle sein konnte, wenn der Palast an der Bühne lag, so können wir das Ausbleiben der Königinmutter nur in der größeren Entfernung des Palastes begründet sehen.<sup>1)</sup> Bei Fortsetzung des Weges wird Xerxes zwischen dem Ort der Handlung und dem Palast seiner Mutter begegnen.

Das Drama spielt beim Grabe des Dareios. So sagt auch die Hypothesis. Wieder einmal ist, um mit Wilamowitz zu sprechen, die gute Grammatikertüberlieferung des Altertums an der herrschenden Meinung ganz unschuldig gewesen. Die Annahme von Wilamowitz, daß nur in der Mitte des Stückes der Schauplatz der Handlung dorthin zu verlegen sei, und somit ein unbemerkter Szenenwechsel, ohne jede Andeutung und unter Anwesenheit des Chores, vor sich gegangen wäre, ist von Todt S. 536 ff. zurückgewiesen. Man bedenke doch, daß der das Grabmal des Dareios vorstellende hügelartige Bau schon von Anfang an auf der Bühne errichtet war, nicht erst während des Stückes aufgeführt werden konnte. Der Schauplatz bleibt aber dann auch derselbe bis zum Schluß, was Wilamowitz ebenfalls nicht als sicher annimmt. Wir stimmen da ganz mit Richter (S. 104 ff.) überein. Das *τέρον ἀρχαῖον* v. 141 ist das Grabmal. Außer diesem war nichts auf der Bühne dargestellt. Richter zweifelt zwar, ob es nicht doch etwa das Rathaus gewesen sei. Aber dann müßten sich die Geronten nicht vor, sondern in demselben versammeln, d. h. man müßte neben dem Grabmal das Innere des Hauses erblicken, was für die äschyleische Bühne zu schwierig ist. Wir haben es eben „mit den ersten Anfängen des Dramas zu thun. Äschylus läßt aus szenischen Rücksichten mit einer naiven Freiheit seine Personen an Örtlichkeiten auftreten, die streng genommen für die Handlung ungeeignet sind. Szenenwechsel kennt Äschylus in seinen älteren Stücken nicht; er stellte also das dar, was das Wichtigste und Unentbehrlichste war, was nunmehr für das ganze Stück sichtbar blieb, mochte es auch für einzelne Teile des Stückes ungeeignet sein.“

Der Schauplatz der „Sieben“ (467) ist die Akropolis (v. 240 ff.). Daß außer den oft genannten Götterbildern (wohl wieder eine κοι-

1) Man unterschätze doch nicht die Bitte der Atossa, der Chor wolle den Xerxes, falls er vor ihrer Rückkehr ankomme, zum Palaste geleiten, v. 530. Vgl. Richter S. 106.

νοῦμῖα) noch Teile der Burg dargestellt gewesen sein könnten, dafür finde ich außer v. 823 f. δαίμονες, οἳ δὴ Κάδμου πύργους | τοῦδε ῥύεσθε, wo in Weils Ausgabe vor τοῦδε eine Lücke angenommen ist, keine Andeutung. Schönborn zitiert dafür nicht diesen Vers, sondern 251 ὦ ξυντέλεια, μὴ προδῶς πυργώματα, woraus doch gar nichts hervorgeht. Ich halte es natürlich nicht für unmöglich, daß Türme u. dgl. auf der Bühne damals angedeutet sein konnten, so gut man den Felsen des Prometheus darstellen konnte, freue mich aber, daß selbst Schönborn, der überall schon bei den ältesten Stücken den ganzen Apparat der späteren Bühnentechnik in Bewegung setzt, findet, daß das Stück, sollte auch etwas Ähnliches dagewesen sein, eigentlich keine besondere Rücksicht darauf nimmt. Der Königspalast bildete nicht den Hintergrund, denn er wird nirgends erwähnt, Eteokles kommt sowohl v. 181 wie 372 aus der Stadt, und wenn er auch anfangs, um auf der Akropolis<sup>1)</sup> seine Proklamation an die Bürger zu erlassen, von der Seite auftritt, so schadet das der Wirkung gar nichts. Wären v. 861 Antigone und Ismene aus dem Palast auf die Bühne getreten, so würde uns das wohl durch den Chor gesagt; vgl. A. Müller S. 113.

Das war ein etwas langer Exkurs. Er mag mit der exzeptionellen Bedeutung entschuldigt sein, welche die ältesten Dramen des Äschylus in letzter Zeit durch die mehrfach besprochenen Abhandlungen gewonnen haben.

Das letzte große Werk des Äschylus, die Orestie (458), setzt bereits eine Bühne mit gemaltem Hintergrund voraus, der einen Palast bedeutet. Palast oder Tempel bilden dann die ständige Szenerie für fast alle späteren Tragödien. Zelte haben wir im „Aias“, in der „Hekabe“, den „Troerinnen“, der „aulischen Iphigenie“ und dem „Rhesos“, eine Höhle im „Philoktet“, sowie in dem Satyrdrama „Kyklops“. Die meisten Komödien spielen vor Privathäusern.

Für die Zahl der Thüren im Hintergrund kommt es auf die Monumente nicht an, sondern lediglich auf das Bedürfnis der Stücke. Die Dekoration stellt so viele Zugänge dar als nötig sind; sind weniger nötig als die in der Skenenwand vorhandenen, so werden die übrigen verkleidet. Schönborn hat sich die undankbare Mühe genommen, in allen Stücken die drei Thüren der Skenenwand unterzubringen und genau ihre Bedeutung zu bestimmen; wo eben nicht alle Thüren für Gebäude notwendig sind, läßt er die übrigen einfach ins Freie führen, falls er eine Verwendung für einen solchen Weg weiß. Nun glauben wir aber, daß diese Annahmen lediglich subjektiven Wert haben, und daß wir uns mit den Ansichten der neueren Gelehrten im Einklang befinden, wenn wir im Hintergrund

1) Womit sich wohl der Begriff der δρόπα — wohin Wilamowitz irrtümlich den Schauplatz verlegt — in den Gedanken des Äschylus etwas vermischt haben mag. Vgl. auch Wieseler, Göttinger Nachr. 1890, 210 ff.

ohne begründete Veranlassung keine anderen Zugänge angebracht sein lassen als die in das Innere der nötigen Gebäude oder Zelte oder Höhlen führenden; schon deshalb, um nicht auf ganz schwankendem Boden zu gehen. Hat man nicht ganz ohne Grund die Existenz von Periakten im 5. Jahrh. bezweifelt<sup>1)</sup>, so wird man auch nicht geneigt sein, auf der Hintergrundsdekoration aufser dem, was wirklich da sein mußte, noch die Entfaltung landschaftsmalerischer Künste anzunehmen. Und wirklich nötig ist eben meist nur der Palast, der Tempel etc. Und dabei wird dieselbe Dekoration für alle möglichen Paläste und Tempel ausgereicht haben.<sup>2)</sup>

Ein wenig Landschaftsmalerei wird allerdings im „Oidipus auf Kolonos“ gefordert, wo ein Hain im Hintergrund dargestellt sein muß. Die einsame Waldgegend im „Aias“ darf möglichst primitiv gewesen sein. Der „Aias“ ist um vielleicht 40 Jahre älter als der „Oidipus auf Kolonos“. Ob nun bei solchen Szenerien — wo also keine menschliche Behausung in der Nähe ist —, doch ein Zugang im Hintergrund angenommen werden darf, durch den man sich „in die Büsche“ zurückziehen oder aus dem Walde heraustreten kann, ist fraglich; aber vielleicht ist dies in mancher Beziehung wünschenswert.

Im „Aias“ ist ein Szenenwechsel unvermeidlich; die das Zelt darstellende Dekoration muß v. 814/815 beseitigt werden. Wie? Offenbar durch Wegziehen nach der Seite, und zwar am besten nach beiden Seiten. Wir müssen wohl oder übel eine scena ductilis bereits für diese Zeit annehmen. Hinter jener Dekoration wird dann eine andere dagewesen sein, welche die Waldgegend darstellte (Niejahr, Quaest. Aristoph. scaen. p. 43 verzichtet in dieser Szene auf jede Dekoration!), und hier steht bereits Aias vor dem im Boden befestigten Schwerte; man nimmt an, daß Aias, nachdem er zusammengesunken ist, den Zuschauern teilweise durch Gebüsch verdeckt wird (Schneidewin-Nauck, Einleitung zur Kommentarausgabe; Wecklein, Ausgabe, zu v. 815). Nun ist festzuhalten, daß Tekmessa, als sie den Aias suchend auftritt, diesen eher liegen sieht als sie selbst vom Chor erblickt wird; dieser hört zunächst nur ihren Schrei, und fragt (v. 892): τίς βοή παράυλος ἐξέβη νέμους; Wäre Tekmessa von der Seite her aufgetreten, so hätte sie auf dem Wege bis in die Nähe des Aias vom Chor gesehen werden müssen. Sie tritt vielmehr vom Hintergrund her aus der Dekoration (aus dem νέμος). Ob das παρά in παράυλος zu urgieren und auf ein „Danebenheraustreten“, auf eine Nebenthür zu deuten ist, möchte ich bezweifeln. Durch denselben Zugang wird auch nachher Teukros gekommen sein,

1) Niejahr, Quaest. Aristoph. scaen. p. 6 ff. Es gibt nämlich eigentlich bloß drei Stellen, die auf Periakten hinzudeuten scheinen, Soph. El. in., Eur. Hel. in. und Ion 76. Das sind einmal bedenklich wenige, und dann beweist die dritte sehr wenig, während die wichtigste, die erste, von Niejahr gerade gegen die Periakten verwendet wird.

2) Vgl. Wecklein, Philologus XXXI, 444. Wilamowitz, Herakles II, 50.

obgleich er v. 974 den Leichnam seines Bruders noch nicht erblickt haben muß.

Im „Oidipus auf Kolonos“ tritt beim Einzug des Chors der Fall ein, daß Ödipus sich rasch vor diesem zu verbergen wünscht; er läßt sich von Antigone in den Hain (κατ' ἄλσος 114) führen, und v. 138 (ὁδ' ἐκείνῳ ἐρύ) tritt er plötzlich wieder hervor. Nach der Seite kann er sich nicht zurückziehen, weil er während des Abgehens gesehen worden wäre; denn er war doch schon etwa bis in die Mitte der Bühne vorgeschritten. Es ist also im Hintergrund ein Zugang. Schönborn meint, durch diesen habe sich Ödipus auch am Schluß entfernt, weil in dieser Richtung die Stätte der Eumeniden gewesen sei (S. 280; vgl. Wieseler, Götting. Nachr. 1890, 215).

Wo im Hintergrund ein Gebäude oder etwas Ähnliches sichtbar war, unterrichten uns die Dramen natürlich viel sicherer über die Benutzung der einzelnen Eingänge. Für die Komödie verdanken wir E. Droysen (De Aristophanis re scaenica, Bonn 1868) eine Untersuchung über die für das Auf- und Abtreten gebräuchlichen Ausdrücke ἐξίεσθαι, ἐξέρχεσθαι, εἰσιέναι, εἰσέρχεσθαι, προσιέναι, προέρχεσθαι. Er hat festgestellt, daß ἐξ- und εἰσ- nebst ἔξω und εἰς etc. fast immer mit Bezug auf das dargestellte Gebäude gebraucht wird, während προ- das Auftreten von der Seite kennzeichnet, ἀπο- einen ganz allgemeinen, in szenischer Hinsicht nicht verwertbaren Begriff des Abgehens gibt. Für die Komödie haben wir dem nichts hinzuzufügen, als daß Droysen die Ortsbestimmungen, die sich nicht auf den Schauplatz der Handlung, sondern auf irgend eine andere Lokalität beziehen, ganz hätte ausscheiden dürfen, und daß er die Fälle, wo ἐξίεσθαι und εἰσιέναι für sich heißen „herauskommen“, „hineingehen“, als die wichtigeren schärfer von denen hätte trennen sollen, wo εἰσιέναι, ἐξίεσθαι, εἰς, ἔξω etc. durch eine beigelegte Ortsbestimmung ihre Bedeutung erhalten.

Den von Droysen nachgewiesenen Gebrauch habe ich auch in den Tragödien als durchweg gültig gefunden. Ein kleiner Unterschied ergibt sich nur daraus, daß Aristophanes gelegentlich sich nicht scheut statt von der dargestellten Szenerie vom wirklichen Skenengebäude zu sprechen<sup>1)</sup>, was der Tragiker natürlich nicht darf. Was die andere, auch in der Komödie seltene Bedeutung von ἐξίεσθαι „hinausgehen, weggehen, abgehen“ betrifft, so finde ich ein Beispiel dafür nur in dem von B. Todt Philologus XXXII, 269 mit Recht verdächtigten Verse Soph. El. 75 νῦν δ' ἔξιμεν, denn Oed. R. 676 οὐκ οὐκ ἐκτὸς εἶ; und Oed. C. 824 χύπει, ξέν', ἔξω θάσσον sind allgemeiner, mehr im Sinne von „geh' mir aus den Augen“. Unbestimmt ist Eur. Alc. 610 προσειπάτ' ἐξιοῦσαν ὑπέρτατην ὁδόν. Für die ana-

1) So nehmen wenigstens Droysen u. a. an, und bei Pax 427 wird es nicht anders gehen, falls wir bei dem überlieferten Text bleiben, worüber weiter unten.

loge Bedeutung der Komposita mit εἰς- ist zu vergleichen das an den szenischen terminus technicus anklingende ἐπείκοδος Soph. Oed. C. 730:

Über die Komposita mit παρά möchten wir noch ein paar Worte sagen. Das oben erwähnte παράυλος Soph. Ai. 892 hat, glaube ich, keine tiefere Bedeutung als „benachbart“, vgl. Oed. C. 785; andere übersetzen es ohnehin mit „mifstönend“, indem sie es von αὐλός ableiten. παρατείχειν, παρέρχεσθαι und verwandte Komposita finden wir wiederholt in den Dramen, aber nicht absolut, sondern meist in Verbindung mit εἶσω oder εἰς, um das Betreten des Hauses zu bezeichnen, wobei παρά offenbar die Vorstellung „die Schwelle überschreiten, an dem Thürpfosten vorübergehen“ hinzubringt (εἶσω παρελθὼν Aesch. Cho. 849, εἶσω παρέλθεθ' Soph. El. 1335, παρήλαθ' ἔσω θυρῶνος Oed. R. 1241 f., πάρῃτ' εἰς θυμέλας Eur. Ion 228, vgl. Soph. Ai. 741 f. ἐνδοθεν τεύγειν μὴ ἔσω παρήκειν). Heißt nun δόμους παρατείχειν dem analog „in das Haus eintreten“ oder heißt es „am Hause vorübergehen“? An und für sich kann es beides heißen, und ich finde auch für jede der Bedeutungen ein Beispiel. Denn daß mit δόμους παρατείχοντα in Aesch. Cho. 568 nicht ein „Vorübergehender“ gemeint ist, scheint nur Nauck anzunehmen, der in der Ausgabe von Soph. Ant. zu v. 1255 (δόμους παρατείχοντες) jene Stelle zitiert. In Soph. Ant. ist allerdings die Bedeutung ingredi ganz sicher, aber jenes ist keine Parallelstelle. Dagegen halte ich Eur. Hipp. 108 παρελθόντες δόμους für eine. Demnach sind die Begleiter des Hippolyt in den Palast abgegangen. Dies ist unsere ganze szenische Ausbeute aus den Komposita mit παρά. Δωμάτων πάρος τεύχειν, περᾶν etc. (Soph. Ai. 73. Eur. Phoen. 1264. Or. 111) heißt ebenso wie δόμων πάροιθε τεύχειν (Eur. Iph. A. 1 f.) oder πρὸ δωμάτων βαίνειν, ἐκβαίνειν (Or. 1504 f. Iph. A. 820) „aus dem Hause hervortreten“. Eur. Herc. 139 ist daher Kirchhoffs Konjekture πάρος nicht in den Text zu setzen. Denn die Voraussetzung, daß Lykos aus dem Palaste kommt, ist eine ganz willkürliche. Sehr wohl dagegen könnte Aesch. Cho. 732 ursprünglich ποῖ δὴ πατεῖς, Κίλιττα, δωμάτων πάρος; (coni. Herwerden; πύλας codd.) gestanden haben.

Nur eine Thüre im Hintergrund braucht man in Aesch. Ag., Eum. (vielleicht eine zweite für die v. 1 auftretende Priesterin), Soph. Ant., El., Eur. Med., Soph. Oed. R., Eur. Hec., Cycl. (allenfalls noch ein Versteck für Odysseus, seine Gefährten und Silen v. 195 ff.), Heracl. (Tempel, nicht auch Palast, wie A. Müller S. 115 behauptet, sonderbarer Weise mit Berufung auf v. 343 ἀλλ' ἴθ' ἐς δόμους, γέρον), Herc., Androm. (Palast; auch Tempel der Thetis sichtbar), Suppl. (Tempel; was für οἶκοι — v. 928 — außerdem sichtbar sind, ist unklar), Aristoph. Equ., Soph. Trach., Aristoph. Av., Eur. Iph. T. (Tempel), Ion (Tempel), El., Hel., Soph. Phil., Eur. Phoen., Or., Bacch., Iph. A., Aristoph. Plut., [Eur.] Rhes. Also weitaus die Mehrzahl der erhaltenen Stücke erfordert nur eine praktikable Thüre

in der Hintergrundsdekoration. Demnach braucht es uns gar nicht in Staunen zu setzen, daß die meisten bisher gefundenen Dörpfeldschen Proskenien in ihrem mittleren Teil nur eine Thüre aufweisen<sup>1)</sup>; zumal wenn wir bedenken, daß in der Entstehungszeit jener Proskenien, also zur Zeit der neuen Komödie, die szenischen Bedingungen noch einfacher und einförmiger geworden waren. Wo vollends das Proskenion nur eine Säulenstellung war, deren Intervalle durch Platten ausgefüllt wurden, da konnten ja ohne weiteres neue Thüröffnungen durch Herausnahme der Füllungen geschaffen werden. Die Anhänger des hohen Logeions können die Monumente überhaupt nicht anführen, also auch sich ihrer Übereinstimmung mit Pollux nicht rühmen, da nach Dörpfeld<sup>2)</sup> in keinem der aufgedeckten griechischen Theater die nach dem Zuschauerraum hin liegende Front des Skenengebäudes in einem solchen Zustand ausgegraben ist, daß man die Zahl der vorhandenen Thüren bestimmen könnte.

Indes ist das für uns ziemlich gleichgültig; die alte Bühne wird ihre Dekoration schon nach ihren Bedürfnissen eingerichtet haben. Wo deshalb die Stücke zwei oder drei Thüren verlangen, setzen wir ebensoviele auch an, für die Dekoration natürlich, nicht für die Rückwand. Und wo ein Gebäude zwei Eingänge haben mußte, da hat man vielleicht aus architektonischen Rücksichten eine dritte Thüre hinzugefügt, z. B. in den „Choephoren“, welche zwei Eingänge fordern (712 ἄγ' αὐτὸν εἰς ἀνδρῶνα εὐξένου δόμων. 878 f. γυναικείους πύλας | μοχλοῖς χαλᾶτε), und infolge dessen auch im „Agamemnon“, weil dieser dieselbe Szenerie hat. Ja, vielleicht hatte der Königspalast der Dekoration ständig seine drei Eingänge. Bezüglich der „Alkestis“ will ich zwar nicht bestimmt behaupten, daß man mit einer Thüre nicht auch auskommen könnte (χωρὶς ξενῶνός εἰσι οἱ c' ἐκάσμεν 543, die Trennung braucht nicht äußerlich sichtbar zu sein). Dagegen schliesse ich aus Eur. Hipp. v. 108 f. (χωρεῖτ' ὀπαδοί, καὶ παρελθόντες δόμου | κύων μέλεσθε), daß die Diener durch eine andere Thüre ins Haus gehen als Hippolyt, denn dieser entläßt sie, er geht nicht mit ihnen, geht aber doch auch gleich ab. Ferner sind zwei Thüren notwendig in Soph. Ai., für das Zelt des Aias und für ein Zelt, in das sich Tekmessa nach v. 595 begiebt, s. R. Enger, Philologus VIII 160 ff.<sup>3)</sup> Und weil v. 814 die beiden Hälften des Chors, den Aias suchend, nach den beiden Seiten hin abgehen, und es angemessen ist, daß Tekmessa einen dritten Weg einschlägt, so ist vielleicht hier im Hintergrund noch eine dritte

1) In Epidauros ist an den vorspringenden Ecken je eine, welche zur Aufstellung der Periakten gedient haben soll. In Athen sind in dem zwischen der Zeit Lykurgs und Neros errichteten „Proskenion“ in der Mitte drei Thüren unmittelbar nebeneinander gewesen.

2) Berl. Philolog. Wochenschr. X (1890) 1532 ff. (Rezension von Oehmichens „Bühnenwesen“).

3) Der Artikel enthält hübsche Bemerkungen über das Ekkyklema.

Thüre gewesen, die ins Freie führte. In Aristoph. Pax sind zwei Thüren nötig für das Haus und die Stallung des Trygaios, in Nub. für die Behausungen des Strepsiades und Sokrates, drei Thüren in Aristoph. Ach. (Haus des Dikaiopolis, des Euripides und des Lamachos), und Vesp. (Thüre, bei der Philokleon v. 152 ausbrechen will, eine andere, durch die Bdelykleon v. 168 auf die Bühne tritt, und Thüre des Hofraumes, aus der Philokleon mit dem Esel kommt, vgl. E. Droysen p. 45 f.), wohl auch in Eur. Tro. (benutzt 153, 176 und 307).

Für einige Komödien läßt sich die Entscheidung ohne Eingehen auf die Frage des Szenenwechsels nicht geben.

Die Mühe, die sich Niejahr genommen hat, um in jedem einzelnen Fall die Unnötigkeit des Szeneriewechsels darzuthun, hat sich insofern nicht recht gelohnt, als er den im „Aias“ doch nicht wegdisputieren kann, der uns auf alle Fälle zwingt zuzugeben, daß ein Szeneriewechsel im altgriechischen Drama denkbar war. Da wir diesen einen sicheren Fall haben, und zwar schon in alter Zeit, kann die Frage auch für andere Stücke nur mehr die sein, ob der Wechsel nötig, nicht ob er möglich ist. In den „Eumeniden“ haben wir nur einen Szenenwechsel, keinen Szeneriewechsel, indem bloß ein Setzstück vertauscht wird. Wir dürfen ohne weiteres annehmen, daß bei Äschylus dieselbe Tempelfront erst den Apollontempel in Delphi, dann das Atheneheiligtum auf der Burg in Athen bedeuten konnte. Im Hinblick auf diesen Fall kann ich Niejahr prinzipiell nichts einwenden, wenn er in den Komödien — in szenischer Beziehung berühren sich ja aristophanische Kühnheit und äschyleische Naivetät sehr nahe — sich durchgehends nicht scheut, demselben Haus nach einander verschiedene Bedeutungen zu geben. Aber es widerstrebt doch recht dem Gefühl, wenn am Schluss dieselbe Bedeutung wieder angenommen werden muß, die es am Anfang, aber nicht in der Mitte hatte. Und ich finde keinen Fall, in dem Niejahr diesen Wechsel in der Bedeutung desselben Gebäudes recht wahrscheinlich gemacht hätte. Auch Nilsson *De mutationibus scenae quae sunt in fabulis Graecorum*, Lund 1884, der weniger radikal vorgeht als Niejahr, sagt (p. 62), die dargestellten Häuser könnten nicht bald dem bald jenem gehören, dafür könnten aber so viele Häuser dargestellt sein als man braucht. In den „Acharnern“ ist z. B. kein Grund, warum nicht für Euripides ein eigenes Haus dagewesen sein soll.<sup>1)</sup> In den „Ekklesiazusen“ wechselt weder die Szenerie noch

1) Wenn wir mit dieser Annahme nicht fehlgehen, dann ist auch das Vorhandensein der drei Thüren in der stabilen Szenenfront so gut wie bewiesen. Denn nicht das Haus des Euripides, sondern nur das des Dikaiopolis kann der Mittelthür entsprechen. Das Haus des Euripides fordert aber ein Ekkyklem, und ein solches kann nur da stattfinden, wo nicht bloß die Dekoration, sondern auch die stabile Rückwand eine Thüre hat.

ihre Bedeutung, sondern es sind während des ganzen Stückes dargestellt: das Haus des Blepyros und der Praxagora, das ihres Nachbarn (v. 327 ff. 730 ff.) und ihrer Nachbarin (v. 33), das von dem ersten alten Weib und dem jungen Mädchen bewohnte (v. 877 ff.), und vielleicht noch ein viertes für das zweite alte Weib (v. 1049 ff.), wenn man nicht annehmen will, daß in einem der Häuser, da wir doch wegen v. 960 ff. ein zweistöckiges brauchen, mehr als eine Partei wohnt. Im „Frieden“ soll nach Niejahr das eine dargestellte Haus zuerst die Wohnung des Trygaios, dann die der Götter, dann wieder die des Trygaios bedeuten. Das beruht auf der unannehmbaren Voraussetzung, daß Trygaios auf seinem κἀνθαρος sich nur wenig in die Luft erhebt und nach kurzem Schweben wieder auf den Boden herabgelassen wird, der von da an den Himmel bedeute. So einfältig wird doch dieses Drama nicht inszeniert gewesen sein, von dem uns berichtet wird, daß es ein Ausstattungstück war (Hypoth. I). In der „Lysistrate“ kann man nach v. 253 einen Szeneriwechsel annehmen, falls man sich nicht dazu verstehen will, Privathäuser neben dem Akropoliseingang sich dargestellt zu denken. Doch geht dies meines Erachtens bei Aristophanes an. Der Szeneriwechsel ist also nicht nötig. Εἰσιεῖναι v. 246 und τὰς πύλας ταύτας v. 251 fügen sich dieser Annahme am leichtesten. Man braucht dann drei praktikable Thüren, nämlich zum Hause der Lysistrate (v. 199), zu dem der Kalonike (v. 5) und zur Akropolismauer, wobei letztere den größeren Teil der Szenerie eingenommen haben und das Akropolisthor so ziemlich in der Mitte der Bühne gewesen sein wird.

Es bleiben nun noch die „Thesmophoriazusen“ und die „Frösche“. Zu diesen Stücken sind in den Scholien Nachrichten über einen Szenenwechsel erhalten, und zwar zu dem ersteren eine, die sich rühmt, eine παρεπιγραφή<sup>1)</sup> zu sein, also etwas sehr Altes, mindestens von einem Regisseur, wenn nicht vom Dichter selbst Stammendes. Es heißt dort zu v. 277 παρεπιγραφή· ἐκκυκλεῖται ἐπὶ τὸ ἔξω τὸ θεσμοφόριον. ἐκκυκλεῖται ist zum mindesten sehr ungeschickt gesagt, denn unter ἐκκυκλεῖσθαι stellt man sich gemeinhin etwas anderes vor als die Vertauschung eines Szenenhintergrundes mit einem andern. O. Müller und andere meinten, das Innere des Thesmophorions sei sichtbar geworden. Dann müßte der größte Teil des Stückes im Inneren eines Gebäudes spielen; wie soll das mit einem Chor von 24 Chöreuten nebst ein paar Schauspielern bei der geringen Tiefe der Bühne bewerkstelligt worden sein, und vor allem so bewerkstelligt, daß die Szene ästhetisch befriedigend wirkt? In einem offenen Theater ist das nicht so leicht wie bei uns! Man sollte sich auch eingestehen, daß ein Analogon in keinem griechischen Drama nachzuweisen ist außer der nicht zur Aufführung gekommenen zweiten Bearbeitung

1) παρεπιγραφή = szenische Andeutung im Text oder szenische Notiz neben dem Text (E. Droysen).



der „*Wolken*“. Sonst verlegen die Griechen so manche Szene, die eigentlich im Inneren spielen müßte, auf den Platz vor dem Hause, man denke nur an den kranken Orestes bei Euripides und den schlafenden Strepesias in den „*Wolken*“<sup>1)</sup> — hier würden sie eine Szene ins Innere verlegen, die man sehr gut vor dem Tempel vorgehend denken kann, womit also gar nichts gewonnen wäre. Es ist ja eine ἐκκλησία (v. 277. 300), keine βουλή. Wie es bei der wirklichen athenischen Thesmophorienfeier in dieser Beziehung gehalten wurde, weiß ich nicht, nur daß griechische Tempel im allgemeinen für eigentliche Versammlungsorte zu klein sind. Zu diesen Bedenken kommt, daß mit dem besten Willen weder bei dem vom Scholiasten gekennzeichneten Vers noch bei einem anderen eine Gelegenheit zu erspähen ist, wo die Szene hätte verändert werden können. Zu einem vollständigen Szenariewechsel ist es nötig, daß die Schauspieler die Bühne verlassen. Ihre Unterhaltung ist aber an dieser Stelle nirgends abgebrochen und wieder angeknüpft, sondern ist bis zum Abgehen des Euripides so, daß man ohne die Bemerkung des Scholiasten gar nicht auf den Gedanken einer Unterbrechung käme. In der Mitte des v. 279 findet dann natürlich auch kein Szenenwechsel statt. Auch eine teilweise Szenenveränderung, indem nun das Innere des schon vorher dargestellten Thesmophorions gezeigt würde, könnte unmöglich an der Stelle eintreten, wo der Scholiast sie anmerkt. Denn von diesem Moment an wäre die Szene im Inneren des Tempels, befände sich also auch Euripides noch zwei Verse lang dort; auch die Thesmophoriazusen wären schon da, und doch beginnen sie ihre Versammlung erst 295, während Mnesilochos bis dahin noch 16 Verse in ihrer nächsten Nähe sprechen konnte! Auf die Worte τὸ τῆς ἐκκλησίας χρηεῖον ἐν τῷ θεσμοφορίῳ φαίνεται kann doch unmöglich bereits die Verwandlung eintreten! Die Bemerkung des Schol. verliert also an Wert, da sie an einer unmöglichen Stelle steht. Vielleicht sind jene eben zitierten Worte an allem schuld; entweder kann sie jemand als παραπαραφή = Andeutung (eines Szenenwechsels) im Text aufgefaßt haben, oder es stand wirklich eine παραπαραφή daneben, deren Wortlaut uns nicht mehr erhalten ist und die einfach das Sichtbarwerden eines kleinen χρηεῖον an dem dargestellten Thesmophorion verlangte.

In den „*Fröschen*“ würde man nur eine Dekoration, darstellend ein Haus mit einer praktikablen Thüre, brauchen, falls dieses Haus zuerst die Wohnung des Herakles (auf der Oberwelt), dann die Residenz des Pluton (in der Unterwelt) bedeuten könnte. Das wäre so ziemlich das Kühnste, was Aristophanes der Phantasie seiner Zuschauer zumutet. Ein Hinabsteigen der Schauspieler ist zwar nicht nachweisbar, dieselbe Bühne, die vorher die Oberwelt bedeutete, bedeutet nachher den Hades, aber damit sie das kann, muß

1) Über das letztere vgl. Niejahr, Quaest. Aristoph. p. 37.

doch erst das auf der Oberwelt zu denkende Haus entfernt werden. Denn auch das halte ich nicht für möglich, daß beide Gebäude von Anfang an dargestellt sind und in der ersten Hälfte das eine, in der zweiten das andere ignoriert wird. Die Scholien haben an zwei Stellen Bemerkungen, zu v. 181 ἐνταῦθα δὲ τοῦ πλοίου ὁφθέντος ἡλλοιῶσθαι χρὴ τὴν κηνὴν καὶ εἶναι κατὰ τὴν Ἀχερουσίαν λίμνην τὸν τόπον ἐπὶ τοῦ λογείου ἢ τῆς ὀρχήστρας, μηδέπω δὲ ἐν Ἄιδου, und zu v. 274 μεταβέβληται ἡ κηνὴ καὶ γέγονεν ὑπόγειος, wozu auch v. 270 ἐν Ἄιδου λοιπὸν τὰ πράγματα. Diese letzteren Sätze brauchen sich nicht notwendig auf einen Szeneriewechsel zu beziehen, bei dem ersteren Scholion leugnet dies nur Niejahr (Quaest. Ar. scaen. p. 17), weil es ihm nicht paßt. Nun ist aber gerade an der ersteren Stelle von dem Abschied des Dionysos von Herakles bis zum Erblicken des Sees v. 181 wieder gar keine Gelegenheit für eine Verwandlung zu finden, Dionysos und Xanthias sind fortwährend auf der Bühne und haben sich kaum in Bewegung gesetzt, so sind sie auch schon am See. Warum soll dieser nicht neben dem Haus des Herakles auf der Bühne sein dürfen? Wegen des Toten, der sonst auch bei Charon einsteigen mußte? (Nilsson p. 56 f.). An den denkt ja niemand mehr, sobald er hinausgetragen ist. Daß das Schiff auf dem Boden der Bühne fortbewegt werden mußte, ist klar. Ein Teil der Bühne bedeutet also den See. Die Frage, ob man auch auf dem Hintergrund etwas von dem See gesehen habe, könnten wir uns darnach eigentlich schenken. Ich glaube es nicht. Von dem Einsteigen in den Kahn bis zum Aussteigen und dem Verschwinden des Charon ist nun wieder kein Moment zu entdecken, wo wir annehmen möchten, daß der Kahn die Bühne verlassen habe und dann nach erfolgtem Szenenwechsel wieder erschienen sei. Nilsson meint v. 268/269; ebenso ein Scholiast, der ein an dieser Stelle beigesetztes κορυψίον-Zeichen darauf bezieht. Möglich, aber auch nicht einleuchtend. Sicher sind Dionysos und Xanthias nachher während ihres Marsches v. 272 ff. immer auf der Bühne. Gut, während die Schauspieler am Orte bleiben, kann der Ort nicht wechseln. Aber kann er nicht wechseln, während die Schauspieler selbst unterwegs sind? Die von diesen durchwanderte Gegend wird uns ja gar nicht näher bezeichnet. Kann da nicht, während sie im Schiffe über den See rudern oder besser nachher während der Wanderschaft zu Fuß hinter ihrem Rücken die ursprüngliche Dekorationswand weggezogen worden sein, so daß dann, sobald es sich wieder um eine bestimmte Örtlichkeit handelte, d. h. vom Einzug der Mysterien an, der Palast des Pluton in der Mitte des Hintergrundes sichtbar war?

So viel von Hinterwand, Hintergrundsthüren, Szeneriewechsel.

### Das Ekkyklema.

Eine besondere Art des Erscheinens von innen her ist das Ekkyklema, über das so viel gestritten worden ist. Es wird nie möglich sein anzugeben, wie diese Maschine konstruiert war. Über die Verwendung derselben hat neuerdings Neckel, *Das Ekkyklema*, Progr. Friedland 1890, gehandelt und ist dabei zu eigentümlichen Schlüssen gelangt, welche er in folgenden Sätzen zusammenfaßt: 1) das Ekkyklem ist eine Erfindung der jüngeren Tragödie; 2) es ist von Äschylus und Sophokles nicht angewendet worden; 3) Euripides hat es gebraucht, vielleicht häufiger als andere Tragiker; 4) in der Komödie ist es nur zum Zweck der Parodie verwendet worden; 5) in den uns erhaltenen Dramen ist es nur in Eur. Herc., in Aristoph. Ach. und Thesm. und vielleicht in Equ. zur Anwendung gekommen.

Dörpfeld, welcher die Schrift Neckels rezensiert hat, hält das Ekkyklema für eine lächerliche und der ernsten attischen Tragödie unwürdige Einrichtung und giebt höchstens die Anwendung durch die Durchschnittstragiker zu. Er läßt es unentschieden, ob Neckel der Beweis des 3. Satzes gelungen ist.

Es giebt eigentlich nur zwei konsequente Wege des Vorgehens: entweder findet man die Vorstellung des Ekkyklema unerträglich — dann schaffe man es ab; man hat sich dann nur mit den Stellen abzufinden, wo Aristophanes es parodiert, und darüber auszusprechen, woher denn die Überlieferung über eine so sonderbare Maschine stamme. Oder man giebt das Ekkyklem zu, — dann nützt es nicht viel, wenn man ein paar der Fälle, wo es angewendet sein soll, wegstreitet. Neckel nun hat sein Resultat bereits gefunden, ehe er an die Besprechung der einzelnen Fälle herantritt. Es sei unwahrscheinlich, daß so feinsinnige Dichter wie Äschylus und Sophokles den Zuschauern Mord- und Greuelszenen, wie sie ja das Ekkyklem gewöhnlich zeigte, vorgeführt hätten. Das könne nur der mangelhafte Geschmack mittelmäßiger Tragödienschreiber als Effektmittel aufgebracht haben. Wenn damit ein Stein auf Euripides geworfen werden soll, für den ja nachher die Verwendung des Ekkyklems nachgewiesen wird, so findet Neckel damit hoffentlich recht wenig Beifall. Nun weiter: Aristophanes verspottet das Ekkyklem; dasselbe kann also keine Einrichtung des Äschylus und Sophokles sein; sonst würde es Aristophanes nicht verspotten! Aristophanes macht sich über alles lustig, und öfters auch über die Theatermaschinerie, ohne daß er dabei eine bestimmte Dichterpersönlichkeit angreift. Es ist wahr, wo das Gebiet der Tragödie gestreift wird, ist Euripides der am härtesten Mitgenommene. Dafür stand er eben auch im Vordergrund des Interesses und bot als moderner Dichter dem Aristophanes die meisten Angriffspunkte. Aber daß er auch der Er-

finder oder Meister des Ekkyklema sein soll, ist doch eine sonderbare Entdeckung.

Neckel führt sehr richtig aus, daß die Anwendung des Ekkyklema in szenische Widersprüche verwickelt, indem man das auf demselben Stehende als im Inneren befindlich betrachten soll, während doch die so erscheinenden Personen sich mit den vor dem Hause befindlichen unterreden. Aber er betont nicht genug, daß diese Schwierigkeit beim „Herakles“, wo er das Ekkyklem zuläßt, ganz dieselbe bleibt als in der „Orestie“ und im „Aias“; dieser Widerspruch könnte also gegen die ganze Einrichtung, aber nicht einseitig gegen bestimmte Fälle der Anwendung geltend gemacht werden; sonst verliert die Beweisführung das Gewicht, und man kommt schliesslich darauf hinaus: ja, dem Euripides traue ich so etwas zu, aber dem Äschylus und Sophokles nicht. Meines Erachtens ist es den Zuschauern überhaupt viel zugemutet, wenn sie sich immer gegenwärtig halten sollen: hier liegt ein Widerspruch vor; diese auf dem Ekkyklem stehende Person habe ich mir im Inneren des Hauses zu denken; der Chor und die anderen Schauspieler sind vor dem Hause; das geht nicht. Warum sollten sie die Sache nicht unbefangener betrachtet haben? Man will den Zuschauern das zeigen, was innen ist, deshalb schiebt man es heraus, indem man fingiert, die Thüre werde geöffnet, und nun ist eine Verbindung zwischen aufsen und innen hergestellt, der Chor und der Zuschauer sieht die betreffenden Personen, sie sind jetzt faktisch aufsen und deshalb sprechen sie zu ihm.<sup>1)</sup> Die große Naivetät, welche in dieser Einrichtung zu Tage tritt, scheint mir auf das Entstehen derselben in einem frühen Stadium der Bühnenentwicklung hinzudeuten. Müßte ich von den drei großen Tragikern denjenigen bezeichnen, der am ehesten der Erfinder des Ekkyklems sein könnte, so würde ich nimmermehr auf den reflektierenden Euripides raten, sondern nur auf Äschylus.

Und doch gestehe ich Neckel gerne zu, daß in der „Orestie“ keine Anhaltspunkte zu finden sind, welche zur Annahme des Ekkyklems geradezu zwingen.<sup>2)</sup> Der seit O. Müller dafür angeführte Vers Ag. 1379 ἔτρηκα δ' ἐνθ' ἔπαυ' ἐπ' ἐξείργαμένους kann zur Not auch, wie Neckel sagt, bedeuten „nun ich ihn erschlug, stehe ich am Ziele“, wenn nicht etwa die temporale Bedeutung von ἐνθα doch erst nach Äschylus entwickelt ist. Man sucht vergebens nach alten Parallelstellen. Von 1372 an ist Klytämestra sichtbar, daneben die Leiche des Agamemnon, die v. 1404 f. 1414. 1433. 1489 ff. 1503. 1521 ff. 1539. 1581. 1603. 1611 u. ö. erwähnt wird, und die der Kasandra, v. 1440 ff.<sup>3)</sup> Klytämestra könnte aus dem Palast getreten

1) Vgl. Geppert, Altgriech. Bühne S. 174 f.

2) So auch P. Richter S. 173. 216. 273.

3) Capps stimmt Neckel bei, bezweifelt sogar das Ekkyklem im „Herakles“, und hält es für genügend, wenn der Chor die Leichen oder Personen im Inneren hinter der geöffneten Thüre erblicke. Über

und die Leichen hinter ihr herausgetragen worden sein. Aber ein Bedenken haben wir: die silberne Badewanne v. 1539 f. πρὶν τὸνδ' ἐπιθεῖν ἀργυροτοίχου | ὁποίτης κατέχοντα χαμεύνην! Der Chor muß sie sehen, und zwar sieht er Agamemnons Leiche in der Wanne liegen. Sollte sie so herausgetragen worden sein? Neckel scheint es nicht anzunehmen, und ich fände es abgeschmackt. Wenn man aber die Wanne mit der Leiche darin innen stehen sieht, so ist dagegen nichts einzuwenden. Es bleibt also doch beim Ekkyklem, und Klytämestra steht, wenn sie uns sichtbar wird, doch „an dem Platze wo sie ihn erschlug“. Daß in den „Choephoren“ die Leichen völlig in der gleichen Weise erscheinen müssen als im „Agamemnon“, ist unbedingt einleuchtend. Das sind Parallelszenen. Andeutungen haben wir im Text des Stückes keine. Mit dem v. 973 ἴδενθε χώρας τὴν διπλὴν τυραννίδα werden sowohl Orestes als die beiden Leichen sichtbar. Die Plötzlichkeit, mit der dies eintritt, kann nicht für das Ekkyklem beweisend sein. A. Müller (S. 142) scheint allerdings geneigt, da, wo vom Heraustragen der Leichen nichts gesagt wird, Ekkyklema anzunehmen. Man darf dieses Argument ex silentio nicht überschätzen, besonders bei Äschylus nicht. Äschylus ist mit Andeutungen über szenische Vorgänge sparsamer als jeder der späteren Dichter. Die Angaben der Scholiasten über Anwendung des Ekkyklems können uns nicht überzeugen. In Soph. Ant. beweist, wie Neckel richtig bemerkt, v. 1301 f. ἡ δ' ὀξύθηκτος ἦδε βωμία περίε | λύει κελαινὰ βλέφαρα nicht das Ekkyklem; da ἦδε nur die Anwesenheit von Eurydikens Leiche, nicht die des Altars bezeugt. Wenn er aber auch v. 1293 ὁρᾶν πάρεστιν' οὐ γὰρ ἐν μυχοῖς ἔτι gegen das Ekkyklem anführt, so urgiert er die Bedeutung des Ekkyklems wieder zu sehr.

Zweimal scheint indes entschieden ein Anzeichen gegen das Heraustragen einer Leiche da zu sein, und das ist der Befehl zum Öffnen der Thüre Soph. El. v. 1458 αἰγᾶν ἄνωγα κἀναδεικνύναι πύλας (der Vers ist nicht intakt) und Eur. Hipp. v. 808 f. χαλάτε κλῆθρα, πρόσπολοι, πυλωμάτων, | ἐκλύεθ' ἄρμους. In beiden Fällen wird mit dem Öffnen der Zweck erreicht, daß die Leiche sichtbar wird; infolge dessen könnte das „Öffnen der Thüre“ hier wohl bedeuten, daß das Ekkyklem eintritt. Vom Öffnen der Thüre ist auch Soph. Ai. 344 ff. ἀλλ' ἀνοίγετε . . . ΤΕΚ. ἰδοὺ διοίγω und Eur. Herc. v. 1029 f. ΧΟ. ἴδενθε, διάνδιχα κλῆθρα | κλίνεται ὑπὶ πύλων δωμαίων die Rede. Wer das Ekkyklem verwirft, nimmt an, daß das Öffnen der Thüre genügt habe. Nun ist wohl nicht zu zweifeln, daß sowohl Aias<sup>1)</sup> als Herakles nicht bloß dem Chor, sondern auch den

Ag. sagt er p. 38 „There are many indications that the bodies are in sight of the chorus, but none that they were seen by the whole theatre.“ Wie stellt sich eigentlich Capps indications der letzteren Art vor?

1) Die toten Tiere brauchen allerdings dem Zuschauer nicht vor

Zuschauern sichtbar werden. Das ist aber durch das bloße Öffnen der Thüre einfach nicht zu erreichen. Die Thüre ist nicht breit, nur ein Teil der Zuschauer kann ein Stück weit hinter die geöffnete Thüre hineinsehen, außerdem ist es da innen dunkel. Was gesehen werden soll, muß zum mindesten auf die Schwelle derselben gebracht werden. Durch das Ekkyklem wurde aber gerade ermöglicht, eine Person ein wenig aus der Thüre vorzuschieben. Deshalb nimmt Neckel für den „Herakles“ das Ekkyklem an, und trotzdem für den „Aias“ nicht, obwohl die beiden Fälle so analog sind, daß sie unseres Erachtens nicht getrennt werden können.

Bezüglich der „Acharner“ und der „Thesmophoriazusen“ ist die Anwendung des Ekkyklems nicht zweifelhaft. Denn beide Male wird der Ausdruck ἐκκυκλεῖσθαι selbst gebraucht (Ach. 408 f. Thesm. 96. 265). Aus Ach. 409 καταβαίνειν δ' οὐ χολή und 410 ἀναβάδην kann man nur schließen, daß der Boden des Ekkyklems hier mehr als sonst erhöht ist. Equ. 1249 κολύνδεται εἴσω τόνδε τὸν θυράμιον ist zwar eine tragisch klingende Phrase, muß aber nicht auf das Ekkyklem gedeutet werden.

Über die Darstellung des Phrontisterions in den „Wolken“ ist deswegen so schwer zu sprechen, weil dieses Stück so, wie wir es haben, nicht zur Aufführung gelangte und besonders in der Szene, die in und vor dem Phrontisterion spielt, ältere und neu gearbeitete Partien in widerspruchsvoller Weise neben einander stehen. Noch schwieriger wird die Sache dadurch, daß das Phrontisterion ein wirkliches, solid hergestelltes Häuschen sein mußte, weil es am Schluß in Brand gesteckt wird. Nach v. 181 ff.

ἄνοιγ' ἄνοιγ' ἀνύσας τὸ φροντιστήριον,  
καὶ δεῖξον ὡς τάχιτά μοι τὸν Σωκράτη.  
μαθητιῶ γάρ· ἄλλ' ἄνοιγε τὴν θύραν —

wird das Innere des Phrontisterions mit den Schülern und dem auf der κρεμάθρα befindlichen Sokrates sichtbar. Wenn hier das Ekkyklem angewendet wurde, so geschah es in einer den übrigen Fällen ganz analogen Weise, und Neckel hat zu viel behauptet, wenn er die Anwendung desselben für ausgeschlossen erklärt. A. Müller, auf den er sich dabei beruft, führt (S. 148) die „Wolken“ nicht an, sondern sagt nur, das Ekkyklem sei nicht dazu bestimmt, Gebäude zu zeigen. Hier handelt es sich gar nicht um ein Gebäude, sondern um das Innere eines solchen, freilich um den ganzen Innenraum, wovon uns sonst keine sichere Analogie vorliegt (s. o. S. 656). Vielleicht war das Ekkyklem doch zu wenig geräumig, um hier das gewünschte Bild zu geben. Deswegen und wegen der κρεμάθρα, die von oben herabhängen muß, halte ich das Auseinanderziehen der Kulissenwand für wahrscheinlicher. Beweisen läßt es sich nicht. Der Fall ist ein

---

Augen geführt zu werden; der Chor steht näher und sieht sie infolge dessen, Neckel a. a. O.

besonderer und vielleicht vom Dichter noch gar nicht mit den praktischen Forderungen der Bühne in Einklang gesetzt. Der Schol. zu v. 184 scheint an das Ekkyklema gedacht zu haben. Der Schol. zu v. 218 mit seinem παρεγκύκλημα kann hier nicht in Betracht kommen. Denn wie E. Droysen p. 25 ff. (er schreibt konsequenter Weise überall παρεκκύκλημα) durch Sammlung der Stellen zeigt, hat dieses Wort bei den Scholiasten die gleiche Bedeutung wie περιγραφή.<sup>1)</sup>

Für Eur. Hec. nach 1051, El. 1172, ferner für Soph. Oed. R. 1297, Aristoph. Equ. 1151 (O. Müller, Eumeniden S. 100 ff.) und Equ. 1326 (Niejahr, quaest. Ar. scaen. p. 31) hat man ohne Grund Ekkyklema angenommen.

Außerdem hat Neckel mit vollem Recht noch in einem Falle die Benutzung des Ekkyklems bestritten.<sup>2)</sup> Es handelt sich dabei um einen ganzen Chor, um die Eumeniden nämlich. Es ist eine alte Frage, wann diese zum Vorschein kommen. V. 64, meinen diejenigen, welche in v. 67 καὶ νῦν ἀλούεας τάδε τὰς μάργους ὁρᾷς einen Beweis sehen, daß sie nicht nur dem Orestes, sondern auch den Zuschauern sichtbar waren (cf. Scholien; O. Müller, Eumeniden S. 101; Schönborn S. 208; Niejahr, de Poll. loc. p. 16; A. Müller, Philol. Suppl. S. 44); Hermann läßt sie v. 94 erscheinen (De re scenica in Aesch. Or. Opusc. VIII, 158 ff.). In beiden Fällen muß der Chor, da er noch schläft, auf dem Ekkyklem erscheinen; denn O. Müllers Vorhang ist ja doch nur ein Phantasiegebilde gewesen. Nicht Neckel, sondern Genelli (S. 220) hat zuerst die Ansicht ausgesprochen, daß der Chor erst 143 ff. erscheint, indem die Eumeniden nacheinander erwachen und aus dem Tempel stürzen. Damit gewinnen wir eine äußerst künstlerische fortwährende Steigerung der Spannung bis zu dem Moment, wo die Erinyen erscheinen, und dieser Moment ist nicht derart, daß die Aufmerksamkeit der Zuschauer dadurch von anderen wichtigen Vorgängen abgezogen wird, wie dies sowohl v. 64 ff. als v. 94 ff. der Fall wäre; ferner brauchen wir keine Ekkyklema anzunehmen, welches ja für die 12 oder (v. 64, mit Apollon, Hermes und Orestes) 15 Personen gar nicht groß genug hätte sein können; endlich schließen wir uns, was Neckel nicht genug betont, wieder an die alte Überlieferung an, daß Aeschylus die Erinyen einzeln (σποράδην) auftreten lassen und damit einen unglaublich schreckhaften Eindruck auf die Zuschauer gemacht habe (vita Aesch.). Auf das zweite Eintreten der Erinyen kann das nicht mehr passen. Daß bei den Worten des Apollon v. 179 f. ἔξω, κελεύω, τῶνδε δωματίων τάχος | χωρεῖτ' der Chor nicht mehr im Tempel, sondern nur auf dem Vorplatze

1) Ich kann mir freilich eigentlich nur denken, daß παρεγκύκλημα bloß durch eine Art Mißverständnis, etwa durch Vermittlung der Bedeutung „Nebenhandlung“ zu jenem sonderbaren Sinn gekommen ist, und ursprünglich doch mit dem Ekkyklema zusammenhängt.

2) Ihm schließt sich P. Richter an (S. 220 ff.).

desselben zu sein braucht, hat bereits G. Hermann (opusc. VI, 2 p. 163) festgestellt. Er hätte ja sonst das erregte Lied v. 143—178 auf dem Ekkyklem singen müssen! Unser Ergebnis ist, daß in Aesch. Eum. der Innenraum des Tempels weder durch Ekkyklem noch sonstwie gezeigt wurde, und mit Absicht haben wir oben bei Besprechung von Aristoph. Thesm. 277 ff. gesagt, es gebe kein Stück, wo der ganze Innenraum eines Gebäudes dargestellt sei, außer den „Wolken“.

Ein Moment, das beim Ekkyklem Schwierigkeiten macht, hat Neckel gar nicht erwähnt: wie durch dieselbe Thür, aus der das Ekkyklem herausgeschoben ist, eine andere Person auftreten oder abgehen kann. In Aristoph. Ach. ist dies zwar nicht notwendig, da alle Gegenstände, welche Euripides dem Dikaiopolis verabreichen läßt, auf dem Ekkyklem sein können, aber Thesm. 238 läßt sich Euripides einen Leuchter (λύχνον) aus dem Haus bringen (ἐνδοθεν), und in Eur. Her. tritt Amphitryon v. 1040 f. (πρέσβυς ὑτέρῳ ποδί | πικρὰν διώκων ἤλυεν πάρεθ' ὅδε) in dieser Weise auf; eine zweite Thüre ist nicht dazu vorhanden. Man ist daher gezwungen anzunehmen, daß entweder neben dem Ekkyklem noch Platz für das Auftreten einer Person gewesen sei, oder daß dieses so weit aus der Thüre vorgeschoben war, daß man hinter ihm herausgehen konnte (A. Müller S. 143). Uns fehlt natürlich darüber jede Anschauung. Es braucht wohl nicht erwähnt zu werden, daß das Herausschieben des Ekkyklems auf einer nicht einmal 3 m. tiefen Bühne äußerst unangenehm und platzraubend gewesen sein muß.

Beschäftigen wir uns im Anschluß an das Ekkyklema gleich noch mit andern bühnentechnischen Vorrichtungen!

### Wo erscheinen Personen in der Höhe?

Eine neue Untersuchung von Crusius, zu den Bühnenaltertümern, Philologus XLVIII, 696—705, hat es sehr wahrscheinlich gemacht, daß zum Heben von Personen, die in der Luft schwebend erscheinen, nur eine Maschine vorhanden war, die gewöhnlich schlechthin μηχανή, von den Komikern κράδη genannt wird und deren technische Bezeichnung vielleicht γέρανος war (oder αἰώρημα!). (Vgl. übrigens Wecklein, Philologus XXXI, 451.) Das ist also die Flugmaschine. Dann gab es aber auch ein θεολογεῖον, auf dem Götter in ruhiger Stellung erschienen; Pollux IV, 130 bringt ein Beispiel aus der „Ψυχοκρατία“. Es scheint eine Oberbühne gewesen zu sein, ein Balkon, auf dem die betreffenden Gottheiten vorgeschoben wurden (Luc. Philops. 29 spricht von θεὸν ἀπὸ μηχανῆς ἐπεικυκλεῖν; Pollux führt IV, 127 das θεολογεῖον unter den Maschinen an). Wie diese Vorrichtungen beschaffen waren und gehandhabt wurden, sind natürlich technische Fragen. Wo in den erhaltenen Dramen von der einen und wo von der anderen Einrichtung Gebrauch gemacht wurde, das zu bestimmen ist schwierig und zum Teil unmög-



lich mangels genügender Andeutungen im Text. Eine wichtige Anregung verdanken wir auch hier wieder Wilamowitz, der in einer kurzen, aber fast das ganze Material überblickenden Anmerkung Herakles I 354 (wozu II, 53) das Auftreten der Götter auf der Bühne, das Erscheinen mittels Flugmaschine und das Erscheinen auf dem Götterbalkon (θεολογεῖον) untersucht. Er hält die Flugmaschine für älter als das θεολογεῖον und von letzterem verdrängt. Wir wollen das Material daraufhin nochmal mustern.

Zunächst scheint uns die Bemerkung von der Flugmaschine, „die Äschylus so oft anwendet“ (Herakles II, 53), einer starken Einschränkung bedürftig. Der älteste Fall wäre der der Okeaniden im „Prometheus“. Ihr Erscheinen soll entschieden als eine Luftfahrt gedacht werden; Prometheus hört sie nahen, sieht sie aber noch nicht; sie scheinen sich ihm von der Seite zu nähern, während er infolge seiner Lage nur geradeaus zu sehen vermag.<sup>1)</sup> Sie kommen auf einem Flügelwagen. Das geht aus dem Texte hervor. Die Illusion würde nur dann vollständig gewahrt, wenn sie auch durch die Luft schwebten, doch geht das, glaube ich, über das technische Können der ältesten Bühne hinaus. In dieser Beziehung muß Todt (Noch einmal die Bühne des Äsch., Philol. XLVIII, 505 ff.) widersprochen werden. Er, der das Versinken des Chors am Schlusse des „Prometheus“ für undurchführbar hält, weil er den alten Maschinisten diese Leistung nicht zutraut, glaubt, daß man den ganzen Chor auf einer Flugmaschine hineinbefördert habe, auf der das Leben und die gesunden Glieder<sup>2)</sup> von 12 athenischen Bürgern doch ungleich mehr gefährdet waren! Meines Wissens kommt es selbst heutzutage auf der Bühne nicht vor, daß so viele Personen mittels einer Flugmaschine gehoben werden.

Prinzipiell ist deshalb die Sache so wichtig, weil der älteste Fall von Anwendung einer Flugmaschine, den wir nachweisen können, unbedingt nicht nur das Vorhandensein einer Bühnenwand involviert, sondern die Existenz eines mindestens zweistöckigen Bühnengebäudes, in dessen oberem Stockwerk man bereits begonnen hatte eine komplizierte Maschinerie einzurichten. Über das Alter des „Prometheus“ ist zwar immer noch keine Einigung erzielt, aber wahrscheinlich ist er — nach den von Christ, Litteraturgesch.<sup>3</sup> S. 185 gegebenen Anzeichen — doch 466 aufgeführt. In dieser Zeit ist das schon im allgemeinen äußerst schwierige bühnentechnische Kunststück doppelt unwahrscheinlich; die daraus zu ziehenden Konsequenzen, d. h. also Vorhandensein einer zweistöckigen κρηνὴ mit Schnürboden zur Zeit der „Prometheus“-Aufführung sind daher abzulehnen. Todt zieht diese Konsequenzen; er freut sich natürlich, daß er aus einem so

1) Warum sieht eigentlich Prometheus den Hermes v. 941 kommen, dagegen die Okeaniden nicht sofort?

2) S. 525.

alten Stück bereits diesen Stand der Bühne nachweisen kann. Wilamowitz („Die Bühne des Äschylus“) hatte den „Prometheus“ noch für die kreisrunde Bühne in Anspruch genommen.<sup>1)</sup> Er nimmt an, daß die Okeaniden auf einem hohen Wagen auf den Spielplatz gerollt wurden. Letzteres ist auch A. Müllers Ansicht (Philol. Suppl. S. 44), und da der Wagen genannt wird (v. 133, cf. 272. 280), sein Fliegen uns undenkbar erscheint, so bleiben wir dabei. Dann muß wohl auch Okeanos auf diese Weise ankommen, der Gleichheitlichkeit wegen. Man darf dem Dichter nicht verwehren, von einer Luftfahrt zu sprechen, wenn nicht buchstäblich jedes seiner Worte auch auf dem Theater ausgeführt werden konnte. Nein, wir glauben, daß die Worte des Dichters mächtig genug sind, die Illusion wenn nötig zu ersetzen. Sehr hübsch führt Niejahr in den Quaest. Ar. scaen. p. 11 f. (er spricht von den Periakten) aus, daß die Dichter oft durch größeren Aufwand von Worten und eingehendere Schilderung den Zweck verfolgen, der Phantasie der Zuschauer das nahe zu bringen, was nicht auf der Bühne dargestellt war.

Bezüglich der Art, wie Hermes 941 auftritt, könnte ein Zweifel bestehen. Doch ist kein Anhaltspunkt dafür da, daß er durch die Luft kommt. Die Worte des Prometheus 941 ff. erlauben gar keinen Schluss, abgesehen davon, daß Hermes als Διὸς τρώχης (Läufer) bezeichnet ist. Im Widerspruch gegen Schönborn, der in diesem Drama den ausgiebigsten Gebrauch von den „Balkonen“ seiner Skenenwand macht — das ganze Stück soll in der Höhe auf den Balkonen spielen — halte ich das Auftreten zu Fuß nicht für des Hermes unwürdig, ebenso wenig einen dem Platz des Prometheus gegenüber niederen Standpunkt, und glaube, daß er nach v. 1079 Zeit gehabt hat, in würdevoller Weise sich zu entfernen.

P. Richter meint (S. 220), in den „Eumeniden“ sei Apollon v. 64 nicht mit Orestes aus dem Tempel getreten, sondern habe aus der Luft, von der Flugmaschine herab zu ihm gesprochen. Es ist das eine bloße Vermutung, denn der Text bietet nichts, woraus ein Beweis erbracht werden könnte. Mir ist die Sache nicht bloß deswegen unwahrscheinlich, weil Richter sofort bezüglich des Hermes in Verlegenheit kommt, den er auch auf die Maschine stellen muß und nicht mit Orestes abgehen lassen kann, sondern hauptsächlich deswegen, weil ich nicht weiß, wie Orestes dazu käme, das einmal gewonnene schützende Asyl auf eigene Faust wieder zu verlassen; denn wo er ein anderes findet, weiß er ja noch nicht, es bedarf doch erst der ermutigenden Aufforderung Apollons und der Mitteilung,

---

1) Es ist nicht einzusehen, warum Todt S. 522 die Äußerung von Wilamowitz, von einer Hinterwand sei keine Rede, gerade in dem Sinn von „im Stück wird nicht von der Hinterwand gesprochen“ auffaßt und sich dagegen ereifert. Eine so intelligenzlose Bemerkung, wie er sie damit Wilamowitz zutraut, würde er sich selbst schwerlich unterschieben lassen.

dafs er in Athen Schutz finden werde, um ihn zum Fortgehen zu bringen. Daher scheint es, dafs Apollon erst zu Orestes hingetreten ist und ihn aus dem Tempel herausführt, wo wir dann Zeuge ihres weiteren Gespräches sind.

Über Aesch. Eum. 397 ff. hat man von jeher gestritten. Wilamowitz sagt, die Athene sei sicher per Flugmaschine gekommen, P. Richter läfst sie „auftreten“, A. Müller (S. 134) auf einem bespannten Wagen hereinfahren. Die Sache liegt so. In den Worten der Göttin v. 403 ff.

ἔνθεν διώκουσ' ἦλθον ἄτρυτον πόδα,  
 πτερῶν ἄτερ' ῥοιβδοῦσα κόλπον αἰγίδος,  
 πῶλοις ἀκμαίοις τόνδ' ἐπιζεύξας ὄχον,

werden unvereinbare Angaben gemacht. Entweder kommt die Göttin ἄτρυτον πόδα διώκουσα unter dem Sausen der geschwungenen (als Segel benutzten, Schol.) Aegis, oder auf einem mit πῶλοι ἀκμαίοι bespannten Wagen. Es kommt also ganz darauf an, wie man den Text herstellt. Paley wollte v. 404 oder 405 auswerfen; aber 403 und 404 sind unzertrennlich, und v. 403 enthält das Hauptverbum (ἦλθον); also ist 405 entweder eingeschoben oder fehlerhaft überliefert (κύλοις(!?) Wakefield, οὐκ ἐπιζεύξας Pauw, πνοαῖς ἀκμαίοις Weil).<sup>1)</sup> Wilamowitz, Herakles II, 153 Note 63 hat wahrscheinlich das Richtige: v. 405 eine Schauspielerinterpolation aus einer Zeit, der das Fliegen durch die Luft zu einfach war. Auf jeden Fall ist der Wagen ganz schlecht bezeugt. Athene ist vielmehr ohne Flügel und ohne Wagen vom Skamander her durch die Luft geeilt. Damit ist aber nicht gesagt, dafs sie notwendig auch auf der Bühne noch schwebend erscheinen mufs, statt einfach von der linken Seite her zu Fufs aufzutreten. Sie geht v. 489 zu Fufs nach der Stadt hin ab. Das ist ziemlich allgemein angenommen. Sie mufste also jedenfalls den Boden des Logeions mit der Maschine erreichen. Die Maschine mufste dann ohne die Göttin wieder fortschweben. Da soll sie lieber gleich zu Fufs auftreten. Der Text legt dem nichts in den Weg.

Der Gebrauch der Flugmaschine ist daher bei Äschylus in den erhaltenen Dramen nicht nachzuweisen. Dagegen hat er in der Ψυχοστασία sicher eine Art Götterbalkon (θεολογείον) verwendet. In den älteren Stücken des Sophokles ist weder das eine noch das andere zu konstatieren. Die „Medea“ des Euripides nennt Wilamowitz in dem oben berührten Zusammenhange (II, 53 „die Flugmaschine, die Äschylus so oft anwendet, auf der noch Medeia abfährt“) so, als ob sie das letzte oder eines der letzten Stücke wäre, in welchen geflogen wird. Ich finde vielmehr, dafs es das älteste ist, in dem dies sicher geschieht. Es mufste denn der „Bellerophon“

1) Auch zu v. 403 sind Änderungen vorgeschlagen worden, die aber den Hauptgedanken nicht alterieren.

älter sein (aufgeführt vor 425, cf. Aristoph. Ach. 426 ff.). Abgesehen von diesen beiden Fällen ergibt sich eine Bewegung durch die Luft, also eine Anwendung einer Flug- oder Hebemaschine, an folgenden Stellen aus dem Text.

Eur. Andr. 1226 ff.:

ΧΟ. τί κεκίνηται; τίνοσ αἰσθάνομαι  
θείου; κοῦραι, λεύσσειτ' ἀθρήσατε·  
δαίμων ὅδε τις λευκὴν αἰθέρα  
πορθμευόμενος τῶν ἵπποβότων  
Φθίας πεδίων ἐπιβαίνει.

Aristoph. Pax 80 f.

ὁ δεσπότης γάρ μου μετέωρος αἴρεται  
ἱππηδὸν ἐς τὸν ἀέρ' ἐπὶ τοῦ κανθάρου.

Die Anrede an den μηχανοποιός v. 174 hat keinen Sinn, wenn Trygaios auf seinem Platze bleibt und die Dekoration um ihn her herabgelassen wird, wie E. Droysen p. 50 nach Geppert annimmt. Auch hat Niejahr (Quaest. Ar. scaen. p. 21 f.) nicht, wie A. Müller S. 152 angibt, glaublich gemacht, daß Trygaios sich über das Logeion nur wenig erhebt, dann aber wieder niedergelassen und das Logeion als Olymp angesehen wird. Die Wohnung der Götter muß höher liegen als die des Trygaios, und solange man ein hohes Logeion annimmt, muß man auch die Szenen bei dem Haus des Trygaios auf, nicht vor dasselbe verlegen.

Eur. Ion 1549 f.

ἄ· τίς οἴκων θυοδόκων ὑπερτελής  
ἀντήλιον πρόσωπον ἐκφαίνει θεῶν;

1555 f. ἐπώνυμος δὲ τῆς ἀφικόμην χθονὸς  
Παλλάς, δρόμῳ σπεύσας' . . . .

1570 ἐφ' οἷσιν ἔζευξ' ἄρματ' . . . .

[Eur.] Rhes. 886 ff.

τίς ὑπὲρ κεφαλῆς θεός, ὦ βασιλεῦ,  
τὸν νεόδητον νεκρὸν ἐν χειροῖν  
φοράδην πέμπει;  
ταρβῶ λεύσσω τόδε φάσμα.

Bei Aristoph. Av. 1199 ff. (Iris) ist die Sache doch auch nicht so zweifelhaft als A. Müller (S. 152) es darstellt.

v. 1172 f. τῶν γὰρ θεῶν τις ἄρτι τῶν παρὰ τοῦ Διὸς  
διὰ τῶν πυλῶν εἰσέπτειτ' ἐς τὸν ἀέρα.

1176 f. ὅτι δ' εἶχε πτερὰ,  
τοῦτ' ἴσμεν.

1197 ff. ὡς ἐγγὺς ἤδη δαίμονος πεδαρσίου  
δίνης πτερωτὸς φθόγγος ἔξακούεται.

ΠΕΙΘ. αὐτὴ cὺ ποῖ; ποῖ ποῖ πέτει; μέν' ἤσυχος,  
ἔχ' ἀτρέμας· αὐτοῦ στήθ'· ἐπίσχεσ τοῦ δρόμου.

1229 f. φράκον δέ τοί μοι τῷ πτέρυγε ποῖ ναυτολεῖς;  
IP. ἐγὼ; πρὸς ἀνθρώπους πέτομαι παρὰ τοῦ πατρός·

1260 ἐτέρωκε πετομένη.

Eine solche Stelle würde vielleicht nichts beweisen, alle mit-  
sammen genügen sie wohl zu dem Nachweis, daß Iris wirklich ge-  
flogen kam.

Streiten kann man dagegen über Aristoph. Thesm. 1010 ff. und  
1098 ff. Schönborn gibt wenig Aufschluß über die Stelle, Niejahr  
gar nicht, Droysen p. 69 erklärt sich gegen die Anwendung einer  
Maschine, da sie nicht notwendig sei. Es handelt sich darum, wie der  
wirkliche Perseus in Euripides' „Andromeda“ erschienen ist, und  
darnach richtet sich, was hier notwendig ist. Das erstemal sagt  
Mnesilochos:

v. 1010 ff. ἀνὴρ ἔοικεν οὐ προδῶσιν, ἀλλὰ μοι  
σημεῖον ὑπεδήλωσε Περσεὺς ἐκδραμῶν  
· · · · ·  
ἤξει με σώων· οὐ γὰρ ἂν παρέπτετο.

Hier scheint Euripides-Perseus in der That vorübergehend in der  
Höhe oben sichtbar geworden zu sein. 1098 kommt er dann — da-  
zwischen spielt die köstliche Echoszene — wirklich herbei. Die Verse

ὦ θεοὶ τίν' ἐς γῆν βαρβάρων ἀφίγημα  
ταχεῖ πεδίλῳ; διὰ μέσου γὰρ αἰθέρος  
τέμνων κέλευθον πόδα τίθημι ὑπόπτερον

beweisen nichts für oder gegen das Fliegen. Aber v. 1115 f.

φέρε δεῦρό μοι τὴν χεῖρ' ἵν' ᾄψωμαι κόρης, | φέρε Cκῦθ'  
sind doch nur so zu erklären, daß Euripides-Perseus auf der Maschine  
steht und die Unterstützung des Skythen in Anspruch nimmt, um  
herunter und zu seiner Andromeda hin zu gelangen.

Das Erscheinen von Göttern in der Höhe ist durch die  
Worte des Dichters außerdem angedeutet:

Eur. Herc. 812 ff.

ἔα ἔα·  
ἄρ' εἰς τὸν αὐτὸν πίτυλον ἤκομεν φόβου,  
γέροντες, οἷον φάσμι ὑπὲρ δόμων ὄρω;

Gemäß v. 872 f.

στεῖχ' ἐς Οὐλύμπον πεδαίρους, Ἴρι, γενναῖον πόδα·  
εἰς δόμους δ' ἡμεῖς ἄφαντοι δυσόμεθ' Ἡρακλέους

verschwindet Iris nach oben, Lyssa nach unten.

Eur. El. 1223 ff.

ἀλλ' οἶδε δόμων ὑπὲρ ἀκροτάτων  
φαίνουσί τινες δαίμονες ἢ θεῶν  
τῶν οὐρανίων; οὐ γὰρ θνητῶν γ'  
ἦδε κέλευθος.

(Or. 1625 ff. ist zweifelhaft, da der v. 1631 ἥδ' ἐστίν, ἣν ὁρᾷτ' ἐν αἰθέροσ πτυχαῖς von Nauck angefochten ist. Vgl. 1683 f. ἐγὼ δ' | Ἑλένην Δίοις μελάθροισ πελάσω.)

Soph. Phil. 1420 (Herakles)

ἀθάνατον ἀρετὴν ἔσχον, ὡς πάρεσθ' ὁρᾶν.

Plötzlich und ohne Ankündigung erscheinen Götter in folgenden Fällen:

Eur. Suppl. 1183 Athene.

Iph. T. 1435 Athene.

Hel. 1642 Dioskuren.

[Eur.] Rhes. 595 Athene.

Die Stelle Eur. Bacch. 1330 ist lückenhaft.

In folgenden Fällen ist ein Auftreten der Götter auf dem Logeion angedeutet:

Eur. Alc. v. 22 f. (Apollon)

ἐγὼ δέ, μὴ μίαςμά μ' ἐν δόμοις κίχη,  
λείπω μελάθρων τῶνδε φιλότατην στέγην.

Hipp. v. 53 (Aphrodite)

ἔξω τῶνδε βήσομαι τόπων.

Ion v. 76 (Hermes)

ἀλλ' εἰς δαφνώδη γύαλα βήσομαι τάδε.

Bacch. v. 1 ff. (Dionysos)

ἦκω Διὸς παῖς τήνδε Θηβαίων χθόνα

μορφὴν δ' ἀμείψας ἐκ θεοῦ βροτησίαν.

Wahrscheinlich ist es bei Athene in Soph. Ai. (κἄν ἄποπτος ἦς ὄμωσ v. 15 ist nur als allgemeine Bemerkung zu fassen, „selbst dann wenn du mir fern“ — wir sagen nicht „unsichtbar“, denn dem Aias war sie sichtbar, warum nicht auch dem Odysseus! Die Stichomythien ferner machen sich nur gut, falls Athene dem Odysseus und Aias nahe gegenübersteht, vgl. Schönborn S. 249. Drittens erblickt Aias die Göttin sofort beim Heraustreten aus dem Zelt.)

Eur. Hipp. v. 1283 (Artemis; v. 1440 sagt Hippolyt zu ihr χαίρουσα καὶ σὺ στείχε, παρθέν' ὀλβία. Vgl. Wilamowitz Hippolytos z. St. Wenn 1391 ff. Hippolyt die Göttin wirklich nicht sieht, so spricht das nicht dagegen).

Eur. Tro. v. 1 (Poseidon ἦκω λιπῶν Αἴγαιον ἄλμυρόν βάθος) und v. 48 (Athene; auf dem Logeion jedenfalls, wenn Poseidon dort erscheint; nach ἔρπ' Ὀλυμπον 92 braucht sie nicht nach oben zu verschwinden).

Aus all dem ergibt sich, daß man im allgemeinen mit Recht die Göttererscheinungen im Prolog und die am Schluss der Dramen geschieden hat.<sup>1)</sup>

1) S. A. Müller S. 151. Wilamowitz I 354.

a) Die den Prolog sprechenden Götter treten, wie sich aus Andeutungen teils sicher erkennen, teils vermuten läßt, auf der Bühne auf; es ist dies ja auch sehr wohl vereinbar mit den Anschauungen, welche die Griechen von ihren Göttern hatten. Sie ließen sie doch nicht immer im Olymp thronen, sondern auch fleißig in direkten Verkehr mit den Menschen treten.

b) Die am Schlusse von Dramen (einmal in der Mitte) eingreifenden werden in der Regel wirkliche *dei ex machina* gewesen sein, da bei einigen das Erscheinen in der Höhe feststeht, bei anderen das Sichtbarwerden ein plötzliches, unvermitteltes ist. Nur Artemis im „Hippolyt“ scheint eine Ausnahme zu machen, falls es nicht gewagt ist, dies aus dem einen Worte *τρεῖς* zu schließen. Die Sitte oder Unsitte der *dei ex machina* und die Neigung, einen ausschweifenden Gebrauch von den Maschinen zu machen, war eben im J. 428 noch nicht so eingerissen.

Ich kann nun kein Anzeichen verschiedener Arten des Erscheinens darin erblicken, wenn einmal eine Flugbewegung angedeutet wird, ein anderesmal der Gott plötzlich da ist. A. Müller geht hierin sehr weit. Er unterscheidet Aufschweben von unten, Herabschweben von oben und Erscheinen in ruhiger Stellung, für welches letzteres er das *θεολογεῖον* in Anspruch nimmt. Wir möchten das Resultat unserer vorstehenden Übersicht in folgenden Punkten zusammenfassen:

1) Es ist nicht nachgewiesen, daß Äschylus die Flugmaschine anwandte, wohl aber brauchte er einmal einen Götterbalkon, was durch hinreichend zuverlässige Überlieferung beglaubigt ist.

2) Es ist daher unrichtig, daß die Flugmaschine das ältere, das *θεολογεῖον* erst später aufgekommen sei. Sichere Beispiele von dem Erscheinen von Göttern u. s. w. im Fluge haben wir von 431 („Medea“) an, und noch in Aristoph. Av. (414). Eur. Ion. [Eur.] Rhes.

3) Weitere Kennzeichen als die Erwähnung des Fliegens haben wir nicht; auf eine Entscheidung über die Art, wie das Erscheinen in den übrigen Fällen bewirkt wurde, müssen wir daher verzichten; ausgenommen das Auftreten der Götter auf dem *Logeion*, s. o.

4) Soll aber ein Unterschied zwischen dem *θεολογεῖον* und der Maschine, womit die Götter schwebend dargestellt wurden, bestehen, und aller Wahrscheinlichkeit nach bestand ein solcher, dann halten wir die Flug- oder Hebemaschine, mag man sie nun *μηχανή* oder *αἰώρημα* oder *γέρανος* nennen, für eine vollkommeneren Einrichtung als einen Balkon, auf den jemand heraustritt oder mit dem jemand vorgeschoben wird, daher für eine jener Zeit, wo die Götter in den Tragödien nur so herumflogen, zuzutruende Erfindung. Damit ist nicht gesagt, daß sie das *θεολογεῖον* verdrängt habe. Dagegen spricht schon der Name, denn der wird doch schwerlich älter sein als das Wort *λογεῖον*, das bekanntlich im 5. und 4. Jahrh. fehlt.<sup>1)</sup>

1) Reisch, Zeitschrift für die österr. Gymn. 1887, 277.

Die Oberbühne ist überhaupt nicht zu entbehren. Es ist ja bekannt und steht fest, daß auf dem Dach der jeweilig dargestellten Gebäude oder sonst in der Höhe in vielen Stücken solide Vorrichtungen sein mußten, welche den Schauspielern den Aufenthalt und die Bewegung daselbst gestatteten. Die betreffenden Fälle sind bei A. Müller S. 140f. zusammengestellt, und es ist dem nichts mehr hinzuzufügen, als daß, wie wir glauben, auch im mittleren Teile von Aristoph. Pax die Schauspieler dort oben agierten.

Diesen oberen Raum haben wir im Theater von Epidauros, falls die säulengeschmückte Wand das προκίνηιον, nicht das ὑποκίνηιον ist, solid in Stein aufgeführt. Das, was man früher als Logeion betrachtet hat, verwandelt sich somit in ein θεολογεῖον. Götter werden nicht mehr oft von dieser Plattform aus gesprochen haben, aber in vielen Stücken wird man sie gebraucht haben, war sie auch nicht mehr so leicht veränderlich und allen Bedürfnissen anzupassen wie die Holzgerüste des 5. Jahrhunderts. Die szenischen Bedürfnisse waren ja auch geringer geworden. Noch später stand Nero da oben und sah den Gladiatoren zu, Suet. Ner. 26.

### Das Aufsteigen von Personen aus der Unterwelt.

Durch eine der interessantesten Errungenschaften der Theaterausgrabungen haben wir jetzt Kenntnis davon, wie das Theater des 4. Jahrh. das Erscheinen von Personen von unten herauf bewerkstelligte. In Eretria, dann in Sikyon, Magnesia, Tralles sind unterirdische Gänge gefunden worden, die vom Bühnengebäude her gegen den Mittelpunkt der Orchestra führen (Pickard S. 18 f. 22). Es war einer der wichtigsten Gründe, die man für die Existenz eines hohen Bühnengerüstes anführen konnte, daß die in den Dramen erscheinenden Geister einen Raum brauchen, aus dem sie aufsteigen können. Dieser Einwand ist nun gegenstandslos geworden, denn nunmehr kann Dörpfeld auch mit einem solchen Raum — wenn auch noch nicht in Athen — dienen. Der Sinn von Pollux' Rede (IV, 132) bleibt zwar nach wie vor dunkel, was der Unterschied zwischen den ἀναπέσματα und den χαρώνιοι κλίμακες war und wie sie beide gebraucht wurden, darüber wird man sich schwerlich je einigen.<sup>1)</sup> Aus welcher Zeit die Einrichtung dieser doppelten Art von Versenkungen stammt, die uns Pollux da beschreibt, oder vielmehr nicht beschreibt, wissen wir ebenfalls nicht. Wir wollen im Folgenden nochmals festzustellen suchen, ob und wie oft in den uns erhaltenen Dramen eine

1) Poll. IV, 132 αἱ δὲ χαρώνιοι κλίμακες, κατὰ τὰς ἐκ τῶν ἐδωλίων καθόδους κείμεναι, τὰ εἰδῶλα ἀπ' αὐτῶν ἀναπέμπουσιν· τὰ δὲ ἀναπέσματα, τὸ μὲν ἔστιν ἐν τῇ σκηνῇ ὡς ποταμὸν ἀνελθεῖν ἢ τοιοῦτόν τι πρόσωπον, τὸ δὲ περὶ τοὺς ἀναβαθμοὺς, ἀπ' ὧν ἀνέβαινον Ἑρινύες. Vgl. namentlich A. Müller, Philologus XXIII, 335 f. XXXV, 304. Wecklein ebenda XXXI, 442.



Versenkungsvorrichtung gebraucht wurde. Dabei geben wir aber im voraus ausdrücklich zu, daß die Notwendigkeit einer solchen Vorrichtung noch nicht beweisen würde, daß im 5. Jahrh. bereits ein unterirdischer Hohlraum ähnlich dem in Eretria gefundenen da war. Ebenso gut kann ein über dem Boden erhöhtes Gerüst den Hohlraum dargeboten haben. Denn nur dies, daß wir ein solches nicht notwendig anzunehmen brauchen, können wir mit Berufung auf den Fund von Eretria sagen. Weiter als dazu bringt uns die Frage des Aufsteigens und Versinkens von Personen noch nicht.

1) Der Schatten des Dareios in den „Persern“ muß von unten aufsteigen und wieder nach unten versinken. Darauf führen uns die Worte des Dichters

v. 630 πέμψατ' ἔνερθε ψυχὴν ἐς φῶς  
 645 πέμπετε δ' ἄνω  
 697 ἐπεὶ κάτωθεν ἦλθον  
 839 ἐγὼ δ' ἄπειμι γῆς ὑπὸ ζοφὸν κάτω.

Das Heraustreten auf einen Balkon der Skenenwand, wodurch er scheinbar auf den Gipfel des Grabhügels zu stehen käme (Schönborn; Teuffel-Wecklein Ausgabe, Einleitung), genügt, glaube ich, nicht. Ich halte es für illusionsstörend, ganz abgesehen davon, daß dann damals schon das Skenengebäude ein zweites Stockwerk und Balkone gehabt haben mußte, was man hoffentlich nicht aus diesem Stück wird beweisen wollen. Gerade für die „Perser“ wird doch sogar noch die Existenz einer Hinterwand überhaupt geleugnet! Aber mit Unrecht. Wilamowitz hätte seiner Orchestrahypothese sehr genützt, hätte er den in Rede stehenden szenischen Vorgang sowie den am Schlusse des „Prometheus“ erklärt. Aber er verzichtet darauf. Nun ist es klar, daß auf einem freien Tanzplatz, der nach keiner Seite durch eine Bühnenwand abgegrenzt war, den Augen der Zuschauer nichts verborgen werden konnte, und daß wir den Schauspieler, der vorher (bis 514) den Boten spielen mußte, nicht ungesehen in den in der Mitte des Ganzen stehenden hügelartigen Bau bringen können; man mußte denn den unterirdischen Gang (von Eretria) für älter als alle anderen Bühnenvorrichtungen, selbst die σκηνή, halten. Wenn man dies nicht thut, so darf eben das Grab des Dareios nicht den Mittelpunkt des Spielplatzes einnehmen, sondern muß an die eine Seite desselben in eine solche Nähe der σκηνή (wir sagen absichtlich noch nicht „Bühnenhinterwand“) verlegt werden, daß zwischen dieser und dem Grabmal eine den Zuschauern unsichtbare Verbindung hergestellt werden konnte. So weit sprechen wir noch ungefähr im Sinne der Todtschen Beweisführung. Die „Perser“ verlangen statt eines kreisrunden, überallhin freien Spielplatzes einen nach einer Seite abgeschlossenen. Aber ein hohes Bühnengerüst verlangen sie aus dem einfachen Grunde nicht, weil der Grabhügel des Dareios selbst hoch und geräumig genug ist, um einem Schau-

spieler den Aufenthalt darin zu ermöglichen, wenn er nur Gelegenheit hat, von rückwärts ungesehen hineinzugelangen. Das Grabmal kann also auf ebenem Boden errichtet sein, einen weiteren Versenkungsraum brauchen wir nicht. Das hat auch P. Richter (S. 103f.) konstatiert.

2) Am Schlusse des „Prometheus“ muß der Held unter Blitz und Donner in den Boden versinken. Man nimmt gewöhnlich an, der Titan sei durch eine Puppe dargestellt gewesen (so auch Wilamowitz). Dann macht sich das Versinken noch leichter, als wenn der Schauspieler selbst am Felsen hing. Aber unmöglich ist es im letztgenannten Falle auch nicht, und bei einer Puppe liegt die Gefahr, daß die Würde der äschyleischen Bühne verletzt wurde, allzu nahe, weshalb ich nicht recht daran glauben kann. Mit einer Puppe kann man, auch wenn sie noch so gut gemacht ist, Illusion schwerlich erzielen, und so wird sie lächerlich. Die Anstrengung des Schauspielers, der als Prometheus das ganze Stück hindurch am Felsen hängen muß, ist keine so unmenschliche, wenigstens wird sie in unserer Zeit sowohl bei Wiedergabe des „Prometheus“ als in Vorführungen, wo ähnliche Leistungen gefordert werden, einem Manne zugemutet.<sup>1)</sup> Eine andere Frage ist, was wir mit dem Chor am Schlusse machen. Den Worten wäre es am angemessensten, wenn er mit Prometheus versinken würde. Hermes mahnt die Okeaniden, sie mögen eilig den Ort verlassen, 1058 ff., worauf sie sich mit Prometheus solidarisch erklären, 1067 ff. Infolge dessen kündigt ihnen Hermes an, daß sie sich mit ins Unglück stürzen, 1071 ff. Jetzt darf doch der Chor seinen Entschluß nicht mehr ändern. Das wäre unwürdig. A. Müller hält es für das Richtige, daß der Chor mit versinkt.<sup>2)</sup> C. Fr. Müller läßt ihn wieder davonfliegen (S. 18), und zwar nimmt er mehrere Flügelwagen an, etwa für je zwei Okeaniden einen (S. 14). Todt läßt ihn bei Beginn des Gewitters und Erdbebens lautlos in den Klüften der Felsen verschwinden. Es ist zuzugeben, daß der letzte Ausweg durch den Text nicht gerade ausgeschlossen wird, so daß es sich wesentlich um die bühnentechnische Frage dreht. Non liquet.<sup>3)</sup>

1) Gegen die Darstellung durch eine Puppe ausführlich C. Fr. Müller, die szenische Darstellung des äschyleischen Prometheus, Stade 1871 S. 7 ff. Wir müssen nicht um jeden Preis mit zwei Schauspielern auskommen, da uns nichts zwingt, den Prometheus vor das Auftreten des Soph. zu setzen (vgl. Christ<sup>3</sup> S. 186). Auch ist ein Unterschied zwischen dem dritten Schauspieler, der als wesentliches Glied des ganzen dramatischen Banes fungiert und ein bei der ganzen Anlage desselben ausgeütztes Kunstmittel bildet, und einer aus momentanem Bedürfnis an einer Stelle des Dramas beigezogenen Hilfsperson, die man Parachoregem nennt. Der vollgültigen Rezeption des dritten Schauspielers geht ein Übergangszustand vorher (vgl. auch P. Richter S. 50 f.).

2) Philol. Suppl. S. 44. Ebenso Capps, The stage in the Greek theatre p. 20. P. Richter S. 80.

3) Ich höre, daß man bei ei                   ührung des „Prometheus“ in

Nun hat aber Todt geglaubt, aus dem Versinken des Prometheus ergebe sich unbedingt die Existenz des hohen Logeions in äschyleischer Zeit; das ist nicht richtig. Gar nichts ergibt sich daraus als die Notwendigkeit eines nach einer Seite abgeschlossenen Spielplatzes, wie wir ihn auch für die „Perser“ gefordert haben. Denn das Versinken des Felsens mit dem angeschmiedeten Helden setzt wieder einen Mechanismus voraus, der nicht in der Mitte des leeren, kreisrunden Spielplatzes (Orchestra), sondern nur unter dem Schutze einer Skenenwand in Bewegung gesetzt werden kann, welche die Vorbereitungen zum Herablassen des Felsens verbirgt. Die Gesamthöhe des Aufbaues, des Teils also, der versinkt, und desjenigen Raums, in den er versinkt, schätzt Todt auf 24 Fufs. Sagen wir im Vergleichswege 20 Fufs. Kann nun Todt beweisen, dafs der untere Teil, der stehen bleibt, eben das Logeion ist? Es kann doch ebenso gut auch das Ganze ein den Felsen (mit verschiedenen Absätzen, Zacken und Klüften) darstellendes Setzstück gewesen sein. Prometheus sinkt dann mit dem oberen Teil des Felsens in den unteren, der stehen bleibt, hinein.

In diesen zwei Stücken hat es sich um ein Aufsteigen und Versinken gehandelt, zu dessen Erklärung man eines eigenen Versenkungsraumes unter der Bühne nicht bedarf. Anders verhält es sich in den übrigen Füllen, nämlich mit Klytämestra in den „Eumeniden“, Thanatos in der „Alkestis“, Polydoros in der „Hekabe“.

3) Bezüglich des Thanatos in Eur. Alc. lautet die Ankündigung v. 24 ff.

ἤδη δὲ τόνδε Θάνατον εἰσὼρῶ πέλας  
 ἱερῇ θανόντων, ὅς νιν εἰς Ἄϊδου δόμους  
 μέλλει κατὰξειν· κύμμετρος δ' ἀφίκετο.

Wir erfahren nur, dafs er sich am Schluß der Unterredung in den Palast begibt: v. 74 *κρείχῳ δ' ἐπ' αὐτήν, ὡς κατάρῃμαι ξίφει*. Woher er auftrat, hören wir nicht; ἀφίκετο gibt die Art des Kommens nicht an; εἰσὼρῶ πέλας verlangt kein plötzliches Sichtbarwerden. Gegen dasselbe spricht vielmehr ein wichtiges Moment, die Anapäste v. 28 ff.; es ist anzunehmen, dafs Thanatos da noch in Bewegung ist und die Anapäste sein Auftreten begleiten.<sup>1)</sup> Schönborn entscheidet sich (S. 136) auch für das Auftreten von der Seite<sup>2)</sup>, und dieses hat auch alle Wahrscheinlichkeit für sich.

4) Zu einem noch bestimmteren Resultate kommen wir bezüg-

München vor einigen Jahren (nicht im Hoftheater) die Okeaniden am Schlußs seitwärts entfliehen liefs, und dafs dies die Wirkung nicht beeinträchtigte. Ich würde sie lieber versinken lassen. Das Schlußwort hat der Chor auch in Aesch. Ag. nicht. In Soph. Trach. ist es zweifelhaft.

1) Cf. A. Müller S. 149.

2) „sodann ist sein Amt derart, dafs man glauben mufs, er wandle auf der Erde hin und her.“ Dafs Apollon auf dem Logeion erscheint, wo die den Prolog sprechenden Götter gewöhnlich auftreten, nötigt den Thanatos allerdings auch dorthin zu kommen, aber nicht auf einem bestimmten Wege.

lich des Polydoros in der „Hekabe“. Er kommt allerdings aus der Unterwelt:

v. 1 f. ἤκω νεκρῶν κευθμῶνα καὶ κότου πύλας  
λιπών, ἔν' Αἰδὸς χωρὶς ὤκισται θεῶν.

Da er aber noch nicht bestattet ist, ist er überhaupt noch nicht zur Ruhe der Toten eingegangen, sondern schwebt noch ruhelos umher (τριταῖον ἤδη φέγγος αἰωρούμενος v. 32); eben ist er seiner Mutter im Traume erschienen (νῦν δ' ὑπὲρ μητρὸς φίλης | ἄϊκω v. 30 f., φάντασμα δαυμαίνουσ' ἔμὸν 54, cf. 69 f. 72 f. 702 ff.), er kommt also aus dem Zelte, in welchem Hekabe liegt (Genelli S. 73). Nach ἐκποδῶν χωρήσεται v. 52 geht er wirklich ab, und zwar nach der Seite des Meeres, wo sein Leichnam liegt; er wird bewirken, daß eine Sklavin ihn auffindet (v. 47 f.).<sup>1)</sup> Eine Versenkung kommt nicht zur Anwendung.

5) Den Schatten der Klytämestra in den „Eumeniden“ läßt Schönborn aus dem Tempel kommen; Todt (S. 540) bemerkt, sie dürfe nicht aus dem Tempel des Gottes erscheinen, dessen Gebot ihren Tod herbeigeführt hat. Ich fürchte, daß es aus dem Text überhaupt nicht nachweisbar ist, woher sie kam. Ich möchte mich am liebsten an die Worte αἰχροῦς δ' ἄλῳμαι v. 98 halten und glauben, daß Klytämestra umherirrt wie der Geist des Polydor, so daß sie nicht direkt aus der Unterwelt zu kommen braucht. Sie muß auch nicht plötzlich verschwinden, denn bis der Chor allmählich erwacht, hat sie Zeit, langsam nach der Seite sich zu entfernen. Sieht es nicht so aus, als ob der Dichter mit solchen Angaben wie das αἰωρούμενος des Polydor, womit jenes ἄλῳμαι zu vergleichen wäre, sich über die technische Unmöglichkeit, den Schatten von unten kommen zu lassen, hinweghelfen wollte? Todt meint aber, Äschylus hätte die Erscheinung der Klytämestra nicht konzipiert, wenn er sie nicht hätte von unten aufsteigen lassen können. Ich glaube doch. Sobald der Dichter einmal eine Totenerscheinung konzipiert hatte, ist die Möglichkeit, daß er auf einen solchen Gedanken überhaupt kommen konnte, nicht mehr zu leugnen. Die erste äschyleische Totenerscheinung war aber, soweit wir Kunde haben, der Schatten des Dareios. Bei dem lag eine technische Unmöglichkeit nicht vor. Wir wissen natürlich auch nicht, ob bei der Klytämestra eine solche vorlag. Was ich über deren Erscheinen gesagt, hat bloß subjektiven Wert. Konstatieren möchte ich nur, daß die Existenz eines eigenen Versenkungsraumes im 5. Jahrh. aus den erhaltenen Dramen nicht mit Sicherheit nachzuweisen und in keinem der in Betracht kommenden Fälle notwendig gefordert ist.<sup>2)</sup>

1) Ausführlich spricht darüber Schönborn S. 283.

2) Um im „Aias“ des Soph. den Schauspieler des Aias, nachdem dieser sich getötet, wegzubringen, braucht man ebenfalls keine Versenkung; hinter die Dekoration muß er immer fallen, auch wenn er

Aus den verlorenen Dramen können wir auch nicht viel entnehmen. In der umfangreichen Abhandlung von G. Ettig „*Acheruntica sive descensuum apud veteres enarratio*“ Leipzig 1891 finden sich die Totenerscheinungen bei den Tragikern (p. 294) und Komikern (p. 302 ff.) zusammengestellt. Wenn das Aufsteigen des Achilleus aus seinem Grab in Sophokles' „Polyxene“ nicht bloß erzählt, sondern den Zuschauern vorgeführt wurde (cf. frg. 480 N.), so ist das derselbe Fall wie bei Dareios in den „Persern“. Protesilaos bei Euripides kann ebensogut aufgetreten als von unten heraufgestiegen sein. Und ebenso wäre es Vermessenheit, die Art, wie Archilochos in Kratinos' Archilochoskomödie, Solon in desselben Komikers „*Χείπωνες*“ und die in den „*Δήμοι*“ des Eupolis aus dem Jenseits zitierten Staatsmänner Altathens erschienen sind, angeben zu wollen.

### Auftreten, Abgehen und Bewegungen des Chors.

Der älteste Bestandteil des griechischen Theaters ist die Orchestra. Sie war bereits da, als noch keine Sitze für die Zuschauer errichtet waren; sie war da, als es eine den Spielplatz abschließende Skenenwand noch nicht gab. Sie wurde, wie die Aufdeckung der gemauerten Orchestra-Einfassung aus dem 5. Jahrh. in Athen zeigt, früher in Stein ausgeführt, als alles, was zur *σκηνή* gehörte. Seit wann wir ungefähr eine Skenenwand mit Sicherheit annehmen dürfen, haben wir oben gesehen: seit in den Stücken auf eine Hintergrunddekoration angespielt wird, nach unserer Kenntnis also seit der Orestie (458), die zuerst vor einem Palast spielt. Die Erwägungen über die Handhabung der Versenkungen in den „Persern“ und im „Prometheus“ führten uns aber noch etwas weiter hinauf, bis 472. Der Kernfrage, ob zwischen der Skenenwand und der Orchestra in alter Zeit noch etwas war, was einen eigenen Namen verdient — der gehen wir vorläufig noch aus dem Wege. Wir halten uns also bis auf weiteres an den üblichen Sprachgebrauch: „Orchestra“ = der für den Chor vorzugsweise bestimmte Ort; „Bühne“ = der Platz, auf dem man sich für gewöhnlich nur die Schauspieler denkt.

In der Orchestra singt der Chor seine Stasima und führt seine Tänze auf. Es besteht kaum ein Streit darüber, daß er bei seinem Einzug in der Regel die breiten seitlichen Zugänge zur Orchestra, welche sich zwischen der Front des Bühnengebäudes und den *cornua* des Zuschauerraumes erstreckten, benutzt hat. Sein Einzug heißt *πάροδος*<sup>1)</sup>, und *πάροδοι* heißen diese Zugänge<sup>2)</sup>. Bei Aristophanes

hinabgelassen wird, um das Hinablassen zu verbergen; ebensogut kann er, während seine Angehörigen vor ihm stehen, hinter der Dekoration eine Thüre der Skenenwand erreichen.

1) Aristot. Poet. 12. Poll. IV, 108, 109.

2) Daß ihnen dieser Name zukommt, hat wenigstens nur Wieseler (Ersch u. Gruber Bd. 83, 225 ff.) bestritten, der ihn nur auf Zugänge zur

finden wir dafür 3mal dem Namen εἰκόδοι, Nub. 326, Av. 296 und in einem Fragment aus den Νῆκοι im Scholion zu der zweiten Stelle.

Indes war er nicht an diesen Eingang gebunden.

Der Chor kommt mehrmals aus dem Hintergrund:

1) In Aesch. Cho., wo er Dienerinnen der Klytämestra darstellt. Schönborn S. 222 f. und nachher Todt, Philologus XLI, 221 ff. und XLVIII, 535 Anm. haben einen Szenenwechsel in den „Choephoren“ angenommen. Aber wenn der Hauptgrund der ist, daß im ersten Teil nirgends vom Palast, im zweiten Teil nirgends mehr vom Grabmal die Rede sei, so ist es damit nichts. Denn die Stelle v. 722 f, wo das letztere angeredet wird, sucht Todt vergebens wegzudisputieren.<sup>1)</sup> Daß es nicht unmittelbar vor dem Palast liegen kann, ist richtig, aber der Schluss, der daraus zu ziehen ist, ist ein anderer.

2) In Aesch. Eum. stürzen die Erinyen aus dem Tempel, in dem sie vorher schlafend gesessen (s. o. S. 663). In demselben Stück haben wir einen Nebenchor, fackeltragende προπομποί, die vor 1005, wo Athene auf sie hinweist (πρὸς φῶς ἱερὸν τῶνδε προπομπῶν), aus dem Tempel getreten sind.<sup>2)</sup>

3) Auch die Parodos in Eur. Tro. dürfen wir hieherziehen. Im Hintergrunde war nämlich das Schiffslager der Griechen dargestellt, und es scheint, daß v. 153 ff. verschiedene Abteilungen des Chors zu Worte kommen, die allmählich aus den drei Zelten, die den Hintergrundsthüren entsprechen, oder aus zwei Zelten, die das mittlere flankieren, sich sammeln. Es wird in diesen Versen fortwährend auf die Zelte hingedeutet:

v. 154 ff. διὰ γὰρ μελάθρων  
ἄιον οἴκτους . . . .

Τρωάειν, αἱ τῶνδ' οἴκων εἴσω  
δουλείαν αἰάζουσιν.

166 Τρωάδες, ἔξω κομίσασθ' οἴκων

176 f. Τρομερὰ κηνὰς ἔλιπον  
τάςδ' Ἀγαμέμνονος.<sup>3)</sup>

eigentlichen Bühne beziehen wollte. Die letzteren hat Poll. IV, 126 sicher nicht unter πρόποδοι verstanden, weil er diese nicht von einem anderen Standpunkt aus als rechts und links bezeichnen durfte wie die Periakten. Die gegenwärtige Ansicht geht dahin, daß der Name πρόποδοι vom Einzug des Chors auf den Weg, den er benützte, und später erst auf die Eingänge zur eigentlichen Bühne übertragen wurde. A. Müller, Philologus XXXV, 324 ff. BA. 58 ff.

1) Vgl. Nilsson, De mutationibus scenae quae sunt in fabulis Graecorum p. 14 ff.

2) Der Streit um den Schauplatz des zweiten Teils der „Eumeniden“ dürfte jetzt durch Wecklein, Sitzb. Ber. d. bayr. Ak. d. W. 1887, I, 62 ff. erledigt sein, trotz P. Richter, Zur Dramaturgie des Aesch., 287.

3) Cf. Christ, Teilung des Chors im alten Drama, Abhandl. der

4) In der Mitte des Stückes in Eur. Hel. 515.

Capps („The stage in the Greek theatre“) führt ferner (p. 9) an Aristoph. Lys. und Thesm., Ran. und Eccl. Bezüglich der „Lysistrate“ ist das entschieden irrig, denn der Weiberechor kommt nicht aus der Burg heraus, sondern von außen her (θύραειν v. 353) den in der Burg belagerten Genossinnen zu Hilfe, cf. v. 320 ff.

σπευτέον ἐστὶ θάπτον,  
πέτου πέτου Νικοδίκη,  
πρὶν ἐμπεπρήσθαι Καλύκην κτλ.

326 ἄλλὰ φοβοῦμαι τόδε, μῶν ὑστερόπους βοηθῶ.

322 ff. ταῖσιν ἐμαῖς  
δημότισιν καομέναις  
φέρους ὕδωρ βοηθῶ.

Der Schol. läßt sie durch eine der ἀνω πάροδοι kommen, was wegen des großen Raumes, den ein ganzer Chor braucht, unwahrscheinlich ist. Richtiger entscheidet sich Niejahr, De Poll. loc. p. 6, für den Weg durch die Orchestra, weil die Frauen über 30 Verse brauchen, ehe sie ihr Ziel erreichen, und die Befürchtung äußern, sie könnten zu spät kommen.

Den Chor der „Thesmophoriazusen“ läßt Schönborn wenigstens zum Teil v. 280 mit Fackeln aus dem Tempel treten, weil Mnesilochos den um den Tempel verbreiteten Fackelglanz erwähnt. Aber der Chor kann nachher die Fackeln nicht mehr brauchen, auch darf er während der Verse 280 bis 294, die Mnesilochos spricht, sich nicht stumm in dessen nächster Nähe aufhalten, vielmehr werden die Frauen sich erst beim Tempel einzufinden beginnen, nachdem das σημεῖον τῆς ἐκκλησίας (v. 278) erschien. Der Chor ist allerdings während der Ansprache der Heroldin schon da; v. 312—331 ist nicht sein Einzugslied; dessen Kürze gestattet also auch über den Weg, den er zurücklegte, keine Vermutungen.

Bezüglich der „Frösche“ ist nicht einzusehen, warum der Chor der Mysten aus Plutons Palast kommen sollte. Aus der Aufforderung an den Hierophanten v. 351 προβάδην ἔξαγ' ἐπ' ἀνθηρὸν ἔλειον δάπεδον kann man das wenigstens nicht schließen. Auf die Bezeichnung des Zieles fällt das Gewicht, „die Prozession hinausführen“ kann der Hierophant auch wenn sie nicht aus einem Hause herauskommt. Eine szenische Andeutung gewinnen wir also aus dem ἔξαγ' nicht. E. Droysen hat ihm soviel ich sehe auch keine szenische Bedeutung beigelegt.

In den „Ekklesiazusen“ kommt nur Praxagora und die erste Frau (v. 35) aus einem Haus im Hintergrund, die übrigen von der

Seite; von ihrem Auftreten wird das Verbum *προσιέναι* gebraucht v. 28 f. 31. 42. 55. S. E. Droysen p. 13. Niejahr glaubt übrigens (de Poll. loc. p. 7), der Chor trete überhaupt erst v. 285 auf, die vorher die Versammlung abhaltenden Frauen hätten damit nichts zu thun, er bestehe aus den *ἑτεραι γυναῖκες*, welche gemäß v. 280 ἐκ τῶν ἀγρῶν kommen sollen. Das scheint ein Irrtum zu sein. Man vergleiche v. 277 ff.

βαδίζετ' ἄδουσαι μέλος  
πρεσβυτικόν τι, τὸν τρόπον μιμούμεναι  
τὸν τῶν ἀγροίκων.

Der Chor soll sich also nur den Anschein geben, als komme er vom Lande (damit nämlich die Bürger, wenn sie plötzlich so viele unbekannte Gesichter in der Ekklesia sehen, nicht stutzig werden, cf. 383 ff.). Die Schauspieler gehen nach der Aufforderung *ἡμεῖς δέ γε | προῖωμεν αὐτῶν* 279 f. voraus. Auf die *ἑτεραι γυναῖκες*, die nachher erst erwähnt werden, kann sich αὐτῶν nicht beziehen.<sup>1)</sup>

Der Chor geht in den Palast ab:

1) in Aesch. Chor. fin., getreu seiner Stellung. Er kam auch dorthier.

2) der Nebenchor in Eur. Hipp., aus dem Jagdfolge des Hippolyt bestehend, v. 113, cf. 108 f. *χωρεῖτ', ὁπαδοί, καὶ παρελθόντες δόμους | κύτων μέλεσθε*, wahrscheinlich aber nicht durch die gleiche Thüre wie Hippolyt.

3) In der Mitte des Stückes in Eur. Hel. v. 385, cf. 327 *θέλω δὲ καὶ γὰρ τοὶ συνεσελθεῖν δόμους*. 331. 334.

In allen übrigen Fällen benutzt der Chor die seitlichen Zugänge, und zwar entspricht es fast immer seiner Bedeutung, daß er von der traditionell sogenannten Seite der Heimat, dem Zuschauer von rechts, auftritt und dahin abgeht, denn er stellt gewöhnlich Leute dar, die an dem Orte der Handlung oder in der Nähe ihren Wohnsitz haben. Ich finde nur folgende Fälle, wo dies nicht eintritt.

Der Chor kommt von links:

1) Aesch. Eum. bei der ἐπιπάροδος v. 244 (von Delphi her).  
2) Wahrscheinlich Aristoph. Ach. (von derselben Seite wie Amphitheos, der von Sparta kommt; die Szene ist in Athen).

3) Eur. Ion 184 (von Athen her).

4) Soph. Phil. (von rechts kommt Philoktet).

5) Eur. Bacch. vor 55 (aus Lydien).

6), 7) [Eur.] Rhes. 1 und 671. Ich denke mir die Sache so. Die Handlung ist von troischer Seite aus dargestellt. Man befindet

---

1) Anders Schönborn S. 288. Vgl. aber Myriantheus, Marschlieder des griech. Drama S. 88 f. Unklar Schol. προηγγώμεθα τῶν λοιπῶν γυναικῶν.



sich im troischen Lager, das zwischen dem Griechenlager und der Stadt zu denken ist. Auf der einen Seite, sagen wir auf der linken, weil es die traditionelle Seite der Fremde ist, gelangt man also an das Griechenlager; auf der anderen, der rechten, gegen die Stadt zu. Der Chor, der die Nachtwache hat, hat seine Aufmerksamkeit auf das feindliche Lager zu richten; wenn er dem Hektor die Vorgänge dort meldet, kommt er daher, wenn er seinen Dienst fortsetzt, geht er wieder dahin ab. Rhesos lagert so, daß das Lager des Hektor zwischen ihm und dem Griechenlager ist, was uns v. 846 gesagt wird. Also kommt man nach der rechten Seite zu in das Lager des Rhesos. Dorthin geht Hektor mit Rhesos ab, und dorthin kommen Odysseus und Diomedes mit den geraubten Rossen, gleich nachher kommt der Chor von der anderen Seite und greift sie auf, sie entkommen aber gegen das Griechenlager zu.

Einmal ist der Chor bereits bei Beginn des Stückes anwesend, in Eur. Suppl. Er muß sich natürlich vorher vor den Augen der Zuschauer an seinen Platz begeben haben. Dabei mag man ihn von der Seite kommen lassen, von der er auch im Stück hätte kommen müssen d. h. von der Fremde.

Der Chor geht nach links ab:

- 1) Aesch. Eum. beim ersten Abtreten v. 231.
- 2) Eur. Cycl.
- 3) Eur. Tro.
- 4) Eur. Ion.
- 5) Soph. Phil.
- 6) Aristoph. Ran. 1523.
- 7) [Eur.] Rhes. 564 s. o.

In Soph. Ai. teilt sich der Chor 814, um Aias aufzusuchen, und die eine Hälfte geht nach Osten, die andere nach Westen (v. 805 f.), und ebenso kommen die Halbchöre v. 866 ff. wieder von verschiedenen Seiten herein.

### Die erhöhte „Bühne“.

Nach dieser Zusammenstellung müssen wir uns auch mit den sonstigen Bewegungen des Chors beschäftigen.

In den ersten Anfängen der Tragödie soll einer aus dem Chor einen neben dem Altar stehenden Tisch (nach Pickard vielmehr das βῆμα, Bestandteil des Altars) erstiegen und von diesem erhöhten Sprechplatze aus sich mit dem Chor unterredet haben (Poll. IV, 123); und man glaubt, daß sich aus diesem Tisch (βῆμα) mit der Zeit das Bühnengerüste entwickelt habe (Wieseler, Ersch u. Grubers Enzykl. Bd. 83 S. 206. A. Müller S. 2); auch Wilamowitz hält einen erhöhten Standpunkt für den Sprecher für notwendig. Andererseits hat man darauf hingewiesen, daß der Kothurn, die Erfindung des Äschylus, eben ein Ersatz sein sollte für den erhöhten Standort, der es dem

Schauspieler ermöglichte, nicht auf einen bestimmten Platz beschränkt zu sein und sich überall aus der Schar der Choreuten abzuheben, weil er sein Gerüst mit sich herumtrug (Kawerau „Theatergebäude“ bei Baumeister 1734, Pickard a. a. O.); deshalb sei auch der alte Name für Logeion und für Kothurn der gleiche, nämlich ὀκπίσac (Höpkén, De theatro Attico saeculi V p. 10 f. Kombinationen aus dem Worte ὀκπίσac sind mit Vorsicht aufzunehmen, s. Rohde „Scenica“ Rhein. Mus. XXXVIII, 251 ff.).

Wer annimmt, daß die Schauspieler im griechischen Theater auf einem 12 Fuß hohen Logeion agierten, glaubt<sup>1)</sup> jedenfalls nicht im Ernst, daß der Chor 12 Fuß tiefer stand und von da hinaufblickte und mit den Schauspielern droben eine Unterhaltung führte, falls er anders sich ihnen verständlich machen konnte, und sich dabei noch den Anschein gab, als ob er „auch dazu gehörte“. Man möge doch bedenken, daß es sich nicht um die Zeit handelt, in der Chor und Schauspieler bereits innerlich von einander getrennt, ersterer nur mehr ein aus Gewohnheit mitgeschlepptes Inventarstück des Dramas war, als welches er während der Handlung gleichgültige Bemerkungen machte und die Pausen mit beliebigen Liedern ausfüllte. Die äschyleische Tragödie vor allem zeigt durchweg ein lebhaftes Zusammenspiel von Schauspielern und Chor, wofür wir zahlreiche Beispiele weiter unten an ihrem Orte beibringen werden. Der Chor ist zum Teil noch mithandelnde Person. Es war die Zeit noch nicht lange vorüber, wo er überhaupt das herrschende Element, ja das einzig Vorhandene war. Die Schauspieler nahmen bald den höheren Rang ein, aber der Chor trägt es im ganzen klassischen Drama nicht, daß man ihn bei Seite schiebt und zu einer lächerlichen Rolle verdammt, er muß jederzeit in die Handlung eingreifen können, und er thut es oft genug; das setzt voraus, daß die Verbindung zwischen seinem gewöhnlichen Standpunkt und dem der Schauspieler leicht zu bewerkstelligen ist, daß zwischen beiden Teilen kein unwahrscheinlicher Abstand besteht.

G. Hermann hat bekanntlich vor der Bühne ein eigenes Gerüst für den Chor, die Orchestra im engeren Sinne, vorausgesetzt, und Wieseler hat in seiner Untersuchung über die Thymele des griechischen Theaters, deren Resultate in seiner Darstellung des „griechischen Theaters“ in Ersch und Grubers Enzyklopädie wiederholt werden, auf dieses Gerüst den Namen θυμέλη übertragen. Die meisten Gelehrten haben ihm beigestimmt. Indes will Wecklein diesen Namen doch dem Altar belassen.<sup>2)</sup> Wie schwach die Existenz eines Gerüstes für den Chor bezeugt ist, hat neuerdings Petersen, Wiener Studien VII, 175 ff. dargelegt, und das Wenige, was A. Müller „Scaenica“ Philologus XLV, 237—239 dagegen bemerkt, und was sich zum Teil

1) Aufser Harzmann, Quaest.  
2) Philologus XXXI, 4

nicæ, Marburg 1889, p. 27.

auch in seinem Lehrbuch findet, ist ohne Gewicht. Allein ein solches Gerüst ist bei einer 10—12 Fuß hohen Bühne unentbehrlich, wie es ja auch im wesentlichen aus dieser Höhe gefolgert worden ist. Als Höhenunterschied zwischen ihm und der Bühne hat Hermann 2 Fuß angenommen (opusc. VI, 2, 153), andere mehr.

Pickard hat in genauen, durch eine Zeichnung verdeutlichten Erörterungen gezeigt, wie sich dem Auge eines Zuschauers in der Proedrie, also auf dem besten Platze, ein solches Gerüst mit den darauf und den auf der dahinter liegenden Bühne agierenden Personen darstellen mußte. Er hat es auch nicht versäumt, auf das hinzuweisen, was ein natürliches Spiel bezüglich des Verhältnisses zwischen Chor und Schauspielern verlangt.

Je mehr sich Stellen finden, die darauf hindeuten, daß der Chor den Schauspielern oder die Schauspieler dem Chor nahe standen, eine lebhaftere Kommunikation zwischen beiden Teilen bestand, der Chor die Bühne, die Schauspieler die Orchestra betraten, desto mehr müssen wir die Überzeugung gewinnen, daß ein bedeutender Höhenunterschied nicht angenommen werden kann.

„Vergegenwärtigen wir uns“, sagt A. Müller S. 124, „nach Anleitung der erhaltenen Dramen das Spiel des Chors, so ergibt sich zunächst, daß der Chor der Bühne nahe stand.“ Dagegen ist nun zu bemerken, daß die Stellen, die man für eine geringe Entfernung des Chors von der Bühne (bezw. den Schauspielern) anführen kann, einen zweifelhaften Wert haben. Capps (p. 56) hat die von Müller gegebenen Stellen um einige vermehrt. Ich habe noch zwei dazugehan. Es sind nun folgende:

Aesch. Pers. 686 ὑμεῖς δὲ θρηνεῖτ' ἐγγὺς ἐστῶτες τάφου.

Soph. Ai. 1182 f. ὑμεῖς τε μὴ γυναῖκες ἀντ' ἀνδρῶν πέλας παρέσται<sup>1</sup>.

Eur. Med. 1293 γυναῖκες, αἱ τῆσδ' ἐγγὺς ἔσσετε στέγης.

Soph. Oed. R. 1047 ἔστιν τις ὑμῶν τῶν παρεστῶτων πέλας.

Eur. Hipp. 777 βοηδρομεῖτε πάντες οἱ πέλας δόμων.

Eur. Cycl. 100 Κατύρων πρὸς ἀντροῖς τόνδ' ὄμιλον εἰσποῶ.

Soph. Oed. Col. 803 πείθεν οἷός τ' εἰ μήτε τοῦδε τοῦς πέλας.

Eur. Ion 510 f. πρόσπολοι γυναῖκες, αἱ τῶνδ' ἀμφὶ κρηπίδας δόμων

θοοδόκων φρούρημ' ἔχουσαι δεσπότην φυλάσσετε.

Eur. Phoen. 277 καὶ τὰςδ' ἔρωμαι, τίνες ἐφεστᾶσιν δόμοις.

Aristoph. Eccl. 1114 ὑμεῖς θ' ὅσαι παρέσται<sup>1</sup> ἐπὶ ταῖσιν θύραις.)

Indessen Müller weist ja selbst (ebenso wie Schönborn S. 145) darauf hin, daß die Bezeichnungen „nah“ und „fern“ relativ sind. Wir können schon in die Lage kommen, bestimmt auf die Stellung

1) Aesch. Suppl. 208 θέλωμ' ἂν ἤδη τοὶ πέλας θρόνους ἔχειν gehört nicht hieher. Wichtig wäre Soph. El. 1322 für das Nahestehen des Chors, wenn es sicher wäre, daß dieser den Vers spricht.

des Chors nächst der Bühne zu schliessen, wenn er nämlich Dinge im Innern des Hauses erwähnt, die er aus grösserer Entfernung nicht wahrnehmen könnte. Solche Fälle nimmt Capps (p. 38) überall da an, wo man sonst von Ekkyklema spricht, weil er glaubt, daß die Leichen etc. gar nicht den Augen des Zuschauers sichtbar geworden. Und ich gebe diesen Fall wenigstens in Soph. Ai. 346 ff. zu, wo der Chor die von Aias angerichteten Greuel sehen muß, während sie die Zuschauer kaum gesehen haben. Dagegen gilt für die oben zitierten Stellen samt und sonders die Mahnung zur Vorsicht, die Müller mit dem Hinweis verbindet, daß an anderen Stellen wieder eine größere Entfernung des Chors angedeutet sei. Das letztere ist freilich durch die zwei Fälle, die er anführt, nicht bewiesen.<sup>1)</sup> Auf der anderen Seite ist auch das nicht einzusehen, warum aus Stellen, wo es nicht dazu kommt, daß der Chor die Bühne betritt, geschlossen werden soll, daß er dies nicht ohne Schwierigkeit bewerkstelligen konnte. Wenn zahlreiche Stellen beweisen, daß der Chor die Bühne betreten hat, und wenn, wie Capps (p. 43) richtig bemerkt, die Veranlassung dazu öfters eine so geringfügige ist, daß es unschwer hätte vermieden werden können, so ergibt sich daraus, daß dies leicht geschehen konnte. Wenn es ein paarmal nicht geschieht, was kommt darauf an? Der Dichter hat es eben so arrangiert, aber nicht weil er sich fürchten mußte, den Chor auf die Bühne steigen zu lassen; in den Fällen, wo der Chor ins Innere gehen will oder soll (Soph. Ai. 328 ff. Eur. Hipp. 782 ff. Hec. 1042 ff. Cycl. 630 ff. Androm. 817 ff. Ion 219 ff., wozu Capps Med. 1275 ff. fügt), liegt der Grund natürlich darin, daß der Spielplatz nicht leer werden darf. An den genannten Stellen handelt es sich faktisch immer um ein Hineingehen, nicht, wie man durch Müllers Worte zu glauben verleitet werden könnte, bloß um ein Betreten der Bühne. Eur. Bacch. 594 ff. dürfte nichts beweisen, Eur. Suppl. 941 ff. können wir uns bei dem von Theseus angeführten Grunde umsomehr beruhigen, als der Chor in diesem Stücke bereits vorher an die auf der Bühne befindlichen Leichen herangetreten ist. Capps hat sich (p. 41 ff.) die Mühe genommen, all diese Fälle einzeln zu besprechen. Wie wenig Wert sie in szenischer Beziehung haben, dürfte klar sein.

Und nun die Fälle, wo der Chor (oder der Chorführer) nachweisbar die Bühne besteigt, oder, um vorsichtiger zu sprechen, wo der Chor in die Handlung der Schauspieler mit eingreift und mit den letzteren in so enge Berührung tritt, daß er den Platz, wo sie sich befinden, betreten haben muß. A. Müller hat S. 124 ff. eine Anzahl dieser Stellen angeführt, Capps

1) S. 124 A. 4. Außer Eur. Cycl. 635 Soph. Oed. C. 164 πολλὰ κέλευθος ἐπαύει. Der Vers hat schwerlich den Sinn, den Müller (und auch Capps) hineingelegt; ἐπαύει coni. Musgrave. Besser verweist Capps (p. 56 f.) auf den Hipp. 566 ὦρ. 208.

(s. bes. die Abschnitte Chorus called to the palace p. 37 ff. und Encounters between actors and chorus p. 47 ff.) hat sein Verzeichnis ergänzt. Der Vollständigkeit halber geben wir auch nochmal eine Zusammenstellung, welche von derjenigen Capps' in Einzelheiten abweicht, dagegen in Bezug auf das Schlussergebnis vollständig mit ihr übereinstimmt. Wir lassen im Folgenden öfters Stellen, die Capps, Harzmann u. a. besprochen haben, weg, wenn sie uns als unbrauchbar erscheinen, haben es aber nicht für nötig gehalten, uns in jedem einzelnen Fall deswegen zu rechtfertigen.

1) Aesch. Ag. 1650 ff. ist der Chor bereit, mit Aigisthos und seinen Begleitern handgemein zu werden. Möglicherweise hat er sich bereits 1371 dem Palaste genähert und auf die Bühne begeben (Wecklein, Orestie S. 228).

(Aesch. Cho. 983 f. OP. ἐκτείναν' αὐτὸ καὶ κύκλῳ παραταδὼν | κτέτακτρον ἄνδρὸς δείξαθ' möchte ich lieber mit G. Hermann (De re scenica in Aesch. Or.) als eine Aufforderung an die Diener, als mit dem Schol. als Aufforderung an den Chor auffassen. Der Chor ist vielmehr derjenige, dem es zunächst gezeigt werden soll. Wäre der Chor mit jener Aufforderung gemeint, dann müßte er allerdings zu Orestes herantreten. Für den Gegenstand unserer Untersuchung ist dies insofern indifferent, als der Chor, wenn nicht hier, so doch später die Bühne betreten muß; denn er hat ja am Schluss in den Palast abzugehen.)

(Aus Eur. Hipp. 804 f. XO. ἄρτι γὰρ καὶ γὰρ δόμοις, | Θησεῦ, πᾶραιμι σὺν κακῶν πενθήτρια scheint mir Capps zu viel zu schließen.)

(Eur. Heracl. 270 ff. finde ich keinen Beweis für ein persönliches Eingreifen des Chors. Wenn der Herold sagt μῖς γὰρ χειρὸς ἀσθενὴς μάχη, so fühlt er sich zu schwach dem Gefolge der Könige gegenüber. Noch weniger bezieht sich δότ', ὦ τέκν', αὐτοῖς χεῖρα δειδῶν δότε, | ὑμεῖς τε παῖσι (307 f.) auf den Chor, sondern natürlich auf Demophon und Akamas, deren Anwesenheit Capps entgangen zu sein scheint.)

2) Eur. Herc. 747 ff.

ἀλλ' ὦ γεραιέ, καὶ τὰ δωματίων ἔσω  
σκοπῶμεν, εἰ πράσσει τις ὡς ἐγὼ θέλω.

Bewegung gegen den Palast zu. Mit 761

σιγῇ μέλαθρα· πρὸς χοροὺς τραπύμεθα

Rückkehr auf den ursprünglichen Platz.

In demselben Stück nähert sich der Chor noch zweimal der Bühne, bzw. dem auf derselben sichtbaren Herakles, ohne daß man feststellen kann, ob er wirklich unmittelbar an den letzteren herantreten ist; nämlich vor v. 1047, wo Amphitryon ihn mit den Worten ἐκαστέρω πρόβατε sich entfernen heißt, und 1109 f.

AM. γέροντες, ἔλθω τῶν ἐμῶν κακῶν πέλας;

XO. κάγωγε σὺν σοί.

spieler den Aufenthalt darin zu ermöglichen, wenn er nur Gelegenheit hat, von rückwärts ungesehen hineinzugelangen. Das Grabmal kann also auf ebenem Boden errichtet sein, einen weiteren Versenkungsraum brauchen wir nicht. Das hat auch P. Richter (S. 103f.) konstatiert.

2) Am Schlusse des „Prometheus“ muß der Held unter Blitz und Donner in den Boden versinken. Man nimmt gewöhnlich an, der Titan sei durch eine Puppe dargestellt gewesen (so auch Wilamowitz). Dann macht sich das Versinken noch leichter, als wenn der Schauspieler selbst am Felsen hing. Aber unmöglich ist es im letztgenannten Falle auch nicht, und bei einer Puppe liegt die Gefahr, daß die Würde der äschyleischen Bühne verletzt wurde, allzu nahe, weshalb ich nicht recht daran glauben kann. Mit einer Puppe kann man, auch wenn sie noch so gut gemacht ist, Illusion schwerlich erzielen, und so wird sie lächerlich. Die Anstrengung des Schauspielers, der als Prometheus das ganze Stück hindurch am Felsen hängen muß, ist keine so unmenschliche, wenigstens wird sie in unserer Zeit sowohl bei Wiedergabe des „Prometheus“ als in Vorführungen, wo ähnliche Leistungen gefordert werden, einem Manne zugemutet.<sup>1)</sup> Eine andere Frage ist, was wir mit dem Chor am Schlusse machen. Den Worten der Dichtung wäre es am angemessensten, wenn er mit Prometheus versinken würde. Hermes mahnt die Okeaniden, sie mögen eilig den Ort verlassen, 1058 ff., worauf sie sich mit Prometheus solidarisch erklären, 1067 ff. Infolge dessen kündigt ihnen Hermes an, daß sie sich mit ins Unglück stürzen, 1071 ff. Jetzt darf doch der Chor seinen Entschluß nicht mehr ändern. Das wäre unwürdig. A. Müller hält es für das Richtige, daß der Chor mit versinkt.<sup>2)</sup> C. Fr. Müller läßt ihn wieder davoniafien (S. 18), und zwar nimmt er mehrere Flügelwagen an, etwa für je zwei Okeaniden einen (S. 14). Todt läßt ihn bei Beginn des Gewitters und Erdbebens lautlos in den Klüften der Felsen verschwinden. Es ist zuzugeben, daß der letzte Ausweg durch den Text nicht gerade ausgeschlossen wird, so daß es sich wesentlich um die bühnentechnische Frage dreht. Non liquet.<sup>3)</sup>

1) Gegen die Darstellung durch eine Puppe ausführlich C. Fr. Müller, die szenische Darstellung des äschyleischen Prometheus, Stade 1871 S. 7 ff. Wir müssen nicht um jeden Preis mit zwei Schauspielern auskommen, da uns nichts zwingt, den Prometheus vor das Auftreten des Soph. zu setzen (vgl. Christ<sup>2</sup> S. 185). Auch ist ein Unterschied zwischen dem dritten Schauspieler, der als wesentliches Glied des ganzen dramatischen Baues fungiert und ein bei der ganzen Anlage desselben ausgezittetes Kunstmittel bildet, und einer aus momentanem Bedürfnis an einer Stelle des Dramas beigezogenen Hilfsperson, die man Parachoregem nennt. Der vollgültigen Rezeption des dritten Schauspielers geht ein Übergangszustand vorher (vgl. auch P. Richter S. 50 f.).

2) Philol. Suppl. S. 44. Ebenso Capps, The stage in the Greek theatre p. 20. P. Richter S. 80.

3) Ich höre, daß man bei einer Aufführung des „Prometheus“ in

Nun hat aber Todt geglaubt, aus dem Versinken des Prometheus ergebe sich unbedingt die Existenz des hohen Logeions in äschyleischer Zeit; das ist nicht richtig. Gar nichts ergibt sich daraus als die Notwendigkeit eines nach einer Seite abgeschlossenen Spielplatzes, wie wir ihn auch für die „Perser“ gefordert haben. Denn das Versinken des Felsens mit dem angeschmiedeten Helden setzt wieder einen Mechanismus voraus, der nicht in der Mitte des leeren, kreisrunden Spielplatzes (Orchestra), sondern nur unter dem Schutze einer Skenenwand in Bewegung gesetzt werden kann, welche die Vorbereitungen zum Herablassen des Felsens verbirgt. Die Gesamthöhe des Aufbaues, des Teils also, der versinkt, und desjenigen Raums, in den er versinkt, schätzt Todt auf 24 Fufs. Sagen wir im Vergleichswege 20 Fufs. Kann nun Todt beweisen, dafs der untere Teil, der stehen bleibt, eben das Logeion ist? Es kann doch ebenso gut auch das Ganze ein den Felsen (mit verschiedenen Absätzen, Zacken und Klüften) darstellendes Setzstück gewesen sein. Prometheus sinkt dann mit dem oberen Teil des Felsens in den unteren, der stehen bleibt, hinein.

In diesen zwei Stücken hat es sich um ein Aufsteigen und Versinken gehandelt, zu dessen Erklärung man eines eigenen Versenkungsraumes unter der Bühne nicht bedarf. Anders verhält es sich in den übrigen Fällen, nämlich mit Klytämestra in den „Eumeniden“, Thanatos in der „Alkestis“, Polydoros in der „Hekabe“.

3) Bezüglich des Thanatos in Eur. Alc. lautet die Ankündigung v. 24 ff. ἦδη δὲ τόνδε Θάνατον εἰσὼρῶ πέλας  
ἱερῇ θανόντων, ὅς νιν εἰς Ἄιδου δόμους  
μέλλει κατὰξειν· σύμμετρος δ' ἀφίκετο.

Wir erfahren nur, dafs er sich am Schluss der Unterredung in den Palast begibt: v. 74 κτείχω δ' ἐπ' αὐτήν, ὡς κατάρξωμαι ξίφει. Woher er auftrat, hören wir nicht; ἀφίκετο gibt die Art des Kommens nicht an; εἰσὼρῶ πέλας verlangt kein plötzliches Sichtbarwerden. Gegen dasselbe spricht vielmehr ein wichtiges Moment, die Anapäste v. 28 ff.; es ist anzunehmen, dafs Thanatos da noch in Bewegung ist und die Anapäste sein Auftreten begleiten.<sup>1)</sup> Schönborn entscheidet sich (S. 136) auch für das Auftreten von der Seite<sup>2)</sup>, und dieses hat auch alle Wahrscheinlichkeit für sich.

4) Zu einem noch bestimmteren Resultate kommen wir bezüg-

München vor einigen Jahren (nicht im Hoftheater) die Okeaniden am Schluss seitwärts entfliehen liess, und dafs dies die Wirkung nicht beeinträchtigte. Ich würde sie lieber versinken lassen. Das Schlusswort hat der Chor auch in Aesch. Ag. nicht. In Soph. Trach. ist es zweifelhaft.

1) Cf. A. Müller S. 149.

2) „sodann ist sein Amt derart, dafs man glauben mufs, er wandle auf der Erde hin und her.“ Dafs Apollon auf dem Logeion erscheint, wo die den Prolog sprechenden Götter gewöhnlich auftreten, nötigt den Thanatos allerdings auch dorthin zu kommen, aber nicht auf einem bestimmten Wege.

lich des Polydoros in der „Hekabe“. Er kommt allerdings aus der Unterwelt:

v. 1 f. ἦκω νεκρῶν κευθμῶνα καὶ σκότου πύλας  
λαίων, ἴν' Ἀΐδης χωρὶς ψικταὶ θεῶν.

Da er aber noch nicht bestattet ist, ist er überhaupt noch nicht zur Ruhe der Toten eingegangen, sondern schwebt noch ruhelos umher (τριταῖον ἤδη φέγγος αἰωρούμενος v. 32); eben ist er seiner Mutter im Traume erschienen (νῦν δ' ὑπὲρ μητρὸς φίλης | ἄϊσσω v. 30 f., φάντασμα δαίμαίνου· ἔμὸν 54, cf. 69 f. 72 f. 702 ff.), er kommt also aus dem Zelte, in welchem Hekabe liegt (Genelli S. 73). Nach ἐκποδῶν χωρήσομαι v. 52 geht er wirklich ab, und zwar nach der Seite des Meeres, wo sein Leichnam liegt; er wird bewirken, daß eine Sklavin ihn auffindet (v. 47 f.).<sup>1)</sup> Eine Versenkung kommt nicht zur Anwendung.

5) Den Schatten der Klytämestra in den „Eumeniden“ läßt Schönborn aus dem Tempel kommen; Todt (S. 540) bemerkt, sie dürfe nicht aus dem Tempel des Gottes erscheinen, dessen Gebot ihren Tod herbeigeführt hat. Ich fürchte, daß es aus dem Text überhaupt nicht nachweisbar ist, woher sie kam. Ich möchte mich am liebsten an die Worte αἰχρῶς δ' ἄλωμαι v. 98 halten und glauben, daß Klytämestra umherirrt wie der Geist des Polydor, so daß sie nicht direkt aus der Unterwelt zu kommen braucht. Sie muß auch nicht plötzlich verschwinden, denn bis der Chor allmählich erwacht, hat sie Zeit, langsam nach der Seite sich zu entfernen. Sieht es nicht so aus, als ob der Dichter mit solchen Angaben wie das αἰωρούμενος des Polydor, womit jenes ἄλωμαι zu vergleichen wäre, sich über die technische Unmöglichkeit, den Schatten von unten kommen zu lassen, hinweghelfen wollte? Todt meint aber, Äschylus hätte die Erscheinung der Klytämestra nicht konzipiert, wenn er sie nicht hätte von unten aufsteigen lassen können. Ich glaube doch. Sobald der Dichter einmal eine Totenerscheinung konzipiert hatte, ist die Möglichkeit, daß er auf einen solchen Gedanken überhaupt kommen konnte, nicht mehr zu leugnen. Die erste äschyleische Totenerscheinung war aber, soweit wir Kunde haben, der Schatten des Dareios. Bei dem lag eine technische Unmöglichkeit nicht vor. Wir wissen natürlich auch nicht, ob bei der Klytämestra eine solche vorlag. Was ich über deren Erscheinen gesagt, hat bloß subjektiven Wert. Konstatieren möchte ich nur, daß die Existenz eines eigenen Versenkungsraumes im 5. Jahrh. aus den erhaltenen Dramen nicht mit Sicherheit nachzuweisen und in keinem der in Betracht kommenden Fälle notwendig gefordert ist.<sup>2)</sup>

1) Ausführlich spricht darüber Schönborn S. 233.

2) Um im „Aias“ des Soph. den Schauspieler des Aias, nachdem dieser sich getötet, wegzubringen, braucht man ebenfalls keine Versenkung; hinter die Dekoration muß er immer fallen, auch wenn er



Aus den verlorenen Dramen können wir auch nicht viel entnehmen. In der umfangreichen Abhandlung von G. Ettig „*Acheruntica sive descensuum apud veteres enarratio*“ Leipzig 1891 finden sich die Totenerscheinungen bei den Tragikern (p. 294) und Komikern (p. 302 ff.) zusammengestellt. Wenn das Aufsteigen des Achilleus aus seinem Grab in Sophokles' „*Polyxene*“ nicht bloß erzählt, sondern den Zuschauern vorgeführt wurde (cf. frg. 480 N.), so ist das derselbe Fall wie bei Dareios in den „*Persern*“. Protesilaos bei Euripides kann ebensogut aufgetreten als von unten heraufgestiegen sein. Und ebenso wäre es Vermessenheit, die Art, wie Archilochos in Kratinos' Archilochoskomödie, Solon in desselben Komikers „*Χείπωνες*“ und die in den „*Ἀήμοι*“ des Eupolis aus dem Jenseits zitierten Staatsmänner Altathens erschienen sind, angeben zu wollen.

### Auftreten, Abgehen und Bewegungen des Chors.

Der älteste Bestandteil des griechischen Theaters ist die Orchestra. Sie war bereits da, als noch keine Sitze für die Zuschauer errichtet waren; sie war da, als es eine den Spielplatz abschließende Skenenwand noch nicht gab. Sie wurde, wie die Aufdeckung der gemauerten Orchestra-Einfassung aus dem 5. Jahrh. in Athen zeigt, früher in Stein ausgeführt, als alles, was zur *κρηγή* gehörte. Seit wann wir ungefähr eine Skenenwand mit Sicherheit annehmen dürfen, haben wir oben gesehen: seit in den Stücken auf eine Hintergrundsdekoration angespielt wird, nach unserer Kenntnis also seit der Orestie (458), die zuerst vor einem Palast spielt. Die Erwägungen über die Handhabung der Versenkungen in den „*Persern*“ und im „*Prometheus*“ führten uns aber noch etwas weiter hinauf, bis 472. Der Kernfrage, ob zwischen der Skenenwand und der Orchestra in alter Zeit noch etwas war, was einen eigenen Namen verdient — der gehen wir vorläufig noch aus dem Wege. Wir halten uns also bis auf weiteres an den üblichen Sprachgebrauch: „*Orchestra*“ = der für den Chor vorzugsweise bestimmte Ort; „*Bühne*“ = der Platz, auf dem man sich für gewöhnlich nur die Schauspieler denkt.

In der Orchestra singt der Chor seine Stasima und führt seine Tänze auf. Es besteht kaum ein Streit darüber, daß er bei seinem Einzug in der Regel die breiten seitlichen Zugänge zur Orchestra, welche sich zwischen der Front des Bühnengebäudes und den *cornua* des Zuschauerraumes erstreckten, benutzt hat. Sein Einzug heißt *πάροδος*<sup>1)</sup>, und *πάροδοι* heißen diese Zugänge<sup>2)</sup>. Bei Aristophanes

hinabgelassen wird, um das Hinablassen zu verbergen; ebensogut kann er, während seine Angehörigen vor ihm stehen, hinter der Dekoration eine Thüre der Skenenwand erreichen.

1) Aristot. Poet. 12. Poll. IV, 108. 109.

2) Daß ihnen dieser Name zukommt, hat wenigstens nur Wieseler (Ersch u. Gruber Bd. 83, 225 ff.) bestritten, der ihn nur auf Zugänge zur

finden wir dafür 3mal dem Namen εἰκόδοι, Nub. 326, Av. 296 und in einem Fragment aus den Νῆγοι im Scholion zu der zweiten Stelle.

Indes war er nicht an diesen Eingang gebunden.

Der Chor kommt mehrmals aus dem Hintergrund:

1) In Aesch. Cho., wo er Dienerinnen der Klytämestra darstellt. Schönborn S. 222 f. und nachher Todt, Philologus XLI, 221 ff. und XLVIII, 535 Anm. haben einen Szenenwechsel in den „Choephoren“ angenommen. Aber wenn der Hauptgrund der ist, daß im ersten Teil nirgends vom Palast, im zweiten Teil nirgends mehr vom Grabmal die Rede sei, so ist es damit nichts. Denn die Stelle v. 722 f., wo das letztere angeredet wird, sucht Todt vergebens wegzudisputieren.<sup>1)</sup> Daß es nicht unmittelbar vor dem Palast liegen kann, ist richtig, aber der Schluss, der daraus zu ziehen ist, ist ein anderer.

2) In Aesch. Eum. stürzen die Erinyen aus dem Tempel, in dem sie vorher schlafend gesessen (s. o. S. 663). In demselben Stück haben wir einen Nebenchor, fackeltragende προπομποί, die vor 1005, wo Athene auf sie hinweist (πρὸς φῶς ἱερὸν τῶνδε προπομπῶν), aus dem Tempel getreten sind.<sup>2)</sup>

3) Auch die Parodos in Eur. Tro. dürfen wir hieherziehen. Im Hintergrunde war nämlich das Schiffslager der Griechen dargestellt, und es scheint, daß v. 153 ff. verschiedene Abteilungen des Chors zu Worte kommen, die allmählich aus den drei Zelten, die den Hintergrundsthüren entsprechen, oder aus zwei Zelten, die das mittlere flankieren, sich sammeln. Es wird in diesen Versen fortwährend auf die Zelte hingedeutet:

v. 154 ff. διὰ γὰρ μελάθρων  
αἰὼν οἴκτους . . . .

Τρῳάσιν, αἱ τῶνδ' οἴκων εἴσω  
δουλείαν αἰάζουσιν.

166 Τρῳάδες, ἔξω κομίσασθ' οἴκων

176 f. Τρομερὰ κηνᾶς ἔλιπον  
τάςδ' Ἀγαμέμνονος.<sup>3)</sup>

eigentlichen Bühne beziehen wollte. Die letzteren hat Poll. IV, 126 sicher nicht unter πόδοι verstanden, weil er diese nicht von einem anderen Standpunkt aus als rechts und links bezeichnen durfte wie die Periakten. Die gegenwärtige Ansicht geht dahin, daß der Name πόδοι vom Einzug des Chors auf den Weg, den er benützte, und später erst auf die Eingänge zur eigentlichen Bühne übertragen wurde. A. Müller, Philologus XXXV, 324 ff. BA. 58 ff.

1) Vgl. Nilsson, De mutationibus scenae quae sunt in fabulis Graecorum p. 14 ff.

2) Der Streit um den Schauplatz des zweiten Teils der „Eumeniden“ dürfte jetzt durch Wecklein, Sitz.-Ber. d. bayr. Ak. d. W. 1887, I, 62 ff. erledigt sein, trotz P. Richter, Zur Dramaturgie des Aesch., 287.

3) Cf. Christ, Teilung des Chors im alten Drama, Abhandl. der

4) In der Mitte des Stückes in Eur. Hel. 515.

Capps („The stage in the Greek theatre“) führt ferner (p. 9) an Aristoph. Lys. und Thesm., Ran. und Eccl. Bezüglich der „Lysistrate“ ist das entschieden irrig, denn der Weiberchor kommt nicht aus der Burg heraus, sondern von außen her (θύραειν v. 353) den in der Burg belagerten Genossinnen zu Hilfe, cf. v. 320 ff.

σπευτέον ἐστὶ θάπτον,  
πέτου πέτου Νικοδίκη,  
πρὶν ἐμπεπρῆσθαι Καλύκην κτλ.

326 ἀλλὰ φοβοῦμαι τόδε, μῶν ὑτερόπους βοηθῶ.

322 ff. ταῖσιν ἐμαῖς  
δημότιν καομέναις  
φέρους ὕδωρ βοηθῶ.

Der Schol. läßt sie durch eine der ἀνω πάροδοι kommen, was wegen des großen Raumes, den ein ganzer Chor braucht, unwahrscheinlich ist. Richtiger entscheidet sich Niejahr, De Poll. loc. p. 6, für den Weg durch die Orchestra, weil die Frauen über 30 Verse brauchen, ehe sie ihr Ziel erreichen, und die Befürchtung äußern, sie könnten zu spät kommen.

Den Chor der „Thesmophoriazusen“ läßt Schönborn wenigstens zum Teil v. 280 mit Fackeln aus dem Tempel treten, weil Mnesilochos den um den Tempel verbreiteten Fackelglanz erwähnt. Aber der Chor kann nachher die Fackeln nicht mehr brauchen, auch darf er während der Verse 280 bis 294, die Mnesilochos spricht, sich nicht stumm in dessen nächster Nähe aufhalten, vielmehr werden die Frauen sich erst beim Tempel einzufinden beginnen, nachdem das σημεῖον τῆς ἐκκλησίας (v. 278) erschien. Der Chor ist allerdings während der Ansprache der Heroldin schon da; v. 312—331 ist nicht sein Einzugslied; dessen Kürze gestattet also auch über den Weg, den er zurücklegte, keine Vermutungen.

Bezüglich der „Frösche“ ist nicht einzusehen, warum der Chor der Mysten aus Plutons Palast kommen sollte. Aus der Aufforderung an den Hierophanten v. 351 προβάδην ἔξαγ' ἐπ' ἀνθηρὸν ἔλειον δάπεδον kann man das wenigstens nicht schließen. Auf die Bezeichnung des Zieles fällt das Gewicht, „die Prozession hinausführen“ kann der Hierophant auch wenn sie nicht aus einem Hause heraustritt. Eine szenische Andeutung gewinnen wir also aus dem ἔξαγ' nicht. E. Droysen hat ihm soviel ich sehe auch keine szenische Bedeutung beigelegt.

In den „Ekklesiazusen“ kommt nur Praxagora und die erste Frau (v. 35) aus einem Haus im Hintergrund, die übrigen von der

In den „Thesmophoriazusen“ ist es unerlässlich, daß der Chor mit den wenigen Schauspielern eine Festversammlung darstellt; und ebenso liegt die Sache bei der Versammlungsszene in den „Ekklesiazusen“; entweder ist der Chor auf der Bühne oder die Schauspieler sind in der Orchestra. In Eur. Herc. v. 527 bemerkt der auftretende Herakles seine Familie  $\delta\chi\lambda\omega\ \acute{\epsilon}\nu\ \acute{\alpha}\nu\delta\rho\acute{\omega}\nu!$  Der Chor muß nahe bei Megara und Amphitryon stehen; sonst kann Herakles das nicht sagen.

In der Iph. T. des Eur. sind 1068 ff. Chor und Schauspieler sich so nahe, daß Iphigenie an die einzelnen Griechinnen herantretend sie anfleht, zu ihrer Rettung mitzuwirken:

$\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}\ \pi\rho\acute{o}\varsigma\ \varsigma\epsilon\ \delta\epsilon\acute{\xi}\iota\acute{\alpha}\varsigma,$   
 $\varsigma\acute{\epsilon}\ \kappa\alpha\iota\ \varsigma'\ \acute{\iota}\kappa\nu\omicron\upsilon\mu\alpha\iota,\ \varsigma\acute{\epsilon}\ \delta\acute{\epsilon}\ \phi\iota\lambda\eta\varsigma\ \pi\alpha\rho\eta\acute{\iota}\delta\omicron\varsigma$   
 $\gamma\omicron\nu\acute{\alpha}\tau\omega\nu\ \tau\epsilon\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .$

Rhes. 681 werden Diomedes und Odysseus vom Chor verhaftet.

Für die Bestimmung des Ortes, wo solche Szenen spielen, ist zum Teil die Lage der Altäre und ähnlicher Bestandteile der szenischen Dekoration wichtig. Und Niejahr (de Poll. loco), dem ja hauptsächlich daranliegt (gegen Höpken) die Schauspieler aus der Orchestra zu verbannen, sucht daher für seine Untersuchung einen festen Punkt damit zu gewinnen, daß er mittels anderer Anzeichen die Lage der Altäre etc. auf dem Logeion wahrscheinlich macht, wie ja schon G. Hermann eine derartige Dekoration der Orchestra als unzulässig bezeichnet hat. Niejahr operiert aber viel zu sehr mit den relativen Begriffen der Nähe und Ferne, als daß er jeden Zweifel beseitigen könnte. Er urgiert z. B. entschieden zu sehr das  $\acute{\epsilon}\pi'\ \acute{\epsilon}\xi\acute{o}\delta\omicron\iota\varsigma$  in Eur. Hel. 1165 (bezüglich des Grabmals). Indes ich gebe gerne zu, daß die Altäre in der Nähe des Hauses lagen, zumal der des Agyieus — wofür Niejahr z. B., abgesehen von der Stelle des Pollux, noch Aristoph. Vesp. v. 875  $\gamma\epsilon\acute{\iota}\tau\omicron\nu\ \acute{\alpha}\gamma\upsilon\epsilon\acute{\iota}\upsilon\ \tau\omicron\upsilon\mu\omicron\upsilon\ \pi\rho\omicron\theta\acute{\upsilon}\rho\omicron\upsilon\ \pi\rho\omicron\pi\acute{\upsilon}\lambda\alpha\iota\epsilon$  (Bentley;  $\pi\rho\omicron\theta\acute{\upsilon}\rho\omicron\upsilon\ \pi\rho\acute{o}\varsigma\theta'\ \pi\acute{\upsilon}\lambda\alpha\varsigma$  R;  $\pi\rho\omicron\pi\acute{\upsilon}\lambda\omicron\upsilon\ \pi\rho\omicron\varsigma\pi\acute{\upsilon}\lambda\alpha\varsigma$  V.;  $\pi\rho\omicron\pi\acute{\upsilon}\lambda\omicron\upsilon\ \pi\acute{\alpha}\rho\omicron\varsigma\ \alpha\acute{\upsilon}\lambda\acute{\alpha}\varsigma$  Meineke) hätte anführen können —; obwohl ich auch umgekehrt sagen könnte, das Grabmal des Proteus lag in der Orchestra, weil Helene über 50 Verse (330—385) braucht, um den Palast von dort aus zu erreichen; und obwohl auch in den „Choephoren“ das Grab des Agamemnon nicht in nächster Nähe des Palastes sein kann, einmal aus demselben psychologischen Grund, den Schönborn für einen Szenenwechsel geltend macht, und dann, weil Orestes schon v. 10 den Chor aus dem Palast kommen sieht und doch nach 11 Versen, v. 21, noch Zeit hat, sich ungesehen zu entfernen. Und wenn das Grab in der Orchestra lag, dann müssen natürlich Orestes und Elektra auch die Orchestra betreten. Lag in Eur. Iph. T. der Altar auf der Bühne, so mußte der Chor, welcher der Iphigenie beim Opfer (vgl. v. 63 ff. 167 ff.) zur Seite steht, auf die Bühne kommen.

Um kurz zu sein: wir kommen damit nicht weit, wenn wir die Frage, ob das Grabmal und der Altar auf dem Logeion oder in der Orchestra stand, früher stellen als die Hauptfrage, ob denn Logeion und Orchestra überhaupt zwei getrennte Dinge sind. Man höre endlich auf, dies ohne weiteres vorauszusetzen und jenes ausschließlich den Schauspielern, diese ausschließlich dem Chor zuzuweisen; denn man ist doch immer genötigt, entweder nach der einen oder anderen Richtung Ausnahmen zuzulassen. Je zahlreicher diese Ausnahmen sind, desto mehr verliert man überhaupt jeden sicheren Halt für die Lokalisierung der szenischen Vorgänge. Nun sehen wir aber, daß sich uns der Unterschied zwischen Logeion und Orchestra mehr und mehr verwischt hat, denn der Szenen, wo ein Überschreiten der Grenze zwischen beiden, wo ein Zusammenspiel der Schauspieler und des Chors unerläßlich ist, sind zu viele. Packen wir also gleich die Frage fest an, ob denn überhaupt ein Höhenunterschied zwischen „Bühne“ und „Orchestra“ bestand. Sie ist zeitgemäß. Denn war früher zu bezweifeln nie jemand eingefallen wäre, ist jetzt gelehnet worden. Und die es leugnen, führen die Monumente zu ihren Gunsten an und sind durch sie zu ihren fere inaudita opiniones, wie Harzmann meint (*Quaestiones scaenicae* p. 13), gekommen.

Das Logeion ist nach Vitruv im griechischen Theater 10—12 Fuß hoch. 12 Fuß beträgt auch die Höhe der in Epidauros noch nachweisbaren Wand. Man weiß, was gegen die Auffassung dieser Wand als vorderer Grenze des Logeions spricht: Die bedeutende Höhe ist unpraktisch und unnötig; eine Verbindung mit der Orchestra fehlt; wird eine solche durch ein vorgebautes Gerüst und eine Treppe hergestellt, so wird die architektonische Wirkung der Vorderwand vernichtet; der Zweck der Thüren ist unklar, zumal die Treppe gerade da angesetzt werden mußte, wo die Mittelthüre ist. Über die Tiefe der Bühne ließe sich allein ein Kapitel schreiben; sie ist, wenn man noch den von den Dekorationen beanspruchten Raum abrechnet, eine ganz unverhältnismäßig geringe. Dabei ist zu bedenken, daß die Masse der Menschen, welche sich auf der griechischen Bühne zu bewegen hat, manchmal eine recht beträchtliche ist. Dafür nur einige Beispiele: Aesch. Eum. 566 Athene mit 12 Richtern und dem Herold, dazu Orestes und Apollon, 1003 zu Athene und den Richtern nebst Herold noch ein Nebenchor von Fackelträgerinnen; Soph. Oed. R. 1 ff. Kinder um den Altar, Priester, Ödipus; Eur. Heracl. 180 ff. Kinder des Herakles um den Altar, Iolaos, Kopreus, Demophon, Akamas, Gefolge; Eur. Suppl. Chor um den Altar, Aithra, Adrastos mit Kindern der verstorbenen Helden, dazu 87 Theseus mit Gefolge; 794 ff. die Leichen der 7 Helden, Theseus, Adrastos mit Begleitung; Aristoph. Ach. 40 ff. Prytanen, Skythenwache, Dikaionpolis, Amphitheos, Volk, dann die Gesandten etc.; Soph. Trach. 255 ff. Deianeira, Bote, Lichas, Zug der gefangenen Frauen; Aristoph. Lys. 956 ff. Getümmel, Kampf der Frauen mit der Skythenwache. Dazu zähle man

alle jene oben angeführten Fälle, wo der Chor die Bühne besteigt oder auf derselben auftritt.

Man wird auch das zugeben, daß man nicht eine so hohe Bühne benützt haben wird, wenn man sie entbehren konnte; und wenn dieselbe im Theater des 4. Jahrh. wirklich fehlt, so ist es nicht wahrscheinlich, daß man im 5. Jahrh. eine solche gehabt und dann abgeschafft habe. Wie käme auch Vitruv zu einer Angabe, die nur auf die Bühne des 5. Jahrh. (die Bühne von Holz!) Bezug hat? Es wäre ja nicht unmöglich, daß seine bestimmte Überlieferung über das 12 Fuß hohe Logeion auf einem Irrtum beruht.

Über all das verweise ich jetzt am besten auf Pickards Dissertation. Dieselbe hat allerdings von Seite Oehmichens (Wochenschr. f. klass. Philol. 1892, 1137—1143) eine wenig günstige Besprechung erfahren, und Oehmichen hat dabei Veranlassung genommen, von neuem gegen die Dörpfeldschen Ansichten Stellung zu nehmen. Hauptsächlich hat er auf die Stelle bezüglich des  $\delta\kappa\pi\acute{\iota}\sigma\alpha\varsigma$  in Plat. Conv. 194 B verwiesen, und die Frage der Versenkungen mit besonderer Betonung des „Prometheus“ ins Feld geführt. Während Oehmichens auf Pollux gestützte Bemerkung, daß die Okeaniden im „Prometheus“ die Flugmaschine nicht benützt haben können, sich mit der oben S. 665 f. vertretenen Auffassung deckt, glaube ich doch, daß in der Frage der Versenkungen jenem Autor zu viel Vertrauen geschenkt und die generelle Bedeutung der in Eretria und anderwärts gefundenen Versenkungsräume mit Unrecht angezweifelt ist. Was Pollux betrifft, so will ich nicht bestreiten, daß seine Angaben auf frühere Zeit zurückgehen können; aber es finden sich bereits in den möglicherweise bis auf die Alexandriner zurückreichenden Notizen der Scholien irrige Anschauungen, worüber ich auf das im Anhang verzeichnete Material verweise. Solche Notizen sind keine Autorität für uns. Wir brauchen nicht in jedem Falle eine alte Überlieferung hinter ihnen zu wittern. Vielmehr glauben wir nach wie vor ein gutes Recht zu haben, die Dramen, falls wir sie vorsichtig benützen, als unsere entscheidenden Quellen anzusehen.

Ich benütze um so mehr die Gelegenheit, meinen Standpunkt hier nochmals zu verteidigen, als inzwischen einer unserer größten Historiker und Archäologen, Ernst Curtius, in dieser Sache das Wort ergriffen hat (Orchestra und Bühne. Aus einem Vortrag in der archäologischen Gesellschaft zu Berlin, Januarsitzung 1893. Berl. Philol. Wochenschr. 1893, 97—100), indem er mahnt, vor Erscheinen der in Aussicht gestellten entscheidenden Publikationen eine Stellungnahme zu den schwebenden Fragen zu unterlassen. Es liegt mir natürlich fern, den berufenen Kennern der Monumente vorgreifen zu wollen. Aber E. Curtius verwahrt sich ja selbst gegen ihre Rückschlüsse; denn „daß keine Fundamente von Bühnenbau nachgewiesen sind, welche über Lykurgs Zeit hinausreichen, beweist doch nur für die Bauzeit eines stehenden Bühnengebäudes“. Für die nichtstehende

Bühne brauchen wir also andere Zeugnisse. Und wenn die Bühne nicht stehend war, sondern immer wieder neu aufgeschlagen werden mußte, so darf man sich doch die Sache nicht so leicht vorstellen, daß man die athenischen Zimmerleute Zeit haben läßt, für die Bedürfnisse nicht nur jedes Spieltages, sondern geradezu jedes einzelnen Stückes wieder eine vollständige neue Bühne aufzuführen. Daß man aber, wie Curtius ferner bemerkt, eine Bühne deswegen bauen mußte, weil die dramatischen Spiele etwas ursprünglich dem Dionysosfest Fremdartiges waren und keinen Anspruch auf die Orchestra hatten, ist doch kaum durchschlagend. Nach ihrer Rezeption waren sie nichts Fremdartiges mehr, selbst wenn sie es in ihrer ersten Entwicklung gewesen wären, und sie haben sich wahrlich schön in den alten Rahmen eingefügt. Nachdem wir gewohnt sind, uns Bühne und Orchestra als deutlich getrennt zu denken, mag dies unserm ästhetischen Gefühl, das Curtius in so schönen Worten sprechen läßt, eine unerläßliche Forderung zu sein scheinen. Aber darauf allein kann es doch nicht ankommen, daß uns der Gedanke lieb geworden ist. Wenn wir uns von dem Gewicht der Gegengründe überzeugen, werden wir eben auf ihn verzichten müssen.

Wir sind bei diesem Exkurs zum Teil von Oehmichens Bemerkung über die Versenkungen ausgegangen. Dies ist eigentlich von unserm Standpunkt aus insofern nicht ganz berechtigt, als wir bereits oben S. 672 f. darauf hingewiesen haben, daß die Frage der Versenkungen in der Beweisführung für oder gegen das hohe Logeion eine bestimmte Handhabe nicht bietet. Es ist nicht zu übersehen und von Pickard mit Recht betont, ein wie gewichtiges Zeugnis für das Spielen der Schauspieler in der Orchestra darin liegt, daß der unterirdische Gang in Eretria unter den Mittelpunkt der Orchestra führt. Zum mindesten aber glauben wir konstatiert zu haben, daß der „Prometheus“, auch abgesehen von einem unterirdischen Hohlraum, für ein hohes Logeion nicht beweisend ist, wie Todt behauptet. Auch andere Anzeichen einer erhöhten Bühne, die Todt in den vier älteren äschyleischen Stücken finden wollte, vermag ich nicht anzuerkennen. In den „Schutzflehenden“ muß man von den Stufen des Altars aus einen weiteren Umblick haben als von der ebenen Fläche, auf der der Chor steht. Aber wenn Todt sich auf die Ausdrücke πάρος ἀγωνίων θεῶν 189 und κοπή ἱκεταδόκος 713 und auf den hügeligen Charakter der Gegend (γὰρ βοῦνις 118 und 776) beruft (S. 510), so vermißt man in diesen „Beweisen“ überzeugende Kraft.<sup>1)</sup> Es ist schon wiederholt gegen zu weitgehende Auslegungen der Dichterworte protestiert worden. Wenn der Altar auf ein paar

1) Es heißt auch, durch das ganze Stück ziehe sich die Vorstellung, daß die κοινωμῖαι an einen Hügel angelehnt sei, der aus einem Wiesenplan ansteigt. Dieses Moment für das Vorhandensein einer Hinterwand ist ganz subjektiv. Wenigstens drängt sich die besagte Vorstellung im Drama nirgends auf.

Stufen steht, so kann dadurch die Vorstellung, daß man von demselben aus einen weiteren Rundblick habe, als genügend unterstützt gelten. Der ganze Bau braucht nicht gerade 3 m hoch zu sein, weil die Danaiden drohen, sich daran aufzuhängen. Daß der Dichter mit *βῆρε* 191 unwillkürlich verraten habe, daß sie hinaufsteigen müssen, kann doch Niejahr, de Poll. loco, qui ad rem scaen. spect. p. 2, unmöglich im Ernst als Beweis anführen wollen.

In den „Sieben“ dient in ähnlicher Weise der Altar als Warte; man sieht von ihm aus auf das Blachfeld hinaus. Auch hier ist nicht zu beweisen, daß dieser Altar nochmal auf einem hohen Logeion stand. Bekanntlich war die Bühne „im status nascens stets von einer großartig naiven Genügsamkeit“ (Todt S. 515). Wenn also der Chor erzählt, daß er das und das vom Altare aus sehe, sollte man ihm denn das nicht glauben, auch wenn der Altar auf dem ebenen Boden stand? Der Platz war eben auf der Akropolis. Brauchte man zur Charakterisierung derselben ein hohes Logeion, als „Bastion“ aufzufassen? Ist es wahrscheinlich, daß die Leichen der Gefallenen auf eine solche „Bastion“ hinaufgeschleppt werden? Der jüngst verstorbene Altmeister der szenischen Archäologie, Wieseler, hat in den Göttinger Nachr. 1890, 210 ff. einige Fälle zusammengestellt, wo das Logeion die Bedeutung eines geweihten Platzes (sei es als Vorplatz eines Tempels oder für sich) habe, während die Orchestra den davon getrennten profanen Boden bezeichne. Zu diesen Fällen gehören auch Aesch. Suppl. und Sept. Aber ein Höhenunterschied läßt sich aus diesem Bedeutungsunterschied noch nicht folgern, nicht einmal eine räumliche Abgrenzung. Der Altar allein repräsentiert zur Genüge den heiligen Platz.<sup>1)</sup> Ja, wenn die Stellungsveränderung des Chors nur etwas mehr markiert, wenn nur einmal eine Andeutung zu finden wäre, daß er hinauf- oder hinuntersteigen muß, dann würden wir ja gerne einen Höhenunterschied zugeben. Aber davon ist in den äschyleischen Dramen, die wir eben wieder gegen Todt heranziehen mußten, nichts zu bemerken.

In mehreren anderen Stücken sind allerdings Andeutungen vorhanden, die auf einen erhöhten Standplatz des Schauspielers, auf ein Hinauf- oder Hinabsteigen schließen lassen. Wir besprechen nun diese Stellen, welche man jetzt für die erhöhte Bühne anzuführen pflegt<sup>2)</sup>, und noch ein paar dazu.

Stellen, die für die erhöhte Bühne zu sprechen scheinen.

Es kommt vor, daß alte Leute beim Auftreten über die Schwierigkeit des Weges klagen, und sie sagen dabei oder deuten an, daß sie

1) Mit Todts und Wieseler's Gedankengang berührt sich zum Teil der P. Richters S. 112 ff.

2) S. A. Müller, Philol. Anz. XV, 525 ff. Reisch, Zeitschr. f. d. österr. Gymn. 1887, 278 ff. Capps p. 64 ff.



eine Steigung zu überwinden haben. (1.) In Eur. Herc. 119 ff. spricht der auftretende Chor der Greise also:

μη πόδα προκάμητε  
βαρύ τε κῶλον, ὥστε πρὸς πετραῖον  
λέπας ζυγοφόρος ἄρματος βάρος φέρων  
τροχηλάτοιο πῶλος.  
λαβοῦ χερῶν καὶ πέπλων, δτου λέλοιπε  
ποδὸς ἀμαυρὸν ἶχνος·  
γέρων γέροντα παρακόμιζε.

Die Greise kommen langsam vorwärts und vergleichen sich mit einem Ross, das seine Last einen steinigen Pfad hinaufzieht. Dieser Fall ist insofern von allen folgenden zu trennen, als es sich um das Auftreten des Chors, nicht eines Schauspielers handelt. Ist in den angeführten Versen eine Andeutung des Ansteigens zu erblicken — und eine solche scheint vorzuliegen — dann ist die Steigung nicht zwischen Orchestra und „Bühne“ zu suchen, sondern da, wo der Chor hereinkommt. Dort müssen also entweder Stufen oder eine schiefe Ebene sein. Zur Aufklärung berufen wir uns auf die Mitteilung Pickards (S. 6), daß das Niveau der aus dem 5. Jahrh. stammenden Orchestra in Athen, wie an den aufgedeckten Teilen ihrer Steinfassung zu sehen ist, wenigstens 5—6 Fuß über dem Niveau des außerhalb des Kreises liegenden Bodens war. Wenn dem so ist, so müssen die Zugänge zu dieser Orchestra, also die πάροδοι, notwendig schiefe Ebenen gewesen sein.<sup>1)</sup> Die Steigung braucht also nicht vom Dichter fingiert zu sein, sie war wirklich vorhanden.

(2.) Ähnlich, sogar noch deutlicher als die obige Stelle, aber auf einen Schauspieler bezüglich, ist Eur. El. 489 ff. Der Alte klagt:

ὥς πρός βασιν τῶνδ' ὀρθίαν οἴκων ἔχει  
ῥυτῶ γέροντι τῷδε προσβῆναι ποδί.  
ὅμως δὲ πρὸς γέ τοὺς φίλους ἐξελκτέον  
διπλὴν ἄκανθαν καὶ παλίροπον γόνυ.

(3.) Auch im „Ion“ wird es dem greisen Pädagogen nicht leicht, den Weg zum Heiligtum zurückzulegen: 727 ἔπαυε αὐτὸν πρὸς θεοῦ χρηστήρια und 739 αἰπεινά τοι μαντεῖα deuten auf eine Erhöhung. Wir müssen es in diesen Fällen dahingestellt sein lassen, ob die Steigung nur in der Phantasie des Dichters existiert oder wirklich vorhanden war, und wo sie in diesem Falle zu suchen ist, unmittelbar am Eingange zum Gebäude, oder in einiger Entfernung. Wohl das letztere, da in beiden Fällen das Auftreten der Personen noch nicht beendet ist.<sup>2)</sup>

(4.) Auch im Anfang von Aristoph. Av. klagen die beiden

1) Stufen anzunehmen geht nicht an wegen des öfters unter Tanz erfolgenden Abzugs des Chors.

2) Ähnlich Eur. Phoen. v. 834 ff. Doch ist eine Andeutung eines Ansteigens nicht zu bemerken.

Athener über die Mühen ihrer Wanderschaft; sie müßten durch eine pfadlose Wildnis irren (20 ff.)

ΕΥ. ἔσθ' ὅποι κατὰ τῶν πετρῶν  
 ἡµᾶς ἔτ' ἄξει· οὐ γάρ ἐστ' ἐνταῦθα τις  
 ὁδός. ΠΕ. οὐδὲ μὰ Δί' ἐνταῦθα γ' ἀτραπὸς οὐδαμοῦ.

Dann winken ihnen ihre gefiederten Wegweiser nach oben (49 ff.)

ΠΕ. ἡ κορώνη μοι πάλαι  
 ἄνω τι φράζει. ΕΥ. χὼ κολοιδς οὗτοσι  
 ἄνω κέχηγεν ὥσπερ εἰ δεικνύς τι μοι,  
 κοῦκ ἔσθ' ὅπως οὐκ ἔστιν ἐνταῦθ' ὄρνεα.

Sie klopfen an den Felsen, vor dem sie stehen, worauf sich die Wohnung des Epops öffnet. Diese scheint etwas über dem Boden erhöht zu sein; wenn sich dies auch nicht aus v. 175 ergibt, wo Peithetairos den Epops auffordert: βλέψον κάτω. Er thut es, dann muß er hinaufblicken, und nirgends sieht er etwas anderes als Himmel und Wolken. Also, sagt man, steht er auf einem erhöhten Standpunkt, sonst kann er nicht in die Tiefe blicken. Warum denn nicht? Was ist denn mit einer kleinen Erhöhung gewonnen? Der Epops sieht ja doch immer den Boden, wenn er abwärts blickt, während er nichts als Luft sehen sollte; und die Vögel wandeln doch auf der Orchestra einher, während man sie sich in der Luft zu denken hat. Der Komödiendichter darf sich das erlauben; er darf die Bühne zur Abwechslung einmal in ein Luftreich verwandeln, die Zuschauer werden ihm glauben. Freilich wird man sich nie ganz darüber einigen können, was überhaupt Aristophanes mit szenischen Mitteln darstellte, was er der Phantasie zu ergänzen überließ (vgl. Szeneriewechsel!), weil diese Frage doch nur vom subjektiven Standpunkt aus entschieden werden kann; der eine stellt größere Anforderungen an die realistische Genauigkeit der szenischen Darstellung, dem anderen genügt schon eine „geringe Andeutung, um die leichtbewegliche Phantasie in die gewünschte Thätigkeit zu setzen“ (O. Müller, Litt.-Gesch.<sup>3</sup> II, 59). Aber gerade die ganz exceptionellen szenischen Voraussetzungen jenes eigenartigen Stückes scheinen mir dazu angethan, vor zu weit gehenden Schlüssen aus den Worten des Dichters zu warnen. Aristophanes sträubt sich gegen die Zwangsjacke unserer gelehrten szenischen Orthodoxie.

(5.) Aristophanes' „Lysistrate“ spielt in ihrem Hauptteil vor der Akropolis. Es ist schon an und für sich natürlich, daß man sich den Zugang zu derselben nicht als eben zu denken hat. Dies wird auch direkt gesagt mit τὸ κυμὸν v. 288. Der Schol. erklärt es mit πρόσαντες und führt eine Parallelstelle aus den Νίκαί des Platon an: τοῦτ' ἰσχυρὰν ἀναβαίνειν τὸ κυμὸν δεῖ. Es ist der Abhang vor dem Akropolisthor. Ob derselbe auch auf der Bühne zu sehen war? Im Stücke selbst findet sich sonst keine Andeutung mehr, daß es

hinauf oder hinunter gehe. Zweifelhaft ist es, ob die vom Schol. zitierte Stelle des Komikers Platon, sowie das aus den „Babyloniern“ des Aristophanes beigebrachte Bruckstück μέγην ἔρειδε πρὸς τὸ τιμόν sich auch auf die Szenerie des Stückes bezogen oder dem Schol. nur dazu dienen sollen, die Bedeutung von τιμόν zu belegen.

(6.) In Soph. Phil. liegt die Höhle des Helden nicht ganz auf ebenem Boden, sondern etwas erhöht, natürlich nicht so hoch, daß der lahme Philoktet sie nicht ersteigen kann; Neoptolemos, von Odysseus beauftragt die Höhle zu suchen, findet sie τὸδ' ἐξῆπερθε v. 29. — v. 814 kann man aus den mühsam noch herausgestoßenen Worten des Philoktet wohl entnehmen, daß er in seine Höhle verbracht werden möchte; er sagt

ἐκεῖσε νῦν μ', ἐκεῖσε ΝΕ. ποῖ λέγεις; ΦΙ. ἄνω —

Vgl. auch v. 1000 ἔως ἂν ἦ μοι γῆς τὸδ' αἰπινὸν βάθρον. Ich nehme hier eine mäßige Erhöhung um so lieber an, als man sie auch bei der erhöhten Bühne noch voraussetzen muß, falls nicht großenteils in der Orchestra gespielt werden soll.

Und so mag denn wohl in mehreren Stücken, wo der Schauplatz der Handlung oder die Anordnung des Dichters es erforderte, eine Erhöhung vor der Hinterwand der Bühne, wie z. B. in den „Vögeln“, der „Lysistrate“ und dem „Philoktet“ angebracht gewesen sein; und es wäre auch sonst nicht unpassend gewesen, wenn etwa dargestellte Paläste oder Tempel sich dadurch über das Niveau des umgebenden Bodens erhoben hätten, daß ein paar Stufen zu ihnen emporführten; wenn im „Ion“ v. 520 von κρηπίδες δόμων gesprochen wird, so mag der Tempel auf einer Steinterrasse gestanden haben, und man könnte dann immerhin jenes ἔπαιρε καὶ τὸν πρὸς θεοῦ χρηστήρια (v. 727) auf deren Stufen beziehen.

Selbst die Privathäuser könnten eine kleine Terrasse vor sich gehabt haben, wenn die Ausdrücke ἀναβαίνειν und καταβαίνειν notwendig auf einen Höhenunterschied zu beziehen wären. Doch glauben wir, daß

(7.) καταβατέον γ' ἐπ' αὐτούς μοι Vesp. 1514 jetzt richtig als in certamen descendendum gedeutet wird, und daß die Erklärung von ἀναβαίνειν in

(8.) Equ. 148 f. δεῦρο δεῦρ' ὦ φίλτατε,  
ἀνάβαινε σωτὴρ τῇ πόλει καὶ νῦν φανείς,

(9.) Ach. 732 ἄμβατε ποττὰν μάδδαν, und

(10.) Vesp. 1342 ἀνάβαινε δεῦρο χρηκομηολόνθιον

als „näher herankommen“ zulässig ist.<sup>1)</sup> Dabei verschweige ich nicht,

1) Vgl. Reisch a. a. O., Niejahr, Quaest. Aristoph. scaen. p. 28, Capps p. 65 ff. Die Parallele ἀναδιδόσθαι Aristoph. Ach. 245 und die Xen. Conviv. 2, 8 ist meines Wissens aus Haupt, de scaena Acharn. etc. p. 9 entlehnt.

daß mich diese Erklärung bei der letzten Stelle nicht befriedigt, da der folgende Vers nicht recht dazu passen will, und daß die Interpretation von καταβατέον Vesp. 1514, die unter 7) angeführt ist, durch das Hinzukommen einer zweiten Stelle im selben Stück, eben jenes ἀναβαίνει 1342, an Wahrscheinlichkeit verliert.

Dagegen darf (11.) Eccl. 1152 f.

ἐν ὧν δὲ καταβαίνεις, ἐγὼ  
ἐπάσσομαι μέλος τι μελλοδειπνικόν

analog dem „Herzgehen“ erklärt werden „während du dich dahin begibst“, umsomehr, als das μέλος μελλοδειπνικόν gar nicht gesungen wird, während wir uns den Blepyros von der Bühne heruntersteigend denken müßten, sondern erst v. 1168 ff. folgt, wo er sich bereits am Tanze beteiligt. Daß dagegen ἀναβαίνειν und καταβαίνειν bedeuten könne „auftreten“ und „abgeben“, halten wir für eine schlechte Scholiastenausrede, welche heutzutage niemand mehr wiederholen sollte.

Die zuletzt angeführten Stellen sind also solche, welche auch in anderer Weise genügend erklärt werden können. Wir geben auch die Hoffnung nicht auf, für einen Teil derselben noch eine andere Deutung zu finden, und werden weiter unten darauf zurückkommen. In nr. 4—6 sind dagegen zweifellos Erhöhungen angedeutet, bezüglich deren man höchstens die Möglichkeit zugeben könnte, daß der Dichter sie fingiert habe. Wir glauben aber wirklich, daß in diesen Stücken, d. h. in Aristoph. Av., Lys., Soph. Phil. ein erhöhter Platz vor der Dekorationswand vorhanden war; ein solcher konnte ja leicht aus Holz hergestellt und je nach Bedürfnis hoch gemacht und (als Felsenweg, Bergabhang, Marmorstufen etc.) ausgestattet werden. Man verwechsle nicht „Bühne“ und Dekoration; um eine Bühne, die in allen Stücken da war, in der Höhe sich gleich blieb und später aus Stein hergestellt wurde, nachzuweisen, dazu brauchten wir mehr Stellen als diese paar, da wir doch in den Dramen auf Schritt und Tritt Szenen finden, die besser ohne Bühne dargestellt würden. Wir wollen nun nicht gleich umgekehrt sagen: daraus, daß wir so wenig Andeutungen des Hinauf- und Hinabsteigens haben, ergibt sich das Fehlen einer erhöhten Bühne. Das wäre voreilig. Denn unser Komiker hat ja Stellen, die man als solche Andeutungen nehmen kann, wenn man will. Und daß wir bei den Tragikern deren viel mehr erwarten dürften, ist nicht richtig; denn dem Tragiker kann der Unterschied des Niveaus durch die Konvention, die Entwicklung der Bühne aufgedrängt sein, während er ihn für sein Stück nicht brauchen kann, vielleicht unangenehm empfindet. Er hilft sich dann eben so gut es geht darüber hinweg und vermeidet es, davon zu sprechen.

Wenn also der Beweis gegen ein erhöhtes Logeion aus den Stücken zu erbringen ist, so kann er weniger auf das Fehlen von

Anzeichen für dasselbe gestützt werden als auf die positiven Anhaltspunkte, die gegen einen Niveauunterschied sprechen. Und was in dieser Richtung zu bemerken ist, haben wir bereits angeführt und wir glauben, auf dieser Seite ist die grössere Wahrscheinlichkeit. Wir verzichten darauf, einen Vermittlungsantrag nach Art des Haighschen einzubringen (5—6 Fufs hohes Logeion im 5. Jahrh.). Sobald wir eine Bühne annehmen würden, wäre es die Vitruvsche. Sie ist 10—12 Fufs hoch. So hoch ist auch in den erhaltenen Theatern die Wand, die dann die Vorderwand der Bühne sein müßte. War diese Wand aber die Bühnenhinterwand, so stand der Palast oder Tempel, den sie darstellte, allerdings auf keiner Terrasse, denn ihre Schwelle liegt in gleichem Niveau mit dem Orchesterboden. Aber brauchte sie denn eine Erhöhung für die Gebäude, welche sie gewöhnlich darzustellen hatte? Die Gattung des Dramas, welche zu ihrer Zeit allein noch lebendig war, ist die neue Komödie; die konventionelle Szenerie derselben ist das einfache griechische Privathaus, und die gewöhnliche Höhe eines solchen erreicht auch das „προσκήνιον“.<sup>1)</sup> Dafs vor demselben aber auch Stücke wie der „Philoktet“ aufgeführt werden konnten, ist klar; dazu bedurfte es nur einer entsprechenden, für diesen Fall hergestellten Szenerie. Ob der Steinboden vor dem „προσκήνιον“ für die Tänze und Gesänge des Chors brauchbar war oder im Interesse der Akustik mit Holz verkleidet werden mußte, mag ein Techniker entscheiden, oder jemand, der die Akustik an Ort und Stelle erprobt hat.<sup>2)</sup> Und um welches Mafs die Höhe der Wand durch eine Die lung oder ein Gerüst verringert werden durfte, um noch zu wirken, läßt sich ohne Anschauung ebenfalls nicht bestimmen.

Was die Bühne des 5. Jahrh. betrifft, die ja noch nicht „versteinert“ war, so bleiben wir dabei, dafs wir eine Erhöhung vor der Dekorationswand nur in den Stücken anzunehmen brauchen, wo davon gesprochen wird, und dafs diese Erhöhung noch unter den Begriff der Dekoration fällt. Gerade in den Stücken, die uns die sicheren Fälle bieten, Aristoph. Av., Lys., Soph. Phil. erfordert die Eigenartigkeit des Schauplatzes eben eine besondere szenische Zurechtung. Bemerkt mag übrigens werden, dafs, falls wir selbst alle 11 oben genannten Fälle gelten lassen wollten, doch erst die „Acharner“ (425) das älteste Stück wären, wo sich eine solche Andeutung findet.

Doch halt! Bei Todt S. 540 lesen wir: „Wenn man den Agamemnon, wo dieser über Purpurdecken geht, und den Anfang des Orestes, wo der Chor leise zum Lager des Orestes herantritt, nicht gelten lassen will, so wird man doch über die Stelle in Aristoph.

1) Dörpfeld, Berl. Philol. Wochenschr. 1890 in der Rezension von Haighs „Attic theatre“ S. 461 ff.

2) Ich höre, dafs sie noch jetzt in Epidauros vorzüglich sei, ohne Bretterboden.

Lys. nicht hinwegkommen, wo der Chor der Weiber auf der die Burg von Athen darstellenden Bühne steht und von dem Chor der Greise belagert und bestürmt wird. Diese stehen natürlich in der Orchestra, die Weiber aber gießen von oben herab Wasser, und die eine will einen Alten von oben herab mit dem Bein stoßen.“ Es ist höchst auffallend, daß Todt nur diese drei Stellen für eine erhöhte Bühne nennt, daß er bei Lys. gerade das anführt, was nichts für eine Erhöhung beweist, und daß er den Fall Eur. Or. mitzählt, wo er doch erst eine erhöhte Bühne voraussetzen muß, um den Chor hinaufsteigen lassen zu können. Aber Agamemnon? Ich fürchte, daß es sich mit dem ebenso verhält wie mit dem „Orestes“ oder der „Lysistrate“, wo Todt die unbewiesenen Wörtchen „von oben herab“ einschiebt. Ich zweifle sogar, ob nicht das Gegenteil dasteht, nämlich, daß der Weg eben ist (cf. πέδον κελεύθου 909); doch das ist gedeutelt. Aber von einem Hinaufsteigen ist nicht das Geringste zu bemerken.

Bei dieser Gelegenheit mag erwähnt werden, daß Capps (p. 35) einen sehr schönen Beweis dafür gefunden zu haben scheint, daß der Weg von der sogen. Bühne in die Orchestra ein ebener war, in Eur. Hec. Der geblendete Polymestor stürzt aus dem Zelt, 1053; Hekabe weicht ihm aus (1054), und auch die Choreuten scheinen sich vor ihm zurückzuziehen, denn er sucht sie zu erreichen und ruft ihnen zu (1064 ff.)

τάλαιναί κόραι τάλαιναί Φρυγῶν,  
ὦ κατάρατοι,  
ποῖ καί με φυγᾷ πτώσσουσι μυχῶν;

und 1070f. hört er die Tritte der aus seiner Nähe weichenden Frauen:

κρυπτὰν βᾶσιν αἰσθάνομαι  
τάνδε γυναικῶν.

Capps weist nun darauf hin, daß Polymestor hier bei seinem Suchen in die Orchestra gekommen ist, denn die Frauen müssen sich in seiner nächsten Nähe befinden. Kann das aber der blinde Mann, wenn dort Treppenstufen sind? Er muß ja stürzen!

Diesem Fall wollen wir gleich den eines anderen Blinden noch anfügen. Im Oed. Col. ist im Hintergrund der heilige Hain, aus dem Ödipus entfernt werden soll; er wird daher von v. 178—194 (mit den ausgefallenen etwa 20 vv.) langsam in der Richtung gegen den Standplatz des Chors, der sich auf profanem Boden befindet, geführt. Obwohl man meinen sollte, er müßte während dieser Zeit bereits die Grenze zwischen „Bühne“ und Orchestra überschritten haben (die erstere als etwas über 2 m breit angenommen), ist doch weder angedeutet, daß eine Terrainschwierigkeit zu überwinden war, noch könnte man sich einen blinden Greis ohne Gefahr über mehrere Stufen herabsteigend denken; allerdings noch eher als den Polymestor, denn er wird geführt und geht langsam.

Und wie die blinden Greise nicht leicht über die eventuellen Stufen herabkommen könnten, so der Esel, auf dem Xanthias in den „Fröschen“ reitet, nicht leicht hinauf. Er ist wahrscheinlich in der Orchestra hereingekommen, weil die schmale „Bühne“ für Tiere, Wagen u. ä. etwas Gefährliches hätte, und v. 35 ist er unmittelbar vor dem Haus im Hintergrund.<sup>1)</sup>

Damit sind wir eigentlich schon im nächsten Kapitel. Denn nachdem wir das Erscheinen der Schauspieler aus dem Hintergrund, in der Höhe etc. oben besprochen, erübrigt uns noch ein genaueres Eingehen auf deren Auf- und Abtreten durch die seitlichen Eingänge zur Bühne.

### Auftreten und Abgehen der Schauspieler durch die Parodoi.

Man pflegt zweierlei seitliche Eingänge zu unterscheiden, die ἄνω und κάτω παράδοι. Die Scholien (z. B. Lys. 321) haben diese Unterscheidung, und Plut. Demetr. 34 nennt die ἄνω παράδοι. Das an dieser Stelle beschriebene Auftreten des Demetrios kann man sich allerdings kaum anders denken als durch die Mittelthür der Hinterwand. Der Name ἄνω παράδοι wird also auf alle aus dem Skenengebäude auf die Bühne führenden Eingänge zutreffen. Das römische Theater hat die Orchestra vollständig von der (etwa 5 Fuß hohen) Bühne getrennt, wodurch die Orchestraeingänge zu Eingängen nur für das Publikum wurden. Das sind die κάτω παράδοι, die ἄνω παράδοι dienen für die Schauspieler. In den speziell griechischen Theatern, z. B. Epidauros (auch Sikyon), sind Spuren von Gängen erhalten, die auf die Plattform des Proskenions führen, die man also ἄνω παράδοι heißen würde, wenn wirklich diese Plattform das Logeion gewesen wäre. Da dies aber nach dem vorher Gesagten für uns undenkbar ist, und jene Plattform höchstens als Oberbühne (θεολογεῖον) gefaßt werden kann, so lassen wir hier, wo wir von den Zugängen zur Orchestra und Bühne handeln müssen, die oberen Zugänge von Epidauros außer Betracht. Ist aber die Niveauerhöhung der „Bühne“ über die Orchestra höchstens eine minimale gewesen, so könnte den eventuellen Zugängen aus den Seitenflügeln der Name von ἄνω παράδοι im Gegensatz zu den κάτω παράδοι der Orchestra nur infolge einer Übertragung von der römischen Bühne zukommen.

Es werden neuerdings wieder mehr, als seit Gepperts Zeit der Fall war, die Stellen diskutiert, wo Schauspieler nicht durch jene sogen. ἄνω παράδοι, sondern in der Orchestra aufzutreten scheinen. Nun glauben wir, so lange man bei der erhöhten Bühne und der tiefer liegenden Orchestra, also bei den ἄνω und κάτω παράδοι bleibt, gibt es nur eine konsequente Ansicht darüber, und das ist

1) Man stelle sich außerdem Sophokles' Nausikaa auf der schmalen, hohen Bühne Ball spielend vor!

die G. Hermanns: der Schauspieler und was zu ihm gehört, tritt ausnahmslos auf der Bühne auf; in der Orchestra hat er nichts zu thun.

Wir begreifen es daher nicht, wenn man wie Harzmann (*Quaestiones scaenicae*, Marburg 1889) das hohe Logeion verteidigt und dabei doch auf Gepperts Ansicht über das häufige Auftreten und Verweilen der Schauspieler in der Orchestra zurückkommt. Mit allem, was er in dieser Hinsicht anführt, stützt er ja doch nur die neue Theorie.

Aber eigentümlich ist es, wie wir heutzutage uns den Ansichten aus der früheren Zeit der szenischen Forschung wieder annähern. Genelli, Geppert<sup>1)</sup> und last not least O. Müller hatten sich die Orchestra aufs engste mit der Bühne zu einem Spielplatz verbunden gedacht. Nachher drang G. Hermanns strenge Konsequenz durch, unter deren Einfluß sich eine gewisse Orthodoxie entwickelte, die das Unmöglichste lieber zugibt, als daß ein Schauspieler einmal die Orchestra betrete. Sie hat in A. Müller einen wenn auch gemäßigten Vertreter. Von einem solchen Standpunkt aus hat Gepperts Behauptung, daß manchmal Schauspieler durch die Orchestraeingänge auftreten, allerdings etwas Paradoxes. Aber seine Gründe sind nicht so schlecht. Und wenn wir jetzt, wo das Vertrauen in die strenge Scheidung zwischen Bühne und Orchestra erschüttert, die Annahme eines hohen Logeions von dem Rang eines Dogmas zu dem einer Hypothese herabgedrückt ist, — wenn wir jetzt Gepperts Anträge wieder auf die Tagesordnung setzen, können wir sie mit ganz anderen Mitteln vertreten, und vielleicht dringen wir durch.

Sehen wir uns indes die Kriterien, die man für das Auftreten der Schauspieler in der Orchestra hat, zunächst mit aller Vorsicht an!

I. Für bespannte Wagen bieten weder die Bühne noch die aus dem Bühnengebäude auf diese führenden Eingänge Platz. Man sollte dies endlich einmal allgemein zugeben. Konsequenter ist es ja, wenn G. Hermann auch sie getreu seinem Prinzip auf die Bühne verwiesen hat, aber praktisch ist dies undurchführbar.

II. Personen, welche mit dem Chor kommen oder abgehen, müssen die Orchestra passieren, falls der Chor dort erscheint oder direkt von dort aus abgeht.

III. Personen, welche zu dem Chor in gewisser Beziehung stehen, indem z. B. dieser ihre Dienerschaft bildet, oder indem sie vom Chor verfolgt werden, benützen dieselben Zugänge wie dieser.

Die beiden letzteren Schlüsse hat namentlich Capps in konsequenter Weise angewandt.

IV. An der langen Zeit, welche eine auftretende Person oft braucht, bis sie das Haus erreicht, glaubt man zu erkennen, daß sie den weiteren Weg durch die Orchestra nehmen muß. Es ist dies

---

1) Geppert, *Die Eingänge zum Proszenium und der Orchestra des griech. Theaters*, Berlin 1842, und *Altgriech. Bühne*, Leipzig 1843.



das Moment, mit dem Harzmann, wie es scheint, am meisten beweisen zu können glaubt. Ich kann diesem Kriterium eine große Beweiskraft nicht zuerkennen. Die Zeitdauer des Auftretens ist ein relativer Begriff und ist in den einzelnen Fällen zu verschieden. Es liegt eben doch mehr oder minder im Belieben des Dichters, wie viel Verse er während des Auftretens einer Person von dieser oder andern sprechen lassen will. Es sind ja z. B. sehr wertvolle Untersuchungen, die Myriantheus über die Marschrhythmen, welche das Auftreten und Abgehen der Personen begleiten, angestellt hat, aber man würde doch zu weit gehen, wenn man nun aus der Zahl der Verse die Länge des Wegs, etwa nach Schritten, messen wollte.

V. Öfters wird eine auftretende Person nicht von allen auf der Szene Anwesenden zugleich bemerkt, z. B. vom Chor eher als von den Schauspielern, von den Schauspielern eher als vom Chor. Es gibt wenige sichere Fälle der Art, weil nicht angenommen werden darf, daßs jedesmal, wo eine auftretende Person angekündigt (oder angesprochen) wird, zunächst nur der sie Ankündigende (oder Anredende) dieselbe bemerkt. Man vergesse vor allem nicht, daßs die Ankündigungen etwas Konventionelles, Formelhaftes haben und der Chor wohl mehr durch die Sitte als durch den einzelnen Fall zum Anmelder der Auftretenden gemacht wurde. Auch dürfte da Vorsicht geboten sein, wo der Chor oder ein Schauspieler, der gerade spricht, im Lauf seiner Rede jemand kommen sieht und dies nun mitteilt. Beachtenswerter sind solche Fälle, wo der Ankündigende nicht eben gesprochen hat, sondern zu der Ankündigung erst das Wort ergreift. Hier ist eine größere Wahrscheinlichkeit, aber auch noch kein Beweis, daßs er wirklich der erste ist, der den Ankomenden sieht. Denn darauf kommt alles an, nachzuweisen, daßs ihn die anderen noch nicht sehen konnten.<sup>1)</sup>

Hier mögen ein paar Worte über die Sitte der Ankündigungen überhaupt eingeschaltet werden. Wilamowitz gibt im Herakles II, 79 eine diesbezügliche Anregung. Bei Äsch. sind die Ankündigungen selten zu nennen; es finden sich deren 8, darunter 7 vom Chorführer gesprochen (die 8. ist Prom. 941; Suppl. 180 ff. und 711 ff. zählen hier nicht mit, weil Danaos nur etwas schildert, was er in der Ferne zu sehen behauptet). Sophokles hat 37 Fälle, Euripides 89, der „Rhesos“ 5, die Schlusspartie der Iph. Aul. 1, Aristophanes 43. Das sind natürlich durchaus nicht lauter streng formelhafte Ankündigungen, am wenigsten die bei Aristophanes. Bei Äschylus trifft etwas mehr als eine auf jedes Stück, bei Sophokles über 5, bei

---

1) Wir wären mit solchen Schlüssen aus der Ankündigung auftretender Personen in einer schlimmen Lage, falls wir uns auf die überlieferte Personenbezeichnung, d. h. die Zuteilung solcher Verse an Chorführer oder Schauspieler nicht verlassen könnten; indes ist jedenfalls ein Grund zu Mißtrauen nicht vorhanden.

Euripides 5, bei Aristophanes etwa 4. Sophokles und Euripides stehen sich also so ziemlich gleich. Die Stücke, welche der Ankündigungen entbehren, sind Äsch. Suppl. (s. o.), Eum. (s. Wilamowitz a. a. O.), Aristoph. Nub. Die Ankündigungen durch den Chorführer sind nicht viel zahlreicher als die durch Schauspieler (98 : 85), aber die Sitte, durch den Chorführer ankündigen zu lassen, ist älter (Äsch. 7 : 1!), und bei den Tragikern sind die Fälle dieser Art Ankündigung bedeutend häufiger (Soph. 25 : 12, Eur. 54 : 35, [Eur.] Rhes. 4 : 1). In der Komödie liegt die Sache anders (Aristoph. 7 : 36), und dies ändert das Zahlenverhältnis im ganzen. Der Chorführer kündigt teils in anapästischen Systemen (29 mal), teils in jambischen Trimetern (55 mal) an, gelegentlich natürlich auch in trochäischen Tetrametern (4 mal) und anderen Metra (10 mal); die Schauspieler bedienen sich der Anapäste nicht, die ja rezitativisch vorgetragen den Übergang von einem Chorlied zum Dialog zu bilden pflegen (jamb. Trimeter 82 mal, trochäische Tetrameter 2 mal, andere Metra 1 mal). In der „Antigone“ finden sich 8 Ankündigungen, davon 6 durch Anapäste des Chorführers. Von den Ankündigungen betreffen 52 Personen, die aus dem Hintergrund auftreten (31 durch den Chor, 21 durch Schauspieler), 126 solche, die von der Seite kommen (63 durch den Chor, 63 durch Schauspieler), 5 solche, die in der Höhe erscheinen.

VI. Manchmal sieht eine auftretende Person nicht sofort alle auf der Szene Anwesenden. Wenn wir bedenken, wie vieles oft auf unserem Theater die Schauspieler nicht sehen, weil sie es zwar recht wohl sehen könnten, aber nicht sehen dürfen, dann werden wir uns hüten, solche Fälle für allzu beweiskräftig zu halten. Richtig ist aber, daß ein solcher Vorgang an Unwahrscheinlichkeit gewinnt oder verliert, je nach dem Weg, den der Auftretende nimmt. Wer durch den Orchestraeingang kommt, dessen Schritte richten sich zunächst nach der Orchestra zu, der Ausblick auf die im Hintergrund Stehenden kann ihm eine zeitlang durch die Paraskenien benommen sein; anderseits aber ist es nicht notwendig, daß eine Person, die sich beim Auftreten an den Chor wendet, die etwa anwesenden Schauspieler nicht sieht. Ebenso wenig sind wir zu der Folgerung gezwungen, daß eine auftretende Person, die sich gleich an einen Schauspieler wendet, nicht am Chor vorübergegangen sein kann, sondern aus den Paraskenien kommen muß. Warum auch? Die in den Dramen auftretenden Personen kennen für gewöhnlich die Verhältnisse und die anwesenden Persönlichkeiten. In der Regel werden sie sich also gleich an diejenigen wenden, um dessentwillen sie kommen, auch wenn sie an anderen vorübergehen müßten. Wir haben daher nur auf zweierlei zu achten: ob wir Fälle finden, wo nicht gleich derjenige angesprochen wird, von dem man es erwartet, und an wen sich solche Leute zuerst wenden, die mit den Verhältnissen unbekannt sind; denn von dem auftretenden Fremden ist

doch anzunehmen, daß er den ersten anredet, an dem er bei seinem Auftreten vorüberkommt.

I. Wagen kommen auf die Bühne in ganz alten und in ganz jungen Stücken. Vielleicht schon in Aesch. Suppl. Danaos sagt (v. 180 ff.):

ὄρῳ κόνιν, ἄναυδον ἄγγελον στρατοῦ,  
 κύριγγες οὐ σιγῶσιν ἄξονήλατοι·  
 ὄχλον δ' ὑπασπιστήρα καὶ δορυρρόον  
 λεύσσω ζῶν ἵπποις καμπύλοις τ' ὀχήμασιν.

Schönborn (S. 284 ff.) bemerkt richtig, daß der König nicht so erschienen sein müsse, wie Danaos hier sein Herannahen schildert<sup>1)</sup>; es brauchte nicht einmal motiviert zu werden, warum er in der Nähe abgestiegen ist und zu Fuß hereinkommt; daß indes ein bespannter Wagen auf den Spielplatz kommen konnte, steht aus anderen Stücken vollkommen fest; Wilamowitz folgt auch den Andeutungen des Dichters, und die Bedenken, welche Todt S. 513 äußert, richten sich nicht gegen die Möglichkeit des Hereinfahrens, sondern gegen die Rolle, die der Wagen auf der Wilamowitz'schen Bühne gespielt haben würde. Allerdings, wenn der König das erste mal zu Wagen hereinkam, dann mußte er es wohl auch das zweite mal thun<sup>2)</sup>; darüber fehlt aber freilich jede Andeutung.

In Aesch. Pers. bedient sich Atossa bei ihrem Kommen das erstemal eines ὀχήμα, wie aus v. 607 ff.

τοιγὰρ κέλευθον τήνδ' ἄνευ τ' ὀχημάτων  
 χλιδῆς τε τῆς πάροιθεν ἐκ δόμων πάλιν  
 ἔστειλα

hervorgeht. Das ist nach Droysen, Schönborn, Teuffel-Wecklein ein Thronessel, auf dem sie getragen wird. Daß ὀχημα eventuell einen Tragsessel, eine Sänfte oder etwas Ähnliches bedeuten kann, soll nicht in Abrede gestellt werden. Zunächst denkt man an einen Wagen. Derselbe ist, wenn der Palast nicht an der Bühne lag, und allerdings nur dann, sehr passend.<sup>3)</sup>

Auch Xerxes kommt auf einem Wagen, einem Zeltwagen, wie v. 1000 f.

ἔταφον ἔταφον, οὐκ ἀμφὶ κηναῖς  
 τροχηλάτοιςιν ὀπιθεν ἐπόμενοι

bestimmt andeutet.<sup>4)</sup>

1) Daß mehr als ein Wagen kommen sollte, wie Schönborn meint, verlangen doch die Worte nicht! Auch nicht gleich eine Eskadron schwerer Reiter.

2) Schönborn a. a. O.

3) Nach Todt S. 517 war er mit Maultieren bespannt. Für den Wagen bes. auch Wieseler Göttinger Nachr. 1890 207 ff.

4) Vgl. Teuffel-Weckleins Ausgabe S. 86 Anm. Übrigens von P. Richter bezweifelt (S. 106).

Ganz sicher sind folgende Fälle:

Aesch. Ag. 782 cf. 906. 1039. 1054.

Eur. Tro. 568 cf. 569. 626.

El. 988 cf. 966. 998 f. 1135 f.

Iph. A. 590 ff. cf. 610. 616. 618 etc.

In dem letztgenannten Falle könnte das Einfahren des Wagens in die Orchestra bewiesen werden — der Chor beschließt, die Königin zu empfangen und ihr aus dem Wagen zu helfen (598 ff.), und Klytämestra selbst wendet sich, nachdem sie v. 611 zu ihren Dienerinnen, v. 613 zu ihrer Tochter gesprochen, v. 615 f. mit einer derartigen Bitte an den Chor — wenn nicht die Verse, auf die es ankommt, unter dem Verdachte ständen, interpoliert zu sein.<sup>1)</sup>

Als ähnlicher Fall kann die Ismene auf dem ätnäischen Maultier im Oed. Col. 310 ff. angeführt werden; doch können auch diejenigen Recht haben, welche die πῶλος nicht sichtbar werden lassen; auf προορτίζουσα v. 320 können sie sich allerdings nicht berufen, da τείχουσαν auch vorher v. 312 steht, unmittelbar in Verbindung mit Αἰτναίαν ἐπὶ πύλου βεβῶσαν.

Außerdem gehört der Esel des Xanthias im Anfang der „Frösche“ hierher (s. o. S. 703); Pferde kommen im „Rhesos“ auf den Schauplatz, indem Diomedes und Odysseus 668 ff. mit den geraubten Rossen aus dem Lager des Rhesos zurückkehren. Dafs die Fälle, wo Personen oder Leichen auf einer Tragbahre erscheinen (Aesch. Sept., Eur. Andr. Suppl., Soph. Trach., Eur. Phoen. Bacch.), denen der Wagen analog zu behandeln sind, wollen wir nicht als sicher hinstellen.

II. Es wurde oben (S. 689 ff.) bereits darauf hingewiesen, dafs es eine ganz selbstverständliche Forderung ist, ein Schauspieler, der mit dem Chor auftritt oder abgeht, müsse auch thatsächlich den gleichen Weg wie dieser benutzen. Es wurden dort zwei Fälle des gemeinsamen Auftretens und 18 sichere Fälle des gemeinsamen Abgehens nach der Seite aufgezählt. Ist es schon an und für sich bei den meisten wahrscheinlich, dafs der Zug durch die Orchestra erfolgt, so läfst sich dies bei einigen mit Bestimmtheit behaupten, nämlich, wie schon oben angegeben, beim Ab- und Auftreten des Admet in Eur. Alc., beim Auftreten des Karion in Aristoph. Plut. und bei den Schlafsszenen der Komödien, wenn getanzt wird, sowie am Schluss des „Plutos“.

III. Wenn wir aber dieses Prinzip, das die einzig naturgemäfsse Darstellung eines szenischen Vorgangs verlangt, aufstellen und festhalten, so bleibt das nicht ohne Konsequenzen. Unter dasselbe fallen nämlich auch alle die Stellen, wo Chor und Schauspieler zwar

1) Wenn wir Dindorfs Athetesen alle anerkennen würden, könnten wir sogar den Wagen selbst nicht mehr aus den Worten des Dramas nachweisen.

nicht mitsammen kommen und gehen, wo es aber den Zuschauern bewußt ist, daß sie auf demselben Wege auftreten und abgehen müssen. Es soll nicht behauptet werden, daß Karion in Aristoph. Plut., weil er mit dem Chor durch die Orchestra eintritt, auch schon auf diesem Wege abgehen muß, als er ihn holen will, v. 228f. Aber der von den Erinyen verfolgte Orestes in den „Eumeniden“ kann auf keinem anderen Wege kommen als die 9 Verse nach ihm hereinstürzenden Göttinnen, die ihm auf der Spur sind. Wenn es nun höchst wahrscheinlich ist, daß der Chor während der Suchszene — wie Capps es nennt — v. 244—256 spitzend und spähend die Orchestra durchmisst, worauf er den Verfolgten am Altar der Göttin entdeckt (wo sie ihn gleich hätten sehen müssen, wären sie in der Nähe des Tempels hereingekommen), — so ist auch Orestes durch die Parodos aufgetreten. Eine andere Verfolgungsszene ist die in den „Acharnern“. Amphitheos bringt v. 175 dem Dikaipolis den Frieden aus Sparta. Er kommt in eiligem Laufe an, denn hinter ihm her sind die acharnischen Greise. Kaum hat er sich v. 204 nach der anderen Seite entfernt, so kommen diese drüben herein — doch wohl in die Orchestra; folglich auch vorher Amphitheos.

In einigen Fällen ferner kann es zwar nicht nachgewiesen werden, daß Chor und Schauspieler mitsammen eintreten — obwohl sich die betreffenden Stellen bei Capps unter den anderen finden, wo das gemeinsame Auftreten sicherer ist —, aber der Chor bildet das Gefolge oder die Gefährten der handelnden Personen, so daß eine Illusionsstörung hervorgerufen würde, wenn beide Teile nicht auf demselben Wege aufträten, da sie doch bis dahin beisammen waren. Hierher gehört bereits der Beginn von Aesch. Suppl. Danaos mag wohl gleich anfangs mit seinen Töchtern angekommen sein; sicher ist er v. 176 ihnen folgend aufgetreten (er hat inzwischen die Gegend durchspäht).

In Eur. Ion ist Kreusa, mag sie erst 237 aufgetreten sein oder schon länger (am Altar mit einem Opfer beschäftigt? Capps p. 23) auf der Szene verweilt haben, schwerlich auf einem anderen Weg hereingekommen als ihre Dienerinnen.

In Soph. Phil. kann man nicht minder streiten, wann der Chor erschienen ist, — v. 126 muß er da sein, weil sich Odysseus mit δοκῆτε zugleich auf ihn bezieht; außerdem muß er so viel von dem vorausgehenden Gespräch gehört haben, daß er im allgemeinen über die Sachlage unterrichtet ist, — aber wenn er anders auf dem gewöhnlichen Wege des Chors, d. i. durch die Orchestra, kommt, so ist es nicht zu vermeiden, daß auch Neoptolemos und Odysseus auf demselben Weg auftreten.

Dasselbe gilt von Dionysos in den „Bakchen“, dessen θιάκος, der Chor, spätestens v. 55 anwesend ist.

In Aristoph. Eccl. kommt 478—503 der Chor von der Ekklesia zurück, dazwischen, v. 500ff., auch Praxagora. Das τεῖχίον v. 497

wird entweder als das ὑποκρήνιον (A. Müller S. 135; Philol. Anz. XV, 525 ff.) oder als die Begrenzungsmauer der πρόδοc (Capps p. 72) gefaßt. Nun, wenn wir an ein ὑποκρήνιον glauben und die erstere Deutung annehmen wollten, dann kommt Praxagora erst recht durch die πρόδοc, denn wenn sie auf der Bühne oben kommt, kann sie der Chor in dieser Stellung gar nicht sehen. Ich halte aber das τεῖχίον allerdings für die Begrenzungsmauer der πρόδοc, und zwar die rechts (Bühnengebäude), weil eine Wand auf der anderen Seite voraussetzen würde, daß im Jahr 389 ein völlig ausgebauter Zuschauerraum existierte, und in unserem Falle der Chor sich nicht so stellen darf, daß ihn die meisten Zuschauer nicht mehr sehen. Wir befinden uns auch in völliger Übereinstimmung mit den Textworten v. 496, wonach sich der Chor in den Schatten (ἐπὶ κτιῶc) stellt. Denn die von uns bezeichnete Wand, die südliche Begrenzungsmauer der Parodos, muß bis über Mittag hinaus, also jedenfalls solange als gespielt wurde, Schatten geworfen haben.<sup>1)</sup> Nebenbei sei noch bemerkt, daß wir zu einem Schluss auf das Vorhandensein eines Steinbaues durch das „τεῖχίον“ nicht gezwungen werden. Die Bank, auf die sich der Tell in unserm Theater setzt, ist auch nicht von Stein.

Wie die ἐπιπρόδοc, so gehört auch die vorausgehende μετάρταc des Chors in den „Ekklesiazusen“ hierher. Die Frauen begeben sich zur Volksversammlung, und zwar so, daß die durch Schauspieler dargestellten sie anführen (ἡμεῖc δέ γε προΐωμεν αὐτῶν 279 f.), und die den Chor bildenden unter Absingung eines Liedes — so lang, daß man es nicht gern anders als in der Orchestra gesungen denkt — folgen.

In gleicher Weise entspricht es den natürlichen Verhältnissen, daß in Eur. Ion die Dienerinnen der Kreusa (d. h. der Chor) dieser bei ihrem Abgang nach Athen auf demselben Wege folgen (Capps p. 16).

Und wie in den Eumeniden bei der ἐπιπρόδοc der Chor der Spur des Orestes folgt, so muß er auch vorher beim Abgehen denselben Weg einschlagen, auf dem Orestes geflohen ist; nur läßt es sich nicht erweisen, daß dieser Weg die Parodos ist.

IV. Wir haben nun etwa 18 Fälle kennen gelernt, wo Schauspieler in der Orchestra auftreten (neben mindestens ebenso vielen des Abgehens); Fälle, die durch sichere Schlüsse gewonnen sind. Jetzt begeben wir uns auf einen etwas unsicheren Boden. Wie viele Verse genügen, um aus der Länge des zurückzulegenden Weges auf ein Eintreten in die Orchestra schließen zu lassen? Daß man da verschiedene Erfahrungen machen kann, zeigt folgende Tatsache. Die von Harzmann wegen Länge der Zeit, welche bis zum Erreichen des Zieles verstreicht, für die Orchestra reklamierten Fälle schwanken

1) Über den Schatten vgl. auch die bekannte Stelle Andoc. I, 38.

zwischen — 115 und 4 Versen. Indes das beweist nichts, die speziellen Umstände müssen berücksichtigt werden. Es sind recht beweiskräftige Stellen da.

1) Aesch. Ag. 489 ff. z. B. hätte sich Harzmann nicht entgehen lassen sollen. Der Herold wird bereits v. 489 vom Chor erblickt und beginnt erst 503 seine Rede (14 Trimeter).

2) Soph. El. 1428 sieht der Chor den Aigisthos nahen; inzwischen haben Orestes, Pylades und der Pädagog Zeit, sich hinter der Thüre zu verbergen. Der Chor rät der Elektra, wie sie sich benehmen solle, und erst 1442 ist Aigisthos so nahe, daß er die auf der Szene Befindlichen anredet (12 Verse).

3) Bezüglich des Anfangs der sophokleischen „Elektra“ hat E. Bruhn, Lucubrationum Eurip. capita selecta Leipzig 1887 (Jahrb. f. klass. Philol. Suppl. XV) 276 ff. die Vermutung ausgesprochen, daß die Schauspieler in der Orchestra auftreten. Da es richtig ist, daß bei οἱ δ' ἱκάνομεν das Ziel, Mykenä, noch nicht völlig erreicht sein kann, so sind sie mindestens v. 8 noch unterwegs.<sup>1)</sup>

4) Soph. Oed. R. v. 1110 wird der Hirte des Laios herbeigeführt (Οἱ τὸν βορῆν ὁρᾶν δοκῶ, | ὅνπερ πάλαι ζητοῦμεν 1110f.), v. 1121 wird er von Ödipus angedet, doch kann er auch v. 1118 bereits vor ihm angekommen sein (9 Trim.).

5) ibid. 1416 wird Kreon vom Chor angekündigt, aber 6 Verse lang noch nicht angesprochen, bis er 1422 selbst das Wort ergreift.

6) Eur. Heracl. 48 sieht Iolaos den Kopreus heranschreiten; v. 55 ergreift dieser erst das Wort, aber v. 52 wird er bereits angedet (4 Trim.).

7) Eur. Ion. Kreusa ist zwar spätestens v. 236 bereits anwesend, kommt aber dem Ion erst 241 so nahe, daß er zu dem erstaunten Ausruf über ihr Aussehen veranlaßt wird (5 Verse).

8) In demselben Stücke ist Xuthos schon v. 392 in Sicht, doch hat Kreusa noch Zeit, den Ion um Diskretion zu bitten, erst 401 spricht Xuthos (9 Trim.).

9) Ähnlich ist Or. 1313—1320, wo Hermione auftritt (ἦδ' Ἐρμιόνη πρόσκει 1314), aber die Worte der Elektra noch nicht hören darf, erst 1321 wird sie von dieser angesprochen (8 Trim.).

10) Aristoph. Pax 1043—1051: Trygaios und sein Sklave sind mit dem Kochen beschäftigt; sie sehen den Hierokles nahen, fragen sich, wer er wohl ist und warum er kommt, und machen schließlich aus, sie wollten thun als ob sie ihn nicht sähen. Nach 9 Trimetern spricht Hierokles.

11) Die Göttergesandtschaft in den „Vögeln“ ist 1565—1581 unterwegs (17 Trim.).

1) Den andern von E. Bruhn an der erwähnten Stelle statuierten Fall, Eur. Iph. T. 97, hat A. Müller (Philol. Suppl.) meines Erachtens mit Recht zurückgewiesen.

12) In Eur. Ion erscheint Kreusa mit dem alten Pädagogen v. 725, und ihr Auftreten ist erst ungefähr 746 beendet (22 Trim.).

13) 15 Trimeter verstreichen beim Auftreten des alten Teiresias in Phoen. 834—848.

14) [Eur.] Rhes. 627—641, Athene kündigt den Paris an; 15 Trimeter.

15) Ganz ähnlich ist der Fall in Eur. Hipp. 51 ff. Aphrodite sieht den Hippolytos nahen, spricht aber noch 7 Verse, ehe sie sich zurückzieht und Hippolyts Gesang beginnt. Man wird sagen, die Göttin darf auch etwas sehen und verkündigen, was noch in der Ferne ist; aber τὸνδε darf sie dann schwerlich sagen, denn mit τὸνδε wird Hippolyt schon gezeigt, und zwar den Zuschauern, denn sonst ist niemand da. Dafs manchmal Vorgänge geschildert werden, die nicht innerhalb des Spielplatzes sich begeben, sondern wo ein Blick ins Weite fingiert wird, wo es sich also nicht um wirkliche Ankündigungen in unserem Sinne handelt, weil das Herankommen der betreffenden Person einstweilen noch außerhalb der dargestellten Räumlichkeit liegt — darauf wurde schon oben S. 705 zu Aesch. Suppl. 180 ff. und 711 ff. hingedeutet. Man vergleiche z. B. noch Aesch. Suppl. 825 ff., Aristoph. Nub. 323—325, Aesch. Sept. 78 ff., das Feuerzeichen in „Agamemnon“, die Teichoskopie in den „Phoenissen“ u. a.

16) Eine solche Stelle ist auch Eur. Cycl. 82 ff. Silen sieht das Schiff und die Schar der Griechen, die sich vom Strande her der Höhle nähert. Von v. 87 oder 89 an werden sie aber wirklich im Auftreten begriffen sein. Das sind noch 7—9 Trimeter, bis Odysseus spricht.

17) Im Cycl. kommt noch ein klarerer Fall vor, 193—202 (10 Trim.). Odysseus und Silen haben noch Zeit zu überlegen, wo sie sich verstecken sollen, bis der Kyklop ankommt.

18) Soph. Oed. R. Kreon wird v. 78 von den am Altar Befindlichen erblickt und ist v. 84 εὐμμετρος ὡς κλύειν (7 Trim.).

19) Eur. Herc. 514 ff.

ME. ξα·

ὦ πρέσβυ, λεύσσω τὰμὰ φίλτατ'; ἢ τί φῶ;

AM. οὐκ οἶδα, θύγατερ· ἀφασία δὲ κάμ' ἔχει.

ME. ὁδ' ἔστιν ὃν γῆς νέρθεν εἰσηκούομεν;

AM. εἰ μὴ γ' ὄνειρον ἐν φάει τι λεύσσομεν.

Dann noch 5 Verse, worauf Herakles zunächst sein Heim begrüßt und erst v. 525 seiner Angehörigen ansichtig wird (11 Trim.).

20) In demselben Stücke wird v. 1153 Theseus von Herakles angekündigt; im Folgenden überlegt dieser, wie er sich dem Anblick des Freundes entziehen könne; erst v. 1163 ist Theseus da (10 Trim.).

21) Soph. Oed. Col. 310 ff. Ismene angekündigt, erreicht Oedipus 324 (14 Verse).



22) Ebenda 720—727: 8 Trimeter während Kreons Auftreten gesprochen (nicht während er schon da ist, weil er dann natürlich sofort selbst spricht).

23) Aristoph. Lys. Kinesias v. 829 von Lysistrate bereits gesehen, spricht erst 845 (16 Trim.).

24) Thesm. 922—928: 7 Trimeter während der Annäherung des Prytanen. Euripides hat noch Zeit zu fliehen.

25) Eur. Iph. A. 1338ff. gehen dem Eingreifen des Achilleus in den Dialog 7 trochäische Tetrameter voraus, worin Iphigenie sich noch überlegt, ob sie sich nicht zurückziehen soll.

26) Aristoph. Av. in. Peithetairos und Euelpides stolpern während der ersten 50 Verse herum; v. 53 machen sie vor der Wohnung des Epops Halt.

27) Eur. El. Elektra wird v. 107 von Orestes gesehen, beginnt zu singen 112, verweilt dann im Wechselgesang mit dem Chor bis 212, nähert sich ihrem Hause und erblickt 215 erst die dort versteckten Männer (115 Verse).

28) In demselben Stück verstreichen beim Herannahen der Klytämestra 26 Trimeter von der ersten Anmeldung derselben bis zur Begrüßung durch den Chor, 962—987; nur kann man auch hier wieder im Zweifel sein, wann sie thatsächlich auf dem Spielplatz erscheint, ob Elektra sie nicht schon früher zu sehen behauptet. Mit fñde wird sie v. 970 bezeichnet. Übrigens steht die Länge der Zeitdauer hier in Übereinstimmung mit einem anderen Kriterium, dem Erscheinen zu Wagen, welches nach unserer Überzeugung die Benützung des Orchestrazugangs fordert (s. o. S. 704. 708).

29) Iph. A. 590—606 (17 anap. Verse) ist unbrauchbar wegen der Athetesen Dindorfs, wodurch die Hälfte wegfiel; indes fährt sicherlich Klytämestra auf ihrem Wagen in die Orchestra ein.

30) Endlich glaubt man, daß in Aristoph. Ran. im Anfang Dionysos und Xanthias bei ihrer Wanderschaft zum Haus des Herakles, das sie v. 35 erreichen, in der Orchestra aufgetreten seien; dem ist vollständig beizustimmen — um so mehr als sie den Esel bei sich haben —, wie denn überhaupt die „Frösche“ ein Stück sind, aus dem sich gegen das Spielen in der Orchestra wenig und gegen einen Unterschied zwischen Bühne und Orchestra viel entnehmen läßt. Die Partie nach dem Aussteigen aus dem Kahn (270) spielt sicher in der Orchestra, einmal weil Dionysos dort mit dem Chor tanzt (v. 415), und dann, weil die Fluchtszene nur Effekt macht, wenn sich Dionysos hinter dem wirklichen Dionysospriester versteckt.<sup>1)</sup>

Auch bezüglich des Anfangs der „Vögel“ und des Auftretens

1) Ich lasse mich auch nicht überzeugen, daß Trygaios im „Frieden“ nicht wirklich die Theoria zu den Prytanen hingeführt hat. Cf. Höpken p. 8 ff. Über die „Frösche“ verbreitet sich Harzmann p. 53 ff.

der Elektra in Euripides' gleichnamigem Stück sind wir überzeugt, daß die Benutzung der Orchestra das Passendste und Wahrscheinlichste ist, und zwar in dem letzteren Falle weniger wegen der längeren Zeitdauer des Auftretens an sich als deswegen, weil Elektra — wie auch im Beginn der sophokleischen „Elektra“ die auftretenden Personen — zunächst noch nicht in der Nähe des Hintergrundes sein darf.

Im übrigen kann man fast immer Einwände machen: zum Teil ist die Zeitdauer des Auftretens ohnehin zu kurz, um einen Schluß zu erlauben; oder die Annäherung vollzieht sich sichtlich besonders langsam; wobei immer zu bedenken ist, daß der Weg aus den Seitenflügeln bis in die Mitte der Bühne, falls ein solcher anzunehmen ist, gerade auch nicht kurz war (Schönborn S. 80). Endlich kann ja eine aus den Seitenflügeln auftretende Person auf der Bühne längst gesehen werden, ohne daß sie den Zuschauern bereits sichtbar ist, — oder vielmehr, es wird dem Zuschauer versichert, sie komme heran, während der betreffende Schauspieler ruhig im Seitenflügel steht und auf sein Stichwort wartet. Da wird eben dann auch, wie in den vorhin berührten Fällen, ein Vorgang besprochen, der sich zunächst noch nicht im Rahmen des Theaters abspielt. Wer dies annimmt, kann weder durch 10 noch durch 30 vor der wirklichen Ankunft der Person gesprochene Verse widerlegt werden. Und wir glauben, daß Nr. 4—9 mittelst des ersten Einwands abgelehnt oder doch abgeschwächt werden können<sup>1)</sup>, Nr. 10—14 mit Hilfe des zweiten und Nr. 16—25 auf Grund des dritten.

Zur Rechtfertigung für unseren Skeptizismus verweisen wir des weiteren auf die Thatsache, daß nennenswerte Zwischenräume zwischen der ersten Ankündigung einer Person und ihrem Eingreifen in den Dialog auch in Fällen vorkommen, wo diese Personen nur aus dem Hintergrund auftreten, also scheinbar gar keinen Weg zurückzulegen haben, z. B. Soph. Ant. 155—161, anap. System von

---

1) Wer trotzdem auf das Argument baut, mag sich allenfalls noch folgende Stellen hinzunehmen: Aesch. Pers. 246—248 (nur 3 trochäische Tetrameter, aber große Eile des ankommenden Boten angedeutet). Eur. Alc. 24—27 (4 Trim., darauf noch die Anapäste bis 37). Med. 1118—1120 (3 Trim., Eile des Ankommenden angedeutet). Hipp. 1342—1369 (Anap.). Suppl. 395—398 (4 Trim.); 1114—1122 (Anap.). Aristoph. Equ. 691—693 (3 Trim., Eile des Ankommenden anzunehmen). Vesp. 1360—1363 (Eile des Ankommenden angedeutet). Soph. Trach. 58—60 (desgl.); 962—970. Oed. C. 28—32; 1249—1253. Eur. Tro. 230—234 (Anap.; Eile des Ankommenden angedeutet); 567—576 (Anap.). Ion 1257—1260 (troch. Tetr.; Eile angedeutet). El. 487—492 (Trim.). Aristoph. Lys. 1082—1085 (Trim.); Thesm. 571—573 (iamb. Tetr.; Eile angedeutet). Soph. Phil. 1218—1221 (4 Trim., aber πάλαι, also schon länger). Eur. Phoen. 1330—1334 (5 Trim., Eile anzunehmen). Or. 348—355 (Anap.); 725—728 (Trim., Eile angedeutet); 1549—1553 (4 oder 5 troch. Tetr.). Bacch. 210—214 (Trim., Eile angedeutet). Aristoph. Eccl. 500—503 (iamb. Tetr.); 934—937 (Trim.); 1038—1041 (Trim.). [Eur.] Rhes. 380—387 (Anap.).

10 Dipodien und einem Paroemiacus beim Auftreten des Kreon; 626—631 anap. System (6 Dipodien und Paroem.) nebst 1 Trim. beim Auftreten des Haimon, der wahrscheinlich aus dem Palast kommt. Eur. Alc. 233—243 während des Auftretens der Alkestis. Hec. 52—58 (7 Trim.). Cycl. 487—494 (11 anap. Dipodien und Paroem.). Eur. Herc. 442—450 (13 oder 14 anap. Dipodien und Paroem.). Soph. Trach. 594—597 (wo Lichas die Worte der Deianeira noch nicht hören darf). Eur. El. 1172—1176 (5 Trim.). Hel. 857—864 (8 Trim., nicht für Theonoe's Ohr bestimmt); 1385—1389 (5 Trim., die Theoklymenos nicht hören darf).

Wertlos sind diese Stellen deswegen noch nicht, weil sie die anderen etwas entkräften; sie zeigen vielmehr, daß auch die aus dem Hintergrund auftretenden Personen nicht gleich in medias res kommen, sondern noch ein wenig zu gehen haben, mit anderen Worten, daß der eigentliche Spielplatz mehr nach dem Mittelpunkt der Orchestra zu lag, als man bisher annehmen konnte.

Wir halten also im allgemeinen von dem Mittel, aus der Zeitdauer des Auftretens den benützten Weg zu erschließen, nicht viel. Um die Sache beweiskräftiger zu machen, müssen entweder die auftretenden Personen selbst sprechend einen längeren Weg zurücklegen, und das ist es, was uns in den „Vögeln“ und „Fröschen“, zum Teil auch in Eur. El. überzeugt; oder es müssen hilfsweise andere Indizien (abgesehen von den schon bezeichneten 2 Fällen mit dem Wagen, besonders aus den oben unter V und VI aufgeführten Kategorien) hinzukommen. Das geschieht auch, und infolge dessen sind der Herold in Aesch. Ag. und Aigisthos in Soph. El. sicher durch die Parodos gekommen; denn wenn sie aus einem Seitenflügel kommen, dann kann sie der Chor einige Zeit noch nicht sehen, und doch kündigt er sie 14, bezw. 12 Verse, ehe sie zu sprechen beginnen, an, und daß sie in der Nähe des Palastes angekommen noch längere Zeit stumm bleiben, ist nach Lage der beiden Fälle ausgeschlossen. Auf demselben Wege, auf dem der Herold im „Agamemnon“ eingetreten ist und dann wieder mit Botschaft seinem König entgegengesandt wurde, kommt nachher auch dieser, und daß Agamemnon in der Orchestra erscheint, schließen wir andererseits wieder aus dem Einzug zu Wagen, den der Chor mit dem langen anapästischen Liede 782—809 begleitet. Wann der Herold bezw. Aigisthos in der „Elektra“ aufgetreten, d. h. mit welchem Vers sie den Zuschauern sichtbar geworden sind, das genau anzugeben ist nicht möglich. Es könnte eben sein, daß auch hier das wirkliche Auftreten im Theater nicht mit der ersten Ankündigung zusammenfällt. Jedoch halte ich mich in dem erstern Falle an das τὸνδε v. 493, in dem letzteren an die Erwägung, daß der Ernst der ganzen Szene doch viel packender wirkt, wenn man den Ägisth schon heranschreiten sieht, während die Geschwister rasch die letzten Vorbereitungen zur Vollendung ihres Planes treffen,

als wenn lange von ihm die Rede ist wie von einem drohenden Gespenst, das kein Mensch erblickt.

V. Die Ankündigung durch den Chor führt uns noch auf einen weiteren, wie es scheint, sicheren Fall, wo es sogar ausdrücklich gesagt wird, daß der Chor den Ankommenden früher sieht als der dem Hintergrunde näher stehende Schauspieler. Soph. Ai. 1040ff.

XO. μὴ τεῖνε μακράν, ἀλλ' ὅπως κρύψεις τάφῳ  
φράζου τὸν ἄνδρα χῶ τι μυθήσει τάχα.  
βλέπω γὰρ ἐχθρόν φῶτα, καὶ τάχ' ἂν κακοῖς  
γελῶν ἃ δὴ κακοῦργος ἐξίκοιτ' ἀνήρ.

TEY. τίς δ' ἐστὶν ὄντιν' ἄνδρα προσλεύσσεις στρατοῦ;

XO. Μενέλαος, ὃς δὴ τόνδε πλοῦν ἐστείλαμεν.

TEY. ὁρῶ· μαθεῖν γὰρ ἐγγὺς ὦν οὐ δυσπετής.

Daß Teukros, auf den Kommenden aufmerksam gemacht, noch fragen kann, wer er ist, wäre doch undenkbar, wenn Menelaos aus einem Seitenflügel direkt auf ihn zuschritte; denn in diesem Moment müßte er dann ihm bereits näher sein als dem Chor. Also muß er durch den Orchestrazugang gekommen sein. Was das Auftreten einer Person in der Orchestra für Konsequenzen haben kann, sei bei dieser Gelegenheit kurz angedeutet. Man soll in dieser Beziehung nicht zu weit gehen, aber man kann sich eigentlich doch nicht der Vorstellung erwehren, daß nachher Agamemnon und Odysseus, die auch aus dem Lager kommen, denselben Weg benutzen wie Menelaos. Dann muß auch Teukros v. 1184 dahin abgehen, weil er 1223 sagt, er habe Agamemnon kommen sehen und sei deshalb zurückgekehrt.<sup>1)</sup> Bezüglich des Odysseus ist das Auftreten in der Orchestra von Geppert allerdings mit einem ungenügenden Grund behauptet worden, denn nicht der auftretende Odysseus redet den Chor, sondern dieser redet den Odysseus an.

Nicht so klar als die obige Stelle des „Aias“ sind vier andere, wo aber immerhin durch die Worte des Chors der Anschein erweckt wird, daß dieser den Ankommenden zuerst sieht und die Schauspieler erst darauf aufmerksam macht bzw. warnt.

Soph. Trach. 178f.

XO. εὐφημίαν νῦν ἴσῃ· ἐπεὶ καταστεφῇ  
στεῖχονθ' ὁρῶ τιν' ἄνδρα πρὸς χαρὰν λόγων.

1) Harzmann hat die Stelle aus dem „Aias“ nicht, zieht aber ähnliche Konsequenzen aus dem Auftreten der einen Person auf das einer anderen z. B. für Vesp. 1292 u. 1360 (p. 52) und Bacch. 1168 (p. 50). Vgl. Abgehen der Elektra in Eur. El. 81. — Diomedes und Odysseus im „Rhesos“ branchen, wenn sie mit den geraubten Pferden zurückkehren, den Orchestrazugang; also sind sie durch denselben Zugang ins Lager des Rhesos abgegangen; also ist dies überhaupt der ins Lager des Rhesos führende Weg.

Soph. Trach. 731 ff.

ΧΟ. *σιγᾶν ἂν ἀρμόζοι σε τὸν πλείω λόγον,  
εἰ μὴ τι λέξεις παιδὶ τῷ καυτῆς· ἐπεὶ  
πάρεστι, μαστὴρ πατρὸς δε πρὶν ὕχето.*

Aristoph. Thesm. 571 ff.:

*παύσασθε λοιδορούμεναι· καὶ γὰρ γυνὴ τις ἡμῖν  
ἐσπουδακυῖα προστρέχει. πρὶν οὖν ὁμοῦ γενέσθαι,  
σιγᾶθ', ἵν' αὐτῆς κομῶως πυθώμεθ' ἅττα λέξει.*

Soph. Phil. 539 ff.

ΧΟ. *ἐπίσχετον, μάθωμεν· ἄνδρε γὰρ δύο  
δ μὲν νεῶς ἥς ναυβάτης, δ δ' ἀλλόθρου  
χωρεῖτον, ὧν μαθόντες αὐθις εἴσιτον.*

Alle diese Verse deuten darauf hin, daß der Chor den Auftretenden zuerst erblickte; doch kann dies wenigstens in den beiden letzten Fällen seinen Grund auch darin haben, daß die Aufmerksamkeit der handelnden Personen anderweitig in Anspruch genommen war. Indes darf bei Soph. Phil. darauf verwiesen werden, daß wohl schon im Anfang Odysseus, Neoptolemos und der Chor durch die Orchestra kamen (S. 709), somit dieser Weg überhaupt von den vom Schiffe Kommenden benutzt worden zu sein scheint. Und das können wir noch ein bisschen wahrscheinlicher machen aus einer Stelle, die eigentlich zum vorigen Kapitel (Schluß auf das Auftreten in der Orchestra aus der längeren Zeitdauer) gehört und die wir dort in einer Anmerkung gestreift haben. Phil. 1218 ff. sagt nämlich der Chor, er hätte sich schon längst (πάλαι) entfernt, sähe er nicht — also doch schon seit einiger Zeit — den Odysseus und Neoptolemos sich nähern. Der Schauplatz dieser Annäherung mag immerhin noch außerhalb des Gesichtskreises der Zuschauer liegen, aber innerhalb der Paraskenien darf er nicht liegen, weil sonst der Chor nichts davon zu sehen vorgeben darf. Zu Aristoph. Thesm. 571 ff. vgl. oben dieselbe Anmerkung (S. 714).

Wenn wir außer diesen Stellen nun noch alle diejenigen namhaft machen, wo überhaupt von der Seite auftretende Schauspieler angekündigt werden, so geschieht dieses nur der Vollständigkeit wegen, nicht weil wir glauben, daß jemand etwas daraus zu beweisen unternehmen wird. Nur das mag bemerkt werden, daß unter all den Fällen, wo Schauspieler den Auftretenden ankündigen, keiner nachweisbar ist, wo der Chor denselben nicht gleichzeitig hätte sehen können.<sup>1)</sup>

1) Was die Ankündigung aus dem Hintergrund auftretender Personen betrifft, so wäre es wohl ganz überflüssig, die darüber geführte Statistik hier wiederzugeben. Es ergibt sich doch nichts daraus.

Auch in der obigen Zusammenstellung sind nur die Stellen berücksichtigt, wo nicht etwa der Chor oder die Schauspieler allein auf der Bühne sind, so daß die Ankündigung durch sie erfolgen mußte.

Ganz sicher sind folgende Fälle:

Aesch. Ag. 782 cf. 906. 1039. 1054.

Eur. Tro. 568 cf. 569. 626.

El. 988 cf. 966. 998 f. 1135 f.

Iph. A. 590 ff. cf. 610. 616. 618 etc.

In dem letztgenannten Falle könnte das Einfahren des Wagens in die Orchestra bewiesen werden — der Chor beschließt, die Königin zu empfangen und ihr aus dem Wagen zu helfen (598 ff.), und Klytämestra selbst wendet sich, nachdem sie v. 611 zu ihren Dienerinnen, v. 613 zu ihrer Tochter gesprochen, v. 615 f. mit einer derartigen Bitte an den Chor — wenn nicht die Verse, auf die es ankommt, unter dem Verdachte ständen, interpoliert zu sein.<sup>1)</sup>

Als ähnlicher Fall kann die Ismene auf dem ätnäischen Maultier im Oed. Col. 310 ff. angeführt werden; doch können auch diejenigen Recht haben, welche die πῶλος nicht sichtbar werden lassen; auf προστειχουσα v. 320 können sie sich allerdings nicht berufen, da στειχουσαν auch vorher v. 312 steht, unmittelbar in Verbindung mit Αἰτναίας ἐπὶ πώλου βεβῶσαν.

Außerdem gehört der Esel des Xanthias im Anfang der „Frösche“ hierher (s. o. S. 703); Pferde kommen im „Rhesos“ auf den Schauplatz, indem Diomedes und Odysseus 668 ff. mit den geraubten Rossen aus dem Lager des Rhesos zurückkehren. Dafs die Fälle, wo Personen oder Leichen auf einer Tragbahre erscheinen (Aesch. Sept., Eur. Andr. Suppl., Soph. Trach., Eur. Phoen. Bacch.), denen der Wagen analog zu behandeln sind, wollen wir nicht als sicher hinstellen.

II. Es wurde oben (S. 689 ff.) bereits darauf hingewiesen, dafs es eine ganz selbstverständliche Forderung ist, ein Schauspieler, der mit dem Chor auftritt oder abgeht, müsse auch tatsächlich den gleichen Weg wie dieser benutzen. Es wurden dort zwei Fälle des gemeinsamen Auftretens und 18 sichere Fälle des gemeinsamen Abgehens nach der Seite aufgezählt. Ist es schon an und für sich bei den meisten wahrscheinlich, dafs der Zug durch die Orchestra erfolgt, so läfst sich dies bei einigen mit Bestimmtheit behaupten, nämlich, wie schon oben angegeben, beim Ab- und Auftreten des Admet in Eur. Alc., beim Auftreten des Karion in Aristoph. Plut. und bei den Schlufsszenen der Komödien, wenn getanzt wird, sowie am Schlufs des „Plutos“.

III. Wenn wir aber dieses Prinzip, das die einzig naturgemäfsse Darstellung eines szenischen Vorgangs verlangt, aufstellen und festhalten, so bleibt das nicht ohne Konsequenzen. Unter dasselbe fallen nämlich auch alle die Stellen, wo Chor und Schauspieler zwar

---

1) Wenn wir Dindorfs Athetesen alle anerkennen würden, könnten wir sogar den Wagen selbst nicht mehr aus den Worten des Dramas nachweisen.

nicht mitsammen kommen und gehen, wo es aber den Zuschauern bewußt ist, daß sie auf demselben Wege auftreten und abgehen müssen. Es soll nicht behauptet werden, daß Karion in Aristoph. Plut., weil er mit dem Chor durch die Orchestra eintritt, auch schon auf diesem Wege abgehen muß, als er ihn holen will, v. 228f. Aber der von den Erinyen verfolgte Orestes in den „Eumeniden“ kann auf keinem anderen Wege kommen als die 9 Verse nach ihm hereinstürzenden Göttinnen, die ihm auf der Spur sind. Wenn es nun höchst wahrscheinlich ist, daß der Chor während der Suchszene — wie Capps es nennt — v. 244—256 spürend und spähend die Orchestra durchmisst, worauf er den Verfolgten am Altar der Göttin entdeckt (wo sie ihn gleich hätten sehen müssen, wären sie in der Nähe des Tempels hereingekommen), — so ist auch Orestes durch die Parodos aufgetreten. Eine andere Verfolgungsszene ist die in den „Acharnern“. Amphitheos bringt v. 175 dem Dikaipolis den Frieden aus Sparta. Er kommt in eiligem Laufe an, denn hinter ihm her sind die acharnischen Greise. Kaum hat er sich v. 204 nach der anderen Seite entfernt, so kommen diese drüben herein — doch wohl in die Orchestra; folglich auch vorher Amphitheos.

In einigen Fällen ferner kann es zwar nicht nachgewiesen werden, daß Chor und Schauspieler mitsammen eintreten — obwohl sich die betreffenden Stellen bei Capps unter den anderen finden, wo das gemeinsame Auftreten sicherer ist —, aber der Chor bildet das Gefolge oder die Gefährten der handelnden Personen, so daß eine Illusionsstörung hervorgerufen würde, wenn beide Teile nicht auf demselben Wege aufträten, da sie doch bis dahin beisammen waren. Hierher gehört bereits der Beginn von Aesch. Suppl. Danaos mag wohl gleich anfangs mit seinen Töchtern angekommen sein; sicher ist er v. 176 ihnen folgend aufgetreten (er hat inzwischen die Gegend durchspäht).

In Eur. Ion ist Kreusa, mag sie erst 237 aufgetreten sein oder schon länger (am Altar mit einem Opfer beschäftigt? Capps p. 23) auf der Szene verweilt haben, schwerlich auf einem anderen Weg hereingekommen als ihre Dienerinnen.

In Soph. Phil. kann man nicht minder streiten, wann der Chor erschienen ist, — v. 126 muß er da sein, weil sich Odysseus mit δοκῆτε zugleich auf ihn bezieht; außerdem muß er so viel von dem vorausgehenden Gespräch gehört haben, daß er im allgemeinen über die Sachlage unterrichtet ist, — aber wenn er anders auf dem gewöhnlichen Wege des Chors, d. i. durch die Orchestra, kommt, so ist es nicht zu vermeiden, daß auch Neoptolemos und Odysseus auf demselben Weg auftreten.

Dasselbe gilt von Dionysos in den „Bakchen“, dessen θίακος, der Chor, spätestens v. 55 anwesend ist.

In Aristoph. Eccl. kommt 478—503 der Chor von der Ekklesia zurück, dazwischen, v. 500ff., auch Praxagora. Das τεῖχ'ιον v. 497

wird entweder als das ὑποκῆνιον (A. Müller S. 135; Philol. Anz. XV, 525 ff.) oder als die Begrenzungsmauer der πρόδος (Capps p. 72) gefaßt. Nun, wenn wir an ein ὑποκῆνιον glauben und die erstere Deutung annehmen wollten, dann kommt Praxagora erst recht durch die πρόδος, denn wenn sie auf der Bühne oben kommt, kann sie der Chor in dieser Stellung gar nicht sehen. Ich halte aber das τεῖχίον allerdings für die Begrenzungsmauer der πρόδος, und zwar die rechts (Bühnengebäude), weil eine Wand auf der anderen Seite voraussetzen würde, daß im Jahr 389 ein völlig ausgebauter Zuschauerraum existierte, und in unserem Falle der Chor sich nicht so stellen darf, daß ihn die meisten Zuschauer nicht mehr sehen. Wir befinden uns auch in völliger Übereinstimmung mit den Textworten v. 496, wornach sich der Chor in den Schatten (ἐπὶ κκιῶς) stellt. Denn die von uns bezeichnete Wand, die südliche Begrenzungsmauer der Parodos, muß bis über Mittag hinaus, also jedenfalls solange als gespielt wurde, Schatten geworfen haben.<sup>1)</sup> Nebenbei sei noch bemerkt, daß wir zu einem Schluß auf das Vorhandensein eines Steinbaues durch das „τεῖχίον“ nicht gezwungen werden. Die Bank, auf die sich der Tell in unserm Theater setzt, ist auch nicht von Stein.

Wie die ἐμπρόδος, so gehört auch die vorausgehende μετά-κρατις des Chors in den „Ekklesiazusen“ hierher. Die Frauen begeben sich zur Volksversammlung, und zwar so, daß die durch Schauspieler dargestellten sie anführen (ἡμεῖς δὲ γε προΐωμεν αὐτῶν 279 f.), und die den Chor bildenden unter Absingung eines Liedes — so lang, daß man es nicht gern anders als in der Orchestra gesungen denkt — folgen.

In gleicher Weise entspricht es den natürlichen Verhältnissen, daß in Eur. Ion die Dienerinnen der Kreusa (d. h. der Chor) dieser bei ihrem Abgang nach Athen auf demselben Wege folgen (Capps p. 16).

Und wie in den Eumeniden bei der ἐμπρόδος der Chor der Spur des Orestes folgt, so muß er auch vorher beim Abgehen denselben Weg einschlagen, auf dem Orestes geflohen ist; nur läßt es sich nicht erweisen, daß dieser Weg die Parodos ist.

IV. Wir haben nun etwa 18 Fälle kennen gelernt, wo Schauspieler in der Orchestra auftreten (neben mindestens ebenso vielen des Abgehens); Fälle, die durch sichere Schlüsse gewonnen sind. Jetzt begeben wir uns auf einen etwas unsicheren Boden. Wie viele Verse genügen, um aus der Länge des zurückzulegenden Weges auf ein Eintreten in die Orchestra schließen zu lassen? Daß man da verschiedene Erfahrungen machen kann, zeigt folgende Tatsache. Die von Harzmann wegen Länge der Zeit, welche bis zum Erreichen des Zieles verstreicht, für die Orchestra reklamierten Fälle schwanken

1) Über den Schatten vgl. auch die bekannte Stelle Andoc. I, 38.



zwischen — 115 und 4 Versen. Indes das beweist nichts, die speziellen Umstände müssen berücksichtigt werden. Es sind recht beweiskräftige Stellen da.

1) Aesch. Ag. 489 ff. z. B. hätte sich Harzmann nicht entgehen lassen sollen. Der Herold wird bereits v. 489 vom Chor erblickt und beginnt erst 503 seine Rede (14 Trimeter).

2) Soph. El. 1428 sieht der Chor den Aigisthos nahen; inzwischen haben Orestes, Pylades und der Pädagog Zeit, sich hinter der Thüre zu verbergen. Der Chor rät der Elektra, wie sie sich benehmen solle, und erst 1442 ist Aigisthos so nahe, daß er die auf der Szene Befindlichen anredet (12 Verse).

3) Bezüglich des Anfangs der sophokleischen „Elektra“ hat E. Bruhn, Lucubrationum Eurip. capita selecta Leipzig 1887 (Jahrb. f. klass. Philol. Suppl. XV) 276 ff. die Vermutung ausgesprochen, daß die Schauspieler in der Orchestra auftreten. Da es richtig ist, daß bei οἱ δ' ἱκάνομεν das Ziel, Mykene, noch nicht völlig erreicht sein kann, so sind sie mindestens v. 8 noch unterwegs.<sup>1)</sup>

4) Soph. Oed. R. v. 1110 wird der Hirte des Laios herbeigeführt (Οἱ τὸν βοτῆρ' ὁρᾶν δοκῶ, | ὅνπερ πάσαι ζητοῦμεν 1110f.), v. 1121 wird er von Ödipus angeredet, doch kann er auch v. 1118 bereits vor ihm angekommen sein (9 Trim.).

5) ibid. 1416 wird Kreon vom Chor angekündigt, aber 6 Verse lang noch nicht angesprochen, bis er 1422 selbst das Wort ergreift.

6) Eur. Heracl. 48 sieht Iolaos den Kopreus heranschreiten; v. 55 ergreift dieser erst das Wort, aber v. 52 wird er bereits angeredet (4 Trim.).

7) Eur. Ion. Kreusa ist zwar spätestens v. 236 bereits anwesend, kommt aber dem Ion erst 241 so nahe, daß er zu dem erstaunten Ausruf über ihr Aussehen veranlaßt wird (5 Verse).

8) In demselben Stücke ist Xuthos schon v. 392 in Sicht, doch hat Kreusa noch Zeit, den Ion um Diskretion zu bitten, erst 401 spricht Xuthos (9 Trim.).

9) Ähnlich ist Or. 1313—1320, wo Hermione auftritt (ἦδ' Ἐρμιόνη πόρεσσι 1314), aber die Worte der Elektra noch nicht hören darf, erst 1321 wird sie von dieser angesprochen (8 Trim.).

10) Aristoph. Pax 1043—1051: Trygaios und sein Sklave sind mit dem Kochen beschäftigt; sie sehen den Hierokles nahen, fragen sich, wer er wohl ist und warum er kommt, und machen schließlich aus, sie wollten thun als ob sie ihn nicht sähen. Nach 9 Trimetern spricht Hierokles.

11) Die Göttergesandtschaft in den „Vögeln“ ist 1565—1581 unterwegs (17 Trim.).

1) Den andern von E. Bruhn an der erwähnten Stelle statuierten Fall, Eur. Iph. T. 97, hat A. Müller (Philol. Suppl.) meines Erachtens mit Recht zurückgewiesen.

Bühne gehören und demgemäß auch dort auftreten, und daß wir für jeden Ausnahmefall ganz bestimmte Andeutungen im Texte haben und zeigen müssen, daß die Bewahrung der Regel unstatthaft ist.“ „Ganz bestimmte Gründe für jeden einzelnen Fall“ (ebenda S. 49) hat man auch bezüglich des Betretens der „Bühne“ durch den Chor gefordert; dann sind aber der Fülle zu viele geworden, und man hat gezeigt, daß es manchmal reiner Mutwille des Dichters war, daß er den Chor das schwierige Manöver machen liefs, da er es so leicht hätte vermeiden können. Und wenn wir jetzt die ca. 40 Stellen, wo wir das Auftreten in der Orchestra nicht für eine windige Hypothese halten, mustern, so will es uns absolut nicht gelingen zu entdecken, welchen Grund der Dichter gehabt haben mag, gerade in diesen Fällen, nicht in vielen anderen, die Schauspieler durch die Parodos kommen zu lassen. War das reine Willkür? Uns ergibt sich nur ein folgerichtiger Schluß: es gab überhaupt keine anderen seitlichen Zugänge. Die sogen. ἄνω πόδοι waren wohl bei der erhöhten Bühne kaum zu entbehren, obwohl ich dessen nicht ganz sicher bin, daß Pollux IV, 126 sie erwähnt, und obwohl man nicht in allen Theatern in den Paraskenien entsprechende Thüren gefunden hat. Sollte die hohe Bühne aber für das 5. Jahrhundert abgedankt werden, dann wäre es wohl angemessen zu fragen, ob noch doppelte seitliche Eingänge ein Bedürfnis waren. In mancher Szene scheint es zwar wünschenswert, daß nach derselben Seite zwei verschiedene Wege hinausführen, aber doch nur bei engherziger Auffassung der Regel von der Bedeutung der beiden Seiten. In Eur. Alc. z. B. darf sicher der v. 860 nach dem Grabe der Alkestis abgehende Herakles nicht mit dem von der Bestattung zurückkehrenden Admet zusammen treffen. Aber wenn auf der einen Seite die Stadt, auf der anderen Seite das Land und die Fremde (vgl. A. Müller, Philol. Suppl. S. 37 ff.) zu denken sind, so ist damit die Lage des Grabmals noch nicht bestimmt, und Herakles kann immerhin nach der Seite der Fremde abgehen und dabei das Grab vielleicht direkter erreichen als der Leichenzug, dem es daran lag die Tote zu ehren, indem er den Umweg durch die Stadt nahm.<sup>1)</sup> Ein kürzerer, aber steiler Weg könnte mit ὁρθὴν παρ' οἴμου (835) angedeutet sein.

Eine Stelle, welche positiv auf das Vorhandensein von Zugängen aus den Seitenflügeln hindeutet, ist mir überhaupt nicht begegnet. Ich habe lange geglaubt, eine solche Stelle finde sich in Eur. Herc., da wo Herakles sagt, um den die Grenze bewachenden Posten zu entgehen, habe er sich heimlich in das Land geschlichen (κρύφιος εἰς τὴν χώραν 598), und wo diese Vorstellung der Heimlichkeit dadurch hätte unterstützt sein können, daß er aus den Paraskenien, also zunächst den

1) Ganz ähnlich Schönborn S. 135 f. In Soph. El. und Eur. Or. ist die gleiche Annahme weniger Bedürfnis, da sich das Bewußtsein von der Notwendigkeit eines Zusammentreffens (von Orest und Chrysothemis bzw. Tyndareos und Hermione) den Zuschauern nicht aufdrängt.

Zuschauern unsichtbar, hervorgekommen wäre. Aber ich sehe doch ein, daß man damit zu viel aus diesen Worten, die nicht im geringsten eine szenische Andeutung sein wollen, herauslesen würde. Die Schwierigkeiten, welche das heimliche Kommen nötig machten, lagen ja an der Landesgrenze, nicht in der Nähe des Palastes. Und falls ein solcher Weg aus den Paraskenien vorhanden war, wäre er ja die regelmäßig von den seitwärts auftretenden Personen benützte Straße gewesen, hätte also nicht den Eindruck eines geheimen Zugangs machen können. Einen solchen Eindruck scheint auch Amphitryon nicht gehabt zu haben, weil er kurz vorher, 593, es als sicher hinstellt, daß Herakles auf seinem Weg gesehen worden sei. Der erwähnten Ansicht scheint übrigens Wilamowitz günstig zu sein, s. Herakles II, 151.

Ob das Bühnengebäude Seitenflügel hatte, hat mit dieser Frage eigentlich nichts zu thun; die Monumente werden das entscheiden; in Epidauros sind bekanntlich minimale Ansätze zu solchen da, auch in Athen läßt sich die Entwicklungsstufe, die wir in Epidauros haben, konstatieren. Doch sind diese wenig vorspringenden Paraskenien jünger und entstanden durch den Einbau des steinernen Proskenions zwischen die ursprünglichen Paraskenien an Stelle der veränderlichen, aus Holz und Leinwand gemachten Dekorationswand. Das Lykurgische Bühnengebäude hatte ziemlich weit vorspringende Seitenflügel, aber ihre Tiefe verringerte sich eben durch die Aufstellung der Dekorationswand um ein gutes Stück. Infolge dessen kann der Ausblick von der „Bühne“ auf die Orchestraeingänge nur dann erheblich beschränkt sein, wenn der betreffende Schauspieler gerade unmittelbar vor der Dekorationswand agiert<sup>1)</sup>, wie z. B. in Soph. El. 1430 Orestes den Aigisthos noch nicht herannahen sieht, während Elektra, die etwas weiter vom Hintergrunde weg steht, ihn ankündigt. So erklärt sich auch, daß der Chor und die Schauspieler im wesentlichen den gleichen Ausblick auf die Orchestraeingänge haben; fast nirgends, wo der Chor jemand ankündigt, ist nachweisbar, daß ihn der Schauspieler nicht gleichzeitig hätte sehen können. Überdies müssen wir uns mit dem Gedanken vertraut machen, daß der Spielplatz der Schauspieler sich weiter gegen den Mittelpunkt der Orchestra hin erstreckte. Ich weiß nicht, ob Todt recht hat, der die Paraskenien fast so alt sein läßt als die Bühnenhinterwand (S. 529) — für die Handhabung der Theatermaschinerie sind sie allerdings sehr vorteilhaft —, jedenfalls haben wir in Soph. Ai. einen ziemlich sicheren Anhaltspunkt für ihr Vorhandensein, es ist wenigstens anders nicht leicht zu erklären, warum Teukros v. 1044 den Menelaos noch nicht erblickt, auf den ihn doch der Chor schon seit v. 1040 aufmerksam gemacht hatte. Auch wüßte ich nicht, wo sich Orestes und Pylades im Anfang der „Choephoren“,

1) Und auch dann nicht immer, cf. Eur. Or. 459 f.; Aristoph. Lys. 829 ff

ebenso der Chor in den „Ekklesiazusen“ v. 497 besser verbergen könnten als hinter den vorspringenden Seitenflügeln.

Für uns handelt es sich hier weniger um die Existenz von Paraskenien als um die Existenz seitlicher Eingänge aus den Paraskenien auf die Bühne, welche von den Schauspielern benutzt wurden. Und nachdem wir hier zu einem ebenso skeptischen Schluß gekommen sind wie oben bezüglich des Unterschiedes zwischen Bühne und Orchestra, so dürfen wir wohl der Stelle in Eur. Or. noch Beachtung schenken, obwohl Schönborn nichts davon hat wissen wollen<sup>1)</sup>, wo die beiden πάροδοι faktisch als die einzigen auf die Szene führenden Wege betrachtet werden; der Chor wird v. 1251 beauftragt:

τῆθ' αἱ μὲν ὑμῶν τόνδ' ἀμαξήρη τρίβον,  
αἱ δ' ἐνθάδ' ἄλλον οἶμον εἰς φρουρὰν δόμων.

Capps hat gezeigt, daß, da die Orchestra der Platz für die Wagen ist, dort auch der ἀμαξήρης τρίβος sein muß; der Chor bewacht also die πάροδοι. Wenn damit der Palast gesichert ist, dann gibt es keine anderen Zugänge zu diesem.

Man wird nun vielleicht einen sicheren Beweis nach dieser Richtung noch nicht für erbracht halten. Es liegt mir aber auch ganz fern, das für eine Kette zwingender Beweise auszugeben, was nur eine Summe von Wahrscheinlichkeitsgründen ist. Ich habe ja von Anfang an erklärt, ich wolle nur das geben, was sich mit aller nötigen Vorsicht aus dem vorhandenen Dramenmaterial schließen läßt. Nachdem ich meine Untersuchung ohne jede vorgefaßte Meinung begonnen, freue ich mich aber, jetzt bestimmt als meine Überzeugung aussprechen zu können, daß das griechische Theater des 5. Jahrhunderts kein erhöhtes Logeion und nur zwei πάροδοι, nicht ἄνω und κάτω πάροδοι gehabt hat.

Die Dramen weigern sich entschieden, für die bisherige Ansicht über die antike Bühne Zeugnis abzulegen; ich glaube auch nicht, daß man zu gunsten der neuen Ansicht ein klareres Zeugnis als das im Vorstehenden zusammengefaßte aus ihnen herausbringen wird. Aber sie sind jetzt wenigstens nochmal verhört worden. Die berufenen Dolmetscher unserer zweitbesten Zeugen, der Monumente, mögen sprechen!

---

1) Der Chor übersehe alle Eingänge, wenn er sich auf die von der Orchestra auf die Bühne führenden Treppen verteile, S. 79. Die Treppen sind dann wohl der ἀμαξήρης τρίβος, an den sich der Chor stellen soll!

## Anhang.

---

In dem nachstehenden Anhang gebe ich eine Übersicht über die Dramenstellen, welche für das Auftreten und Abgehen von Schauspielern und Chor in Betracht kommen. Die zitierten Seitenzahlen sind die der Abhandlung. Die beigegefügtten szenischen Notizen geben nur das ganz Sichere oder unmittelbar durch die Dichterworte Angedeutete. Deshalb war ich auch mit Notierung der linken und rechten, „Fremde“- und „Heimat“-Seite etwas sparsam. Links und rechts ist immer vom Zuschauer aus zu verstehen, und ich fasse links als Seite der Fremde und des Landgebiets, falls dieses in Gegensatz zur Stadt tritt, rechts als Seite der Stadt und des Meeres, wo letzteres nicht in Gegensatz zur Heimat tritt. Ferner sind auch die Bemerkungen der Scholien über Auftreten, Abgehen, Szeneriewechsel und Verwandtes zusammengestellt, wobei die Ausgaben der Scholien zu Aeschylus von Vitelli-Wecklein, zu Sophokles von Papageorgios, zu Euripides von Schwartz, für die Aristophanesscholien die Didotsche Ausgabe (Dübner) zu Grunde gelegt sind. Über die gewählte Reihenfolge der Stücke s. S. 643 ff.

### Aesch. Suppl.

Szenerie: —.

- v. 1. Chor, Dienerinnen und Danaos? treten vom Meere her auf;  
s. S. 709.
- 176 ff. ΔΑ. παῖδες, φρονεῖν χρή. ἔνν φρονούντι δ' ἦκετε  
πιστῷ γέροντι τῷδε ναυκλήρῳ πατρί.
180. ὁρῶ κόνιν, ἀναυδὸν ἄγγελον στρατοῦ,
- 182 f. ὄχλον δ' ὑπαπιστῆρα καὶ δορυρρόον  
λεύσσῳ ἔνν ἵπποις καμπύλοισ τ' ὀχήμασιν.  
S. 648. 705 f.
234. Pelasgos (mit Gefolge) ist von der Stadt her angekommen  
(vgl. 232), zu Wagen? S. 707.
- 480 ff. ΒΑ. οὐ μὲν, πάτερ γεραιὲ τῶνδε παρθένων,  
κλάδους γε τούτους αἰψ' ἐν ἀγκάλας λαβὼν  
βωμοὺς ἐπ' ἄλλους δαιμόνων ἐγχωρίων  
θέε.

- 492 f. ΔΑ. ὁπάονας δὲ φράστοράς τ' ἐγχαυρίων  
 ζύμπεμνον.  
 500 f. ΒΑ. στείχουσιν' ἄν, ἄνδρες· εὖ γὰρ ὁ ξένος λέγει.  
 ἡγεῖσθε βωμοὺς ἀστικούς.  
 503. Danaos mit der vom König erhaltenen Bedeckung nach der  
 Stadt ab.  
 517 f. ΒΑ. ἐγὼ δὲ λαοὺς συγκαλῶν ἐγχαυρίουσιν  
 πατῶ.  
 522. ἐγὼ δὲ ταῦτα πορσυνῶν ἐλεύσομαι.  
 523. König nach der Stadt ab.  
 600. Danaos kehrt aus der Stadt zurück.  
 713 ff. ΔΑ. ἱκεταδόκου γὰρ τῆςδ' ἀπὸ σκοπῆς ὁρῶ  
 τὸ πλοῖον κτλ.  
 S. 548. 695. 705 f.  
 726. ΔΑ. ἐγὼ δ' ἄρωγους ξυνδίκους θ' ἤξω λαβῶν.  
 775. Danaos nach der Stadt ab.  
 826 ff. ΧΟ. ὅδε μάρπτει νάϊος γάϊος κτλ.  
 836. Herold mit Häschern vom Meere her.  
 ΚΗ. κοῦσθε κοῦσθ' ἐπὶ βᾶριν ὅπως ποδῶν.  
 904. König von der Stadt her, zu Wagen? S. 707.  
 953. Herold ab nach dem Meere hin.  
 954 f. ΒΑ. ὑμεῖς δὲ πᾶσαι σὺν φίλαις ὁπάοισιν  
 θράκος λαβοῦσαι κτεῖχεται· εὐερκὴ πόλιν.  
 974. König ab nach der Stadt.  
 977 ff. ΧΟ. ἐν χώρῳ  
 τάσσεσθε, φίλαι δμῶδες, οὕτως  
 ὡς ἐφ' ἐκάστη διεκλήρωσεν  
 Δαναὸς θεραποντίδα φερνήν.  
 980. Danaos aus der Stadt zurück mit Begleitung.  
 985 f. ΔΑ. ἐμοὶ δ' ὁπαδοὺς τοῦςδε καὶ δορυρκόους  
 ἔταξαν.  
 1018 ff. ΧΟ. ἴτε μὲν ἀκτυάνακτας κτλ.  
 Bis 1074 gemeinsamer Abzug des Danaos, des Chors und  
 der Dienerinnen nach der Stadt zu. S. 690.

### Aesch. Pers. (472).

Scene: —. (Grabmal des Dareios).

- v. 1 ff. Chor zieht ein.  
 150 f. ΧΟ. ἀλλ' ἦδε θεῶν ἱκόν ὀφθαλμοῖς  
 φάος ὀρμάται μήτηρ βασιλέως.  
 Αἰὼσαν (von derselben Seite wie vorher der Chor) zu Wagen?  
 S. 707.  
 159. ΑΤ. ταῦτα δὴ λιποῦς· ἰκάνω χρυσεοστόλους δόμους. S. 648.

Schol. Suppl. 825 ἐξ ἀπόπτου τοὺς Αἰγυπτίδας ἰδοῦσαι.

Hypoth. Γεν. Γλαῦκος ἐν τοῖς περὶ Αἰσχύλου μύθων ἐκ τῶν Φοινικ-

- 246 f. ΧΟ. ἀλλ' ἐμοὶ δοκεῖν τάχ' εἴκει πάντα ναμερτῇ λόγον·  
τοῦδε γὰρ δράμαμα φωτὸς Περσικὸν πρέπει μαθεῖν.  
Bote tritt eilig (von der Fremde her) auf. S. 714 Anm.  
718. 720.
- 514 oder 526 Bote ab.
524. ΑΤ. ἤξω λαβοῦσα πέλανον ἐξ οἴκων ἐμῶν. (S. 648.)
526. Atossa ab nach nach der Seite, woher sie kam.
598. Atossa kommt zurück.
- 607 ff. τοιγὰρ κέλευθον τήνδ' ἄνευ τ' ὀχημάτων  
χλιδῆς τε τῆς πάροιθεν ἐκ δόμων πάλιν  
ἔσταιλα.
621. Δαρεῖον ἀγκαλεῖσθε,
630. ΧΟ. πέμψατ' ἐνερθε ψυχὴν ἐς φῶς.
645. πέμπετε δ' ἄνω.
- 658 ff. βαλὴν ἀρχαῖος βαλὴν, ἴθ' ἴθ' ἰκοῦ  
τόνδ' ἐπ' ἀκρὸν κόρυμβον ὄχθου,  
κροκόβαπτον ποδὸς εὐμαριν ἀείρων.
681. Geist des Dareios erscheint auf der Spitze des Grabmals.  
S. 673 f.
697. ΕΙΔ. ΔΑ. ἐπεὶ κάτωθεν ἦλθον.
- 832 ff. σὺ δ', ὦ γεραιὰ μητὴρ ἡ Ξέρσου φίλη,  
ἐλθοῦς ἐς οἴκους κόσμον ὅστις εὐπρεπῆς  
λαβοῦς ὑπαντίαζε παιδί.
839. ἐγὼ δ' ἀπειμι γῆς ὑπὸ Ζόφον κάτω.
843. Geist des Dareios verschwindet in seinem Grabhügel. S. 673 f.
- 849 f. ΑΤ. ἀλλ' εἴμι, καὶ λαβοῦσα κόσμον ἐκ δόμων  
ὑπαντιάζειν παιδί μου πειράσσομαι.
- 529 f. καὶ παῖδ', ἐάν περ δεῦρ' ἐμοῦ πρόσθεν μόλη,  
παρηγορεῖτε, καὶ προπέμπετ' ἐς δόμους.
531. Atossa ab. S. 648 f.
907. Xerxes tritt von der Fremde her auf.
- 1000 f. ΧΟ. ἔταφον ἔταφον, οὐκ ἀμφὶ σκηναῖς  
τροχληάτοιςιν ὀπιθεν ἐπόμενοι. S. 707.
1036. ΞΕ. γυμνός εἰμι προπομπῶν.
1038. πρὸς δόμους δ' ἴθι.
1068. αἰακτὸς ἐς δόμους κίε.
1072. γοᾶσθ' ἀβροβάται.
1076. ΧΟ. πέμψω τοί σε δυσθρόοις γόοις.  
Xerxes und der Chor ziehen gemeinsam ab. S. 690.

ὡν Φρυγίχου φησὶ τοὺς Πέρσας παραπεποιηθαι. ἐκτίθησι καὶ τὴν ἀρχὴν  
τοῦ δράματος ταύτην

τάδ' ἐστὶ Περσῶν τῶν πάλαι βεβηκότων.

πλὴν ἐκεῖ εὐνοχός ἐστιν ἀγγέλλων ἐν ἀρχῇ τὴν Ξέρσου ἡτταν, στορνὺς τε  
θρόνους τινὰς τοῖς τῆς ἀρχῆς παρέδροις, ἐνταῦθα δὲ προλογίζει χορὸς πρε-  
σβυτῶν. καὶ ἔστιν ἡ μὲν σκηνὴ τοῦ δράματος παρὰ τῇ τάφῳ Δαρείου.  
(S. 648.)

Schol. 681. ὑποκρίνεται ὁ Δαρεῖος.

## Aesch. Sept. (467).

Szenerie: —. (Platz auf der Akropolis).

Volk, dann Eteokles tritt auf, von der Seite. S. 650.

- v. 1. Κάδμου πολῖται.  
 30 f. ΕΤ. ἀλλ' ἔς τ' ἐπάλξεις καὶ πύλας πυργωμάτων  
 ὀρμάσθε πάντες, κοῦσθε σὺν παντευχία.  
 38. Die Κάδμου πολῖται entfernen sich.  
 39. Bote tritt auf.  
 40. ΑΓΓ. ἦκω σαφῇ τακεῖθεν ἐκ στρατοῦ φέρων.  
 68. Bote ab.  
 77. Eteokles ab.  
 78 ff. Chor zieht ein.  
 181. Eteokles tritt auf. S. 650.  
 240 f. ΧΟ. τάνδ' ἔς ἀκρόπολιν,  
 τίμιον ἔδος, ἰκόμαν. S. 649.  
 282 ff. ΕΤ. ἐγὼ δ' ἐπάρχους ἔξ ἐμοὶ σὺν ἐβδόμῃ  
 ἀντηρέτας ἐχθροῖσι τὸν μέγαν τρόπον  
 εἰς ἐπτατειχεῖς ἐξόδους τάξω μολών.  
 286. Eteokles ab.  
 369 ff. ΗΜΙΧ. ? Ὁ τοι κατόπτης, ὡς ἐμοὶ δοκεῖ, στρατοῦ  
 πευθῶ τιν' ἡμῖν, ὦ φίλοι, νέαν φέρει,  
 σπουδῇ διώκων πομπίμους χνόας ποδοῖν.  
 Bote tritt eilig auf.  
 372 ff. ΗΜΙΧ. ? καὶ μὴν ἀναξ ὃδ' αὐτὸς Οἰδίου τόκος  
 εἰς' ἀρτίκολλον ἀγγέλου λόγον μαθεῖν·  
 σπουδῇ δὲ καὶ τοῦδ' οὐκ ἀπαρτίζει πόδα.  
 Eteokles tritt (von der andern Seite) mit kriegesischem Ge-  
 folge auf. S. 650.  
 407 f. ΕΤ. ἐγὼ δὲ Τυδεῖ κεδνὸν Ἀστακοῦ τόκον  
 τόνδ' [τῶνδ' Grotius] ἀντιτάξω προστάτην πυλωμάτων.  
 416. Melanippos ab.  
 450. Polyphontes ab.  
 472. ΕΤ. πέμποιμ' ἂν ἤδη τόνδε, σὺν τύχῃ δέ τῃ.  
 Nach 472 Megareus ab.  
 520. Hyperbios ab.  
 562. Aktoz ab.  
 625. Lasthenes ab.  
 652. Bote ab.  
 672 f. ΕΤ. τούτοις πεποισὺς εἶμι καὶ εὐστήσομαι  
 αὐτός.  
 720. Eteokles ab.  
 790 f. ΧΟ. νῦν δὲ τρέω  
 μὴ τελέσῃ καμψίπους Ἑρινύς. Bote tritt auf.

Schol. Sept. 79. ταῦτα δὲ φανταζόμενοι λέγουσιν ὡς ἀληθῆ . . . .  
 φαντάζονται δὲ ταῦτα πάντα. —



821. Bote ab.  
 846. XO. τὰδ' αὐτόδηλα, προὔπτος ἀγγέλου λόγος.  
 Die Leichen der gefallenen Brüder werden hereingetragen.  
 S. 708.  
 861 f. XO. ἀλλὰ γὰρ ἤκουσ' αἶδ' ἐπὶ πρᾶτος  
 πικρὸν Ἀντιγόνη τ' ἠδ' Ἰσμήνη.  
 Antigone und Ismene treten (von der andern Seite) auf.  
 S. 650.  
 1005. Herald tritt auf.  
 1053. Herald ab.  
 1058 ff. XO. πῶς τολμήσω μήτε σὲ κλάειν  
 μήτε προπέμπειν ἐπὶ τύμβῳ;  
 κτλ.  
 1066 f. HM. δράτῳ <τι> πόλις καὶ μὴ δράτῳ  
 τοὺς κλάοντας Πολυνείκη·  
 ἡμεῖς μὲν ἴμεν καὶ συνθάψομεν  
 αἶδε προπομποί.  
 1072. HM. ἡμεῖς δ' ἅμα τῷδ'.  
 Antigone mit der Leiche des Polyneikes und dem einen  
 Halbchor nach der einen Seite, Ismene mit der Leiche  
 des Eteokles und dem zweiten Halbchor nach der andern  
 Seite ab. S. 690.

## Aesch. Prom.

(466? vgl. Christ, Griech. Litteraturgesch.<sup>2</sup> 185).

Szenerie: Ein Felsen.

- v. 1. Hephaistos Kratos Bia mit Prometheus treten auf.  
 1 f. KP. Χθονὸς μὲν εἰς τηλουργὸν ἤκομεν πέδον,  
 Κούθην ἐς οἶμον, ἄβροτον εἰς ἐρημίαν.  
 81. HF. στείχωμεν, ὡς κύλοιςιν ἀμφίβληστρ' ἔχει.  
 Hephaistos ab.  
 87. Kratos und Bia? ab.

792. ἄγγελος ὁ καὶ πρότερον ἀπαγγέλλας περὶ τῆς τῶν Ἀργείων ἐφόδου, οὗτος καὶ νῦν ἀπαγγέλλει τὴν ἀδελφοκτονίαν. — 846. ὁρᾷ ὁ χορὸς τὰ σώματα βασταζόμενα. — 1053. διαιρεῖται ὁ χορὸς, τῶν μὲν ὑπὲρ Πολυνείκους, τῶν δὲ ὑπὲρ Ἑτεοκλέους οὐσῶν. ὥσπερ δὲ μεμέριται ὁ χορὸς, οὕτως καὶ αἱ ἀδελφαί· καὶ ἡ μὲν Ἰσμήνη τῷ Ἑτεοκλεί ἀκολουθεῖ καὶ τῇ πόλει, ἡ δὲ Ἀντιγόνη τῷ Πολυνείκει. — 1072. ἡμεῖς δ' ἅμα: ἅμα τῷ Ἑτεοκλεί ἐκκοιζομένῳ ἐπόμεθα.

ἐκ τῆς μουσικῆς ἱστορίας, καὶ τινες ἤδη τῶν τραγωιδιῶν αὐτῷ διὰ μόνων οἰκονομοῦνται θεῶν, καθάπερ οἱ Προμηθεῖς· τὰ γὰρ δράματα συμπληροῦσιν οἱ πρεσβύτατοι τῶν θεῶν, καὶ ἔστι τὰ ἀπὸ τῆς σκηνῆς καὶ τῆς ὀρχήστρας θεῖα πάντα πρόσωπα.

Schol. Prom. 12. ἐν παραχορηγήματι αὐτῷ εἰδωλοποιηθεῖσα Βία. — 74. διὰ τὸ „χώρει κάτω“ τὸ μέγεθος ἐνέφηγε τοῦ δεσμευομένου θεοῦ. —

- 114 ff. ΠΡ. ἃ ἃ, [ξα, ξα]  
 τίς ἀχῶ, τίς ὁδμὰ προσέπτα μ' ἀφεγγής,  
 θεόσυτος, ἢ βρότειος, ἢ κεκραμένη;  
 ἵκετο τερμόνιον ἐπὶ πάγον κτλ.
- 124 ff. φεῦ φεῦ, τί ποτ' αὖ κινάθισμα κλύω  
 πέλας οἰωνῶν; αἰθήρ δ' ἐλαφραῖς  
 πτερύγων ῥιπαῖς ὑποκυρίζει.  
 πᾶν μοι φοβερόν τὸ προσέρπον.  
 ΧΟ. μηδὲν φοβηθῆς· φιλία γὰρ ἅδε τάξις  
 πτερύγων θοαῖς ἀμίλλαις  
 προσέβα τόνδε πάγον . . .  
 . . . . .  
 κραιπνοφόροι δέ μ' ἔπεμψαν αὔραι.
135. κύθην δ' ἀπέδιλος ὄχῳ πτερωτῷ.  
 Die Okeaniden sind auf einem Flügelwagen erschienen.  
 S. 665 f. 694.
- 272 f. ΠΡ. πέδοι δὲ βάσαι τὰς προσερπούσας τύχας  
 ἀκούσασθ'.
- 279 ff. ΧΟ. καὶ νῦν ἐλαφρῷ ποδὶ κραιπνόκυτον  
 θᾶκον προλιποῦς  
 αἰθέρα θ' ἄγνων πόρον οἰωνῶν,  
 ὀκριοέσση χθονὶ τῇδε πελῶ.
- 284 ff. Okeanos erscheint:  
 ΩΚ. ἦκω δολιχῆς τέρμα κελεύθου  
 διαμειψάμενος πρὸς σέ, Προμηθεῦ,  
 τὸν πτερυγική τόνδ' οἰωνόν  
 γνῶμη στομίῳν ἄτερ εὐθύνων.
- 393 ff. ΩΚ. ὀρμωμένῳ μοι τόνδ' ἐθώϋξας λόγον.  
 λευρὸν γὰρ οἶμον αἰθέρος ψαίρει πτεροῖς  
 τετρασκελῆς οἰωνός· ἄσμενος δέ τᾶν  
 σταθμοῖς ἐν οἰκείοις κάμψειεν γόνυ.  
 Okeanos ab.
561. Io stürzt herbei:
- 572 ff. ἀλλ' ἐμὲ τὰν τάλαιναν κάε' ἐνέρων περῶν  
 κυναγετεῖ πλανᾷ τε νῆστιν ἀνὰ τὰν  
 παραλίαν ψάμμαν.
601. λαβρόσυτος ἦλθον.
- 707 f. ΠΡ. πρῶτον μὲν ἐνθένδ' ἡλίου πρὸς ἀντολὰς  
 στρέψασα καυτὴν στεῖχ' ἀνηρότους γυᾶς.

128. ταῦτα δὲ φασιν διὰ μηχανῆς ἀεροδονοῦμεναι· ἄτοπον γὰρ κάτωθεν διαλέγεσθαι τῷ ἐφ' ὕψους. ἐν ὅσῳ δὲ Ὠκεανῷ προσλαλεῖ, κατὰ τὰς ἐπὶ γῆς. — 135. ταῖς πτέρυξιν, δι' ὧν ἐπωχούντο οἱ ἱπτάμενοι. — 272 βούλεται γὰρ στήσαι τὸν χορόν, ὅπως τὸ στάσιμον ᾤκη. — 284. καιρὸν δίδωσι τῷ χορῷ καθήκασθαι τῆς μηχανῆς Ὠκεανὸς ἐλθῶν. . . . ἐπὶ γρυπὸς δὲ τετρασκελοῦς ὁχεῖται. — 397. τὸ στάσιμον ᾄδει ὁ χορὸς ἐπὶ τῆς γῆς κατεληλυθώς.

886. Io stürzt nach der andern Seite hinaus. Sie kam aus der Nähe des Meeres (574), also vielleicht von rechts. Nach Anweisung des Prometheus muß sie sich nach Osten wenden (707). Die Zuschauer im athenischen Theater, wenigstens in dem noch erhaltenen, hatten die aufgehende Sonne zur linken Seite.
941. ΠΡ. ἀλλ' εἰσὶν γὰρ τόνδε τὸν Διὸς τρόχιν,  
Hermes erscheint. S. 665 f. 705. 718.
- 1016 ff. ΕΡ. πρῶτα μὲν γὰρ ὀκρίδα  
φάραγγα βροντῇ καὶ κεραυνία φλογὶ  
πατὴρ σπαράξει τήνδε, καὶ κρύψει δέμας  
τὸ σόν.
1079. Hermes verschwindet. S. 666.
- 1080 ff. ΠΡ. καὶ μὴν ἔργῳ κοῦκέτι μύθῳ  
χθῶν σεσάλευται κτλ.
1093. Prometheus und Chor? (vgl. 1058 ff. 1067. 1071 ff.) ver-  
sinken in die Tiefe. S. 673. 674 f. 691. 695.

## Aesch. Ag. (458).

Szenerie: Palast.

- v. 1 ff. Wächter auf dem Dach des Palastes.  
2 f. κοιμώμενος  
στέγης Ἀτρειδῶν ἄγκαθεν.
26. Ἀγαμέμνωνος γυναικὶ σημαίνω τορῶς.
39. Wächter steigt in den Palast hinab.
40. Chor zieht ein.
- 83 ff. ΧΟ. σὺ δὲ, Τυνδάρεω  
θύγατερ, βασίλεια Κλυταιμνήστρα, κτλ.  
Klytämestra ist mit Dienerinnen aus dem Palast getreten  
und begibt sich an die Altäre, um zu opfern.
- 256 ff. ΧΟ. τόδ' ἄγχιτον Ἀ-  
πίας γαίης μονόφρουρον ἔρκος.  
ἦκω σεβίζων σόν, Κλυταιμνήστρα, κράτος,  
Klytämestra nähert sich dem Chor.
354. Klytämestra ab in den Palast?
- 493 ff. κήρυκ' ἀπ' ἀκτῆς τόνδ' ὄρω κατάσκιον  
κλάδοις ἐλάας κτλ.  
Herold tritt eilig auf. S. 711. 715.
- 585 f. ΧΟ. δόμοις δὲ ταῦτα καὶ Κλυταιμνήστρα μέλειν  
εἰκὸς μάλιστα.  
Klytämestra ist aus dem Palast getreten?
- 600 f. ΚΛ. ὅπως δ' ἄριστα τὸν ἐμὸν αἰδοῖον πόσιν  
σπεύσω πάλιν μολόντα δέξασθαι . . . .

604. . . . ταῦτ' ἀπάγγειλον πόσει·  
ἦκειν <δ> ὅπως τάχιςτ' ἐράςμιον πόλει.
614. Klytämestra ab in den Palast.
680. Herold ab nach der Seite, von welcher er gekommen. S. 715.
- 783 ff. Agamemnon und Kasandra auf einer ἀπήνῃ. S. 708. 715.
855. Klytämestra tritt aus dem Palast.
- 905 ff. ΚΛ. νῦν δέ μοι, φίλον κάρα,  
ἔκβαιν' ἀπήνης τῆςδε, μὴ χαμαὶ τιθεῖς (S. 708)  
τὸν σὸν πόδ', ὦναξ, Ἰλίου πορθήτορα.  
. . . . .  
ἐς δ'ὼμ' ἀελπτον ὡς ἂν ἡγήται Δίκη.
- 921 f. ΑΓ. μῆδ' εἵμασι στρώσας' ἐπίφθονον πόρον  
τίθει.
957. εἴμ' ἐς δόμων μέλαθρα πορφύρας πατῶν.
974. Agamemnon und Klytämestra mit Gefolge ab in den Palast.  
S. 701 f.
1035. Klytämestra tritt eilig aus dem Palast.
1035. ΚΛ. εἴσω κομίζου καὶ σὺ, Κασάνδραν λέγω.
1039. ἔκβαιν' ἀπήνης τῆςδε. S. 708.
1054. ΧΟ. πιθοῦ λιποῦσα τόνδ' ἀμαξήρη θρόνον.
1068. Klytämestra ab in den Palast.
- 1070 f. ΧΟ. ἴθ', ὦ τάλαινα, τόνδ' ἐρημώσας' ὄχον.
1313. ΚΑ. ἀλλ' εἴμι.
1314. Kasandra ab in den Palast.
1372. Klytämestra und die beiden Leichen werden sichtbar. S. 660f.
1379. ΚΛ. ἔσθηκα δ' ἔνθ' ἔπαις' ἐπ' ἐξαιρεταμένοις.
1404. οὗτός ἐστιν Ἀγαμέμνων, ἐμὸς  
πόσις, νεκρὸς δὲ τῆςδε δεξιᾶς χερός.
1440. ἢ τ' αἰχμάλωτος ἦδε καὶ τερασκόπος.
- 1538 ff. ΧΟ. ἰὼ γὰ γὰ, εἴθ' ἔμ' ἐδέξω  
πρὶν τόνδ' ἐπιθεῖν ἀργυροτοίχου  
δροίτης κατέχοντα χαμεύνην. (S. 661.)
1577. Aigisthos mit Gefolge tritt von der Stadt her? auf.  
Zwischen 1611 und 1642 Klytämestra und die Leichen in  
den Palast zurück?
1654. Klytämestra tritt aus dem Palast?
1657. ΚΛ. στεῖχε δὴ σὺ χοῖ γέροντες πρὸς δόμους πεπρωμένους.
1673. Klytämestra und Aigisthos mit Gefolge in den Palast. Chor  
zieht nach der Stadt hin ab.

Hypoth. Ag. . . . Ἀγαμέμνων δ' ἐπὶ ἀπήνης ἔρχεται. εἶπετο δ' αὐτῷ  
ἑτέρα ἀπήνη, ἔνθα ἦν τὰ λάφυρα καὶ Κασάνδρα. αὐτὸς μὲν οὖν προεισέρχε-  
ται εἰς τὸν οἶκον σὺν τῇ Κλυταιμνήστρᾳ, Κασάνδρα δὲ μαντεύεται, πρὶν εἰς  
τὰ βασιλεια εἰσελθεῖν . . . . καὶ εἰσπεθῆ ὡς θανουμένη . . . ἰδίως δὲ Αἰσχύ-  
λος τὸν Ἀγαμέμνονα ἐπὶ σκηνῆς ἀναιρεῖσθαι ποιεῖ, τὸν δὲ Κασάνδραν σιω-  
πήσας θάνατον νεκρὰν αὐτὴν ὑπέδειξε . . .

Aesch. Choeph. (458).

Szenerie: Palast.

- v. 1. Orestes und Pylades treten auf und begeben sich an das Grabmal des Agamemnon.
- 3 ff. OP. ἦκω γὰρ ἐς γῆν τήνδε καὶ κατέρχομαι.  
τύμβου δ' ἐπ' ὄχθῳ τῷδε κηρύσσω πατρὶ  
κλύειν.
- 10 ff. τί χρῆμα λεύσσω; τίς ποθ' ἦδ' ὁμήγουρις  
στείχει γυναικῶν φάρεσιν μελαγχίμοις  
πρέπουσα; . . . . .  
. . . . . καὶ γὰρ Ἡλέκτραν δοκῶ  
στείχειν ἀδελφὴν τὴν ἐμὴν πένθει λυγρῷ  
πρέπουσαν.  
Der Chor tritt aus dem Palaste und nähert sich dem Grab.  
S. 678.
20. OP. Πυλάδῃ, σταθῶμεν ἐκποδῶν.  
Orestes und Pylades ziehen sich nach der Seite zurück.  
S. 692. 723.
22. ἰαλτὸς ἐκ δόμων ἔβαν
84. Elektra tritt aus dem Palast auf? (Vgl. G. Hermann de re scen. in Aesch. Or. Aeschylusausgabe II, 653.)
- 85 f. ΗΛ. ἐπεὶ πάρεστε τῆςδε προτροπῆς ἐμοὶ  
πομποί, γενέσθε τῶνδε σύμβουλοι πέρι.
212. Orestes tritt wieder hervor.
554. OP. τήνδε μὲν στείχειν ἔσω.
- 561 f. ἦξω σὺν ἀνδρὶ τῷδ' ἐφ' ἐρκείους πύλας  
Πυλάδῃ.  
οὐκοῦν σὺ μὲν φύλασσε τὰν οἶκον καλῶς.
584. Elektra in den Palast, Orestes und Pylades nach der Seite ab.
653. Orestes und Pylades treten verkleidet wieder auf.
653. OP. παῖ παῖ, θύρας ἄκουσον ἐρκείας κτύπον.
657. ΟΙΚ. εἶεν, ἀκούω· ποδαπὸς ὁ ξένος; πόθεν;  
Diener öffnet.
668. Klytämestra tritt aus dem Palast.
- 712 f. ΚΛ. ἄγ' αὐτὸν εἰς ἀνδρῶνας εὐξένους δόμων,  
ὁπισθόπους τε τούςδε καὶ ξυνεμπόρους  
[ὁπισθόπουν τε τόνδε καὶ ξυνέμπορον Pauw.] (S. 654.)
- 716 f. ΚΛ. ἡμεῖς δὲ ταῦτα τοῖς κρατοῦσι δωμάτων  
κοινῶσμεν.  
Klytämestra und der Diener mit Orestes und Pylades durch  
verschiedene Thüren in den Palast ab.
- 731 ff. ΧΟ. τροφὸν δ' Ὀρέστου τήνδ' ὀρῶ κεκλαυμένην,  
ποῖ δὴ πατεῖς, Κίλιςσα, δωμάτων πύλας; (S. 653.)  
ΤΡΟΦ. Αἰγισθὸν ἢ κρατοῦσα . . . . .

- ..... τοῖς ξένοις καλεῖν  
ὅπως τάχιστα ἄνωγεν.
- 764 ff. TP. στείχω δ' ἐπ' ἄνδρα τῶνδε λυμαντήριον οἴκων.  
XO. πῶς οὖν κελεύει νιν μολεῖν ἐσταλμένον;  
TP. ἄγειν κελεύει δορυφόρους ὁπάονας.  
XO. μή νυν σὺ ταῦτ' ἄγγελλε δεσπότης στύγει·  
ἀλλ' αὐτὸν ἐλθεῖν .....
781. TP. ἀλλ' εἰμι καὶ σοῖς ταῦτα πείσομαι λόγοις.
782. Kilissa ab nach der Stadt hin.
838. Aigisthos tritt ohne Begleitung auf:  
AIF. ἦκω μὲν οὐκ ἄκλητος, ἀλλ' ὑπάγγελος.
- 848 f. XO. πυνθάνου δὲ τῶν ξένων  
εἴσω παρελθών. (S. 653.)
854. Aigisthos ab in den Palast.
872. XO. ἀποσταθῶμεν πράγματος τελουμένου.  
Der Chor zieht sich (in die Parodoi) zurück.
875. Diener stürzt aus dem Palast.
- 877 ff. OIK. ἀλλ' ἀνοίξατε  
ὅπως τάχιστα, καὶ γυναικείους πύλας  
μοχλοῖς χαλάτε.
885. Klytämestra tritt aus der Thüre der Frauenwohnung.
889. KA. δοίη τις ἀνδροκμήτα πέλεκυν ὡς τάχος.  
Diener ab in den Palast.
892. Orestes tritt aus dem Palast.  
OP. σὲ καὶ ματεύω· τῷδε δ' ἀρκούντως ἔχει.  
Vor 899 tritt Pylades aus dem Palast.
904. OP. ἔπου, πρὸς αὐτὸν τόνδε σὲ σφάζει θέλω.
930. Orestes drängt die Klytämestra in den Palast.
973. Orestes erscheint mit den Leichen des Aigisthos und der  
Klytämestra. S. 661.  
OP. ἴδεσθε χώρας τὴν διπλὴν τυραννίδα.  
οὐκέτ' ἂν μείναιμ' ἐγώ.
1062. ἐλαύνομαι δὲ κοῦκέτ' ἂν μείναιμ' ἐγώ.  
Orestes (mit Pylades?) nach der Seite ab.
1076. Chor in den Palast ab. S. 680. 685.

### Aesch. Eum. (458).

Szenerie: Tempel.

- v. 1. Priesterin tritt auf. S. 653.

Schol. Cho. 973. ἀνοίγεται ἡ σκηνὴ καὶ ἐπὶ ἐγκυκλήματος (ἐκκυκλήματος Dindorf) ὁρᾶται τὰ σώματα· ἃ λέγει διπλὴν τυραννίδα. — 988. πρὸς τὸν χορὸν.  
Schol. Eum. φαίνεται ἐπὶ σκηνῆς τὸ μαντεῖον. ἡ δὲ προφητικὴ πρόειπεν ἐπι-  
κλήσεις, ὡς ἔθος, τῶν θεῶν ποιησόμενη, ἀπροόπτως τε ἰδοῦσα τὰς Ἑρινόαι  
κύκλῳ τοῦ Ὀρέστου καθευδούσας πάντα μηνύει τοῖς θεαταῖς . . . . οἴκο-

33. Priesterin ab in den Tempel.
34. Priesterin stürzt entsetzt aus dem Tempel.
- 34 ff. ΠΡ. ἢ δεινὰ λέξει, δεινὰ δ' ὀφθαλμοῖς δρακεῖν  
πάλιν μ' ἔπεμψεν ἐκ δόμων τῶν Λοξίου.
63. Priesterin geht ab.
64. Apollon tritt mit Orestes und Hermes aus dem Tempel.  
S. 663. 666.
67. ΑΠ. καὶ νῦν ἀλούσας τάδε τὰς μάρτους ὄρα.
74. ὁμῶς δὲ φεῦγε.
- 79 f. μολῶν δὲ Παλλάδος ποτὶ πτόλιν  
ἴζου παλαιὸν ἄγκαθεν λαβὼν βρέτας.
- 89 f. cὺ δ', αὐτάδελφον αἶμα καὶ κοινοῦ πατρὸς,  
Ἑρμῇ, φύλασσε.
93. Orestes mit Hermes nach der Seite ab. Apollon ab.
94. Schatten der Klytämestra erscheint, von der Seite auf-  
tretend? S. 663. 676.
- 95 ff. ΕΙΔ. ΚΛ. ἐγὼ δ' ὕφ' ὑμῶν ὦδ' ἀπητιμασμένη  
ἄλλοισιν ἐν νεκροῖσιν, ὧν μὲν ἔκτανον  
ὄνειδος ἐν φθιτοῖσιν οὐκ ἐκλείπεται,  
αἰσχροῦς δ' ἁλῶμαι.
111. ὁ δ' ἐξαλύεας οἴχεται.
139. Schatten der Klytämestra verschwindet auf dem Wege, auf  
welchem er gekommen. S. 676.
- 143 ff. Die Choreuten stürzen einzeln aus dem Tempel S. 663. 678.
179. Apollon erscheint.
- 179 f. ΑΠ. ἔξω, κελεύω, τῶνδε δωμάτων τάχος  
χωρεῖτ', ἀπαλλάσσεσθε μαντικῶν μυχῶν. (S. 663.)

νομικῶς δὲ οὐκ ἐν ἀρχῇ διώκεται Ὁρέστης, ἀλλὰ τοῦτο ἐν μέσῳ τοῦ δρά-  
ματος κατατάττει, ταμιευόμενος τὰ ἀκμαιότατα ἐν μέσῳ. — 33. παρ' ὀλί-  
γον ἔρημος ἡ σκηνὴ γίνεται. οὔτε γὰρ ὁ χορὸς πῶ πάρεστιν, ἢ τε ἰέρεια  
εἰσῆλθεν εἰς τὸν ναόν. — 34. ἰδοῦσα γὰρ Ὁρέστην ἐπὶ τοῦ βωμοῦ καὶ τὰς  
Ἑρινύας κοιμωμένας ἔξεισι τεταραγμένη τετραποδὴδὸν ἐκ τοῦ νεῦ. — 64.  
ἐπιφανείς Ἀπόλλων συμβουλεύει Ὁρέστη καταλιπεῖν μὲν τὸ μαντεῖον, φεῦγειν  
δ' εἰς Ἀθήνας. καὶ δευτέρα δὲ γίνεται φαντασία. στραφέντα γὰρ μηχανήματα  
ἐνδηλα ποιεῖ τὰ κατὰ τὸ μαντεῖον ὡς ἔχει. καὶ γίνεται ὅψις τραγικὴ· τὸ μὲν  
εἶφος ἡμαγμένον ἔτι κατέχων Ὁρέστης, αἱ δὲ κύκλῳ φρουροῦσαι αὐτόν. —  
πρὸς Ὁρέστην φησὶν. ἀπέστη γὰρ ἡ ἰέρεια. — 94. ὁ μὲν Ὁρέστης φυγὴ οἴχεται  
Ἀθήναζε πυθόμενος (κριθησόμενος Weil), αἱ δὲ Ἑρινύες μόναι καθεύδουσιν  
ὑπὸ πόνου ἰσως καὶ Ἀπόλλωνος, τοῦ τραγωδοποιοῦ τοῦτο ἐπιτηδεύσαντος,  
ἵνα διὰ τούτου ἐμφανῇ (ἐμφαίνῃ Viet.) τὸ ἀγρίον αὐτῶν καὶ χαλεπὸν· πῶς  
δὲ διεγείρονται; οὐχ ὑπὸ Ἀπόλλωνος, οὐδὲ ὅφ' ἐαυτῶν, ἀλλ' ἐν ἄλλῃ φαν-  
τασίᾳ. ἐφίσταται γὰρ τὸ εἰδῶλον Κλυταιμῆστρας καὶ μεμψάμενον ἀνεγείρει,  
ὥστε ποικίλαις φαντασίαις πεπύκνῳται. — 111. διὰ τὸ πεφευγῆναι ἐκ τοῦ  
νεῦ. — 117. τὸ δὲ ἐγείρεσθαι (suppl. ἀθρόως) τὰς παρειμένας ὄψιν οὐ  
πιθανόν. κατὰ βραχὺ οὖν ἐκ προσβάσεως τὴν ἔγερσιν ποιῶσιν. — 140.  
ἀναστήσει (ἀνίστησιν Paley) αὐτὰς οὐκ ἀθρόως, μιμούμενος ἐμφατικῶς τὴν  
ἀλήθειαν, ἀλλ' ἐγείρεται τις πρώτη, ὥστε μὴ ἀθρόως τὸν χορὸν φθέγγεσθαι.  
— Aesch. vit. . . . τινὲς δὲ φαίνονται ἐν τῇ ἐπιδείξει τῶν Εὐμενίδων σποράδην  
εἰσαγαγόντα τὸν χορὸν τοσοῦτον ἐκπλήξει τὸν δῆμον, ὡς τὰ μὲν νῆπια ἐκ-  
ψῶσαι, τὰ δὲ ἔμβρυα ἐξαμβλωθῆναι. S. 663.

196. χωρεῖτ' ἄνευ βοτῆρος αἰπολούμεναι.  
 231. ΧΟ. μέτειμι τόνδε φῶτα κάκκυνηγετῶ.  
 Chor nach der (linken) Seite hin ab. S. 681. 710.  
 234. Apollon verschwindet.

## Szenenwechsel.

235. Orestes tritt von der (linken) Seite auf.  
 235 f. OP. ἄνασσ' Ἀθάνα, Λοξίου κελεύμασιν  
 ἦκω, δέχου δὲ πρευμενῶς ἀλάστορα.  
 242 f. πρόειμι δῶμα καὶ βρέτας τὸ σὸν, θεά,  
 αὐτοῦ φυλάσσων ἄμμενῶ τέλος δίκης.  
 244. Chor zieht ein von derselben Seite wie Orestes. S. 680. 709.  
 244. ΧΟ. εἶεν· τόδ' ἐστὶ τάνδρ' ἐκφανὲς τέκμαρ.  
 257 ff. ὁ δ' αὐτε γ' οὖν ἄλκ' ἔχων  
 περὶ βρέτει πλεχθεὶς θεᾶς ἄμβρότου κτλ.  
 397. Athene erscheint, von der Seite auftretend? S. 667.  
 403 ff. ΑΘ. ἔνθεν διώκουσ' ἦλθον ἄτρυτον πόδα,  
 πτερῶν ἄτερ ροιβδοῦσα κόλπον αἰγίδος,  
 πύλοισ ἀκαί' οἰς τόνδ' ἐπιζεύξας ὄχον.  
 καινὴν δ' ὀρώσα τήνδ' ὁμιλίαν χθονὸς  
 . . . . .  
 βρέτας τε τοῦμόν τῳδ' ἐφημένῳ ξένῳ.  
 487 f. κρίνασα δ' ἄστων τῶν ἐμῶν τὰ βέλτατα  
 ἦξω.  
 489. Athene nach der Stadt hin ab. S. 667.  
 566. Athene tritt mit den 12 erlesenen Richtern und dem Herold  
 von der Stadt her auf. S. 693.  
 566. ΑΘ. κήρυττε, κήρυττε, καὶ στρατὸν κατειργαθοῦ.  
 574? Apollon erscheint, von der Seite auftretend?  
 574. ΧΟ. ἄναξ Ἀπολλων.  
 753? Apollon entfernt sich auf demselben Wege, auf dem er ge-  
 kommen.  
 764. OP. νῦν ἄπειμι πρὸς δόμους.  
 777. Orestes geht nach der Seite ab.  
 1003? Tempeldienerinnen mit Fackeln treten aus dem Tempel.  
 S. 678. 693.  
 1003 ff. ΑΘ. προτέραν δ' ἐμὲ χρὴ  
 στείχειν θαλάμους ἀποδείξουσιν  
 πρὸς φῶς ἱερὸν τῶνδε προπομπῶν.  
 . . . . .

Schol. 404. ὡς ἀρμένῳ χρωμένη τῇ αἰγίδι. — 489. ἡ μὲν Ἀθηνᾶ ἀπῆλθεν εὐτρεπίσαι δικαστάς, ὁ δὲ Ὀρέστης ἰκετεύων μένει, αἱ δὲ Ἑρινύες φρουροῦσιν αὐτόν. — 566. κληρώσασα Ἀθηνᾶ τοὺς ἀρίστους ἀγεί δικάσοντας, καθισάντων δὲ αὐτῶν ἐν μέσῳ στήλα κελεύει διὰ τῆς κάλπιγτος καὶ τοῦ κήρυκος σιωπῇ γενέσθαι. — ἐν περιχωρήματι (παραχορηγήματι Din-dorf) αὐτῇ εἰσὶν οἱ Ἀρεοπαγῖται μηδαμοῦ διαλεγόμενοι.



- 1010 f. ὑμεῖς δ' ἡγεῖσθε, πολιτικοῦχοι  
παῖδες Κραναοῦ, ταῖςδε μετοίκοις.  
1022 ff. πέμψω τε φέγγει λαμπάδων σελασφόρων  
ἐς τοὺς ἔνερθε καὶ κάτω χθονὸς τόπους  
ζὺν προσπόλοισιν αἶτε φρουροῦσιν βρέτας  
τοῦμόν.  
1029. καὶ τὸ φέγγος ὁρμάσθω πυρός.  
1031. Athene geht ab. Die Tempeldienerinnen, die Areopagiten  
und der Chor verlassen in feierlichem Zuge die Szene

## Soph. Ai.

Szenerie: Zelte.

- Odysseus tritt auf, die Spur des Aias verfolgend.  
v. 1. Athene erscheint, von der Seite auftretend. S. 670.  
3 ff. ΑΘ. καὶ νῦν ἐπὶ σκηναῖς σε ναυτικάς ὁρῶ  
Αἴαντος, ἔνθα τάειν ἐσχάτην ἔχει,  
πάλαι κυνηγετοῦντα καὶ μετρούμενον  
ἵχνη τὰ κείνου νεοχάραχθ'.  
11 f. καὶ σ' οὐδὲν εἶσω τῆςδε παπταίνειν πύλης  
ἔτ' ἔργον ἐστίν.  
14 ff. ΟΔ. ὦ φθέγμ' Ἀθάνας, φιλότατης ἐμοὶ θεῶν,  
ὡς εὐμαθὲς σου, κἄν ἄποπτος ἦς ὅμως,  
φώνημ' ἀκούω καὶ ξυναρπάζω φρενί.  
καὶ νῦν ἐπέγνων εὐ μ' ἐπ' ἀνδρὶ δυσμενεῖ  
βάσιν κυκλοῦντ', Αἴαντι τῷ σελασφόρῳ.  
κεῖνον γάρ, οὐδέν' ἄλλον, ἵχνεύω πάλαι.  
36 f. ΑΘ. ἔγνω, Ὀδυσσεῦ, καὶ πάλαι φύλαξ ἔβην  
τῇ σῇ πρόθυμος εἰς ὁδὸν κυναγία.  
73. Αἴαντα φωνῶ· στείχε δωμάτων πάρος. (S. 653.)  
91. Aias tritt aus dem Zelt; vgl. v. 301.  
116. ΑΙ. χωρῶ πρὸς ἔργον.  
117. Aias ab ins Zelt; vgl. v. 305.

Hypoth. Ai. . . . καταλαμβάνει δὲ Ἀθηνᾶ Ὀδυσεῖα ἐπὶ τῆς σκηνῆς  
διοπτέοντα τί ποτε ἄρα πράττει ὁ Αἴας, . . . καὶ προκαλεῖται εἰς τὸ  
ἐμφανὲς τὸν Αἴαντα ἔτι ἐμμανῆ ὄντα . . . καὶ ὁ μὲν εἰσέρχεται ὡς ἐπὶ  
τῷ μαστιγοῦν τὸν Ὀδυσεῖα· παραγίνεται δὲ χορὸς Σαλαμινίων ναυτῶν . .  
. . . . ἔξεισι δὲ καὶ Τέκμησσα . . . . . ὅθεν δὴ ὁ Αἴας προ-  
ελθὼν ἔμφρων γενόμενος . . . ἔξεισι καθαρσίῳ ἐνεκα καὶ ἐαυτὸν δια-  
χρήται. . . . τὸ δὲ πέρας, θάψας αὐτὸν Τεῦκρος ὀλοφύρεται. . . . Ἡ  
σκηνὴ τοῦ δράματος ἐν τῷ ναυστάθμῳ πρὸς τῇ σκηνῇ τοῦ Αἴαντος.

Schol. πάρεστιν Ὀδυσσεὺς ἐπὶ τὴν σκηνὴν ἀγωνιῶν καὶ πολυπραγμονῶν  
μὴ τι ἀπὸ ἐχθροῦ πάθῃ. — 14. καὶ τοῦτο ἄριστα πεποιήται; φθέγμα γάρ  
εἶπεν ὡς μὴ θεασάμενος αὐτὴν (δῆλον γὰρ ὡς οὐκ εἶδεν αὐτὴν ἐκ τοῦ  
κἄν ἄποπτος ἦς ὅμως  
τουτέστιν ἀόρατος) τῆς δὲ φωνῆς μόνης αἰσθάνεται ὡς ἐθάδος αὐτῷ οὐσῆς·  
ἐστὶ μέντοι ἐπὶ σκηνῆς ἢ Ἀθηνᾶ· δεῖ γὰρ τοῦτο χαρίζεσθαι τῷ θεατῇ. —



787. Tekmessa tritt aus dem Zelt.  
 804 ff. ΤΕ. καὶ σπεύσαθ', οἳ μὲν Τεύκρον ἐν τάχει μολεῖν,  
 οἳ δ' ἐσπέρους ἀγκῶνας, οἳ δ' ἀντηλίου  
 ζητεῖτ' ἰόντες τάνδρ' ἔξοδον κακὴν.  
 810. ἀλλ' εἰμι κἀγὼ κεῖς' ὅποιπερ ἂν σθένω.  
 812? Bote nach dem Lager ab.  
 Tekmessa durch eine Thüre des Hintergrundes ab?  
 S. 654 f.  
 814. Der geteilte Chor durch die beiden Parodoi ab. S. 651. 681.

## Szeneriewechsel.

## Öde Waldgegend.

- Aias vor dem im Boden befestigten Schwerte. S. 651.  
 866 ff. Die beiden Halbchöre treten von beiden Seiten suchend  
 auf. S. 681.  
 874. ΗΜ. πᾶν ἐστίβηται πλευρὸν ἔσπερον νεῶν.  
 877. ΗΜ. ἀλλ' οὐδὲ μὲν δὴ τὴν ἀφ' ἡλίου βολῶν  
 κέλευθον ἀνὴρ οὐδαμοῦ δηλοῖ φανείς.  
 891 ff. ΤΕ. ἰὼ μοί μοι.  
 ΧΟ. τίνος βοή πάραυλος ἐξέβη νάπους;  
 ΤΕ. ἰὼ τλήμων.  
 ΧΟ. τὴν δουρίληπτον δύσμορον νύμφην ὀρώ  
 Τέκμησσαν. Tekmessa tritt auf (durch eine Thüre des  
 Hintergrundes? S. 651.)  
 898. ΤΕ. Αἴας ὅδ' ἡμῖν ἀρτίως νεοσφαγῆς  
 κεῖται, κρυφαίῳ φασγάνῳ περιπτυχῆς.  
 911 f. ΧΟ. πᾶ πᾶ  
 κεῖται ὁ δυστράπελος δυσώνυμος Αἴας;  
 974 ff. ΤΕΥ. ἰὼ μοί μοι.  
 ΧΟ. σίγησον· αὐδὴν γὰρ δοκῶ Τεύκρου κλύειν  
 βοῶντος ἄτης τῆςδ' ἐπίσκοπον μέλος.  
 Teukros tritt auf mit einem Diener (v. 1003). S. 651 f.

813. χωρεῖν ἔτοιμος· μετακινεῖται ἡ σκηνὴ τοῦ χοροῦ ἐξελθόντος· ἀναγκαία δὲ ἡ ἔξοδος ἵνα εὕρῃ καιρὸν ὁ Αἴας χειρώσασθαι ἑαυτόν. — 815. ὁ μὲν σφαγεὺς ἔστηκεν· μετακίεσθαι ἡ σκηνὴ ἐπὶ ἐρήμῳ τινὸς χωρίου ἔνθα ὁ Αἴας εὐτρεπίας τὸ εἶφος ῥήσιν τινα πρὸ τοῦ θανάτου προφέρειται, ἐπεὶ γέλοιον ἦν κωφὸν εἰσελθόντα περιπεσεῖν τῷ εἴφει. — 866. πόνος πόνῳ πόνον φέρει: . . . οἱ ἀπὸ τοῦ χοροῦ προΐασι· ὡς περ ἐκ διαφόρων τόπων κατ' ἄλλην καὶ ἄλλην εἰσοδὸν ζητοῦντες τὸν Αἴαντα καὶ ἡ Τέκμησσα ἐξ ἄλλων ἦτις καὶ πρώτη ἐπιτυγχάνει τῷ πτώματι. — 879. ὁλος ὁ χορὸς εἰς ἓν συνελθὼν ταῦτά φησιν. — 891. ἰὼ [τλήμων]: Τέκμησσα βοᾷ ἐπιτυχούσα τῷ σώματι, φαίνεται δὲ οὐδέπω ἔνοπτος οὕσα τῷ χορῷ. — 892. πάραυλος: ἐγγὺς παρὰ τὴν αὐλὴν ἢ θρηνητικὴ παρὰ τοὺς αὐλοὺς, παρατεταμένη. — 893. ἰὼ τλήμων] τοῦτο ἐν τῷ ἐμφανεῖ γενομένη ὅπερ δηλοῖ ὁ χορὸς. — 912. πᾶ πᾶ: . . . βουλόμενοι τὸ σῶμα θεάσασθαι τοῦτο λέγουσιν ὁ διακωλύει ἡ Τέκμησσα. — 977. ὦ φίλτατ' Αἴας: ἔρχεται μεταπεμφθεὶς ὑπὸ Τεκμήρησιν. —

- 985 ff. ΤΕΥ. οὐχ ὄσον τάχος  
 δῆτ' αὐτὸν ἄξεις δεῦρο . . .  
 . . . . .  
 ἴθ, ἐγκόνει, κύγαμνε.  
 Tekmessa nach dem Lager hin ab.
- 1040 ff. ΧΟ. μὴ τεῖνε μακράν, ἀλλ' ὅπως κρύψεις τάφῳ  
 φράζου τὸν ἄνδρα χῶ τι μυθήσει τάχα.  
 βλέπω γὰρ ἐχθρὸν φῶτα . . . . .  
 . . . . .  
 ΤΕΥ. τίς δ' ἐστὶν ὄντιν' ἄνδρα προσλεύσεις στρατοῦ;  
 ΧΟ. Μενέλαος . . . . .  
 ΤΕΥ. ὁρῶ· μαθεῖν γὰρ ἐγγὺς ὦν οὐ δυσπετής.  
 Menelaos vom Lager her. S. 716. 723.
1159. ΜΕ. ἄπειμι.
1161. ΤΕΥ. ἄφερπέ νυν.  
 Menelaos ab nach dem Lager.
- 1168 f. ΤΕΥ. καὶ μὴν ἐς αὐτὸν καιρὸν οἶδε πλησίοι  
 πάρεισιν ἄνδρὸς τοῦδε παῖς τε καὶ γυνή. (S. 718.)  
 Tekmessa und Eurysakes sind aufgetreten.
- 1182 ff. ΤΕΥ. ὑμεῖς τε μὴ γυναῖκες ἀντ' ἀνδρῶν πέλας (S. 683)  
 παρέστατ', ἀλλ' ἀρήγετ', ἔς τ' ἐγὼ μολῶν  
 ταφοῦ μεληθῶ τῷδε.  
 Teukros geht ab. S. 716.
1223. Teukros kehrt zurück.
- 1223 f. ΤΕΥ. καὶ μὴν ἰδὼν ἔσπευσα τὸν στρατηλάτην  
 Ἀγαμέμνον' ἡμῖν δεῦρο τόνδ' ὀρμῶμενον. (S. 718.)  
 Agamemnon tritt vom Lager her auf. S. 716.
1316. Odysseus tritt vom Lager her auf. S. 716.  
 ΧΟ. ἀναξ Ὀδυσσεῦ, καιρὸν ἴσθ' ἐληλυθώς.
1373. Agamemnon geht nach dem Lager ab.
1401. ΟΔ. εἴμ' ἐπαινέσας τὸ cόν.  
 Odysseus geht nach dem Lager ab.
- 1413 ff. ΤΕΥ. ἀλλ' ἄγε πᾶς, φίλος ὅστις ἀνὴρ  
 φησὶ παρεῖναι, οὐςθω, βάτω,  
 τῷδ' ἀνδρὶ πονῶν τῷ πάντ' ἀγαθῷ.
1419. Gemeinsamer Abzug mit der Leiche des Aias. S. 690.

---

1003. ἴθ', ἐκκάλυπον: πρὸς τὸν χορὸν φησιν ἢ τινα τῶν θεραπόντων· ἢ γὰρ Τέκμησσα ἐπὶ τὸν παῖδα ἀπῆει. — 1168. πάρεστιν ἡ Τέκμησσα μετὰ τοῦ παιδός. — 1223. ὁ Τεῦκρος ἀκηκοὺς ἤκειν τὸν Ἀγαμέμνονα τέρχει μετὰ σπουδῆς. — 1418. . . . ταῦτα δὲ ἅμα λέγοντες προπέμπουσι ὃν νεκαιρὸν καὶ γίνεται ἔξοδος πρέπουσα τῷ λειψάνῳ.

## Soph. Ant. (um 440).

Szenerie: Palast.

- v. 1. Antigone und Ismene treten aus dem Palast.  
 18 f. AN. καὶ c' ἐκτὸς αὐλείων πυλῶν (vgl. Eur. Hel. 438)  
 τοῦδ' εἵνεκ' ἐξέπεμπον.  
 80 f. ἐγὼ δὲ δὴ τάφον  
 χῶσους' ἀδελφῷ φιλότατ' πορεύσομαι.  
 98. IC. ἀλλ' εἰ δοκεῖ σοι, στείχε.  
 99. Antigone nach der (linken) Seite hin ab.  
 Ismene in den Palast.  
 100. Chor zieht (von rechts) ein.  
 155 ff. XO. ἀλλ' ὅδε γὰρ δὴ βασιλεὺς χώρας,  
 Κρέων ὁ Μενικέως,  
 νεοχμοῖσι θεῶν ἐπὶ συντυχίαις  
 χωρεῖ.  
 Kreon ist aus dem Palaste aufgetreten. S. 714 f.  
 223. Wächter tritt von der (linken) Seite her auf.  
 315. ΦΥ. εἰπεῖν τι δώσεις ἢ στραφεῖς οὕτως ἴω;  
 331. Kreon in den Palast ab, Wächter nach der Seite.  
 376 ff. XO. ἐς δαιμόνιον τέρας ἀμφινόω  
 τόδε, πῶς εἰδὼς ἀντιλογήσω  
 τήνδ' οὐκ εἶναι παῖδ' Ἀντιγόνην.  
 Antigone, vom Wächter geführt, tritt von der (linken)  
 Seite auf.  
 386 f. XO. ὅδ' ἐκ δόμων ἄπορρος εἰς δέον περᾶ.  
 Kreon tritt aus dem Palast.  
 KP. τί δ' ἔστι; ποία εὐμετρος προύβην τύχη;  
 444. KP. σὺ μὲν κομίζοις ἂν σεαυτὸν ἢ θέλεις.  
 445. Wächter ab.  
 491 f. KP. καὶ νῦν καλεῖτ' ἔσω γὰρ εἶδον ἀρτίως  
 λυσιῶσαν αὐτήν . . .  
 Diener ab in den Palast.  
 526. XO. καὶ μὴν πρὸ πυλῶν ἦδ' Ἰσμήνη.  
 Ismene wird herausgeführt.  
 577 f. KP. μὴ τριβάς ἔτ', ἀλλὰ νῦν  
 κομίζετ' εἴσω, δμῶες.  
 581. Antigone und Ismene werden in den Palast geführt.  
 626 f. XO. ὅδε μὴν Αἴμων, παίδων τῶν σὺν  
 νέατον γέννημα.

Hypoth. Ant. Ἡ μὲν σκηνὴ τοῦ δράματος ὑπόκειται ἐν Θήβαις . . .  
 ὑπόκειται δὲ τὰ πράγματα ἐπὶ τῶν Κρέοντος βασιλείων. — Schol. 328. τοῦτο  
 γὰρ τύχη κρινεῖ: ἀπὸ τῶν ὁ θεράπων ταῦτα φησιν· οὐ γὰρ δυνατόν ἐπὶ  
 τοῦ Κρέοντος ταῦτα λέγεσθαι. — 376. ἐς δαιμόνιον τέρας ἀμφινόω: ὁρῶν-  
 τεσ ἐλκομένην τὴν Ἀντιγόνην . . . —

- Haimon ist aufgetreten (aus dem Palast?) S. 715.
760. KP. ἄγαγε τὸ μίτος.
765. Haimon nach der Seite ab.
766. XO. ἀνὴρ, ἀναξ, βέβηκεν ἐξ ὀργῆς ταχύς.
780. Kreon ab in den Palast?
- 804 f. XO. τὸν παγκοίτην ὅθ' ὀρώ θάλαμον  
τῇνδ' Ἀντιγόνην ἀνύτουσαν.  
Antigone wird aus dem Palast geführt.
883. Kreon tritt aus dem Palast?
885. KP. οὐκ ἄξεθ' ὡς τάχιστα;
943. Antigone wird fortgeführt.
- 988 f. Teiresias tritt von der Stadt her auf, von einem Knaben  
geführt.  
ΤΕ. Θήβης ἀνακτες, ἤκομεν κοινὴν ὁδὸν  
δύ' ἐξ ἐνὸς βλέποντε.
1087. ὦ παῖ, σὺ δ' ἡμᾶς ἄπαγε πρὸς δόμους.
1090. Teiresias ab; vgl. v. 1091.
- 1108 ff. KP. ὡδ' ὡς ἔχω στείχοιμ' ἄν· ἴτ' ἴτ' ὀπάονες,  
οἳ τ' ὄντες οἳ τ' ἀπόντες, ἀξίνας χεροῖν  
ὀρμάσθ' ἐλόντες εἰς ἐπόψιον τόπον.
1114. Kreon mit Dienern ab nach der (linken) Seite.
1155. Bote tritt auf von der (linken) Seite.
- 1180 ff. XO. καὶ μὴν ὀρώ τάλαιναν Εὐρυδικὴν ὁμοῦ  
δάμαρτα τὴν Κρέοντος· ἐκ δὲ δωματίων  
ἦτοι κλύουσα παιδὸς ἡ τύχη περᾶ·  
Eurydike tritt aus dem Palast.  
ΕΥ. ὦ πάντες ἄστοί, τῶν λόγων ἐπησθόμην  
πρὸς ἔξοδον στείχουσα . . . . . (S. 719.)
1243. Eurydike geht in den Palast zurück.
- 1244 f. XO. ἡ γυνὴ πάλιν  
φρούρη, πρὶν εἰπεῖν ἐσθλὸν ἢ κακὸν λόγον.
- 1253 ff. ΑΓ. ἀλλ' εἰκόμεσθα, μὴ τι καὶ κατὰσχετον  
κρυφῇ καλύπτει καρδίᾳ θυμουμένη,  
δόμους παραστείχοντες. (S. 653.)
1256. Bote ab in den Palast.
- 1257 f. XO. καὶ μὴν ὅδ' ἀναξ αὐτὸς ἐφήκει  
μνήμ' ἐπίσημον διὰ χειρὸς ἔχων.  
Kreon tritt von der (linken) Seite auf mit der Leiche des  
Haimon.
1278. Der Bote tritt als Exangelos aus dem Palast.
1293. XO. ὁρᾶν πάρεστιν· οὐ γὰρ ἐν μυχοῖς ἔτι.  
Die Leiche der Eurydike wird (auf dem Ekkyklema?)  
sichtbar; vgl. 1295. 1298 f. S. 661.

1301. **ΕΞ.** ἥ δ' ὀξέθηκτος ἦδε βωμία περίε  
λύει κελαινὰ βλέφαρα.  
Nach 1316 geht der Bote ab.
- 1339 ff. **ΚΡ.** ἄγοιτ' ἂν μάταιον ἄνδρ' ἐκποδῶν,  
ὅς, ὦ παῖ, cé τ' οὐχ ἐκὼν κάκτανον  
cé τ' αὐ τάνδ'.
1346. **Kreon** mit den Dienern und der Leiche des Haimon ab in  
den Palast. Die Leiche der Eurydike ebenfalls in den  
Palast zurück.
1353. **Chor** zieht ab.

**Eur. Alc. (438).**

Szenerie: Palast.

- v. 1. **Apollon** tritt aus dem Palast. S. 670.
- 23 f. **ΑΠ.** λείπω μελάθρων τῶνδε φιλτάτην στέγην.  
ἦδη δὲ τόνδε Θάνατον εἰσὶν ὡς πέλας.  
Thanatos tritt von der Seite her? auf. S. 675. 714 Anm.
74. **ΘΑ.** στείχω δ' ἐπ' αὐτήν, vgl. 48.
76. Thanatos in den Palast, Apollon nach der Seite ab.
77. Chor zieht ein.
136. **ΧΟ.** ἀλλ' ἦδ' ὁπαδῶν ἐκ δόμων τις ἔρχεται.  
Dienerin tritt aus dem Palast.
209. **ΘΕ.** ἀλλ' εἶμι καὶ τὴν ἀγγελῶ παρουσίαν.
212. Dienerin ab in den Palast.
233. **ΧΟ.** ἦδ' ἐκ δόμων δὴ καὶ πόσις πορεύεται.  
Alkestis und Admet (mit den Kindern) treten aus dem  
Palast. S. 715.
434. Admet mit den Kindern und Diener mit der Leiche der  
Alkestis ab in den Palast.
476. Herakles tritt von der Fremde auf.
- 507 f. **ΧΟ.** καὶ μὴν ὅδ' αὐτὸς τῆςδε κοίρανος χθονὸς  
Ἄδμητος ἔξω δωματίων πορεύεται.  
Admet tritt aus dem Palast.
541. **ΑΔ.** ἀλλ' ἴθ' εἰς δόμους.
543. χωρὶς ξενῶνές εἰσιν οἱ c' ἐσάξομεν. S. 654.
- 546 ff. ἡγοῦ cὺ τῷδε δωματίων ἐξωπίους  
ξενῶνας οἷζας . . . . .  
. . . . . ἐν δὲ κλήσατε  
θύρας μεσαύλους.

1301. βωμία περίε] ὡς ἱερεῖον περὶ τὸν βωμὸν ἐσφάγη· παρὰ τὸν  
βωμὸν προπετής.

Schol. Alc. 1. ἔξιον ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Ἀδμήτου προλογίζει ὁ Ἀπόλλων. —  
28. ὁ Θάνατος ὁρᾷ τὸν Ἀπόλλωνα πρὸ θυρῶν. — 233. οὐκ εὖ· κατὰ γὰρ  
τὴν ὑπόθεσιν ὡς ἔξω πραττόμενα δεῖ ταῦτα θεωρεῖσθαι. —

550. Herakles mit einem Diener ab in den Palast (Gastwohnung; durch eine eigene Thüre?). Vgl. 829.
567. Admet ab in den Palast.
- 606 ff. Admet mit der Leiche der Alkestis, welche von Dienern getragen wird, aus dem Palast. Vgl. 422 ff.
- 607 ff. ΑΔ. νέκνυν μὲν ἤδη πάντ' ἔχοντα πρόσπολοι  
φέρουσιν ἄρδην εἰς τάφον τε καὶ πυράν·  
ὕμεῖς δὲ τὴν θανοῦσαν, ὡς νομίζεται,  
προσεΐπατ' ἐξιοῦσαν ὑστάτην ὁδόν (S. 652).
- 611 f. ΧΟ. καὶ μὴν ὀρῶ σὸν πατέρα γηραιῷ ποδὶ  
στείχοντ', ὁπαδούς τ' . . . (S. 718.)  
Pheres tritt auf von der Stadt her.
738. Pheres ab, vgl. 730. 734.
740. ΑΔ. στείχωμεν, ὡς ἂν ἐν πυρᾷ θώμεν νεκρόν.
746. Admet und der Chor geleiten die Leiche der Alkestis.  
S. 690 f. 708.
747. Diener tritt aus dem Palast (Gastwohnung) auf.
773. Herakles ebendaher.
- 835 f. ΘΕ. ὀρθὴν παρ' οἴμον, ἢ 'πὶ Λάρικαν φέρει,  
τύμβον κατόψει ξεστὸν ἐκ προακτίου. S. 722.
- 836 oder 860. Diener ab in den Palast.
860. Herakles ab nach der (linken) Seite.
861. Von der entgegengesetzten Seite treten Admet und der  
Chor ein. S. 689. 708. 722.
861. ΑΔ. στυγναὶ πρόσκοδοι.
872. ΧΟ. πρόβα πρόβα· βᾶθι κεῦθος οἴκων.
- 1006 f. ΧΟ. καὶ μὴν ὁδ', ὡς ἔοικεν, Ἀλκμήνης γόνος,  
Ἄδμητε, πρὸς σὴν ἐστίαν πορεύεται. S. 718.  
Herakles mit der verhüllten Alkestis tritt (von links) auf.
1019. ΗΡ. ὦν δ' εἵνεχ' ἤκω δεῦρ' ὑποστρέψας πάλιν.
1158. Herakles nach der linken Seite (vgl. 1152), Admet mit  
Alkestis in den Palast (vgl. 1147) ab.
1163. Chor ab.

### Soph. El.

#### Szenerie: Palast.

- v. 1. Orestes, Pylades und Pädagog treten von der Seite her auf;  
s. S. 711.
- 4 ff. ΠΑΙ. τὸ γὰρ παλαιὸν Ἄργος οὐπόθεις τόδε,  
τῆς οἰτροπλήγος ἄλκος Ἰνάχου κόρης·  
αὕτη δ', Ὀρέστα, τοῦ λυκοκτόνου θεοῦ  
ἀγορὰ Λύκειος· οὐκ ἀριστερᾶς δ' ὅδε  
Ἦρας ὁ κλεινὸς ναός· οἱ δ' ἱκάνομεν,

747. πολλοὺς μὲν ἤδη: <ὁ> θεράπων ὁ πρὸς ὑπηρεσίαν τοῦ Ἡρα-  
κλέους ἔξειαι . . . — 861. ἐρχεται ὁ Ἄδμητος ἀπὸ τοῦ τύμβου καὶ οὐ τολμᾷ  
εἰσιέναι.



- φάσκειν Μυκήνας τὰς πολυχρύσους δρᾶν  
 πολύφθορόν τε δῶμα Πελοπιδῶν τόδε. (S. 651 Anm.)  
 75. OP. νῦν δ' ἔξιμεν. (S. 652.)  
 85. Orestes, Pylades, Pädagog nach der (linken) Seite ab.  
 86. Elektra tritt aus dem Palast.  
 86 ff.? Chor zieht (von rechts) ein.  
 324 ff. XO. μὴ νῦν ἔτ' εἴπῃς μηδέν· ὡς δόμων ὄρῳ  
 τὴν σὴν ὄμαιμον ἐκ πατρὸς ταυτοῦ κάσιν κτλ.  
 Chrysothemis tritt aus dem Palast.  
 471. Chrysothemis ab nach Agamemnons Grab, vgl. 404.  
 S. 722 Anm.  
 516. Klytämestra tritt aus dem Palast.  
 660 ff. Pädagog tritt von der (linken) Seite auf. S. 720.  
 ΠΑΙ. ἔξαι γυναῖκες, πῶς ἂν εἰδείην σαφῶς  
 εἰ τοῦ τυράννου δώματ' Αἰγίθου τάδε;  
 ἦ καὶ δάμαρτα τήνδ' ἐπείκάζων κυρῷ  
 κείνου;  
 802 f. ΚΛ. ἀλλ' εἴσιθ' εἴσω· τήνδε δ' ἔκτοθεν βοᾶν  
 ἔα.  
 Klytämestra mit dem Pädagogen ab in den Palast.  
 870. Chrysothemis tritt eilends auf.  
 1057. Chrysothemis ab in den Palast, vgl. 1050. 1052.  
 1098. Orestes (mit Pylades) tritt von der (linken) Seite auf;  
 s. S. 719. 722 Anm.  
 1322 f. OP. σιγᾶν ἐπήνεσ' ὡς ἐπ' ἐξόδῳ κλύω  
 τῶν ἔνδοθεν χωροῦντος. (S. 683 Anm.)  
 1326. Pädagog tritt aus dem Palast.  
 1337. ΠΑΙ. εἴσω παρέλθεθ'. (S. 653.)  
 1373 f. OP. ἀλλ' ὄσον τάχος  
 χωρεῖν ἔσω.  
 Orestes, Pylades, Pädagog ab in den Palast.  
 1383. Elektra ab in den Palast.

Schol. El. 75. ἐξίεναι βούλονται διὰ τὴν εἴσοδον τοῦ χοροῦ. — 121. ἰὼ παῖ, παῖ: ἀπαρδός ἐστι χοροῦ γυναικῶν τῇ Ἥλέκτρᾳ συναχθεμένων. — 660. ἔξαι γυναῖκες: ὁ παιδαγωγὸς ἦκει . . . εὐκαίρως δὲ ἦκει ἔξω οὐκ ἂν ἀμφοτέρων . . . πιθανῶς δὲ ἐρωτᾷ ὡς ἀγνοῶν. — 871. ὅφ' ἡδονῆς τοι: ἡ Χρυσοθέμις παραγέγονεν τὰ ὑπὸ τοῦ Ὀρέστου ἐγκείμενα τῷ τάφῳ εὐρούσῃ. — 1098. . . ἵνα εὐλογὸς πρόφρασι τῆς παρόδου γένηται τῷ Ὀρέστῃ. — Ὀρέστης παρέσθιν σὺν τῷ Πυλάδῃ κομίζων τὰ λείψανα . . . — 1322. τινὲς τὸν χορὸν φασὶ λέγειν ταῦτα. — τοῦ παιδαγωγοῦ μέλλοντος ἐξίεναι ὁ Ὀρέστης αἰσθόμενος τοῦ ψόφου ἀγνοῶν κελεύει αὐτὴν σιγᾶν. — 1384. ἰδεθ' ὅπου προνέμεται: εἰσεληλύθασι μὲν ἐνταῦθα οἱ περὶ Ὀρέστην καὶ Πυλάδην τοῦτο δὲ ἦτοι ὁ χορὸς φησὶ καὶ τῆς Ἥλέκτρας συνεισελθούσης αὐτοῖς καὶ τὸ ἴδετε πρὸς ἀλλήλας φασὶν αἱ [ἀπὸ] τοῦ χοροῦ ἢ ὅτι ἔξω οὐκα ἢ Ἥλέκτρα λέγει πρὸς τὸν χορὸν τοὺς δύο στίχους καὶ οὕτως εἰσέρχεται καὶ ἐστὶ διάλειμμα <βραχὺ> ὥστε ἐξελεθούσαν αὐτὴν ἀρχεσθαι τοῦ ὧ φίλταται γυναῖκες·

1397. Elektra tritt aus dem Palast.  
 1402. XO.  $\kappa\upsilon$  δ' ἐκτὸς ἦξας πρὸς τί;  
 1422. XO. καὶ μὴν πάρειν οἶδε.  
 Orestes und Pylades treten aus dem Palast.  
 1428 ff. XO. παύσαθε· λεύσσω γὰρ Αἴγισθον ἐκ προδήλου.  
 ΗΛ. ὦ παῖδες, οὐκ ἄπορρον; OP. εἰσρατέ που  
 τὸν ἄνδρ'; ΗΛ. ἐφ' ἡμῖν οὗτος ἐκ προακτίου  
 χωρεῖ γεγηθῶς. Vgl. 313. S. 723.  
 XO. βᾶτε κατ' ἀντιθύρων ὅσον τάχιστα.  
 1436. OP. καὶ δὴ βέβηκα.  
 Orestes und Pylades haben sich hinter der Palastthüre ver-  
 steckt. Aigisthos tritt auf. S. 711. 715 f.  
 1458 f. AI.  $\kappa\iota\gamma\acute{\alpha}\nu$  ἄνωγα κἀναδεικνύναι πύλας  
 πᾶσιν Μυκηναίοισιν Ἀργείοις θ' ὄραν,  
 1464. ΗΛ. καὶ δὴ τελεῖται τάπ' ἐμοῦ.  
 Die verhüllte Leiche der Klytämestra, daneben Orestes und  
 Pylades werden durch Ekkyklema? sichtbar. S. 661.  
 1466. AI. ὦ Ζεῦ, δέδορκα φάσμι' ἄνευ θεοῦ μὲν οὐ  
 πεπτωκός.  
 Die Leiche der Klytämestra verschwindet etwa 1490.  
 1491. OP. χωροῖς ἂν εἴσω σὺν τάχει.  
 1493. AI. τί δ' ἐς δόμους ἄγεις με;  
 1495 f. OP. χώρει δ' ἐνθαπερ κατέκτανες  
 πατέρα τὸν ἁμόν.  
 1502. ἀλλ' ἔρφ'. AI. ὑφηγοῦ. OP. κοὶ βαδιστέον πάρος.  
 1507. Orestes (und Pylades) mit Aigisthos in den Palast ab.  
 1510. Chor zieht ab.

## Eur. Med. (431).

Szenerie: Haus.

- v. 1. Amme tritt aus dem Haus, vgl. 57 f.  
 46 f. TP. ἀλλ' οἶδε παῖδες ἐκ τρόχων πεπαυμένοι  
 στείχουσι.  
 Pädagog mit den zwei Kindern der Medea tritt von der  
 Seite auf.  
 89. TP. ἴτ', εὖ γὰρ ἔσται, δωμάτων ἔσω, τέκνα.  
 96. Stimme der Medea im Innern.  
 100. σπεύδετε θάσσον δώματος εἴσω.  
 105. ἴτε νῦν χωρεῖθ' ὡς τάχος εἴσω.  
 Nach 118? Pädagog mit den Kindern ins Haus ab.  
 131. Chor zieht ein.

... — τοῦ Ὁρέτου εἰσελθόντος ὁ χορὸς ταῦτά φησιν. — 1402. ἐν τούτοις  
 δῆλον ὅτι εἰσῆλθεν ἐν τοῖς ἐμπροσθεν Ἠλέκτρα.

Schol. Med. 96. τάδε λέγει ἡ Μήδεια ἔσω οὔσα, οὐδέπω ἐκκεκυκλημένη. —

- 180 ff. XO. ἀλλὰ βᾶτά νιν  
δεῦρο πόρευσον οἴκων  
ἔξω.
184. TP. δράσω τάδ'.
203. Amme ab ins Haus.
214. Medea mit der Amme tritt aus dem Haus.
214. MH. ἐξῆλθον δόμων.
- 269 f. XO. ὁρῶ δὲ καὶ Κρέοντα τῆςδ' ἄνακτα γῆς  
στείχοντα, καινῶν ἄγγελον βουλευμάτων. S. 718.  
Kreon tritt (von der Seite) auf.
356. Kreon geht (nach der Seite) ab.
446. Iason tritt (von der Seite) auf.
626. Iason (nach der Seite) ab, vgl. 653.
663. Aigeus tritt auf von der (linken) Seite.
758. Aigeus geht (nach links) ab, vgl. 726.
820. MH. ἀλλ' εἶα χώρει καὶ κόμιζ' Ἰάκωνα.
823. Amme geht nach der Seite, Medea ins Haus ab.  
Vor 846 tritt Medea aus dem Hause.
866. Iason tritt von der Seite auf.
- 894 f. MH. ὦ τέκνα τέκνα, δεῦτε, λείπετε στέγας,  
ἐξέλθετ'.  
Die Kinder eilen mit dem Pädagogen aus dem Haus.
- 950 f. MH. ἀλλ' ὅσον τάχος χρεῶν  
κόσμον κομίζειν δεῦρο προσπόλων τινά.  
Von der Dienerschaft geht jemand ins Haus und bringt 956  
den Schmuck.
974. MH. ἴθ' ὥς τάχιστα.
975. Iason und die Kinder mit dem Pädagogen nach der Seite  
ab, vgl. 977.
1002. Pädagog mit den Kindern kehrt zurück.
1019. MH. ἀλλὰ βαῖνε δωμάτων ἔσω.
- 1020? Pädagog ab ins Haus.
1080. Kinder ab ins Haus, vgl. 1053. 1076.
- 1116 ff. MH. φίλοι, πάλαι δὴ προσμένονσα τὴν τύχην  
καταδοκῶ τάκειθεν οἱ προβήσεται.  
καὶ δὴ δέδορκα τόνδε τῶν Ἰάκωνος  
στείχοντ' ὁπαδῶν.  
Diener des Iason tritt auf. S. 714 Anm. 718.
1230. Diener des Iason geht ab.
1250. Medea ab ins Haus.
1293. Iason tritt auf.

214. Κορίνθιοι γυναῖκες: χρή νοεῖν ὅτι κατὰ τὸ σιωπώμενον εἰσελ-  
θοῦσα ἡ γραῦς παρεκάλεσε τὴν Μήδειαν ἐξελθεῖν πρὸς τὰς ἀπὸ τοῦ χοροῦ.  
αὕτη οὖν ἐξελθοῦσα φησιν . . . — 976. νῦν ἐλπίδες: ἐκ τοῦ ἀπελθεῖν τὰ  
δῶρα πείθεται ὁ χορὸς . . . — 1002. δέσποινα, ἀφείνται παῖδες: ὁ παιδα-  
γωγὸς ἀγαγὼν τοὺς παῖδας . . . λέγει . . . —

1317. Medea erscheint mit den Leichen der Kinder in der Höhe  
auf einem Drachenwagen. S. 667. 671.  
1320 ff. MH. χειρὶ δ' οὐ ψάύσεις ποτέ.  
τοιόνδ' ὄχημα πατρὸς Ἥλιος πατὴρ  
δίδωσιν ἡμῖν.  
1404—1414. Medea schwebt fort.  
1414. Iason geht nach der Seite ab.  
1419. Chor zieht ab.

## Soph. Oed. R.

Szenerie: Palast.

Ein Priester und eine Schar Knaben um den Altar, vgl.  
v. 1 ff. S. 693.

1. Ödipus tritt aus dem Palast.  
78 f. ΙΕ. οἶδε τ' ἀρτίως  
Κρέοντα προστείχοντα ζημαίνουσί μοι.  
82 ff. οὐ γὰρ ἂν κάρα  
πολυτεφῆς ᾧδ' εἶρπε παγκάρπου δάφνης.  
ΟΙ. τάχ' εἰσόμεσθα· ξύμμετρος γὰρ ὡς κλύειν.  
Kreon ist von der Seite (der Fremde) aufgetreten. S. 712.  
142 ff. ΟΙ. ἄλλ' ὡς τάχιστα, παῖδες, ὑμεῖς μὲν βάθρων  
ἵστασθε, . . . . .  
ἄλλος δὲ Κάδμου λαὸν ᾧδ' ἀθροίζετω.  
Diener ab, um die Ältesten zu berufen.  
Zwischen 150 und 200 Kreon ab nach der Stadt?  
151. Chor zieht ein.  
297 f. ΧΟ. οἶδε γὰρ  
τὸν θεῖον ἤδη μάντιν ᾧδ' ἄγουσιν. (S. 718.)  
Teiresias wird (von der Stadt) hergeführt.  
430 f. ΟΙ. οὐ πάλιν  
ἄπορρος οἴκων τῶνδ' ἀποστραφεῖς ἄπει;  
444. ΤΕ. ἄπειμι τοίνυν· καὶ σύ, παῖ, κόμιζέ με.  
462. Teiresias ab (nach der Stadt); vgl. 447.  
Ödipus ab in den Palast; vgl. 460 f.  
513. Kreon tritt von der Stadt her auf, vgl. 532 ff.  
531. ΧΟ. αὐτὸς δ' ὅδ' ἤδη δωμάτων ἔξω περᾶ.  
Ödipus tritt aus dem Palast.

1317. ἄνω ἐπὶ ὕψους ἐστῶσα ταῦτα λέγει. — 1320. . . ἐπὶ ὕψους γὰρ  
παραφαίνεται ἡ Μήδεια, ὀχουμένη δρακοντίνοις ἄρμασι καὶ βασιλάζουσα τοῦς  
παῖδας.

Schol. Oed. R. 78. οἶδε τ' ἀρτίως Κρέοντα προστείχοντα: οἱ ἡῖθεοι  
πρὸς τὸ οὗς αὐτοῦ φαίνεσθαι ὅτι πάρεστιν Κρέων ὡς δέξωμ' ἑστέροι . . . ὁ δὲ  
ἱερεὺς ἅμα μὲν ὡς πρεσβύτης οὐχ ὀρᾷ ἅμα δὲ κατὰ νοῦν ἔχων τὸν λόγον  
τοῦ βασιλέως. — 147. ὡ παῖδες, ἱστώμεθα: ἔξεισιν ὁ ἱερεὺς πράξας δι'  
δπερ ἦλθεν.

- 631 f. XO.                    καιρίαν δ' ὑμῖν ὀρῶ  
τήνδ' ἐκ δόμων κτείχουσιν Ἰοκάστην.  
Iokaste tritt aus dem Palast.
637. IO. οὐκ εἰ σύ τ' οἴκους σύ τε, Κρέον, κατὰ στέγας;
676. OI. οὐκουν μ' ἑάσεις κάκτ' εἰ; KP. πορεύσομαι. (S. 652.)
677. Kreon ab.
861. IO. ἀλλ' ἴωμεν ἐς δόμους.
862. Ödipus und Iokaste ab in den Palast.
911. Iokaste tritt aus dem Palast.
924. Bote tritt von der Fremde her auf.
- 924 f. ΑΓ. ἄρ' ἂν παρ' ὑμῶν, ὦ ξένοι, μάθοιμ' ὅπου  
τὰ τοῦ τυράννου δώματ' ἐστὶν Οἰδίπου; S. 720.
- 927 f. XO. στέγαι μὲν αἶδε, καὐτὸς ἐνδον . . .  
γυνὴ δὲ μήτηρ ἦδε τῶν κείνου τέκνων.
- 945 f. IO. ὦ πρόσπολ', οὐχὶ δεσπότη τάδ' ὥς τάχος  
μολούσα λέξεις; Dienerin holt den Ödipus.
950. Ödipus tritt aus dem Palast, vgl. 951.
1069. OI. ἄξει τις ἐλθὼν δεῦρο τὸν βοτῆρά μοι;  
Diener geht ab.
1072. Iokaste ab in den Palast.
- 1073 f. XO. τί ποτε βέβηκεν . . . ὑπ' ἀγρίας  
ἄξασα λύπης ἢ γυνή;
- 1110 f. OI. εἰ χρὴ τι κάμῃ μὴ συναλλάξαντά πω,  
πρέσβεις, σταθμάσθαι, τὸν βοτῆρ' ὄραν δοκῶ. (S. 718.)
- 1114 ff. ἄλλως τε τοὺς ἄγοντας ὥσπερ οἰκέτας  
ἔγνωκ' ἐμαυτοῦ· τῇ δ' ἐπιστήμῃ σύ μου  
προύχοις τάχ' ἂν που, τὸν βοτῆρ' ἰδὼν πάρος.  
Hirte des Laios ist aufgetreten, von Dienern geleitet. S. 711.
1185. Ödipus ab in den Palast.
1223. Exangelos tritt aus dem Palast.
- 1294 f. ΕΞ.                    κλῆθρα γὰρ πυλῶν τάδε  
διοίγεται. Ödipus tritt aus dem Palast. (S. 662.)  
Exangelos ab.
- 1416 f. XO.                    εἰς δέον πάρεσθ' ὅδε  
Κρέων.  
Kreon tritt (von der Stadt her) auf. S. 711. 718.
1471. Die Töchter des Ödipus kommen aus dem Palast.
1515. KP. ἀλλ' ἴθι στέγης ἔσω.
1521. OI. ἀπαγέ νῦν μ' ἐντεῦθεν ἦδη. KP. κτεῖχέ νυν, τέκνων  
δ' ἀφοῦ.  
Nach 1523 wird Ödipus von Kreon in den Palast verbracht;  
ebendahin die Töchter des Ödipus.
1530. Chor zieht ab.

## Eur. Hipp. (428).

Szenerie: Palast.

- v. 1. Aphrodite erscheint, von der Seite auftretend. S. 670.  
 51 ff. ΑΦ. ἀλλ' εἰσὶν γὰρ τόνδε παῖδα Θησεύς  
 στείχοντα θήρας μόχθον ἐκλελοιπότα,  
 Ἰππόλυτον, ἔξω τῶνδε βήσομαι τόπων.  
 πολὺς δ' ἄμ' αὐτῷ προσπόλων ὁπιεθόπου  
 κῶμος λέλακεν. S. 712.  
 57. Aphrodite geht ab.  
 58. Hippolytos mit Jagdgefolge (Nebenchor) tritt von der  
 Seite auf.  
 ΙΠ. ἔπεσθ' ὄδοντες ἔπεσθε.  
 108 f. χωρεῖτ', ὁπαδοί, καὶ παρελθόντες δόμους  
 κύτων μέλεσθε. S. 653 f.  
 Gefolge ab in den Palast.  
 113. Hippolytos durch eine andere Thür in den Palast. S. 654. 680.  
 120. Diener ab.  
 121. Chor zieht ein.  
 170 f. ΧΟ. ἀλλ' ἦδε τροφὸς γεραῖα πρὸ θυρῶν  
 τήνδε κομίζουσ' ἔξω μελάθρων.  
 Phädra, von der Amme geleitet, aus dem Palast. Die-  
 nerinnen.  
 179 ff. ΤΡ. ἔξω δὲ δόμων ἤδη νοσεράς  
 δέμνια κοίτης.  
 δεῦρο γὰρ ἐλθεῖν πᾶν ἔπος ἦν σοι.  
 524. Amme in den Palast ab (vgl. τοῖς ἔνδον).  
 601. Hippolytos und Amme treten aus dem Palast (vgl. 575 ff.).  
 659 f. ΙΠ. νῦν δ' ἐκ δόμων μὲν, ἔστ' ἂν ἐκδημος χθονὸς  
 Θησεύς, ἄπειμι.  
 668. Hippolytos nach der Seite ab.  
 708. ΦΑΙ. ἀλλ' ἐκποδῶν ἄπελθε.  
 Amme in den Palast.  
 731. Phädra und Dienerinnen ab in den Palast.  
 790. Theseus tritt aus der Fremde auf.

Schol. Hipp. 121. Ὁκεανοῦ τις ὕδωρ: ὁ χορὸς ἦκεν ἐκ Τροϊζηνίων γυ-  
 ναϊκῶν συναρχαίς... — 171. τήνδε κομίζουσ' ἔξω: τοῦτο σεσημειώται τῷ  
 Ἀριστοφάνει ὅτι καίτοι τῷ ἐκκυκλήματι χρώμενος τὸ ἐκκομίζουσα προσέθη-  
 κεν περιπτώς. — † τήνδε κομίζουσ': τοῦτο σεσημειώκεν Ἀριστοφάνης, ὅτι  
 κατὰ τὸ ἀκριβὲς τὸ ἐκκύκλημα τοιοῦτον ἐστὶ τῇ ὑποθέσει. ἐπὶ γὰρ τῆς  
 σκηνῆς δεικνύται τὰ ἔνδον πραττόμενα, τὸ δὲ ἔξω προϊούσαν αὐτὴν ὑποτί-  
 θεται. — 665. σιγήσατ' ὦ γυναῖκες: ἔξεισιν ἡ Φαῖδρα ταραχώδης, τὴν ἀπά-  
 την τῆς γραδὸς αἰσθηθεῖσα. — 776. ἰοὺ ἰοὺ: τινὲς βούλονται τὴν τροφὸν  
 ἔσωθεν ταῦτα λέγειν. ἔνοιαι δὲ ἐξάγγελόν φασι. ἐξάγγελος δὲ ὁ τὰ πεπραγμένα  
 ἔνδον τῆς σκηνῆς τῷ χορῷ ἀπαγγέλλων.

808. ΘΗ. χαλάτε κλήθρα, πρόσπολοι, πυλωμάτων,  
ἐκλύεθ' ἄρμούς.  
Die Leiche der Phädra wird sichtbar. S. 661.
899. ΧΘ. καὶ μὴν ὁδ' αὐτὸς παῖς εὐς εἰς καιρὸν πάρα. (S. 718.)  
Hippolytos tritt von der Seite auf.
1089. Theseus in den Palast ab.
1101. Hippolytos mit Begleitung ab nach der Seite.
- 1151 f. ΧΘ. καὶ μὴν ὁπαδὸν Ἰππολύτου τόνδ' εἰσορῶ  
σπουδῇ σκυθρωπὸν πρὸς δόμους ὁρμῶμενον.  
Bote tritt eilig auf.
1156. ΧΘ. ὁδ' αὐτὸς ἔξω δωματίων πορεύεται.  
Theseus tritt aus dem Palast.
1265. ΘΗ. κομίζετ' αὐτόν.
1267. Bote ab, um Hippolytos zu holen.
1283. Artemis erscheint, von der Seite auftretend? S. 670 f.
1342. ΧΘ. καὶ μὴν ὁ τάλας ὅδε δὴ στείχει.  
Hippolytos wird langsam hereingebracht. S. 714 Anm. 718.
1439. Artemis ab.
1440. ΙΠ. χαίρουσα καὶ εὐ στείχει.
1461. Die Leiche wird ins Haus getragen. Theseus folgt.
1466. Chor zieht ab.

## Eur. Hec.

Szenerie: Zelt.

- v. 1. Schatten des Polydoros tritt aus dem Zelt.
- 1 ff. ΠΛΔ. ἤκω νεκρῶν κευθμῶνα καὶ σκότου πύλας  
λιπών, ἴν' Ἀΐδης χωρὶς ψικισται θεῶν.  
30 ff. νῦν δ' ὑπὲρ μητρόσ φίλης  
Ἑκάβης αἰσῶ, εὐμ' ἐρημώσας ἐμόν,  
τριταῖον ἤδη φέγγος αἰωρούμενος.  
Vgl. 69 f. 72 f. 702 ff. S. 675 f.
- 52 f. γεραιᾷ δ' ἐκποδῶν χωρήσομαι  
Ἑκάβη· περᾷ γὰρ ἦδ' ὑπὸ σκηνῆς πόδα  
Ἀγαμέμνονος, φάντασμα δειμαίνουσ' ἐμόν.
58. Polydors Schatten geht nach dem Meere hin ab, vgl. 47 f.  
S. 676.

Hypoth. Hec. erzählt den Gang der Handlung. — Schol. 52. ὁρᾷ γὰρ Ἑκάβην προϊούσαν ἐκ τῆς σκηνῆς Ἀγαμέμνονος καὶ φησι μὴ βούλεσθαι φανῆναι αὐτῇ. — 53. περᾷ γὰρ ἦδ' ὑπὸ σκηνῆς πόδα Ἀγαμέμνονος· εἰ κατὰ τὸν Εὐριπίδην ἴδιαι γυναικῶν αἰχμαλώτων στέγαι ἦσαν, πῶς ἐκ τῆς σκηνῆς Ἀγαμέμνονος ἐξῆι ἢ Ἑκάβη· πῶς δὲ καὶ ἐκείθεν ἐξιοῦσά φησι μετ' ὀλίγον „ποῦ ποτε Κασάνδραν ἐσίδω, Τρῳάδες“ τῆς Κασάνδρας τῇ Ἀγαμέμνονι συνοικοῦσας. νοητέον τὴν Ἑκάβην τῷ φάσματι ταραχθεῖσαν προελθεῖν ἐκ τῆς σκηνῆς τῶν αἰχμαλωτῶν εἰσελθεῖν τε εἰς τὴν σκηνὴν Ἀγαμέμνονος εἰς Ζήτην τῆς Κασάνδρας, ἵνα αὐτῇ κρίνη τοὺς ὀνειρούς, καὶ μὴ εὐροῦσαν αὐτὴν . . . πάλιν ἐξελθεῖν τὴν Ἑκάβην τῆς βασιλικῆς σκηνῆς. — † ἄλλως:

59. ΕΚ. ἄγετ', ὦ παῖδες, τὴν γραῦν πρὸ δόμων.  
Hekabe mit Begleiterinnen aus dem Zelt. S. 715.
- 98 ff. Chor tritt auf.  
ΧΟ. Ἐκάβη, σπουδῇ πρὸς σ' ἐλιάσθη  
τὰς δεσπούνους σκηναὶς προλιποῦς'.
- 169 ff. ΕΚ. ὦ τλάμων ἄγησάι μοι  
πούς, ἄγησάι τῇ γραίᾳ  
πρὸς τάνδ' αὐλάν· ὦ τέκνον, ὦ παῖ  
δυστανοτάτας ματέρος, ἔξελθ'  
ἔξελθ' οἴκων.
177. Polyxene tritt aus dem Zelt.
216. ΧΟ. καὶ μὴν Ὀδυσσεὺς ἔρχεται σπουδῇ ποδός. (S. 718.)  
Odysseus tritt auf.
- 437 ff. Polyxene wird von Odysseus fortgeführt, vgl. 439 f.
484. Talthybios tritt auf.
- 484 ff. ΤΑ. ποῦ τὴν ἀνασσαν δὴ ποτ' οὐσαν Ἰλίου  
Ἐκάβην ἂν ἐξεύροισι, Τρῳάδες κόραι;  
ΧΟ. αὐτὴ πέλας σου νῦν, ἔχουσ' ἐπὶ χθονί κτλ.
608. Talthybios ab nach dem Lager, vgl. 604.  
Nach 609 ff. Dienerin ab nach dem Meere.
628. Hekabe ab ins Zelt.
657. Dienerin tritt vom Meere her auf mit dem Leichnam des  
Polydoros.
- 665 f. ΧΟ. καὶ μὴν περῶσα τυγχάνει δόμων ἄπο  
ἧδ'.  
Hekabe tritt aus dem Zelt.
- 724 f. ΧΟ. ἀλλ' εἰσὼρῶ γὰρ τοῦδε δεσπότης δέμας  
'Αγαμέμνονος. S. 718.  
Agamemnon tritt auf.
904. Agamemnon und Dienerin, die zu Polymestor geschickt  
wird (vgl. 889 f.), ab.
952. Polymestor tritt auf mit seinen Kindern, Gefolge und mit  
der Dienerin, die ihn geholt, vgl. 966.
- 979 ff. ΕΚ. ὁπάονας δέ μοι  
χωρὶς κέλευσον τῶνδ' ἀποστήναι δόμων.  
ΠΑΜ. χωρεῖτ'.

νοητέον τὴν Ἐκάβην μὴ ἐξέρχεται ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ Ἀγαμέμνονος, ἀλλὰ μάλλον εἰσέρχεται... καὶ φησι τὸ εἰδῶλον· περὶ γὰρ, ἀντὶ τοῦ εἰσέρχεται... — 59. ἄγετ' ὦ παῖδες: προϊούσα ἀπὸ τῆς σκηνῆς Ἀγαμέμνονος ταῦτά φησι χειραγωγουμένη ὑπὸ τῶν Τρῳάδων.... — 99. ἦν γὰρ ἡ Ἐκάβη ἐν τῇ τοῦ Ὀδυσσεὺς σκηνῇ, ὁ δὲ χορὸς ἐν τῇ τοῦ Ἀγαμέμνονος διὰ τοῦτο λέγει τὰς δεσπούνους, τουτέστι τοῦ Ἀγαμέμνονος.... — 169. ἔνδον ἐβούλετο εἰσελθεῖν πρὸς τὴν τῶν αἰχμαλωτίδων σκηνήν.... — † ... καὶ εἰσελθοῦσά φησι πρὸς τὴν Πολυξένην· ὦ τέκνον, ἔξελθε ἀπὸ τῶν οἴκων.... — 444. † αὖρα, ποντίας αὖρα: τοῦ Ὀδυσσεὺς λαβόντος τὴν Πολυξένην καὶ ἀπερχομένου ἀνακλαίεται αὐτὴν ὁ χορὸς.... — 658. μία τῶν δούλων αὐτῆς ἔρχεται φέρουσα τὸ σῶμα τοῦ Πολυδώρου.



- Das Gefolge entfernt sich.
1019. ΕΚ. ἀλλ' ἔρπ' ἐς οἶκους.
1022. Hekabe und Polymestor mit seinen Kindern ab ins Zelt.
1044. Hekabe tritt aus dem Zelt.
- 1049 ff. ΕΚ. ὄψει νιν αὐτίκ' ὄντα δωμάτων πάρος  
 . . . . .  
 παίδων τε διςσῶν κύμαθ'. . . . (S. 663.)
1053. χωρεῖ δ', ὡς ὄρας, ὅδ' ἐκ δόμων.  
 Polymestor stürzt aus dem Zelt. S. 702. Die Leichen der  
 Kinder werden sichtbar, vgl. 1118.
1109. Agamemnon tritt auf.
- ΑΓ. κραυγῆς ἀκούσας ἦλθον κτλ. S. 719 f.
- 1114 ff. ΠΑΜ. ὦ φίλτατ', ἡσθόμην γὰρ Ἀγάμεμνον εἶθεν  
 φωνῆς ἀκούσας, εἰσορᾷς ἃ πάσχομεν;  
 ΑΓ. ἔα.  
 Πολυμήστορ ὦ δύστηνε κτλ.
- 1284 ff. ΑΓ. οὐχ ὅσον τάχος  
 νήων ἐρήμων αὐτὸν ἐκβαλεῖτε που κτλ.  
 Diener mit Polymestor ab.  
 Ἑκάβη, σὺ δ', ὦ τάλαινα, διπτύχους νεκροῦς  
 στείχουσα θάπτε· δεσποτῶν δ' ὑμᾶς χρεῶν  
 σκηναῖς πελάζειν, Τρωάδες.  
 Hekabe geht ab ins Zelt?
1292. Agamemnon ab nach dem Lager.
1295. Chor ab.

## Eur. Oyel.

Szenerie: Höhle.

- v. 1. Silen tritt aus der Höhle.
- 36 f. CEI. ἤδη δὲ παῖδας προσνέμοντας εἰσορῶ  
 ποίμνας.
- 37 ff. Chor mit Dienern und Herden? zieht ein.
- 82 ff. CEI. σιγήσατ', ὦ τέκν', ἄντρα δ' εἰς πετρηρεφῇ  
 ποίμνας ἀθροῖσαι προσπόλους κελεύσατε.  
 ΧΟ. χωρεῖτ'.  
 Diener mit den Herden? ab in die Höhle.
- 85 ff. CEI. ὁρῶ πρὸς ἅκταις ναὸς Ἑλλάδος σκάφος  
 κώπης τ' ἀνακτας σὺν στρατηλάτῃ τινὶ  
 στείχοντας εἰς τόδ' ἄντρον. S. 712. 718.
96. Odysseus mit Begleitern tritt vom Meere her auf.
- 162 f. ΟΔ. ἐκφέρειτέ νυν τυρεύματ' ἢ μήλων τόκον.  
 CEI. ὁράω τάδ'.
174. Silen in die Höhle ab.
188. Silen kommt zurück.
193. CEI. οἴμοι· Κύκλωψ ὅδ' ἔρχεται· (S. 718.)

194. ΟΔ. ποι' χρὴ φυγεῖν;  
 195. CΕΙ. ἔσω πέτρας τῆςδ'.  
 Silen, Odysseus und Gefährten verstecken sich. S. 653. 712.  
 Kyklop tritt auf (aus dem Innern der Insel).  
 222 ff. ΚΥ. ἔα· τίν' ὄχλον τόνδ' ὀρώ πρὸς αὐλίοις;  
 κτλ.  
 345. ΚΥ. ἀλλ' ἔρπετ' εἴσω.  
 346? Kyklop, Silen und Odysseus' Gefährten in die Höhle ab.  
 355. Odysseus in die Höhle ab.  
 375. Odysseus tritt aus der Höhle.  
 482. Odysseus ab in die Höhle.  
 491. ΧΟ. χωρεῖ πετρίνων ἔξω μελάθρων.  
 Kyklop tritt aus der Höhle. S. 715.  
 512. ΧΟ. καλὸς ἐκπερὶ μελάθρων.  
 Odysseus und Silen aus der Höhle.  
 589. Kyklop mit Silen ab in die Höhle, vgl. 591.  
 597. ΧΟ. χώρει δ' ἐς οἶκους.  
 607. Odysseus ab in die Höhle.  
 624. Odysseus tritt aus der Höhle.  
 653. Odysseus ab in die Höhle.  
 669. Kyklop aus der Höhle.  
 Zwischen 670 und 680 fliehen Odysseus und seine Gefährten  
 aus der Höhle.  
 680 f. ΧΟ. οὗτοι σιωπῇ τὴν πέτραν ἐπήλυγα  
 λαβόντες ἐστήκασι.  
 702. ΟΔ. ἐγὼ δ' ἐπ' ἀκτὰς εἶμι.  
 706. ΚΥ. ἄνω δ' ἐπ' ὄχθον εἶμι.  
 707. Kyklop ab.  
 708 f. ΧΟ. ἡμεῖς δὲ συνναῦταί γε τοῦδ' Ὀδυσσεύς  
 ὄντες τὸ λοιπὸν Βακχίῳ δουλεύομεν.  
 Odysseus mit Begleitern und gefolgt vom Chor ab nach  
 dem Meere. S. 681. 690.

### Eur. Heracl.

Szenerie: Tempel.

Die Söhnchen des Herakles knieen um den Altar, bei ihnen  
 steht Iolaos.

- v. 49 f. ΙΟ. ὀρώ κήρυκα τόνδ' Εὐρυσεθέως  
 στείχοντ' ἐφ' ἡμᾶς.  
 Kopreus tritt auf. S. 711.  
 73. Chor tritt auf.  
 118 f. ΧΟ. καὶ μὴν ὅδ' αὐτὸς ἔρχεται σπουδὴν ἔχων  
 Ἀκάμας τ' ἀδελφός.  
 Demophon und Akamas treten auf. S. 693. 718.

287. Kopreus geht ab, vgl. 273 f.  
 352. Demophon und Akamas ab.  
 381. Demophon tritt auf.  
 474. Makaria tritt aus dem Tempel.  
 474 f. MA. ξένοι, θράκος μοι μηδὲν ἐξόδοις ἐμαῖς  
 προσθήτε.  
 479. ἐξήλθον.  
 601. Demophon und Makaria ab.  
 630. Diener tritt auf.  
 642 f. IO. ὦ μήτερ ἐσθλοῦ παιδός, Ἀλκμήνην λέγω,  
 ἔξελεθ'.
646. Alkmene tritt aus dem Tempel.  
 657. IO. cὺ πρόσθε ναοῦ τοῦδ' ὅπως βαίης πέλας.  
 698 f. IO. ἀλλ' εἴσιθ' εἴσω κάπο πασσάλων ἐλὼν  
 ἔνεγχε' ὀπλίτην κόσμον ὡς τάχιστα μοι.  
 701. Diener in den Tempel, um Waffen zu holen.  
 720. Diener kommt mit den Waffen aus dem Tempel.  
 734 f. IO. ὄρα μὲν κῶλον ὡς ἐπείγεται;  
 ΘΕ. ὁρῶ δοκοῦντα μᾶλλον ἢ σπεύδοντά σε.  
 Bis 747 Iolaos und Diener ab.
784. Diener tritt auf.  
 891. Diener ab.  
 928. Boten, den Eurystheus führend, treten auf.  
 929. ΑΓ. Εὐρυσθέα σοι τόνδ' ἄγοντες ἤκομεν.  
 1050. ΑΛ. κομίζειτ' αὐτόν, δμῶες.  
 1052. Alkmene mit dem gefangenen Eurystheus ab.  
 1055. Chor ab.

## Eur. Herc. (421?).

Szenerie: Palast.

Amphitryon und Megara mit den Kindern des Herakles am  
 Altar des Zeus.

- v. 107. Chor zieht ein. S. 697.  
 119 ff. μὴ πόδα προκάμητε  
 βαρὺ τε κῶλον, ὥστε πρὸς πετραῖον  
 λέπας ζυγοφόρος ἄρματος βάρος φέρων  
 τροχηλάτοιο πῶλος.  
 125. γέρον γέροντα παρακόμεζε.  
 138 f. ἀλλ' εἰσὶν γὰρ τῆςδε κοίραν ἡσυχον  
 Λύκον περὶ τῶνδε δωματίων πέλας [πάρος Kirchhoff].  
 Lykos tritt von der Stadt her auf und redet eintretend den  
 Amphitryon an. S. 653. 718.  
 333. ΛΥΚ. κομείσθ' ἔσω μολόντες.  
 335. Lykos nach der Stadt hin ab.  
 347. Megara und Amphitryon mit den Kindern in den Palast.

- 442 ff. ΧΟ. ἀλλ' ἐσορῶ γὰρ τούδε . . .  
 . . . . . τοὺς τοῦ μεγάλου  
 [δὴ ποτε παῖδας] τὸ πρὶν Ἑρακλέους  
 ἄλοχόν τε φίλην ὑποχειραίους  
 ποσὶν ἔλκουσαν τέκνα καὶ γεραιὸν  
 πατέρ' Ἑρακλέους.  
 Megara, Amphitryon, Kinder aus dem Palast. S. 715.
- 514 ff. ΜΕ. ἕα·  
 ὦ πρέσβυ, λεύσσω τὰμὰ φίλτατ'; ἢ τί φῶ;  
 ΑΜ. οὐκ οἶδα, θύγατερ· ἀφασία δὲ καμ' ἔχει.  
 ΜΕ. ὁδ' ἐστὶν δν γῆς νέρθεν εἰσηκούομεν;  
 ΑΜ. εἰ μὴ γ' ὄνειρον ἐν φάει τι λεύσσομεν.  
 Herakles tritt (aus der Fremde) auf. S. 712. 718.
- 523 ff. ΗΡ. ὦ χαῖρε, μέλαθρον πρόπυλά θ' ἐστίας ἐμῆς,  
 ὡς ἄσμενός σ' ἐσεῖδον ἐς φάος μολῶν.  
 ἕα· τί χρῆμα; τέκν' ὁρῶ πρὸ δωμάτων  
 σταλμοῖσι νεκρῶν κρᾶτας ἐξεστεμμένα,  
 ὄχλῳ τ' ἐν ἀνδρῶν τὴν ἐμὴν εὐνάορον (S. 692.)  
 πατέρα τε δακρύνοντα συμφορὰς τίνας;  
 φέρ' ἐκπύθωμαι τῶνδε πλησίον σταθεῖς,  
 τί καινὸν ἦλθε τοῖςδε δύμασιν χρέος;  
 593. ΑΜ. ὤφθης ἐσελθὼν πόλιν.  
 598. ΗΡ. ὥστ' ἐκ προνοίας κρύφιος εἰσῆλθον χθόνα. S. 722 f.  
 599 f. ΑΜ. καλῶς· προσελθὼν νῦν πρόκειπέ θ' ἐστίαν  
 καὶ δὸς πατρώοις δύμασιν σὸν δμμ' ἰδεῖν.  
 606. ΗΡ. εἴμ' εἴσω δόμων.  
 622. ΗΡ. ὁμαρτεῖτ', ὦ τέκν', εἰς δόμους πατρί.  
 636. Herakles mit den Seinen in den Palast.  
 701. Lykos tritt von der Stadt her auf.  
 701. ΛΥΚ. εἰς καιρὸν οἴκων, Ἀμφιτρύων, ἔξω περᾶς.  
 Amphitryon ist aus dem Palast getreten.  
 723 f. ΛΥΚ. ἐκπορεύομεν  
 σὺν μητρὶ παῖδας. δεῦρ' ἔπεσθε, πρόσπολοι.  
 726. ΑΜ. σὺ δ' οὖν ἴθ', ἔρχει δ' οἱ χρεῶν.  
 Lykos ist in den Palast getreten.  
 731 f. ΑΜ. εἴμι δ' ὡς ἴδω νεκρὸν  
 πίπτοντ'.  
 733. Amphitryon ab in den Palast.  
 815 ff. ΧΟ. ἕα ἕα·  
 ἄρ' εἰς τὸν αὐτὸν πίτυλον ἤκομεν φόβου,  
 γέροντες, οἷον φάσμ' ὑπὲρ δόμων ὁρῶ;  
 Iris und Lyssa erscheinen in der Höhe. S. 669.  
 872 f. ΛΥΤ. στεῖχ' ἐς Οὐλύμπον πεδαίρους, Ἴρι, γενναῖον πόδα·  
 εἰς δόμους δ' ἡμεῖς ἀφαντοὶ δυσκόμεσθ' Ἑρακλέους.  
 Iris und Lyssa verschwinden. S. 669.  
 909. Βοτὴ tritt aus dem Palast.

- 1029 f. ΧΟ. ἴδεσθε, διάνδιχα κλήθρα  
κλίνεται ὑψιπύλων δόμων.  
Herakles erscheint auf dem Ekkyklema. S. 661.
- 1040 f. ΧΟ. πρέσβυς ὑτέρῳ ποδὶ  
πικρὰν διώκων ἤλυσιν πάρεσθ' ὅδε.  
Amphitryon tritt aus dem Palast. S. 664.
1154. ΗΡ. Θησεὺς ὅδ' ἔρπει συγγενὴς φίλος τ' ἐμός. S. 718.  
Bis 1162 tritt Theseus auf (von der Fremde). S. 712.
1418. ΘΗ. πρόβαινε.
1426. Theseus mit Herakles ab.  
Amphitryon ab ins Haus; auf dem Ekkyklema?
1428. Chor zieht ab (vgl. στείχομεν 1427).

## Eur. Andr.

Szenerie: Palast, Tempel.

- Andromache tritt aus dem Palast und begibt sich in den  
Schutz des Heiligtums der Thetis, vgl. 43 f.
- v. 56. Dienerin tritt aus dem Palast.
89. ΘΕΡ. ἀλλ' εἴμ'.
90. Dienerin nach der Seite ab, vgl. 83. 91.
- 91 ff.? Chor zieht ein (vgl. Graf, Rhein. Mus. XLVI, 73).
147. Hermione tritt aus dem Palast.
268. Hermione ab in den Palast.
309. Menelaos mit dem kleinen Molossos tritt von der Seite  
her auf.
- 309 f. ΜΕ. ἤκω λαβὼν τὸν παῖδ', ὃν εἰς ἄλλους δόμους  
λάβρα θυγατρὸς τῆς ἐμῆς ὑπεξέθου.
433. ΜΕ. ἀλλ' ἔρπ' ἐς οἶκους τοῦτ'.
463. Andromache, Menelaos, Molossos ab in den Palast.
- 494 ff. ΧΟ. καὶ μὴν ἐσὼρῶ  
τόδε κύγκρατον Ζεῦχος πρὸ δόμων,  
δύστηνε γύναι, τλήμον δὲ τὸν παῖ.  
Andromache und Molossos gefesselt aus dem Palast; dann  
Menelaos.
- 545 f. ΧΟ. καὶ μὴν δέδορκα τόνδε Πηλέα πέλας,  
σπουδῇ τιθέντα δεῦρο γηραιὸν πόδα.  
Peleus tritt auf, von einem Diener geführt, vgl. 551 f. S. 718.
733. ΜΕ. ἄπειμ' ἐς οἶκους.
746. Menelaos nach der Seite ab.
765. Peleus mit Andromache und Molossos nach der Seite ab,  
vgl. 758.

Schol. Andr. 309. τὸν Μολοττὸν ἄγων ταῦτα λέγει. — 747. ἡγοῦ: ἐπὶ  
τοὺς ἡμετέρους οἶκους δηλονότι. —

802. Amme tritt aus dem Palast.  
 823 f. XO. δωμάτων γὰρ ἐκπερᾶ  
 φεύγουσα χεῖρας προσπόλων.  
 Hermione tritt aus dem Palast.  
 876 f. ἀλλ' εἰσιθ' εἴσω μηδὲ φαντάζου δόμων  
 πάροιθε τῶνδε.  
 879 f. XO. καὶ μὴν ὄδ' ἀλλόχρως τις ἐκδημος ξένος  
 σπουδῇ πρὸς ἡμᾶς βημάτων πορεύεται.  
 Orestes tritt von der Seite auf. S. 718.  
 881 f. OP. ξέναι γυναῖκες, ἣ τάδ' ἔστ' Ἀχιλλέως  
 παῖδος μέλαθρα καὶ τυραννικαὶ στέγαι;  
 989. EP. ὡς τάχιστα τῶνδε μ' ἔκπεμπον δόμων, vgl. 966.  
 1008. Orestes mit Hermione nach der Seite ab.  
 1047. Peleus mit Molossos? (vgl. 1246) tritt von der Seite auf.  
 1166 f. XO. καὶ μὴν ὄδ' ἀναξ ἤδη φοράδην  
 Δελφίδος ἐκ γῆς δῶμα πελάζει.  
 Der Leichnam des Neoptolemos wird hereingetragen. S. 708.  
 718.  
 1226 ff. XO. τί κεκίνηται; τίνος αἰσθάνομαι  
 θείου; κοῦραι, λεύσσετ' ἀθρήσατε·  
 δαίμων ὄδε τις λευκὴν αἰθέρα  
 πορθμευόμενος τῶν ἵπποβότων  
 Φθίας πεδίων ἐπιβαίνει.  
 Thetis erscheint in der Höhe. S. 668.  
 1283. Thetis verschwindet.  
 Peleus ab.  
 1288. Chor ab.

### Eur. Suppl.

Szenerie: Tempel, Felsen; Palast? S. 658.

Bei Beginn anwesend der Chor (8 ff. 35. S. 681), Adrastos (21 f.) und Aithra. S. 693.

- v. 87. Theseus tritt auf. S. 719.  
 354 f. ΘΗ. λαβὼν δ' Ἀδραστον δεῖγμα τῶν ἐμῶν λόγων  
 εἰς πλῆθος ἀστῶν εἶμι.  
 360. μητρός, πρὸς οἶκους ὥς νιν Αἰγέως ἄγω.  
 364. Theseus, Aithra, Adrastos ab.  
 381. Theseus mit Adrastos und einem Herold tritt auf.  
 395. ΘΗ. ἕα· λόγων τίς ἐμποδῶν ὄδ' ἔρχεται;  
 Thebanischer Herold tritt von der Fremde her auf. S. 718.  
 582. ΘΗ. ἀλλ' ἀποστέλλου χθονός.  
 Nach 583 Herold ab.

880. λείπει ἡ πρό, [γρᾶν<sup>αὐτῆς</sup> ἀδ] πορεύεται πρὸ δωμάτων. — 1007. ταῦτα εἰπὼν ἀπῆλθεν ἔχων ἡνὴν.

597. Theseus ab.  
 634. Bote tritt auf (ἦκω) von der Fremde her. S. 720.  
 772. ΑΔ. ἀλλ' εἰμ', ἐπαρῶ χεῖρ' ἀπαντήσας νεκροῖς.  
 777. Adrastos und Bote ab nach der Seite der Fremde.  
 794. ΧΟ. ἀλλὰ τὰδ' ἤδη σώματα λεύσσω.  
 Der Leichenzug mit Adrastos und Theseus kommt herein.  
 S. 693. 708.  
 940. ΘΗ. στεῖχέτω δ' ἄχθῃ νεκρῶν.  
 954. Der Leichenzug ohne die Leiche des Kapaneus bewegt sich,  
 von Theseus und Adrastos geleitet, nach der Stadt zu.  
 984 ff. ΧΟ. κλεινὴν τ' ἄλοχον τοῦ καταφθιμένου  
 τοῦδε κεραυνῷ πέλας Εὐάδην,  
 . . . . .  
 τί ποτ' αἰθερίαν ἔστηκε πέτραν,  
 ἣ τῶνδε δόμων ὑπερακρίζει;  
 Euadne tritt auf und ersteigt den Felsen, vgl. 1045.  
 1031. ΧΟ. καὶ μὴν ὄδ' αὐτὸς εἰς πατὴρ βαίνει πέλας.  
 Iphis tritt auf. S. 718.  
 1071. Euadne stürzt sich in den brennenden Scheiterhaufen.  
 1113. Iphis geht ab.  
 1114 f. ΧΟ. ἰώ, τὰδε δὴ παίδων φθιμένων  
 ὀστᾶ φέρεται.  
 Die Gebeine der toten Helden werden von den Kindern  
 derselben herbeigebracht. Dann folgen Theseus und  
 Adrastos.  
 1183. Athene erscheint. S. 670.  
 1231. Athene verschwindet.  
 1232 f. ΧΟ. στεῖχωμεν, Ἄδραστο', ὄρκια δῶμεν  
 τῷδ' ἀνδρὶ πόλει τ'.  
 Alle ziehen zusammen zur Stadt ab. S. 690.

## Aristoph. Ach. (425).

Szenerie: Häuser des Dikaiopolis, Euripides und Lamachos. S. 655.  
 Für die erste Szene die Pnyx durch Bänke angedeutet.

Dikaiopolis sitzt allein auf einer der Bänke.

- v. 40 ff. ἀλλ' οἱ πρυτάνεις γὰρ οὐτοῖ μεσημβρινοί.

. . . . .  
 εἰς τὴν προεδρίαν πᾶς ἀνὴρ ὡς τίζεται.

ΚΗ. πάριτ' εἰς τὸ πρόσθεν,

πάριθ', ὡς ἂν ἐντὸς ᾗτε τοῦ καθάρματος.

Prytanen, Herold, Volk sind aufgetreten. Die Leute drängen  
 sich in die Bänke. S. 693.

45. Amphitheos tritt auf.

Hypoth. Ach. I erzählt den Gang der Handlung.

61. ΚΗ. οἱ πρέσβεις οἱ παρὰ βασιλέως.  
Die Gesandten treten ein, vgl. 64.
94. ΚΗ. ὁ βασιλέως ὀφθαλμός.  
Pseudartabas mit zwei Eunuchen tritt ein.
- 124 f. ΚΗ. τὸν βασιλέως ὀφθαλμὸν ἢ βουλὴ καλεῖ  
ἐς τὸ πρυτανεῖον.  
Pseudartabas und die Gesandten ab.
133. Amphitheos ab nach Sparta.
134. ΚΗ. προσίτω Θέωρος ὁ παρὰ Cιτάλκου. ΘΕ. ὀδί.  
Theoros tritt auf mit einem thrakischen Kriegshaufen. Die  
Odomanten treten 155 vor.
- 172 f. ΚΗ. τοὺς Θρᾷκας ἀπιέναι, παρεῖναι δ' εἰς ἔννην.  
οἱ γὰρ πρυτάνεις λύουσιν τὴν ἐκκλησίαν.  
Die Versammlung geht auseinander. Alle bis auf Dikaiopolis ab.
175. ΔΙ. ἀλλ' ἐκ Λακεδαιμόνου γὰρ Ἀμφίθεος ὀδί.  
Amphitheos kommt zurück.
- 202 f. ΔΙ. ἄξω τὰ κατ' ἀγροὺς εἰσιὼν Διονύσια.  
ΑΜ. ἐγὼ δὲ φεύξομαι γε τοὺς Ἀχαρνέας.  
Dikaiopolis ab in sein Haus.  
Amphitheos ab nach der Seite. S. 709.
204. Der Chor zieht auf dem Wege, auf dem vorher Amphitheos  
gekommen, ein. S. 680. 709.
237. Dikaiopolis mit Frau, Tochter und Sklaven tritt aus dem  
Haus zum Opfern.
- 239 f. ΧΟ. οὗτος αὐτός ἐστιν ὃν ζητοῦμεν. ἀλλὰ δεῦρο πᾶς  
ἐκποδῶν· θύσων γὰρ ἀνὴρ ὡς ἔοικ' ἐξέρχεται.  
Der Chor zieht sich (in die Parodos) zurück.  
Dikaiopolis' Prozession kommt vorwärts.
- 257 f. ΔΙ. πρόβαινε, κἂν τῷχλῳ φυλάττεσθαι σφόδρα  
μὴ τις λαθῶν σου περιτράγῃ τὰ χρυσία.
262. αὐτὴ δ' ὡς γύναι θεῶ μ' ἀπὸ τοῦ τέγου. πρόβα.  
Die Frau ab ins Haus, erscheint dann auf dem Dache des-  
selben.
280. Chor kommt wieder hervor.  
Um 283 Tochter und Sklaven des Dikaiopolis ab ins Haus.
365. Dikaiopolis holt den Hackblock aus dem Haus, vgl. 359  
ἐπίξηνον ἐξενεγκὼν θύραζ', 366.

Schol. 64. ὡς κβάτανα: εἴβει γὰρ οἱ πρέσβεις κεκαλλυπόμενοι. —  
204. τῇδε πᾶς ἔπου: ἐντεῖθεν ἡ πάροδος γίνεται τοῦ χοροῦ, ὃν συμπληροῦ-  
σιν οἱ Ἀχαρνεῖς. παράγονται δὲ συντόνως μετὰ σπουδῆς διώκοντες τὸν  
Ἀμφίθεον. — 242. διπλὴ δὲ μετὰ κορωνίδος, ὅτι εἰσίσιν οἱ ὑποκριταί, καὶ  
εἰσὶν ἱαμβεῖα. — 257. πρόβαινε: ὡς ἐπὶ ὄχλου πομπευόντων αὐτῶν λέγει. —  
382. εἴσομαι δ' ὑμῶν: ψάθων ἀνδράκων προσενήνοχεν, ὃν φησι παῖδα εἶναι  
τῶν Ἀχαρνέων. —



- 394 f. ΔΙ. καὶ μοι βαδιστέ' ἐστὶν ὡς Εὐριπίδην.  
παῖ παῖ.  
Diener aus dem Hause des Euripides.
- 402? Diener ab ins Haus.
- 408 ff. ΔΙ. ἀλλ' ἐκκυκλήθητ' . . . . .  
ΕΥ. ἀλλ' ἐκκυκλήσομαι καταβαίνειν δ' οὐ χολή.  
Ekkyklema. S. 662. 664.  
ΔΙ. ἀναβάδην ποιεῖς,  
ἐξὸν καταβάδην.
479. ΕΥ. ἀνὴρ ὑβρίζει κλῆε πηκτὰ δωμάτων.  
Euripides auf dem Ekkyklem zurück.
572. Lamachos tritt aus seinem Haus.
622. Lamachos ab in sein Haus.
625. Dikaiopolis ab in sein Haus.
719. Dikaiopolis tritt aus seinem Haus.
- 727 f. ΔΙ. τὴν στήλην  
μέτειμι.  
Dikaiopolis ab ins Haus.
729. Megarer mit zwei Töchterchen tritt auf.
732. ΜΕ. ἄμβατε ποττὰν μάδδαν, αἶ χ' εὐρητέ πα. (S. 699.)
750. Dikaiopolis tritt aus dem Haus.
805. ΔΙ. ἐνεγκάτω τις ἔνδοθεν τῶν ἰσχάδων.  
Diener bringt sie.
815. Dikaiopolis ab ins Haus.
818. Sykophant tritt auf.
824. Dikaiopolis, vom Megarer gerufen, tritt aus dem Hause.
828. Sykophant von Dikaiopolis davongejagt.
835. Dikaiopolis mit den Mädchen ins Haus. Megarer nach der Seite ab.
860. Böoter mit Pfeifern und Knechten tritt auf.
864. Dikaiopolis tritt aus dem Hause, nachher auch seine Dienerschaft und seine Kinder, vgl. 889. 891.

394. καὶ μοι βαδιστέ' ἐστὶν: μεταβολὴ γέγονε τόπου ὡς ἐπὶ τὴν οἰκίαν Εὐριπίδου. — 395. τίς οὗτος: τοῦ Δικαιοπόλειδος κρούσαντος τὴν θύραν Κηφισοφῶν ὑπακούει. — 408. ἀλλ' ἐκκυκλήθητ': εἰ μὴ χολὴν ἔχεις κατελθεῖν, ἀλλ' ἐκκυκλήθητι, τοὔτεστι συστράφηθι. ἐκκύκλημα δὲ λέγεται μηχανήματα ἐξυλινον τροχοῦς ἔχον, ὅπερ περιστρεφόμενον τὰ δοκοῦντα ἐνδον ὡς ἐν οἰκίᾳ πράττεσθαι καὶ τοῖς ἔξω ἐδείκνυε, λέγων δὲ τοῖς θεαταῖς. βούλεται οὖν εἰπεῖν ὅτι κἂν φανερόν γενοῦ, διὸ ἐπήνεγκεν

ἀλλ' ἐκκυκλήσομαι, καταβαίνειν δ' οὐ χολή. —

410. ἀναβάδην ποιεῖς: φαίνεται γὰρ ἐπὶ τῆς σκηνῆς μετέωρος. τὸ δὲ ἀναβάδην ἀντὶ τοῦ ἀνω τοὺς πόδας ἔχων. — 434. ἐξήγαγεν ὁ θεράπων τὰ ῥάκη. — 626. ἀνὴρ νικᾷ: ἐξιόντων τῶν ὑποκριτῶν ὁ χορὸς λέγει τὴν τελείαν παράβασιν. — 719. ὅροι μὲν ἀγοράς: κορωνίς, ὅτι ἐπεισίου. — 732. ἄμβατε: ἀνάβητε. ἐμφαντικῶς διὰ τὸν λιμὸν ἐδήλωσεν εἰπὼν, ἐμβάτε πρὸς τὴν μάζαν. — 836. εὐδαιμονεῖ γ' ἄνθρωπος: ἐξελεθόντων τῶν ὑποκριτῶν καὶ μένοντος τοῦ χοροῦ... — 860. ἑκαμόν γὰρ τὰν τύλαν: κορωνίς. εἰσίου γὰρ οἱ ὑποκριταί. —

908. ΔΙ. καὶ μὴν ὁδὶ Νίκαρχος ἔρχεται φανῶν.  
Nikarchos tritt auf. S. 719.
958. Böoter mit den Knechten und Pfeifern und dem eingepackten  
Nikarchos ab.
959. Diener aus dem Haus des Lamachos.
970. ΔΙ. εἶπειμ'.  
Dikaiopolis in sein Haus, Diener in das des Lamachos ab.
1000. Herold tritt auf.
1002. Herold ab.
1003. Dikaiopolis tritt aus seinem Haus.
1007. ΔΙ. φέρε τοὺς ὀβελίσκους.  
Diener aus dem Haus.
1018. Landmann tritt auf.
1036. Landmann ab, vgl. 1035 ἀπιών.
1048. Brautführer und Brautjungfer treten auf.
1068. Brautführer und Brautjungfer ab.
- 1069 f. ΧΟ. καὶ μὴν ὁδὶ τις τὰς ὁφρὺς ἀνεσπακῶς  
..... ἐπείγεται.  
Herold tritt eilig auf. S. 718.
1072. Lamachos tritt aus seinem Haus.
1077. Herold ab.
1084. ΔΙ. αἰαῖ τίνα δ' αὖ μοι προστρέχει τις ἀγγελῶν;  
Bote tritt auf. S. 719.
1094. Bote ab.
- 1097 ff. Ausrüstungsszene.
1141. Lamachos geht ab.
1142. Dikaiopolis geht ab, vgl. 1139 ἐξέρχομαι.
1174. Diener tritt auf.
1189. ΘΕ. ὁδὶ δὲ καὐτός· ἀλλ' ἄνοιγε τὴν θύραν.  
Lamachos wird hereingeschleppt. S. 718.
1198. Dikaiopolis mit zwei Dirnen tritt auf.
1222. ΛΑ. θύραζε μ' ἐξενέγκατ' ἐς τοῦ Πιττάλου.
1224. ΔΙ. ὡς τοὺς κριτὰς μ' ἐκφέρετε.
1226. Lamachos seitwärts ab.
- 1231 f. ΔΙ. ξεπεσθέ νυν.  
ΧΟ. ἀλλ' ἐψόμεθα.  
Dikaiopolis und Chor ziehen mitsammen ab. S. 690.

---

971. εἶδες ὦ: ὅφ' ὃ κορωνίς, ὑποχωρησάντων τῶν ὑποκριτῶν. —  
1000. εἰσίστιν οἱ ὑποκριταί. — 1174. ὦ δμῶες: κορωνίς. εἰσέρχεται γὰρ ὁ  
ὑποκριτής.

**Aristoph. Equ. (424).**

Szenerie: Haus.

- v. 1. Erster Diener aus dem Haus, gleich darauf zweiter Diener.  
 95. ΟΙΚ. α'. ἀλλ' ἐξένεγκέ μοι ταχέως οἴνου χρά.  
 98. ἀλλ' ἔνεγκ'.  
 Zweiter Diener ab ins Haus, kommt  
 101. mit dem Weinkrug zurück.  
 109 f. ΟΙΚ. α'. τοὺς χρησμοὺς ταχὺ  
 κλέψας ἔνεγκε τοῦ Παφλαγόνος ἔνδοθεν.  
 Zweiter Diener ab ins Haus, kommt  
 115. zurück mit dem Orakelbuch.  
 146 ff. ΟΙΚ. α'. ζητῶμεν αὐτόν. ΟΙΚ. β'. ἀλλ' ὁδὶ  
 προσέρχεται  
 ὥσπερ κατὰ θεὸν εἰς ἀγοράν. ΟΙΚ. α'. ὦ μακάριε  
 ἀλλαντοπῶλα, δεῦρο δεῦρ' ὦ φίλτατε  
 ἀνάβαινε σωτὴρ τῇ πόλει καὶ νῦν φανεῖς. (S. 699.)  
 . . . . . δεῦρ' ἔλθ'.  
 Wursthändler ist aufgetreten.  
 154. ΟΙΚ. β'. ἐγὼ δ' ἰὼν προσκέψομαι τὸν Παφλαγόνα.  
 Zweiter Diener geht ab ins Haus.  
 234. ΑΛ. οἱμοὶ κακοδαίμων ὁ Παφλαγὼν ἐξέρχεται.  
 Paphlagonier tritt aus dem Haus.  
 Der Wursthändler läuft davon.  
 240. ΟΙΚ. α'. οὗτος τί φεύγει; οὐ μενεῖς;  
 244. ἄνδρες ἐγγύς. ἀλλ' ἀμύνου κάπαναστρέφου πάλιν.  
 247. Chor tritt auf. S. 686.  
 475. ΠΑ. ἐγὼ μὲν οὖν αὐτίκα μάλ' ἐς βουλὴν ἰὼν.  
 Paphlagonier nach der Seite ab.  
 485. ΧΟ. θεύσει γὰρ ᾄξας ἐς τὸ βουλευτήριον.  
 488. ΑΛ. ἀλλ' εἴμι, vgl. 498.  
 497. Wursthändler folgt dem Paphlagonier.  
 Erster Diener ab ins Haus.  
 611. Wursthändler kommt zurück.

Hypoth. Equ. I erzählt den Gang der Handlung. — Schol. 149. ἀνάβαινε σωτὴρ τῇ πόλει: ἵνα, φησὶν, ἐκ τῆς παρόδου ἐπὶ τὸ λογεῖον ἀναβῇ. διὰ τί οὖν ἐκ τῆς παρόδου; τοῦτο γὰρ οὐκ ἀναγκαῖον. λεκτέον οὖν ὅτι ἀναβαίνειν ἐλέγετο τὸ ἐπὶ τὸ λογεῖον εἰσιέναι. δ καὶ πρόκειται. λέγεται γὰρ καταβαίνειν τὸ ἀπαλλάττεσθαι ἐντεῦθεν ἀπὸ τοῦ παλαιοῦ ἔθους. . . ὡς ἐν θυμέλῃ δὲ τὸ ἀνάβαινε. — 247. παῖε παῖε: ἐντεῦθεν ἢ πάροδος γίνεται τοῦ χοροῦ. . . εἰσθεῖς δὲ τῆς διπλῆς ἀμοιβαίας ἐτέρων εἰσιόντων ὑποκριτῶν . . . κορωνίς, ὅτι εἰσέρχεται ὁ χορὸς. — 482. ἀγε δὴ σὺ: τὸ μὲν Κλέωνος τῆς θυμέλης ὑπεξήλθε πρόσωπον, τὴν βουλὴν δὴθεν κινήσει κατ' αὐτῶν. — 493. ἐπέγκασον: κάψον, ἐπίφαγε ταδί. καὶ τοῦτο παρεπιγραφή. σκόροδον γὰρ αὐτῷ προσφέρει. S. 686. — 498. ἀλλ' ἴθι χαίρων: κορωνίς. εἰσελθόντων γὰρ τῶν ὑποκριτῶν, εἴτα καταλειφθεὶς ὁ χορὸς λέγει περίοδον ἀναπαίστων ἡ'. τὴν μὲν προπεμπτικὴν τοῦ ἐτέρου τῶν ὑποκριτῶν οὖσαν . . . — 611. ὦ φίλτατ' ἀνδρῶν: ἔτι τοῦ χοροῦ ἱαμβοὶ τρίμετροι ἀκατάληκτοι ε',

691. ΑΛ. καὶ μὴν ὁ Παφλαγῶν οὐτοσί προσέρχεται.  
Paphlagonier stürzt herein. S. 719.
- 723 ff. ΠΑ. ἴωμεν ἐς τὸν δῆμον. ΑΛ. οὐδὲν κωλύει·  
ἰδοὺ βάδιζε, μὴδὲν ἡμᾶς ἰσχύτω.  
ΠΑ. ὦ Δῆμε δεῦρ' ἔξελθε. ΑΛ. νῆ Δί' ὦ πάτερ  
ἔξελθε δῆτ' κτλ.
728. Demos tritt aus dem Hause.
- 970 ff. ΔΗ.(?) καὶ μὴν ἔνεγκ' αὐτοὺς ἰών, ἴν' οὐτοσί  
αὐτῶν ἀκούσῃ. ΑΛ.(?) πάνυ γε. ΔΗ. καὶ σύ νυν φέρε.  
ΠΑ. ἰδοὺ. ΑΛ. ἰδοὺ νῆ τὸν Δί'. οὐδὲν κωλύει.  
Paphlagonier ab ins Haus.  
Wursthändler ab nach der Seite.
997. Paphlagonier kommt aus dem Hause, Wursthändler aus der  
Stadt zurück.
1110. ΠΑ. τρέχοιμ' ἂν εἴσω πρότερος. ΑΛ. οὐ δῆτ', ἀλλ' ἐγώ.  
Paphlagonier und Wursthändler? in das Haus ab.
1151. Paphlagonier und Wursthändler kehren zurück. S. 663.
1249. ΠΑ. κυλίνδεται εἴσω τόνδε τὸν δυσδαίμονα. (S. 662.)
- 1262? Paphlagonier ab ins Haus.
1262. Wursthändler und Demos ab ins Haus.
1316. Agorakritos tritt aus dem Haus.
- 1326 ff. ΑΓ. ὄψεσθε δέ· καὶ γὰρ ἀνοιγνυμένων ψόφος ἤδη τῶν  
προφυλαίων.  
ἀλλ' ὀλολύξατε φαινομέναισιν ταῖς ἀρχαίαισιν Ἀθήναις  
καὶ θαυμασταῖς καὶ πολυύμοις, ἴν' ὁ κλεινὸς Δῆμος  
ἐνοικεῖ.  
Demos tritt aus der Thüre. S. 663.
1331. ΧΟ. ὁδ' ἐκεῖνος ὄραν.
1389. ΑΓ. δεῦρ' ἴθ' αἱ Σπονδαὶ ταχύ.  
Die Spondai, junge Mädchen, kommen aus dem Haus.  
Schluß fehlt.

τοῦ ὑποκριτοῦ παρερχομένου. ἄλλως· ὦ φίλτατε· ὁ χορὸς πρὸς τὸν ἄλλαν-  
τοπώλην ἦκοντα ἀπὸ τῆς βουλῆς... — 978. ἡδιστον φάος· κορωνίς.. ἔξισαι  
γὰρ ὑποκριταί. — 997. ἰδοὺ θέασαι· κορωνίς εἰσιόντων αὐθις τῶν ὑπο-  
κριτῶν... ὁ δὲ Κλέων ἔξεισιν ἐπὶ τῶν μεταφρένων ἀγγεῖον φέρων... καὶ ὁ  
ἕτερος ὁμοίως τὸ αὐτὸ ποιεῖ. τοῦτο γὰρ ἐπηγγελμένοι εἰσῆλθον ἔξοισαι  
τούς χρησμοὺς... — 998. ...ὡς δὲ ἔνδον καὶ ἄλλων ὄντων χρησμῶν τὸ  
οὐχ ἅπαντα ἐκφέρειν φησίν. — 1151. ἅπαρ' ἐς μακαρίαν· κορωνίς αὐθις  
ἐτέρα εἰσιόντων τῶν ὑποκριτῶν. — 1249. κυλίνδεται εἴσω· ἑαυτὸν λέγει ὁ Κλέων.  
ταῦτα δὲ ἐκ Βελλεροφόντου Εὐριπίδου. τὸ δὲ κυλίνδεται ἀντὶ τοῦ κομί-  
ζετε. — 1263. τί κάλλιον ἀρχομένοσι... κορωνίς δέ· ἔξισαι γὰρ οἱ ὑποκρι-  
ταί. — 1388. τριακοντούτιδας· πόρνas εἰσφέρει. — 1390. ὡς καλάι· εἰσῆλ-  
θον αἱ σπονδαὶ ἑταῖραι ὑραῖαι τὰς ὄψεις, ὑποκρινόμεναι τὰ πρόσωπα τῶν  
σπονδῶν, πρὸς ἃς λέγει ὁ δῆμος. — 1407. ἐκφερέτω· αἰρόμενος ἐκφέρεται  
ὁ Κλέων.

## Aristoph. Vesp. (422.)

Szenerie: Haus mit Hofraum.

Sosias und Xanthias schlafen vor dem Hause, Bdelykleon  
ἐπὶ τοῦ τέγους 68.

- 138 ff. BΔ. οὐ περιδραμεῖται σφῶν ταχέως δεῦρ' ἄτερος;  
ὁ γὰρ πατήρ ἐς τὸν ἵπνὸν εἰσελήλυθεν  
καὶ μυοπολεῖ τι καταδεδυκώς. ἀλλ' ἄθρει  
κατὰ τῆς πυέλου τὸ τρήμ' ὅπως μὴ 'κδύσεται.  
Sosias ab.

οὐ δὲ τῇ θυρᾷ πρόσκειο.

144. Philokleon kommt zum Rauchfang<sub>1</sub> heraus.

148. BΔ. δύου πάλιν.

Bdelykleon stößt ihn wieder hinunter.

153. BΔ. κἀγὼ γὰρ ἐνταῦθ' ἔρχομαι.

168. Bdelykleon ist vom Dache heruntergestiegen und tritt  
durch die zweite, nicht verrammelte Thüre aus dem  
Haus. S. 655.

177. BΔ. ἀλλ' εἰσιὼν μοι τὸν ὄνον ἔξαγ' ἐνδοθεν.

Xanthias führt aus dem Hof den Esel, an welchem Philo-  
kleon hängt.

196. Philokleon wird ins Haus (ἐς τὴν οἰκίαν), der Esel in den  
Hof zurückgejagt.

198. BΔ. ἐνδὸν κέκραχθι τῆς θύρας κεκλημένης.

- 230 ff. Chor zieht ein in Begleitung von Knaben, die Lampen  
tragen.

316. Philokleon steckt oben seinen Kopf heraus.

394. Philokleon beginnt sich am Seil herunterzulassen, vgl.  
379 f.

398. BΔ. ἀνάβαιν' ἀνύσας κατὰ τὴν ἑτέραν.

399. Xanthias ab ins Haus, erscheint in der Höhe?

402. Philokleon verschwindet.

Schol. 68. ... τὸ δὲ ἄνω δεικτικῶς φησιν ἐπὶ ὑπερψίου. ὁρᾶται γὰρ  
ὁ Βδελυκλέων ἐπὶ ὑπερψίου καθήμενος. — 164. ὁδᾷ τὸ δίκτυον: νῦν πάλιν  
διὰ τοῦ δικτύου φαίνεται ἄνω παρὰ τὴν καπνοδόχην. — 179. κἀνθων, τί  
κλάεις: ὡς βαρουμένου τοῦ ὄνου. ἔφερε γὰρ τὸν γέροντα ὑποκρεμασθέντα  
λάθρα, κατὰ μίμησιν τοῦ Ὀδυσσεύς. — 230. οἱ τοῦ χοροῦ δὲ ἀλλήλοις  
ἐγκελευόμενοι τὴν πάροδον ποιοῦνται. — 248. ὦ πάτερ πάτερ: παρέπονται  
αὐτοῖς παῖδες λύχνον φέροντες, καὶ πιθανῶς, ἵνα ἡ ὀρχήστρα πληρωθῇ.  
παῖς δὲ τις προηγούμενος μετὰ λύχνου προειπρακῶς πηλόν. — 249. πρὸς  
τοὺς παῖδας δὲ φησι, τοὺς προπέμποντας αὐτόν. — 266. γενόμενοι περὶ  
τὸν οἶκον τοῦ Φιλοκλέωνος ὑπομινθήσκονται αὐτοῦ, καὶ μὴ ἑωρακότες  
αὐτὸν μεθ' ἑαυτῶν διαλέγονται περὶ αὐτοῦ. — 270. στάντες: πρὸ τῶν  
θυρῶν τοῦ Φιλοκλέωνος στάντες οἱ τοῦ χοροῦ τὸ στάσιμον ἔδουσι μέλος. —  
290. ὕπαγε: εἰς τὴν οἰκίαν δηλονότι, ὡς κατασταθέντων αὐτῶν. — 398. ἀνά-  
βαιν' ἀνύσας: τῷ οἰκῆτῃ φησι, διὰ τοῦ ἐτέρου μέρους ἀνάβαινε. καὶ ταῖσι  
φυλλάσι: ... τοῦτο οὖν φησι, παῖε αὐτὸν τοῖς κλάδοις, ὅπως ἂν ἀνακρούσῃ-  
ται τὴν πρῦμναν, τουτέστιν εἰς τοῦπίσω ἀναδράμῃ. — 415. ἀλλὰ μὴ κεκρά-

430. Philokleon kommt aus dem Haus.
- 433 f. ΒΔ. ὦ Μίδα καὶ Φρύξ βοήθει δεῦρο καὶ Μακυντία,  
καὶ λάβεσθε τουτοῦ.  
Sklaven eilen aus dem Haus und halten den entfliehenden  
Philokleon fest.
522. ΒΔ. ἀφετέ νυν ἅπαντες αὐτόν.  
Die Sklaven, die den Philokleon festgehalten, ab ins Haus.
529. ΒΔ. ἐνεγκάτω μοι δεῦρο τὴν κίστην τις ὡς τάχιστα.  
Das Gewünschte wird gebracht.  
Nach 530 Xanthias ab ins Haus?
799. ΒΔ. ἀνάμενέ νυν· ἐγὼ δὲ ταῦθ' ἤξω φέρων.  
Bdelykleon ab ins Haus.
806. Bdelykleon kommt zurück.
- 832 f. ΦΙ. ἀλλ' ἐγὼ δραμῶν  
αὐτὸς κομιοῦμαι τό γε παρατῖκ' ἐνδοθεν.  
Philokleon ab ins Haus.
835. Xanthias aus dem Haus.
843. ΒΔ. ἴθι νυν ἄγ' αὐτῷ δεῦρο.  
Xanthias ab ins Haus.
844. Philokleon aus dem Haus.
848. ΒΔ. φέρε νυν ἐνέγκω τὰς κανίδας καὶ τὰς γραφάς.  
Bdelykleon ab ins Haus.
851. Bdelykleon kommt zurück.
- 860 f. ΒΔ. ὡς τάχιστα πῦρ τις ἐξενεγκάτω  
καὶ μυρρίνας καὶ τὸν λιβανωτὸν ἐνδοθεν.  
Das Gewünschte wird gebracht.  
Etwa 891 Xanthias mit den Hunden aus dem Haus.
- 937 ff. Die Zeugen (Küchengeräte) werden herausgebracht.
976. Die jungen Hunde werden herausgebracht.
1008. ΒΔ. ἀλλ' εἰσίωμεν.  
Philokleon, Bdelykleon, die Sklaven ab ins Haus.
1122. Philokleon, Bdelykleon (Xanthias) kommen aus dem Haus.
1264. ΒΔ. ἄγε νυν ἴωμεν.  
Philokleon, Bdelykleon und Xanthias gehen ab.
1292. Xanthias kommt zurück. S. 716 Anm.
- 1324 f. ΞΑ. ὁδὶ δὲ καὐτὸς σφαλλόμενος προσέρχεται.  
ἀλλ' ἐκποδῶν ἄπειμι. S. 718.  
Xanthias ab ins Haus.

γὰρ ταῦτα, ὅτι καὶ οἱ ἄλλοι οἱ χοροὶ καὶ ἀπέλθοιεν αἱ παῖδες. —  
442. τοῦτω: ἐπὶ τὸν οἶκόν. — 522. ἀφετέ νυν  
ἅπαντες: πρὸς τὸν οἶκόν. — 529. ἀφετέ νυν  
τοῦς κατέχοντες: τὰς κατέχοντες τὸν οἶκόν.  
τοῦ δέκατος: ὁ δέκατος οἶκος.  
— 799. ἀνάμενέ νυν: ἀνάμενέ νυν τὸν οἶκόν.  
— 843. ἴθι νυν ἄγ' αὐτῷ δεῦρο: ἴθι νυν ἄγ' αὐτῷ δεῦρο.  
— 844. φέρε νυν ἐνέγκω τὰς κανίδας καὶ τὰς γραφάς: φέρε νυν ἐνέγκω τὰς κανίδας καὶ τὰς γραφάς.  
— 851. ἀνάμενέ νυν: ἀνάμενέ νυν τὸν οἶκόν.  
— 860 f. ὡς τάχιστα πῦρ τις ἐξενεγκάτω καὶ μυρρίνας καὶ τὸν λιβανωτὸν ἐνδοθεν: ὡς τάχιστα πῦρ τις ἐξενεγκάτω καὶ μυρρίνας καὶ τὸν λιβανωτὸν ἐνδοθεν.  
— 937 ff. Die Zeugen (Küchengeräte) werden herausgebracht: Die Zeugen (Küchengeräte) werden herausgebracht.  
— 976. Die jungen Hunde werden herausgebracht: Die jungen Hunde werden herausgebracht.  
— 1008. ἀλλ' εἰσίωμεν: ἀλλ' εἰσίωμεν τὸν οἶκόν.  
— 1122. Philokleon, Bdelykleon (Xanthias) kommen aus dem Haus: Philokleon, Bdelykleon (Xanthias) kommen aus dem Haus.  
— 1264. ΒΔ. ἄγε νυν ἴωμεν: ΒΔ. ἄγε νυν ἴωμεν τὸν οἶκόν.  
— 1292. Xanthias kommt zurück. S. 716 Anm.: Xanthias kommt zurück. S. 716 Anm.  
— 1324 f. ΞΑ. ὁδὶ δὲ καὐτὸς σφαλλόμενος προσέρχεται. ἀλλ' ἐκποδῶν ἄπειμι. S. 718. Xanthias ab ins Haus: ΞΑ. ὁδὶ δὲ καὐτὸς σφαλλόμενος προσέρχεται. ἀλλ' ἐκποδῶν ἄπειμι. S. 718. Xanthias ab ins Haus.

Philokleon mit einer Flötenspielerin tritt auf; hinter ihm wahrscheinlich Leute von der Gesellschaft, von denen einer 1332 ff. spricht, vgl. 1327 f. Sie ziehen sich etwa 1340 (οὐκ ἄπει κύ;) zurück.

1342. Φι. ἀνάβαινε δεῦρο χρυσομηλολόνηθιον. (S. 699 f. 721.)

1360. ὁδὶ δὲ καὐτός· ἐπὶ δὲ κάμ' ἔοικε θεῖν.

Bdelykleon tritt auf. S. 716 Anm. 718.

Nach 1380 Flötenbläserin ab?

1387. Brothändlerin mit einem Zeugen (Chairephon) tritt auf.

1414. Brothändlerin mit Chairephon geht ab.

1415 f. ΒΔ. ὁδὶ τις ἕτερος, ὡς ἔοικεν, ἔρχεται καλούμενός σε· τὸν γέ τοι κλητῆρ' ἔχει.

Ein anderer Kläger mit einem Zeugen tritt auf. S. 719.

1441. Kläger ab.

1443 f. ΒΔ. ἀλλ' ἀράμενος ἔγωγε . . . . .

εἴσω φέρω σ' ἐντεῦθεν.

1449. Bdelykleon trägt den Philokleon ins Haus.

1474. Xanthias tritt aus dem Haus.

1483 f. ΞΑ. τοῦτ' καὶ δὴ χωρεῖ τὸ κακόν.

Φι. κλῆθρα χαλάσθω τάδε.

Philokleon tritt heraus.

1489 ff. Φι. εἴ τις τραγῳδὸς φησὶν ὀρχεῖσθαι καλῶς,

ἐμοὶ διορχησόμενος ἐνθάδ' εἰσίστω.

φησὶν τις ἢ οὐδεὶς; ΞΑ. εἰς γ' ἔκεινοσι μόνος.

Erster Karkinite tritt auf. S. 719.

1505. ΞΑ. ἕτερος τραγῳδὸς Καρκινίτης ἔρχεται.

Zweiter Karkinite tritt auf. S. 719.

1508. ΞΑ. προσέρχεται γὰρ ἕτερος αὐτῶν Καρκίνου.

Dritter Karkinite tritt auf. S. 719.

1514. Φι. ἀτὰρ καταβατέον γ' ἐπ' αὐτοὺς μοι. S. 699. 721.

1516. ΧΟ. φέρε νυν ἡμεῖς αὐτοῖς ὀλίγον ζυγχαρῆσμεν ἅπαντες.

1531. καὐτὸς γὰρ ὁ ποντομέδων ἀναξ πατὴρ προσέρπει.

Karkinos tritt auf. S. 718.

1535 f. ἀλλ' ἐξάγετ', εἴ τι φιλεῖτ' ὀρχούμενοι, θύραζε

ἡμᾶς ταχύ.

1537. Philokleon, Karkinos, Karkiniten, Chor tanzend ab. S. 690. 691.

δων ἔρχεται καὶ μετὰ αὐλητρίδος. — 1328. ἐπακολουθούντων ἐμοί: ἡκολούθουν γὰρ αὐτῷ τινες τῶν τυφθέντων ὑπ' αὐτοῦ. — 1342. ἀνάβαινε δεῦρο: ἑταῖρα τις ἡκολούθει αὐτῷ. — χρυσομηλολόνηθιον: ἐπὶ τινος μετεώρου ὁ γέρων ἐφεστώς προσκαλεῖται προσκοριζόμενος τὴν ἑταῖραν. — 1417. ὦμοι κακοδαίμων: παραγίνεται τις ἀνὴρ Εὐριπίδης ὠνομασμένος, κατηγορῶν τοῦ Φιλοκλέωνος. . . , καὶ κατήγορον ἐπαγόμενος. — 1446. Αἰσῶπον οἱ Δελφοί: ὁ μὲν Βδελυκλέων ἀράμενος τὸν πατέρα αὐτοῦ Φιλοκλέωνα, εἴσω κομίζει. — 1482. τίς ἐπαυλείοισιν: ὀρχούμενος ὁ γέρων παρατραγικεύεται. — 1535. ἐξάγετ', εἴ τι φιλεῖτε: ἐξάγετε, φησὶν, ἑαυτοὺς ἔξω. — εὐχερῶς δὲ, ὡς ἐν τέλει, τὴν ἔξοδον τῶν προσώπων βούλεται ποιῆσαι. — 1536. οὐδεὶς πω πάρος: εἰσέρχεται γὰρ ὁ χορὸς ὀρχούμενος, οὐδαμῶς δὲ ἐξέρχεται.

## Aristoph. Pax (421).

Szenerie: Haus mit Hofraum.

Zwei Diener sind beschäftigt, den κάνθαρος zu füttern.

49. ΟΙΚ. α'. ἀλλ' εἰσιὼν τῷ κανθάρῳ δύσω πιεῖν.

Erster Diener ab in den Hofraum.

80 f. ΟΙΚ. ὁ δεσπότης γάρ μου μετέωρος αἴρεται

ἱππηδὸν ἐς τὸν ἀέρ' ἐπὶ τοῦ κανθάρου.

Trygaios wird auf dem Käfer sitzend in der Höhe sichtbar.  
S. 668.

114. Kinder des Trygaios eilen aus dem Haus.

Nach 149 Kinder des Trygaios und Diener ab ins Haus.

174. ΤΡ. ὦ μηχανοποιεῖ πρόσεχε τὸν νοῦν ὡς ἐμέ. (S. 668.)

177 ff. ἀτὰρ ἐγγύς εἶναι τῶν θεῶν ἐμοὶ δοκῶ,

καὶ δὴ καθορῶ τὴν οἰκίαν τὴν τοῦ Διός.

τίς ἐν Διὸς θύραισιν; οὐκ ἀνοίξετε;

Hermes tritt heraus.

(Szenerie: Götterwohnung; eine Höhle, vgl. 223 ff. S. 672.)

232 f. ΕΡ. ἀλλ' εἶμι· καὶ γὰρ ἐξίεναι γινώμην ἐμὴν

μέλλει· θορυβεῖ γοῦν ἐνδοθεν.

Hermes ab in die Götterwohnung.

234. ΤΡ. φέρ' αὐτὸν ἀποδρῶ.

Trygaios zieht sich seitwärts zurück.

236. Polemos tritt heraus.

255. Kydoimos tritt heraus.

261. ΠΟ. οὐκουν παρ' Ἀθηναίων μεταθρέξει ταχὺ πάνυ;

262. Kydoimos geht seitwärts ab.

268. Kydoimos kehrt zurück.

274 f. ΠΟ. οὐκουν ἕτερον δῆτ' ἐκ Λακεδαιμόνος μέτει

ἀνύσας τι; ΚΥ. ταῦτ' ὦ δέσποθ'. ΠΟ. ἤκέ νυν ταχύ.

Kydoimos geht seitwärts ab.

280. Kydoimos kehrt zurück.

Hypoth. I. Τρυγαῖος... ὀχοῦμενος ἐπὶ κανθάρου... εἰς τὸν οὐρανὸν ἀναφέρεται. γενόμενος δὲ κατὰ τὴν τοῦ Διὸς οἰκίαν ἐντυγχάνει τῷ Ἑρμῇ... τὰ λοιπὰ τοῦ δράματος ἐπὶ τῆς γῆς ἤδη περαίνεται... τὸ δὲ δράμα τῶν ἀγαν ἐπιτετευμένον. — Hypoth. II. ... ἡ δὲ σκηνὴ τοῦ δράματος ἐκ μέρους μὲν ἐπὶ τῆς γῆς, ἐκ μέρους δὲ ἐπὶ τοῦ οὐρανοῦ. — Schol. 80. μετέωρος δὲ αἴρεται ἐπὶ μηχανῆς. τοῦτο δὲ καλεῖται ἐώρημα. ἐν αὐτῇ δὲ κατῆγον τοὺς θεοὺς καὶ τοὺς ἐν ἀέρι λαλοῦντας. — 82. ἥρμα κάνθων: ... ὁ Τρυγαῖός ἐστιν ἐνδοθεν ταῦτα λέγων καὶ παρακελευόμενος, ἐπιβεβηκώς ἤδη τῷ κανθάρῳ καὶ μετέωρος ἀρθείς. — 180. πόθεν βροτοῦ με: ... ὁ δὲ Ἑρμῆς ἐστὶν ὁ ταῦτα λέγων, ἤδη Τρυγαίου προσπεπelaκός τῳ οὐρανῳ. — 284. φέρ' αὐτὸν ἀποδρῶ: νοεῖν δεῖ τὸν Τρυγαῖον ἀποβεβηκότα τοῦ κανθάρου ἐπὶ τῆς σκηνῆς ταῦτα λέγειν. — ἔστι δὲ τι καὶ ἀντρον ἐπὶ τῆς σκηνῆς — 286. ἰὼ βροτοί: κορωνίς ἑτέρα ἑτέρων εἰσιόντων ὑποκριτῶν... ὁ Πόλεμος ἐξέρχεται θέλων τρίψαι μυτιωτόν. — 275. ἀνύ-



288. ΠΟ. ἐγὼ δὲ δοῖδ' εἰσὼν ποιήσομαι.  
Polemos und Kydoimos gehen hinein.  
Trygaios kommt wieder hervor.
298. ΤΡ. δεῦρ ἴτ' ὦ πάντες λείψ.  
301. Chor zieht ein (δεῦρο πᾶς χώρει).  
362. Hermes tritt aus der Götterwohnung.
- 426 f. ΕΡ. ἀλλὰ ταῖς ἄμαις  
εἰσιόντες ὡς τάχιστα τοὺς λίθους ἀφέλκετε. (S. 686.)
516. ΧΟ. ἤδη 'στὶ τοῦτ' ἐκεῖνο.  
Eirene, Opora und Theoria kommen zum Vorschein.
- 550 f. ΕΡ. ἴθι νυν ἄνειπε τοὺς γεωργοὺς ἀπιέναι.  
ΤΡ. ἀκούετε λείψ· τοὺς γεωργοὺς ἀπιέναι.
555. ἀλλὰ πᾶς χώρει πρὸς ἔργον εἰς ἀγρὸν παυνίσας.
564. ΕΡ. ὦ Πόσειδον ὡς καλὸν τὸ κτίφος αὐτῶν φαίνεται  
(S. 686).
- 713 f. ΕΡ. ἀλλ' ὡς τάχιστα τήνδε τὴν Θεωρίαν  
ἀπάγαγε τῇ βουλῇ λαβὼν ἥσπερ ποτ' ἦν.
- 725 ff. ΤΡ. πῶς δῆτ' ἐγὼ καταβήσομαι; ΕΡ. θάρρει, καλῶς·  
τηρὶ παρ' αὐτὴν τὴν θεόν. ΤΡ. δεῦρ' ὦ κόρα  
ἔπεσθον ἄμ' ἐμοὶ θάττον.  
Trygaios mit den Mädchen steigt hinab, Hermes geht hinein.  
Eirene verschwindet?
819. Trygaios mit Opora und Theoria tritt auf der Bühne, vor  
seinem Hause auf.
823. Diener aus dem Haus des Trygaios.
842. ΤΡ. ἀλλ' εἴσαγ' ὡς τάχιστα ταυτηνὶ λαβὼν.
855. Diener mit Opora ab ins Haus, vgl. 851.
868. Diener kommt zurück.
- 937 f. ΤΡ. ἴθι νυν ἄγ' ὡς τάχιστα τὸ πρόβατον λαβὼν.  
ἐγὼ δὲ ποριῶ βωμὸν ἐφ' οὗ θύσομεν.  
Diener und Trygaios ab ins Haus.

cas τι: ἀπελθὼν ὁ Κυδοίμος ἐπανήλθε. — 301. ... κορωνίς τοῦ χοροῦ  
εἰσελθόντος. — 517. ὦ εἶα ὦ εἶα: ἀνηνέχθη ἡ Εἰρήνη. — 528. χαῖρ' ὀπώρα:  
ὡς καὶ τούτων σὺν τῇ Εἰρήνῃ ἀνελθουσὼν. — 564. ὦ Πόσειδον: ὁ Ἑρμῆς  
ὁρῶν τοὺς ἀγροίκους εἰς ἀγρὸν ἐξιόντας φησὶ τὸ ὦ Πόσειδον. — 726. παρὰ  
τὴν θεόν: τινὲς οὐ παρὰ τὴν Εἰρήνην, λέγουσι γὰρ ἐν τῇ οὐρανῷ μέναι  
καὶ ἐκεῖθεν ἐνεργεῖν, ὡς περ καὶ τὸν Πόλεμον· οὐδαμοῦ γὰρ αὐτῆς μέμνηται  
ἐν τοῖς ἐξῆς ὡς κατελθούσης: παρὰ τὴν θεὸν οὖν τὴν Ἀθηνᾶν. ἀγαλμα γὰρ  
ἦν ἐν τῇ θεάτρῳ τῆς Ἀθηνᾶς. — 727. ἔπεσθον ἄμ' ἐμοὶ: κατέλυσε τοῦ οὐρανοῦ  
τὴν ὑπόκρισιν. κάτεισι γὰρ ἐπὶ τὴν ὀρχήστραν κλίμαξιν. ἐχόμενος δὲ τῆς Εἰρή-  
νης καταβαίνει ὁ πρεσβύτερος ἐπὶ τὴν ὀρχήστραν. ἴσως δὲ καὶ ὁ χορὸς ἀνήλθεν  
εἰς τὴν ἀναγωγὴν τῆς Εἰρήνης. — 819. ὡς χαλεπὸν: κορωνίς, προΐασι γὰρ  
οἱ ὑποκριταί. ... ὁ Τρυγαῖος ἐστὶ κατελθὼν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ λοιπὸν τῇ  
οἰκίᾳ πλησιάσας. — 842. ταυτηνὶ λαβὼν: ἐλέγετο ὅτι δύο πόρνας εἶχε τῇ  
Εἰρήνῃ συναφθεῖσας, τὴν τε Ὀπώραν καὶ τὴν Θεωρίαν ... τούτων οὖν τὴν  
μὲν Ὀπώραν τοῖς οἰκέταις ὁ Τρυγαῖος δίδωσιν ἀπαγαγεῖν εἰς τὴν οἰκίαν  
... ἴσως δὲ ἡ Εἰρήνη ἐν τῇ οὐρανῷ ἔμεινεν· οὐδαμοῦ γὰρ ποιεῖται αὐτῆς  
μνήμην ὡς κατελθούσης. — 868. ἡ παῖς ἀέλονται: κορωνίς ἑτέρα εἰσιόντων

942. Trygaios tritt aus dem Haus.  
 956. Diener tritt aus dem Haus.  
 1020 f. TP. ἀλλ' εἴσω φέρων  
 θύσας τὰ μηρί' ἐξελὼν δεῦρ' ἔκφερε.  
 1022. Diener ab ins Haus.  
 1034. TP. καὶ τὴν τράπεζαν οἶσμαι.  
 Trygaios ab ins Haus, kommt gleich wieder.  
 1039. Diener tritt aus dem Haus.  
 1040. OIK. ἐγὼ δ' ἐπὶ σπλάγχν' εἶμι.  
 Diener ab ins Haus.  
 1042. OIK. ἰδοὺ πάρεμι.  
 Diener kommt zurück.  
 1043 f. TP. καὶ γὰρ οὗτοσι  
 προσέρχεται δάφνη τις ἐστεφανωμένος.  
 Hierokles tritt auf. S. 711. 714. 719.  
 1126. Hierokles nach der Seite ab.  
 1126. Trygaios und Diener ins Haus.  
 1191. Trygaios und Diener treten aus dem Haus.  
 1196. Diener ins Haus ab.  
 1197. Sensenschmied und Töpfer treten von der Seite auf.  
 1207 ff. TP. ἴθι νυν καταθέμενοι παρ' ἐμοὶ ταῦτ' εἵcite  
 . . . . . καὶ γὰρ οὗτοσι  
 ὅπλων κάπηλος ἀχθόμενος προσέρχεται.  
 Sensenschmied und Töpfer ab ins Haus.  
 Waffenhändler tritt auf mit einem Lanzenmacher und einem  
 Helmschmied. S. 719.  
 1264. Dieselben ab (χωρῶμεν ὦ τῶν ἐκποδῶν).  
 1265. TP. νῆ τὸν Δί', ὡς τὰ παιδί' ἤδη ἔέρχεται.  
 Knaben der Gäste, speziell des Lamachos und des Kleo-  
 nymos, aus dem Haus.  
 1294. TP. ἄπερρε καὶ τοῖς λογχοφόροιςιν ἄδ' ἰών.  
 Knabe des Lamachos seitwärts ab.  
 1302. TP. ἀλλ' εἰσάωμεν.  
 1315. Trygaios mit den Knaben ab ins Haus.  
 1329. Die Opora wird mit Fackeln aus dem Hause geleitet (vgl.  
 1316 f.). Trygaios, Diener, Gäste.  
 1329. TP. δεῦρ' ὦ γύναι εἰς ἀγρόν.  
 1339 ff. XO. ἀλλ' ἀράμενοι φέρω-  
 μεν οἱ προτεταγμένοι  
 τὸν νυμφίον ὠνδρες.

---

τῶν ὑποκριτῶν. — 1039. ταυτὶ δέδραται: κορωνίς εἰσιόντων ἐτέρων ὑπο-  
 κριτῶν. — 1127. . . . κορωνίς. εἰσελθόντων τῶν ὑποκριτῶν ὁ χορὸς μόνος  
 καταλείπει . . . — 1191. ἰοὺ ἰοὺ: κορωνίς εἰσιόντων τῶν ὑποκριτῶν. —  
 1316. κορωνίς. εἰσίσαι γὰρ οἱ ὑποκριταί.

- 1357 f. TP. κἄν ξυνέπησθέ μοι  
πλακοῦντας ἔδεσθε.  
Alle ziehen gemeinsam nach der Seite ab. S. 690. 691.

### Aristoph. Nub.

Szenerie: Haus des Strepsiades und Phrontisterion des Sokrates.

Strepsiades, Pheidippides und ein Diener schlafen vor dem Hause.

- v. 18 f. CTP. ἄπτε παῖ λύχνον  
κᾶκφερε τὸ γραμματεῖον.  
Der Diener holt das Gewünschte aus dem Haus.  
125. ΦΕΙ. ἄλλ' εἴκειμι.  
Pheidippides ab ins Haus.  
131 f. CTP. ἱτητέον. τί ταῦτ' ἔχων τραγγεύομαι,  
ἄλλ' οὐχὶ κόπτω τὴν θύραν; παῖ παῖδιον.  
Ein Schüler erscheint an der Thüre des Phrontisterions.  
181 ff. CTP. ἄνοιγ' ἄνοιγ' ἀνύσας τὸ φροντιστήριον,  
. . . . . ἄλλ' ἀνοίγε τὴν θύραν.  
Das Innere des Phrontisterions wird sichtbar mit den Schülern und dem Sokrates im Hängekorb. S. 662.  
(Schüler treten heraus.  
195 f. MA. ἄλλ' εἴσιθ', ἵνα μὴ 'κείνος ὑμῖν ἐπιτύχη.  
CTP. μήπω γε μήπω γ' ἄλλ' ἐπιμεινάντων.  
198 f. MA. ἄλλ' οὐχ οἶόν τ' αὐτοῖσι πρὸς τὸν ἀέρα  
ἔξω διατρίβειν πολὺν ἄγαν ἐστὶν χρόνον.)<sup>1)</sup>

1) Hier scheint ein inkongruenter Rest aus der ersten Bearbeitung des Stückes stehen geblieben zu sein, in welcher wohl die ganze Szene vor dem Phrontisterion spielte. Vgl. Kock, Einleitung zur Kommentarausgabe S. 37.

Hypoth. Nub. III. ... μαθητὴν τοῦ Σωκράτους ἐκκαλέσας τινὰ διαλέγεσθαι· ἐκκυκληθείσης δὲ τῆς διατριβῆς οἱ τε μαθηταὶ κύκλῳ καθήμενοι πιναροὶ συνορῶνται καὶ αὐτὸς ὁ Σωκράτης ἐπὶ κρεμάθρασ αἰωρούμενος .... εἰσέρχονται Νεφέλαι ἐν στήματι χοροῦ ... Fast ebenso in Hypoth. X. — Schol. 18. ἄπτε παῖ λύχνον: ταῦτα πάντα παρεγκυκλήματά εἰσι καὶ παρεπιγραφαί. δεῖ γὰρ τὸν οἰκῆτην τὸ προσταχθὲν ποιῆσαι, καὶ ἀσπαι τὸν λύχνον, καὶ δοῦναι τὸ βιβλίον .... — 132. ἄλλ' οὐχὶ κόπτω τὴν θύραν: ... τοῦτο δὲ παρεγκύκλημα. δεῖ γὰρ αὐτὸν ἔλθειν καὶ κόψαι τὴν θύραν τοῦ Σωκράτους. — 184. ὦ Ἡράκλει: πεποίηκε τὸ προσταχθὲν ὁ φιλόσοφος καὶ ἀνέψξε τὰς θύρας. ὁ δὲ εἰσελθὼν καὶ θεασάμενος αὐτοὺς ψυχροὺς καθήμενους τεθαύμακεν ... ὅρῳ δὲ ὡς φιλοσόφους κομῶντας, τραφέντος τοῦ ἐγκυκλήματος (S. 663). — 187. ... εἰσελθὼν δὲ ἐπὶ συννοίᾳ κατέλαβε τοὺς περὶ Σωκράτην καθημένους. ... εἰσελθὼν γὰρ εὔρε περὶ τὸν Σωκράτην κάτω νεύοντας ἐπὶ συννοίας. — 195. ἄλλ' εἴσιθ', ἵνα μὴ 'κείνος: κατὰ τὸ αἰσιπύμενον, ἄλλων ἐξεληλυθότων ἐκ τοῦ φροντιστηρίου. — 200. πρὸς τῶν θεῶν, τί ταῦτα: εἰσελθὼν ὁ πρεσβύτερος ὅρῳ τὰ τῶν φιλοσόφων σκευή. —

218. CTP. φέρε τίς γὰρ οὗτος οὐπὶ τῆς κρεμάθρας ἀνής;
237. CTP. ἴθι νυν κατὰβηθ' ὡς Cωκρατίδιον ὡς ἐμέ.  
Nach 237 steigt Sokrates von der κρεμάθρα herab und tritt zu Strepsiades.
- 326 ff. CTP. ὡς οὐ καθορώ. CΩ. παρὰ τὴν εἴσοδον. CTP. ἤδη  
νυνὶ μόλις οὕτως.  
CΩ. νὺν γέ τοι ἤδη καθορᾶς αὐτάς, εἰ μὴ λημᾶς κολο-  
κύνταις.  
CTP. νῆ Δί' ἔγωγ'. ὦ πολυτίμητοι. πάντα γὰρ ἤδη κατ-  
έχουσιν.  
Der Chor zieht ein.
- 505 ff. CΩ. ἀλλ' ἀκολουθήσεις ἐμοὶ  
ἀνύκας τι δευρὶ θάπτον;  
CTP. ὡς δέδοικ' ἐγὼ  
εἴσω καταβαίνων ὥσπερ ἐς Τροφωνίου.  
CΩ. χῶρει· τί κυπτάζεις ἔχων περὶ τὴν θύραν;  
ΧΟ. ἀλλ' ἴθι χαίρων.  
Sokrates und Strepsiades gehen in das Phrontisterion, dessen Inneres jetzt nicht mehr sichtbar war, ab.
627. Sokrates tritt aus dem Phrontisterion.
- 632 f. CΩ. αὐτὸν καλῶ θύραζε δευρὶ πρὸς τὸ φῶς.  
ποῦ Cτρεψιάδης; ἔξει τὸν ἀσκάντην λαβών.  
Strepsiades mit dem ἀσκάντης aus dem Phrontisterion.
698. Sokrates ab in das Phrontisterion?
723. Sokrates kommt zurück?
- 801 ff. CTP. ἀτὰρ μέτειμί γ' αὐτόν· ἦν δὲ μὴ θέλῃ,  
οὐκ ἔσθ' ὅπως οὐκ ἐξελῶ 'κ τῆς οἰκίας.  
ἀλλ' ἐπανάμεινόν μ' ὀλίγον εἰσελθὼν χρόνον.  
Strepsiades ab in sein Haus.
813. Sokrates ab in das Phrontisterion.
814. Strepsiades mit Pheidippides tritt aus seinem Hause.
843. CTP. ἀλλ' ἐπανάμεινόν μ' ὀλίγον ἐνταυθὶ χρόνον.  
Strepsiades ab ins Haus, kommt zurück mit dem Hahn und der Henne.
847. zurück mit dem Hahn und der Henne.
- 866 f. CTP. δεῦρο δεῦρ' ὦ Cώκρατες,  
ἔξελθ'· ἄγω γάρ σοι τὸν υἱὸν τουτονί.  
Sokrates tritt aus dem Phrontisterion.
- 886 f. CΩ. αὐτὸς μαθήσεται παρ' αὐτοῖν τοῖν λόγοιν.  
ἐγὼ δ' ἄπειμι.  
Sokrates ab in das Phrontisterion.

218. φέρε τίς γὰρ οὗτος οὐπὶ τῆς κρεμάθρας: . . . παρεγκύκλημα. (S. 668.) δεῖ γὰρ κρεμάσθαι τὸν Cωκράτην ἐπὶ κρεμάθρας καθήμενον καὶ τοῦτον εἰσελθόντα. . . . οὕτω πυθέσθαι. — 510. ἀλλ' ἴθι χαίρων: τοῦτο διὰ τὸ εἰσάγεσθαι τὸν χορὸν ἐξιδόντων τῶν ὑποκριτῶν ὀνομάζεται κορωνίς. — 627. μὰ τὴν ἀναπνοήν: ὑποχωρήσαντος τοῦ χοροῦ εἰσάειν αὖθις οἱ ὑποκριταί. —

- (888. Strepsiades ab in sein Haus?)<sup>1)</sup>  
 889. Der δίκαιος und der ἄδικος λόγος werden als Kampfhähne auf die Bühne gebracht.  
 1103 ff. ΔΙ. ἡττήμεθ' ὡ βινούμενοι  
 πρὸς τῶν θεῶν δέξαθέ μου  
 θοῖμάτιον, ὡς  
 ἔξαυτομολῶ πρὸς ὑμᾶς.  
 Der δίκαιος λόγος ab in den Zuschauerraum(?), der ἄδικος in das Phrontisterion.  
 1105. Sokrates tritt aus dem Phrontisterion, (Strepsiades aus seinem Hause?).<sup>1)</sup>  
 1112. Sokrates mit Pheidippides in das Phrontisterion, Strepsiades in sein Haus ab, vgl. 1113 χωρεῖτέ νυν.  
 1131. Strepsiades tritt aus seinem Hause.  
 1145. Sokrates tritt auf das Klopfen des Strepsiades aus dem Phrontisterion.  
 1164 f. CTP. δὴν κάλεσον τρέχων ἔνδοθεν ὡς ἐμέ.  
 CΩ. ὦ τέκνον ὦ παῖ ἔξελθ' οἴκων,  
 1167. δδ' ἐκεῖνος ἀνὴρ.  
 Pheidippides tritt aus dem Phrontisterion.  
 1169. Sokrates ins Phrontisterion zurück.  
 1212. CTP. ἀλλ' εἰσάγων σε βούλομαι πρῶτον ἐστιᾶσαι.  
 Strepsiades mit Pheidippides ab ins Haus (vgl. 1169).  
 1214. Pasias mit einem Ladungszeugen tritt von der Seite auf.  
 1221. Strepsiades tritt aus dem Hause.  
 1245. Strepsiades ab ins Haus, kommt  
 1247. zurück mit dem Backtrog.  
 1253 f. CTP. οὐκουν ἀνύσας τι θάπτον ἀπολιταργεῖς  
 ἀπὸ τῆς θύρας; ΠΑ. ἄπειμι.  
 1258. Pasias mit dem Zeugen nach der Seite ab.  
 1259. Arynias tritt von der Seite auf.  
 1296 ff. CTP. οὐκ ἀποδιώξει αὐτὸν ἀπὸ τῆς οἰκίας;  
 φέρε μοι τὸ κέντρον.  
 Ein Sklave bringt ihm den Stachel heraus.  
 ὑπαγε. τί μέλλεις; οὐκ ἔλθς ὦ καμφορά; κτλ.

1) Auch hier herrscht Verwirrung infolge des Ineinandergreifens der beiden Bearbeitungen.

889. χωρεῖ δευρί. δεῖξον αὐτὸν: διπλῇ καὶ κορωνίς ἀποχωρησάντων τῶν ὑποκριτῶν... ὑπόκεινται ἐπὶ τῆς σκηνῆς ἐν πλεκτοῖς οἰκίσκοις οἱ λόγοι δίκην ὀρνίθων μαχόμενοι. — 1131. πέμπτη: κορωνίς εἰσιόντων τῶν ὑποκριτῶν... ἐξέρχεται δὲ ὁ Cτρεψιάδης... — 1246. ἀποδιώκειν σοι: τινὲς τοῦτο τοῦ κλητῆρος εἶναι λέγουσιν. ἢ εἰσελθόντος τοῦ Cτρεψιάδου ὁ δανειστής φησι πρὸς τὸν μάρτυρα. — τῷ μάρτυρι φησιν ὁ δανειστής εἰσελθόντος τοῦ Cτρεψιάδου. — ὁ μάρτυς φησὶ τῷ Πασίᾳ εἰσελθόντος τοῦ Cτρεψιάδου... εἰσέρχεται δὲ ἐκβάλλειν κάρδοπον. — 1248. τοῦτ' ἐστίν: εἰσελθὼν ὁ Cτρεψιάδης προῆλθε πάλιν τῆς οἰκίας, σκαφίδιον ἢ μαγίδιον ἔξαγαγών. —

1302. Strepsiadēs jagt den Amynias hinaus und geht dann ins Haus ab.  
 1321. Strepsiadēs stürzt aus dem Haus, von Pheidippides verfolgt.  
 1475. Pheidippides ab ins Haus.  
 1485 ff. CTP. δεῦρο δεῦρ' ὦ Ξανθία,  
 κλίμακα λαβὼν ἔξελθε καὶ κμινύην φέρων,  
 κᾶπειτ' ἐπαναβάς ἐπὶ τὸ φροντιστήριον  
 τὸ τέγος κατὰσκαπτ'  
 Xanthias eilt aus dem Haus, steigt auf das Phrontisterion und demoliert es.  
 1490. ἐμοὶ δὲ δῶδ' ἐνεγκάτω τις ἡμμένην.  
 Es wird ihm eine Fackel gebracht, mit der er das Phrontisterion in Brand steckt.  
 1493. 1497. 1499. Schüler des Sokrates stürzen heraus.  
 1505? Sokrates und Chairephon stürzen heraus und werden von Strepsiadēs verfolgt, vgl. 1508.  
 1510. XO. ἡγεῖσθ' ἔξω.  
 Chor zieht ab.

### Soph. Trach. (419?).

Szenerie: Palast.

- v. 1. Deianeira und Dienerin treten aus dem Palast.  
 58. ΘΕ. ἐγγὺς δ' ὁδ' αὐτὸς ἀρτίπους θρῶσκει δόμου. (S. 714 Anm.)  
 61. Hyllos tritt von der (rechten) Seite auf.  
 93. Hyllos geht nach der (linken) Seite ab, vgl. 86 ἀλλ' εἰμι, 92 χώρει νυν.  
 94. Chor zieht (von rechts) ein.  
 178 f. XO. εὐφημίαν νῦν ἴσχυ'· ἐπεὶ καταστεφῇ  
 τεύχονθ' ὁρῶ τιν' ἄνδρα πρὸς χαρὰν λόγων.  
 Bote tritt von der (linken) Seite auf. S. 716.  
 222 ff. XO. ἴδ', ὦ φίλα γυναικῶν,  
 τὰδ' ἀντίπρωρα δὴ σοὶ  
 βλέπειν πάρεστ' ἐναργῇ.  
 Lichas mit den gefangenen Frauen tritt von der (linken) Seite auf. S. 693. 718.  
 332 f. ΔΗ. πρὸς δὲ δώματα  
 χωρῶμεν ἤδη πάντες.  
 334. Lichas mit den gefangenen Frauen ab in den Palast. Deianeira wird von dem Boten zurückgehalten.

1303. κορωνίς καὶ εἰςθεσίς μέλους ξειόντων ὑποκριτῶν. ... ἰστέον δὲ ὅτι ἐκεῖνοι διαλεχθέντες ἀπεληλύθασιν. — 1321. ἰοὺ ἰοὺ: κορωνίς ἑτέρα εἰσιόντων αὖθις τῶν ὑποκριτῶν. ... χετλιάζων ἔξεισιν ὁ πρεσβύτερος... — 1508. ὡς τῶν φιλοσόφων φευγόντων διὰ τὸ πῦρ.

Schol. Trach. 223. ... ὑποδεικνύουσι δὲ τὸν Λίχαν ἐρχόμενον. —

- 391 f. ΔΗ. ὃδ' ἀνὴρ οὐκ ἐμῶν ὑπ' ἀγγέλων,  
ἀλλ' αὐτόκλητος ἐκ δόμων πορεύεται.  
Lichas tritt aus dem Palast.
- 492 f. ΔΗ. ἀλλ' εἴσω στέγης  
χωρῶμεν.
496. Deianeira und Lichas in den Palast, Bote nach der Seite ab.
531. Deianeira tritt aus dem Palast, vgl. 533 θυραῖος ἦλθον.
- 594 f. ΔΗ. τόνδε γὰρ βλέπω  
θυραῖον ἦδη.  
Lichas tritt aus dem Palast. S. 715.
632. Lichas nach der linken Seite ab, vgl. 624.  
Deianeira geht in den Palast.
663. Deianeira tritt aus dem Palast.
- 731 ff. ΧΟ. σιγὰν ἂν ἀρμόζοι σε τὸν πλείω λόγον,  
εἰ μὴ τι λέξεις παιδὶ τῷ καυτῇ· ἐπεὶ  
πάρεστι,  
Hyllos tritt von der (linken) Seite auf. S. 717.
812. Deianeira ab in den Palast, vgl. 813 τί σῖγ' ἀφέρπεις;  
815 ἔστ' ἀφέρπεις.
820. Hyllos ab in den Palast, vgl. 901 f.
- 869 f. ΗΜ. τήνδ' ὡς ἀηδὴς καὶ συνωφρυνμένη  
χωρεῖ πρὸς ἡμᾶς γραῖα σημανοῦσά τι.  
Amme tritt aus dem Palast.
946. Amme ab in den Palast.
- 964 ff. ΧΟ. ξένων γὰρ ἐξόμιλος ἦδε τις βάσις.  
πῶ δ' αὖ φορεῖ νιν; κτλ.  
Herakles wird auf einer Bahre hereingetragen. S. 708.  
714 Anm.
971. Hyllos stürzt aus dem Palast.
1255. ΗΡ. ἄγ' ἐγκονεῖτ', αἴρεσθε·
1264. ΥΛ. αἶρετ', ὀπαδοί.
1275. ΥΛ. ? λείπου μὴδὲ σύ, παρθέν', [ἄπ'] οἴκων.
1278. Herakles wird, von Hyllos und dem Chor geleitet, nach  
der rechten Seite hinausgetragen. S. 690.

335. αὐτοῦ γε πρώτον· ὁ προεπαγγελισάμενος κατέχει αὐτήν. — 531. ἦμος, φίλοι, κατ' οἶκον· Δηιάνηρα πρὸς τὸν χορὸν ἐξελθοῦσα διαλέγεται. — 963. ... ὁ χορὸς αἰσθάνεται τοῦ Ἡρακλέους πλησίον φερομένου καὶ πληθος θρηνοῦντων ἐπακολουθοῦντων αὐτῇ. — 971. Ὑλλος ἀπαντήσας τῇ πατρὶ θρηνηῖ. — 1275. λείπου μὴδὲ σύ, παρθένε· ἔοικεν Ὑλλος ἀποστραφεῖς ταῖς ἀπὸ τοῦ χοροῦ λέγειν [τοῦ] μὴ ἀπολιμπάνεσθαι τῶν οἴκων ἕως ἂν ἐπανέλθωσιν ἀπὸ τῆς πυρᾶς· τινὲς δὲ γράφουσιν ἐπ' οἴκων τουτέστι μὴδὲ ὑμεῖς περιλείπεσθε ἐνταῦθα ἀλλ' ἀκολουθήκατε.

## Soph. Oed. Col.

Szenerie: Heiliger Hain.

- v. 1. Ōdipus und Antigone treten von der (linken) Seite auf  
(ἀφίγμεθα 2).
- 29 ff. AN. πέλας γὰρ ἄνδρα τόνδε νῦν ὁρῶ.  
Ol. ἡ δεῦρο προσστείχοντα κάζορμύμενον;  
AN. καὶ δὴ μὲν οὖν παρόντα. (S. 714 Anm.)  
Ein Wanderer ist von rechts her aufgetreten.
80. Der Wanderer entfernt sich wieder nach der rechten Seite,  
vgl. 81 f. βέβηκεν ἡμῖν ὁ ξένος; | βέβηκεν.
- 111 ff. AN. σίγα· πορεύονται γὰρ οἷδε δὴ τινες  
χρόνῳ παλαιοί, σῆς ἔδρας ἐπίσκοποι.  
Ol. καὶ κύ μ' ἐξ ὁδοῦ πόδα  
κρύψον κατ' ἄλλος.
116. Antigone mit Ōdipus nach rückwärts hinter die Dekoration  
ab. S. 652.  
Chor zieht (von rechts) ein.
138. Ōdipus und Antigone treten wieder aus dem Gebüsch  
S. 652.  
Ol. ὁδ' ἐκεῖνος ἐγώ.
- 311 ff. AN. γυναῖχ' ὁρῶ  
στείχουσιν ἡμῶν ἄσπον, Αἰτναίας ἐπὶ  
πύλου βεβῶσαν κτλ.
320. καίνει με προστείχουσα.
- 322 f. AN. παῖδα σὴν, ἐμὴν δ' ὁρᾶν  
ῥμαιμον· αὐτῇ δ' αὐτίκ' ἔξεστιν μαθεῖν.  
Ismene, zunächst auf einem „kithaischen Maultier“ reitend?,  
ist von der Seite der Fremde her angekommen. S. 708.  
712. 714. 719.
- 503 ff. IC. ἀλλ' εἰμ' ἐγὼ τελοῦσα· τὸν τόπον δ' ἵνα  
χρήσταί μ' ἐφευρεῖν, τοῦτο βούλομαι μαθεῖν.  
XO. τοῦκείθεν ἄλλους, ὦ ξένη, τοῦδ'.
507. IC. χωροῖμ' ἂν ἐς τόδ'.
509. Ismene nach dem Hintergrunde oder nach links ab (vgl.  
818 f.).

Hypoth. Oed. C. Ἡ σκηνὴ τοῦ δράματος ὑπόκειται ἐν τῇ Ἀττικῇ  
ἐν τῷ ἱππίῳ Κολωνῷ, πρὸς τῷ ναυ τῶν σεμνῶν.

Schol. 140. οὕτω ἀκριβῶς αὐτὸν ἐωρακότες τοῦτό φασι. — 163. πολλὰ  
κέλευθος ἐρατύει· οἷον πολλὴ ἐστὶν ὁδὸς ἢ διαχωρίζουσα αὐτῶν· δεῖ γὰρ  
νοεῖν ὡς ὅτι πόρρωθεν προσφωνοῦσιν αὐτὸν μὴ δυνάμενοι ἐπιβῆναι τῷ  
τόπῳ· καὶ ταῦτα εἰπόντων κατὰ μικρὸν ὁ Οἰδίπους προσέρχεται καὶ ἵσταται  
ὡς περ ἐν τῷ οὐδῷ τοῦ χωρίου. (S. 684 Anm. 702.) — 311. ἡ Ἰσμήνη  
πρόκειται. — 510. δεινὸν μὲν τὸ πάλαι· τῆς Ἰσμήνης ἀποστάσεως ὁ χορὸς  
ἐρωτᾷ τὸν Οἰδίποδα... —



- 549 f. XO. καὶ μὴν ἀναξ ὁδ' ἡμῖν Αἰγέως γόνος  
Θησεύς κατ' ὁμῶν τὴν ἐφ' ἀστάλῃ πάρα. (S. 718.)  
Theseus tritt von Athen her auf.
667. Theseus geht nach Athen zu ab.
- 722 f. AN. ἄσπον ἐρχεται  
Κρέων ὁδ' ἡμῖν οὐκ ἄνευ πομπῶν, πάτερ.  
728. Kreon mit Gefolge tritt von der Seite der Fremde auf.  
S. 713. 714. 719.
730. KP. τῆς ἐμῆς ἐπεισόδιου. (S. 653.)
- 826 f. KP. ὑμῖν ἂν εἴη τήνδε καιρὸς ἐξάγειν  
ἄκουσαν, εἰ θέλουσα μὴ πορεύεται.
844. AN. ἀφέλκομαι δύστηνος.
845. πρὸς βίαν πορεύομαι.
847. KP. οὐκ ἄξεθ' ὑμεῖς;  
Antigone wird nach der linken Seite fortgeschleppt.
886. Theseus tritt von rechts auf.
904. ΘΗ. ἴθ', ὡς ἄνωγα, σὺν τάχει.  
Einer aus dem Gefolge des Theseus (nach rechts) ab, vgl.  
897 ff.
- 1019 f. ΘΗ. ὁδοῦ κατάρχειν τῆς ἐκεῖ, πομπὸν δέ με  
χωρεῖν.
1025. ἀλλ' ἐξυψηγοῦ.
1043. Kreon und Theseus nach links ab.
- 1097 f. XO. τὰς κόρας γὰρ εἰσπορῶ  
τὰςδ' ἄσπον αὐθις ὡδε προσπολουμένας. (S. 718.)  
Antigone und Ismene werden (von der linken Seite) zurück-  
gebracht. Gleich darauf tritt Theseus auf demselben  
Wege ein.
1210. Theseus ab nach der Stadt.
- 1249 ff. AN. καὶ μὴν ὁδ' ἡμῖν, ὡς ἔοικεν, ὁ ξένος  
ἀνδρῶν γε μούνος, ὦ πάτερ, δι' ὀμματός  
ἀστακτὶ λείβων δάκρυον ὡδ' ὁδοιπορεῖ.
1253. πάρεστι δεῦρο Πολυνείκης δε. (S. 714 Anm. 719.)  
Polyneikes ist aufgetreten (von rechts, vgl. 1158 f.).
1446. Polyneikes nach der Seite der Fremde ab.
1499. XO. σπεῦσον, ἄισσ', ὠναξ.
1500. Theseus tritt von rechts auf.
- 1541 f. ΟΙ. στείχωμεν ἤδη μὴδ' ἔτ' ἐντρεπώμεθα.  
ὦ παῖδες ὡδ' ἔπεσθ'.
1555. Ōdipus, von seinen Töchtern und Theseus gefolgt, ab nach  
dem Hintergrund? S. 652.

720. Ἀντιγόνη ταῦτά φησιν ὁρῶσα προσκίοντα τὸν Κρέοντα μετὰ χαρὰς  
(χειρὸς Neue.). — 845. πρὸς βίαν κ. ἐ.] ἀπαγομένης δὴ τῆς Ἀντιγόνης ὑπὸ  
τῶν προστεταγμένων παρὰ τοῦ Κρέοντος. — 1044. εἴην ὅθι δαίμων: ὁ μὲν  
Κρέων καὶ ὁ Θησεύς ἀπῆλθον. — 1547. οὐ πταίει ὁ ὑποκριτής ἀλλ' εὐθὺς  
ἀπειεῖν ὥσπερ ἀγόμενος ὑπὸ τοῦ θεοῦ. —

1579. Bote tritt auf von der Seite, nach welcher Ödipus abgegangen war.  
 1668 f. ΑΓ. αἶδ' οὐχ ἑκάς· γόων γὰρ οὐκ ἀσήμονες  
 φθόγγοι σφε σημαίνουσι δεῦρ' ὀρμωμένας.  
 Antigone und Ismene kommen zurück.  
 1751? Theseus kommt zurück.  
 1779. Theseus mit den Töchtern des Ödipus ab nach rechts, der Chor ebendahin.

## Eur. Tro. (415).

Szenerie: Zelte.

Hekabe liegt vor dem mittleren Zelt am Boden.

- v. 1. Poseidon tritt von der Seite auf. S. 670.  
 1 f. ΠΟ. ἤκω λιπὼν Αἴγαιον ἀλμυρὸν βάθος  
 πόντον Ποσειδῶν.  
 36 f. τὴν δ' ἀθλίαν τήνδ' εἴ τις εἰσὸρᾶν θέλει,  
 παρέστικιν Ἑκάβη κειμένη πυλῶν πάρος.  
 48. Athene tritt von der Seite auf. S. 670.  
 92. ΠΟ. ἀλλ' ἔρπ' Ὀλυμπον.  
 97. Poseidon und Athene gehen nach verschiedenen Seiten ab.  
 153. Ein Teil des Chors tritt aus einem der Zelte. S. 655. 678.  
 154 f. ΗΜ. διὰ γὰρ μελάθρων  
 αἶον οἴκτους.  
 166. Τρωάδες, ἔξω κομίσασθ' οἴκων.  
 176. Ein Teil des Chors tritt aus einem andern Zelt. S. 655. 678.  
 176 f. ΗΜ. τρομερὰ κηνὰς ἔλιπον  
 τάςδ' Ἀγαμέμνονος.  
 230 ff. ΧΟ. καὶ μὴν Δαναῶν δδ' ἀπὸ στρατιάς  
 κήρυξ νεοχμῶν μύθων ταμίας  
 στείχει ταχύπουν ἵχνος ἑξανύων. (S. 714 Anm. 718.)  
 Talthybios tritt von der Seite auf.  
 294. ΤΑ. ἴτ', ἐκκομίζειν δεῦρο Κασάνδραν χρεῶν.  
 304. ἀνοιγ' ἀνοιγε.  
 307. ΕΚ. μαινὰς θαάζει δεῦρο Κασάνδρα δρόμῳ.  
 Kasandra stürzt aus dem (mittleren) Zelt. S. 655.  
 461. Talthybios mit Kasandra ab nach der Seite (vgl. 445).  
 568 ff. ΧΟ. Ἑκάβη, λεύσσεις τήνδ' Ἀνδρομάχην  
 Ξενικοῖς ἐπ' ὄχοις πορθμευομένην;

1579. ... ἔστι δὲ ὁ ἄγγελος εἰς τῶν ἀκολουθησάντων Θησεὶ θεαπόντων.

Schol. Tro. 139. (Gloss.) αὕτη μὲν ἔξω τῆς κηνῆς ἦν, ὁ δὲ χορὸς ἔσω. — 166. ... λέγει πρὸς τὰς λοιπὰς τὰς ἔσω, ἵνα τὸ ἡμιχόριον ἐξέλθῃ. — 169. μὴ νῦν μοι τὰν ἐμβακεύουσιν: ἐπεὶ δὲ μέλλουσιν αἱ Τρωάδες ἐξιέναι, συμβουλεύει ἡ Ἑκάβη μὴ εἶναι Κασάνδραν ἐξιέναι διὰ τὸ μαινεσθαι. — 176. (Gloss.) τὸ λοιπὸν ἡμιχόριον ἐξῆλθεν. — 568. Ἑκάβη, λεύσσεις: ἀποθεω-

- παρὰ δ' εἰρεσία μαστῶν ἔπεται  
φίλος Ἀκτυάναξ.  
Andromache mit Astyanax wird auf einem Wagen herein-  
gefahren. S. 708. 714 Anm. 718.
- 707 f. ΕΚ. τίν' αὖ δέδορκα τόνδ' Ἀχαιῶν λάτριν  
στεύχοντα καινῶν ἄγγελον βουλευμάτων; (S. 718.)  
Talthybios tritt von der Seite auf.
- 779? Wagen mit Andromache fährt hinaus.
- 790 ff. Talthybios mit Astyanax ab.
860. Menelaos tritt von der Seite auf.
- 880 f. ΜΕ. ἀλλ' εἴα χωρεῖτ' εἰς δόμους, ὁπάονες,  
κομίζετ' αὐτὴν κτλ. vgl. 871 f.  
Diener des Menelaos ab ins Zelt, kehren  
mit Helena zurück.
- 895.
897. ΕΛ. βίᾳ πρὸ τῶνδε δωματίων ἐκπέμπομαι.
1059. Menelaos mit Helena ab nach der Seite.
- 1119 ff. ΧΟ. λεύσσετε Τρώων  
τόνδ' Ἀκτυάνακτ' ἄλοχοι μέλεια  
νεκρόν. (S. 718.)  
Talthybios bringt den Leichnam des Astyanax.
1153. ΤΑ. ἀλλ' εἴμ' ὀρυκτὸν τῷδ' ἀναρρήξω τάφον.
1155. Talthybios nach der Seite ab.
1200. ΕΚ. φέρετε, κομίζετ' ἀθλίῳ κόσμον νεκρῷ.  
Gefährtinnen der Hekabe gehen ins Zelt ab, kommen  
mit Totenschmuck zurück.
- 1207.
- 1207 f. ΧΟ. καὶ μὴν πρὸ χειρῶν αἶδε κοι σκυλευμάτων  
Φρυγίων φέρουσι κόσμον ἐξάπτειν νεκρῷ.
1260. Talthybios tritt von der Seite auf.
- 1285 f. ΤΑ. ἀλλ' ἄγετε, μὴ φείδεσθ' Ὀδυσσεύς δὲ χρὴ  
εἰς χεῖρα δοῦναι τήνδε καὶ πέμπειν γέρας.
1286. Talthybios ab.
1332. ΧΟ. πρόφερε πόδα σὸν ἐπὶ πλάτας Ἀχαιῶν.  
Hekabe und der Chor gegen die Schiffe zu ab. S. 681. 690.

### Aristoph. Av. (414).

Szenerie: Gebüsch; höhlenartige Wohnung.

- v. 1. Peithetairos und Euelpides treten von der Seite auf und  
nähern sich langsam dem Hintergrund. S. 697f. 713. 715.
60. Auf ihr Klopfen tritt der Trochilos aus der Wohnung des  
Epos.
84. Trochilos geht hinein.

ροῦσιν αἱ κατὰ τὸν χορὸν τὴν Ἀνδρομάχην παροδεύουσιν ἐπὶ ὁχήματος  
Ἑλληνικοῦ καὶ τὸν Ἀκτυάνακτα αὐτῇ ἐπόμενον. — 1207. καὶ μὴν πρὸ  
χειρῶν: ἕτεροι Τρωάδες φέρουσι σκόλα Φρυγίων τῷ τεθνηκότι.

Hypoth. Av. III. ἡ δὲ σκηνὴ ἐν πέτραις καὶ ὀρνέοις.

92. ΕΠ. ἀνοιγε τὴν ὕλην, ἵν' ἐξέλθω ποτε.  
Erops tritt heraus.
202. ΕΠ. δευρὶ γὰρ ἐσβὰς αὐτίκα μάλ' ἐς τὴν λόχμην
- 207 f. ΠΕ. ἄγ' ὡς τάχις' ἐς τὴν λόχμην  
ἐσβαίνει.  
Erops geht hinein.
268. ΠΕ. ἀλλ' οὖν οὗτοσί καὶ δὴ τις ὄρνις ἔρχεται.  
Ein Vogel eilt herbei.
- 270? Erops tritt wieder aus seiner Wohnung.
274. ΕΥ. ἕτερος ὄρνις οὗτοσί. κτλ.  
Bis 296 sammeln sich allmählich die Vögel, die dann den Chor bilden.
296. ΕΥ. οὐδ' ἰδεῖν ἔτ' ἔσθ' ὑπ' αὐτῶν πετομένων τὴν εἵσοδον.
642. ΕΠ. εἰσέλθεται' ἐς νεοττιάν τε τὴν ἐμήν.
- 646 f. ΕΠ. δεῦρο τοίνυν εἵσιτον.  
ΠΕ. ἴωμεν· εἰσηγοῦ cὺ λαβὼν ἡμάς. ΕΠ. ἴθι.
- 656 f. ΠΕ. οὕτω μὲν εἰσώμεν. ἄγε δὴ Ξανθία  
καὶ Μανόδωρε λαμβάνετε τὰ στρώματα.  
Zwei Theaterdiener? tragen ihnen das Gepäck hinein.
- 665 ff. ΕΠ. ἡ Πρόκνη  
ἐκβαίνει.  
Der Flötenspieler als Prokne tritt heraus.
675. ΕΠ. ἴωμεν. ΠΕ. ἡγοῦ δὲ cὺ νῶν.  
Erops mit den beiden Athenern ab in seine Wohnung.
801. Peithetairos und Euelpides treten aus der Wohnung des Erops.
846. ΠΕ. ἴθ' ὦγάθ' οἱ πέμπω c' ἐγώ (vgl. 837 ff.).
847. Euelpides nach der Seite ab.
- 849 f. ΠΕ. τὸν ἱερέα πέμποντα τὴν πομπὴν καλῶ.  
παῖ παῖ, τὸ κανοῦν αἵρεσθε καὶ τὸν χέρνιβα.  
Während der Sklave Vorbereitungen zum Opfer trifft, geht Peithetairos ab, kommt
859. mit einem Priester zurück.

Schol. 85. κακῶς cὺ γ' ἀπόλοιο: πρὸς τὸν θεράποντα τοῦ ἑποποῦ λέγει εἰσελθόντα. — 268. ἀγάθ' ἀλλ' οὗτοσί: κορωνίς αὐθις ἑτέρα εἰσιόντων τῶν ὑποκριτῶν. — 296. πετομένων τὴν εἵσοδον: ...εἵσοδος δὲ λέγεται ἢ ὁ χορὸς εἰσεῖν εἰς τὴν σκηνήν. καὶ ἐν ταῖς Νήσοις τί cὺ λέγεις; εἰσὶν δὲ ποῦ;

αἰδοὶ κατ' αὐτὴν ἣν βλέπεις τὴν εἵσοδον. —

297. οὗτοσί περὶδῖ: ἀπὸ τούτου ἡ καταρτίσμησις τῶν εἰς τὸν χορὸν συντείνοντων προσώπων κδ', ἐν περιττῷ ληφθέντων τῶν προκατειλεγμένων, — 656. ὀνόματα τῶν οἰκετῶν μετὰ τῶν (μετ' αὐτῶν?) πρὸς ὄρνιθας ἀφικόμενων. — 661. ὦ τοῦτο μέντοι: εἰσθεοὶς ὁμοίως ἑτέρας περιόδου... ἐπὶ τῇ τέλει [675] κορωνίς, ἐξιόντων τῶν ὑποκριτῶν. — 667. ὦ Ζεὺ πολυτίμηθ': ἐταιρίδιον πρόσεισι. — 673 ἀπολέψαντα χρή: ἀντὶ τοῦ ἀφελόντα τὸ προσωπεῖον. ὡς ἐν θυμέλῃ γὰρ προσωπεῖον ἐξήλθεν ἔχουσα. — 801. ταυτὶ τοιαυτῇ: κορωνίς εἰσιόντων αὐθις τῶν ὑποκριτῶν... ἐξήλθον μὲν οἱ δύο ἐπτερωμένοι. — 859. ...ἐξεῖν ἱερέα καὶ αὐλητὴν ἔχων.

893. ΠΕ. ἀπελθ' ἀφ' ἡμῶν καὶ εὐ καὶ τὰ στέμματα.  
 894. Priester ab nach der Seite.  
 904. Dichter tritt von der Seite auf.  
 951. Dichter geht ab (vgl. 948).  
 959. Wahrsager tritt von der Seite auf.  
 991. Der Wahrsager wird von Peithetairos fortgejagt (ἐκτρέχων).  
 992. Meton tritt von der Seite auf.  
 1020. Meton wird fortgejagt (ἀπιών).  
 1021. Episkopos tritt von der Seite auf.  
 1034. Episkopos wird fortgejagt (οὐκ ἀποκοβήσεις; 1032).  
 1035. Psephismenkramer tritt von der Seite auf.  
 1055. Psephismenkramer läuft fort (οὗτος οὐ μενεΐς;).  
 1056 f. ΠΕ. ἀπιωμεν ἡμεῖς ὡς τάχις ἐντευθενὶ  
 θύοντες εἴσω.  
 Peithetairos mit dem Diener geht hinein.  
 1118. Peithetairos tritt heraus.  
 1121. ΠΕ. ἀλλ' οὗτος τρέχει τις Ἀλφειὸν πνέων. (S. 718.)  
 Bote läuft herein.  
 1163. Bote geht nach der Seite ab (ἀποτρέχων 1162).  
 1168 f. ΠΕ. ἀλλ' ὅδε φύλαξ γὰρ τῶν ἐκείθεν ἀγγελος  
 ἔσθαι πρὸς ἡμᾶς δεῦρο. (S. 718.)  
 Wächter läuft herein.  
 1199 f. ΠΕ. αὕτη εὐ ποῖ; ποῖ ποῖ πέτει; μὲν' ἤσυχος,  
 ἔχ' ἀτρέμας· αὐτοῦ στήθ'· ἐπίσχες τοῦ δρόμου.  
 Iris ist im Fluge auf der Bühne erschienen, vgl. 1172 f.  
 1176 f. 1197 f. 1229 f. S. 668 f. 671.  
 1261. Iris fliegt fort (ἐτέρωσε πετομένη 1260).  
 1271. Herold tritt von der Seite auf.  
 1309 ff. ΠΕ. ἀλλ' ὡς τάχις εὐ μὲν ἰὼν τὰς ἀρχαίους  
 καὶ τοὺς κοφίνους ἀπαντας ἐμπιμπλή πτερῶν·  
 Herold ab (nach innen?).  
 Μανῆς δὲ φερέτω μοι θύραζε τὰ πτερὰ·  
 1317. θάπτον φέρειν κελεύω.  
 Manes bringt Federn heraus.  
 1337. Vtermörder tritt von der Seite auf.  
 1341. ΠΕ. ἄδων γὰρ ὅδε τις αἰετοὺς προσέρχεται.  
 1371. Vtermörder nach der Seite ab.  
 1372. Kinesias tritt von der Seite auf.  
 1409. Kinesias geht nach der Seite ab.

904. Νεφελοκοκκυγίαν τὴν εὐδαίμονα: ἔρχεται τις ποιητής... —  
 992. ἤκω παρ' ὑμᾶς: εἰσθες οὐμοίαις ἐτέρας περιόδου... ἐπὶ τῷ τέλει [1057]  
 κορωνίς ἐξιόντων τῶν ὑποκριτῶν. — 1035. προέρχεται οὗτος καθ' ἑαυτὸν  
 μελετῶν νόμους... — 1118. τὰ μὲν ἰέρ' ἡμῖν: κορωνίς εἰσιόντων αὐθις τῶν  
 ὑποκριτῶν. — 1199. αὕτη εὐ: κορωνίς εἰσιόντων αὐθις τῶν ὑποκριτῶν... —  
 πρὸς τὴν ἱρὴν φησι καταλαβὼν αὐτήν. — 1271. ὦ Πεισθέταιρ': ἀγγελος  
 πεμφθεὶς εἰς ἀνθρώπους ἐξ ὀρνίθων ὑποστρέφει... —

1410. Sykophant tritt von der Seite auf.  
 1468. Sykophant wird fortgejagt (οὐ περυγιεῖς ἐντευθενί; 1466).  
 1469. ΠΕ. ἀπίωμεν ἡμεῖς ξυλλαβόντες τὰ πτερά.  
 Peithetairos mit dem Diener geht hinein.  
 1494. Prometheus tritt von der Seite auf.  
 1495. Peithetairos kommt heraus.  
 1552. Prometheus ab nach der Seite (ὡς ἂν ἀποτρέχω πάλιν 1549).  
 1565. Poseidon, Herakles, Tribballos treten von der Seite auf und nähern sich langsam dem Hintergrunde, wo Peithetairos mit Kochen beschäftigt ist. S. 711. 714.  
 1689 f. HP. βούλεσθε δῆτ' ἐγὼ τέως  
 ὀπτῶ τὰ κρέα ταυτὶ μένων; ὑμεῖς δ' ἴτε.  
 1692. ΠΟ. οὐκ εἰ μεθ' ἡμῶν; HP. εὖ γε μέντ' ἀν διείσθην.  
 1693. Poseidon und Tribballos mit Peithetairos ab nach der Seite.  
 Herakles zieht sich nach dem Hintergrunde zurück.  
 1706. Bote tritt von der Seite (nach welcher er vorher als Begleiter des Peithetairos abgegangen war) auf.  
 1718. ΑΓ. ὁδὶ δὲ καὶ τὸς ἐστίν. (S. 718.)  
 Peithetairos mit Basileia von derselben Seite wie vorher der Bote.  
 1755. ΠΕ. ἔπεσθε νῦν γάμοισιν.  
 1765. Alle ziehen (tanzend) ab. S. 690. 691. 708.

### Eur. Iph. Taur.

Szenerie: Tempel.

- v. 1. Iphigenie tritt aus dem Tempel.  
 65 f. ΙΦ. εἴμ' εἴσω δόμων  
 ἐν οἷσι ναίω τῶνδ' ἀνακτόρων θεᾶς.  
 Iphigenie ab in den Tempel.  
 67. Orestes und Pylades treten von der Seite der Fremde auf.  
 106. ΠΥ. ναοῦ δ' ἀπαλλαχθέντε κρύψωμεν δέμας, vgl. 118 f.  
 122. Orestes und Pylades ab nach der Seite, von der sie gekommen.  
 123. Chor (vgl. 63 ff.) zieht von rechts ein.  
 137? Iphigenie tritt aus dem Tempel.  
 236 f. ΧΟ. καὶ μὴν ὁδ' ἀκτὰς ἐκλιπὼν θαλασσίους  
 βουφορβὸς ἤκει, κημανῶν τί σοι νέον. (S. 718.)  
 Hirte tritt (von links) auf.

1468. στρεψοδικοπανουργίαν: . . . ἀναχωρήσαντος δὲ αὐτοῦ τοῦτό φησι. — 1494. οἱμοὶ τάλας: κορωνίς εἰσιόντων αὐθις τῶν ὑποκριτῶν. — 1565. τὸ μὲν πόλιςμα: κορωνίς εἰσιόντων αὐθις τῶν ὑποκριτῶν. — 1706. ὡ πάντ' ἀγαθὰ: . . . εἴη δ' ἂν οὗτος ὁ ἀγγελος θεράπων συναναβεβηκὼς τῷ Πεισθεταίρῳ. — 1758. ὄρεξον ὦ μάκαιρα: . . . εὐκαίρως δὲ τὴν κωμικὴν δρχησιν ποιεῖται.

342. ΙΦ.  $\kappa\upsilon\ \mu\acute{\epsilon}\nu\ \kappa\acute{o}\mu\iota\zeta\epsilon\ \tau\omicron\upsilon\varsigma\ \xi\acute{\epsilon}\nu\omicron\upsilon\varsigma\ \mu\omicron\lambda\acute{\omega}\nu.$   
Hirte ab nach der (linken) Seite.
391. Iphigenie ab in den Tempel?
- 455 f. ΧΟ.  $\acute{\alpha}\lambda\lambda'\ \omicron\iota\delta\epsilon\ \chi\acute{\epsilon}\rho\alpha\varsigma\ \delta\epsilon\varsigma\mu\omicron\iota\varsigma\ \delta\acute{\iota}\delta\upsilon\mu\omicron\iota$   
 $\varsigma\upsilon\ \nu\epsilon\rho\epsilon\iota\varsigma\theta\acute{\epsilon}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \chi\omega\rho\omicron\upsilon\varsigma\iota.$   
Orestes und Pylades werden hereingeführt.
467. Iphigenie tritt aus dem Tempel?
- 636 f. ΙΦ.  $\acute{\alpha}\lambda\lambda'\ \epsilon\acute{\iota}\mu\iota\ \delta\acute{\epsilon}\lambda\tau\omicron\nu\ \tau'\ \acute{\epsilon}\kappa\ \theta\epsilon\acute{\alpha}\varsigma\ \acute{\alpha}\nu\alpha\kappa\tau\omicron\rho\omega\nu$   
 $\omicron\iota\varsigma\omega.$
642. Iphigenie ab in den Tempel.
724. ΟΡ.  $\gamma\upsilon\eta\ \gamma\acute{\alpha}\rho\ \eta\delta\epsilon\ \delta\omega\mu\acute{\alpha}\tau\omega\nu\ \acute{\epsilon}\xi\omega\ \pi\epsilon\rho\acute{\alpha}.$   
Iphigenie tritt aus dem Tempel.
725. ΙΦ.  $\acute{\alpha}\pi\acute{\epsilon}\lambda\theta\epsilon\theta'\ \acute{\upsilon}\mu\epsilon\iota\varsigma\ \kappa\alpha\iota\ \pi\alpha\rho\epsilon\upsilon\tau\rho\epsilon\pi\acute{\iota}\zeta\epsilon\tau\epsilon$   
 $\tau\acute{\alpha}\nu\delta\omicron\nu\ \mu\omicron\lambda\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \tau\omicron\iota\varsigma\ \acute{\epsilon}\phi\epsilon\varsigma\tau\acute{\omega}\varsigma\iota\ \varsigma\phi\alpha\gamma\eta.$   
Die Diener (vgl. 638) ab in den Tempel.
1079. ΙΦ.  $\varsigma\omicron\nu\ \acute{\epsilon}\rho\gamma\omicron\nu\ \eta\delta\eta\ \kappa\alpha\iota\ \varsigma\omicron\nu\ \epsilon\iota\varsigma\beta\alpha\acute{\iota}\nu\epsilon\iota\nu\ \delta\acute{\omicron}\mu\omicron\upsilon\varsigma.$
- 1081? Orestes und Pylades in den Tempel ab.
1088. Iphigenie in den Tempel ab.
1152. Thoas tritt von der (rechten) Seite ab.
1156. Iphigenie tritt aus dem Tempel, vgl. 1157. 1176.
- 1205 f. ΘΟ.  $\acute{\iota}\tau'\ \acute{\epsilon}\pi\acute{\iota}\ \delta\epsilon\varsigma\mu\acute{\alpha},\ \pi\rho\acute{\omicron}\varsigma\pi\omicron\lambda\omicron\iota.$   
ΙΦ.  $\kappa\acute{\alpha}\kappa\kappa\omicron\mu\acute{\iota}\zeta\omicron\nu\tau\omega\nu\ \delta\acute{\epsilon}\ \delta\epsilon\upsilon\rho\omicron\ \tau\omicron\upsilon\varsigma\ \xi\acute{\epsilon}\nu\omicron\upsilon\varsigma.$   
Diener des Thoas ab in den Tempel.
1222. ΙΦ.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma\delta'\ \acute{\alpha}\rho'\ \acute{\epsilon}\kappa\beta\alpha\acute{\iota}\nu\omicron\nu\tau\alpha\varsigma\ \eta\delta\eta\ \delta\omega\mu\acute{\alpha}\tau\omega\nu\ \acute{\omicron}\rho\acute{\omega}\ \xi\acute{\epsilon}\nu\omicron\upsilon\varsigma.$   
Orestes und Pylades werden aus dem Tempel geführt.
1233. Iphigenie mit den Gefangenen ab nach der (linken) Seite,  
Thoas ab in den Tempel.
1284. Bote tritt (von links) auf.
- 1286 f. ΑΓ.  $\kappa\alpha\lambda\epsilon\acute{\iota}\tau'\ \acute{\alpha}\nu\alpha\pi\tau\acute{\upsilon}\xi\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma\ \epsilon\upsilon\gamma\acute{\omicron}\mu\phi\omicron\upsilon\varsigma\ \pi\acute{\upsilon}\lambda\alpha\varsigma$   
 $\acute{\epsilon}\xi\omega\ \mu\epsilon\lambda\acute{\alpha}\theta\rho\omega\nu\ \tau\acute{\omega}\nu\delta\epsilon\ \kappa\omicron\acute{\iota}\rho\alpha\nu\omicron\nu\ \chi\theta\omicron\nu\acute{\omicron}\varsigma.$
1307. Thoas tritt aus dem Tempel, vgl. 1304 ff. 1310.
1435. Athene erscheint. S. 670.
1489. Athene verschwindet. Thoas mit Gefolge nach rechts ab.
1499. Chor zieht (nach rechts) ab.

## Eur. Ion.

Szenerie: Tempel.

- v. 1. Hermes tritt von der Seite auf. S. 670.
76. ΕΡ.  $\acute{\alpha}\lambda\lambda'\ \epsilon\iota\varsigma\ \delta\alpha\phi\nu\acute{\omega}\delta\eta\ \gamma\acute{\upsilon}\lambda\alpha\ \beta\acute{\eta}\varsigma\omicron\mu\alpha\iota\ \tau\acute{\alpha}\delta\epsilon.$  (S. 651 Anm.)
78.  $\acute{\omicron}\rho\acute{\omega}\ \gamma\acute{\alpha}\rho\ \acute{\epsilon}\kappa\beta\alpha\acute{\iota}\nu\omicron\nu\tau\alpha\ \Lambda\omicron\varsigma\acute{\iota}\omicron\upsilon\ \gamma\acute{\omicron}\nu\omicron\nu$   
Ion tritt aus dem Tempel.
81. Hermes ab nach der Seite. S. 670.
184. Chor zieht (von links) ein. S. 680. 709.

237. ΧΟ. παρούσας δ' ἀμφὶ τὰςδ' ἐρωτᾷς.  
Kreusa ist von derselben Seite wie vorher der Chor auf  
getreten. S. 709. 711. 714.
- 392 f. ΚΡ. ἀλλ' ὦ ξέν', εἰσποῶ γὰρ εὐγενῇ πόσιν  
Ξοῦθον πέλας δὴ τόνδε. (S. 718.)  
Xuthos tritt auf. S. 711. 714.
418. ΞΟΥ. στείχοιμ' ἄν εἴσω.
424. Xuthos ab in den Tempel.
428. Kreusa ab nach der (rechten) Seite (vgl. 422 f.).
451. Ion ab in den Tempel.
510. Ion tritt aus dem Tempel.
516. ΧΟ. ἐξιόντα τ' ἤδη δεσπότην ὄρν πάρα.  
Xuthos tritt aus dem Tempel.
675. Xuthos mit Ion nach der (rechten) Seite ab.
725. Kreusa und der alte Pädagog treten von der (rechten) Seite  
auf. S. 712. 714.
727. ΚΡ. ἔπαιρε καυτὸν πρὸς θεοῦ χρηστήρια.
- 738 f. ΠΑΙ. ἔλχ' ἔλκε πρὸς μέλαθρα καὶ κόμιζέ με.  
αἰπεινά τοι μαντεῖα. (S. 697. 699. 721.)
1039. ΠΑΙ. σὺ μὲν νυν εἴσω προξένων μέθεσ πόδα.  
Kreusa nach der (linken?) Seite ab.
1047. Pädagog nach der (rechten) Seite ab.
1106. Diener tritt von der (rechten) Seite auf.
1228. Diener ab?
1250. Kreusa eilt von der Seite herein.
- 1257 f. ΚΡ. καὶ μὴν οἷδ' ἀγωνισταὶ πικροὶ  
δεῦρ' ἐπείγονται ξιφήρεις. (S. 714 Anm. 719.)  
Ion mit Begleitern stürmt, die Kreusa verfolgend, herein.
1320. Pythia tritt aus dem Tempel (θριγκοῦ τοῦδ' ὑπερβάλλω  
πόδα 1321).
1368. Pythia ab in den Tempel.
- 1549 f. ΙΩΝ. ἔα· τίς οἴκων θυοδόκων ὑπερτελής  
ἀντήλιον πρόσωπον ἐκφαίνει θεῶν;  
Athene erscheint, in der Luft schwebend, vgl. 1556. 1570.  
S. 668. 671.
1616. ΚΡ. ὦ τέκνον, στείχωμεθ' οἴκους. ΑΘ. στείχεθ'.
1618. Athene verschwindet.  
Kreusa und Ion nach der linken Seite ab.
1622. Der Chor folgt auf demselben Wege. S. 681. 710.

## Eur. El.

Szenerie: Bauernhaus.

- v. 1. Der Gemahl der Elektra tritt aus dem Haus.
54. Elektra tritt aus dem Haus.
77. ΑΥ. εἴ τοι δοκεῖ σοι, στείχε.



81. Elektra und ihr Gemahl nach verschiedenen Seiten ab.  
(S. 716 Anm.)
82. Orestes und Pylades treten von der (linken) Seite auf.
107. OP. ἀλλ' εἰσὶν γὰρ τήνδε προστόλων τινά.  
Elektra tritt von der Seite auf. S. 713 f.
167. Chor zieht (von rechts) ein.
- 217 f. ΗΛ. ξένοι τινὲς παρ' οἶκον οἷδ' ἐφεστῖουσιν  
εὐνὰς ἔχοντες ἐξανίστανται λόχου.  
Elektra hat sich dem Hintergrund genähert, wo sich Orestes  
und Pylades verborgen hatten.
- 339 f. ΧΟ. καὶ μὴν δέδορκα τόνδε, σὸν λέγω πόσιν,  
λήξαντα μόχθου πρὸς δόμους ὠρμημένον. S. 713 f.  
Gemahl der Elektra tritt von der Seite auf.
358. ΑΥ. χωρεῖτ' ἐς οἶκον.
360. αἰρεσθ', ὁπαδοί, τῶνδ' ἔσω τεύχη δόμων.  
Diener tragen das Gepäck hinein.
363. Mann der Elektra ab ins Haus?
- 393 f. OP. χωρεῖν χρεῖν,  
δμῶες, δόμων τῶνδ' ἐντός.
400. Orestes und Pylades ab ins Haus.
404. Mann der Elektra tritt aus dem Haus?
421. ΑΥ. χῶρει δ' εἰς δόμους.
431. Elektra ab ins Haus, ihr Mann ab nach der (rechten) Seite,  
vgl. 409 ff.
487. Alter Mann tritt (von rechts) auf. S. 697. 714 Anm. 721.
- 489 f. ΠΡ. ὡς πρόσβαιν τῶνδ' ὀρθίαν οἴκων ἔχει  
ῥυτῶ γέροντι τῷδε προσβῆναι ποδί.  
Elektra tritt aus dem Haus (ἄρτι γὰρ σε πρὸς δόμοις ὄρῳ).
- 493? Ein Diener trägt die Sachen hinein.
500. ἴτω φέρων τις τοῖς ξένοις τάδ' εἰς δόμους.  
Elektra tritt auf den Ruf des Chors aus dem Haus.
549. ΗΛ. οἷδ' ἐκ δόμων βαίνουσι λαιψηρῶ ποδί.  
Orestes und Pylades treten aus dem Haus.
689. ΗΛ. δόμων δ' ἔσω βᾶς' εὐτρεπὲς ποιήσομαι.
698. Elektra ab ins Haus, Orestes und Pylades mit dem Alten  
(vgl. 669 f.) ab nach der Seite.
751. Elektra tritt auf den Ruf des Chors aus dem Haus.
761. Bote (ein Begleiter des Orestes) tritt auf und wendet sich  
an den Chor. S. 720.
880. Orestes mit Pylades tritt auf; Diener tragen die Leiche des  
Aigisthos (895).
959. OP. κομίζειν τοῦδε σῶμ' εἴσω χρεῖν.  
Diener tragen die Leiche des Aigisthos ins Haus.
- 962 ff. ΗΛ. ἐπίσχε·  
OP. τί δ'; ἐκ Μυκηνῶν μὴν βοηδρόμους ὄρα;  
ΗΛ. οὐκ, ἀλλὰ τὴν τεκοῦσαν ἦ μ' ἐγείνατο. (S. 719.)
966. καὶ μὴν ὄχοις γε καὶ στολῇ λαμπρύνεται.

987. Orestes und Pylades ab ins Haus (εἵμαι 985).  
 988. Klytämestra fährt auf einem Wagen (von der rechten Seite) herein, vgl. 998 f. S. 647. 708. 713.  
 1135 f. ΚΛ. ἀλλὰ τοῦδ' ὄχους, ὁπάονες,  
 φάνναις ἄγοντες πρόσθεθ'.  
 Der Wagen der Klytämestra fährt hinaus.  
 1139. ΗΛ. χώρει πένητας εἰς δόμους.  
 1141. Klytämestra ab ins Haus.  
 1146. Elektra folgt ihr.  
 1172 f. ΧΟ. ἀλλ' οἶδε μητρὸς νεοφόνοισιν αἵματι  
 πεφυρμένοι βαίνουσιν ἐξ οἴκων πόδα.  
 Orestes, Pylades und Elektra treten aus dem Haus. Die  
 Leichen werden herausgebracht? S. 663. 715.  
 1178 ff. ΟΡ. ἴδετε τὰδ' ἔργα φόνι-  
 α μυσάρᾳ, δίγωνα κύματ' ἐν  
 χθονὶ κείμενα.  
 1233 ff. ΧΟ. ἀλλ' οἶδε δόμων ὑπὲρ ἀκροτάτων  
 φαίνουσι τινες δαίμονες ἢ θεῶν  
 τῶν οὐρανίων; οὐ γὰρ θνητῶν γ'  
 ἦδε κέλευθος.  
 Die Dioskuren erscheinen in der Höhe. S. 669.  
 1341? Elektra mit Pylades ab nach der Seite der Fremde (vgl.  
 1336 f. κτεῖχεις ἥδη; κτείχω. 1340 χαίρων ἴθι).  
 1356? Orestes nach der Seite (der Fremde) ab.  
 1356. Die Dioskuren verschwinden.  
 1359. Chor nach rechts ab.

## Eur. Hel. (412).

Szenerie: Palast.

- v. 1. Helene tritt aus dem Palast und begibt sich an das Grab-  
 mal des Proteus (64).  
 68. Teukros tritt von der Seite der Fremde auf.  
 163. Teukros geht nach derselben Seite wieder ab.  
 179. Chor zieht (von rechts) ein.  
 317. ΧΟ. ἐλθοῦς ἐς οἴκους.  
 327. θέλω δὲ καὶ γὰρ σοὶ συνεισελθεῖν δόμους.  
 331. ΕΛ. βᾶτε βᾶτε δ' εἰς δόμους.  
 385. Helene und Chor in den Palast ab. S. 680. 689. 690. 692.  
 386. Menelaos tritt aus der Fremde auf.  
 437. Alte Dienerin tritt auf den Ruf des Menelaos (435) aus  
 dem Palast.  
 482. Alte Dienerin ab in den Palast.  
 515. Chor tritt wieder aus dem Palast. S. 679. 689.  
 528. Helene tritt aus dem Palast.  
 528 f. ΕΛ. ἦδ' αὖ τάφου τοῦδ' εἰς ἔδρας ἐγὼ πάλιν  
 κτείχω.

597. Bote tritt auf (von links, wie vorher Menelaos).  
 757. Bote ab nach der Seite, von welcher er kam.  
 858 f. ΕΛ. ἐκβαίνει δόμων  
 ἢ θεσπιυδὸς Θεονόη.  
 Theonoe tritt mit Dienerinnen aus dem Palast. S. 715.  
 1029. Theonoe ab in den Palast (ἀποστὰς ἐκποδῶν 1023).  
 1087. ΕΛ. ἐγὼ δ' ἐς οἶκους βᾶσα  
 1106. Helene ab in den Palast.  
 1165. Theoklymenos tritt von der rechten Seite auf. S. 719.  
 1184 f. ΘΕΟΚ. ἐπίσχειτ'· εἰσὶν γὰρ οὐς διώκομεν  
 παρόντας ἐν δόμοις καὶ πεφευγότας.  
 Helene tritt aus dem Palast.  
 1296. ΕΛ. ἀλλ' ὦ τάλας, εἴσελθε  
 1300. Theoklymenos, Helene, Menelaos ab in den Palast.  
 1369. Helene tritt aus dem Palast.  
 1385 f. ΕΛ. ἀλλ' ἐκπερὶ γὰρ δωμάτων ὁ τοὺς ἐμοὺς  
 γάμους ἐτοίμους ἐν χερσὶν ἔχειν δοκῶν.  
 Theoklymenos tritt mit Menelaos und Dienern (1390 f.)  
 aus dem Palast. S. 715.  
 1440? Theoklymenos ab in den Palast.  
 1450. Menelaos mit Helene und den ihm zugewiesenen Dienern  
 (1390 f. 1412) ab nach der (linken) Seite.  
 1512? Theoklymenos tritt aus dem Palast.  
 1512. Bote tritt von der (linken) Seite auf.  
 1618. Bote ab?  
 1642. Die Dioskuren erscheinen. S. 670.  
 1687. Die Dioskuren verschwinden.  
 Theoklymenos ab in den Palast.  
 1692. Chor ab nach rechts.

## Aristoph. Lys. (411).

Szenerie: Zwei Privathäuser. Akropolis mit Thor. (S. 656.)

- v. 1. Lysistrate tritt aus ihrem Haus.  
 5. ΛΥ. πλὴν ἢ γ' ἐμὴ κομητικὴ δ' ἐξέρχεται.  
 Kalonike tritt aus ihrem Haus. S. 656.  
 65 f. ΚΑ. ἀτὰρ αἶδε καὶ δὴ σοὶ προσέρχονται τινες.  
 οἱ δ' αὖ γ' ἕτεραί χωροῦσί τινες.  
 Myrrhine und andere Frauen treten von rechts auf.  
 77. ΜΥ. ἡδὲ δὲ καὶ δὴ Λαμπιτῶ προσέρχεται.  
 Lampito mit anderen Lakonerinnen (vgl. 244) tritt von  
 links auf.  
 85. ΛΥ. ἡδὲ δὲ ποδαπή 'cθ' ἢ νεάνις ἄτερα;  
 Bōterin ist (von links) aufgetreten.

Hypoth. Lys. I erzählt den Gang der Handlung.

90. τίς δ' ἄτερα παῖς;  
Korintherin ist (von links) aufgetreten.
199. φερέτω κύλικά τις ἔνδοθεν καὶ σταμνίον.  
Das Gewünschte wird aus dem Haus der Lysistrate ge-  
bracht. S. 656.
- 242 ff. ΛΥ. ἀλλ' ὦ Λαμπιτοῖ  
cὺ μὲν βάδιζε καὶ τὰ παρ' ὑμῖν εὖ τίθει,  
ταρδὶ δ' ὁμήρους κατάλιφ' ἡμῖν ἐνθαδί·  
ἡμεῖς δὲ ταῖς ἄλλαισι ταῖσιν ἐν πόλει  
ζυνεμβάλωμεν εἰσιῶσαι τοὺς μοχλοῦς.  
Lampito ab nach links.
253. Alle Frauen ab in die Burg. S. 656.
254. Chor der Greise zieht (von rechts) ein. S. 688.
266. ΧΟ. ΓΕΡ. ὡς τάχιστα πρὸς πόλιν σπεύσωμεν (vgl. 302).
- 286 ff. ἀλλ' αὐτὸ γάρ μοι τῆς ὁδοῦ  
λοιπόν ἐστι χωρίον  
τὸ πρὸς πόλιν τὸ σιμόν, οἱ σπουδὴν ἔχω.  
Chor der Frauen zieht (von rechts) ein. S. 679.
319. ΧΟ. ΓΥ. σπευτέον ἐστὶ θάπτον.
320. ΧΟ. ΓΥ. σπευτέον ἐστὶ θάπτον.
326. μῶν ὑστερόπους βοηθῶ.
- 332 ff. ταῖσιν ἐμαῖς  
δημότιςιν καομέναις  
φέρουσ' ὕδωρ βοηθῶ.
353. ΧΟ. ΓΕΡ. ἐμὸς γυναικῶν οὐτοσί θύρασιν αὖ βοηθεῖ.
387. Probulos mit Häschern tritt auf. S. 719.
430. Lysistrate aus dem Thor, nachher andere Frauen.
456. ΛΥ. ὦ Σύμμαχοι γυναῖκες ἐκθεῖτ' ἔνδοθεν.  
Es kommen noch mehr Frauen aus dem Thor. Die Skythen  
greifen an und werden geworfen (vgl. 462). S. 688. 698.
613. Probulos ab nach der Seite (vgl. 609 f.), die Frauen in  
die Burg.
706. Lysistrate tritt aus der Burg.
707. ΧΟ. ΓΥ. τί μοι κυθρωπὸς ἐξελήλυθας δόμων;
727. ΛΥ. ἦδὲ γοῦν τις αὐτῶν ἔρχεται.  
Eine Frau kommt heraus.
735. Zweite Frau kommt heraus.
742. Dritte Frau kommt heraus.

Schol. 288. τὸ σιμόν οἱ σπουδὴν ἔχω: ...τὸ σιμόν ἀντὶ τοῦ πρόσαν-  
τες. ἡ ὄνομα χωρίου. καὶ ἐν Βαβυλωνίοις „μέσῃν ἔρειδε πρὸς τὸ σιμόν“.  
καὶ Πλάτων ἐν Νίκαις

τοῦτ'ι προσαναβῆναι τὸ σιμόν δεῖ. (S. 698 f.) —

320. ὥσπερ πυρὸς καομένου: γυναῖκές τινες ὕδροφοροῦσαι παρακελεύονται  
ἀλλήλαις. αἱ δὲ λοιπαὶ εἰσὶν ἐν τῇ ἀκροπόλει. — 321. πέτου πέτου: νῦν  
ἐστὶν ἡμιχόριον τὸ λέγον ἐκ γυναικῶν εἰσρχομένων ἀνωθεν, ἵνα καὶ τὸ  
ὕδωρ αὐτῶν καταχέωσιν ἀνωθεν. τὸ δὲ ἄλλο ἡμιχόριον ἐξ ἀνδρῶν κάτωθεν  
ἐπερχομένων ταῖς ἐν τῇ ἀκροπόλει εἰς πολιορκίαν. (S. 688. 698 f. 702.  
708.) — 461. παύσαθ', ἐπαναχωρεῖτε: τοῦτο ὡς τῶν ἀνδρῶν πεφευγόντων. —

760. Vierte? Frau kommt heraus.  
 779. ΓΥ. α'. ἀλλ' εἰκίωμεν.  
 780. Alle Frauen ab in die Burg.  
 829. ΛΥ. ἰοῦ ἰοῦ γυναῖκες ἴτε δεῦρ' ὡς ἐμέ.  
 831. ἄνδρ' ἄνδρ' ὁρῶ προσκίοντα (S. 719. 723 Anm.)  
 Lysisträte, dann eine andere Frau (835) werden oben auf  
 der Mauer sichtbar, dann mehrere (837), darunter Myr-  
 rhine.  
 Kinesias tritt von der (rechten) Seite auf. S. 713. 714.  
 844. ΛΥ. ἀλλ' ἀπέλθετε.  
 Die Frauen außer Lysisträte ab.  
 864. ΛΥ. φέρε νυν καλέσω καταβάςά σοι.  
 Lysisträte ab.  
 870. Myrrhine erscheint mit Lysisträte auf der Mauer. Letztere  
 gleich wieder ab.  
 873. ΚΙ. κατάρηθι δεῦρο, vgl. 874. 883 f.  
 884. Myrrhine verschwindet und kommt  
 889. aus der Burg.  
 908 f. ΚΙ. μὰ Δί' ἀλλὰ τοῦτό γ' οἶκαδ' ὦ Μανῇ φέρε.  
 ἰδοῦ τὸ μέντοι παιδίον καὶ δὴ 'κποδύν.  
 Diener trägt das Kind fort.  
 918—947. Myrrhine geht sechsmal in die Burg und wieder heraus.  
 951. Myrrhine in die Burg ab.  
 980. Spartanischer Herold tritt (von links) auf.  
 1013. Herold nach links. „Probulos“ (= Kinesias) nach rechts  
 ab (vgl. 1009 ff.).  
 1072 f. ΧΟ. καὶ μὴν ἀπὸ τῆς Σπάρτης οἶδὶ πρέσβεις ἔλκοντες  
 ὑπήνας  
 χωροῦς'.  
 Spartanische Gesandte treten (von links) auf.  
 1082 ff. καὶ μὴν ὁρῶ γε τοῦςδε τοὺς αὐτόχθονας κτλ.  
 Athenische Abgeordnete treten (von rechts) auf. S. 714  
 Anm. 718.  
 1107. αὐτὴ γάρ, ὡς ἤκουεν, ἦδ' ἐξέρχεται.  
 Lysisträte mit Gefolge (Diallage 1114) aus der Burg.  
 1187. ΑΘ. ἀλλ' ἴωμεν ὡς τάχος.  
 1188. Lysisträte, die Lakonier und die Athener ab in die Burg.  
 S. 688.  
 1216. Ein Athener kommt aus der Burg. S. 688.  
 ΑΘ. ἀνοιγε τὴν θύραν· παραχωρεῖν οὐ θέλεις;  
 1221? Zweiter Athener kommt heraus.

864. ἀπὸ τοῦ τείχους κατελθοῦσα δπου ἐφύλασσαν αἱ ἡμεροσκόποι. —  
 951. σπονδὰς ποιεῖσθαι ψηφίει: τοῦτο εἰρηκῆα ἢ γυνὴ ἀπεισι. — 956. πῶς  
 ταύτην παιδοτροφῆσαι: ὡς θυγατρὸς αὐτῆς ἐπομένης. — 1216. ἐπικωμᾷ  
 λαμπάδα ἔχων. δεῖ δὲ νοεῖν ὅτι πρὸς τὴν θυρωρὸν λέγει. — 1225. ἐξέρχε-  
 ται τις τῶν Ἀθηναίων ἀπὸ τοῦ κυμοσίου.

1241. ΑΘ. β'. νῆ τὸν Δί' ὡς ἤδη γε χωροῦς' ἔνδοθεν.  
Die Lakonier und andere Athener kommen heraus. .  
1271. Lysistrate mit den Frauen tritt heraus.  
1322. Alle ziehen unter Tanz ab, die Lakonier nach links, die  
Athener nach rechts. S. 690. 691. 708.

### Aristoph. Thesm. (411?).

Szenerie: Haus (des Agathon), Tempel (Thesmophorion).

- v. 1. Euripides und Mnesilochos, mit einem Diener? (279 ff.),  
treten von der Seite auf und gelangen  
26. vor das Haus des Agathon.  
36 f. ΕΥ. ἀλλ' ἐκποδῶν πτήσωμεν, ὡς ἐξέρχεται  
θεράπων τις αὐτοῦ.  
Diener tritt aus dem Haus.  
70. Diener ab in das Haus.  
95 f. ΕΥ. κύα. ΜΝ. τί δ' ἔστιν; ΕΥ. Ἀγάθων ἐξέρχεται. (vgl.  
66. 70).  
ΜΝ. καὶ ποῦ 'ςθ'; ΕΥ. ὅπου 'στίν; οὗτος οὐκκυκλούμενος.  
Agathon erscheint auf dem Ekkyklem. S. 662.  
238. ΕΥ. ἐνεγκάτω τις ἔνδοθεν δῶδ' ἢ λύχνον.  
Diener bringt ein Licht aus dem Haus. S. 664.  
265. ΑΓ. εἴσω τις ὡς τάχιτά μ' ἐκυκλησάτω.  
Agathon wird hineingerollt. S. 662.  
277 ff. ΕΥ. καὶ σπεῦδε ταχέως· ὡς τὸ τῆς ἐκκλησίας  
σημεῖον ἐν τῷ θεσμοφορείῳ φαίνεται. (S. 656 f.)  
ἐγὼ δ' ἄπειμι.  
Euripides nach der Seite ab.  
ΜΝ. δεῦρό νυν ὦ Θράτθ' ἔπου.  
293. σὺ δ' ἄπιθ' ὦ Θράττ' ἐκποδῶν.  
Diener ab.  
Der Chor sammelt sich allmählich, von der Seite ein-  
ziehend; dazu andere Frauen. S. 679.  
295. Heroldin tritt aus dem Tempel?  
458. Zweite Frau ab nach der Seite (εἰς ἀγορὰν ἄπειμι 457).  
571 f. ΧΟ. παύσαθε λοιδορούμεναι· καὶ γὰρ γυνή τις ἡμῖν  
ἐσπουδακῦα προστρέχει. (S. 714 Anm. 717.)  
Kleisthenes tritt eilig auf von der Seite.  
654. Kleisthenes ab nach der Seite.  
728. ΓΥ. α'. ἴωμεν ἐπὶ τὰς κληματίδας ὦ Μανία  
(vgl. ἐκφέρειν τε τῶν ξύλων 726). Erste Frau mit Die-  
nerin geht hinein und bringt Holz.

Schol. Thesm. 2. ἀλοῦν: ἔκωθεν ἐν κύκλῳ περιάγων ὡς οἱ ἐν ταῖς  
ἀλωσι. — 96. ἐπὶ ἐκκυκλήματος γὰρ φαίνεται. — 277. παρεπιγραφῇ. ἐκ-  
κυκλείται ἐπὶ τὸ ἔξω τὸ θεσμοφόριον. — 688. . . ἀρπάζει παιδίον μίαν γυναι-  
κὸς καὶ καταφεύγει ἐν τῷ ἱερῷ. —

760. Dritte Frau (Kritylla) tritt auf?  
 764. Erste Frau (Mikka) ab nach der Seite.  
 871. Euripides-Menelaos tritt von der (linken) Seite auf.  
 923 f. ΓΥ. γ'. προσέρχεται γὰρ ὁ πρύτανις χὼ τοξότης. (S. 718.)  
 ΕΥ. τοῦτ' ἰσχυρόν· ἀλλ' ὑπαποκινήτεον.  
 927. Euripides ab (nach links).  
 929. Prytane mit Wache tritt (von rechts) auf. S. 713. 714.  
 930 ff. ΠΡ. δῆλον αὐτὸν εἰσάγων  
 ὦ τοξότη' ἐν τῇ κανίδι, κάπειτ' ἐνθαδὶ  
 στήσας φύλαττε.  
 946. Prytane und Kritylla ab nach der Seite. Mnesilochos von  
 dem Skythen hineingeführt.  
 1001. Skythe mit dem gebundenen Mnesilochos kommt heraus.  
 1007. Skythe geht hinein, um sich einen φορμός zu holen.  
 1011. ΜΝ. σημείον ὑπεδήλωσε Περσεὺς ἐκδραμῶν.  
 1014. οὐ γὰρ ἂν παρέπτετο.  
 Euripides ist als Perseus in der Höhe erschienen, ver-  
 schwindet 1021 wieder? S. 669.  
 1022? Skythe kommt wieder heraus.  
 1056. Euripides-Echo erscheint.  
 1064? Euripides verbirgt sich? (vgl. 1086).  
 1092 ff. Euripides läuft davon.  
 1098. Euripides-Perseus erscheint, fliegend? S. 669.  
 1098 ff. ΕΥ. ὦ θεοὶ τίν' ἐς γῆν βαρβάρων ἀφίγμεθα  
 ταχεῖ πεδίλῳ; διὰ μέσου γὰρ αἰθέρος  
 τέμνων κέλευθον πόδα τίθημ' ὑπόπτερον.  
 1115. φέρε δευρὸ μοι τὴν χεῖρ', ἵν' ἄψωμαι κόρης.  
 1132. Euripides-Perseus ab.  
 1160. Euripides mit einer Tänzerin und einer Flötenbläserin  
 tritt auf.  
 Die Tänzerin tanzt 1175 ff.  
 1203. Skythe mit der Tänzerin (seitwärts) ab (ἀπότερεχε).  
 1209. Mnesilochos und Euripides laufen davon, vgl. 1205. 1208.  
 1210. Skythe mit der Tänzerin kommt zurück.  
 1214. Skythe schickt die Tänzerin fort (ἀπότερε' ὡς τάκιςτα κύ).  
 1218 f. ΧΟ. ταύτη γ' οἶχεται  
 αὐτὴ τ' ἐκείνη καὶ γέρων τις εἶπετο.  
 1221. ἔτ' ἂν καταλάβοις, εἰ διώκοις ταυτή.  
 1223 f. ὀρθὴν ἄνω διώκε. ποῖ θεῖς; οὐ πάλιν  
 τηδὶ διώξει; 'ς τοῦμπαλιν τρέχεις κύ γε.

1009. ὁρᾷ Εὐριπίδην προσιόντα. — 1172. Εὐριπίδης ἐν σχήματι προ-  
 αγωγῆς γράσ. — 1199. παρακελεύεται αὐτῷ τηρεῖν τὸν γέροντα, αὐτὸς  
 δὲ εἰσέρχεται μετὰ τῆς ὀρχηστρίδος. — 1218. ὁ χορὸς ἐμπαίζει τῇ Σκύθῃ.  
 ἵνα μὴ διώκων καταλάβῃ αὐτοῦς. — 1224. ὡς αὐτοῦ τὴν ὁδὸν ἐκείνην  
 θέλοντος ἀπελθεῖν, οἷαν ἀπῆλθον οἱ περὶ τὸν Εὐριπίδην.

1225. Skythe ab in der entgegengesetzten Richtung als vorher  
Euripides.  
1230. Chor zieht (nach rechts) ab.

## Soph. Phil. (409).

Szenerie: Höhle.

- v. 1. Odysseus und Neoptolemos mit Diener treten von der  
(linken) Seite auf. S. 709. 717.  
27 ff. ΝΕ. δοκῶ γὰρ οἶον εἴπας ἄντρον εἰσπαῖν.  
ΟΔ. ἄνωθεν ἢ κάτωθεν; οὐ γὰρ ἐννοῶ.  
ΝΕ. τόδ' ἐξυπερθε (vgl. 15 f. 22 f.). S. 699.  
45. ΟΔ. τὸν οὖν παρόντα πέμψον εἰς κατασκοπὴν.  
48. ΝΕ. ἀλλ' ἔρχεται τε, καὶ φυλάσσεται τῖβος.  
Diener von Neoptolemos nach der Seite abgeschickt (nach  
links? vgl. 125).  
Vor 126 tritt der Chor (von links) auf. S. 680. 709.  
132. ΟΔ. ἐγὼ δὲ πρὸς ναῦν εἶμι (vgl. 124).  
134. Odysseus geht nach dem Schiffe (nach links) ab.  
219. Philoktet tritt auf (von rechts).  
539 ff. ΧΟ. ἐπύχετον, μάθωμεν· ἄνδρε γὰρ δύο,  
δὲ μὲν νεῶς ἑῆς ναυβάτης, δὲ δ' ἀλλόθρου  
χωρεῖτον. (S. 717.)  
Einer der Schiffsleute mit dem verkleideten Kauffahrer tritt  
von links auf.  
626 f. ΕΜ. ἀλλ' ἐγὼ μὲν εἶμ' ἐπὶ  
ναῦν.  
Kauffahrer ab nach dem Schiffe (nach links).  
674. ΝΕ. χωροῖς ἂν εἴσω. ΦΙ. καὶ τί γ' εἰσάξω.  
675. Neoptolemos und Philoktet ab in die Höhle.  
719. Neoptolemos und Philoktet kommen wieder aus der Höhle.  
974. Odysseus, schon seit einiger Zeit in der Nähe, tritt hervor  
(mit Dienern, 1003).  
1080. Odysseus und Neoptolemos ab nach links (vgl. 1061. 1065.  
1068. 1079).  
1217? Philoktet ab in seine Höhle.  
1218 ff. ΧΟ. ἐγὼ μὲν ἤδη καὶ πάλοι νεῶς ὁμοῦ  
στεύχων ἂν ἢ σοὶ τῆς ἐμῆς, εἰ μὴ πέλας  
Ὀδυσσεῶς στεύχοντα τὸν τ' Ἀχιλλέως  
γόνον πρὸς ἡμᾶς δεῦρ' ἰόντ' ἐλεύσσομεν.  
Odysseus und Neoptolemos treten von links auf. S. 714  
Anm. 717.  
1258. Odysseus zieht sich nach der (linken) Seite zurück.

Schol. Phil. 28. ἄνωθεν ἢ κάτωθεν] ταπεινὸν ἢ ὑψηλόν. — 48. ἀπέρ-  
χεται, φησὶν, ὁ θεράπων εἰς κατασκοπὴν. — 134. ὁ Ὀδυσσεὺς ἀπέστη.



1262. Philoktet kommt auf den Ruf des Neoptolemos aus der Höhle.  
 1293. Odysseus kommt wieder herbei.  
 1300. Odysseus flieht.  
 1409. Herakles erscheint in der Höhe. S. 670.  
 1420. HP. ἀθάνατον ἀρετὴν ἔχον, ὡς πάρεσθ' ὄρνιν.  
 1451. Herakles verschwindet.  
 1469. XO. χωρῶμεν δὴ πάντες ἀλλεῖς  
 1471. Alle ziehen gemeinsam nach dem Schiffe (nach links) ab.  
 S. 681. 690.

## Eur. Phoen.

## Szenerie: Palast.

- v. 1. Iokaste tritt aus dem Palast.  
 87. Iokaste in den Palast ab.  
 88. Pädagog, nachher Antigone erscheinen auf dem Dache des Palastes.  
 90. μελάθρων ἐς διήρεσ ἔσχατον.  
 100. κέδρου παλαιὰν κλίμακ' ἐκπέρα ποδὶ.  
 193. ΠΑΙ. ὦ τέκνον, εἴςβα δῶμα.  
 196 f. ὄχλος γὰρ . . . . .  
 χωρεῖ γυναικῶν πρὸς δόμους τυραννικούς.  
 201. Pädagog und Antigone steigen in den Palast hinab.  
 Chor ist eingezogen.  
 261. Polyneikes tritt von der (linken) Seite auf.  
 296 ff. XO. ἰὼ ἰὼ πότνια, μόλε πρόδρομος,  
 ἀμπέτασον πύλας. κτλ.  
 301. Iokaste tritt aus dem Palast.  
 443 f. XO. καὶ μὴν Ἑτεοκλῆς εἰς διαλλαγὰς ὄδε  
 χωρεῖ. (S. 718.)  
 Eteokles tritt von der (rechten) Seite auf.  
 636. ΕΤ. ἔξιθ' ἐκ χώρας.  
 637. Polyneikes ab nach der (linken) Seite.  
 Iokaste und Eteokles? in den Palast ab.  
 690. Eteokles tritt aus dem Palast?

Schol. Phoen. 88. ὦ κλεινὸν οἶκος: . . . ἡ δὲ ἔξοδος τοῦ παρθένου εἰκὼν ἐστὶ τῆς Ὀμηρικῆς τοιχοσκοπίας. . . — 90. ἐς διήρεσ ἔσχατον: τὸ διηρημένον καὶ ὑπερκείμενον, τὸ ὑπερφόν. ἢ τὸ δίστεγον. . . † καταχρηστικώτερον δὲ κὰν τριώροφον ἢ κὰν πολύστεγον, οὕτως λέγεται. — ὕψηλόν. — 93. μή τις πολιτῶν ἐν τριβῇ: ταῦτα μηχανάσθαι φασι τὸν Εὐριπίδην ἵνα τὸν πρωταγωνιστὴν ἀπὸ τοῦ τῆς Ἰοκάστης προσώπου μετασκευάσῃ· διὸ οὐ συνεπιφαίνεται αὐτῷ Ἀντιγόνη, ἀλλ' ὕστερον. — 196. ὄχλος γὰρ ὡς ταραγμός: τὸ ἐξῆς· ὡς ταραγμός εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν, ὄχλος γυναικῶν χωρεῖ εἰς τὰ βασιλεία. . . λέγει δὲ τὰς τοῦ χοροῦ γυναῖκας. — 276. κοῦκ ἔρημα δῶματα: τὰς ἀπὸ τοῦ χοροῦ ἑωρακίως φησι τεθαρρηκέναι. — τὰς τοῦ χοροῦ πρὸ τῶν βασιλείων οἰκῶν εἶδεν. — 690. δεῖ νοεῖν, ὅτι τοῦ χοροῦ ἀδοντος ἔσω ἦν ὁ Ἑτεοκλῆς· νῦν δὲ ἔξεισιν οἰκέτῃ ἐπιτάσσων καλέσαι τὸν Κρέοντα. —

696. ΕΤ. ὁρῶ γὰρ αὐτὸν πρὸς δόμους στείχοντ' ἐμούς. (S. 718.)  
Kreon tritt von der Seite auf (ἐπῆλθον).
779. ΕΤ. ἐκφέρειτε τεύχη πάνοπλά τ' ἀμφιβλήματα.  
Diener bringen dem Eteokles Waffen aus dem Palast.
783. Eteokles nach der (linken?) Seite ab (ὁρμώμεθ' ἤδη 781).
- 834 ff. Teiresias tritt (von rechts?) auf, von seiner Tochter und  
dem jungen Menoikeus geführt. S. 697 Anm. 712. 714.
834. ΤΕΙ. ἡγοῦ πάροιθε, θύγατερ.
836. δεῦρ' εἰς τὸ λευρὸν πέδον ἵχνος τιθεῖς' ἐμόν.
- 953 f. ἡγοῦ, τέκνον,  
πρὸς οἶκον.
959. Teiresias mit seiner Tochter nach der (rechten?) Seite ab.
990. Kreon nach der (rechten) Seite ab (ἀλλ' εἶα, χώρει 990.  
χώρει νυν 986).
1018. Menoikeus nach der (linken) Seite ab (στείχω δέ 1013).
1067. Bote tritt (von links?) auf.
1072. Iokaste tritt auf die Rufe des Boten (1067 ff.) aus dem  
Palast.
1263. Bote ab?
1264. ΙΟ. ὦ τέκνον ἔξελθ', Ἀντιγόνη, δόμων πάρος. (S. 653.)
1270. Antigone tritt aus dem Palast.
1274. ἀλλ' ἔπου.
1280. ἔπειγ' ἔπειγε, θύγατερ.
1282. Iokaste und Antigone ab nach der Seite von der der Bote kam.
- 1307 f. ΧΟ. ἀλλὰ γὰρ Κρέοντα λεύσσω τόνδε δεῦρο συννεφεῖ  
πρὸς δόμους στείχοντα.  
Kreon tritt von der (rechten?) Seite auf.
- 1333 f. ΚΡ. σκυθρωπὸν ὄμμα καὶ πρόσωπον ἀγγέλου  
στείχοντος. (S. 714 Anm. 719.)  
Bote tritt von der (linken?) Seite auf.
1479. Bote ab?
- 1481 ff. ΧΟ. πάρα γὰρ λεύσσειν  
πτώματα νεκρῶν τρισσῶν ἤδη  
τάδε πρὸς μελάθοις. (S. 718.)  
Die Leichen der Brüder und der Iokaste werden (von  
links?) hereingetragen. Antigone geleitet sie. S. 708.
1539. Ὀδipus tritt auf den Ruf der Antigone (1530 ff.) aus dem  
Palast.
- 1539 f. ΟΙ. τί μ', ὦ παρθένε, βακτρεύμασι τυ-  
φλοῦ ποδὸς ἐξάγαγες εἰς φῶς;
1710. ΑΝ. ἴθ' εἰς φυγὴν τάλαιναν.
1714. ΟΙ. ἰδοὺ πορεύομαι.

694. κατὰ τὸ σιωπώμενον εἶδεν αὐτὸν ἐρχόμενον. — 1539. τί μ' ὦ παρθένε: ... μόνος ἐκπορεύεται ἑαυτὸν ὁδηγῶν. τάχα δὲ τῶν παρόντων κακῶν πάντες ἐξῆλθον θεαταὶ γενέσθαι· διὸ μεμονωμένον θεράποντος Οἰδί- ποδος τὸ πρόσωπον ἔξεισιν.

1718. ΟΙ. πόθι γεραῖον ἵχνος τίθημι;  
 1720. ΑΝ. τῶδε τῶδε βᾶθί μοι.  
 Bis 1763. Ōdipus, von Antigone geführt, langsam nach der (linken) Seite ab.  
 1763? Kreon ab in den Palast. Die Leichen werden hineingetragen.  
 1766. Chor zieht ab.

## Eur. Or. (408).

Szenerie: Palast.

Orestes liegt vor dem Palast schlafend auf einem Ruhebett.

Elektra sitzt neben ihm (v. 36 f.).

- v. 71. Helene tritt aus dem Palast.  
 111. ΕΛ. ὦ τέκνον ἔξελθ', Ἑρμιόνη, δόμων πάρος. (S. 653.)  
 Hermione tritt aus dem Palast.  
 124 f. Ἰθ' ὦ τέκνον μοι, σπεῦδε καὶ χοὰς τάφῳ  
 δοῦς' ὡς τάχιστα τῆς πάλιν μέμνης' ὁδοῦ (vgl. 114).  
 Hermione nach der Seite, Helene in den Palast ab.  
 132 f. ΗΛ. αἶδ' αὖ πάρεϊσι τοῖς ἐμοῖς θρηνήμασι  
 φίλαι ξυνψοί.  
 Chor zieht ein. S. 688 f. 702.  
 142 f. ΗΛ. ἀποπρὸ βᾶτ' ἐκεῖς', ἀποπρὸ μοι κοίτας  
 ΧΟ. ἰδοῦ, πείθομαι.  
 149. ΗΛ. κάταγε κάταγε, πρόσιθ' ἀτρέμας, ἀτρέμας ἴθι.  
 170 ff. οὐκ ἄφ' ἡμῶν, οὐκ ἄπ' οἴκων  
 πάλιν ἄρα μεθεμένα κτύπου  
 πόδα σὸν εἰλίξεις;  
 315. Elektra ab in den Palast (βᾶσα δωμάτων ἔσω 301).  
 348 f. ΧΟ. καὶ μὴν βασιλεὺς ὄδε δὴ στείχει,  
 Μενέλαος ἀναξ. (S. 718.)  
 Menelaos tritt von der (linken) Seite auf. S. 714 Anm. 720.  
 375 f. ΜΕ. καὶ νῦν οἴπου 'εἴπατ', ὦ νεάνιδες,  
 Ἀγαμέμνωνος παῖς.  
 456 ff. ΧΟ. καὶ μὴν γέροντι δεῦρ' ἀμιλλᾶται ποδὶ  
 ὁ Σπαρτιάτης Τυνδάρεως κτλ. (S. 718.)  
 Bis 469 tritt Tyndareos auf von der Seite. S. 720. 723 Anm.  
 470. ΤΥ. ποῦ ποῦ θυγατρὸς τῆς ἐμῆς ἴδω πόσιν;  
 Tyndareos erblickt den Menelaos 477, den Orestes 478.  
 629. ΤΥ. ἡμᾶς δ' ἄπ' οἴκων ἄγετε τῶνδε, πρόσπολοι.  
 Tyndareos ab (στεῖχ' 630) auf dem Weg, auf welchem er gekommen.

Hypoth. Or. . . πρὸς τὰ τοῦ Ἀγαμέμνωνος βασιλεία ὑπόκειται Ὁρέστης κάμνων καὶ κείμενος ὑπὸ μανίας ἐπὶ κλινιδίου, ὃ προσκαθέζεται πρὸς τοῖς πόσιν Ἥλέκτρα . . . — Schol. 71. ὦ παῖ Κλυταιμνήστρας: . . . καὶ ἡ μὲν Ἑλένη ἔξεισιν ἔχουσα χοὰς . . . — 132. κατὰ τὸ σιωπώμενον ἔρχονται αἱ γυναικες ἰδεῖν τὸν Ὁρέστην πῶς ἔχει, καὶ ἐθεάσατο αὐτάς. — 141. τιθεῖτε: . . . εἰσελήλυθε δὲ ὁ χορὸς κατὰ ὑπόθεσιν ἔσω. —

716. Menelaos ab nach der Seite.  
 725 f. OP. ἀλλ' εἰσὶν γὰρ τόνδε φίλτατον βροτῶν  
 Πυλάδην δρόμῳ στείχοντα Φωκέων ἀπο. (S. 714 Anm. 718.)  
 Pylades tritt eilig auf.  
 796. OP. καὶ με πρὸς τύμβον πόρευσον πατρός.  
 806. Orestes und Pylades ab nach der Seite (vgl. 801 f. ἐγὼ δι'  
 ἄστεώς σε . . . ὀχέω).  
 844. Elektra tritt aus dem Palast.  
 850 f. XO. εἴοικε δ' οὐ μακρὰν ὁδ' ἄγγελος  
 λέξειν τὰ κείμενα τοῦ κασιγνήτου πέρι. (S. 718.)  
 Bote tritt auf.  
 956. Bote ab?  
 1013 ff. XO. καὶ μὴν ὁδε σὺς κύρρονος ἔρπει  
 ὁ τε πιστότατος πάντων Πυλάδης. (S. 718.)  
 Orestes und Pylades treten auf, von derselben Seite wie  
 vorher der Bote.  
 1245. Orestes und Pylades ab in den Palast (ἔσω στείχοντες 1222<sup>f</sup>).  
 1251 f. HA. στήθε' αἱ μὲν ὑμῶν τόνδ' ἀμαξήρη τρίβον,  
 αἱ δ' ἐνθάδ' ἄλλον οἶμον εἰς φρουρὰν δόμων.  
 1258 ff. HMIX. χωρεῖτ', ἐπειγόμεσθ'· ἐγὼ μὲν οὖν τρίβον  
 τόνδ' ἐκφυλάξω, τὸν πρὸς ἡλίου βολάα.  
 HMIX. καὶ μὴν ἐγὼ τόνδ', ὅς πρὸς ἐσπέραν φέρει. S. 724.  
 1311 f. XO. σιγᾶτε σιγᾶτ'· ἠσθόμην κτύπου τινός  
 κέλευθον εἰσπεσόντος ἀμφὶ δώματα.  
 1314. HA. ἦδ' Ἑρμιόνη πάρεστι. (S. 719.)  
 Bis 1322 tritt Hermione (von der Seite) auf. (S. 711. 714.)  
 1344. EP. ἰδοῦ, διώκω τὸν ἐμὸν εἰς δόμους πόδα.  
 1347. Hermione wird an der Palastthüre von Orestes in Empfang  
 genommen.  
 1352. Orestes, Hermione und Elektra ab in den Palast.  
 1366 f. XO. ἀλλὰ κτυπεῖ γὰρ κλήθρα βασιλικῶν δόμων,  
 σιγήσατ'· ἔξω γάρ τις ἐκβαίνει Φρυγῶν.  
 Phryger tritt aus dem Palast. (Ursprünglich sollte er vom  
 Dach herunterspringen, s. 1371 f. und Schol.)

725. κατὰ τὸ σιωπώμενον εἶδε τὸν Πυλάδην ἐρχόμενον. — 850. κατὰ τὸ σιωπώμενον εἶδον τὸν ἄγγελον ἐρχόμενον αἱ τοῦ χοροῦ γυναῖκες. — 1366. ἀλλὰ κτυπεῖ: ἐξίων τις ψοφεῖ, τοῦτο γὰρ ἔθος, ταῖς θύραις τοῦτους δὲ τοὺς τρεῖς στίχους οὐκ ἂν τις ἔξ ἐτοίμου συγχωρήσειεν Εὐριπίδου εἶναι, ἀλλὰ μάλλον τῶν ὑποκριτῶν, οἵτινες, ἵνα μὴ κακοπαθεῖν ἀπὸ τῶν βασιλείων δόμων καθαλλόμενοι, παρανοήσαντες ἐκπορεύονται τὸ τοῦ Φρυγῆος ἔχοντες σῆμα καὶ πρόσωπον. ὅπως οὖν διὰ τῆς θύρας εὐλόγως ἐξιόντες φαίνονται, τούτους προσενέτασαν. ἔξ ὧν δὲ αὐτοὶ λέγουσιν, ἀντιμαρτυροῦσι τῇ διὰ τῶν θυρῶν ἐξόδῳ. φανερόν γάρ ἐκ τῶν ἐξῆς ὅτι ὑπερπεπήδηκεν. —

- 1504 f. ΧΟ. Ξιφηφόρον γὰρ εἰσὶν ἔξω πρὸ δωματίων  
βαίνοντ' Ὀρέστην ἐπτοημένῳ ποδί. (S. 653.)  
Orestes tritt aus dem Palast (vgl. 1529).
1524. ΟΡ. ἀλλὰ βαῖν' εἴσω δόμων.
- 1526? Phryger ab in den Palast.
1536. Orestes ab in den Palast (vgl. 1552).
1549. ΧΟ. ἀλλὰ μὴν καὶ τόνδε λεύσσω Μενέλεων δόμων πέλας.  
(S. 714 Anm.)  
Menelaos tritt von der Seite auf.
1567. Orestes und Pylades erscheinen mit Hermione auf dem Dache  
des Palastes.
- 1573 ff. ΜΕ. ἔα, τί χρήμα; λαμπάδων ὀρῶ ἐλάς,  
δόμων δ' ἐπ' ἄκρων τούδε πυργηρουμένους,  
Ξίφος δ' ἐμῆς θυγατρὸς ἐπίφρουρον δέρη.
1625. Apollon erscheint in der Höhe, mit Helene? S. 670.
1626. ΑΠ. ἐγγύς ὦν.
1631. ἦδ' ἐστίν, ἦν ὄρατ' ἐν αἰθέρος πτυχαῖς.
1673. ΜΕ. ὦ Ζηνός Ἑλένη χαῖρε παῖ.
1684. ΑΠ. Ἑλένην Δίοις μελάθροισι πελάσσω.
1690. Apollon (mit Helene?) verschwindet.  
Orestes, Pylades, Hermione steigen in den Palast hinab.  
Menelaos ab.
1693. Chor zieht ab.

## Eur. Bacch. (307).

Szenerie: Palast. Grabmal der Semele.

- v. 1. Dionysos tritt von der (linken) Seite auf, vgl. 4 f. 53 f.  
S. 670. 709.  
Vor 55 tritt der Chor von derselben Seite wie vorher  
Dionysos auf. S. 680. 709.
- 62 f. ΔΙ. ἐγὼ δὲ Βάκχαις εἰς Κιθαιρώνοιο πτυχὰς  
ἐλθὼν κτλ.  
Dionysos ab nach der Seite.
170. Teiresias tritt (von rechts) auf.
178. Kadmos tritt aus dem Palast, vgl. 170. 173.
212. ΚΑ. Πενθεὺς πρὸς οἴκου δὲ διὰ σπουδῆς περᾶ. (S. 714  
Anm. 719.)  
Pentheus tritt von der (linken) Seite auf, erblickt 248 ff.  
die beiden Greise. S. 721.  
Nach 346 ff. und 352 ff. einige Diener des Pentheus nach  
der Seite ab.
369. Teiresias und Kadmos ab (vgl. 360. 363. 365) nach der  
(linken?) Seite.

1567. ταῦτα ἄνωθεν Ὀρέστης ἐκ τοῦ δωματός φησιν.

434. Diener mit dem aufgegriffenen Dionysos kommen zurück.  
ΘΕ. Πενθεύ, πάρεσμεν τήνδ' ἄγρην ἡγρευκότες.
518. Diener mit Dionysos ab in den Palast, vgl. 509 ff. 515.  
Pentheus ab in den Palast.
- 604? Dionysos tritt aus dem Palast.
- 636 ff. ΔΙ. ἤκυχος δ' ἐκβὰς ἐγὼ  
δωμάτων ἦκω πρὸς ὑμᾶς. . . . .  
ὥς δέ μοι δοκεῖ, ψοφεῖ γοῦν ἀρβύλη δόμων ἔσω,  
εἰς προνώπι' αὐτίχ' ἤξει.
642. Pentheus tritt aus dem Palast.
- 657 f. ΔΙ. κείνου δ' ἀκούσας πρῶτα τοὺς λόγους μάθε,  
ὅς ἐξ ὄρου πάρεστιν ἀγγελῶν τί σοι. (S. 718.)  
Bote tritt von der (linken?) Seite auf.
- 780 ff. ΠΕ. στεῖχ' ἐπ' Ἡλέκτρας ἰὼν  
πύλας· κέλευε πάντας ἀσπίδηφόρους κτλ.
786. Bote ab nach der Seite.
846. Pentheus ab in den Palast (ἐλθὼν ἐς οἶκους 843; στείχοιμ' ἄν 845).
861. Dionysos ab in den Palast (ἀλλ' εἶμι κόσμον . . . Πενθεῖ προκάψων 857 ff. vgl. 827).
912. Dionysos tritt aus dem Palast.
914. ΔΙ. ἔξιθι πάροιθε δωμάτων.  
Pentheus tritt aus dem Palast.
976. Dionysos mit Pentheus nach der (linken?) Seite ab, vgl. 965. 971. 974 f.
1024. Bote tritt von der (linken?) Seite auf.
1152. Bote ab, vgl. 1149.
- 1165 f. ΧΟ. ἀλλ' εἰσὸρῶ γὰρ εἰς δόμους ὀρμημένην  
Πενθέως Ἀγαύην μητέρ'.  
Agaue stürmt herein von der (linken?) Seite.
1216. Kadmos tritt von der (linken?) Seite auf mit Dienern,  
welche die Leiche des Pentheus tragen. S. 708.
- 1216 f. ΚΑ. ἔπεσθέ μοι φέροντες ἄθλιον βάρος  
Πενθέως, ἔπεσθε, πρόςπολοι, δόμων πάρος.
1231. Kadmos erblickt die Agaue. S. 721.  
Zwischen 1329 und 1330 Lücke. Dionysos erscheint. S. 670.
- 1378? Dionysos verschwindet.
1387. Agaue ab nach der Seite (vgl. 1371. 1381 ff.), Kadmos ab  
in den Palast?
1392. Chor zieht ab.

## Eur. Iph. Aul. (407).

Szenerie: Zelt.

- v. 1. Agamemnon tritt aus dem Zelt.  
 1 f. ΑΓΑ. ὦ πρέσβυ, δόμων τῶνδε πάροιθεν  
 στείχε. ΠΡ. στείχω. (S. 653.)  
 Alter Diener tritt aus dem Zelt.  
 163. Alter Diener nach der (linken) Seite (111 f. 139 ff. 156);  
 Agamemnon ins Zelt ab.  
 164. Chor zieht (von rechts) ein.  
 303. Menelaos und der alte Diener treten (von links) auf.  
 317. Agamemnon tritt auf den Ruf des Alten aus dem Zelt.  
 Nach 319 alter Diener ab ins Zelt?  
 414. Bote tritt (von links) auf.  
 440. ΑΓΑ. ἀλλὰ στείχε δωμάτων ἔσω.  
 Bote ab ins Zelt.  
 542. Menelaos ab nach rechts (ἀνὰ στρατὸν ἐλθὼν 538 f.).  
 591 ff. ΧΟ. τὴν τοῦ βασιλέως  
 ἴδεν' Ἰφιγένειαν ἀνασσαν  
 τὴν Τυνδαρέου τε Κλυταιμνήστραν. (S. 718.)  
 Klytämestra und Iphigenie mit dem kleinen Orestes fahren  
 auf einem Wagen (610. 616. 618 ff.) von der (linken)  
 Seite herein. S. 708. 718.  
 599 f. ΧΟ. τὴν βασιλείαν δεξιόμεθ' ὄχων  
 ἄπο μὴ σφαλερῶς ἐπὶ γαῖαν.  
 615 f. ΚΛ. ὑμεῖς δὲ νεάνιδές νιν ἀγκάλαις ἔπι  
 δέξασθε καὶ πορεύσат' ἐξ ὀχημάτων.  
 685. ΑΓΑ. ἴθ' εἰς μέλαθρα (vgl. 678).  
 Iphigenie ab ins Zelt.  
 741. Klytämestra ab ins Zelt.  
 750. Agamemnon ab nach dem Lager (nach rechts), vgl. 746 ff.  
 1099.  
 801. Achilleus tritt vom Lager her auf.  
 819. Klytämestra tritt aus dem Zelt (ἐξέβην πρὸ δωμάτων 820,  
 s. S. 653).  
 855. Alter Diener wird in der Zeltthüre sichtbar.  
 857. ΑΧ. τίς ὁ καλῶν πύλας παροῖξας;  
 863. ΚΛ. ἔσω δ' ἐλθὲ βασιλικῶν δόμων.  
 1035. Achilleus nach dem Lager ab, Klytämestra ins Zelt.  
 Alter Diener spätestens hier ins Zelt ab.  
 1098. Klytämestra tritt aus dem Zelt (ἐξήλθον οἴκων).  
 1103 f. ΚΛ. μνήμην δ' ἄρ' εἶχον πλησίον βεβηκότος  
 Ἀγαμέμνονος τοῦδ'. (S. 718.)  
 Agamemnon tritt vom Lager her auf.  
 1117. ΚΛ. χώρει δὲ θύγατερ ἐκτός.

- 1119 f. λαβοῦς Ὁρέστην τὸν κασίγνητον . . .  
ἰδοῦ πάρεστιν ἦδε.  
Iphigenie mit dem kleinen Orestes ist aus dem Zelt getreten.
1275. Agamemnon ab nach dem Lager (φεύγει εἰς πατὴρ 1278).
- 1338 f. Ἰφ. ἀνδρῶν ὄχλον εἰσποῦ πέλας.  
Κλ. τὸν γε τῆς θεᾶς παῖδα (S. 719.)  
Achilleus mit Bewaffneten tritt bis 1345 auf S. 713. 714.
1433. Achilleus ab nach dem Lager.
1509. Iphigenie geht nach dem Lager ab, vgl. 1512.  
Klytämestra ab ins Zelt, vgl. 1532 f.
1532. Bote tritt vom Lager her auf.
- 1532 f. ΑΓΓ. ὦ Τυνδαρεία παῖ, Κλυταιμνήστρα, δόμων  
ἔξω πέρασον.  
Klytämestra tritt auf den Ruf des Boten aus dem Zelt.
- [1612. Bote ab?
1619. ΧΟ. καὶ μὴν Ἀγαμέμνων ἀναξ στείχει. (S. 718.)  
Agamemnon tritt vom Lager her auf.
1626. Klytämestra ab nach links?  
Agamemnon ab ins Zelt?
1629. Chor zieht nach rechts ab.]

### Aristoph. Ran. (405).

Anfängliche Szenerie: Haus des Herakles.

- v. 1. Dionysos mit dem auf einem Esel (S. 703. 708) reitenden  
Xanthias tritt von der Seite auf. S. 713. 715. Sie gelangen
35. an das Haus des Herakles. (S. 703.) Dionysos klopft.
38. Herakles tritt heraus.
165. Herakles ab in sein Haus, vgl. 164.
170. ΔΙ. καὶ γάρ τιν' ἐκφέρουσιν οὗτοι νεκρόν.  
Eine Leiche wird vortübergetragen.
174. ΝΕ. ὑπάγεθ' ὑμεῖς τῆς ὁδοῦ.
177. Leichenträger mit dem Toten ab.

### Hypoth. Ran. I erzählt den Gang der Handlung.

Schol. ὁ Ξανθίας ἐπὶ ὄνου παράγεται καθεζόμενος. — 39. πρὸς τινὰ τῶν ἑαυτοῦ παίδων τοῦτό φησιν, οὕτω τῆς θύρας ἀνοίγεισης. — 174. ὑπάγεθ' ὑμεῖς: ἀντὶ τοῦ ἀναχωρεῖτε. ἀποστρέφεται δὲ αὐτοὺς ὁ νεκρὸς, μὴ βουλόμενος σκευφορεῖν . . . τὸ δὲ, ὑπάγετε ὑμεῖς τῆς ὁδοῦ, ὁ νεκρὸς φησὶ πρὸς τοὺς νεκροφόρους. — 180. . . τὸ δὲ παραβαλοῦ ἀντὶ τοῦ δρμικὸν τῇ γῇ τὴν ναῦν. ἐν τῇ νηὶ γὰρ ὁ Χάρων λέγει. — πλησίαν τὸ σκάφος τῷ λιμένι. —



Szenenwechsel.

Die Wanderer gelangen an den acherusischen See. Ist eine Darstellung desselben auf der Dekoration anzunehmen, so war dieselbe wohl schon vorher neben dem Haus des Herakles da; also kein Dekorationswechsel. S. 658.

- 181 f.  $\Xi\Lambda$ .  $\tau\omicron\upsilon\tau\acute{\iota}$  τί ἔστι;  $\Delta\iota$ . τοῦτο; λίμνη νῆ Δία  
αὕτη ᾗ τιν ἦν ἔφραζε, καὶ πλοῖόν γ' ὄρω.  
180. χωρῶμεν ἐπὶ τὸ πλοῖον.  $\chi\alpha$ . ὡπ παραβαλοῦ.  
183.  $\Xi\Lambda$ . νῆ τὸν Ποσειδῶ κάστι γ' ὁ Χάρων οὐτοσί.  
Der Nachen des Charon bewegt sich auf der Bühne von  
der Seite her auf die Ankömmlinge zu.  
193.  $\chi\alpha$ . οὐκουν περιθρέξει δῆτα τὴν λίμνην κύκλῳ;  
196. Xanthias ab nach der Seite (oder läuft er an der Peripherie  
der Orchestra herum auf die andere Seite der Bühne,  
während der Nachen den geraden Weg dahin nimmt?).  
270.  $\chi\omicron$ . ἔκβαιν', ἀπόδος τὸν ναῦλον.  
Dionysos steigt aus, Charon verschwindet mit seinem Nachen  
(auf demselben Weg zurück?). Xanthias kommt auf den  
Ruf des Dionysos von der Seite herein.  
277.  $\Delta\iota$ . ἄγε δὴ τί ὀρώμεν;  $\Xi\Lambda$ . προϊέναι βέλτιστα νῦν.

Vor 316: Szeneriewechsel.

An Stelle des Hauses des Herakles und des acherusischen Sees, falls  
dieser zu sehen war, tritt der Palast des Pluton. S. 658.

324? Chor der Mysten zieht (von rechts) ein. S. 679.

351 f.  $\chi\omicron$ . προβάδην ἔξαγ' ἐπ' ἀνθρῶν ἔλειον δάπεδον κτλ.

181. ... ἐνταῦθα δὲ τοῦ πλοίου ὁφθέντος ἡλλοιῶσθαι χρὴ τὴν σκηνὴν  
καὶ εἶναι κατὰ τὴν Ἀχερουσίαν λίμνην τὸν τόπον ἐπὶ τοῦ λογείου, ἢ ἐπὶ  
τῆς ὀρχήστρας, μηδέπω δὲ ἐν Ἄιδου. S. 658. — 184. ... πιθανὸν ὑπο-  
νοεῖν τρεῖς τοῦτο λέγοντας, ἀπαζομένους τὸν Χάρωνα, Διόνυσον, Ξανθίαν  
καὶ τὸν νεκρὸν. δεῖ γὰρ ὑπονοῆσαι βούλεσθαι καὶ αὐτὸν συνεμβαίνειν αὐ-  
τοῖς. — 209. ... ταῦτα καλεῖται παραχορηγήματα, ἐπεὶ οὐχ ὄρωνται ἐν  
τῇ θεάτρῳ οἱ βάτραχοι, οὐδὲ ὁ χορὸς, ἀλλ' ἔκωθεν μιμοῦνται τοὺς βατρά-  
χους. — 268. ἐμελλον ἄρα: αἰωπῶσιν οἱ βάτραχοι καὶ ἕτερος χορὸς εἰσέρ-  
χεται, ὡς προείπομεν, ὁ τῶν μυστικῶν, ὃς ἔστιν ἀναγκαῖος. — 269. ὦ παῦε  
παῦε: κορωνίς ἀμοιβαία εἰσιόντων τῶν ὑποκριτῶν .... πρὸς τὴν γῆν δὲ  
φθάσας φησὶ ταῦτα. — 270. ... ἐν Ἄιδου λοιπὸν τὰ πράγματα. — 274.  
μεταβέβληται ἡ σκηνὴ καὶ γέγονεν ὑπόγειος. μεταβέβληται δὲ καὶ ὁ χορὸς...  
(S. 658.) — 297. ἱερεὺ διαφύλαξον: ἱερέως τινὸς ἀκολουθοῦντος αὐτῷ μέ-  
μνηται. — ἐν προεδρίᾳ κάθηται ὁ τοῦ Διὸς (Διονύσου?) ἱερεὺς. ἀποροῦσι  
δὲ τινες πῶς ἀπὸ τοῦ λογείου περιελθὼν καὶ κρυφθεὶς ὁπισθεν τοῦ ἱερέως  
τοῦτο λέγει. φαίνονται δὲ οὐκ εἶναι ἐπὶ τοῦ λογείου, ἀλλ' ἐπὶ τῆς ὀρχή-  
στρας, ἐν ἣ ὁ Διόνυσος ἐνέβη καὶ ὁ πλοῦς ἐπετελείτο. ... ἄλλως. παρὰ ταῖς  
θείαις προεδρίαις ἐτετιμήτο ὁ ἱερεὺς τοῦ Διονύσου. πρὸς συνήθειαν οὖν καλεῖ  
ὁ Διόνυσος τὸν ἱερέα. ἄλλως. ἤδη γὰρ ἦν τῶν μεμνημένων κατὰ τὴν  
σκηνὴν γενόμενος. — οἱ δὲ φαίνονται ἀποπικνῶν εἶναι νομίζειν ἀκολουθεῖν αὐτοῖς  
ἱερέα· μὴ γὰρ ἐμφαίνεσθαι. ... — 301. ἴθ' ἥπερ ἔρχει: τοῦτο ἐμφαίν  
παρέχει, ὡς προερχόμενου αὐτοῦ πρότερον ὁπισθεν τοῦ ἱερέως ὄντος.  
S. 713. — 316. μετεβλήθη ὁ χορὸς εἰς μύστας. —

436. ΧΟ. ἀλλ' ἴσθ' ἐπ' αὐτὴν τὴν θύραν ἀφιγμένον.  
 444 f. ἐγὼ δὲ cὺν ταῖσιν κόραις εἰμι καὶ γυναιξίν κτλ.  
 Ein Teil des ursprünglich aufgetretenen Chors zieht nach  
 der Seite ab.  
 464. Auf das Klopfen des Dionysos tritt Aiakos aus dem Palast.  
 478. Αἰ. ἐφ' ὅς ἐγὼ δρομαῖον ὁρμήσω πόδα.  
 Aiakos ab in den Palast, vgl. 603 f.  
 503. Dienerin tritt aus dem Palast.  
 520. Dienerin ab in den Palast (ἴθι νυν 519), Xanthias wird  
 von Dionysos zurückgehalten.  
 549. Wirtinnen treten von der Seite auf (δεῦρ' ἔλθ').  
 578. Wirtinnen ab nach der Seite (εἰμ' ἐπὶ Κλέων' 577).  
 603 f. ΞΑ. ὡς ἀκούω  
 τῆς θύρας καὶ δὴ ψόφον.  
 Aiakos mit Gehilfen tritt aus dem Palast.  
 669. Αἰ. ἀλλ' εἰσιτον.  
 673. Aiakos, Dionysos, Xanthias ab in den Palast.  
 738. Aiakos und Xanthias aus dem Palast.  
 812. Αἰ. ἀλλ' εἰσώμεν.  
 813. Aiakos und Xanthias ab in den Palast.  
 830. Dionysos, Pluton, Aischylos, Euripides treten aus dem Palast.  
 1479. ΠΑ. χωρεῖτε τοῖνυν ὦ Διόνυς' εἴσω.  
 1481. Dionysos, Pluton, Aischylos, Euripides ab in den Palast.  
 1500. Dionysos, Pluton, Aischylos treten wieder aus dem Palast.  
 1524 f. ΠΑ. φαίνετε τοῖνυν ὑμεῖς τούτῳ  
 λαμπάδας ἱεράς, χάμα προπέμπετε.  
 1527. Pluton ab in den Palast.  
 1533. Dionysos und Aischylos ab nach der Oberwelt (nach links).  
 Der Chor geleitet sie. S. 681. 690.

### Aristoph. Eccl. (389?).

Szenerie: Vier (drei?) Häuser. S. 656.

- v. 1. Praxagora tritt aus ihrem Haus. S. 679.  
 27 f. ΠΡ. ἀλλ' ὁρῶ τονδὶ λύχνον  
 προσιόντα, vgl. 31. S. 680.  
 30. Einige Frauen treten von der Seite auf.  
 33 f. ΠΡ. ἀλλὰ φέρε τὴν γείτονα  
 τήνδ' ἐκκαλέσμαι θρυγονῶσα τὴν θύραν.

460. ἄγε δὴ: κορωνίς εἰσιόντων αὐθις τῶν ὑποκριτῶν. — 549. Πλα-  
 θάνη, Πλαθάνη: κορωνίς ὁμοία εἰσιόντων τῶν ὑποκριτῶν. — 605. εὐνδότε  
 ταχέως: κορωνίς αὐθις ἑτέρα εἰσιόντων τῶν ὑποκριτῶν. — 738. ...κορωνίς  
 δὲ εἰσιόντων αὐθις τῶν ὑποκριτῶν. — 830. κορωνίς δὲ εἰσιόντων τῶν ὑπο-  
 κριτῶν.

Schol. Eccl. 1. ὦ λαμπρόν: Πραξαγόρα λύχνον ἔχουσα προέρχεται  
 (ebenso Hypoth. I). —

35. Erste Frau (Nachbarin der Praxagora) tritt aus ihrem Haus.  
S. 656. 679.
- 41 f. ΠΡ. καὶ μὴν ὁρῶ καὶ Κλειναρέτην καὶ Σωστράτην  
προσιούσας ἤδη τήνδε καὶ Φιλαινέτην.  
Andere Frauen des Chors treten auf. S. 680.
- 46 f. ΓΥ. α'. τὴν Σμικυθίωνος δ' οὐχ ὁρᾷς Μελιστίχην  
σπεύδουσιν ἐν ταῖς ἐμβάσιν;  
Zweite Frau tritt von der Seite auf.
52. ΓΥ. α'. τὴν τοῦ καπήλου δ' οὐχ ὁρᾷς Γευσιστράτην;
- 54 ff. ΠΡ. καὶ τὴν Φιλοδωρήτου τε καὶ Χαιρητάδου  
ὁρῶ προσιούσας χάτέρας πολλὰς πάνυ  
γυναῖκας.  
Weitere Frauen treten von der Seite auf. Der Chor sammelt sich. S. 680. 692.
- 279 f. ΓΥ. β'. ἡμεῖς δέ γε  
προΐωμεν αὐτῶν. S. 680.
282. ΠΡ. ἀλλὰ σπεύσαθ' ὥς οἶόν τ', vgl. βαδίζετ' 277.  
285—310. Alle Frauen ziehen nach der Seite ab. S. 710.
311. Blepyros tritt aus seinem Haus.
327. Nachbar des Blepyros tritt aus seinem Haus (vgl. 33 ff.  
S. 656).
357. Nachbar des Blepyros ab nach der Seite?
372. Chremes tritt von der Seite auf.
477. Chremes ab (ἀλλ' εἰμι) nach der Seite, Blepyros ins Haus.
- 478 ff. Chor zieht von der Seite ein. S. 709 f.
- 496 ff. ΧΟ. ἀλλ' εἶα δεῦρ' ἐπὶ κλισίᾳ  
ἐλθοῦσα πρὸς τὸ τεῖχιον κτλ. S. 710. 724.
- 500 f. ὥς τήνδε καὶ δὴ τὴν στρατηγὸν ἡμῖν  
χωροῦσαν ἐξ ἐκκλησίας ὁρῶμεν. S. 714 Anm.  
Praxagora tritt von derselben Seite wie der Chor auf. S. 709 f.
503. ΧΟ. χαῖται γὰρ ἤκουσιν κτλ.  
Andere Frauen des Chors kommen herbei.
520. Blepyros tritt aus seinem Haus.  
Vor 568(?) tritt der Nachbar des Blepyros wieder auf (von  
der Seite, vgl. 352 f.).
711. ΠΡ. βαδιστέον τᾶρ' ἐστὶν εἰς ἀγορὰν ἐμοί.
725. ΒΛ. φέρε νυν ἐγὼ σοι παρακολουθῶ πλῆσιον.
727. Blepyros und Praxagora ab nach der Seite.

280. προΐωμεν αὐτῶν: προηγησάμεθα τῶν λοιπῶν γυναικῶν (S. 680 Anm.). — 289. χωρῶμεν: τοῦτ' ἐστὶ τὸ μέλος δ' εἶπεν ἔνδον αὐταῖς τὸ ἀγροικικόν. Vgl. S. 680. — 800. ὅρα δ' ὅπως: ὁρᾷ ἀνδρας προσιόντας ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ. — 372. οὗτος τί ποιεῖς: ἀνὴρ τις ἐπανιῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας Χρέμης. — 478. ἔμβα, χώρει: ἐξέρχεται ὁ χορὸς ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας. — 562. ἄλλος Βλέπυρος ἐλθών. —

- 728 f. AN. ἐγὼ δ' ἴν' εἰς ἀγοράν γε τὰ κεύη φέρω,  
προχειριούμαι κάξετάω τὴν οὔσιαν.  
Nachbar des Blepyros ab in sein Haus.
- 730 ff. Nachbar des Blepyros schafft seine Habseligkeiten heraus.
746. Chremes tritt von der Seite auf.
834. Heroldin tritt von der Seite auf.
852. Heroldin geht wieder ab.
871. Nachbar des Blepyros nach der Seite ab.
876. Chremes folgt ihm (βαδιστέον ὁμός' ἐκτί 875 f.).
877. Altes Weib erscheint in einem der Häuser oben am Fenster.  
nebenan
884. das junge Mädchen. S. 656.
934. NE. ὁδὶ γὰρ αὐτός ἐστιν. (S. 719.)  
Junger Mann tritt von der Seite auf. S. 714 Anm.
936. NE. ὡς ἔγωγ' ἀπέρχομαι.  
Das junge Mädchen verschwindet vom Fenster.
946. GP. α'. ἀλλ' εἰμι τηρήσου' ὃ τι καὶ δράσει ποτέ.  
Das alte Weib verschwindet vom Fenster.
949. Das Mädchen erscheint wieder am Fenster.
- 961 f. NEANIAC. καὶ σύ μοι καταδραμοῦ-  
σα τὴν θύραν ἀνοιξον. (S. 656.)
- 975? Das Mädchen verschwindet vom Fenster.
976. Das alte Weib tritt aus der Thüre, vgl. 993. 997.
1037. Mädchen tritt aus dem Haus.
1044. Altes Weib ab ins Haus, vgl. 1046.
1049. Zweites altes Weib tritt aus einem Haus nebenan (vgl.  
1052. 1095. S. 656).  
Nach 1055 Mädchen ab ins Haus.
1065. Drittes altes Weib tritt auf.
1111. Das zweite alte Weib schleppt den jungen Mann in ihr  
Haus, die andere Alte folgt.
1112. Dienerin tritt von der Seite auf.
1128. ΘΕ. ὁδὶ γὰρ ἐπὶ τὸ δεῖπνον ἔρχεται. (S. 719.)  
Blepyros tritt von der Seite? (vgl. 725) auf.
1138. ΘΕ. ἄγειν σε καὶ ταχὺ μετὰ σοῦ τὰς μεῖρακας.
1149. ΒΛ. ἐγὼ δὲ πρὸς τὸ δεῖπνον ἤδη 'πείσομαι'
- 1151 ff. ΧΘ. τί δῆτα διατρίβεις ἔχων, ἀλλ' οὐκ ἄγεις  
ταχὺ λαβύν; ἐν ὧν δὲ καταβαίνεις, ἐγὼ  
ἐπάσσομαι μέλος τι μελλοδειπνικόν. (S. 700.)
- 1165 f. κρητικῶς οὖν τῷ πόδε  
καὶ σύ κίνει. ΒΛ. τοῦτο δρῶ.
1181. Blepyros und Chor ziehen tanzend nach der Seite ab  
S. 690. 691. 708.

---

977. ἡ γραφὴ ἐξελεσθῶσα.

**Aristoph. Plut. (388).**

Szenerie: Haus.

- v. 1. Plutos, Chremylos und Karion treten von links (von Delphi her) auf.
- 222 f. ΧΡ. ἀλλ' ἴθι cὺ μὲν ταχέως δραμῶν . . .  
τοὺς ζυγγεώργους κάλεσον.
227. ΚΑ. καὶ δὴ βαδίζω.
228. Karion ab (ἀνύσας τρέχε 229) nach der rechten Seite.
231. ΧΡ. εἴσω μετ' ἐμοῦ δεῦρ' εἴσιθ' (vgl. 234. 249).
252. Plutos und Chremylos ab in das Haus.
- 253 ff. Karion tritt mit dem Chor von rechts auf. S. 690. 691. 708.
255. ΚΑ. ἴτ' ἐγκονεῖτε σπεύδεθ', ὥς ὁ καιρὸς οὐχὶ μέλλειν.
- 290 ff. καὶ μὴν ἐγὼ βουλήσομαι  
. . . . .  
ὕμᾱς ἄγειν.
295. ἔπεσθ' ἀπεψωλημένοι.
321. Karion ab ins Haus, vgl. 318 ff.
322. Chremylos tritt aus dem Haus.
- 332 f. ΧΡ. καὶ μὴν ὁρῶ καὶ Βλεψίδημον τουτονὶ  
προσιόντα. (S. 719.)  
Blepsidemos tritt von der (rechten) Seite auf.
415. Penia tritt auf, von der Seite?
- 612? Penia ab, vgl. 619 οἴχεται.
- 624 f. ΧΡ. παῖ Καρίων τὰ στρώματ' ἐκφέρειν c' ἐχρῆν  
αὐτόν τ' ἄγειν τὸν Πλοῦτον.  
Karion mit Plutos aus dem Haus.
626. Plutos, Chremylos, Blepsidemos, Karion ab nach der (rechten) Seite.
627. Karion tritt von der rechten Seite auf.
641. Frau Chremylos tritt aus dem Haus, vgl. 643.
- 767 f. ΚΑ. ὥς ἄνδρες ἐγγὺς εἰσιν ἤδη τῶν θυρῶν.  
ΓΥ. φέρε νυν ἰοῦς' εἴσω κομίσω καταχύματα.
769. Frau Chremylos ab ins Haus.
770. ΚΑ. ἐγὼ δ' ὑπαντήσαι γ' ἐκείνοις βούλομαι.  
Karion ab nach der (rechten) Seite.
771. Plutos, Chremylos, Karion treten auf.

Schol. Plut. ὁρῶν ὁ Καρίων τὸν ἑαυτοῦ δεσπότην Χρεμύλον μετὰ τὸ ἐξελθεῖν τοῦ μαντείου τυφλῷ ἀνδρὶ ἐπόμενον, σχετλιάζων καὶ δυσφορῶν φησὶν . . . — 230. παρεπιγραφὴ, ὅτι εἰς τὴν οἰκίαν ἔφθασαν. τοὺς δὲ λόγους πάντας ἐκείνους ἐρχόμενοι ἐν τῇ ὁδῷ ἔλεγον. — 322. χαίρειν μὲν ὑμᾶς: κορωνίς, ὅτι εἰσάειν οἱ ὑποκριταί. — 627. ὃ πλείστα Θηρείοις μεμυστημένοι: ὁ θεράπων ἔρχεται ἀγγέλλων τὸν Πλοῦτον ἀναβλέψαντα. — 641. τίς ἡ βοή ποτ' ἐστὶ: κορωνίς εἰσιόντων ὑποκριτῶν. — 771. καὶ προσκυνῶ γε: κορωνίς ἑτέρα εἰσιόντων ὑποκριτῶν . . . ἐπὶ δὲ τῷ τέλει τῶν στίχων (801) κορωνίς, καὶ ἔξῃς τὸ χοροῦ αὐθις· κἀνταῦθα γὰρ χορὸν ὤφειλε θεῖναι

788. Frau Chremylos tritt aus dem Haus.  
 801. Plutos, Chremylos, seine Frau und Karion ab ins Haus.  
 802. Karion tritt aus dem Haus, vgl. 821.  
 823. Der Gerechte tritt von der Seite auf.  
 824. KA. ἔα τίς ἔσθ' ὁ προσιῶν οὐτοσί;  
 850. Sykophant tritt von der Seite auf (προσέρχεται 861, εἰς-  
 ἐλήλυθεν 872).  
 950. Sykophant ab nach der Seite (ἄπειμι 944).  
 958. KA. νῦν δ' εἰσιώμεν.  
 Karion und der Gerechte ab ins Haus.  
 959. Altes Weib tritt von der Seite auf.  
 959 f. ΓΡ. ἄρ' ὦ φίλοι γέροντες ἐπὶ τὴν οἰκίαν  
 ἀφίγμεθ' ὄντως τοῦ νέου τούτου θεοῦ;  
 962. ΧΟ. ἀλλ' ἴσθ' ἐπ' αὐτὰς τὰς θύρας ἀφιγμένη.  
 965. Chremylos tritt aus dem Haus (ἐγὼ γὰρ αὐτὸς ἐξελήλυθα).  
 1038. ΓΡ. καὶ μὴν τὸ μεираκίον τοδὶ προσέρχεται. (S. 714 Anm.  
 719.)  
 Jüngling tritt von der Seite auf.  
 1088. ΝΕ. ἀλλ' εἰσιθ' εἴσω.  
 1094. ΓΡ. βάδιζ'· ἐγὼ δέ σου κατόπιν εἰσέρχομαι.  
 1096. Jüngling, altes Weib, Chremylos ab in das Haus.  
 1097. Hermes tritt von der (linken) Seite auf. Er klopft an die  
 Thüre. Karion tritt heraus.  
 1170. Karion und Hermes ab ins Haus, vgl. 1168.  
 1171. Priester tritt auf von der Seite.  
 1172. Chremylos tritt aus dem Haus.  
 1194. ΧΡ. ἀλλ' ἐκδότω τις δεῦρο δῶδας ἡμμένας.  
 1196. ΧΡ. τὸν Πλούτον ἔξω τις κάλει.  
 Plutos, das alte Weib, Karion und andere kommen aus dem  
 Haus und bilden eine Prozession.  
 1208 f. ΧΟ. οὐκ ἔτι τοίνυν εἰκὸς μέλλειν οὐδ' ἡμᾶς, ἀλλ' ἀνα-  
 χωρεῖν  
 ἐς τοῦπιθεν· δεῖ γὰρ κατόπιν τούτων ἄδοντας ἔπεσθαι.  
 Alle ziehen gemeinsam nach rechts ab. S. 691. 708.

καὶ διατρίψαι μικρόν, ἄχρις ἂν ἐξέλθοι τις ἀπαγγέλλων, ὅπως εἰσιόντος τοῦ Πλούτου πάντα τὰ τούτων πρὸς τὸ βέλτιον μεταβέβηται. — 823. ἔπου μετ' ἐμοῦ, παιδάριον: κορωνίς ἑτέρα εἰσιόντων ὑποκριτῶν. — 850. ... ἐχρῆν γὰρ κἀνταῦθα (957) θεῖναι χορόν, εἰσιόντων τῶν ὑποκριτῶν ἐντός, ἄχρις ἂν τις ἐπέλθῃ ὑποκριτῆς ἕτερος. — 1038. καὶ μὴν τὸ μεираκίον: πρόκειναι ὁ παῖς στεφάνους κομίζων τῷ Πλούτῳ. — 1097. τουτὶ τί ἦν: ὁ Ἑρμῆς ἔκοψε, καὶ ἐξελθὼν ὁ Καρίων οὐδένα εὔρε. παρ' ὀλίγον γὰρ ὑπεχώρει. — 1071. ὁ τοῦ Διὸς ἱερεὺς παραγένονεν... — 1209. εἰς τοῦπιθεν: ἔμπροσθεν γὰρ Χρεμύλου καὶ τῶν ἄλλων ἵσαντο.

## [Eur.] Rhes.

Szenerie: Zelt.

- v. 1 ff. Chor zieht von links? ein. S. 680 f.  
 XO. βάθι πρὸς εὐνάς  
 τὰς Ἑκτορέους κτλ.
11. Hektor tritt aus seinem Zelt.
- 13 f. EK. τίνες ἐκ νυκτῶν τὰς ἡμετέρας  
 κοιτάς πλάθουσ'; (S. 689.)
- 85 f. XO. καὶ μὴν ὁδ' Αἰνέας καὶ μάλα σπουδῇ ποδὸς  
 κτεῖχει. (S. 718.)  
 Aineas tritt von der (rechten) Seite auf, später noch andere  
 Krieger, darunter Dolon, der von 154 an spricht.
148. Aineas ab nach rechts.
223. Dolon ab nach der (linken) Seite.
264. Bote tritt auf (von links).
341. Bote ab (nach links).
- 381 ff. XO. μέγας ὦ βασιλεῦ, καλόν, ὦ Θρήκη,  
 κύμνον ἔθρεψας πολίαρχον ἰδεῖν κτλ. (S. 714 Anm. 718.)  
 Rhesos tritt auf von derselben Seite wie vorher der Bote  
 (links).
- 519 f. EK. δείξω δ' ἐγὼ σοι χώρον, ἔνθα χρὴ στρατὸν  
 τὸν σὸν νυχεῦσαι.
526. Hektor mit Rhesos ab nach rechts.
564. Chor ab nach links, vgl. 523 ff. S. 681.
565. Odysseus und Diomedes treten vom Griechenlager her (von  
 links) auf.
595. Athene erscheint. S. 670.
- 627 f. AΘ. καὶ μὴν καθ' ἡμᾶς τόνδ' Ἀλέξανδρον βλέπω  
 κτεῖχοντα. (S. 719.)  
 Paris tritt von der rechten Seite auf. S. 712. 714.
641. Odysseus und Diomedes nach rechts ab (vgl. 636 f.).
667. Paris ab (χώρει 665).
668. Odysseus und Diomedes kommen mit den geraubten Rossen  
 des Rhesos zurück. S. 708.
- 671 f. AΘ. πολέμοιοι δ' ἠσθημένοι  
 χωροῦς' ἐφ' ὕμας.
674. Athene verschwindet.
675. Der Chor kommt (von links) zurück. S. 680 f.
691. Odysseus und Diomedes entkommen nach links.
733. Wagenlenker des Rhesos tritt von rechts auf.

Hypoth. Rhes. erzählt den Gang der Handlung. . . ἡ κτηνὴ τοῦ  
 δράματος ἐν Τροίᾳ.

Schol. 1. βάθι πρὸς εὐνάς: ὡς πλησίον γενομένοι τῶν κοιτῶν τοῦτο  
 φασιν. — 381. ταῦτα πρὸς τὸν Ῥῆσον ἐπιστρέψαντες λέγουσιν, . . . ὁρῶντες  
 ἤδη αὐτόν.

- 806 f. XO. Ἐκτωρ δὲ καὶ τὸς συμφορᾶς πεπυσμένος  
χωρεῖ. (S. 718.)  
Hektor tritt auf.
846. HN. αὐτὸς ἐπὶ τῶν ἡμῶν ἦτο καὶ Φρυγῶν στρατός, s. S. 681.
- 877 ff. EK. ἄγοντες δ' αὐτὸν εἰς δόμους ἐμοῦς κτλ.  
Diener mit dem Wagenlenker und andere Diener (879)  
nach der rechten Seite ab.
- 886 ff. XO. τίς ὑπὲρ κεφαλῆς θεός, ὦ βασιλεῦ,  
τὸν νεόδητον νεκρὸν ἐν χειροῖν  
φοράδην πέμπει;  
Muse erscheint schwebend in der Höhe mit dem Leichnam  
des Rhesos. S. 668. 671.
982. Muse verschwindet.
992. Hektor ab in sein Zelt?
996. Chor zieht (nach rechts) ab, vgl. 986. 993.

#### Berichtigungen.

- S. 653 Z. 13 v. o. l. 1337 st. 1335.  
S. 661 Z. 7 v. u. l. δόμων st. δωματίων.  
S. 669 Z. 5 v. u. l. 1233 st. 1223.  
S. 679 Z. 11 v. o. l. 332 st. 322.  
S. 681 Z. 19 v. u. l. 1533 st. 1523.  
S. 683 Z. 12 v. u. l. πείθειν st. πείθεν.  
S. 686 Z. 15 v. u. l. 426 st. 246.  
S. 690 Z. 5 v. o. l. μέλλειν st. μέλλων.  
S. 693 Z. 3 v. u. l. 225 st. 255.  
„ Z. 2 v. u. l. 456 st. 956.  
S. 699 Z. 20 v. u. l. 510 st. 520.  
S. 700 Z. 14 v. o. l. abgehen st. abgeben.  
S. 714 Z. 1 v. u. l. Plut. 1038—1041.



127 12. 1893 1893

23

JAHRBÜCHER  
FÜR  
CLASSISCHE PHILOGIE.

---

Herausgegeben

von

Dr. Alfred Fleckeisen,  
*Professor in Dresden.*

Neunzehnter Supplementband.

Zweites (Schluß-) Heft.

---

Leipzig,  
Druck und Verlag von B. G. Teubner.  
1893.





